

Huā Xasasti Talaccaxlan quinTlatican Jesucristo

El Nuevo Testamento
en el totonaco de la sierra



La Liga Bíblica

Las Sagradas Escrituras para Todos

El Nuevo Testamento
en el totonaco de la sierra

ABS 5C primera edición 1959 [tos]

SBM 5C segunda impresión 1973

SBM 1M tercera impresión 1977

La Liga Bíblica 4M segunda edición 1999

La Liga Bíblica versión electrónica 2009

Publicado por

© La Liga Bíblica 1999

Se permite copiar, distribuir y comunicar públicamente esta obra bajo las siguientes condiciones:

- ▶ Reconocimiento. Reconozca a la Liga Bíblica los derechos que tiene en la impresión o distribución de esta obra, deslindándola de responsabilidad alguna por cualquier uso que se le de a la presente publicación.
- ▶ No comercial. No puede utilizar esta obra para fines lucrativos.
- ▶ Sin obras modificadas. No se puede alterar, transformar o generar una obra a partir de ésta.

Índice

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	84
SAN LUCAS.....	130
SAN JUAN	213
LOS HECHOS	271
ROMANOS.....	349
1 CORINTIOS.....	389
2 CORINTIOS.....	427
GÁLATAS.....	450
EFESIOS	464
FILIPENSES.....	476
COLOSENSES.....	486
1 TESALONICENSES	495
2 TESALONICENSES	502
1 TIMOTEO.....	507
2 TIMOTEO.....	518
TITO	526
FILEMÓN	531
HEBREOS.....	534
SANTIAGO.....	563
1 SAN PEDRO	574
2 SAN PEDRO	586
1 SAN JUAN	593
2 SAN JUAN	603
3 SAN JUAN	605
SAN JUDAS.....	607
APOCALIPSIS.....	611

Lipaxuhu tamacatzinín huá lantlata títzokli San Mateo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá “evangelio” usu “lipaxuhu tamacatzinín” huantü títzokli San Mateo lacatancs masiyumá pi Quimpuchinacan Jesús huá quimaakaputaxtinacán huantü makan quilhtamacü Dios timalacnunikochá pi namalakachananikoy israelitas usu judíos huantü xuilakó c-xatiyat Israel, sampi huatiya yamá huantü huanicán “Mesías” huantü huamputún “Malaktaxtiná”.

San Mateo lacatancs masiyuy yumá c-xtatzoknún pi Jesús huá xquilhtzúcut quitáxtulh yamá makan rey David, ná huan pi lacáchilh çatuxáhuat luhua acxní lákchalh quilhtamacü lantla Dios makan clhcahuilínit c-Likalhtahuaka pi nalacachín. Acxní xlichihuínankonittá lantla lacáchilh Jesus, tuncán huan lantla matzúquilh xtascújut, huampi acxnitiyá tzúculh scuja acxní Juan Bautista aya xakmununittá c-xakalhtuchoko Jordán.

Acxní xlá aya xlicscujmá xtachihuín Dios lacatancs masiyulh pi xkalhiy tlanca litlihuaka, chú liskalalá laquimpi tancs nalichihuínán xtalacapaścacni Dios, chú na chuná xkalhiy litlihuaka laquimpi namapacsakoy caxatucahuá ya tajátat.

Yamá capítulo huantü huilakó c-xlikatsputni likalhtahuaka, antá lichihuínán acxní Jesús ahuatiyá alh c-xacachiquín Jerusalén, pus huatiya yumá quitáxtulh c-xliakaspotni xtascújut sampi antiyá maknicanchá, chú lakastakuánalh calínín.

Xtucuhuinicán huantü xmintilhakonitanchá xalakmakan xquilhtzucut Jesucristo

(Lucas 3:23-38)

1 Yumá c-tatzoknún tatzoktahuilanit xtucuhuinicán pacs lantla mintilhachá xquilhtzucut Quimpuchinacán Jesucristo. Huá malacatzúquilh xamakan Abraham, chú rey David ná çatum xquilhtzúcut tíhua.

²Yamá kolutzin Abraham xuí çatum xkahuasa huantü xuanicán Isaac, chinchü xkahuasa Isaac xuanicán Jacob,

chinchü xkahuasa Jacob xuanicán Judá masqui ná xkalhikoy tanuj xlakkahuasán. ³Xlakkahuasan Judá xuanikoacán Fares chú Zara, xtzicán xuanicán Tamar. Xapuxcu xkahuasa Fares xuanicán Esrom. Xkahuasa Esrom xuanicán Aram. ⁴Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab. Xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón. Xkahuasa Naasón xuanicán Salmón. ⁵Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzi xuanicán Rut). Xkahuasa Booz xuanicán Obed. Xkahuasa Obed xuanicán Isaí. ⁶Xkahuasa Isaí xuanicán David huantü acxní Rey xuanit xlá titatahui

huantĭ xpusc̄at xuanĭt Urías, ch̄u chuná tilacáchilh ch̄atum xkahuasacán huantĭ xuanicán Salomón.

⁷Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam. Xkahuasa Roboam xuanicán Abías. Xkahuasa Abías xuanicán Asá.

⁸Xkahuasa Asá xuanicán Josafat. Xkahuasa Josafat xuanicán Joram. Xkahuasa Joram xuanicán Uzías.

⁹Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam. Xkahuasa Jotam xuanicán Acaz.

Xkahuasa Acaz xuanicán Ezequías.

¹⁰Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés. Xkahuasa Manasés xuanicán Amón. Xkahuasa Amón xuanicán Josías.

¹¹Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías masqui xkalhĭkoy tanuj xlakkahuasán. Xlacán xlamakó acxnitiyá yama xamakán quilhtamacú acxnĭ xamakán tichĭlenkoçá xt̄achuná lantla tachĭn laquimpĭ antá nascujkoyachá israelitas c-xacachiquin Babilonia.

¹²Alĭst̄alh acxnĭ israelitas xtaspitpalakonĭt c-xtiyatcán tilacáchilh ch̄atum xkahuasa Jeconías huantĭ xuanicán Salatiel. Chĭnch̄u xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel. ¹³Xkahuasa Zorobabel xuanicán Abiud. Xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim. Xkahuasa Eliaquim xuanicán Azor, ¹⁴Xkahuasa Azor xuanicán Sadoc. Xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim. Xkahuasa Aquim xuanicán Eliud. ¹⁵Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar. Xkahuasa Eleazar xuanicán Matán. Xkahuasa Matán xuanicán Jacob. ¹⁶Xkahuasa Jacob xuanicán José. Pus huá ch̄u yumá José huantĭ tit̄atapuch̄uhualh María huantĭ tim̄alakatunc̄uhuilh Jesús huantĭ alĭst̄alh na ĭmapac̄uhuic̄a Cristo sampi yumá tachihuĭn Cristo c-xatachihuĭn hebreo huanicán “maq̄ap̄taxtiná.”

¹⁷Chuná pĭ huá lantla tilacstaclĭ quilhacatunu tastacnĭ lantla ĭmacatzucuy c-xtalataman Abraham hasta acxnĭ tilacáchilh rey David,

quilhac̄ut̄ati tastacnĭ xlipacs; ch̄u lantla ĭquilhtzucuy c-xtalataman David hasta acxnĭ israelitas tachĭn tilenkoçá c-Babilonia, ak̄ut̄ati quilhtzúcut xlipacs; na chuna ĭt̄um tilacstacpalakolh quilhac̄ut̄ati tastacnĭ hasta acxnĭ tilacáchilh Cristo, ak̄ut̄ati quilhtzúcut xlipacs.

Xlakatuncuhuit Jesucristo

(Lucas 2:1-7)

¹⁸Huá xtalacachin Jesucristo, chuna namá tĭlalh: Huá xtzi tihua María, huantĭ xlit̄atahuilat José, acxnĭ nĭ xalat̄atahuilay, ch̄u nĭ naj huá xt̄atapaksĭy José, xtacatzĭy pĭ niālh xacstu xlamá María, huampĭ huá xlá xlit̄lihuaka Espĭritu Santo huantĭ chuná tlahuanĭt. ¹⁹José luhua tlan chixcú xuanĭt, pus acxnĭ cátzĭlh pĭ xlit̄atahuilat María niālh xacstu xlamá, nĭ malaksiyupútulh xp̄alacat̄a pĭ nĭ namamaxaniy, huata xlá caj tzek xmakaxtakputún laquimpĭ chuná ch̄u nalactlahuay xtachihuĭn nĭmā xquĭmalacnuniĭt c-xchic xtasquĭn. ²⁰Luhua acxnĭ chuná xlacapastacma, titasiyúnĭlh ch̄atum xlangel Quimp̄uchinacán c-xc̄atamanixni, huánĭlh: “José, xcam xamakán rey David, nĭ calĭmaxánantĭ nalipinā María c-mínchic, ch̄u mimpusc̄at natlahuaya. Sampi yama skat̄a huant̄u xlá kalhkalhĭma, huá xlit̄lihuaka Espĭritu Santo chuná tlahuanĭt. ²¹Acxnĭ ch̄u namachixcuhuiĭy actz̄u kahuasa, huix nalĭmapacuhuiya Jesús. Huá xlá chuná nalĭhuanicán sampi namalaktaxtikoy xnatachiquin israelitas lantla namalaksputunikoy xtalakalhincán.”

²²Huá chuná ĭlakspúlalh xlipacs yumá laquimpĭ María namakantaxtiy xtachihuĭn Dios huant̄u xamakán timapuhuanĭlh xprofeta Isaías natzok̄a c-xlibro acxnĭ namá huá:

²³“Ch̄atum tzumat huantĭ nĭ at̄atapaksĭy chixcú,

chú nialh xacstu lama, sampi
namalakatuncuhuiy chatum
skata;

xlá nalimapacuhucán Emanuel”
(sampi yama tachihuín “Emanuel”
c-xatachihuín hebreo huamputún
“Dios quincatałamán”). ²⁴ Chanchu
acxni José lakastakuánalh lantla
xmanixnama, pus chuná xlá tláhualh
hua lantla xlimapaksinił xángel
Quimpuchinacán, titatahui xpucsat
titláhualh. ²⁵ Huampi niucxnicú
tatapáksilh lantla xtahui hasta nilihuaya
timachixcuhuflilh tama actzu xkahuasa,
na Jesús tihuilínilh xtucuhuini.

Makapitzin chixcuhuin xala mákat minkoy lakataquilhputakoy Jesús

2 Tilacáchilh Jesús c-aktum
actzu cachiqún huanicán Belén
c-xtamapaksin Judea acxni xlihui
xlimapaksiná rey Herodes. Ni makas
quilhtamacú tichinkolh c-xacachiqún
Jerusalén makapitzin acastacan
chixcuhuin xtaçaxkonitanchá c-aktum
makat tıyat pakán c-xlipulhni. ² Xlacán
chuná xkalhasquininamakó:

—¿Ní chu huı yama actzu Rey
huanti lanchú lacachinił laquımpı xlá
natzucuyán camapaksiyán huixın
judíos? Sampi hasta c-quintiyatcán
cuxilhchahu lantla tzúculh
makaxkakanán cstacu antani
pulha chichini, na huá climinıtahu
lakataquilhputayahu.

³ Chanchu acxni kaxmatlı rey
Herodes tu xlakmikonit, lanaj
laca huankolh, chu pacs xahuá xlipacs
tı antá xalanin c-Jerusalén. ⁴ Acxni chú
timamakstokkolh xlipacs xanapuxcun
xpaliñican judíos, chu laskalalan
xmakalhtahuakanacán. Namá
kalhasquinıkolh:

—Cumı huixın catziyátit,
caquihuanıtıt: ¿Xatú cachiqún antani
luhua nalacachın Cristo huanti huanátıt
pi nacalakmaxtıyán?

⁵ Chanchu xlacán namá huanıkolh:

—Tama Cristo antá nalacachın c-actzu
xacachiqún Belén c-xtamapaksin
Judea, sampi chuná tıtzoklı chatum
profeta c-Xasantujlani Lıkalhtahuaká
antani namá huan:

⁶ Chinchu huix actzu chuchutsipij
Belén antá c-xatıyat Judá.

Nı taji calıpúhuanti pala huix
puhuana pi nitú milakasi
lantla makapitzin lactlanca
cachiqún huantu huilakó c-Judá;
sampi masqui lilakaputza cachiqún
huix, antá nalacachın chatum
talıpa huı chıxcú
huanti napulalenkoy, chu
namaktakalhıoy quilkskatán
israelitas.’

⁷ Alıstalh Herodes tzeł tasanıkolh
acastacan chixcuhuin huanti xala
mákat mınkonıtanchá, lihuana
kalhasquinıkolh xatú ya quilhtamacú
luhua tzúculh ucxılhkoy tama stacu.

⁸ Chanchu acxni xlacán huanıkolh,
xlá malakachakolh c-Belén, chu namá
huanıkolh:

—Lacapala capımpıtıt c-Belén, chu na
lihuana cakalhasquininántıt xpılacata
xanı luhua huı laquımpı na nacán quit
lakataquilhputay.

⁹ Huá xlacán, acxni kaxmatnikolh
Rey, ankolh. Chanchu huá stacu
tu xucxılhkonił c-xtıyatcán aya
tzucupaj pulanıtılhakoy c-tıji, chu
acxni tıchankolh, antá titachókolh
c-xtalacaxtum chıquı antani xuí
skata. ¹⁰ Acxni chú ucxılhkolh stacu
pi antá xtachokonıt, tipaxuhuakolh,
luhua xlıcana tlanca tapaxuhuan
tikalhıkolh. ¹¹ Acxni chú tanıkolh
c-chıquı, chu acxni ucxılhkolh actzu
kahuasa pi xchaxnitıxtı María, lacapala
tatzokostakolh, lakataquilhputakolh.
Alıstalh makalhıakolh xpaklıhacán
antani xmujukonił huantu xlacán
xlenkoy, chu maxıquıkolh xtımıncán
xla oro, limajınin, chu xalacuan

perfumes huanicán mirra. ¹²Alístalh ch́ú acxní aya lhtatakóh catzísni, c-xcátamanixni maçatzinikóh çatum xangel Dios pí nialh antá caankóh c-Jerusalén antani huilachá Herodes. Pus xlacán chuná tlahuakóh, huata tanuj tiji chipakóh huantu títum an hasta c-xchuchutsipijcán.

José ch́u María maçzalikoy actzú skata Jesús

¹³Acxní tiankóh xlace1n titasiyúnilh c-xcátamanixni José xangel Quimpuchinacán, namá huánilh: “Lacapala cataqui. Cataçaxkó tama actzú kahuasa xahuá xtzi, ch́u mákat catzalátit hasta c-xatiyat Egipto. Antá ch́u natamakaxtakapítit hasta niñihuaya nacuaniyán huantu milítláhuat, sampi rey Herodes, namaputzinán tama actzú kahuasa laquimpí namakniy.”

¹⁴Chanchú xlá huatiya yuma catzísni táquilh, ch́u lacapala maçaxkóh actzú kahuasa, ch́u xtzi; antá ch́u ankolh tahuilakoy c-Egipto. ¹⁵Antá ch́u xlacán xuilakóhá hasta acxní niñh Herodes. Chuná tancs likantáxtulh xtachihuñ Quimpuchinacan Dios huantu timapuhuáñilh pí natzoka xpalacachihuña Oseas c-xlibro antani namá huan: “Quit climapaksínalh pí calimínca quincam antani xuilachá c-Egipto.”

Rey Herodes limapaksínán camakniqoçá lactzú camán

¹⁶Acxní cátzilh rey Herodes pí xaskahuikonit acastacan chixcuhuñ, xlá lipecua lantla tisítzilh, limapaksínalh pí camakniqoçá xlipacs lactzú lakkahuasán tí ni çamakatzikoy akatuyún çata, huanti xuilakó c-Belén, ch́u tí xala c-xquilhapán. Hua chuná litláhuah sampi hua yuma acastacan chixcuhuñ litachihuñankóh pí xkalhiy nampala aktuy çata lantla

xlacán tiucxilhkóh estacu Cristo.

¹⁷Puschí huantu tláhuah rey Herodes lantla mamakniñinankóh lactzú camán, chuná likantáxtulh huantu maçan quilhtamacú títzokli profeta Jeremías c-xlibro antani namá huan:

¹⁸“Antá c-xaçachiquñ Ramá takaxmata lampala huí tí lipecua putlma, ch́u tasaxniña xpalacata xtalipuhuán. Laktasakoy Raquel xlaxskatán, na ni lacásquilh pala tí namaçoxumixiy, namaçaktziyaja sampi huá laktasamakó xcamán huanti aya makniqocani.”

¹⁹Huampi lacatzálalh quilhtamacú, ch́u acxní niñh rey Herodes, çatum xangel Quimpuchinacán c-xcátamanixni tasiyúnilh José c-Egipto. ²⁰Namá huánilh: “Cataçaxtaqui, catiya actzú kahuasa, ch́u xtzi, na antá cataspitpalátit c-mintiyatcan Israel; sampi ch́u aya nikonit xlipacs huanti xpuhuanikoy namakniqoy actzú minkahuasacán.”

²¹Taçaxtáquilh ch́u José, quilhtayapá xtiji, taankóh actzú kahuasa, ch́u xtzi, antá ch́u titaspitpalakóh c-xtiyatcan Israel. ²²Huampi acxní ni xachán José káxmatli pí huá Arquelao xmapaksinama c-Judea, pí huá xpalacatanuñit xtlat Herodes, tipécualh tzinú naán antá. Huampi cumu stacyahuapalaca çatamanixni, huata xatlán xlacán antá tiankóh c-xatiyat Galilea. ²³Acxní tichankóh, antá tiankóh tahuilakoy c-aktum actzú çachiquñ huanicán Nazaret. Hua chuná quilítáxtulh laquimpí nakantaxtuy c-xlatamat Jesús huantu tatzoktahuilanit xpalacata c-xlibroçan xpalacachihuñanin Dios pí Nazareno nalitapaçuhuiy.

Juan Bautista liakchihuñán c-desierto pí namín Jesús

(Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28)

3 Na acxní yama quilhtamacú tímilh maçzuquiy xtascújut

chatum chixcú huanti alístalh
tilimapaçuhiça Juan Bautista.
Acxni chálh c-desierto, usu antani
tzilis çahuán c-xatiyat Judea,
antá chú tzúculh liakchihuínán
aktum xasasti xtamaçatzinín
Dios lantla xmalaktaxtiputún
tachixcuhuítat. ²C-xtakchihuín
namá xquilhuama: “Calakpalítit
xaliçajnit mintalacapastacnicán, chuná
calatapátit lantla Dios lacasquín, sampi
aya talacatzuhimá quilhtamacú acxni
Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit
çatuxáhuat.”

³Huatiya chú tama Juan Bautista
huanti xamakan quilhtamacú
tilichihuínal profeta Isaías acxni namá
tizóknulh c-xlibro:

“Takaxmatachá xtachihuín chatum
ti çatasay antani tzilis çahuán,
namá huan:

‘Cacaxtlahuanítit tiji antani tlan
nalacmín Quimpuchinacán,
na camatzajuanítit kantum tiji
antani namatlaníy nalactlahuán.’”

⁴Lhákat huantu xlihlakanán Juan
hua xliítatlahuanít xchixit camello chu
xliítampulakchicán kantum xliítampachi
xla xuhua, chinchu hua xlihuat huá
xlá xuay lactzu xtuquí, xahua táxcat
huantu xlá xtaksa çaquihuín. ⁵Chanchu
lhuhua chixcuhuín xala mákat xminkoy
kaxmatnikoy xtachihuín, na chuná
huanti xuilakó c-xacachiquin Jerusalén,
xahua ti xalanin xliçatlanca c-xatiyat
Judea, na chuná chú huanti antá
xuilakó xliçatlanca c-xcaquilhtunin
kalhtuchoko huanicán Jordán. ⁶Acxni
chú xuilakó huanti maktum xuankey
pi xliçana xlakpaliputunkoy xaliçajnit
xtalacapastacnicán, Juan xmunukoy
c-kalhtuchoko.

⁷Huampi acxni Juan xucxilhkoy
lhuhua judíos huanti xuanikoçán
fariseos, chu laktzokquinanin
xlakminkoy pi na natakmunukoy,
namá huanikoy: “Luhua xtachuná

lapátit la lakoy xcananin luhua acxni
tzucukoy tzalanikoy lhçuyat acxni
çaxkomakó. ¿Tí çamasiyunín huixín
pala caj la natakmunuyátit tlan
nalaktaxtuniyátit tapatín huantu chú
ni makas Dios nacamacaminíyan?
⁸Huá chú tu tlan nahuán pi
akstítum natzucuyátit latapayátit
laquimpi chuná nalimasiyuyátit
pi xliçana lakpaliputunátit nitlan
mintalacapastacnicán. ⁹Na nialh
tilipacxátit pi caj xpalacata
xquilhtzucut xamakan kolutzín
Abraham huixín, chú ni lay pala tú
caticçakspulán. Sampi xliçana pi tamá
ni tzinú caticçamaktayán c-xlacatín
Dios. Pus lacatancs cçahuaniyan pi
pala Dios chuná xlacásquilh, hasta caj
catuhua chíhuix, xlá tlan xcalimáxtulh
xcaman Abraham. ¹⁰Dios xtachuná
çaliucxilhan xtachuná la quihui tu caj
mininikoy tasakni nahuankoy, hasta
aya xalanitá huí hacha huantu chipanít
laquimpi natancamikoy quihui huantu
nialh tú lilacán. Xlipacs caxatçahua
quihui huantu nitlan xtahuácat
mastay, nacacán, na natamacapucán
c-lhçuyat. ¹¹Xliçana xlá pi caj chúchut
quit cçaljakmunumán laquimpi chuná
nalicatzicán pi xliçana lakpaliputunátit
xalaclixajnit mintalacapastacnicán;
huampi chú nachín chatum huanti quit
cpulanitilhay, huata xlá nacalimunuyán
xliítlihuaka Espíritu Santo. Sampi xlá
xalihuaca tlanca xlacatzúcut ni xahua
quit, huá xpalacata quit hasta ni pala
tzinú quimininíy xtasacua naclitaxtuy
laquimpi nacxcutniy xatasij xtatuhanu.
¹²Xlá luhua aya lihuana lacapastacnit
lantla namapapitzikoy, luhua xtachuná
xlá natlahuakoy lantla yama chatum
chixcú huanti xalanitá chipanít xliçujni
c-xmacán huantu nalilacsunuy xtrigo
c-xpulacpajcán laquimpi namakaníy
xapalhma, chu acxni aya actancs
lacsunukonít nahuán xtrigo lihuana
namaquiy c-xpumaquicán. Chinchu huá

xapalhma, nalhcuyuy c-lhcúyat antani niucxnici catmixli.”

Akmunucán Jesús

(Marcos 1:9-11; Lucas 3:21-22)

¹³Huanchú Jesús tacaxchá c-xcachiquín huantu xuí c-Galilea, antá chilh c-xakalhtuchoko Jordán antani xakmununama Juan laquimpí xlá na naakmunuy. ¹⁴Huampi acxni xlá lákchilh, Juan ni luhua xakmunuputún, namá huánilh:

—Quit huanti xlcasquinca naquiakmunuya, çpi huata huix chú ti quilaktana laquimpí quit nacakmunuyán?

¹⁵Chanchu kalhtínalh Jesús, huánilh:

—Luhua xlicana catlahua huantu cuanimán, sampi chuná quincamininiyán namakantaxtiyahu xlipacs huantu Dios lhcahuilñit.

Huata tlan titlahuánilh chú.

¹⁶Chanchu alistalh acxni takmúnulh Jesús, chu aya xtacutma c-chúchut, caj xamaktum talácquilh akapún, chu Jesús úcxilhli cspiritu Dios xtactamachi xtachuná tantum actza tijtímpit, na antá titum xlakmima. ¹⁷Na luhua acxnitiyá takáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, namá huá: “Hua yuma Quincam huanti quit luhua cpaxquiy, luhua xlicana clipaxuhuy huantu xpalacata.”

Akskahuiní matlahuiputún talakalhín Jesús

(Marcos 1:12-13; Lucas 4:1-13)

4 Alistalh acxni takmunukolh, yama Xespíritu Dios lelh Jesús c-desierto antani tzilis çahuán, laquimpí antá natoklha akskahuiní.

²Lantla antá xlamachá, tipuxam quilhtamacú tantacu tantasaca ni huáyalh, alistalh chú tzuculhá tzinsa. ³Huata akskahuiní lacapala lákmilh laquimpí natoklha, chu chuná namatlahuuy talakalhín. Namá huánilh:

—Hua lapí xlicana xCam Dios huix, pus chú calímapaksínanti laquimpí yuma çfhuix caxtalanchu nahuán.

⁴Jesús kálhtilh:

—Xtachihuín Dios huantu tatzokñit c-Likalhtahuaka, namá huan: ‘Ni luhua caj xman xtahuá catililatamálh çatum, pus na luhua xlcasquinca nalilatamay xtachihuín Dios huantu xlá limapaksiy.’

⁵Alistalh akskahuiní tálh Jesús c-xcachiquín Jerusalén antani xyá tlanca xtemplöcan judíos, tatahuácalh c-xakstín, antani ahuatiyá c-xacpün xapátzaps. ⁶Antá namá huánilh:

—Hua lapí xlicana xCam Dios huix, catamákuasti unú hasta çatutzú pi chuná namá tatzokñit c-xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka:

‘Dios nacalímapaksiy xángeles pi nacuintajtlahuakoyán.

Nalichipapaxtokkoyán xmacancán, laquimpí ni pala aktum çfhuix naljakchakxa mintuhuán.’

⁷Namá kálhtilh Jesús:

—Huampi na luhua milicätzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios na chuná namá huan: ‘Ni caj chunata calikalhakamánanti Mimpuchinacan Dios laquimpí natlahuay huantu huix lakatiya catláhualh huantu ni pala tzinú mininiyán.’

⁸Pus xaçhuatiyá, yama akskahuiní taampá Jesús c-aktum kastín luhua talhmán, antá maucxilhnikolh xlipacs lactlanca çachiquín huantu tataksa çatiyatna, na chuná pacs lantla tu kalhikoy xlicaliakátit, chu huantu xtapalh tumín. ⁹Namá huánilh:

—Lapí huix natatzokostaya, chu naquilakataquilhpütaya, chu naquilakachixcuhuiya la mimpuchiná, quit nacmaxquiyán pacs huantu ucxílhpat.

¹⁰Chanchu huánilh Jesús:

—Huix akskahuiní, catapanu antani cyá, sampi cLikalhtahuaka namá

tatzokñit: ‘Xm̄an huá Mimpuchinacan Dios nalakataquilhputaya, ch̄u n̄a xm̄an huant̄i nalakachixcuhuiya.’

¹¹ Pusch̄i titapan̄inil akskahuin̄i, ch̄anchu tichinkolh ángeles, laquimpi namaktakalhkoj.

Jesús matzuquiy xtascújut c-xatiyat Galilea

(*Marcos 1:14-15; Lucas 4:14-15*)

¹² Acxni tikáxmatli Jesús pi tamacanuca Juan c-pulachin huata xlá antá tiampá c-Galilea, n̄a antá ch̄alh c-Nazaret. ¹³ Huampi ni makas tamakáxtakli antá, huata antá alh tahuilay c-Capernaum. Yuma cachiquín huí c-xquilhtun takayahuaná, n̄a huí lacatzú c-xlipalhcan Zabolón, chu Neftalí. ¹⁴ Chuná likantáxtulh huantu títzokli profeta Isaías c-xlibro antani namá huan:

¹⁵ “Huanti antá huilakochá mákat antani huilakó yama aktuy tíyat huanikoacán Zabolón, chu Neftalí, antani titaxtuy tlancati nima chan hasta c-takayahuaná, antani tzucumachá xakalhtuchoko Jordán, antá c-xatiyat Galilea antani lhuhua huilakó huanti ni judíos.

¹⁶ Hua tachixcuhúitat antá xalanin masqui xlacán capaklhtutá xlamakó, huampi namín quilhtamacú acxni naucilhkoj tlanca xkakánat; chu huanti huilakó antá c-xacaskakna tíyat xla linin, xlacán nalilacahuankoy tlanca xkakánat.”

¹⁷ Hasta acxnitiyá Jesús tzúculh akchihuínán, chu namá xuan: “Calakpalítit xalaclixajnit milatamatecán, chu chuná calatapátit lantla Dios lacasquín, sampi chú aya talacatzuhuíma quilhtamacú acxni xlá namatzuquiy xasasti xtapáksit catiyatna.”

Jesús huanikoy kalhatati squitinanin castalanikolh

(*Marcos 1:16-20; Lucas 5:1-11*)

¹⁸ Maktum acxni Jesús xquilhtutlahuama xatakayahua Galilea, úcxilhli chatuy linatalán, chatum xuanicán Simón huanti alistalh limapacuhuca Pedro, chinchu achatum xuanicán Andrés. Xlacán caj squitinanin xuankonit, chu xmacamakó xtzalhcán c-chúchut. ¹⁹ Huampi Jesús huanikolh:

—Huixin squitinanin, chu tlan catziyátit lantla chipacán squiti, caquistalanítit, chu quit naccamasiyuniyán tanu mintascujutcán lantla tlan nachipayátit huanti aktzankakonit laquimpi naquilpahuanokoy.

²⁰ Acxni chuná huanikolh, hua yuma squitinanin makaxtakkolh tuncán xtzalhcán, stalanikolh.

²¹ Caj akchú titlahuampá, tiucxilhpá chatuy litum chixcuhuin, n̄a linatalán, hua Jacobo, chu Juan xcaman Zebedeo. Xlacán antá xtajumakó c-aktum putacutnu xlacachimakó xtzalhcán; n̄a antá xtajuma kolutzin Zebedeo huanti xtlatcán. Jesús tasanikolh, chu huanikolh pi castalanikolh. ²² Pus xlacán n̄a tuncán makaxtakkolh xtzalhcán, xahua xtlatcán, chu stalanikolh Jesús.

Jesús liakchihuinanikoy lhuhua tachixcuhúitat lactlan xtalcapastacni Dios

(*Lucas 6:17-19*)

²³ Jesús xlakatzalatlahuan lactzu cachiquín xlicatlanca c-xatiyat Galilea, xakchihuinanikoy judíos c-xpukalhtahuakacán; antani xchan xlá xlitachihuinanokoy xpalacata yama xasasti xtapáksit huantu Dios xmatzuquiputún catuxáhuat, chu n̄a chuna litum xmapacsakoy caxatucagua

tajátat, usu tacatzanájuat t̄u xkalh̄ikoy tachixcuhuítat. ²⁴Nā ticatzicaj tuncán huántu xtlahuamā Jesús lantla xlicatlancā c-xatiyat Siria; chū lhūhuā tzucucaj limincán tatatlan̄in huánti tuhuajcuta tajátat xkalh̄ikoy, chū nā chuná huánti xakchipakonit̄ xtalacapastacnicán akskahuiní, chū t̄i xakuitikoy, chū t̄i xan̄in xkalh̄ikoy c-xnujutcán. Pus Jesús pacs timapacsakolh. ²⁵Nā tistalanikolh lhūhuā chixcuhuín xala c-Galilea, chū xala c-Decápolis, chū xala c-Jerusalén, chū xala c-Judea, chū t̄i xala c-xalákaputu Jordán.

**Jesús akchihuinanikoy
tachixcuhuítat c-xmacni aktum
kastín**

(Lucas 6:20-23)

5 Maktum acxnī úcxilh̄i Jesús pī luhuā lhūhuā huántī cstalanimakó, lacapalā talacaacxtutahūi c-xmacni aktum tlancā kastín; acxnī ch̄alh̄ antanī caxtum tzinú, antá̄ titahūi, xliputum xlimakalhtahuák̄at tatahuilakochá, ²xlá̄ tzúculh̄ masiyunikoy yumā lactlan talacapastacni:

³“Canā laclipaxuhu camakcatzítit huixín huántī catziyátit pī xlicanā hūi pulactum huántū catzankaniyán c-xlecat̄in Dios, sampī huántī chuná kalh̄ikoy xtalacapastacni xlicanā pī huā xlacán t̄i Dios lakatiȳ maklhtinankoy c-xasastī xtapáksit̄ t̄u nahuil̄iy catuxáhuat.

⁴“Laclipaxuhu calimakcatzikoça huántī calanchú lipuhuaxnimakó, sampī namín quilhtamacú acxnī namakamaklhtinankoy taktziyani.

⁵“Laclipaxuhu calimakcatzikoça huántī xalacsmalhuán, sampī huá̄ namakamaklhtinankoy tamā laklilakatīt putáhuilh̄ huántū Dios malacnunīt namaxquikoy xlakskatán.

⁶“Laclipaxuhu calimakcatzikoça huántī calanchú xlipacs xnacucán

putzakoy, chū lactzaksakoy lantla akst̄itum nalatamakoy, sampī xlicanā pī huá̄ Dios namaxquikoy huántū xlacán putzakoy.

⁷“Laclipaxuhu calimakcatzikoça huántī xalalalhamananín, chū tlan catz̄inikoy amakapitz̄in, sampī xlicanā pī c-xlecat̄in Dios nalakchankoy xlacán talakalhamán.

⁸“Laclipaxuhu calimakcatzikoça huántī nī caj xquilhnicán lihuankoy huampī xlipacs xnacucán tlahuaputún xtalacasquin Dios, sampī xlicanā pī huā xlacán t̄i naucxilhkoyachá c-akapún.

⁹“Laclipaxuhu calimakcatzikoça huántī takatzankamakó, chū lijscujmakó xp̄alacatā pī ankahl̄in caánalh̄ tatanicsnī c-xlakstipancan tachixcuhuítat, sampī huā xlacán t̄i Dios limaxtukoy luhuā xlicanā xlakskatán.

¹⁰“Laclipaxuhu calimakcatzikoça huántī mapat̄inikocán caj xp̄alacata pī tlahuaputunkoy huántū tlan xtascujut Dios, sampī xlicanā pī huā xlacán huántī luhuā nalakchankoy, chū nalipaxuhuakoy huántū Dios namaxquikoy c-xtapáksit̄ c-akapún.

¹¹“Laclipaxuhu cacalimakcatzicántit huixín acxnī caj quimp̄alacat nacaxcajnicanátit, chū lakahuán xcat̄alatlahuacántit, chū nacasokalicanátit, chū nacamaxtunicanátit taksanín huántū huixín nacaliyahuacanátit. ¹²Yamā quilhtamacú huixín calipaxuhuátit huántū caokspulamán, chū nī caj calilipuhuántit, sampī luhuā lhūhuā nacalimaskahuicanátit c-akapún; xahuach̄ī nā calacapastáctit pī nā chuná tlahuakocanīt xp̄alacachihuinanín Dios huántī xapulanājá quichinkonit̄.

**Litaxtuayah̄u lā xkakánat, chū mátzat
c-xlakstipancan tachixcuhuítat**

(Marcos 9:50; Lucas 14:34-35)

¹³“Huixín catziyátit pī mátzat luhuā tamaclacasquin̄ sampī

līmāskokānāncán, pus chū huixín ccalīmāxtuyán lā mátzat c-xlakstipāncan tachixcuhuítat huantī namāskokayátit laquimpī nī naaktzankakoy. Huampī pala tama mátzat espútnilh ixliskoko ɰlántla nalīmāskokānāncán? Xlīcāna pī nīālh tú xlīlācán, huata xatlán cajá namakāncán quilhtīn laquimpī catīhuá nalactayamīkoy.

¹⁴“Nā chuna lītum huixín c-xlakstipāncan tachixcuhuítat lītāxtuyátit lā xkakánat huantu namāskonikoy çatīyatna. Pus aktum chuchtsipī huantu huilachá c-xokspun tlanca kástīn xlīcāna pī nī lay tatzekā lapī nī fuerza naucxilhcán. ¹⁵Chu nā nī pala māpasicán mákskot pala c-xtampīn pakxū nahuilicán, huampī antá huilicán antānī c-xputáhuilh, pacs chí namakaxkakānanikoy huantī huilakó c-chiqui. ¹⁶Nā chuná namá camakaxkakānalh mixkakanatcán c-xlācatīn tachixcuhuítat laquimpī naucxilhkoy huantu xatlān mintatlahucán, chu nalīmāxquikoy çacnī Mintlātcán tī huí c-akapún.

Jesús huan huantu atzinu tlak xatlān līmapaksīn

¹⁷“Nī tipuhuanātīt pala caj cminīt lactlahuay huantu timakáxtaklī xlīmapaksīn Moisés, xahuá huantu tiqimāsiyuchī xalakmakān xpālācāchīhuinanīn Dios: quit nītu caj cminīt lactlahuay, huata caj cminīt māsiyuy huantu luhua huaniputún. ¹⁸Sāmpī luhua xlīcāna cçahuaniyán, pī xlīmakuā çalānchū huijčū çatuxáhuat, xahuā akapún, nī pala çatūm chixcū anán huantī tlan namapanuy çana caj aktum letrā, usuchī huantu masqui luhua actzū xtatakatzīn letrā huantu makān tatzoktahuilanīt xlīmapaksīn Dios, hasta nī līhuaya nakantaxtukoy huantu huan pī xlikantáxtut.

¹⁹Huá xpālācāta cçalīhuaniyán pī

çaxatīcahuá tī kalhakaxmatmakán, chu nī mākantaxtiputún c-xlatāmat makapitzīn ná yumā līmapaksīn tū nītū xlakasi puhuán, chu mālacatijīnikoy amakapitzīn pī nā chuná nakalhakaxmatmakán, xlīcāna pī nā chuná nītu xlakasi catilītāxtuchá antá c-xtapaksīt Dios. Huampī hua çaxatīcahuá tī nakalhakaxmata, chu namākantaxtiy c-xlatāmat, chu namāsiyunikoy amakapitzīn pī nā chuná natlahuakoy, hua yumá luhua tlanca nalītapācuhuy antá c-xtapaksīt Dios. ²⁰Sāmpī luhua xlīcāna cçahuaniyán pī lapī huixín nī namākantaxtiyātīt xlīmapaksīn Dios, chu nā caj chuná natlahuayātīt lā tlahuakoy laktzokquīnanīn, xahuā fariseos, pus nī pala huixinīn nī lay catitapaksītīt c-xasasti xtapaksīt Dios tū matzūquīma.

Jesús māsiyuy pī nītlān caj aklakuá sitzicán

(Lucas 12:57-59)

²¹“Huixín catziyātīt lāntla huan yama līmapaksīn huantu makān ticamāxquicāntīt, namá huan: ‘Nī timaknīnāna, sāmpī çaxatīcahuá huantī xmaknīnalh namactahuacay talākahlhīn, chu fuerza naxokōnán.’ ²²Huampī hua chú quit, naccahuaniyán huantu atzinū tlak tlan tachihuín, pī çaxatīcahuá tī masqui caj naxcajnīy, chu aklakuá nasitzīnīy xtalá, masqui caj c-xtalācapastacnī, nā huatiya talākahlhīn mactahuacay c-xlācatīn Dios. Huixín catziyātīt pī huantī masqui caj aklakuá natalāmakasitziy xtachixcū, chu naaktlakaxakatliy, tamá chixcū minīnīy camālacapūçā c-xlācatīncan mapaksīnanīn laquimpī antá namākalhapalīcān xpālācāta huantu siyuj huaninīt. Huampī quit cçahuaniyán pī çaxatīcahuá tī masqui caj nahuanīy xtalá, xuánilh: ‘Huix xapala’, nā namactahuacay talākahlhīn huantu minīnīy hasta natakastacyahuay c-pupātīn c-lhcúyat. ²³“Pus huá xpālācāta cçalīhuaniyán, hua pala pī huix lipīmpat

milicaxtlahuán c-templo, na antá xlacapástacti pi huí chatum mintalá huantí tzinú talamakasitziníta, ²⁴pus huata xatlán antá cahuilíkaya milicaxtlahuán c-xpaxtun altar antani c-xokspún huiliputuná milicaxtlahuán, chu lacapala capit talamakoxumixiya yama mintalá, chu alistalá chū capimpala c-templo laquimpi xlipacs mintalacapastacni chū nalisahuniya Dios milicaxtlahuán.

²⁵“Na chuna litum pala chatum mintachicú, catziya pi sitziniyán, chu catziya pi aya namalacapuyán c-xlacatín mapaksinanín, huata xatlán huix lacapalaj tuncán catlaccaxlá xlimakua ni amalacapuyán c-pumapaksín; laquimpi ni huá pala namakstuntlahuayán c-xmacán juez, chanchu huá juez c-xmacán máyulh namacamastayán pi napatinana c-pulachin. ²⁶Chu pala antá namānucana, quit lacatancs cuaniyán pi ni catitamacaxtuca hasta nilihuaya naxokoya mimulhta huantu antá nasquinicana.

Jesús lichihuínán pi nitlán naxakatliya tanuj puscat pala huí mimpuscat

²⁷“Huixín catziyátit la huan yama limapaksín nima makán quincamaxquicanítán, namá huan: ‘Ni caxakatli tanuj puscat pala huí mimpuscat.’ ²⁸Huampi huá chū quit ccahuaniyán pi huanti masqui caj naucxilhá chatum puscat, chu xlá napuhuán pi tuncán xlá xtláhualh, pus tama chixcú aya tlahuanit talakalhín c-xnacú, sampi quitaxtuy xtachuná pala aya xakátlih.

²⁹“Pus na huá xpalacata ccalihuaniyán pi lapí huá xala c-mimpakstácat milakastapu matlahuiputunán talakalhín, huata xatlán tuncán calacpimaxtuca, chu mákat camákanti, sampi xalihuacá tlan

natzankay tipatu xla mililacahuán, ni xahuá huá xlipacs mililtanca natamacapucana c-pupatín. ³⁰Na chuna litum, lapí huá mimpakstácat fuerza matlahuiputunán talakalhín, xatlán cachucucti, chu mákat camacapi, sampi xalihuacá tlan caj tipatu xla mimacán namaaktzankaya, chu ni mililtanca natamacapucana c-pupatín.

Jesús lichihuínán xpalacata pi nitlán nalamakaxtakkoy huanti latapuchuhuy

(Mateo 19:9; Marcos 10:11-12; Lucas 16:18)

³¹“Na chuna litum, max catziyátit lantla huan c-pulactum limapaksín huantu xamakan ticamakaxtaknicántit, namá huan: ‘Lapí chatum chixcú makaxtakputún xpuscat, pus huata luhua xlicasquinca pi namaxquiy mactum cápsnat huantu lihuana nacaxtlahuanicán c-puchiuhín, laquimpi antá nahuán pi maktum nalamakaxtakkoy.’ ³²Huampi huata chū quit ccahuaniyán aktum tachihuín huantu luhua atzinu xatancs: lapí chatum chixcú namakaxtaká xpuscat, masqui xlá nitú tlahuanit huantu nitlán pala xakatlinit atanuj chixcú, pus huata xlá caj namatlahuuy talakalhín lapí naputzapalay huanti natatahuilapalay; chu na chuná yama chixcú huanti natatahuilay yama xatamakan puscat na chuná tlahuay luhua talakalhín c-xlacatín Dios sampi xlá maktum pi lactlahuakoy yama tapuchúhuat.

Jesús huan pi huantu nalitayaya natlahuaya, camakántaxti

³³“Xahuachí na catziyátit lantla huan yama limapaksín huantu xamakan quilhtamacú ticamaxquicántit, namá huan: ‘Fuerza camakántaxti yama mintachihuín huantu malacnuya c-xtucuhuiní Mimpuchinacán pi natlahuaya.’ ³⁴Huampi huata quit lacatancs ccahuaniyán: Niucxnicú

tū calitayátit natlahuayátit, chū huá naliqUILHANÁtit masqui pala lantla catucahuá. Niucxnicú caliquilhántit akapún pala tū nalitayayátit, sampi luhua xtachuná quitaxtuy lampala huá Dios liquilhanátit. ³⁵Chū nā nī pala huá catiyatnā catiliquilhántit xpālacatā tū nalimālacnuyátit, sampi antā unú catiyatnā limaxtuy Dios xtachuná antā majaxay xtantún, chū nā nī pala huá Jerusalén caliquilhántit pala tū namālacnuyátit, sampi antā c-Jerusalén huí xpumāpaksín tlanca quireycan Dios ccatiyatna. ³⁶Chū nā nī pala huá miakxekā catiliquilhánti pala tū namākantaxtiputuna, sampi huix nī māpaksiya, chū nī lay lakpalīniya lantla xlititzaka kantum miacchixit pala snapapā natlahuaya. ³⁷Huāmpi pala tū nalikalhtinānā pī natlahuaya, caj xman cahuanti: ‘Tlan, nactlahuay’, usuchí acxnī lacatancs catziya pī nī lay catimākantaxti, huata caj xman cahuanti: ‘Nī ctitlahualh.’ Sampi pala huix luhua lihuana mācatzīnīnamputunā pī namākantaxtiya tū mālacnuya, chū liquilhānā huāntū huix lipahuana, pus antā chú makatlayayān xalixcājnī talacapastacni.

**Jesús lichihuínán pī nītlán
natałamakaxokoya huāntū
talatlahuayān**

(Lucas 6:29-30)

³⁸“Huixín catziyátit lantla huampalay yama limāpaksín huāntū xamākan quillhtamacú ticamakaxtāknīcāntit: ‘Lapī çatum nasitziñiy, nā natałahuilīniy xtāchixcú, chū namāxtuniy xlakastapu, usu namaactīniy xtatzán, pus nā luhua chuná catlahuacā lantla xlā masipanīnīt ačhatum laquīmpī nalimāxokocán.’

³⁹Huāmpi huā chú quit ccahuaniyān aktum tachihuín huāntū luhua atzīnū xatāncsua: Nī timakaxokoyátit tī nītlán tū nacatlahuaniyān, chí huāmpi huā caxatīcahuá tī xmasipanín

c-milaxxtipakstācat, calakxtipīnī alakxtītu. ⁴⁰Chū huāntī luhua chuná catziy namālacapuyān, chū namaklhtiputunān mincamisa, pus camāxqui, hasta huata xatlán nā camāxqui talacasquín pī nā nalén mintamaknu. ⁴¹Chū palapī çatum xafuerza namācuquiyān pī calipīnī xtacuca cānā caj aktum kilómetro xliłakamākat, huata huix camālihuaquīnī, cānā aaktum kilómetro, tlak catlahuanī liłlān. ⁴²Chū caxatīcahuá tī nasquiniyān huāntū quitzankāniy, pus camāxqui, chū niucxnicú caj cakaxpantī huāntī squiniyān, chū huāntī maksacuanamputunān.

**Jesús lichihuínán lantla napaxquiya
huāntī talatlahuayān**

(Lucas 6:27-28, 32-36)

⁴³“Huixín nā lakapasātīt yuma limāpaksín huāntū makān quillhtamacú ticāmaxquīcāntīt huāntū namā huan: ‘Capaxqui miamigo huāntī paxquiyān, chíñchū huāntī talatlahuayān, nā natałatlahuaya.’ ⁴⁴Huāmpi huā chú quit lacatancs ccahuaniyān aktum tachihuín huāntū atzīnū xatāncsua, pī capaxquītīt mintālatlahuanacān, chū casquīnītīt Dios xpālacatā huāntī nī caucxilhpūtunān pī xlā camaktāyalh.

⁴⁵Huā lapī xlicānā chuná natlahuayátit, pus Quintlāticān tī huilachā c-akapún xlā nacalīpūlhcyān lantla xlicānā xcamān. Sampi xlā pacs acxtum tlan catzīnikoy, chū lipūtum māxquīkoy cxxakanat chichīnī hasta masqui huā yama chixcuhuín huāntī laclīxcājnīt xtapuhuāncān, nā xahuá huāntī lacuan xtapuhuāncān, chū nā huá macamín sēn c-xokspuncān huāntī xatlán, chū huāntī nītlān xtáyat.

⁴⁶Huāmpi lapī huixín caj xman huā paxquīkoyátīt huāntī nā capaxquiyān, čtū chú yā taskahu namaklhtīnānātīt c-xlacatīn Dios caj xpālacatā pī chuná

natlahuayátit? Sampi hasta masqui huantí laclixcájnít xtapuhucán nā chuná xlacán laṭalakoy. ⁴⁷Nā chuna lītum, lapí caj xman hua lipaxuhu xakatlíkoyátit huantí catziyátit nā capaxquiyán, ítú chú xlitlán tlahuapátit laquimpí nacamáskahuicánátit c-xlacatīn Dios? Sampi hasta masqui yamā chixcuhuín huantí nī lakapaskoy Dios nā chuná tlahuakoy. ⁴⁸Chí huampí huantū luhua xlicana akstītum cakalhítit mintalacapastacnicán, xtachuná lantla Quintlaticán tī huilachá c-akapún akstītum kalhiy xtalacapastacni.

Jesús lichihuínán lantla natlahuaya aktum tlan tatlahu

6 “Caná huixín, cuíntaj catlahuátit pī nītú titlahuayátit mintalalcalhamancán c-xlacatīncan tachixcuhuítat, laquimpí caj nalītlancanátit, chū tlan nalītasiyuyátit. Sampi hua lapí chuná natlahuayátit, yamā mintlatican Dios huantí huí c-akapún, cumu xlá pacs lakapasa mintalacapastacnicán, pus nītú catimáxquín mintatljancán.

²“Huá xpālacata, acxnī huix nalakalhamankoya limáxkanín huantí xlicana talimáxkakoy, pus nī calitachihuínankó xlipacs tachixcuhuítat xtachuná lantla tlahuakoy huantí lakatíkoy aksanínankoy, chū antá tzucukoy lichihuínankoy c-mimpukalhtahuakacán, usu antá c-tlancatī. Huá chuná litlahuakoy laquimpí pacs nalīucxilhkocán xtachuná la lacuan chixcuhuín. Huampí luhua lacatans cəhuaniyán pī caj huá xpālacata huantū xlacán tlahuakoy, pus chuná chú ṭakskonit huantū luhua xputzamako xpālacata nacəninanicán, pero pacsá məskahuikocanit nahuán.

³Huampí huata acxnī huix pala tī lakalhamankoya limáxkanín huantí

xlicana talimáxkakoy, pus nī pala calitachihuínantí hasta masqui huantí luhua atzinū talipahu miamigo. ⁴Huata caj xman huix miacstū caj tzeḱ calicatzi huantū tlan tlahuanita. Chanchū hua Quintlaticán huantí huilachá c-akapún xlá pacs catziy huantū caj tzeḱ tlahuápat, pus huata xlá luhua luhua namáxquiyán huantū nataquiyán.

Jesús masiyuy lantla natlahuaniyahu xoración Dios

(Lucas 11:2-4)

⁵“Chū nā chuna lītum acxnī tlahuayátit mioracioncán, nī chuná catlahuátit lantla tlahuakoy huantí caj akskahuimínankoy. Xlacán lakatíkoy kalhtahuakatayakoy c-templo, xahuá c-xchastunin tlancatī antanī luhua luhua tzamacán laquimpí pacs mat naucxilhkoy huantū xlacán tlahuakoy. Huata quit luhua lacatans cəhuaniyán pī caj xpālacata huantū xlacán tlahuakoy, pus chuná chú pacsá ṭakskonit huantū xputzamako pī nacəninanikocán, chū aya məskahuikocanit nahuán sampi nialh tú catimakamaklhtinankolh c-xlacatīn Dios. ⁶Huampí acxnī huix natlahuaniya oración miDios, huata xatlán miacstū catanū c-mínchic, lihuana camalacchuhua mimálaccha, antá chú catlahua mioración, caxakatlilacapi Quintlaticán Dios, sampi xlá lacxtum ṭahuilán masqui nī tasiyuy. Chū pī Quintlaticán ucxilhma pī tlan huantū huix tlahuápat, pus luhua xlicana pī huá namáxquiyán mintataquín huantū lakchanán.

⁷“Huampí acxnī natlahuaya mioración, nī maklhuhua tihuana tū huatiya tachihuín tū nī kalhiy xlakasi, xtachuná lantla tlahuakoy huantí nī lakapaskoy Dios, chū xlacán puhuankoy pī Dios nakaxmatnikoy lantla makcatzi chihuínankoy. ⁸Pus huixín nī chuná catziyátit lantla xlacán, sampi huá Quintlatican Dios, xlá aya

catziy huantü huixín catzankaniyán,
masqui hasta ni asqiniyátit. ⁹Chuná namá
huixín nahuanátit acxni natlahuayátit
mioracioncán:

‘Huix Quintlaticán t̄i huilapi c-akapún,
Caj xman huix mininiyán
nacañinanicán mintucuhuini.

¹⁰ Camilh milimapaksín unü
c-quilakstipancán.

Laquimpi xlicatlanca catiyatna
makantaxtimácaj nahuán
milimapaksín,

lantla makantaxtimacanchá c-akapún.
¹¹ Huantü lanchú cmaclacasquinahu
quinchujcán caquincamaxqui.

¹² Na caquincamatzankananí xlipacs
huantü n̄itlán ccatlahuaninítán,
na chuná lantla quin
cmatzankananikoyahu huantü
quincatalatlahuanitán.

¹³ Ni caquincamakáxtakti laquimpi pala
t̄i naquincamatlahuiyán talakalhín,
huata caquincamapanuni xlipacs
huantü xquincamatlahuín t̄u n̄itlán.
Sampi huata huix mininiy
namapaksinaná c-quilatamatcán,
ch̄u n̄it̄i mataxteca mil̄itlihuaka,
ch̄u huata huix mininiy
naccañinaniyahu xlitlanca
milicacni caxanilihuyaj xtihua.
Chuná calalh, Amén.’

¹⁴ ‘Pus lap̄i namatzankananikoyátit
amakapitzín huantü camakasitziyán,
na chuná Mintlaticán huantü huilachá
c-akapún nacamatzankananiyán
xlipacs huantü n̄itlán tlahuanitántit.

¹⁵ Huampi hua lap̄i huixín ni
namatzankananikoyátit huantü
camakasitzín, pus na chuná Mintlaticán
huantü huilachá c-akapún ni lay
caticamatzankananín mintalalkahincán.

**Jesús lichihuínán lantla
makalhkajnancán laquimpi
licañinanicán Dios**

¹⁶ ‘Acxni namakalhkajnanátit
laquimpi nacañinaniyátit Dios,

pus ni calimasiyútit pala luhua
lacialpuhuampátit caj c-milacancán,
chuná lantla tlahuakoy huantü
akskahuimnankoy. Huá chuná
xlacán litlahuakoy laquimpi pacs
nacatzicán pi mat makalhkajnankoy.
Quit xlicana ccahuaniyán pi caj
xpalacata huantü xlacán tlahuakoy
c-xlacatincan amakapitzín, pus aya
makamaklhtinankonit xtakahucán
huantü xputzamakó. ¹⁷ Huampi hua
huix acxni makalhkajnaná xpalacata
nacañinaniya Dios, lihuana
calakachákanti, ch̄u caácxquitti
¹⁸ laquimpi xlihuhua chixcuhuín ni
nacatzikoy pala huix makalhkajnámpat.
Huata caj xman hua Mintlaticán huantü
catziy huantü huix tlahuápat, ch̄u cumu
xlá acxtum talamán, pus namaxquiyan
mintataquin huantü lakchanán.

**Huantü catuhua kalhiy huantü xtapalh
tumín n̄it̄i namaktayay c-akapún**

(Lucas 12:33-34)

¹⁹ ‘Ni cata catuhua camamakstokuil̄itit
huantü xtapalh tumín laquimpi
namatamacuninanátit unü catiyatna,
sampi antá unü catuhua pacs
malaksputuy xaluhua, ch̄u pacs
laktzankakoy, xahuá unü tzamay
huantü tlan nakalhkankoy. ²⁰ Huata
luhua xatlán pi caj luhua luhua huantü
lacuan tatlahu catlahuátit, ch̄u luhua
xtachuná lantla al̄isok camaakstokuil̄ipi
mintumín c-akapún antani niucxni lay
pasay xaluhua, ch̄u ni malaktzankay,
²¹ Sampi antani huixín nahuil̄iyátit
mintapaxuhucán xtachuná pala luhua
mintumincán namamakstokuil̄iyátit
c-milatamatcán, pus na antá
namaxtakátit mil̄istacnán.

**Milakastapucán xtachuná lantla
mákskot**

(Lucas 11:34-36)

²² ‘Milakastapucán xtachuná
lantla mákskot huantü makskolén

xlipacs minchatumínica. Pus lapí huá tlan milakastapu, xlitlanca c-minchatumínica nakalhíyá xkakánat. ²³Chí huá lapí huá milakastapu nítlán līlacahuānana, pus xlitlanca minchatumínica xalakapoklhua līlámaj nahuán. Chuná pī lapí huantu līlacahuānana nī kalhiy huantu tlan xkakánat xlicana pī xaaktzankán lápat nahuán c-milatámat.

Dios maktakalhkoj xlakskatán

(Lucas 16:13)

²⁴“Nī pala chatum chixcú tlan tascujkoy chatuy małaná aktuma quilhtamacú, sampi acxni natascuja, chū nakalhakaxmata chatum, pus huá chú chatum litum fuerza nakalhakaxmatmakán, chū nī namaxquiy cacni. Xahuachí nī lay catitáscujli sampi nī catitláhuah huantu nalimapakscán. Pus quit clacasquín pī luhua līhuana caakatákstít huantu cuaniputún: Chatum chixcu nī lay lipahuán Dios lantla xpuchiná, chū natlahuay huantu limapaksiy, chū lapí na huatiya yama quilhtamacú nalipahuampalay xtumín lantla xpuchiná huanti nakalhakaxmata huantu nalimapaksiy.

Xman huá Dios tī quilipahuanatcán

(Lucas 12:22-31)

²⁵“Pus na chuna litum luhua clacasquín pī caakatákstít huantu ccahuaniyán: Nī ahuan huá tilīlakaputzayátit pala tu nahuayátit chalī chalī laquimpi tlan nalatapayátit; usu xpalacata mīlhakacán huantu nalīlhakanátit nī taji calīlakaputzátit. ¿Tú huá latámat tlak xclacasquinca, nī xahuá listakuán? Chū huá macni, ¿tú huá tlak xclacasquinca, nī xahuá talhakán? ²⁶Caucxílhítit lactzu spun huantu koskoy caunín, nī chananankoy, na nī xkanankoy, na nī pala maquikoy xlananacán c-xpumaquicán; huampi

huata huá Quintlaticán huanti huilachá c-akapún xlá chalī chalī maxquikoy xlihuatcán huantu tlan nalīlatamakoy, chū stalanca catziyátit pī huixín xaqlīhuaca līhuá xtápalh huixín nī xahuá xlacán. ²⁷Pus luhua caj caquincahuanítit: ¿Tí chatum huixín, huá caj xpalacata xtaklituán tlan namatlanīy namalīhuauquiy cana caj aktum hora xlatámat lapí aya nīmajá?

²⁸“Chū huá xpalacata mintalhakacán, ¿túhuah ahuan huá lacapastacátit? Calīucxílhítit xánat xala capucuxtún, lantla stackoy. Nī scuīkoy, chū na nī pala sihuinankoy. ²⁹Huampi luhua ccahuaniyán pī hasta nī pala huá yama xamakan matamacunu rey Salomón, masqui xlicana pī luhua cata laclīpecua xalacuan lhakat huantu xlá xlhakakoy, niucxnicú matáxtuclī laquimpi chuná nalhakanán luhua līlakátit xtachuná lantla tasiyukoy yama lactzu xaxanat capucuxtún. ³⁰Lapí Dios chuná laklīlakátit caxyahukoy catucahuá lactzu tuhuán huantu lanchiyú līlakátit stakuanaya c-púcuxtu, huampi caj chalī tuxama naxnakkoy, nacacán, chū natamacapucán chlcuyat, ¿pī puhuanátit chú pī huata huixín nī luhua caticālitakatzankán? ¡Xlicana luhua mákat makatzankayátit, sampi nī lay akstítum lipahuanátit! ³¹Huá xpalacata ccalīhuaniyán, nī luhua ahuan huá nalīlakaputzayátit huantu tlan nalīhuayanátit, usu huantu nalīlhakananátit chalī tuxama. ³²Sampi līhuá huanti nī lakapaskoy Dios caj luhua xman huá līlakaputzakoy, huampi nī chuná camacastalakótit huantu xlacán tlahuamakó, sampi huixín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti huilachá c-akapún huanti nacamaktakalhán, xlá aya catziy huantu huixín caquitzankaniyán chalī chalī. ³³Huampi huata huixín xatlán huá calakpuhualacapítit lantla huí xlimapaksin Dios, xahuachí

calitzaksátit natlahuayátit huantu xlá lakatiy. Lapi chuná natlahuayátit nítu capuhuántit, xlá nacamaxquiyán pacs huantu caquitzankaniyán.

³⁴Chuná pi ni huá naucxilhlacachipítit huantu namaclacasquinátit xala chali quilhtamacú, usu xala tuxama, sampi lantla chali chali xkakatilhay acxnicú natasiyuy xatú taklituán limín yuma quilhtamacú.

Ni xankalhín caputzananí xtalakalhín huantu naliyahua ya mintalá

(Lucas 6:37-38, 41-42)

7 “Niucxni huix xaankalhín putzananípat nahuán xtalakalhín huantu tlan naliyahua ya mintalá, laquimpi alistalh na ni chuná putzámaj nahuán mintalakalhín huantu tlan naliyahua yán, chu chuná chú namaxokoniyan. ²Sampi Dios na chuná nacaputzananian yan mintalakalhín lantla huix putzananikoya xtalakalhincán amakapitzín minatalancán. Na chuná lantla tu tlahuaniya mintalá, xlá na chuná natamakapuspitniyan, sampi milicatzitcán pi: huá lilhca tu lilhcananátit, na huá nacalilhca canátit. ³Chu na chuná chú, élantla pi tlan liucxilhniya yama actzu pokxni tu lacpitanuma c-xlakastapu mintalá, pala huata huix ni tzinú makcatziya pala c-milakastapu lacpitanumán tzinú tlak tlanca palhma? ⁴Na chuna litum, lapí huix ni catziya pi na talakpixtapuníta, élantla chú tlan licatziya nahuaniya mintalá: ‘Cakalhhalkhikaya tzinú xlimakua ucmaxtuniyan tama actzu pokxni huantu lacpitanumán c-milakastapu?’ ⁵Aksaniná, huata xapulh camaxtu tama tlak tlanca pokxni tu lacpitanumán, laquimpi chuná tlan nalacahuana, chu luhua tlan chinchu namaxtuniya yama actzu pokxni huantu lacpitanuma mintalá.

⁶“Ni timaxquikoyátit chichí huantu xasantujlani líhuat, chimpala

xamaktum caj nasitziy, chu natapuspitkoy, chu nacaxcayán. Chu na ni pala huá paxni camacapinikótit xalactapalaxlá, chu lacuan mintapixnu xla perlas laquimpi xlacán caj nalactayamikoy.

Huanti putzay huantu maclacasquima, taksa

(Lucas 11:9-13; 6:31)

⁷“Ankahlín casquinítit Dios huantu maclacasquinátit, chu xlá nacamaxquiyán; huantu xatlán talacapastacni caputzátit, chu nataksátit; calakatláktit málaccha, chu chuná nacamalacquinicanátit. ⁸Sampi caxaticahuá ti squin, maxquicán; chu huanti putzay, taksa; chu huanti lakatlaká málaccha, malacquinicán.

⁹“Lapi chatum huixín huí actzu minkahuasa, épi huata namaxquiya aktum chíhuix acxni xlá nasquinian mactum caxtalanchu? ¹⁰Usu pala squiti csquinín, huá lantla xmaxqui squiti, épi huata luhua namaxquiya? ¹¹Huixín xala catuxáhuat, chu chuná lismaninítantit tlahuayátit lhuhua tu ni tlan, huampi masqui chuná, huixín fuerza catziyátit lantla tu tlan xlihuatcán namaxquiyátit mincamancán, pus itu xalihucá Mintlaticán ti ankahlín tlan catziyachá c-akapún, nacamaxquiyán xalacuan talacapastacni acxni huixín nasquinianítit?

¹²“Chunampi lacatancs ccahuaniyan pi xliankalhín catlahuanikótit litlan amakapitzín xtachuná lantla huixín lacasquinátit xlacán xcatlahuanikón litlan. Sampi xlicana pi lantla kampalhuhua xlimapaksín huantu tilimapaksinalh Moisés, xahua huantu makán tizokuilikolh c-xlibrocan profetas, caj xman hua yuma kempatum litapulhcay huantu chuná huan: ‘Calakalhámanti xlipacs amakapitzín chuná lantlata huix acstulakalhamancana’.

Jesús lichihuínán xatítzu málaccha

(Lucas 13:24)

13 “Huánti luhua xlicana lakmaxtuputún xlistacna, luhua fuerza catlahuánilh calitzáksalh pi antá nalactanuy c-xatítzu málaccha. Sampi na huí xatítlanca málaccha antani ni pala tzinú tuhua lactanucán, chu na chuná títlanca tiji antani ni tuhua lactlahuancán, chu lhuhua ti antá lactlahuankoy, huampi huánti antá naankoy pus lacatancs pi caj c-pulaktzankán lacayakolh. 14 Huampi huata títzu málaccha antani luhua tuhua lactanucán, xahuá yama tiji antani luhua çalaktzú, chu ni lhuhua lactlahuankoy sampi antá luhua tuhua lactlahuancán, xlá títum nacalichanán antani namakamaklhtinánátit latámat c-akapún.

Akatum quihui litalakapasa xtauácat

(Lucas 6:43-44)

15 “Çana huixín, cuñtaj cacatlahuacántit pi ni nacaakskahuiyán huánti caj akskahuimínankoy, xlacán huankoy pi mat huá lichihuínamakó xtachihuín Dios. Luhua tlan lantla kalhchihuínankoy xtachuná lantla lacmantzu calhñilu litaxtukoy lantla tasiyukoy laquimpi tlan natalacatzuhuiyán, huampi c-xpülacnicán xtachuná lantla xalacücu lapánit huánti huanankoy. 16 Huixín hua tuncán nalilakapaskoyátit tu luhua xtayacán caj xpälacata lixcájnít huánti tlahuakoy c-xlatamatcán. Huixín stalanca catziyátit pi ni makalacán uvas çalhtucúnín, na ni pala hua higo puxcán çakajñín. 17 Akatum quihui, lapi tlan, huá nalitalakapasa xtauácat sampi lacuán natahuacay; chu huánti nítlan quihui, pus na huá xtauácat nalitalakapasa pi nítlan, sampi ni lacuán catitahuácalh xtauácat.

18 Ni pala akatum quihui anán huánti luhua xlicana tlan, pala chú natzucuy tahuacay xtauácat huánti ni lacuán; chu ni pala akatum quihui huánti ni xatlán, chú natzucuy tahuacay huánti luhua xalacuan xtauácat.

19 Xlipacs quihui huánti ni lacuán tahuacay xtauácat, çatancamicán, chu tamacapucán c-lhcúyat laquimpi antá nalalhcútapuy; na chuná yuma chixcuhuín naakspulakoy. 20 Chuná pi huixín huá nalilakapaskoyátit huánti xlacán tlahuakoy, sampi luhua xtachuná lantla akatum quihui hua xtauácat litalakapasa lapi tlan usu nítlan.

Caj xman huánti natlahuay xtalacasquin Dios nalakmaxtuy xlistacna

(Lucas 13:25-27)

21 “Ni xlipacs huánti caj xquilhnicán quilihuanikoy pi quilipahuankoy lantla xpüchinacán natapaksinikoy Dios, huata caj xman huá huánti xlicana namakantaxtikoy c-xlatamatcán huánti xtalacasquin Quintlat huánti huilachá c-akapún. 22 Yama quilhtamacú acxni natatlahuakocán cuenta tachixcuhuítat c-xlacatin Dios, lhuhua huánti naquihuanikoy: ‘Quimpüchinacán, quin xaclichihuínanahu mintachihuín, caj mintucuhuiní xaciquilhanahu tlan xacítamacaxtukoyahu cspiritu akskahuiní, xahuá caj mintucuhuiní tlan xacítlahuakoyahu lhuhua lactlanca licacni.’ 23 Huampi quit chuná nackalhtikoy: ‘Çauintapanúnítit huixín huánti xlicucjpatit huánti nítlan, sampi quit niucxni cçalakapasnitán lapi xlicana xquilipahuanátit.’

Huánti tzucuy makantaxtiy xlimapaksin Dios luhua xtachuná ti catziy tlahuay xchic

(Marcos 1:22; Lucas 6:47-49)

24 “Caxaticahuá ti quinkalhaxmata, chu tzucuy tlahuay huánti quit cuan

luhua xtachuná lītaxtuy çatum akskalalh chixcú huantí tláhualh xchic, chū līhuana putzay antanī tlanca chíhuix acnuy, usu chihuix lakslamahuilīy antanī yahuay xtalayahu. ²⁵ Acxni chú milh tlanca sen, stacnánalh c-kalhtuchoko, chū lipecua únalh antanī xyá yama chiqui. Pero masqui chuná lalh, yama chiqui ni pala tzinú lácalth, sampi xatalayahu līhuana xmatijucanīt c-xlakstipan chíhuix. ²⁶ Huampī nā chuna lītum, lamapalakó huantī nā quinkaxmatnikoy huantu quit cuan, huampī cumu ni tlahuakoy huantu clīmapaksīkoy, pus xlacán luhua xtachuná lītaxtukoy lantla çatum chixcú xatuntu, huantī tlahuay xchic c-xokspun cucū, usu caj xliṁan tīyat ni xapalha. ²⁷ Acxni chú milh tlanca sen, tlan stacī kalhtuchoko, chū luhua lipecua lantla únalh, pus como tlan milh un, ihua yuma chiqui maakpuspitca, maktum laksputtámah!” ²⁸ Acxni Jesús chihuīnankolh, hua yuma chixcuhuīn cacs lacahuankolh caj xpalacata xtakalhchihuīn huantu xlá xmasiyunīt. ²⁹ Sampi xlipacs huantu xliṁapaksīkoy, xuanikoy lantla tī xlicana kalhiy talulótkat, chū līmapaksín, chū ni caj xtachuná lantla laktzokquīnanín.

Jesús mapacsay çatum chixcú huantí xkalhiy lepraj tzitzi.

(Marcos 1:40-45; Lucas 5:12-16)

8 Acxni titactachi c-kastín, luhua lhuha tachixcuhuītat cstalanimaqó. ² Chanchū antá c-tijī laktalacatzúhuīlh çatum chixcú huantí xkalhiy kampuṁ līxcajnit tzitzi huanicán lepra. Acxni lákchilh lakatatxokóstalh c-xlacatín, chū namá huánilh:

—Lapi huix chuná lacasquina caquimapacsani lantla ckalhiy quintzitzī.

³ Jesús lakalhámah, lichípalh xmacán c-xmacni, chū namá huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh, yama tatatlá, tuncán pacslī.

⁴ Alīstalh Jesús namá huánilh:

—Luhua xlicana catlahua lītlan nītī calītachihuīnanti. Huata caj xman calakpimpī çatum palī c-templo, huá camaxquī miofrenda huantu tilīmapaksínalh Moisés xamakān quīlhtamacú laquīmpī acxni xlá nauxilhán namaṁluloka, chū xliṁputum nacatzicán pī huix aya pacsnīta yama mintajátat huantu xkalhiya.

Jesús mapacsay cscujni çatum capitán romano

(Lucas 7:1-10)

⁵ Acxni Jesús chālḥ c-aktum cachiquín huanicán Capernaum lacapala laktalacatzúhuīlh çatum xapuxcu tropa; xlá tzúculh squīniy aktum lītlan.

⁶ Chuná huánilh:

—Quīmpuchinacan Jesús, c-quínchic caj má çatum quiscujni, xanín huanīt c-xnújut nā lipecua catzanīma.

⁷ Chanchū Jesús huánilh:

—Quit nacán mapacsay.

⁸ Huampī yama capitán namá kálhtīlh:

—Tlati, xlicana pī huix luhua xasantujlani, cumu ni chuná quit nīmpala tzinú quīminīniy pī huix natanuyapī c-quínchic. Huata xatlán caj kalhtum tachihuīn cahuanti, camapaksínanti, chū yama quiscujni napacsa, sampi clīpahuanán, chū ccatziy pī huantu huix nalīmapaksínana, chuná nalay. ⁹ Huá chuná clīhuanimán sampi quit soldado, chū nā huī huantī quīmapaksīkoy lactlanca quīnapuxcún. Xāhuá chú quit nā huīlakó quintropa huantī cmapaksīkoy; acxni cuaniy çatum pala ní caalh, pus xlá an; chū acxni cuanīpalay çatum pī camilh, xlá namín; chū acxni chú clīmapaksīy

quintasacua pala tú catláhualh, xlá lacapala tlahuay.

¹⁰ Acxni Jesús káxmatli huantu xlá huánilh luhua cacs lilacahua, puschí namá huanikolh huanti cstalanimákó: —Luhua xlicana ccahuaniyán pi lantla xlicatlanca c-xatiyat Israel niti quit camanoklhuy huanti luhua xlicana naquilipahuán lantla quilipahuán yuma chixcú. ¹¹ Pus chú luhua lacatancs ccahuanimán huantu nauqitaxtuy alistalh: lantla xlicatlanca catuxáhuat luhua huanti nítú xlakasicán limaxtukocán sampi ni judíos, huampi huá xlacan tlan nalakchankoy antani huilachá Dios c-akapún; xlacán antá macxtum namaktahuilakoy c-puahuay antani putum natahuayankoyachá xalakmakan quinatlatnacn Abraham, Isaac chu Jacob. ¹² Huampi luhua huanti luhua israelitas huanti xmalacnunikocanit pi nalakmaxtukocán, chu xlitahuilacán c-xputahuilheán antá c-xpaxtun Dios, caj xpalacata ni makantaxtikolh c-xlatamatcán huantu xlimapaksikocanit, pus xlacán natamacaxtukocán c-quilhtin antani luhua capaklhutá. Koxutanin xlacán, sampi antá natasakoy, chu namalacsanikoy xtatzancán caj xpalacata lipecua lantla napatinankoy.

¹³ Acxnitiyá Jesús namá huánilh yamá capitán:

—Capittá c-mínchic, nialh tú capúhuanti, pus huata chuná cakantáxtulh lantla huix canajlanita pi nalay.

Xlicana xlá pi acxnitiyá yama tlancaliya cscujni capitán pacslí lantla xtatatlay.

Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro

(Marcos 1:29-31; Lucas 4:38-39)

¹⁴ Maktum quilhtamacú acxni Jesús alh c-xchic Pedro, antá xlá úcxilhli

xputiyatzi Pedro pi xmá c-xputama sampi xliłama palha lhcúyat. ¹⁵ Huata Jesús macachípalh c-xmacán, chu acxni tuncán makáxtakli lhcúyat huantu luhua xmaknima; chu yama puscat lacapala táquilh, tzúculh caxtlahuay xlihuat huantu natalihuakoy.

Jesús mapacsay luhua tatatlanin

(Marcos 1:32-34; Lucas 4:40-41)

¹⁶ Chanchu alistalh acxni aya kotánulh, luhua luhua tatatlanin liminica c-chiqui antani xuí Jesús. Huí ti xmaxcajuałnikonit xtalacapistacnicán cspiritu akskahuiní, huampi cumu Jesús kalhiy litlihuaka, caj makatunu cxakatlikoy, xputlakaxtukoy yama akskahuinin. Xahua chí pacs mapacsakolh xlikampalhuhua tajátat huantu xkalhikoy tatatlanin huanti antá xliminikocanit. ¹⁷ Jesús chuná mapacsakolh yama tatatlanin, chu limakantáxtihl c-xlatamat huantu xamakán quilhtamacú xlichihuinanittá profeta Isaías acxni chuná huá: “Pacs mapacsakolh quintajatacán, chu mapánulh quintacatzanajuatcán.”

Jesús lacasquin castalanica, huampi niucxni catachokoca

(Lucas 9:57-62)

¹⁸ Acxni Jesús úcxilhli pi luhua luhua huanti xchimakó antani xuí xlá, huanikolh xlimakalhtahuákay pi catacaxkolh laquimpi napatcutkoy c-xaquilhtutu takayahuaná. ¹⁹ Chatum saduceo laktalacatzúhuilh, chu namá huánilh:

—Makalhtahuakaná, quit na cstalaniputunán lantla chá canicahuá antani napina. ²⁰ Jesús kálhtihl:

—Quit nítú ckalhiy, ni xahua lantla yama lactzu huekni, xlacán kalhikoy clhucucán antani lhtatakoy, xahua yama lactzu spun pacs kalhikoy xmasakacán; huampi quit Xatalacsacni Chixcú, ni ckalhiy antani cmajaxay quiakxeka acxni ctakuán.

21 Chatum lĭtum huanti na xliṃakalhtahuákaṭ xuamputún chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit na nacṭalaníyán, huampi caquintimaxqui quilhtamacú hasta acxni naniy quintlat laquimpi nacmaacnutaquiy, chu nacṭalaníyán.

22 Jesús huánilh:

—Lapi xliçana huix quistalaniputuna, chiyuj tuncán caquistalani, chu camakaxtakkó amakapitzin huanti lĭxtukoy lantla xanín lamakó laquimpi huá camaacnukolh xtanincán.

Jesús maçacsay un, chu ṭakayahuaná

(*Marcos 4:35-41; Lucas 8:22-25*)

23 Jesús lacapala ṭatajukolh xliṃakalhtahuákaṭ c-aktum putacutnu laquimpi antá nachankoy c-xaquilhtutu ṭakayahuaná. **24** Ni naj pala mákat xankoy c-chúchut acxni lipeçua lantla tzúculh unán, chu na chuná lipeçua tzúculh ṭakayahuay chúchut; atzinú xuanit aya xmaaktzijputuncán putacutnu. Jesús na antá xtajuma c-putacutnu huampi xlá xmá, chu chltatama. **25** Xliṃakalhtahuakaṭ Jesús lacapala maṭacniṃkolh, chu namá huanikolh:

—Quimpuchinacán, icatlahua liṭlán, caquincamaktaya sampi cmuxtumaḥu!

26 Huampi huata xlá namá kalhtikolh:

—¿Tú xpalacata taji peçuampátit? iXliçana pi huixín ni luhua quilipahunátit!

Huata xlá lacapala táquilh, liṃapaksiṃkolh un chu ṭakayahuaná pi catacaçskolh, puschí tuncán taçacacskolh. **27** Acxni xlacán ucxilḥkolh lantla maṃaksiṃkolh un, chu ṭakayahuaná, lanaj tilacahuankolh, namá chú tzúculh laḥalhasquinkoy:

—¿Pus tú ya liṭlihuaka kalhiy yuma chixcú, pi hasta maçqui huá un, chu ṭakayahuaná kalhakaxmatkoy acxni xlá maṃaksiṃkoy?

Luhua paxni muxtukoy acxni palaktajukoy cspiritu akskahuiní

(*Marcos 5:1-20; Lucas 8:26-39*)

28 Acxni Jesús tacutchá c-xaquilhtutu ṭakayahuaná, antá çhalh c-aktum tíyat huanicán Gadara, puschí c-xstampin sipi antani xmanukocán ninín taxtukochi çatuy laçixcajnit chixcuhuín huanti xmaçcahualinikonit xtalacapaṭacnican akskahuiní sampi xpalaktajumakó. Yuma chixcuhuín luhua laçucç xuanikonit, chu hasta yama c-tiji nití luhua xlaçlahuaná sampi xpeçuanikoy.

29 Chu lantla xtalacatzuhimákó antá xlá ni xyá Jesús, çaj xalán quilhankolh: —iJesús! ¿Tú xpalacata quincataḷatlahuaya? Çaj luhua chuná catziya, aliçok tanita quincamapatiniya sampi huix xCam Dios.

30 Cumu antá lacatzú xputxuanamakó talḥuhua paxni, **31** huata yama cspiritucan akskahuiní namá huanikolh Jesús:

—Lapi naquincatlakaxtuya lantla cpalaktajumaḥu yuma chixcuhuín, pus luhua catlahua liṭlán caquincamaxqui talacasuín nacpalaktajuyahu yama talḥuhua paxni.

32 Jesús huanikolh:

—Pus ṭlan, antá catanútit.

Cspiritucan akskahuiní makaxtakkolh chixcuhuín, huata huá palaktajukolh paxni. Xliṃpacs yama paxni ṭlan peçuankolh, tzúculh kosnankoy hasta çankolh antani luhua c-xuástat, antá lkan ankolh, hasta c-ṭakayahuaná, pacs antá jicsuakolh.

33 Yama chixcuhuín huanti xmaktakalḥmakó paxni, çaj lantla xtapeçuacán takosún tzaḷakolh hasta çankolh çachiçuin, chu acxni antá çankolh xlacán tzúculh liçihuiṃnankoy huantu akspulakolh xpaxnicán, chu na chuná liçihuiṃnankolh huá lantla xpacskonit yama chixcuhuín huanti xapulh

xpalaktajumakó cspiritu akskahuiní.
³⁴Xliputum huantí xuilakó cachiquíñ lacapala ankolh antañi xlamachá Jesús. Acxni xlacán ucxilhkolh huanikolh pi catláhuah liltlán catatampúxtulh c-xtiyatcán huantü xlacán xmapaksikoy, chu mákat caalh.

Jesús mapacsay çatum chixcú huantí ni lay xtlahuán

(Marcos 2:1-12; Lucas 5:17-26)

9 Pus huata Jesús tájulh c-putacutnu, tacutpalachá c-xaquilhutu takayahuaná, chu antá chankolh antañi luhua xuí xchic c-xacachiquíñ Capernaum. ²Antá chú xuilachá acxni lichanicá chatum chixcú huantí xluntúnán, yama tatatlá puchaxna xpulencán. Acxni Jesús ucxilhkolh pi yama chixcuhúñ xlipahuanakoy pi tlan xlá namapacsay, namá huánilh tatatlá:

—Tlati, catahuixcáni, sampi xlipacs mintalakahín aya cmatzankananiñtán.

³Huampi makapitzin laktzokuínanín huantí antá xlayakó xlacán tuncán namá acstupuhankolh: “Yuma chixcú caj xpalacata xtachihuín likalhakanama, chu talalacataquíma Dios.” ⁴Huampi cumu Jesús cátzilh huantü xlacán xpuhumakó namá huanikolh:

—¿Túhuan huixín luhua laclixcájnít kalhiyátit mintalacapastacnicán?

⁵Pus caquihuanítit, íxatú atzinú ni pala tuhua makantaxtícán, pa acxni nahuaniya çatum tatatlá: ‘Mintalakahín pacs cmatzankananiyán’, usuchí lapi nahuaniya: ‘Lacapala cataqui, chu catláhuantí?’ ⁶Pus chú naccamasiyuniyán pi quit xlicana ckalhiy liltlihuaka unú çatiyatna, chu caj quintachihuín tlan cliatzankanán talakahín.

Xlá xakátlih yama chixcú huantí xluntúnán, namá huánilh:

—Huix cuanimán, lacapala cataqui, casacti mimpuchaxna, chu capit c-mínchic.

⁷Yama chixcú huantí xluntúnán lacapala táquilh, táxtulh, chu alh c-xchic. ⁸Acxni huantí antá xlayakó ucxilhkolh huantü xlá xtlahuaniñ tlan pecuankolh caj xpalacata cacnikolh xtascújut, chu tzúculh paxcatatzinikoy Dios caj xpalacata cumu xlá xmaxxquiniñ tlanca liltlihuaka yuma chixcú.

Jesús huaniy çatum chixcú huanicán Mateo, pi castalánilh

(Marcos 2:13-17; Lucas 5:27-32)

⁹Alístalh Jesús táxtulh, alh alacatanü cachiquíñ, chu maktum acxni xtlahuama c-tiji úcxilhli çatum chixcú xuanicán Mateo, antá xlá xuí c-mesa c-xquiltin oficina antañi xmakamaklhtinán xla impuestos huantü xmatajinanimaca Roma. Xlá namá huánilh:

—Huix na caquistalani.

Pus yama Mateo lacapala lit táyalh, akxtakuilikolh xtascújut, chu stalánilh.

¹⁰Alístalh Jesús antá alh huayán c-xchic Mateo, chu na luhua luhua chixcuhúñ huantí judíos xpuhuanikoy pi pacs xaktzankán xlamakó, xahua xmatajinanin impuestos huantí niñü xliucxilhkoacán, xlacán na antá xankonit makuayankoy; chu na antá quilhpaxtum maktahuilakolh antañi xuí Jesús, chu xlimakalhtahuaká.

¹¹Huampi makapitzin xanapuxcun judíos huantí xuanikocán fariseos, acxni xlacán ucxilhkolh lantla xtlahuilakochá c-mesa, xlacán namá kalhasquinkolh xlimakalhtahuaká Jesús:

—¿Tú xpalacata mimakalhtahuakanacán lacxtum tlahuayankoy huantí xmatajinanin impuestos, chu huantí luhua laclixcájnít maklakalhinanin chixcuhúñ?

¹²Cumu Jesús káxmatli huantü xlacán xquilhuamakó, namá huanikolh:

—Nitü limaclacasquín macuchiná huantí tlan lama, chu nitü kalhiy tajátat; huampi huantí tatatlakoy

maclacasquimá kó pí namapacsakoy maçuchiná. ¹³ Xlicana cçahuaniyán pí luhua lihuana caakatákstít huantú huamputún xtachihuín Dios antani chuná namá tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka: 'Quit ní cmatlaniy caj xman naquilicaxtlahuaniyátit mintakalhincán huantú maknikoyátit c-quilacatín, pus huata quit clacasquín pí na calakalhamankótít amakapitzín huanti na aktzankatayamakó c-xlatamatcán.' Chu na chuna litum, quit ní huá cminít huanikoy pí nalakpalikoy xtalacapastacnicán huanti luhua xlicana lacuan xtalacapastacnicán kalhikoy, huata huá cminít tasanikoy huanti luhua maklakalhinanín laquimpí quit naclakmaxtukoy.

Kalhasquincán Jesús xpalacata tamakalhajna

(Marcos 2:18-22; Lucas 5:33-39)

¹⁴ Maktum litum makapitzín xlimakalhtahuakat Juan Bautista lakminkolh Jesús, namá huanikolh: —Quin, chu makapitzín fariseos ankalhín cmakalhajnana hu laquimpí chuná naljacninaninyahu Dios, éttú chú xpalacata milimakalhtahuakat ní limakalhajnankoy?

¹⁵ Jesús namá kalhtikolh:

—Huantí putzakocanit laquimpí naankoy makpaxuhukoy c-tapuchuhuaní, épi mininiy xlacán caj talipuhuan antá namaklatahuilakoyachá xlimakua antá talahuilakó yama kahuasa huanti tapuchuhua? Huampi nalakchán quilhtamacú acxni nasputa putapuchuhu, chu yama kahuasa huanti tapuchúhualh mákat naán, chuná lantla quit naquiakspulay; acxnicú chú xlacán nalipuhankoy, chu namakalhajnankoy.

¹⁶ “Xlipacs huantú quit ccamasiyunimán pacs xasasti limapaksín, pus huá xpalacata

cçalihuanianyán pí ní pala çatúm tí mininiy nalaktzapay mactum xalakuan talhakán, chú namahuacaniy titzu xasasti lhakat, sampi yama xasasti lhakat acxni nachakacán natactzuhuy, chu atzinu lihuaca kalhtlanca nahuán antani nataxtita ní xahuá lantla xapulh xtaxtitnit.

¹⁷ “Chu na chuna litum, ní namaclacasquina púxtokó huantú aya lakuama xmaxuhua calhniñu, pala antá namujuya huantú ní xacatla vino, sampi lapí chuná natlahuacán, yama xmaxuhua calhniñu napanka, chuná la xuhua, chu vino caj páxcat nahuankoy, sampi lacxtum nalaktzankay. Pus huá xpalacata pí lihuaca tlan mujucán ní xacatla vino c-xasasti xmaxuhua calhniñu laquimpí luhua lacxtum nacatlankoy, chu natayanikoy, nitú catilanikolh.”

Çatúm puscat tzeç xamaniy xhakat Jesús

¹⁸ Acxni Jesús chuná xlixakatlimakó yuma tachihuín, çatúm chixcú huanti xpuxcananikoy judíos chilh antani xlá xlaya, lakatazokóstalh c-xlacatín laquimpí namaxquiy cæni, chu namá huánilh:

—Quintzumät, ucu niñh, huampi lapí huix nalakpina, chu nalichipayay mimacán c-xmacni xlá luhua nakalhipalay xlatamat.

¹⁹ Puschí táçaxli Jesús, chu lacapala táalh c-xchic, chu na pacs tçankolh xlimakalhtahuakat. ²⁰ Huampi lantla xama ctiji, na stalanikolh çatúm puscat huanti aya xlema xliakcutuy çata lantla xtatatlay, cstajmakama xkalhni. Xlá tzeç laktalacatzúhuilh Jesús c-xkan, tampakstaxamanilh xlhakat. ²¹ Sampi xlá xacstupuhuan: “Huatiya lapí tlan xacxamanilh tzinú xlhakat, quit tuncán nacpaca.” ²² Acxni chú xamanikolh xlhakat, Jesús lacapala talakáspitli, úcxilhli puscat, namá huánilh:

—Nana, huix aya pacsni_{ta}, sampi luhua xlicana quilipahuanti, chu canajlanita pi quit tlan nacmapacsay_{an}.

Acxni_{tiyá} chú yama pusc_{at} xapacsni huá.

²³Acxni chú chalh Jesús c-xchic yama xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá ucxilhkolh csununanin xtzucukonit sunukoy xli_{sk}olhcán laquimp_i aya naancán maacnuncán, na chuná xli_hhu_hua lantla acchilij xtanumakó, xtasamakó. ²⁴Xlá namá huanikolh:

—Catlahuátit litlán lacapala cataxtútit sampi tama tzum_{at} caj lhtatama, ni xanin lantla huixín puhuanátit.

Huampi pacs caj tzúculh lilitzinkoy huantu xlá huá. ²⁵Jesús fuerza tlaxatukolh, alistalh xlá tánulh, chipánilh xmacan, chanchu tzum_{at} tuncán táquilh. ²⁶Chanchu lantla xlicatlanca yama c-tíyat canihuá tzucicaj lichihuinanacán huantu xlá xtlahuanit Jesús.

Jesús mapacsakoy chatuy lakatzinín

²⁷Acxni Jesús táxtulh yama cachiquín, chu alhá, chatuy lakatzinín tzúculh stalani_{koy} xc_{at}asatilhakoy, namá xuanimakó:

—Xquilhtzucut rey David, icatlahua litlán, caquincalakalhámanti!

²⁸Jesús ni tachókolh. Acxni chú chalh c-chiqui antani xlá nalaktuncuhuiy, huá yuma chatuy lakatzinín, na tanukolh, chu acxni laktalacatzuhukolh antani xlá xuí, namá kalhasquinkolh:

—¿Pi canajlayátit huixín pi quit tlan naclahuay huantu huixín quisquinipátit?

Xlacán kalhtinankolh:

—Quimpuchinacán, quin xlicana cc_{an}ajlayahu.

²⁹Puschí Jesús lacaxamakolh c-xlakastapucán, chu namá huanikolh:

—Lapi chuná, pus cakantáxtulh huantu huixín canajlanitántit.

³⁰Xlakastapucán yuma chixcu_{huín} tuncán tatlanikolh, chu tlan lacahu_{an}ankolh. Alistalh Jesús huanikolh:

—Luhua xlicana catlahuátit litlán, nití calitachihu_{in}ántit laquimp_i nití nacatziy.

³¹Huampi cajcu puntzú xlacán xtaxtukonit, tuncán tzúculh lichihu_{in}ankoy huantu Jesús xtlahuanit c-xlatamatcán, chu lantla xlicatlanca yama c-tíyat pacs catzica.

Jesús mapacsay chatum kōko chixcú

³²Acxni cajcu xtaxtumakolh chixcu_{huín} huanti acu xmapacsakocanit, chimpalakolh makapitzin chixcu_{huín}, liminikolh Jesús chatum chixcú kōko, sampi huá cspiritu akskahuiní huanti xpalaktajuma xmakokonit. ³³Jesús limapáksilh yama akskahuiní pi capalaktácutli chixcú. Acxni chu makaxtakolh, yama kōko tlan tzúculh chihu_{in}án. Lantla xli_hhu_hua huanti antá xuilakó lanaj lilacahuankolh tu xucxilhkonit, chu chuná xuankoy:

—Niucxnicú xataucxilha c-xatiyat Israel aktum tlanca li_çacni tatlahu lantla chiyú ucxilhnitahu.

³⁴Huampi makapitzin fariseos huanti csitzinikoy namá xuankoy:

—Yuma chixcú tlan tamacaxtukoy cspiritucan akskahuiní sampi huá lipahuán, chu tascujma xapuxcu akskahuiní, huá chú maxquini_t xlitlihuaka.

Jesús lakalhamankoy tachixcu_{huítat} lantla nití anán ti namaktayakoy

³⁵Alistalh Jesús alh lakapaxialhnankoy xlipacs c-lactzu cachiquín huantu xuilakó yama c-tíyat. C-akatunu cachiquín antani xchan, xtanuy c-xpukalhtahuakacan judíos, chu antá xli_{ak}chihu_{in}anikoy huanti xtamakstokkoy. Huá xlichihu_{in}anikoy

lantla Dios xuiliputún xasasti xliṁapaksín c-xlatamatcán; xahuá xlá pacs xmapacsay lantla tuyata tajátat, chu tacatzanájuat xkalhikoy. ³⁶Acxni úcxilhli lhuhua tachixcuhuítat lantla xlacán xlamakó, xlá xliçana kayaj catzanikolh; sampi lhuhua huanti ni xkalhikoy tapaxuhán, chu nití xanán huanti namaktayakoy. Luhua xtachuná xlamakó lantla kamputum calhniḷu huanti lhtuj makaxtakqocaniṯ, ni kalhikoy xpuchinacán ti namaktakalhikoy. ³⁷Puschí huanikolh xliṁakalhtahuákaṯ: —Lhuhua xlacán huanti xliçana aktzankatamaqoniṯ, chu luhua xtachuná quiṯaxtuy lantla lakatum tlanca tachanán antani lhuhuacú huí lixkánat, huampi huá chú scujnín ti xkanamakó, luhua ni pala clhuhuacán. ³⁸Huá xpalacata ccalihuaniyán pi casquinítit xmalana tachanán, cahuanítit pi camacámilh tlak lhuhua scujnín laquimpi lacapala namamacxtumikoy huantu liṁaquicú lanánat.

Xtucuhuinacán kalhacutuy apóstoles, usu xtamalākachán Jesús

(*Marcos 3:13-19; Lucas 6:12-16*)

10 Maktum quilhtamacú Jesús tasanikolh laquimpi natamacxtumikoy yama kalhacutuy xliṁakalhtahuákaṯ huanti luhua ankalhín xtalapulakoy. Xlá maxquikolh litlihuaka laquimpi xtamalākachán nahuankoy huanti tlan natamacxtukoy cspiritucan akskahuiní, chu laquimpi tlan namapacsakoy tātatlanín xahuá huanti xkalhikoy tuhuajcuta tacatzanájuat.

²Huá xtucuhuinacán yuma kalhacutuy tamalakachán, usu xapóstoles, huá yumá:

Simón, huanti xlá liṁapacúhuiḷh
Pedro, xahuá xṯala Andrés;
Santiago, xahuá Juan, huá yuma
xcaman chaṯum kolutzin
xuanicán Zebedeo;

³Felipe, Bartolomé, chu Tomás;
Mateo huanti xapulana xmatajinán
impuestos, xahuá Santiago huanti
xkahuasa Alfeo;

Lebeo huanti na xliṁapacuhucán
Tadeo;

⁴Xahuá Simón, yuma chixcú
xapulh xṯatapaksiy kamputum
chixcuhuin huanti xuanikocán
zelotes;
xahuá Judas Iscariote huanti
alīstalh macamástalh
Quimpuchinacan Jesús.

Jesús malākachakoy xapóstoles laquimpi nalīakchihuinankoy xtachihuin

(*Marcos 6:7-13; Lucas 9:1-6*)

⁵Alīstalh Jesús cajcu

xmalākachaputunkoy yuma kalhacutuy xatalacsacni xapóstoles; acxni ni xāankoy xlá namá huanikolh: “Ni antá capítit xtiyatcán huanti ni judíos, na ni natanuyátit antá çachiquín tu tapaksikoy c-Samaria. ⁶Huata xatlán huá calakpinkótit huanti lantla xataktzankatapulín calhniḷu lamakó unú c-xatiyat Israel. ⁷Huixín huá caliākchihuinantīlhátit pi aya talacatzuhuiṁa quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit çatīyatna. ⁸Xlipacs tātatlanín camapacsakótit, camalakastakuanítit huanti acu niqoniṯ chixcuhuin, na chuná huanti kalhikoy lixcajnit tzitzī huanicán lepra camapacsakótit, na catamacaxtunikótit huanti palaktajukoniṯ cspiritu akskahuiní. Huixín caj chunata maklhtinántit tama litlihuaka, pus na chuná chú huixín acxni nalīmapacsayátit huanti tātatlai, na caj litlān calītlahuátit mintascujtácán, ni camatājninántit.

⁹“Nitú calipítit tumín c-miḷtampachicán, ni pala xla plata, usu xla oro, chu na ni pala xla cobre.

¹⁰Na ni pala tilipinátit púxtoko c-tiji, na

nĭ calipítit putiyun milhakácán huantu nalilakpalinanátit, huata caj xman huá calipítit huantu lhakanítántit, chū na chuná mintatuhuanuncán. Na nĭ pala huá calipítit milixtokocán, pacs yuma nĭ tzankay tĭ nacamaxquiyán; sampĭ huanti xlicana scujma fuerza minĭniy pi namahuicán.

¹¹“Xahuá antani nachipinátit c-aktum cachiqún, caputzátit çatum chixcú huanti luhua tlan xtapuhuán, chū antá chú catamakaxtáktit c-xchic hasta acxnĭ huixín napinátit alacatanu cachiqún. ¹²Acxnĭ nataksátit aktum chiqui antani namaklhatayátit, cahuanikótit huanti xala c-chiqui pi cakalhiqolh tapaxuhuán huantu mastay Dios. ¹³Alĭstalh lapĭ antá yama c-chiqui huilakó huanti tlan catzĭkoy, chū minĭnikoy pi nakalhiqoy tapaxuhuán, pus casquinítit Dios pi antá cataamakaxtakqolh. Huampi lapĭ huanti huilakó c-chiqui nĭ minĭnikoy nakalhiqoy tapaxuhuán, pus huixín calactlahuátit tamá mintachihuincán. ¹⁴Lapĭ c-aktum chiqui, usu c-aktum cachiqún niĭtlán nacatlahuacanátit, chū na nĭ pala cakaxpatniputanancátit yama tachihuín huantu huixín lichihuínampátit, pus huata huixín lacapala cataxtútit c-chiqui, usu cachiqún, chū acxnĭ nataxtuyátit cacalactincxcántit pokxnĭ huantu calactahuacán c-mintantuncán laquimpĭ xlacán naucxilhkoy pi huixín niĭlh mincuĭntajcán lapĭ nalaktzankakoy tama chixcuhuín. ¹⁵Luhua xlicana ccahuaniyán, pi acxnĭ nalakchán quilhtamacú lantla Dios naakastacyahuakoy xlipacs tachixcuhtat xpalacata tu niĭtlán tlahuakonĭt, huanti xala yama cachiqún atzinú luhua lihuaca lantla napatĭnankoy nĭ xahuá laclĭxcajnit tachixcuhtat huanti xuilakó xamakan quilhtamacú c-chuchutsipi huantu xuanikoacán Sodoma, chū Gomorra.

Huanti lichihuínankoy xtachihuín Jesús nasĭtzĭnikocán

¹⁶“iLuhua lihuana cakaxpáttit! Quit ccamacamán luhua xtachuná lactzu calhñĭlū c-xlakstipančan laclĭpecua huananĭn lapánĭt. Pus huata huixín luhua skálalh calatapulítit xtachuná lantla latlahuankoy luhua, huampi na chuna litum xacacsua cahuántit lantla lacmantzu paloma. ¹⁷Caná huixín, cuĭntaj catlahuátit sampĭ caj quimpalacata nacamacamastacanátit c-pumapaksĭn, huixín nacasnokcanátit c-xpukalhtahuakacan judíos. ¹⁸Xahuá caj quimpalacata nacalipincanátit c-xlactatĭncan lactlanca mapaksĭnanĭn, usu c-xlactatĭncan lactlanca napuxcun Reyes. Hua yumá tlan naquilitaxtuy laquimpĭ tlan naquilichihuínanátit c-xlactatĭncán huanti nĭ judíos. ¹⁹Acxnĭ huixín nacamacamastacanátit c-xlactatĭncán mapaksĭnanĭn, nĭ luhua tilacapatnanátit xpalacata lantla nakalhtĭnanátit, usu lantla nahuanátit acxnĭ natamaktayayátit. Sampĭ acxnĭ nalakchán quilhtamacú lantla huixín nachihuínanátit, Dios nacamaxquiyán lacuan tachihuín. ²⁰Sampĭ xlicana pi nĭ huixín catichihuínántit, huata huá xEspĭritu Quintlaticán huanti nacamaxihuĭniyán.

²¹“Acxnĭ yama quilhtamacú, luhua tĭ nalamakasĭtzĭkoy caj quimpalacata, chū hasta nalamacamastakoy huatiya ĭinatálán laquimpĭ namakniqocán; chĭnchū na chuná huanti huilakó xcamancán nalacataquĭkoy xtlatcán, na namamacaxquĭkoy tĭ namakniqoy. ²²Huixín nacaxcajnĭkoyán xlipascan amakapitzĭn caj quimpalacata, huanti luhua akstĭtĭm naquilipahuán hasta acxnĭ natĭtaxtukoy yuma nĭ tlan quilhtamacú, pus huá xlá tamá nalakmaxtuy xĭstacna. ²³Acxnĭ huixín nacaputzastalacanátit c-aktum cachiqún, huata xatlán catzalátit,

capítit alacatanu cachiqúin. Sampi luhua lacatanacs ccahuaniyán pi quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay acxni ni amakatsputuyátit nahuán mintascujutecán xlipacs c-akatanu lactzu cachiqúin huantu huilakó c-xatiyat Israel.

²⁴“Caakatáktit yumá tu ccahuanimán: ni chatum huanti caj limakalhtahuákát napuhuán pi atzinú xlá namaxquicán cacni ni xahua xmakalhtahuakaná, chu ni pala chatum ti caj tasacua napuhuán pi atzinú xlá talípahu ni xahua xmalaná. ²⁵Huanti caj limakalhtahuákát luhuata tlan pi caj xman hua xlá capaxcatcátzilh pi stalanima xmakalhtahuakaná, chu na chuná huanti caj scujni capaxcatcátzilh pi huantu lakchama xmalaná c-xlatámat fuerza na nalakchán. Huá ccalihuaniyán, pala chatum xpuchina chiqui limapacuhicán Beelzebú xapuxcu akskahuiní, ípi puhuanátit chú huixín pi lihuacá ni lixcájnít catihuanikoqa amakapitzín ti na xala c-xchic?

Huanti luhua xlicana quilipecuanitcán

(Lucas 12:2-7)

²⁶“Huampi huixín ni capecuanikótit huantu nacatlahuaniyán amakapitzín caj xpalacata ni matlanikoy huantu huixín nahuanátit, sampi ni pala actum tachihuín huantu quit ccahuaninitán, caj chunata tzeq catitahuí lapi ni fuerza nacatzicán. ²⁷Lapi acxni capaklhtutá xuanit quit ccahuaninitán aktum tachihuín, pus acxni chú cacuhuiní huixín caljakchihuínampítit, chu na chuná huantu caj tzeq ccahuaninitán, huixín xlicana masqui antá luhua pixtlanca calicatasátit c-xcaakstínin lactalhmañ chiqui. ²⁸Ni capecuanikótit yama huanti masqui tlan nacamakniyán, sampi xlacán ni lay mapatinikoy milístacnacán. Huata

xatlán huá capecuanítit Dios sampi xlá lantla namakniqoy mintiyatlíhua kalhipalay litlihuaka laquimpi alistalh na tlan namacán milístacna c-pupatín.

²⁹“Caj luhua caucxilhkótit lantla luhua actujú xtápalh mastakócán tantuy lactzu spun, chu ni pala tzinú tapalxlá listacán, huampi masqui chuná, ni pala tantum xanín catitamachá c-tíyat lapi ni huá chuná nalacasquín Quintlátican Dios.

³⁰Huá chuná ccalihuanimán sampi xlá pacs catziy, chu xahuachí hasta masqui miacchixitcán huantu yakó c-miakxekacán pacs taputlakatayanit lantla kanatanu. ³¹Chuná pi ni capecuántit; Dios nacamaktayayán sampi tlak xalihucá huixín luhua kalhiyátit milakasicán ni xahua pacs yama lactzu spun.

Jesús lakatiy acxni lipaxuhu litayayahu pi xlicana lipahuanahu

(Lucas 12:8-9)

³²“Caxaticahuá ti nalitayay c-xlakstipancan amakapitzín pi xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit na nackalhmaktáyay c-xlacatín Quintlát ti huilachá c-akapún.

³³Huampi caxaticahuá ti ni nalitayay c-xlacatíncan amakapitzín pi xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit na ni ctikalhmaktáyalh c-xlacatín Quintlát ti huí c-akapún.

Luhua huanti caj nalitapapitzikoy Jesús

(Lucas 12:51-53; 14:26-27)

³⁴“Ni luhua tipuhuanátit huixín pala caj xman huá luhua cminít huiliy tapáxquit unú catiyatna, pus quit ni luhua xman huá climinít tapáxquit huata na caj cminít huiliy talamakasitzín. ³⁵Quit caj lampala cminít lamachipi tachixcuhúitat, huá chuná cliquilhuama sampi caj quimpalacata chatum kahuasa

natalamakasiṭziy xtlā, chaṭum tzumaṭ natalamakasiṭziy xtzī, chū chaṭum puscā natalamakasiṭziy xpūtiyatzi.

³⁶Lantla chaṭunu chixcuhuín man xlinatalancán xtlāmakasiṭzinacán nahuán, chū nī catilaucxilputunkolh.

³⁷“Na chuna liṭum, lapī chaṭum huixín tlak lakcatzán xtlā, usu xtzī nī xahuā quit, laquimpī aktum catziy quilacsujni nahuán, pus huata xlá nī lakchán quit quintapaksiniy lantla quilimākalhtahuákaṭ; chū nā chuna liṭum yama huantī atzinú lakcatzán xkahuasa, usu xtzumaṭ nī xahuā quit, xlá nī lay liṭanuy la xalīcana quilikalhtahuaka.

³⁸Chū nā chuná huantī nī aktum catziy la chalī chalī caleḥ xcrúz, chū caquistalánih hasta masqui chuna tlan calimacamástalḥ xlatámaṭ caj quimpalacata, xlá nī lay quintapaksiniy lantla tī xlicana quilacsujni. ³⁹Sampi huantī lakmaxtuputún xlatámaṭ unú caṭiyatna, huata xlá namakatzankay, huampī huantī namakatzankay xlatámaṭ caj quimpalacata huata xlá namaakaputaxtiy c-xlacatīn Dios.

Huantī huixín camakamaklhtīnanán, xtaṭhuná quitaxtuy lampala quit quimakamaklhtīnama

(Marcos 9:41)

⁴⁰“Huantī huixín tlan nacatlahuayán c-xchic, chū nacamakamaklhtīnanán, pus luhua xtaṭhunatīyá lampala quit quimakamaklhtīnama; huá chú tī quit tlan quintlahuay, chū quimakamaklhtīnán, pus nā luhua chunatiya quitaxtuy lampala huá makamaklhtīnama Quintlat huantī quimacaminīṭ caṭiyatna. ⁴¹Caxatīcahuá tī xtlaktuncúhuilh c-xchic chaṭum xprofeta Dios caj cumu catziy pī huá lacscujnima, xlicana xlá pī na chunata namaklhtīnán xtaskahu c-xlacatīn Dios lantla nalakchán chaṭum xprofeta Dios. Nā chuna liṭum huantī

natalaktuncuhuiy c-xchic chaṭum chixcú huantī luhua tlan xtapuhuán, caj xpalacata pī lakapasa pī akstītum chixcú, Dios namaxquiy xtaskahu lantla tū lakchán chaṭum huantī luhua tlan xtapuhuán. ⁴²Chū caxatīcahuá tī xmáxquilh masqui cana caj paktum mákot xaskahuihui chúchut chaṭum huantī nī pala tú xlakasi tasiyuy quilimākalhtahuákaṭ caj xpalacata catziy quistalanīy, xlicana caahuaniyán pī nī caj chunata catitamakáxtaklī pala nī fuerza namaxquicán xtaskahu c-xlacatīn Dios.”

Juan Bautista an makalhasquinínán Jesús pala xlicana huá Cristo

(Lucas 7:18-35)

11 Acxni chú xuanikonittá lantla natlahuakoy xtascujtácán kalhacutuy xlimākalhtahuákaṭ, xlacán ankolh, chū xlá na lacapala tácaxli, chū nā antá alh liakchihuínán xtachihuín Dios c-lactzu cachiquín huantū lacatzú xuilakó.

²Masqui Juan Bautista chunacú xtanuma c-pulachin, huampī antá xlá catzichá lantla Cristo lactlanca ličacni xtlahuama. Pus xlá malakáchalḥ makapitzin xlimākalhtahuákaṭ antanī xlamachá. ³Yama chixcuhuín acxni lakchankolh Jesús chuná kalhasquinkolh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laquimpī naccakalhasquinán lapī xlicana huix Cristo huantī namín quincalakmaxtuyán, usu natimincú alīstalḥ huantī luhua xlicana Cristo.

⁴Chanču Jesús kalhtīkolh, huanīkolh: “Lacapala calakpimpítit, chū cahuanítit Juan huantū huixín ucxilhpátit tlahuama, chū huantū kaxpatpátit clīchihuīnama. ⁵Na calitachihuínántit pī huantī lakatzinín xuankonit chú aya tlan lacahuānankoy, nā chuná huantī nī lay xṭayakoy, chú aya tlan tlahuankoy. Xahuā huantī

xkahl̄ikoy lixcajnit tztzi huanicán lepra, ch̄ú pacs tatlan̄imákó, na chuná huant̄i akatap̄an̄in xlamákó, ch̄ú aya tlan̄ kaxmatkoy. Ch̄u hasta na chuná makapitz̄in t̄i aya xn̄ikon̄it ch̄ú cm̄alakastakuan̄ikon̄it cal̄in̄in, ch̄inch̄u huant̄i lakl̄im̄axkan̄in lamákó, pus xlacán taliakchihūinanimákó pulactum xasasti talacapastacn̄i huant̄u nalakm̄axtukoy. ⁶Huamp̄i na cahuan̄itit Juan p̄i luhua can̄a lip̄axuhu nalatamay yama chixcú huant̄i n̄i naxlajuanán c-xtalipahuán acxn̄i ch̄ú aya lihuana quilakapasn̄ittá xat̄i quit.”

⁷Acxn̄i ch̄ú aya ankolh xlacscujni Juan, Jesús tzúculh lichihūinán Juan c-xlacat̄in̄can līl̄huhua, ch̄u namá huanikolh: “Acxn̄i tiquil̄átit c-desierto, ¿t̄ú luhua tiqūiputz̄átit, usu xat̄ú luhua qūiucxil̄putúntit? ¿P̄i huá qūiucxil̄putúntit huix̄in chātum chixcú t̄i xt̄achuná lant̄la kantum k̄átit tu n̄i tuhua akxm̄utyahuama un̄?” ⁸Pus lap̄i n̄i chuná, ¿t̄ú ch̄inch̄u qūiucxil̄putúntit? ¿P̄a qūiucxil̄putúntit chātum chixcú t̄i luhua lacuan lhák̄at līlhakan̄an̄it? Tamá n̄i chuná samp̄i huix̄in stalanca catziȳátit p̄i huant̄i lit̄ac̄axtayakon̄it lacuan lhák̄at, antá xlacán huilakó c-xchiccan lactlanca puxcun̄an̄in.

⁹Huamp̄i ¿xat̄i luhua qūiucxil̄hitit? ¿T̄ú huá xqūiucxil̄putun̄átit chātum profeta? Lap̄i huá qūiputz̄átit pus līhuaca tlan̄ samp̄i quit luhua lacatancs ccahuaniȳan p̄i x̄licana tama chixcú t̄i huix̄in qūiucxil̄hitit atzin̄u tlak tlanca max̄quic̄an̄it xtascújut n̄i xahua lant̄la tu xmax̄quik̄oc̄an̄it xtascujutcan xlip̄ascan xalakmak̄an̄ profetas. ¹⁰Samp̄i huatiya tama Juan Bautista huant̄i lichihūinán Dios c-Likalhtahuak̄a acxn̄i namá huá:

‘Quit cm̄alakachay quintalakach̄an huant̄i napulaniȳan, laqūimp̄i xlá nac̄axtlahuanīt̄ilhaȳan mintiji.’

¹¹“X̄licana ccahuaniȳan p̄i lant̄la xlip̄utum chixcuhūin huant̄i

lacachinkon̄it çatux̄ahuat n̄i pala chātum t̄i anan̄it huant̄i tlak tlanca xtascújut xmax̄quic̄an̄it xtachuná lant̄la xla Juan Bautista. Huamp̄i masqui chuná, ch̄ú na mil̄icatz̄itc̄an p̄i cat̄ihuá chixcú masqui nit̄ú xlakasi xuá, huant̄i Dios namakamaklht̄inán c-xasasti xtapáks̄it huant̄u x̄lichihūinán Juan, pus huata namakatljajapalacán Juan, samp̄i xlá hasta tlak xal̄ihuacá nakalhiy xtascújut.

¹²“Hasta lant̄la titzúculh akmun̄unán Juan Bautista hasta ch̄ú, lihuua huant̄i lītzaksama p̄i fuerza namakantax̄tiy yama laktáxtut, ch̄u tanumákó c-xtapaks̄it Dios, samp̄i xlacán fuerza tlahuanimákó n̄i tachokokoy hasta p̄i tlan natanukoyachá.

¹³Mak̄an quilhtamacú hasta acxn̄i n̄i xam̄in Juan Bautista, xlip̄acs t̄i xt̄itax̄tukon̄it profetas tzokuil̄ikolh c-x̄likalhtahuakacán lant̄la nam̄in quilhtamacú acxn̄i Dios nahuil̄iy xasasti xtapáks̄it un̄ú çatux̄ahuat, xahua Moisés na t̄itzokl̄i xpalacat̄a c-xlibro ant̄an̄i na tatzoktahuilan̄it x̄lim̄apaks̄in Dios. ¹⁴Masqui huix̄in n̄i luhua cac̄anajlan̄iputúntit quintachihūin, huamp̄i quit lacatancs ccahuaniȳan p̄i tama Juan Bautista huatiya yama profeta Elías xuan̄it huant̄i tihuanic̄a, usu tim̄alacnuca p̄i xlá namimpalay amaktum çatiyatna. ¹⁵iLap̄i huix̄in kalhiȳátit mil̄iakahuancán pus lihuana cakaxp̄áttit laqūimp̄i naakataks̄átit huant̄u cçamaakataks̄iniputun̄an!

¹⁶“¿Xat̄i xtachuná tlan naccatalim̄axtuȳan huix̄in huant̄i lap̄átit lanchú yuma quilhtamacú? Pus huix̄in caj luhua xt̄achuná lītax̄tuȳátit lant̄la yama lactzu camán huant̄i kamanantahuilakoy c-tlancāt̄i, ch̄u na lacac̄atasakoy xtacamancán. ¹⁷Namá huankoy: ‘Pus ¿t̄ú luhua lacasquin̄átit? iQuin aya ccāliskolinin̄itán laclip̄axuhu tatlakni xlacan tant̄lin̄in, huamp̄i huix̄in n̄i

tantl'ítit, chū nā aya ccaliquilhtl'ín xla talipuhún taquilhtl'ín, huāmpī nā nī pala chuná tasátit!" ¹⁸Luhua xliçana pī chuná lītuxtuyátit huixín huāntī lanchú yumā quilhtamacú lapátit, sampī aya quíchilh Juan Bautista huāntī nī lacxtum xtahuayankoy, chū nī lacxtum xtacatanikoy caj catīhua chixcuhuín laquimpī natapaxuhakoy, huāmpī huata huixín kalhtum huántit pī huá xkahl'iy xtalacapastacni akskahuiní. ¹⁹Chanchū alīstalh emimpá quit Xatalacsacni Chixcú, quit lacxtum ctzúculh tahuayankoy, chū tacatanikoy catīhua chixcuhuín laquimpī chuná putum nactapaxuhakoy, huāmpī huata huixín huampalayátit pī mat luhua tlanca xakotni, chū luhua xman huá clacapastaca lantla caj nacuayán, xahuá xlipacs quiamigos ctlahuakoy huāntī matajinankoy impuestos, xahuá catīhua maklakalh'inanin chixcuhuín. Huāmpī quit ccahuaniyán pī lantla huí xliçkalala Dios antá lacatancs kantaxtuma, chū lītasiyumā xtascújut c-xlatámat huāntī xliçana akataksma."

**Huāntī nī kaxmatputunkoy
xtachihuín Jesús snun napatīnankoy**
(Lucas 10:13-15)

²⁰Jesús lantla xakchihuínantlahuán c-akatunu cachiquín, xuí makapitzin cachiquín antānī xtlahuay l'uhua lactlanca liçacni, huāmpī masqui chuná, huāntī antá xuilakó xlacán nī xlakpalīputunkoy liçajnit xtalacapastacnicán laquimpī nalīpahankoy Dios. Maktum acxni xliłīpuhankoy yamā chixcuhuín, xla luhua tlihuakā tzúculh stācyahuakoy, namā xuanimākó: ²¹"iKoxutanin huixín tī huilapítit c-xacachiquín Corazín, chū nā chuná huixín tī huilapítit c-Betsaida! Sampī lapī yamā lactlanca liçacni huāntū ctlahuanit c-milakstipancán chuná xtitlahuacā aya mincha quilhtamacú c-xacachiquín Tiro, chū

Sidón; pus tī antá xuilakó xlacán aya makasa cahuá lantla xtilakpalīkolh xaliçajnit xtalacapastacnicán, xahuá aya xmasiyukolh pī xliçana lipuhankoy caj xpalacata xliłhakanankolh xatzitzaka lhakat, chū nā xliactlahuapuxtukoçā lhaca. ²²Pus quit lacatancs ccahuaniyán pī acxni nalakchán quilhtamacú acxni naakastacyahuakoçán xlipacs tachixcuhuítat, huixín atzinú luhua lipecua lantla nacamapatīnicánatit nī xahuá yumā huāntī makán huilakoçhā c-xacachiquín Tiro, chū Sidón. ²³Chinchū huixín xala c-Capernaum, Huixín māx puhuanátit pī Dios calikalh'imán tlanca mimpudahuilhcán c-akapún. Pus quit lacatancs ccahuaniyán pī nī chuná, huata xatlán antānī luhua xapulmán c-pupatīn nacamacapīncanátit laquimpī antá naxokonanátit. Sampī lapī antá yamā c-chuchutsipī tū huanicán Sodoma xtatlakuanikolh lactlanca liçacni huāntū tatlahuanit c-milakstipancán, yamā tlanca cachiquín nī xtimalaksputuça, luhua tlanca cahuá xtahuí hasta chú. ²⁴Pus huá xpalacata ccalīhuaniyán, pī huāntī makán xuilakó c-Sodoma, tlak paítat nakalhikoy takastacyahuán acxni yamā quilhtamacú nachín taputzán, nī xahuá huixín."

**Huāntī aya liłlakuankonit
xlatamatcán calakminkolh Cristo
laquimpī namajaxakoy**
(Lucas 10:21-22)

²⁵Acxnitiyá yamā quilhtamacú Jesús tzúculh tlahuay xoración, namā xuanimā xtlat: "Cmaxquiyán paçcatatzínit, huix Tāta huāntī xmalāna akapún, chū catiyatna, pī matzēkuilīnikonīta xatlan mintalacapastacni huāntī luhua kalhikoy xlakasi, chū lakskalalan chixcuhuín puhankoy; huata huá maakataksnikonīta huāntī luhua nitū

tuncán xlakasicán laquĩmpĩ xlacán nakalhaxmatkoyán. ²⁶Luhua chuná tlan, Tata, sampi huix chuná lacásquintĩ pi chuná naquitaxtuy.”

²⁷Alĩstalh tachihuĩnampalakolh huantĩ antá xyakó, tihua: “Xlipacs huantu kalhiy Quintlat, pacs quimacamaxquĩnit. Quit xCam Dios, chu nitĩ luhua quilakapasa xatĩ quit huata caj xman huá Dios catziy pi quit xCam. Na chuna litum nitĩ luhua catziy lantla luhua xtalacapastacni Quintlat Dios huata caj xman quiacstu quit ccaziy cumu quit xCam, na caj xman huá nalakapasa huantĩ quit nacmalakapasniputún. ²⁸Chĩchũ huixín huantĩ scujtamakanĩtantit, chu aya camakatlakuanonĩtán milatamatcán, luhua tuhua makcatziyátit lapátit xtachuná pala cucalipimpátit aktum tzinca tacuca; huata xatlán caquilaktántit, laquĩmpĩ quit naccamaxayán. ²⁹Luhua lipaxuhu camakamaklhtĩnántit quintastacyahu huantu quit cmastay, chu na akstĩtum caquiucxilhtĩnĩt quilatamat, sampi quit xliçana luhua xapaxuhá, chu luhua nalakalhamaná c-quilatamat; lapĩ chuná nalatapayátit, huixín xliçana namajaxakoyátit milĩstacnacán. ³⁰Sampi yama tastacyahu huantu quit ccamaxquiyán ni pala tzinú tuhua chu yuma tacuca huantu quit naccamaxquiyán ni pala tzinú tzinca lencán.”

Dios tlahuanit quilhtamacú lijáxat laquĩmpĩ namaktayakoy xcamán

(Marcos 2:23-28 Lucas 6:1-5)

12 Maktum quilhtamacu sábadu acxni pacs judías xjaxkoy, Jesús chu xliçakalhtahuákat huantĩ cstalanimakó xtipuntaxtumakó lakatum tachanán antani pacs xchancanit trigo. Chanchu xliçakalhtahuákat pi xtzincsmakó, pus tzucukolh puxkoy xatahuacat

trigo, xlakpakxkoy, chu xuanĩnikoy xtalhtzi. ²Makapitzĩn fariseos huantĩ na antá xmakstalamakó, xlacán ucxilhkolh huantu xliçakalhtahuákat xtlahuamakó, namá huanikolh Jesús: —¿Tú xpalacata yuma milimakalhtahuákat nitũ liucxilhnĩnankoy, sampi tlahuamakó aktum tascũjut huantu lihuancán, xahuá chiyũ lijaxat quilhtamacú?

³Jesús namá kalhtĩkolh: —¿Lantla pi niucxni alĩkalhtahuakayátit huixín xaSantujlani Likalhtahuaka antani lichihuĩnán huantu titláhuah rey David acxni xlá xtatzincsnĩmakó xcompañeros? ⁴Antá huan pi tamá David tánulh c-xtemplo Dios, chu hualh yama xatasiculunatlauhu caxtalanchu huantu ni pala tzinú xliçuat xuanit, na ni pala hua xcompañeros, huampi xlá acxtum tãhuakolh, huantu xman huá xliçuatcán xuanit palijni. ⁵Usu ¿a poco ni alĩkalhtahuakayátit c-libro Moisés antani huan pi hua yuma palijni huantĩ scujmakó c-xtemplo Dios, xlacán ni jaxkoy masqui lakchanit quilhtamacú sábadu lantla jaxcán, huampi yuma ni lihuancán? ⁶Pus quit lacatancs ccahuaniyán pi tlak kalhiy cacni ti huĩ unũ çatum ni xahuá xtemplo Dios. ⁷Luhua xliçana pi huixín ni aakataksátit huantu huamputún xliçapaksĩn Dios antani chuná namá tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka: ‘Ni clacasquĩn pi caj xman huá naquililakachixcuhuyiatit lantla naquilicaxtlahuananiyátit xalĩmaknit mintakalhincán, pus huata atzinú luhua tlan nacmatlaniy pi naquililakachixcuhuyiatit lantla acxtum nalalalalhamanátit çatunu huixín.’ Lapĩ xliçana xakatãkstit tu quĩncahuaniputunán xtachihuĩn Dios, ni xliçuanikótit, chu ni xtimakstuntlahuaputunkótit yuma

huantı nı kalhıkoy talakalhın. ⁸Chu nā chuna lıtum, luhua milıcatzıtcán pı quit Xatalacsacni Chıxcú ckalhıy lımapaksın laquımpı nacuanıkoı tachıxcuııtat lantla tu tlan natlahuakoy maşqui acxnı quılhtamacu sábado lıjáxat.

Jesús mapacsay çatum chıxcú huantı cşacnıkoıtı xmacán

(Marcos 3:1-6; Lucas 6:6-11)

⁹Acxnı Jesús çalh c-actzu cachiqın antanı xamakó, tánulh c-xpukalhtahuakacan judfos huantu xuí antá. ¹⁰Nā antá xmakui çatum chıxcú huantı cşacnıkoıtı kantum xmacán. Nā antá xmakuilakó makapıtızın fariseos huantı luhua cşızınıkoıy Jesús. Cumu ankalhın xtaksnıputunkoy huantu tlan nalıyahukoy talakalhın, çu nalıştahuakoy, çatum namá kalhásquilh:

—Lantla huix huana, çpi minıniıy lapı namapacsacán çatum tatatlá acxnı quılhtamacu sábado lıjáxat?

¹¹Jesús namá kalhtıkolh:

—Chınçhu lapı çatum huıxın kalhıy tantum calhınu, nā pala xtamákuaslı çapulhmán, maşqui luhua lakçanııt quılhtamacú lıjáxat, ça poco nı lacapala catıalh maçutuy? ¹²Pus quit lacatancs cçahuaniıyán pı tlak kalhıy lıhuua xtápalh çatum chıxcú, nı xahuá tantum calhınu. Pus huá xpálacata cçalıhuaniıyán pı ankalhın minıniıy natlahuayátıt huantu tlan maşqui lakçanııt quılhtamacú lantla jaxcán.

¹³Puşhı Jesús huánılh yama chıxcú huantı cşacnıkoıtı xmacán:

—Huix cuaniıyán, castonkti mimacán.

Acxnı xlá stonklı xmacán, xlıçana pı lıhuana tlan tıhuá xmacán xtáçhuná lantla xapakatu. ¹⁴Yama fariseos sıtzıkolh, çu acxnı taxtukolh tzúculh lalıxakatlıkoıy lantla natlahuakoy laquımpı namaknıkoıy Jesús.

C-xlatamat Jesús kantáxtulh huantu xlıçıhuınanııt profeta Isaías

¹⁵Jesús cátzılh huantu xlapastamacakó fariseos, huata xlá tatampúxtulh, alh alacatanu. Luhua lıhuua tachıxcuııtat şalanıkolh, çu xlıpacs huantı xkalhıkoy tajátat xlá xmapacsamakó. ¹⁶Acxnı xlá xmapacsakoy, luhua lıhuana xuanıkoıy pı nı taji nalıçıhuınanıkoıy lantla xtlahuay tlanca lıçacni. ¹⁷Yuma huantu xquıtaxtuma c-xlatamat huá çhuná lılalh laquımpı xlıkantáxtulh huantu tılıçıhuınalh makasa quılhtamacu profeta Isaías acxnı namá tıhuá:

¹⁸“Quit cçamalakachanımán quılacşuıni huantı clacsacnıt, luhua cpaşquıy, çu xlıçana çlıpaşuhuy caj xpálacata. Quit nacmaşquıy xlıpacs xlıtılihuaka quıspıritu, çu quintalacapastacni, laquımpı xlá çhuná lacatancs nalıakçıhuınanıkoıy huantu luhua xaxlıçana xtalacapastacni Dios xlıpacs tachıxcuııtat.

¹⁹Xlá nı catıaklıhuıatnalh, çu nā nı pıxtlanca catıçıhuınalh, çu nı pıxtlanca catıakçıhuınantáyalh catıjın laquımpı fuerza natlahuanıy pı pacs nakaxmatnıkoıy.

²⁰Xlá lıpaxuhu namaktayalén huantı nı kalhıy lıtılihuaka, xtáçhuná lantla kantum kátıt huantu talacçuntatahuılanıt, çu laktzankanııt xlatamat; çu nā nı pala catılactlahuánılh xtalacapastacni yama huantı atakalán lıpahuán, huampi fuerza natlahuanıy pı lıhuana cataçaxtahuı huantu xatlan xtalacapastacni Dios unı çatuxáhuat,

²¹çu xahuá xlıpacs tı xala canıhuá cachiqının nalıpahuanıkoıy, çu nakalhkahlıtahuılakoy,

sampi nacatzikoy pi huá
nalakmaxtukoy.”

Liyahuacán Jesús pi huá tascujma akskahuiní

(Marcos 3:20-30; Lucas 11:14-23; 12:10)

²² Maktum quilhtamacú Jesús liminica
chatum chixcú koko, chu lakatzin
xuanit, huá chuná litaxtunit sampi
xpalaktajuma cspiritu akskahuiní.

Puschí Jesús timatlánilh; acxní chú
xlá mapacsakolh yama chixcú, tlan
lacahuánalh, chu na tlan chihuínalh.

²³ Pacs lanaj xlacahuankonit lilhuhua
huanti ucxilhkolh, namá xuankoy: “¿Pi
huatiya cahuá yuma chixcú talipahu
xCam Dios huanti xliminat xuanit?”

²⁴ Huampi acxní fariseos
kalkaxmatkolh huantu xlacán
xquilhuamakó, chuná huankolh: “Yuma
chixcú tlan tamacaxtukoy cspiritu
akskahuiní sampi xlá huá tascujma,
chu lipahuán Beelzebú huanti xapuxcu
akskahuiní, chu huá maxquinít
xilitihuaka.”

²⁵ Chanchu Jesús pi pacs
xcatziy huantu xlacán xpuhuamakó, xlá
namá huanikolh: “Huixín catziyátit pi
caxaticahuá xanapuxcun mapaksinanín
xala c-aktum tlanca tlyat, lapí
xlacán caj natapapitzikoy huanti
stalanimakó, chu xacstucán natzucuy
latlatlahuakoy, pus chuná ni lay
tapalhiy yama pumapaksín, huata caj
nalalactlahuayahuakoy. Chu na chuná
c-aktum cachiquin, usu c-aktum chiqui,
lapí caj xankalhin lamakasitzihuilaca,
ni lay makas catitapalhikolh, huata
caj nalacatayakoy.”

²⁶ Pus na chuná
chú lapí chatum xlacscujni akskahuiní
tlatamacaxtuy xtalacscujni, pus caj
xacstu lamapapitziy. ¿Lantla chanú chú
natapalhiy xpumapaksín akskahuiní?

²⁷ Huixín huántit pi quit ctamacaxtukoy
cspiritu akskahuiní sampi mat huá
quimaxquinít xilitihuaka Beelzebú
huanti luhua xapuxcu akskahuiní;
pus lapí xlicana chuná, chinchu yama

huanti milimakalhtahuakacán, chu
huanti catalapulayán, cít camaxquiy
lilitihuaka laquimpi na tlan
tamacaxtukoy cspiritucan akskahuiní?
Pus huá yuma nalikataksátit pi huixín
xlicana luhua mákat aktzankayátit.

²⁸ Huampi huata quit ctamacaxtukoy
cspiritucan akskahuiní sampi huá Dios
quimaxquinít cSpíritu, chu xilitihuaka,
chu na luhua lacatancs litasiyuy pi yama
xasasti xtapaksit Dios huantu nahuilij
unú catiyatna aya tzucunitá kantaxtuy
c-milatamatcán.

²⁹ “Na chuna litum, ¿lantla chanú
natlahuacán natanucanachá c-xchic
chatum tlihuaka chixcú laquimpi
namakkalhanancán, huá palapí ni
xapulana namakatlajacán, chu lihuana
nachihuicacán? Lapí chuná natlahuacán,
pus tlan namakkalhancán putum
huantu xlá kalhiy. Pus na chuná lantla
quit cmakatlajanit akskahuiní.

³⁰ “Na chuná chú huanti ni
quit quintatayay, tamá caj
quilaksitziniy huantu quit cliscujma,
chu na chuná huanti ni acxtum
quintamamacxtumikoy tachixcuhuítat
laquimpi quit naclakmaxtukoy, pus
huata xlá caj mapapitzima laquimpi
lihuacá nalaktzankakoy.

³¹ “Pus huá ccalihuaniyán
pi caxaticahuá ti Dios tlan
namatzankananiy xlihuhua
xtalakhin, chu na chuná putum
caxatucahuá tamaxcualin huantu
chihuínankonit, huampi huanti makcatzi
calahuá nalikalhkamanán huantu
lacetancs limalacahuanimá Espíritu
Santo, pus ni lay catimatzankanánica.

³² Na chuná yama chixcú huanti
calahuá xquilikalhakamanánalh, quit
Xatalacsacni Chixcú, fuerza max tlan
namatzankananicán xtalakhin
sampi caj ni catziy, huampi huanti
makcatzi calahuá lixcajnit tachihuín
nalikalhkamanán huantu xlá luhua
lacetancs catziy pi huá xtascujut Espíritu

Santo, ¿lantla chá namatzankanicán caquilhtamacú, usu huantu mimachá alistalh?

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat

(Lucas 6:43-45)

³³“Huá calijucxlhtit akatum quihui pi lapí tlan quihui, pus tuncán talakapasa sampi luhua lacuán tahuacay xtahuácat; huampi lapí akatum quihui nitlán, na chuná ni lacuán tahuacay xtahuácat; sampi akatum quihui huá litalakapasa xtahuácat.

³⁴Quit luhua lacatancs ccalakapasán sampi huixín akskahuinanátit. iLuhua xtachuná mintayatcán lantla laclixcájnít luhua huantu tzeq xcanankoy! ¿Lantla chú tlan nalichihuinanátit lacuan tachihuín pala antá c-minacucán luhua xlicana lixcájnít licatziyátit? ¿Sampi chatum chixcú huá lichihuínán c-xquilhni huantu xtalacapastacni kalhiy c-xnacú? ³⁵Yama chixcú huanti luhua tlan xtapuhuán, huá xlá lichihuínán huantu lacuan tachihuín sampi pacs huá huí c-xnacú. Huampi huanti luhua lixcájnít xtapuhuán, huá xlá lichihuínán huantu laclixcájnít sampi pacs huantu ni lacuan huí c-xnacú.

³⁶Huampi quit lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lantla namaxokoniqocán tachixcuhuítat tu tlahuakonit, xlipacs lantla chatunu namastakoy cuenta lantla caj lakahuán chihuínankonit. ³⁷Sampi caj xpalacata lantla kalhatunu mintachihuincán huantu nacamakalhapalicanátit huixín, nacaliputzananicanátit, chuná chú nacamacatzinicanátit lapí nitú lipinátit cuenta, usu huí tu nalitamakstuntlahuayátit.”

Huí ti ni xlicana xlipahuán Jesús, caj xliakastanamputún lactlanca licacni tu tlahuama

(Marcos 8:12; Lucas 11:29-32)

³⁸Maktum, makapitzin fariseos, chu laktzokquinanín lakminkolh Jesús, chu namá huanikolh:

—Makalhthauakaná, quin clacasquinahu pi huix xtlahuá aktum tlanca licacni tatlahu laquimpi xaclijucxlhui pi xlicana Dios macaminítán.

³⁹Jesús namá kalhtikolh:

—Luhua xaaktzankán lapátit huixín unú caquilhtamacú, sampi xlicana pi luhua laclixcájnít mintapuhuancán, na xalikaman tlahuananín, huixín lacasquinátit cactláhuah aktum tlanca licacni tatlahu laquimpi naquilpahuanátit. Huampi quit nitú cacticalimalakastanín huantu huixín ucxilhputunátit, huata xatlán caj huá naccalimalacahuaniyán aktum tatlahu xtachuná huantu Dios titláhuah c-xlatamat profeta Jonás. ⁴⁰Pus chuná lantla Jonás xtajuma aktutu quilhtamacú, chu aktutu tzisni c-xpucacni tlanca squiti, na chuná chú quit Xatalacsacni Chixcú aktutu quilhtamacú, chu aktutu tzisni ctajuma nahuán c-xtampun tíyat. ⁴¹Acxni nalakchán quilhtamacú lantla Dios natatlahuakoy xcuentajcán tachixcuhuítat, yama chixcuhuín huanti xamacán quilhtamacú xuilakó c-xacachiquin Nínive, xlacán natayakoy c-xlacatin Dios, chu nacamalacapukoyán huixín, sampi acxni xlá Jonás liakchihuinanikolh xtachihuín Dios, xlacán tilakpalikolh xalixcájnít xtalacapastacnicán; huá huantu huixín ni lay tlahuayátit, masqui xlicana unú huí chatum huanti tlak tlanca kalhiy xlacatzúcut ni xahuá Jonás. ⁴²Na chuná huanti xlihui puxcuna puscat huanti makan xmapaksinán c-aktum tíyat c-sur huanicán Sheba, xlá na natayay c-xlacatin Dios acxni nacatlahuacanátit mincuentajcán milipascán huanti lapátit lanchuj quilhtamacú, yama reina puscat na nacamakstuntlahuayán, sampi masqui luhua mákat xuanit c-xtíyat huampi

fuerza tímilh laquimpí nakaxmatniy xtachihuín lantla xkalhiy xlişkalala xamakan rey Salomón, huampí huixín ni pala tzinú quinkaxpatniputunátit masqui unú catachihuínamán çatum huantí tlak tlanca xlacatzúcut ni xahua lantla yama rey Salomón.

**Huantí xliṁaktuy palaktajuy
cspiritu akskahuiní tlak luhua
lixcájnit huan xtapuhuán**

(Lucas 11:24-26)

⁴³“Acxni cspiritu akskahuiní mamakaxtaknicán çatum chixcú xlá an putzay alacatanu antani tlan natahuilay, chu an latakchokoy antani mákat; huampí huata acxni ni taksa chuná puhuan: ⁴⁴‘Huata xatlán nactaspitpalay c-quinchic antani ctaxtunítanchá.’ Acxni chú xlá chimpalay, manoklhuy yama chixcú xtachuná aktum chíqui huantu caj chunata yá, chu nitú huilakó, xahuá lihuana maçaquinancanít, chu palhnancanít. ⁴⁵Puschí huata xlá lacapala an tiyakoy akalhatujun xtaspirítu huantí atzinú luhua laclixcájnit licatzíikoy, chu antá putum ankoy tahuilakoy c-xlatámat yama chixcú. Huá chú yuma chixcú huantí aya xtatlanínit, çax atzinú luhua laclixcájnit huan xtapuhuán ni xahua lantla xakasiya. Xlicana cçahuaniyán pi na pacs chuná nacaakspulayán huixín huantí lançhu quilhtamacú unú lapátit, sampi xlicana ni lay quilipahuanátit.”

**Xtzi, chu xliṁatalán putzakoy
laquimpí natachihuínankoy Jesús**

(Marcos 3:31-35; Lucas 8:19-21)

⁴⁶Jesús chunacú cxakatlímakó chixcuhuín c-chiquí antani xuí acxni chinkolh xtzi, chu makapitzin xliṁatalán, xlacán xtachihuínamputunkoy, chu antá tayakoçhá c-quilhtín. ⁴⁷Chatum chixcú huánilh Jesús:

—Mintzí, chu makapitzin miṁinalán ayakoçhá c-quilhtín, tachihuínamputunkoyán.

⁴⁸Huampí huata xlá kálhtíilh huantí chuná macatzínilh, huánilh:

—¿Tí yuma quintzí, chu tí yuma luhua quilinatalán?

⁴⁹Huata xlá huá laklacankolh xliṁakalhtahuákat, chu namá huá:

—Huá yumá quintzí, xahua quilinatalán. ⁵⁰Sampi caxatícahuá huantí natlahuakoy xliṁapaksin Quintlat huantí huilachá c-akapún xlicana pi huá tamá quintalá, chu na huá quintzí.

**Xatalalhchihuín xla çatum
chananá**

(Marcos 4:1-9 Lucas 8:4-8)

13 Huatiya yuma quilhtamacú Jesús táçaxlí c-chiquí, chu táxtulh alh c-xquilhtun takayahuaná. Antá titahuí laquimpí chuná naliakchihuínankoy tachixcuhtat xtachihuín Dios. ²Huampí cumu luhua lhuhua lantla tamacxtumíkolh antani xlá xuí, huata xatlán tájulh c-aktum putacutun, antá culucs tahuí, huanchú amakapitzin lantla xlihlhuhua antá tayakolh c-xquilhtun chúchut laquimpí nakaxmatnikoy xtachihuín. ³Jesús lhuhua huantu lixakatlíkolh caj takalhchihuín, chu na huaníkolh yuma takalhchihuín: “Maktum quilhtamacú çatum chananá alh chán xatalhtzi xlichánat. ⁴Chançhu lantla xchananantílhay makapitzin xlichánat tamakoçhá c-tiji; caj lipuntzú minkoçhá lactzu spun, chu sacuaquíkolh. ⁵Chinçhu makapitzin xlichánat tamakoçhá cachihuixni antani nitú xkalhiy tíyat antani namatíjukoy xtankáxek. Yama lichánat lacapala pulhli sampi ni lhuhua xkalhiy tíyat. ⁶Huampí acxni taxtuchi chichín, chu lipecua tzúculh akchichín, lacapala saçcli sampi ni lihuana xmatijunít

xtankáxek. ⁷Makapitzin xlichánat tamakochá calhtucunín; yama lhtucún lalihuán stacli, chu maaklankanukolh.

⁸Huampi huata makapitzin xlichánat tamakochá c-xatlan tíyat, chu acxni stackolh luhua lhuha tahuácalh xalíhuat; makapitzin tachánan huí tu xkalhiy max pala aktum ciento xtaltzi caj lantla akatum xaquihui, makapitzin pala tutumpuxam, chu makapitzin max pala puxamacahu caj lantla akatunu tachánan. ⁹iLapi huixín kalhiyátit miljakahuancán pus lihuana cakaxpátit laquimpi naakataksátit huantu ccamakataksniputunán!”

**Jesús huan xatú xpalacata
lichihuínankoy lantla lactzu
takalhchihuín**

(Marcos 4:10-12; Lucas 8:9-10)

¹⁰Caj lipuntzú yama xliimakalhtahuákat Jesús laktalacatzuhukolh antaní xlá xuí, chu namá tikalhasquinkolh: “¿Tú xpalacata acxni huix masiyunikoya tachixcuhuítat xtachihuín Dios caxatucahuá limaxtunikoya mintachihuín, sampi huix catziya pi tzinú tuhua naakatakskoy?”

¹¹Chanchu xlá kalhtínal, huanikolh: “Huixín xlicana pi Dios camacatziniputunán, laquimpi naakataksátit lantla xlá lacapastacnit nahuilíy xasasti xtapáksit unú catiyatna, huampi huá lantla xlipacs huanti ni quistalanikoy, xlacán ni lay akatakskoy lantla luhua naquítaxtuy. ¹²Sampi huanti litzaksay akataksa yuma xatlan talacapastacni, huantu kalhiy takataksni atzinú namalihuacanicán, chu atzinú pacs nakalhiy; huampi huanti ni litzaksaputún cacátzilh, pi huantu kalhiy namaklhticán hasta masqui caj xman huá huantu tzinú takataksni kalhiy. ¹³Pus huachá xpalacata clixaxtunikoy caxatucahuá huantu tzinú tuhua naliakatakskoy

acxni quit clixakatlikoy, laquimpi masqui kaxmatkoy quintachihuín chunatiya tamakaxtakkoy lampala nitu kaxmatkonit, chu masqui xlacán ucxilhmakó huantu quit cmakantaxtima, chunatiya tamakaxtakkoy lampala nitú ucxilhkonit. ¹⁴Pus antá chú c-xlatamatcán yuma chixcuhuín likantaxtuy huantu xamakan quilhtamacú tilichihuínal profeta Isaías acxni namá huá:

‘Yuma tachixcuhuítat masqui cakaxmatkolh huantu lacuan tastacyahu, huampi nitú catiakatakskolh; masqui na caucxilhkolh lactlanca licacni quintatlahu, huampi chunatiya natamakaxtakkoy lampala nitú ucxilhkonit.

¹⁵Xnacucan yuma tachixcuhuítat luhua xlicana tzacatlakonit; masqui xlacán kaxmatkoy huampi ni lay akatakskoy, masqui luhua kalhikoy xlakastapucán chunatiya lantla lakatzin lamakó. Huampi chuná akspulakonit sampi man xlacán chuná lacasquinkonit pi ni calilacahuánankolh xlakastapucán, chu na ni calikaxmatkolh xtakancán, chu na ni pala caliakatakskolh xnacucán. Huá xacstucán lenkoy cuinta lapí talakaspittayakoy, chu quilipahuankoy laquimpi quit naclakalhamankoy, chu nacmapacsakoy xlistacnacán.’

¹⁶“Huampi luhua cana lipaxuhu huixín sampi kalhiyátit milakastapucán, chu liucxilhátit huantu ctlahuay, na kalhiyátit mintakancán, chu likaxpatátit quintachihuín. ¹⁷Sampi quit lacatanes ccahuaniyán pi luhua

profetas, chü lacuan chixcuhuín huánti maqan quilhtamacú quilatamakochi, huá xlacán na luhua xucxilhpütunkoy huántu huixín lanchú ucxilhpátit, huampi xlacán ni ucxilhkolh; na xkaxmatputunkoy huántu huixín lanchú kaxpatpátit huampi huata xlacán ni maxquikocá quilhtamacú nakaxmatkoy.

Jesús maakataksnínán xatú luhua huamputún xatakalhchihuín chananá

(Marcos 4:13-20; Lucas 8:11-15)

¹⁸“Huixín luhua lihuana cakaxpáttit, chü caakatáksit huántu cuanjit yuma takalhchihuín xla chatum chananá: ¹⁹Yama lichánat huántu tamakochá c-tiji, chü sacuaquikolh lactzu spun, huá climaxtuy caxaticahuá ti kaxmatkoy xtachihuín Dios, chü lantla xlá lacasquín natalamakoy c-xasasti xtapáksit. Xlacán kaxmatkoy, huampi alistálh minachá akskahuini chú mapanuniy yama lacuan tachiuhuín huántu xchancanjit c-xnacucán. ²⁰Chinchü yama lichánat huántu tamakochá calacchihuixni, huá climaxtuy yama ti kaxmatkoy xtachihuín Dios, xliçana luhua aktum tapaxuhuán canajlakoy, lakatikoy, chü tlan tlahuakoy. ²¹Huampi cumu ni luhua pulhmán xkahlhij xtankáxeke, ni luhua makas makapalakoy, acxni chú min tu nalitalactuhajkoy, usu huí ti sokalikoy caj xpalacata lipahuankoy xtachihuín Dios, tzucuy lipuhankoy, huata tu xlacán tlahuakoy xatlán tuncán talacapanukoy. ²²Chinchü yama lichánat huántu tamakochá calhtucunín xlacán huá litaxtukoy huánti kaxmatkoy huampi huata atzinú litakatzankakoy catuhua huántu caj xala çatuxáhuat, lantla nakalhikoy luhua tumín, chü lantla lipaxuhu natalamakoy, pus chuná litakskahuitamakoy putum huántu xlacán lakatikoy, caj chuná namá

limaklankanukoy tu catzikoy xtapaksit Dios, ni maxquikoy talacasquín mastay xtahuácat c-xlatamatcán. ²³Huampi yama tachanan huántu tamakochá c-xatlan tíyat, huá xlacán litaxtukoy huánti kaxmakoy, chü na akatakskoy xtachihuín Dios, xlacán tlahuakoy huántu antá limapaksikoy, tapalhínikoy, luhua chú huántu limasiyukoy xtahuácat. Makapitzín xtachuná yama lichánat huántu mastakolh aktum ciento xtalhtzi caj lantlata akatum, chü makapitzín xtachuná lantla ti mastakolh tutumpuxam, chü puxamacahu.”

Xatakalhchihuín lixcajnit lactzu tuhuán c-xlakstipančan xatlan tachanan

²⁴Jesús na tilixakatlikolh yuma takalhchihuín: “Yuma xasasti xtapaksit Dios huántu matzuquiputún unú çatiyatna, luhua xtachuná quitaxtuy lantla lacuan lichánat huántu chatum chixcú chálh c-xpúcuxtu. ²⁵Huampi acxni tzisualh pacsá clhtatamakocá, catzisiní tzeek tanuchi chatum huánti csitziníy xpuchiná púcuxtu, chü antá xlá tzúculh xpuyumakán catuçahuá huántu ni lacuan tachanan c-xlakstipančan trigo; acxni chuná tlahuakolh lacapala alh. ²⁶Acxni yama trigo stacli, chü tzúculh tahuacay xtahuácat, na hasta acxnicú tzúculh tasiyuy xanima caj xachunata tuhuán. ²⁷Cscujnín huánti antá cscujmakó, lacapala ankolh huanikoy xmalanacán: ‘Tlati, lapi caj xlakstu trigo tichanti yuma c-mipúcuxtu, ¿ni chú minchá yama xalixcajnít lichánat?’ ²⁸Xpuchiná yama tachanan, namá huanikolh: ‘Huá chatum ti luhua quincasitziníyán chuná quincatlahuanitán.’ Xlacán huanipalakolh: ‘¿Lantla chí Huana? ¿Pi lacasquina pi canahu pulhumakanahu tama lixcajnít tuhuán?’ ²⁹Huampi xlá huanikolh: ‘Ni chuná catlahuátit,

¿chám^hpala xamaktum acxnⁱ huixín pulhupá^tit nahuán tuhuán na napulhu^yá^tit yama trigo? ³⁰Huata xatlán lacxtum castackokálh hasta acxnⁱ nalakchán quilhtamacú lantla putum namamacxtumicán quintachán, acxnⁱcú nacuanikoy scu^jnín pi xapulh huá napulhukoy huantu ni xatlán tuhuán, na tanuj napachicán laquimpi nalachcuyuhuilcán. Alistal^h chú namamacxtumicán trigo, lihuaná namaquicán xlá.”

Xatakalhchi^hu^hin xalichanat mostaza

(*Marcos 4:30-32; Lucas 13:18-19*)

³¹Jesús na tilixakatlipalakolh yuma takalhchi^hu^hin: “Yama xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquima catiyatna, luhua xtachuná quitaxtuy lantla staca yama aktum xalichanat quihuⁱ huantu huanicán mostaza, acxnⁱ chatum chixcú chán c-xpúcxutu. ³²Xlicana pi huá yuma xtaltzi quihuⁱ huantu tlak luhua actzú, actiná lantla xlipacs amakapitzin tachán huantu lactlanca stackoy, huampi masqui chuná, acxnⁱ xlá lacapala pun, chu na lacapala tzucuy staca, hasta tlanca quihuⁱ huan; chu luhua lhu^hua kalhiy xpakanín, chu hasta lactzu spun huantu koskoy çanín antá xlacán tlan tlahuay xmasakacán c-xpakanín.”

Xatakalhchi^hu^hin levadura

(*Lucas 13:20-21*)

³³Na tilixakatlipalakolh yuma aktum litum takalhchi^hu^hin, huanikolh: “Huá xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquima unú catiyatna luhua xtachuná natakahuan^y lantla lay actzú levadura acxnⁱ chatum puscät talakuilhapaspita xcaxtalasquítit tu tipúlhcálh patutu. Yama levadura lacatzucu tzucuy tlahuay xtascújut hasta acxnⁱ mapaklhakoy xlipacs xlitlanca yama xatalakmun xcaxtalasquítit.”

Jesús makantaxti^y huantu titzokuí^lih profeta Isaías

(*Marcos 4:33-34*)

³⁴Chanchu Jesús acxnⁱ cxakatlikoy tachixcuhuítat, ankalhín caj catuhúa xlimaxtunikoy xtakalhchi^hu^hin, niucxnⁱ tú xlixakatlikoy lapⁱ ni huí tú nalimaxtunikoy. ³⁵Pus huá chuná litláhu^{al}h laquimpi namakantaxti^y huantu tilichi^hu^hinalh profeta Isaías acxnⁱ chuná tzóknulh c-xlibro:

“Acxnⁱ quit nacxakatlikoy tachixcuhuítat, catuhúa huantu naclimacastucnikoy quintachihu^hin; lhu^hua huantu lacuan talacapastacni nacúan huantu xtaktzektahuilanit hasta lantla Dios timalacatzúquilh catuxáhuat.”

Jesús malacatan^say huantu lichihu^hinán xalixcainit tuhuán.

³⁶Acxnⁱ Jesús huanikolh yama chixcuhu^hin pi caankolhá c-xhiccán, xlá na taankolh xlimakalhtahuákat c-chiqui antañi natamakaxtakkoy. Acxnⁱ çankolh, xlimakalhtahuákat namá huanikolh: “Xtlahuá tlanca litlán, xquincahuani huantu maakataksnⁱnamputún yama xatakalhchi^hu^hin lixcainit tuhuán huantu xpulhnit c-xlakstipan^hcan xalacsuan lichánat huantu xchancanit c-púcxutu.”

³⁷Huata xlá namá huanikolh: “Yama chixcú huanti chalh xatlán lichánat, pus huatiya quit Xatalacsacni Chixcú. ³⁸Chinchu hua púcxutu, pus huá lantla xlicatlanca çatuxáhuat. Yama xatlan lichánat huá litaxtukoy huanti çanajlakonit quintachihu^hin, chu tapaksinikoy Dios; chinchu hua xalixcainit tuhuán huá xlacán litaxtukoy huanti tapaksinikoy akskahuiní. ³⁹Chinchu huanti luhua sitziniy xpuchina tachán, pus huatiya litaxtuy akskahuiní.

Yamá lixkánat huá huaniputún lantla nasputá xlicatlanca catuxáhuat; chü yuma xkananín huanti namacaminkocán laquimpi namamacxtumikoy huantu yakó xalixkat, pus xlacán huá ángeles.

⁴⁰Na chuná tü maakspulicán nitlan tuhuán acxni naxkanancán, pulh huá licúxtut pulhucán, lihuana mamacxtumicán, chü lhcuyucán, pus na chuná chü naquitaxtuy acxni nasputcán catuxáhuat. ⁴¹Quit Xatalacsacni Chixcú nacmalakachakoy quiángeles laquimpi namamacxtumikoy xlipacs yamá chixcuhuín huanti matlahuikoy talákalhín amakapitzín, chü xlipacs huanti luhua laclixcájnít xtapuhuancán. ⁴²Xlacán antá natamacapukocán c-tlanca lhcúyat laquimpi antá natasakoy, chü namalacsanikoy xtatzancán caj xpálacata xtapatincán. ⁴³Chinchu yamá huanti tlahuakonít huantu xatlan tatlahu c-xlatamatcán xlacán lipecua lantla namacaxkakanankoyachá c-xpumapaksin Quintlatican Dios xtachuná lantla chichiní. ¡Lapi huixín kalhiyátit miliakahuancán pus lihuana cakaxpáttit laquimpi naakataksátit huantu ccamaakataksniputunán!

Xtapaksit Dios xtachuná lantla tlanca tamacún huantu caj xalán taksa chatum

⁴⁴“Huanti huacu kaxmata pi lichihuincán xasasti xlimapaksin Dios, chü luhua lakatiy, pus xlá luhua xtachuná litaxtuy lantla yamá chixcú huanti taksa aktum lhuhua tumín, pacs xla oro, huantu xmaacnucaniit c-aktum púcuxtu. Acxni cátzilh pi chuná, huata xlá lacapala maacnupalay, chapaxuhuana taspita c-xchic, pacs stakoy huantu xkalhiy laquimpi tlan chü natamahuy yama púcuxtu.

Xtapaksit Dios xtachuná litaxtuy lantla aktum tapalaxla perla

⁴⁵“Na chuna litum yama huanti huacu kaxmata lantla lichihuincán

xasasti xtapaksit Dios, chü xlá luhua lakatiy, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum chixcú huanti stanán, chü tamahuanán, chü putzatlahuán lacuan perlas, huampi huantu luhua xlicana xalacuan. ⁴⁶Huampi lapi chü naquitaksa aktum huantu luhua xatlán, chü xlá tancs catziy pi huá yamá luhua xatapalaxla, huata lacapala taspita c-xchic, stakoy pacs lantla tü kalhiy laquimpi tlan chü natamahuy yama xatlan perla.

Xtapaksit Dios na luhua xtachuná lantla tzalh

⁴⁷“Yamá xasasti xtapaksit Dios na luhua xtachuná naquitaxtuy lantla tzalh acxni mujucán c-takayahuaná, chü tipalhuhua caxatucagua squiti, pacs puchipacán. ⁴⁸Acxni chü tatzamay tzalh lantla lhuhua squiti xtajunítanchá, yamá squitinán, xuatacutukoy c-xquilhtun chúchut, antá chü xlacán culucs lakatahuilakoy tzucuy lacsackoy squiti. Huantu xalacuan squiti lihuana pumaquikoy pakxu, chü huantu ni xalacuan, ni lenkoy, huata caj makankoy. ⁴⁹Pus na chuná naquitaxtuy acxni nasputá catuxáhuat, naminkoyachá ángeles c-akapún laquimpi namapapitzikocán huanti laclixcájnít licatzikoy c-xlakstipancán huanti lacuan xtapuhuancán. ⁵⁰Huá chü yamá huanti luhua laclixcájnít kalhikoy xtapuhuancán, pus huá namacankocán c-lhcúyat laquimpi antá namalacsaniy, usu nalalixcay xtatzancán caj xpálacata yama lipecua tapatín.”

Luhua lipaxuhu huanti pacs akatakskoy xtapaksit Dios

⁵¹Jesús namá kalhasquinkolh huanti cxakatlímakó:

—¿Pi pacs akataksátit huantu quit ccahuanimán?

Xlacán kalhtinankolh:

—Cakataksahu, tlati.

⁵²Huata xlá namá huanipalakołh:

—Lapi chuná, pus milicatzićán pi chatum huantı luhua lihuana liikalhtahuakanıt huantı lantla xuí xamakan xlićapaksın Dios, chu lapi na lakapasma xlipacs lantla akstitum nalilatamayahu c-xasasti xtapaksıt, pus luhua xtachuná litaxtuy lantla chatum matamacunı huantı xpuchina aktum tlanca chiquı antanı maquınıt xtalacapastacni, sampı ni xman huá catziy lantla namasiyunikoy amakapitzın huantı xamakan talacapastacni, huampi na xahuá catziy lantla acxtum tamalacastuca huantı lanchú cmasiyuma xasasti talacapastacni.

Jesús ampalay c-xcachiquın Nazaret

(*Marcos 6:1-6; Lucas 4:16-30*)

⁵³Acxni Jesús makatspıtulh yuma takalhchihuın fıalh alacatanu.

⁵⁴Chanchu antá chalh luhua c-xcachiquın antanı xlá cstacnit. Antá chú tzuculh liakchihuınán xtapaksıt Dios c-xpukalhtahuakacan judıos huantı xuí antá, chu lantla xliłihuua tı xkaxmatnimakó, caj cacs xliłacahuankoy xtachihuın, pus namá xuankoy:

—¿Nı cahúa catzınilh xlipacs tlanca talacapastacni huantı kalhiy yuma Jesús? ¿Lántla cahúa likalhiy litlihuaka pi tlan tlahuakoy lactlanca lićacni huantı kalhiy lipecua xlakasi? ⁵⁵Pus huá yumá huá xkahuasa José tı xuacna xuanıt, chınchu xtzi, huanicán María, xahuá na lakapaskoyahu xnatalán huanikocán Santiago, José, Simón, xahuá Judas. ⁵⁶Chu na chuná makapitzın xnatalan lactzumaján, na antá unı huılakó, luhua lakapaskoyahu. Pus ćtı chınchu maquınıt cahúa xlićskalala huantı xlá quincamasiyuniyán?

⁵⁷Puschı caj xpalacata pi xtachiquincán ni xlićanajlanikoy. Huata Jesús namá huanikolh:

—Nı chatum xprofeta Dios lantla canıcahuá antanı an pacs ćanajlanicán, chu lipahuancán, huampi acxni ćan c-xcachiquın, xahuá c-xchic, antá ni pala tzinı ćanajlanicán huantı xlá lichihuınán.

⁵⁸Pus caj xpalacata yumá ni luhua litlahuakolh lactlanca lićacni c-xlakstipancán sampı xlacán ni xlipahuankoy.

Juan bautista maknicán

(*Marcos 6:14-29; Lucas 9:7-9*)

14 Rey Herodes huantı xlihuı ligobernador c-Galilea, acxni xlá lıkchalh tachihuın lantla xlićihuınancán Jesús, ²huata xlá namá huanikolh huantı antá xtascujmakó: “Tamá huantı huanicán Jesús xalán pala huá Juan Bautista, mař lakastakuánalh ćalının, chu mimpá ćaquilhtamacú, huachá chuná litlahuakoy lactlanca lićacni tatlahu.”

³Hua chuná xlihuán Herodes sampı huá xmachipinanıt Juan, chu tachın tilenca c-pulachın. Huá chuná litláhualh caj xpalacata Herodías huantı xpuscat xuanıt xćala Felipe, ⁴sampı xlá nitlán tláhualh huantı maktum quilhtamacú tihuánilh Juan: “Nitlán lantla lipımpat milatámat, ni milıtatahuılat miyastá.”

⁵Puschı rey Herodes xmaknipıtun Juan, huampi xlakpecuampalay sampı lantla xliłihuua judıos xcatzıćán pi Juan huá profeta xuanıt. ⁶Huampi acxni makátzilh xćata lantla tachıxcúhuıłh Herodes, chu xlipaxuhuamaća xtucuhuıni, huá xtzumat Herodías, xlá alh tantliy antá c-xlacatıncan lipıtum antanı xuayamaćoća. Pus luhua lakátıłh Herodes lantla xlá tántliłh. ⁷Hasta małacnúnilh pi namaxquiy lantla tu xlá nasquiniy. ⁸Huampi cumu yama tzumat alh lićakatliy xtzi, xlá lihuana stacyáhualh tu nasquın, pus namá alh huaniy Herodes:

—Quit clacasquín pī lanchuj tuncán xquimāxquī c-paktum pulatu xakxeka Juan Bautista.

⁹ Acxni chuná káxmatlī rey Herodes huantu xlicasquín tzumat, xlá luhua talipuhuanīlh. Huampi huá xpalacata pī xmalacnūniniṭ lantla pala tú csquínilh, chū pī nā pacs xkaxmatkonit tī xtahuilakó, pus lacapala limapaksínalh pī namaxquicán, ¹⁰ chū nā mapaksínalh pī capixcaactīca xakxeka Juan Bautista c-pulachin. ¹¹ Alīstalh chū pulīminca paktum pulatu, macamaxquīca yama tzumat, hua chū xlá máxquīlh xtzī. ¹² Chanchū caj lipuntzū chinkolh huanti xlipahuankoy Juan, lenkolh xtiyatlihua, chū maacnukolh. Alīstalh chū lakankolh Jesús, macatzinīkolh huantu xakspulanit Juan.

Jesús mañuikoy akquitzis mīlh chixcuhūn

(Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)

¹³ Acxni Jesús cātzilh huantu xakspulanit Juan, huata xlá nā tatampúxtulh antāni xlama, chalh c-ṭakayahuaná, antā tájulh c-aktum putacutnu, chū táalh xlimākalhtahuákat lacatun antāni tziłis cahúan cajá kanuy. Huampi lhuhua xala canihua lactzu cāchiquín calacatzunín, acxni catzikolh antāni nachán yama putacutnu, xlacán ankolh putzakoy, huampi caj tuhuaniankolh. ¹⁴ Acxni chū Jesús tácutli c-putacutnu, úcxilhli pī luhua lhuhua xkalhkalhimaqó. Xlá lakalhamankolh, chū mapacsakolh xlipacs huanti xliminkonit xtatatlacán. ¹⁵ Huatiya yama quilhtamacú, acxni kotánulh, xlimākalhtahuákat Jesús lakminkolh, chū namá huanikolh:

—Aya kotánulh, chū tzi suamajá, xahuachí nī anán cāchiquín unū lacatzú, Huata xatlán cahuanikó yuma xlipascán pī caankolhá c-xhiccán, usu antāni huí aktum cāchiquín laquimpi antā natamañuakoy xlihuatcán.

¹⁶ Huata Jesús huanikolh:

—Pus nī luhua xlicasquincā pala alacatanū naankoy, huata huixín man camahuikótit.

¹⁷ Xlacán kalhtinankolh:

—Huampi, ilántla chū quin nacmaacchaniyahu nacmañuikoyahu? Sampi nī lhuhua kchalhiyahu caxtalanchū, caj xman macquitzis, xahuā tantuy squiti.

¹⁸ Jesús huanipalalokh:

—Pus caquilitanitit huantu kalhiyatit.

¹⁹ Jesús limapaksīkolh xlipacs līlhuhua pī antā catahuilakolh casakatna. Alīstalh acxni maklhtinālh yama macquitzis caxtalanchū, xahuā tantuy squiti, xlá talacayáhuah c-akapún, paxcatcatzīnīlh Dios xpalacata līhuat. Acxni lakchakakolh caxtalanchū, chū máxquīkolh xlimākalhtahuákat laquimpi xlacán namaakpitzinikoy xlipacs. ²⁰ Pacs huayankolh, chū tlan kalhkaskolh. Huampi alīstalh xlacán matzamalalokh pacutuy pakxu xatalakchakataman caxtalanchū, xahuā squiti huantu akatáxtulh. ²¹ Huanti tihuayankolh, xkatziy máx pala akquitzis mīlh chixcuhūn, tanuj cuenta lacchaján, chū lactzu camán.

Jesús kalhtlahuán ṭakayahuaná

(Marcos 6:45-52; Juan 6:16-21)

²² Alīstalh Jesús huanikolh xlimākalhtahuákat pī catajukolh yama c-putacutnu laquimpi xlacán pulh huá napatacutkoyachá, chū hasta alīstalh xlá nalakchanoy sampi acu xuanimaqó tachixcuhūtat pī caankolhá c-xhiccán. ²³ Acxni chū pacs maquilhanukolh tachixcuhūtat, tiaksputtahuī kastin antāni caj xacstu alh tlahuay xoración. Acxni chū luhua aya līhuana tzi suankolh antacú xlá xlaya xacstu. ²⁴ Chinchū putacutnu huantu xpūamāqó xlimākalhtahuákat, antiyá c-xitat ṭakayahuaná xan, huampi caj xamaktum lipecua lantla tzi culh unán, chū yama

putacutnu lipecua xmalactzuhuijima lantla xliṭlihuaka takayahuaná xtanakama; hasta xmalakspitputún lantla csnokmín un. ²⁵ Acxni chú luhua tzisacú xuanit, ni naj cxxakay, Jesús lakankolh xliṃakalhtahuákat xkalhtlahuantihay chúchut c-takahuaná. ²⁶ Chanchu xliṃakalhtahuákat acxni ucxilhkolh pi xkalhtlahuama chúchut, xlacán lipecua pecuankolh, tzúculh catasakoy, namá huankoy:

—Tama xlá max caj nin quincamalacalajuanimán.

²⁷ Huampí tuncán xakatlíkolh Jesús, huanikolh:

—Camatlihuaklhántit, ni capecuántit, sampí quit Jesús huanti ccalakamachán.

²⁸ Pedro xakátliḥ, chu namá quilhánilh:

—Tlati, hua palapi xlicana huix huanti támpat, pus chú na caquintasanipi laquimpí na tlan naclahuán c-xkalhni chúchut hasta antani huix yapí.

²⁹ Chanchu xlá huá:

—Pus caakpúhuanti, catat.

Yama Pedro laḷihuán tácutli c-putacutnu, chu na chuná tzúculh kalhtlahuán chúchut laquimpí namín talapaxtoka Jesús. ³⁰ Huampí acxni xlá makcátzilḥ pi luhua tlihuaka xmimá un, fuerza pécuah, tzúculh laktzankay c-chúchut, namá quilhánilh:

—iTlati Jesús, catlahua liṭlán caquimaktaya!

³¹ Acxnitiyá chú Jesús macachípalh, namá huánilh:

—Pedro, étúhuan huix ni lay quilipahuana? ¿Lántla chú quimacpuhuaní pi ni cactimaktayan?

³² Acxni chú xlacán tajukolh c-putacutnu, yama un tuncán tácasli. ³³ Chinchu amakapitzin xliṃakalhtahuákat huanti antá xtajumakó c-putacutnu, lacapala lakatatzokostakolh, namá huanikolh:

—iLuhua xlicana chú ccatziyahu pi huix xCam Dios!

Jesús mapacsakoy tātatlanín xala c-Genesaret

(Marcos 6:53-56)

³⁴ Acxnitiyá chú lacapala tzúculh patacutkoy c-takahuaná, chu antá chankolh c-xatiyat huanicán Genesaret. ³⁵ Acxni huanti antá xalanín lakapaskolh pi hua Jesús huanti xchiniṭ, xlacán tuncán lichihuínankolh c-xlicatlanca antani xuilakó c-xtiyatcán. Tuncán tzúculh liminkoy xtātatlanín laquimpí namapacsakoy Jesús.

³⁶ Makapitzin squinikolh liṭlán pi camaxquikolh talacasquín cana caj xtampakstan xlhákaṭ naxamanikoy yama tātatlanín, chu xlipacs huanti xamanikolh xlhakṭ Jesús pacs tatlanikolh masqui caxatucahuá tajátat xkalhikoy.

Tlan lichihuínanahu Dios caj quinquilhicán, huampí quincacacán ni maxquiyahu

(Marcos 7:1-23)

15 Maktum laktalacatzuhuiḷkolh Jesús makapitzin fariseos, chu laktzokquinanín, xminkonitanchá c-Jerusalén; namá kalhasquinkolh:

² —iTúhuan tama milimakalhtahuákaṭ caj luhua kalhakaxmatmakankoy huantu lilamahu xtahuilatcan xalakmakan quinatlatnacán? Sampí xlacán ni akstítum cacninanikoy Dios cumu ni tlahuakoy huantu cliṣmaninítahu tlahuayahu pi luhua lihuana nalimachakanahu chúchut acxni ni ahuyanahu.

³ Huampí Jesús na chuná kalhasquinkolh aktum tachihuín: —Chinchu huixín, étúhuan chá kalhakaxmatmakanátit huantu Dios calimapaksinítan namakantaxtiyátit, chu huata caj xman huá tlahuayátit huantu caj miacstucán kalhiyátit mintasmanincán? ⁴ Sampí hasta lantla

xamakaṇ quilhtamacú Dios namá tihua: ‘Capaxqui, chū calakalhámanti mintlát, chū mintzí, huampí huanti natałalacataquiy xtlát, usu xtzi lantla calahuá nahuaní, tama chixcú luhua mininiy pī maktum canilh.’

⁵Huampí chinchū huixín kalhtum malulokátit pī nī tlahuay talakalhín acxnī huanátit pī chaṭum chixcú tlan nahuaní xtlát, usu xtzi: ‘Lanchú nī lay cmaktayayán masqui xacmaktayaputún sampí xlipacs huantu kchalhíy actzú tū xacmaxquín, pacs huatiya chū cmałacnūniniṭ Dios pī nacmaxquiy c-xtemplō.’ ⁶¿Lántla pī nī catziyátit pī xlipacs huanti namá huankoy luhua lacatancs huamputunkoy pī tlan niālh ucxnī catimaktayakolh xtlatecán, xahuá xtzicán? Acxnī huixín tlahuayátit tū puhuanátit tlak kalhíy xlakasi mintahuiltecán, chuná masiyuyátit pī lakmakampátit tū calimapaksiyán Dios pī pulh calakalhamankótit minatlatnacán. ⁷¡Xliçana pī huixín luhua xaaksanjanán! Luhua lacatancs malulokniṭ profeta Isaías acxnī namá tizóknulh c-xaŞantujlani liłkaltahuaka caj mimpalacatacán:

⁸‘Hua yuma tachixcuhuítat, caj luhua xman xquilhnicán lichihuínankoy acxnī huankoy pī mat quilipahuankoy, chū quimaxquikoy cacni, huampí huata antá c-xnacucán luhua tanuj talacapastacni huilikonit, pus chuná chū quilimalakamakatlīniy.

⁹Luhua xliçana pī nitú xtápalh masqui quilimaxquikoy cacni, sampí xlipacs huantu xlacán limapaksinankoy catlahuakolh tachixcuhuítat, pacs caj xtahuilatcan chixcuhuín, chū nī huá huantu quit ccalimapaksiikonit.’

¹⁰Alīstalh chū Jesús pacs tasanikolh tī antá xyakó, chū namá huanikolh:

—Cakaxpáttit yuma quintachihuín, chū lihuana caakatáktit: ¹¹Nī huá huantu quilhtanuy, chū kotuay chaṭum maṭlahuuy talakalhín, chū maṭxajualiy xliṭstacna huampí huata huantu taxtuyachi c-xquilhni acxnī chihuínán, pus hua xlá maṭxajualiy xliṭstacna, chū nī lakatiy Dios.

¹²Alīstalh yama xlimakalhtahuákat laktalacatzuhukolh, chū namá huanikolh:

—Yama fariseos nitlán tlahuakolh acxnī kaxmatkolh mintachihuín, huata caj liakasiṭzikolh.

¹³Huata xlá namá kalhtikolh:

—Xlipacs tachanán huantu nī huá chanit Quintlát tī huilachá c-akapún, luhua xliçana pī napulhumakancán putum xtankáxek. ¹⁴Nitú cahuanikótit, calatamakokalh, sampí xlacán caj xtachuná liṭtaxtuy lantla lakatzín huanti pakachipalemakó amakapitzin xtlalakatzincán. Pero lapī chaṭum lakatzín pakachipalemputún huanti na lakatzín, luhua lacatancs ccahuaniyán pī nī pala mákat catitlahuankolh, chū xlacxumcán xchaṭuyecán natamaktuskoy antani luhua capulhman.

¹⁵Pedro namá huánilh Jesús:

—Xtlahua liṭlán, xquincamałacatancsanī huantu huaniputún tamá takalhchihuín.

¹⁶Chanchū Jesús, huá:

—¿Lántla pī na nī pala huixín akatakspátit huantu ccahuaniputunán?

¹⁷¿Lántla pī nī catziyátit pī xlipacs yama lihuat huantu quilhtanuy c-xquilhni chaṭum antá títum an c-xpoko, chū alīstalh chū c-xcajuálat makampalay, chū nī huá maṭlahuuy talakalhín?

¹⁸Huampí huantu taxtuyachi c-xquilhni, antá títum minachá c-xnacú; xliçana chū xlá pī huá maṭlahuuy talakalhín, chū maṭxajualiy xlatámat. ¹⁹Sampí antá c-xnacū chaṭum chixcú minachá xalaclixcajnī talacapastacni; antá

minachá xtalacapastacni lantla namakniy xtachixcú, antá puhuán lantla naxakatliy tanuj puscát, usu chixcú, usu lantla nalakamaklhtiy xpuscát xtachixcú, na chuná pala takalhán, taquiclhcatza, xahuá lantla namaxtuy taksanín achatum, chu catuhúa xcajuachihuínat. ²⁰Xlįcana pi hua yuma lixcájnít tlahuaníy xliřtaca chatum chixcú, chu ni lakatiy Dios chuná nalatamay. Huampi pala caj nahuayana, chu ni chuná namakantaxtiya huantu huí tasmanín pi lihuana nalimachakancana chúchut, pus tamá ni huá maxcajualiy xlatamat chatum, pala napuhua chų pi Dios ni lakatiy.

Chatum puscát xala mákat ni israelita na lipahuán Jesús

(Marcos 7:24-30)

²¹Acxni chú Jesús taxtupá, luhua mákat alh hasta c-xatiyat Tiro, chu Sidón.

²²Antá xuí chatum puscát xala mákat huanti ni israelita xuanít. Xlá takosún lákmilh Jesús, chu namá xquilhanima:

—iQuimpuchinacán, huix talipahu xCam David, luhua xlićana catlahua litlán caquilakalhámanti! Šampi koxutá quintzumát maxcajuałininiť xtalacapastacni cspiritu akskahuiní.

²³Huampi Jesús nitú likálhtilh; pero huata hua xliřmalhtahuákát lacapala laktalacatzuhikolh, namá huanikolh:

—Catlahua litlán, cahuaní tama puscát pi caalhá šampi luhua lipecua quincakaxculitilhayán.

²⁴Jesús tachókolh, namá huánilh yama puscát:

—Dios huá quilimacaminít laquimpi xmañ huá nacmaktayakoy huanti israelitas šampi xlacán xtachuná litaxtukoy lantla xaaktzankán xlakskatán.

²⁵Puschí yama puscát laktalacatzuhuilh, lakatatxokóstalh c-xlacatín, chu namá huánilh:

—iQuimpuchinacán, catlahua litlán caquimaktaya!

²⁶Chanchu xlá kalhtínalh, huá:

—Max chuná, huampi nitlán quitaxtuy lapí nacmaklhtikoyahu xliřhuatcan lactzu camán laquimpi naclimahuikoyahu lactzu chichixni.

²⁷Huampi yama puscát akátaxslí huantu xuaniputún, chu namá kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlićana xlá lantla huana, huampi hasta lactzu chichixni tlan sacuaquikoy lactzu xatalakchakatamán caxtalanchu huantu tamakaxtatahuilay, chu tamakuasa c-xmesacán huanti xpuchiná.

²⁸Jesús chuná huánilh:

—Puscát, xlićana pi huix luhua quilipahuana xlipacs minacú, pus huata chuná cakantáxtulh lantla huix puhuana.

Pus acxnitiyá yuma tlancałiya hua tzumát huanti xtátatlay, tuncán tatlánilh.

Jesús mapacsakoy luhua tatatlanín

²⁹Acxni chú titapánulh Jesús yama lacatum, antá tíchalh c-xquilhtun takayahuaná huantu huí c-xatiyat Galilea. Alįřtalh chú talacaacxtutahuí c-aktum kařtín, chu antá culucs tahuilachá. ³⁰Pus tilakchinkolh luhua tachixcuhuítat, huanti na xtáminikoy luhua xtátatlanín; huí ti xlen luntu, lakatzín, kóko, huí ti macastulu xuanít. Antá chú tihuilikoca c-xlacatín Jesús, na timapacsakolh. ³¹Luhua chí lanaj xliřlacahuankoy liřluhua acxni xucxilhkoy kókonín xchihuínankoy, chu lantla xpacskoy pakastulunín, chu luntunín xtlahuankoy, chu lantla xlacahuankoy lakatzinín. Pus acxni yuma quilhtamacú luhua tzúculh pařcatcatzínikoy tlanca talipahu Dios makapitzin israelitas huanti xlipahuankoy caj xpalacata huantu xlá xtlahuaniť.

Jesús mahuiķoy aktati milh chixcuhún

(Marcos 8:1-10)

³²Chanchu tasanikolh Jesús xliřmalhtahuákát, huanikolh:

—Luhua kayaj ccatzanikoy tachixcuhuítat, pì aya lemá xliaktutu quilhtamacú lantla minkonit unú, chü nì pala tú kalhikoy huantu nalihuayankoy, pus nì clacasquín caj palakchunatá naankoy c-xhiccán, pala chú nalakahuititayakoy c-tiji caj xpalacata aya tzincsnikoy.

³³Huampi huá xlimakalhtahuákat namá kalhtikolh:

—Huampi quin, iní nactiyakoyahu luhua caxtalanchü huantu naclimahuikoyahu yuma tachixcuhuítat, sampi xlicana luhua cluhuacán, xahuachí unú lacatzú nini stacán?

³⁴Jesús kalhasquinkolh:

—Huampi huixín, iní maclit caxtalanchü kalhiyátit?

Kalhtinankolh xlacán:

—Quin ckalhiyahu mactujun caxtalanchü, chü tzinú squiti.

³⁵Puschí limapaksikolh tachixcuhuítat pì catahuilakolh çasakatna. ³⁶Alístalh tíyalh yama mactujun caxtalanchü, xahuá yama squiti, xlá paxcatatzínilh Dios líhuat, alístalh chú macamacquikolh xlimakalhtahuákat, huá xlacán maakpitzinikolh tachixcuhuítat. ³⁷Xputumcán pacs huayankolh, chü tlan kalhkaskolh. Alístalh chú na patujún pakxu timatzamakolh huantu tisacquiokolh, xakataxtunít apakatzunín caxtalanchü. ³⁸Max pala aktati mihl chixcuhuín huanti huayankolh, tanuj cuenta lacchaján, xahuá lactzu camán ³⁹Alístalh Jesús huanikolh tachixcuhuítat pì caankolhá c-xhiccán, çanchü xlá tajupá c-putacutnu, antá alh c-aktum tíyat tñ xuanicán Magdala.

Xanapuxcun judíos ucxilhputunkoy tlanca liçacni xtatlahu Jesús

(Marcos 8:11-13; Lucas 12:54-56)

16 Makapitzin fariseos, xahuá laktzokuinanin

ankolh antani xlamachá Jesús laquimpi nakalhputzakoy pala tú nalimamakuasikoy. Xlacán squinikolh pì catláhualh aktum tlanca liçacni tatlahu tñ man natasiyuy laquimpi xlacán naliucxilhkoy, chü nacanajlakoy pì xlicana huá Dios xmacaminít.

²Pero huá xlá namá kalhtikolh: “Acxni kotanumajá, aya tzankama chichiní, chü ucxilhátit pì luhua çahuán tasiyuy c-akapún huixín huanátit: ‘Chú chalí luhua tlan huij nahuán quilhtamacú, sampi luhua tlan ahuánán.’ ³Chinchü lapí lacatzisa luhua chichi min un, chü luhua tapoklhñitanchá xlipulhni, huanátit: ‘Chú max nì luhua tlan catichichínalh yuma quilhtamacú sampi luhua caj lipuhuán tasiyuy c-akapún.’ iXlicana pì luhua mákat aktzankayátit! ¿Lantla chú tlan limalakchipiniyátit, chü akataksátit huantu tasiyuy c-akapún, huampi nì lay akataksátit huantu calanchü calimalacahuanimán Dios yuma quilhtamacú? ⁴iKoxutanin huixín tachixcuhuítat huanti lapátit lanchuj quilhtamacú, sampi xlicana pì luhua lixçajnit mintapuhuacán lantla nì lipahuampuntunátit Dios! Huixín ankalhín quisquinipátit pì caccalimalacahuánin aktum tlanca liçacni tatlahu, huampi quit lacatancs çahuaniyán pì nitú cacticalimalacahuánin huantu luhua ucxilhputunátit, huata xatlán huá naccalimalacahuaniyán aktum tatlahu xtachuná lantla tñ Dios titláhualh c-xlatamat profeta Jonás.”

Acxni chuná huanikolh xlá akxtakyaahuakolh, aya tíalh.

Xtayatcan fariseos xtachuná lantla yama xalimaxcutin levadura

(Marcos 8:14-21)

⁵Maktum acxni xlimakalhtahuákat Jesús patacutkochá aliquilhtuan chúchut, xlacán patzankakolh nalenkoy caxtalanchü huantu nahuakoyachá

acxn̄i nahuayankoy. ⁶Na acxn̄itiyá chú Jesús namá huanikōlh:

—Quit ccahuaniyán pi huixín luhua cuñtaj catlahuátit xp̄alacata n̄itú nac̄amapas̄iyán xal̄im̄axcut̄in xlevadurajcan fariseos, chu laktzok̄uinan̄in.

⁷Yamá l̄im̄akalhtahuák̄at namá tzúculh l̄ahuanik̄oy xacstucán:

—M̄ax huá quinc̄al̄ihuanimán samp̄i n̄i l̄imin̄ahu caxtalanch̄u.

⁸Jesús tuncán cátzil̄h huant̄u xquilhuamakó, huachá namá l̄ihuanikōlh:

—¿Tú xp̄alacata chuná namá l̄ilakaputzayátit caj xman huá pi catzankaniyán caxtalanch̄u t̄u nahuayátit? iXl̄icana pi n̄i lay quilip̄ahuanátit, usu canajlayátit huant̄u quit t̄lan c̄tlahuay!

⁹¿Túhuan chunacú n̄i akataksátit chú pi n̄ialh lacapastacátit acxn̄i c̄tilakchák̄alh yamá macquit̄zis caxtalanch̄u t̄u t̄il̄iácc̄halh nahuayankoy m̄ax akquit̄zis m̄ilh chixcuhuín? ¿Ní pal̄it̄ pakxu tisacquit̄it t̄u akat̄xtulh huant̄u n̄i huakōlh? ¹⁰¿Pi n̄a n̄ialh lacapastacátit xp̄alacata yamá macquit̄zis caxtalanch̄u t̄u t̄il̄iácc̄halh acxn̄i c̄tim̄ahuikōlh yamá akat̄i m̄ilh chixcuhuín, chu n̄i pal̄it̄ pakxu tisacquit̄it?

¹¹¿Túhuan ch̄inch̄u n̄i akataksátit pi n̄i huá xp̄alacata pala patzankátit nal̄itanátit mincaxtalanchujcán c̄cal̄ixakat̄l̄in acxn̄i ccahuaniyán pi cuñtaj nac̄atlahuacanátit xp̄alacata xal̄im̄axcut̄in xlevadurajcan fariseos, chu laktzok̄uinan̄in?

¹²Puschí acxn̄icú akataks̄kōlh pi Jesús n̄i huá x̄lichihuina yamá l̄im̄axcut̄in levadura huant̄u t̄atlahuacán caxtalanch̄u; huata huá xlá x̄lichihuina xp̄alacata xtamas̄iyuncan fariseos, chu saduseos samp̄i yamá xlacán n̄i luhua akst̄itum xlemakó xtalacapastacnicán.

Pedro lacatancs huan pi Jesús huá Cristo t̄i namaakaput̄axtikoy

(Marcos 8:27-30; Lucas 9:18-21)

¹³Acxn̄i chú Jesús tach̄ankōlh x̄l̄im̄akalhtahuák̄at c-xat̄iyat huant̄u

huanicán Cesarea de Filipino xlá namá kalhasquinkōlh:

—Acxn̄i tachixcuhuítat quil̄ichihuinankoy, ¿xat̄i ya chixcú quit quil̄im̄axtukoy?

¹⁴Chanch̄u xlacán huankōlh:

—Makapitz̄in huankoy pi mat huix Juan Bautista, huí t̄i huampalay pi mat huix profeta Elías xuan̄it, usuchí mat huix yamá profeta Jeremías xuan̄it, usu āchatum talipahu xprofeta Dios huant̄i quilataman̄itanch̄i makasa quilhtamacú.

¹⁵Huata xlá namá kalhasquimpalakōlh:

—¿Ch̄inch̄u huixín? ¿T̄i luhua puhuanátit quit? ¿T̄i quil̄iquilhp̄inátit?

¹⁶Simón Pedro tuncán kálht̄il̄h:

—iHuix Cristo xCam Dios huant̄i x̄l̄icana lama xastacná!

¹⁷Chanch̄u kalht̄in̄alh Jesús, huánilh:

—Luhua cana lip̄axuhu calatapa huix Simón xcam Jonás; samp̄i n̄i pala caj chatum chixcú macatz̄in̄itán huant̄u huix aya catziya, huamp̄i huá Dios Quintlat̄ t̄i huilachá c-akapún macatz̄in̄itán. ¹⁸Huamp̄i n̄a lacatancs cuaniyán pi xtachun̄h huix l̄im̄ap̄acuhuicana Pedro huant̄u huaniputún tlanca ch̄ihuix, n̄a chuná c-xokspun aktum tlanca sip̄i t̄u n̄it̄i lay mal̄acxija nac̄maquilhtzuquiy yamá kamputum tachixcuhuítat huant̄i luhua x̄l̄icana naquilip̄ahuankoy, chu huant̄u quit c̄maquilhtzuquiy n̄i pala huá x̄l̄it̄lihuaka cal̄in̄in catilactl̄ahualh.

¹⁹Xahuachí quit nac̄maxquiyán yamá xallave t̄u nal̄imalacquiya c-xasasti xtapaksit Dios huant̄u c̄maquilhtzuquima. Quit lacatancs cuaniyán pi huant̄u huix nachiya, usu n̄itl̄án natlahuaya un̄i catiyatna, n̄a chuná xatachín, natahuilayachá c-akapún, chu n̄a chuná huant̄u huix naxcuta, usu t̄lan natlahuaya un̄i catiyatna, n̄a xataxcutni nahuán c-akapún.

²⁰ Alístalh lantla tachihuínankolh Pedro, limapaksikolh xlimakalhtahuákaṭ pi ni calichihuínankolh pi xlicanaṭ huá Cristo ti namín lakmaxtukoy tachixcuhuítat.

Jesús lichihuínán pi namakñicán

(Marcos 8:31-9:1; Lucas 9:22-27)

²¹ Hasta acxnitiyá yuma quilhtamacú Jesús tzúculh maḷacatanacsanikoy xlimakalhtahuákaṭ huantu naakspulay, xlá huanikolh pi fuerza xliánat xuanit c-xacachiquin Jerusalén antani xanapucún palijni, xahua laktzokquinanín, xlacán namapañikoy. Xlá luhua lacatanacs huanikolh pi namakñicán huampi na huanikolh pi caj xliaktutu quilhtamacú nalakastakuanampalay calinín. ²² Huata Pedro lacatanu tatatampúxtulh tzúculh Stacyahuay, namá huánilh:

—Quimpuchiná, ini calacásquilh Dios hua lapí chuná huix naakspulayán huantu quilhuámpat! Sampi niñlán catiquitáxtulh pala tú nalaniya.

²³ Huampi huata Jesus talakáspitli, chu namá huánilh Pedro:

—iLuhua xlicanaṭ catlahua liñlán catatampuxtu antani quit cyá, sampi huix xtachuná akskahuiní, chu caj quisokaliya! Xlicanaṭ pi huix ni chuná kalhiya mintalacapastacni lantla lacuan xtapuhuan Dios, huata huix chuná lacapastacnanaṭ lantla xtapuhuancañ catihua chixcuhuín.

²⁴ Alístalh xlá putum huanikolh xlimakalhtahuákaṭ:

—Lapí huí chatum ti luhua xlicana quistalaniputún, chu lantla xaxlicana quilimakalhtahuákaṭ nahuán, pus huata luhua xlicasquinca capatzánkalh huantu caj xacstu lakatiy lipaxuhuay, xatlán cacúcalh xcruz laquimpi napañinán caj quimpalacata, chu caquistalanilh canihuá. ²⁵ Sampi huanti lakmaxtuputún xlatámat

unú catiyatna, huata namakatzankay, huampi huanti namakatzankay xlatámat caj quimpalacata, huata xlá luhua lacatanacs cacátzilh pi namakamaklhtinampalay c-xlacatin Dios. ²⁶ Sampi útú xtápalh quitaxtuniy chatum, lapí tlan xkálhilh pacs lantla tu anán catiyatna, chu lapí antá c-xlacatin Dios namalaktzankay xlatámat? Usu útú tlan xlixokóxtulh xlatámat chatum laquimpi ni napañinán? ²⁷ Sampi xlicanaṭ pi nachán quilhtamacú acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay, chu naclimín xlipacs xliñlanca xliñlihuaka huantu kalhiy Dios Quintlat, chu na pacs nactaminkoy xángeles laquimpi quit nacmaxokoniy xcuentajcan xlipacs tachixcuhuítat, chatunu chatunu nacmakalhapalikoy, chu nacmaxokoniṭ huá lantla mininiy tu tlahuakonit catiyatna. ²⁸ Quit lacatanacs ccahuaniyan pi makapitzin huanti unú huilakó hasta ni añikoy nahuán acxni nalakchán quilhtamacú xlacán naquiucxilhokoy pi nacmín xtachuná lantla chatum tlanca rey huanti luhua xlicanaṭ puxcu.

Jesús limalacahuaniṭoy kalhatutu xlimakalhtahuákaṭ pi kalhiy liñlihuaka

(Marcos 9:2-13; Lucas 9:28-36)

17 Alíakchaxan quilhtamacú, Jesús tatacaxkolh Pedro, chu Jacobo, chu xtala Juan, chu antá taksputtahuilakolh lacatum c-aktum kastín. ² Acxni chú aya xchanonit c-xokspun kastín caj xacstucán xlayakó, antá chú c-xlacatinán yama kalhatutu xlimakalhtahuákaṭ Jesús luhua caj tanuj tasíyulh, talakpalikolh lantla xtasiyuy ankalhín. Lantla c-xlacán luhua lipecua xmalakachixinán xtachuná lantla chichiní, chanchu huá xlhákaṭ huantu xlhakanit Jesús, luhua tlayajuá xtasiyuy xtachuná lantla xkakánat. ³ Na acxnitiyá chú

caj xalán tasiyunikolh Moisés xuanit, xahua profeta Elías huantit makañ xlatamakõnit; xlacán xtachihuínamakõ Jesús. ⁴Chanchu chihuínalh Pedro, huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, huata max xalihuaça tlan antiyá unú luhua ankahlín xactahuilahu. Lapí huix chuná lacasquina uctlahuayahu aktutu lactzu punilhchā chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, chu aktum xla Elías.

⁵Chunacú xchihuínama Pedro caj xamaktum tatutzúhuilh aktum xasnápapa puclhni, hua chú putum malakapatzēkkolh. Chu c-xlacni puclhni takáxmatlī pī taxtuchi aktum tachihuín huantū namá huá: “Huá yuma Quincam tī quit clacsacnit, chu luhua cpaqxuiy, chu xman huá luhua cakalhakaxpáttit.”

⁶Acxni xlacán kaxmatkolh yuma tachihuín, lacapala tatzokostakolh, líchahh xlacancán hasta çatiyatnā caj xpalacata xpecuaxnimakõ. ⁷Jesús laktalacatzuhuiKolh, quitoklhkolh, chu namá huanikolh:

—Lacapala catayátit, chu ni capeuántit.

⁸Chanchu xlacán acxni talacayahuaKolh, tīni pala xucxilhkolh huampi xman huá Jesús xtastum. ⁹Chanchu acxni xlimakua xtactamakõchī c-kastín, Jesús chuná limapaksikolh:

—Nití pala tī nalixakatliyátit yuma talacahuán huantū huixín ucxilhnítantit, hasta acxnicú quit Xatalacsacni Chixcú clakastakuananit nahuán calín.

¹⁰Chanchu yama kalhatutu xlimakalhtahuákat, kalhasquinkolh Jesús:

—¿Tú xpalacata lihuankoy laktzokuinanín pī pulana huá xlimánat profeta Elías xuanit, chu alístalh chú namín maakaputaxtina Cristo?

¹¹Chanchu namá kalhtikolh:

—Xlicana pī pulana huá Elías mima, chu huá xlá namaçaxkoy tachixcuhuítat laquimpi tlan nalipahuanKoy Cristo acxni namín.

¹²Huampi huá quit lacatancs ccahuaniyán pī profeta Elías aya quilanitanchi, huampi tachixcuhuítat nī tzinú lakapaskolh pala huá, huata caj catuhua tū xlacán puhuanikolh, chuná chú tlahuanikolh. Pus nā lixcájnī lantla naquimapatīnikoy acxni naquinchipakoy.

¹³Acxnicú chú akatakskolh yuma limakalhtahuákat pī huá xlá xlixakatlimakõ Juan Bautista.

Jesús mapacsay çatum kahuasa tī makatlajaniť cspiritu akskahuiní

(Marcos 9:14-29; Lucas 9:37-43)

¹⁴Acxni chankolh antani xtamacxtumikõnit lhuhua tachixcuhuítat, çatum chixcú laktalacatzúhuilh Jesús, lakatatzokõstalh c-xlacatín, chu namá huánilh:

¹⁵—Tlāti, catlahua litlán, caquilakalhámanti sampi climín çatum quinkahuasa huantit ankahlín lactlahuay nitlán un, chu luhua lipecua lantla mapatīniy. Lakachunín antá tapuyachá c-lhcúyat, usu c-chúchut tajuyachá. ¹⁶Quit luhua liyajá ctiliminikolh milimakalhtahuákat huampi xlacán nī lay matlanikoy.

¹⁷Jesús namá kalhtínalh:

—Koxutanín huixín tachixcuhuítat tī lanchú lapátit, nī lay maktum quilipahuanátit, sampi xlicana luhua aktzankatayaniťantit, ¿hasta niajcu lihuaya makcatzi nacticapaxuhuanaleniyán, nacticapatīyán huantū kalhiyátit mintayatcán? Lacapala úhuit calítantit tama kahuasa.

¹⁸Acxni chú lichinca, Jesús lacaquilhniłh cspiritu akskahuiní, chu tلاكáxtulh c-xtiyatlihua yama kahuasa,

acxnitiyá ch́u luhua lihuana tatlanilh.

19 Alistalh yama xlimakalhtahuak̄at acstutachihuinankolh, namá kalhasquinkolh:

—¿Tú xpalcata quin ni lay ctlakaxtuhu yama cspiritu akskahuiní?

20 Jesús namá kalhtikolh:

—Huixín ni kalhiyátit litlihuaca c-mintacanjlacán laquimpí lihuana nalipahuanátit Dios. Quit xlicana tu ccahuaniyán pi lapí xtzucútít kalhiyátit mintacanjlacán cana caj xtachuná actzú xatalhtit mostaza, caj xman namá xuanítit yuma kastín:

‘Catakanu antá lantla huila, chu capit tahuilaya alacatanu’, xlicana xlá pi xtakánulh. Chu ni pala pulactum xtahui huantu huixín ni lay xtlahuátit lapí xlicana xlipahuántit Dios. **21** Huampí tama cspiritu akskahuiní, tuhua natlakaxtuyátit sampí lipecau tatlananiy, xman huá huanti namakalhajnán lantla xlipacs xtapuhuan nasquiniy Dios xtamaktay tlan natlakaxtuy.

Xlimaktuy lichihuínán Jesús pi namaknicán

(*Marcos 9:30-32; Lucas 9:43-45*)

22 Maktum acxni luhua macxtum xlatlahuankoy c-xatiyat Galilea, Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuak̄at:

—Xlicana pi huí chatum huanti naquimacamastay c-xlacatincán huanti quintalatlahuakoy, chu ni quiucxilhputunkoy. **23** Xlacán naquimaknikoy, huampí caj xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanampalay calinín.

Acxni xlacán kaxmatkolh lantla namaknicán, lipecau tzúculh talipuhuanikoy.

Jesús na maklakaxokónán c-tlanca templo xala c-Jerusalén

24 Acxni Jesús, chu xlimakalhtahuak̄at chan̄kolh

c-xacachiquin Capernaum makapitzin chixcuhuín huanti cata cata xmatajinankoy tumín tu xlixokonancán xla templo tatanoklhkolh Pedro c-tiji, chu namá kalhasquinkolh:

—Hua mimakalhtahuakanacán, ¿Tú xpalcata ni makxokónán c-tlanca quintemplocán c-Jerusalén?

25 Chanchu xlá kalhtinilh:

—Na makxokónán xlá.

Acxni chú chalh xlá c-chiqui antani xuilak̄o, tuncán tánulh laquimpí natachihuínán Jesús, huata pulh namá huánilh:

—Simón, ¿lantla huix puhuana? Yama lactlanca napuxcun mapaksinanín xala c-Roma, ¿pi huá luhua maxokakoy impuestos huanti xtachiquicán, usu huanti tapaksikoy calacatanu tiyat huantu akchiphauilikonit?

26 Pedro kálhtilh:

—Xlacán huá maxokanikoy huanti mapaksikoy xala alacatanu tiyat.

Jesús huampá:

—Pus xlicana huana pi huata huá chú ti xtachiquicán ni xafuerza naxokonikoy. **27** Huampí huata laquimpí nití naquincalihuaniyán pi ni makxokonanghu, lacapala huix capimpí c-takayahuaná, antá camacapi milimaslokuín, huá chú tu xakasiya squiti napatiy tuncán camacutu. Antá chú c-xquilhni nataksa paktum tumín huantu naacchán nalixokoya tu matajinancán xala c-templo, naxokoya quilá, chu milá.

¿Xatí atzinú kalhiy xlakasi, usu talipahu litaxtuy c-xlacatín Dios?

(*Marcos 9:33-37; Lucas 9:46-48*)

18 Na acxnitiyá chú yama quilhtamacú xlimakalhtahuak̄at Jesús laktalacatzúhuilh, chu namá kalhasquinkolh:

—Lantla quililhuhucán ti ccálpahuanán, ¿xatí cahuá atzinú

tlak nakalh̄iy xlakasi, usu talipahu nalitaxtuy c-xasasti xtapaks̄it Dios tu maquilhtzuquima?

²Jesús tasánilh ch̄atum actz̄u kahuasa, c-xítat yáhuah, ³ch̄u namá huanikolh:

—Luhua xlicana ccahuaniyán pi lap̄i huixín ni nalakpaliyátit mintalacapistacnicán, ch̄u ni nalitaxtuyátit lantla lactz̄u camán huanti ni kalh̄iy xlakasi makcatz̄icán, ni lay catitapaks̄it c-xasasti xtapaks̄it Dios. ⁴Huampi huanti atzinú xlakasi nalitaxtuy c-xasasti xtapaks̄it Dios hua yumá ti nitú putzama lantla talipahu nahuán, huata kalh̄iy xtalacapistacni xtachuná lantla yuma huanti nitú xlakasi actz̄u kahuasa. ⁵Chinchu huanti paxqui, ch̄u tlan nacatz̄iniy ch̄atum actz̄u kahuasa caj xpalacata catziy pi quit cpaxqui, pus luhua xtachuná climaxtuy pi quit quimpaxquima, ch̄u tlan quincatz̄inima.

Huanti namatlahuiy talakalh̄in amakapitz̄in nalipatinán

(Marcos 9:42-48; Lucas 17:1-2)

⁶“Na caxaticahuá ti xmalacatijinikolh c-nitlan tiji na yuma lactz̄u camán huanti aya quilipahuankoy, hua yuma chixcú huata xalihuaca tlan xuá xlimakuá ni amatlahuinán talakalh̄in, xpixchihuacaca aktum tlanca xachihuix molino, ch̄u lkan xmacanca c-xampun chúchut c-takayahuaná. ⁷Luhua xlicana pi ni pala tzinú tlan lantla lamahu catuxáhuat, sampi catuhuá anán pacs lilaktzankatayacán. Luhua chuná xliankalh̄in huij nahuán, huampi ikoxutá hua yama chixcú huanti namatzuqui tu nalilaktzankatayakoy amakapitz̄in!

⁸“Pus huá xpalacata ccalihuanian pi lap̄i hua mimacán, usu mintantún namatlahuiyán talakalh̄in, huata xatlán cacaacti, ch̄u mákat camákanti; sampi atzinú lihuaca tlan tantustulu, usu

pakastulu nalakchanachán lipaxuhu latámat huantu xliankalh̄in nakalh̄iya, ni xahua xaachán nakalh̄iya kantuy mimacán, ch̄u kantuy mintuhan namacapinana c-lhcúyat antani niucxni catimixli. ⁹Chinchu hua lap̄i hua milakastapu matlahuiyán talakalh̄in, calacpimaxtuca, na mákat camákanti, sampi xalihuaça tlan caj aktum milakastapu nakalh̄iya nalakchanachán yama lipaxuhu latámat huantu xliankalh̄in nakalh̄iya, ni xahua acchán nakalh̄iya aktuy milakastapu lap̄i antá ch̄u namacapinana c-pupatin c-lhcúyat.

Xatakalhchihuin tantum xatzankan calhñilu

(Lucas 15:3-7)

¹⁰“Cana huixín, niucxni tilakmakanátit na yumá lactz̄u camán huanti aya quilipahuankonit masqui ni pala tú xlakasicán tasiyukoy, sampi quit lacatanes ccahuaniyán pi xlacán kalh̄ikoy ch̄atumu xángeles huanti maktakalh̄makó, ch̄u antá xlacán c-akapún ankalh̄in palacachihuinamakó c-xlacatin Quintlatcan Dios. ¹¹Xahua quit na clakalhamankoy sampi huá climinít nacmalaktaxtikoy huanti aya xaktzankatayakonit unú catuxáhuat.

¹²“Pus lap̄i huí ti ch̄atum chixcú kalh̄iy aktum ciento xcalhñilu, ch̄u pala xamaktum namakatzankay tantum, étú huixín puhuaniyátit natlahuay? Quit cpuhuán pi lap̄i xlicana paxqui namakaxtakoy amakapitz̄in tatipuxamacunajatz̄a pi xacstucán naputxuayankoy catuhan laquimpi lacapala naán putzay yama koxuta calhñilu huantu makatzankanit, ch̄u ni catitáspitli hasta acxni nataksa. ¹³Ch̄u lap̄i fuerza naquitaksa luhua tlak nalipaxuhuay sampi tasiyulh yama tantum xcalhñilu huantu xmakatzankanit, ch̄u ni luhua xtachuná catilipaxuhuakolh amakapitz̄in xcalhñilu

tu nítú xtzankakonit. ¹⁴Pus na chuná chú Mintlatícán huantí huilachá c-akapún, xlá nī lacasquín nī pala çatum na yuma lactzū camán naaktzankay huantí quit quilipahuankoy masqui luhua nítú xlakasi tasiyuy.

**Jesús huan lantla
namatzankananiyahu huantí
quincatañlahuayán**

(Lucas 17:3)

¹⁵“Na chuná lapi çatum mintacanajlaní huantí tlahuaninítán huantu nítlán, luhua lacatitum catachihuínantí xacstu, chu cahuaní pi luhua cuñtaj catláhuah sampi nítlán tu tlahuaninítán. Lapi xlá nakaxmatniyán tu huix nahuaníya, pus chú quitaxtuy pi huix aya tlan nalikalhípalaya mintalá amaktum. ¹⁶Chí hua palapi nī cuñtaj natlahuaníyán, chu nī tlan natlahuaníyán huantu huix nahuaníya, pus huix lacapala catasanikó çatum usu kalhatutu testigos huantí na nakaxmatkoy, chu namalulokkoy pi xlicana tu huix nalitachihuínana. ¹⁷Huampi lapi nī pala chuná nakaxmatnikoy huantu xlacán nalixakatlikoy, pus huata chú, tuncán camacatzinikó mintacanajlanín acxni natatamacxtupikoya laquimpi xlacán huá naxakatlikoy. Chu lapi xlá na nítlán natlahuanikoy xtachihuíncán, pus huata chú huix tlan nalimaxtuya xtachuná lantla çatum chixcú huantí niñh luhua lipahuán usu lantla huantí nialh catañapaksiyán.

¹⁸“Quit lacatancs ccahuaniyán pi huantu huixín miliputumcán canajlanín nachiyátit, usu tlan natlahuayátit unú catiyatna, pus na chuná tachín huilachá nahuán c-akapún; huampi na chuná huantu huixín naxcutátit, usu nī tlan natlahuayátit unú catiyatna, na xataxcutni huilachá nahuán c-akapún.

¹⁹“Quit lacatancs ccahuaniyán pi lapi huixín masqui caj minchatuycán luhua

laxtum nalicatziyátit xpalacata pala tú nasquiniyátit Dios acxni natlahuayátit mioracioncán, xlicana pi hua Quintlat ti huilachá c-akapún nacamaxquiyán.

²⁰Sampi canihua antani masqui caj lichatuy, usu likalhatutu tamacxtumikoy huantí quilipahuankoy, antá quit c-xitát clakstipahuilakó nahuán.”

²¹Pedro laktalacatzúhuilh Jesús, chu namá kalhásquilh:

—Quimpuchiná, chinchu pala çatum quintachixcú ankalhín quintalatlhuay, ¿ní maklit nactapatíy, chu namatzankananiy? ¿Pi cahuá hasta pala maktujún?

²²Jesús kálhtilh:

—Quit nítú cuanimán hasta pala maktujún natapatíya, chu namatzankananiya, huata huix tlan namatzankananiya pala tú xtlahuanín, chu natapatíya hasta masqui aktati ciento atatipuxamacahu pala chuná talacasquín.

**Xatakalhchihuín yama scujni ti ni
matzankananiputulh xtascujnin**

²³“Yama xasasti xtapaksit Dios huantu malacatzuqimá unú catiyatna, xtachuná quitaxtuy lantla yama çatum rey huantí titatlahuaputunkolh cuenta laquimpi nacatziy ninchulá tapahua lihuilanikolh cscujnin. ²⁴Aya xtzucunittá tatlahuakoy cuenta acxni tiliminica çatum cscujni huantí lhuhua tumín tapahua xlihui. ²⁵Huampi cumu yama chixcú nítú xkalhiy huantu nalixokonán, hua yuma Rey limapaksinalh pi castaca xtachuná lantla çatum tachín, xahua xpuscat, chu xcamán, chu putum lantla tu xkalhiy laquimpi pacs chú chuná nalixokonankoy huantu xlá xlahahui.

²⁶Hua yama scujni lakatatxokóstalh c-xlacatin xmalaná, chu namá huánilh: ‘Tlati, csquiniyán caquintlhuani tlanca litlán, Caquinkalhini tapaxuhuanalén

atzinú. Quit pacs nacxokoniyan tu clén.’ ²⁷ Yama Rey lakalhámalm, matzankanánilh, chu nialh matájilh huantu xlahahuilánilh, chu alístalh makáxtaklî laquimpî caalhâ c-xchic.

²⁸ “Huampî caj lantla taxtuchâ c-tiji yama scujni xlâ tâtánoklhli çatum xtascujni huanti na xlaçleniy actzu centavo. Xlâ maçókolh chu lipixchípalh xmacán, tzúculh pixpitay, chu namâ huánilh: ‘Chuj tuncán clacasquín caquilaxkokoni yama quintumín huantu quilakahuilani, usuchí naquintilakapasacú xatí quit.’ ²⁹ Chanchu yama xtascujni, lakatazokóstalh, csquinima litlán huánilh: ‘Caquinkalhîni tapaxuhuanalén, na pacs nacxokoniyan xlipacs.’ ³⁰ Huampî yama chixcú xlâ ni tapátilh, tuncán matamacanunínalh c-pulachin, chu ni makaxtakcâ hasta acxni afuerza maçokoniqolh actzu tumín huanti xlâ xleniy. ³¹ Acxni amakapitzin xtascujnín catzîqolh huantu xlâ xtlahuani, xlacán luhua xlicana lisitzîqolh, na anqolh huanikoy xmalanacán xlipacs huantu xlanit. ³² Acxni chú huanikoça, huâ yuma Rey tuncán matasanín chixcú, chu namâ huánilh acxni lacaquílhnîlh: ‘Luhua nitlan mintáyat huix. Xlipacs yamá tu xquilipiniya, pacs cmatzankananín, xpalacata pi quisquini caclakalhamán. ³³ Pus huix na chunâ xtilakalhámanti yama koxuta mintascujni xtachunâ lantla quit ckalhínin talakalhamán.’ ³⁴ Chanchu xmalaná, pi sítzilh, pus mapaksínalh pi camapatínica hasta nilihuaya naxokokoy huantu xleniy.” ³⁵ Acxni Jesús chihuínankolh, namâ huanikolh:

—Pus na chunâ nacatlahuayan Mintlátican Dios huanti huilachâ c-akapún huâ palapi ni luhua minacucán nalimatzankananianiyátit çatunu minatálancán huantu pala calimakasitziyán.

**Jesús huan pi huanti
natapuchuhakoy, nitlán lapi
nalamakaxtakoy**

(Marcos 10:1-12; Lucas 16:18)

19 Acxni Jesús chunâ maçatspútulh xtakalhchihuín, táxtulh c-xatíyat Galilea, chu antâ chálh antani c-xtachipa xtiyat Judea huantu huí liquiltuán c-xakalhtuchoko Jordán. ² Na luhua lhuhua tachixcuhiútat tistalanikolh, chu antâ xlâ timapacsakochâ xlipacs tatatlanín ti lakminkolh. ³ Makapitzin fariseos laktalacatzuhuiqolh caj xkalhputzaputunkoy pala tú ni tancs nakalhtínán, chunachí tlan nalimamakuasiyahuakoy. Tzúculh kalhputzakoy, namâ kalhasquinkolh: —¿Lántla huix huana? ¿Pi kalhiy limapaksín namakaxtakâ xpuscat çatum chixcú masqui pala caxatucahuâ xpalacata?

⁴ Jesús kalhtîqolh:

—¿Lántla pi ni alikalhtahuakayátit huixín huantu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka? Antâ huan pi acxni Dios malacatzucúnalh c-xquiltzúcut, xlâ tláhuah çatum chixcú, chu çatum puscat. ⁵ Chu na chunâ limapeksínalh: ‘Huachâ xpalacata, çatum kahuasa acxni natapuchuhay, tlan nalimakaxtakâ xtlat, chu xtzi laquimpî xlâ natatalaxtumiy xpuscat, chu yama kahuasa, chu tzumâ huanti xchatuycán xuankonit, chiyú luhua çatumâ nalitaxtukoy.’ ⁶ Pus quitaxtuy pi acxni natapuchuhakoy, nialh xchatuycán huata çatumâ nahuanoy. Huâ ccalihuanian, ni çatum chixcú mininiy namapapitziy huantu Dios çatumínica tláhuah.

⁷ Xlacán kalhasquimpalakolh:

—Tlan huana, huampî, útú xpalacata c-xlimapaksín Moisés huan pi çatum chixcú tlan namakaxtakâ

xpuscat, huampi pulh natalaccaxlay c-puchiñuñ, chu namacamaxquiymactum xatalaccaxlan cápsnat, nafirmartlahuanicán, chu antá nahuán huantu xpalachata lalimakaxtakma, tlan chinchú namakaxtaká xpuscat, chu taxapanit nahuán xtapuchuhuatcán?

⁸Jesús huanikolh:

—Moisés matlanilh

pi nalamakaxtakkoym huanti tapuchuhuakonit caj xpalachata pi huixín luhua xalactzacatna, chu ni lay akataksátit huantu xatlan talacapastacni; huampi lantla Dios malacatzúquilh xapulh chixcú, xahua xapulh puscát, xlá niucxnícú tlan tlahuanit nalamakaxtakkoym huanti puchuhuakoy. ⁹Quit lacatancs ccahuaniyán pi lapí çatum chixcú namakaxtaká xpuscat, masqui xlá yama puscát nitú kaktliym atanuj chixcú, chu yama chixcú natatapuchuhuay tanuj puscát, xlicana pi luhua luhua talakalhín tlahuay sampi xlá caj lactlahuayahuay aktum tapuchúhuat. Na chuná yama chixcú huanti natatapuchuhuay puscát huanti makaxtakcanit, xlá na luhua luhua talakalhín tlahuay sampi xlá maktum pi lactlahuakoy yama tapuchúhuat huanti Dios tisculunatlahualh.

¹⁰Xlimakalhtahuákat namá huanikolh:

—Pus palapi xlicana chuná quitaxtuniym çatum chixcú tu huix quilhuámpat, pi ni xlimakaxtakat xpuscat, pus luhua ni pala tzinú litapuchuhuaputu.

¹¹Jesús huanikolh:

—Xlicana pi huá yuma talacapastacni xpalachata lantla ni natapuchuhuaya, tuhua quitaxtuy sampi ni liputum catimacálahu lapí ni Dios chuná malacapastacakoy.

¹²Huampi unú catuxáhuat lamakó makapitzin chixcuhuñ huanti chuná kalhikoy xtiyatlihuacán pi ni lay

catitapuchuhuakolh, chu makapitzin huanti kas chuná lactlahuayahuanicanit xlatamatcán laquimpi niñlh ucxnícú natapuchuhuakoy, huampi na lamakó makapitzin huanti tlan tapuchuhuakoy, huampi ni tapuchuhuaputunkoy caj xpalachata xlacán catzíkoy pi chuná átzinú tlan natlahuakoy huantu Dios lakatiym c-xlatamatcán, chu huantu xlá lilacsackonit. Pus huanti matlaniy pi chuná nalatamay lantla ccahuaniñtán ucú, pus xlicana pi chuná calitzáksalh.

Jesús siculanatlahuakoy lactzu camán

(*Marcos 10:13-16, Lucas 18:15-17*)

¹³Maktum makapitzin liminikolh lactzu xcamancán antani xuí Jesús laquimpi xlá nalicchipakoy xmacán, chu nasquiniym Dios pi nasiculanatlahuakoy. Huampi huata xlimakalhtahuákat tzúculh lacaquilhnikoy huanti xlimimakó yama lactzu camán. ¹⁴Huampi Jesús káxmatti, chu huanikolh:

—Ni calihuanikótit tama lactzu camán pi naquilakminkoy antani quit cuí, sampi xlicana pi caj xman huá huanti kalhiym xtalacapastacni lantla tu kalhikoy lactzu camán, xlá mininiym lipaxuhuay tu Dios quincamaxquiiputunán c-xasasti xtapáksit tu maquilhtzuquima. ¹⁵Alístalh chú xlá licchipakolh xmacán, chu siculanatlahuakolh yama lactzu camán. Acxni chu chuná catlahuakolh, Jesús tatampúxtulh, chu alh alacatanu.

Chatum kahuasa luhua matamacunú tachihuñán Jesús

(*Marcos 10:17-31; Lucas 18:18-30*)

¹⁶Maktum chatum kahuasa quiláklalh Jesús, chu namá kalhásquilh:

—Makalhtahuakana, étú luhua tlan tatlahu quilítlahuat huantu

naquimaktayay laquimpí tlan nackalhiy lipaxuhu latámat c-akapún huantu niucxni nalaksputa?

¹⁷ Chanchy Jesús huánilh:

—¿Túhuan quinkalhasquina xpálacata huantu xlicana tlan tatatlahu? Caj xman huá Dios huanti chuná tlan catziy, chy tlahuay tú xlicana tlan tascújut.

Huampi lapi xlicana huix kalhiputuna yama lipaxuhu latámat huantu niucxni laksputa, quit cuaniyán pi calitzaksa catlahua xlimapaksin Dios. ¹⁸ Ama kahuasa huánilh:

—¿Xatú ya limapaksin huantu huix huanípat?

Jesús kálhtilh:

—‘Niucxni timakninana, ni caxakatli tanuj puscat lapi huí mimpuscat, nitú tikalhanana, niucxni tí timaxtuniya taksanín, ¹⁹ capaxquikó mintlat, chy mintzí, chy na calakalhamankó xlipacs amakapitzin chuná lantlatá huix acstulakalhamancana.’

²⁰ Ama kahuasa huánilh:

—Xlipacs yuma limapaksin tu huix quihuanípat, pacsá ctlahuanit hasta c-quincataskata. ¿Tú tají quintzankaniy?

²¹ Pus huánilh Jesús:

—Huá palapi xlicana luhua akstitum latapaputuna, pus lacapala capimpi c-mínchic, castat xlipacs huantu kalhiya, chy yama mintumin huantu namaklhtinana, camaakpitzinikó huanti laklimaxkanín, chuna chí huix nakalhiya luhua mintamacún antá c-akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya, lacapala natampalaya laquimpí huix na naquistalaniya.

²² Huampi acxni yama kahuasa káxmatli huantu huanica, luhua xlicana chalipuhua ná álh shampi xlá luhua matamacunú xuanit.

²³ Alistalh Jesús namá huanikolh xlimakalhtahuáká:

—Quit lacatancs ccahuaniyán pi luhua tuhua xpálacata matamacunanín

natanuyachá c-xtapaksit Dios.

²⁴ Catziyátit pi luhua tuhua xuá xpálacata tantum camello natanuy c-tzan xalhucu litzapan, huampi ccahuaniyán pi tlak xatuhua xpálacata chatum ti kalhiy luhua tumin natanuy c-xtapaksit Dios.

²⁵ Acxni xlimakalhtahuáká káxmatli xtachihuín, luhua cacs lilacahuankolh, chy tzúculh lakalhasquinkoy xacstucán: —Lapi chuná naquixtaxtuy, ¿tí chy tlan nalakmaxtuy xlistacna?

²⁶ Jesús laklacankolh, chy namá huanikolh:

—Xlicana pi huantu xpálacatacan chixcuhuín ni lay matlanikoy huantu quit cquilhuama, huampi huantu xpálacata Dios ni pala pulactum huí huantu napuhuanátit pala ni lay tlahuay.

²⁷ Pedro namá huánilh:

—Makalhtahuakana, quin pacs cmakxaktakni tahu huantu xackalhiyahu caj xpálacata huix ccastalaninítan, pus ¿xatú ya quintaskahucán naquincamaxquicanán alistalh?

²⁸ Jesús kálhtilh:

—Quit xlicana ccahuaniyán pi antá yamá c-xasasti cquilhtamacú tu naquincamaxquiyán Dios, quit Xatalacsacni Chixcú nactahuilayahá c-xalilakati xlactahuilh Rey huantu huí c-quimpumapaksin, chinchy huixín huanti ankahlín quistalanipátit, pus huixín minkalhacutuyacán, na nakalhiyátit milactahuilhacán laquimpí chuná huixín naquintamakmapaksiyátit yama pulaccutuy israelitas huanti xmaquilhtzuquikonit xamakan kolutzin Israel. ²⁹ Na caxatícahua ti makxaktakoni xchiccán, usu xcamán, na chuná lapi makxaktakoni xtiyat caj xpálacata pi quistalanikonit, chy quilipahuankoni, lantla pulacatunuy tu makxaktakoni quixtaxtuy napuxokonicoacán, hasta aakatunu ciento lihuacá, chy na

namaklhtinankoy lipaxuhu latámat huantu niucxni laksputa. ³⁰ Pus lhuhua lactalipahu huanti lanchiyú luhua macapulamakó, acxni yama quilhtamacú huata xlacán ahuatiyá namacastalakoy, chinchu lhuhua ti lanchiyú nitú xlakasi litaxtukoy luhua ahuatiyá macastalamakó, huampi acxni yama quilhtamacú huata namacapulakoy, pulh huá namaxquikocán xputahuilhacán.

**Xatakalhchihuín çatum
malaná huanti catuhua hora
putzakolh xtasacua**

20 “Yama xasasti xtapaksit Dios huantu malacatzuquima, luhua xtachuná quitaxtuy lantla çatum chixcú, xpuchina aktum tlanca púcuxtu, huanti alh putzakoy tziša xtasacua laquimpi naankoy puxnikoy xachan xugas. ² Xlá quitaksolh makapitzin huanti cscujputunkoy, chu talaccaxlakolh pi namaskahukoy okxtum tumin huanicán denario caj lantla tantacú nascujkoy, alistal chú malakachakolh c-xpúcuxtu laquimpi antá nascujkoy. ³ Caj lipuntú taxtupá yama chixcú, max cumu camaknajatza hora, chu na chuná ucxilhpalakolh makapitzin chixcuhuín huanti na caj chunata xlahuilakó c-tlancati, chu nitú xlisujmakó. ⁴ Pus huanikolh: ‘Amigos, huixin na capimpitit c-quincavasna, chu antá cascújtít, nitú capuhuántit quit naccamaxquiyán mintaskahucán huá lantla lakchán mitascujutacán.’ Pus xlacán na ankolh scujkoy. ⁵ Yama xpuchina cauvasna tacaxpá, max pala tastúnut, chu alistal chú na ampá pala camaktutu hora, chu na chuná quiptzapalakolh xtasacua huanti nascujkoy c-xcauvasna. ⁶ Acxni chú lakchampá camakquitzis hora lantla aya kotanukoy, xlá ampá c-plaza, chu na chuna litum ucxilhpalakolh makapitzin chixcuhuín huanti caj chunata xuilakó.

Xlá huanikolh: ‘Túhuan caj chunata lahuilátit tantacú, chu nitú liscujpátit?’ ⁷ Xlacán kalhtinankolh: ‘Sampi yuma quilhtamacú nitú quincasacuanítán.’ Yama chixcú namá huanikolh: ‘Lapi luhua xlicana scujputunátit lacapala capimpitit c-quincavasna laquimpi antá nascujátit, chu nitú capuhuántit sampi quit naccamaskahuiyán huá lantla lakchán mintascujutacán.’

⁸ “Acxni kotánulh yuma quilhtamacú, huá xamalaná ti xlá uvas, huánilh xapuxcu xtasacua: ‘Catasanikó scujnín, na camaskahukó xla xtasujutacán, huampi calimacatzucukó huanti ahuatiyá chinkonit laquimpi chú ahuatá namaskahukoya huanti aya tantacú scujmakó.’ ⁹ Acxni talacatzuhukolh yama tasacua huanti xtzucukonit scujkoy max pala camakquitzis, pus lantla chatunu tzúculh maklhtinankoy akatunu denario tumin huantu xlimaskahumakó tantacú xpalacata. ¹⁰ Chinchu acxni xaahuatiyá tzúculh talacatzuhukoy yama tasacua huanti tzišaj tuncán tzucukonit scujkoy, xlacán tzúculh puhanukoy pi max atzinú luhua lhuhua namaxquikocán xtaskahucán, huampi nitú malihuauquínicoa, huata na chunatiya akatunu denario maxquikocá xtaskahucán. ¹¹ Acxni chú xlacán maklhtinankolh, ucxilhkolh pi chunatiyá, tzúculh liaklhuuatnankoy xmalanacán. ¹² Chuná huanikolh: ‘Huá yuma makapitzin huanti ahuatiyá chinkolh, chu caj xman aktum hora scujkolh, ítú chú xpalacata na chunatiyá maskahupakó lantla quincamaskahuipat masqui quin tantacú emacalahu lhacná, chu chichini?’ ¹³ Yama xmalanacán namá kálhtilh çatum xtasacua huantu xliaklhuuatnama: ‘Amigo, quit nitú caskahuumaklhimán mintaskahu. ¿Lantla pi nialh lacapastaca pi huatiya aktum denario ctalaccaxlanítán nacmaskahuiyán?’ ¹⁴ Pus huata xatlán caj cachipatá mintumín,

chü capitá c-mínchic. Sãmpĩ quit ña chuná cmaškahui_{putunkoy} huantĩ ahuatiyá chinkolh ña chuná lantla huix cmaškahuinítan. ¹⁵¿Pĩ puhuana huix pi ñi lay clitlahuay quintumĩn huantü quit tlan cpuhuán? Usu ¿pi caj taskahuiniya mintascujni xpalacata pi tlan ccaztzininiť?

¹⁶“Quit lacatancs ccahuaniyán pi chuná naquitaxtuy c-xlacatĩn Dios, lhu_{hua} huantĩ lanchú macapulamakó, huata alístal_h xlacán ahuatiyá macastalamakoj nahuán, huãmpi ña chuná lhu_{hua} huantĩ lanchú ahuatiyá quitaxtumakó yama quilhtamacú huata xlacán luhua macapulamakoj nahuán.”

Jesús lichihuinampalay pi namaknicán

(*Marcos 10:32-34; Lucas 18:31-34*)

¹⁷Acxni Jesús aya xtlahuama c-tiji, xama c-Jerusalén, xlá tánuj taankolh xlimakalhtahuákat tzinú lakamakat, chü namá huanikolh:

¹⁸—Huixín catziyátit pi amahu c-Jerusalén; pus ña luhua cacatzítit pi antá quit naquinchipacán, naquimacamastacán c-xlacatĩncan xanaxucun palijni, xahua laktzokquinanín, chuná chú nalitachi_{huinlikoy} lantla naquimaknicán. ¹⁹Alístal_h chú xlacán naquimacamastapalakoy c-xlacatĩncan chixcuhuñ huantĩ unú mapaksinankoy huantĩ ñi judíos, huá chú xlacán naquilikamanankoy, naquihuilinikoy, chü hasta naquimpakaxtokohuacakoy c-cruz laquimpi nacniy; huãmpi masqui chuná, caj xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanampalay calinín.

Xtzi Santiago, chü Juan lisquiniy Jesús catlahuánilh aktum litlán

(*Marcos 10:35-45*)

²⁰Maktum xpuscat Zebedeo, chü chatuy xcamán talacatzuhikolh antañi xyá Jesús. Yama puscat

lakatatzokóstal_h c-xlacatĩn laquimpi nasquiniy aktum tlanca litlán. ²¹Jesús kalhasquinilh:

—¿Tú huix lacasquina xactlálhualh mimpalacata?

Xlá namá huánilh:

—Catlahua aktum tlanca litlán: acxni huix natzucuya mapaksinana lantla tlanca Rey, calacásquinti pi xtahui chatum quinkahuasa c-mimpakstácat, chin_{chü} chatum c-mimpakxui laquimpi lacxtum natamapaksikoyán.

²²Huata Jesús namá kálhtilh:

—Ñi chatum huixín catziyátit tñ squinátit. Huixín lakkahuasán ccaikalhasquinán: ¿Pĩ xlicana puhuanátit pi tlan natayaniyátit yama c-tlanca tapatĩn huantü quit nacpatiy?

Xlacán kalhtinankolh:

—Cpuhuanahu pi max tlan nactayaniyahu.

²³Jesús huanipalakolh:

—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit huixín, sampi huixín alístal_h fuerza antá natitaxtuyátit lhu_{hua} tapatĩn xtachuná lantla huantü quit nacpatiy; huãmpi huá chú lantla huixín lacasquinátit naccamaxquiyán milactahuilhécán c-quimpa_xtñn antá c-quimpumapaksín, pus quit lacatancs ccahuaniyán pi ñi quilá pala nacmastay, huata xman huá lakchán huantĩ lacsackonit Quintlat namaxquiy.

²⁴Acxni chú huá xakalhaca_{hu} xtalimakalhtahuakacán kaxmatkolh huantü xlacán esquimakó, pus sitzinikolh yama chatuy linatalán.

²⁵Huãmpi Jesús tasanikolh, chü namá huanikolh:

—Huixín catziyátit pi huantĩ puxcunankoy c-aktum cachi_{qu}ñ, xlacán antá mapaksinankoy xtachuna lactlanca xpuchinacán litaxtunikoy huantü antá anán, chü huantĩ lactlanca lactalipahu mapaksinanín xlacán luhua tlihuaka huilikoy xlimapaksincán.

²⁶Huãmpi huantü mimpalacatacán

n_i chuná catiquitáxtulh, huata catihua huixín t_i talipahu mimpuxcucán l_itaxtuputún, xlcasquina p_i camatlánihl nalitaxtuy lantla t_i caj mintasaucacán. ²⁷Ch_u huant_i putzama lantla calacatín naán c-milakstipancán, huata caj cakálh_ihl xtalacapistacni çatum t_i caj lantla milacscujnicán camaktayaputunán. ²⁸Samp_i quit Xatalacsacni Chixcú, n_a chuná, n_i huá cl_imin_it çatuxáhuat laquimp_i caj lantla çatum tlanca puxc_u naquisucjnicán, huata huá clakmin_it laquimp_i caj lantla çatum xlcascujnicán nacmaktayakoy amakapitzín, ch_u n_a huá cl_imin_it laquimp_i nacmacamastay quilatámat laquimp_i chuná tlan nacl_ilakmáxtukoy xlatamatcan lhuhua tachixcuhuítat.

Jesús mapacsakoy çatuy lakatzín

(Marcos 10:46-52; Lucas 18:35-43)

²⁹Lantla xtjitlahuamakó, luhua lhuhua tachixcuhuítat cstalanimakó, ch_u maktum lantla aya xt_ipuntaxtumakó xacachiquin Jericó, ³⁰anta tuncán xuilakó çatuy lakatzínin c-xquilhpan tiji. Acxn_i yama chixcuhuín kaxmatkolh p_i huá Jesús t_i xt_itaxtuma, xlacán tuncán tzúculh çatasakoy, namá xuankoy:

—Quimpuchinacán, xCam xamakan rey David, luhua catlahua l_itlán caquinaçalakalhámanti.

³¹Makapitzín tzúculh quilhnikoy laquimp_i cakatxtakkolh. Huamp_i xlacán n_i cuñtaj tlahuakolh huant_u xuanimakóça, huata l_ihuaca palh_a tzúculh quilhanikoy Jesús:

—iQuimpuchinacán, xCam xamakan rey David, catlahua l_itlán caquinaçalkalhin_i talakalhamán!

³²Jesús tachókolh, tasanikolh yama çatuy lakatzín, namá kalhasquinkolh:

—¿Tú lacasquinátit naclahuay mimpalacatacán?

³³Xlacán kalhtinankolh:

—Quimpuchinacán, quin clacasquinahu p_i n_a tlan naclacahuananahu.

³⁴Jesús luhua xlicana lakalhamankolh, ch_u l_ilacaxamakolh xmacán xlakastapucán, acxnitiyá ch_u luhua tuncán tatlánihl xlakastapucán, ch_u tlan lacahuankolh. Al_istalh ch_u xlacán n_a stalanikolh Jesús.

Jesús chán c-xacachiquin Jerusalén

(Marcos 11:1-11; Lucas

19:28-40; Juan 12:12-19)

21 Acxn_i ch_u xtalacatzuhuimakó c-xacachiquin Jerusalén, pulh antá çankolh c-aktum kastín huant_u huanicán Monte de los Olivos, calacatín xuilakó aktuy lactz_u çachiquin huanikocán Betfagé, ch_u Betania, yuma xtapakstokuilakó Jerusalén. Acxn_i antá xuilakochá Jesús malakachakolh çatuy xlimakalhtahuákat, ²ch_u namá huanikolh:

—Huixín capimpítit tamá c-actzu çachiquin huant_u calacatín huí, ch_u anta tuncán namánoklhuyátit p_i çiyahuacanit tantum xatzi axn_u c-xtanquilhtin chiqui, ch_u n_a antá ch_u taláyaj nahuán cskata yama axn_u. Huixín lacapala naxcutátit naquilitaniyátit antá unú. ³Hua palapi huí t_i nacahuaniyán: “¿Tú l_ilayátit xcutátit?”, huixín cahuanítit p_i mimpuchinacán maclacasquimp_utún, huamp_i lacapalaj tuncán napuspitnipalay.

⁴Hua yumá chuná tilflalh xlipacs laquimp_i chuná pacs xlikantáxtulh huant_u titzóknulh çatum xamakan xprofeta Dios c-xlibro antani namá huan:

⁵“Cahuanítit xlipacs huant_i huilakó c-xacachiquin Jerusalén:

‘Caucxílh_it huá mireycán, samp_i huá ch_u çalakmimán, huamp_i xlicana p_i n_i pala tzinú xlá tlança makcatzicán, samp_i caj tantum axn_u pumima. Xlicana p_i huá pumima tantum axn_u, cskata tantum xatzi cucana axn_u.’”

⁶Xlimakalhthahuákaṭ ankoḷh, chu chuná xlacán tlahuakoḷh tu xuanikoṇit Jesús. ⁷Caj lipuntzú liminkoḷh yama xatzi axnu, xahua cskata. Acxni chú likatlapanikoḷh xtamaknucán, Jesús kaṭahui. ⁸Luhua lhuhua tachixcuhiṭat xminkoṇit paxtokkoy, chu makapitzín hasta tzúculh tucxkoy xpakaniñ quihui, chu na antá xmaṃikoy c-tiji. ⁹Xlipacs huanti xpulatilhakoy, xahua huanti cstaṭatilhakoy, chuná tzúculh caṭasakoy:

—iCamaxquiḷhu caṇni yuma xCam xamakañ rey David! iDios casiculanatlahualh yuma cscujni huanti quincamaḷalakachaniniṭán! iCamatlanquiḷhu, camaxquiḷhu paxcatcatzínit Dios xpalacata xtalakalhamán!

¹⁰Acxni Jesús tanuchá c-Jerusalén, xlipacs ti xuilakó antá tzúculh acchilij tamaḷkoy, chu tzucukoḷh laḷalhasquinkoy:

—¿Tí hua yuma chixcú miniṭ?

¹¹Makapitzín namá xkalhtinankoy: —Hua yumá tlanca xprofeta Dios, huanicán Jesús xala c-Nazaret c-xtapaksin Galilea.

Jesús puṭlakaxtukoy stananiñ c-tlanca templo xala c-Jerusalén

(Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)

¹²Alistalḷh chú titánulh Jesús c-tlanca xtemplo Dios tu antá xyá, chu acxni xlá úcxilhli tu niṭlán xtlahuamaṭa, xlá tzúculh puṭlakakoy huanti antá estanamakó, chu huanti xtamaḷhuamakó antá c-xpulaṇni lipacán xla templo, chu na timaakpuspitnikoḷh xmesacán huanti xlakpalaniñ tumiñ, chu xlaṭahuiḷhcán huanti estamakó tijtimpūt. ¹³Acxni chuná tlahuakoḷh huanikoḷh:

—C-xaSantujlani Likalhthahuaka tatzoktahuilanit pi namá huá Dios: ‘Huá quínchic luhua man huá nalimaxtucán

xpuṭlahuacan oración, huampi huata huixín aya limaxtuniṭántit xtachuná laṇtla xpuṭatzeḷnican kalhananiñ.’

¹⁴Na antá chú c-tlanca templo tuncán tzúculh laktalacatzuhuiḷkoy antani xyá Jesús makapitzin lakatzinín, chu ti ni lay xṭayakoy laquimpi namapacsakoy, chu xlá pacs mapacsakoḷh. ¹⁵Huá chú yuma xtasjújut huantu tláhuah Jesús, acxni ucxilḷkoḷh xanapuxcún palijni, xahua xmakalhthahuakanacan judíos, chu na chuná chú xkaxmatkoy laṇtla lactzu camán pixtlanca xcaṭasamakó c-templo, namá xuanakoy: “iCamaxquiḷhu caṇni hua yuma xCam xamakañ rey David huanti miniṭ!”, pus yama xṭaḷatlahuananiñ Jesús ni pala tziñú matlanikoḷh, chu luhua lipeca laṇtla siṭzikolh. ¹⁶Puschí huanikoḷh Jesús:

—¿Lántla pi ni kaxpáṭpaṭ huantu yuma lactzu camán quilhuanamakó?

Jesús kalhtikoḷh:

—Huampi, ¿lántla chú ni nackaxmata? iPus ckaxmatma! Huampi na chuna liṭum, laṇtla chí huixín ipi ni alikalhthahuakayátit tu tatzoktahuilanit xtachihuñ Dios c-Likalhthahuaka antani lichihuñán xpalacata yuma tu quixtatumá? Chuná huan:

‘Huix chuná maxquikoṇita talacapaṭacni huanti cajcu lactzu camán, xahua huanti hasta tziquikoycú, laquimpi xlacán tlan naliṭlinikoṷán liḷakatit tatlin huantu nalimaxquikoyán caṇni.’

¹⁷Acxni chuná huanikoḷh xlá akxtakyahuakoḷh, chu antá alh c-xacachiquin Betania laquimpi antá nalaktuncuhuiyachá yama catziñá.

Jesús maṣcaṷay akatum xaquiḷhui higo huantu ni xṭaksniy xtahuácat

(Marcos 11:12-14, 20-26)

¹⁸Chancho lichali tziṣa, acxni Jesús xamapá c-Jerusalén, xlá tzúculh

tzinsa. ¹⁹Lacatzú c-tiji úcxilhli pi xyachá pukalhtum xaqiuhui higo. Laktalacatzúhuilh, nitú táksnilh xtahuácat, huata caj xman hua xatuhuán katum xtaya. Jesús xakátlih, namá huánihl:

—iQuit clacasquín pi nialh pala maktum catitahuácalh mintahuácat!

Acxni namá huanikolh, yuma quihui tuncán tzúculh scaça. ²⁰Acxni xlimakalhtahuákät ucxilhkolh huantu xlá tláhuah luhua cacs lilacahuankolh, chu namá kalhasquinkolh Jesús:

—Makalhtahuakaná, çlantla tlahua yumá sampi tuncán scaçli xaqiuhui higo huantu xakatli?

²¹Jesús kalhtikolh:

—Quit xlicana lacatancs ccahuaniyán pi lapi huixín xlicana luhua xlipahuántit Dios, chu ni xmacpuhuántit, pus ni caj xman huá xtlahuátit huantu quit ctlahuaninit xaqiuhui higo, huata hasta na tlan xuanítit yama kastín: ‘Catapanu antá lantla huila, chu antá capit tahuilaya c-takayahuaná’, luhua xlicana pi chuná xquitáxtulh. ²²Na xlipacs huantu nasquiniyátit nacaçtlahuaniyán Dios acxni natlahuayátit mioracioncán, luhua lacatancs ccahuaniyán lapi lipahuanátit, chu catziyátit pi xlá nacamaxquiyán, xlicana chuná nacaquitaxtuniyán.

Jesús kalhiy tlanca limapaksín

(Marcos 11:27-33; Lucas 20:1-8)

²³Alistalh Jesús tanupalachá c-tlanca xtemplo Dios tu xuí c-Jerusalén, chu tzucukolh makalhtahuakakoy ti antá xtamakstokkonit. Huampi caj lipuntzú lakchinkolh xanapuxcun palijni, xahuá lakkolutzin judfos huanti xpuxcunanikoy, xlacán namá kalhasquinkolh:

—¿Tí maxquinitán litlihuaka natlahuaya lantla tu huix lacasquina? Huantu huix tlahua unú c-templo acxni

putlakaxtukó stananiñ, çtí maxquinitán limapaksín chuná natlahuaya?

²⁴Jesús namá kalhtikolh:

—Quit na uckalhiy aktum tachihuñ huantu ccaikalhasquimputunán. Pus lapi huixín tancs naquinkalhtiyátit huantu naccakalhasquinán, na chuná chú quit naccahuaniyán xatí quimaxquinit limapaksín caj xpalacata huantu ctlahuay. ²⁵Pus caquihuanítit, çtí limapaksilh Juan Bautista pi naakmunukoy tachixcuhuítat? ¿Pi huá Dios, usu huá chixcuhuñ?

Xlacán ni naj tuncán kalhtinankolh, huata caj xacstucán tzúculh lahuanikoy: ‘Lapi nahuaniyahu pi huá Dios tilimapaksilh, pus huata xlá naquincahuaniyán: ‘¿Tú xpalacata chinchu ni licanjalanítit?’

²⁶Chi lapi nahuaniyahu pi huá chixcuhuñ limapaksikolh, nitlán caquinticaquitaxtunín, sampi xlipacs tachixcuhuítat naquincalçitçinikoyán, sampi çanjlakoy pi huá Juan huá xlichihuina xtachihuñ Dios tu man xmaxquinit.’

²⁷Pus huata namá huanikolh Jesús:

—Quin ni ccatziyahu ti limapaksilh Juan pi naakmununán.

Jesús na chuná huanikolh:

—Pus na ni pala quit cacticaahuanit ti quimaxquinit limapaksín huantu xpalacata clitlahuay.

Katalalhchihuñ çatuy lakkahuasán

²⁸Jesús namá huanipalakolh yuma xtaçatlahuananiñ:

—Na cakaxpatpalátit huixín yuma aktum takalhchihuñ: Maktum xuí çatum chixcú, xlá xuilakó xlakkahuasán. Chanchu aktum quilhtamacú namá huánilh çatum: ‘Tata, lacapala capimpi scuja c-quimpúcuxtu antani lacçatahuacama uvas.’ ²⁹Yama kahuasa kalhtinalh: ‘Chú ni camputún scuja.’ Huampi acxni chu

alístalḥ lacapástaclī pī nītlán lantla kálhtīlḥ xtlāṭ, pus alḥ scuja. ³⁰ Alístalḥ chū yamaḥ kōlutzín huanipá chatum lītum xkahuasa pī nā caalh scuja. Yamaḥ kahuasa kalhtīnalḥ: ‘Nītú capúhuanti, quit xlá nacán scuja.’ Huampī masqui namá huá, huata xlá nī alḥ. ³¹ ¿Xatī huixín puhuanátit yumaḥ xlichatuycan lakkahuasán tlahuakoḥl huantu xlasasquín xtlātcán?

Chanchū xlacán kalhtīnankōlḥ:

—Huanti xakasiya huanica.

Jesús huanikōlḥ:

—Luhua xlijcanaḥ nā chuná quitaxtuma c-milatamatcán, sampī quit lacatancs ccahuaniyán pī huata huanti huixín nītú liucxilhkoyátit, xtachuná lantla yamaḥ xpuquinanin impuestos, chū yumá huanti caj xaaktzankatayanin lacchaján, huá xakasiya namakamaklhtīnankoy Dios c-xasasti xtapáksit nī xahua huixín. ³² Sampī acxnī milh Juan Bautista laquimpī nacahuaniyán lantla Dios lacasquín namaakstitupiyátit milatamatcán, huampī masqui chuná huixín nī canajlanítit xtachihuín. Huampī huá chū tī kaxmatkōlḥ xtachihuín, chū lakpalikōlḥ xalaclicajnit xlatamatcán, pus huá tamaḥ xmatajīnanin impuestos, xahuá huanti aya xaktzankatayakonit lacchaján. Masqui huixín nā ucxílhīt lantla xlacán xlipuhumakó xpalacata xtalakalhincán, chū xlakpalimakó xlatamatcán, huixín nī pala tzinú talakaspittayátit laquimpī nā nacañajlaniyátit Juan.

Xatakalhchihuín huanti nī xalacuan xmaktakalhnánin cavasna

(*Marcos 12:1-12; Lucas 20:9-19*)

³³ “Nā cakaxpáttit yumaḥ aktum lītum takalhchihuín: Xuí chatum chixcú, xpuchiná aktum tlanca púcuxtu, chálh c-xpuchanán lḥuhua xalichanat uvas. Nā tistilipacánulḥ. Antá lacatzú tipuhuaácnulḥ xpuchitni

huantu napulakchita xivas acxnī nachay, chū alístalḥ timapúlulḥ aktum tlanca xpulacahuān xla pátzaps laquimpī antá tlan namaktakalhcan xlitlanca xtachanán. Acxnī chū līhuanaḥ liucujkōlḥ, xlá masacuanikōlḥ makapitzin scujnín laquimpī huá chū naliscujkoy yamaḥ tlanca xtachanán, sampī xlá alḥ mákat alacatanu cachiquín. ³⁴ Chanchū acxnī lākchalḥ quilhtamacú lantla tzúculḥ chay xivas, yamaḥ xpuchina púcuxtu malakachakōlḥ makapitzin scujnín laquimpī naankoy tiyakoy xatachitni uvas huantu xlakchán sampī chuná xtalaccaxlakonit. ³⁵ Huampī huá chū yumaḥ scujnín huanti xpuscujmakó xpúcuxtu, chipakōlḥ, makapitzin tlan masipanikōlḥ, chinchū amakapitzin maknikōlḥ, chū amakapitzin tlan liactalakōlḥ chíhuix. ³⁶ Huanti xpuchina yamaḥ tachanán xlá malakachapalakōlḥ tlak lḥuhua cscujnín, huampī huá yumaḥ nītlán maktakalhnánin, nā chuná tlahuakočhá xtachuná lantla xtlahuakočanit amakapitzin.

³⁷ “Huata xatlán chū man malakachalḥ xkahuasa, sampī xlá chuná xpuhuán: ‘Lapī huá quinkahuasa nacmacán, max fuerza nalacapuhuanikoy, chū nakalhaxmatkoy huantu nahuanikoy.’

³⁸ Huampī acxnī yumaḥ maktakalhnánin ucxilhkōlḥ pī huá xkahuasa xpuchina púcuxtu xlacán chuná tzúculḥ lahuanikoy: ‘Līhuanaḥ catziyahu pī huá yumaḥ kahuasa huanti nachipay putum yumaḥ huantu quin liucujmaḥu, huata xatlán camakniḥu laquimpī quin nakalhīyahu huantu xlichípat.’ ³⁹ Pus tuncán chipakōlḥ, mákat c-xquilhapan púcuxtu tamacaxtukōlḥ chū antá maknikōlḥ.

⁴⁰ “Chinchū acxnī namín xpuchina púcuxtu, ítú huixín puhuanátit natlahuanikoy yumaḥ maktakalhnánin huanti nītlán xtapuhuanacán?”

41 Pus yuma xanapuxcun palijni, xahua lakkolutzin huanti cxakatlimaqoca kalhtikolh:

—Pus quin cpuhuanahu pi ni catilakalhamankolh, chu namaknikoy yuma chixcuhuín huanti nitlan xtapuhuanan, chu tanu huanti namasacuanikoy namamaktakalhnikoy xtachanan xla uvas laquimpi acxni xquilhtamacú naquilay xatahuácat namaxquikoy huantu lakchan xpuchina púcxutu.

42 Jesús namá huanipalacolh:

—Huixín max aya

likalhtahuakanitántit huantu tatzoktahuilanit c-xtachihuín Dios lacatum antani namá huan:

‘Yuma chíhuix huantu

lakmakankolh xyahuananin chiqui sampi xpuhankoy pi nitú xlakasi,

alístalh milh litaxtuy yuma talipahu xapuxcu chíhuix xala c-xchastún antani litzincasnankonit chiqui.

Huampi huá Quimpuchinacán huanti laclhcanit pi chuná naquitaxtuy,

laquimpi quin caj cacs nalilacahuanahu huantu tlahuanit.’

43 Ccalihuanian pi pacs nacamaklhticanátit huantu Dios malacnunit nacamaxquiyán antá c-xasasti xtapaksit huantu maquilhtzuquima laquimpi huá chú namaxquikocán huanti namacamastakoy c-xlacatin Dios huantu akstitum liscujkonit.

44 Huá chú xpalacata yuma chíhuix tu xalichihuínama, pus cahuanipalayán pi lapí chatum natamakuasa, natahuacayachá c-xokspún, lactzu lactzú nalay naniy, chinchu lapí huata hua chíhuix xatí naactahuilayachi, luhua xlicana pi nalakchitamiy, chu xtachuná lantla pokxni natlahuakoy.

45 Acxni kaxmatkolh yuma takalhchihuín huantu Jesús xlichihuínama, yuma xanapuxcun palijni, xahua fariseos catzikolh pi caj xpalacatacán masqui chuná xlá xlichihuínani. **46** Xlacán xchipaputunkoy Jesús laquimpi nachilenkoy huampi ni fuerza tlahuanikolh sampi xpecuanikoy lantla xlihlhuhua tachixcuhuítat, sampi luhua lhuhua huanti xcanajlanikoy pi xlicana Jesús huá xlichihuínama xtachihuín Dios c-xtakalhchihuín.

Xatakalhchihuín chatum Rey huanti xmapuchuhuama xkahuasa huampi ni lakminkolh xtaputza

(Lucas 14:15-24)

22 Alístalh Jesús tzucupaj litakalhchihuínankoy tanu takalhchihuín, chu chuná namá huanikolh:

²“Hua xasasti xtapaksit Dios huantu malacatzuquima, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum Rey huanti tláhuah aktum tapaxuhuan sampi xmapuchuhuama xkahuasa. ³Xlá malakachakolh cscujnín laquimpi naankoy huanikoy huanti macatzinikocanit pi caminkolhá c-putapuchuhu sampi aya natapuchuhuy xkahuasa. Huampi huata hua yuma chixcuhuín huanti xmacatzinikocanit natamakpaxuhakoy, ni mimputunkolh. ⁴Malakachapalacolh amaktum amakapitzin cscujnín laquimpi namá nahuanikocán:

‘Cahuanikótit yuma quintamacatzinín pi catlahuakolh litlan lacapala caminkolhá c-tacatani, sampi pacsá xalanitá huí. Quit aya cmaknikonit quintoro, chu xalakkon quintakalhin, xahuá aya caxtlahuacanit xalacuan lishuat.’

⁵Huampi masqui namá huanikoca, yuma huanti xmacatzinikocanit ni lakachixcuhuínankolh, chu ni ankolh cputapuchuhu. Chatum alh scuja

c-xpúcxutu, chanchu hua achatum pala tú xlacaxtlahuama. ⁶Chanchu hua amakapitzín, caj lisitzikolh lantla xlakalatlhuanokocán, huata chipakolh yuma xlacscujnín Rey, tlan huilínikolh, makapitzín hasta maknikolh. ⁷Acxni yama Rey cátzilh huantu xtlahuanikocanít xlacscujnín, xlá luhua lipeca lantla sítzilh.

Limapaksjikolh makapitzín xropa pi camalaksputukolh yuma makninanín, chu na calhcuyunikoca xcachiquincán.

⁸Aljstalh huanikolh makapitzín xlacscujnín: 'Chú luhua xaachaná huilahu laquimpi natapuchuhay quinkahuasa, chu nacataniyahu; huampi hua yumá huanti quit xaclacasquín naquilakminkoy niqlh minínikoy naminkoy sampi caj xpalacata, xalixcainít xtapuhancán lilitzankatayakonít. ⁹Pus huá chú tu catlahuátit, capítit catlancatín, camaakpuhuanitkótit xlipacs huanti natatanoklhkoyátit, cahuanikótit naminkoy c-tacatani laquimpi namakuayankoy.' ¹⁰Yama lacscujnín ankolh catlancatín, chu putum mastokkolh catihua ti manoklhukolh, pacs xahuá ti akstitum, chu huanti xaktzankán xlamakó. Puschí acxni yuma xlipascán tanukolh antani xcatanimaca litatzamakolh chiqui.

¹¹"Acxni yuma Rey tánulh, alh ucxilhkoy tamaçaxnín huanti xminkonít c-tacatani, huampi xlá ni pala tzinú matlánih acxni úcxilhli chatum chixcú pi nitú xlhakanít yuma xatlan lhakat huantu maxquikoca acxni tanukolh c-putapuchuhu.

¹²Puschí huánihl: 'Amigo, ¿Lántla tanu unú, na ni chuná lhakananít hua lantla talacasquín c-putapuchuhu?' Huampi yama chixcú ni cátzilh lantla nakalhtínán, chu caes lacahua. ¹³Puschí huanikolh Rey huanti xmacascujnín: 'Cachipátit, na catantuchítit, chu capakachítit. Na antá quilhtín

capaklhtutá catamacaxtútit laquimpi antacú natasay, chu nalalixcay xtatzán caj xpalacata pi napatínán.' ¹⁴Sampi lhuhua huanti Dios tasanikonít natanukoy c-xasasti xtapáksit, huampi caj lacsackoy natanukoy huanti xlicana matlanikoy xtamalacnún."

Kalhasquincán Jesús lapí lakchán makxokonancán

(Marcos 12:13-17; Lucas 20:20-26)

¹⁵Aljstalh yuma fariseos macxtum tilichihuínankolh pi nakalhasquinkoy Jesús aktum tachihuín laquimpi naliputzananikoy, pala chú huij nahuán huantu nalistahuakoy. ¹⁶Pus huantu tlahuakolh, malakachakolh makapitzín huanti xlimakalhtahuakat, chu makapitzín huanti xtatayakoy rey Herodes. Acxni xlacán lakchankolh namá kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, quin ccatziyahu pi huix xlicana lichihuínana huantu talulóktat, chu masiyuya lantla Dios lacasquín natalamakoy xlaksakatán unú çatuxáhuat, xahuá huix nití liquilhpuhuana, chu huaniya huantu nitlán tlahuama, chu ni pecuanikoya masqui calaksítzilh, sampi huix nití tlanç c-milacatín. ¹⁷Pus clacasquinahu pi xquincahuani: ¿Pi miníniy lantla cmakxokonamahu yuma xapuxcu gobierno xala c-Roma, usu ni miníniy?

¹⁸Huampi Jesús cátzilh lantla nitlan xtyatcán pi caj chunata xlikalhasquimakó laquimpi chuná tlan namamakuasiyahuakoy; huata xlá namá huanikolh:

—iLakaputiyunanín huixín! ¿Tú xpalacata caj chunatá quinkalhpuzayátit huantu tlan naquilimamakuasiya huayátit? ¹⁹Aver, caquimasiyunítit yama okxtum tumín xla plata huantu camatajicanátit xpalacata impuestos.

Acxni chú maxquikolh yuma okxtum tumín xla plata huantu xuanicán denario, ²⁰Jesús namá kalhasquinkolh:

—¿Tí xlacapún yumā? Chu íti xtucuhuini talhçatahuilanit?

²¹—Hua tamá xlacapún tlanca mapaksina gobierno —kalhtinankolh xlacán.

Jesús huanikolh:

—Pus huata huá camacamaxquítit huantu xlá mapaksiy gobierno sampi huá lakchán, chu huantu tapaksiniy Dios huá camacamaxquítit sampi huá lakchán.

²²Acxni xlacán kaxmatkolh huantu huanikoca, cacs lacahuankolh, chu nialh catzikolh lantla tu nahuanikoy Jesús, huata xatlán caj makaxtakkolh, chu ankolhá.

Kalhasquincán Jesús lapí lakastakuanankoy ninín

(Marcos 12:18-27; Lucas 20:27-40)

²³Na acxni yuma quilhtamacú makapitzin chixcuhuín xuanikocán laktzokquinanín lakankolh antani xuilachá Jesús laquimpi natachihuínankoy, sampi hua yuma chixcuhuín xlacán xuanikoy pi ni xlicana lakastakuanankoy ninín calínín. Pus huá xpalacata namá lihuankolh:

²⁴—Makalhtahuakaná, Moisés quincamakaxtakninítan aktum limapaksín antani huan pi lapí çatum chixcú naniy, chu lapí huí xpuscat huanti titatapuchúhualh, huampi ni kalhikolh xcamancán, pus lapí huí chú xtala kahuasa yuma chixcú, xlá tlan natatahuilay xaystá laquimpi chuná huij nahuán xcaman yuma xtalá huanti aya ninít. ²⁵Pus maktum unú c-quilakstipancán xuilakó kalhatujun linatalán. Huanti xapuxcu tapuchúhualh, huampi ni limakas quilhtamacú nilh, chu acstutahui chú puscat. ²⁶Huampi hua yuma xlichatuy kahuasa huanti na tatahui yuma puscat xlá na nilh, chu na chuná akspúlalh xlikalhatutu, chu putum litakatzikolh xlikalhatujuncán pacs

linatalán, pero pacs nikolh. ²⁷Çanchu acxni xlipacs nikolh, pus ni makas quilhtamacú na tinilh yuma puscat.

²⁸Pus chú caquincahuani, acxni chú nalakastakuanankoy ninín calínín, çxatí luhua natatapaksiy yuma puscat, sampi xkalhatujuncán pacs titatahuilakolh?

²⁹Jesús kalhtikolh:

—Xlicana pi luhua mákat aktzankayátit, sampi ni catziyátit, chu ni akataksátit huantu huaniputún xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka; na ni pala catziyátit lantla kalhiy xlitlihuaka Dios. ³⁰Acxni Dios namalakastakuanikoy ninín calínín, pacs chixcuhuín xahuá lacchaján nialh catitapuchuhuakolh sampi xtachuná nalitaxtukoy lantla ángeles huanti huilakó c-akapún. ³¹Xahuá huixín luhua mákat aktzankayátit pala ni çanjlayátit pi Dios malakastakuanikoy ninín calínín sampi ni akataksátit huantu huaniputún Likalhtahuaka lacatum antani namá huan Dios: ³²‘Quit xDios Abraham, xDios Isaac, xahuá xDios Jacob.’ Antá huamputún pi huanti lamakó xastacná çatuxahuat, chu huanti aya nikonit laxctum tahuanikoy xtachuná pala xastacnacú lamakó, sampi Dios ni huá xDioscan ninín huata huanti lamakó xastacná.

³³Acxni Jesús chihuínankolh, hua yuma lilhuua ti xkaxmatmakó luhua cacs lacahuankolh caj xpalacata xtakalhchihuín huantu xlá xmasiyunit, luhua xlicana cacinanikolh lantla xkalhiy xliçkalala.

Xatú ya xlimapaksin Dios atzinu luhua quilimakantaxtítcan

(Marcos 12:28-34)

³⁴Acxni yuma fariseos catzikolh pi xmakatxtakakonit Jesús laktzokquinanín xlacán tamacxtumikolh. ³⁵Chu macxtum lakankolh Jesús. Çatum

xlacán maḵalhtahuakaṇá xuanit
 huantí tlan xmašiyuy huantú
 xuamputún xliṁapaksin Moisés,
 xlá xkalhputzaputún Jesús aktum
 tachihuín laquimpí pala tú niṭlán
 nahuán chuná chú tlan namaḵacapuḵoy.
 Xlá namá kalhásquihl yuma tachihuín:

³⁶—Maḵalhtahuakaṇá, čxaní
 huí xliṁapaksin Dios huantú tlak
 xlasasquinca namaḵantaxtiyahu?

³⁷Chanchú Jesús huánihl:
 —Huantú luhua tlak xlasasquinca
 namaḵantaxtiyátit xliṁapaksin
 Dios chuná huan: ‘Capaxqui, chu
 calipáhuantí Mimpuchina Dios xlipacs
 minacú chu xlipacs miḷstacna, chu
 xlipacs mintalacapastacni.’ ³⁸Hua yumā
 huantú tlak xliṁaḵantaxtičcán pacs
 tachixcuhuítat, chu na huantú xaliḵhuacá
 nacamaḵtayayán ni xahua amakapitzín.

³⁹Chinchú huá xlipulactuy, ayuj
 xtachuná huamputún, namá huan:
 ‘Calakalhamankó amakapitzín xtachuná
 lantla miacstú lakalhamancana.’

⁴⁰Huantú mašiyuy yuma caj kamputuy
 liṁapaksin antá huí xquilhtzúcut lantla
 xlipacs huantú huamputún xliṁapaksin
 Moisés xahua huantú xmašiyuputuncán
 c-xlibroján xalakmaḵan profetas.

¿Xatí luhua xquilhtzúcut nahuán Cristo acxní namín?

(Marcos 12:35-37; Lucas 20:41-44)

⁴¹Xliṁakua antacú xlayakó yuma
 fariseos, ⁴²Jesús namá kalhasquinkolh:
 —Huixín maḵ catziyátit, xtlahuátit
 liṭlán xquincahuanítit, čxaní luhua
 puhuanátit naminachá Cristo huantí
 nacaḵakmaxtuyán? ¿Xatí xamakán
 xquilhtzúcut nahuán?

Xlacán kalhtinankolh:

—Quin ccatziyahu pi acxní xlá
 nalacachín, huá xCam xamakán rey
 David nalitaxtuy.

⁴³Huata Jesús huanipalakolh:

—Huampi palapi xličana chuná cahuá,
 pus čtú xpalacata acxní rey David

mapuhuanilh Espiritu Santo, xlá na
 máxquihl čacni lantla liṁapacúhuilh
 xpuchiná? Šampi lacatum c-libro xla
 Salmos chuná tzokli:

⁴⁴‘Quimpuchina Dios namá huánihl
 chatum litum ti na Quimpuchiná:
 Catahuila c-quimpaxtún laquimpí
 naquintamapaksinana,
 hasta acxní quit
 naccamakatlajakoy putum huantí
 mintalatlahuananín,
 laquimpí pacs
 nalakachixcuhuikoyán.’

⁴⁵¿Pus túhuan chuná puhuanátit
 pi Cristo xquilhtzúcut nahuán
 xamakán rey David, lapí huatiya
 David čacninaniy, chu liṁapacuhuiy
 Quimpuchiná?

⁴⁶Acxní namá huanikolh yuma
 chixcuhuín, ni pala tzinú catzikolh
 lantla nakalhtinankoy, lantla alh
 quilhtamacú nialh tí pala xpuhua tú
 makcatzi nakalhasquín.

Jesús lichihuínán huantú xtayatcan fariseos

(Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

23 Alístaḷh chú Jesús tzúculh
 xakatlíkoy xliṁaḵalhtahuákaḵat,
 xahua xliḷhuhua tí antá xyakó, namá
 huanikolh:

²“Yama laktzokquinanín, xahua
 fariseos, huá xlacán máxquikocanít
 liṁapaksin namaḵacatancsaníy
 tachixcuhuítat huantú huamputún
 xliṁapaksin Moisés. ³Cumu huá xlacán
 mimākalhtahuakaṇacán luhua xličana
 pi tlan nakaxpatnikoyátit tu xlacán
 nacaḵhuaníyán, chu camaḵantaxtiṭit
 huantú nacaḵliṁapaksiyán, huampi
 ni chuná huixín cakantítit xtayatcán
 huantú xlacán tlahuamakó. Šampi
 tama chixcuhuín luhua tlan
 huantú lichihuínankoy, huampi caj
 alakamákat, antani caj xacstucán,
 tlahuamakó huantú niṭlán. ⁴Xlacán
 huanikoy xtacanaḵlanín pi fuerza

camakantaxtikolh lactzu lactzu limapaksín huantu xlacán na ni makantaxtimakó c-xlatamatcán. Yumá tu limapaksikoy catlahuakolh tachixcuhútat, xtachuná litaxtuy lantla lactzinca tacuca huantu macuquikoy amakapitzin hasta masqui nialh lay lencán. Huampi huá yuma fariseos ni pala tzinú litoklhputunkoy cana caj skantum actzu xmacancán. ⁵Acxni xlacán tlahuakoy aktum litlan tamaktay, huata luhua lakatikoy ankoy antani tzamacán laquimpi naliucxilhkoy amakapitzin pi xlicana lacuan chixcuhuin. Xlacán lakatikoy slamahuacanicocán c-xmuncan, chu c-xmacxpncan xlhakat lactitzu xuhua antani tatzoknit xtachihuin Dios, chu na chuna litum luhua lakatikoy paktlanca tlahuakoy xquilhpan xhakatcán laquimpi naliucxilhcán pi xlicana chuná limaxquima cacni Dios. ⁶Antani pascuajnamaca xlacán lakatikoy huá xacalacan lactáhuilh c-pumakcatani, chu na chuná licatzikoy acxni ankoy c-pumakcatani, lacasquinkoy pi huantu xacalacan lactáhuilh namaxquicán sampi luhua lactalípuh, chu laskalalan chixcuhuin makcatzikoacán, ⁷chu luhua lacasquinkoy pi namaxquikoacán cacni acxni naxakatlipaxtokkoacán c-tiji, chu lakatikoy nalimapaquihokocán lactlanca makalhtahuakananin.

⁸“Huampi huata huá huixin, niucxni tiputzayátit pi chuná nalicacninicananátit lantla nacalimapaquihicanátit lactlanca makalhtahuakananin, huá chuná ccalihuanian sampi huixin caj linatalán, chu caj xman chatum kalhiyátit ti luhua mimakalhtahuakanacán, huá quit, Cristo. ⁹Chu na chuna litum ni pala chatum huixin ti capútzalh pi nalimapaquihuy tlanca mintlaticán sampi caj xman chatum kalhiyátit

tlanca Mintlaticán, huachá ti huilchá c-akapún. ¹⁰Na ni pala huá tlan catlahuátit pi chatum huixin nahuanicán tlanca Mimpuxcucán, sampi caj xman chatum kalhiyátit huanti luhua Mimpuxcucán, caj xman huá quit, Cristo mimakaputaxtinacán. ¹¹Huanti luhua putzaputún lantla xlakasi nalitaxtuy c-milakstipancán, pus huata huá camatlánihl xlacscujni nalitaxtunikoy amakapitzin xtacanajlanin. ¹²Huá chuná ccalihuanimán sampi huanti caj xacstu putzama lantla xlakasi naastulimáxtucán, xalán ni makas tamamaxaniy, chu matutzuhuicán; huata huanti nitú putzama masqui caj lantla nitú xlakasi litaxtumá, huata huá chú luhua kalhiy xacni litaxtuy alistalh.

¹³⁻¹⁴“iHuampi koxutanin lantla aktzankanítántit huixin laktzokquinanin, chu huixin fariseos, sampi huixin luhua lakaputiyunanin! Lipecuá tu napatinanátit sampi huixin malacchuhuanikoyátit malaccha huanti tanuputunkoy c-xtapaksit Dios. Huixin ni tanuputunátit, na ni pala makaxtakoyátit pi natanukoyachá huanti xlicana tanuputunkoy. Huixin tzek akskahuimaklhtikoyátit xhiccán huanti nimakankocanit lacchajan, chu laquimpi ni nacacatzinicanátit mintayatcán luhua lacsuan tachihuin lichihuinantayayátit acxni tlahuayátit oración. Pus huá xpálcata ccalihuanian pi luhua tlanca kalhiyátit mintalakahincán.

¹⁵“iKoxutanin lantla aktzankanítántit huixin fariseos, chu laktzokquinanin, sampi luhua xaaksananin! Xlicana pi canihua pinátit lakatzalakoyátit luhua cachiquin, chu tyat hasta acxni naquitaqsátit chatum akmakat chixcú huanti judío natlahuayátit, huampi acxni tzucuyátit makacanajlayátit, chuná lantla huixin canajlayátit, hasta

tlak xatzankan latámat máxquiyátit huantū naličhán c-lhúyāt c-pupatín nī xahua lantla tū huixín kalhiyátit.

¹⁶“iKoxutanín lantla aktzankanítántit huixín lakatzínin chixcuhuín huantū pulalipimpátit amakapitzín! Huixín huanátit: ‘Acxni pala tī litayay huantū namakantaxtiy, chū lapi caj huá naliquilhán yama tlanca xtemplo Dios, nitū tlahuay talakalhín masqui nī camakantáxtih. Huampi lapi huá naliquilhán oro huantū tanuma c-templo, xlicana pī luhua xlimakantáxtit xtachihuín huantū nalitayay sampi natlahuay talakalhín lapi nī namakantaxtiy.’ ¹⁷iXlicana pī huixín luhua xalactuntusnu, chū na lakatzínin! Sampi caj caquihuanítit: ¿tū tlak luhua xласquinca? ¿Pī huá oro usu huá xtemplo Dios? Pus huixín milicatzitcán pī caj huá xpalacata templo masqui chū litasiculunatlahuanít oro. ¹⁸Huixín na chuná huanátit pī lapi chatum malacnuy xpalacata tū natlahuay, chū lapi huá naliquilhán yuma altar huantū huí c-xpulaní templo, nī tlahuay talakalhín masqui nī camakantáxtih huantū xlitayanít, huampi lapi huá naliquilhán licaxtlahuán huantū huí c-xokspun altar luhua fuerza xlimakantáxtit huantū nalitayay, sampi lapi nī namakantaxtiy aya tlahuanít talakalhín. ¹⁹iLuhua lakatzínin, chū lactzacatna c-mintalacapastacnicán huixín! Pus caj caquihuanítit, ¿tū tlak kalhiy xласi c-xlacatín Dios? ¿Pī huá licaxtlahuán, usu huá altar antani huilicán yuma licaxtlahuán laquimpī chuná nalitasiculunatlahuay? ²⁰Quit lacatancs cāhuaniyán pī huantū malacnuy pala tū namakantaxtiy, chū huá liquilhán yuma altar huantū huí c-templo, nī caj xman huá liquilhama altar huata na pacs liquilhama lantla tū huí c-xokspun altar. ²¹Na chuna litum huantū litayay pala tū namakantaxtiy,

chū liquilhán yuma tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, fuerza na liquilhama Dios sampi xlá ankalhín antá huí. ²²Chū na chuná huantū nī makantaxtiy xtachihuín, chū liquilhán akapún, tlak kalhiy talakalhín sampi na liquilhama Dios sampi xlá antá mapaksinama.

²³“iKoxutanín huixín laktzokquinán, chū huixín fariseos, sampi xlicana pī luhua xaaksaninanín huixín! Huixín niucxni calacatzalayán pī ankalhín máxquiyátit Dios lantla midiezmojcán actum huantū acāhu yamá tū makalayátit c-mimpucuxtucán, mapapitziyátit lactzū lactzū xtachuná lantla millhajnacán, chū amakapitzín lactzū tuhuán usu caca, huampi huata patzankayátit, chū nī makantaxtipátit yuma xlimapaksin Dios huantū luhua tlak xласquinca milimakantaxtitcán c-milatamatcán, huachá pī nití nastokopitziyátit lantla acxtum xlalakalhamántit, lantla ankalhín tlan xlacatzínitit, lantla huantū luhua xliat xlatlahuanítit, chū lantla luhua aktuma talacapastacni xkalhitit lantla nalipahuanátit Dios. Quit nitū cāhuanimán pala nialh camastátit lactzū midiezmojcán huantū mastayátit, huampi cāhuaniputunán pī luhua xласquinca pī pulh huá namakantaxtiyátit huantū tlak xласquinca xtapaksit Dios.

²⁴iKoxutanín huixín sampi lampala lakatzín litaxtuyátit! Huixín huata lakapuxtū tlahuayátit acxni xtachuná pala luhua cuintaj tlahuayátit pī nī natahuayátit tantum actzū simahua yama chúchut huantū likotnanátit, chū luhua lihuaná lactziqiyátit, huampi nī pala tzinú catziyátit acxni huayátit tantum tlanca camello.

²⁵“Koxutanín huixín laktzokquinán, chū fariseos, sampi luhua xaaksaninanín huixín. Huixín luhua litakatzankayátit

lihuana lakchakapiyátit caj xman huá xla c-xmacni mimpulātucán, chu mivasocán huantu puhuyanátit, chu huantu pukotnanátit, huampi huata huá c-mimpulacnicán, antá c-minacucán luhua lhuhua huí huantu nitlán, sampi chuná limaakstokuilñitántit lantla catuhua huantu kalhanitántit, chu mintaksanincán liakskahuinanitántit huantu ni milacán. ²⁶Lakatzinín huixín fariseos, tlak mininiy pulana c-xpūlacni, antani ni tasiyuy, cachakanítit mimpuhaycán, chu acxni chú nalakchakayátit c-xmacni luhua xlicana xatachakán nahuán.

²⁷“Koxutanín huixín laktzokquinanín, chu fariseos, sampi milatamatcán luhua xtachuná quitaxtuy lantla yama xpatzaps ninín xatamatzasán huantu huilakó c-putacnún. Xlicana pi luhua laklilakátit tasiyuy c-xmacnicán sampi manikocani, huampi huá chú c-xpūlacni luhua laclixcajnít xlaclucut nin tajuma. ²⁸Xlicana pi chuná huixín tasiyuyátit c-xlatatncan tachixcuhuítat, caj lantla c-mimacnicán lampala luhua lacuan chixcuhuín tasiyuyátit, chu chuná litaxtuyátit huampi huá chú c-minacucán luhua lixcájnít xtáyat sampi lhuhua huantu nitlan talacapastacni kalhiyátit.

²⁹“Koxutanín huixín laktzokquinanín, chu fariseos, sampi luhua lakaputiyunanín huixín. Hua yuma xlacán xprofeta Dios, chu akstítum chixcuhuín xuankonit, huanti timaknikolh xalalmakan minatlatnacán, huixín chú mapulhuyátit, chu stlan caxtlahuanikoyátit xalakilakati xpatzapsán c-putacnún antani acnukoy. ³⁰Acxni chú likalhchihuinanátit huanátit: ‘Huá lapí na acxni xactilatama hu yama makan quilhtamacú acxni xlamakó xalalmakan quinatlatnacán huanti timaknikolh profetas, quin

ni xactimaktanuhu laquimpi nacmaknikoyahu yama profetas huanti maknikoca.’ ³¹Acxni chuná huanátit luhua man lacatancs litayayátit pi xlicana huixín huá minquilhtzucutcán huanti timaknikolh profetas huanti xlamakó xamakan quilhtamacú. ³²Pus luhua xlicana pi hua yama xamakan minatlatnacán xuankonit, pus tzapu catlahuátit, camataspútítit xtalakalhincán huantu xlacán timaquilhtzuquikolh makan quilhtamacú.

³³“Huixín luhua xtachuná litaxtuyátit lantla yama xalaclicu luhua huantu tzeq xcanankoy. Pus caj tzinú cakalhhaltit, ilantla chú nalayátit puhuanátit pi tlan nalaktaxtuniyátit yama tlanca tapatín huantu talacatzuhuma xala c-pupatín? ³⁴Pus cumu huixín ni luhua canajlayátit huantu ccahuaniman, pus naccamalakachaniyan lhuhua profetas, xahuá lakskalalan makalhtahuakananín, huampi huata huixín namaknikoyátit, makapitzín napakaxtokohuacayátit c-cruz, na chuná makapitzín nasnokoyátit c-mimpukalhtahuakacán, chu hasta naputzastalakoyátit lantla canicahuá cachiquin xlacán natahuilaputunkoy. ³⁵Huampi lacatancs ccahuanian pi antá chú c-mintiyatcán nacalakchanán xlipacs yama liakastacyahuán huantu luhua xliakchánat xuanit xalalmakan minatlatnacán caj xpālacata huantu tlahuakonit lantla makninankonit, acxni maknikocani yama lacuan canajlanin chixcuhuín, hasta lantla ti pulh timaknica xamakán, huachá xakasiya chatum xakstitum chixcú huanti xuanicán Abel, chu na xlipacs huanti timaknikoca hasta acxni xlama yama akchihuina chixcú Zacarías huanti xkahuasa xuanit Berequías, hua yumá ti maknikolh minatlatnacán lacatzú c-altar huantu huí unú c-tlanca

templo. ³⁶Luhua xlicana ccahuaniyán pì pacs huá nacamactahuacakoyachán xlipacs huixín judíos huanti lapátit lanchu quilhtamacú laquimpi nacamaxokonicanátit.”

Jesús laktasay tlanca cachiquin Jerusalén

(Lucas 13:34-35)

³⁷Alistalh Jesús chuná chihuinpá: “iJerusalén, koxutá huix quincachiquin Jerusalén! Anta unú maknikocanít huanti lactlanca xpalacachihuinanin Dios, na antá actalamaknikoca lhuua xlacscujnin Dios huanti timacaminkolh. Quit cana maklhuua ctzaksanít cmamacxtumiputún xlipacs huanti unú huilakó, xtachuná lantla lactzu xalaxkata xtilan mamacxtumikoy xtzi, chu luhua lihuana puskokay tampitanukoy c-xtampin xpakán, huampi huata huixín niucxni tlan tlahuátit. ³⁸Huampi lacatancs cacatzítit pì aya laktzankakonít huanti antá huilakó c-Jerusalén, sampi talacatzuhuma quilhtamacú acxni xlipacs akatunu chiqui huantu antá tlahuocanít, caca caj chunata natayakoy sampi nialh tí catitahuí xpuchiná. ³⁹Hua chuná ccalihuanimán huixín xala c-Jerusalén sampi chú nialh caquintiucxílhítit huixín huanti unú huilátit hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni nilihuya huixín nahuanátit: ‘Luhua cana lipaxuhu cmakamaklhtimahu huanti Quimpuchinacan Dios quincamacaminimán!’”

Jesús huan nalakchán quilhtamacú acxni tlanca templo xala c-Jerusalén nalactilmikocán

(Marcos 13:1-2; Lucas 21:5-6)

24 Alistalh Jesús táxtulh c-tlanca xtemplo Dios, aya xamakó acxni xlimakalhtahuakat tzuiculh litachihuínankoy pì caucxilhkolh yuma

laklilakatit chíhuix huantu lacsuán licaxtlahuakocanít xapatzaps templo.

²Huampi Jesús huanikolh:

—Huixín ucxilhpatit lantla xilacsuán caxyhuaacanít xapatzaps tama templo, huampi quit lacatancs ccahuaniyán pì nalakchán quilhtamacú acxni nialh pala aktum chíhuix catitahuí antani xuilikocanít sampi pacs nalactilmikocán, chu nialh tú catiánalh.

Jesús lichihuínán lantla natasiyuy acxni nasputcán catuxáhuat

(Marcos 13:3-23; Lucas 17:22-24; 21:7-24)

³Acxni chú chankolh c-xakastin huantu huanicán Cerro de los Olivos, Jesús culucs titahuí, chu laktalacatzuhikolh xlimakalhtahuakat, chuná tzek kalhasquinkolh:

—Quin clacasquinahu pì xquincahuani xatú quilhtamacú luhua nalakchán acxni nakantaxtuy huantu huix quincalitaalhchihuínámpat acxni nalactilmikocán tlanca templo xala c-Jerusalén. Chu na chuna litum. ¿Tú liucxílhítit natasiyuy laquimpi naccatziyahu quin pì aya miliminnattá nahuán unú catuxáhuat, chu na acxnitiyá chú nasputcán?

⁴Jesús kalhtikolh:

—Luhua xlicana cuintaj catlahuátit pì nití nacaakskahuimiyán. ⁵Sampi quit lacatancs ccahuaniyán pì lhuua ti xtachuná nalixtaxtuputunkoy lantla quit, xahuachí nahuankoy: ‘Quit Cristo huanti nacalakmaxtuyán’, luhua lhuua huanti naakskahuimikoy. ⁶Huampi huixín acxni yuma quilhtamacú nakaxpatátit lantla nalichihuínancán pì lipECA lantla lama guerra usu latlatlahu lacatzú, chu na chuná lama latlatlahu alacatanu mákat, huampi huixín ni capecuántit sampi luhua xlacasquinca pì chuná pulh nalay, huampi ni naj alakchán nahuán quilhtamacú lantla nasputcán. ⁷Acxni chú nalakchán yuma

quilhtamacú, lantla xlihuhua tū huilakó cachiquín natzucuy lalacataquikoy, natlahuakoy guerra, chū lactlanca tíyat na nalamakasitziy, chū natlahuakoy guerra. Xahua luhua lipecua nalay tatzincstat, chū lacaxtum natachiquiy tíyat hasta huí antani nalaktzankanán. ⁸Huampi acxni chuná nalay cajcu luhua quilhtzucúmaj nahuán lantla namín xlihuhua tacatzanájuat.

⁹“Huixín nacamacamastacanátit laquimpi nacamasipanicanátit, hasta makapitzin huixín nacamaknicanátit, xlihuhua tachixuhuítat nacaxcajnikoyán caj xpalacata quilipahuanátit. ¹⁰Acxni nalakchán yuma quilhtamacú luhua luhua tí natachokokoy, chū nialh caquintilipahuankolh, hasta xalán natzucukoy laquiclhcatzanikoy, chū nalastamacamastakoy chatunu amakapitzín, laquimpi namapatinícán c-xmacan mapaksiná.

¹¹Luhua aksaninanín natzucukoy huankoy pi huá xtachihuín Dios lichihuínamakó, chū luhua luhua huanti naakskahuikoy. ¹²Caj xpalacata pi canihuá nalhuahuanokoy huanti nitlan xtapuhuanacán luhua tí natzucuy makstalakoy, chū nialh tí catilalakalhamankolh. ¹³Huampi pacs huanti natayaniy, ni natachokoy, chunatiya akstítum naquilipahuán hasta acxni natitaxtuy yuma nitlan quilhtamacú, pus huá tamá namaakaputaxtiy xlistacna. ¹⁴Huampi huá yuma tlan tamacatzinín lantla Dios namalacatzuquiy xasasti xtapáksit, xlasquinca pi pulh namaakahuanicán xlicatlanca catuxáhuat laquimpi pacs nalakapaskoy, pus acxnitiyá aya lakapaskocani nahuán, na acxnitiyá nasputcán catuxáhuat.

¹⁵“Namín quilhtamacú acxni huixín naucxilhatit pi kantaxtumá huantu xamakan quilhtamacú tilichihuínalh profeta Daniel, acxni tzokli lantla

nalikamanancán tū huí c-xpualcni yama tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén —huanti likalhtahuakay yuma libro caakátakslí huantu lichihuínama Jesús—. ¹⁶Pus acxni chuná catziyátit pi akspulama, ccahuaniyán pi huanti huilakochá nahuán c-Judea huata xatlán catzalakolh, casipijni caankolh. ¹⁷Chū huanti lahuacachá nahuán c-xakstín xchic, nialh calacapástaclí pala tú namín tamacaxtuy c-xchic, huata xatlán caj catzálah. ¹⁸Chinchū huanti anit nahuán c-xpúcuxtu, nialh catapúspitli c-xchic pala namín tiyay xlháka, huata xatlán na caj catzálah. ¹⁹iLilakalhamánat yuma lacchaján huanti kalhkalhinamakoj nahuán, chū luhua acxni yama quilhtamacú aya natatatakoy, usu huanti matziquikoy nahuán cskatacán! ²⁰Casquinítit Dios c-mioracioncán pi huá mintatzalancán ni acxni nahuán calonkni, chū na ni pala acxni quilhtamacú sábado sampi lijáxat. ²¹Sampi yuma quilhtamacú luhua xlicana huí nahuán tlanca tacatzanájuat, lantla niucxnicu alay xtachuná, hasta acxni Dios timalacatzúquilh catuxáhuat, chū nialh ucxni pala chuná catianampá alistálah. ²²Huampi Dios catziy tū tlahuama, sampi aya limaactzuhuínit quilhtamacú, chū ni luhua makas catimakapálalh, sampi lapí xlá ni chuná xtláhuah nialh pala chatum xakatáxtulh, huampi huá xlá chuná litlahuanit laquimpi tlan naakaputaxtukoy huanti lacsackonit xcanajlanín.

²³“Acxni yuma quilhtamacú huá pala huí tí nacahuaniyán: ‘Anú lamachá mimaaakaputaxtinacn Cristo’, usu nahuanicán: ‘Huá yumá Cristo’, huixín ni cacanjlátit. ²⁴Sampi luhua luhua huanti natzucuy litaxtukoy Cristo, usu mimaaakaputaxtinacn, chū na chuná luhua luhua huanti naakchihuínankoy, chū nahuankoy pi huá xtachihuín Dios lichihuínankoy huampi ni xlicana.

Xlacán tlan natlahuakoy lactlanca liçacni tatlahu laquĩmpĩ chuná tlan namacacanjlakoy amakapitzĩn, chũ hasta xlacán naaskahuimĩputunkoy huantĩ luhua man Dios lacsackonit. ²⁵Quit alisokcũ ccaalihuanimán laquĩmpĩ huixín aya liçatzihuilátit nahuán. ²⁶Pus huá xp̄alacata acxni huixín nacahuanicánitit: ‘Anú lamachá Cristo c-desierto’, usu nacahuanicánitit: ‘Anú tzeek tanumá c-chiqui’, huixín nĩ cacañajlátit. ²⁷Pus ccahuaniyán pi xtachuná lantla acxni jiliy, chũ maklĩpa, chũ xliçatlanca çatiyatna macaxkakankoy, pus na xtachuná canihuá naquiucxilhcán acxni quit nacmimpalay xliçaktuy çatiyatna. ²⁸Huixín catziyátit pi antani niy tantum takalhĩn, pacs tuncán catzikoy, chũ tamacxtumikoy chun, pus na chuná chũ acxni nacmimpalay, tuncán canihuá nacatziçán.

Jesús lichihuínán lantla namimpalay xliçaktuy çatuxáhuat

(Marcos 13:24-37; Lucas 21:25-33; 17:26-30, 34-36)

²⁹“Acxni chũ sputniçtá nahuán tacatzanájuat xla yumá quilhtamacú, tuncán natalakapaklhtutiy chichinĩ çacuhuini, chũ huá papá, nĩ catimakaxkakánalh çatzisnĩ; chinchu stacũ natasiyukoy lampala tamakuasma çatutzú, chũ hasta pacs lactlanca stacũ tu huilakó c-akapũn lacuilhá nalakoy. ³⁰Acxnitiyá chũ yumá quilhtamacú natasiyuy aktum tlanca liucxilhtit laquĩmpĩ nacatziçán pi quit cmimajá nahuán. Acxnitiyá chũ naquiucxilhátit, quit Xatalacsacni Chixcú, pi çtaçtamachi nahuán c-akapũn, cmimaj nahuán c-xlacni puclhni, chũ çlimimaj nahuán xlipacs liçlihuaka, chũ liçacni tu ckalhiy. Xlipacs tachixcuhuítat xala çatiyatna, acxni naquiucxilhkoy çtaçtamachi c-akapũn natzucuy tasakoy caj xp̄alacata xtalĩpuhuancán.

³¹Alĩstalh quit naclĩmapaksikoy quiángesles pi pixtlanca nalĩskolikoy xtrompeta Dios, laquĩmpĩ acxni nakaxmatkoy nalĩlakminkoy natamacxtumikoy xlipacs xcaman Dios huantĩ xlá lacsackonit lantla xliçatlanca çatuxáhuat.

³²“Huixín luhua catziyátit pi acxni ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzĩn quihui, chũ tzucuy akaskatampalay, pi aya talacatzuhujma quilhtamacú lantla natzucuy lhacnán, ³³Pus na chuna liçum acxni chuná huixín ucxilhátit pi aya kantaxtumá nahuán huantu lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanit quilhtamacú acxni quit nacmimpalay çatiyatna. ³⁴Luhua xliçana ccahuaniyán pi huá yumá tu ccaalĩtachihuinamán, pacs kantaxtunit nahuán masqui acxni nĩ anikoy nahuán xlipacs tachixcuhuítat huantĩ lamakó lanchũ quilhtamacú. ³⁵Lantla xliçlanca çatuxáhuat, chũ akapũn nalakspata, huampi huá quintachihuín nĩ catiláksputli hasta acxni kantaxtukonit nahuán lantla puçacatunũ huantu ccaalĩtakahchihuinanitán.

³⁶“Huampi acxni yumá quilhtamacú nalakchán pi nakantaxtuy huantu ccahuanimán chũ, tamá xlá nĩ pala çatũm ti catziy, nĩ pala huá xánges Dios, na nĩ pala quit, caj xman xacstu catziy Quintlat Dios.

³⁷“Xtachuná lantla tĩlalh xamakan quilhtamacú acxni xlama Noé, nitĩ xcacanjlay pi namín sputnánat, pus na chuná chũ naquitaxtuy acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xliçaktuy çatiyatna. ³⁸Yama maçan quilhtamacú acxni nĩ xalay muncáçlat, chũ Noé nĩ xatanuy c-tlanca páklhãt huantu huanicán arca, lantla xliçlihuuã tachixcuhuítat nĩ pala tzinũ xliçpuhuankoy, chunatiya liçaxuhu xuayamakó, xkotnamakó, xtapuchuhuamakó. ³⁹Huampi acxni nĩ pala tzinũ xliçatzihuilakó,

tahuilachí tlanca sen, lal muncáclat, chū pūtum muxtukōlh. Nā chuná chū naquītaxtuy acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay. ⁴⁰Acxni yuma quilhtamacú, lapí chaṭuy chixcuhuíñ lacxtum cuxtumakoj nahuán c-xpucuxtucán, chaṭum nalencán, chū chaṭum namakxtakcán. ⁴¹Chaṭuy lacchaján lacxtum squitimakó nahuán, huā chaṭum nalencán chinchū huā achaṭum namakxtakcán.

⁴²“Cana huixín skálalh catahuilátit sampi nī tzinú catziyátit tú ya quilhtamacú quit Mimpuchinacán nacchalakchinán. ⁴³Xlicana huixín luhua skálalh calatapátit xtachuná lantla chaṭum chixcú tī luhua skálalh tamay, nī aktziyaj lhtatay laquimpí nī nalaktanukoy kalhananín, sampi lapí xlá nī skálalh natahuilay nī pala tzinú licatziy acxni nalaktanukoyachá kalhananín, chū namakkalhankocán pacs lantla tú xlá kalhiy. ⁴⁴Pus nā chuná chū huixín skálalh catahuilátit, sampi acxni nī pala tzinú licatzihuilátit nahuán quit nacmimpalay.

**Xatakalhchihuñ chaṭum huantí tlan
scujni chū chaṭum huantí nītlán**
(Lucas 12:41-48)

⁴⁵“Quit clacasquín pi huixín huā xkantínítit chaṭum scujni tī tlan xtapuhúan, huā xmalaná maçuintajliy xchic laquimpí xlá namaktakalhkoj xlipacs huantu kalhiy, chū nā namaḥuikoy amakapitzin xtascujnín acxni nalakchán hora lantla nahuayankoy. ⁴⁶Luhua xlicana huā xmalaná natzucuy tapaxuhuy escujni acxni makatunū nalakchín, chū naucxilhá pi chuná makantaxtima nahuán tascújut huantu limapaksinít. ⁴⁷Acxni ankahlín namanoklhucán pi xlicana scujma yuma chixcu, huā xmalaná nalipahuán huata pacs namacuintajlikoy lantla tú kalhiy, chuna namá nalakalhamancán huantí tlan

xtapuhúan scujni. ⁴⁸Chí huā lapí huā yuma scujni napuhúan pi nī lacapala catíhilh xmalaná, ⁴⁹huata natzucuy mapatínikoy amakapitzin xtascujnín, chū caj amigos natalakoy huantí nā luhua laclixcajnít xtapuhuancán, chū huā tzucuy taṭotkoy kotnín; ⁵⁰huā lapí chuná tlahuay, nī skálalh natahuilay lantla nakalhkaliy xmalaná, pus acxni nī licatzihuí nalakchín xmalaná. ⁵¹Tancs ccahuaniyán pi yama xmalaná tlan namapatíníy, namacancán c-pupatín antani macankocán huantí xaaksaninanín. Antá natasay, chū nalalilacxcay xtatzán.

**Xatakalhchihuñ kalhacaḥu
lactzumaján**

25 “Yama quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit caṭiyatna, lhuḥuā huantí chuná naakspulay xtachuná lantla tiakspulakōlh yuma kalhacaḥu lactzumaján huantí tililacsackoça pi naankoy maksotkalkhalhitikoy yuma kahuasa acxni nachín sampi xtapuchuhuama. ²Kalhaquitzis lactzumaján luhua nī pala tzinú xlitakatzankakoy xpalacata pala nalenkoy huantu namaclacasquinkoyachá, huampí amakapitzin kalhaquitzis, xlacán luhua skálalh xankoy. ³Yama lactzumaján huantí nítú xlitakatzankakoy pala tú, xlacán lenkōlh xlimakskocán huampí caj xmañ huantu xtajuma gas, nítú tanuj lenkōlh gas huantu xmaclacasquinkōlh pala xquitzánkalh. ⁴Huampí amakapitzin huantí skálalh xankoy, xlacán stap matzamakōlh xlimakskocán, chū tanuj lumita xpulempalakoy gas huā chū tú namujunikoy xlimakskocán acxni pala xquitzánkalh. ⁵Huampí cumu huā yuma kahuasa tī xtapuchuhuama luhua makas lantla xmakapalamachá, lactzumaján lhtataputunkōlh, pus

punchú lhtatakolh. ⁶Huampí maḡ pala caṭancánat xuanit acxni chatum chixcú pxtlanca chihuínalh, namá huanikolh: ‘iCalakastakuanántit tuncán, aya mimá kahuasa tapuchuhuani, lacapala catántit paxtokátit!’ ⁷Yama kalhacahu lactzumaján lacapala tacaxtaquikolh, chu tzúculh mapasikoy xlimaskocán.

⁸Huampí huá yuma kalhaquitzis lactzumaján huanti nitú tanuj xlenkoy xgascán, xlacán huanikolh amakapitzín huanti xpulenkoy lumita gas: ‘Catlahuátit litlán caquincataquítit tzinú migascán sampi aya mixputún quimpumaskocán.’

⁹Yama kalhaquitzis lactzumaján chuná kalhtikolh: ‘Lapí naccataquiyán caj tzinín, ni caquinticacchanín, sampi acxni chú nalhcukoy nialh tú catihúa. Huata caquitamahupítit antani stacán laquimpí man natamahuyátit huantu nacaacchaniyán.’ ¹⁰Yama kalhaquitzis lactzumaján huanti xquitzankanikoy xgascán, lacapala ankolh putzakoy antani stacán laquimpí natamahukoy, huampí ni xaquitaspitkoy acxni chilh yuma kahuasa tapuchuhuani, chu amakapitzín kalhaquitzis lactzumaján huanti chacatziya xlenkoy gas, xlacán lacapala çaxmapasikolh xlimaskocán, chu ankolh maksottiyakoy kahuasa, chu tatanukolh c-xpulacni chiqui antani xpaxuhamakó, chu alistalh chú lihuana malacchuhuaç.

¹¹Caj lipuntzú chinkolh amakapitzín lactzumaján, xlacán tzúculh lakatlakkoy málaccha, chu chuná xuankoy: ‘Tlati, tlati, catlahua litlán caquincamalacquiñi.’ ¹²Huampí hua yuma kahuasa tapuchuhuani chuná kalhtikolh: ‘Quit lacatancs cçahuaniyán pi ni lay cçamalacquiñiyán sampi ni cçalakapasán.’”

¹³Acxni Jesús chuná likalhchihuínalh yuma takalhchihuín xlá huanipalakolh: “Cçahuaniyán pi luhua skálalh calatapátit sampi ni catziyátit tú ya

quilhtamacú, chu tú ya hora acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xlimaktuy.

Xatakalhchihuín chatum maḡaná huanti maçacuanikoy xtumín cscujín

(Lucas 19:11-27)

¹⁴“Xasasti xtapaksit Dios huantu namalacatuquiy, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum maḡaná acxni xtacaxma xpalacata nataquilhanuy, mákat naán alacatanu cachiquín. Acxni aya xtacaxma, tasanikolh cscujín, chu chatunu chatunu maḡquikolh xtumín laquimpí xlacán namascujunikoy, chu namaskatikoy. ¹⁵Huá chú xakasiya cscujni máxquilh akquitzis miḡh tumín xla oro, chu chatum litum máxquilh aktuy miḡh tumín xla oro, chu tanu huanti máxquilh aktum miḡh. Huá limaxquikolh laquimpí xlacán namascujukoy, chu namaskatikoy yuma tumín sampi xlá aya xlapaskoy lantla xliiskalalacan chatunu chatunu. Acxni chú chuná talacaxlakolh yuma maḡaná fuerza alh paxialhnán mákat lantla chunata xlapapastacni. ¹⁶Huá yuma cscujni ti maḡquica akquitzis miḡh tumín xla oro, xlá tzúculh tamahuanán, chu tláhuah negocio, chuná chú matlájilh akquitzis miḡh caj lantla maçújulh. ¹⁷Na chuná yuma scujni ti maklhtínalh aktuy miḡh, xlá na maçújulh tumín, chu lihuaca aktuy miḡh caj lantla tu maçatíilh.

¹⁸Huampí huata huanti caj aktum miḡh maklhtínalh, xlá ni maçújulh yuma tumín, huata caj çahuaxli çatiyatna, antá máacnulh xtumín xmaḡaná laquimpí ni natzankay.

¹⁹“Acxni chú xlimakas quilhtamacú, caj xamaktum chilh xmaḡanacán yuma scujín. Xlá quitáspitli lantla mákat quipaxialhnalh, chu tuncán tasanikolh cscujín laquimpí natatlahukoy cuiñtaj lantla maçkatíñit xtumín.

20 Pulh huá chilh huantí xmaklhtinanit akquitzis milh tumín xla oro, chu macamástalh akquitzis milh huantu maskátílh lantla xmascujuma. Pus chuná huánilh xmalaná: ‘Tlati, huix quintimaxqui akquitzis milh, chinchu caj xpalacata pi quit cscujli lantla huix quintilimapaksi, pus uhuí chú aakquitzis milh huantu quit cmatlajinít mintumín.’ **21** Chanchu xmalaná huánilh: ‘Xlicana luhua clakatiy mintascújut. Caj xpalacata cumu huix cuíntajtlahua masqui ni luhua luhua tu ctimaxquín, pus huata chú nacmaçuíntajliyan tu tlak lhuhua laquimpi namaktakalha. Huampi lacapala catanu laquimpi luhua lacxtum lipaxuhu nacataniyahu xpalacata mintascújut huantu makantaxtínita.’ **22** Caj lipuntzú chilh yuma cscujni ti xmaklhtinanit aktuy milh. Acxni xlá chilh chuná huánilh xmalaná: ‘Huix quintimaçuíntajli aktuy milh mintumín xla oro, huampi uhuilapá chú aktum milh huantu quit cmaskatínit mintumín caj lantla xacmascujuma.’ **23** Pus huánilh xmalaná: ‘Xlicana pi na luhua clakatiy mintascújut, huix luhua talipahu scujni, pus cumu huix luhua cuíntajtlahua masqui ni luhua luhua tu xacmaxquínitán lanchú nacmaxquiyán huantu tlak lhuhua laquimpi huix naquimascujuniya. Huampi na lacapala catanu c-quínchic, chu lacxtum nalicataniyahu xpalacata mintascújut huantu huix aya makantaxtínita.’

24 ‘Huampi acxni chú chilh yuma cscujni ti maçuíntajlicanít aktum milh xpalacata na namascujuy, xlá chuná huánilh xmalaná: ‘Tlati, quit aya makaşá ccátzilh pi luhua scalajua mintáyat, huix akchipahuiliya, chu milá tlahuaya huantu ni huix liscujnita, chu masqui pala xactimascújulh mintumín xlipacs huantu xactimaskátílh, huix pacs xquimaklhtikó. **25** Huampi na

chuna litum quit cpécualh pala nacmakatzankay, huata caj lihuana cmáquilh, antá ctimáacnulh c-xstampin tíyat. Huampi ni calipúhuanti, uhuí mintumín tu huix quintimaxqui.’

26 Huampi hua malaná namá kálhtílh: ‘Huampi huix luhua ni talipahu scujni, chu luhua xalhquítit huix. Pus lapí xlicana xcatziya pi quit cakchipahuiliy, chu quilá ctlahuay huantu ni quit cliscujnit, **27** útú chinchu xpalacata ni pit lihuiliya quintumín c-banco laquimpi acxni quit xactíchilh antá xactíalh maklhtinán quintumín sampi antá fuerza xquintiakxokonica?’ **28** Pus hua yuma malaná limapaksikolh huanti antá xlayakó: ‘Camaklhtítit yuma chixcú tumín tu xlá limín aktum milh, chu huá camaxquítit huanti kalhiy akcahu milh. **29** Sampi huanti lhuhua kalhiy huantu maclacasquín, atzinú namaxquicán laquimpi naakataxtuniy, huampi huanti nitú kalhiy huantu maclacasquín, hasta namaklhtikocán masqui caj xman huá tu xkalhiy. **30** Chinchu yuma ni talipahu scujni, huanti nitú liscujputún, lacapala catamacaxtítit c-quilhtin capaklhtutá, laquimpi antá naxokónan caj xpalacata luhua ni talipahu scujni; antá nalalixcay xtatzán caj xpalacata tlanca tapatín huantu namakcatziy.’

Namín quilhtamacú acxni Jesús natatlahuay cuentá chatunu caj xpalacata tu tlahuanít

31 ‘Acxni yuma quilhtamacú quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xlimaktuy catuxáhuat, quit nactahuilay c-quimpumapaksín xtachuná lantla chatum tlanca Rey, xahuá xlipacs quilicacni, chu xlipacs ángeles nactaminkoy. **32** Na naquilitamacxtumikoy xlipacs tachixcuhuítat xala caxanicahuá tíyat. Quit nactzucuy mapapitzikoy xtachuná lantla xmaputxuaniná acxni mapapitziy xtakalhín, tánuy yahukoy calhniú,

chū lacatanū t̄intzun. ³³Xlipacs huant̄i xkaxmatkoy quintachihuín, chū x̄litzaksamakó xp̄alacata namakantaxtikoy, pus antá nacuilikoy c-quimpakstácat; chū amakapitz̄in huant̄i caj chunata xkaxmatmakankoy quintachihuín, chū n̄i l̄itzaksakolh, pus antá nacuilikoy c-quimpakxuqui. ³⁴Alistal̄h quit nacuanikoy huant̄i huilakolh nahuán c-quimpakstácat: 'iLuhua x̄licana capaxuhuátit huixín huant̄i calacsacnítan quintlat! Lacapala catahuilátit c-mimputahuilhán huant̄u x̄lá calikalhīmān hasta lant̄la timalacatzúquilh catuxáhuat. ³⁵Samp̄i acxn̄i quit xactzincsn̄ima huixín quintimahuítit, acxn̄i quit xackalhput̄ixn̄ima huixín quintimakotnítit, xaclapulay c-mincāchiquín, n̄itú xackalhiy quínchic, huixín quimālacquínítit minchiccán laquimp̄i antá naclaktuncuhuy. ³⁶Acxn̄i xaclama, n̄itú xuanit̄ quilhákat, huixín quintitaquítit huant̄u naclhakay, acxn̄i xactatlatlay, chū acxn̄i xactanuma c-pulach̄in, huixín quintiquilakatayátit.' ³⁷Hua yumá huant̄i Dios nalakmaxtukoy nakalhasquininankoy: 'Tlati huamp̄i ¿N̄i lihuyajá xkalhput̄ixn̄ipát, chū quin cticamakotn̄in? ³⁸Usuch̄i ¿n̄i lihuyajá xlapulaya c-quincāchiquincán pala n̄in̄i xlaktuncuhuiya, chū quin cticatalaktuncuhuín c-quinchiccán, usu n̄itú xuanit̄ milhákat, chū quin cticamaxquín? ³⁹Usu ¿N̄i maklit̄ pala xtatatlaya, usu xtanupát c-pulach̄in, chū quin cticāquilakatayán?' ⁴⁰Huata quit chuná nackalht̄ikoy: 'X̄licana quit ccahuaniyán p̄i lant̄la cacatucagua l̄itlan̄ tu huixín tlahuanikótit, pala c-xcatalimāxkatcán hua yumá huant̄i quit cl̄imāxtukoy quinatalán̄in, masqui n̄i pala tzinú tu xlakasicán l̄itasiyukoy, quitaxtuy xtachuná lant̄la pala quit quintlahuanítit.'

⁴¹'Alistal̄h n̄a naclaktalakaspitkoy huant̄i yakó nahuán c-quimpakxuqui, chū chuná nacuanikoy: 'Catlahuátit l̄itlan̄, caquintapanunítit chū huixín huant̄i aya napat̄inanátit caj xp̄alacata huant̄u n̄itlan̄ tlahuaninítantit. Huata antá capimpítit c-lhcúyat antan̄i niucxn̄i cat̄imixli, huant̄u ticaxtlahuanica akskahuiní, chū xlipacs yama n̄itlan̄ xángeles, usu csp̄iritu huant̄i xtascujmakó. ⁴²Samp̄i acxn̄i quit xactitzincstamakama, huixín n̄i quimāhuítit, acxn̄i xackalhput̄ixn̄ima, huixín n̄i quimakotnítit. ⁴³Acxn̄i xaclapulay, chū n̄in̄i xaclaktuncuhuy, huixín n̄i pala tzinú xpuhuántit pala naquintalaktuncuhuyátit c-minchiccán. Acxn̄i laksp̄utkolh quilhákat huant̄u xaclhakanit̄ huixín n̄itú quimaxquítit huant̄u naclhakay. Acxn̄i ctamachá catajátat, usu quintitamacanuca c-pulach̄in, huixín n̄i pala xpuhuántit pala naquilakatayayátit.' ⁴⁴Hua xlacán naquinkalhasquinkoy: 'Quimpuchinacán, huamp̄i quin n̄i pala maktum xaccaucxilhn̄i pala xtzincsn̄ipát, chū n̄i ccahuayán, usu pala xkalhput̄ixn̄ipát, chū n̄i ccat̄akotnán, pala xlapulaya, n̄in̄i xlaktuncuhuiya, usu pala xtzankaniyán milhákat, chuná pala xtatatlaya, usu xtanupát c-pulach̄in, chū quin n̄itú cticalimaktayán.' ⁴⁵Huamp̄i quit chuná nackalht̄ikoy: 'Quit lacatancs ccahuaniyán p̄i lant̄la makatun̄i n̄i maktayakótit yama caj xachunata tasiyukoy quinatalán̄ acxn̄i xlacán catuhua xtzankanimakó, pus luhua chuná cl̄imāxtuy p̄i quit quilakmakanit̄antit, chū n̄i quimaktayátit.' ⁴⁶Pus hua xlacán huant̄i n̄i lacuan xtapuhuancán antá nachankoy lacatum antan̄i pat̄inamakó nahuán caxan̄ilihuyaj xtihua; ch̄inchu huant̄i tlhauakonit̄ huant̄u lakatiy Dios, hua xlacán antá nachankoy

lacatum antani paxuhuamakoꝝ nahuán caxaniñihuayaj xtihua.”

Litachiñiñicán pi nachipacán Jesús

(Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

26 Acxñi maakasputulh yuma tachihuín, Jesús namá huanikoꝝ xliñakalhtahuáka:

²—Huixín catziyátit pi huatiya lantla tuxama natzucuy pascua xla takspuntzalín, na acxnitiyá yuma quilhtamacú naquinchipacán, chu naquimacamastacán c-xlacatincán huanti quintalatlahuakoy laquimpi naquimpakaxtokohuacacán c-cruz.

³Luhua xliçana huantu Jesús xliçihuinama, sampi na huatiya yuma quilhtamacú xtamacxtumikoñit xanapuxcun palijni, xahua lakkolutzín huanti xpuxcunanikoy judíos, antá xtamacxtumikoñit c-xchic Caifás sampi xlá xapuxcu palí huanti xmapaksikoy pacs amakapitzin xtapalijni. ⁴Xlacán liñatachihuínankolh, liñistacyahuakolh pi masqui caj taksanín namaxtunikoy Jesús laquimpi tlan nachipacán, chu namakñicán. ⁵Huampi huata xacstucán xlahuanipalakoy:

—Huata xatlán ni chipamañu acxñi luhua xquilhtamacú pascua, sampi nasitziñikoy huanti lipahuankoy.

Çatüm puscät liñlahuapuxtuy perfume Jesús

(Marcos 14:3-9; Juan 12:1-8)

⁶Acxñi Jesús antá xuí c-xchic Simón c-xacachiñin Betania, hua yuma chixcú huanti pacslí acxñi xkalhiy aktum liñcaxnit tzitzi huantu huanicán lepra.

⁷Luhua acxñi Jesús xuayama, chilh çatüm puscät, xlá laktalacatzúhuilh c-mesa antani macahuácaj xuí; xlá xliñiniñit patum lumita xatlán perfume huantu luhua xatapalaxlá. Acxñi chú lálkçalh acmañuácalh c-xakxeka Jesús. ⁸Acxñi yuma xliñakalhtahuáka

ucxilhkolh, xlacán tzúculh sitziñikoy chu namá lahuanikoꝝ:

—¿Túñuan caj páxcat lactlahuamiça yuma xatapalaxla perfume? ⁹Huata xatlán caj luhua luhua tumin xtiliñtaça, chu huantu xtitástokli xatumin xliñaktayakoça liñaxkanín.

¹⁰Jesús kalhaxmatkoꝝ huantu xlacán xlahuanimako, chu xlá namá huanikoꝝ:

—¿Túñuan liñacasitziñipátit yuma koxuta puscät? Ni calacasitziñitit sampi huantu xlá tlahuanit xliçana pi luhua tlan. ¹¹Huá chuná ccalihuanimán sampi yama huanti lakliñaxkanín, ankalhín lamañkoꝝ nahuán c-milakstipancán, huampi quit ni ankalhín cçatalamán c-milakstipancán. ¹²Xahuá, hua yuma perfume huantu quiacmañuacanit naquimaktayay alistalh, sampi chuná alisokcú quimamucsininit quintiyatlihua laquimpi aya çaxlanit nahuán xpalacata acxñi naquimaacñucán c-quimputacñin.

¹³Quit lacatanes cçahuaniyán pi caxanicañuá xliçatlanca çatuxáhuat antani naquiliçihuinancán lantla cminit lakmáxtukoy tachixcuhuítat, na chuná nalçihuhuinancán huantu xlá quintlahuanit yuma puscät acxñi quilitlahualh perfume, chu chuná xliñankalhín nalilacapañtaccán.

Judas talacçaxlakoy huanti sitziñikoy Jesús

(Marcos 14:10-11; Lucas 22:3-6)

¹⁴Lantla kalhacütuy xcalacsacñit xliñakalhtahuakät Jesús, çatüm taxtuchá huanti xuanicán Judas Iscariote. Xlá quilaklakolh xanapuxcun palijni, ¹⁵chu namá huanikoꝝ:

—Lapi quit nacçamacamañuayán Jesús, ¿ñintla naquimañkahuiyátit?

Xlacán mañquikoꝝ puxamaçahu tumin lantla xaokxutunu, pacs xla plata. ¹⁶Pus hasta acxnitiyá yuma quilhtamacú judas tzúculh putzay lantla namacamastay Jesús.

**Jesús t̄ahuayankoy
x̄l̄im̄akalhtahuákāt huantu
xāghuatiyá**

(Marcos 14:12-25; Lucas 22:7-23; Juan
13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

¹⁷ Acxni yama xakasiya quilhtamacu xapascua takspuntzalín, luhua acxni xlipacs judíos xlicacninanikoy Dios lantla xuakoy caxtalanchu tu nitú kalhiy limaxcutín, x̄l̄im̄akalhtahuákāt laktalacatzuhuīkolh Jesús, chu chuna namá huanikolh:

—¿Ní lacasquina nacanahu caxtlahuayahu quilhuatcán laquimp̄i nalihuayanahu catánit xla takspuntzalín?

¹⁸ Chanchu xlá huanikolh:

—Capimpítit c-Jerusalén, antá nachipinátit c-xchic chatum chixcú huanti quit aya ctalaccaxlanit, chu chuná namá nahuaniyátit: 'Huán quim̄akalhtahuakānacán: Chū aya talacatzuhūimā quilhtamacū nacmasputuy quintascūjut, huá xp̄alacata clītaamākochá quilim̄akalhtahuákāt laquimp̄i antá c-mínchic nacuyahu líhuat huá tu huacán acxni pascua xla takspuntzalín.'

¹⁹ Puschi chuná tlahuakolh x̄l̄im̄akalhtahuákāt huá lantla Jesús x̄l̄im̄apaksikōnit, chu antá caxtlahuakochá x̄l̄ihuatcán tu nahuakoy yama cakotanún.

²⁰ Acxni chú tzīsualh, Jesús aya xtachankōnit, antá chú macxtum xtahuilakó kalhacutuy x̄l̄im̄akalhtahuákāt c-puhuay. ²¹ Acxni chú xuayamakó, tihua Jesús:

—Quit lacatancs c̄ahuaniyán pi lantla milikalhacutuycán chatum nataxtuyachá huanti naquimacamastay c-xmacancán t̄i quimākn̄iputunkoy.

²² Xlacán lipecua talipuhuanikolh, chu chatunū tzúculh kalhasquinoy:

—Quimpuchinacán, ¿pi quit? N̄i catílah.

²³ Huata Jesús kalht̄ikolh:

—Huá naquimacamastay huanti lanchú lacxtum quintatamakajuma c-pulatu. ²⁴ Quit Xatalacsacni Chixcú fuerza nacmakantaxtiy huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka caj quimpalacata, huampi ikoxutá yama chixcú huanti naquiliakskahuinán, chu naquimacamastay! Huata luhua xatlán xtihua pi n̄i xtachixcuhuilanit unū catuxáhuat.

²⁵ Hua chú Judas huanti x̄l̄iakskahuinama Jesús chuná kalhásquilh: —M̄akalhtahuakāná, ¿m̄ax quit huanti huix lichihuinámpat?

Jesús kálht̄ilh:

—M̄ax chuná lantla puhuana.

²⁶ Acxni chú luhua xuayamakó, Jesús tíyalh mactum caxtalanchu, paxcatatzínilh Dios, lakchákalh, chu maxquikolh x̄l̄im̄akalhtahuákāt, chu chuná huanikolh:

—Macxtum cahuátit yuma caxtalanchu, sampi caj xtachuná litaxtuy quintiyatlihua.

²⁷ Alistalh tiyapá patum vaso, paxcatatzínilh Dios xp̄alacata, na chuná maxquikolh, chu chuná huanikolh:

—Mimputumcán na cahuátit huantu tajuma c-vaso. ²⁸ Sampi quit lacatancs c̄ahuaniyán pi huá yuma quinkalhn̄i huantu namaluloka pi Dios t̄atlahuakōnit tachixcuhuitat aktum xasasti talaccaxlán lantla nalakmaxtukoy. Nastajtamakán laquimp̄i chuná lhuhua xlacán tlan nalimatzankānican xtalakalhincán. ²⁹ Xahuá quit lacatancs c̄ahuaniyán pi nialh pala maktum cactilikótnalh xchuchut uva, hasta acxni antá c-xasasti xtapaksit Quintlat quit putum naccatākotnanachán tanu xasasti xchuchut uva n̄i xtachuná lantla yumá.

**Jesús lichihuinán pi Pedro
nakalhtatzeka pi lakapasa**

(Marcos 14:26-31; Lucas
22:31-34; Juan 13:36-38)

³⁰ Alistalh chú acxni xlacán lit̄likolh aktum tatlín xla tapaxcatatzín ankolh

c-xakastín huanicán Monte de los Olivos. ³¹Antá Jesús chuná huanikolh:

—Yumá tziśnĭ xlipacs huixín naquilĭlaclatayayĭtĭt, chĭ naquintzalamakanĭtĭt; sampĭ chĭ nakantaxtuy huantu tatzoktahuilanĭt c-Lĭkalhtahuakĭ antĭnĭ namĭ huan: ‘Quit nacmĭstay quilhtamacĭ pĭ camaknĭca xmaktakalhnĭ, chĭ kamputum calhniĭlu, pacs natakahuanĭkoy.’ ³²Huampĭ acxnĭ clakastakuananĭttĭ nahuĭn ĩalinĭn, huata pulh naccapulaniyĭn, nacan c-Galilea laquĭmpĭ antĭ natanoklhachahu.

³³Puschĭ Pedro chuná huĭnilh:

—Masqui xlipacs yumĭ xlacĭn calaclatayakolh, quit nĭ cactitzalamakĭn huata chunacĭ naclĭpahuanĭn.

³⁴Jesús kĭlhtĭlh:

—Pedro, nĭ pala tziĭnĭ catziya huantu huix quilhuĭmpĭt, sampĭ quit lacatancs cuaniyĭn pĭ huatiya yumĭ tziśnĭ, acxnĭ nĭ atasay nahuĭn puyĭ huix aya xĭmaktutĭ huanĭta nahuĭn pĭ nĭ quilakapasa.

³⁵Pedro huanipĭ:

—Hasta masqui lapĭ xĭlĭlat nactĭnĭyĭn, huampĭ niucxnĭ nacuĭn pala nĭ clakapasĭn.

Xlipacs xamakapitzĭn xĭmakalhtahuĭkĭt, pacs nĭ chunĭ huankolh.

Jesús kalhtahuakanĭy Dios c-Getsemanĭ

(*Marcos 14:32-42; Lucas 22:39-46*)

³⁶Pus aya titachinkolh Jesús lacatum ĩaquihuĭn antĭnĭ huanicĭn Getsemanĭ.

Acxnĭ antĭ xuilakochĭ, chunĭ huanikolh xĭmakalhtahuĭkĭt:

—Unĭ catahuilĭtĭt xĭmakua ucĭn anĭ tlahuay quioraciĭn.

³⁷Xmĭn huĭ tĭankolh Pedro, chĭ yumĭ ĩatuy xĭlakkahuasan Zebedeo, Santiago, chĭ Juan. ĩaj xamaktum

tzĭculh makcatziy talipuhuĭn, chĭ xtalipuhuĭnimĭ, xĭlĭkpecuĭn ĩaj xpĭlacatĭ tĭ naakspulay. ³⁸Huata chunĭ huanikolh xĭmakalhtahuĭkĭt:

—Nĭalh lay ĩpatĭy yumĭ talipuhuĭn c-quincuxmĭn, luhua ĭpecua ĭntĭla patĭmĭ quinacĭ, ĭmpala aya ĩnĭmĭ ĩmakcatziy. Huata unĭ huixín catamakaxtĭktĭt, chĭ nĭ ĩalhtatĭt.

³⁹Jesús alh tziĭnĭ lakamĭkat, antĭ tatzokĭstalh ĭlĭchĭlh xlacĭn hasta ĩatĭyatna, chĭ chunĭ kalhtahuakĭnilh Dios: “Tata, huĭ lapĭ xĭlĭlat, catlahua ĭlĭtĭn nĭ xquilĭkchĭlh yamĭ tlanca tapatĭn huantu naquĭkspulay, huampĭ nĭ huĭ calalh huantu ĩaj quit quintalacasquĭn, huata xatlĭn huĭ ĩakantĭxtulh mintalacasquĭn.

⁴⁰Alĭstĭlh chĭ tĭspitĭ antĭnĭ xuilakĭ xĭmakalhtahuĭkĭt, huampĭ acxnĭ xĭlĭ lakchĭnkolh xlacĭn ĩlhtatamakĭ. Huĭnilh Pedro:

—ĭPedro! ĭLĭntĭla pĭ luhua ĩhtataputuxniyĭtĭt? ĭTĭlay macalayĭtĭt nĭ ĩalhtatayĭtĭt ĩana pĭ ĩaj huĭ aktum hora? ⁴¹Nĭ ĩalhtatĭt, skĭlalh catahuilĭtĭt xahuĭ ĩakaxatĭlĭtĭt Dios laquĭmpĭ nĭ nacamakatlajayĭn akskahuĭn. Sampĭ masqui tlihuakĭ kalhĭyĭtĭt mintalacapastĭnicĭn, huĭ mintiyatĭlihuacĭn xĭlĭcĭnĭ xaxlajuani, nĭ kalhĭy ĭlĭlihuaka.

⁴²Xĭmaktuy ampĭj tlahuanĭy oraciĭn Dios, chĭ chunĭ huanipĭ: “Tata, huĭ palapĭ nĭ lay puhuana pĭ nĭ xacpĭtĭlh xlipacs yamĭ tapatĭn huantu naquĭkspulay, pus ĩaj xmĭn huĭ ĩakantĭxtulh mintalacasquĭn.”

⁴³Acxnĭ quĭtaspĭtpĭ, pĭ chuna ĭlĭtum xalhtatĭn mĭnoklhupalakolh xĭmakalhtahuĭkĭt sampĭ nĭalh lay xmacalakoy xĭlĭkastapucĭn ĩaj xpĭlacatĭ talhtata, ĭhuatĭt xĭlĭpĭtlakuankĭnĭt.

⁴⁴Antĭ xĭlĭ makaxtĭkpĭ, chĭ ampĭj tlahuay xoraciĭn xĭmaktutĭ. Chunanĭy huanipĭ nĭ ĭntĭla xuanĭnĭt xapulh.

⁴⁵Pus acxnĭ chĭ lakchĭmpalakolh antĭnĭ xlacĭn xuilakĭ namĭ huanikolh:

—¿Lántla pì chunacú huixín lhtatapátit, chù jaxpátit? Pus castacnántit sampì chù aya lakchanit hora acxnì quit Xatalacsacni Chixcú naquimacamastacán c-xlacatincán huantì luhua nì lacuan xtapuhuanan chixcuhuín.
⁴⁶Lacapala cataquítit, caahuá chù, sampì chù aya talacatzuhuima huantì quimacamastama.

Chilencán Jesús

(Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴⁷Chunacú xchihuinama Jesús acxnì Judas, huachá çatum xlikalhacutuyacán, putum tachinkolh luhua chixcuhuín, xlacán xliminkoy xmachitícán, chù quihui. Yuma chixcuhuín xmalakachakonitanchá xanapuxcun palì, xahua lakkolutzin judíos huantì xpuxcunankoy. ⁴⁸Judas xuanikonit pì xmakalhatahuakaná huantì xmacamastama, pulh nalacatzuca laquimpì chuná nalakapaskoy, chù nachipacán. ⁴⁹Pus acxnì lihuana laktalacatzuhuilh antañi xyá Jesús, chuná huánilh:

—iSkalhín, makalhatahuakaná, hasta acu clakchimán!

Acxnì chuná huanikolh, lacátzuclic.

⁵⁰Jesús kálhtilh:

—Amigo, huantu huix tanita makantaxtiya, pus lacapala catlahua.

Hua chù xalhuhua lacapala laktalacatzuhuikolh, chipakolh Jesús, chù chikolh.

⁵¹Chanchù çatum huantì xtahuilakó Jesús, xtat tláhuah xmachitì, chù caactínilh xtakan çatum cscujni xapuxcu palì. ⁵²Huampì Jesús limapáksilh:

—Catamacanupala mimachitì c-xputanún, sampì xlipacs huantì machitì limakninán, na huá machitì nalimaknicán. ⁵³¿Lántla pì nì catziya huix pì lapì quit xaclisquínilh Quintlat

pì xquimacamínilh luhua ángeles laquimpì naquimaktayay, xlá tlan chuj tuncán xtláhuah? ⁵⁴Huampì lapì chuná xactláhuah, nì xkantáxtulh huantu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka, antañi huan pì fuerza chuná xlikantáxtut huantu quit naquiakspulay.

⁵⁵Acxnì chuná huánilh Jesús, alistalh namá huanikolh tì xminikonit chipakoy:

—¿Pì çatum tlanca maknina chixcú quit quiliucxilhátit huachá lilitanátit machitì, chù quihui huantu naquilihchipayátit? Quit ankaalhín, chù chalì chalì xacmakalhatahuakamakó tachixcuhuítat c-milakstipancán antá c-tlanca xtempló Dios, huampì nì pala maktum xuántit pala naquinchipayátit. ⁵⁶Huampì huá chuná litlahuapátit laquimpì makantaxtipátit huantu tilichihuínankolh xalakmakan profetas acxnì chuná tzokkolh pì chuná nalay.

Acxnì xlá chuná xuanimakó, xlimakalhatahuákay pacs tzalamakankolh, chù cata caj xacstu akxtakyahuakolh xmakalhatahuakanacán.

Jesús lichancán c-xlacatincan xanapuxcun palijni

(Marcos 14:53-65; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24)

⁵⁷Yama chixcuhuín huantì chilencolh Jesús antá titum lichankolh c-xchic xapuxcu palì Caifás xuanicán, antañi pacs xtamakstokkonit xmakalhatahuakanacan judíos, xahua lakkolutzin mapaksinanín.

⁵⁸Chanchù Pedro tzeek cstalanitilhanit hasta lichanca Jesús c-xchic Caifás. Xlá tánulh c-lipacán, chù chalh c-xtanquilhtin chiqui antañi xuilakó policías, antá tahuí laquimpì pacs naucxilha huantu nalay.

⁵⁹Yama chixcuhuín huantì xtamacxtumikonit, antá xuilakó xanapuxcun palijni, xahua tì xkalhikoy

xlakasican chixcuhuín huantí putum xliṁapacuhuiqocán La Junta Suprema. Xlacán xmakniputunkoy Jesús, huachá xliputzamakó ti nalimāxtuniputún taksanín lantla tu naliyahukoy Jesús, laquimpi chuná tlan nalimacamaxquikoy ti xkahlíkoy limapaksín namaknikoy. ⁶⁰Huampi masqui lhuhua ti xliyahuamakó, nítu lay xmaluloknikoy, xahuachí lhuhua ti talacnukolh pi namaxtunikoy taksanín, huampi masqui luhua chuná tlahuakolh nítu matlanikolh. ⁶¹Huampi alístal chinkolh çatuy chixcuhuín huantí luhua xmalulokmakó acxni chuná xquilhuamakó:

—Maktum quin ckaxmatnítahu pi yuma chixcú namá xquilhuama: ‘Quit tlan naclactlahuay tlanca xtemplo Dios huampi caj xliaktutu quilhtamacú nacltahuapalay tanu xasasti.’

⁶²Xapuxcu palí tuncán táyalh, chu kalhásquilh Jesús:

—¿Túhuan nítu kalhtinana laquimpi natakalmaktayaya? ¿Tú kaxpátpat huantu malulokkoy yuma chixcuhuín c-mimpalacata?

⁶³Huampi huata Jesús caj huá cacs táyalh xtachuná lampala ni kaxmatli, chu yama xapuxcu palí kalhasquimpá:

—Dios xastacná calhcuyuyahuán lapi naquincakskahuiya, cliṁapaksiyán pi naquincahuaniya lapi xlicana pi huix Cristo, xCam Dios.

⁶⁴Jesús kálhtilh:

—Xlicana xlá pi quit Cristo, huampi na luhua lacatancs ccahuaniyán pi huixín naquiucxilhátit acxni quit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán c-xpakstacat xpumapaksín Dios huantí huilachá c-akapún, chu na naquiucxilhátit acxni antá nacmimpalayachá xliṁaktuy, antá cmímaj nahuán c-xlacni puclhni.

⁶⁵Yama xapuxcu palí acxni kaxmatli yumá, xtít lactláhualh xlhákat caj xtasítzi, chu chuná namá huanikolh amakapitzín:

—Xlicana pi caj xpalacata huantu chihuinanít yuma chixcú talalacataquinít Dios. ¿Tú taji tililacasquinahu maluloknanín? Pus huixiná man kaxpatnítántit lantla caj tamaxcujalín xtachihuín litalalacataquinít Dios. ⁶⁶¿Lá huixín puhuanátit? ¿Tú natlahuaniyahu?

Chanchu xlacán kalhtinankolh, huankolh:

—Tama chixcú fuerza mininiy pi naniy sampi kalhiy xtalakalhn.

⁶⁷Alístal caj tzúculh líkamanankoy, lacachujmanikolh, chu lipeca masipanikolh. Na xuí makapitzín ti tzúculh lakalaskoy, ⁶⁸namá xuanikoy:

—Hua lapi xlicana huix Cristo, pus cahuantí lapi lakapasa ti huilnimán.

Pedro huan pi ni lakapasa Jesús

(Marcos 14:66-72; Lucas 22:56-62;

Juan 18:15-18, 25-27)

⁶⁹Chanchu Pedro, antá caj cacs xuí c-xtanquilhtin chiquí c-xpūlacni lipacán, antiyá ni xtamakaxtaknit acxni antá chálh. Caj lipuntzú laktalacatzúhuilh çatum tzumat maksquití, huánilh:

—Clakapasn, sampi na xa huix ti xtalapulaya tama Jesús xala c-Galilea.

⁷⁰Huampi cumu luhua lhuhua xtzamacán Pedro kalhtátzekli, ni litáyalh, namá chú kálhtilh:

—Max takskahuípat, sampi quit ni ccatziy huantu huix quiliyahúapat.

⁷¹Alístal táxtulh quilhtín, luhua xchamajá c-xamalaccha lipacán acxni çatum tanu maksquití úcxilhli, chu chuná huanikolh huantí antá lacatzú xyakó:

—Xlicana xlá pi yuma chixcú na huá xtalapulay Jesús xala c-Nazaret.

⁷²Huata Pedro kalhtatzékpá, catuhua tachihuín tzúculh liquilhán laquimpi chuná mat nacañajlanicán huantu xlá xquilhuama, chu chuná huánilh:

—Tancs cuaniyán pi ni lakapasa tama chixcú huantí huix mapacuhuípat.

⁷³Caj tzinú alístalh, yama chixcuhún huantí antá xlayakó xlacán tilaktalacatzuhuíkōlh Pedro, chu chuná huanikōlh:

—Luhua maktum xlicana pi na huix chatum xlacán ti xtalamakó tama chixcú, sampi caj mintachihuín litalakapasa pi luhua xtachuná chihuínana lantla chihuínán xlá.

⁷⁴Puschí tzúculh aklhuhuatnán, hasta Dios xliquilhán laquimpi cacanaflanica pi tancs xchihuínama, huá:

—Tancs cuaniyán pi ni clakapasa tama chixcú huantí huixín mapacuhuípátit.

Acxnitiyá chú tásalh tantum puyú.

⁷⁵Chanchu Pedro na acxniciú lacapástaclí xtachihuín Jesús huantu xuaninít: ‘Acxni ni atasay nahuán puyú huix aya xlimaktutu huanita nahuán pi ni quilakapasa.’ Acxni chú lacapástacolh lacapala táxtulh c-quilhtín c-tiji, chu antá tzúculh tasay caj xtalipuhuán.

Jesús macamaštacán c-xlacatín Pilato

(Marcos 15:1; Lucas 23:1-2; Juan 18:28-32)

27 Acxni chú tituncúhuilh, tamakstokkōlh xlipacscan xanapuxcun palijni, chu lakkólun huantí xpuxcunanikoy judíos, luhua lacxtum licatzikōlh xatú nalíyahukoy Jesús acxni namacamaštakoy c-xlacatín gobernador romano laquimpi xlá namakniy. ²Xlacán tlan macachikōlh, antá lenikōlh c-xlacatín gobernador huantí xuanicán Pilato.

Judas tapixchítahuacay

³Chanchu Judas huantí xmacamaštaniít, acxni úxilhlí pi xtamakstuntlahuanít Jesús, aya xlihlhacanít pi namaknicán, huata atuyá tipuhua, tzúculh lipuhuán; lacapala lakankōlh xanapuxcun palijni, na antá xuilakó lakkōlun

mapaksinanín, xmapuspitniputunkoy tumín puxamacahu xla plata. ⁴Acxni lakchankōlh chuná huanikōlh:

—Quit ccalakmimán, cmimán capuspitniyán mintumín, sampi ctlahuanít talakalhín pi ccamacamaxquinitán chatum chixcú huantí nitú len xtalakalhín laquimpi huixín namakniyátit.

Huampi huata xlacán chuná kalhtikōlh:

—Hua pala tú nalaniya, tamá quin ni quincuintajcán, huix ti tú caacxtulaccaxtlahua.

⁵Judas xpuzama talaccaxlán xpalacata xtalakalhín huantu xtlahuanít, maktum lhkan makósulh yama tumín c-xpulacni templo, chu tuncán taquilhánulh alh antani xacstu tapixchítahuacal.

⁶Chanchu xanapuxcun palijni sacquikōlh yama tumín xla plata, chu chuná lahuanikōlh:

—Yuma tumín xtápalh tu litaxokonít xlatámat chatum chixcú laquimpi namaknicán, huá xpalacata ni lakchán namujuyahu c-xpumaquican ofrenda.

⁷Huata xatlán lacxtum laccaxlakōlh pi namaktamahukoy xpucuxtu chatum chixcú xtlahuana xalu, laquimpi antá namaacnuqocán huantí caj antá nanítamakán, chu huantí ni antá xalanín, caj xamini. ⁸Pus huá xpalacata, yuma pucuxtu limapacuhuícán hasta lanchú Campo de Sangre. ⁹Puschí chuná xlacán limakantaxtikōlh huantu makan quilhtamacú títzoklí profeta Jeremías c-Likalhahuaka antani chuná huan: “Tiyaca yama puxamacahu tumín xla plata, huá xtápalh tu xliaccaxlakonít makapitzín xala c-Israel pi nalimacamaštacán chatum chixcú, ¹⁰na huá lixokoca xpucuxtu xtlahuana xalu xtachuná lantla quilimapáksilh Quimpuchinacán pi nactzoka c-quilibro.”

Pilato makalhaliy Jesús

(Marcos 15:2-5; Lucas 23:3-5; Juan 18:33-38)

¹¹Acxnitiyá antá xyá Jesús antani xlichancanít c-xlacatín gobernador, chu xlá kalhásquilh:

—¿Pí xlicana huix xReycan judíos?

—Xlicana xlá, luhua lacatancs la huana —kalhtínalh Jesús.

¹²Huampi alistalh acxni xanapuxcun palijni, chu lakkolun mapaksinanín catuhuá tu tzúculh liyahua koy taksanín, Jesús ni pala kalhtum tachihuín xkalhtínalh tu xliyahua maça. ¹³Pus huá xpalacata Pilato chuná kalhásquilh:

—¿Lántla pi nitú catilikalhtínanti? ¿Tú kaxpatá pi catuhuá liyahua makón yuma chixcuhuín?

¹⁴Huampi huata Jesús atzinú luhua caj cacs táyahl, chu nitú kalhtínalh. Chunampi gobernador Pilato luhua lanaj lillacahuá acxni úcxilhli pi yama chixcú nitú xkalhtínán.

Lilhcacán Jesús pi namaknicán

(Marcos 15:6-20; Lucas 25:13-25;

Juan 18:38-19:16)

¹⁵Xliankalhín Pilato xlişmaninit pi çata çata xmakaxtaknikoy judíos çatun tachín acxni xlakçana xpascuajcán xla takspuntzálín, lantla chá xatí nalacsackoy. ¹⁶Pus luhua acxni yama quilhtamacú xtanuma c-pulachín çatun tlanca lücu çixcú, luhua xatalakapasni huanti xuanicán Barrabás. ¹⁷Chuná pi Pilato acxni úcxilhli pi aya macxtum xyakó lhühua tachixcuhuítat, pus kalhasquinkolh:

—¿Xatí huixín lacasquinátit naccamacama xquiyán yuma çata, çpi huá Barrabás, usu yuma Jesús huanti na litapaçuhuy Cristo?

¹⁸Huá chuná lihanikolh Pilato şampi xlá lacatancs xcatziy pi cumu caj xquiclhcazanikoy Jesús huá xlimacamastakonit c-xlatatín xpumapaksín.

¹⁹Acxni Pilato nitú xalaccaxtlahuay yuma talakapútzit, xlá xuí c-xlactahuilh xla mapaksiná acxni chilh çatun chixcú huanti xmima huaniy xtachihuín xpuseçat huantu xmacaminima, chu chuná namá

xuanima: “iLuhua xlicana catlahua litlán, nitú tilipaktanuyá huix tama chixcú huanti nitú xtalakalhín pala tu naliyahua! Şampi yuma tzişni quit luhua lipecua lantla clişanálnalh caj xpalacata.”

²⁰Pus acxni yama xanapuxcun palijni, xahuá lakkolun mapaksinanín kaxmatkolh huantu xmalacnuni makó Pilato, xlacán chihuina ma xquikolh xlihlühua chixcuhuín pi huá casquinkolh camakaxtakça Barrabás, chu na çahuankolh pi maktum camakniça Jesús. ²¹Gobernador Pilato kalhasquimpalakolh xlimaktuy: —¿Xatí yumá luhua lacasquinátit naccamacaxtakniyan, pá huá Barrabás, usu huá Jesús?

Xlacán kalhtinankolh:

—iHuá camakaxtakti Barrabás!

²²Pilato kalhasquimpalakolh:

—Huampi çinçu yuma Jesús huanti limaxtuputuncán Cristo mimalaxtaxtinacán, ítú çú quit naçtlahuaniy?

Limacxtum kalhtinankolh:

—iCapaxtokohuaça c-cruz!

²³Xlá huanipalakolh:

—Huampi çaquihuanfítit, ítú tlahuanit huantu nitlán?

Huata xlacán caj tzucupaj quilhanikoy:

—iCapaxtokohuaça c-cruz!

²⁴Acxnicú Pilato luhua lihuana cáztihli pi ni lay xmatlaniy xpalacata namaxtakça Jesús, huampi xlihlühua huata caj çax xçatasamakó pi namaknicán, pus huá xpalacat' limatiyínalh paktum actzu bandeja çúçhut, chu acxni tzúculh makachacán c-xlatatincán chuná huanikolh:

—iHua lapí tú natlahuaniyátit tama chixcú, quit ni quincuinta! Xahuachi huixín naxokonanátit xpalacata pi namakniyátit, şampi nitú clişalacapuy quit, xlá ni kalhiy xtalakalhín.

²⁵Huata xli^lhu^hhua chixcu^hu^hin
quilh^minko^{ch}á, chu ⁿamá
kalhtⁱnankol^h:

—iPus ^masqui quin xahuá
quincamancán caquincatahuacanichán
talakal^hín, chu ^lixokón xpalacata pi
nacmakniyahu yuma ^hchixcú!

²⁶Puschí Pilato makaxtaknikol^h
Barrabás, chu xli^mapaksínal^h
pi casnokca Jesús. Alistal^h ^hchú
macamaxquikol^h xtopa laquimⁱpi
xlacán napakaxtokohuacakoy c-cruz.

²⁷Chanchu yama xtopa mapaksíná
lenkol^h Jesús c-xtanquilhtⁱn
xpumapaksin gobernador, chu ⁿa
antá tamacxtumikol^h xamakapitzⁱn
xtatropacán, chu ^litamakstilikol^h
Jesús xlipacs kamputum tropa.

²⁸Xlacán malakxtukol^h xhakat Jesús,
chu malhakakol^h mactum luhua
tzutzoko ^lilá lhakat. ²⁹Chatum tropa
huilⁱnil^h c-xakxeká aktum corona tu
xli^katstilini^t lhtucún, ⁿa machipikol^h
kantum lasasa quihui c-xpakstacat
xmacán. Alistal^h ^hchú tzucukol^h
likamanankoy, lakatat^zokostakol^h, chu
chuná ^tzúculh huani^koy:

—iCaxanilⁱhuayá calatapa huix
xreycan judíos!

³⁰Makapitzⁱn xchujmanimá^ko,
maklhtikol^h yama lasasa quihui
tu xmachipikonit, chu pi huatiya
xlit xli^kaxsnokkoy c-xakxeká.

³¹Acxni ^hchú ^litlakuan^kol^h
lantla xlikamanamakó tropa, pus
malakxtupalakol^h xatzutzoko
lhakat huantu xmalhakakonit,
chu huá malhakapalakol^h xhakat
Jesús. Acxnitiyá ^hchú lenca laquimⁱpi
napakaxtokohuacakoy c-aktum cruz.

Jesús xtokohuacacán c-cruz laquimⁱpi naniy

(Marcos 15:21-32; Lucas
23:26-43; Juan 19:17-27)

³²Yama tropa macuquikol^h Jesús
kantum cruz, chu antá xlemá^ko

antani napakaxtokohuacakoy.
Xpuntaxtumakol^há cachi^qu^hin acxni
paxtokkol^h chatum ^hchixcú xuanicán
Simón, xala c-Cirene xuanit. Acxni
xlacán ucxil^hkol^h, chipakol^h, chu
fuerza malenikol^h xcruz Jesús.

³³Acxni ^hchú ^hchan^kol^h lacatum
antani huanicán Gólgota (yuma
tachi^hu^hin huamputún: “Xaclucut Nⁱn”),
³⁴antá timahuiputunkol^h vinagre
huantu xlakmacancanit xun ^licuchun,
huampi acxni Jesús kalhuánal^h ^hxlá ⁿi
huapútlh.

³⁵Acxni ^hchú xpakaxtokohuacacani^ttá
c-cruz yama tropa maakpitzikol^h
xlhákat, caj tilimacankol^h suerte
xatí tlan nalakchán. ³⁶Alistal^h caj
tahuilakol^h laquimⁱpi namaktakalh^koy.
³⁷Yama tropa ⁿa xtokokol^h c-xacp^un
xcruz Jesús paktum tama antani chuná
ⁿamá xtatzoknit: “Huá yumá Jesús
xReycan judíos.”

³⁸Chu ⁿa luhua lacxtum
titapakaxtokohuacako^{ca} chatuy
kalhananin, chatum huaca
c-xpakstacat, chu huá achatum
c-xpakxu^qui. ³⁹Makapitzⁱn huanti antá
xtitaxtutilhakoy c-tiji xmaxcaju^likoy,
chu ⁿa xlitacchi^qu^hikoy. ⁴⁰Xuanikoy:

—iChinchu cumu huix huana pi
tlan nalactlahuaya tlanca xtemplo
Dios, chu caj xli^kaktutu quilhtamacú
naliyahuapalaya tanu xasasti, pus ^hchú
catac^{ta} c-cruz lapi cana huana laquimⁱpi
quin naccatziyahu lapi xlicana huix
xCam Dios!

⁴¹Pus ⁿa chuná xlikalhkamanankoy
huá xanapuxcun palijni, xahua
laktzokquinanin, chu lakkolun
mapaksinanin huanti ⁿa antá xlayakó,
xuan^koy:

⁴²—iXlicana luhua tlan ^hxlá
malaktaxtikol^h xamakapitzⁱn,
huampi xacstu ⁿi lay malaktaxticán!
Pus lapi xlicana huá ^hchú Rey xala
c-Israel, pus lacapala catáactal^h c-cruz
laquimⁱpi quin ⁿa nalipahanahu,

chü nacañajlayahu pi huá quimalkaxtñacán. ⁴³Xlá huan pi mat xlicana lipahuán Dios sampi mat huá xCam, pus chú camilh maktayay lapí xlicana xlá luhua lakalhamán, sampi chuná quincañuaninítan pi xlicana huá xCam Dios.

⁴⁴Chü hasta na chuná xlacamahuaacokoy kalhananín huanti xtapakaxtokohuacokoni.

Jesús acñitahuacay c-cruz

(Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

⁴⁵Yama quilhtamacú, max lampala catástunut xuanit, acxni chunata lantla titapaklhtutikolh lantla xlicatlanca yama tíyat, chü hasta camaktutu hora xala cakotanún acu caxkakapá. ⁴⁶Na luhua acxnitiyá chú yama hora Jesús luhua palha chuná çatásalh: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?” (Yuma tachihuín huamputún: “Tata Dios, ¿túhuan lhtuj quimakaxtakñita?”) ⁴⁷Makapitzin chixcuhuín huanti antá xlayakó kaxmatkolh tü Jesús xquilhuama, chü chuná huankolh:

—Yuma chixcú tasanima xamakan profeta Elías xuanit.

⁴⁸Chatum lacapala alh putzay actzu panamac, xlá lihuana lilupli xaxcuta vinagre, antá chú maláknulh c-kantum lasasa, chanchü huá chú licháxnilh hasta c-xquilhni Jesús laquimpi nahuay. ⁴⁹Huampi huata xamakapitzín xuanokoy:

—iNi chuná catlahua lantamá! Catahuacakalh, calakalh chú pala namín lakmaxtuy profeta Elías xuanit.

⁵⁰Jesús amaktum palha çatásalh, chü acxnitiyá nilh. ⁵¹Na luhua acxni chú yama lilakatlapán huantu xliakatlapanancán c-tlanca templo xala c-Jerusalén, pumakatuy tihua lantla xacstu taláxctitli, tzucuchá talhman hasta tutzú. Xlicatlanca tíyat tachiquikolh, chü na chuná lactlanca

chihuix pumakatuy huá lantla taskakolh. ⁵²Lhuhua tahuaxni, usu lhucu c-putacnún talacquiokolh antani xmaacnuokoni huanti xamakan quilhtamacú xlipahuankoni Dios, chü huanti aya xnikonitá, pus xlacán lakastakuanankolh calínin. ⁵³Alistalh acxni Jesús lakastakuanánalh calínin xlacán titaxtukolh c-putacnún, chü tianukolh c-Jerusalén, na luhua ti ucxilholh pi xlakastakuanankoni.

⁵⁴Yama capitán, xahuá makapitzin tropa ti xmaktakalhmakó Jesús, acxni xlacán ucxilholh lantla xtachiquima tíyat, chü xlaktzankama, xlacán lipēcua tipecuankolh, chü chuná huankolh: —iXlicana huá yuma chatum chixcú xCam Dios xuanit!

⁵⁵Antá tzinú lakamakat xlayakó makapitzin lacchaján huanti ahuatá cstalanikonitanchá Jesús c-Galilea, chü xmaktayakoni acxni xlá xlichihuinama xtachihuín Dios. ⁵⁶Antá xmaklaya María Magdalena, xahuá María huanti xtzi Santiago, chü José; chü na antá xlaya xpuscat Zebedeo.

Jesús maacnuacán

(Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

⁵⁷Acxni kotánulh yama quilhtamacú, chatum chixcú matamacunú, xuanicán José xala c-Arimatea, huanti na xlipahuán Jesús, ⁵⁸xlá alh tachihuínán gobernador Pilato, huánilh pi camáxquilh talacasquín laquimpi namaactiy, chü namaacnuy xtiyatlihua. Pilato tlan tláhuah huantu huanica, chü mapaksínalh pi camáxquica xtiyatlihua Jesús. ⁵⁹José lacapala alh, chü máactilh Jesús; xlá lihuana lipumáksuitli mactum xachakani sábana. ⁶⁰Chanchü antá chú máacnulh c-aktum xasasti tahuaxni huantu man xmalacahuaxninanit c-xlacan sipi. Acxni chú caxmamikolh Jesús c-xpulacni yama lhucu, lihuana lilakatálalh antani xlactanucán c-lhucu

aktum tlanca chíhuix. ⁶¹Huampí huata yama chátoy lacchaján María Magdalena, chü chátoy lītum María, antá xlacán xuilakó lacatzú c-tahuaxni, chü pacs xucxilhmaqó.

Makapitzin tropa maktakalhnankoy antani acnuj Jesús

⁶²Lichalí chú sábadó acxni xlakchanit quilhtamacú lantla jaxcán, yama xanapuxcun palijni, xahua fariseos macxtum lakankolh Pilato, ⁶³chü chuná huanikolh:

—Señor gobernador, yama aksaniña chixcú huanti makninitahu, xlá xliṭakalhchihuñankoy tachixcuhuítat acxni xlamajcú pi xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calínin. ⁶⁴Huá cmimán calihuaniyán pi xmapaksikó mintropa laquimpí xankolh maktakalhnankoy aktutu quilhtamacú, ni xahuá xamaktum nascacamin koy xlimakalhtahuákaṭ, alistaḷh chú naquilhtzucupalakoy c-xlacatincán xliḷihuá tachixcuhuítat pi lakastakuánal calínin. Pus alistaḷh chú yuma ṭaksanín luhua tlanca naquixtaxtuy ni xahuá lantla xliḷalchihuñancán xapulaná.

⁶⁵Pilato kalhtikolh:

—Pus lacapala camacaxkótit tropa, chü huixín man cacaxtlahuátit lantla lacasquinátit namaktakalhnankoy laquimpí nitú nakalhancán c-putacnün.

⁶⁶Yama chixcuhuñ quilakolh c-lhucu antani xmaacnucanit Jesús, luhua lihuana sellartlahuakolh xlacán yama tahuaxni antani xuí tlanca chíhuix huantu xliḷakatalacanit, chü antá makaxtakkoça tropa laquimpí xlacán namaktakalhnankoy tantacú, chü tantascaca.

Jesús lakastakuanán calínin

(Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

28 Acxni xtiṭaxtunitá sábadó xlijaxatcan judfos, chü aya

xcaṭkakama lacatzisa domingo, María Magdalena, chü chátoy ti na María xuanicán quilakolh antani xmaacnucanit Jesús. ²Huampí acxni ni xachankoy caj xamaktum lipecaṭ tzúculh tachiquiy tíyat sampi chátoy xángel Dios taṭtachi catiyatna, chü antá chilh c-lhucu antani xmaacnucanit Jesús. Xlá talacatzúhuilh c-tahuaxni, chü mapánulh yuma tlanca chíhuix huantu xliḷakatalacanit. Alistaḷh chú antá culucs lactahuí c-xokspún. ³Luhua tlayajuá xtasiyuy xtachuná lantla maklípít, chinchü xlhákaṭ luhua snapapa xtasiyuy xtachuná lantla miqui, usu xaseda lhákaṭ. ⁴Acxni yama tropa ucxilhkolh, xliçana luhua pecuankolh caj xpalacata tu xucxilhmaqó, hasta caj xtapecuacán tzucukolh lhipikoy, chü lampala xtachuná xanín tamakolh. ⁵Yama ángel chuná huanikolh lacchaján:

—Ni capecuántit, quit ccatziy pi huixín huá putzayátit Jesús huanti tipakaxtokohuacaca c-cruz. ⁶Huampí unú niñal ti tanuma, huata xlá lakastakuánal calínin chuná lantla ticahuanín nalay. Lapi ni çanajlayátit hasta masqui catántit ucxilhátit antani xmañicanit. ⁷Chú huata lacapala capítit, camacatzinikótit xlimakalhtahuákaṭ pi lakastakuananit, chü lama xastacná, chü xlá capulanimán, chü aya amajá c-Galilea laquimpí na napinátit huixín, chü antá man naucxilhapítit. Xman huá yuma tachihuñ huantu quit xacminítan çahuaniyan.

⁸Yama lacchaján caj xtapecuacán, chü xtapaxuhuancán takosún ankolh macatzinínankoy huantu xkantaxtunit. ⁹Huampí acxni ni xachankoy, chunacú xkosnamakó c-tiji, caj xamaktum antá tasiyunikolh Jesús, chü xakatlikolh. Xlacán lacapala laktalacatzuhikolh, lakatatzoekostakolh c-xlacatín, chü snat tlahuakolh c-xtantún, chü tzúculh

caçñinanikoy. ¹⁰ Chanchu Jesús chuná huanikolh:

—Catatlihuáklhtit, ni capecuántit, huata caquiuhuanipítit tamá natalánin pi antá camá c-Galilea laquimpí antá putum naquiucxilhkoyachá.

**Xamaktakalhnánin tropa
lichihuínankoy huantú kantaxtunít**

¹¹ Xlimakua cajcu c-tijí xankoy lacchaján, yama makapitzin tropa tí xmaktakalhnamakó c-tahuaxni çankolh çachiquín, çu acxni lakçankolh xanapuxcun palijni, tzúculh litächihuínankoy xpalacata xlipacs tú xlanít. ¹² Huata yama palijni lacapala mamacxtumikolh lakkolun mapaksinanín, çu lacxtum litächihuínilikolh tú xatlán natlahuakoy. Pus lacxtum licatzikolh pi namaxquikoy luhua tumín yama tropa. ¹³ Chuna namá huanikoça:

—Huixín kalhtum cahuántit pi acxni aclhtatahuilátit çatzisní, chinkolh xlimakalhtahuakát Jesús, çu tzeç kalhalenkolh xtiyatlihua. ¹⁴ Na lapi xamaktum nacatziy gobernador yuma tachihuín, huixín ni calipuhuántit sampi quin nacmaakatancsayahu, huampi huixín nitú caticalakçhán talakapútzit.

¹⁵ Chanchu xlacán maklhtinankolh tumín, chuná tlahuakolh huá lantla estacyahuakocanit. Pus caj huá yumá xpalacata masqui hasta lançu quilhtamacú pacs judíos chuná xlacán huankoy. Pus huá yuma tahuán, titakahuaninikolh judíos hasta chú.

**Jesús ahuatá xakatlikoy
xlimakalhtahuakát, çu huanikoy pi
calichihuínankolh xtachihuín**

(Marcos 16:14-18; Lucas

24:36-49; Juan 20:19-23)

¹⁶ Chanchu huá xkalhacahuitucán limakalhtahuakát, tiankolh c-Galilea çu çankolh c-aktum kastín antani xuanikonit Jesús. ¹⁷ Acxni xlacán ucxilhkolh, caçñinanikolh; masqui makapitzin xlacán ni luhua lay xcañajlakoy lapi luhua xlicaña huantú xucxilhmakó. ¹⁸ Acxni çu Jesús laktalacatzuhukolh antani xtamakstokkonit, xakatlikolh, chuná huanikolh:

—Dios quimaxquínit xlipacs xlimapaksín laquimpí quit nacmapaksikoy lantla çaxatçahuá tú anán c-akapún xahuá tú anán çatuxáhuat. ¹⁹ Chunampi ccalimapaksiyán pi capítit xlicatlança çatuxáhuat, xlipacs çaxatçahuá calitächihuínankótit lantla luhua xlicaña akstítum naquilipahuankoy. Çu naljakmunukoyátit c-xtucuhuini Xatlat Dios, c-xtucuhuini xaCam, çu c-xtucuhuini Espíritu Santo. ²⁰ Çu huixín luhua lihuana camasiyunikótit lantla namakantaxtikoy xlipacs limapaksín tú ccalimapaksinítán. Xahuá lacatancs cacatzítit pi xalíankalhin quit naccatálatamayán çalí çalí hasta acxni nasputa çatuxáhuat.

Lipaxuhu tamacatzinín huá lantlata títzokli San Marcos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipulactati “evangelio”, usu “lipaxuhu tamacatzinín” huantu lichihuínán xlatamat Quimpuchinacan Jesucristo, huá yumá xla San Marcos, masqui xlicana pi ni luhua luhua huantu xlá lichihuínán, pero huata huá atzinú makán lantla tzokcanit, ni xahua huantu tzokkolh Mateo, Lucas, chu Juan.

Yumá c-tachihuín Marcos masiyuy Jesús xtachuná la chatum chixcú huanti luhua lakatiy xtascújut, chu ni tzinú jaxá hasta tlan namakantaxtikoy huantu xlakayahuacanit. Xlá na luhua lacasquín pi nacatziyahu pi hasta Jesús xlá man xlichihuínancán pi huá Xatalacsacni Chixcú, chu huá xliminit laquimpi naniy caj quimpuxokocán, chu chuná naxokonán xpalacata quintalakhincán.

Nítú lichihuínán xpalacata lantla luhua quitáxtulh acxní lacáchilh catuxáhuat, huata huá yumá likalhtahuaka xman huá lichihuínán xlatamat Jesús, chu lantla xmapacsakoy tātatlanín, chu lantla xtlahuay luhua lactlanca licacni tatlahu, xahua lantla makñca, chu lakastakuánalh calinín.

Juan Bautista akchihuínán c-desierto

(Mateo 3:1-12; Lucas 3:1-9,
15-17; Juan 1:19-28)

1 Yumá lipaxuhu takalhchihuín huantu ctzokma xpalacata Jesucristo xCam Dios lantla milh mastay laktáxtut, ²antá kalhiy xquilhtzúcut c-xamakan xtatzoknun profeta Isaías lacatum antani Dios alimacatzinínalh tu natlahuay, chuná namá huá:

“Quit namalakachay quiakchihuíná ti napulaniyán

laquimpi nacaxtlahuaniyán mintiji.

³Namín quilhtamacú acxní natakaxmata caj lampala chatum ti quilhmimachá nahuán

c-desierto antani nití lama, chu chuná nahuán:

‘Cacaxtlahuanítit tiji antani luhua tlan nalacmín Mimpuchinacán; catlahuanítit kantum tiji nima tzajua.’”

⁴Pus chuná timinchá Juan Bautista, tzúculh akchihuínán c-desierto, xuanikoy tachixcuhiítat pi calakpalikolh xalixcajnit xtapuhuancán, chu catakmunukolh laquimpi Dios tlan namatzankananikoy xtalakhincán.

⁵Xminkoy kaxmatnikoy luhua huanti xlamakó c-xatiyat Judea, chu huanti xala c-Jerusalén. Na acxní xlacán xkalhapalakoy xtalakhincán, maktum xuanikoy pi xlicana xtalakpaliputunkoy, Juan xakmunukoy c-xakalhtuchoko Jordán.

⁶Huantu xlhakay Juan xlitlahuanit xmacchixit camello, xlitampulakchicán kantum xlitampachi xla xuhua, chu xlihuayán lactzu xtuqui, chu táxcat huantu xtaksa c-sipi. ⁷Acxni cxakatliy tachixcuhúit chuná xuanikoy: “Nialh makas quilhtamacú mima achatum ti atzinú tlak tlanca xlacatzúcut ni xahua quit; huanti ni pala tzinú cmakalakchán lilakaputza xtasacua naclitanuy ti nacxcutniy xatasij xtatuhanu.” ⁸Quit caj chuchut ccaliakmununitán, huampi xlá nacaľiakmunuyán xlitlihuaka Espiritu Santo.

Akmunucán Jesús

(Mateo 3:13-17; Lucas 3:21-22)

⁹Namá tilalh acxni yama quilhtamacú pi titácaxli Jesús c-xcachiquín huanicán Nazaret huantu xmapaksij Galilea, chu lálalh Juan laquimpí naakmunuy, chu chuná Juan akmúnulh c-xakalhtuchoko Jordán. ¹⁰Acxni xtacutma c-chúchut, Jesús talacayáhualh talhmán, chu úcxilhli pi talácquilh akapún, chu Espiritu Santo xtactamachi c-xokspún caj xtachuná actzu tijtímpuť, ¹¹na acxnitiyá takáxmatli aktum tachihuín minchá c-akapún, chuná huánilh: “Huix Quincam ti luhua cpaqxuiy, luhua clipaxuhuy caj mimpalacata.”

Akskahuiní tzaksay toklha Jesús

(Mateo 4:1-11; Lucas 4:1-13)

¹²Acxni tuncán lantla tákmunukolh, Espiritu Santo leľh Jesús c-desierto antani tzilis cahúan. ¹³Antá xlamachá tipuxam quilhtamacú xacstu, xman hua takalhín xala caquihuín xtalamakó. Akskahuiní na antá xmatlahuiputún talakalhín huampi Jesús makatláľalh, chu alistalh minkolh xáňeles Dios, maktakalhhkolh.

Jesús matzuquiy xtascújut c-xatiyat Galilea

(Mateo 4:12-17; Lucas 4:14-15)

¹⁴Ni xľimakas quilhtamacú acxni Juan Bautista tamacanuca

c-pulachin, acxnicú Jesús taspitpá c-Galilea laquimpí nalakatzałakoy lactzu cachiquín, chu naliakchihuinanikoy tachixcuhúit lantla Dios xmalacnünimakó tanuj tlan latámat. ¹⁵Namá xuanikoy: “Aya acchanit quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milatamatcán. Calakpalítit xalixcajnit mintalacapastacnicán, chu cacañalátit yuma lipaxuhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut.”

Jesús huanikoy castalanikolh kalhatati squitinanín

(Mateo 4:18-22; Lucas 5:1-11)

¹⁶Chanču maktum acxni Jesús xtlahuama c-xquilhtun tákayahuaná c-Galilea ucxilhhkolh chatuy squitinanín xmujumakó xtzałhcán c-chúchut, chatum huanicán Simón, chu xtalá huanicán Andrés. ¹⁷Huampi Jesús huanikolh:

—Huixín tlan catziyátit chipayátit squiti, caquistalanítit, chu quit naccamasiyuniyán lantla tlan nachipayátit chixcuhuin laquimpí naquilipahuankoy.

¹⁸Xlacán tuncán makaxtakkolh xtzałhcán, chu stalanikolh. ¹⁹Caj actzu tlahuampá Jesús úcxilhli Santiago xcam Zebedeo, xahua xtalá xuanicán Juan; xlacán xtajumakó c-aktum putacutnu, xlacachimakó xtzałhcán. ²⁰Jesús na huanikolh castalanikolh, chu xlacán akxtakmiľkolh xtlatcan Zebedeo, chu xmaktayananín c-putacutnu, aya tistalanikolh.

Jesús matlaniy chatum chixcú ti xmaxcajuaľininít xtalacapastacni cspiritu akskahuiní

(Lucas 4:31-37)

²¹Chankolh c-aktum cachiquín huanicán Capernaum, chu acxni lálchalh quilhtamacú sábado acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús tánulh

c-xpukalhtahuakacán, chü antá tzúculh liakchihuinanikoy xtachihuin Dios huantí antá xtamakstokkonit.

²²Xlipascán cacs xlahahuankoy acxni kaxmatnikolh huantu xlá xlichihuinama, sampi xlá, pacs huantu xlimapaksikoy, luhua kalhiy litlihuaka talulóktat, chü limapaksín, ni caj xtachuná lantla xmasiyukoy xmakalhtahuakanacan judíos.

²³Chü acxnitiyá yama quilhtamacú na antá tánulh chatum chixcú ti xmaxcajualininit xtalacapastacni akskahuiní. Xlá chuná quilhánilh: ²⁴—Huix Jesús xala c-Nazaret, ítú chü xpalacata quincalitalatlahuaya huix? ¿Pí huix huá litanita caj quincamasputuya? Sampi quit clakapasán, ccatziy pi huix huanti Dios lacsacnitán laquimpi nascujnaniya.

²⁵Huampi Jesús lacaquílnihl yama cspiritu akskahuiní, chü chuná huánilh: —iCakáxtakti, chü camakáxtakti tama chixcú!

²⁶Yama cspiritu akskahuiní licásnokli chixcú, chü luhua anán litlihuaka catásalh, chunachí makáxtakli cspiritu akskahuiní. ²⁷Puschí xlipacs huanti antá xlayakó pecuanqolh, chü chuná tzúculh lakalhasquinkoy:

—¿Lántla yuma quitaxtuy? ¿Tú ya xasasti tacatzín yumá tu luhua likalhiy litlihuaka? ¡Sampi yuma chixcú tlan mapaksikoy cspiritu akskahuiní, chü xlacán kalhakaxmatkoy! ²⁸Chuná lacapala takahuánilh tachihuín, chü c-xlicatlanca Galilea canicahuá tzucúcaj lichihuinanacán tu xlá xtlahuay Jesús.

Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro

(Mateo 8:14-15; Lucas 4:38-39)

²⁹Acxni quitaxtukolh c-xpukalhtahuacán, Jesús taankolh Santiago, chü Juan c-xchic Simón, chü Andrés. ³⁰Lixakatlicá Jesús

pi xputiyatzi Simón xtatatlay, na caj xmá c-xputama, sampi xkalhiy palha lhcúyat. ³¹Jesús laktalacatzúhuilh antani xmá, macachípalh, chü lacatzucu máquilh, acxni tuncán makáxtakli lhcúyat. Yama puscat táquilh, chü tzúculh caxtlahuay pala tú natahuakoy.

Jesús mapacsay luhua tatatlanín

(Mateo 8:16-17; Lucas 4:40-41)

³²Acxni tzúculh tziśuán yama quilhtamacú liminica Jesús luhua tatatlanín, na chuná ti xmaxcajualinikonit xtalacapastacni cspiritu akskahuiní. ³³Chü xlipacs ti xala yama cachiquín tamacxtumikolh hasta niñalh lay xtanukoy c-xchic Simón.

³⁴Jesús pacs mapacsakolh masqui caxatucahuá tajátat tu xpatimako, na chuná ti xkalhikoy cspiritu akskahuiní, xlá tamacxtunikolh. Chanchu mapacsakolh luhua ti catuha tájatat tu xpatimako. Acxni xtlakaxtukoy, xlá ni xmaxquikoy quilhtamacú nachihuinanikoy yama akskahuinán, sampi xlacán xcatzikoy xatí ya chixcú xuanit Jesús.

Jesús an lakatzalakoy lactzu cachiquín tu xmapaksikoy xatiyat Galilea

(Lucas 4:42-44)

³⁵Acxni ni xaxkakakoy, luhua tzisacú, chunacú capaklhtutaj xuanit, Jesús tacaxtáquilh, chü alh tlahuay oración c-xquilhapán cachiquín. ³⁶Acxni stácnalh Simón Pedro, chü amakapitzi xlimakalhtahuakát tzucukolh putzakoy. ³⁷Chü acxni quitákskolh, huanikolh: —Lhuha putzamakon.

³⁸Huampi xlá kalhtiikolh:

—Huata caankáhu álacatanu cachiquín nima tlak lacatzú huilakó laquimpi na antá nalixakatlikoyahu tachixcuhuítit yuma lipaxuhu tachihuín xla laktáxtut huantu Dios lacasquín nacatzikoy, sampi huá xpalacata quilimacaminít.

³⁹ Pus Jesús chuná lakatzalacolh luhua lactzu cachiquín huantu xmapaksikoy Galilea. Acxni xchan c-aktum chuchutsipi, xlá xtanuy c-xpukalhtahuacan judíos laquimpi antá nalíakchihuinanikoy tachixcuhuítat xtachihuín Dios, chu huanti xkalhiy cspiritu akskahuiní xmapacsakoy.

Jesús mapacsay chatum chixcú ti xkalhiy lepraj tajátat

(Mateo 8:1-4; Lucas 5:12-16)

⁴⁰ Maktum laktalacatzúhuilh Jesús chatum chixcú ti xpatíma yama lixcajnit tajátat huanicán lepra. Xlá lakatzokóstalh, chu chuná huánilh: —Quit ccatziy pi huix tlan naquimapacsaya, pala huix chuná lacasquina, caquimapacsani yuma quintajátat.

⁴¹ Jesús lakalhámalh, xamánilh xmacni, namá huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacsti.

⁴² Tuncán lantla chuná huanikolh, yama tatatlá tuncán pacslí. ⁴³ Jesús huánilh pi caalh c-xchic, huampi limapáksilh:

⁴⁴ —Nití cahuaní lantla huix pacsniṭa; caj xman caputza chatum palí laquimpi naucxilhán, chu camaxqui milimusna huantu Moisés limapaksinalh namastakoy acxni pacskoy huanti xkalhikoy yuma tajátat, laquimpi acxni xlá naucxilhán, namaluloka, chu chuná pacs nacatzikocán pi aya pacsniṭa yama lixcajnit mintajátat huantu xkalhiya.

⁴⁵ Huampi yama chixcú catihuá tzúculh litachihuinanikoy lantla xmapacsanit Jesús. Pus caj huá xpalacata, Jesús niṭlh lay xtanuyachá c-aktum cachiquín antani luhua xtzamacán, pus huata caj c-xquilhapanín xtlahuán antani nití xtzuhuán chixcuhuín. Huampi masqui chuná, xminkoy canihua xalanín laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuín.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán

(Mateo 9:1-8; Lucas 5:17-26)

2 Ni limakas tiampá Jesús c-xacachiquín Capernaum, chu luhua catzica pi antá xlá xchanit. ² Luhua luhua tuncán tamacxtumikolh antani xuí, hasta niṭlh lay xtanuqocán c-chiqui. Jesús xmasıyuniṃakó xtachihuín Dios lantla xlá lacasquín nalatamakoy. ³ Chunacú xtachihuinamakó acxni chinkolh kalhatati chixcuhuín, xpuliminkoy puchaxna chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán sampi xlichatuminica xluṭṭunán. ⁴ Chanchu pi ni lay xlaktanukoy antani xuí Jesús sampi xtzamacán, huata tahuacacolh c-xakstín chiqui, chu mapanukolh pakstuy teja xpalacata pi antá xuí Jesús, chu antá lacmaactikolh puchaxna huantu xlacma yama tatatlá. ⁵ Acxni ucxilhkolh Jesús pi luhua xlipahuankoy pi tlan namapacsay, chuná huánilh tatatlá:

—Tlati, luhua clakalhamanán, chu lantla xlipacs mintalalkalhín cmatzankananiyán.

⁶ Huampi na antá xlayakó makapitzin xmakalhtahuakanacan judíos, xlacán chuná tzúculh lacpuhuankoy: ⁷ “¿Tú xpalacata chuná kalhchihuínán yuma chixcú? Pus tlatlahuama Dios; sampi nití anán ti tlan matzankananián talalkalhín lapi ni xman Dios.” ⁸ Huampi Jesús xcatziy tu xlacán xpuhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Tú xpalacata chuná lacapastacátit yuma c-minacucán? ⁹ Pus caquihuanítit, ¿xatú tlak tuhua makantaxticán, pá acxni nahuaníya chatum tatatlá: ‘Mintalalkalhín pacs cmatzankananiyán’, usuchí pala nahuaníya: ‘Lacapala cataqui, chu catláhuanti?’ ¹⁰ Pus lanchú naccamasíyuniyán pi quit Xatalacsacni Chixcú, chu na chuna litum pi kkalhiy

l̄itlihuaká un̄u catiyatna, chu caj
quintachihuín tlan cl̄imat̄zankan̄inán
talakalh̄in.

Chu namá huánilh yamá t̄atatlá:

¹¹—Huix cuaniyán, cataqui, casact̄i
mimpuchaxna, chu capit c-mínchic.

¹²Puschí yamá t̄atatlá lacapala
t̄áquih̄l, sac̄l̄i xpuchaxna, chu táxtulh.
Lh̄uhua huant̄i antá xyakó pacs
ucxilhk̄olh, luhua xlipaxuhuamakó,
xcac̄n̄inanimakó Dios, chu chuná
xuankoy:

—Niucxn̄i aucxilh̄ahu xtachuná yumá
tu ucxilhmāhu lan̄ch̄u.

Jesús huan̄iy castalánilh çatum chixcú huanicán Leví

(Mateo 9:9-13; Lucas 5:27-32)

¹³Al̄ist̄alh̄ Jesús ampá c-xquilhtun
takayahuaná xala c-Galilea, antá
lakchank̄olh lh̄uhua tachixcuht̄at,
chu xlá tzúculh māsiyunikoy
xtachihuín Dios. ¹⁴Acxn̄i aya xtaspitma,
úcxilh̄l̄i çatum chixcú xuanicán
Leví, huá xtl̄at xuanicán Alfeo. Leví
xuí c-xtanquilht̄in chiqui xmat̄ajikoy
huant̄i xlakaxok̄onanikoy gobierno xala
c-Roma, chu Jesús chuná huánilh:
—Caquistal̄ani, quil̄im̄akalhtahuákat
cahuanti.

Leví lacapala t̄áyalh, chu stalánilh.

¹⁵Al̄ist̄alh̄ Jesús alh huayán c-xchic
Leví, na taank̄olh x̄lim̄akalhtahuákat.
Antan̄i mah̄uik̄oçá na mink̄olh
t̄ahuayankoy lh̄uhua xmat̄ajinan̄in
impuestos, x̄ahuá amakapitz̄in
huant̄i na xpuhuanikoy judíos p̄i
maktum xaktzankat̄ayakon̄it, chu
n̄it̄ú x̄liucxilhk̄ocán. Na n̄i lakat̄ik̄olh
p̄i can̄ihuá antan̄i xlapulay Jesús,
yumá chixcuhuín huant̄i cst̄alanikoy.
¹⁶Makapitz̄in x̄makalhtahuakan̄acan
judíos, x̄ahuá fariseos acxn̄i ucxilhk̄olh
p̄i Jesús putum x̄t̄ahuayamakó
yumá chixcuhuín, chuná huanik̄olh
x̄lim̄akalhtahuákat:

—¿Tú xpalacata
mim̄akalhtahuakan̄acán lacxtum
t̄ahuayamakó huant̄i xmat̄ajinan̄in
impuestos, x̄ahuá huant̄i luhua
lacl̄ixcajn̄it mak̄lakalh̄inan̄in
chixcuhuín?

¹⁷Acxn̄i kalhaxmatk̄olh Jesús
huant̄u xquilhuamakó, huanik̄olh:
—N̄i maclacasquin̄koy macuch̄iná
huant̄i n̄i t̄atatlakoy, x̄man huant̄i
n̄it̄lan makcatz̄ik̄ocán. Quit n̄i cmin̄it
huanikoy nalakpal̄ikoy xlatam̄tcán
huant̄i puhuankoy lactlan chixcuhuín,
huata huant̄i makcatz̄ik̄ocán p̄i
mak̄lakalh̄inan̄in.

Jesús kalhasquincán lant̄la min̄in̄iy liçac̄n̄inanicán Dios acxn̄i makalh̄kajnancán

(Mateo 9:14-17; Lucas 5:33-39)

¹⁸Maktum acxn̄i x̄lim̄akalhtahuakat
Juan, x̄ahuá x̄lacan fariseos
xmakalh̄kajnank̄on̄it laqūimpi chuná
nal̄içac̄n̄inanicoy Dios, makapitz̄in
x̄lacán lakmink̄olh Jesús, chu chuná
kalhasquink̄olh:

—¿Túhuan huant̄i
m̄akalhtahuak̄on̄it Juan Bautista,
x̄ahuá x̄lim̄akalhtahuak̄atcan fariseos
ankalh̄in, makalh̄kajnankoy laqūimpi
nacac̄n̄inanicoy Dios, ch̄inch̄u
huant̄i huix m̄akalhtahuakapakó
n̄i makalh̄kajnankoy laqūimpi
nacac̄n̄inanicoy Dios?

¹⁹Jesús kalht̄ik̄olh:

—¿P̄i puhuan̄itit huix̄in p̄i tlan
namakalh̄kajnankoy makp̄axuhuan̄in
c-tapuchuhuan̄i, acxn̄i x̄lim̄akua
antá talahuilakó yamá kahuasa
huant̄i tapuchuhuama? Pala
t̄alahuilakó kahuasa lītatahuílat
n̄i lay namakalh̄kajnankoy, usu
n̄i nahuayankoy. ²⁰Hūamp̄i nach̄an
quilhtamacú acxn̄i nasput̄a pascua, chu
yamá kahuasa naán mákat alacatan̄u
xtachuná lant̄la quit naquiakspulay,

acxnicú xlacán namakalhkanankoy masqui nití xlimapaksikolh.

²¹“Sampí huantí kaxmatkoy huantu quit clíchihuínán, chü quilipahuán, chuná namá quitaxtuy: Ni anán tí lactzapay mactum lakuan talhakán, chü nalilactzapay actzú xasasti lhakat, sampí acxni nachakacán yama lhakat, xasasti nataktumiy, chü atzinú tlak tlanca nataxtíta xalakuán ni xahua lá xapulh xuanit. ²²Chü na chuna litum, nití pumujuy huantu acu lakchitcán vino c-xalakuan xmaxuhua calhñilü, sampí xasasti vino tzucuy catlán, chü mapankay xmaxuhua calhñilü, pus caj páxcat huan vino, chü xuhua. Huá xpalacata ankalhín limujucán xaskata vino c-xasasti xmaxuhua calhñilü.

Xlimakalhthauakat Jesús puxkoy trigo acxni sábado

(Mateo 12:1-8; Lucas 6:1-5)

²³Maktum quilhtamacü sábado acxni nití cscujkoy judíos, Jesús xtipuntaxtumá aktum cātachanán antani xchancanit trigo, chü xlimakalhthauákāt tzucukolh puxkoy tahaúacat. ²⁴Makapitzin fariseos huantí na antá xmakstalamakó, xlacán ucxilhkolh huantu xtlahuamakó, chü chuná huanikolh Jesús:

—Cakáxpatti, ítúhuan puxmakó trigo milimakalhthauákāt acxni pi nití xliścújat chiyú?

²⁵⁻²⁶Huampí Jesús chuná kalhtikolh:

—Huixín max ni alikalhthauakayátit c-xtachihuín Dios pi makán, acxni xapuxcu palí xuanit çatum chixcú xuanicán Abiatar, maktum, rey David xtatzincsnimakó xcompañeros. Pus catziyátit pi xlá tánulh c-chiqui antani xlakataquilhputacán Dios, chü tahuakolh xcompañeros xatasculunatlahuan caxtalanchü huantu ni xlihuatcán xuanit, sampí caj xman palijní xmininikoy xuakoy.

²⁷Jesús chuná huanipalakolh:

—Yumá quilhtamacú acxni quilijaxatcán limaxquikocanit tachixcuhuítat laquimpí namaclacasquinkoy, chü ni huá limaxquikocanit xpalacata caj nalipatinankoy. ²⁸Chuná pi quit Xatalacsacni Chixcú, huá xpuchina hasta masqui huá quilhtamacü lijáxat, laquimpí nacuán tü tlan natlahuacán acxni lijaxat quilhtamacü sábado.

Jesús mapacsay çatum chixcú ti cscacnikonit xmacán

(Mateo 12:9-14; Lucas 6:6-11)

3 Maktum litum, acxni Jesús tánulh c-sinagoga huachá xpukalhthauakacan judíos tü xuí c-Capernaum, antá xlahui çatum chixcú ti cscacnikonit xmacán.

²Huampí makapitzin fariseos luhua xquiclhcatzanikoy Jesús, chü xlacán cskalamakó pala tí namapacsay yama quilhtamacü sábado acxni lihuacán pala tí nascuja, laquimpí huij nahuán tü naliyahuakoy, chü tlan nalistahuakoy.

³Huampí Jesús aya xcatziy tü xlacán xlapastacmakó, chü chuná huánilh yama chixcú huantí cscacnikonit xmacán:

—Unú catat, calaklacantayako.

⁴Chü chuná kalhasquinkolh amakapitzin huantí xquiclhcatzanikoy:

—¿Tú huixín puhuanátit atzinú tlak tlan tlahuacán yumá quilhtamacü acxni lihuacán tí nascuja, pá huata huantu tlan, usuchí huantu nitlán? Lapi çatum chixcú naníy, ¿pi tlan maktayanicán xlistacna, usuchí calaktzankakalh masqui nití camaktáyalh?

⁵Huampí xlacán cacs tayakolh c-xtuntamacni, nitú likalhñinankolh. Jesús sítzilh huampí xlaklipuhualacamakó sampí xlacán ni xakatakskoy pi xalihuaçá tlan namaktayakoçán tachixcuhuítat caxatuhua quilhtamacú. Chuná huanipá yama chixcú:

—Castonkti mimacán.

Yama chixcú stonklí xmacán, chu tuncán tatlánjilh lantla xmacascacñit. ⁶Fariseos taxtukolh, chu tuncán lacxtum tãstokkolh yama judíos huantí xtatayakoy mapaksina Herodes, chu tzucukolh litachihuinjikoy lantla natlahuakoy laquimpi tlan namaknikoy Jesús.

Lhuhua tachixcuhuítat litamakstokkoy Jesús c-xquilhtun takayahuaná

⁷Ni limakas Jesús tácaxli antá, chu taankolh xlimakalhtahuákat c-xquilhtun takayahuaná. ⁸Acxni catzicã lantla xmapacsakoy tatatlanin, chu lantla xtlahuay lactlanca licacni tatlahu, lhuhua chixcuhuin lakminkolh, xala c-Judea, xala c-Jerusalén, xala c-Idumea, chu huantí xlamakochá xaliquilhtuan kalhtuchoko Jordán, chu xala c-Tiro, chu Sidón; minkolh kaxmatnikoy huantu xlá nahuán, chu huantu natlahuay xtascujut. ⁹Chanchu Jesús huanikolh xlimakalhtahuákat pi alisokcú naputzakoy aktum putacutnu c-xquilhtun chuchut antani natajuy pala taji nalacxquitiyahakoy xlihuhua tachixcuhuítat. ¹⁰Sampi xmapacsakonit lihuhua, chuná pi hasta naklha xlactahuacakoy pacs ti xkalhikoy tajátat caj xquitoklhmaqó. ¹¹Chanchu huantí xmaxcajualiñonit xtalacapastacni cspiritu akskahuiní, acxni xucxilhkoy Jesús xlacán xlakatatzokostakoy, chu namá xcatasakoy:

—Huix xCam Dios.

¹²Huampi Jesús xmaquilhcacsakoy laquimpi ni nahuankoy xatí ya chixcú xuanit.

Jesús lacsakoy kalhacutuy limakalhtahuákat huantí limapacuhikolh xapóstoles

(Mateo 10:1-4; Lucas 6:12-16)

¹³Alistalh Jesús aksputtahui c-aktum kastin, chu antá lacsactasanikolh

huantí chuná puhuanikolh pi natamacxtumikoy antani xlá xuí, chu xlacán lakminkolh.

¹⁴Antá lihcaqolh kalhacutuy ti luhua ankahin natalatapulikoy, chu naán lichihuinankoy xasasti xtapaksit Dios tu xuiliputún catuxáhuat. Hua xlacán tilimapacuhikolh xapóstoles. (Yuma c-xatachihuin griego huaniputún “xtamalacakán” usu “xlacscujin”). ¹⁵Chu xlá maxquikolh limapaksin, chu litlihuaka laquimpi tlan natamacxtukoy cspiritu akskahuiní huantí xkalhikoy. ¹⁶Hua yuma xtucuhuinan kalhacutuy huantí lacsackolh: Simón huantí xlá limapacuhuilh Pedro, xahua xtalá Andrés; ¹⁷Santiago, xahua Juan, hua yuma xcamán kolutzin Zebedeo, chu huantí Jesús maxquikolh xtucuhuinicán Boanerges. (Yuma c-xatachihuin arameo huaniputún “Xcaman Jilí”, usu “Chixcuhuin Lacapalanin”); ¹⁸Xahua Andrés, chu Felipe, chu Bartolomé, chu Mateo, chu Tomás; xahua Santiago xkahuasa Alfeo; chu Tadeo; xahua Simón, (yuma chixcú xapulana xtatapaksiy makapitzin chixcuhuin xuanikocán cananistas); ¹⁹xahua Judas Iscariote, huantí alistalh timacamástalh Jesús.

Liyahuacán Jesús pi kalhiy xtapuhán akskahuiní

(Mateo 12:22-32; Lucas 11:14-23; 12:10)

²⁰Alistalh Jesús alh talaktuncuhikoy xlimakalhtahuákat c-aktum chiqui antani xmauilakó. Luhua lhuhua litum tastokpalaca, hasta ni xkalhikoy quilhtamacú nahuayankoy. ²¹Acxni catzikolh xnatalan Jesús tu xtlahuama, lakminkolh laquimpi nalenkoy, sampi xpuhuankoy pi caj ni xaccatziy. ²²Chu na chuná xmakalhtahuakanacan judíos huantí xmikonitanchá c-Jerusalén, chuná xuanokoy: “Yuma chixcú huá tascujma

Beelzebú xapuxcu akskahuiní, chu caj xliṭlihuaka liṭamacaxtuy cspiritu akskahuiní.”

²³Huampi Jesús huanikolh catalacatzuhuinikolh, chu tzúculh lixakatlikoy aktum takalhchihuín, chuná huanikolh: “¿Lántla huixín puhuanátit pi huantí tascujma akskahuiní, pa tlan talamacasitziy huatiya akskahuiní, chu natlakaxtuy?

²⁴Lántla huantu quit quiliyahuyátit, chuná quitaxtuy: Huixín catziyátit pi caxaticahua xanapuxcun mapaksinanín xala c-aktum tlanca títat, lapí xlacán caj natapapitzikoy huantí stalanimakó, chu naacstutzucukoy lamakasitzitahuilakoy, chu latalatlahuakoy, pus chuná ni lay tapalhiy yama pumapaksín, huata caj nalalactlahuayahuakoy. ²⁵Na chuna litum, lapí aktum xala c-chiqui antani putum huilakó xlakkahuasan çatum chixcú, huampi xlacán caj naacstutzucukoy lamakasitzitahuilakoy latalatlahuakoy, pus xlacán ni lay catitapalhikolh sampi lacapala nalatamacaxtukoy. ²⁶Pus huá ccalihuaniyán, lapí akskahuinín natapapitzikoy, chu naacstutzucukoy latalatlahuakoy, ni lay makas catitapalhikolh, huampi huata antá nalakspukoy.

²⁷“Na tini lay kalhaxtuy tu kalhiy çatum tlihuaka chixcú lapí ni xapulana namakatljacán, chu nachihuilicán, chu acxni aya makatljacaniṭ, tlan natanucán c-xchic, chu nakalhaxtunicán pacs tu kalhiy, pus na chuná lantla quit ctlahuanit akskahuiní.

²⁸“Luhua xlicana tu ccahuaniyán, pi Dios tlan matzankananikoy tachixcuhtat pacs xtalakalhincán, chu na chuná pala tú liquilhankoy ni lacuan tachihuín. ²⁹Huampi huantí calahua nalikalhkamanán huantu xlá luhua tancs catziy pi huá xtascujut Espiritu Santo, xlá ni lay

catimatzankananica xtalakalhín huata caxanilihuayaj xtihua xlá lakahuí lijakastacyahuán.”

³⁰Huá chuná lihuaniholh sampi xlacán xquilhuamakó pi xlá xkalhiy cspiritu akskahuiní.

Xtzi, chu xnatalán tachihuínamputunkoy Jesús

(Mateo 12:46-50; Lucas 8:19-21)

³¹Acxnitiyá chinkolh xtzi Jesús, xahua xnatalán, huampi xlacán quilhtín tayakolh, chu caj matasaninankolh. ³²Chu huantí antá acxtum xtahuilakó antani xlá xuí Jesús, chuná huanikolh:

—Putzamakón mintzí, xahua milinatalán, antá yakó quilhtín.

³³Huampi xlá chuná huanikolh: —¿Tí huá quintzí, chu tí luhua quinatalán?

³⁴Huata xlá lacaucilhkolh huantí antá xuilakó c-xtuntamacni, chu chuná chihuínampá:

—Huá yumá ti luhua quintzí, chu quinatalán. ³⁵Sampi caxaticahua ti xtláhuah xtalacasquin Dios, huá tamá quintzí, xahua quinatalán.

Xatalalhchihuín çatum chananá

(Mateo 13:1-9; Lucas 8:4-8)

4 Amaktum Jesús alh c-xquilhtun takayahuaná laquimpi antá namasiyunikoy tachixcuhtat xtachihuín Dios, chu luhua luhua laktastokca antani xlá xuí. Pus huá litájulh c-aktum putacutnu huantu xuí c-xquilhtun chúchut; antá culucs tahuí, chu amakapitzín lihuhua antá tahuilakolh c-xquilhtun chúchut laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuín. ²Jesús luhua huantu lixakatlikolh caj lactzu takalhchihuín, chu maktum chuná tachihuínankolh: ³“Luhua caakatákestit huantu naccalixakatiyán: Maktum xuí çatum chananá.

⁴Chu acxni expuyutlhay xtalhtzi

xlichánat, makapitzí tamachá c-tiji, minkochá lactzu spun, chü pacs sacuaquikolh. ⁵Huantü tamachá xlichánat cachihiuxni, antani ni luhua xkahlíy tíyat, tuncán pulhli. ⁶Huampi acxní táxtulh chichíní chíchilh na lacapala scacli sampi ni pulhmán xmatzankakonit xtankaxekcán. ⁷Luhua xlichánat tamachá calhtucunín, chü ni makas quilhtamacü yama tachanán punkolh, huampi atzinú lhtucún lacapala stacli, maaklankanukolh, chü ni máxquilh quilhtamacü nastackoy. ⁸Huampi makapitzín xlichánat tamachá c-xatlan tíyat, chü luhua tlan stackolh lactzu lichánat, chü luhua mastakolh xatahuácat. Huí tü mástalh puxamacahu xtalhtzi caj akatum, chü huí tü mástalh tutumpuxam, chü makapitzín hasta aktum ciento.”

⁹Acxní huankolh yuma takalhchihuín, Jesús chuná huankolh huanti xkaxmatnimakó xtachihuín: “iLapí huixín kalhiyátit mintakencán pus lihuana cakaxpáttit laquimpí naakataksátit huanti ccamakataksniputunán!”

Jesús huan xatú xpalacata lihuankoy caj la actzu cuento takalhchihuín

(Mateo 13:10-17; Lucas 8:9-10)

¹⁰Acxní cajú xacstucán tamakaxtakkolh Jesús, xahua xlimakalhtahuákat, chü makapitzín huanti ankalhín xtalatlahuankoy, xlacán laktalacatzuhukolh, chü kalhasquinkolh xatú xuamputún yama takalhchihuín xpalacata chananá. ¹¹Jesús chuná huankolh: “Xlicana, huixín Dios camakataksniputunán lantla xlá lacasquín calatamañolh huanti natapaksinikoy, huampi hua lantla makapitzín tachixcuhútat, masqui climaxtunimakó huanti xlacán lakapaskoy, ni pala chuná catililacputzakolh lantla naakatakskoy.

¹²Chü chuná masqui luhua huantu caucxilhkolh tü quit ctlahuakoy, caj chunata natamakaxtakoy xtachuná pala nitú ucxilhkolh; masqui caquinkaxmatnikolh huantu clíchihiuinama, nitú catiakatakskolh. Chü lapí ni nacanajlay lantla tü Dios lixakatlikoy xtalakalhamán, xlá ni lay catimatzankananikolh xtalakalhincán.”

Jesús maakataksninán xatú luhua huamputún xatakalhchihuín chananá

(Mateo 13:18-23; Lucas 8:11-15)

¹³Chü Jesús huanipalacolh huanti kalhasquinkolh: “Lapí huixín ni akataksátit yuma xatakalhchihuín chananá huantu ni pala tuhua, ilantla chú naakataksátit amakapitzín tü caj takalhchihuín huantu nacticahuaniyán alístalh? ¹⁴Yama chixcú huanti alh chan xlichánat, huá xtachuná quitaxtuy huanti liakchihuínán xtachihuín Dios. ¹⁵Yuma tachanán huantu tamachá c-tiji litaxtukoy caxaticahuá ti kaxmatkoy xtachihuín lantla xlá lacasquín nalatamañoy c-xasasti xtapáksit, huampi minachá akskahuini, chü mapanuy yama tachihuín huantu xhancanít c-xnacucán. ¹⁶Yama lichánat huantu tamachá c-cachihiuxni, na chuná litaxtukoy huanti acxní kaxmatkoy xtachihuín Dios, luhua aktum tapaxuhuán canajlakoy, lakatikoy, chü tlan tlahuakoy. ¹⁷Huampi cumu ni pulhmán xkahlíy xtankaxekcán, ni luhua makas makapalakoy, acxní chú min tü nalitalactuhujkoy, usu huí ti liaksankoy caj xpalacata lipahuankoy xtachihuín Dios, tzucukoy lipuhuankoy, huata tü tlahuakoy, xatlán tuncán limakaxtaktayakoy. ¹⁸Yama lichánat huantu tamachá calhtucunín, na chuná quilixtuy huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, ¹⁹huampi cumu antá c-xlatamatcán atzinú litakatzankakoy

catuhuá huantu huí xala catuxáhuat lantlá nakalhikoy luhua tumin, chu lantlá lipaxuhu nalatamakoy, pus chuná litakshuitamakoy xlipacs huantu xlacán lakatikoy, chu na chuná chú limaaklankanukoy tú catzikoy xtapaksit Dios, chu ni maxquikoy quilhtamacú namastakoy xtahuacacán. ²⁰ Chu yama lichánat tú tamakochá c-xatlán tíyat, chu mastakoy xatahuácat litaxtukoy huanti kaxmatkoy xtachihuin Dios, canajlakoy, lipahuankoy, chu litzaksakoy liscujkoy c-xlatamatcán, chuná mastakoy xtahuacacán: huí tú mastakoy puxamacahu, chu huí tú mastakoy tutumpuxam, usu aktum ciento caj lantlá chatunu.”

Xatakalhchihuin aktum mákskot

(Lucas 8:16-18)

²¹ Jesús na huanipalakolh yuma takalhchihuin: “Acxni chatum mapasiy aktum mákskot, ipi caj lantlá namapasiy natamacanuy c-xtampin xputama? ¿Usuchí nalitalahuiliy aktum cajón? Pus huanti kalhíy aktum mákskot huata huiliy talhmán c-xputáhuilh laquimpi mákat namakaxkakanán. ²² Na chuná ni lay tú tzek tlahuacán pala ni fuerza natsiyuy lacatzucu, chu huantu caj tzek licatzicán pala ni calakuán natamakaxtaka. Pala aktum quintachihuin ni lay akataksátit, namin quilhtamacú acxni pacs naakataksátit. ²³ Huá xpalacata caalihuaniyán, pala huixín kalhíyátit mintakencán fuerza catlahuanítit caakatáksitit quintachihuin.”

²⁴ Jesús huanipalakolh: “Lihuana caakatáksitit huantu quinkaxpatnipátit, sampi chuná lantlá nalitzaksatilhayátit akataksátit xatlán xtalacapastacni Dios tú camasiyunitilhayán, Dios na xaalihuacá nacamaxquithayán talacapastacni laquimpi natiakataksátit

tlaku luhua xatlán xtalacapastacni. ²⁵ Pus huanti laktzaksay akataksa huantu kalhíy, atzinú natimaxquicancu takataksni; huampi huanti ni litzaksaputún maclacasquín takataksni huantu kalhíy, xlá namaklhtikocán hasta masquí xman huá huantu kalhíy.”

Xatakalhchihuin lichánat nima xacstu staca

²⁶ Jesús chuná huanipalakolh: “Xtapaksit Dios na xtachuná quitaxtuy lantlá chatum chixcú tí an chan xtalhti xlichánat c-xpúcuxtu. ²⁷ Alistalh xlá an c-xchic laquimpi najaxa, chu nalhtatay. Makas quilhtamacú nalacatzalay, chu yama lichánat puntacxtuy, na staca, huampi xlá ni catzíy xatú listacma, sampi hua tíyat mastacama. ²⁸ Yama lichánat lakpún, pulha, taxtuniy xtankáxek, staca, xanay, chu alistalh mastay xatahuácat, huampi yuma tachanán pacs c-tíyat tíyalh huantu listacli, chu tíyat tú malánilh xalíhuat. ²⁹ Chanchu acxni lakchán xquilhtamacú lantlá catlán huata an quiy xtahuacat xtachanán.”

Xatakalhchihuin lichánat nima lacapalá staca

(Mateo 13:31-32; Lucas 13:18-19)

³⁰ Jesús huampá: “¿Lantlá puhuanátit natzucuy xtapaksit Dios yunú catuxáhuat? Usuchí átucuya takalhchihuin tlán xtamalacaxtumíhu? ³¹ Puschí xtachuná natzucuy, chu nastaca lantlá xtalhtzi mostaza acxni chancán c-tíyat. Yuma lichánat huantu atzinú tlak lactzu xatalhti quihui nima lacapalá staca, chu tlanca quihui huan. ³² Huampi acxni chancán xlá tzucuy staca, chu luhua talhmán huan; chu nítú makalakchán, chu hasta luhua lalhmán xpakanín taxtuniy, hasta lactzu spun tlán tlahuakoy aná xmasakacán c-xpakanín.”

Jesús xliankalhín lichihuínán caj la cuento

(Mateo 13:34-35)

³³ Jesús xliankalhín xlixakatlikoy tachixcuhuítat caj la cuento c-xtakalhchihuín laquimpi pacs naakatakskoy huantu xuaniputunkoy. ³⁴ Xlá nitú xlitachihuínankoy pala ni fuerza nalimāxtunikoy huantu xlacán xlakapaskoy; chu lapi xlimakalhthahuákat ni pacs xakatakskoy, alístałh xlá xliṁaakataksnikoy huantu xuaniputún.

Jesús mačacsay un xahuā takayahuaná

(Mateo 8:23-27; Lucas 8:22-25)

³⁵ Yama quilhtamacú acxni aya tzísualh, chuná huanikolh xlimakalhthahuákat: —Catacutuį caahu c-xaquilhtutu takayahuaná. ³⁶ Puschí makaxtakkolh liłhuḡa c-xquilhtun chúchut, xlimakalhthahuákat tajukolh c-putacutnu antani xtajuma Jesús huantu aya xliłkalhkalhimača. Amakapitzin lactzu putacutnu na stalānikolh antani xama Jesús. ³⁷⁻³⁸ Xlá alh c-xtankān putacutnu, chu tıyalh aktum acxticat, chu antá támālḡ laquimpi nalhtatay. Huampi caj lipuntzú takátalḡ palha un, na lipecua tzúculḡ takayahuaḡ takayahuaná, tzúculḡ tanakatajuy chúchut c-putacutnu, hasta xtakalhtzamamajá. Pus xlimakalhthahuákat lacapala maštacuanikolh Jesús, chu chuná huanikolh:

—Makalhthauakaná, cataqui. ¿Tú xpalacata ni cuıntaj tlahuaya sampi namuxtuyahu?

³⁹ Jesús táquihl, limapáksilḡ catácacslı un, chu chuná huánihl takayahuaná: —iCacs catahuila, chu niāłḡ catakahua!

Puschí yama un xahuā takayahuaná cacs tahuilakolh. Xličana luhua

maktum tacácacslı. ⁴⁰ Jesús chuná huanikolh xlimakalhthahuákat:

—¿Túhuan taji lipecuanátit? iXličana pi huixín ni luhua quilipahuanátit!

⁴¹ Huampi xlacán caj cacs xlacahuankonit, sampi luhua tlan xmakaklhakonit huantu xtlahuanit Jesús, chu xman huá tlan chuná xlahuanikoy xacstucán:

—¿Pus tú ya liłlihuakā kalhiy yuma chixcú, pi hasta masqui hua un, chu takayahuaná kalhakaxmatkoy acxni xlá mapaksikoy?

Chatum chixcú xala c-Gadara xmačajuālininıt xtalacapaštacni akskahuinı

(Mateo 8:28-34; Lucas 8:26-39)

5 Pus timinkočá c-xaquilhtutu takayahuaná, chu čankolh c-aktum çāchiquin huanicán Gadara. ² Acxni tácutli Jesús c-putacutnu, tuncán tímihl paxtokā çatūm chixcú ti xlakalhīninıt xtalacapaštacni akskahuinı, yama chixcú xlá titáxtulḡ c-xtampin sipi c-lhucy antani xmanukocán ninin, ³ sampi xkalhiy xpotáhuilh antá. Luhua lixcájnit xlicatziy, niłı lay xmacalay xliłlihuakā laquimpi nachıhuilicán. ⁴ Xlimaklhuhuatá tzaksaca ličicán cadena, chu ličán, c-xtuḡuán, çuj çı c-xmacán, huampi hua cadena, lactzu lactzú xtlahuanit, xlacputxnit, chu hua ličán, pacs xlactucxa, na ti ni lay xmaactujuy. ⁵ Na xliankalhın, çāçuhuinı, çu catzısnı, xçatāsapulay çakāstinin, çu c-putacnın, çu xacstulımasıpanicán çıhuix. ⁶ Makatçı xminachá Jesús acxni úcxilḡli, takosún lākmiłḡ, çu acxni çalḡ antani xyá, lakatatçokóstalḡ. ⁷⁻⁸ Huampi Jesús limapáksilḡ:

—Huix çpiritu akskahuinı, camakáxtaktı tama chixcú.

La xēç catásalḡ, chuná kálhtıłḡ:

—Jesús, xCam Dios xala talḡmān, ¿Tú huix quincalıtatalacastuca? Tlanca liłlan ççasquiniyan pi ni naquincamapatıniya.

⁹ Jesús kalhásquilh:

—¿Tú huanicana?

Yama cspiritu akskahuiní chuná kalhtínalh:

—Clitapacuhuiyahu Legión sampi quilhuhucán huantí cpuxcunaniyahu yuma chixcú.

¹⁰ Na luhua tlanca lītlan squinikolh Jesús pí nī natlakalenkoy alacatanu c-tíyat. ¹¹ Chu antá lacatzú c-kastín xlapulakoy kamputum lhuhua paxni, xputxuayamakó. ¹² Acxni cspiritu akskahuiní ucxilhkolh lhuhua paxni, luhua tlanca lītlan squinikolh Jesús, chuná huanikolh:

—Caquincamaxqui talacasquín nacpalaktajuyahu yama kamputum paxni layakó tanú lacatzú.

¹³ Man huá lacasquinikolh Jesús, taxtukolh yama lhuhua cspiritu akskahuinín, aya palaktajukolh paxni. Pero yama paxni tzucukolh kosnankoy, ankolh lacatum antani luhua c-xuástat, antá chú tajukochá c-takayahuaná antani tijicsuakolh; max pala aktuy mīlh xuanit. ¹⁴ Chanchu huantí xmaktakalhmakó paxni, acxni ucxilhkolh lantla níkolh paxni, takosún tzalakolh, chu canihuá c-tiji, chu antani caj pulahuilakoča lichihuinankolh huantu xakspulakonit. Puschí lhuhua chixcuhuin minkolh ucxilhkoy yumá tu xlanit. ¹⁵ Acxni chinkolh antani xyá Jesús, ucxilhkolh chixcú ti xapulana xkalhiy yama kamputum cspiritu akskahuinín, antá xlá cajá xuí, tlan xlhakananit, na luhua actancsá xuí c-xtalacapastacni. Pero xlacán xpecuanikoy. ¹⁶ Makapitzín ti luhua xucxilhkoniit lantla xakspulanit chixcú ti xpalaktajunit akskahuiní, chuj chí xpalacata paxni lantla níkolh, tzucukolh lichihuinankoy. ¹⁷ Huampi acxni tlan akatakskolh huantu xtlahuanit Jesús tzucukolh huanikoy pí catláhualh lītlan, catatampúxtulh c-xcachiquinacán. ¹⁸ Acxni Jesús tájulh

c-putacutnu, yuma chixcú ti xapulh xkalhiy xtalacapastacni akskahuiní, chuná huánilh:

—Catlahua lītlan, caquimaxqui talacasquín nacstalanian.

¹⁹ Huampi Jesús nī tlan tlahuánilh tu csquinima, huata chuná huánilh:

—Catáspitti c-mínchic, calakpinkó milinatachiquín. Calixakatlikó lantla tlanca lītlan tlahuaninítan Quimpuchinacán, chu lantla kayaj catzaninítan acxni mapacsán.

²⁰ Pus yama chixcú alh, xlá tzúculh lichihuinán lantla Dios xmaktayanit, chu huantí xkaxmatnikoy, luhua xcacñinaníkyoy Jesús caj xpalacata xtascíjuy huantu xlá xtlahuanit, canihuá xlichihuinancán Jesús c-akcahu lactzu cachiquín tu lantla xlipacsán xlitapacuhuiy Decápolis.

Chatum puscat xamaniy clhakat Jesús, chu pacsá

(Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56)

²¹ Acxni Jesús quitáspitli c-xaquilhtutu, chu tácutli c-putacutnu, lhuhua tuncán tilaktastokpalakolh antani xlá xlaya c-xquilhtun chúcut, chu antá xlá tzúculh lixakatlipalakoy xtachihuin Dios. ²² Caj lipuntzú chilh chatum xapuxcu mapaksiná xala c-xpukalhtahuakacan judíos xuanicán Jairo. Acxni úcxilhli Jesús, alh lakatazokostay, ²³ chu chuná huánilh: —Quintumát luhua snun tatatlay, chu aya nima. Caquintapi c-quinchic laquimpi huix naliacchipaya mimacán, chu namapacsaya, laquimpi lipaxuhu nalatamapalay.

²⁴ Pus Jesús táalh, huampi luhua xtzamacán c-tiji, hasta xlalacxquititilhacán. ²⁵ Chanchu c-xlakstipancan lihuhua xmakmima chatum puscat huantí aya xkalhiy akcutuy cata lantla xtatatlay, cstajmakama kalhni, chu niucxni xtamakaxteknij. ²⁶ Chu lhuhua

maꝑuchinanin xmaꝑuchikonit, huampi caj tlan xmapatinikonit sampi nitú xmarktayakonit, caj tlan xmaklhtikonit xtumin huantu xlá xkalhiy, chu lihuacá xtasnunima. ²⁷⁻²⁸ Huá xpalachata, acxni káxmatli lantla xlichihuinancán Jesús xlá chuná puhua: “Huatiya lapi xacquitóklhnilh tama xlhákat, yuma quintajátat napaca.” Chanchu pi luhua xtzamacán, xlá lacatzucu laktalacatzúhuilh c-xken, chu tzeꝑ xamánilh clhakat Jesús. ²⁹ Pus tuncán titachokónilh xkahlñi antani cstajtamakama, chu scayaj licátzalh xtiyatlihua pi aya xpacsniniñ xtajátat. ³⁰ Huampi Jesús makcátzilh tuncán pi huá tlanca xlitlihuaká xlipacsniñ chatum. Xlá talakáspitli, tzúculh lacaputzanán antani xyakó lihhuua, chu chuná kalhasquininalh:

—¿Tí xámalh quilhákat?

³¹ Chanchu huanikolh xlijmakalhtahuákat:

—Huix ucxílhpat pi luhua tzamacán, chu catihuá quitoklhmakón lantla lacxquitikoyán, na huana: ‘¿Tí xámalh quilhákat?’

³² Huampi Jesús cax tzúculh lacaputzanán lacaxtum laquimpi naucxilhá tí cxamaniniñ xlhákat, chu xmapacsaniñ. ³³ Yama puscat xcatziy pi huá xmapacsaniñ, huá xpalachata tzúculh lipecuán, clhpipima talacatzúhuilh antani xyá Jesús, lakatatxokóstalh c-xlacatín, huánilh pi huá xamaniniñ clhakat, chu xmapacsaniñ. ³⁴ Jesús huánilh:

—Nana, huix pacsnita sampi canajlanita pi quit tlan nacmapacsayan, lipaxuhu capit c-mínchic, sampi lanchú aya pacsnit mintajátat.

³⁵ Jesús chunacú xchihuinama acxni chinkolh makapitzín, xlacán minkochá c-xchic Jairo. Chuná huanikolh xtlat yama tzumat:

—Ucu nilh mintzumat. ¿Tú taji limaacchichijuiya makalhtahuakana Jesús?

³⁶ Huampi Jesús ni cúintaj tlahuanikolh huantu xlacán xquilhuamakó, chu chuná huánilh Jairo:

—Huix chunacú caquilipáhuanti, chu ni capécuanti.

³⁷ Ni lacásquilh pacs nastalanikoy, caj xman Pedro, Santiago, xahua Juan, xtlala Santiago. ³⁸ Acxni chankolh c-xchic Jairo, úcxilhli pi luhua tzamacán, chu pacs xtasamakó, chu xlipuhuahuilakolh. ³⁹ Jesús tánulh c-chiqui, chu huanikolh:

—¿Tú xpalachata acchilih tanupátit, chu tasapátit? Pus tama tzumat caj lhtatama, ni xanin lantla huixín puhuanátit.

⁴⁰ Puschí huata caj tzúculh lilitzinkoy xtachihuín. Jesús huanikolh pi putum cataxtukolh, caj xman xtzi, xahua xtlat yama tzumat, chu huanti xtaminkonit tatanukolh antani xma. ⁴¹ Chipánilh xmacan tzumat, huánilh:

—Talita cum (yuma c-xatachihuín arameo xuaniputún: “Huix cuanimán, tzumat, cataqui.”)

⁴² Yuma tzumat cajcu xacutuy cāta xuanit, tuncán táquilh, chu xlá tzúculh tlahuán. Chu huanti xucxilhmakó lhipak lillacahuankonit liacani tu tlahuanit. ⁴³ Alistalh Jesús lipecua limalakapaksikolh Xtlatcán pi nití cacátzilh lantla lakastakuánalh xtzumatcán, chú na huanikolh camahuikolh.

Jesús an liakchihuinanikoy xasasti xtapaksit Dios xnatachiquín xala c-Nazaret

(Mateo 13:53-58; Lucas 4:16-30)

6 Alistalh Jesús titaxtupá, chu taankolh xlijmakalhtahuákat c-xcachiquin antani xlá cstacnit. ² Acxni chillh sábadó, acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús tánulh c-xpukalhtahuakacán, chu tzúculh masiyunikoy ti xtamakstokkonit xtachihuín Dios. Pacs

tí xkaxmatnimakó lilihuhua, caj lanaj xliłacahuankoy xtachihuín, sampi ni xakatakskoy ní xtiyanit talacapastacni. Makapitzín chuná tzúculh lăhuanikoy:

—¿Ní cahuá catzínihl pacs yuma lanca talacapastacni huantu catziy yuma chixcú? Usu ítí máxquilh liskálalh, chu lantla kálhilh lilihuaaka nalitlahuay lactlanca liçacni tatlahu huantu tlahuakoy? ³Pus ítú huá yumá carpintero, xkahuasa María, chu na xnatalán Santiago, chu José, xahua Judas, chu Simón, chu xnatalán lactumaján tí na antá unú huilakó, chu lakapaskoyahu?

Antá c-xcachiqún chuná xpuhuanikoy, huá xpalacata luhua ni xmatlanikoy xtachihuín. ⁴Huampi huanikolh Jesús:

—Putum tachixcuhuítat lipahuankoy chatum profeta pi nalíakchihuinanikoy xtalacapastacni Dios huá lapí xala alacatanu cachiqún, huampi huanti antá xala c-xcachiqún huanti xlitachiqui, chu xlinatalán, ni xmatlaninikoy huantu lichihuínán.

⁵Jesús ni lalh limalacahuaniolh tí xala c-Nazaret pala tú tlanca liçacni xtláhualh, sampi xnatachiquín ni xcanajlanikoy pi xkalhiy lilihuaaka nalitlahuay, caj xman chastuy matlanikolh naacuilikoy xmacán, chu mapacsanikolh xtajatacán. ⁶Jesús luhua lipeçua lilakapútzalh, chu lipuhua, sampi xlacán ni xcanajlaniputunkoy. Huata alh alacatanu lactzu cachiqún laquimpi antá nalíakchihuínán xtachihuín Dios.

**Jesús malakachakoy
xlimakalhtahuákat naankoy
liakchihuínantlahuankoy xtachihuín
Jesús**

(Mateo 10:5-15; Lucas 9:1-6)

⁷Maktum mamakstokkolh kalhacutuy xlimakalhtahuákat, chu huanikolh pi naankoy lichatiyún liakchihuínankoy

xtachihuín. Máxquikolh lilihuaaka, chu tapáksit pi tlan natamacaxtukoy cspiritu akskahuíní. ⁸Na limapaksikolh pi nitú nalenkoy xala c-xtijicán huantu namaclacasquinkoy pala púxtoko, na ni pala caxtalanču, na ni pala tumín huantu nalihuayankoy. ⁹Huanikolh pi tlan nalenkoy xtatumhuanuncán, huampi xman huantu xtatumhuanukonit, xahua xhakacán caj huantu xhakakonit, chu kantuma xixtokocán. ¹⁰Chuná huanikolh:

—Canicahuá antani nacamanucanátit c-aktum chiqui, antá natamakaxtakátit hasta nilihuaya nataxtuyapítit antá yama lacatum. ¹¹Lapi c-aktum chiqui usu cachiqún nitlan nacatlahuacanátit, chu ni nakaxmatputunkoy huantu huixin lichihuínampátit, pus huata huixin cataxtútít, chu acxni nataxtuyátit cacatantutincxántit pokxni huantu antá calactahuacán laquimpi xlacán nacatzikoy pi huixin niqlh mincuñtajcán lapí naaktzankakoy tamá chixcuhuín.

¹²Yamá xlimakalhtahuákat tacaxkolh, chu ankolh c-lactzu cachiqún, tzucukolh liakchihuinanikoy tachixcuhuítat pi catalakaspitayakolh, chu calakpalikolh laclixcainit xtalacapastacnicán tu kalhikoy.

¹³Na luhua tatatlanín mapacsakolh, caj aceite xlitlahuakoy, na luhua huanti xkalhikoy cspiritu akskahuíní tamacaxtukolh.

Juan Bautista maknicán

(Mateo 14:1-12; Lucas 9:7-9)

¹⁴Acxni rey Herodes cátzilh lantla xlichihuínancán xtascujut Jesús, sampi canicahuá xtakahuanit tachihuín, chuná huá:

—Huá tamá chixcú, Juan Bautista, lakastakuánalh calínín; huachá chuná tlan litlahuay lactlanca liçacni tatlahu, chu likalhíy lilihuaaka.

¹⁵Makapitzín namá xuanikoy:

—Tama chixcú, məx hua Elías, usu ni tzanká xatí ya profeta huanti xpalachihuiñankoy Dios makañ quilhtamacú.

¹⁶Huampi acxni káxmatli yuma rey Herodes, chuná xuan:

—Tama chixcú luhua lacatancs pi hua Juan Bautista huanti quit cmapixcaactinínal xakxeka, chu lanchú xlá aya lakastakuananít calínin.

¹⁷⁻¹⁸Sampi namá akspulanít acxni mamakninínal rey Herodes: Maktum quilhtamacú Juan Bautista huánilh rey Herodes: “Nítlán lantamá lápat, ni mīlītatahuflát xpuscat mintalá.” Pus huá xpalachata rey Herodes limatamacanunínal c-pulachin, chu limapaksínal calichihuilica cadena, sampi nítlán tláhuah acxni lihuánilh pi xtalamaktakalhma xpuscat xtalá Felipe.

¹⁹Chu na chuná yama puscat xuanicán Herodías, ni xucxilhpútun Juan sampi xlihuaniñit lantla xtahui xyastá, xliankalhin xputzama lantla natlahuay pi tlan namakniy, huampi ni lay xtaкса lantla natlahuay.

²⁰Xahuachí Herodes xcatzipi Juan Bautista luhua tlan xcatziy, chu xlimakapaxuhuay Dios xlatamat. Lakachunin hasta xlatatiy xkaxmatniy xtachihuin masqui na xliaklituanán tu xlihuaniṃa. Huachá xlimacpuhuaniy tzinú, ni xmaxquiy quilhtamacú Herodías pala tu natlahuaniy.

²¹Huampi milh quilhtamacu acxni takslí lantla natlahuay namakniy Juan, sampi rey Herodes xmakatzima xcata, chu tláhuah aktum tahuay, chu ticatasanikolh xanapuxcun mapaksinanin, chu xanapuxcun tropa, chu ti calacatin xyanikolh xala c-Galilea.

²²Chanachu xtzumat Herodías caj lipuntzú tánulh antani xlipaxuhuamaca xtucuhuiní, xlá tzúculh tantliy. Pus Herodes, chu xlipacs ti antá xuilakó lakatikolh lantla tántliḥ. Rey Herodes namá huánilh yama tzumāt:

—Huix caquisquini huantu atzinú lakatiya, chu quit nacmaxquiyán.

²³Hasta tlak quilhpatanínilh, huanipá:

—Masqui luhua luhua tiyat xquisquini huantu quit cmapaksiy, chu quit nacmacamaxquiyán.

²⁴Pus táxtulh tzumāt, chu kalhásquilh xtzi:

—¿Tú cahuá xacsquínilh quintútlat, pus huan pi pacs tu nacsquiniy xlá naquimaxquiy?

Xtzi chuná huánilh:

—Huá casquini xakxeka Juan Bautista.

²⁵Lacapala chú xlá tánulh antani xuí Rey, chu chuná huánilh:

—Clacasquin pi chuj tuncán naquimpumaxqui paktum pulatu xakxeka Juan Bautista.

²⁶Acxni chuná káxmatli rey Herodes huantu xlcasquin yuma tzumāt, cacs lacahua, chu talipuhuanínilh tzinú, huampi ni lay lantla nahuán lapi ni catimáxquilh huantu csquiniṃa, sampi aya xlitayaniniṃt namaxquiy, chu pi na antá c-xlacatincán ti antá macxtum xtahuilakó c-puhuay, ni lactlahuapútulh. ²⁷Puschí tuncán malakáchalḥ rey chaṃum tropa, limapáksilḥ pi tuncán naliminiy xakxeka Juan. ²⁸Tíalh tropa c-pulachin, pixcaactilḥ xakxeka Juan, pulimilh pulatu lantla xlimapaksicanit, chu alh maxquiy rey Herodes. Xlá macamaxquilh yama tzumāt, chu yama tzumāt macamaxquilh xtzi. ²⁹Acxni catzikolh huanti luhua cstalanipulakoy Juan, ankolh tiyakoy xtiyatlihua laquimpi namaacnukoy.

Jesús mahuiḥkoy lihuaca akquitzis milh chixcuhuin

(Mateo 14:13-21; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)

³⁰Alístalh, ni limakas, xtalakachanin Jesús quitaspitkolh, chu tzucukolh lixakatlikoy xlipacs huantu xtlahuakonit, chu lantla

xmasıyunikonit tachixcuhuítat xtachihuín. ³¹ Alístałh Jesús huanikolh: —Catántit, caahu jaxahu lacatum tlak catzek antani tzilís çahuán laquimpi nití naquincaakaxculiyán.

Chuná huanikolh sampi nialh lay aktziyaj xuayankoy, pus luhua xminikoy ucxilhkoy Jesús. ³² Pus tatajukolh c-aktum putacutnu, chu ankolh lacatum antani tzilís çahuán, caja kanuy. ³³ Huampi luhua tiucxilhkolh acxni táçaxli putacutnu, chu lakapaskolh ti antá xtajuma, chu canihua xalanín tuncán catzìkolh ni xchamakó, chu huá xapulana çhankolh ni xachán Jesús. ³⁴ Acxni tácutli Jesús c-putacutnu, tiucxilhlí pi luhua chixcuhuín xuilakó xtachuná lantla xaaktzankan calhnił huanti nití cuíntajlakoy. Jesús kayaj catzanikolh, chu luhua huantu tzúculh masiyunikoy lactlan talacapaścacni. ³⁵ Acxni chú luhua aya xkotanuy, xliṃakalhtahuákať lakminkolh antani xuí, chu chuná huanikolh:

—Aya natzisuán, chu unú lacatum tzilís çahuán, nití huilakoça. ³⁶ Cahuanikó pi caankolhá c-lactzu çachiquín, usu c-xchiccán huanti pulahuilakó lacatzú, chu antá catamahuaokolh caxtalanchu huantu nahuakoy sampi nitú liminkoy tu nahuakoy.

³⁷ Huampi Jesús kalhtìkolh:

—Huata xatlán huixín camahuikótit.

Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Huampi, ¿Ní chú nactiyayahu yama luhua tumin tu naclitamahuayahu caxtalanchu laquimpi xaacchán namahuikoyahu?

³⁸ Jesús kalhasquinkolh:

—¿Ní maclit caxtalanchu kalhiyátit? Caquixcúflhtit.

Acxni quixcixilhkolh, huanikolh:

—Huí macquitzis caxtalanchu, xahua tantuy squiti.

³⁹ Jesús limapaksínalh pi nahanikoçán xlipascán

pi natahuilakoy antá çasnapanka casakatna, çaj kamputu kamputu.

⁴⁰ Puschí titahuilakolh kamputu, pala akatunu ciento, makapitzín pala itatna ciento tachixcuhuítat. ⁴¹ Jesús tíyalh yama macquitzis caxtalanchu, xahua tantuy squiti; talacayáhuah c-akapún, paçcatatzínilh Dios xlihuat. Alístałh lakchákalh yama caxtalanchu, chu maçquikolh xliṃakalhtahuákať laquimpi namaakpitzinikoy xlipacs ti antá xuilakó. Na chuna litum maakpitzinikoça xlipascán yama tantuy squiti. ⁴² Pacs chí tihuayankolh, na tikalhaskolh.

⁴³ Alístałh xliṃakalhtahuákať sacquikolh tu akatáxtulh apakatzunin caxtalanchu, chu squiti tu ni huokolh yama tachixcuhuítat, paçtuy pakxu timatzamakolh. ⁴⁴ Huanti tihuayankolh, xkatziçoy pala akquitzis milh chixcuhuín.

Jesús tlahuán c-xkahlhi chúchut

(Mateo 14:22-27; Juan 6:16-21)

⁴⁵ Alístałh Jesús malacapalìkolh xliṃakalhtahuákať catajukolh c-putacutnu laquimpi xlacán pul huá napatacutnankoyachá, naankoy c-xaliquilhtutu chúchut, c-aktum cachiçuin huanicán Betsaida; huanikolh Jesús pi alístałh nalakçhankoy sampi acu xmaquilhanumakó, xuanimakó yama tachixcuhuítat pi caankolhá c-xchiccán. ⁴⁶ Acxni chú pacs xmaquilhanuikonit tachixcuhuítat, tiaksputtahuí kastín çaj c-xpanútat laquimpi xacstu natlahuay oración. ⁴⁷ Acxni chú luhua aya lihuana tzisualh, yama putacutnu xamaçhá c-xlaquitať takayahuaná, chu xacstu Jesús xtamakaxtakniť c-xquilhtún. ⁴⁸ Puschí tilacáchalh luhua mákat, úcxilhli clhtokolenkoy putacutnu. Xtlakuankonit, sampi huá un, luhua xmapuspitmakó lantla çsnokmín. Chu pala ayujá xçaxkakay tilakminkolh,

xkalhtlahuantilhamá chuchut; xtasiyuy lampala aya xakapulaputunkoy.

⁴⁹Acxni ucxilhkolh xakatlahauma chuchut, puhuankolh pi max caj makaklhaná xucxilmaqó, tzucukolh catasakoy, ⁵⁰sampi pacs ucxilhkolh, na luhua pecuankolh. Huampi tuncán xakatlíkolh Jesús, huaníkolh:

—Camatlihuaklhántit, ni capecuántit; sampi quit Jesús huanti ccalakamachán.

⁵¹Alistalh laktajukolh c-putacutnu, chu tuncán talakachókolh un. Xlímakalhtahuakát Jesús lanaj xlahahuankonit, ni xcatzíkoy tu nahuankoy sampi luhua lípecua xaklituanankonit, ⁵²sampi ni xakatakskonit yama tlanca tascújut nimá xmasiyunikonit, chu masqui aya xucxilpalakonit xtascújut acxni mahuíkolh caxtalanchu, xnacucán ni lay xakatakskoy lantla luhua nalipahuankoy.

Jesús mapacsakoy tatatlanín xala c-Genesaret

(Mateo 14:34-36)

⁵³Acxni patacutkolh takayahuaná xala c-Galilea, chankolh c-aktum tíyat huanicán Genesaret, chu antá chíhuilíkolh xputacutnucán.

⁵⁴Chanchu acxni tacutkolh, huanti antá xalanín lakapaskolh pi huá Jesús huanti xchinít, ⁵⁵xlacán tuncán lichihuínankolh c-xlicatlanca yama tíyat, chu xlipacs tatatlanín ti antá xuilakó tzucukolh puliminkocán puchaxná antani xkaxmatkoy pi xuí Jesús laquimpi namapacsakoy.

⁵⁶Na chuná canícahuá antani xchan Jesús, c-lactzu cachiquín, usu antani xtíjtílahuán c-tlanca, usu antani xtíxtaxuy antani caj pulahuilakoca, antá xuilíkokocán tatatlanín; na csquinikoy lítlan pi camaxquikolh talacasquín caj natoklhkoy, cana pi xman c-xtampakstan xtalhakán; pus luhua tatatlanín pacs mapacsakolh.

La lacasquín Dios nacacnínanicán

(Mateo 15:1-20)

7 Maktum tilaktalacatzuhuíkolh Jesús makapitzin fariseos, xahua xmakalhtahuakananin judíos, xlacán xminkonitanchá c-Jerusalén. ²Cumu aya xmaksalamakó laquimpi natakskoy huantu naliyahauakoy, ucxilhkolh pi makapitzin xlmakalhtahuákat, acxni xuayankoy, ni xmakachakankoy lantla xlismaníkonit judíos xlicacnínanicoy Dios, huá xpalacata tzucúcaj liaksankocán. ³Sampi huá fariseos, xahua xlipacs Judíos, xlismaníkonit xquilhtiyakoy lantla xmintílanitanchá lactzu lactzu xtahuilacán xamakan xnatlatnacán. Acxni xlacán xuayankoy, pulh tlan namacatahuacakoy chuchut caj lampala calímacasiculanatlahuacán laquimpi mat xlakachixcuhuíkoy Dios. ⁴Na acxni xquitamahuanankoy c-putamahuan, ni catihuayankolh pala ni pulh nalímakachakankoy tzinú chuchut. Na luhua amakapitzin xtahuilacán anán tu tiquilhtiyakolh nalímakaxtakoy, na chuná pala xpukotnucán, usu exalujcán, usu chu xpucujnicán xla licán, cu hasta masqui xputamacán. ⁵Makapitzin fariseos, chu xmakalhtahuakanacan judíos lakminkolh Jesús, chu kalhasquinkolh:

—¿Túhuan ni xtachuná lítlahuakoy milímakalhtahuákat lantla mintílanitanchá xtahuilacán quinatlacnacán, huampi caj chunata macalíxcajnit xmacancán lihuakoy xlihuatcán?

⁶Jesús chuná kalhtíkolh:

—Xlicana tu tihua profeta Isaías c-xlibro acxni xlá aya xucxilhlacachama lantla huixín xalakaputiyutnanin mintayacán, sampi xlá chuná títzokli mimpalacatacán:

‘Huá yuma tachixcuhútat, caj luhua xman xquilhnicán

lìchihuĩnankoy acxnì huankoy
pì mat quilipahuankoy, chú
quilakachixcuhuikoy,
huampì huata antá c-xnacucán
luhua tunu talacapastacnì
kalhìkoy quimpalacata, chu
chuná chú quimamakatlìnikonìt.’

⁷ Pus luhua xlicana pì nitu xtápalh
masqui quilimaxquikoy cacni,
sampì xlipacs huantu xlacán
lìmapaksinankoy catlahuakolh
tachixcuhuítat pacs huá caj
xtasmanincan chixcuhuín, chu nì
huá huantu quit clìmapaksikonìt.

⁸ Sampì huixín lakmakanátit
xlìmapaksìn Dios lantla stalaníyátit caj
xtahuilatan chixcuhuín, chu namaj chú
lakchakapikoyátit mimpukotnucán, chu
mixalujcán, xahua tu maclacasquinátit
mimpukotnucán, chu luhua amakapitzì
catuhua xtachuná huixín tlahuayátit.

⁹ Na huanikolh:

—Huixín lantla tlahuayátit
mintahuilatan lakachunín hasta
nitú xtápalh lìmaxtuyátit xlìmapaksìn
Dios. ¹⁰ Makán quilhtamacú Moisés
chuná mapuhuánìlh Dios catzoklhi
xlìmapaksín: ‘Capaxqui, chu
calakalhámantì mintlat, chu mintzí.
Pala chatum natalatlahuay xtlat, usu
xtzi, chu pala naxcajuaxakatliy, tamá
luhua minìny pì maktum canìlh.’

¹¹ Huampì chinchu kalhtum malulokátit
pì nì tlahuay talakalhín acxnì pala
tú quitzankanikoy mintlatcán, usu
lacasquín namaktayakoyátit, chu
huixín chuná nahuanikoyátit: ‘Lanchú
nì lay ccamaktayayán masqui
xaccamaktayaputún, sampì xlipacs
huantu ckalhiy actzú, pacs huá
cmalacuninìt Dios pì naclicacnìnaniy,
chu huá chú nacmaxquiy.’ ¹² Acxnì
chuná huixín huanátit, luhua lacatancs
huamputunátit pì niàlh niucxnì
catimaktayátit mintlatcán, usu huá
mintzicán. ¹³ Chuná huixín nitú xtapalh
tlahuayátit xlìmapaksìn Dios huantu

huan lantla nalamaktayayátit, caj
xpalacata lìsmaninítantit tlahuayátit
makapitzìn talacapastacnì huantu
minítanchá xtahuilatan minatlatnacán.
Na luhua catuhua ná yuma xtachuná
nitlan tapuhuán kalhiyátit.

¹⁴ Acxnì lanchuná huanikolh fariseos,
tasanikolh chú xlipacs lìlhuhua
pì catalacatzuhuikolh, chu chuná
huanikolh:

—Caquinkaxpatnítit milipascán,
na caakatáktit tu naccahuaniyán.

¹⁵ Huixín catziyátit huantu huay
chatum, an hasta c-xpulacni, chu
nì laklakalhìny xlistacna, huantu
laklakalhìny xlistacna huantu mináchá
c-xpulacni xnacú. ¹⁶ I Lapi huixín
kalhiyátit mintakencán pus lihuana
cakaxpáttit laquimpì naakataksátit
huantu ccamaakataksniputunán!

¹⁷ Alìstalh acxnì Jesús

tapanunikolh lìlhuhua, na tatanukolh
xlìmakalhtahuácat c-xchic, xlacán
tikalhasquinkolh xatú xuaniputún
yama takalhchihuín tu xlixakatlikonìt.

¹⁸ Chanchu huanikolh:

—¿Túhuan nì lay akataksátit huixín
huantu ccahuaniputunán? Huixín
tlan catziyátit pì xlipacs huantu huay
chatum, nì lay catimacajuajlình
xlistacna, ¹⁹ sampì nì antá chan c-xnacú,
huampì man antá c-xpaluhua, chu
alìstalh makampalay c-xcajuálat.

Jesús acxnì chuná huá, xuamputún
pì catuhua tu huacán, pacs tlan huacán,
chu nì catimacajuajlìh xlatamatcán.

²⁰ Chanchu chuná huanipalakolh:

—Huampì maxcajalìy xlistacna
chatum huantu mináchá xtapuhuán
c-xnacú. ²¹ Sampì antá mináchá
c-xpulacni, c-xnacú chatum, chuná pala
nì lacuán tapuhuán; antá puhuán lantla
nalakamaklhtiy xpuscat achatum, lantla
naxakatliy tanuj puscat, usu chixcú,
chu lamáknit, lantla nakalhanán, ²² chu
lantla naaksanínán, usu nalakcatzán
catuhua tu nì xlá, naquiclhcatzaniy

achatum, usu nasitziniy, chu catu^huá tu nⁱ lacuan tapuhuán. ²³Pacs huá na yumá tu nⁱtlan talacapastacni minachá c-xnacú, chu maxcajualⁱniy xli^stacna c-xlacatⁱn Dios.

Chatum puscát xala mákat canajlaniy xtachihuⁱn Jesús

(Mateo 15:21-28)

²⁴Ni limakas, tacaxtaquichá antá, tíalh latapuli^y lacatzú cachi^quín huanicán Tiro chu Sidón. Maktum acxni tánulh c-chiqui antani namaktahuilay, tⁱnⁱ cacátzilh tipuhua, huampi ni lay tátzekli. ²⁵⁻²⁶Sampi chatum puscát, ni antá xala c-Israel xuanit, xlá xlichihuⁱnán griego, xalacachín xuanit c-Sirofenicia, luhua xamakát tíyat. Xlá xuⁱ chatum xtzumat huanti xmaxcajualⁱnini^t xtalacapastacni cspiritu akskahuiní. Man huá cátzilh antani xuⁱ Jesús, tuncán lákchilh, lakatazokóstalh c-xlacatⁱn, huánilh pi camapácsalh, chu catamaxtúnilh cspiritu akskahuiní huantu xkahlⁱy xtzumat. ²⁷Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Caquimaxqui quilhtamacú pulh cacmaktayakolh xlakskatan Dios huanti yunú xala c-Israel, sampi ni tlan maklhtikocán xlihuatcan camán laquimpi namaxquikocán lactzu chichín, huanti ni napaxcatatzinikoy.

²⁸Huampi yama puscát akátaksli tu xuaniputún, chu chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá lantla huana, huampi hasta lactzu chichixni nima tahuilakoy c-xtampin mesa sacuaquikoy huantu ni huakoy xlihuatcan camán.

²⁹Jesús chuná huánilh:

—Luhua clakátilh lantla chihuinanita, tlan lipaxuhu napina c-mínchic sampi yama cspiritu akskahuiní, aya makaxtaknit mintzumat.

³⁰Puschí yama puscát, lacapala alh c-xchic, chu acxni chalh, xlicana

manóklhulh xtzumat, nialh xkahlⁱy cspiritu akskahuiní, lacastalanca xuanit, chu clhtatama c-xputama.

Jesús mapacsay chatum chixcú, kòko, chu akatapa

³¹Jesús acxni taxtupá c-xatiyat Tiro, antá alh c-xatiyat Sidón, alístalh pacs lakatzalakolh makapitzin lactzu cachi^quín huantu xuⁱ c-Decápolis (hua yuma tachi^huín huamputún: “Akcahu Chuchutsipi”), chu hasta tíchalh c-xquilhtun takayahuaná c-xtapaksin Galilea. ³²Antá liminica Jesús chatum akatapako, squinca litlan pi nahuiliniy xmacán c-xokspún laquimpi napacsa. ³³Jesús lacatanu tálalh yama chixcú antani ni luhua luhua xlayakó chixcu^huín laquimpi nití naucxilhkoy. Antá akamánulh lactzu xmacán c-xtakán; alístalh chujli, chu huilfnilh xchújut csimákat. ³⁴Lácalh c-akapún, jalhpánilh, chu chuná huánilh: “iEfata!” (yuma c-xatachihuⁱn arameo huamputún: “iCatakáxmatli cmintakán!”)

³⁵Tuncán akahuánalh, likaxmatkolh xtakan yama chixcú, xahuá csimákat tatlánilh, chu tlan tzúculh chihuánán.

³⁶Pacs chatunu huanti xmapacsay Jesús xuanikoy pi ni nalichihuⁱnankoy, huampi lantla cax chuná xuanikoy, huata cax xlacán xlichihuⁱnankoy.

³⁷Xlipacs ti xcatzikonit huantu xtlahuakoy Jesús, lanaj xlacahuankoy, chu chuná xuanikoy: “Catuhua, pacs tlan matlaniy, chu hasta masqui kokonín, pacs tlan machihuⁱnikoy, chu akatapanín maakatlanikoy.”

Jesús mahujkoy aktati milh chixcu^huín

(Mateo 5:32-39)

8 Ni limakas acxni luhua luhua xlitamakstoknit Jesús, lantla alh quilhtamacú chú xlacán nialh xkahlⁱkoy tu nahuakoy lilhuhua, pus

xlá tasanikolh xliṁakalhtahuákaṭ, chu huanikolh:

²—Luhua kayaj ccatzanikoy yuma liḷhuhua tachixcuhuítat, sampi aya tuxamatá lantlata quintalapulakoy, chu nialh kalhikoy tu xliṁinkonit xlihuayancán, ³chu palapi çatzincsnī nacuanikoy pi caankolhá c-xhiccán, naxlajuanantayakoy c-tiji, sampi makapitzin xlacán, mákat minkonitanchá.

⁴Xliṁakalhtahuákaṭ kalhtikolh:

—Huampi élantla natlahuayahu unú antani tziḷis cahuán namaḥuikoyahu xlipacs yuma liḷhuhua?

⁵Jesús kalhasquinolh:

—Chinchu huixín, iní maclit caxtalanchu litanítantit?

Xlacán kalhtinankolh:

—Mactujún.

⁶Puschí mapaksikolh pi liḷhuhua catahuilakolh catiyatna, Jesús tíyalh yama mactujun caxtalanchu; acxni paṁcatatzínih Dios xlihuat, alístalḷ lakchákah, chu maxquikolh xliṁakalhtahuákaṭ, huá chú xlacán maapitzinikolh liḷhuhua. ⁷Chu na chuná xkalhikoy caj stantuy squiti; Jesús na mástalḷ paṁcatatzínit, chu liṁapaksikolh pi na namaapitzinikocán xlipascán. ⁸Pacs huayankolh, na tlan kalhkaskolh; alístalḷ matzamakolh patujun lactlanca pakxu apakatzunín tu xakataxtunít nī huakolh. ⁹Huanti tihuayankolh, max xkatziy pala aktati miḷh tachixcuhuítat. Alístalḷ Jesús huanikolh pi caankolhá c-xhiccán, ¹⁰chu xlá tatakukolh xliṁakalhtahuákaṭ c-aktum putacutnu, chu ankolh c-aktum cachiquín huanicán Dalmanuta.

Fariseos ucxilhputunkoy aktum liṁacni xtascujut Jesús

(Mateo 16:1-4; Lucas 12:54-56)

¹¹Maktum lakminkolh antani xlaya Jesús makapitzin fariseos, chu

tzucukolh talahuanikoy; alístalḷ caj xliṁlakputunkoy, huanikolh pi catláhuah aktum tlanca liṁacni tatlahu huantu nalimoloknikoy pi xliṁacna Dios xmacaminít. ¹²Jesús luhua makas jalhpánih lipuhua, chu chuná kalhtikolh:

—ÉTú xpalacata huixín liṁquinátit aktum xliṁucxíltit liṁacni tatlahu huantu caj nalilakastananátit?

Luhua xliṁacna tu ccahuaniyan pi nī cacticatlakuanín huantu huixín lacasquinátit, sampi nī caminiyan naucxilhátit.

¹³Chanchu makaxtakolh, titatajupalakolh xliṁakalhtahuákaṭ c-putacutnu, ankolh c-xaquilhtutu takayahuaná.

Xtayatcan fariseos caj xtachuná liṁaxcutin levadura

(Mateo 16:5-12)

¹⁴Xliṁakalhtahuakáṭ Jesús xpatzankakonit nalenkoy huantu nahuakoy, chu caj xman mactum caxtalanchu xlenkoy c-putacutnu.

¹⁵Jesús caj xamaktum chuná huanikolh:

—Cana huixín, cuíntaj cacatlahuacántit pi nī nacamapasian xalimāxcutin xlevadurajcán fariseos, xahua xlevadura rey Herodes.

¹⁶Chanchu yuma xliṁakalhtahuákaṭ cumu nī akatakskolh huantu xlá xliṁchihuinama, xlacán namá tzucukolh lahuanikoy:

—Max huá chuná quincalihuaniyan caj xpalacata nitú liminahu caxtalanchu huantu nahuayahu.

¹⁷Jesús cátzilḷ huantu xlacán xquilhuamaḷkó, chu chuná huanikolh:

—ÉTúhuan lantamá lalixakatlipátit pi nitú litanátit caxtalanchu huantu nahuayátit? ¿Pi chunacú nī lay akataksátit huantu quit ccamasiyuninitán? ¿Pi chunacú nī lay canajlayátit huantu quit tlan ctlahuay?

¹⁸ Masqui kalhiyátit milakastapucán, lampala ni lilacahuānanátit. Masqui kalhiyátit miljakahuāncán lampala ni lixapatátit. ¿Lántla pi ni lay lacapastacátit huantu quit ctlahuanit?

¹⁹ Acxni clakchákalh yama caj macquitzis caxtalanchu, chu climahuikolh akquitzis milh tachixcuhuítat, ¿nímpalit pakxu mastóktit apakatzunín huantu xlacán ni huakolh?

Xlacán kalhtinankolh:

—Pacutuy pakxu.

²⁰ —Chinchu acxni cmahuikolh aktafi milh tachixcuhuítat, huixín xlitaniántit caj mactujun caxtalanchu, ¿nímpalit pakxu mastóktit apakatzunín huantu ni huakolh huanti huayankolh?

Xlacán kalhtinampalakolh:

—Patujun pakxu.

²¹ Jesús huanikolh:

—¿Pi hasta ni naj akataksátit pi tanu tu calimasiyuniputunán xatakalhchihuín limaxcutin levadura?

Jesús mapacsay çatum lakatzín c-Betsaida

²² Ni xlimakas chankolh c-aktum cachiquín huanicán Betsaida. Acxni tácutli Jesús c-putacutnu, liminica çatum lakatzín, tisquinica litlán pi cana caj catóklhli xmacni laquimpi napasca. ²³ Pus Jesús pakátihl yama lakatzín, lelh c-xquilhapan cachiquín, antá lilacatláhuah xchújut c-xlakastapu, chu kalhásquilh pala tlan tzinú lacahuánán. ²⁴ Yama lakatzín lacahuánalh tzinú, chu chuná huánilh: —Cucxilhkoy chixcuhuín xtachuná la akatum quihui, lampala tlahuamakolh.

²⁵ Jesús huilínipá xmacán c-xlakastapu yama chixcú, caj puntzú cacs táyalh, chu aya tancs talacatlánilh, sampi luhua tlan lacahuánalh. ²⁶ Jesús huánilh caalhá c-xchic, chu chuná limapáksilh:

—Huata ni naj capit c-xpuitat cachiquín, chu nití calitachihuínanti lantla huix lacahuānaita.

Pedro huan pi Jesús hua Cristo huanti xminit lakmaxtukoy

(Mateo 16:13-20; Lucas 9:18-21)

²⁷ Chanchu alistalh titacaxchá Jesús, chu taankolh xlimakalhtahuáka c-lactzu cachiquín tu xmapaksikoy c-xatíyat huanicán Cesarea de Filipino, chu acxni xlatilhakoy c-tiji, tzucukolh kalhputzakoy, chu huanikolh:

—¿Xatí chixcú quiliyahukoy acxni quiliçihuínankoy chixcuhuín?

²⁸ Xlacán kalhtikolh:

—Huí ti huan pi mat huix Juan Bautista, chu huí ti huan pi max huix profeta Elías, mat lakastakuánanti calinín, chu tampalanita çatuxáhuat, chu makapitzín huankoy pi mat huix ti ni tzanká tí ya profeta huanti xlamakó makasa quilhtamacú.

²⁹ Jesús kalhasquinkolh:

—¿Chá huixín, xatí quit quilmaxtuyátit?

Pedro luhua lacatancs kálhtilh:

—Huix Cristo huanti macaminít Dios laquimpi naquincalakmaxtuyán.

³⁰ Acxni chuná káxmatli Jesús huantu xlá xuaninít Pedro, huanikolh pi nití nalitachihuínankoy huantu xlacán xcatzikoy.

Jesús lichihuínán pi namaknicán

(Mateo 16:21-28; Lucas 9:22-27)

³¹ Alistalh tzúculh litachihuínankoy lantla napatiy, chu chuná huanikolh:

—Quit Xatalacsacni Chixcú naquilakmakankoy lakkolun mapaksinanín, xahua xanapuxcun palijni, chu fariseos, xahua xmakalhtahuakanacan judíos, sampi ni lakatikoy huantu cmasiyuy. Alistalh naquimaknikoy, huampi xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanán calinín.

³² Xlá luhua lacatancs huanikolh huantu naakspulay. Puschí Pedro caj tánuj titatapanulh, chu tzúculh

lihuaniy xatú xpalacata chuná xlichihuinama. ³³Chanchu xlá talakáspitli; lácáhl antañi xuilakó amakapitzin xlimakalhtahuákat, chu chuná huánilh Pedro:

—Luhua xlicana catlahua litlán, huix akskahuiní, catatampuxtu antañi cyá, sampi huix ni akataksa huantu xtalacasquin Dios, huampi xman huantu xla catihua chixcuhuín. ³⁴Chanchu alístalh tasanikolh xlimakalhtahuákat, xahua lilhuhua ti na cstalanimakó, chu chuná huanikolh:

—Lapi huí ti luhua quilipahuán, chu quistalaniputún, chu quilimakalhtahuákat huamputún, pus huata xласasquinca capatzánkalh huantu caj xacstu lakatiy lipaxuhuay, xatlán cacúcalh xcruz laquimpi napatínán caj quimpalacata, chu caquistalánilh canihuá. ³⁵Sampi huanti luhua lakcatzán pala namakatzankay xlatámat, juerza namakatzankay tu lakcatzán, huampi huanti ni nalakatzán xlatámat pala namakatzankay caj quimpalacata, usu caj xpalacata nalichihuínán xtachihuín Dios, xlá namalaktaxtiy c-xlatacin Dios. ³⁶Sampi ctú xtápalh qitaxtuniy çatum, lapi tlan xkálhilh pacs lantla tu anán çatuxáhuat, chu lapi huata antá c-xlatacin Dios namakatzankay xlistacna? ³⁷Sampi inintla cahuá tlan cxokóxtulh xlatámat çatum laquimpi ni napatínán?

³⁸Chu na chuna litum, pala ti huixín naquilimáxanán, usuchí nalimáxanán quintachihuín c-xlatacin huanti nitlan xtapuhucán yunú xala çatuxáhuat, pus quit Xatalacsacni Chixcú na naclimáxanán acxni nacmimpalay amaktum, chu nactaminkoy ángeles laquimpi xlipacs tachixcuhuítat naucxilhkoy lantla kalhiy xlitlihuaka xtapaksit Dios.

9 Jesús chuná huanipalakolh:

—Xlicana ccahuaniyán pi makapitzin huixín huanti lanchú unú

yátit c-quilacatin, ni aniyátit nahuán acxni naucxilhátit lantla natzucuy lay xtapaksit Dios çatuxáhuat, chu lantla tlanca litlihuaka nalimín.

Maktum Jesús xtapalajma xtasiyuy

(Mateo 17:1-13; Lucas 9:28-36)

²Aljakchaxan quilhtamacu alístalh, Jesús alh c-aktum tlanca kastin, chu caj xman huá taankolh Pedro, Santiago, xahua Juan. Acxni aya xchankonit, c-xlatacinacán Jesús tzúculh talakpalíy, nialh chuná lantla ankahlín xtasiyuy.

³Chanchu xlhákat, titalakpálih, luhua snapapa xtasiyuy, chu luhua tzayajnahua, xtachuná chiqui, hasta tiní anán masqui luhua tlan chakanán, pi namalakchaniy lantla xlinapapa yama xlhákat huantu ucxilhkolh xlimakalhtahuakat Jesús. ⁴Caj xamaktum ucxilhkolh amakapitzin huanti xalakmakan chixcuhuín xuankonit, Elías, chu Moisés, pus xtalaxakatlimakó Jesús. ⁵Pedro chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, huata max xalihuaca tlan antiyá unú xtahuilahu, huá lapi huix chuná lacasquina, uctlahuayahu aktutu lactzu punilhcha chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, xahua aktum xla Elías.

⁶Yama xlimakalhtahuakat Jesús xpecuaxnikonit, chu Pedro, caj nialh xcatziy tu xquilhuama. ⁷Chunacú xchihuinama Pedro, caj xamaktum tatutzúhuilh aktum puclhni tu malakapatzekkolh, chu c-xlaci puclhni kaxmatkolh pi taxtuchi aktum tachihuín huantu chuná huá: “Hua yumá Quincam huanti luhua cpaxquiy, xman luhua cakalhakaxpáttit huantu xlá nacalimapaksiyan.”

⁸Acxni xlacán lacampalakolh, tzucukolh lacaputzakoy, nialh pala ti ucxilhkolh, huampi caja xtastum Jesús.

⁹Alístalh acxni aya xtaspitmakó, xtactatilhakoy kastin, Jesús

huanikolh xkalhatutucán pi nítí calitachihuínankolh huantu xucxilhkoniť hasta acxni xlá Xatalacsacni Chixcú nalakastakuanán calínín. ¹⁰ Puschí caj acstulicatzikolh, nítú lichihuínankolh huantu xucxilhkoniť, huata caj tzucukolh lakalhasquinkoy xatú cahuá tama talakastakuán calínín. ¹¹ Huampi huata chuná kalhasquinkolh Jesús:

—¿Túhuan xmakalhtahuakanacan judíos huankoy pi mat huá Elías xlasquinca pulana huá namín catuxáhuat, chü alistalh namín Cristo?

¹²⁻¹³ Chanchü xlá chuná kalhtínalh:

—Xlicana tū huankoy, ni caj lihuankoy, sampi profeta Elías pulana xlimínat xuanit, huá xlá ti namaakstitumikoy tachixcuhuítat laquimpí tlan nalipahuankoy acxni namín mimapakaputaxtinacán. Huampi huata quit lacatancs ccahuaniyán pi profeta Elías aya quilanitanchi, huampi luhua tachixcuhuítat ni tzinú lakapaskolh pala huá, huata catuhua tū xlacán puhuanikolh, chuná chü tlahuanikolh, luhua xtachuná lantla tatzokniť c-xtachihuín Dios pi chuná naakspulay. Huampi chü quit na ccalhasquinán: ¿Tú huá yumá lantla tatzokniť c-Likalhtahuaka xla quimpalacata Xatalacsacni Chixcú? Milicatzitcán pi luhua chuná nalay xtachuná lantla antá huan pi nacpatínán, chü luhua ti naquilakmakankoy, chü nítú naquilucxilhkoy.

Jesús mapacsay chatum kahuasa ti kalhiy xtalacapaścacni cspiritu akskahuini

(Mateo 17:14-21; Lucas 9:37-43)

¹⁴ Acxni taspitkolh antani xuilakó amakapitzin xlimakalhtahuákať, ucxilhkolh pi luhua chixcuhuín xtamakstokkoniť, xahua xmakalhtahuakanacan judíos,

xlacán xlitamakspitmakó, chü xtalamaaklhuhuimakó. ¹⁵ Huampi makapitzin acxni ucxilhkolh Jesús, luhua paxuhuakolh, takosún ankolh paxtokkoy laquimpí natachihuínankoy.

¹⁶ Jesús acxni lakchankolh xlimakalhtahuákať, kalhasquinkolh: —¿Tú liaklhuhuatnampátit?

¹⁷ Chatum huanti antá lacatzú xlaya, chuná kálhtilh:

—Makalhtahuakaná, ucliminit quinkahuasa ti kalhiy cspiritu akskahuini, chü hasta niqlh lay chihuínán. ¹⁸ Pus caxanica huá antani acxni chipay, malakahuitiy, chü malacuacamiy, makalhpupiy, chü na lalacxcay xtatzán; caj huá xpalacata aya liscactamakama. Aya cuanikolh milimakalhtahuákať pi catamacaxtunikolh, huampi ni lay matlanikolh.

¹⁹ Jesús chuná huanikolh:

—Koxutanin huixin huanti ni canajlaputunátit quintachihuín. ¿Hasta niajcu lihuaya nacticatapatiyán?

Chü chuná huampá:

—Calitántit tama kahuasa.

²⁰ Puschí liminica antani xyá Jesús.

Chü yama cspiritu akskahuini, acxni úcxilhli Jesús, tuncán malactlahuánihl un yama kahuasa, tamachá catiyatna, tzúculh tapiliy, chü kalhpupuy. ²¹ Jesús kalhasquilh xtlat:

—¿Pi makasá chuná namá lay?

Xatlat kalhtínalh:

—Hasta acxni actzucú xuanit.

²² Luhua maklhuhuatá tama cspiritu akskahuini makniputún acxni tlapapuy c-lhcúyat, usu c-chúchut. Huá xpalacata clihuaniyán, lapí tlan tū xtlahua xpalacata, pus kayaj caquincacatzani, chü caquincamaktaya.

²³ Jesús chuná kálhtilh:

—Quit tlan cmapacsay, huampi xman tzankaniyán pi huix nacanjlaya, sampi catihua ti canajlay, chuná lay pacs huantu puhuán.

²⁴Ticátásalh tuncán xtlat kahuasa, tihua:

—Ccanajlaputún; caquimaktaya laquimpi tlan xaccanájlah.

²⁵Acxni úcxilhli Jesús pi luhua lhuhua tzucukolh tamakstokkoy hasta xlalacxquitimakó, huánilh tuncán yama akskahuiní:

—Quit climapaksiyán, camakáxtakti tamá kahuasa, chu niáhl ucxni camasipani, sampi huix huanti makokoniá, chu maakatapanita.

²⁶Yama cspiritu akskahuiní catásalh, chu lipecuá licatálalh yama kahuasa, huampi makáxtakli. Huampi yama kahuasa ná xanín xmá; huachá lhuhua huanti antá xlayakó tzucukolh huankoy pi xninít. ²⁷Huampi Jesús pakchípalh, chu lacatzucú máquilh. Puschí yama kahuasa acstutáyalh.

²⁸Alístalh Jesús alh c-chiqui antani xtamakaxtakoy, chu antá xlimakalhtahuákat kalhasquinkolh:

—¿Tú xpalachatá quin ni lalh ctamacaxtuhu yama cspiritu akskahuiní?

²⁹Jesús kalhtikolh:

—Sampi huá yuma tipatu cspiritu akskahuiní, xman huá lñtlakaxtucán lapí huixín nakalhxtakanátit, natlahuayátit oración, chu nasquiniyátit Dios pi huá natlahuay.

Jesús lichihuinampalay pi namaknicán

(Mateo 17:22-23; Lucas 9:43-45)

³⁰Alístalh Jesús tñankolh xlimakalhtahuákat alacatanu, tipunataxtukolh antani xmapaksiy Galilea, huampi niní tachokokolh sampi ni xlcasquiní tí nacatzíy pala antá xlá xtítaxtuma. ³¹Sampi lhuhua tu xlitachihuinamputunkoy xlimakalhtahuákat c-tiji. Pus huá xlitakalhchihuinantihakoy lantla xlá, Xatalacsacni Chixcú, namacamastacán c-xmacancan chixcuhuín huanti ni

xucxilhputunkoy; xlacán namaknikoy, huampi caj xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calínín.

³²Huampi yama xlimakalhtahuákat ni xakatakskoy xlacán lantla luhua naquixtuy, huampi na xmacpuhuankoy tlak nakalhasquinkoy xpalachata.

Kalhasquinkoy Jesús xatí cahuá xlimakalhtahuákat tlak kalhiy xlakasi, usu talipahu litaxtunít

(Mateo 18:1-5; Lucas 9:46-48)

³³Acxni xlacán champalakolh c-Capernaum, chu acxni tanukolh c-chiqui Jesús kalhasquinkolh xlimakalhtahuákat:

—¿Tú xlalimakluhuipátit c-tiji?

³⁴Xlacán ni kalhtinankolh sampi c-tiji xlichihuinantihakoy xatí cahuá xlimakalhtahuákat Jesús, xapuxcu nahuán, usu talipahu xlitaxtuma.

³⁵Huampi cumu Jesús pacs xcatziy xatú xlacán xlichihuinankonit c-tiji, alístalh culucz tahuí, chu huanikolh pi calaktalacatzuhujkolh xkalhacutuyacán, chuná huanikolh:

—Lapi huí tí huixín tlak kalhiy xlakasi, usu talipahu litaxtunít, pus huá yumá tí nitú putzanit lantla nakalhiy xlakasi, usu xapuxcu nahuán, huata xlá tlak ahuatiyá namacastalay laquimpi chuná nalitaxtuy la milacscujnicán huanti xtachuná catucahuá tascújut namatlahuiyátit.

³⁶Alístalh tasánilh çatum actzu kahuasa huanti c-xítat yahuanikolh, chaxli, chu chuná huanikolh:

³⁷—Huanti ni nalakmakán çatum actzu kahuasa lantla umá, chu napaxquiy caj xpalachata catziy pi quit cpaxquiy, pus quilixtuy xtachuna pala quittä quimpaxquima, na chuná huanti quit quimpaxquiy, na quitaxtuy pi huatiya Dios paxquima huanti quimacaminít.

Huanti ni kantiy Jesús cxtascújut, quitaxtuy pi matlaniy, chu tatayay
(Mateo 10:42; Lucas 9:49-50)

38 Caj litlançaliya Juan chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, cucxilhui çatum chixcú huanti caj mintucuhuiní xliquilhán, chu xmapacsakoy huanti xkalkhikoy cspiritu akskahuiní, huampi cumu ni acxtum quincatalapulayán, pus clihuanihu pi niñh tñ chuná camapácsalh.

39 Jesús huánilh:

—Ni xtilihuanítit, sampi tñi çatum tlan catitláhualh lactlanca liçacni tatlahu c-quintucuhuiní pala alitlah tuncán calahúa naquilchihuínán.

40 Sampi masqui caxaticahua chixcú, lapí ni quincatalatlahuayán acxni tlan tascújut tu tlahuama, quitaxtuy pi quincatatayayán. **41** Na caxaticahua ti nacatahuayán çana caj paktum vaso chúchut, caj xpalacata catziy pi quit quilacscujnipátit, mima quilhtamacú acxni xlá namaklhtínán xtaskahu.

Huanti malacatiñiy amakapitzin laquimpi niñh nalipahuankoy Dios, fuerza naxokónán

(Mateo 18:6-9; Lucas 17:1-2)

42 “Caxaticahua ti namatlahuayán tu ni tlan laquimpi naaktzankatayakoy ná yuma çatum ti lactzucú, ti aya tzucukonit quilipahuankoy, tlak xatlán xuá, xlimakuá ni atlahuay, pi pulana xpixchihuacaca aktum tlanca chíhuix, chu antá xmacançá c-takayahuaná laquimpi antá xjicsualh. **43** Usu lapí catziya pi huá mimacán malacatiñiyán pi naaktzankatayaya, xatlán cachucucti, chu camákanti; sampi xalihuaça tlan pakastulú nachipina c-akapún antani nalakchanán latámat huantu xaljankalhín, ni xahua nakalhiya kantuy mimacán, napina c-pupatín, **44** c-lhcúyat, antani niucxni laksputa

tapatín. **45** Usu lapí catziya pi huá mintuhuán namaakchakxayán pi naaktzankatayaya, xatlán cachucucti, xalihuaça tlan tantustulú nachipina c-akapún antani nalakchanán latámat huantu xaljankalhín, ni xahua nakalhiya kantuy mintuhuán, namacapinçana c-pupatín, **46** c-lhcúyat antani niucxni laksputa tapatín.

47 Usu lapí catziya pi huá milakastapu namalacatiñiyán laquimpi naaktzankatayaya, xalihuaça xatlan calacpimaxtuça sampi tlak xatlán lakatzín nachipina c-akapún, ni xahua nakalhiya aktuy milakastapu, chu namacapinçana c-pupatín; **48** c-lhcúyat antani niucxni laksputa tapatín.

49 “Sampi namín quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhiútat naliucxlhkoçán lhcúyat lapí xliçana kalhikoy mátzat (usu xatlán tahuán: lapí lipahuankoy Dios). **50** Pus xliçana, mátzat luhua xlcasquinca, huampi lapí huá mátzat espútnilh xliçkoko, ítú nalimaskokanampalaya? Ankalhín huixín, c-milatamatçán, cakalhítit mátzat, nití catalasítzinítit, chu calapaxquítit limacxtum çatunu, chu amakapitzín.”

Jesús huan pi huanti natapuchuhakoy nitlán pala nalamakaxtakkoy

(Mateo 19:1-12; Lucas 16:18)

10 Ni limakas Jesús tacaxpá c-Capernaum, çalh c-Judea, chu tímilh antani xmapaksiy xatiyat Judea, antachá xliquilhtuán c-xakalhtuchoko Jordán. Lhuhua tachixcuhiútat laktastokpalakolh antani xuí Jesús, chu xlá tzúculh lixakatlíkoy xtachihuín Dios lantlata xliçmaninít xtlahuay. **2** Caj xamaktum lakchinkolh makapitzin fariseos laquimpi nakalhputzakoy pala tú xlá ni tancs nahuán; chu kalhasquincolh palapi kalhiy limapaksín çatum puchuhua

chixcú namakaxtaká xpuscat. ³ Jesús chuná kálhtilh:

—¿Tú calimapsín xamakan Moisés?

⁴ Xlacán kalhtinankolh:

—Huá Moisés mástalh talacasquín pī çatum chixcú tlan namakaxtaká xpuscat, huampi natalaccaxlay c-pumapaksín, chu namaxquiy xatalaccaxlan cápsnat antanī nahuán xatú xpalacata nalitaxapaxtuy xpuscat, pus tlan chú namakaxtaka.

⁵ Chanchū kalhtīnalh Jesús, huanikolh:

—Moisés mástalh tamā limapaksín, sampi huixín xaktzankán kalhiyátit minacucán. ⁶ Huampi huá c-xquilhtzúcut acxnī timālacatzucunanca, pus Dios tláhuah yama xapulh chixcú, xahuá xapulh puscat. ⁷ Huá yumá xpalacata çatum kahuasa, acxnī natapuchuhuy, tlan nalimakaxtaká xtlat, chu xtzi, laquimpi xlá natatalakxtumiy xpuscat.

⁸ Chanchū yama kahuasa, chu tzumāt huantī xchatuycán xuankonit, çatumá nalitaxtukoy. ⁹ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pī huantu Dios malacxtumīnit nī lay catimapapítzilh chixcú.

¹⁰ Alistalh acxnī chankolh c-chiqui antanī xtamakaxtakoy, xlimakalhtahuáka kalhasquinkolh xatú luhua xuaniputún yama takalhchihuín.

¹¹ Jesús huanikolh:

—Caxaticahuá tī namakaxtaká xpuscat, na natatahuilay tanuj puscat, lhuhua talakalhīn kalhiy c-xlacatīn Dios, xahuá c-xlacatīn xapulh xmahuíná. ¹² Na chuna litum, huantī makaxtaká xchixcú laquimpi nataán atanuj chixcú, yama puscat kalhiy lhuhua talakalhīn c-xlacatīn Dios, xahuá c-xlacatīn xapulh xchixcú.

Jesús siculanatlahuakoy lactzu camán

(Mateo 19:13-15; Lucas 18:15-17)

¹³ Maktum liminica Jesús makapitzin lactzu camán laquimpi

nasiculanatlahuakoy, huampi xlimakalhtahuáka tzucukolh lacaquilhnīkoy huantī xliminimakó.

¹⁴⁻¹⁵ Huampi acxnī úcxilhī Jesús huantu xtlahuamakó, sitzinikolh tzinú, chu chuná huanikolh:

—Luhua xlicana catlahuátit litlán, nī calihuanikótit tamā lactzu camán pī naquilakminkoy antanī cuí, sampi caj xman huá huantī kalhiy xtalacapastacnī xtachuná lantla tū kalhiy actzu kahuasa, xlá luhua minīniy pī namakamaklhtīnán huantu Dios maxquiputún, c-xasasti xtapáksit tū maquilhtzuquima.

¹⁶ Chu alistalh tichaxkolh, tiakspuhuilīkolh xmacán, chu siculanatlahuakolh.

Chatum kahuasa matamacunú tachihuínán Jesús

(Mateo 19:16-30; Lucas 18:18-30)

¹⁷ Acxnī Jesús xtacaxma naquilhtayapalay tiji, xkosnanit lákmilh çatum kahuasa, lakatazokóstalh c-xlacatīn, chu chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakana, huix luhua tlan catziya, ¿xatú luhua tlan tascújut quiltiláhuat pī tlan nackalhiy yama lipaxuhu latámat c-akapún huantu niucxnī nalaksputa?

¹⁸ Jesús kálhtilh:

—¿Tú xpalacata quilihuaniya pī quit luhua tlan ccatziy? ¿Tú catziya pī yunú nití anán huantī xlicana tlan, huampi caj xman çatum, huachá Dios?

¹⁹ Huix catziya lantla huí kampaçahu xlimapaksin Dios huantu maxquīnit Moisés: 'Niucxnī tixakatliya tanuj puscat lapī huí mimpuscat; niucxnī tī timakniya; niucxnī tī timaxtuniya taksanín, niucxnī tī timakkalhanana; niucxnī tī tiakskahuipiya; na camaxqui cācnī mintzī, xahuá mintlat.'

²⁰ Yama kahuasa chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, hasta lantla tlak actzucú xacuanit ctzucunīt makantaxtiy huantu chú huanípat.

²¹ Chanchu Jesús, lantla xucxilhma, lakcátzalh, huánilh:

—Huampi huí akampatum huantu tzankaniyán milítlahuat: capit, pacs castat tu kalhiya, chu camaakpitzinikó laklimaxkanín mintumín, alístalh caquilakta, chu caquistalani; chuná xlicana luhua lhuhua mintapaxuhuan nalimastoka xtachuná la mintamacún c-akapún.

²² Acxni káxmatli yama tachihuín huantu huánilh Jesús, yama kahuasa chalipuhua alh, sampi luhua matamacunú xuanit.

²³ Jesús laklacankolh antani xyakó xlimakalhtahuákat, chu chuná huanikolh:

—Quit lacatancs ccahuaniyán pi luhua tuhua xpalachata matamacunanín natanukoy c-xtapaksit Dios.

²⁴ Xlimakalhtahuakat Jesús ni xakatakskonit huantu xuanikonit, chu cacs xliacahuankoy, huampi Jesús huanipalakolh:

—Huixín quincamán, quit ccahuaniyán pi cana tuhua nauqitaxtonikoy yamá huanti lipahuankoy xtumincán, chu catucahuá lliactlahuayaahuakoy xtalacapastacnicán pi tlan namakamaklhtinankoy xtapaksit Dios. ²⁵ Chu huata ni xatuhua natanuy tantum camello c-xtzan kantum litzapan, ni xahua chatum matamacunú ti lakcatzán xtumín natanuy c-xtapaksit Dios tu huí c-akapún.

²⁶ Acxni xlimakalhtahuakat kaxmatkolh yuma takalhchihuín, xaaihuacá lanaj lliacahuankolh, xacstulahuankoy:

—Pus lapí chuná, ítí chú luhua nalakmaxtuy xlistacna laquimpi natanuy c-akapún?

²⁷ Jesús kalhakaxmatkolh, chu huanikolh:

—Lapí caj xacstu chatum luhua puhuan pi tlan nalakmaxtuy xlistacna,

xlá ni lay tú matlaniy; huampi Dios pacs tlan matlaniy xlipacs tu puhuan natlahuay, nitú tuhua xpalachata.

²⁸ Chanchu Pedro, tzúculh huaniy:

—Quimpuchinacán, quin cakxtakmakanitahu pacs tu xackalhiyahu laquimpi ccastalaninitán, ítú chinchu naquincalakchanán?

²⁹ Jesús kalhtikolh:

—Lacatancs ccahuaniyán, pi tini chatum anán pala tí makaxtaknit huantu kalhiy, pala xchic, usu xnatalán, usu xtlat, usu xtzi, usu xpuscat, usu xahua xcamán, usu xpúcuxtu, caj xpalachata naquistalaníy, usuchí caj xpalachata naán macatzinikoy tachixcuhuítat lantla Dios matzankananiputunkoy, chu maakaputaxtiputunkoy. ³⁰ Quit ccahuaniyán pi yamá chatum, luhua lhuhua chiqui nakalhiy antani nachán, xtachuná la xnatalán, la xnatlana, usuchí la xcamán, la xmakaanánat. Luhua xlicana lhuhua nataksa, chu masqui luhua lhuhua nasitzinikoy yunú catuxáhuat, huampi huá chú namín quilhtamacú namaklhtinán xataluloktat latámat huantu niucxni laksputa c-akapún. ³¹ Huampi lhuhua huanti lanchú lactalipahu, chu macapulamakó, alístalh huata xlacán ahuatá huilakoj nahuán; chu lhuhua huanti lanchú nitú xlakasicán litaxtukoy, luhua ahuatá quitaxtumakó; huampi acxni chú yamá quilhtamacú huata pulh huá namaxquikocán xputahuilhcán c-akapún.

Jesús lichihuínampalay pi namaknicán

(Mateo 20:17-19; Lucas 18:31-34)

³² Maktum lantla xtijnamakó, xamakó c-Jerusalén; Jesús xpułanitiłhakoy xlimakalhtahuákat. Puschí xaklituanankonit, chu amakapitzin tachixcuhuítat ti na ahuatiyá c-xchakán caj chapeca cstalamakó, sampi

xpecuankoy xatú cahuá naakspulay Jesús. Xamaktum Jesús caj tánuj mamactumipalakolh xkalahacutucán, chü tzúculh alihuanikoy huantu luhua naakspulay. ³³Namá huanikolh: “Lantla ucxilhpátit, amahu c-Jerusalén antani naquimacamastacán, quit Xatalacsacni Chixcú, c-xmacancan xanapuxcun palijni, chü xmakalhtahuakanacan Judíos; xlacán naquililhcaqoy pi naquimakñicán, chü naquimalacapukoy c-xlacatincan mapaksinanin romanos. ³⁴Xlacán tlan naquilikalhakamanankoy, naquisnokkoy, naquinchujmanikoy, naquimakñikoy. Huampi quit xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanán calínin.”

Santiago, chü Juan squinikoy Jesús aktum litlan

(Mateo 20:20-28)

³⁵Alistalh Jacobo, chü Juan, xcamán Zebedeo, laktalacatzuhukolh Jesús, chu huanikolh:

—Makalhtahuakaná, clacasquinahu xquincatlahuani aktum litlan huantu ccasquimputunán.

³⁶Jesús huanikolh:

—¿Tú lacasquinátit naclahuay caj mimpalacatacán?

³⁷Xlacán huanikolh:

—Acxni huix namakatlajakoya xlipacs huanti sitzinikoyán, chü natzucuya mapaksinaná cumu tlanca Rey antá c-lipaxuhu mimpumapaksín, xquincamaxqui talacasquín xactahuilachahu c-mimpaxtún laquimpi nacatamapaksinanán.

³⁸Jesús kalhtikolh:

—Huixín ni pala tzinú catziyátit huantu squimpátit. ¿Pi xlicana puhuanátit pi tlan natayaniyátit c-aktum tlanca tapatín xtachuná lantla yama tapatín tu quit nacpatiy? Usu ¿pi namatlaniyátit pi nacamakñicanátit lantla naquimakñicán?

³⁹Xlacán kalhtinankolh:

—Cpuhuanahu pi max tlan nactayaniyahu.

Jesús huanipalakolh:

—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit huixín, sampi huixín fuerza antá nalitaxtuyapítit luhua tapatín chuná lantla huantu quit naquiakspulay, chü fuerza natayaniyátit; na chuna litum nacamakñicanátit makapitzin huixín xtachuná lantla naquimakñicán. ⁴⁰Huampi hua chú lantla huixín lacasquinátit pi naccahuiliyán c-quimpaxtún acxni nactzucuy mapaksinan c-quimpumapaksín, pus quit lacatancs ccahuaniyán pi ni quilá pala nacmastay, huata xman huá lakchán huanti lacsackonit Quintlat namaxquikoy.

⁴¹Acxni catzikolh amakapitzin xlimakalhtahuakat huantu xlasquinikoy Juan, chü Santiago, lisitzinikolh. ⁴²Pus Jesús pacs tasanikolh natalacatzuhukoy, chü chuná huanikolh:

—Huixín catziyátit pi huanti xanapuxcun mapaksinanin xala c-aktum cachiquín, xlacán pacs akchepakoy lantla tu huí cachiquín, chü luhua tlihuaka huilikoy xlimapaksín, na chuná huanti xalactalipahu malananin akskahuimaklhtikoy huantu kalhikoy ti ni lactalipahu xnatachiquincán.

⁴³Huampi huantu mimpalacatacán ni chuná caticaquitaxtunin, sampi huanti luhua talipahu xapuxcu litaxtuputún c-milakstipancán, xlasquinca pi camatlánilh nalitaxtuy xtachuná lantla ti caj milacsujnicán. ⁴⁴Chu na chuná lapi taxtuyachá chatum lantla huixín huanti xacalacán xuampútulh, chü mapaksiputunkoy amakapitzin xtachixcuhuín xtachuná lantla xapuxcu, huata xlá luhua mininiy nalitaxtuy xtachuná la chatum lacscujni huanti na caj nalakachixcuhuinan huantu nalimapaksikoy amakapitzin.

⁴⁵Xtachuná lantla quit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminit catuxáhuat laquimpi caj lantla chatum tlanca puxcu

naquiscujnamicán, huata huá clakminít
laquimpí caj lantla xlacscujnicán
naclitaxtuy nacmaktayakoy
amakapitzín, chü na chuna litum,
laquimpí quit nacmacamastay
quilatámat laquimpí chuná tlan
naclimaakaputaxtikoy xlatamatcan
xlilhuhua tachixcuhiútat.

Jesús mapacsay çatum lakatzín huanicán Bartimeo

(Mateo 20:29-34; Lucas 18:35-43)

46 Chankolh chú c-aktum

cachiquín huanicán Jericó, caj
xtiyapuntaxtumakó, luhua lhuhua
chixcuhuín cstalanimakó Jesús. Acxni
aya xtaxtumakó cachiquín, çatum
lakatzín huanicán Bartimeo, xkahuasa
xuanít Timeo, antá xuí c-xquilhpan tiji,
csquima limosna. **47** Acxni káxmatlí pí
hua Jesús xala c-Nazaret tí xtítaxtuma,
tzúculh çatasay, xquilhuama:

—Jesús, xquilhtzúcut xamakan rey
David, catlahua litlán, caquinkalhíni
talakalhamán.

48 Na luhua chalhuhua tí xquilhnikoy
pí nakatxtaka; chanchü xlá, huata çax
tzúculh çatasay, huá:

—Jesús, xquilhtzucuy rey David,
caquinkalhíni talakalhamán.

49 Puschí tachókolh Jesús, chü
huanikolh amakapitzín:

—Cahuanítit camilh tama lakatzín.

Pus çatum alh tasaniy, chü chuná
huánilh:

—Caakpúhuanti, kahu; cataya, sampi
Jesús tasanimán.

50 Xlá lhkan makósulh xmactahuaca
çatiyatna, aya lit táyalh, chü
talacatzúhuilh antani xyá Jesús.

51 Jesús kalhásquilh:

—¿Tú licaşquina xactláhualh
mimpalacata?

Yama lakatzín chuná kalhtínalh:

—Makalhtahuakaná, quit
clacahuamaputún.

52 Jesús huánilh:

—Tlaná lipaxuhu napina c-mínchic.
Huix aya nalacahuana sampi
quilipahuanita.

Puschí yama lakatzín acxni tuncán
lacahuánalh, chü na stalánilh Jesús
antani xlá xama.

Jesús tanuyachá c-xacachiquín Jerusalén

(Mateo 21:1-11; Lucas 19:28-40;

Juan 12:12-19)

11 Lantla xtalacatzuhimakó
c-Jerusalén, pulana antá
chankolh c-aktum kastín, huanicán
Monte de los Olivos, c-xlacatín xuilakó
aktuy lactzu cachiquín huanikoçán
Betfagé, chü Betania; yuma cachiquín
tapakstokuilakó Jerusalén. Acxni antá
xuilakó, Jesús malakachakolh çatuy
xlimakalhtahuáká, **2** chü huanikolh:

—Capimpítit c-lactzu cachiquín
tü xapulana huilachi, man huá
natanuyapítit, nachipinátit c-aktum
chiqui antani naucxilhatit pí
chiyahuacanít tantum axnu huantu tini
çatam akatahuilay; naxcutátit, chü
nalitanátit. **3** Palapi huí tí nacañuaníyan
xatú nalilayátit, huixín nahuanátit: ‘Hua
Quimpuchinacán maclacasquimputún,
chü tuncán napuspitpalay.’

4 Xlacán ankolh, chü xlicana
manoklhukolh tantum axnu
xchiyahuacanít c-xtanquilhtin
aktum chiqui lacatzu c-málaccha.
Xlacán xcutkolh, **5** chü huanti antá
xyakó lacatzú, ucxilholh huantu
xtlahuamakó, chuná huanikoça:

—¿Tú tlahuaputunátit? ¿Tú lilayátit
xcutátit tama axnu?

6 Chanchü xlacán, chuná
kalhtinankolh lantla huanikonít Jesús,
chü nialh tú huanikoça, maşquikoça
talacasquín nalenkoy. **7** Tilimínikolh
actzu axnu antani xuí Jesús, chü
likatlapanikolh xihakacán. Jesús
katahui, chü lalihuán tayakolh
c-tiji tü an c-Jerusalén. **8** Luhua

lilhuhua tachixcuhuítat xminkonit paxtokkoy. Lhuhua ti tzucukolh stonkmiqoy xlhakatcán c-tiji, chanchu makapitzin xtucxkoy xpakanin quihui, na antá xmamimako c-tiji. ⁹Huanti xpulanitilhakoy, xahua ti ahuan cstalatilhakoy, tzucukolh catasakoy, chuná xquilhuamakó:

—iCamaxquihu cacni Dios! iDios casiculanatláhuah yuma chixcú ti xlá macamima! ¹⁰iDios casiculanatláhuah xlimapaksin huanti xlá malakachanit laquimpi naquincamapaksiyan, na chuná lantla mapaksinalh xamakan quinquitlzucutcan rey David! iCamaxquihu cacni Dios huanti huilachá talhman c-akapin!

¹¹Pus chuná tanuchá Jesús c-Jerusalén, chu alistalh alh c-tlanca xtemplo Dios tu xuí c-Jerusalén. Acxni xucxilhkonnitá xlipacs lantla xui c-xpulanacni xapatzaps templo, táxtulh, chu tãampalakolh xlimakalhtahuakat sampi kotanuyá xuanit.

Jesús mäsacay akatum xaquihui higo huantu nitú xtaksniy xtahuácat

(Mateo 21:18-19)

¹²Lichali tzisa, Jesús tacaxpá c-Betania, chu lantla xtláhuama xlá tzúculh tzinca. ¹³Alimakat úcxilhli akatum xaquihui higo, luhua stakniqui xtaya xatuhuán; alh ucxilhá pala kalhiy xatahuácat. Huampi acxni lákchalh, nitú taksli, xman hua xatuhuán; sampi ni naj xquilhtamacú xuanit nalay xatahuácat higo. ¹⁴Jesús chuná huánilh yama quihui:

—Quit clacasquin pi nialh pala chatum nahuapalay mintahuácat.

Jesús putlakaxtukoy huanti cstanamakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén

(Mateo 21:12-17; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)

¹⁵Caj litlançaliya çankolh c-Jerusalén; Jesús tuncán tánulh

c-tlanca templo, chu tzúculh tamacaxtukoy huanti antá cstanamakó, xahua ti xtamahuanamakó c-xtanquilhtin templo.

Maakpuspitnikolh xmesajcán huanti xlapalimakó tumin, xahua ti csillajcan cstalanin palomas, chu cstamakolh.

¹⁶Na nialh xlcasquinikoy pala ti natatanyyachá xlistat c-xtanquilhtin templo. ¹⁷Chanchu chuná tzucukolh lihuanikoy tachixcuhuítat:

—C-xtachihuin Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, chuná huan: ‘Yuma quinchic, luhua caj xman huá nalimaxtucán pi antá naqintlahuanikoy oración xlipacs tachixcuhuítat canichua xalanin’, huampi hua huixin aya limaxtunitántit xtachuná la xputatzeknican kalhananin. ¹⁸Makapitzin xmakalhtahuakanacan judíos, xahua xanapuxcun palijni kaxmatkolh huantu xlá xquilhuama, huata alistalh tzucukolh lacputzakoy lantla natlahuakoy pi tzek namaknikoy, sampi xpecuanikoy lantla xmasiyunikoy tachixcuhuítat huata paca tanu xlicatzinikoy, xlacán tacçinjanikoy caj xpalacata lactlanca talacapistacni tu xmasiyunikoy. ¹⁹Huampi acxni aya tzúculh kotanuy, Jesús çatataçaxpá xlimakalhtahuácat, chu tãampalakolh c-Betania.

Xaquihui higo huantu tachihuinalh Jesús scackonit hasta xtankaxek

(Mateo 21:20-22)

²⁰Lichali tzisa, lacatzú titaxtukolh antani xyá yama xaquihui higo huantu lacaquilhnhil Jesús, chu ucxilhkolh pi pacs cscackonit lantla xakán hasta xtankaxek. ²¹Pedro lacapistactáyalh, chu chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, caúcxilhti yama xaquihui higo huantu lacaquilhni kótana, aya scackonit.

²²Tikalhtinalh Jesús, tihuanikolh: —Huá lilalh laquimpi xaliucxilhiti nahuán lantla milipahuanat Dios.

23 Pus luhua xlicana tu ccahuaniyan, pi caxaticahuá ti xuánilh yuma kastín: ‘Catapanu antani huila, chu capit tajuya c-takayahuaná, na lapi ni macpuhuán, huata canajlay, chu catziy pi chuná naquitaxtuy, xlicana chuná nakantaxtuy. **24** Huachá ccalihuaniyan pi xlipacs huantu nasquiniyátit Dios c-mioracioncán nacatlahuaniyan, lapi lipahuanátit, chu catziyátit pi xlá nacamaxquiyán tu squiniyátit, xlicana chuná nacaquikantaxtuniyan. **25** Na chuna litum acxni natlahuayátit mioracioncán, palapi huí ti tzinú ti talalimakasitzinítán, pus huata pulana catapati, chu camatzankanani, laquimpi hua Mintlaticán ti huilachá c-akapún, na nacamatzankananiyan mintalakahincán. **26** Hua palapi huixin ni namatzankananiyátit huantu catlahuaniyan amakapitzín, na chuná Mintlatican Dios ti huilachá c-akapún, na ni caticamatzankananiyan mintalakahincán.

Huí ti nitú liucxilha xlimapaksin

Jesús

(Mateo 21:23-27; Lucas 20:1-8)

27 Titapuspitpalakolh c-Jerusalén, chu acxni xlatanuma Jesús c-templo, laktalacatzuhukolh xanapuxcun palijni, chu xmakalhtahuakanacan judíos, xahua lakkolutzin mapaksinanin.

28 Chuná kalhasquincolh:

—¿Tíhuán huix lihuanikeya huantu tlahuamakó c-templo? ¿Tí maxquinítán limapaksin pi chuná natana tlahuaya?

29 Huampi Jesús kalhtikolh:

—Pus quit na huí huantu naccakalhputzayan, chu lapi huixin naquinikalhtiyátit, pus quit na naccahuaniyan tí quimaxquinít limapaksin xpalacata huantu ctlahuay.

30 Lanchuj tuncán caquihuanítit: ¿tí máxquilh limapaksin Juan Bautista pi naakmununán, pá huá Dios, usu hua chixcuhuín?

31 Xlacán tzucukolh lalixakatlikoy, xlakalhasquincolh, chu xlahuanikoy: “Lapi nahuaniyahu pi Dios malakáchalh, xlá naquincahuaniyan: ‘¿Lántla chinchu ni licanañlanítit huantu calitachihuínán?’ **32** Huampi na ni lay nahuaniyahu pi huá xacstu lacapástacli tu nalichihuínán.” Pus ni chuná xlikalhtinamputunkoy sampi xcatzikoy pi luhua lhuhua xcanajlanicanit pi Dios xlicana xmalakachañit Juan Bautista nalikachihuínán xtalacapastacni, huá xlipecuanikoy xlihuhua tachixcuhuítat, chu xlacán ni catzikolh lántla nakalhtinankoy. **33** Xalán chuná kalhtinankolh:

—Pus ni ccatziyahu tí limapáksilh Juan pi naakmununán.

Jesús kalhtikolh:

—Pus na ni pala quit cacticahuanín tí quimaxquinít limapaksin caj xpalacata huantu tlan ctlahuay.

Xatakalhchihuín ti ni xalacuan xmakalhnaniñ tachanán

(Mateo 21:33-46; Lucas 20:9-19)

12 Caj litlancaliya Jesús tzucupaj xakatlikoy tachixcuhuítat, caj litachihuínankolh aktum takalchihuín, chuná huanikolh: “Maktum xuí chatum chixcú, chalh c-xpúcuxtu lhuhua xalichanat uva. Xlá lihuana tipacánulh, alistalh tláhuah aktum tlanca torre antani natahuacay ti namaktakalha xtachanán. Chu na tláhuah xpuchitni laquimpi antá nalakchita xvas acxni nachay. Ni makas quilhtamacú xlá masacuanikolh makapitzin maktakalhnaniñ laquimpi huá chú naliscujkoy yuma tlanca xcatacuxtu, sampi xlá alh mákat c-áacatanu cachiqun. **2** Acxni láchalh quilhtamacú lántla tzucuy chay, chu lakchitcán uvas, yama xmalana catakuxtu malakáchalh chatum xlacscujni pi nasquiniqocán huantu xlakchán xlá nachipay xatachitni uvas. **3** Huampi

xlacán chipakolh, tlan akkaximikolh, caj chunatá macampalakolh, chu nitú m̄axquikolh tachitni. ⁴Yam̄ xmalana púcxutu malakachapá tanuj litum cscujni, huamp̄i xlá liactalamikolh chíhuix, masipanikolh c-xakxeka, chu calahuá huanikolh. ⁵Xmalana catacuxtu malakachapá achatum cscujni, huamp̄i huá yumá maknicanchá. Na chuná lhuhua malakachapalakolh cscujnín; huí t̄i maknikoca, chu makapitzin lakxaximikoca.

⁶“Yam̄ kolutzin ahuatiyá xakataxtunima chastum xcam t̄i luhua xpaxquiy, xpuhuán: ‘Pala nacmalakachay quinkahuasa, m̄ax nakaxmatnikoy huantu nahuanikoy.’ Xlicana malakáchalh xkahuasa. ⁷Chanchu acxn̄i lakchankolh yama kahuasa, yama xmaktakalhnain̄ xcavasna chuná tzúculh lahuanikoy: ‘Luhua catziyah̄u pi huá yumá kahuasa t̄i nachipay putum yumá huantu quin liscujmah̄u, huata xatlán camaknihu laquimp̄i quin nakalhiyah̄u huantu xlichípat.’ ⁸Pus chipakolh, maknikolh, chu tiquimakan̄kolh c-xquilhapan púcxutu.”

⁹Jesús kalhasquinkolh huantīi xkaxmatnimakó: “¿T̄i ch̄i huixín puhuanátit natlahuay yama xmalana púcxutu? Pus huá yumá xamalaná namín, chu namaknikoy yumá ni lacuan xmaktakalhnain̄, chu xlá namacūintajlikoy xpuchan̄an tanuj maktakalhnain̄.

¹⁰“Huixín ípi hasta ni alikalhtahuakayátit masqui huá yumá lantlā tatzoknit̄i xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka? Lacatum chuná tatzoknit̄i:

‘Yam̄ tlanca chíhuix huantu tilakmakankolh patzapsnanin̄ samp̄i tipuhuan̄kolh pi nit̄u xlakasi, huata lanchú huá luhua kalhimā xlakasi samp̄i anit̄i lijaxkoy lantlatā xlitlanca chiqui.

¹¹Huamp̄i huá Quimpuchinacan Dios huantīi laclhcanit̄i pi chuná naquixtaxtu

laquimp̄i quin caj cacs nalilacahuan̄ahu acxn̄i ucxilhahu lantlā t̄u tlahuanit̄i.”

¹²Puschí xlacán xchipaputunkoy Jesús samp̄i xakatakskonit̄i pi caj kas chuná xlaacsacnit̄i yumá takalhchihuín laquimp̄i nalimalacahuan̄ikoy. Huamp̄i cumu lilhuhua xlayakó tachixcuhuítat huantīi xcanajlakonit̄i xtachihuín, pus pecuanikolh, chicá pala nasitzinikoy, huata xatlán caj makaxtakkolh, chu ankolhá.

Kalhasquincán Jesús lap̄i mininiy lakaxokonicán impuestos gobierno xla Roma

(Mateo 22:15-22; Lucas 20:20-26)

¹³Chanchu timalakachananikoca makapitzin̄ fariseos, xahuā t̄i xtatayah̄okoy rey Herodes, laquimp̄i nakalhputzakoy c-xtachihuín lantlā namamakuasikoy. ¹⁴Acxn̄i lakchinkolh, chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, ccatziyah̄u pi huantu huix huana, luhua huá talulóktat, chu huix nit̄i liquilhpuhuana, chu nit̄i lacsacpaxquiya, huata huaniyā huantu nitlán tlahuama, masqui lhuhua huantīi ni liucxilhputunkoyán; huata lacasquinā pi xliputum tachixcuhuítat nalakapaskoy lantlā Dios lacasquín nalatamakoy. Pus quinchuani, ípá tlan nacmakkokonan̄ahu gobierno xla Roma, usu ni chuna xlitat?

¹⁵Jesús xcatziy pi caj xkalhputzamakó, chu chuná huanikolh: —¿T̄i huan caj man̄ quimputzan̄anipátit huantu tlan naquilimamakusiyátit? Caquilitanítit okxtum tum̄in laquimp̄i nacucxilha.

¹⁶Puschí liminicā okxtum tum̄in; acxn̄i úcxilh̄i Jesús kalhasquinkolh: —¿T̄i xlacapún talhcanit̄i yumá? Chu ít̄i xtucuhuín̄i tatzoktahuilanit̄i c-xlacan tum̄in?

Xlacán kalhtinankolh:

—Huá xlacapun xapuxcu mapaksina romano.

17 Jesús huanikolh:

—Pus camaxquítit gobierno huantu lakchán gobierno, chu na chuná camaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

Xlacán caj cacs lacahuankolh, chu niñal xcatzikoq tú nakalhasquimpalakoy.

Jesús kalhasquincán pala lakastakuanankoy nin calinín

(Mateo 22:23-33; Lucas 20:27-40)

18 Alistalh ankolh tachihuínankoy Jesús makapitzin saduceos. Yumá chixcuhuín huankoy pi xlistacna chatum ni catilakastakuanal acxni naniy, pus huá xpalacata likalhasquinkolh:

19—Makalhtahuakaná, huá Moisés quincamakaxtakninitán aktum limapaksín, palapi chatum chixcú naniy, na nanimacán xpuscat, chu nitú kalhikoy xcamancán, tlan huatiya chatum xtalá natatapuchuhuay xyastá, chu nakalhiqoy xcamancán laquimpí ni nalaksputayay xtucuhuini xtalá huanti niñh. **20** Maktum xuilakó kalhatujun lakkahuasán linatalán; xapuxcu tapuchúhualh, chu ni limakas niñh, huampi ni kalhikolh xcamancán. **21** Xlichatuy xtalá tatapuchúhualh xyasta, chu ni limakas quilhtamacú xlá na nipá, chu nimpala huá takálhil camán. Na chuná akspúlalh xlikalhatutu.

22 Chanchu putum xlikalhatujuncán, pacs tatapuchuhuakolh yama puscat, chu ni pala chatum takálhil camán. Chanchu ni limakas yama puscat na niñh. **23** Chinchu acxni xlistacnacán nalakastakuanankoy calinín, éxatí ya chixcú xpuscat nahuán, pus pacs tatapuchuhuakolh xkalhatujuncán?

24 Jesús kalhtikolh:

—Huixín luhua xlicana aktzankatayanitántit, sampi ni catziyátit, chu ni akataksátit lantla huan xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, chu na ni pala catziyátit lantla kalhiy xlitlihuaka Dios, lantla xlá likalhimaqochá xlistacnacán ninín c-akapún acxni xlá malakastakuanikoy calinín. **25** Sampi acxni ninín lakastakuanankoy calinín, pacs chixcuhuín, xahuá lacchaján, niñh tí catitapuchuhuakolhcú, sampi nalitaxtukoy caj xtachuná lantla xángeles Dios huanti huilakoqochá c-akapún. **26** Chu huá xpalacata, lapi nalakastakuanankoy ninín, usuchí ni nalakastakuanankoy, épi ni akataksátit lantla huamputún Likalhtahuaka huantu tzokli Moisés acxni xlá lantla tachihuínal Dios c-pukalhtum huátzapu, acxni xachlcutayama, chuná huánilh: ‘Quit xDios Abraham, xahuá xla Isaac, chu xla Jacob.’ **27** Antá huamputún pi huanti lamakó xastacná catuxáhuat, chu huanti aya nikonit, lacxtum lampala xastacnacú lamakó, sampi Dios ni huá xDioscán ninín, huata huanti lamakó xastacná.

Jesús kalhasquincán xatú xlimapaksín tlak xlacasquinca namakantaxtiyahu

(Mateo 22:34-40)

28 Chatum xmakalhtahuakanacan judíos, xlá xkalhakaxmatma lantla xtalahunimakoq Jesús yama chixcuhuín, chu cumu akátakslí pi tlan xkalhtinanit, na laktalacatzúhuilh laquimpí nakalhputzay, chuná kalhásquilh:

—Lantla xlipacs limapaksín huantu Dios mastanit natlahuayahu, éxanima tlak xlacasquinca?

29 Jesús kálhtilh:

—Huantu luhua tlak xlacasquinca namakantaxtiyahu xlimapaksin

Dios, chuná huan: ‘Cakaxpáttit chá̄tunū huixín xala c-Israel, hua Quimpuchinacán Dios, xtástum huá Dios, nítí āchá̄tum anán, chū x̄m̄an huá Mimpuchiná natlahuaya.’³⁰ Huá capaxqui, chū calipáhuantí Mimpuchina Dios x̄lipacs minacú, x̄lipacs milístacna, x̄lipacs mintalacapaścacni, chū x̄lipacs milítlihuaka.’³¹ Chinchū huá x̄lipulactuy huantū nā caj xtá̄chuná, chuná huan: ‘Calakalhámanti amakapitzín mintatamalacatzucún lantla huix acstulakalhamancana.’ Hua lantla yumā kampātuy l̄imapak̄sín, nī anán apulactum huantū tlak x̄lacasquinca, usu huantū Dios lacasquín namakantax̄tiyahū.

³² Yamā x̄makalhtahuakana judíos huánih Jesús:

—Makalhtahuakana, luhua cmatlaniy tū huana, pus x̄licanā pī caj x̄m̄an chá̄tum Dios kalhiyahū, chū nítí anán āchá̄tum.³³ Pus nā luhua x̄licanā pī luhua quilipáxquit Dios x̄lipacs quinaćú, x̄lipacs quintalacapaścacni, x̄lipacs quilístacna, chū x̄lipacs quilítlihuaka. Pus huantí tlahuay yumā pulactuy l̄imapak̄sín c-xlatámat, atzinú makapaxuhuay Dios nī xahuá x̄lipacs l̄icaxtlahuán tū nahuilinacán, usu l̄imajinín tū lhucyunicán yumā c-tlanca templo.

³⁴ Acxnī káxmatlī Jesús lantla akstítum kálhtih̄l yamā chixcú, chuná huánihl:

—Pus huix akatákspat̄ lā Dios mapaksinamputún c-milatámat, chū c̄puhuán pī huix lampala n̄ialh mákat lantla natanuyapī c-xtapak̄sīt Dios.

Āl̄istal̄h n̄ialh tī xp̄huā pala tū caj lakahuán nakalhasquín.

¿Xatí luhua x̄quilhtzúcut nahuán Cristo acxnī namín?

(Mateo 22:41-46; Lucas 20:41-44)

³⁵ Antacú xlamā Jesús c-templo, chū tzucupaj masiyunikoy xtachihuín Dios tī x̄m̄inkonit̄, chū chuná kalhasquincolh:

—¿Pī kalhikoy talulóktat tū huankoy mimakalhtahuakānacán acxnī huankoy pī yamā Cristo huantí namín calakmax̄tuyán, mat x̄quilhtzúcut xuanit̄ yamā xamakan̄ rey David?

³⁶ Sampi maktum huatiya David acxnī mapuhuan̄ih̄ Espírítu Santo, chuná tzoklī c-libro xla Salmos xp̄alacata Cristo, huá:

‘Quimpuchina Dios chuná huánihl chá̄tum l̄itum tī nā Quimpuchiná: Catahuilā c-quimpax̄tún laquimpī naqintāmapaksinana, hasta acxnī quit cmakat̄lajakonit̄ x̄lipacs huantí s̄itz̄inikoyán laquimpī l̄imacxtum nalakachixcuh̄ikoyán.’

³⁷ Pus ¿lantlā chū tlan̄ napuhuan̄it̄ pī huantí namín Cristo x̄quilhtzúcut nahuán rey David acxnī huatiya David x̄c̄cn̄inaniy, x̄l̄imapācuh̄iy Quimpuchiná?

Yamā quilhtamacú lh̄uhuā chapaxuhuanā x̄kaxmatnimakó Jesús xtamas̄iyún.

Jesús lh̄uhuā tū liyahuākoy x̄makalhtahuakānacān judíos

(Mateo 23:1-36; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

³⁸ Lantlā makcatzi

xtachihuínamakó tachixcuh̄it̄at, chuná huanipalacolh: “Skálal̄h catahuilátit, nī nacāakskahuimiyán yamā mimakalhtahuakānacán huantí masiyuy x̄l̄imapak̄sín Moisés. Luhua lakat̄ikoy lantlā pulatamakoy lacchalh̄m̄anx̄lhakatcán, chū nā lakat̄ikoy pī pacs nac̄cn̄inanicán antānī naxakat̄lipax̄tokkocán c-tiji.

³⁹ Acxnī an̄koy c-templo lacasquin̄koy nal̄ikalh̄ikocán tlak lacuan̄ putáhuil̄h̄ antānī natahuilakoy, chū nā chuná tlahuakoy antānī huí pupasuā.⁴⁰ Chū huantí n̄imakan̄kocanit̄ lacchaján akskahuimakl̄ht̄ikoy x̄chiccán, chū laquimpī nítí mat nacatz̄iy lantlā xtayātcan̄, caj macl̄h̄catlahuakoy

lactilhmān xoracioncán. Huampī nī pala tzinú catzīkoy pī huā xlacán tī tlak līhuacá nalīpatīkoy xtākastacyahuān Dios.”

**Xlimosnā tū mastay çatum
līmāxkan puhuanīnī puscāt**

(Lucas 21:1-4)

⁴¹ Maktum Jesús xuí lacatzú antānī huilakó xpumujucan limosna c-tlanca templo. Xlá caj xucxilhmākó lantlā tachixcuhuítat xmujumākó tumīn, chu lacricujnī xmujukoy luhua lhuhuatnā xtumīncán. ⁴² Caj lītlanca liya chilh çatum punīnī puscāt, luhua xliçana līmāxkan xuanīt, chu c-aktum caja xlā mújulh okxtuy tumīn xla cobre, nītú xtápalh xuanīt. ⁴³ Jesús tasanīkolh xlimākaltahuákat laquīmpī nā naucxilhkoy. Chuná huanīkolh:

—Luhua xliçana tū ccahuaniyán pī huā yuma punīnī puscāt xalīmāxkan, tlak mújulh tumīn c-caja nī xahua yama lacricujnī huantī mujukonīt lhuhua tumīn. ⁴⁴ Pus xlacán mastakonīt huantu aya xakataxtunikonīt, huā xlā lantlā xcatalīmáxkat pacs mastakonīt huantu xkalhiy pala xlihuáyalh.

**Jesús lichihuínán lā nalaclakoy
tlanca templo xala c-Jerusalén**

(Mateo 24:1-2; Lucas 21:5-6)

13 Jesús aya xtaxtumāchī c-tlanca templo xala c-Jerusalén acxnī çatum xlimākaltahuákat, chuná huánilh:

—Makaltahuakaná, caucxilhkó lakiīlakatīt chíhuix huantu liçaxtlahuacanīt yuma pátzaps xla tlanca xtemplo Dios.

² Jesús kálhtīlh:

—Luhua tlan ucxīlhpāt yuma lactlanca chíhuix huantu liçaxtlahuacanīt yuma tlanca templo, huampī nī catziya pī nīalh makaş quilhtamacú pacs yuma lactlanca chiqui nīalh catitasīyulh, sampī

nalactilhmicán, chu nīalh pala aktum chíhuix catitahuī antānī lakalhuilīkocanīt.

**Jesús lichihuínán lantlā namín
xlişpútāt**

(Mateo 24:3-28; Lucas 17:22-24; 21:7-24)

³ Alistalh taankolh

xlimākaltahuákat c-xakastīn huanicán Monte de los Olivos. Yuma kastīn luhua xtālacatzajua xtāhui antānī xyá tlanca templo xala c-Jerusalén. Acxnī antā çankolh Jesús, cúluçs tahuī. Çanchu alistalh tilakmīnkolh Pedro, Santiago, Juan, xahua Andrés, chu chuná tzeç kalhasquīnkolh:

⁴ —Clacasquīnahu xquīncahuani, çnī līhuaya chuná nalay yumá lantlā nalactilhmicán ayachá tlanca templo? ¿Tú nalītasīyuy huantu naclitalulokahu laquīmpī naccatzīyahū pī aya nakantaxtuy huantu uçu quīncalītachihuīnanti?

⁵ Kalhtīkolh Jesús, tzúculh huan: “Cúntaj catlahuátit, nītī nacaakskahuiyán. ⁶ Sampī lhuhua tī namīnkolh xtāchuná lantlā quit nalītaxtuputukoy, chu nahuanokoy: ‘Quit Cristo laquīmpī naccalakmaxtuyán’, chu lhuhua tī nataakskahuiyoy, chu nacañajlanīkoy xtachihuīncán.

⁷ “Nā chuna lītum, huixīn nakaxpatātīt lantlā nalīchihuīnancán canīhuá lamākó latalatlahu, huampī huixīn nī capecuántīt sampī xlasquīnca pī pulh chuná nalay. Huampī xliçpacs yumá cajcu xquīlhtzúcut lantlā nalay alistalh. ⁸ Sampī canīcahuá çatuxáhuat xliīlhuhua çāchiquīn nalalacataquīkoy akatunu çāchiquīn, chu akatunu nación. Tīyat lacaxtum natachiquīy çatuxáhuat, chu nalay tatzīncstat. Huampī pacs yumá cajcu liquīlhtzucūmaj nahuán lantlā tū namín tlanca tapatīn.

⁹ “Huampī huixīn catatlihuáklhtīt xpalacata tū nacaokspulayán

samp̄i nacamacamastacanátit
c-xpumapaksincan lactlanca
napuxcún, ch̄u nacamapat̄inicanátit
c-xpukalhtahuakacan judíos,
nacal̄ipincanátit c-xlacat̄incan
reyes caj quimpalacata; chuná
huixín tlan naquil̄ichihuinanapítit
p̄i x̄l̄icana quil̄ipahuanátit.

¹⁰Pus lant̄la n̄i alakch̄an nahuán
quilhtamacú lant̄la nakantaxtuy
huant̄u ccahuanimán, yuma
quintachihuín huant̄u mastay laktáxtut
nal̄ichihuínankocán x̄l̄icatlanca
catuxáhuat, ch̄u pacs nalakapascán.

¹¹Ch̄u acxn̄i huixín nacal̄ipinancánit,
nacamacamastacanátit, n̄i cal̄ipuhuántit
xp̄alacata lant̄la nakalht̄inancánit, n̄i
pala al̄isok calacapastáctit. Huixín
chuná nahuancánit huant̄u Dios
nacamacatz̄innyán yama quilhtamacú,
pus n̄i huixín catichihuínancánit huata
huá yama Esp̄iritu Santo nachihuínán
mimpalacatacán. ¹²Yama quilhtamacú
xacstu l̄inatalán nalamacamastakoy
laquimp̄i namaknikocán, ch̄u natlat̄na
namacamastakoy hasta masqui
xcamancán laquimp̄i namaknikocán,
ch̄u makapitz̄in lakkahuasán
namacamastakoy hasta masqui x̄tl̄atcán
laquimp̄i n̄a namaknikocán. ¹³Pacs
tachixcuhúit nacal̄ixcajn̄ikoyán caj
xp̄alacata canajlayátit quintachihuín,
huamp̄i huant̄i natayaniy, ch̄u n̄i
nal̄imakaxtactayay p̄i quil̄ipahuán
hasta lant̄la nat̄itaxtukoy yuma n̄i
lacuan quilhtamacú, pus huá tamá
namaakaputaxt̄iy x̄listacna.

¹⁴“Acxn̄i huixín naucxil̄hátit p̄i
kantaxtumá huant̄u títzokl̄i xamakan
profeta Daniel acxn̄i til̄ichihuínal̄h
lant̄la nal̄ikamanancán, ch̄u
l̄ixcájn̄it nal̄im̄axtucán yama tlanca
xtempl̄o Dios xala c-Jerusalén,
ch̄u antá c-xp̄ulacni nayahuacán
dios xatatlahuamakxtu; acxn̄icú
huixín huant̄i lamakochá nahuán
c-xat̄iyat Judea catzalátit tuncán

calacsipijni. (Huant̄i l̄ikalhtahuakay
yuma libro caakátaks̄l̄i huant̄u
l̄ichihuínama Jesús.) ¹⁵Ch̄u huant̄i
huacachá nahuán c-xakst̄in xchic,
acxn̄i natactay laquimp̄i natz̄alay,
huata xatlán n̄i catánul̄h laquimp̄i
namaxtuy pala t̄u nalén huant̄u
kalh̄iy c-xchic. ¹⁶Na chuná huant̄i
an̄it nahuán c-xcatuhuán, huata
xatlán n̄i catáspitl̄i c-xchic laquimp̄i
namín tiyay xtakanu. ¹⁷iKoxutan̄in
lacchaján huant̄i luhua acxn̄i yama
quilhtamacú tatatlakoy, ch̄u nial̄h
xacstu lamakoj nahuán, usuch̄i
huant̄i mat̄ziq̄ikoy nahuán
cskatacán! ¹⁸Cal̄isquin̄it Dios
p̄i n̄i ticaputlakacancánit acxn̄i
luhua xquilhtamacú calonkni.
¹⁹Samp̄i lh̄uhua tapat̄in nalay yama
quilhtamacú huant̄u niucxn̄i alay
xt̄achuná hasta acxn̄i Dios titl̄áhuah
catuxáhuat, ch̄u nial̄h pala catilapá
al̄ist̄al̄h. ²⁰Lap̄i huá quimpuchinacán
n̄i namaactz̄uhuiy yama quilhtamacú
lant̄la nalay tapat̄in, n̄i pala ch̄astum
catiakaputáxtul̄h, huamp̄i x̄l̄á catz̄iy
huant̄i tlahuama, ch̄u namachokoy
s̄amp̄i lalalhamankoy huant̄i x̄l̄á
lacsackon̄it.

²¹“Ch̄u yama quilhtamacú pala hūi
t̄i nacaahuaniyán: ‘Caucx̄ilhtit yama
chixcú huá Cristo’, usu tan̄u t̄i nahuán:
‘Yuma chixcú huá Cristo’, huixín
n̄i cacanjlat̄it. ²²Samp̄i naminkoy
huant̄i nacaakskahuikoyán, ch̄u
nahuankoy p̄i huá Cristo, ch̄u tan̄u t̄i
nahuankoy p̄i Dios malakachakon̄it
nal̄ichihuínankoy xtalacapastacni.
Xlacán natlahuakoy lactlanca l̄icacni
tatlahu huant̄u nal̄iucxil̄hacn̄i p̄i
kalh̄ikoy l̄itlihuaka, ch̄u laquimp̄i tlan
nal̄iaksahuinankoy; hasta xalán n̄a
chuná naakskahuiputunkoy huant̄i
Dios lacsackon̄it. ²³Huá xp̄alacata
ccāl̄ihuaniyán, luhua skálal̄h
catahuilátit samp̄i al̄isok ccahuanimán
huant̄u naqūitaxtuy al̄ist̄al̄h.

**Jesús lichihuínán lantla namín
xlijmaktuy çatuxáhuat**

(Mateo 24:29-35, 42-44; Lucas 21:25-36)

24 “Huampi yama quilhtamacú acxni aya tixtaxtukonit nahuán tacatzanájuat, natalakapaklhtutiy chichiní, chu hua papá, nialh catimakaxkakánalh catzísni. **25** Chuj chí yama stacu huantu huilakó c-akapún natamakuaskoy, chu pacs huantu tasiyukoy c-akapún natalacchiquikoy, chu huilhaj nalakoy. **26** Acxnitiyá xlipacs tachixcuhuítat naquiucxilhkoy quit Xatalacsacni Chixcú lantla cmímaj nahuán c-xlacni puclhni, chu natasiyuy tlanca quiltilhuaka, xahua quilçacni. **27** Na acxnicú nacmalakachakoy quiánges xlicatlanca çatuxáhuat hasta antani tlak xatankanuy laquimpi namamacxtumikocán xlipacs canihua xalanín xlakskatan Dios huanti lacsackonit.

28 “Acxni ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzin quihui, chu tzucuy akaskatampalay, huixín catziyátit pi aya talacatzuhuinittá quilhtamacú lantla nalhcacnán. **29** Pus na chuna litum acxni naucxilhátit kantaxtuma huantu çalanchú cacalitachihuínamán, pus cacatzítit pi aya talacatzuhujamáj quilhtamacú lantla nacmimpalay çatuxáhuat. **30** Luhua xlicana tu cçahuaniyán pi ni pacs nikonit nahuán tachixcuhuítat huanti çalanchú lamakolhcú pala ni xapullh nakantaxtuy xlipacs huantu cçalitachihuínamán.

31 Luhua lacatancs cçahuaniyán pi pacs akapún chu çatiyatna masqui caláksputli, huampi quintachihuín ni lay catiláksputli hasta nakantaxtukoy xlipacs tu clíchihuínanít.

**Nití catziy tú ya quilhtamacú
namimpalay Jesús**

(Mateo 24:36-44)

32 “Huampi acxni yama quilhtamacú chuná nalay, chu xatú hora nahuán, tini catziy, hasta ni pala hua ángeles

tí huilakoçhá c-akapún, chu na ni pala quit Xacam ccatziy, huata caj xman Dios Xatlat catziy.

33 “Pus huá xpalacata cçalihuaniyán pi luhua skálah, chu çacatziya catahuilátit sampi ni catziyátit xatú ya quilhtamacú nalakchán. **34** Na chuná naquítaxtuy xtachuná lantla çatun chixcú huanti an paxialhnán mákat, huampi acxni ni ataquilhanuy, maçuintajlikoy cscujnín xtascujut, chu macamaxquikoy çatunuy xtascujutcán, chu yahuy çatun c-tlanca málaccha laquimpi namalacquinuy xpuchiná acxni namimpalay. **35** Pus na chuná huixín skálah catahuilátit sampi ni catziyátit xatú ya quilhtamacú nacmín quit Mimpuchinacán, pala acxni tziusama, usu pala çatancánat, usu acxni natasay puyú, usu acxni naspalhcahuankoy, usu acxni çacuhuinitá. **36** Pus luhua skálah catahuilátit sampi, çchampala xamaktum ni licatzihuilátit nahuán acxni nactaxtuyachi, chu lhtatapátit nahuán? **37** Yuma tu cçahuanimán huixín na chuná lacasquin pi limacxtum cacatzikolh pacs amapitzin huanti naquinkalhalhikoy acxni nacmín, pi skálah catahuilakolh.”

**Likalhchihuínancán lantla tlan
namaknicán Jesús**

(Mateo 26:1-5; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

14 Aaktuy quilhtamacú xtzanakay lantla nalakchán xpaçuajcan judíos xla takspuntzalín, acxni xlipacs huanti xala c-Israel xuakoy caxtalanchu huantu nitú kalhiy levadura. Acxnicú yama xanapuxcun palijni, xahua xmakalhahuaakanacan judíos tzucukolh likalhchihuínankoy xpalacata lantla naakskahuikoy Jesús laquimpi tlan nachipakoy, chu alistalh namaknikoy. **2** Huampi xlacán xquilhuamakó: —Ni nachipayahu acxni luhua xquilhtamacú xapaçuaj takspuntzalín

sampi xamaktum yama lilihuhua huanti paxquikoy nasitzikoy, chu nalialhuhuatnankoy.

Chatum puscat liakpaxiy perfume Jesús

(Mateo 26:6-13; Juan 12:1-8)

³Jesús xaniť lakapaxialhnán Simón, yama chixcú huanti xmapacsanit acxni xkalhiy aktum lixcajnit tajátat huanicán lepra, xlá antá xuilachá c-Betania. Maktum xuí Jesús xuayama acxni chílh chatum puscat, xlimín patum lumita xatlan perfume xla nardo xánat, luhua tapalaxlá xuanit xtápalh yama quilhtamacú. Talacatzúhuilh antani xuí Jesús, chu makálhkalh lumita, chu liakpaxikolh perfume c-xakxeka Jesús. ⁴Makapitzín huanti antá xuilakó lacatzú, tzúculh sítzinikoy yama puscat, chu chuná xlahuanikoy:

—Camaxtáktit. ¿Túhuan luhua caj páxcat tláhuah yuma xatapalaxla perfume? ⁵Pus tlan xtilistaça aktutu ciento tumín xla plata, chu huantu xtástokli xatumín xtilimaktayakoça laklimaxkanín.

Na catúhuá atipatu tu xlihuanimakó yuma koxuta puscat.

⁶Huampi Jesús káxmatli huantu xlacán xquilhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Túhuan makalipuhanátit, sampi tlan tu quintlahuaninít? ⁷Pus huanti limaxkanín lamakó xalíankalhn çatalamán nahuán c-milakstipancán, chu tlan namaktayakoyátit acxni huixín napuhuanátit, huampi quit niñalh makas quilhtamacú cacticatalatamán.

⁸Huantu xlá tlan puhua, pus chuná tláhuah, chu masqui ni catziy, xlá alimalacmuclhuninít xintiyatlíhua laquimpi acxni naquimaacnuacán masqui niñalh tú caquiltlahuaca.

⁹Luhua xlicana tu ccahuaniyán, pi caxanicahuá antani natalichihuinán yuma xatlan tamacatzínin xla

akaputáxtut xlicatlanca catuxáhuat, na nalichihuinancán huantu tláhuah yuma puscat laquimpi pacs nalilacapistaccán.

Judas talaccaxlakoy huanti makniputunkoy Jesús

(Mateo 26:14-16; Lucas 22:3-6)

¹⁰Judas Iscariote, huanti xtatapaksikoy kalhacutuy xlimakalhtahuakat Jesús, alh tachihuinankoy huanti xtalatlahuakoy Jesús xanapuxcún palijni laquimpi natalaccaxlakoy lantla tlan namacamaxquikoy. ¹¹Acxni xlacán kaxmatkolh huantu xmalacnuimakocha paxuhakolh, likalhtikolh namaxquikoy tumín; hasta acxni Judas tzúculh putzay lantla natlahuay pi namacamastay Jesús.

Jesús ahuatiyá tahuayankoy xlimakalhtahuakat cakotanún

(Mateo 26:17-29; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

¹²Acxni láchchalh yama quilhtamacú xtamakotanin xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, acxni xlacán huakoy caxtalanchu huantu niťú tatlahuacanít limaxcutín, chu acxni c-akatunu chiqui makniqocán lactzu borrego laquimpi chuná nalicacninanacán Dios yama c-pascua, xlimakalhtahuakat Jesús chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní lacasquina nacanahu caxuiliyahu puhuay laquimpi nalihuayanahu xalihuay borrego yuma xtamakotanin pascuaxla takspuntzalín?

¹³Pus Jesús malakachakolh chatuy xlimakalhtahuakat pi naankoy caxtlahuakoy yama líhuat, chu chuná huanikolh:

—Capimpítit c-tlanca cachiquín, chu antá huixín naucxilháťit chatum chixcú cucalema patum stun chúchut. Castalanítit, ¹⁴chu antani natanuyachá, nahuaniyátit chixcú ti c-xchic: ‘Huan

quimalkhtahuakānacán: ¿Ní huí pulactum chiquí antanī nactahuakoy quilimalkhtahuákat tahuay xla takspuntzalín yuma catzísni?’ ¹⁵Na nacalenán c-xliquilhmactuy chiquí antanī nacamasiyuniyán pulactum tlanca chiquí, chū pacs kalhíy tū tamaclacasquín, antá huixín cacaxtlahuátit quintahuaycán huantu nahuayahu yuma catzísni.

¹⁶Yama xlimalkhtahuákat ankolh c-tlanca cāchiquín, xlicāna chuná manoklhukolh xtachuná lantla xuanikonit Jesús. Xlacán antá caxtlahuakolh líhuat tū nalīcācniinanikoy Dios pascuā xla takspuntzalín.

¹⁷Acxni aya tzísualh, Jesús tachinkolh amakapitzin xlimalkhtahuákat, ¹⁸chū pūtum tātahuilakolh laquimpī nahuayankoy. Acxni aya xuayamakó Jesús huanikolh:

—Xlicāna ccahuaniyán pī chātum tī quintahuayama tī naquimacamastay c-xmacancan huanti quintalatlahuakoy.

¹⁹Chanchū xlacán tzucukolh talipuhuanikoy, chū tzucukolh lakalhasquinkoy chātunu chātunu:

—¿Max quit nacmamastay?

Chanchū ačhātum huampá:

—¿Pī quit cahuá?

²⁰Jesús kalhtikolh:

—Lantla milikalhacūtuycán, chātum nataxtuyachá huanti lakxtum quintatamakajuma xcaxtalanchū c-quimpulātucán. ²¹Pus chuná likantaxtumā huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuakā huantu naquiakspulay quit Xatalacsacni Chixcú; huampī koxutá yama chixcú huanti naquimacamastay. ¡Xatlán xtiha pī ni xtitachixcuhuílalh!

²²Acxni cajcu xuayamakó, Jesús tíyalh mactum caxtalanchū, paxcatcatzínilh Dios xlihuat, chū acxni lakchákahl maxquikolh xlimalkhtahuákat, chū chuná huanikolh:

—Catiyátit, chū cahuátit yuma caxtalanchū, sampi huá litaxtuy quintiyatlíhua.

²³Alīstalh tiyapá patum vaso xchuchut uva, paxcatcatzínilh Dios, maxquikolh xlimalkhtahuákat, chū pacs likotnankolh tzinín huantu xtajuma c-vaso. ²⁴Chū chuná huanikolh:

—Hua yuma xchuchut uva litaxtuy quinkalhnī tū nastajtamakán xpālacatacan xlipacs tachixcuhútat laquimpī nacatzicán liputum pī Dios tlahuanit xasasti xtalaccaxlán lantla namaakaputaxtikoy. ²⁵Luhua xlicāna tū ccahuaniyán pī nialh maktum cactilikótnalh xchuchut uva hasta acxni namalakchāniy quilhmacú lantla naclikotnampalay tanū xasasti xchuchut uva c-xtapaksit Dios.

Jesús lichihuínán pī Pedro maktutu nahuán pī nī lakapasa

(Mateo 26:30-35; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

²⁶Acxni makasputkolh aktum tatlín, aya titaxtukolh, tiankolh c-xakastín huanicán Monte de los Olivos. ²⁷Chū antá huanikolh Jesús:

—Yuma catzísni, pacs huixín lhtuj naquimakaxtakátit. Pus chuná nakantaxtuy lantla titzóknalh chātum profeta acxni mapuhánilh Dios: ‘Quit nacmastay quilhtamacú camakniča xmaputxuaninacán, chū xlipacs calhñilu natakahuanikoy.’ ²⁸Huampī acxni quit clakastakuananittá nahuán calínín pulana nacampalay c-Galilea laquimpī antá natanoklhachaha.

²⁹Pedro huánilh:

—Masqui pacs catzalamakankón, quit nī cactiakxtamakán.

³⁰Huampī Jesús huánilh:

—Luhua xlicāna tū cuaniyán, pī huix chiyú yuma catzísni, acxni nī atasay nahuán xlimaktuy puyu, maktututá huanita nahuán pī nī quilakapasa.

³¹Huampi Pedro kalhpatlihuaklh xquilhuama xlá huampá:

—Masqui na acxtum xquintamaknica huampi ni cactihua pi ni clakapasán.

Chanchu amakapitzin pacs chuná huanikolh.

Jesús an tlahuay oración caquiuhuín huanicán Getsemaní

(Mateo 26:36-46; Lucas 22:39-46)

³²Acxni chankolh c-aktum caquiuhuín huanicán Getsemaní, Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuáka:

—Unú catahuilakátit xlimakua ucán tlahuay oración.

³³Xman huá taankolh Pedro, Santiago, chu Juan, alacatanu lenkolh. Antá cajmaktum tzúculh talipuhuaníy, chu aklituanán. ³⁴Chuná huanikolh:

—Luhua xlicana cmakcatziy aktum talipuhuan c-quinacú, lampala aya cliniputún. Unú caquinalkhalkhítit, huampi ni calhtatátit.

³⁵Jesús tláhuah actzú, tatzokóstalh catiyatna, squínih litlán Dios palapi tlan ni xmáxquilh tapatín huantu nalakchán. ³⁶Chanchu tláhuah oracion, chuná xquilhuama:

—Tata Dios, huix pacs tlan catucahuá tlahuaya, pus huá lapí huix lacasquina, ni caquimaxqui yuma tapatín, huampi ni calalh huantu quit clacasquín huampi huá calalh mintalacasquín.

³⁷Taspitpá antani xuilakó xlimakalhtahuáka, huampi xlacán putum chtatamakó. Chuná huánihl Pedro:

—Pedro, itúhuan lhtatápat? Itú lay macalaya ni nalhtataya cana pi caj aktum hora? ³⁸Skálalh catahuilátit; chu na catlahuáit oración laquimpi ni natatlajyátit acxni nacalitoklhcanátit huantu nitlán. Pus masqui milistacnacán luhua xlicana akstítum lipinátit xtalacapastacni, mintiyatlihuacán ni tayaniy sampi xaxlajuani, ni kalhiy litlihuaka.

³⁹Jesús ampá tlahuay oración, chu chuná litum quilixakátlih tu huatiya tachihuín. ⁴⁰Acxni tapúspitli antani xuilakó xlimakalhtahuáka, lhtatakoni takspalakolh, sampi hua xlakastapucán, luhuata xlakpitlakuankoni, na ni xcatzikoy tu nalikalhtikoy. ⁴¹Xlá ampá tlahuay oración xlimaktutu, chu acxni quitáspitli, chuná huanikolh:

—ÍPá chunacú lhtatapátit, chu jaxpátit? Pus niñlh chuná catlahuáit sampi aya lakchanit quilhtamacú acxni naquimacamastacán quit Xatalacsacni Chixcú c-xmacancan maklakalhinanín huanti quisitzinikoy. ⁴²Catacaxtaquítit; caahu. Caucxílhítit, huanti naquimacamastay; lacatzuhuá mín.

Jesús chilencán

(Mateo 26:47-56; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴³Jesús cajcu xchihuinama acxni lakchinkolh luhua chixcuhuín, huá xpulanitilhakoy xlimakalhtahuáka huanicán Judas. Catuhua xliminkoy tu nalimacapahuankoy, huí ti xlimín espada, makapitzin quihui. Yuma chixcuhuín huá xmalakachakoni xanapuxcun palijni, xahuá xmakalhtahuakanacan judíos, chu lakkolun mapaksinanín. ⁴⁴Judas huanti macamástalh xuanikoni lantla nalilakapaskoy laquimpi nalenkoy: “Huanti quit naclacatzuca, huá cachipátit, chu lihuana tachín calipítit.”

⁴⁵Acxni láchalh, laktalacatzúhuilh, chu chuná huánihl:

—Uclakmimán, makalhtahuakaná. Lanchuná huanikolh, lacátzucli.

⁴⁶Puschí amakapitzin aya tichipakolh Jesús laquimpi nalenkoy la chatum tachín.

⁴⁷Chatum xlimakalhtahuáka xtat máxtulh cspada, chu caactínihl xtakén chatum cscujnicán huanti xmalakachakoni xanapuxcun palijni.

⁴⁸Jesús huanikolh yama chixcuhuín:

—¿Tú xp̄alacata huixín tanitántit quinchipayátit xtachuná la chatum kalhaná, ch̄u hasta litanítántit spada, x̄ahua quihui? ⁴⁹ Chalí chalí quit antá xquiucxilháit acxn̄i xacmasiyunimakó tachixcuhuítat xtachihuín Dios, huamp̄i niucxn̄i quinchilipítit; huamp̄i juerza huá chuná quilítáxtulh laquimp̄i nakantaxtuy huantu tatzokn̄it c-Likalhtahuaká t̄u naquiakspulay.

⁵⁰ Chanch̄u lhtuj makaxtakkolh xlipacscan xlimakalhtahuákát, lactzalatamakólh. ⁵¹ Huamp̄i chatum xlimakalhtahuákát cstalanima antani xlaclemaça Jesús c-pumapaks̄in; acxn̄i ucxilheca, na xchipoputuncán. Huamp̄i cumu caj xlitamaktlapanit mactum tlanca sávana, caj xaspupulu xmacni, ⁵² acxn̄i chipaca, caj huá chipanica sávana, huamp̄i cumu caj xamactum xuanit, huata xlá tapúxtulh xsávana, ch̄u xamaklhupulu tzálalh.

Xanapuxcun palijni makalhapalikoy Jesús

(Mateo 26:57-68; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24)

⁵³⁻⁵⁴ Huata Pedro na tistalánilh tlak tzinú lakamákat hasta lichan̄ca Jesús c-xpumapaks̄incan palijni, ch̄u antá xlá tamakáxtakli antani xuilakó policías, ch̄u tzúculh t̄askonkoy. Putum xanapuxcun palijni, x̄ahua lakkólun, pacs tamacxtumikólh, x̄ahua xmakalhtahuakanacan judíos. Caj litlancaliya liminca Jesús c-xlacat̄in xapuxcu pal̄i.

⁵⁵ Xanapuxcun palijni, x̄ahua xlipacs huanti xtamakstokkonit, tzucukólh putzananikoy tastaḥuán lantla nalimastuntlahuakoy Jesús laquimp̄i namamaknininankoy, huamp̄i nitú xtaksnikoy. ⁵⁶ Masqui makapitzin catucahuá tzúculh huankoy huantu nalistahuakoy, huamp̄i alistalh xtzucupalakoy liaklhuhuatnankoy, samp̄i ni acxtum xlicatzikoy huantu

xlistahuamakó. ⁵⁷ Puschí makapitzin titayakólh, chuná tilistahuakólh Jesús:

⁵⁸—Quin ckaxmatnitahu pi chuná tihua tama chixcú: ‘Quit naclactlahuay yuma xtemplo Dios huantu caj tamacanitlahu huamp̄i caj xliaktutu quilhtamacú quit nacyahuapalay aktum t̄u ni caj tamacanitlahu.’

⁵⁹ Huamp̄i hasta ni pala chuná acxtum xlicatzikoy huantu xliaksaninamakó, ch̄u nitú xmatlanikoy huantu xlistahuamakó.

⁶⁰ Huá ch̄u táyalh huanti luhua xapuxcu pal̄i, chuná huánilh Jesús:

—¿Lántla pi nitú catilikalhtinanti? ¿Pi ni kaxpátpat lantla lilhuhua t̄u liyahuumakón yuma chixcuhuin?

⁶¹ Jesús nitú kalhtinalh, caj xman cacs táyalh. Huamp̄i yama xapuxcu pal̄i amaktum kalhasquimpá, ch̄u huánilh:

—¿Pi xlicana huix Cristo huanti xCam Dios?

⁶² Jesús huánilh:

—Xlicana quit Cristo. Ch̄u namín quilhtamacú acxn̄i huixín naucxilháit lantla quit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán c-xpaxtun Dios, ch̄u na chuná lantla quit cmimapalachá nahuán c-xlacni puclhni.

⁶³ Chanch̄u xapuxcu pal̄i, xtitli xlhákat laquimp̄i pacs nacatzicán pi sítzilh, ch̄u huanikólh t̄i xtastokkonit:

—¿Tú taji tililacasquinahu maluloknanin?

⁶⁴ Caj xp̄alacata xtachihuín yuma chixcú talalacataquin̄it Dios, aya kaxpáttit. ¿Tú natlahuaniyahu, huixín puhuanátit?

Xlipacs huanti antá xuilakó kalhtinankolh:

—iLuhua macuacachá talakalh̄in, xlílat camakniça!

⁶⁵ Makapitzin tzucukólh lacachujmanikoy, lilakachikólh mactum lhákat, lakakaxikólh, ch̄u chuná tzúculh huanikoy:

—Cacatzi, ¿t̄i chuná lakakaximan?

Lantla chuná tlahuakolh macamaxquikocā policías, chū xlacán nā chuná tzucukolh lakakaxikoy.

Pedro huan maktutū pī nī lakapasa Jesús

(Mateo 26:69-75; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-29)

⁶⁶Antanī c-xtanquilhtīn chiqui xtāskomākó Pedro makapitzi policías, chilh chātum xmaksquiti xapuxcu palī.

⁶⁷Acxnī úcxilhī pī antá cskomā, cacs lacaúcxilhī, chū chuná huánilh:

—Huix nā xtalapulaya Jesús xala c-Nazaret.

⁶⁸Pedro nī litáyalh, kalhtátzēkli, chū kálhtīlh:

—Nī quit, nī clakapasa tama chixcú huantī huix huanípāt.

Táxtulh quilhtīn antanī lactanucán c-xlipacan chiqui, acxnitiyá tásalh tantum puyū. ⁶⁹Chanchū maksquítí, cacs lacaucxilhpá Pedro, chū tzúculh huanikoy huantī antá xlayakó:

—Xliçana huā yuma chixcú nā līmākalhtahuakāt Jesús.

⁷⁰Pedro kalhtatzēkpá, nī litayapá pala xliçana lakapasa.

Caj litlancaliya, namá huanipalakolh Pedro huantī xtahuilakó antá:

—Luhua maktum xliçana pī nā huix chātum xlacán, sampi xala c-Galilea huix, hua tuncán caj mintachihuín tlan līlakapascana.

⁷¹Chanchū xlá tzúculh līaklhuatnán, chū līquilhán Dios pī xliçana tū xkalhtīnamā, chū huanipalakolh:

—Lacatancs cāhuaniyán pī nī clakapasa quit tama chixcú, chū hasta nī ccazīy xatī lichihuīnampātīt.

⁷²Acxnī káxmatlī pī tásalh xīmaktuy puyū, xlá lacapástacī huantū xuaninīt Jesús: “Acxnī nī atasay nahuán xīmaktuy puyū, huix maktututá huanīta nahuán pī nī quilakapasa.” Pedro luhua xliçana lipuhua acxnī

lacapastackolh pī xliçana kantáxtulh huantū xuaninīt Jesús, chū tzúculh tasay.

Pilato mākalhapaliy Jesús

(Mateo 27:1-2, 11-14; Lucas 23:1-5; Juan 18:28-38)

15 Acxnī tzisa çaxkákalh, tamacxtumipalakolh xanapuxcun palijni, chū xmakalhtahuakanacan judíos, xahua lakkolún, chū tachín lenkolh Jesús c-xlacatīn mapaksina Pilato. ²Xlá mākalhapālīlh Jesús, chū kalhásquilh: —¿Pī xliçana huix xReycan judíos? Jesús kálhtīlh: —Xliçana huantū quilhuampāt sampi quit xliçana rey.

³Xanapuxcun palijni nā lipecua tū tzúculh liyahuakoy taksanín. ⁴Pilato táyalh chū huánilh Jesús:

—¿Lántla pī nitú kalhiya tū līkalhtīnana? ¿Pī nī kaxpata pī catūhua liyahua mākón yuma chixcuhuín?

⁵Huampi nī pala chuná tú kalhtīnalh Jesús. Puschī lanaj xliçacahuán Pilato, hasta niāl h cátzil h tú nakalhasquín.

Pilato līmāpaksínán camakniça Jesús

(Mateo 27:15-31; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16)

⁶Çata çata acxnī xlakchán xapascuaj takspuntzalín, xlişmaninīt Pilato xmakaxtaknikoy tachixcuhuītāt chātum tachín, caxaticahuá tī nasquinikoy. ⁷Acxnī yama quilhtamacú c-pulachīn xtanumā chātum tachín xuanicán Barrabás, xtapatinamakó xtāmaknīnanīn tī lhuhua xmaknīkonīt acxnī xmalacatzuquikonīt talacataquín c-xcāchiquincán. ⁸Puschī luhua acxnīcú gobernador Pilato xmakalhapalīma Jesús, chinkolh līlhuhua, chū tzucukolh squinikoy pī namakaxtanipalakoy chātum tachín lantla xlijanikalhīn xtlahuanikoy. ⁹Huampi Pilato kalhasquinkolh:

—¿Pí lacasquinátit huixín, cacmakáxtaklí xreycan judíos?

¹⁰ Sãmpí Pilato xcatziy pí caj xquiclhcatzanikoy xanapuxcun palijni, chũ huá xlimacamaxquikõnit. ¹¹ Huãmpí xanapuxcun palijni tzucukõlh quilhçayahuakoy lĩlhuhua, pí huata xatlán casquinõlh pí xalaktaxtún camakaxtakça Barrabás. ¹² Pilato kalhasquimpalakõlh:

—Huãmpí ÷tú lacasquinátit naclahuaníy yamã chixcú huantí huixín huaníyátit xreycan judíos?

¹³ Xliputumcan chixcuhuín tzucukõlh quilhankoy:

—iCapakaxtokohuacacã c-cruz!

¹⁴ Pilato huanipalakó:

—Huãmpí ÷tú nitlãn huantu tlahuanít?

Huãmpí xlacán caj xaãlihuacã xquilhaçakó:

—iCapakaxtokohuacacã c-cruz!

¹⁵ Pilato pí ni xlacasquín tí nasítziniy, pus huá limakáxtaklí Barrabás, chũ mapaksínal pí nakasnokcán Jesús, alístalh macamaxquikõlh tropa laquĩmpí xlacán napakaxtokohuacakoy c-cruz. ¹⁶ Yamã tropa lenkõlh Jesús çalakuán, huãmpí antiyã c-xpũlacni xpumãpaksín Pilato antani putum tropa xtamacxtumikõnit. ¹⁷ Xlacán mamaxtukõlh xlhákãt Jesús, chũ malhakãkõlh mactum xatzutzoko lhákãt xtãchunã la xla rey, chũ acuilikõlh c-xakxeka aktum corona xla lhtucún. ¹⁸ Chũ tzucukõlh çatasakoy, chunã huankõlh:

—iCaxanĩlihuayã calatãmalh yumã xReycan judíos!

¹⁹ Na liãksnokmĩkõlh kantum kãtít, chũ lacachujmanikõlh, lakataquilhputakõlh, chũ tatzokostanikõlh xtãchunã lãntla tlahuacán c-xlacatĩn çãtum Rey. ²⁰ Acxni xlikamãnankõnitã, timãpuxtukõlh xlhákãt xatzutzoko, chũ huá malhakãkõlh tũ luhua xlhákãt, chũ

lenkõlh antani napakaxtokohuacacán c-cruz.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Mateo 27:32-44; Lucas

23:26-43; Juan 19:17-27)

²¹ Çãtum chixcú xala c-Cirene xuanicán Simón, xlakahuasán xuanikõcán Alejandro, chũ Rufo, xlã xquĩtaspitmã c-xpũcuxtu, chũ antã xtĩtaxtumã antani xyakó tropa acxni chipapaxtokkõlh makapitzĩn tropa, chũ akchũ malenikõlh xcruz Jesús. ²² Antã tilenkõlh c-aktum kastĩn huanicán Gólgota. (Yumã c-xatachihuín arameo huãmputún C-xaclucut nĩn.) ²³ Acxni antã lichãncã Jesús, mãxquicã nahuay vino huantu xtãlacuilhacanít xaxun lĩcuchun laquĩmpí ni namakcatziy tapatĩn, huanicán mirra. Xlã caj kalhuánal huãmpí ni hualh.

²⁴⁻²⁵ Çamãknajãtza hora tzĩsãj xuanít acxni pakaxtokohuacacã c-cruz.

Yamã tropa tzucukõlh lĩtlahuakoy suerte xlhákãt Jesús xatĩ tlan çãtunũ nalakchãn. ²⁶ C-xacpũn cruz xtokohuacacã paktzũ tama, antã xuan xatũ xpãlacata xlimaknicanít, chũ c-tamã chunã xtatzoknít: “Huã yumã chixcú xReycan judíos.” ²⁷ Chũ na antã xtãpakaxtokohuacakõcanít çãtuy kalhananĩn, çãtum c-xpakstãcat, chũ huã açãtum c-xpakxuqui.

²⁸ Puschĩ chunã tilĩkantãxtulh huantu xtatzoktahuilanít c-Lĩkalhtahuakã lãntla tũ naquĩtaxtuy sãmpĩ lacatum huan pí: “Xtãchunã la çãtum calãhuã xtãyatcãn limãxtuca.”

²⁹ Catĩhuã tí antã xtĩtaxtukoy caj xlikalhakamãnankoy, xlitãcchiquikoy, chũ chunã xuankoy:

—iNa chí huix huana pí namãlakspũtuyã tlanca xtemplo Dios, chũ na caj liãktutu quilhtamacũ naliyãhuapalaya! ³⁰ ¿Tú chí lani? ¿Tũhuan ni lay chú tactayã c-cruz, chũ acstumãlaktaxticãna?

³¹ Pus nā chuná chū makapitzin xanapuxcun palijni, chū xmakalhatahuakanacan judíos xliikalhakamanankoy; chuná xlahuanikoy chatunu chatunu: —iCaucxíltit ahuaca ti xuan pi tlan namalaktaxtikoy amakapitzin chixcuhuín huampí chū huá xlá, xacstu ni lay málaktaxticán! ³² Huá lapí xlá xliçana huá Cristo, usuchí xreycan judíos, pus caacstutáactalh c-cruz laquimpí naliucxilhahu, chū chuná nacanajlaniyahu.

Nā chuná yama chatuy kalhananín ti xtapakaxtokohuacacocanít catúhuá xlihuanimakó.

Jesús niy c-cruz

(Mateo 27:45-56; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

³³ Yama quilhtamacú, m̄ax luhua cañastúnut xuanít, acxni tziñsualh xliçatlanca çatuxáhuat, hasta camaktutu hora çakotanún acu çaxkakapá. ³⁴ Nā luhua acxnitiyá chū yama hora Jesús luhua pixtlanca chuná çatásalh: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?” (Yumá c-xatachihuín arameo huamputún: “Tlati Dios, Tlati Dios, ¿túhuan lhtuj quimakaxtakniça yuma quilhtamacú?”)

³⁵ Makapitzin chixcuhuín huantí antá xlayakó kaxmatkolh, chū chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Cakaxpáttit, huá tasanima profeta Elías.

³⁶ Chatum takosún alh lilupa xaxcuta vino actzū panámac, chū maakanúlh c-kantum kátit, litamacayáhuah laquimpí nahuay Jesús. Huampí chuná huanikolh makapitzin:

—Calakalh chū pala namín maactiy Elías.

³⁷ Amaktum luhua pixtlanca tásalh Jesús, chū aya tuncán jalhpánilh, niñh.

³⁸ Acxni niñh Jesús yama tlanca lhákat lialakalhapán nima xmahuacacaniç

c-tlanca templo xala c-Jerusalén pumakatuy tihua lantla acstutalácxtitli, talhmán hasta tutzú. ³⁹ Chatum capitán romano antá xlaya lacatzú antani xuaca Jesús, xlá pacs káxmatli lantla chihuínalh, chū úcxilhli acxni niñh. Xlá chuná huá:

—Yumá chixcú xliçana luhua hua Xcam Dios xuanít.

⁴⁰ Chanchū antá nā caj mákat xlacamiyakó makapitzin lacchaján. Huantí nā antá xyakó, huá María Magdalena chū Salomé, chū María xtzican Jacobo xliçatuy kahuasa, chū José. ⁴¹ Yumá lacchaján huatíya ti cñlanitlahuankonít Jesús acxni canihuá xan, chū xlacán xmaktayakonít acxni xlamachá c-Galilea. Xahuá antá xyakó amakapitzin luhua lacchaján huantí lacxtum xtaminkonít Jesús c-Jerusalén.

Jesús maacnuçán

(Marcos 27:57-61; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

⁴² Acxni xkotanuma yama viernes xliimakua tlançú scujcán sampi xtamakotanin quilhtamacú sábado acxni xlipacs judíos xjaxkoy, ⁴³ milh chatum talipahu chixcú huantí nā xmaktapaksiy c-xpumapaksincan judíos c-Jerusalén xuanicán José, xlá xala c-Arimatea. Yumá tlan chixcú xuanít, xliçahuán Dios chū xkalhkalhima acxni Dios nahuilíy xasasti xtapáksit çatuxáhuat. José ni anán talacapuhuan laktánulh Pilato c-xpumapaksín, huánilh pi camáxquilh quilhtamacú naán maactiy xtiyatlihua Jesús sampi xmaacnuputún. ⁴⁴ Pilato lanaj tilacahua acxni cátzilh pi aya xninít Jesús, chū mañasaninñalh capitán laquimpí nakalhasquín lapí xliçana xninít.

⁴⁵ Acxni huánilh capitán pi xliçana aya xninít, xlá máxquilh talacasquín José pi calelh xtiyatlihua Jesús. ⁴⁶ José tamáhuah mactum sábana, chū alh

maactiy c-cruz xtiyatlihua Jesús, huá lipumáksuitli; chü alístalh máacnülh c-aktum tahuaxni tū aya xuaxcanit c-xlacan sipi, chü lihuana līlakatálah aktum tlanca chíhuix antāni x lactanucán. ⁴⁷ María Magdalena, chü María xtzi José, xlacán ucxilhkōlh antāni maacnuca.

Jesús lakastakuanán calín

(Mateo 28:1-10; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

16 Tiyatxukōlh sábadō acxni nití cscuja, chü acxni tziśualh huatiya yama quilhtamacū, María Magdalena, María xtzi José chü Santiago, xahua Salomé, xlacán ankolh tamahuakoy xamuclhun līcuchun laquimpī naankoy līlactlahuakoy xtiyatlihua Jesús. ² Līchālī domingo, luhua tziśacū taquikōlh, chü ankolh antāni xmaacnucanit Jesús cajcu xtatumachi chichini. ³ Xacstucán chuná xlahuanitlīhako:

—¿Tí chú naquinca mapanuniyán cahuá yama tlanca chíhuix huantu līlakatalanancanit antāni manucanit Jesús?

⁴ Huampi acxni chankolh, ucxilhkōlh pi tama tlanca chíhuix huantu līlakatalanancanit, aya xmapanucanit, na luhua lakahuan lanca xuanit.

⁵ Tanukōlh tzinú c-xpūlacni antāni xmañicanit Jesús, chü antá ucxilhkōlh c-xpakstácat pi xuí chatum kahuasa huanti luhua snapapa xlhákat. Puschí xlacán luhua tīpecuankōlh. ⁶ Huampi xlá chuná huanikōlh:

—Ni capeuántit. Huixín putzayátit Jesús xala c-Nazaret huanti pakaxtokohuacaca c-cruz. Huampi xlá aya lakastakuánal calín. Masqui luhua caucxlhtit unú, nití antāni xmañicanit. ⁷ Xatlán capitittá, chü cahuanikōpítit xīmākalhtahuákat, xahua Pedro, pi Jesús nacaalipulaníyan, naán c-Galilea, chü antá naucxilhapítit sampi chuná ticahuanín.

⁸ Yama lacchaján xtapecuacán tzucukōlh lhipikoy; lacapala taxtukōlh, chü takosún ankolh. Huampi tīni pala tū tuncán lītachihuínankōlh huantu xucxilhkōnit sampi xpecuaxnimáko.

Jesús tasiyuniy María Magdalena

(Juan 20: 11-18)

⁹ Acxni ni xacaxkakakoy yama quilhtamacū domingo, Jesús xlakastakuananittá calín; huampi xapulana María Magdalena tasiyúnih laquimpī xlá naucxilha pi lama xastacná. Hua yuma puscat huanti xtamacaxtuninī kalhatujun cspiritu akskahuiní. ¹⁰ Acxni xlá úcxilhī Jesús, alístalh lakankōlh yama xīmākalhtahuákat huanti makas quilhtamacū xtalatapūlakōnit, chü huanikōlh lantla xucxilhnit; xlacán xlipuhumáko, chü luhua xtasamáko. ¹¹ Huampi acxni María huanikōlh pi Jesús xlakastakuananit, chü xlama xastacná sampi man xlakastapu xliucxilhnit, ni canajlanikōlh xtachihuín.

Jesús tasiyunikoy chatuy xīmākalhtahuákat

(Lucas 24:13-35)

¹² Alístalh na tasiyunikōlh chatuy lītum xīmākalhtahuákat, xlacán xtijitlahuamáko, xamáko caquihuín, tasiyunikōlh laquimpī naucxilhkoy pi xlama xastacná. ¹³ Na titaspitkōlh xlacán, chü ankolh lītachihuínankoy amakapitzin līmākalhtahuákat pi xlicana xlakastakuananit. Huampi ni pala chuná canajlakōlh.

Jesús tasiyunikoy xapóstoles, chü maxquikoy xtascújut tu xīmākantaxtītcan nahuán

(Mateo 28:16-20; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

¹⁴ Alístalh lītum na tasiyunikōlh pacs kalhacahuitu xīmākalhtahuákat

luhua acxni xlacán xuilakó c-mesa xuayamakó. Xlá lacaquilhnikolh tzinú sampi luhua ni xcanajlaputunkoy pala xlicana xlamá xastacná, huata caj liaklhuhuatnankolh acxni xlichihuinanicanit pi xlakastakuananit.

¹⁵ Alistalh chuná huanikolh:

—Capítit xlicatlanca çatuxáhuat, naljakchihuinanikoyátit xlipacs caxanicahua xalanín yumá lipaxuhu quintachihuín tu mastay akaputáxtut.

¹⁶ Huanti naquilipahuankoy, chu natakmunukoy nalakmaxtukoy xlistacnacán, huampi huanti ni naquilipahuankoy, pus namakatzankakoy xlistacnacán c-xlatatín Dios acxni namaxokoniqocán nitlán huantu tlahuakonit.

¹⁷ Chu laquimpi nacatzicán pi Dios huí c-milatamatcán makapitzín huanti naquilipahuankoy namaxquiqocán litlihuaka pi tlan namapacsakoy huanti kalhikoy cspiritu aksahuini, chu tlan nalichihuinanankoy tipalhuhua

tachihuín huantu xlacán ni catzikoy.

¹⁸ Makapitzín hasta tlan nachipakoy luhua, chu nitú catitlahuanikolh, usu lapí nahuakoy pala tu linicán, nitú catililanikolh, chu makapitzín caj xmacancán tlan nalimapsakoy tatatlanín.

Jesús an c-akapún

(Lucas 24:50-53)

¹⁹ Chanchu Quimpuchinacán, acxni aya xmakatsputunit xtachihuín, tzúculh tatalhmaniy, chu alh c-akapún antani tahuilachá c-xpaxtun Dios.

²⁰ Alistalh, yama xlimakalhtahuáka taxtukolh, chu canicahuá ankolh liakchihuinanankoy xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut. Chanchu pi Dios xmaktayamakó, xlacán xtlahuakoy luhua lactlanca licacni tatlahu laquimpi chuná nacatzicán pi Dios xtlamakó c-xlatamatcán, chu xlicana xlichihuinamakó xtalacapastacni.

Lipaxuhu tamacatzinín huá lantlata títzokli San Lucas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

San Lucas ni caj xman liucxilhá Jesús lá xmaakaputaxtinacan xnatachiquin israelitas, huata xlá limacán pi huá xmaakaputaxtinacan xlipacs tachixcuhuítat huanti huilakó çatuxáhuat. Huan pi acxni xlá tzúculh lacapastaca lantla natzoka yuma likalhtahuaka, huantu lichihuínán xlatamat Jesús, luhua lihuana putzánalh, chu kalhasquinínalh lantla lacáchilh Quimpuchinacán, chu lantla luhua quitáxtulh c-xlatamat. Chuná tláhuah laquimpi namaclacasquín çatum xamigo xuanicán Teófilo, chu lihuana naakataká ama tachihuín xpalacata Cristo huantu aya xlitakalhchihuínancanít, chu chuná nataluloka pi xlicana huantu huancán.

Yama tachihuín “Teófilo” c-xatachihuín griego huamputún “Xamigo Dios”, huampi xamaktum huí ti chuná xlimapacuhucán xtucuhuíní Teófilo, usuchí xamaktum pala huata huá xquilhchanimakó xlipacs huanti aya xlipahuankoy Dios, caj xpalacata xtaçanajlacán huantu xkahlhnikoy sampi lipahuankoy, max hua cahuá huá xlimapacuhukoy, usu xlimaxtukoy “Xamigo Dios.”

1 Tala Teófilo:
Xlicana lipaxuhu ctzokniyán yama tachihuín huantu luhua ti tzaksakonít lihuana akstítum xtzokputunkoy huantu kantáxtulh c-xlatamat Jesucristo, chu luhua lihuana xmalactítumiputunkoy, ²xtachuná lantla quinticamasiyunikón huanti luhua man xlakastapucán tiliucxilhqh lantla tizucuchá, chu alistalh xlacán na tzúculh liakchihuínankoy yuma tachihuín sampi xcatzikoy pi xlicana huantu xlichihuínankoy. ³Quit na luhua lihuana cputzananít, chu kkalhasquinínanít xlipacs huantu tiakspúlalh hasta lantla luhua tizucuchá, chu lampala luhua tlan cpuhuán pi nactzokniyán, chu nacmalactítuminiyán xlipacs huantu

akspulanit c-xlatamat Quimpuchinacán, ⁴laquimpi chuná huix, talipahu Teófilo, lacatancs nacatziya huantu aya litakalhchihuínancaníta.

Çatum xángel Dios án macatzinínán pi nalacachín Juan Bautista

⁵Pus huá chú nacuaniyán lantla minítanchá yuma tachihuín: Yama makán quilhtamacú acxni Herodes ligobernador xlihuí c-Judea, na acxni xlamá çatum xpalijnican judíos xuanicán Zacarías, xlá antá xtapaksikoy makapitzin paliñi huanti makán quilhtamacú timalacatzuquichá Abías. Xpusçat Zacarías xuanicán Elisabet, xlá na xamakan xtlatcán xuanit ama huanti luhua xapulh pali xuanicán Aarón. ⁶Zacarías, chu Ilisabet

luhua akstítum xlamakó c-xlacatín Dios chü pacs namakantaxtikoy xlimapaksín Quimpuchinacán; xlicana luhua tlan xcatzikoy. ⁷Huampi ni xkalhikoy xcamancán, sampi Elisabet ni lay xkalhiy camán, xahuachí xlacxtumcán aya xkolumakó.

⁸Maktum acxni lálkchalh lantla natlahuakoy xtascujut lipali ama kauptum palijni antani xmaktapaksiy Zacarías, pus huata antá álh tlanca xtemplo Dios xalac Jerusalén. ⁹Chü lantla xliismanikonit palijni nalacsackoy xtascujut chatunu, huá lálkchalh Zacarías natanuy lacatum c-templo antani nalhcuyuy limajinín c-xlacatín Dios. ¹⁰Chanchü xlimakua clhcuma limajinín, xlipacs amakapitzin cācninanín xtlahuanimakó oración Dios c-xaquilhín. ¹¹Caj xamaktum chatum xangel quimpuchinacán tasiyúnilh Zacarías; antá titáyalh c-xpakstacat altar antani c-xokspún clhcuma limajinín. ¹²Acxni Zacarías úcxilhli yama ángel, pécuah, chü pi xaklituananit nialh xcatziy tu natlahuay. ¹³Huampi ángel chuná huánilh:

—Zacarías, ni capécuanti; sampi luhua lakatiy Dios lantla xakatlinita c-mioración, xlá aya kaxmatnit huantu huix squinita, chü mimpuscat Elisabet namachixcuhuiy chatum actzu skata, chü huix nalimapacuhuiya Juan.

¹⁴Huix luhua xlicana nalipaxuhuaya minkahuasa, chü na chuná amakapitzin xlihuhua tachixcuhiat nalipaxuhuakoy acxni xlá nalacachín; ¹⁵sampi yama minkahuasa luhua xlicana tlanca tascújut nakalhiy c-xlacatín Dios, na ni catfhuahle cuchu, usu huantu likachicán; chü kalhiy nahuán xlitlihuaka Espíritu Santo hasta acxni ni alacachín nahuán. ¹⁶Chanchü lhuhua minatachiquín xala c-Israel huanti tamakatlinikonit pi nialh luhua lipahuankoy Dios,

xlá namaakataksnikoy pi xman huá xliakataquilhputacán, chü chuná xlacán akstítum nalipahuampalakoy. ¹⁷Yama minkahuasa Juan napulaníy yama Mimaakaputaxtinacán huanti kalhkalhipátit; chü na chuná nakalhiy xtalacapastacni, chü xlitlihuaka huantu xkalhiy xamakan profeta Elías laquimpi nalakpalinikoy xtalacapastacnicán, xnacucan xanatlatna laquimpi napaxquikoy xcamancán, chü huanti luhua xalactzacatna xtalacapastacnicán, xlá namasiyunikoy lantla nakalhakaxmatninán huantu Dios limapaksiputunkoy. Chü chuná xlá namá nacaxtlahuanikoy lhuhua huanti chacatziya nakalhkalhikoy Quimpuchinacán huanti namín.

¹⁸Zacarías kalhásquilh yama ángel: —Huampi, élantla chü naclicatziy lapi xlicana huantu quihuanípat, sampi quit aya kolutá, chü na chuná quimpuscat na lená xcata, tzicaná?

¹⁹Yama ángel chuná kálhtilh: —Quit quihuanicán Gabriel, chü quit ctascujma Dios, xlá quimalakachanit laquimpi nacminán xakatliyan, chü nacmacatziniyan uma xatlan tamacatzinín. ²⁰Pus chü cumu huix ni canajla huantu cuanín, pus chü kōko nahuana; na ni lama catichihuínanti, hasta nilihuaya naquikantaxtuy huantu cuaninitán, chü nalacachín minkahuasa. Sampi nakantaxtuy pacs huantu cuanín.

²¹Chanchü c-xaquilhín yama tlanca templo antá tachixcuhiat xkalhkalhimakó laquimpi nataxtuyachi Zacarías; huampi xlacán lanaj xlacahuamakó pi makas xmakapalama c-templo. ²²Huampi acxni chú taxtuchí Zacarías, xkōkonit, chü ni lay xchihuínán, huata caj xmacahuanikoy acxni xkalhtiputún huantu xuanikoy. Pus acxnicú catzikolh pi max ni tzankay tu xlimalacahuanicanit c-xpulacni templo. ²³Acxni lálkchalh

quilhtamacú lantla makátzilh xtascújut lipali c-tlanca templo xala c-Jerusalén Zacarías táspitli c-xcachiquín nac xchic. ²⁴Chinchu Elisabet huanti xpuscat Zacarías, ni xlimakas tzúculh makcatziy pi nialh xacstu xlama, chu max pala akquitzis papá nialh niní álh. Chu xlá chuná xpuhuán: ²⁵“Huá chuná quilhtlahuanit Quimpuchinacán laquimpí quinatachiquín nialh taji naquilikalhakamanankoy pi ni lay kalhiy camán.”

Chatum ángel macatzinínán pi nalacachín Jesús

²⁶Aljakchaxan papá chú timalakachapá Dios xángel Gabriel c-aktum cachiquín antani huanicán Nazaret c-xtamapaksin Galilea. ²⁷Huá álh lakapaxialhnán chatum tzumát xuanicán María, yuma tzumát aya xlikalhtinít José pi natatapuchuhuay; yama José na xmaquilhtzuquínitanchá xamakan rey David. ²⁸Yama ángel laktanuchá antani xuí María, chu chuná huánilh:

—iLuhua cana lipaxuhu clakchimán huix tzumát huanti Dios lacsacnitán! Dios Quimpuchinacán ankalhíná tahuilán, xahuachí atziní huix siculunatlahuanitán ni xahua amakapitzin lacchaján.

²⁹Acxni María úcxilhli ángel, xlá xlicana lanaj lilacahua tu xlixakatlíma, chu xlá xpuhuama xatú cahuá chuná xlihuanimá. ³⁰Huampi ángel tuncán huaniá:

—María, ni capécuanti sampi Dios ucxilhacachinítán, chu lacsacnitán laquimpí lipecua nalakalhamanán, ³¹sampi lanchiyú nialh miacstu huix, chu namachixcuhuiya chatum skata, acxni yuma quilhtamacú nalacachín, huix nalimapacuhuiya Jesús. ³²Xlá tlanca xacni nakalhiy, luhua talipahu chixcú nahuán, chu nalitapacuhuy xCam Dios huanti tlanca xquilhtzúcut.

Xahua alistalh Quimpuchinacán Dios, na tlanca Rey nalimaxtuy huanti xtachuná nakalhiy xlimapaksin lantla tu xkalhiy xamakan xquilhtzúcut rey David ³³laquimpí namapaksikoy xlipacs israelitas caxanilihuayaj xtihua, xahuachí xlimapaksin niucxni catiláksputli. ³⁴María kalhásquilh yama ángel:

—Huampi élantla chu luhua naquixtuy yumá, sampi quit nití ctahui chixcú?

³⁵Xlá kálhtilh:

—Espíritu Santo nalakminán, chu xlitlihuaka Dios naakmiliyán xtachuná puclhni, pus huá xpalacata yama xasantujlani skata huanti nalacachín, xla Dios nahuán, chu luhua xCam Dios nalimapacuhicán. ³⁶Na chuná cacatzí pi mintapuxnimat Elisabet na namachixcuhuiy chatum actzu skata masqui aya tzicaná. Pus masqui chuná huacán pi xlá ni lay kokanán, pus chú aya lema xliakchaxan papá lantla nialh xacstu lama. ³⁷Sampi xlipacs huantu xtalacasquin Dios ni lay catitamakáxtakli pala ni nakantaxtuy.

³⁸Acxnitiyá María chuná huá:

—Quit c-xmacan Quimpuchinacan ctamakaxtaka, pus chuná camakantáxtilh Dios c-quilatámat lantla tu huix quihuaniníta.

Acxni chuná huankolh María, yama ángel alhá.

María án lakapaxialhnán Elisabet

³⁹Ni limakas María tácaxli, chu lacapala tíalh c-xatiyat Judea hasta c-aktum cachiquín huantu xuí casipijni. ⁴⁰Acxni chalh c-xchic Zacarías, tuncán tánulh, chu xakátlih xtapuxnimat Elisabet. ⁴¹Chu acxni káxmatli Elisabet pi xakátlih María, tuncán makcátzilh pi tatzuhujilh cskata c-xpulaní, chu lákchilh xlitlihuaka Espiritu Santo. ⁴²Chu luhua pixtlanca chuná huá:

—iDios atziní huix ucxilhacachinítán nalakalhamanán ni xahua amakapitzin

lacchaján, chū nā chuná ucxilhlacachinī
nalakalhamán minkahuasa huantī
nalacachín! ⁴³ ¿Tú quilakasī quit laquimpī
namín quilakapaxialhnán huantī xtzi
nahuán Quimpuchinacán? ⁴⁴ Sampī caj la
ckáxmatlī pī quixákatli, yamā quiskata
caj lantla paxúhualh tatzuhujīll
c-quimpulacni. ⁴⁵ Xlīcānā luhua lipaxuhu
lápāt nahuán sampī canajla xtachihuín tu
mālacnūnīn; pus luhua xlīcānā pī chuná
nakantaxtuy huantū mācatzīnīnītān
Quimpuchinacán.

⁴⁶ Alīstālh María nā tzúculh
chihuínán, chuná huá:

“Xlipacs quilīstacnā clīmaxquiy
paxcatatzīnit Dios;

⁴⁷ chīnchū quinacú luhua lipaxuhuay
xpālacata Dios huantī
Quimāakaputaxtīnā.

⁴⁸ Sampī xlá quiucxilhlacachinī quit
māsqi luhua līlakaputzā quit
c-quilatāmat,
sampī cacatzi, chū hasta
naán quilhtamacú,
xlīpacs tachixcuhuītāt
naquilīchihuīnankoy lantla Dios
xlīcānā quīsculanātlahuanīt.

⁴⁹ Sampī Dios huantī tlanca
xlatatzúcut lactlanca līcācni
tascujūt tlahuanīt c-quilatāmat.
iLuhua xlīcānā pī xmanhuá tlan
catziy xtapuhuán!

⁵⁰ Ankalhīn nalakalhamankoy
huantī luhua xlīcānā akstītum
lēmputunkoy xlatamatcān
c-xlatatīn.

⁵¹ Masiyūnīt lantla tlanca xlatatzúcut
acxnī makatlajakolh, chū
māactzuhūjīkolh huantī lactlanca,
chū lactalīpāhu xlītaxtuputunkoy.

⁵² Nā chuná māpaksīnanīn
huantī xacstucān luhua
lactalīpāhu makcatzīkocān, nā
māactzuhūjīkolh,
chū huata huantī nītū xlītasiyukoy,
chū nī tlanca xcatzīkoy, huata huá
chū luhua lactalīpāhu tlahuakolh.

⁵³ Huantī laklīmaxkanīn
xtzīncsnīmākó, xlá
maxquīkolh huantū xlacán
xmaclacasquīmākó,
chū huā lacricujni, maklhtīkolh
huantū xkalhīkoy, chū caj
macachuná malakachakolh.

⁵⁴ Maktayakolh xcamán xala c-Israel
huantī xlacsackonīt nascujnikoy,
chū niucxnī chunatā makaxtakkolh,
huata juerza lakalhamankolh.

⁵⁵ Sampī chuná lītayanikonīt
xamākan quintlatcan Abraham,
chū xlipacs amakapitzīn
quilhtzúcut.

Timālacnūnikolh pī
naucxilhlacachankoy huantī
xquilhtzucut Abraham tī alīstālh
nalacachinkoy caxanīlīhuayaj
xtihua.”

⁵⁶ Pus māx pala aktutu papá
tatamakaxtakhá xtapuxnimat Elisabet,
chū alīstālh María taspitpá c-xchic.

Juan Bautista lacachín

⁵⁷ Nī līmakās quilhtamacú
takátzīlh acxnī Elisabet natātatlay,
chū mālakatuncūhuīlh actzū skata.

⁵⁸ Xlipacs huantī xlinatalán, chū huantī
xtālacatzunīn, acxnī catzīkolh lantla
Quimpuchinacán xlakalhamanīt, chū
xmaxquīnīt chatum eskata, xlacán
quilakapaxialhnankolh, chū acxtum
tapaxuhuakolh. ⁵⁹ Chānchū līmīxtujún
tīlīmīncā skata c-xpukalhtahuakacan
judíos tu xuí antā laquimpī circuncidar
natlahuacān, usu nachucunicān
actzū xtiyatīhuā lantla xlismanīkonīt
judíos xtlahuakoy xlipacs
cskatacān lakkahuasān. Nā acxnī
xmaxquīputuncān xtucuhuinī skata;
pus Zacarías xli māpacuhīputuncān,
huachá xtucuhuinī xtlat. ⁶⁰ Huāmpī xtzi
chuná huá:

—Nīnta, nī huā xtucuhuinī nakalhiy,
huata Juan nahuanicān.

⁶¹ Chānchū xamīgos huanīkolh:

—¿Tú huán? Nítí chātum milīnatalán pala tī chuná huanicán.

⁶² Pus xtlāt Zacarías cumu akatapa, chū kōko xuanit, caj tzúculh macahuanikōy acxnī xkalhasquimakó tú xlá xlimapacuhūiputún actzū kahuasa.

⁶³ Xlá squilh paktzū tama laquimpī antá natzoknán, chū antá chuná tzóknulh: “Tama kahuasa nalītapacuhūiy Juan.” Chanchū xlipacs huantī antá xlayakó luhua lanaj lacahuankolh acxnī catzīkolh pacs tū xkantaxtuma. ⁶⁴ Acxnitiyá yama quilhtamacú cáxlalh csimakat Zacarías, chū tlan chihuīnampá, chū tzúculh maxquiy paxcatcatzīnit Dios. ⁶⁵ Xlipacs huantī antá lacatzū xuilakó, cacs xliīlacahuanōy sampī nī xakataksōy yuma huantū xkantaxtuma, chū xlipacs tī xuilakó cakastīnīn lantlā c-xtachipa Judea xliīchihuīnankōy lantlā xlacachinīt yama skata. ⁶⁶ Chanchū xlipacs huantī xcatzīkōy lantlā quitaxtunīt xtzucukōy lacapastackōy, chū chuná xliīchihuīnankōy: “¿Tú cahuá nalītaxtuy yuma actzū kahuasa?” Huá chuná xliīhuankōy sampī xliīcana xtsiyuy lantlā Quimpuchinacán csiculanatlahuama yama skata.

Zacarías paxcatcatzīniy huantū tlahuanit Dios

⁶⁷ Espiritu Santo lītatzamakōlh xtalacapastacni Zacarías huantī xtlāt yama skata, chū xlā tzúculh chuhuīnán lantlā Espiritu Santo xmapuhuanīma, chū chuná huá:

⁶⁸ “iPaxcatcatzīnīlh Quimpuchinacan Dios huantī xman huá lipahuanahu quin xala c-Israel, sampī chū xlá quincāucxilhlacachinītán quin xlakskatán laquimpī naquincalakmaxtuyán!

⁶⁹ Xlá niālh makas aya namacamīn chātum luhua talipahu chixcú huantī tlan naquincamaakaputaxtiyán.

Yama chixcú tī namín, xquilhtzúcut nahuán xamakan rey David huantī na scujnīnit Dios c-xlatámat.

⁷⁰ Pus hasta lantlāta makasa quilhtamacú chuná liīchihuīnankōnit yama profetas xpālacachihuīnanīn Dios huantī xlá tilacsackōlh laquimpī naquincāhuaniyán,

⁷¹ pi xliīcana naquincāmalaktaxtiyán c-xmacacán huantī quincātalatlahuayán, chū xlipacs huantī nī quincāucxilhputukōyán.

⁷² Pus chū Dios makantaxtīnīnit huantū tihua timālācnulh pi juerza nalakalhamankōy xalakmakan quinatlatnacán, chū nīmpala maktum catipatzānkāl pi tatlahuakōnit aktum talaccāxlán.

⁷³⁻⁷⁴ Xlā tihuanīlh xamakan quintlatcan Abraham pi naquincalakmaxtuyán quin xlacatzúcut c-xmacacán huantī quintalatlahuanacán, laquimpī chuná tlan xman huá nascujnaniyahu, chū nīit catilacapuhuanihu.

⁷⁵ Chū na chuná laquimpī xaliānkālhnīn akstītum nalīlatamayahu xlimapaksīn, chū chuná tlan nascujnaniyahu xman huá Quimpuchinacan Dios.

⁷⁶ Chīnchū huix koxuta actzū kahuasa, nalītaxtuya tlanca xprofeta, usu xpālacachunuīna Dios tī tlanca xlacatzúcut; sampī huix pulanītlhaya nahuán yama ačātum Quimpuchinacán tī namín, laquimpī huix nacaxtlahuaniya xtiji.

⁷⁷ Chū na namācatzīnikōya xcaman Dios lantlā xlá namatzankanānikōy xtalakalhīncán,

laquĩmpĩ chuná tlan
namaakaputaxtikoy xlistacnacán.

78 Sampĩ xlicana Dios
quincapaxquiyán, chu
quincalalalamanán,
pus yama akaputáxtut tu
namacaminachá, litaxtuy
xtachuná xmakaxkakanat chichiní
huantũ acxnĩ natzucuy
makaxkakanán namatzuquiy
aktum xasasti quilhtamacú
c-quilatamatcán;

79 Chu xlipacs huantĩ c-xacapaklhtutá
lamakó,
sampĩ pecuanikoy tu naakspulakoy
acxnĩ nanikoy.
Xlacán tlan chú natalacatzuhũkoy
antani huí yuma xkakánat,
chu chuná xlá namaquilhanũkoy
xtantuncán c-xatiji tapaxuhuán,
chu tatancsni.”

80 Chanchũ álh quilhtamacú, chu
yama actzũ kahuasa Juan; lacapala
xlacacatzima, cstacma xtiyatlihua, chu
na chuná xtalacapastacni. Alistalh acxnĩ
cstacnítá xlá álh latamay c-desierto
antani nitũ staca, chu nitũ lamaca. Chu
acxnĩ lálchalh quilhtamacú xlá tzúculh
siyũ malakapasnikoy xlinatachiquin
israelitas xasasti xtamacatzinĩn Dios tu
xliminikoy.

Jesús lacachín c-Belén

(Mateo 1:18-25)

2 Na acxnitiyá yama quilhtamacú
acxnĩ xuí çatum gobierno
c-Roma xuanicán Augusto, xlá luhua
mapaksínalh pi nalay aktum censo,
usu xtaputlakan tachixcuhuítat, chu
natatzoktanũkoy xlipacs tachixcuhuítat
huantĩ xlá xmapaksikoy. **2** Hua yuma
xatazoknũn censo, huacu xapulana
tlahuacanĩt acxnĩ Cirenio gobernador
xuanĩt c-Siria. **3** Chātunu chixcuhuín
xlianatcán xuanĩt c-xchuchutsipjacán
antani xtapaksikoy laquĩmpĩ antá
natatzoktanũkoy c-censo.

4 Pus huá xpalacata José tácaxli
c-Nazaret, yuma cachiquín xtapaksiy
c-Galilea, chu álh c-aktum actzũ
cachiquín xuanicán Belén xmunicipio
Judea, antani na xlacachinĩt
xamakan rey David, sampĩ tama José
xquilhtzúcut xuanĩt xamakan rey
David, pus na antá xtapaksiy c-Belén.
5 José lacxtum táalh María, hua
yama tzumat huantĩ aya xlikalhtinĩt
pi natatapuchuhuy, huampĩ chú
xlá nialh xacstu xlama, sampĩ
xkalhkalhitima skata. **6** Chu luhua
acxnĩ antá xlamakó c-Belén, lálchalh
quilhtamacú lantla María xlitatátlat
xuanĩt. **7** Cumu ni xtakskonĩt xanĩ
nalaktuncuhũkoy c-meson, huata antá
malakatuncuhũilh yama actzũ xkahuasa
antani xmanũkocán takalhĩn, chu
lipumáksuitli lhakat, chu antá mámih
c-xpuhuay cahuayũ.

Xángel Dios án xakatlĩkoy makapitzĩn maputxuaninanĩn ti scacamaktakalhmakó xcalhñilujcán

8 Na antá lacatzú c-Belén, calakuán
xlaktuncuhimákó makapitzĩn
xmaktakalhnacan borrego çatuhuan.
9 Caj xamaktum titasiyunikolh çatum
xángel Quimpuchinacán; chu xlicatlanca
antani xuilakó tasíyulh xmakaxkakanat
Quintlatican Dios. Xlacán lipēcua
tipecuankolh, **10** huampĩ yama ángel
chuná huanikolh: “Ni capecuántit sampi
cmimán cahuaniyán aktum tachihuín
huantũ luhua nalipaxuhuyátit
huixín, chu xlipacs limactum
tachixcuhuítat. **11** Pus lanchiyú c-Belén,
antani xchuchutsipi xuanĩt yama
xamakan rey David, lacáchilh Cristo
huantĩ luhua xlicana Mimpuchinacán
huantĩ nacamaakaputaxtiyán. **12** Chu
laquĩmpĩ huixín luhua lacatancs
nacanañlayátit huantũ ccahuanimán
antá namañoklhuyátit actzũ skata,
mamicanĩt nahuán c-xpuhuay cahuayũ,
chu limaksuitcanĩt lhakat.”

¹³ Caj xalán l̄huh̄a makapitz̄in l̄itum ángeles xala c-akap̄ún mink̄olh ant̄an̄i xlacán xuilakó, ch̄u luhua lipaxuhu tzúculh quilht̄ikoy, x̄maxquik̄oy c̄acni Dios, chuná xquilhuamakó:

¹⁴ “Lipaxuhu camaxquik̄olh c̄acni Dios x̄lipacs ángeles t̄i huilakochá talhmán c-akap̄ún!

N̄a chuná un̄u c̄atuxáhuat caánalh tapaxuhuán c-xlakstip̄ancan tachixcuhuítat huant̄i p̄axcatcatz̄inikoy xtalakalhamán.”

¹⁵ Acxn̄i ankolh ángeles c-akap̄ún, yam̄a xmaktakalhn̄an̄in borrego chuná tzúculh lahuanikoy:

—Caáhu c-Belén, caáhu ucxil̄h̄ahu t̄u kantaxtun̄it huant̄u quincequim̄acatz̄inichín Quimpuchinacán.

¹⁶ Luhua ch̄i lacapalá timink̄olh, ch̄u caj puntz̄ú ch̄ank̄olh, ch̄u x̄licana ucxil̄h̄kolh María, ch̄u José, ch̄u actz̄u skata p̄i x̄licana ant̄á xmá c-xpuhuay cahuȳu. ¹⁷ Acxn̄i xlacán ucxil̄h̄kolh p̄i x̄licana, pus xlacán tzúculh l̄ichihūinankoy huant̄u ángeles xuanikon̄it lant̄l̄a xlacachin̄it yam̄a skata. ¹⁸ Ch̄anch̄u x̄lipascán huant̄i tikaxmatk̄olh, lanaj til̄ilacahuank̄olh t̄u xlacán xquilhuamakó. ¹⁹ N̄a chuná María luhua pacs xlacapastacm̄a huant̄u xkantaxtuma, ch̄u pacs xmaquim̄a c-xnacú. ²⁰ Al̄istalh yam̄a xmaputxuan̄inan̄in borrego taspitk̄olh ant̄an̄i xlacán xminkon̄itanchá; xc̄ac̄n̄inanimakó, ch̄u n̄a chuná xpaxcatcatz̄inimakó caj xpalacata p̄i x̄licana pacs chuná xquitaxtun̄it huant̄u xuanikon̄it ángeles.

Jesús huil̄inacán xtucuhuini

²¹ Limixtujún áncaj circuncidar tlahuacán, usu chucunicán actz̄u xtiyatlihūa yam̄a actz̄u kahuasa, ch̄u acxn̄icú l̄im̄apacuhuiçá xtucuhuini Jesús, samp̄i ángel chuná xuanin̄it natlahuay María acxn̄i x̄lá cajcu xacstu

xlama, tzumatc̄u xuanit. ²² Al̄istalh acxn̄i takátz̄ilh quilhtamacú lant̄l̄a xuí x̄l̄im̄apaksin Moisés p̄i acxn̄i nalacachín chatum skata, calenic̄a Dios aktum l̄ic̄axtlahuán laquimp̄i chuná nachakamakán xt̄z̄i huant̄u x̄lixcajulan̄it un̄u xala c̄atuxáhuat. Laquimp̄i n̄a namakantaxtik̄oy yum̄a l̄im̄apaksin, pus n̄a chuná tlahuakolh José, ch̄u María, ankolh c-xac̄achiquin Jerusalén, ch̄u n̄a lenkolh yam̄a actz̄u kahuasa laquimp̄i namacamaxquicán Quimpuchinacán c̄tanca templo antá. ²³ Hua chuná l̄itlahuakolh samp̄i c-x̄l̄im̄apaksin Dios chuná tatzokn̄it: “Yam̄a kahuasa huant̄i luhua pulh nalacachín, x̄lá Dios nalipulhçacán.”

²⁴ Pus n̄i luhua l̄huh̄a t̄u xlacán lenkolh, caj xman h̄uactz̄ú huant̄u nal̄ic̄axtlahuánankoy chuná lant̄l̄a talhçan̄it c-x̄l̄im̄apaksin Dios nalenicán, pala tantuy çan̄aspun, usuch̄i tantuy paloma t̄u namaknik̄oy c-xlacat̄in Dios.

²⁵ N̄a acxn̄i yam̄a quilhtamacú xuí c-Jerusalén chatum kolutz̄in xuanicán Simeón. Yam̄a chixcú luhua tlan̄ xcatz̄i, ch̄u luhua akst̄im̄o xlama, ch̄u xman h̄uactz̄ú Dios x̄lipahuán, x̄ahuach̄i x̄lá n̄a xkalhkalh̄im̄a am̄a quilhtamacú lant̄l̄a Dios namacamin̄ t̄i nalakmaxtunán c-xt̄iyat Israel. Esp̄iritu Santo xuí c-xlatámat Simeón, ²⁶ ch̄u h̄uactz̄ú x̄lá x̄macatz̄in̄in̄it p̄i x̄lá n̄i cat̄in̄ilh̄ hasta acxn̄i luhua man̄ xlakastapu nal̄iucxil̄h̄a yam̄a Cristo huant̄i Dios namacamin̄ laquimp̄i nalakmaxtukoy. ²⁷ Maktum quilhtamacú Esp̄iritu Santo mapuh̄an̄ilh̄ p̄i caalh c-tlanca templo t̄u xuí c-Jerusalén, ch̄u acxn̄itiyá yam̄a quilhtamacú acxn̄i actz̄u kahuasa Jesús x̄l̄im̄incan̄it c-Jerusalén laquimp̄i n̄a chuná natlahuanikoy huant̄u Dios xlacasquín h̄uactz̄ú huan x̄l̄im̄apaksin Moisés. ²⁸ Acxn̄i Simeón úcxilh̄i yam̄a actz̄u kahuasa, çaxli, ch̄u tzúculh maxquiy p̄axcatz̄in̄it Dios, chuná xquilhuam̄a:

²⁹ “Quintlätican Dios, chü aya tlan lipaxuhu naquilimäxaktäkä maşqui cacñilh şampï huix aya maçantaxtñit chü huantu quintimalacñuni quit lïlakaputza miscujni.

³⁰ Şampï quit luhua xlicäna man quilakastapu cliucxilhma lakmāxtunā huanti huix macatanïta.

³¹ Uma actzu kahuasa ti namalaktaxtikoy xlipacs canïhua xalanin huanti nalipahuankoy.

³² Na huā yuma kahuasa ti nalenikoy yama lakmāxtuna mixkakānat xlipacs akmakat chixcuhuin huanti ni judíos, chü na nalimalacahuankoy tlanca mincācni milakskatan lişrael.”

³³ José, chü María luhua cacs xkaxmatmakō huantu Simeón xquilhuama xpālacata yama skata. ³⁴ Çançhu Simeón, tisculunatlahuakolh; chü alıştalh chunā huānilh María xtzi yama skata: —María, yuma actzu minkahuasa, huā lipulhcācānit pi lhuhua huanti unū xala c-İşrael nalakmakankoy, chü chunā nalilaktzankāko; huāmpï na chunā lïtum lhuhua huanti nalipahuankoy, chü chunā xlacān nalakmāxtukoy xliştacnacān. ³⁵ Chunā nalıştasiyukoy çatunu açaatunū chixcuhuin lantla lacapastakoy c-xnacucān; huāmpï huā chü tū huix mimpālacata, luhua tlanca talïpuhuān nahuān şampï chunā naquitaxtuniyān xtachunā lantla aktum cuchilū huantu namalaktaxtikoy milıştacna.

³⁶ Na antā xlaya c-tlanca templo çatun puscāt huanti na luhua xakataksa xtalacapastacni Dios, yuma puscāt xuanicān Ana; xtlāt xuanicān Fanuel, yuma chixcū antā xtapaksiy c-aktum çāchiquin huantu xmaquilhtzuquinït yama xamakān kolutzin xuanicān Aser. Ana, luhua

tzicanā xuanit; acxni luhua tzumatcū xuanit xlā titapuchūhualh, luhua tlan aktujun çata talatāmālh xchixcū, huāmpï xlā nilh, chü chunatā çata caj xacstu xlamā. ³⁷ Chü aya xlemā tatipuxamatati çata lantla xnimakancanit. Hua umā tzicān niucxni xtapāny c-tlanca templo, tantacū tantascaca antā xlatanuma lantla xlakataquilhputānān, chü lantla ni xlimakāşna namakalhkajnān su xkalhxtaknān, chü natlahuay xoraciōn. ³⁸ Na acxnitiyā chilh Ana antāni xlacān xlayakō, chü na tzūculh paxcatcatziniy Dios caj xpālacata yama skata. Alıştalh, canïhua antāni xmanoklhukoy huanti na xkalhkalhïmakō lantla Dios nalakmāxtukoy xcamān xala c-Jerusalēn, hua tuncān xlixakatlikey yama actzu skata Jesús.

Jesús tātaspitcān c-Nazaret

³⁹ Çançhu alıştalh pi timakantaxtikolh xlipacs yama huantu xlacān xlişmanikonit lantla xtalhcānit c-xlişmapaksin Moisés, xlacān lacapala şaspitpalakolh c-Galilea antāni xui xchucutsipi Nazaret. ⁴⁰ Çançhu actzu kahuasa, lacapala xlacacatzima, chü xtatlihuaklhma, xahuā xkalhïma lïakskālalh, şampï Dios csiculanatlahuama.

Jesús tamakaxtakchā c-tlanca templo xala c-Jerusalēn

⁴¹ Xtlāt Jesús, xahuā xtzi luhua chunā xlişmanikonit xankoy çata çata c-Jerusalēn acxni xtaxtuy pascua xla takspuntzalīn. ⁴² Pus acxni Jesús makātzilh xacçutuy çata, pütum ankolh antā c-pascua lantla xlişmanikonit. ⁴³ Acxni chü tikātsputli pascua, xlacān lacapala tiquilhtayakochā tiji laquimpï nataspitkoy, huāmpï Jesús tamakaxtakchā c-Jerusalēn, chü María ni xcatziy, ni pala José. ⁴⁴ Pus pi xlipacs lïlhuhua xtaspitmakō

c-xchuchutsipijcán, xlacán xpuhuanokoy pì max antá xmakmima Jesús c-xlakstipancán, pus tantacú lìtlahuankolh huampì caketanún acxnì putzakolh, chù kalhasquinkolh huantì xlinatalán, chù huantì xtalalakapasnicán, ⁴⁵nì pala chatum tì xkalhtasiyúnìlh. Chanchù pì nì xtaksokoy, huata lacapala taspitpalakolh c-Jerusalén laquimpì antá naputzakoy.

⁴⁶Xliaktutu quilhtamacú la xputzamakó acxnì quitaksolh, antá xlá xlahuì c-tlanca templo xtalalhchihuinanamakó laktzokquinanín, xlá luhua cacs xkaxmatnikoy, chù xkalhasquinkoy huantù xlá xcatziputún. ⁴⁷Chanchù xlipacs huantì xkaxmatnimakó xtachihuín, luhua xlicana lhipipak xliacahuankoy xtastácat sampì xlicana xkalhiy tlanca xliškálalh, sampì pacs huantù xkalhasquincán luhua tancs xkalhtinán. ⁴⁸Acxnì chù lakchankolh xtzi Jesús, chù xtlat, luhua lanaj tilacahuankolh caj xpalacata huantù xucxilhmaqó, huampì xtzi chuná huánìlh:

—Tata, ÷túhuan chuná namá quincatlahuanita? Hua mintlat, chù quit ccaputzatlahuanán sampì ccamakacuanán pala tú lánìlh cpuhuama hu quin.

⁴⁹Huampì Jesús chuná huanikolh: —Huampì ÷túhuan chù xquiliputzapátit? ¿Lántla pì nì catziyátit pì quit antá unú c-xtemplo quintlat quimininiy nactahuilay?

⁵⁰Huampì huá chù xlacán, nì tiakataksoolh huantù xlá kalhtikolh.

⁵¹Xlá nì aklhuahuátnalh, chù lacapala taspitkolh, chù acxtumá taminkolh c-Nazaret. Jesús ankalhín xlakachixcuhukoy xtlat, chù xtzi, chù xlipacs huantù xli-mapaksica xlá pacs xkalhakaxmatkoy. Huampì María pacs xmaqumá c-xnacú huantù xakspulamá c-xlatamat yama actzu kahuasa. ⁵²Jesús lantla cstacma, na

xkalhima tlan talacapastacni, chù xmakapaxuhuy Dios c-xlatamat, chù na chuná xlipacs huantì xlakapaskoy luhua xpaxquikoy.

Juan Bautista tzucuy akchihuínán c-desierto

(Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-8; Juan 1:19-28)

3 Acxnì aya akcuquitzis çata xlema xli-mapaksiná Tiberio c-Roma, chù acxnì mapaksiná xlihui Poncio Pilato c-Judea, chinchù Herodes mapaksiná xuanit c-Galilea, chù xta la Felipe, na mapaksiná xuanit nac Iturea, chù c-xtachipa Traconite; chù Lisanías, na mapaksiná xuanit c-xatiy Abilinia. ²Na acxnitiya yama quilhtamacú acxnì Anás, chù Caifás lacxtum xanapuxcun palijni xuankonit c-Jerusalén, na acxnitiyá nì makas quilhtamacú Dios macatzinìlh huantù xli-tlahuat Juan xkahuasa Zacarías, acxnì xlá antá xlapulayachá c-desierto antani nitì lamaca. ³Chù chuná xlá Juan çalakatzalakolh lactzu çachiquín huantù xuilakó c-xquilhtun kalhtuchokó huanicán Jordán, chù xlá xliakchihuinanimakó chixcuhuín, chù xuanimakó pìalakpalikolh xalixcainit xlatamatcán, chù xlá naakmunukoy laquimpì chuná tlan Dios namatzankananikoy xtalakalhincán. ⁴Hua chuná likantáxtulh huantù xtzoknit c-xlibro profeta Isaías acxnì chuná huá:

“Takaxmata xtachihuín chatum tì çatasama c-desierto, chù chuná quilhuama:

‘Cacaxtlahuanítit tiji antani luhua tlan nalacmín Quimpuchinacán; camaxtunítit kantum tiji huantù tzajua.

⁵Sampì xlipacs antani tapulhmanit, pacs nataçaxtumiy, chù na chuná antani talhkahuinít tiji, pacs namatzajuaniyátit chù na chuná antani nì caxtum, pacs namacaxtupiyátit.

⁶ Nā chuná xlicatlanca çatuxáhuat
naucxilhkoy maakaputaxtiná tì
Dios macaminìt.”

⁷ Luhua lhuhua xlakminkoy Juan
laquìmpì xlá naakmunukoy, chu
makapitzìn chuná xlá xuanikoy:
“iHuixín luhua xtachuná lapátit la lakoy
yama laclixcajnìt xcananìn luhua acxnì
tzucukoy tzalanikoy lhcúyat acxnì
çaxkoyumaça! ¿Tì chú camacatzìnìn
pì caj xman natakmunuyátit aya tlan
naakaputaxtuniyátit yama tlanca tapatìn
huantu Dios nacamacaminíyán? ⁸ Huata
tu tlan nahuán pì akstítum calatapátit
laquìmpì chuná stalanca nalítasiyuyátit
pì xlicana aya lakpalínítantit nítlan
mintalacapastacnicán. Sampì lapì
huixín puhuanátit pì caj xpalacata
xquilhtzucut Abraham huixín, nì lay
tú caticaaakspulán, pus nialh chuná
capuhuántit. Pus lapì huixín hua
lipahuanátit, quit lacatancs cçahuaniyán
pì yuma chíhuix Dios tlan nalimaxtukoy
xquilhtzucut Abraham lapì lacasquín.
⁹ Dios calìpulhcayán xtachuná lantla
akatum quihui, xlá aya çaçatzìya
chipanìt xhacha laquìmpì natancamìkoy
yama quihui huantu nialh lacuán.
Sampì akatum quihui huantu nì lacuán
tahuacay xtahuácat tancamìcán, chu
mapucán c-lhcúyat.”

¹⁰ Acxnì kaxmatkolh yuma tachihuín
lhuhua huantì chuná kalhasquinkolh:
—¿Tú chú chá quilìtlahuatcán?

¹¹ Chanchu xlá kalhtìkolh:

—Huantì kalhiy mactuy xtamaknu,
catáquìlh mactum huantì nítú kalhiy nì
pala mactum; chu huantì akataxtunima
huantu huama, pus catáhualh huantì
nítú kalhiy huantu nahuay.

¹² Chu nā chuná makapitzìn
chixcuhuín huantì xmatajinankoy
impuestos nā minkolh laquìmpì
nā natakmunukoy, xlacán chuná
kalhasquinkolh Juan:

—Makalhtahuakaná, ¿tú quin
quilìtlahuatcán?

¹³ Chanchu xlá huanikolh:

—Nì luhua tapalaxlá camatajinántit,
chu nì calacatzalátit huantu
talìmapaksinítantit.

¹⁴ Makapitzìn tropa, xlacán nā chuná
kalhasquinkolh:

—Chinchu quin, ¿tú quilìtlahuatcán?
Juan chuná kalhtìkolh:

—Lapì tú kalhiy chatum chixcú
nì aklakuá timaklhtiyátit, xahuachì
nì camakaqlhátit, nā chuna lītum
nítú caliyahuátit taksanìn laquìmpì
chuná tlan namalacapuyátit, nā
chuná mintaskahucán, xatlán
calìpaxcatatzìtittá huantu
camaxquìcanátit.

¹⁵ Lhuhua tì xlakminkoy
xkalhkalhìmakó yama quilhtamacú
acxnì namìn Cristo huantì
nalakmaxtukoy, xlacán xtzucunittá
puhuanakoy xpalacata Juan
Bautista, ¿chá pala chú huá Cristo
tì nauincalaxmaxtuyán? ¹⁶ Juan
chuná huanikolh yama chixcuhuín:
“Xlicana xlá pì quit caj chúchut
cçaljakmunumán, huampì nialh
makas quilhtamacú mima chatum
chixcú huantì nacalìakmunuyán
xlìtlìhuaka Espìritu Santo, chu lhcúyat.
Xlá xalìhuacá kalhiy xlacatzúcut nì
xahua quit, nìmpala tzinú quiminìniy
naclìtaxtuy hasta lìlakaputza xtasacua
nacuán laquìmpì nacxcutniy xatasij
xtatuhuanu. ¹⁷ Xlá aya lìhuana
lacapastacnìt lantla namapapitzìkoy
tachixcuhuítat, chuná xlá natlahuay
xtachuná lantla yama huantì çaçatzìya
chipanìt xlìlacsunucan xtrigo laquìmpì
namakanìy xpalhma, chu acxnì aya
lacsunukonìt nahuán, chú yama xlakstu
xatalhtìt trigo antá namaquiy c-xchic,
chu yama xpalhma antá namapuy
c-lhcúyat huantu niucxnì lakmìxa.”

¹⁸ Chu nā chuná lhuhua
makapitzìn tachihuín huantu Juan
xlìxakatìkoy tì xlakminkoy
laquìmpì chuná naakatakskoy yama

xasasti tamacatzin̄in lantla Dios xmalacn̄unimākō xtapáxquit, chu tlan̄ nalakmaxtukoy. ¹⁹Huamp̄i milh quilhtamacū acxn̄i Juan tamacanūca c-pulach̄in caj xpalacata p̄i lihuánilh yama gobernador xuanicán Herodes p̄i nitl̄án la xtahui Herodías xpuscat xtalá Felipe, chu na chuná lihuánilh xlipacs huant̄u xlá nitl̄án xtlahuanit. ²⁰Huamp̄i yama Herodes ni pala tzin̄i kalhakáxmatli huant̄u huánilh, huata xlá tlahualhcū huant̄u nitl̄án samp̄i caj xpalacata makasítzilh matamacanun̄inalh c-pulach̄in Juan Bautista.

Takmunuy Jesús

(Mateo 3:13-17; Marcos 1:9-11)

²¹Maktum acxn̄i Juan ni xatamacanūcán c-pulach̄in, chu acxn̄i lhuhua chixcuhuin̄ xakmunumākō, Jesús na láknilh laquimp̄i na naakmunuy; chu acxn̄i takmunukōlh, tzúculh tlahuan̄i oración Dios. Caj xamaktum talácquilh akap̄in, ²²chu Esp̄iritu Santo tachtach̄i c-xoksp̄in xtachuná tijt̄imput xatantum laquimp̄i pacs nauxilhcán. Na takáxmatli aktum tachihūn huant̄u minchá c-akap̄in, chu chuná huá:

—Huix quincam huant̄i luhua cpaxquiyán, luhua cpaxuhuy caj mimpalacata.

Xataputlakán lantla pacs xalakmakān xnatlatna Jesús

(Mateo 1:1-17)

²³Jesús xkalhiy puxamacahu cata acxn̄i matzúquilh xtascújut. Cumu xpuhuacán p̄i huá xtlat xuanit̄ José, xlá xkalhiy huant̄i xliminkon̄itanchá xalakmakān xnatlatna, chu chuná xuanikocán: Xtlat José xuanicán Elí, ²⁴xtlat Elí xuanicán Matat, xtlat Matat xuanicán Leví, xtlat Leví xuanicán Melqui, xtlat Melqui xuanicán Jana, amá xtlat Jana xuanicán José, ²⁵xtlat

José xuanicán Matatías, yuma xtlat Matatías xuanicán Amós, xtlat Amós xuanicán Nahum, xtlat Nahum xuanicán Esli, xtlat Esli xuanicán Nagai, ²⁶xtlat Nagai xuanicán Maat, xtlat Maat xuanicán Matatías, xtlat Matatías xuanicán Semei, xtlat Semei xuanicán José, xtlat José xuanicán Judá, ²⁷xtlat Judá xuanicán Joanán, xtlat Joanán xuanicán Resa, xtlat Resa xuanicán Zorobabel, xtlat Zorobabel xuanicán Salatiel, xtlat Salatiel xuanicán Neri, ²⁸xtlat Neri xuanicán Melqui, xtlat Melqui xuanicán Adi, xtlat Adi xuanicán Cosam, xtlat Cosam xuanicán Elmadam, xtlat Elmadam xuanicán Er, ²⁹xtlat Er xuanicán Josué, xtlat Josué xuanicán Eliezer, xtlat Eliezer xuanicán Jorim, xtlat Jorim xuanicán Matat, ³⁰xtlat Matat xuanicán Leví, xtlat Leví xuanicán Simeón, xtlat Simeón xuanicán Judá, xtlat Judá xuanicán José, xtlat José xuanicán Jonán, xtlat Jonán xuanicán Eliaquim, ³¹xtlat Eliaquim xuanicán Melea, xtlat Melea xuanicán Mainán, xtlat Mainán xuanicán Matata, xtlat Matata xuanicán Natán, ³²xtlat Natán xuanicán David, xtlat David xuanicán Isaí, xtlat Isaí xuanicán Obed, xtlat Obed xuanicán Booz, xtlat Booz xuanicán Salmón, xtlat Salmón xuanicán Naasón, ³³xtlat Naasón xuanicán Aminadab, xtlat Aminadab xuanicán Aram, xtlat Aram xuanicán Esrom, xtlat Esrom xuanicán Fares, xtlat Fares xuanicán Judá, ³⁴xtlat Judá xuanicán Jacob, xtlat Jacob xuanicán Isaac, xtlat Isaac xuanicán Abraham, xtlat Abraham xuanicán Taré, xtlat Taré xuanicán Nacor, ³⁵xtlat Nacor xuanicán Serug, xtlat Serug xuanicán Ragau, xtlat Ragau xuanicán Peleg, xtlat Peleg xuanicán Heber, xtlat Heber xuanicán Sala, ³⁶xtlat Sala xuanicán Cainán, xtlat Cainán xuanicán Arfaxad, xtlat Arfaxad xuanicán Sem, xtlat Sem

xuanicán Noé, xtlät Noé xuanicán Lamec, ³⁷ xtlät Lamec xuanicán Matusalén, xtlät Matusalén xuanicán Enoc, xtlät Enoc xuanicán Jared, xtlät Jared xuanicán Mahalaleel, xtlät Mahalaleel xuanicán Cainán, ³⁸ xtlät Cainán xuanicán Enoc, xtlät Enoc xuanicán Set, xtlät Set xuanicán Adán, xtlät Adán huä Dios porque huä Adán xapuh chixcú tì tláhuah.

Akskahuiní talatzaksay matlahuiy talakalhín Jesús

(Mateo 4:1-11; Marcos 1:12-13)

4 Acxní Jesús takmunukolh luhua xlitaxajñit Espíritu Santo, chü tácaxli c-xquilhtun kalhtuchoko huantu xuanicán Jordán, chü antá álh c-desierto antañi nití lama, sampi chuná mapuhuáñilh Espíritu Santo natlahuay.

² Antá xlamachá tipuxam quilhtamacú xacstu, chü nitú huáyalh, huampi tzúculh tzinsa. Minchá akskahuiní, chü tzúculh toklha, ³ chü chuná huáñilh:

—Lapí xlicana huix xCam Dios, pus chú catiya yuma chíhuix, chü calimapaksínanti laquimpi caxtalanchuj cahuá.

⁴ Jesús chuná kálhtilh:

—Nac Likalhtahuaka chuná tatzoktahuilanit huan: ‘Ní luhua caj xman xlihuat catililatámalh çatum, pus na luhua xlasquinca nalilatamay ama xtachihuín Dios huantu xlá limapaksiy.’

⁵ Alístalh yama akskahuiní táalh c-aktum tlanca kastín, chü antá caj puntzú maucxílnihl xlipacs lactlanca cachiquin huantu huilakó catuxáhuat, chü xlipacs lantla tu kalhikoy lilakátit, chü huantu xtapalh tumín. ⁶ Antá yama akskahuiní chuná huáñilh:

—Xlipacs yuma lactlanca pumapaksín huantu ucxílhpat, quit quimaxquicanit, chü na chuná ckalhiy limapaksín, chü tlan nacmacamaxquiy huanti quit chuná nacpuhuaniy. ⁷ Pus huä

pala pí xquilakataquilhpüta, chü naquilakachixcuhuiya lä mimpuchiná, pacs milá nahuán yumá.

⁸ Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Huix akskahuiní luhua xlicana catlaha litlán caquintapanuni, sampi c-xtachihuín Dios huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka chuná huan: ‘Xman huä Mimpuchina Dios nalakataquilhputaya, chü na xman huä huanti nalakachixcuhuiya.’

⁹ Alístalh litum yama akskahuiní táalh Jesús c-xacachiquin Jerusalén, chü antá tatahuácalh c-xakstijn xatorre tlanca templo, chü chuná huáñilh:

—Pus huä lapí xlicana huix xCam Dios, unü lhkan catamákuasti hasta catutzú. ¹⁰ Sampi c-xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka chuná huan:

‘Dios namapaksikoy xángeles pí nacuintajtlahuayán.

¹¹ Xlacán lacapala

nalichipapaxtokkoyán xmacancán laquimpi mintantún nimpala aktum chíhuix naljakchakxa.’

¹² Jesús tuncán kálhtilh:

—Huampi na luhua milicátzit pí huantu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios, na chuná huan: ‘Niucxní caj chunatá calikalhakamánanti Mimpuchina Dios laquimpi natlahuay huantu huix lacasquina catláhuah mintapaxuhuán huantu ní pala tzinú minñiyán.’

¹³ Pus acxní yama akskahuiní nialh cátzilh xatú luhua natililthuaniy tatoklhni Jesús, pus huata xatlán caj tatampúxtulh, chü luhua makas quilhtamacú lacatzálalh, chü nialh tzáksalh laquimpi namatlahuiy talakalhín.

Jesús matzuquiy xtacújut c-xatiyat Galilea

(Mateo 4:12-17; Marcos 1:14-15)

¹⁴ Acxní Jesús quitáspitli c-desierto, álh c-xatiyat Galilea, huampi

luhua xlicana xkalhiy xliṭlihuaka
Espíritu Santo, chu canihuá
lacatum c-xlicatlanca yama tıyát
xlichihuınancán xtascújut huantu
xlá xtlahuay. ¹⁵ Canihuá antani
xchán actzu cachiquin, xtanuyachá
c-xpukalhtahuakacan judíos, chu
xlixakatlikoy tachixcuhuítat xasasti
xtapaksit Dios, chu xliputum huanti
xkaxmatnikoy luhua xlipaxuhuakoy
huantu xuan.

Jesús án c-xcachiquin Nazaret

(Mateo 13:53-58; Marcos 6:1-6)

¹⁶ Ni limakas Jesús álh paxialhnán
c-Nazaret, huá yama xcachiquin
antani xlá estacnitanchá. Chanchu
huá lantlata talismanín, acxni chalh
quilhtamacú sábado, acxni nití cscuja
judíos, xlá tánulh c-xpukalhtahuakacan
judíos. Caj lipuntzú álh tayay
calacán laquimpi nalikalhtahuakay
xtachihuın Dios huantu tatzoknit
c-Likalhtahuaka. ¹⁷ Pus xmaktakalhna
sinagoga máxquilh mactum libro
huantu xtzoknit xamakan profeta Isafas,
chu acxni malakapitzilh, luhua antá
manóklhulh antani chuná tatzoknit:

¹⁸ “Hua cspiritu Quimpuchinacán huí
c-quilatámat,
huachá quililacsacuílilh laquimpi
naclixakatlikoy
huanti laklimaxkanín yama
lipaxuhu xasasti xtamacatzínín.
Na luhua huá quilimacaminít
laquimpi nacuanikoy pi huí
xlaktaxtuteán huanti xtachuná
la tachín lamakó caj xpalacata
xtalákalhincán,
chu na chuna litum laquimpi
nacmalacahuankoy huanti
lakatzín lamakó,
chu laquimpi tlan
nacmalaktaxtikoy huanti
macatzajuanimakocá.

¹⁹ Quit luhua quimacaminít
laquimpi nacmakapaxuhuakoy

tachixcuhuítat sampi
nacuanikoy lantla Dios xlicana
lakalhamankoy.”

²⁰ Acxni likalhtahuakakolh yama
tachihuın malakachúhualh libro, chu
macamáxquilh chixcú huanti antá
xmaktayanínán c-pukalhtahuaka,
titahuí. Huampi cumu xlihuhua huanti
antá xuilakó luhua cacs xlaklacankonit,
²¹ puschí tzúculh huanikoy:

—Chiyú luhua c-milacatinacán
kantaxtunit yuma xtachihuın Dios
huantu quit ccalikalhtahuakaninitán.

²² Xlipacs huanti xkaxmatnimakó
xtachihuın luhua xlicana xlakatikoy
huantu xuan, chu lanaj xliacahuankoy
sampi yama xtachihuın huantu
xlá xuan luhua xlicana tlan.
Huampi makapitzín luhua caj
xliaklhuuatnankoy, chu chuná
xlahuanikoy:

—¿Lantla lay yumá? ¿Pa ni huá yuma
xcam quilítachiquican José?

²³ Jesús chuná huanikolh yama
chixcuhuın:

—Quit ccatziy pi ni anán
tamacpuhuán huixín naquihuaniyátit
yama huantu chuná huan: ‘Huix huanti
tlan cuchinana, pus chú na cacuchicanti
miacstu lapi tlan.’ Chu na chuna litum
naquihuaniyátit: ‘Quin ckaxmatnitahu
lantla mat tlahuanita lactlanca tascújut
c-Capernaum, pus lapi xlicana, chiyú
na chuná catlahua unú c-mincachiquin
lapi tlan.’

²⁴ Xlá chunacú xchihuınama, chu
chuná huanikolh:

—Luhua xlicana ccahuaniyán,
pi luhua tuhua naquítaxtuniy
chatum profeta huanti lichihuınama
xtalacapastacni Dios pala xlicana
nalipahuamputunkoy ti xala
c-xcachiquin yama tachihuın huantu
quilhuama. ²⁵ Xahuachí luhua caj
calacapastáctit pi na chuná akspúlalh
xamakan profeta Elías acxni unú
c-quintiyatcan Israel luhua aktutu cata

áitát nĭ pala tzinú milh sen, chŭ lah
 tlanca tatzínstat lantla c-xlicatlanca
 unú c-quintiyatcán, chŭ antá xlamakó
 lhuhua lacchaján huantĭ xñimákankonĭt
 xchixcucán, xlacán luhua lipeçua
 xpatimákó, sampĭ nĭ xkalhĭkoy
 huantu nahuakoy. ²⁶Huampĭ Dios nĭtú
 limapáksilh Elías pi naán maktayakoy
 ama lacchaján xala c-Israel, pus
 huata Dios malakáchalh Elías antani
 çatum puschat puhuanĭnĭ xuilachá
 c-actzŭ chuchutsipi huanicán Sarepta
 c-xtamapsin Sidón. ²⁷Na chuna litum
 calacapaštáctit acxnĭ xlama xamakañ
 profeta Eliseo, anta litum c-Israel
 xlamakó lhuhua chixcuhuĭn huantĭ
 xkalhĭkoy yama luhua lixcajnit tzitzi
 huanicán lepra, huampĭ yama Eliseo
 nĭ pala çatum mapacsakolh yama
 tatatlanĭn, pus huata xlá mapácsalh
 xman çatum chixcú xuanicán
 Naamán luhua xala makat tíyat huantu
 huanicán Siria.

²⁸Acxnĭ chuná tikaxmatkolh
 yuma tachihuĭn huantu xlá
 xquilhuama, huantĭ xtamakstokkonĭt
 c-pukalhtahuaká luhua lipeçua
 tzuculh sĭtzĭkoy. ²⁹Lacapalatnankolh,
 chipakolh Jesús, chŭ titamacaxtukolh
 c-xquilhapan cachiçuĭn antani
 xuí c-xuástat laquĭmpĭ antá
 namamakuasĭkoy, chŭ laquĭmpĭ chuná
 tlan namaknĭkoy. ³⁰Huampĭ Jesús
 titáxtulh, xlá lakstipatanukolh xlihluhua
 chixcuhuĭn, antá akxtakyahuakolh, chŭ
 álh.

**Jesús mapacsay çatum chixcú
 huantĭ xkalhĭy cspiritu akskahuĭnĭ**

(Marcos 1:21-28)

³¹Alĭstalh Jesús çalh c-xacachiçuĭn
 Capernaum antá c-xatĭyat Galilea.
 Maktum quilhtamacu sábado,
 acxnĭ pacs judíos jaxkoy, xlá álh
 liakchihuĭnán xtachihuĭn Dios
 c-xpukalhtahuakacan judíos tŭ xuí antá.
³²Na lhipak xlilacahuankoy huantĭ

xkaxmatnimakó xtamasiyún, sampĭ
 pacs tŭ xmasiyunikoy, chuná xuanikoy
 xtachuná lantla tĭ xlicana kalhĭy
 limapaksĭn.

³³Antani putum xtamakstokkonĭt
 tachixcuhuĭtat huantĭ xkaxmatnimakó
 xtachihuĭn Jesús, na antá xuí çatum
 chixcú huantĭ xmaxcajuaĭninĭnĭt
 xtalacapastacni cspiritu akskahuĭnĭ. Xlá
 chuná quilhánilh:

³⁴—Huix, Jesús xala c-Nazaret,
 ítŭ xpálacata quincalaksokaliya
 antani quin clamahu? ¿Pa huix caj
 tanĭta quincamasputuya? Catlahua
 litlan caquincamakáxtakti, chŭ
 nĭtŭ caquincatlahuani, sampĭ quin
 ccalakapasán, xahuachĭ quin
 ccatziyahu pi huix huantĭ Dios lacsacnĭt
 laquĭmpĭ nascujnaniya.

³⁵Jesús kálhtĭlh yama cspiritu
 akskahuĭnĭ, chŭ chuná huánilh:

—iCakáxtakti; xahuachĭ cataxtuni
 tama chixcú!

Yama cspiritu akskahuĭnĭ licátálalh
 yama chixcú, chŭ licátálalh çatĭyatna,
 chŭ lantla putum xucxilhmaçó
 makáxtaktĭ yama chixcú, huampĭ nĭ
 pala tzinú xmasipánilh. ³⁶Xlipacs
 huantĭ ucxilhmaçó, peçuankolh, chŭ
 chuná xlahuanikoy:

—¿Xatŭ ya litlihuaka cahuá kalhĭy
 xtachihuĭn? Pus tama chixcú
 mapaksĭkoy cspiritucan akskahuĭnĭ,
 chŭ cumu xlá kalhĭy litlihuaká xlacán
 tuncán taxtukoy.

³⁷Yama lactlanca licacni
 tascújut tŭ xtlahuay Jesús canĭhua
 xliçihuĭnancán c-xlicatlanca yama
 tíyat.

**Jesús mapacsay xputiyatzi Simón
 Pedro**

(Mateo 8:14-15; Marcos 1:29-31)

³⁸Acxnĭ chŭ táxtulh Jesús
 cpukalhtahuaká álh c-xchic Simón
 Pedro. Huampĭ xputiyatzi Simón
 xtátatlay, luhua palha lhçúyat xuanĭt,

puschí squinikolh lītlan Jesús pī xlá camapácsalh. ³⁹Xlá laktalacatzúhuilh, taquilhpútalh catutzú antañi xlá xmá, chū huánilh yamā tajátat pī camakáxtakli. Chū xlicana yamā lhcúyat lacapala makáxtakli. Yamā puscat lalihuán táquilh, chū xlá tzúculh caxtlahuay líhuat huantu natalihuakoy.

Jesús mapacsakoy lhuhua tātatlanín

(Mateo 8:16-17; Marcos 1:32-34)

⁴⁰Acxni chú aya xtzankay chichini, xlipacs huanti xkalhiy xtātatlanín, masqui pala tú tajátat xkalhiy, huampi līminikolh antañi xuí Jesús. Xlá liacchipakolh xmacán chatunu, chū chuná pacs mapacsakolh. ⁴¹Huampi na chuna lītum lhuhua tātatlanín xmapacsakoy huanti xkalhikoy cspiritu akskahuiní. Makapitzín acxni xtamacataxtuy tī xpalaktajukonit, xtzucuy cātasakoy, chū chuná xuanikoy:

—iHuix xCam Dios!

Huampi Jesús xmaquilhcaesakoy, chū nī xmaxquikoy talacasquin nachihuínankoy, sampi xlacán xcatzikoy pī Jesús xlicana huā Cristo huanti xminit lakmaxtukoy tachixcuhuítat.

Jesús án liakchihuínantapuli y xtachihuín Dios canihuá

(Marcos 1:35-39)

⁴²Lichalí, acxni tizúculh caxkakay, Jesús álh c-xquilhapan amā cachiquin antañi luhua catzek, huampi cumu lhuhua huanti xputzamakó, juerza lakchankolh antañi xlá xchanit, chū luhua juerza xuanimákó pī catachókolh antá, chū nī caalh alacatanuj cachiquin. ⁴³Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Huampi na chuna lītum luhua xlasquinca quit nacán lixakatlīkoy amakapitzín huanti huilakó alacatanuj cachiquin yuma luhua lipaxuhu xtachihuín Dios lantla xlá

matzuquiputún xasasti xtapáksit catuxáhuat, sampi luhua caj xman huā tamā quintascújut xlá quilimacaminít.

⁴⁴Pus chuná Jesús xlatlahuán, xliakchihuínampulay xtachihuín Dios xlipacs c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xuilakó yamā c-lactzu cachiquin huantu xmapaksikoy xamunicipio Judea.

Jesús kalhiy tlanca līlihuaka, chū luhua lhuhua squiti machipikoy makapitzín squitinanín

(Mateo 4:18-22; Marcos 1:16-20)

5 Maktum Jesús antá xlayachá, xakchihuínamā c-xquilhtun takayahuaná huanicán Genesaret; luhua līlhuhua tī xlitamacxtuminít, hasta tzucukolh lalacxquitiyahukoy sampi xkaxmatputunkoy xtachihuín.

²Jesús úcxilhli c-xquilhtun chúchut pī antá xuilakó aktuy putacutnu, huampi xmalanacán nítī xtajumákó, pus xlacán xlakachakamakó xtzalhcán. ³Antá xlá tájulh c-aktum putacutnu, xmalana yamā putacutnu xuanicán Simón, chū huánilh pī camalakamakátlīh tzinú c-xquilhtún; chū antá culuc tahuí, chū tzúculh xakatlīkoy tachixcuhuítat.

⁴Acxni makatspútulh xtakchihuín chuná huánilh Simón:

—Chú antañi tlak xapulhman huí chúchut calipi mimputacutnu, laquimpi namujuyátit mintzalhcán, chū nachipayátit squiti.

⁵Simón chuná kálhtīh:

—Makalhtahuakaná, sampi tantascacatá cscujnitahu, chū nítū cchipayahu; huampi caj xpalacata pī huix quihuanípat, nacmacampalayahu quintzalhcán.

⁶Acxni chú macankolh tzalh, lhuhua squiti chipakolh, chū atzinú xuanit aya xtalacaxtīputún xtzalhcán caj lantla xlitzinca squiti. ⁷Xlacán tzucukolh pakalheatnikoy amakapitzín xtasquitinanín tī xtajumákó c-aktum

putacutnu laquĩmpĩ namincán maktayakocán. Xlacán lacapala liminkolh xputacutnucán, chu limatzamakolh squĩti pacs patuy putacutnu; huampĩ luhua chí aya xlaktzankaputunkoy c-chúchut caj xpalacata xlitzincacán.

⁸Acxni úcxilhli Simón Pedro huantu xtlahuanit, tilakatatzokóstalh Jesús, chu chuná huánilh:

—Quimpuchiná, luhua catlahua litlán capit, sampi quit luhua xlicana maklakalhina chixcú, ni quimininiy pala chuná naquimaktayaya.

⁹Huá chuná xlihuán sampi xlá xpecuaxniniit, na chuná amakapitzin huanti xucxilhkonit xpecuankonit caj xpalacata pi limalachahuñikolh aktum tlanca licacni tatlahu. ¹⁰Na chuná xpecuamakó makapitzin litum xtasquitinanin Simón Pedro, huanti xuanikocán Santiago, chu Juan chatuy xcamanan Zebedeo, huampĩ Jesús chuná huanipá:

—Ni capecuántit, sampi chuná lantla huixín xuatajunanátit laquĩmpĩ nachipayátit squĩti, lanchú quit naccamasiyuniyán lantla naputzayátit yama mintachixcuhuinacán huanti aktzankatamakoniit, ni xahua squĩti.

¹¹Pus yama squitinanin acxni lichinkolh xputacutnucán c-xquilhtun takayahuaná, putum akxtakuilikolh, chu stalanikolh Jesús.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi

(Mateo 8:1-4; Marcos 1:40-45)

¹²Maktum tılalh pi acxni Jesús xchanit c-aktum cachiquin, caj lipuntzú chilh chatum chixcú, xlá xtatatlay, chu xkalhiy aktum lilakaputza tzitzi huanicán lepra. Acxni yama chixcú úcxilhli Jesús, xlá laktalacatzúhuilh, chu lakatatatzokóstalh hasta çatiyatna, chu chuná squinilh litlán:

—Quimpuchiná, lapĩ huix chuná lacasquina, pus caquimapacsani uma lixcajnit quintzitzi.

¹³Jesús lixamánilh xmacán c-xmacni yama chixcú, chu chuná huánilh: —Chuná clacasquin, lanchuj tuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh Jesús, yama chixcú tuncán pácsnilh xtzitzi. ¹⁴Alıstalh Jesús mapáksilh yama chixcú pi nitı nahuanıy lantla pacsli, huampĩ chuná huánilh huantu xlá xlitláhuat:

—Caj xman huá tu cuaniyán, tuncán calakpimpĩ chatum pali laquĩmpĩ xlá nacatziy pi nialh tú kalhiyán mintajátat, xahuachı calıshahuani Dios milıcxatlahuán xtachuná lantla tilımapáksınalh Moisés namastakoy huanti napacsıoy tı xkalhıoy tama tajátat, chu laquĩmpĩ chuná putum nacatziacán pi xlicana aya pacsniıta.

¹⁵Huampĩ xlicatlanca yama tıyat xtakahuanıma lantla xlıchıhuınancán xtascujut Jesús, chu luhua lıhuıa xlakmınkoy laquĩmpĩ nakaxmatnikoy xtachıhuın, chu namapacsakoy huanti xkalhıoy tajátat. ¹⁶Huampĩ Jesús ankahlın xtatampıxtunikoy, chu antá xán antanı tzilıs cahuán, chu nitı lama, laquĩmpĩ chuná xlá tlan natlahuay xoraciın.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán

(Mateo 9:1-8; Marcos 2:1-12)

¹⁷Chanıchu tılalh maktum, acxni Jesús xmasıyuma xtachıhuın Dios pi na antá xkaxmatnimakó makapitzin fariseos, chu laktzoknınanın, xlacán xmınkoniıtanıhá c-lactzı cachiquin huanti xmapaksıoy Galilea, chu Judea, chu hasta makapitzin xmınkoniit xala c-Jerusalén. Chu caj lantla xmapacsakoy tatatlanın Jesús, pus antá xlıtasıyuy xlıpacs xlımakatlıhuaka Dios. ¹⁸Chu na acxnitıyá chınkolh makapitzin chıxcuhıın, xlacán xpulemakó pıchaxna chatum chixcú sampi xlıchatumınıca xanın xuanit c-xnújut, chu ni lay xtlahuán. ¹⁹Huampı

xlacán nī lalh tanukolh sampi luhua lhuhua xtzamacán c-málaccha. Huata tū tlahuakolh, tahuacakolh c-xakstīn chiqui, acstixtatkolh; antá chú pulacmaactikolh tū xpulacma yama tatatlá, chū masqui lhuhua xtzamacán, luhua antá tzaj tactachá antāni xuí Jesús. ²⁰ Acxni Jesús ucxilhkolh pi luhua xlicana xlipahuankoy pi xlá tlan namapacsay, chuná huánilh tatatlá:

—Chixcú, lantla xlipacs mintalakalhín cmatzankananiyán.

²¹ Huampi yama laktzokninanín, xahua fariseos, chuná tzuculh puhuankoy: “¿Tú xtáyat tama chixcú? Pus caj xtachihuín lilacataquima Dios, sampi nī pala chatum anán huanti tlan namatzankananián talakalhín, lapi nī xman hua Dios.” ²² Huampi Jesús pacs xcatziy huantu xlacán xpuhuamakó, chū chuná huanikolh:

—¿Túhuan chuná lantamá lacapastacátit? ²³ Caquihuanítit, ¿xatú tlak tuhua makantaxticán? ¿Pi acxni nahuanicán chatum tatatlá: ‘Mintalakalhín pacs cmatzankananiyán’, usuchí pala nahuanicán: ‘Lacapala cataqui, chū catláhuanti?’

²⁴ Pus lanchú huixín nacatziyátit pi quit, Xatalacsacni Chixcú, chū quimaxquicanit limapaksín, chū litlihuaka laquimpi caj quintachihuín tlan naclimatzankananián talakalhín unú ccatuxáhuat.

Pus xlá xakátlilh yama chixcú huanti nī lay xtlahuán, chū chuná huánilh:

—Huix cuanimán, lacapala cataqui, casacti mimpuchaxna, chū capittá c-mínchic.

²⁵ Pus yama chixcú lacapala táquilh, sacli xpuchaxna huantu xlá xlacma, chū álh c-xchic, xpaxcatcatzínitilhama Dios caj xpalacata pi xmapacsanit.

²⁶ Pacs ti ucxilhkolh lantla mapácalh Jesús yama chixcú, lanaj lilacahuankolh xtascújut, chū na tzucukolh paxcatcatziniy Dios;

chū cumu tlan xpecuankonit chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Xlicana lanchú cucxilhnitahu lactlanca licacni xtascujut Dios.

Jesús huaniy Leví castalánilh

(Mateo 9:9-13; Marcos 2:13-17)

²⁷ Alistalh Jesús táxtulh c-chiqui, chū lantla xtlahuama c-tiji xlá manóklhul chatum chixcú huanti xmatajikoy chixcuhuín laquimpi nalakaxokonikoy gobierno xala c-Roma. Uma chixcú xuanicán Leví, antá xlá caj xuí c-xlacatīn chiqui antāni luhua xlakaxokonancán. Jesús chuná huánilh:

—Huix na caquistalani.

²⁸ Yama Leví tuncán táyalh, xlipacs huantu xlá xlahahui akxtakuilikolh, chū stalánilh Jesús. ²⁹ Alistalh Leví tláhualh c-xchic aktum tacatani, laquimpi chuná nalimakapaxuhuy Jesús, huampi na chuná lhuhua xcompañeros minkolh huanti na xmatajikoy tachixcuhuitat nalakaxokonankoy, chū lhuhua amakapitzin chixcuhuín huanti judfos xpuhuankoy pi pacs xaktzankakonit, chū nitú xliucxilhkocán, xlacán na antá putum xmakuilakó c-puhuy.

³⁰ Huampi makapitzin fariseos, chū laktzokninanín huanti na chuná xtalicatziyoy, acxni ucxilhkolh putum huanti xlá xtahuayamakó Jesús, xlacán tzucukolh aksankoy, chū chuná huanikolh xlimakalhtahuakat Jesús:

—¿Túhuan huixín tatalakxtupikoyátit, chū lacxtum tahuayankoyátit yama xmatajinanin impuestos, xahua tama makapitzin lactlanca maklakalhinanin chixcuhuín?

³¹ Huampi Jesús xkaxmatma huantu xlacán xquilhuamakó, xlá chuná kalhtikolh:

—Nitú maclacasquimakó macuchiná huanti tlan lamakó, huanti nitú kalhikoy tajátat; pus huata

huá maclacasquinkoy macuchiná huanti tatatlakoy. ³²Pus quit ni cminit huanikoy nalakpalikoy xtalacapastacnicán, chu akstítum nalatamakoy huanti puhuankoy lacuan chixcuhuín, pus huata huá cminit huanikoy huanti catzikoy pi luhua maklakalhínanín lantla akstítum nalatamakoy c-xlacatín Dios.

Jesús kalhasquincán lantla luhua liçaçñinanícán Dios acxni makalhikajncán

(Mateo 9:14-17; Marcos 2:18-22)

³³Maktum makapitzín chuná kalhasquinkolh Jesús:

—¿Túhuan huanti

xlimakalhtahuakat Juan Bautista, xahua xlimakalhtahuakat fariseos ancalhín makalhikajnkoy su kalhxtaknkoy, chu lhuhua tlahuakoy xoración laquimpi chuná lihuana nacañinanikoy Dios, huampi huanti huix milimakalhtahuakat ancalhín huayamakó, chu ni makalhikajnkoy?

³⁴Jesús chuná kalhtikolh:

—¿Pi cahuá tlan

namamakalhikajnikoyátit makpaxuhuanín nacputapuchuhu acxni xlimakua tãhuilakolhcú kahuasa litatahuílat? ³⁵Huampi namín quilhtamacu acxni nasputa tacatani, chu yama kahuasa namapanucán, xtachuná lantla quit naquiakspulay; pus acxnicú ama quilhtamacú xlicana xlacán namakalhikajnkoy masqui nití calimapaksikolh.

³⁶Chu na lixakatlikolh

aktum takalhchihuín laquimpi namalacatanicanikoy huantu xlá xuaniputunkoy, chu chuná huanikolh:

—Ni pala çatum lama huanti xtita mactum sasasti lhakat laquimpi nalilaktzapay mactum xalakuan talhakán; sampi lapi chuná natlahuay, caj namalaktzankay xalakuan talhakán, xahuachí yama sasasti lhakat

naactzuhuanán, chu luhua nitlán catitasíyulh huantu nalaktzapacán.

³⁷Na tñini mujuy xasasti vino c-xalakuan xmakxuhua borrego, sampi huantu nalay, yama vino natzucuy catlán, chu namapankay yama xalakuan xuhua, pus caj páxcat nahuán xuhua, chu na chuna vino. ³⁸Pus huata xatlán mujucán xaskata vino c-xasasti xmakxuhua borrego, chu chuná lacxtum natayanikoy. ³⁹Chanchu na chuna litum huanti lismaninít ancalhín huay xacatla vino, pus aljstalh nialh huaputún xaskata vino, chu chuná huan: ‘Luhua atzinú tlan xacatla vino.’

Xlimakalhtahuakat Jesús puxkoy trigo sábado acxni nití scuja

(Mateo 12:1-8; Marcos 2:23-28)

6 Maktum quilhtamacú, sábado xuanit, acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús xtiyapuntaxtuma antani luhua tlan xchancanit trigo, huampi xlimakalhtahuakat tzucukolh puxtihakoy xatahuacat trigo, xlakpakxkoy, chu xuaninikoy xatalhtzi. ²Makapitzín fariseos ucxilhkolh, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan huixín nitú

lijucilhñinanátit sampi tlahuapátit tama tascújut acxni putum quilijaxatcán?

³Jesús kalhtikolh:

—¿Pi hasta ni pala hua yuma alikalhtahuakayátit lantla tiyataxtunit xamakan quilhtamacú? Luhua milicatzitcán pi maktum tñlalh acxni rey David xahua xcompañeros xtzincsnimakó, ⁴xlá tánulh c-xtemplo Dios, chu tiyakolh xatasiculana tlahu caxtalanchu, chu putum tãhuakolh compañeros masqui yama caxtalanchu ni xlijhuatcán xuanit sampi xman hua palijní xmininikoy nahuakoy.

⁵Jesús chuná huanipalakolh yama chixcuhuín:

—Chu na chuná milicatzitcán pi quit, Xatalacsacni Chixcú, ckalhij

limapaksín laquimpí nacuanikoy tachixcuhuítat huantu xliṭlahuacán acxni lakchaniṭ sábadó acxni pacs jaxkoy.

Jesús mapacsay chaṭum chixcú huanti xliṭunán xmacán

(Mateo 12:9-14; Marcos 3:1-6)

⁶Ni limakas litum lakchamṭá yamā quilhmacay sábadó acxni xlihuacán pala tí nascuja, Jesús tanuchá c-aktum xpukalhtahuakacan judíos, antá xlá tzúculh liakchihuínán xtachihuín Dios. Na antá xtanuma chaṭum chixcú huanti cscacnikoniṭ c-xpakstacat xmacán. ⁷Huampí na antá xtanumakó makapitzin fariseos, xahua laktzokninán, xlacán xmaksalamakó Jesús laquimpí naucxilhkoy pala namapacsay yamā chixcú acxni xlihuacán pala ti nascuja, chu laquimpí chuná huij nahuán huantu nalistahuakoy. ⁸Huampí xcatziy xlá huantu xlacán xlapastacmakó, pus huá xpalacata chuná lihuánilh yamā huanti cscacnikoniṭ xmacán:

—Cataya, catát, chu unú cataya.

Yamā chixcú lalihuán suácay táyalh, chu talacatzúhuilh antani xlaya Jesús.

⁹Jesús chuná huanikolh makapitzin chixcuhuín:

—Uccakalhasquinán kalhtum tachihuín: ¿Tú puhuanátit tlak tlan tlahuacán sábadó acxni jaxcán? ¿Pi huantu tlan tatatlahu, usu huata huantu niṭlán? ¿Pi tlan cahuá namaktayayahu pala tí luhua tatlajima, usu ni maktayamahu masqui canilh?

¹⁰Jesús cacs lacaucxilhkolh putum huanti antá xtanumakó c-pukalhtahuaka, chu alistalh chuná huánilh yamā chixcú:

—Castonkti mimacán.

Yamā chixcú chuná stonkli, chu acxnitiya tuncán caxlalh lantla xmacascacniṭ. ¹¹Huampí yamā chixcuhuín ni matlanikolh, chu

luhua tlan sitzikolh, chu tzucukolh lalixakatlikoy xatú cahuá tlan natlahuanikoy Jesús.

Jesús lacsackoy kalhacutuy xapóstoles

(Mateo 10:1-4; Marcos 3:13-19)

¹²Ni makas litum maktum Jesús álh c-aktum kastín laquimpí antá natlahuay oración, chu tantascaca antá xakatliácalh Dios lantla tláhuah xoración. ¹³Acxni caxkakakolh, Jesús tasanikolh calakminkolh putum huanti cstalanimakó, chu acxni putum minkolh antá xlá lacsackolh kalhacutuy huanti limapacuhukolh xapóstoles usu xtalakachán. ¹⁴Yamā kalhacutuy apóstoles huanti xlá lilhcaqolh, chuná xuanikoacán: Simón huanti Jesús limapacúhuilh Pedro; Andrés xṭala Simón; Santiago, chu Juan; Felipe, xahua Bartolomé; ¹⁵Mateo, chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; Simón huanti xtatapaksikoy makapitzin chixcuhuín xuanikoacán Cananistas; ¹⁶Judas huanti xṭala Santiago; chu achatum Judas Iscariote huanti alistalh macamástalh Quimpuchinacan Jesús.

Jesús akchihuínanikoy luhua tachixcuhuítat

(Mateo 4:23-25)

¹⁷Acxni Jesús takalhajutahuilachi c-kastín, putum taminkolh xlimakalhtahuakat c-aktum pusan, huampí lilhuhua tachixcuhuítit canihuá xalanín antá xminkoniṭ: makapitzin xala c-Judea, xala c-Jerusalén, xahua huanti lahuilakó c-xquilhtun takayahuaná c-tíyat huantu xuanikoacán Tiro, chu Sidón. Pacs yumá lilhuhua caj xminkoniṭ kaxmatnikoy xtachihuín, chu xahuachí laquimpí namapacsanicán xtajatacán. ¹⁸Jesús na xmapacsakoy xlipacs huanti xpalaktajukoniṭ akskahuini. ¹⁹Huampí na chuna litum pi Jesús xkahlíy litlihuaka c-xmacni,

xlipacs c-xamaniputunkoy c-lhákat, chu caxaticahuá tī macxamakolh, pacs pacskolh.

**Jesús lichihuínán huantū luhua
xaxlicana tapaxuhuan**

(Mateo 5:1-12)

²⁰ Alīstalh Jesús cacs lacaucxilhkolh antani xuilakō xlimakalhtahuákat, chu chuná huanikolh:

“Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín huantī lanchú laklimaxkanín lapátit nitú kalhiyátit, sampi namín quilhtamacú acxni pacs huantū huilachá antá c-xtapaksit Dios nacatapaksiniyán.

²¹ “Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín huantī lanchú tzincstamakampátit, sampi namín quilhtamacú acxni huixín tlan nakalhkásátit.

“Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín huantī lanchú tasayátit, sampi namín quilhtamacú acxni huixín luhua tlan nalitzinátit.

²² “Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín acxni nacasitzinicanátit, acxni calahua nacahuanicanátit, chu nacalakmakancanátit, chu nacaxcajnicanátit acxni nacalakmakankoyán, chu acxni naxcajnicán mintucuhuincán xtachuná pala nitlan chixcuhuín huixín caj xpalacata quilipahuanátit quit, Xatalacsacni Chixcú. ²³ Huixín luhua capaxuhuátit yama quilhtamacú acxni chuná nacatlahuacanátit, chu nī calipuhuántit, sampi c-akapún huixín nacamaskahuicanátit; pus luhua caj calacapastáctit pī nā chuná xalakmakān xquilhtucutcán tlahuanikolh profetas.

²⁴ “Huampī koxutanín huixín matamacunanín huantī huata huá putzakoy lantla nalipaxuhakoy xtumincán unú catuxáhuat sampi caj antiyá naquitayay mintapaxuhuanacán.

²⁵ “Koxutanín huixín huantī lanchú lipaxuhuayátit pī kalhkaspátit, sampi namín quilhtamacú acxni natzincásátit.

“Koxutanín huixín huantī lanchú lipaxuhuayátit pī luhua tlan litzinátit, sampi namín quilhtamacú acxni caj xpalacata mintalipuhuanacán tlan natasayátit.

²⁶ “Koxutanín huixín huantī lanchú lakatiyátit pacs luhua lactlan chixcuhuín nacalipulhcacanátit acxni nī chuná litaxtuyátit, sampi calacapastáctit pī huantī xalakmakān minquilhtucutcán nā chuná xlipulhcaḱoy yama makapitzin akskahuinanín profetas.

**Jesús lichihuínán lantla napaxquiya
mintalatlakuaná**

(Mateo 5:38-48; 7:12)

²⁷ “Xlipacs huixín huantī kaxpatpátit quintachihuín, pus luhua caakatáktit huantū naccahuaniyán: Huixín luhua capaxuikótit huantī catalatlahuayán, tlan cacatzinikótit, masqui huantī nacaxcajnikoyán.

²⁸ Camatzankananiakótit, chu tapaxuhuan cacaxakatlitit huantī calahua nacahuaniyán, chu nā capalacasquinkótit c-mioración pī Dios calakalhamankolh yama huantī nacalikalhakamanankoyán.

²⁹ Lapi tī huix nalakxtikaxiyán, nī catamakapuspitni, huata xatlán calakxtipinipala mialakxtitu laquimpī nalakxtikaxipalayán lapi luhua chuná puhuán. Chu nā chuna litum lapi tī namaklhtiyán mintamaknu, pus nā camaxqui quilhtamacú nā calelh masqui hua mincamisa, nī tilakcatzana. ³⁰ Lapi tú nasquiniyán chaṭum, pus lapi kalhiya, camaxqui; chu lapi tī namaklhtiyán huantū milá, nī calihuani. ³¹ Pus lacatancs ccahuaniyán pī xliankalhín catlahuanikótit litlān amakapitzin xtachuná lantla huixín xlacasquintit xcatlahuanikón litlān.

³²“Caquinc̄ahuanítit, lapí huixín caj x̄m̄an huá pax̄quik̄oyátit huantí n̄a capax̄quik̄oyán, ¿tú ch̄ú ya lítlán tlahuapátit? Pus hasta mas̄qui huantí luhua lacl̄ixc̄ájn̄it x̄tapuhuancán n̄a chuná x̄lacán laṭalakoy. ³³Usuchí lapí huixín caj x̄m̄an huá ṭlan catz̄inikoyátit huantí n̄a ṭlan cacatz̄iniyán, ¿tú cac̄ni nal̄ikalhiyátit? Pus n̄a chuná laṭalakoy huantí luhua lacl̄ixc̄ájn̄it x̄tapuhuancán. ³⁴N̄a chuna lítum lapí huixín x̄m̄an huá mas̄acuanik̄oyátit tum̄in amá huantí luhua catz̄iniyátit p̄i naçalaxakoxoniyán, ¿tú cac̄ni nal̄ikalhiyátit? Pus n̄a chuná x̄lacán lam̄asacuanik̄oy tum̄in huantí luhua lacl̄ixc̄ájn̄it x̄tapuhuancán, samp̄i lacatan̄c̄s catz̄ikoy p̄i huí tu namax̄quik̄ocán al̄istal̄h. ³⁵Chí huamp̄i capax̄quik̄ótit mas̄qui huantí luhua caṭalaṭlahuayán, ch̄u luhua ṭlan cacatz̄inik̄ótit; ch̄u n̄a chuná ac̄xn̄i pala tú nam̄asacuanik̄oyátit lim̄axkan̄in, n̄i huá calacapastac̄nítit pala tú luhua nacal̄ixokonanic̄anátit. Pus chuná huixín ṭlan namakamakl̄ht̄inanátit mintat̄lajancán c-akap̄ún, ch̄u Quintl̄atican Dios nacal̄ipulh̄cayán la x̄liçana xcamán. Samp̄i Dios luhua ṭlan catz̄inikoy hasta mas̄qui huantí niuc̄xn̄i pax̄catz̄inikoy huant̄u x̄lá max̄quikoy, ch̄u n̄a chuná huantí luhua lacl̄ixc̄ájn̄it x̄tapuhuancán. ³⁶Pus n̄a chuná huixín luhua ṭlan cacatz̄inik̄ótit x̄lipacs tach̄ixc̄u huítat, n̄a x̄taçhuná laṅtla Mintl̄atican Dios luhua ṭlan catz̄inikoy cat̄ihúá.

N̄i caaksankó amakapitz̄in

(Mateo 7:1-5)

³⁷“Huixín n̄i ankalh̄in caputz̄ananítit x̄talakalh̄in amakapitz̄in laqūimp̄i ṭlan nal̄ihuanikoyátit, laqūimp̄i al̄istal̄h Dios n̄a n̄i chuná nacal̄iputz̄ananiyán x̄lipacs huant̄u tlahuanít̄antit mintal̄akalh̄incán, ch̄u n̄a chuná ch̄ú nacamax̄okoxoniyán. Calamat̄zank̄ananítit n̄itl̄án

t̄u laṭlahuaniyátit laqūimp̄i Dios n̄a nacamat̄zank̄ananiyán mintal̄akalh̄incán. ³⁸Lapí huí chatum tú quitzank̄aniy, ch̄u lapí huix kalhiya, pus camax̄qui, ch̄u chuná Dios n̄a nacamax̄quiyán huant̄u huixín maclacasquinátit. X̄lá ṭlan x̄tapulh̄cán nacapumax̄quiyán huant̄u tlanca mimp̄uxtokocán, ṭlan x̄atalhit̄jún, n̄a xataxajni hasta natakalhmakán, ch̄u nacachiquijuniyán, samp̄i chuná laṅtla x̄liḥhuuá namax̄quiyátit amakapitz̄in ac̄xn̄i tú quitzank̄animakó, Dios n̄a chuná nacamax̄quiyán huant̄u calakchanán.”

³⁹Al̄istal̄h Jesús lixakatl̄ipalakol̄h aktum talacapastac̄ni, ch̄u chuná huanikol̄h: “¿Lá huixín puhuanátit? ¿P̄a ṭlan cahuá chatum lakatz̄in napakachipalén chatum x̄talakatz̄in? ¿P̄i n̄i ac̄xtum cahuá catitant̄uhuaskol̄h pulhmán pala naakchakx̄koy ant̄ani cal̄ixc̄ájn̄it? ⁴⁰N̄a chuna lítum, chatum huant̄i kalhtahuakamajc̄ú n̄i lay atzin̄u lihuacá kalhiy x̄liçkalala n̄i xahuá huant̄i x̄makalhtahuakaná, mas̄qui luhua x̄liçana ac̄xn̄i x̄lá nakalhtahuakakoy max̄ n̄a chuná nakalhiy x̄liçkalala x̄taçhuná laṅtla x̄makalhtahuakaná.

⁴¹“¿Túhuan uc̄xilh̄niya mintal̄á palhma t̄u lacp̄itanuma, n̄a huata huix n̄i tzin̄ú makcatziya pala c-milakastapu lacatanumán tzin̄ú tlak tlanca palhma?

⁴²Usu ¿lántla nahuaniya mintal̄á: “Talá, cakalkhakalhi, uc̄max̄tuniyán palhma t̄u t̄u lacp̄itanumán, n̄a n̄i cuiñtaj tlahuaya huix lhtacalá t̄u lacp̄itanumán? ¡Aks̄n̄iná! Pulana camax̄tu lhtacalá t̄u lacp̄itanumán, laqūimp̄i chuná ṭlan namax̄tuniya palhma mintal̄á t̄u lacp̄itanuma. Pus cumu n̄i pala tzin̄ú catziya p̄i n̄a huí huant̄u lacatanumán c-milakastapu, ¿lántla ch̄ú ṭlan nal̄ihuaniya chatum mintal̄á: ‘Talá, cakalhk̄alhi,

uclacamaxtuyán tamá actzū pokxni
 huantū lacatanumán c-milakastapu?
 iPus huix luhua aksanina chixcú! Huata
 xatlán pulaná calacamaxtuca huantū
 lacpitanumán, laquimpī chuná tlan
 naucxilha, chū chuná chinchū tlan
 nalacamaxtuya yama pokxni huantū
 lacatanuma mintalá.

Caj xtahuácat akatum quihui lakapasa pala tlan

(Mateo 7:17-20; 12:34-35)

⁴³“Pus na chuna litum, caj
 calilacapastáctit xtahuacatcan
 akatum quihui: ni pala aktum quihui
 anán huantū luhua xlicana tlan,
 pala natzucuy tahuacay xtahuácat
 huantū ni lacuán; chū ni pala
 akatum quihui huantū ni xatlán, chū
 natzucuy tahuacay huantū luhua
 xalacuan xtahuácat. ⁴⁴Pus caj lantla
 akatunu quihui huá litalakapaskoy
 xtahuacacán; sampi ni pala maktum
 tahuacay higo calhtucunín, ni pala
 puxkocán uvas antani lhnapakonit
 huátzapu. ⁴⁵Pus na chuná chū
 chixcuhuin: huanti tlan xtapuhuan
 chatum chixcú, pus huá lichihuinán
 huantū lacuan tachihuin, sampi pacs
 huá huí c-xnacú; huampi huanti nitlan
 xtapuhuan, huá xlá lichihuinán huantū
 luhua laclixcajnit xtachihuin, sampi
 pacs huan tū lixcájnī huí c-xnacú.
 Sampi huantū lixcájnī huí c-xnacú
 chatum chixcú, juerza nalichihuinán
 c-xquilhni.

Jesús lichihuinán tipatuy quihui

(Mateo 7:24-27)

⁴⁶“¿Tú xlakasi caj minquilhnicán
 quihuaniyátit, ‘Huix Quimpuchiná’,
 acxni ni pala tzinú tlahuayátit
 huantū quit calimapsiyán? ⁴⁷Chū
 naccahuaniyán huantū xtachuná yama
 chixcú huanti quistalanī, chū litzaksay
 tlahuay huantū cuaniy: ⁴⁸pus luhua
 xtachuná quitaxtuy la chatum chixcú

huanti tlahuay xchic, pulana huáxnalh
 pulhmán, chū lihuana lacslamahuflilh
 chíhuix antani yáhuah xtalayahu,
 chū acxni lipecuá milh tlananá, yama
 chiqui ni pala tzinú lacpalenca, pus ni
 lay nalacachiquiy sampi pacs chíhuix
 xlimaquilhtzuquicanit xtalayahu.
⁴⁹Huampi na huilapalakolh makapitzin
 chixcuhuin huanti na kaxmatkoy
 huantū cuan huampi ni litzaksakoy,
 xlacán luhua xtachuná quitaxtuy la
 yama chixcú huanti tláhuah xchic,
 chū ni pala tlak pulhmán matijulh
 xtalayahu, huampi acxni lákchilh
 tlihuaka tlananá, yama chiqui
 lakapulonkhtámah, chū niñh tzinú
 tasíyulh pala antá xyá chiqui.”

Jesús mapacsay chatum cscujni xapuxcu tropa

(Mateo 8:5-13)

7 Chanchū pi timakatspútlh
 xtachihuin tū xlichihuinanimakó
 ama tachixcuhútat, xlá alh
 c-Capernaum. ²Antá cachiqún xlama
 chatum capitán huanti xpuxcuan
 tropa; huá yuma tropa xuí chatum
 cscujni huanti luhua xpaxchuy, huampi
 chū ama scujni luhua xtatlatlay,
 snun xuanit, luhua aya xniputún.
³Acxni yama tropa makkáxmatli
 lichihuinancán huantū tlahuay Jesús,
 pus xlá malakachakolh judíos lakkolún,
 pi naankoy huanikoy Jesús pi luhua
 catláhuah litlan camilh mapacsay
 cscujni. ⁴Chanchū xlacán, acxni
 laktalacatzuhujkolh Jesús, lacapala
 squinikolh litlan; huanikolh:
 —Catluhua litlan calakpi, sampi
 tama xapuxcu tropa luhua mininiy
 pi namaktayaya. ⁵Sampi xlá luhua
 aklhuán ti quin judíos, chū
 xahuachí hasta matlahuinálh aktum
 quimpukalhtahuacacán.
⁶Jesús tlan tláhuah huantū
 huanikolh, chū stalanikolh. Huampi
 acxni aya xchanqoyá c-chiqui,

yama xapuxcu tropa macaminkolh makapitzin xamigos pi namincan paxtokcan, chu chuna nahuanican Jesus: "Quimpuchina, xlicana huix luhua tlan catziya, huampi ni caacchichijuan, sampi quit ni pala tzinu quimininiy natanuyapi c-quinchic. ⁷ Pus hasta huá xpalacata ni quit man clakanchan. Pala xlicana quimaktayaputuna, huata caj xman calimapaksinanti laquimpi yama quiscujni napasca. ⁸ Sampi luhua quit kcalhiy lactlanca quinapuxcun huanti kcalhakaxmatkoy huantu quilimapaksikoy, huampi na chuna chü quit na huilako quintropa huanti cmapaksikoy. Acxni cuaniy chatum: 'Capimpi anu', xla naan; chu lapi chatum cuanipalay: 'Lacapala unu catat', xla namin; chu lapi tu naclimascujuy chatum quintasacua, xla chuna natlahuay."

⁹ Acxni kaxmatli Jesus yuma tachihuin, cacs lacauxilhkolh putum huanti cstalanimakó, chu chuna huanikolh:

—Luhua lacatancs pi lantla xlicatlanca yuma xatiyat Israel, ni camanoklhuy chatum huanti luhua xlicana naquilipahuán xtachuna lantla quilipahuán yuma chixcú.

¹⁰ Yama chixcuhuín huanti lacscujnin taspitkolh c-xchic xapuxcu tropa, huampi acxni chankolh ucxilhkolh pi aya xatlaniniy yama tatatla.

Jesús malakastakuaniy c-linij chatum xkahuasa puhuanini puscat

¹¹ Alistalh Jesus xama c-aktum cachiqun huanican Naín, pacs xtaamakó xlimakalhtahuakat, chu na chuna cstalanimakó luhua chixcuhuín. ¹² Acxni aya xchankoy lacatzú cachiqun, ucxilhli pi xamaca maacnucan chatum nin. Huanti xtzi yuma nin puhuanini xuanit, xahuachi ama puscat caj luhua xman hua chatum

xkahuasa xuanit. Luhua luhua ti xala yama cachiqun cstalanimakó yama puscat. ¹³ Acxni Quimpuchinacan Jesus ucxilhli, xlicana luhua snun lakalhámalh, chu chuna huánilh: —Ni catasa.

¹⁴ Jesus talacatzuhuilh antani xlemaca yama páklhat, chu xámalh; chu huanti xcucakonit tachokokolh. Jesus xakatlilh yama nin, chu chuna huánilh:

—Kahuasa, quit cuanimán: ¡Calakastakuananti! ¡Cataqui!

¹⁵ Yama kahuasa huanti xnin, tahuí c-xpáklhat, chu tzuculh chihuinan. Alistalh Jesus quipakatyalh, chu macamaxquilh xtzi. ¹⁶ Acxni pacs liluhua ucxilhkolh huantu tláhuah Jesus tlan pecuaxnikolh, chu tzucukolh paxcatcatziniy Dios, makapitzin chuna xuanikoy:

—Luhua tlanca talipahu profeta yuma chixcú ti quincatalaman.

Huampi amakapitzin chuna xuanikoy: —Dios quincaucxilhlacachinitan quin xcamán, chu macaminit ti naquincalakmaxtuyán.

¹⁷ Puschí xlipacs xlicatlanca c-xatiyat Judea, tuncan catzica licacni tatlahu huantu tlahuanit Jesus.

Xlimakalhtahuakat Juan Bautista kalhasquinkoy Jesús pala huá Cristo, ti xliminat xuanit

(Mateo 11:2-19)

¹⁸ Juan Bautista cátzilh lantla xlichihuinanca xtascujut Jesus, sampi hua xlimakalhtahuakat chuna xikakatlilkolh. Xla xtanuma c-pulachin, chu tasanikolh chatuy huanti xtalapulakonit, ¹⁹ malakachananikolh antani xlamachá Jesus laquimpi nakalhasquinkoy lapi xlicana huá Cristo, huanti xliminat xuanit, usuchí natikalhikoycú pala namincú achatum. ²⁰ Pus yama chixcuhuín acxni lakchankolh, chuna kalhasquinkolh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laquimpi naccakalhasquinan pala

mat xlicana huix Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán, usu natimincú alistalh huanti luhua xlicana Cristo.

²¹Huatiya yuma quilhtamacú acxni xlacán chinkolh, xlacán xucxilhmaqó lantla Jesús xmapacsamakó lhuhua tatatlanín, chu na chuná huanti xkahlíkoy pala tú tasokalín, xahuá ti xpalaktajukonit cspiritu akskahuiní, chu chuna litum la xmalacahuanimakó lhuhua lakatzín. ²²Alistalh acxni tlan xucxilhkonit licacni xtascújut, pus chuná huanikolh Jesús huantu luhua xcatziputunkoy:

—Capimpítit, chu calitachihuínántit Juan huantu huixín ucxilhtit, chu huantu kaxpáttit. Luhua pacs camacatzínítit Juan yuma huantu ucxilhniántit, chu kaxpatnitántit: pi huanti lakatzínín xlamakó chú tlan lacahuankoy; chu huanti luntunín xuankonit pacs tlan tlahuankoy. Huanti xkahlíkoy yama laclixcainit tzitzi huanicán lepra chú pacs pacsmakó; na chuná huanti akatapa xlamakó, pacs tlan kaxmatkoy; chu hasta makapitzin huanti aya xníkonit lakastakuanamakó calínín, chu huanti laklímáxkanín lamakó liakchihuínanimakoqa xtachihuín Dios huantu nalakmaxtunikoy xlistacnacán.

²³Huampi na cahuanítit pi luhua lipaxuhu nalatamay yama chixcú huanti ni naxlajuanán c-xtalipahuán acxni aya catziy xatí luhua quit.

²⁴Acxni ankolhá yama chixcuhuín huanti Juan Bautista xmacaminkonit, Jesús tzúculh lichihuínán xpalacata Juan, chuná huanikolh lihuhua: “Acxni tiquilaklátit Juan antani xakchihuinama c-desierto, ctú luhua tiquiputzátit, usu xatú luhua quíucxilhputúntit? ¿Pi quíucxilhputúntit chatum chixcú ti xtachuná lantla kantum kátit tu ni tuhua akxmutyahuama un? ²⁵Pus lapi ni chuná, ctúcu chinchu quíucxilhputúntit? ¿Pi

quíucxilhputúntit chatum chixcú huanti luhua lacuán lhakat lhakanit? Tamá ni chuná, sampi huixín catziyátit pi huanti xalactapalaxlá, chu lacuan lhakat lhakakoy, chu luhua laklilakátit tasiyukoy, pus xlacán antá huilakó c-xhiccan lactlanca mapaksinanín antani catlán nalatamakoy. ²⁶Xalán ¿xatú chinchu luhua quíputzátit? ¿Pa huá xucxilhputunátit chatum profeta? Lapi huá quíputzátit, pus lihuaca tlan sampi quit luhua lacatancs ccahuaniyán pi xlicana tama akstítum chixcú huanti huixín quíucxilhtit atzinu tlak tlanca xmaxquicanit xtascújut ni xahuá la xmaxquíocanit xtascújutcan xlipacs xalakmakan profetas. ²⁷Pus huatiya tama Juan Bautista huanti lichihuínán Dios c-xtachihuín huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

‘Pulana nacmalakachay chatum huanti napulaniyán laquimpi xlá nacaxtlahuanihilhayán mintiji.’

²⁸Luhua xlicana quit ccahuaniyán pi lantla xliputum chixcuhuín huanti lacachinkonit catuxáhuat, ni pala chatum ananit huanti maacchaninít xlitlanca Juan Bautista caj xpalacata tlanca xtascújut tu xmaxquicanit; huampi masqui chuná, na milicatzitcán pi catihúa, masqui ti nitu xlakasi huanti Dios namakamaklhtinán c-xasasti xtapaksit tu namín, pus huata namakatlajapalacán Juan sampi xlá atzinú xalihuaac nalitaputlakay xtascújut tu xmaxquicanit.”

²⁹Chancho xlipacs tachixcuhuítat, hasta masqui xmatajinanin impuestos huanti kaxmatnikolh xtachihuín Juan, chu lacasquinkolh pi naakmunukoy, chuná limasiyukolh pi huantu Dios xlasasquín xpalacatacán luhua talulóktat. ³⁰Huampi huá fariseos, chu laktzokninanin huanti ni xlasasquinkoy naakmunukocán, xlacán ni matlanikolh huantu Dios xmalacnanimakó.

³¹ Huanipalakolh: “¿Tú cahuá tlan nactamalacxtumikoy yuma tachixcuhuítat huantj lanchiyu quilhtamacú lamakó? Usuchí, ¿xatú xtachuná quitaxtuy? ³² Xlacán caj xtachuná litaxtukoy lantla yama lactzu camán huantj nī kalhakaxmatnīnankoy, chū huantj kamañantahuilakoy c-tlancatj, chū chuná quilhanikoy xtaçamán: ‘Pus ¿tú luhua lacasquinátit? Quin aya ccaļiskolinín liskolh xtalaknicán huantj luhua laclipaxuhu tantlín, huampj huixín nī tantliyátit; ccaļiquilhtlínin aktum tatlín tu litlīnikōcán nīnín, huampj huixín nī tasátit.’ ³³ Luhua xtaçhuná litaxtuyátit huixín, sampj quilachj Juan Bautista c-milakstīpancán, xlá nī xlatatj án antāñi xmaquayancán usu xmakotnancán, çanchū huixín huanátit pī xkalhiy cspiritu akskahuiní. ³⁴ Nī līmakas quilhtamacú cmimpá quit, Xatalacsacni Chixcú, quit ctzúculh tatalakxtumikoy huantj lakatikoy makuayankoy, chū makkotnankoy, huampj huata chú huixín huampalayátit pī quit luhua tlanca xakotni, chū caj luhua xmañ huā clacapastacā lantla nacuayán, xahua quiamigos naclahuakoy huantj mañajinankoy impuestos, chū huantj luhua maklakalhinanin chixcuhuín. ³⁵ Huampj quit ccañuaniyán pī lantla huí xlişkalalh Dios, antā lacatancs litasiyuma xtascújut c-xlatámat huantj xlicana akataksma.”

Jesús án lakapaxialhnán çatūm fariseo huanicán Simón

³⁶ Maktum çatūm fariseo huánilh Jesús pī caalh c-xchic laquimpj antā natahuayanachá. Jesús álh, chū acxnj çalħ xlá tahuí c-puhuay. ³⁷ Na antā çachiquín xlamā çatūm puscat, huampj xaaktzankatayán xuanit. Acxnj xlá cátzilh pī Jesús xanit lakapaxialhnán yama fariseo, ama puscat lacapala

māçaxli pañum lumita xatlan perfume, chū lichalh antāñi xuí Jesús. ³⁸ Yama koxuta puscat lakatatçokóstalh c-xtantūn Jesús, chū tzúculh lakatasay caj lantla xtalīpuhuán, chū lantla xtasama xlapixtájat xliłakchakama, chū xacchixit xliñalacsacama, chū tzúculh tantutzuca; chū alīstalħ līlactlahuapúxtulh c-xtuhuán yama xatlan perfume. ³⁹ Uma fariseo huantj xlakancanit c-xchic, xlá xucxilhma huantj xtlahuama yama puscat, chuná xlá acstulacapaçtacli: “Lapī xlicana cahuá Jesús huā Dios macaminit, xlá aya xcátzilħ xatú ya xtáyat yama puscat huantj tantuxamama, sampj tamā puscat luhua xaaktzankatayán, chū catihua chixcú xakatlikoy.” ⁴⁰ Huampj Jesús chuná huánilh yama fariseo:

—Simón, huí actzū tachihuín huantū cuaniputunán.

—Pus caquihuani, mañalhtahuakaná —kalhtīnalħ.

⁴¹ Jesús chuná huánilh:

—Maktum xuí çatūm chixcú, mañamacunú, huantj xmasacuaninán tumīn, chū çatuy chixcuhuán xmasacuanikōñit xtumīn; çatūm xlahahuilánilh akquitzis mīlħ, chū çatūm xlahahuilanipá akquitzis ciento. ⁴² Huampj cumu yama chixcuhuín nī xanán tū nalixokonanikoy, ama mañamacunú mañzankananikolħ, chū niālħ mañajikolħ. Chú huix, caquihuani, ¿xatí cahuá atziní tlah napaxquiy, napaxcatatzinīy yama chixcú caj xpalacata mañzankananikolħ?

⁴³ Simón chuná kálhtīlħ:

—Quit cpuhuán pī mañ huā yama chixcú huantū atziní luhua lhuħua xlahahuilánilh, chū mañzankananīlħ.

—Simón, luhua xlicana lantla huana —kálhtīlħ Jesús.

⁴⁴ Jesús cacs lalçalħ yama puscat, chū chuná huanipá Simón:

—Huix ucxīlħpat yuma puscat, huampj, çpī xlicana akatákspat

huantü tlahuanit? Huá xlá lñuhua tü quimpaxcatzínima. Huampí nì chuná huix, sampí acxnì ctitanuchi c-mínchic, nì pala tzinú mašta chúchut tü naclíhachakán, huampí xlá aya quilíhachakanit xlakpíxtájat, chu quilíhachacanit xacchíxit. ⁴⁵Huix nì pala tzinú púhuanti pala naquilacatzuca acxnì cchilh, huampí hasta acxnì xlá tanúnitanchí c-mínchic tzucunit quilactzuca quintantún.

⁴⁶Huix nitú quilíactlahuápat aceite c-quiakxeka; huampí huá umá puscát quilíactlahuapúxtulh xalacuan perfume c-quintantún. ⁴⁷Pus huá xpalacata clihuaniyán pì lantla xlipulacñuhua huantü xlá lñmasiyuma xtapaxquín, pus na chuná lñtasiyuma pì lantla xliñuhua xtalakalhín pacs matzankananicanit; huampí huanti nì luhua lñuhua xtalakalhín matzankananicán nì luhua lñuhua lakalhamán, chu lipaxcatcatzíní huanti matzankanánilh.

⁴⁸Jesús chuná huánilh yamá puscát: —Xlipacs mintalakalhín, quit cmatzankananiyán.

⁴⁹Xlipacs huanti antá xmaquayamakó c-pñhuay, xlacán chuná tzúculh lahuaníy xacstucán:

—¿Tú xlakasi tama chixcú?
¿Túhuan chuná quilhpatanuy pì tñ matzankanán talakalhín?

⁵⁰Huampí Jesús huanipá yamá puscát:

—Luhua xliçana cuaniyán, huix aya maakaputaxtiníta milístacna sampí quilipahuanita, pus lanchú luhua lipaxuhu capit c-mínchic.

Antá unú lichihuñancán xatí yamá lacchaján huanti xmatayakoy Jesús

8 Alístalh Jesús álh latapulíy yamá lñuhua lactzú cachiquín huantü xuilakó antá lacatzú, xliakchihuñampulay lantla Dios xuiliputún xasasti xtapáksit çatuxáhuat,

chu pacs xtalapulakoy xkalhacütuycan xapostoles. ²Huampí na xtalapulakoy makapitzín lacchaján huanti xlá xmápacsanikonit xtajatacán, chu makapitzín xcamápacsanit acxnì xpalaktajukonit cspiritu akskahuiní. Antá xmaklatlahuán María huanti xliñapacuhucán Magdalena, huá yumá puscát tì xkalhiy xapulana kalhatujun cspiritu akskahuiní, huampí Jesús xtamacaxtuniní; ³chu Juana huanti xpuscát xuanit Chuza, yumá chixcú huá luhua xtascuja gobernador Herodes, xahua Susana, chu lñuhua makapitzín lacchaján huanti xlacán xliñmaktayalemakolh pala tú xlacán xkalhikoy.

Xatalalhchihuñ çatüm chananá

(Mateo 13:1-9; Marcos 4:1-9)

⁴Caníhua xalanín huanti tamaxtumikolh laquimpí naucxilñkoy Jesús, huampí acxnì luhua lñhuatá xtastokkonit xlá calíxakatlikolh aktum takalhchihuñ, chu chuná huanikolh: ⁵“Maktum çatüm chananá álh chan xtalhtzi xlichánat. Acxnì xlá xpuyumakamá xlichánat, makapitzín tamakochá c-tiji, huampí cumu luhua lñuhua tì xtlahuanakoy antá, tñ lactayamikolh, chu na mimpalakochá xlacán lactzú spun sacuaquikolh. ⁶Makapitzín xlichánat tamakochá çachihuixni; acxnì xlacán pulhkolh, nì tayanikolh, lacapálaj saçkolh sampí nì xkalhikoy chúchut huantü nalístakantayakoy laquimpí tñ nastackoy. ⁷Makapitzín xlichánat tamakochá calhtacunín, huampí acxnì xlá pulhi, chu stackolh lhtucún, maaklankanukolh sampí luhua lñuhua amá lhtucún huantü pulhkolh. ⁸Huampí makapitzín xlichánat tamakochá c-xatlán tíyat, chu acxnì stackolh, luhua lñuhua tahuacalx xtahuacacán; huí tü xkalhiy aktum ciento caj lantla akatum quihui.”

Acxni huankolh yuma tachihuín Jesús luhua pixtlanca chuná huanikolh tachixcuhuítat: “¡Lapí huixín kaxpatpátit quintachihuín, pus caakatáksit huantu cuaniputún!”

Jesús huan xatú xpálacata lichihuínankoy caj la lactzu cuento

(Mateo 13:10-17; Marcos 4:10-12)

⁹Caj lipuntzú xliṃakalhtahuakat Jesús kalhasquinkolh xatú luhua xuaniputún yama xaliucxilhtit takalhchihuín. ¹⁰Xlá chuná kalhtikolh: “Huixín xliṃana pi Dios camacatziniputunán laquimpí naakataksátit huantu nítí acatziy lantla lacapastacnit nahuilij xasasti xtapáksit unú catuxáhuat, huampi huá amakapitzin tachixcuhuítat acxni ctamalacastucnikoy huantu zinu tuhua akataksán huampi huantu xlacán lakapaskoy, xlacán masqui caucxilhkolh huantu nakantaxtuy chunatiyá natamakaxtakkoy xtachuná la nítú ucxilhmaqó, chu acxni nakaxmatkoy quintachihuín nítí catiakatakskolh.

Jesús maakataksninán xatú luhua huaniputún xatakalhchihuín chananá

(Mateo 13:18-23; Marcos 4:13-20)

¹¹“Pus chú luhua lihuana cuñtaj catlahuátit, huá namá huaniputún ama takalhchihuín huantu ccahuanín: Yama lichánat, huá huaniputún xtachihuín Dios; ¹²chu yama lichánat huantu tamakochá c-tiji, huá litaxtukoy huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, huampi acxni minachá akskahuiní, pacs mapanuy yama tachihuín huantu xuí c-xnacucán laquimpí ni nacanjlakoy, chu chuná ni naakaputaxtukoy xlistacnacán. ¹³Chinchu yama lichánat huantu tamakochá cachihiuxni, huá litaxtukoy yama huanti acxni kaxmatkoy xtachihuín Dios,

luhua xliṃana aktum tapaxuhuán canajlakoy, lakatikoy, chu tlan tlahuakoy, huampi cumu ni pulhmán kalhikoy xtankáxeka c-tíyat, chu acxni huí tu litactuhuajkoy, huata mejor caj talacapanukoy. ¹⁴Chinchu yama lichánat huantu tamakochá calhtucunín, huá litaxtukoy huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, huampi cumu tlan c-xlatamacán, chunatiyá xman huá litakatzankakoy catuáhuá huantu huí xala catuxáhuat, lantla nakalhikoy luhua tumín, usuchí lantla xlacán atzinú luhua tlan lipaxuhu nalatamakoy, chu na chuná chú liṃaaklankanukoy tu canajlakonit xtachihuín Dios. ¹⁵Huampi yama lichánat huantu tamakochá c-xatlan tíyat, pus xlacán huá litaxtukoy yama huanti luhua xlipacs xnacucán liṃanajlakoy xtachihuín Dios, huampi na chuná luhua maktum litanukoy pi namakantaxtikoy, chu chuná tzucukoy litzaksakoy, chu pi tlan xtalacapastacnicán, pus chuná limastakoy luhua xtahuacacén.

Xatakalhchihuín aktum mákskot

(Marcos 4:21-25)

¹⁶“Na chuna litum, lantla huixín catziyátit, ni pala chatum anán huanti la namapasij aktum mákskot pala naliakpulonkxuilij tláminc, usu pala c-xtampin putama natamacanuy; huampi huata tu natlahuay, nahuilij antani talhmán laquimpí xlipacs huanti natanukoy c-chiqui naucxilhkoy mákskot. ¹⁷Na chuná nítú anán pala tú caj tzeḡ huí xpálacata xtapáksit Dios pala ni juerza pacs nacatzicán, chu na chuná pala tu tzeḡ litacatzij huá lapí ni huá xpálacata lacatzucu natakatzij, chu pala ni calakuán natahuilay.

¹⁸“Pus huá ccalihuaniyán, luhua xliṃana cuñtaj catlahuátit huantu lanchú ccahuanimán, sampi huanti laktzaksay akataksa huantu kalhij, atzinú

natimāxquicāncū tākatak̄sni; huāmpī huāntī nī tzaksaputún maclacasquín huāntū kalhiy, xlá namaklht̄ikocán hasta masqui xman hua huāntū xlá kalhiy.”

Jesús masiyuy xatí luhua xtzi, chu xnatalán

(Mateo 12:46-50; Marcos 3:31-35)

¹⁹Maktum acxni Jesús xkalhchihuīnamā c-aktum chiqui, chinkolh xtzi, xahua xnatalán, huāmpī xlacán nī lay xtanukoyachá sampi luhua luhua xtzamacán. ²⁰Chatum huánih Jesús:

—Mintzí, xahua minatalán putzamaḱón, sampi mat tachihiuīnamputunkoyán.

²¹Jesús chuná huanikolh huāntī antá xtatanumakó:

—Xlicana ccahuaniyán pi xlipacs huāntī kaxmatkoy xtachihuīn Dios, chu litzaksakoy huāntū xlá limapaksikoy, pus xlicana hua tamá quintzí, xahua quinatalán.

Jesús macacsakoy un, chu takayahuaná

(Mateo 8:23-27; Marcos 4:35-41)

²²Tílal maktum pi Jesús t̄atajūkolh xlimakalhtahuákaḱat c-aktum putacutnu, sampi xlá huanikolh pi xamputún c-xaquilhtutu takayahuaná, chu lacapala tacaxkolh, chu ankolh. ²³Chanču pi xlimakua xputacutnamakó c-chúchut, Jesús lhtatám̄alh c-putacutnu. Chu acxni aya c-xítat xankoyachá c-takahuaná luhua palha un tahuilachi hasta tzúculh tajuy chúchut, chu atzinú xuanit̄ aya xtakalhtzamay, chu xlaktzankaputún c-chúchut. ²⁴Yama xlimakalhtahuákaḱat lakankolh antani xmá; malakastakuanikolh, chu chuná huanikolh:

—iMakalhtahuakaná, cataqui sampi muxtumahu!

Jesús táquilh, chu limapaksikolh yama ún, chu takayahuaná pi catácacsi, pus

putum cacs tahuilakolh, chu na luhua tácacls̄i chúchut.

²⁵Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákaḱat:

—¿Ní chú álh mintacanajlacán pi huixín huanátit pi xlicana quilipahuanátit?

Huāmpī cumu xlacán luhua tlan xpecuankonit̄, caj cacs xlijlacahuankoy, chu xacstucán chuná xlakalhasquinkoy:

—Pus itú cahuá litlihuaka kalhiy yama chixcú pi masqui hua ún, chu takayahuaná lakachixcuhuiḱoy acxni xlá mapaksikoy?

Chatum chixcú xala c-Gadara xmalakahuitin̄it̄ cspiritu akskahuin̄i

(Mateo 8:28-34; Marcos 5:1-20)

²⁶Acxni patacutkolh takayahuaná, chanḱolh c-aktum tíyat huanicán Gadara, pi liquilhtuán xuilachá xatakayahua Galilea. ²⁷Acxni Jesús tácutl̄i c-putacutnu, tuncán milh paxtoka chatum chixcú antá xalá. Yama chixcú makasá lantla xmalakahuitin̄it̄ cspiritu akskahuin̄i, xahuachí xlá nī xlhakanán, chu nī pala maktum lacatum tahuilay c-aktum chiqui, huata caj xc̄atasatapul̄iy c-xtampin sipi antani xmaacnukocán nin̄in̄.

²⁸⁻²⁹Maklhuḱa tzaksakolh t̄i antá xalanín, xchihuīliputunkoy ama chixcú laquimp̄i lacatum natahuilay, chu xlichihuīlikoy cadenas c-xcamacán̄in, xahua c-xc̄atantun̄in, huāmpī cumu yama cspiritu akskahuin̄i xmaxquiy xlitlihuaka, pacs xlacputxkoy, chu mákat xtzalay, xán c-desierto antani tzilis cahuán. Acxni xlá láchchal̄h Jesús, xlá tuncán huánih yama cspiritu akskahuin̄i pi camakáxtakl̄i yama chixcú, huāmpī xlá lakatat̄zokóstalh Jesús, chu chuná huánih:

—¿Tú xpalacata quincalisokaliya? Quit ccaziy pi huix Jesús xkahuasa tlanca xlacatzucut Dios, xahuachí huix caj quincamapatiniputna;

pus luhua catlahuá tlanca lītlan̄ nī caquincamapaṭini.

³⁰Jesús chuná kalhásquilh yama cspiritu akskahuiní:

—¿Tú mintucuhuini kalhiya?

Xlá kalhtínal:

—Quincalimapacuahuicanán Legión.

Huá chuná xlá likalhtínal sampi yama cspiritu akskahuiní luhua clhuhuacán xuankonit huanti xpuxcunanikonit yama chixcú. ³¹Yama cspiritucan akskahuiní squinikolh lītlan̄ Jesús pi nī namacankoy c-pupatin. ³²Antá lacatzú c-kastín xputuayantlahuankoy lhuha paxni, pus xlacán huanikolh pi camaxquikolh talacasquín napalaktajukoy yama paxni. Jesús maxquikolh talacasquín. ³³Man huá lacasquinikolh Jesús, taxtukolh yama lhuha cspiritu akskahuiní, aya palaktajukolh paxni, pero yuma kamputum paxni tzucukolh kosnankoy, ankolh lacatum antani luhua c-xuástat, antá chu tajukochá c-chúchut, chu jicsuakolh c-takayahuaná. ³⁴Chanchu huanti xmaktakalhmakó paxni, acxni ucxilhkolh huantu xlanit, caj la xtapeucacán takosún tzalakolh, chu catihuá tzucukolh talchihuinanankoy ti xlacán xmanoklhukoy cachiquín, chu capucuxtún. ³⁵Puschí lhuha ti ankolh ucxilhkoy huantu xquitaxtunit. Acxni xlacán chankolh antani xui Jesús, ucxilhkolh chixcú ti xapulana xkalhiy yama kamputum cspiritu akskahuiní, antá xlá cajá xui c-xtuhuan Jesús, tlan xhakananit, na luhua actancsá xui c-xtalacapastacni. Huampi xlacán pecuankolh. ³⁶Makapitzín huanti luhua xucxilkonit huantu xlanit, tzucukolh lichihuinanankoy lantla Jesús xmapacsanit chixcú huanti xkalhiy cspiritu akskahuiní, chu xpalacatacan paxni. ³⁷Pus huá xpalacata, yama chixcuhuin huanti xala c-Gadara squinikolh lītlan̄ Jesús pi catatampúxtulh c-xtiyatcán sampi

luhua xpecuanikoy. Jesús juerza tájulh c-putacutnu, chu álh alacatanu.

³⁸Chanchu yama chixcú huanti xtaxtunikonit akskahuinín, huánilh Jesús pi camaxquilh talacasquín na nastalaní, huampi Jesús limapáksilh pi catamakáxtakli, chu chuná huánilh:

³⁹—Huata xatlán huix catáspitti c-mínchic, chu catihuá calixakatlikó xpalacata tlanca lītlan̄ tu tlahuaninítan Dios.

Yama chixcú xlá álh, chu catihuá lixakatlikolh lantla Jesús xmapacsanit.

Chatum puscat xamaníy xlhakat Jesús, chu pacsa

(Mateo 9:18-26; Marcos 5:21-43)

⁴⁰Acxni Jesús tacutpalachá c-xaquilhtutu takayahuaná, lantla xlihluhua tachixcuhuitat luhua chapaxuhuaña quipaxtokkolh sampi xlacán aya xkalhkalhimakó. ⁴¹Na acxnitiyá chilh chatum chixcú xuanicán Jairo; yuma chixcú luhua talipahu xuanit, chu na luhua xpuxcunanikoy c-xpukalhtahuacan judíos huantu xui c-Capernaum. Acxni xlá lálchalh, lakatazokóstalh c-xlacatin Jesús, chu huánilh pi catláhuah lītlan̄ catáalh c-xchic. ⁴²Sampi xui caj xman chatum xtzumat, xlá cajcu akcutuy cata xkalhiy, huampi chú xtatatlay, chu luhua snun xuanit, xnimajá.

Acxni Jesús xtaamajá, luhua lilhuhua stalanikolh c-tiji, chu hasta xlalacxquiritihakoy. ⁴³Chanchu na antá cstalamá chatum puscat, huampi xlá xkalhiy aktum tajátat, chu cstajmakama kalni, max pala aya xlema xliakcutuy cata lantla xlá chuná xtzucunít, chu pacs tu xkalhiy xtumin aya xliactlahuamikonit caj lantla xmacuchimakó macuchinanín; huampi ni pala chatumá ti luhua xmapacsalh. ⁴⁴Yama puscat c-xchakan Jesús tzeek minchá, chu xamanilh c-xstampakstan

xlhákat, pus acxnitiyá tuncán tachókolh lantla xlá cstajmakama kalhni. ⁴⁵Jesús tachókolh, chū chuná kalhasquinínalh:

—¿Tí xámalh quilhákat?

Huampi cumu ni pala chatum kalhtasiyúnilh pala tí xámalh, Pedro chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, huix ucxílhpat pi luhua tzamacán, chū lantla xlihluhua tachixcuhuítat lacatum lacatum toklhmakón.

⁴⁶Huampi Jesús chuná huá:

—Huampi huí chatum huanti kas chuná tzeq quintoklhni, sampi tlan cmakátzilh pi huí huanti climapácsalil quilítlihuaka lanchiyú.

⁴⁷Yama puscat acxni xlá cátzilh pi xmanoklhucanít, laktalacatzúhuilh, huampi caj clhpipitilhay milh, lakatatzokóstalh c-xlacatín Jesús, chū talaksiyúnilh c-xlacatíncán xlipacs tachixcuhuítat xatú xpalacata xlixamaninít xlhákat; chū huánilh pi la xamánilh xlhákat tuncán tatlánilh.

⁴⁸Jesús chuná huánilh:

—Nana, huix aya tatlaniníta, sampi luhua xlicana quilipáhuanti, pus chū luhua chapaxuhuañá capit c-mínchic.

⁴⁹Jesús chunacú xchihuñama acxni chill chatum lacscujni, xlá antá minchá c-xchic Jairo, chū chuná huánilh:

—Huata max niñalh xmamakapali Quimpuchinacán, sampi mintzumat aya nilh.

⁵⁰Huampi káxmatli Jesús tu xquilhuama, chū chuná huánilh Jairo:

—Huix luhua xlicana caquilipáhuanti, chū ni capécuanti, sampi yama mintzumat natatlanij.

⁵¹Acxni chankolh cchiqui, tini xatí lacasquinilh natatanuy, huata caj xman huá tatanukolh Pedro, Santiago, chū Juan, xahua xtzi, chū xtlat yama tzumat. ⁵²Lantla xlihluhua tachixcuhuítat pacs xtasamakó, chū xlipuhuamakó, huampi Jesús chuná huanikolh:

—Ni catasátit sampi tama tzumat nitú nima, pus xlá caj lhtatama.

⁵³Huampi xlacán caj lilitzinkolh huantu huanikolh sampi xlacán lacatancs xcatzikoy pi xniñit. ⁵⁴Acxni chalh antani xlá xmá yama tzumat, xlá macachípalh, chū palha chuná huánilh: —iTzumat, cataqui!

⁵⁵Caj lantla xakátlilh, yama tzumat lakastakuánalh, chū tuncán táquilh. Aljstalh Jesús huanikolh pi camahuica. ⁵⁶Chanchu xtlat, chū xtzi, caj luhua cacs xliacahuankoy huantu xtlahuanit, huampi Jesús tilimapaksikolh pi tini nahuanikoy huantu xlá xtlahuanit.

Jesús án malacscujukoy kalhacutuy xlimakalhtahuakat

(Mateo 10:5-15; Marcos 6:7-13)

9 Maktum Jesús mamakstokkolh kalhacutuy xlimakalhtahuakat, chū macamaxquikolh litlihuaka, chū limapaksín laquimpi tlan namapacsakoy tipalhuhua tajátat, chū natamacaxtukoy cspiritu akskahuiní c-xtiyatlihuacan huanti xakchipakonit xtalacapastacnicán. ²Huá luhua limalakachakolh laquimpi naliakchihuñankoy lantla Dios xmatzuquiputún xasasti xtapáksit catuxáhuat, chū laquimpi namapacsakoy pacs huanti tatatlakoy. ³Acxni ni xankoy chuná huanikolh: —Nitú tilipinátit huantu namaclacasquinátit c-tiji, xtachuna pala milixtokocán, na ni pala mimpuxtokocán, ni pala huantu nahuayátit, ni pala mintumincán. Caj xman huá calipítit milhakacán huantu lhakanítántit, chū ni calipítit macatiyún. ⁴Chū antani nachipinátit c-aktum cchiquín caputzátit huixín aktum chiqui antani nacamanucanátit, antá natamakaxtakátit hasta niñihuayá natacxpalayátit napinátit alacatanu. ⁵Huampi antani ni nacamakamaklhtinancanátit, pus

lacapalā cataxtútit yamā cachiqúin, chū acxni nataxtuyátit catincxmakántit pokxni huantū çalactahuacán c-mintantuncán laquimpí chuná naucxilhoy yamā chixcuhuín pī niālh mincuentajcán lapí naaktzankakoy.

⁶Chanchū xlacán tacaxkolh, chū lacaxtum ankolh c-lactzū cachiqúin, xliakchihuínampulakoy xtachihuín Dios lantlā xlá xlakmaxtuputunkoy tachixcuhuítat, chū nā chuná xmapacsakoy catíhuá huantī xkalhikoy caxatūcahuā tajátat.

Herodes lakapasputún xatí yamā Jesús

(Mateo 14:1-12; Marcos 6:14-29)

⁷Milh quilhtamacú acxni yamā tlanca mapaksina Herodes cátzilh lantlā xlichihuínancán lhuhua lactlanca tascújut tū xtlahuamā Jesús, huampí xlá nī xcatziy xatú luhua nacanājlay sampí huí tī xuan pī mat Juan Bautista xlakastakuananít calínín, ⁸huampí makapitzín huí tī xuankoy pī mat huá profeta Elías, xastacnā xmimpalanít çatuxáhuat, chū makapitzín xuampalakoy pī max nī tzankay tī profeta huantī xlamakó xamakán quilhtamacú, huampí chū mat xlá xlakastakuananít calínín. ⁹Huampí gobernador Herodes chuná xuán:

—Pus étī cahuá tamā chixcú huantī huacán pī mat luhua tlahuakoy lactlanca, chū liçacni tatlahu? Sampí yamā Juan Bautista quit luhua man̄ cmapixçactinánit xakxeka.

Chū cumu Herodes nī xlakapasā Jesús, luhua juerza xlakapasputún.

Jesús māhuikoy līhuaca akquitzis milh tachixcuhuítat

(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Juan 6:1-14)

¹⁰Acxni yamā kalhacutuy apóstoles, usu tamalakachán quitaspitkolh, tzucukolh liṭakalhchihuínán Jesús

pacs huantū xtlahuakonit, chū quitaxtukonit, huampí xlá lacatanū lenkolh, caj c-xpanútat, lacatum antanī tzilis çahuán, pus antá çankolh lacatzú c-aktum cachiqúin huanicán Betsaida. ¹¹Huampí acxni xlīlhuhua tachixcuhuítat catzīkolh antanī nachankoy stalanikolh. Lantlā xlakchantīlhakoy antanī xuí Jesús, xlá lipaxuhu xakatlikolh, chū tzúculh liṭachihuínampalakoy lantlā Dios xlicasquín calatamakolh c-xasasti xtapáksit huantū nahuilīy çatuxáhuat, chū huantī lakminkolh tatatlanín, xlá mapacsakolh. ¹²Acxni chū luhua aya xkotany, tilaktalacatzuhūikolh amā kalhacutuy xapóstoles, chū chuná huanikolh:

—Huā unú antanī huilahu, tzilis çahuán, nitú yakó chiqui, huata xatlán cahuaniqó yumā tachixcuhuítat caankolhá c-xhiccán, usuchí antanī huilakó lactzū cachiqúin laquimpí antá namaklaktuncuhuikoy, chū antá naputzakoy pala tū nahuakoy.

¹³Huampí Jesús huanikolh:

—Huata xatlán huixiná camahuikótit.

—Huampí nā nī pala quin nitú ckalhiyāhu lhuhua caxtalanchū, caj xman̄ macquitzis, xahuá tantuy squiti. Man̄ chá huā lapí nacanāhu tamahuayāhu huantū natahuakoyahu yumā tachixcuhuítat —kalhtinankolh xlacán.

¹⁴Huá chuná xlacán lihuaniqolh sampí luhua lhuhua tachixcuhuítat xuanit, max̄ pala akquitzis milh xman̄ huā chixcuhuín, tanuj cuentā lacchaján, chū lactzū camán. Huampí Jesús chuná huanikolh xlimakalhthahuákāt:

—Cahuaniqótit pī natahuilakoy caj kampuṭu kampuṭu pala itatna ciento kampuṭunu.

¹⁵Pus xlacán chuná tlahuakolh, chū pacs tahuilakolh. ¹⁶Chanchū Jesús tíyalh yamā macquitzis caxtalanchū, chū tantuy squiti, lácalth c-akapún,

paꝑcatcatzínih Dios xliꝑhuat, chu acxni lakchakakolh macamaꝑquikolh xliꝑmakalhthahuákaꝑ laꝑuꝑmꝑi xlacán namaꝑkpitzinikoy tachixcuhuítat. ¹⁷Pacs chí tihuayankolh, na tlan tikalhaskolh; alístalh mamaꝑxtumipalakolh huantu akatáxtulh, maꝑzamakolh paꝑcutuy pakxu xatalakchakatamán caxtalanchu, chu squiti.

Pedro lichihuínán pi huá Jesús, Cristo huantí minit lakmaxtunán.

(Mateo 16:13-19; Marcos 8:27-29)

¹⁸Chanchu títalh maktum, acxni xacstutlahuamaꝑ xoración Jesús, antá xtaꝑhuilakoy xliꝑmakalhthahuákaꝑ, xamaktum xlá tikalhasquinkolh huanikolh:

—¿Xatí quit quiliꝑquilhankoy tachixcuhuítat?

¹⁹Xlacán chuná kalhtikolh:

—Huí ti huan pi mat huix Juan Bautista; amaꝑapitzín huankoy pi mat huix profeta Elías, huampí amaꝑapitzín huampalakoy pi maꝑ huix ti chaꝑum profeta huantí xlamakó xamakaꝑ quilhmacú, huampí chú mat lakastakuananíta calínin.

²⁰—Tlan, huampí ¿chá huixín? ¿Tí luhua quit quiliꝑquilhpinátit? — kalhasquinkolh Jesús.

Pedro chuná kálhtilh:

—Quit ccaꝑziꝑ pi huix Cristo huantí Dios lacsacniꝑ pi naꝑuincalakmaxtuyán.

²¹Chanchu xlá lihuanikolh, na limapaksikolh pi tini nahuaníꝑ yumá.

²²Na chuná xlá huanipalakolh:

—Huixín na cacatzítit pi quit, Xatalacsacni Chixcú, xlasasquincaꝑ pi lhuhua tu nacpaꝑtiꝑ, chu luhua maktum xliꝑcanaꝑ naꝑuilakmakankoy lakkolún, chu xanapuxcun palijni, chu laktzokninanín. Naꝑuimaknicán, huampí xliaktutu quilhmacú quit naclakastakuanán calínin.

Huantí stalaniputún Jesús cacatzilh tu napatinán

(Mateo 16:20-28; Marcos 8:30-9:1)

²³Alístalh xliꝑacsán chuná huanikolh:

—Pus lapí huí chaꝑum huixín ti luhua xliꝑcanaꝑ maktum quistalaniputún, capatzánkalh huantu xlá xkalhiꝑ xtalacapastacni, chu niálh calacapástaꝑclí tu xacstutalacasquín, chu caléhlh xcrúz chalí chalí, chu caꝑuistalánih hasta maꝑsꝑi chuna tlan calímacamástaꝑlh xlatámaꝑ caj quimpalacata. ²⁴Sampí caxaticahuá ti puhuán namalaktaxtiꝑ xlatámaꝑ unú caꝑuxáhuat, pus huata luhua lacatancs pi namakatzankay; huampí caxaticahuá ti namalaktzankay xlatámaꝑ caj quimpalacata, huata xlá chaꝑatzíꝑa namalaktaxtiꝑ c-xlacatín Dios. ²⁵Na chuna litum, ¿tú xtaꝑalh quítaxtuniꝑ chaꝑum lapí tlan xkálhilh pacs tu anán caꝑuxáhuat, huampí lapí chuná nalímacatzankay xlatámaꝑ c-xlacatín Dios? ²⁶Pus na chuna litum, lapí huá chaꝑum ti naꝑuiliꝑmaxanáꝑ, usuchí nalímaxanáꝑ quintachiꝑhuín, na chuná quit, Xatalacsacni Chixcú, na naꝑuiliꝑmaxanáꝑ acxni nacmimpalay ccaꝑuxáhuat la chaꝑum liꝑacni rey, cliꝑimáj nahuán xliꝑpacs xliꝑmakatlihuaka Quintlátican Dios, xaꝑua xáꝑgeles. ²⁷Na luhua xliꝑcanaꝑ ccaꝑuaniꝑán, pi makapitzín huantí lamakó lanꝑhiꝑiꝑ, chu huantí unú layakó, hasta ni anikoy nahuán acxni xliꝑcanaꝑ naucxilhkoy lanꝑlaꝑ Dios nahuilíꝑ xasasti xtaꝑáksit caꝑuxáhuat.

Jesús limalacahuaniꝑkoy kalhatutu xliꝑmakalhthahuákaꝑ pi kalhiꝑ tlanca litlihuaka

(Mateo 17:1-8; Marcos 9:2-8)

²⁸Maꝑ pala aktzayan

quilhmacú xlacatzalanit lanꝑlaꝑ chuná xtaꝑalhcchiꝑhuínankonit Jesús, taꝑalacaꝑxtukolh kalhatutu xliꝑmakalhthahuákaꝑ c-aktum kaꝑtín laꝑuꝑmꝑi antá natlahuay oración, xmaꝑ huá taꝑankolh Pedro, Santiago, chu Juan. ²⁹Chanchu xliꝑmakua xtlahuamaꝑ xoración, lanꝑlaꝑ c-xlacán, luhua tanu taꝑíꝑulh, xaꝑhuachí lanꝑlaꝑ xliꝑtlanca

xlhákaṭ, luhua snapapa huankolh, chū luhua stalanka xmakaxkakanán. ³⁰ Acxnitiyá caj xamaktum tasiyukolh chaṭuy chixcuhuín huantī tzucukolh taḷaxakatlikoy; chaṭum Moisés xuanit, chū chaṭum xamakaṇ profeta Elías. ³¹ Antañi xlacán xlayakó, xliṣtilikonit aktum liḷakatix xkakánat; huá xlacán xlichihuínamakó laṅtla napatínán Jesús c-Jerusalén, chū laṅtla namakñicán. ³² Masqui Pedro, chū amakapitzín, luhua clhtataputuxnikoyá, juerza lacatayanikolh, sampi xucxilhmakó laṅtla xkalhiy liṭlihuaka Jesús, xahua amakapitzín huantī xṭalayakó. ³³ Chanchū tīlalh pi acxni yama chixcuhuín aya xamakó, Pedro chuná huánilh Jesús:

—Maḷalhtahuakana Jesús, iluhua xalihuaca ṭaṇ pi unú macxtum huiláhu! Uctlahuayáhu aktutu lactzū chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, chū aktum xla Elías.

Hua chuná xlá lihuá Pedro sampi caj laṅtla xpecuaxnikonit, ni xcatziy tu xquilhuama. ³⁴ Chunacú xquilhuama yumá, acxni minchá c-akapún luhua tlanca puclhni akmilikolh, chū hasta maḷakapatzeḷkolh; acxni xlacán catzikolh pi xtanumakó c-xlacni, luhua pecuankolh. ³⁵ Chū antá c-xlacni puclhni kaxmatkolh xtachihuín Dios, chuná huá: “Hua yumá quincam ti luhua cpaxquiy, xman huá cakalhaxapáttit.”

³⁶ Alistalḥ acxni nialḥ takáxmatli yuma tachihuín, ucxilhkolh pi cata xacstu Jesús xlacahuaya. Alistalḥ laṅtla lacatzálah quilhtamacú, ama kalhatutu xliḷmakalhtahuákaṭ nití liṭachihuínankolh huantu xlacán xucxilhkonit.

Jesús mapacsay chaṭum kahuasa huantī xkalhiy cspiritu akskahuiní

(Mateo 17:14-21; Marcos 9:14-29)

³⁷ Chanchū tīlalh lichalí, acxni quitaspitkolh c-kastín, liḷhuhua

tachixcuhuítat minkolh paxtokkoy Jesús. ³⁸ Chaṭum chixcú huantī antá xmakmima, luhua palha tzúculh quilhán, chū chuná huánilh Jesús:

—Maḷalhtahuakana Jesús, luhua xliḷcana catlahua liṭlán, camaktaya quinkahuasa sampi luhua xman hua chaṣtum quincám, ³⁹ huampi cspiritu akskahuiní niucxni makaxtaka, ankalhín makatasay, maṣnokniy un, chū tzucuy kalhpupuy; ankalhín chuná mapatinima, chū ni makaxtakma. ⁴⁰ Quit aya cuanikolh milimakalhtahuákaṭ pi catamacaxtúnilh tamá cspiritu akskahuiní, huampi xlacán ni lay maḷamakaxtaknikoy. ⁴¹ Jesús chuná kalhtínalh:

—Koxutanín huixín huantī ni canajlaputunátit pi quit ckalhiy liṭlihuaka. ¿Hasta niajcu lihuayá makcatzi nacticatapatiyán laquimpi huixín ṭaṇ natlahuayátit aktum tascújut? Lacapala huix calita minkahuasa unú.

⁴² Acxni yama kahuasa tzúculh talacatzuhuiy, cspiritu akskahuiní tu xpalakajuma liḷcásnokli catiyatna, chū maḷactlahuánilh un, huampi Jesús liḷmapáksilḥ akskahuiní pi camakáxtakli, chū yama kahuasa pacslí, chū chuná chū macamáxquilh xṭlat. ⁴³ Pus xliḷhuhua paxuhuakolh sampi xlacán xucxilhkonit laṅtla luhua xkalhiy xliḷmakatlihuaka Dios.

Jesús lichihuínampalay pi namakñicán

(Mateo 17:22-23; Marcos 9:30-32)

Chunacú luhua cacs xliṭamakaxtakkonit tlanca liḷcaci tu xtlahuantí Jesús acxni xlá chuná huanikolh xliḷmakalhtahuákaṭ:

⁴⁴—Luhua liḷhuana cakaxpáttit huantu naccahuaniyán, chū niucxni napatzankayátit, pi quit, Xatalacsacni Chixcú, naquimacamastacán c-xlacatincán huantī naquimaknikoy.

⁴⁵Huampi xlacán nítú xakatakskoy huantu xlá xuanimákó, sãmpi Dios ni xamãxquikoy xtalacapastacni huantu naljakatakskoy, xahuachí xmacpuhanikoy nakalhasquimpalakoy xatú luhua xuaniputunkoy.

¿Xatí cahuã xlimãkalhtahuakãt Jesús atzinú tlak talipahu?

(Mateo 18:1-5; Marcos 9:33-37)

⁴⁶Maktum xacstucan xlimãkalhtahuakãt Jesús tzucukolh lichihuñankoy xatí cahuã atzinú tlak xkalhiy xlakasi usu talipahu. ⁴⁷Acxni Jesús cátzilh huantu xlacán xlacapastacmakó, huantu xlá tláhuah, tasánilh çatũm actzũ kahuasa, çũ antã yáhuah c-xpaxtũn. ⁴⁸Alistãlh xakatlikolh xlimãkalhtahuakãt, çũ chunã huanikolh:

—Huanti ni lakmakãn çatũm actzũ kahuasa ti nitũ xlakasi, xtãchunã yumã, çũ luhua xlicanã napaxquiy caj xpãlacata pi quit cpaxquiy, pus litaxtuy pi lampala quit quimpaxquima, çũ na chuna litũm, huanti quit quimpaxquiy, pus na chunã paxquima Dios huanti quimacaminĩt. Sãmpi huanti natactũjuy, çũ nítũ naputzay lãntla namãxquicãn çãcni, huã xlá ti tlak kalhiy xlakasi, usu talipahu clĩmaxtuy c-milakstipancãn.

Huanti kantiy Jesús c-xtascújut, quĩtaxtuy pi matlaniy, çũ tatayay

(Marcos 9:38-40)

⁴⁹Caj lipuntzũ Juan chunã huánilh: —Makalhtahuakanã, xacucxilhmahu çatũm chixcũ huanti caj mintucuhuini xliquilhãn, çũ tlan xtamacaxtuy cspiritu akskahuini, huampi clihuanihu pi nialh ti chunã calĩmapãsalh, sãmpi ni acxtum quincãtalapulayãn.

⁵⁰Jesús chunã huánilh:

—Ni xtilihuanĩtit, sãmpi huanti quincãmacastãlayãn, pus huata na lakatiy huantu liçucjmahu, çũ quincãtatayayãn.

Jesús lacaquilhnikoy Jacobo, çũ Juan

⁵¹Acxni aya xtalacatzuhuiãma quilhtamacũ lãntla Jesús xliãnat xuanit c-akapũn, xlá ni pala tzinũ lakpécualh, huata xlá aktum huĩlih xtapuhuãn pi naãn lakatayay Jerusalén huantu clhçahuilnicani. ⁵²Mãlakachãkolh makapitzĩn xlacscujnĩn laquĩmpi napulanikoy, çũ naankoy c-aktum actzũ çãchiquĩn huantu xmapaksiy Samaria laquĩmpi antã naputzakoy antãni nalaktuncuhuikoy. ⁵³Huampi huanti xala yama chuchutsipi acxni catzĩkolh pi Jesús judío, çũ pi xama c-Jerusalén, pus ni mãxquikolh talacasquĩn antã nalaktuncuhuikoy c-xchuchutsipicãn. ⁵⁴Jacobo, çũ Juan, acxni çũ catzĩkolh lãntla xkalhtĩnankonĩtanchã, xlacãn siçzikolh, çũ acxni tãspitkolh, chunã huanikolh Jesús:

—Quimpuchinacãn, çpi lacasquina pi naclĩmapaksinanãhu catãactalh lhçuyãt c-akapũn laquĩmpi huã namãsputukoy xtãchunã lãntla titlãhuah maktum profeta Elías?

⁵⁵Jesús cacs lacaucxilhkolh, çũ lacaquilhnikolh sãmpi chunã huanikolh:

—Koxutanĩn huixĩn, ni pala tzinũ catziyãtit xatí luhua scujnipãtit, çũ çãmaxquiputunãn tlan mintalacapastacnicãn. ⁵⁶Sãmpi quit ni caj cminĩt mãlaktzankãnikoy xliçtacnacãn tachixcuhũĩtat, pus huata caj cminĩt lakmaxtunikoy.

Jesús lacasquĩn castãlanica, huampi xãliãnkãlhĩn quilhtamacũ

(Mateo 8:19-22)

⁵⁷Acxni xtlãhuamakó c-tiji, çatũm chixcũ lãkmilh Jesús, çũ chunã huánilh:

—Quimpuchinã, quit na cãstãlaniputunãn canicahuã antãni huix napina.

⁵⁸ Jesús chuná kálhtilh:

—Xlipacs huekñi huantu lamakó caquiuhún kalhikoy c-lhucucán antani lhtatakoy, chu lactzu spun na kalhikoy xmasakacán, huampi quit, Xatalacsacni Chixcú, nitú kcalhiy antani nacmajaxay quiaxeká acxni ctlakuán.

⁵⁹ Caj lipuntzú Jesús chuná huánilh chatum chixcú:

—Huix na caquistalani.

Huampi xlá chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, quit na nacstalaníyán, huampi caquilikalhkalhi hasta acxni naniy quintlat laquimpi nacmaacnutaquiy, chu nacstalaníyán.

⁶⁰ Jesús chuná kálhtilh:

—Camakáxtakti huanti la xanín lamakó laquimpi huá namaacnukoy xtaninincán, huampi huix luhua mininiyán nalixakatlikoya tachixcuhuítat lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catuxáhuat.

⁶¹ Pus na tihuanipá achatum:

—Quimpuchiná, quit xlá luhua xlicana cstalaniputunán, huampi caquimaxqui quilhtamacú pulana nacán xakatliataquikoy huanti ctahuilakó c-quinché pi luhua maktum tu xlicana.

⁶² Chanchú Jesús, huánilh:

—Huanti lakatayanittá xtascújut huantu Dios maxquinít, xlá ni mininiy nalakcatzalacán huantu xliilama xapulana xlatámat, sampi xtachuná litaxtuy lantla ti lilakuaxnama arado, chu pala puntzu puntzú talakaspita, ni lay tzajua catiscujli, xtachuná pi tanu tu luhua litakatzankaputún, ni lay catimakántáxtilh yama tascújut huantu maxquicanít.

**Jesús án malacscujukoy
tutumpuxamacahu chixcuhún
huanti luhua xlipahuankoy**

10 Alistalh Quimpuchinacan Jesús lacsackolh tutumpuxamacutuy chixcuhún huanti luhua xlicana xlipahuankoy, chu malakachakolh

lichatiyún c-lactzu cachiquin antani xlá xliánat xuanit alistalh.

² Na xuanikoy: “Xlicana ccahuaniyán pi yuma mintascujutacán xtachuná litaxtuy lantla blanca lixkánat, huampi huá chu ti scujmakó, luhua ni pala tzinú clhuhuacán; huata xatlán casquinítit Dios huanti xpuchina yuma huantu xalimáquit pi xlá camacámilh lhuhua escujnín laquimpi pacs namamacxtumikocán lanánat. ³ Chinchu huixín capítit antani ccamalakachamán, huampi na cacatzítit pi ccamacamán luhua xtachuná lactzu borrego c-xlakstipanacan laclipecua huananín lapánit. ⁴ Ni tilipinátit mimpuxtocacán, ni pala antani maquiyátit mintumincán, ni pala aputum mintatuhuanucán; chu luhua titum cachipítit antani pimpátit, chu nitú natachokoyátit c-tiji pala ti natachihuinanátit. ⁵ Acxni nachipinátit c-aktum chiqui antani huixín natahuilayátit, chu acxni natanuyapítit, chu naxakatliyátit huanti xpuchina chiqui, chuná nahuaníyátit: ‘Dios cacasiculanatlahuán huixín huanti huilátit yuma c-chiqui. ⁶ Lapi yama c-chiqui, huilakó huanti tlan natlahuakoy mintachihuincán, pus xlicana Dios nasiculanatlahuakoy chuná lantla huixín nahuanikoyátit, huampi lapi ni huí ti tlan xtapuhuancán, huata xatlán catapanunikolh yama tasiculanatlahu huantu lichipinikótit. ⁷ Antani tlan nacatlahuacanátit c-aktum chiqui, pus antá catamakaxtáktit, ni lacatum lacatum capítit c-akatunu chiqui; chu na nahuayanátit, chu capaxcatatzítit huantu nacamaxquicanátit, sampi huanti scujma juerza lakchán pi namaskahuicán. ⁸ Na canicahuá antani nachipinátit c-akatunu chuchutsipi antani nacamakamaklhtinancanátit, tlan catlahuátit huampi nahuayátit huantu nacalakahuilicanátit. ⁹ Pacs namapacsayátit tatatlanín huanti

antá huilakó; chuná nahuanikoyátit tachixcuhuítat: ‘Chú aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milakstipancán.’ ¹⁰ Huampi lapi nachipinátit c-aktum cachiquín, chu ni nacamakamaklhtinancanátit, cataxtútít c-xcatijinín yama cachiquín laquimpi pacs nakaxmatkoy, chu chuná naquilhanikoyátit: ¹¹ ‘Xlipacs huixín caucxílhít lantla ccatinexmakaniyán pokxni huantu quincalactahuacán c-minchuchutsipicán, laquimpi huixín nacatziyátit pi nialh quincuintajacán tu nacaokspulayán. Huampi masqui chuná, luhua caakatákstít huixín pi luhua caj hua ciminítahu laquimpi naccahuaniyán pi aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milakstipancán.’ ¹² Xlicana ccahuaniyán pi yama quilhtamacú acxni pacs tachixcuhuítat namastakoy cuenta c-xlatajn Dios, yama cachiquín antani ni nacamakamaklhtinancanátit, pus atzinú luhua tlanca xtapatjn nalakchán, ni xahua huantu nalakchankoy yama claxicajnit tachixcuhuítat huanti makán xuilakó c-xacachiquín Sodoma.

Jesús lichihuínán lantla napatinankoy huanti ni kaxmatputún xtachihuín

(Mateo 11:20-24)

¹³ “iKoxutanín huixín ti huilátit c-xacachiquín Corazín, chu na chuná huixín huanti huilátit c-Betsaida! Sampi lapi yuma lactlanca quintascújut huantu ctlahuakonit c-milakstipancán chuná xtlahuakoça xamakán quilhtamacú c-xacachiquín Tiro, chu Sidón, pus xlacán makasa quilhtamacú xlapalikonit xalixcajnit xtalacapastacnicán, chu xlimasiyukolh c-xlatamatcán, sampi xtilihakankolh xahuachichi xhakaçcán, chu xtiliaçtlahuakoça

lhcaça caj lantla xtalipuhuacán.

¹⁴ Huampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla Dios natatlahuakoç cuenta xlipacs tachixcuhuítat, pus huixín tlak luhua tlan napatinánátit ni xahua yama tachixcuhuítat huanti makán xuilakó c-Tiro, chu c-Sidón.

¹⁵ Chinchu huixín huanti huilátit c-xacachiquín Capernaum, lapi luhua puhuanátit pi Dios calikalhímán tlanca mimpudahuilheán c-akapún, pus luhua aktzankanítántit, sampi huixín nacamacapincanátit c-pupatjn laquimpi antá naxokonanátit.”

¹⁶ Jesús chuná huanipalakolh xlimakalhtahuáka: “Huanti huixín nacaçaxmatniyán mintachuhuicán, pus xtaçhuná litaxtuy la quit quinkaxmatnima, huampi huanti caj nacalakmakanán, pus na quit quilakmakama; chu huanti quit naquilakmakán, pus na lakmakama Quintlat huanti quimacaminít.”

Quitaspitkoy huanti xmalakchakonit Jesús xakchuhuínán

¹⁷ Ni limakas quilhtamacú yama huanti xmacañkonit Jesús tutumpuxamacútuy xakchihuínán, luhua chapaxuhuaña quitaspitkolh, chu chuná huanikolh Jesús:

—Quimpuchinacán, luhua xlicana hasta masqui cspiritu akskahuiní pacs xquincakalhaxmatán acxni c-mintucuhuiní xacimapaksikoyahu xpalacata cataxtukolh.

¹⁸ Jesús chuná kalhtikolh: —Xlicana sampi quit xacucxilha akskahuiní xtaçtamachi cakapún xtaçhuná maklípít. ¹⁹ Pus quit ccaçaxquínítán litlihuaka laquimpi tlan namakatlayátit xlitlihuaka akskahuiní huanti luhua casitziniyán, chu xlá nitú caticatlahuanín. ²⁰ Huampi ni caj hua luhua calipaxuhuátit pi cakalhaxmatni cspiritucan akskahuiní, huampi huata

huá calipaxuhuátit pi c-akapún aya talhcanitanchitá mintucuhuinicán.

Jesús tachihuínán Dios

(Mateo 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Acxnitiya tuncán Espíritu

Santo máxquilh Jesús aktum tlanca tapaxuhuán, chü chuná kalhtahuakánilh Dios: “Tlati Dios, huix t̄i xmalana akapún, chü catiyatna, c̄paxcatcatz̄iniyán pi huix maaktzekuil̄ini xatlan mintalacapastaci huant̄i puhuankoy pi luhua acastacan chixcuhuín, laquimp̄i xlacán ni naakatakskoy, chü limakáxtakti pi naakatakskoy huant̄i caj xachunata, chü ni pala tú tal̄ipahu makcatz̄ikocán laquimp̄i xlacán nalipahuankoyán. Luhua chuna tlan, t̄ata, samp̄i huix chuná lacásquinti, chü chuná lalh.”

²² Al̄ist̄alh chuná huanikolh tachixcuhuítat: “Xlipacs cat̄uhua talacapastacni t̄u anán, Quintlat pacs quimacamaxquinit; quit xCam Dios, chü nit̄i luhua quilakapasa xat̄i luhua quit, huata caj xman huá Dios catziy pi x̄licana quit xCam; chü na chuna litum nit̄i luhua catziy lant̄la x̄lá xtalacapastacni Dios, caj xman quit ccatziy samp̄i quit xCam, chü caj xman huá tlan nalakapasa huant̄i quit nacmalakapasniputún.”

²³ Al̄ist̄alh caj tanu xakatlikolh Jesús x̄limakalhtahuáka, huanikolh: “Luhua cana lipaxuhu huixín caj xpalacata t̄u Dios cam̄aucxilhnimán cal̄imalacahuanimán lanchuj quilhtamacú.” ²⁴ X̄licana c̄cahuaniyán pi lhuhua xalakmakan profetas, chü lactlanca reyes xucxilhputunkoy huant̄u lanchiyú huixín ucxilhpátit, huamp̄i xlacán ni lay ucxilhkolh, chü na xkaxmatputunkoy huant̄u lanchiyú huixín kaxpatpátit, huamp̄i xlacán ni lay kaxmatkolh.

Xatakalhchihuín chatum samaritano t̄i luhua tlan xtapuhuán

²⁵ Maktum chatum acstaca judío laktalacatzúhuilh Jesús

laquimp̄i natachihuínán, huamp̄i caj x̄likalhtzaksama samp̄i chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, íxatú luhua quil̄itl̄ahuat laquimp̄i Dios naquimaxquiy yama lipaxuhu latámat xala c-akapún huant̄u niucxni nalaksputa?

²⁶ Jesús chuná kálht̄ilh:

—ÍLá huan L̄ikalhtahuaka ant̄ani tatzoktahuilanit̄ x̄limapaksin Dios? ÍL̄ant̄la l̄ikalhtahuakanit̄a x̄palacata t̄u quil̄itlahuatcán?

²⁷ Yama acstaca judío chuná kálht̄ilh:

—Ant̄a chuná tatzoknit̄: ‘Capaxqui Mimpuchina miDios x̄lipacs minacú, x̄lipacs mil̄istacna, x̄lipacs mil̄itlihuaka, chü x̄lipacs mintalacapastacni; chü na capaxqui huant̄i lacatzú lit̄ahuila lant̄lata huix acstupaxquicana.’

²⁸ Chanchü huánilh Jesús:

—Luhua lacatancs la huana. Lapi huix chuná natlahuaya huant̄u chihuínanti, pus huix nakalhiya yama x̄lianalkalhin latámat c-xpaxtun Dios huant̄u huix putzápat.

²⁹ Huamp̄i huá chú x̄lá pi tlan xtaxtuputún, juerza kalhasquimp̄a Jesús:

—ÍXat̄i huá yamá t̄i lacatzú cl̄it̄ahu, huachá t̄i luhua quil̄ipáxquit?

³⁰ Puschí chuná kálht̄ilh Jesús:

—Luhua cūintaj catlahua yuma takalhchihuín huant̄u nacuaniyán: Maktum chatum chixcú minchá c-Jerusalén xama c-Jericó, huamp̄i c-tiji lipataxtukolh makapitzin kalhananín. Makkalhankolh, hasta masqui x̄lháka huant̄u x̄lá x̄lhakanit̄, pacs maklht̄ikolh, tlan akkaximikolh, chü malakahuitikolh; atzinú xuanit̄ aya xmaknīkoy acu makaxtakkolh, chü ankolh. ³¹ Huamp̄i na antiyá yama c-tiji xlacmima chatum pali judío, huamp̄i acxni x̄lá úcxilhli ant̄ani x̄má, huata caj paxtutzálah. ³² Huamp̄i caj lipuntzu litum, na ant̄a lácnilh chatum

chixcú huantí xtatapaksikoy levitas; acxni xlá na ucxilhpá, huata na titum álh. ³³Huampí huá çatum chixcú xala c-Samaria na antá xlá xlaclahuamá yamá c-tiji; acxni xlá úcxilhli, luhua kayaj catzánilh, chü lakalhámalh.

³⁴Xlá laktalacatzúhuilh antáni xmá yamá chixcú huantí xmasipanicanit; maçuchínilh xtasipanín, na litláhuah aceite, chü vino. Chü alistalh kañuñilh c-xaxnu, lelh c-aktum chiqui huantu xlá sáçualh, chü antá maktákalhli. ³⁵Lichalí acxni xkákalh, yamá samaritano acxni aya xamajá, maçútlul okxtuy tumín xla plata, máxquilh xpuchina yamá chiqui, chü chuná huánilh: 'Luhua cuñtaj catlahua yumá koxuta chixcú, chü pala tú huix nalimakasputacú, ni calipúhuanti sampi quit nacxokoniyán acxni nacmimpalay.' ³⁶Pus chuná yumá titláhuah; chü huix luhua caj caqui huani, lantla xlikalhatutucan yamá chixcuhuín, çxatí cahuá chü luhua liúcxilhli xtachuná lacatzú liñahuí huantí luhua xlipáxquít yamá chixcú huantí talipátáxtulh kalhananín?

³⁷Yamá astaca judío chuná kalhtínalh:

—Pus quit cpuhuán pi máx huantí lakalhámalh, chü maktáyalh.

—Pus huix na chuná catlahua, chü camaktayakó masqui catíhua mintachixcú huantí maclacasquimakón —huánilh Jesús.

Jesús án paxialhnán c-xchic Marta, chü María

³⁸Jesús tãtacaxpalakolh xliimakalhtahuákaç, chü tzúculh tlahuán c-tiji, chü çalh c-aktum actzu çachiquín, antá xuí çatum pusçat, xlá luhua lipaxuhu makamaklhtínalh c-xchic, yamá pusçat xuanicán Marta. ³⁹Yamá Marta xuí çatum xtálá xuanicán María, chü antáni xlá tahuí Jesús, na antá lacatzú c-xtantún tahuí laquimpi xlá nakaxmatniy

xtachihuín huantu xlá nalichihuínán.

⁴⁰Chinchü huá Marta, huá xlá xliñascújut xliacchichijuanit. Pus xlá laktalacatzúhuilh Jesús, chü chuná huánilh:

—Quimpuchiná, çtu tzinú puhuana pi quit ctlahuama tascújut huantu na xliñláhuat quintala María? Pus cahuani caquimaktáyalh.

⁴¹Huampí Jesús chuná kálhtílh:

—Marta, koxutá huix Marta, huix xliçana luhua ahuán mñntascújut liakapiníta, chü catíhua liakalituananíta. ⁴²Huampí caj xman tipatu huantu luhua atzinú xlcasquinca, huá xlá lacsacniñt María, chü niñtí catimácláhuilh.

Jesús masiyuy lantla natlahuacán oración

(Mateo 6:9-15; 7:7-11)

11 Tílalh maktum pi xtlahuama Jesús xoración lacatum, chü acxni timaspútulh, çatum xliimakalhtahuákaç chuná huánilh: —Quimpuchinacán, caquincamasiyuni lantla naclahuayahu quioracioncán xtachuná lantla Juan Bautista masiyunikolh huantí xkaxmatnikoy xtachihuín.

²Jesús chuná huanikolh:

—Acxni huixín natlahuaniyátit oración Dios chuná nahuaniyátit:

'Quintlaticán huantí huix huilapi c-akapún,

caj xman huix mininiyán namaxquicán çcni xasantujlani mintucuhuini.

Camilh milimapaksín unú c-quilakstipancán.

Chü chuná unú çatiyatna cakantáxtulh milimapaksín, chuná lantla kantaxtumachá c-akapún.

³Caquincamaxqui quilihuatcán tu naclilatamayahu çali çalí.

⁴Na caquincamatzankanani quintalákalhincán,

sampi quin na
cmatzankanikoyahu huanti
quincatlahuaniyán nítlán.

Na ni caquincamakáxtakti
pi nactamakuasahu acxni
naquincatoklhcanán,
huata caquincamapanuni huantu
juerza naquincamatlahuiyán
talakalhín.’

⁵Jesús huanipalakoľh yuma
takalhchihuín:

—Lapi chatum huixín kalhiy chatum
xamigo, chu nascacalakchán c-xitat
catzísni xchic, chu chuná nahuaní:
‘Amigo, catlahua lítlán caquimapanuani
mactutu mincaxtalanchu, ⁶sampi
quilákchilh chatum quiamigo
tijítlahuani, na quit nítú kkalhiy tu
nactahuay.’ ⁷Quit cphuán pi yama
xamigo huanti ancaniť makpahuacán
caxtalanchu ti xlá antá tanuma
c-xchic, chuná nakalhtínán c-xpulaní
chiqui: ‘Luhua xlicana catlahua
lítlán ni caquimaakatzanka, sampi
quimálcachá lihuana lacchuhuayá,
xahuachí quintalhtatamakolhá lactzu
quincamán c-putama, chu ni lay
nactaquí laquimpí nacmaxquiyán
huantu huix quisquínípat.’ ⁸Huampi
cchuaniyán, pi lapi yama chixcú huanti
pahuanama ni makaxtaka, chunatiyá
límaakatzankama xamigo, quit
cchuaniyán pi masqui ni xtaquipútluh
laquimpí namaxquiy huantu
maclacasquima xamigo, pus juerza
nataquíy, chu namaxquiy laquimpí
niñalh makcatzi namaakatzankay,
chu namaxquikoy xlipacs huantu xlá
namaclacasquín. ⁹Quit cchuaniyán pi
na chuná huixín catlahuáťit: Casquíníťit
Dios huantu maclacasquimpáťit,
xlá nacamaxquiyán; caputzáťit
huantu maclacasquínáťit, chu
nataksáťit; calakatláťit málcacha,
chu xlá nacamalacquiníyán. ¹⁰Sampi
xlipacs huanti yama squin huantu
maclacasquima, namaxquicán; chu

huanti putzay huantu quítzankanima,
nataksa; chu huanti lakatlaká málcacha,
malacquinicán.

¹¹“Na chuna lítum xatí xatlat huixín
huanti kalhikoy xcamancán, chu
pala hua xcam nasquiniy mactum
caxtalanchu, ¿pi namaxquiy aktum
chíhuix? Usuchí acxni nasquiniy
tantum squiti, ¿pi nalíakskahuiy
tantum luhua? ¹²Usuchí acxni
nasquiniy aktum kálhuat, ¿pi huata
namaxquiy tantum stálúcut? ¹³Pus hua
pala pi hua huixín chuná, ni lacuán
chixcuhuín, catziyáťit lantla tu tlan
maxquikoyáťit lacuan xtataquincán
milakskatancán, ¿pi xalíhuacá chú
mintlátican Dios huanti huí c-akapún
ni catimaxquikolh xlitlihuaka Espíritu
Santo huanti nasquiniy?”

Makapitzín huankoy pi Jesús tascuja akskahuíní

(Mateo 12:22-30; Marcos 3:20-27)

¹⁴Maktum Jesús xtamacaxtunima
cspiritu akskahuíní chatum chixcú
huanti luhua xmakatlajaniť, chu
xmakokoníť. Acxni yama cspiritu
akskahuíní táxtunilh yama chixcú
huanti xkokoníť tlan tzúculh chihuínán.
Xlipacs ti ucxilhkolh, luhua cacs
lilacahuankolh huantu Jesús xlá
xtlahuaníť. ¹⁵Huampi makapitzín
chuná tzucukolh huankoy: “Uma chixcú
hua lítamacaxtuy cspiritu akskahuíní
sampi Beelzebú huanti luhua xapuxcu
akskahuíní maxquíníť xlitlihuaka pi
chuná tlan natlahuay.”

¹⁶Chanchu makapitzín, na caj
xmaktzaksamakó, csquiniy pi
catláhualh aktum tlanca licacni
tascúťit laquimpí chuná tancs
nalícatzíkoy pi xlicana Dios
macaminíť. ¹⁷Chanchu xlá pi xcatziy
huantu xlacán xpuhuamakó, xlá
chuná huanikolh: “Huixín catziyáťit
pi caxaticahua xanapuxcun
mapaksinanín xala c-aktum tıyat,

lapí xlacán caj natapapitzikoy huantí tātayakoy, chū xacstucán natzucuy lalacatahuacakoy, pus chuná nī lay tapalhīy amā pumapaksín, huata caj nalalactlahuayahuakoy. Chū nā chuná lapí c-aktum putáhuilh antānī huí chātum chixcú, chū huilakó xcamán, chū lapí caj natzucuy lalacataquiy, pus nī lay makas catitapáhlīh huata caj xlipacs nalalactlahuayahuay. ¹⁸ Pus nā chuná chū, pala akskahuiní, chū huantí tascujmakó natapapitzikoy, chū natzucuy lalacatahuacakoy, čpī tlan cahúá chū makas nakalhīy xliṭlihuaka? Huá chuná cliquilhuama sámpī huixín huanátit pī quit ctamacaxtuy cspiritu akskahuiní sámpī mat quit ctascujmā, chū kkalhīy xliṭlihuaka Beelzebú, chū mat huá xliṭlihuakā cliṭamacaxtukoy cspiritu akskahuiní. ¹⁹ Pus huá lapí xlicānā quit kkalhīy xliṭlihuaka Beelzebú, chū huá xpālacata tlan cliṭamacaxtuy cspiritu akskahuiní, čchá huantí castalanikoyán, chū nā tamacaxtukoy akskahuinán? ČTí chū xmaxquimákó xliṭlihuakā chuná tlan nalītlahuakoy? Huá xpālacata anta tuncán liṭakataksa pī nī pala tzinū catziyátit huantū aklakuá huanátit. ²⁰ Pus quit huá xliṭlihuaka Dios ccalītamacaxtuy cspiritucan akskahuinín laquimpī chuná huixín nalīcatziyátit pī yamā xasasti xtapaksit Dios huantū nahuilīy unū ccatiyatna, aya tzucunīt kantaxtuy c-milatamatcán. ²¹ “Huixín catziyátit pī chātum tlihuaka chixcú huantí tlan caxtahuilay sámpī kalhīy luhua tlan xliṭalatna, chuná tlan maktakalhā xchic, chū nī makacuán pacs huantū kalhīy c-xchic, sámpī aktziyaj tahuilay. ²² Huámpī pala nalakhín chātum liṭum chixcú huantí atzinū luhua tlihuaka nī xahuā xlá, chū pala namakatlajay, pus chuná tlan namakkalhanakoy huantū xlá xkalhīy; pus nā xtachuná lantlā quit ctlahuanīt akskahuiní.

²³ “Nā chuná chū huantí nī quit quintatayay, tamá caj quilaksitziniy huantū quit, cliścujmā, chū nā chuná huantí nī macxtum quintamamacxtumikoy tachixcuhuítat laquimpī quit naclakmaxtukoy, pus huata xlá caj mapapitzimā laquimpī lihuacá naaktzankakoy.

Huantí xliṃaktuy palaktajuy cspiritu akskahuiní atzinū lixcájnit lićatziy

(Mateo 12:43-45)

²⁴ “Acxni huá cspiritu akskahuiní māmakaxtaknicán chātum chixcú, mákat án latapuliy, chū lacaputzay xaní luhua najaxa; huámpī acxni nī ṭaks, chuná napuhuán: ‘Huata xatlán uctaspitpalay c-quinchic antānī ctaxtuchá.’ ²⁵ Acxni chū nachín, mānoklhuy yamā chixcú xtachuná lā aktum chiqui huantū luhua tlan caxyahuanānīt, chū lihuana capalhanīt. ²⁶ Chū lacapala xlá naán tiyakoy akalhatujun akskahuinín huantí nā luhua laclīxcájnit lićatzikoy, chū putum puxcunanikoy amā chixcú huantí xlá aya xtatlaninīt, pus yamā chixcú atzinū luhua lixcájnit huan xtapuhuán nī xahuā lantlā xakasiya xuanīt.”

Huantí luhua xlicānā xalipaxuhu

²⁷ Jesús chunacú xchihuīnamā acxni chātum puscat, huantí antá c-xlakstipan liḷhuhua xkaxmatmā xtachihuín, palhā chuná quilhminchá: —Iḷipaxuhu lamā yamā puscat huantí timachixcuhuīlín, chū matziquín!

²⁸ Huámpī xlá chuná kalhtínalh: —Xlicānā tū huana, huámpī xalihuaca liḷpaxuhu lamákó huantí kaxmatkoy xtachihuín Dios, chū maquikoy c-xnacucán.

Huantí nī canajanikoy Jesús huanikoy pī catláhualh aktum tlanca lićacni tascújut

(Mateo 12:38-42; Marcos 8:12)

²⁹ Čhanchū pī lhuhua tachixcuhuítat xtamacxtumimákó antānī xlaya Jesús,

xlá chuná tzúculh lixakatlikoy:
 “Koxutanín yama tachixcuhuítat huantí
 lamakó lanchiyú quilhtamacú sampi
 luhua lañicajnit xtapuhuañcán, chu
 ankalhín quisquinimakó cactláhualh
 aktum tlanca liñacni tascújut
 laquimpí naquilicanajlanikoy pala
 xliçana Dios quimacaminít; huampí
 huata xatlán naclimālacahuānikoy
 aktum tascújut xtachuná lantla tu
 Dios titláhualh makán c-xlatamat
 profeta Jonás. ³⁰ Xlá caj xlatamat
 limālacahuānikolh yama xalakhakan
 tachixcuhuítat huantí xuilakó c-Nínive
 pí xliçana Dios xmacaminít; pus na
 chuná chú quit, Xatalacsacni Chixcú,
 naclimālacahuānikoy quilatamat ama
 tachixcuhuítat huantí lamakó lanchú
 yuma quilhtamacú pí xliçana Dios
 quimacaminít. ³¹ Acxní nalakchán
 quilhtamacú lantla Dios natatlahuakoy
 cuenta xlipacs tachixcuhuítat, yama
 puscā huantí la reina xmapaksínán
 xamakán c-xacachiquín Seba, xlá
 natayay laquimpí nacamalacapuyán
 c-xlatatín Dios, huixín tachixcuhuítat
 huantí huilátit cañanchú quilhtamacú;
 sampi xlá masqui luhua mákat
 xuanít c-xcachiquín, milh kaxmatniy
 xtachihuín yama acstaca rey
 Salomón, huampí caucxílhuit, huixín
 ní quinkaxpatniyátit masqui unú
 catachihuínamán çatum huantí tlak
 tlanca xlatatzúcut, chu tastácat
 ní xahua rey Salomón. ³² Hua
 tachixcuhuítat huantí makán xuilakó
 c-xacachiquín Nínive, na natayakoy,
 chu nacamalacapuyán c-xlatatín Dios
 acxní nalakchán quilhtamacú acxní
 xlá namaxokoniñkoy tachixcuhuítat,
 sampi xlacán xliçana lakpalíñkoy
 xalixcainit xtalacapañcnicán acxní
 Jonás lixakatlikoy xliñmapaksín
 Dios, huampí huixín ní pala tzinú
 quincanajlaniputunátit masqui lanchú
 catachihuínamán çatum tí tlak tlanca
 xlatatzúcut ní xahua profeta Jonás.”

Quilakastapucán caj la aktum mákskot

(Mateo 5:15; 6:22-23)

³³ Jesús chuná huampá: “Huixín
 catziyátit pí nití anán huantí
 namapasiy aktum mákskot, chu caj
 lantla namapasiy chú namatzeka,
 usu nalakpulongxuiñiy aktum cajun,
 pí huata antá nahuñiy tahlmān
 c-xputáhuñih laquimpí huantí natanukoy
 c-chiquí tlan naucxilñkoy xkakánat.
³⁴ Mintiyatlihuacán na kalhiy xliñmaksko,
 pus hua milakastapu. Pala milakastapu
 tlan lacahuānán xliputum mintiyatlihua
 pacs tlan sampi kalhiy xkakánat, huampí
 lapí milakastapu nitlān lacahuānán,
 xlipacs tú huí c-mintiyatlihua
 xalakapoklhua liñama. ³⁵ Pus luhua
 cuñtaj catlahuátit yama xkakánat
 huantu huanátit pí liñacahuānánatit
 laquimpí ní xamaktum xalakapoklhua
 nahuán. ³⁶ Chunachí pí lapí mimacni
 kalhiy tlan xmakaxkakánat, ní
 xalakapoklhua liñama nahuán, chu
 chuná tlan stalanca catuhua naucxilha,
 xtachuná lantla aktum mákskot acxní
 mapasiçán, lacaxtum liñmaks koy xlipacs
 xmakaxkakánat.”

Jesús lñhua huantu liyahuakoy fariseos, chu xmakalhtahuakanacan judíos

(Mateo 23:1-36; Marcos
 12:38-40; Lucas 20:45-47)

³⁷ Acxní Jesús akchihuñnankolh,
 çatum fariseo huñnilh pí naán
 tñhuayán c-xchic. Jesús álh, chu
 acxní tanuchá c-chiquí, tuncán tahuí
 antañi xuí puñuay. ³⁸ Yama fariseo
 luhua xliçana caj cacs liñacahuā acxní
 úcxilhí pí ní chuná xmakantaxtíma
 lantla xliñmanicānit xtlahuacán, sampi
 xlipacs judíos pulh xliñmakachakankoy
 tzinú chúchut acxní ní ñhuayankoy.
³⁹ Huampí Quimpuchinacán xcatziy tú
 xlacapañcma, chu chuná huñnilh:

—Huixín fariseos luhua caj xman chakakoyátit c-xmacni mivasocán, chu mimpulatucán, huampi c-mimpulacnicán, antá c-minacucán luhua lixcájnit huilachá caj xpalacata huantu tlahuayátit pala takalhnán, usu pala laclixcainit talacapastacni.

⁴⁰Xlicana pi luhua xalactzacatna huixín, ctú catziyátit pi Dios, huanti tlahuanit huantu chakamakanátit xala c-mimacnicán, na huá tlahuanit xala c-mimpulacnicán, chu xlá pacs ucxilhma huantu antá kalhiyátit?

⁴¹Huata tu militlahuatcán: xapulh nachakayátit tu huí nac mimpulacnicán hasta c-minacucán, chu hua namacamaxquiyátit Dios xtachuná la milimosnajeán, chu xlipacs huantu kalhiyátit c-mimacnicán na xatachakán nahuán c-xlacatín Dios.

⁴²“Huampi, ikoxutanín huixín fariseos! Sampi masqui xlicana mapapitziyátit, chu la midiezmojcán maxquiyátit Dios huantu huixín makalayátit pala yama cacá huanicán menta, chu ruda, chu tipalhuhua yama lactzu tachanan, chu mat hua midiezmojcán, huampi cumu ni pala tzinú cuñtaj tlahuayátit huantu Dios calimapaksiputunán lantla luhua akstitum nalatapayátit, pus huata hua tamá luhua xlicana militlahuatcán, chu masqui na ni nalimakaxtakátit tlahuayátit hua yamá tu amakapitzín.

⁴³“iKoxutanín huixín fariseos! Sampi antani huixín tastokátit, lacasquinátit pi nacamaxquicanátit xacalacan lactáhuilh, chu xahua lacasquinátit pi luhua tlan naxakatlipaxtokcanátit c-tiji antani huixín tlahuanátit la lactalipahu chixcuhún.

⁴⁴“Koxutanín huixín laktzokquinanín chu fariseos sampi luhua xaaksaninanín, xtachuná litaxtuyátit la aktum tahuaxni antani maacnucanit chatum nin, huampi cumu ni tasiyuy, chixcuhún ni catziyoy lantla

lactlahuankoy, chu akhtampuskoy huantu nitlán.”

⁴⁵Chatum xcatzina xlimapaksin Dios chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, tamá huantu huix quilhuámpat, lampala na xa pacs quin quincamamaxaniputuna.

⁴⁶Jesús chuná kálhtilh:

—iChu xa huixín makalhtahuakananín huanti masiyuyátit xlimapaksin Moisés! iKoxutanín huixín, sampi juerza matlahuiputunkoyátit tachixcuhútat, chu huanikoyátit camakantaxtikolh c-xlacatín Dios pacs lactzu lactzú tu huan xlimapaksin litlahuat, huampi huixín ni pala tzinu puhuanátit namakantaxtiyátit c-milatamatcán, chu quitaxtuy lactzinca tacuca huantu tu huixín ni lacchaxputunátit!

⁴⁷“iKoxutanín huixín!

Sampi mapulhuyátit, chu stlan caxtlahuananiyátit xpatzapscan antani acnukoy yama profetas huanti makán timacaminkolh Dios, chu huanti maknikonit xalakmakan minatlatnacán.

⁴⁸Xlicana catziyátit pi hua xlacán maknikolh, chu huá xpalacata huixín limapulhuyátit xpatzapscán antani acnukoy, huampi huata c-milatamatcán luhua maklicatziyátit huantu xlacán tlahuakonit.

⁴⁹“Huachá yuma xpalacata, hua lantla Dios makaacchán xtastácat xlá chuná timatzoknínalh c-Likalhtahuaka: ‘Quit nacmacanikoy profetas, chu amakapitzin quilacsujnín huanti namacatzinikoy quintalacapastacni, huampi xlacán makapitzin namacnicán, chu makapitzin naputzastalacán.’

⁵⁰Xlicana ccahuaniyan pi huixín maklicatziyátit tu tlahuakolh, Dios chú nacamaxokoniyán huixín huanti lapátit lanchiyú yuma quilhtamacú caj xpalacata xlistacnacac xlipacs profetas huanti maknikocanit hasta lantla tzucunit catiyatna. ⁵¹Limacatzucuy

Abel tì timakniça, chù hasta lantla timakniça Zacarías tì ntñnlh c-xlacatìn altar c-templo. Luhua chuná ccahuaniyán pì natasquinkoy cuñtaj tachixcuhuítat xla yuma quilhtamacú.

⁵²“iKoxutanín huixín xcatzìnanìn xliṃapaksìn Dios! Sãmpì huixín malacchuhuanikoyátit malaccha yama huantì putzakoy lantla nalakapaskoy xtalacapastacni Dios; na nì pala huixín makantaxtipátit, chù nì lacasquinátit pala tì luhua nalitzaksay, chù namakantaxtiy atanu chixcuhuín.”

⁵³Acxnì Jesús chuná huankolh yuma tachihuín, fariseos, chù laktzokñinanìn sítzikolh, chù catuḥuá tzúculh kalhasquinkoy huantu caj xliakslokokoy. ⁵⁴Caj xliucxilhputunkoy pala tú nítlan nahuán, chù huá nalistahuakoy.

Jesús lichihuínán pì nítlan aksaninancán

12 Yama quilhtamacú luhua lhuhua tachixcuhuítat xtamacxtumikoniṭ laquĩmpì nakaxmatnikoy xtachihuín Jesús; na xchintilhakoy hasta xlalacxquitiyahumakó. Huãmpì Jesús tasanikolh xliṃakalhtahuákat sãmpì huí tu xuaniputunkoy, chù chuná huanikolh: “Caṇa huixín, cuñtaj catlahuátit nítú nacãmapasiyán nítlan xtayatcan yama xalacaputiyunanìn fariseos, sãmpì luhua xtachuná caj lantla levadura acxnì cajcu actzú, chù lakmacancán xasquitit harina pacs maxcutiy. ²Sãmpì nítú anán huantu caj tzeḱ tatlahu, usu talacapastacni pala Dios nì çalakuán nahuilíy, chù na nì anán tu caj tzeḱ licatzicán pala nì juerza çalakuán natamakaxtaka. ³Huachá milicatzicán pì huantu xlacán masqui tzeḱ lichihuínankoy pala catzìsní, xliçana pì nacatzicán, chù nalichihuínankoy acxnì çacuhuíní; chù masqui pala tú caj luhua lacatzucu

xlichihuínantanumakó aktum tachihuín c-aktum chiqui, pus alistalh namín quilhtamacú nacatzicán, chù nalicatasacán hasta c-xçaakstìnìn lactlanca talhman chiqui laquĩmpì pacs nacatzicán.”

Huantì luhua xliçana quilipeuanitcán

(Mateo 10:26-31)

⁴Jesús huanipalakolh: “Ccahuaniyán huixín tì luhua ccapaxquiyán: Nì tipecuanikoyátit huantì çamakniputunán, sãmpì xlacán tlan maknikoy xtiyatlihua çatun, huãmpì alistalh nialh lay tu tlan natitlahuanikoy. ⁵Huãmpì quit naccahuaniyán huantì luhua quilipeuanitcán: Huata huá capecuanítit Dios, sãmpì xlá lantla namaknikoy mintiyatlihua kalhipalay litlihuaka laquĩmpì namacán milistacnacán c-pupatìn lapi xlá chuná lacasquín, pus huata huá luhua capecuanítit.

⁶“Caj luhua caquihuanítit, ñníntla xtápalh tanquitzis lactzu spun? ¿Tú chuná pì caj okxtuy tumìn listacán? Huãmpì masqui chuná, nì pala tantum actzu spun pala tapatzankaniṭ c-xlacatìn Dios. ⁷Pus huá anú yuma xpalacata cçalihuaniyán, pì niucxnì tipecuanátit pala Dios nì cuñtaj tlahuama tu çaakspulayán, sãmpì c-xlacatìn Dios hasta masqui minchixitcán huantu yakó c-miakçekacán, pacs taputlakayahuanit lantla kanatunu; chù pì huixín xcamán, nì calipuhuantit sãmpì tlak xalihhuacá kalhiyátit mixtapalhacán nì xahua pacs yama lactzu spun huantu kosmakó çañín.

Jesús lakatiy acxnì lipaxuhu litayayahu pì xliçana lipahuanahu

(Mateo 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

⁸“Na luhua ccahuaniyán pì caxaticahuá tì nalitayay

c-xlakstipančan līlhuḥua pī xliçana quilipahuán, pus na chuná chú quit na naclitayayachá pī xliçana huá quilacsujni c-xlacatīn ángeles huanti talamakoçhá Dios c-akapún. ⁹Huampi caxaticahuá tī nī nalitayaputún c-xlacatīn līlhuḥua pī xliçana quilipahuán, pus na chuná chú quit nī cactilitayapútulh c-xlacatīn ángeles huanti tahuilakoçhá Dios c-akapún.

¹⁰“Na chuna lītum caxaticahuá huanti calahuá xquilikalhakamánalh quit, Xatalacsacni Chixcú, Dios namatzankānaniy xtalakalhín, sampi caj nī catziy; huampi huanti calahuá nalikalhakamán, chu nalakmakán huantu xlá luhua lacatancs catziy pī huá xtatlahu Espíritu Santo, xlá nī lay catimatzankānanica xtalakalhín.

¹¹“Acxni huixín nacalipincanátit c-xpukalhtahuakacan judíos, usu c-xlacatīncan mapaksinanín, usu c-xlacatīncan xalactlanca napuxcún, nī calīlakaputzátit xpālacata lantla nakalhtīnanátit acxni natakalmaktayayátit. ¹²Sampi acxni nalakchán yama quilhtamacú lantla nachihuinanátit, Espíritu Santo nacamaçatziñiyán lantla nakalhtīnanátit.”

Huanti maakstokuilīy luhua tumīn çatīyatna nītú nalīlay acxni nīy

¹³Chanchū lantla xtzamacán çatum chixcú chuná huánilh:

—Makalhtahuakáná, cahuanī quintalá pī luhua lacxtum caquintamapapitzínilh makaanánat huantu quincamakaxtaknīnītán quintlat.

¹⁴Huampi Jesús chuná kálhtīlh:
—Chixcú, źtú xpālacata quiliputzaya quit? Usuchí źtí quihuilīnīt lijuez c-milakstipančan laquimpī naccamapapitziniyán huantu çalakchanán makaanánat?

¹⁵Xlá chuná huanipalalkolh:

—Luhua cuiñtaj catlahuátit nī tiaktzankayátit, chu nalakatiyátit nakalhiputunátit luhua luhua tumīn; sampi yama xaxliçana lipaxuhu xlatamat chatum, nī antá liquilhtzucuy huantu xlihlhuḥua xtumīn, usu xmakaanánat huantu kalhiy.

¹⁶Na lixakatlikolh yuma aktum xaliucxílhīt takalhchihuín: “Maktum xuí çatum chixcú, huampi luhua xliçana mañamacunú xuanīt, xkalhiy lakatum xpūcuxtu, huampi luhua xcátzīt xlanán, chu antāni chanánalh luhua tlak makalanánalh. ¹⁷Chú pī luhua luhua huantu xmakalanānīt, ama mañamacunú chuná tzúculh lacapastaca: ‘¿Tú cahuá naclahuay, sampi chú nīalh anán antāni nacmaquiy quimakaanánat?’ ¹⁸Puschí chuná puhua: ‘Huata xatlán naclactilha xputahuilh quimakaanánat, chu tanu naclahuay huantu tlak tlanca laquimpī pacs antá nacmaquiy quincuxi, chu putum huantu ckalhiy. ¹⁹Chanchū alīstalh chuná nacuanīy quilīstacna: Chú luhua luhua kalhiyahu tumīn huantu namaclacasquinahu akluhuhua çata, sampi tlan mastokuilikonītahu. Nītú calītakatzanka, huata xatlán chú caj cajaxui, tlan cahuayahu, chu luhua lipaxuhu calatamaḥu.’ ²⁰Huampi Dios xakátīlh yama chixcú, chu chuná huánilh: ‘Xatzacat chixcú huix, nī pala tzinú catziya huantu naakspulayán, huatiya yuma catzīsni naniya, chinchu lantla xlihlhuḥua huantu maquīnīta, źtí chú xlá nahuán?’ ²¹Pus xliçana chuná nāma akspulay huanti luhua luhua acstumaakstokuilīputún xtumīn unú çatīyatna, huampi c-xlacatīn Dios nītú kalhiy.”

Dios ankalhín maktakalhoy xcamán

(Mateo 6:25-34)

²²Alīstalh Jesús chuná huanīkolh xlijmakalhtahuáka: “Luhua

caakatáktit huantü nac̄ahuaniyán: Ní luhua taji calitákatzankátit pala tú nahuayátit chalí chalí laquimpí tlan nalilatapayátit, usu xpalacata mimacnicán pala tú nalhakayátit. ²³Sampí luhua tlak lhuhua xtápalh quilistacnacán ní xahua quilistakuancán, chu tlak xlasquinca quintiyatlhuacán ní xahua quilhakacán. ²⁴Caj luhua caucxílhiti lactzú spun huantü koskoy tahlmán caunín, xlacán ní chananankoy, chu na ní pala xkanankoy, chu na ní pala tú kalhikoy xpumaquicán; huampí masqui chuná Dios ankalhín maktayakoy, chu mahuíkoy. ¿A poco ní xaalihuaca lhuhua xtápalh huixín ní xahua lactzú spun? ²⁵Caquihuanítit, ¿xatí cahuá huixín huá caj xpalacata nalitaakatanzakay tlan namatlaníy namalihuacay cana caj aktum hora xlatámat pala aya nímajá? ²⁶Pus huá lapí ní lay matlaníyátit huantü luhua ní pala tuhuaj tuncán, ¿tú chú luhua lilyayátit liacchichijuanátit cata catuhuá?

²⁷“Caj luhua caucxílhiti laklilakátit xánat lantla stackoy capucxutún. Xlacán ní scujkoy, ní pala tlahuakoy huantü nalilhakanankoy, huampí luhua lacatancs cahuaniyán pí hasta ní pala huá yama xamakan rey Salomón, masqui luhua lhuhua huantü xkalhiy laklilakátit xlitacaxtay, niucxni chuná lilakátit lhakánalh xtachuná lantla tasiyukoy yuma xaxanat capucxutún. ²⁸Pus chú luhua capuhuántit, huá lapí Dios chuná caxyahuakoy xánat, chu xlipacs lactzú tuhuán huantü anankoy catuhuan, masqui xlá catziy pí lanchiyú luhua laklilakátit stakuanaya, huampí caj lichalí naxnakkoy, chu namapucán c-lhcúyat, ¿tú xalihuacá chú huixín huantü xcamán ní caticamaxquín huantü nalilhakananátit? ¿Tú luhua xpalacata ní lay lipahuanátit? ²⁹Chuná pí ní ahuan huá tililakaputzayátit

xpalacata tú nahuayátit, usuchí huantü nalikotnanátit, chu ní caj huá tililacapastacátit, na ní caj huá tiliacchichijuananátit. ³⁰Sampí xlipacs tachixcuhuítat huantü lamakó unú catuxáhuat, chu ní lipahuankoy Dios, xlacán caj luhua xman huá litákatzankamakó, huampí ní hua huixín camaklhtastikótit huantü xlacán tlahuakoy, sampí huixín kalhiyátit chatum Mintlaticán huantü camaktakalhán, xahuachí xlá aya catziy huantü huixín catzankanimán. ³¹Huata xatlán tú cahuaniyán, xapulana huá caputzátit xlimapaksin Dios, chu xlá catziy lantla nacamaktakalhán, chu nacamaxquiyán huantü namaclacasquinátit.”

Huantü tlan nalenahu c-akapún

(Mateo 6:19-21)

³²Chuná huanipalakolh: “Koxutanín huixín quiamigos, ní camacpuhuántit, masqui ní milhuhuacán, huampí Mintlatican Dios luhua lipaxuhuy pí huá nacamapaksiyán xliankalhín. ³³Pacs huantü kalhiyátit castátit, chu xatumín calimaktayakótit huantü luhua quitzankaníky, chu chuná chú huixín nalitlahuayátit xtachuná lantla antani namaquiyátit mintumincán huantü niucxni lakuán, chu chuná huixín nakalhiyátit xtachuna la mintamacuncán huantü nalipaxuhuyátit c-akapún, xahuachí niucxni catiláksputi, chu ní pala kalhaná tlan catimaklhtín, ní pala xaluhua catipásalh huantü namalaksputuy. ³⁴Sampí anta antani huixín nahuilíyátit mintapaxuhuancán, chuná pala lhuhua mintumincán mastokquiyátit c-milatamatcán, pus na anta namakaxtakátit milistacnacán.”

Skálalh militahuilatcán

³⁵Jesús chuná huanipalakolh: “Luhua xlicana skálalh catatahuilatit

xapasán mimakskotcán. ³⁶ Xtāchuná calitaxtútít lā yamā lacuan scujnín huantī kalhkalhīmākó xmalānacán acxnī naquītaspiṭa c-aktum putapuchuhu, laquīmpī tuncán namalacquinikoy acxnī xlá nachín, chū natzucuy lakatlakā málaccha. ³⁷ Luhua xlicānā namakapaxuhuakoy xmalānacān yamā scujnín huantī chunatiyá lacahuānamākó, chū nītu lhtatamākó nacalakchincán; chū huata huā xmalānacán nahuanikoy pī catahuilakolh antānī huī puhuay, chū natzucuy lakahuilīkoy xlihuatcán laquīmpī acxtum natahuayankoy. ³⁸ Sāmpī māsqwi acxnī xmilh acxnī makcutuy catzīsni, usu acxnī aya xkakay cachilh, huāmpī huā lapi xtākskolh pī nītu lhtatamākó, pus luhua xlicānā napaxuhuakoy yuma scujnín. ³⁹ Chū nā chuna lītum, luhua cacatzítit, pī lapi xcátzilh xpūchina chiqui xatú ya quilhtamacú nalaktanuy kalhaná, xlicānā pī luhua skálalh xtahui, chunatiyá xlacahuānantahui, chū nī clhtátalh laquīmpī nī xmástalh talacasquín nalaktanucán, chū namakkalhanancán. ⁴⁰ Pus nā chuná chū huixín, skálalh catahuilátit, sāmpī acxnī luhua nī licatzihuilátit nacmimpalay quit, Xatalacsacni Chixcú.”

Xatakalhchihuín chātuy scujnín

(Mateo 24:45-51)

⁴¹ Acxnī Jesús chihuīnankolh, Pedro chuná kalhásquilh:

—Quimpuchiná, yumā takalhchihuín huantū huix huanti, ¿pī caj xman quin quincāhuanípat huantī ccatālapulayán, chipī nā xahuá huanipākó catīhuá?

⁴² Quimpuchinacān chuná kálhtilh:

“Pus quit putum cuanimākó huantī tlan xtapuhuāncán, chū huantī scujnimākó Dios, nā luhua xtāchuná lā chātum malānā acxnī mapuxcūniy chātum escujnī laquīmpī xlá namaktakalhky,

chū namañuīkoy acxnī natzincskoy amakapitzīn scujnín, sāmpī xlá mákat antānī naán paxialhnán. ⁴³ Huāmpī xlicānā luhua lipaxuhu naquītaxtuniy yamā scujni acxnī nachín xmalānā, chū chuná xlá mākantaxtīmā yama tascújut huantū tilīmapaksīca. ⁴⁴ Pus luhua lacatancs ccahuaniyán pī yama xmalānā huata huá namañuīntajlīkoy xlipacs huantū xlá kalhiy c-xchic. ⁴⁵ Huāmpī luhua nī pala tzinū tlan huantū naakspulay huantī nītlān xtapuhuān chātum scujni, xlá napuhuán pī nī naj lacapalā catīchilh xmalānā sāmpī māx namakapalay; huata tū xlā natlahuay caj natzucuy mapatīnikoy makapitzīn scujnín, nā chuná squitinín lacchaján, xahuachī caj natzucuy lihuānā huayán, chū natzucuy kota, chū tlan nakachiy. ⁴⁶ Acxnī yamā scujni chuná xlá lama, yamā malānā caj xamaktum acxnī xlá nachín, huāmpī cumu xlá nī pala tzinū xpuhuán pala naminá, xlá nī xkalhīmā, chū nī xliācatzīhui pala aya nalakchincán, pus chuná xlá namapatīnicán xtāchuná lantlā mapatīnikocān pacs huantī kalhaxmatmakankoy Dios.

⁴⁷ “Yamā scujnī tī catziy huantū lakatiy xmalānā, huāmpī nā nī skálalh huī, xahuachī nā nī lişcujputún huantū xlá liñmapaksīcán, pus tlan namapatīnicán, chū nalaksnokuilicán. ⁴⁸ Huāmpī yamā scujnī huantī nī catziy pala nītlān huantū tlahuama, chū natlahuay huantū minīniy nalīmapatīnicán, pus nī luhua xtāchuná catilaksnokuilīca. Sāmpī yamā scujni huantī atzinū līhuā māxquīcanīt talacapastacnī laquīmpī tlan līhuā namamaktakalhñicán huantū xlá nacūintajlay, pus nā atzinū luhua līhuā namakputzacān huantū xlá namacamastay.”

Līhuā tī caj nalītapapitzikoy Jesús

(Mateo 10:34-36)

⁴⁹ Jesús chuná huanipalakolh: “Quit cminīt mālacpasīy lhcúyat

unú catiyatna, sampi caj xpalachata quintachihuín, chu quintapáksit nalitzucuy tasítzi, chu luhua clacasquín xlapasalhá yuma lhcúyat. ⁵⁰ Huampi pulaná naquiliucxilhcán aktum tapatín pala xlicana nactayaniy, huampi clipuhuán, chu cpuhuán pi luhua cana calakchalhá ama quilhtamacú acxni pacs nakantaxtukoy. ⁵¹ Huixín max puhuanátit pi quit cminít makaxtaka tatancsni, chu tapaxuhuán catuxáhuat, pus huata luhua ccahuaniyán pi ni chuná, sampi caj quimpalachata nalitzucuy tasítzi, chu natapapitzikoy tachixcuhuítat. ⁵² Sampi c-aktum chiquí antani huilaca, likalhaquitzis pulactuy natapapitzikoy caj quimpalachata, pulactum lichatuy, chu pulactum likalhatutu, chu natzucuy lamakasitzikoy, chu nalalacataqui y xacstucán. ⁵³ Chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, chu xatlat na natalalacatahuacay xkahuasa; na chuná chatum puscat natalamakasitziy xtzumat, chinchu yama tzumat na natalalacatahuacay xtzzi; chu chatum puscat natalamakasitziy xpuscat xkahuasa, chinchu yama xapuhuiti na natalalacataqui y xputiyatzi.”

Ni tuhua nacatzicán acxni namín sen, usu acxni tlan nachichinán

(Mateo 16:1-4; Marcos 8:11-13)

⁵⁴ Jesús huanipalacolh tachixcuhuítat: “Acxni huixín ucxilhátit pi tzucuy tapucsachá antani pulhachá chichini, chuná huanátit: ‘Chú luhua caj nasenán’, chu cana chuná quitaxtuy. ⁵⁵ Chu acxni smilli minachá xachichi un pakalhajú, huanátit: ‘Chú luhua tlan nalhcacnán’, chu cana chuná quitaxtuy. ⁵⁶ ¡Aksanjanin! ¡Lakaputiyunanin! Lapi xlicana huixín tlan malakchipiniyátit lantla natahuilay tantacú quilhtamacú acxni talacayahuayátit, chu ucxilhátit lantla tasiyuy akapún, chu caquilhtamacú; cumu pala xlicana tlan

akataksátit yumá, ctúhuan chá masqui ucxilhátit huantu ccalimalacahuaniyán ni licatziyátit lihuana naakataksátit huantu aya calakchinitán?”

Huanti luhua sítziniyán mintachixcú, huata xatlan catalamako xumixi

(Mateo 5:25-26)

⁵⁷ Jesús huanipalacolh yama tachixcuhuítat: “¿Túhuan chinchu ni liputzayátit huixín huantu luhua xlicana xliat c-milatamacán? ⁵⁸ Pus pala chatum mintachixcú, catziya pi sítziniyán, chu catziya pi aya namalacapuyán c-xlatatín mapaksinanin, huata xatlan huix lacapalaj tuncán catalaccaxla, xlimakuá ni amalacapuyán c-pumapaksín; laquimpi ni huá pala namakstuntlahuayán nac xmacan juez, chanchu huá juez nac xmacán máyulh namacamastayán pi napatinana c-pulachin. ⁵⁹ Luhua ccahuaniyán pi pala antá namanucana, ni catitamacaxtuca hasta ni lihuaya naxokoya mimulhta huantu antá nasquinicana.”

Jesús lacasquín pi tachixcuhuítat calakpalikolh xalixcainit xtalacapistacnicán

13 Caj lipuntzú laktalacatzúhuilh antani xyá Jesús makapitzin chixcuhuín huanti tzucokolh lixakatlikoy lantla gobernador Pilato xmamakinankonit makapitzin chixcuhuín xala c-Galilea. Xlacán maknikoca c-tlanca templo xala c-Jerusalén luhua antani palijni xmaknikoy xtakalhincán tu licaxtlahuananikoy Dios, chu luhua lacxtum tamastajakolh xkalhnicán lantla xla yama chixcuhuín, chu xla lactzu takalhin.

² Jesús chuná kalhtikolh: “¿Huixín max puhuanátit pi Dios huá chuná limaakspulikolh yama chixcuhuín

xala c-Galilea caj xp'alacata xlacán tlak luhua lhuhua xtalakalhincán nī xahua amakapitzin xtāchiquican xalac Galilea? ³Pus luhua xlicāna pī nī huá xp'alacata, huāmpī ccahuaniyán pī masqui catihua huixín, lapī nī nalakpaliyátit xalixcajnīt mintalacapastacnicán, nā chuná nacāakspulayán napatīnanátit milīpacscán c-xlacatīn Dios. ⁴Huixín nā catziyátit lantla nīkolh yama kalhacutzayan chixcuhuín acxni lacxticakolh xapatzaps yama torre xala c-Siloé. ¿Nā māx puhuanátit pī chuná maakspulīkolh Dios šampī xlacán atzinú luhua lhuhua xkalhīkoy xtalakalhincán, nī xachuná makapitzin xtāchiquicán huantī xuilakó c-Jerusalén? ⁵Pus nī huá chuná liakspulakolh, huāmpī lapī huixín nā nī nalakpaliyátit xalixcajnīt mintalacapastacnicán, pus milīpacscán nā chuná namín quilhtamacú acxni napatīnanátit c-xlacatīn Dios.”

Xatakalhchihuīn akatum quihui huantu nī tahuacay xtahuácat

⁶Nā tihuanīkolh yuma takalhchihuīn: “Maktum chaṭum chixcú xchanīt c-xpūcuxtu akatum xaquiui higo, chū caṭa caṭa xan ucxilhā pala aya huaca xtahuácat; huāmpī acxni xlá xquichān nītú tītakslī. ⁷Maktum huánīlh xtasācua huantī xmaktakalhā yama pūcuxtu: ‘Kahu, chiyú aya xliaktututa caṭa lantla xankalhīn cmin makputzay pala huaca xtahuácat, huāmpī niucxni ctaṭksnikoy. Huata xatlán maktum catancapi. ¿Túhuan caj xman chuná akchipanīt caṭiyatna?’ ⁸Huāmpī yama chixcú huantī xmaktakalhā yama pūcuxtu, chuná kálhtīlh: ‘Tlāti, huata xatlán camakaxtakaya cāna pī ahuan huá yuma caṭa; nactantīhuaxa, nā nacuilīniy xamasni palhā tu xatlān tīyat. ⁹Chicá pala xamaktum chuná natahuacay xtahuácat, chū acaṭa pala nī natahuacay xtahuácat, pus tuncán nactancamiy.’”

Jesús mapacsay chaṭum aklhchapuncsua puscat

¹⁰Aktum quilhtamacu sábadu, acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús xmakalhtahuakamakó tachixcuhuítat c-aktum xpūkalhtahuakacan judíos. ¹¹Pus nā antá xtanuma chaṭum puscat, xlá aya xkalhiyá akcutzayan caṭa lantla xmachipinīt tajátat cspiritu akskahuinī, chū chunatiyá xlamā nī lay xtactzaja lantla aklhchapuncsua xuanīt. ¹²Acxni úcxilhī Jesús, tasánīlh, chū chuná huánīlh:

—Puscat, xlipacs mintajátat lančhú quit nacmapacsaniyán.

¹³Limacachīpalh xmacán, chū tuncán yama puscat tlan táactzajli, chū pacslī; xlá tzúculh paxcatcatziniy Dios huantu xtlahuanīt xp'alacata. ¹⁴Chanchū xapuxcu xala c-pūkalhtahuaka tīsítzīlh xp'alacata pī xmapacsananīt Jesús yama quilhtamacú acxni xlipacs judíos xjaxkoy, chū chuná huanīkolh tī antá tamakstokkonīt:

—Kalhiyátit akchaxan quilhtamacú acxni pacs tlan nascujahu, huata xatlán acxni natanátit laquīmpī tlan nacāmapacsacanátit mintajatatcán, chū nī huata acxni natanátit acxni lakchanīt quilhtamacú acxni jaxcán.

¹⁵Huāmpī Quimpuchinacán chuná kálhtīlh:

—iLakaputiyunanīn pacs huixín huantī chuná lacapastacátit! Chū caquiuanítit, ¿pī nī xcūtátit huixín miāxnujcán, usu mintorojcán acxni lakchanīt quilhtamacu sábadu acxni nītī scuja laquīmpī namakotniyátit?

¹⁶Pus chú līhuana calacapastáctit, šampī yuma puscat nā huá xquilhtzucut xamakaṇ quintlatcan Abraham xtachuná lantla huixín, huāmpī xlá aya xkalhiy akcutzayan caṭa lantla cspiritu akskahuinī xmakapatīma, ¿lantla pī nītlan chú quit nacxcutmakaniy xlitlihuaka akskahuinī yuma

quilhtamacú acxni lihuancán pala tí nascuja?

¹⁷ Acxni chuná huankolh tachihuín, yama chixcuhuín huanti xtalatlahuamakó Jesús, luhua tlan xmamaxanikonit; huampi lantla xlihluhua tachixcuhuítat, luhua tzucukolh lipaxuhakoy huantu xlá tlahuama lactlanca xtascújut.

Xatakalhchihuín xatalhtzi mostaza

(Mateo 13:31-32; Marcos 4:30-32)

¹⁸ Chuná xlá huanipalakolh: “¿Tú luhua xtachuná tlan natamalacastucahu xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquíputún catiyatna? Usu étú ya takalhchihuín tlan tamalacxtumiyahu? ¹⁹ Max luhua xtachuná naquítaxtuy lantla acxni chatum chixcú án chan c-xlipacán aktum xatalhtzi mostaza. Lantla xlipacs quihui hua xlá tlak luhua actzú mastay xtalhtzi, huampi xlá acxni tzucuy staca, luhua tlanca quihui huan, chu luhua lactzu spun huantu koskoy caunín, c-xakanín tlan tlahukoy xmasakacán.”

Xatakalhchihuín levadura

(Mateo 13:33)

²⁰ Tihuampá amaktum: “¿Tú cahuá tlan natamalacxtumiyahu xasasti xtapaksit Dios huantu xlá matzuquima? ²¹ Max xtachuná natakahuaníy lantla lay actzu levadura acxni chatum puscat talakkochipasita luhua xcaxtalasquítit tu tipúlchalh patutu; yama levadura lacatzucu tzucuy tlahuay xtascújut hasta acxni namalhuíhukoy xlipacs xlitlanca yama xatalakmun xcaxtalasquítit.”

Huanti lipahuankoy Jesús caj lantlata catanukochá c-xatitzu malaccha

(Mateo 7:13-14, 21-23)

²² Alístaalh acxni Jesús xtijitlahuama xamā c-Jerusalén, lantla c-akatunu

cachiqún, chu antani xuilakolh lactzu çatuhuán antani xlá xlaclahuaama, xlá xlixakatlikoy xtapaksit Dios huanti antá xuilakó. ²³ Maktum chatum chixcú chuná kalhásquilh:

—Tlati, ¿pi ni luhua luhua huanti catilakmaxtukolh xlistacnacán c-xlacatin Dios?

Jesús chuná huanikolh lilluhua ti xlitamakstokkonit:

²⁴ —Luhua lacatancs ccahuaniyán, pi huanti lakmaxtuputún xlistacna, luhua juerza catlahuánilh, catzáksalh antá nalactanuy c-xatitzu malaccha, sampi xlicana ccahuaniyán pi luhua huanti natanuputunkoy, huampi ni lay catimatlanikolh. ²⁵ Sampi acxni xapuchina xala c-chiqui namalacchuhuay malaccha, niālh lay catitanútit. Chanchu huixín huanti layátit nahuán c-quilhtín nalakatlakátit malaccha, chu chuná nahuanátit: ‘Tlati, catlahua litlán caquincamalacqui.’ Huampi xlá chuná nacaalhtiyán: ‘Quit ni pala tzinú ccalakapasán xatí huixín.’ ²⁶ Chanchu huixín chuná natzucuyátit huaniyátit: ‘Quin lacxtum ccahuayanián, chu na xackaxmatahu mintachihuín acxni huix c-xakatlipakó tachixcuhuítat c-quinchuchutsipijcán.’ ²⁷ Huampi xlá chuná nacaalhtiyán: ‘iCatatampuxtútit unú xlipacs huixín huanti liscujpátit huantu nitlán! Aya ccahuanín pi ni ccalakapasán pala quilipahuanátit.’ ²⁸ Antani huixín nacamacapincanátit, nalalilacxcay mintatzancán caj xpalacata tlanca tapatín, chu antá putum natasayátit acxni alimákat naucxilhátit yama xalakmakān minquilhtzucutcan Abraham, Isaac, Jacob, chu xlipacs profetas, xlacán antá huilakochohá nahuán c-xpaxtun Dios c-akapún, chinchu huixín catamacaxtucanítantit nahuán c-quilhtín. ²⁹ Chanchu na chuná nalipuhuanátit acxni huixín naucxilhátit c-akapún tipaluhua

tachixcuhuítat xala canihua xlicatlanca
 çatuxáhuat çançonit nahuán, laquimpi
 antá quilhtum namaktahuilakoy
 c-pumakçatani tu natlahuacán
 c-akapún antani mapaksinama Dios
 c-xtapáksit. ³⁰ Antacú luhua lhuhua
 tachixcuhuítat huanti lanchiyú nitú
 xlakasicán yunú çatiyatna, luhua
 lactalipahuá nalixatukoyachá
 c-xlachatn Dios, çu na çuna litum,
 lhuhua huanti lanchiyú luhua
 lactalipahu unú çatiyatna, huampi
 c-xlachatn Dios nitú xlakasicán
 catilixatukolh.

Jesús laktasakoy huanti huilakó c-Jerusalén

(Mateo 23:37-39)

³¹ Huatiya acxni yama quilhtamacu
 tichinkolh makapitzin lifariseos, çu
 çuná huanikolh Jesús:

—Huata xatlán nahuán catatampuxtu,
 capit alacatanu çachiquín, sampi rey
 Herodes makniputunán.

³² Huampi xlá çuná kalhtikolh:

—Huata xatlán caquihuanipítit
 tama akskalalh akskahuina chixcú pi
 lanchú quit huá lantla çmaacchán
 makcatzi nactamacaxtukoy cspiritu
 akskahuiní huanti palaktajukonit,
 çu na çuná nacmapacsakoy huanti
 tatatlakoy, xlimakua lanchiyú tlan,
 sampi çalí tuxama çmakatsputunít
 nahuán xlipacs quintascújut. ³³ Huampi
 cumu xlasquinca nacçhán antani
 çama, pus huá xpalacata lanchú, çu
 çalí, çu hasta max tuxama ctahuama
 nahuán laquimpi nacçhán c-Jerusalén,
 sampi mat ni lakçhán namaknicán
 çatum profeta xtachuná lantla quit lapi
 ni juerza antá.

³⁴ Jesús tzúculh lipuhuan c-xnacú, çu
 çuná chihuínalh: “¡Jerusalén! ¡Koxutá
 quincachiquín Jerusalén! Antá unú
 maknikocanít lhuhua luhua lactalipahu
 profetas, çu na actalamaknikocanít
 lhuhua xakchihuinanín huanti Dios

xmacaminkonit. Quit maklhuhua
 ctzaksanit çmamactumiputunkoy
 c-quimpaxtún laquimpi tlan
 nacmaktayakoy xlipacs huanti unú
 huilakó, xtachuná lantla lactzu
 xalakskata xtilan puskokakoy xtzí
 c-xtampin xpakan, huampi xlacán
 niucxni lacasquincolh. ³⁵ Pus huá
 çú niñalh makas quilhtamacú huata
 c-tlanca templo antá xalá, çata çaj
 çunatá natamakaxtaka, çu niñalh
 tí tanumaj çatihua antá. Huá çuná
 cçalihuaniyán pi çú lantla naán
 quilhtamacú niñalh caquintuicxílhítit
 huixín huanti unú huilátit hasta
 acxni nalakçhán quilhtamacú
 lantla huixín nahuanátit: ‘¡Luhua
 lipaxuhu çmakamaklhtimahu huanti
 Quimpuchinacan Dios quincamalakach
 aninítan!’”

Jesús mapacsay çatum chixcú huanti xlacuntahuilanít

14 Çanchu tílalh pi aktum
 quilhtamacu lijáxat, Jesús
 alh makuayan c-xchic çatum
 xapuxcu fariseo; huampi makapitzin
 litum fariseos xmakskalamakó pala
 namapacsanán yama quilhtamacú.
² Pus antá lacatzú xlahahuí Jesús
 çatum chixcú tí xkalhiy tzalhua
 tajátat, çu xlichatumínica
 c-xmacni xcunkonit. ³ Jesús xcatziy
 huantu xlacán xpuhuamakó, çu
 çuná kalhasquincolh fariseos,
 çu laktzokninanín huanti antá
 xlatanumakó:

—¿Lá huixín huanátit? ¿Pi xliñlat çahuá
 pi tlan namapacsacán çatum tatatlá
 acxni lakçhanít quilhtamacú lantla
 jaxcán, usu niñlán?

⁴ Huampi yama fariseos cacs
 tahuilakolh, niñalh chihuínankolh.
 Pusçhí xlá limacchípalh xmacán yama
 tatatlá, acxni tuncán xlá paçli. Alístalh
 huánilh pi caalhá c-xchic. ⁵ Çanchu
 yama fariseos çuná huanipalakolh:

—Chú caquihuanítit, pala huixín kalhijátit miaxnu, usu mihuáçax, chu pala natajuyachá capulhmán, ça poco ni lacapálaj tuncán catimacutútit laquimpi ni najicsuay, chu naniy, masqui luhua lakchanit quilhtamacu sábado acxni lihuancán pala tí nascuja?

⁶Huampi xlacán ni catzikolh lantla nakalhtinankoy.

Acxni pala tí natlahuay aktum tacatani, huá catahuayankolh huanti catziy pi ni lay catilakxokónilh

⁷Acxni Jesús ucxilhkolh makapitzín huanti minkonit makuayankoy, lantla xlacán xlaçacmakó xalacuan putáhuilh antani xyahuacanit mesa, xlá maxquikolh aktum tastacyahu, chuná huanikolh:

⁸—Quit luhua lacatancs ccahuaniyán, acxni huixín nacatasanicánítit laquimpi napinátit c-aktum pumacatani antani tapuchuhuamaça, huix ni calacán camaktahuila antani huilakolh xalacuan putáhuilh, sampi chá pala xamaktum nachín çatum litum huanti tlak lilakapascán, usu kalhij xcacni ni xahuá huix. ⁹Yama chixcú huanti tasaninitán nalakpina, aya naminachán huaniyán: ‘Catlahuá litlán cataya lantla huila, chu camaxqui milactáhuilh uma çatum litum ti na ctasaninit.’ Chanchu huix chamaxaná natayaya, juerza napina lactahuilaya huantu ahuatiyá huilachá lactáhuilh c-xkan. ¹⁰Huata xatlán acxni xtasanica c-pumacatani, capit, huampi antá catahuila huantu mákat huilakochá lactáhuilh laquimpi acxni namín huanti huaninitán pi nalakpina c-pumacatani, chu chuná nahuaniyán: ‘Umigo, catlahuá litlán, catalacatzuhui, chu calacán catahuila antani huí tlak tlan lactáhuilh.’ Pus huata huix na luhua talipahu nalimaxtukoyán huanti huilakó c-puhuay. ¹¹Huá chuná ccalihuanimán sampi huanti caj xacstu putzama lantla

namatlanquicán xalán ni makas tamamaxaniy, chu matutzuhuicán; huata huanti nitú putzama masqui caj lantla nitú xlakasi litaxtumá, huata huá chú luhua talipahu litaxtuy alistalh.

¹²Chu yama xapuxcu fariseo huanti xtasaninit nalakán c-xchic, chuná máxquilh tastacyahu:

—Acxni tlahuaya tacatani, usu tahuay, ni huá cahuanikó calakminkon caj xman mintalakapasni, usu pala minatalán, usu milinatalán, usu pala miamigos huanti lacatzú litahuilakó, chu huanti na matamacunanin xtachuná la huix, sampi acxni xlacán natlahuakoy aktum tacatani pus na nahuanikoyán pi calakpinkó, chu chuná chú huix namakapuxokocana.

¹³Huampi acxni huix natlahuaya tacatani, xatlán huá cahuanikó huanti limaxkanin, huanti ni lay scuikoy, huanti luntunin, xahuá xlipacs huanti lakatzin lamakó. ¹⁴Chuna chí Dios aktziyay namalatamaniyán; sampi ni lama xlacán catixokonanikón, huampi Dios ucxilhmán, chu huá namaxquiyán mintaskahu acxni nalakchán yama quilhtamacu lantla xlá namalakastakuanikoy calinín xlipacs xcamán huanti tlan xtapuhuancán.

Chatum chixcú mapuchuhay xkahuasa huampi ni lakminkolh huanti tasanikoça

(Mateo 22:1-10)

¹⁵Chatum chixcú huanti antá macxtum xahuilakó c-puhuay, acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín, chuná huánilh Jesús:

—Huampi luhua cana aktziyay lama huanti tlan nataçatanikoy ti nachankoy c-xtapaksit Dios antani mapaksinamachá c-akapún.

¹⁶Huampi Jesús chuná kálhtilh, usu huánilh aktum caj takalhchihuín:

—Maktum xuí çatum chixcú, tláhuah tlanca tacatani, na luhua

lhuhua t̄i timacatzinikolh pi caminkolh. ¹⁷ Acxni aya acchaná xuí xtahuay, malakachananikolh xlacscujni, pi naancán huanikoacán huanti macatzinikocanit pi lacapala caminkolhá sampi pacsá xalanitá xuí tahuay. ¹⁸ Huampi huanti quilaklakoca tzucukolh talhtanikoy, pacs tzucukolh squinkoy xmatzankananicacán. Chatum huanti xakasiya lakchanca chuná huá: 'Luhua xlicana cahuanipi pi catláhualh litlán caquimatzankanánilh, huampi acu ctamáhualh aktum púcuxtu, pus lanchú xlacasquinca nacán ucxilha.' ¹⁹ Chatum litum chuná huampá: 'Puntzujcú ctamáhuakolh puquitzis quintoro, lanchú nacán litzaksakoy nacucxilhá pala tlan lakuaxnankoy, luhua hasta csquiniyán pi caquimatzankanani sampi ni lay canachá.' ²⁰ Chanchu achatum chuná huampá: 'Luhua ctapuchuhualhcú, chu xlicana ni lay chú clakanachán, pus caquimatzankanani.' ²¹ Acxni táspitli lacscujni, pacs huánilh xmalaná lantla huanicanchá. Yama xmalaná tlan s̄itzilh, chu chuná huánilh xlacscujni: 'Lacapala capimpi c-xlicatlanca cachiquín, chu catlancatijni, chu masqui calhkanatijni, na calitankó limaxkanín, chu t̄i ni lay scujkoy, chu luntunín, chu lakatzinín.' ²² Caj lipuntzú acxni yama xlacscujni quitáspitli, chuná huánilh xmalaná: 'Tlati, chuná chú ctláhualh lantla huix quihuani, huampi luhua lhuhucú tzankay huanti tlan xuayankolh.' ²³ Yama xmalaná chuná huanipá xlacscujni: 'Pus capimpalapi catijín, chu c-xquilhapan cachiquín, masqui antani caj actzú tiji, chu quenza cacahuanitit amakapitzin catihua t̄i natakskoya pi caminkolh laquimpí chuná pacs nalitahuilakocán xlicatlanca c-quínchic. ²⁴ Sampi xlicana ccahuaniyán pi nialh clacasquín ni pala chatum huanti quit xapulana ctimacatzinikolh pi caquilakminkolh,

chu nialh catihuakolh yuma quintahuay huantu quit lanchiyú ccaxtlahuanit.'

Huanti stalaniputún Jesús maktum capatzánkalh xlatámat

(Mateo 10:37-38)

²⁵ Maktum acxni luhua lhuhua cstalanimakó Jesús c-tiji, Jesús huata maktum xlá lacatancs huanikolh: ²⁶ "Lapi huí t̄i luhua quistalaniputún, chu quilacscujni nahuán, luhua xlicátz̄it pi lapi ni aktum catziy pi tlak naquilakcatzán ni xahua xtlat, chu xtzi, usu xpucat, usu xcamán, usu xnatalán, usu hasta catihuá tu tlan xkálhijl c-xlatámat, ni lay catilitánulh la quilimakalhtahuákat. ²⁷ Chu huanti ni aktum catziy chalí chalí nalén xcruz, chu naquistalaniy, xlá ni lay litapulhcay la quilimakalhtahuákat. ²⁸ Huata pulana tlan calacapástacli huanti quistalaniputún, na luhua xtachuná quitaxtuy acxni chatum chixcú tlahuaputún aktum tlanca xchic, huata pulana natahuilay laquimpí natlahuay xcuenta pala namakaacchán xtumín huantu nalimaakasputuy. ²⁹ Huá chuná litlahuay laquimpí ni alistalh acxni aya mapulhuittá nahuán xpátzaps nialh lay catimaakasputulh, chu xlipacs huanti naucxilhkoy caj nalikalhkanankoy. ³⁰ Chuná nahuankoy: 'Tama chixcú, luhua tlan timatzúquilh xpátzaps, huampi chú nialh lay maakasputuy xchic.' ³¹ Chu na chuna litum pala chatum gobierno natatlahuacán guerra, chu mimá chatum gobierno alacatanuj xalá, ítú pulana tlan nalacapastaca lapi tlan nalimakatlajay caj akcahu milh troja huantu xlá kalhij, sampi huanti mimá xlá limín akpuxam milh? ³² Chu lapi xlá lacatancs nacatziy pi ni lay catimakatljajal, pus acxni makatcú mimachá nahuán huanti mimaj lacataquiy tasitzi, huata ama gobierno namacanokoy

xlacscujni laquimpī naancán huanicán huanti mimā: ‘Huata xatlán caláclalh tasitzi, acxtum calacaxlahu, chu ni calasitzinihu.’ ³³ Puschī nā chuná chú huixín huanti xlicānā quistalaniputún, pulanā lacatancs cacatzítit pī huanti nī namakaxtakā huantu kalhiy unú nac catiyatna, pus nī lay litapācuhuiy luhua xlicānā quilimākalhtahuákat.

Acxni pulactum mátzat niālh skoko, nitú lilacán, caj makancán

(Mateo 5:13; Marcos 9:50)

³⁴ “Huixín catziyátit pī mátzat, luhua tlan sampi limaskokanancán, huampī huā lapī tamā mátzat cspútnilh xliškoko, niālh tú catililaca, élantla cahuá chú natilimaskokanancán?

³⁵ Pus niālh tí tu lilyay, ni pala masqui luhua tíyat niālh xuay, usu abono. Pus pī niālh tú lilacán, luhua lacatancs pī caj namakancán. iHuixín huanti likaxpatpátit mintakencán, luhua caakatáktit quintachihuín!”

Tantum borrego huantu xmakatzankācanit luhua lipāxuhu acxni takscán

(Mateo 18:10-14)

15 Antāni xakchihuínán Jesús, lhuhua huanti xminokey kaxmatnikoy xtachihuín, xmatājinanin impuestos, xahuā makapitzin chixcuhuín huanti judfos xpuhuankey pī luhua atzinú maklakalhinanin xuankonit. ² Caj luhua huā xpalacata, yamā fariseos, chu laktzokninanin xliaksankoy, chu chuná xuankoy:

—Uma xhixcú pacs tatalaxtumikoy masqui huanti maklakalhinanin, xahuachí acxtum tahuayankoy.

³ Jesús xcatziy tú xliaksamakó, chu laquimpī naakatakskoy xatú xpalacata xlá tlan xtalakoy yama chixcuhuín, Jesús lixakatlikolh uma aktum takalhchihuín: ⁴ “Lapi çatum chixcú kalhiy aktum ciento xborrego,

nā pala xamaktum namakatzankay tantum, éxatú cahuá natlahuay? ÉTú catimakaxtakkolh lacatum amakapitzin taitipuxamacunajatza laquimpī tuncán lacapalā naán putzay yamā koxuta borrego huanti makatzankānit, chu nī catitáspitli c-xchic hasta nilihuaya nataksa? ⁵ Acxni chú naquitaksa, antá c-xaklhtampixni nahuilij, chu chapaxuhuanā nalén. ⁶ Chanchū acxni nachán c-xchic putum namastokkoy xamigos, chu huanti lacatzú litahuilakó, chu chuná nahuanikoy: ‘Catlahuátit litlán, caquintapaxuhuátit lančhú pī ctāksnit quinborrego huanti xtzankānit.’ ⁷ Pus xlicānā cāhuaniyán, pī nā chuná quitaxuy c-akapún acxni lamakó catuxáhuat aktum ciento xlakskatan Dios, chu pala çatum nachipay huantu nī xatlan tiji antāni nalaktzankay, acxni talakaspittayaniy xtalakalhín, chu lipāhuampalay Dios, antá c-akapún luhua lhuhua anán tapaxuhuan caj xpalacata yuma çatum huanti quitáspitli antāni nitlán, nī xahuā caj xpalacatacán yamā huanti xatitipuxamacunajatza huanti tlanā xtapuhuanacán.

Xatakalhchihuín çatum puscat huanti taksa tumin tu makatzankānit

⁸ “Pus nā chuna litum acxni çatum puscat kalhiy xtapixnu tú litatlahuanit okxāhu tumin xla plata tú luhua lakcatzán, chu pala namakatzankay okxtum, élá huixín puhuanátit, tú catimápasilh cahuá xpumaksko, chu luhua lihuana napalhnán, chu naputzay c-xlicatlanca chiqui hasta nilihuaya naquitaksa? ⁹ Acxni chú nataksa, putum namamakstokā xamigos huanti lacatzú litahuilakó, chu chuná nahuanikoy: ‘Luhua catlahuátit litlán, caquintapaxuhuátit sampi aya ctāksnit yamā paktum quintumín huantu xacmakatzankānit.’ ¹⁰ Pus

quit ccahuaniyán, pī xtachuná anán tapaxuhuán c-xlacatīn xangeles Dios xpalacata cháṭum maklakalhíná huanti talakaspittayaniy xtalakalhlín.”

Xatakalhchihuīn cháṭum kahuasá huanti xchipanīṭ lixcajnit talacapastacni

¹¹Jesús nā lixakatlipalakolh yuma aktum takalhchihuīn, tihuá: “Cháṭum chixcú, xkalhikoy cháṭuy xlakkahuasán. ¹²Maktum xatajū chuná huánilh xtlát: ‘Tlati, huata cumu lanchú tlanú lápat, xatlán caquimáquitá mimakaanánat huantu quit quilachhán naquimáquiya.’ Yamá kolutzín matlánilh huantu huánilh, chū mapapitzinikolh xlakkahuasán xmakaanánat. ¹³Nī lijmakas quilhtamacū yamá xataju xkahuasá stamakankolh huantu xmaxquicānit xmakaanánat, chū yamá tumīn huantu xlá makamaklhtínalh, acxnī stánalh, alh lilacahuantapuliy mákat alacatanu cachiquín. Antá lactlahuamīkolh, sampi luhua caj xalixajnit tapuhuán chípalh. ¹⁴Acxnī aya xclactlahuamīkonīṭ xtumīn, huatiya yamá cachiquín antānī xlá xchānīṭ, milh aktum tlihuaka tatzincstat, chū sputkolh huantu xuacán, chū yamá kahuasa nā tzúculh patínán sampi niālh tú xkalhiy huantu nalihuayán. ¹⁵Huata xlá alh putzay tascújut, chū lákchalh cháṭum chixcú antá xala yamá cachiquín, chanchū xlá antá málakáchalh c-xpúcxutu laquimpī namaktakalhnīy xpaxni. ¹⁶Xlá aya xtzincsnīy, xpuhuán caj ucú xlikálhkasli talhtzi huantu xuakoy paxnī huantu xmaxquicán, huampi xlá nī pala huá xmaxquicán talacasquín nahuay. ¹⁷Pus yamá kahuasá tiakáchilh huantu xatlán, chū chuná tzúculh lacapastaca: ‘Nac xchic quintlat lhuhua scujnīn, xlacán pacs kalhikoy huantu nahuakoy, chū hasta akataxtunimákó, ichinchū quit unú,

aya cniy, ctzincstamakama hasta nitú cuay! ¹⁸Huata xatlán nactacaxtaqui, nacampalay c-xchic quintlat, chū acxnī nacchán, chuná nacuanīy: Tlati, luhua lhuhua quintalākahlín huantu clīmakalīpuhuanīt Dios, chū nā chuná huix nā cmakalīpuhuanītán. ¹⁹Caj huá xpalacata quit niālh quiminīniy naquilīpulhcaya la minkahuasa, huata xatlán lanchú caquimaşcuju, chū caquilīpulhca la cháṭum mintasacua.’ ²⁰Xliçana yamá kahuasa tacaxtáquīlh, chū ampá c-xchic xtlát.

“Acxnī yamá kahuasá makatcú xminachá, yamá kolutzín úcxillhi pī mima kahuasa. Xliçana luhua kayaj catzánilh, chū takosún alh paxtoka; acxnī lákchalh aklhchachīpalh, chū lacátzucli. ²¹Chanchū xkahuasa huánilh: ‘Tlati, luhua lhuhua quintalākahlín huantu clīmakalīpuhuanīt Dios, chū nā chuná huix nā cmakalīpuhuanītán; pus quit niālh quiminīniy naquilīpulhcaya la minkahuasa.’ ²²Huampi yamá kolutzín chuná huanīkolh cscujnīn: ‘Lacapala camacutútit atzinu xatlán lhákāt, chū camalhakátit quinkahuasa. Nā camamakanútit aktum xāniy c-xmacán, chū nā camatuhuanútit czapato. ²³Xahuachī lacapala calítántit xakon quintero, camaknítit, sampi lanchú nahuayanahu, chū natlahuayahu tapaxuhuán. ²⁴Sampi huá yuma quinkahuasa, quit xaclīpulhca y lampala xnīnīṭ, chū aya lakastakuananīt, chū mimpalanīt catuxáhuat; sampi xacmakatzankānīt, chū lanchú aya ctaksnīt.’ Chū nī pala makas tzucucā paxuhucán c-xchic yamá kolutzín.

²⁵“Huá chū huá xapuxcu xkahuasa, xlá scujmachá c-púcxutu. Acxnī aya xtaspitma, chū xchama c-xchic, káxmatlī pī luhua lipaxuhu xtlaknamaca, chū xtantlimakoça. ²⁶Tasánilh cháṭum tasacua, chū kalhásquīlh: ‘¿Tú

xpalacata litlahuamaça tapaxuhuán c-quínchic?’ ²⁷ Chanchü xlá huánilh: ‘Huá lipascuajnamaça sampi luhua chunatiyá tlan quitáspitli mintalá huanti xaktzankatayanit, nitü laninít, chü caj huá xpalacata limapaksínalh mintlat laquimpi namaknicán xakon xtoro.’ ²⁸ Huampi yama xapuxcu kahuasa luhua lipecua sítzilh, chü pi ni xtanuputún c-xchic, juerza taxtuchí xtlát, chü maklhuhua huánilh pi catánulh. ²⁹ Huata yama kahuasa chuná huánilh xtlát: ‘Huix stalanca catziya lantla luhua cata xankalhin ctascujmán, chü ni pala maktum caj chunatá xackalhaxmatmakán, huampi huix ni pala maktum xquimaxqui cana caj tantum xaskata minborrego laquimpi nacmakniy, chü nactalicatanikoy quiamigos. ³⁰ Huampi acxni lakchinitán huá yuma quintajú huanti tamalakspukonit xaaktzankatayanin lacchaján mimakaanánat, mamaknininani xakon toro, chü tlahuápat tapaxuhuán.’ ³¹ “Huampi yama kolutzin chuná huánilh xkahuasa: ‘Tlati, huix ankalhiná unü lacxum quintahuila, chü xlipacs huantu kalhij nā pacs milá. ³² Huampi lanchú luhua xlicana xlasquinca pi juerza napaxuhuayahu, chü nacataniyahu sampi tama mintajú quitaxtuy xtachuná lampala xninít, nā lakastakuanampalanit; lampala xmakatzankanitahu, huampi lanchú aya taksnitahu.”

Takalhchihuín xla çatum sculujua scujni ti akskáhuilh xmalaná

16 Maktum Jesús lixakatlikolh xlimakalhahuáqat yuma takalhchihuín: “Xuí çatum chixcú, luhua matamacunú xuanit. Huá yuma chixcú xkalhij çatum xapuxcu xtasacua huanti luhua xlipahuán, chü pacs huá xmamaktakalhnij xlipacs huantu xlá xkalhij. Huampi maktum

áncaj huanicán pi yama xapuxcu xtasacua luhua antá xakskauixtunima xtumín. ² Pus yama chixcú tasánilh xtasacua, chü chuná huánilh: ‘¿Pa xlicana huantu quihuanimaça pi mat huix akskauixtúpat quintumín? Pus lanchú caquimaxquikó cuenta huantu xlakáyat tascújut milipuxcu, chü huanti quilakahuilanikolh, sampi chú nialh cactimaxquín tascújut xpalacata huix nacuintajlaya putum lantla xapuxcu tasacua.’ ³ Pus huá chü yuma xapuxcu tasacua, chuná tzúculh puhuán: ‘¿Tú cahuá chú nactlahuay pi huá quimalaná naquimakhltij quintascújut? Sampi quit nialh ckalhij litlihuaka pi nacmakcuxtuy, chü nā chuná cmaxanán pala caj nacsquihuayantakchokoy. ⁴ iHuampi aya ccátzilh huantu nactlahuay! Nactalacaxlay huanti lakahuilanikolh quimalaná laquimpi xlacán naquimaktayakoy acxni quit naquimakhlticán yama quintascújut.’ ⁵ Pus chuná xlá tláhuah, chü çatunú çatunú tzúculh tasanikoy huanti xlahahuilanikolh xmalaná. Huanti pulana milh kalhásquilh: ‘¿Níntla lipiniya quimalaná?’ ⁶ Xlá kalhtínalh: ‘Pus quit clakahuilánilh aktum ciento barril aceite.’ Yama xapuxcu tasacua chuná huánilh: ‘Xlicana huana, sampi chuná talhcanit c-mirecibo huantu firmartlahuanita; huata xatlán caláxtitti huantu aya firmartlahuanita, chü tanu catlahua antani nahuán pi caj ítat ciento barril lakahuilani.’ ⁷ Alistalh kalhasquimpá aчатum: ‘¿Chá huix, níntla lipiniya quimalaná?’ Yama chixcú kalhtínalh: ‘Aktum ciento cúxtalh trigo.’ Yama xapuxcu tasacua huánilh: ‘Xlicana, sampi huilachá mirecibo, lacapala caláxtitti, chü tanu catlahua laquimpi antá nahuán pi caj tatipuxam cúxtalh lipiniya.’ ⁸ Acxni cátzilh xmalaná huantu xtlahuama, xlicana hasta luhua caes lilacahuá caj

lantla luhua akskálalh tū xtlahuanit acxnī pútzalh lantla tlan nalatamay alístalh yamā akskahuina tasācua. Pus xlicāna lhūhua huantī xala catuxáhuat, luhua laskalalán huankoy acxnī lantla putzakoy pala tú nītlán natlahuakoy hasta luhua makatlajakoacán huantī luhua akstītum scujmākō cxkakanat Dios.”

⁹Pus Jesús chuná nā huanikōlh xlimakalhtahuáka: “Cāhuaniyán pī tlan naputzayátit lantla nakalhiyátit miamigoscán tī nacamaktayayán huāmpī nī chuná huantu nī akstītum, sāmpī lapī huā mintamacún tū kalhiyátit yunú catuxáhuat, antānī lhūhua anán talakalhīn, nalimaktayakoyátit amakapitzīn, xlicāna lhūhua miamigoscán nakalhiyátit tī nacamaklhtīnanán c-xasasti mimputahuilhacán tū nakalhiyátit c-akapún antānī xlipaán natahuilayátit.

¹⁰“Sāmpī huantī maçuīntajlicán huantu nī luhua lhūhua tamacún usu tascújut, chū pala xlá luhua akstītum cuīntaj natlahuay, chuná limasiyuy pī talīpahu laquīmpī acxnī namamaktakalhnīcán huantu luhua lhūhua tumīn, pus nā huá luhua akstītum cuīntaj natlahuay; huāmpī huantī luhua nī cuīntaj tlahuay huantu masqui nī lhūhua tumīn huantu mamaktakalhnīcán, pus nā chuná nī lihuanā catimaktakalhī acxnī pala namaxquīcán lhūhua xlimaktakálhat.

¹¹Pus pala huixín nī tlan maktakalhátit huantu namāçuīntajlicánátit tamacún xala unú catuxáhuat masqui huantu nī luhua lhūhua, ĩpa lihucá chū tlan namaktakalhátit huantu Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni?

¹²Nā chuna lītum, pala huixín nītlán namaktakalhátit huantu Dios camāçuīntajlīnītán, chū nī milacán, ĩpī lihucá chū nacamaxquiyán huantu xlá aya laclhcahuilīnīt pī nacamaxquiyán chaṭunū huixín?

¹³“Huixín catziyátit pī nī pala chaṭum scujnī matlanīy natascujkoy chaṭuy xmaḷaná aktuma quilhtamacú, sāmpī acxnī nakalhakaxmatā chaṭum, huá chū achāṭum lītum juerza nalakmakán; usuchī acxnī natlahuaputún huantu nalīmapaksīy chaṭum, juerza nakalhakaxmatmakán achāṭum. Pus quit clacasquín luhua lihuanā caakatákstī huantu cuanīputún: Chaṭum chixcú nī lay lipahuán Dios xlipacs xnacú, chū nā huatiya yamā quilhtamacú luhua nalīpahuán xtumīn pī huá tlan catūhuá nalīmatlanīy.”

¹⁴Makapitzīn fariseos huantī nā antá xlayakó, pacs xkaxmatmakó huantu xlá xquilhuama, huata tzúculh līkalkhakanankoy Jesús sāmpī xlacán luhua xlatatikoy nakalhīkoy lhūhua tumīn. ¹⁵Huata Jesús chuná huanikōlh: “Huixín huantī c-xlacatīncan chixcuhuín lītasiyuputunátit xtāchuná lantla huantī luhua lactlan chixcuhuín, huāmpī Dios pacs lakapasa huantu xalīxcájnit huī c-minacucán. Sāmpī nā luhua milīcatzītécán pī huantu huixín puhuanátit pī luhua lhūhua xtápalh c-xlakstīpancan tachixcuhuítat, xlicāna cāhuaniyán pī Dios nī ucxīlhputún, huata xlá lakmakán.

Lantla tatalacastuca xalakmakān xlimapaksīn Dios xasasti xtamācatzīnīn Juan Bautista

¹⁶“Acxnī Juan Bautista nī xamatzuquiy xtascújut caj xman huā tlan xkalhiyátit xlimapaksīn Moises nalīkalhtahuakayátit, chū namakantaxtiyátit, chū huantu xtzokkōnīt c-xlibrojan xalakmakān profetas; huāmpī acxnī Juan tzúculh līchihuínán yamā xasasti xtamācatzīnīn Dios lantla xlá namatzuquiy xasasti xtapaksīt catuxáhuat, chū acxnītiyá yamā quilhtamacú lhūhua tachixcuhuítat juerza tzaksamakó

namaklhtinankoy yama laktáxtut
huantu xlá malacny.

¹⁷“Huampí quit luhua lacatancs
cçahuaniyán pí akapún, chu çatuxáhuat
tlan xlaktzánkahl, huampí huantu
xamakán tatzoktahuilanittá xtachihuñ
Dios c-Likalhtahuaka ni pala pulactum
caj chunatá catitamakáxtakli pala ni
juerza nakantaxty.

**Jesús lichihuñán pí huanti
natapuchuhukoy, nitlán pala tí
nalamakaxtakoy**

(Mateo 19:1-12; Marcos 10:1-12)

¹⁸“Pala çatum chixcú makaxtaka
xpusçat caj xpalacata pí tanu huanti
natatapuchuhuy, pus tamá chixcú
tlahuay tlanca talakalhín c-xlacatín
Dios; chu yama chixcú huanti chú
natatapuchuhuy yama puschat huanti
makaxtakcanit, na chuná luhua luhua
talakalhín tlahuay.”

**Xatakalhchihuñ çatum
chixcú matamacunú, chu
çatum chixcú limaxkan**

¹⁹ Jesús na huanikolh yuma
takalhchihuñ: “Maktum xuí çatum
chixcú huampí luhua matamacunú
xuanit. Nitú xtzankaniy pala tú
namaclacasquín, chu huantu luhua
xalacuan lhakat xlá xlihlakanán, chu
ankalhín tlahuay tacatani, huampí
pacs xalacuan lihuat huantu xlá xuakoy.

²⁰ Chu na antiyá yama çachiquín
xlamá çatum chixcú huampí luhua
snun limaxkan xuanit, xlá huanicán
Lázaro. Yuma koxuta chixcú xlipunuy
xlichatuminica c-xmacni xtzitzi,
antá xlá xan tahuilay çatiyatna,
c-xtanquilhtin xhic yama matamacunú.

²¹ Caj ucu tlan xlikálhkasli
xpuhuán huantu natamakuasa
c-xmesa matamacunú huantu xlá
xkalhxtakmakama, huampí ni pala
actzú caj xtahuacán, pus hasta huata
xatlán chichixni xminkoy macslipikoy

lantla xkalhiy xtzitzi. ²² Chanchu tílalh
pí yama koxuta limaxkan Lázaro niñh,
huata xángeles Dios luhua lipaxuhu
lenkolh c-xpaxtun Abraham antani xlá
huilachá c-akapún. Chu ni limakas
quilhtamacú yama matamacunú na
tíñih, chu timaacnuça.

²³“Acxni antá xuilachá
c-xputahuilhcan ninín, luhua lipecua
lantla xpatinama, talacayáhualh
c-akapún, úcxilhli xuí c-xputahuilh
Abraham, chu Lázaro antá xuí
c-xpaxtún. ²⁴ Acxnicú chú pixtlanca
tzúculh çatasay, chu chuná quilhánih:

‘Tlati Abraham, luhua catlahua
litlán, caquinkalhini talakalhman,
camacatampi Lázaro laquimpi
namastajay c-xokspun xmacán, chu
na camilh maskahuihuiy quisimakat,
sampi luhua lipecua ctatlakajma
unú c-lhcúyat.’ ²⁵ Huampí Abraham
chuná kálhtih: ‘Amigo, luhua
xlicana calacapástacti pí luhua tlan
huix xlápat c-mintalatomán, chu nitú
xtzankaniyán huantu xmaclacasquina,
chinchu yuma koxuta Lázaro luhua
xlicana xlá nitú xkalhiy. Pus lanchú xlá
luhua lipaxuhu lama, chanchu huix
tatlakápat. ²⁶ Xahua masqui chuná, huí
lacatum pulhmán, luhua çanún huantu
quincastokopitziyán, caj huá xpalacata
ni lay ankoyachá huanti yunú huilakó,
chu na ni pala huanti huilakochá tanú,
ni lay minkoy unú.’

²⁷“Yama chixcú huanti matamacunú
xuanit, chuná huanipá: ‘Lapi ni lay
puhuana huantu csquiniyán, pus
cana caj camalakachapi Lázaro
c-xhic quintlat, ²⁸ sampi kalhaquitzi
ckalhíy quinatalán, chu clacasquín
pí luhua namaakataksnikoy laquimpi
xlacán ni naminkoy unú, sampi luhua
xlicana lipecua lantla huí tapatín.’

²⁹ Abraham chuná kalhtipá: ‘Xlacán aya
kalhikoy xlimapaksín huantu títzokli
Moisés, chu makapi-tzin profetas
c-Likalhtahuaka, pus huata xatlán

huá camakantaxtikochá.’³⁰ Chanchu yama matamacunú huá: ‘Quintlátican Abraham, luhua xlicana huantu huix quilhuámpat, huampi lapi nalakankoy huanti aya quitaspitnitá calinín, chacatziya xlacán natalakaspittayakoy, chu nalakpalikoy xalixcajnít xtalacapastacnicán.’³¹ ‘Hua lapi xlacán ni kalhakaxmatnikoy huantu tzokkonit Moisés, chu xlipacs profetas, çpi lihuacá chú nakaxmatnikoy lapi nalakastakuanán çatum nin calinín?’, kálhtilh Abraham.”

Huanti namatlahuinankoy talakalhín laquimpi naaktzankatayakoy amakapitzín, lipēcua lantla naxokonán
(Mateo 18:6-7, 21-22; Marcos 9:42)

17¹⁻² Maktum Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat: “Unú çatuxáhuat ankalhín lamakó nahuán huanti namatlahuinankoy talakalhín, huampi koxutá yamá huanti chuná natlahuay laquimpi namaktzankayahuay huanti aya tzucunít quintalipahuán. Huata xalihucá tlan xuá, acxni ni atlahuay, pi pxixchihuacaca aktum tlanca xachihux pusquiti, chu xmacanca c-takayahuaná laquimpi antá nalaktzankay.³ iPus luhua cuñtaj catlahuátit pi ni chuná natlahuayátit! “Pus lapi nitlán tu xtlahuanín mintalá, acxni tuncán calihuani; na lapi xtalakaspittáyalh, chu nahuán pi nialh chuná catitláhualh, pus huix camatzankananí huantu tlahuanín.⁴ Masqui hasta maktujún lantla tantacú catlahuanín huantu nitlán, chu pala maktujún naminán huaniyán: ‘Chú nialh chuná cactitláhualh’, huix camatzankananí huantu tlahuanín.”

Luhua kalhiy litlihuaká lapi akstítum nacanajlaya pi Dios namaxquiyán tu nasquiniya

⁵Maktum xlimakalhtahuákat chuná huanikolh Jesús:

—Caquincamasiyuni lantla nakalhiyahu tlihuaká quintacanajlacán laquimpi lihuana nalipahuanahu Dios.

⁶Puschí huanikolh Quimpuchinacán:

—Hua lapi caj xtzucútit kalhiyátit mintacanajlacán cana caj lantla xliactiná lantla xatalhtzi mostaza, chu caj lantla huixín xuanítit uya akatum tlanca quihui: ‘Catapulhu la uyat, chu capit tatijutayaya c-xlaquitat takayahuaná’, chu quit tancs ccahuaniyán pi yama quihui xcalhakaxmatni huantu xlimapaksítit.

Chatum tasacua ni catipuhua pi luhua lipaxcatcatzínit huantu caj xlitláhuat

⁷“Lapi huí çatum caj tasacua ti acxni naquítaspita catuhuan pala antá xlakuaxnama, usuchí xmaktakalhnimakó xuacax xmalaná, acxni xlá nachín, çpi puhuanátit huixín pi chuná nahuaníy: ‘Tlan pi tanita, catanu, catahuila lantla uyá mesa laquimpi nacmaxquiyán tu nahuaya?’⁸ Pus quit lacatancs ccahuaniyán pi xmalaná ni chuná catihuánilh, huata chuná nahuaníy: ‘Lacapala catanu, chu cacaxtlahuá tu nacuay, na calakpalínanti laquimpi tlan naquimujuniya quilíhuat. Alístalh acxnicú nilihuaya cuayankonit nahuán, acxnicú chú na nahuayana huix.’⁹ Masqui xlicana tama tasacua luhua tlan scuñit tantacú, huampi ni capuhuántit pala xlihlakchánat napaxcatcatzínicán huantu xlá quilíscujli, sampi xlá luhua caj xmán huá tlan makantaxtínit huantu xlitláhuat xuanít.¹⁰ Pus na chuná huixín, acxni natlahuakoyátit aktum tascújut huantu Dios nacamatlahuiyán, na chuná cahuántit: ‘Quin caj lilakaputza scuñín huanti ni pala tzinú quincamininiyán naquincapaxcatcatzínicanán

huantü xlicujmaḥu, caj xman
huá cmaqantaxtinítahu huantü
quilítlahuatcán xuanít.”

**Jesús mapacsakoy
kalahcaḥu chixcuhuín huanti
xkahlíkoy lepra tztizi**

¹¹ Chanchü títalḥ pi maktum lantla
xtlahuama c-tiji, títum xama c-Jerusalén,
chü xpuntaxtumakó lcalhuhua lactzū
cachiqúin huantü mapaksikoy Samaria,
chü Galilea, ¹² chalh c-aktum actzū
cachiqúin antani ucxilḥkolḥ kalahcaḥu
chixcuhuín huanti xpasakonit pulactum
lixcajnit tztizi huanicán lepra, xlacán
caj lakamákat tayakochá. ¹³ Huata caj
taquílḥmilḥ, chü chuná huanikolḥ:

—iLuhua xlicana catlahua tlanca
litlán caquincalakalhámanti!

¹⁴ Acxni xlá ucxilḥkolḥ, chuná
huanikolḥ:

—Tlan, huampi lacapala chú capitit
masiyuniyátit mimacnicán çatum palí
c-templo laquimpi xlá namaluloka pi
aya camaxtaknitán mintajatacán.

Acxni xlacán kaxmatkolḥ huantü
huanikoça lacapala ankolḥ, huampi
acxni xtlahuamakó c-tiji pacsnikolḥ
tuncán yama xtajatacán huantü
xkahlíkoy. ¹⁵ Chanchü çatum xlacán,
huanti xala c-Samaria, xlá ni judío
xuanit, acxni makcátzilḥ pi aya
xtatlaninít, huata lacapala talákspitli,
chü luhua pixtlanca lantla xcatasatilhay
xpaḥcatcatzinima Dios. ¹⁶ Yama
samaritano acxni chalh c-xlacatin
Jesús lakatzokóstalḥ laquimpi chuná
napaxcatcatziniy, chü taquilhputalḥ
hasta líchalḥ xlacán catiyatna.

¹⁷ Huampi Jesús chuná chihuínalḥ:

—¿Tú kalahcaḥu xuanikonit huanti
xkahlíkoy yama lixcajnit tajátat,
chü pacs pascokolḥ? ¿Ní chú yakó
amakapitzin kalhanajatzat? ¹⁸ ¿Lántla
pi caj xman huá yuma chixcú, huanti
ni judío, huata huá táspitli laquimpi
napaxcatcatziniy Dios?

¹⁹ Alistalḥ chuná limapaksílh yuma
chixcú:

—Cataqui, chü capitá lipaxuhu
c-mínchic. Huix luhua xlicana pacsniḥ
sampi chuná quilipáhuanti.

**Acxni nachín xasasti xtapaksit Dios
catuxáhuat, ni catitasiyulḥ tuncán**

(Mateo 24:23-28, 36-41)

²⁰ Maktum makapitzin fariseos
kalhasquinkolḥ Jesús niñihuaya luhua
nachín yama xtapaksit Dios huantü
namatzuquiy.

Xlá chuná kalhtikolḥ:

—Acxni nachín xtapaksit Dios ni
capuhuántit naucxilḥcán pala tú tlanca
xaliucxilhtit. ²¹ Chü na ni nacanañjayátit
pala tí nacaḥuaniyán: ‘Unú huí’, usuchí
‘Ahuilachá’; sampi yama xtapaksit Dios
huantü clíchihuinanit aya antiyá lama
c-milakstipancán.

²² Alistalḥ xlá chuná huanikolḥ
xlimakalhtahuakát:

—Nalakchán quilhtamacú
acxni huixín naucxilḥputunátit
napi makstum lantla quit,
Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay
laquimpi nactzucuy mapaksinán,
huampi ni naj caquintiucxilhtit.
²³ Huí ti nacaakskahuiputunán
acxni nacaḥuaniyán: ‘Unú huí’, usu
nacaḥuanicanátit: ‘Ajtiyán huilachá’,
huampi huixín ni titapinátit putzayátit,
chü na ni nacanañjayátit. ²⁴ Sampi
na xtachuná lantla caj xamaktum
xlicatlanca c-xstampin akapún tasiyuy
xmakaxkakanat maklípit, pus na chuná
chú quit, Xatalacsacni Chixcú, caj
xalán nalakchán quilhtamacú acxni
nacmimpalay. ²⁵ Huampi xapulaná
xlasasquinca lipeuca nacpatinán unú
catiyatna, sampi yuma tachixcuhuítat
huanti lamakó lanchiyū quilhtamacú
maktum naquilakmakankoy.

²⁶ Na xtachuná lantla akspulakolḥ
tachixcuhuítat yama quilhtamacú acxni
xlama Noé, chü sputca catiyatna, pus

na luhua xtachuná nalakchán yama quilhtamacú acxní nacmimpalay. ²⁷Yamá tachixcuhuítat luhua lipaxuhu xlamakó, xuayamakó, makapitzín xcatanimakó, xtapuchuhumakó, chū xmacamastamakó xlactzumajacán, hasta acxní lákchalh quilhtamacú lantla Noé tájulh c-páklhat huantu huanicán arca, chū chuná tílalh muncáclat, chū xlipacs tachixcuhuítat tiníkolh. ²⁸Chū na xtachuná tilapá acxní xlamá Lot: xlipacs huanti xlamakó c-Sodoma, luhua lipaxuhu xlamakó, xuayamakó, xkotnamakó, xtamahuanamakó, xyahuamakó xchiccán, chū xchananamakó. ²⁹Huampi acxní chū titaxtuchá Lot c-Sodoma, sampi chuná xuaninít Dios catláhuah, pus tactachi lhcúyat c-akapún, chū azufre huantu clhcuma, chū putum pacs makníkolh tachixcuhuítat. ³⁰Pus na chuná chú nī chaczziya nalatamakoy tachixcuhuítat ama quilhtamacú acxní quit, Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay.

³¹“Acxní nalakchán yama quilhtamacú, pala tí huacachá nahuán c-xakstín talhmana chiqui, chū lapi antiá huilínit nahuán c-xpūlacni xchic xmaclacasquínat, nialh calacapástacli pala tú namín tamacaxtuy, huata xatlán caj catzálah; chū pala tí lamachá nahuán catuhuán, nialh catáspitli c-xchic. ³²Caj luhua calacapástáclit huantu lánilh xpuscat Lot, caj xpālacata pī xlaklipuhán huantu xaxtakmakanít. ³³Sampi huanti laklipuhán, chū luhua nalakmaxtuputún xlatámat unú çatíyatna, pus huata aktum cacátzilh pī namakatzankay, huampi huanti namakatzankay xlatámat huata huá nalakmaxtuy.

³⁴“Quit xlicana cçahuaniyán pī acxní yama çatzisní, çatuy huanti lhtatamakó nahuán c-aktuma putama, çatum nalencán, chū huá açatum namakaxtakcán. ³⁵Çatuy

lacchaján, lacxtum squitimakó nahuán; huá çatum nalencán, çinchu hua açatum, namakaxtakcán. ³⁶Çatuy chixcuhuín, lacxtum scujmakó nahuán c-aktuma pūcuxtu; huá çatum nalencán, çinchu huá açatum namakaxtakcán.”

³⁷Yamá xlimakalhthauákat acxní chuná kaxmatkolh yuma tachiuhín huantu Jesús huá, chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní lihuaya chuná nakantaxtuy huantu quilhuámpat?

Xlá chuná kalhtíkolh:

—Huixín catziyátit pī antani nī tantum takalhín, pacs tuncán catzikey, chū tamacxtumíkey chūn, pus na chuná chū acxní nacmimpalay, tuncán caníhuá nacatzicán.

Xatakalhchihuín çatum puhuanini puscat, chū çatum juez

18 Maktum Jesús lixakatlíkolh aktum takalhchihuín xpālacata oración, pī xlicasquinca xlitatláhuat ankalhín, huampi nī nalakachanikoy. ²Xlá chuná huaníkolh: “Maktum xū çatum juez c-aktum cachiquín, xlá nī pala tzinú xlacapuhuaníy Dios, xahuachi xlá nítí xmaxquiy çacni. ³Chū na antiyá yama cachiquín xū çatum puhuanini puscat, xlá ankalhín xlakán yama juez laquimpi natlahuaníy justicia sampi xlá xkalhiy aktum xtalakapútzit, pus huata xlicasquín nakalhmarktayacán c-xlacadín huanti xtālatlahuay. ⁴Huampi lantla nī xlimaklit xquilaklakanittá, yama juez nī xtlahuaputún huantu xlimakatzankama puscat. Huampi alístalh xlá chuná lacapástacli: ‘Masqui xlicana nī cpecuaníy Dios, chū na nī quincuinta huantu akspulakoy tachixcuhuítat, ⁵huampi xalihuaajcú huá yuma puscat, pī tzapu quimaakatzankatlahuán, huata xatlán nacmarktayay laquimpi chuná nialh namín quimaaklhuíy, chū taji naquimaacchichijuy.”

⁶Jesús chuná huanipalakolh xliṃakalhtahuákat: “Masqui yama Juez luhua ni pala tzinú tlan xtapuhuán, fuerza chuná tlahuánilh yama puscát laquimpí niálh namaacchichijuyi. ⁷Pus lapí tama juez maktáyalh yama puscát, tlahuánilh justicia, élan̄tla pi ni lay chú çañajlayátit pi Dios namaktayakoy xcamán huanti xlá lacsackonit, acxni tzapu squinikoy xtamaktay tantacú tantascaca? Usu çipi huata chá puhuanátit pi namamakapalíḳoy tzinú? ⁸Pus quit luhua lacatancs cçaḥuaniyán pi lacapala namaktayakoy, ni catimamakapalíḳohl. Huampi huá acxni quit, Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay çatiyatna, çipi nactaksa cahuá huanti xlicana çañajlakoy nahuán?”

Xatakalhchihuin çatun fariseo, çu çatun xmatajina impuestos

⁹Cumu Jesús xcatziy pi makapitzin huanti antá xkaxmatnimakó xtachihuín, xlacán xpuhuankoy pi luhua tlan xtapuhuancán, çu huata nitú xliucxilhkoy amakapitzin, pus caj huá xpalacata Jesús lixakatliḳohl ume takalhchihuín: ¹⁰“Maktum çatuy chixcuhuín anḳohl tlahuakoy xoracioncán c-tlanca templo c-Jerusalén. Çatun, fariseo xuanit huanti xlitaxtuy luhua tlan judío sampi pacs xmakantaxtiy xliṃapaksin Moisés, çinçu huá açatun caj xmatajina impuestos, çu huá xpalacata xlipuhuanicán pi xlá ni tlan judío xuanit. ¹¹Yama fariseo antá xlacahuaya lacatzú antani luhua lakataquilhputacán Dios, çu chuná tlahuanima oración Dios: ‘Quintlatican Dios, luhua cpaçcatatziniyán pi quit luhua tlan chixcú, çu ni chuná çlicatziy lantla yama huanti kalhanán, çu huanti luhua laçixcainit xtapuhuancán, usuchi lantla huanti xakatliḳoy tanuj

lacchaján, xaḥuachí quit ni lixcájn̄it clama ni xtachuná lantla ulaya xmatajina impuestos. ¹²Quit maktuy cmakalhajnán su kalhxtaknán aktum semana laquimpí chuná çlicacñinaniyán, çu quit pacs cmastay huantu quilimástat diezmo xla luhua quintum̄in huantu ctlayaj.’ ¹³Çanchu yama çatun chixcú huanti xpuquina impuestos, huata xlá mákat quilhputaj táyalh, hasta ni pala tzinú xtalacayahuaputún talhmán, çu chuná tlahuama oración, xquilhuama: ‘Tlati Dios, catlahua litlán caquilakalhámanti, çu caquimatzankanani sampi luhua maklakalhíná cmakatzicán, caj xpalacata luhua huantu ctlahuanit quintalakalhín.’”

¹⁴Jesús huanikolh lilihua huanti antá xkaxmatmakó xtachihuín: “Xlicana cçaḥuaniyán pi yama chixcú huanti xpuquina impuestos, acxni yama quilhtamacú xlá chilh c-xchic, Dios aya xmatzankananiñit xtalakalhín huantu xlá tlahuanit, çu ni xahuá yama fariseo huanti caj tlanca xcatziy c-xlacatin Dios. Sampi huanti luhua xlicana tlan cristiano limaxtucán xacstu, huata xlá nalakmakancán; huampi huanti litayay pi nitu xlakasi, çu kalhapalay pi maklakalhíná, huata xlá namatlanquicán. Huá chuná cçaḷihuanimán sampi huanti caj xacstu putzama lantla natatlanquiy c-xlacatin Dios xalán ni makas tamamaxaniy, çu matutzuhucán; huampi huanti nitú putzama lantla natalacatlan̄iy huata caj litayay pi nitu xlakasi, huata huá chú ti Dios namatlanquiy.”

Jesús siculanatlahuakoy lactzu camán

(Mateo 9:13-15; Marcos 10:13-16)

¹⁵Maktum makapitzin xliṃinikoy lactzu xcamancán laquimpí Jesús naokspuhuilikoy xmacán, çu nasiculanatlahuakoy; huampi acxni

xlimakalhtahuákaṭ ucxilkhokh, tzucukolh lacaquilhnikoy huanti xlimimako. ¹⁶ Huampí Jesús tasanikolh lactzu camán pí calakminkolh, chu chuná huanikolh xlimakalhtahuákaṭ:

—Luhua xlicana catlahuátit litlán, nī calihuanikótit tama lactzu camán naquilakminkoy; sampí Dios caj xman huá maxquikoy talacasquín natapaksinikoy c-xasasti xtapáksit huanti kalhikoy xtalacapastacnicán xtachuná lantla lactzu camán. ¹⁷ Luhua xlicana ccahuaniyán, pí caxaticahuá huanti nitlán xtláhuah namapaksiy Dios la çatum xasmálhua actzu kahuasa, nī lay xlá catitapaksínih c-xasasti xtapáksit tu huiliputún catiyatna.

Chatum matamacunu chixcú tachihuínán Jesús

(Mateo 19:16-30; Marcos 10:17-31)

¹⁸ Maktum çatum luhua talipahu chixcú kalhásquilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, huix luhua xlicana tlan catziya, ítú luhua tlan tatlahu quilítláhuat laquimpí tlan nackalhiy yama lipaxuhu latámat c-akapún huantu niucxni nalaksputa?

¹⁹ Chanchu Jesús huánihl:

—¿Túhuan quihuaniya pí quit luhua tlan ccatziy? ¿Tú catziya pí unú nití anán huanti xlicana tlan huata caj xman çatum, huá Dios? ²⁰ ¿Túhuan chinchu quilikalhasquina xpálacata tú milítláhuat? Sampí huix catziyatá lantla huí kampaçahu limapaksín huantu Dios macamáxquilh Moisés; chuná huan: 'Nī caxakatí tanuj puscat lapí huí mimpuscat; niucxni tí timakniya; niucxni tí tiliyahua ya taksanín; niucxni tí timakkalhanana; na camaxquikó çacni mintzí, xahuá mintlát.'

²¹ Yama chixcú chuná kalhtínal, huá:

—Xlipacs tama huantu huix quihuaniyat, hasta lantla actzucú xacuanit tzucunít makantaxtij.

²² Acxni káxmatlí Jesús yumá, chuná huánihl:

—Tlan lantla huana, huampi huí akampatum huantu tzankanimán milítláhuat, castat xlipacs tu kalhiya, chu camaxquikó mintumín huanti laklimaxkanín, laquimpí chuná huix nakalhiya luhua mintamacún c-akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya, tuncán natana laquimpí xlipaán naquistalaniya.

²³ Huampi acxni xlá káxmatlí huantu huánihl Jesús, yama chixcú luhua lipuhua, sampí luhua matamacunú xuanít. ²⁴ Acxni úcxilhli Jesús pí lipecua xtalipuhuanit, chuná huá:

—iCana lipecua tuhua xpálacata huanti matamacunú natanuy c-xtapaksit Dios! ²⁵ Huata nī xatuhua xtánulh tantum camello c-xlhucu litzapan, nī caj lantla pala çatum matamacunú tí lakcatzán xtumín tlan natanuy c-xtapaksit Dios.

²⁶ Makapitzín tí xkaxmatkoy huantu xlá huá, chuná quilhtzucukolh:

—Lapí chuná, ítí chú luhua naakaputaxtuy?

²⁷ Jesús chuná huanikolh:

—Xlicana, huantu xpálacatacan chixcuhuín, nī lay matlanikoy huantu quit cquilhuama, huampi huantu xpálacata Dios, pacs matlaniy xlipacs huantu puhuan natlahuay, nitú tuhua xpálacata.

²⁸ Pedro chuná huánihl:

—Quimpchinacán, quin pacs cakxtakmakaniṭahu huantu xackalhiyahu caj xpálacata ccastalanimán.

²⁹ Puschá Jesús chuná kálhtihl:

—Xlicana ccahuaniyán pí xlipacs huanti naakxtakmakán xchic, usu xtlat, chu xtzi, usu xnatalán, usuchí xpuscat, usu pala xcamán, caj xpálacata kalhakaxmatputún Dios c-xtapáksit, ³⁰ pus huata tlak luhua luhua huantu namaxquicán nī xahuá la tu xkalhiy

unú catiyatna, chu ña namaxquícán yama latámät c-akapún huantu niucxni nalaksputa.

Jesús lichihuínampalay pi namakñicán

(Mateo 20:17-19; Marcos 10:32-34)

³¹ Maktum Jesús caj tánu taankolh kalhacutuy xlimakalhtahuákat, chu chuná huanikolh: “Huixín catziyátit pi lanchú amahu c-Jerusalén laquimpi antá nakantaxtuyachá xlipacs huantu tilichihuínankolh profetas acxni titzokkolh c-Likalhtahuaka huantu naquiakspulay quit, Xatalacsacni Chixcú. ³² Pus antá naquimacamastacán c-xmacancan chixcuhuín huanti alacatanuj xalanín huanti ni judíos; xlacán naquilikalhakamanankoy, chu caláhuá naquintlahuanikoy hasta naquilacachujmanikoy.

³³ Tlan naquihuilinikoy, chu alístalh naquimaknikoy; huampi caj xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanán calínin.”

³⁴ Yama xlimakalhtahuakat Jesús nitú xatú xakatakskoy huantu xuaniputún xtachihuín; xahuachí hasta ni pala tzinú xcatzíkoy xatú xpalacata chuná xlitachihuínamakó, sampi yama xtakalhchihuín caj la xatzek tachihuín quitaxtunikolh.

Jesús malacatlanij chatum lakatzín xala c-Jericó

(Mateo 20:29-34; Marcos 10:46-52)

³⁵ Acxni Jesús lacatzuhuá xlatilhay c-xacachiquín Jericó, chatum lakatzín xuí c-xquilhpan tiji, csquinimakó limosna huanti antá xlaclahuankoy.

³⁶ Acxni xlá káxmatli pi luhua lihuhua xtláhuamakó, kalhasquinínalh xatú tlan xlama. ³⁷ Pus huanica pi Jesús xala c-Nazaret antá xlacláhuama. ³⁸ Acxni xlá káxmatli huantu huanica, chuná quilhánilh:

—iJesús, xquilhtzucut xamakan rey David, caquinkalhini talakalhamán!

³⁹ Huanti xpulatilhakoy c-tiji tzucukolh lacaquilhnikoy laquimpi nakatxtaka. Huampi xlá atzinú luhua lihucá tzúculh quilhaniy:

—iJesús, xquilhtzucut xamakan rey David, catlahua litlán caquilakalhámanti!

⁴⁰ Jesús tachókolh, chu matiyínalh c-xlacatín. Acxni antiyá lacatzú xlakalaya, chuná kalhásquilh:

⁴¹ —¿Tú lacasquina nactlahuay mimpalacata?

Xlá chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit clacasquín xaclacahuánalh.

⁴² Jesús chuná huánilh:

—iPus lanchuj tuncán calacahuánanti! Huix aya talacatlaninítá sampi xlicana canajla, chu quilipáhuanti pi tlan nacmapacsayán.

⁴³ Pus acxni tuncán yama lakatzín tlan lacahuánalh, chu stalánilh Jesús, xpaxcatcatzínitilhay Dios. Xlipacs ti ucxilhkolh xtascujut Jesús ña chuná xpaxcatcatzinimakó Dios.

Chatum chixcú xuanicán Zaqueo xlapasputún Jesús

19 Jesús chalh c-Jericó, chu antá xtipulacpuntaxtuma cachiquín.

² Ña antá yama cachiquín xuí chatum chixcú, luhua matamacunú, xuanicán Zaqueo. Hua xlá xpuxcucán xuanit huanti xmatájinankoy impuestos. ³ Xlá luhua xlapasputún Jesús, huampi ni lay xucxilha sampi luhua lhuhua xtzamacán, xahuachí Zaqueo actzu chixcú xuanit.

⁴ Huata laquimpi tlan xlá naucxilha, takosún púlalh, chu lacapala tahuácalh c-akatum quihui antáni xlá natitaxtuy Jesús. ⁵ Acxni luhua antá xtítaxtuma Jesús yama lacatum, titalacayáhualh c-xakan quihui, limapacúhuilh xtucuhuini, chu chuná huánilh:

—Zaqueo, lacapala catacta, sampi luhua xlacasquina pi chiyú antá naclaktuncuhuay c-mínchic.

⁶Chanchu xlá lacapala táctalh, chu luhua chapaxuhuaṇa táalh Jesús c-xchic. ⁷Makapitzin chixcuhuín, acxni ucxilhkolh tzucukolh aksankoy Jesús, chu chuná xuankoy: “Anít lakapaxialhnán yama lixcajnit chixcú huanti ni makantaxtima xlimapaksín Moisés c-xlatámat.” ⁸Alistalh c-xchic acxni xuayamakó, Zaqueo táyalh, chu chuná huánilh Jesús:

—Quimpuchiná, huanti laklimaxkanín, itat nacmapapitzinikoy quimakaanánat; chu lapí huí tí cata catúhuá cakskaheimaklhtinít, pus lanchú aactati naclipuxokoniy.

⁹Chanchu Jesús huánilh:

—Chú unú c-chiqui chinít akaputáxtut, sampi yuma chixcú caj xpalacata tú malacnunit tlahuay litasiyuy pí xlá na luhua mininiy tapaksinikoy judíos tí luhua xaxlicana litapacuhuiqoy xquilhtzucut Abraham. ¹⁰Sampi quit, Xatalacsacni Chixcú, cminít putzay, chu cminít maakaputaxtikoy huanti aya kaktzankatayakonít la yuma chixcú.

Xatakalhchihuín okxcahu tumín

(Mateo 25:14-30)

¹¹Pus aya xtalacatzuhuiṃa c-xacachiquin Jerusalén, chu tachixcuhuítat xpuhuankoy pí max ni limakas xlá antá namalacatzuquiy xasasti xtapaksit Dios tú xlá ankahlín xlixakatlimakó. ¹²Pus chí tihuá: “Chatum chixcú tí luhua xkalhiy xçacni, tialh c-aktum tíyat luhuata mákat, laquimpi naán kalhiy aktum limapeksín, na namimpalay. ¹³Acxni aya xamajá, tasanikolh kalhacahu escujnín, chu chatunu maxquikolh luhua tumín laquimpi xlacán namascujukoy, chu chuná huaniokolh: ‘Caliscújtít yuma quintumín, chu camaskatítit hasta acxni quit nacmimpalay.’ ¹⁴Huampi luhua chixcuhuín huanti xnatachiquin, ni xucxilhpuntukoy, luhua csitzinikoy.

Acxni xlá alh na putum ankolh yama cachiquin antani xtapaksiy xtiyatcán laquimpi nahuankoy: ‘Ni clacasquinahuá nalakchán ligobierno laquimpi naquincamapaksiyan.’

¹⁵“Huampi xlá nitú limakatlajaca, chu huá juerza lálkchalh ligobierno; chu ni limakas xlá táspitlí c-xcachiquin. Chu acxni xlá chilh matasaninankolh yama cscujnín huanti xmaxquikonít xtumín laquimpi xlá nacatziy nintla xmatlajikonít lantla chatunu. ¹⁶Huanti xakasiya chilh titum lálkchalh, chu chuná huánilh: ‘Tlati, yama mintumín huantu quintimaxqui, lanchú max makcahu achuná lantla cmaskatinít.’

¹⁷Yama gobierno chuná huánilh:

‘Lihuacá tlan, huix luhua xlicana tlan scujni; pus huá chú pí luhua tlan cuintaj tlahua huantu ni luhua luhua, pus lanchú quit nacuilian ligobernador laquimpi namapaksikoya akcahu cachiquin.’ ¹⁸Na mimpá xlichatuy escujni, chu chuná huánilh: ‘Tlati, mintumín huantu quintimaxqui, makquitzis achuná cmaskatinít.’ ¹⁹Yama gobierno chuná huánilh: ‘Pus huix na nacuilian ligobernador namapaksikoya akquitzis cachiquin.’

²⁰“Mimpá achatum, chu chuná huánilh: ‘Tlati, uhuí chú mintumín huantu quintimaxqui. Quit nitú cmascujunit, huata caj cmáquilh laquimpi ni natzankay, c-quiaktápat lihuana xacchinít. ²¹Pus quit cpeçuanín sampi ccatziy pí huix scalajua mintáyat, chu ccatziy lantla akchipakoya huantu ni milá, chu c-xkanana antani huix nitú chanananita. ²²Yama gobierno chuná huánilh: ‘Huix luhua xlicana nitlan scujni, caj tuncán mintachihuín miacstu litalacapuya, pus pala xlicana xcatziya pí quit luhua scalajua quintáyat, chu pala xcatziya pí cakchipay huantu ni quilá, chu na cxkanán antani quit nitú chanananít, ²³ítúhuan chá ni huata xatlán pit

lihuiliya quintumín c-banco laquimpi acxní quit xactfímlh xquintiakxononica acxní xactíalh tiyay? ²⁴Yama gobierno chuná huanikolh huantí antá xlayakó: ‘Lacapala camaklhtítit tumín, chü huata hua camaxquítit huantí kalhiy okxcahu.’ ²⁵Xlacán chuná huanikolh: ‘Tlati, huampi xlá aya kalhiy okxcahu tumín.’ ²⁶Yama gobierno chuná kalhtínalh: ‘Pus xlicana ccahuaniyán pi huantí lhuhua kalhiy huantu maclacasquín, atzinú lihuaca namaxquicán, huampi huantí ni lhuhua kalhiy huantu maclacasquín namaklhtikócán hasta masqui ni lhuhua huantu xlá kalhiy. ²⁷Xahuachí yama chixcuhuín huantí quisítzinikoy huantí ni xlcasquinkoy quit nactahuilay ligobierno, lacapala calítankótit, chü antá unú c-quilacatín camaknikótit.’”

Jesús chan c-xacachiquín Jerusalén

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Juan 12:12-19)

²⁸Acxní chuná huankolh yuma tachihuín, Jesús tayapá c-tiji laquimpi títum nachán c-xacachiquín Jerusalén. ²⁹Acxní aya xtalacatzuhuiikonit yama aktuy lactzu cachiquín huanikócán Betfagé, chü Betania, lacatzú yama c-kastín huantu xuanicán monte de los Olivos, xlá malakachakolh chatuy xliamakalhtahuákat, ³⁰chü chuná huanikolh:

—Capítit c-actzu cachiquín antani calacán huí; chü acxní antá nachipinátit naucxilhatit tantum axnu, xlá antá chiyahuacanit, chü ni pala chatum chixcú akatahuilay. Huixín naxcutátit, chü nalítanátit. ³¹Na palapi huí ti nacakalhasquinán: ‘¿Tú lilyátit xcutátit?’, huixín cahuanikótit pi hua Mimpuchinacán maclacasquimputún.

³²Yama xliamakalhtahuákat ankolh, chü xlicana chuná manoklhukolh hua lantla Jesús xuanikonit. ³³Acxní luhua xcutmakó yama actzu axnu,

taxtuchi huantí xpuchiná, chü chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan lixcutpátit tama quiaxnu?

³⁴Kalhtínankolh xlacán:

—Sampi Quimpuchinacán maclacasquimputún.

³⁵Puschí yama xpuchina axnu, nialh tú huanikolh, chü xlacán lenikolh antani xuilachá Jesús, talíkatlápilh chhakatcán, chü kahuilikolh Jesús.

³⁶⁻³⁷Acxní tzucukolh takalhajunankoy yama kastín huanicán monte de los Olivos lhuhua tachixcuhuítat huantí cstonkmimakó chhakatcán c-tiji laquimpi antá nalactlahuán Jesús, chü xlipacs huantí xcanajlanikonit Jesús tzucukolh paxcatatzinikoy Dios caj xpalacata lactlanca licacni xtatlahu huantu xlacán xucxilhkonit, chü xlacán tzucukolh tlinikoy. ³⁸Chuná xuankoy:

—iTlan caquitaxtúnilh yuma tlanca Quireycán huantí lanchü quincamacamininítan Quimpuchinacán! Caánalh tapaxuhuán c-akapún, chü xlipacs cacacninanica Dios huantí huí talhmán c-akapún.

³⁹Makapitzin fariseos huantí na antá xmakstalamakó c-xlakstipanacan tachixcuhuítat, chuná tzúculh huanikoy Jesús:

—Makalhtahuakaná, catlahua litlán, cahuanikó milimakalhtahuákat pi nialh chuná cahuanikolh.

⁴⁰Xlá chuná kalhtikolh:

—Xlicana ccahuaniyán pi lapí xkatxtakkolh xlacán, pus yuma chíhuix huantu makó c-xpaxtun tiji xtzucukolh catasakoy xpuxokócán.

Jesús laktasay Jerusalén

⁴¹Chancho chalh Jesús antani tancs laklacachancán c-Jerusalén, acxní úcxilhli yama tlanca cachiquín luhua lipuhua, chü tzúculh tasay. ⁴²Lantla xtasama chuná huá: “iKoxutanín huixín huantí huilapítit antá c-Jerusalén! iLapí akataksátit cahuá cana caj

xman̄ huā lanchú yumā quilhtamacú pī c̄alakchinítan̄ huant̄u xlic̄anā xc̄amāxquín̄ yamā xacacsuā latámat̄ huant̄u Dios̄ cam̄axquīputunán̄! Huāmpī cumū huixín̄ nī uc̄xilh̄putunátit̄ huant̄u Dios̄ cam̄auc̄xilhn̄īputunán̄, nīalh̄ uc̄xnī catiuc̄xílh̄tit̄. ⁴³Samp̄i nac̄alakchan̄án̄ quilhtamacú huā ac̄xnī huixín̄ lípēcuā lant̄lā nac̄amāpat̄in̄icanátit̄ caj̄ luhuā mimp̄alacatacán̄, samp̄i nī mak̄as̄ huant̄ī luhuā cās̄it̄zin̄ikoyán̄ can̄ih̄uā nataxtukoyachī, ch̄u nac̄amak̄stilihuil̄ikoyán̄ laquimp̄i n̄it̄ nat̄z̄alay, ⁴⁴ch̄u maktum̄ nac̄amās̄putukoyán̄ pacs̄ huixín̄ huant̄ī huilátit̄ c-Jerusalén̄. Nā cāt̄utz̄ú nam̄alac̄an̄ikoȳ xapat̄zaps̄ minchiccán̄, ch̄u nī palā aktum̄ chíhuix̄ catitamak̄ax̄takl̄ī ant̄an̄ī xuil̄ikoc̄an̄it̄ huant̄u x̄l̄it̄lahuakoc̄an̄it̄ chiquī. Huāmpī mas̄quī chuná, pacs̄ huixín̄ lip̄in̄átit̄ cuentā, samp̄i nī akatāks̄putunátit̄ pī Dios̄ cam̄acamin̄in̄ítan̄ lanchú huant̄ī nac̄alakm̄ax̄tukoyán̄.”

Jesús tlakaxtukoy huant̄ī c̄stanamakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén

(Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Juan 2:13-22)

⁴⁵Ac̄xnī luhuā ch̄alh̄ Jesús̄ c-Jerusalén̄, tan̄uch̄á c-xal̄ipacan̄ tlanca templo, ch̄u ch̄alh̄ lacatum̄ ant̄an̄ī xuilakó huant̄ī c̄stanamakó. Xl̄á tlakaxtukol̄h̄ yamā huant̄ī ant̄á c̄stanamakó, ch̄u xtamāhuanamakó. ⁴⁶Chuná huan̄ikol̄h̄:

—Nac̄ Xas̄ant̄ujlanī L̄ikal̄htahuakā ant̄an̄ī tatzokn̄it̄ xtachihuín̄ Dios̄ chuná nam̄á huan̄: ‘Huā quínchic, caj̄ xman̄ huā luhuā nal̄im̄ax̄tucán̄ laquimp̄i ant̄á tlan̄ nam̄inkoȳ quintlahuan̄ikoȳ oración̄ x̄l̄ipacs̄ tachixcuhuítat̄ can̄ih̄uā xalan̄ín̄’, huāmpī ch̄in̄ch̄u huixín̄ ayā lim̄ax̄tun̄it̄ant̄it̄ xtachuná̄ l̄ā xp̄utat̄z̄eknic̄an̄ kal̄han̄án̄in̄.

⁴⁷Al̄ist̄alh̄ Jesús̄ ch̄al̄ī ch̄al̄ī xmin̄ kakt̄likoȳ tachixcuhuítat̄ c-tlanca

templo; huāmpī xanapuxcun̄ pal̄ijnī, ch̄u laktzokn̄in̄án̄in̄, ch̄u nā x̄ahuā huant̄ī xanapuxcun̄ judíos, xlacán̄ ayā xp̄utzamakó lant̄lā natlahuakoȳ laquimp̄i tlan̄ namakn̄ikoȳ. ⁴⁸Huāmpī mas̄quī chuná, xlacán̄ nī laȳ xmatlan̄ikoȳ lant̄lā natlahuakoȳ samp̄i lh̄uhuā tachixcuhuítat̄ cacs̄ xkaxmatn̄ikoȳ, ch̄u luhuā xlakat̄ikoȳ huant̄u xl̄á x̄lichihuín̄án̄.

Huí t̄ī n̄it̄ú liuc̄xilhkoȳ x̄l̄imapaks̄in̄ Jesús̄

(Mateo 21:23-27; Marcos 11:27-33)

20 Maktum̄ Jesús̄ x̄l̄iak̄chihuín̄animakó tachixcuhuítat̄ lip̄axuhū xtamālacn̄un̄ Dios̄ lant̄lā māakaputax̄tiputunkoȳ huant̄ī nal̄ipahuankoȳ, nā ac̄xnī chinkol̄h̄ xanapuxcun̄ pal̄ijnī, ch̄u laktzokn̄in̄án̄in̄, x̄ahuā lakkolun̄ mapaks̄in̄án̄in̄. ²Xlacán̄ chuná kalhasquinkol̄h̄:

—Catlahuā l̄it̄l̄án̄, caquinc̄ahuanī xat̄ī xp̄alacatā huix̄ un̄ú l̄itan̄un̄it̄anchit̄ā c-templo, ch̄u tlakaxtukon̄it̄ā huant̄ī stan̄ankoȳ. ¿Tú̄ yā lim̄apaks̄in̄ huix̄ kalhiya? Usuch̄ī c̄t̄ī m̄ax̄quín̄ítan̄ tamā lim̄apaks̄in̄?

³Jesús̄ chuná kalht̄ikol̄h̄:

—Tlan̄ nacc̄ahuaniyán̄, huāmpī pułan̄á nā huí huant̄u c̄cākalhasquim̄putunán̄, ch̄u huixín̄ caquihuan̄it̄it̄: ⁴¿T̄ī máx̄quilh̄ lim̄apaks̄in̄ Juan̄ Bautistā pī tlan̄ naakmun̄unán̄? ¿Pī huā Dios̄, usuch̄ī huí chāt̄um̄ chixcú̄ t̄ī máx̄quilh̄?

⁵Xlacán̄ nī naj̄ tuncán̄ kalht̄in̄ankol̄h̄, huatā caj̄ xac̄stucán̄ tzucukol̄h̄ l̄al̄it̄akal̄h̄chihuín̄ankoȳ, x̄l̄akalhasquinkoȳ, ch̄u x̄lahuan̄ikoȳ: “Lap̄ī nahuan̄iyahū pī huā Dios̄ mac̄ámil̄h̄, xl̄á naquinc̄ahuaniyán̄: ‘¿Tú̄huan̄ chá̄ nī tic̄an̄ajlan̄it̄it̄?’ ⁶Ch̄ī lap̄ī nahuan̄iyahū pī huā chixcuhuín̄ x̄l̄imapaks̄ikon̄it̄, xlacán̄ m̄ax̄ naqū inc̄āactalamakn̄īputunkoyán̄, samp̄i xlacán̄ cat̄zikoȳ pī Juan̄ Bautistā huá

xlakchihuñantlahuán huantu xaxlijcana xtalacapastacni Dios.”⁷ Huampi huata xatlán xlacán kalhtjñankolh pi ñi xcatziqoy xatí xlimapaksjñit Juan pi naakmununán.⁸ Jesús ña chuná huanikolh:

—Pus lapí huixín ñi catziyátit huantu ccaikalhasquimán, ña ñi pala quit cacticañuanín xatí quimaxqujñit limapaksín caj xpalacata huantu quit ctlahuay.

Xatakalhchihuñ huanti ñitlan xtapuhuñcan scujñin

(Mateo 21:33-44; Marcos 12:1-11)

⁹ Aljstalh Jesús tzucupaj takalhchihuñankoy tachixcuhuítat, chu calixakatliqolh yuma takalhchihuñ: “Maktum xuj çatum chixcú huanti chalh c-xpúcuxtu lhuñhua xalichanat uvas, chu aljstalh xlá a medias rentajmaxquiqolh makapitzjñ cscujñin, sampi xlá álh latamay mákat calacatanu cachiquín, chu luhua makaş antá xlamachá.¹⁰ Acxni lálchalh quilhtamacú lantlata tzucuy chaqoy uvas, ama puchiná mácalh çatum cscujni laquimpí naancán squinikocán tí xlijscujmakó cauvasna huantu xlá xlakchán nachipay xatachitni uvas. Huampi xlacán huata caj chipakolh, chu tlan huilñikolh, caj chunatá macankolh, chu ñitú malenikolh.

¹¹ Chu huanti xpuchina yama tachanán macampá achatum litum cscujni; xlá ña chuná tlahuakolh, calahuá huanikolh, chu ña huilñikolh, chu ñitú malenikolh.¹² Pus yama chixcú juerza macampá xlikalhatutu cscujni, huampi ama ñitlan chixcuhuñ huanti antá cscujmakó yama c-xpúcuxtu, snun maspanikolh, lhkan tamacaxtukolh, chu ñitú maxquiqolh huantu xlakminj.

¹³ “Chu huanti xpuchiná yama tachanán xlá chuná lacpuhua: ‘¿Tú chú naclahuay? Huata xatlán nacmacán quinkahuasa huanti luhua cpaxquiy,

chá pala acxni xlacán naucxilhkoy max tzinú nalacapuhuanikoy, chu nakalhakaxmatkoy huantu nahuanikoy.’

¹⁴ Pus malakachachá xkahuasa, huampi yama xmaktakalhnaniñ cauvasna acxni ucxilhkolh, chuná tzúculh lahuanikoy: ‘Hua yumá xkahuasa huanti xpuchiná yuma tachanán, pus huá naakataxtunicán xlipacs huantu quin lanchú lijscujmahu, huata tu natlahuayahu camakñihu laquimpí pacs quin naquincatamakaxtakniyán.’

¹⁵ Pus chuná tlahuakolh, tamacaxtukolh c-xquilhapan púcuxtu, chu antá makñikolh.”

Jesús chuná kalhasquinkolh huanti xkaxmatmakó:

—¿Tú chú huixín puhuanátit natlahuanikoy xpuchina púcuxtu ama huanti ñitlan xtapuhuñcan scujñin?

¹⁶ Pus luhua xlijcana pi namín, chu namakñikoy pacs yama huanti ñi lacuan scujñin, chu huata huá namacamaxquikoy xpúcuxtu amakapitzjñ cscujñin huanti akstjñitum scujkoy.

Makapitzjñ huanti xakataksmakó huantu luhua xuaniputún xtakalhchihuñ, acxni kaxmatkolh chuná tzúculh huanikoy:

—iÑi calacásquilh Dios pala chuná naquixtaxtuy!

¹⁷ Jesús cacs lacaucxilhkolh, chu chuná huanikolh:

—Pus cumu pala huixín ñi canajlayátit pi chuná naquixtaxtuy, caquihuanítit: ¿Tú chá chí huaniputún c-xasantujlani Likalhtahuaka? Sampi lacatum antañi tatzokñit chuná huan:

‘Yama chíhuix huantu tzapsnanín lakmakankolh, tipuhuankolh pi ñitú xlakasi, aljstalh huata huá atzinú luhua kálhñh xlakasi sampi antá litzincasnankonit lantla xlitlanca chiqui.’

¹⁸ Caxaticahuá huanti xtamákuasli, xtahuacachá c-xokspun yuma chíhuix,

lactzu lactzu nahuán; huampi hua
caxatıcahuá tı xactahuı chíhuix,
xtachuná pokxni natlahuay.

¹⁹Yama xanapuxcun palijni, chu
laktzokninanín xchilemputunkoy
Jesús pi xakatakskonıt pi caj huá
xpalacatacán masqui chuná xlá
xlıxakatlıkönıt yama takalhchihuın.
Huampi nitú tlahuanipalakolh chú,
sampi xpecuanikoy lantla xlılhuhua
tachixcuhuıtat, chicá xamaktum
nalaksıtızıkoy.

**Kalhasquincán Jesús lapı tlan
lakaxokönancán impuestos**

(Mateo 22:15-22; Marcos 12:13-17)

²⁰Cumu xlacán ni xmatlanıkonıt,
pus macankolh makapitzın
chixcuhuın huantı luhua lacuan
chixcuhuın xlıtaxtuputunkoy
laquımpi nakalhputzananikoy, chu
pala tú ni tancs nakalhtınán, chuná
chú nakalhıkoy tu nalıstahuakoy
c-xlacatın gobernador romano. ²¹Acxni
lakchankolh, chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, quin ccaztıyahı
pi huix masıyuya huantu luhua xlıcana
akstıtım talacapaścacni, chu ni pala
tznıı lıaklhıhuatnana masqui lhıhua
huantı ni lıucxilhputunkoyán, huata
huix lacasquina xlıpacs tachixcuhuıtat
nalakapaskoy lantla Dios lacasquın
nalatamaıkoy. ²²Pus clacasquinahu
lanchú xquincahuani, ıpı tlan cahuá
lantla clakaxokönanimahu xapuxcu
mapaksına romano, usuchı nıtlán?

²³Jesús cátzılh pi caj chunatá
xlıkalhputzamaıkó, chu chuná
huanıkolh:

—¿Xatú xpalacata huatıyá chuná
quılıkalhputzayátıt? ²⁴Caquimasıyunıtıt
okxtum tumın. ¿Xatı xlacapın kalhıy
yuma tumın? Chu ¿xatı xtucuhuını
yuma huantu talhcanııt c-tumın?

Xlacán chuná kalhtınankolh:

—Hua tama xlacapın tlanca
mapaksına gobierno romano.

²⁵Jesús huanipalakolh:

—Pus huata huá camacamaxquıtıt
gobierno huantu mapaksıy
gobierno; chu na chuna lıtım huá
camacamaxquıtıt Dios huantu lakchán
namacamaxquıyátıt.

²⁶Yama chixcuhuın cacs
lacaहुankolh, chu nıalhl lal catıhuá
tu kalhasquinkolh, sampı pacs
huantu xlá xkalhasquincán Jesús,
luhua tancs huantu xkalhtınán. Chu
lantla xlılhuhua tachixcuhuıtat caj
xlıpaxuhuakoy huantu xlá xlıxakatlıkoy.

**Kalhasquincán Jesús pala
lakastakuanankoy nının**

(Mateo 22:23-33; Marcos 12:18-27)

²⁷Alıstılh lakchinkolh antanı
xlaya Jesús makapitzın chixcuhuın
huantı xuanıkoacán laktzokninanín
(xlacán ni xcanajlakoy pala xlıcana
lakastakuanankoy nının calının), chu
chuná huanıkolh:

²⁸—Makalhtahuakaná, huá
Moisés, quincamakaxtaknınitán
c-xlımapaksın pi lapı çatım chıxcú
nanıy naakxtakmakán xpuscat, chu
lapı nıtú kalhıkolh xcamancán, pus
pala huı chú xtala kahuasa yama
chıxcú, xlá tlan natatahuılay xyastá
puhuanını puscat, laquımpi chuná
niucxni nalakspıtı xtucuhuını xtalá
huantu aya nınıt. ²⁹Pus maktum
xuılakó kalhatujun lakkahuasán, pacs
lınatılán. Chanchı huantı xapuxcu,
tapuchúhualh, huampi ni lımakas
nılh, chu akxtakmákalh xpuscat, chu
ni pala çatım kalhıkolh xcamancán.
³⁰Huantı xlıchatuy xtalá tatahuılalh
xyastá, na ni makas lıtım xlá na
nıpá, chu na ni pala huá takálhılh
xcamancán. ³¹Xlıkalhatutu xtalá na
chuná tatahuılalh xyastá, chu lantla
xamakapitzın, pacs chuná tlahuakolh,
chu pacs nıkolh xkalhatujuncán, chu
ni pala çatım tı luhua takálhılh
xcamancán. ³²Chu ni lımakas yama

puscat, na ñilh. ³³ Pus chinchu acxni nalakastakuanankoy ñinín calínín, íxatí cahuá luhua xpuscat nahuán, pus pacs xkalhatujuncán xpuscatcán xtlahuakonit yama puscat?

³⁴ Jesús chuná kalhtíkolh:

—Huixín catziyátit pi unú catuxáhuat, chixcuhuín, chu lacchaján tapuchuhakoy. ³⁵ Huampi chú huantí Dios lacsackonit laquimpi nakalhí koy ama xasasti latámat huantu niucxni nasputa, acxni nalakastakuanankoy calínín, xlacán ñialh catitapuchuhakolh, chu ñi pala catiánalh tapuchúhuat. ³⁶ Huata xlacán nalatamakoy caxaniñihuaya xtachunata lantla ángeles, sampi xlicana hua xcaman Dios nahuankoy pi huá namalakastakuaní koy calínín. ³⁷ Hua chú caj xpalacata pala nalakastakuanankoy ñinín, pus luhua calacapastáctit pi hasta hua Moisés malúlokli acxni xlá tzokli la tachihuínalh Dios antañi xakxkotayama pukalhtum huátzapu, sampi xlá lichihuínalh Dios pi huá xDios Abraham, xahua xla Isaac, chu xla Jacob, chu xlipacs amakapitziñ huantí ñikonittá.

³⁸ Pus antá huanipután pi Dios limaxtukoy yama chixcuhuín xtachuná lantla xastacná xlamakó masqui aya xñikonittá; pus caj huantu xlá xpalacata, nitú lama pala ñi pacs xastacná.

³⁹ Chanchu chatum saduceo chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, luhua lacatancs huantu huix quilhuámpat.

⁴⁰ Pus ñialh pala tí tlahuánilh takalhputzán.

¿Xatí luhua xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín?

(Mateo 22:41-46; Marcos 12:35-37)

⁴¹ Xlimakua antá xlayakó pacs yama tachixcuhuítat, Jesús kalhasquinkolh: —¿Pa kalhí koy talulóktat tu huankoy mimakalhtahuakanacán acxni huankoy pi Cristo huantí naminán

calakmaxtuyán, mat huá xquilhtzúcut nahuán xamakan rey David? ⁴² Sampi maktum, huatiya David chuná namá títzokli c-Salmos xpalacata Cristo:

‘Quimpuchina Dios chuná huánilh chatum litum ti na Quimpuchiná: Catahuila c-quimpaxtún laquimpi naqintamapaksinana,

⁴³ hasta acxni nactimakatlajakoy xlipacs huantí sitzíní koyán laquimpi limacxtum nalakachixcuhuikoyán.’

⁴⁴ ¿Pus lantla chú tlan napuhuanátit pi huantí namín Cristo, xquilhtzúcut nahuán rey David acxni huatiya David xcaçñinaniy, xlimapacuhuiy Quimpuchiná?

Jesús luhua huantu liyahukoy xcatzínaniñ xlimapaksin Dios

(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54)

⁴⁵ Chanchu xkaxmatnimakó tachixcuhuítat, chuná huanikolh xlimakalhtahuáket: ⁴⁶ “Luhua cuiñtaj catlahuátit ñi chuná huixín natzaksayátit la licatzi koy laktzokñinán. Xlacán luhua lakatí koy lhaká koy chalhmañ clhakacén, chu na lacasquinkoy pi luhua nacaçñinanicán c-tlancatí acxni xakatlipaxtokkocán. Na acxni ankoy c-mimpukalhtahuakacán tzucukoy lacsackoy xalacuan putáhuilh, chu huantu calacán huilakó, na lacasquinkoy pi pulh huá namáhuikocán c-pumacatani.

⁴⁷ Chu huantí ñimakankocaniñ lacchaján akskahuimakhití koy xhiccán, chu laquimpi nití mat nacatziy lantla xtayatecán, caj maclhcatlahuakoy laclhmañ xoracioncán. Huampi ñi pala tzinú catzi koy pi huá xlacán ti tlak lihuacá nalipatí koy xtakastacyahuan Dios.”

Xlimosna tu mastay chatum limaxkan puhuanini puscat

(Marcos 12:41-44)

21 Maktum acxni Jesús xucxilhma lantla matamacunaniñ

xmujumakó luhua lhuhuaṭna
xtumincán antañi huilakó xpumujucan
ofrenda c-tlanca templo c-Jerusalén.

²Caj lipuntzú na chilh chaṭum
limaxkan puhuanini puscat, xlá na
mújulh okxtuy tumin xla cobre, nitú
xtápalh xuanit. ³Jesús chuná huanikolh
xlimakalhtahuáká:

—Xlicana ccahuaniyán pi c-xlacatín
Dios, yuma koxuta limaxkan puscat,
atzinu tlak lhuhua mujunít xtumín,
ni xahua amakapitzín huanti luhua
lhuhua mujukonít. ⁴Sampi makapitzín
hua mastamakó xofrendacán huantu
aya xakataxtunikonít, pus huata xlá
huá xpalacata xtalimáxkat mastanít
ama actzu tumín huantu xtilihuáyalh
laquimpi tlan nalatamaya.

**Jesús lichihuínán lantla
nalactilhmikocán ama lilakatit
xtemplojcan judíos c-Jerusalén**

(Mateo 24:1-2; Marcos 13:1-2)

⁵Maktum yama xlimakalhtahuakat
Jesús lichihuínamakó tlanca
templo lantla lacsuan chíhuix
xtalícaxtlahuanit, chu laklilakatit
tataquín tu xlicaxyahuacanít. Huampi
huata Jesús chuná huanikolh:

⁶—Xlipacs yuma laklilakatit chíhuix,
chu tlanca pátzaps huantu huixín
ucxilhpátit, aya talacatzuhuima
quilhtamacú acxni nalakpaklhmicán,
chu nialh pala aktum chíhuix
catitahuí antañi xuilicanít, sampi pacs
namalakspucacán.

**Lantla luhua naquitaxtuy acxni aya
naspucán**

(Mateo 24:3-28; Marcos 13:3-23)

⁷Huata xlacán chuná kalhasquincolh:
—Makalhtahuakaná, cni
lihuaya luhua nakantaxtuy
huantu quincahuanipát lanchú?
¿Tú xalíucxilhtit luhua natsiyuy
laquimpi nacatzicán pi aya kantaxtuma
mintachihuín?

⁸Jesús chuná kalhtikolh: “Huixín
xlicana luhua skálalh calatapátit,
chu nití nacaaskahuiyán,
sampi luhua lhuhua naminkoy
huanti naaskahuinankoy, chu
xtachuná la quit nalítaxtuputunkoy,
chu nahuankoy: ‘Quit huanti
nacalakmaxtuyán’, usuchí nahuankoy:
‘Lanchú aya lakchanít quilhtamacú
lantla naspucán.’ Huampi huixín
ni nalipahuankoyátit. ⁹Chu acxni
huixín nacatziyátit pi caníhuá lama
latalatlahu, chu lantla lamaknimakó
tachixcuhuítat, huixín ni capecuántit,
sampi ni naj acxni catisputa.”

¹⁰Jesús chuná huanipalakolh:
“Huanti huilakó c-aktum tlanca
cachiquín natalamaknikoy huanti
huilakó atanuj cachiquín, chu lantla
xlihuhua cachiquínín nalasitzinikoy,
chu nalalacataquikoy, natlahuakoy
guerra. ¹¹Unú catiyatna luhua
lactalhuhua antañi natachiquiy tíyat,
chu nalaktzankanán, chu lacaxtum
nalay tatzincstat, tipalhuhua tajátat,
chu pucsnú huantu namín. Chinchu
c-akapún catuhuá tu laclipeca, chu tu
makaklhanán natsiyuy, chu na lhuhua
huantu ni pala tzinú licanajlaputu
natsiyuy.

¹²“Huampi acxni ni atítaxtuy
huantu lanchú ccahuanimán;
huixín nacaputzastalacanátit,
chu nacachipacanátit, antá
nacamakalhapalicanátit
c-xputamakstoknican judíos,
nacatamacanucanátit c-pulachin, chu
caj quimpalacata nacalipincanátit
c-xlacatincan mapaksinán. ¹³Pus
chuná chú huixín nalikalhiyátit
quilhtamacú laquimpi tlan
naquilchihuínanátit pi xlicana
quilipahuanátit. ¹⁴Xahuachí huixín
ni caalítakatzankátit xpalacata lantla
nakalhtinánátit, nalítakalhmaktayátit
acxni nacamakalhapalicanátit.

¹⁵Sampi quit ti naccamaxquiyán

talacapaſtacni laquĩmpi huantu huixín nachihuinanátit nĩtĩ lay caticakalhtipaxtokni, usuchĩ nacatālahuaniyán. ¹⁶Makapitzín la huixín huantĩ quilipahuanátit nacalĩakskahuinancanátit, hasta maſqui mintlatcán nacamacamastayán, usuchĩ huantĩ mintalacán, usu huantĩ milinatālcán, usu miamigo; chu huĩ makapitzín huixín tĩ nacamaknicanátit.

¹⁷Xlipacs tachixcuhuĩtat

nacaxcajnĩkoyán caj quĩmpalacata.

¹⁸Huampĩ nĩ calĩpuhuántit, sampĩ Dios pacs catziy huantu akspulayátit, chu nĩ pala kantum miacchixitcán huantu yá c-miakxekacán catitzánkālħ pala xlá nĩ nalacasquín. ¹⁹Pus acxni yamā quilhtamacú, akstĩtum calĩpuhuántit Dios laquĩmpi chuná tlan namalaktaxtiyátit milĩstacnacán.

²⁰“Acxni naucxilhátit pi luhua lħuhua tropa stilihuilĩkonĩt nahuán Jerusalén, pus luhua lacatancs chũ cacatziĩt pi acxni namasputucán. ²¹Pus huá chũ tĩ huilakolħ nahuán c-xatiyat Judea, catzalakolħ, chu caankolħ cakastĩnĩn. Huantĩ huilakó nahuán c-xacachiquĩn Jerusalén, huata xatlán cataxtukolħ, chu mákat caankolħ, chu huantĩ scuĩmakó nahuán c-xpũcuxtu, xatlán niālħ cataspitkolħ c-xchiccán.

²²Sampĩ acxni yamā quilhtamacú Dios namapatĩnĩkoy tachixcuhuĩtat laquĩmpi naxokonankoy xlipacs huantu nĩtlán tlahuakonĩt, chu na acxni nakantaxtuy xtachihuĩn Dios huantu tatzoktahuilanĩt c-Lĩkalhtahuaka caj huantu xpālacata Jerusalén.

²³iKoxutanĩn lacchaján huantĩ acxni yamā quilhtamacú tatatlakoy nahuán, usuchĩ matziquĩnankoy nahuán! Sampĩ acxni xliçana naanán lħuhua tapatĩn unũ c-mintiyatcán, chu acxni lħuhua tu namapatĩncán huantĩ huilakó unũ c-xacachiquĩn Jerusalén. ²⁴Lħuhua xala unũ tachixcuhuĩtat nalĩmaknicocán espada, chu makapitzín nachipakocán,

chu tachĩn nalenkocán canihua alacatanuj cachiquĩn. Yamā chixcuhuĩn alacatanuj xalanĩn huantĩ nĩ judíos, chu nĩ çanjalanĩkoy Dios nalĩkamanankoy xacachiquĩn Jerusalén hasta acxni pacs nakantaxtukoy lantla lħçahuilĩnĩt Dios napatĩnankoy.

Jesús lichihuĩnán lantla namĩmpalay amaktum çatuxáhuat

(Mateo 24:29-35, 42-44; Marcos 13:24-37)

²⁵“Yamā quilhtamacú acxni nacmĩmpalay, catũhuá natasiyuy c-chichinĩ huantu niucxni tasiyuniĩt, chu c-papá, xahua c-stacu; chu xliputum tachixcuhuĩtat huantĩ huilakó c-xliçatlanca çatuxáhuat naaklituanankoy, chu napecuankoy, sampĩ c-takayahuaná lipecua lantla natzucuy macasanán, chu lantla tanakamín. ²⁶Lħuhua caj lantla xtapecuacán nalakahuitĩkoy acxni nacatzĩkoy pi lħuhua tapatĩn namín çatiyatna, pus hasta xlipacs huantu huĩ c-akapũn lacuilħa nalay. ²⁷Acxnicú chũ natasiyuy lantla quit, Xatalacsacni Chixcũ, çtaçtamachi nahuán c-akapũn c-xlacni aktum puclħni, chu na çlijmĩmaj nahuán xlipacs quilĩmakatlihuaka, chu tlanca xkakánat. ²⁸Acxni chuná natzucuy kantaxtuy huantu cçahuanimán, huixín nĩ calĩpuhuántit, huata calamaakpuhuantĩnĩt, chu lipaxuhua catalacayahuatĩt, sampĩ acxniyá lakçhanĩt nahuán quilhtamacú lantla nacminán çatĩyayán laquĩmpi naccalakmaxtuyán.”

Acxni akaskatán quihui, aya talacatzuhujma çalħçacni.

(Mateo 24:32-35; Marcos 13:28-31)

²⁹Jesús lĩtakalħchihuĩnampalakolħ aktum talacapaſtacni, chu chuná huanĩkolħ: “Pus caj luhua caucxilħkótĩt lantla catuyahua quihui. ³⁰Acxni ucxilhátit akayuja makapitzĩn quihui,

chü tzucuy akaskatampalay, huixín catziyátit pī aya talacatzuhuíma quilhtamacú lantla natzucuy lhacnán.

³¹Pus nā chuna lītum acxnī chuná huixín naucxilhátit pī kantaxtumaj nahuán huantū lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pī aya lakchanít quilhtamacú lantla Dios laclhcahuilīnīt nacalakmāxtuyán.

³²“Nā luhua xliçana ccahuaniyán pī makapitzín huantū lanchú lamakó, nī anīkoy catihuankolh acxnī natzucuy kantaxtuy huantū lanchú ccahuanimán.

³³Pacs huantū anán c-akapún, chü c-tiyat tlan nalakspukoy; huampi hua quintachuín, nī chunatá catitamakáxtaklī pala nī nakantaxtuy.

³⁴“Luhua xliçana cuīntaj catlahuátit minquilhtamacuján, nītú tilīmakaxtakátit minacucán pī hua nacamakatlajayán huantū xalaclixcajnīt tapuhuán, nī caj naakkottapayátit, xahuachí nī çata catuhúá calakatítit huantū unú xala çatīyatna, huata skálalh calatapátit laquĩmpī acxnī quit nacmimpalay, nītú nacalakchinán acxnī nī līcatzihuilátit. ³⁵Sampi nītlán pala chuná nacaquītaxtuniyán yama quilhtamacú lā akspulay tantum takalhín acxnī tahuacayachá c-aktum liaksiyún, acxnī catziy, aya patīnīt, pus nā chuná c-xliçatlançā çatuxáhuat nī līcatzihuilakolh nahuán tachixcuhuítat acxnī nalakchán yama quilhtamacú lantla quit nacmimpalay. ³⁶Chí huampi skálalh catahuilátit; ankalhín nasquiniyátit Dios c-mioracioncán pī nacamaxquiyán lītlīhuakā laquĩmpī tlan namacalayátit tlanca tapatín huantū namín, xahuachí nī anán tū nacamakstuntlahuayán tū nītlán tlahuayátit acxnī quit nacmimpalay.”

³⁷Jesús ankalhín acxnī çacuhuinī cxakatlikoy tachixcuhuítat, chü çatzisnī xan laktuncuhuy c-kastín huantū huanicán monte de los Olivos. ³⁸Nā çhalī çhalī sokcú tzīsa

xchinkoy c-tlanca templo laquĩmpī nakaxmatnikoy xtachihuín.

Līlacchihuīnancán lantla tlan nachipacán Jesús

(Mateo 26:1-5, 14-16; Marcos 14:1-2, 10-11; Juan 11:45-53)

22 Aya xtalacatzuhuíma quilhtamacú lantla nalakchán xapaçua takspuntzalín, acxnī xlipūtum judíos xuakoy caxtalanchū huantū nītú kalhīy līmāxcutīn levadura.

²Yama xanapuxcun palijni, xahuá laktzoknīnanín aya xputzamakó lantla namaknīkoy Jesús. Huampi cumu luhua lhūhua tī xlipahuankoy, xlacán xpeçuanikoy pala nasītzīnikoy.

³Huampi akskahuinī tánulh c-xtalacapastacni Judas Iscariote; hua yuma Judas nā xtatapaksīkoy xliikalhacutuy xliimakalhtahuakāt Jesús. ⁴Xlā lacapala álh xakatlikoy xanapuxcun palijni, chü huantū xmapaksīnankoy c-tlanca templo, laquĩmpī natałaccaxlakoy, chü namacamaxquīkoy Jesús. ⁵Acxnī xlacán catzihīlhu huantū xmalacnūnimakōca, luhua lipaxuhuaolh, chü tatlahaualh tachihuín namaxquīkoy tumīn.

⁶Judas nā tlan tláhuah, chü tzūculh putzay lantla tlan namacamaxquīkoy Jesús, huampi acxnī nī nacatzīkoy tachixcuhuítat.

Jesús ahuatiya tahuayankoy xliimakalhtahuakāt

(Mateo 26:17-29; Marcos 14:12-25; Juan 13:21-30; 1 Co 11:23-26)

⁷Acxnī lākchālh quilhtamacú c-xapaçua takspuntzalín, acxnī pūtum judíos xuakoy caxtalanchū huantū nītú tatlahuacanīt levadura, chü nā acxnī xmaknīkōcán xalactzu borrego huantū nahuacán, laquĩmpī chuná nalīlakachixcuhūnancán yama c-paçuā. ⁸Pus Jesús malakachakolh Pedro, chü Juan, huanīkolh:

—Lacapala capimpítit, caquicaxtlahuátit quilihuacán huantu nahuayahu lanchú catzísni c-xapascua takspuntzalín.

⁹—¿Ní lacasquina nacanahua caxtlahuayahu? —kalhtinankolh xlacán.

¹⁰Jesús chuná kalhtikolh:

—Acxni huixín nachipínátit cachiqún, naucxilhátit chatum chixcú cucalema patum stun chúchut. Huixín castalanítit hasta c-chiqui antani xla natanuyachá,

¹¹chú chuná nahuaniyátit xpuchina chiqui: ‘Huan Quimpuchinacán: ¿Ní huí yama pulactum chiqui antani nactahuayankoy quilimakalhtahuákať uma catzísni c-xapascua takspuntzalín?’

¹²Chú antá nacamasiyunicanátit pulactum chiqui tzinú tlak calaktlanca c-xliquilhmactuy chiqui, antá aya lihuana maçaquicanít; pus antá cacaxtlahuátit quilihuacán.

¹³Xlacán lacapala ankolh, chú xlicana chuná manoklhukolh xtachuná lantla Jesús xuanikonít, chú antá caxtlahuakolh lihuat huantu huacán acxni xapascua takspuntzalín.

¹⁴Çakotanún acxni áchahí hora, Jesús chú xapóstoles putum çhankolh; chú acxni tahuilakolh c-mesa ¹⁵Jesús chuná huanikolh:

—Maklhuhuatá cpuhuanít pi putum lacxtum naccatahuayanán acxni yuma xapascua takspuntzalín xlimakua ni çaniy. ¹⁶Sampi xlicana lacatancs cçahuaniyán pi nialh maktum chuná cactihuáyah hasta acxni pacs kantaxtukonít nahuán huantu huaniputún c-xtapaksit Dios.

¹⁷Alístalh tíyahl patum vaso xchuchut uva, paxcatcatzínih Dios, xlihuat, chú chuná huanikolh:

—Cahuapítit yumá acatzunín, chú milipaescán calítakatzítit. ¹⁸Sampi xlicana cçahuaniyán pi nialh cactilikótnal xchuchut uva hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni nilihuaya

Dios huilínit nahuán xtapaksit c-xlicatlanca.

¹⁹Alístalh tíyahl caxtalanču, paxcatcatzínih Dios, chú lakchákalh, maxquikolh xlimakalhtahuákať, chú chuná huanikolh:

—Hua yuma caxtalanču litaxtuy quintiyatlihua huantu c-macamastay caj mimpalacatacán laquimpí chuná tlan naccalakmaxtuyán. Chuná huixín catlahuapítit huantu lanchiyú ctlahuama laquimpí ankalhina naquililacapastacátit.

²⁰Chú na chuná tlahuapá acxni pi xuayankonítá, tíyahl yama pukotnu huantu xpútajuma xchuchut uva, chú chuná huanikolh:

—Hua yuma xchuchut uva, ankalhín nacamalacapastacayán pi Dios çatatlahuánítan aktum xasasti talaccaxlán lantla nalakmaxtukoy tachixcuhuítat, sampi yama quinkalhni huantu nastajtamakán, caj mimpalacatacán luhua namaluloka pi xlicana. ²¹Huampi lacatancs cacatzítit pi yama chixcú huanti naquimacamastay, lanchú laxtum macahuácať quintaui c-mesa. ²²Sampi quit nacniy chuná lantla Dios lahlçahuilínit quimpalacata, huampi koxutá yama chixcú huanti naquimacamastay.

²³Yama xlimakalhtahuákať tzúculh lakalhasquinkoy xacstucán, chú chuná xlahuanikoy:

—¿Xatí cahuá namacamastay?

Xlimakalhtahuákať liaklhuuatnankoy atzinú tlak talipahu

²⁴Alístalh xlacán tzúculh lañakslokoy caj xpalacata xatí atzinú tlak talipahu nalitaxtuy, chú namapaksikoy amakapitzín. ²⁵Jesús xkaxmatma xtachihuincán, chú chuná huanikolh: “Huixín catziyátit pi c-xlakstipancán ti ni lipahuankoy Dios, lactlanca xreyescán tlanca

catzínikoy huantí mapaksikoy, chü huantí puxcunkoy, masqui xalikamán tlahuakoy huantí mapaksikoy, xlacán lītaxtuputunkoy lampala luhua lacuan cristianos huantí xlicana tlahuakoy lītlan. ²⁶Huampí huixín huantí quilipahuanátit, nī chuná caticaquītaxtunín, sampí huantí tlak lená quilhtamacu, chü atzínū talipahuá makcatzicán huata xatlán xtachuná calitáxtulh tī tatlajiyú; chü huantí luhua mapaksinán huata xlá xtachuná cahú lantla chatum caj scujni.

²⁷Nā chuná lantla huixín catziyátit pi yama huantí talipahu chixcú, acxni tahuilay c-mesa laquimpí nahuayán, lhuhua xtasacua antá yakó laquimpí namujunikoy xlihuat, chü naliscujkoy. Huampí huata tū quit quimpalacata, nī chuná quitaxtuma, sampí quit clama c-milakstipancán lantla huantí xlicana caliscujmán.

²⁸“Pacs huantu quit quiakspulama, chü huantu clīlipuhuán, huixín ankahlín quintalapulayátit, chü nā quintapatipátit. ²⁹Huá xpalacata ccalihuaníyán, xtachuná lantla Quintlat quimāxquiy quintapáksit laquimpí naclīmapaksikoy xlaxskatán, pus nā chuná naccamaxquiyán mintapáksit huantu nalīmapaksinanátit, ³⁰laquimpí antá lacxtum naquincataníyátit, naquintapaxuhuayátit c-quimpumapaksín, chü laquimpí nā natahuilayátit chatunu c-mimpumapaksincán antani namakmapaksiyátit yama pulaccutuy xquilhtzucut Israel.”

Jesús lichihuínán pi Pedro nahuán pi nī lakapasa

(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Juan 13:36-38)

³¹Alistalh quimpuchinacan Jesús chuná huánilh Pedro:

—Simón, huix luhua cakáxpattí huantu cuanimán, sampí akskahuiní

aya maxquicanit quilhtamacú laquimpí chü nalīucxilhan c-milatámat lapī cana quilipahuana, chü tlan nacalactincxán milipacsán xtachuná la tlahuacán trigo acxni lacsacmakanicán palhma tū kalhiy laquimpí xlakstu trigo natamakaxtaka. ³²Huampí quit cpalacasquinitán c-quioración laquimpí yama mintacanajlacán huantu quinkalhīniyátit niucxni natatlajiy, chinchü acxni huix aya laktaxtuninítatá nahuán huantu xliaktzankatayápat, pus chü huata camaktayakó amakapitzin mintacajlanín acxni xlacán nā natoklhkoacán c-xlatamatcán xtachuná lantla huix toklhcanítatá nahuán.

³³Simón chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, quit luhua aktum ccatziy, masqui lacxtum caquintalipinca c-pulachin, chü masqui lacxtum quintamaknica.

³⁴Jesús chuná kálhtilh:

—Pedro, huata luhua lacatancs cuaniputunán, lanchú acxni nī atasay nahuán puyú huix aya huanítatá nahuán xlimaktutu pi nī quilakapasa acxni nakalhasquincana.

Talacatzuhuy quilhtamacú acxni Jesús napatínán

³⁵Jesús chuná kalhasquinkolh xlimakalhtahuaká:

—Acxni yama quilhtamacú cticamalakachán lichatíyún, nā nī ccamalenín xpumujucan mintumincán, chü nī pala huā mimpuxtokocán, chü nī pala huā mintatuhuanuncán, çpi huí tū ticaquitzankanín?

—Nítú quincatzankaninítán — kalhtinankolh xlacán.

³⁶—Puschí ccahuaniyán lanchú, pi huantí kalhiy xpumujucan xtumín calelh, chü huantí kalhiy xpúxtoko, pus huata nā calelh; chü huantí nítú kalhiy xcuchilū, catamáhualh, hasta masqui luhua xlcasquinca castalh xtamaknu

laquimp̄i chuná nakalhiy tum̄in, chu natamañhuay huant̄u tzankanima.

³⁷ Sampi lacatancs ccahuaniyán pi lanchiyú nakantaxtuy c-quilatámat huant̄u tatzoktahuilanit̄ c-Likalhtahuaka antani chuná huan: ‘Chuná l̄imaxtuca xtachuná la çat̄um maknina chixcú, chu xlitamaklhtúm̄it.’ Pus chuná pacs nakantaxtuy huant̄u tatzoktahuilanit̄ c-xtachihuin Dios caj quimp̄alacata.

³⁸ Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Quimp̄uchinacán, uhuí kantuy cuch̄ilu.

Huata xlá kalhtikolh:

—Aya tlan, calañhantama.

Jesús tlahuay oración c-aktum çaquihuin huanicán Getemani

(Mateo 26:36-46; Marcos 14:32-42)

³⁹ Al̄istalh Jesús táxtulh

c-xacachiquin Jerusalén, chu antá álh c-monte de los Olivos lantla maklhuuatá chuná xlá xlišmanin̄it, chu na ştanikolh xliṃakalhtahuak̄at.

⁴⁰ Acxn̄i antá çan̄kolh, chuná huanikolh:

—Clacasquín pi chú pacs natlahuaniyátit oración Dios, chu casquin̄it pi n̄i natatlajiyátit acxn̄i çamakatlajaputunán n̄itlan tapuhuán.

⁴¹ Jesús aya titapanunikolh, tzinú álh tlak lakamákat, chu antá tatzokóstalh laquimp̄i natlahuaniy oración Dios. ⁴² Chuná kalhtahuakánilh, huánilh: “Tlati Dios, lap̄i huix chuná lacasquina, pus huata catlaha l̄itlan caquimapanuni yuma tapat̄in huant̄u quit naquiakspulay. Huamp̄i n̄i huá calalh quintalacasquín, huata xatlán huá cakantáxtulh mintalacasquín.”

⁴³ Chu acxn̄itiyá titasiyúnilh çat̄um ángel xala c-akapún laquimp̄i namatlihuaklha. ⁴⁴ Chu acxn̄i luhua lipecua lantla xlipuhuama atzinú tlak l̄itlihuaka xtlahuaniy oración Dios; hasta tzúculh xunuy, chu cxúnut̄ tu

stajtamákalh la xkalhni chaklh chaklh xtactama hasta catiyatna.

⁴⁵ Acxn̄i chuná tlahuanikolh oración Dios, táyalh, chu lakankolh xliṃakalhtahuak̄at, pus pacs xalhtatán manoklhukolh sampi luhua xmakatlajakonit̄ xtalipuhuancán.

⁴⁶ Puschí huanikolh:

—¿Túhuan luhua lhtatapátit? Lacapala cataquítit, chu makcatzi catlahuanítit oración Dios laquimp̄i n̄i natatlajiyátit acxn̄i nacamakatlajaputunán n̄itlan talacapastacni.

Tachin leñcán Jesús

(Mateo 26:47-56; Marcos

14:43-50; Juan 18:2-11)

⁴⁷ Chunacú xchihuinama Jesús acxn̄i putum táchilh l̄uhua tachixcuhuítat. Huá xpulanit̄ilhakoy Judas huant̄i na xtatapaksikoy xlikalhacutuycan xliṃakalhtahuak̄at Jesús. Xlá laktalacatzúhuilh laquimp̄i naxakatliy, chu tlan nalacatzuca. ⁴⁸ Acxn̄i chuná tlahuakolh, Jesús huánilh:

—Judas, ¿caj lantla huix quilacatzucti, huá chuná quilimacamastápat quit, Xatalacsacni Chixcú?

⁴⁹ Chu huant̄i antá putum xtayakó Jesús, acxn̄i xlacán ucxilhkolh huant̄u xlama, chuná huanikolh:

—Quimp̄uchinacán, ¿lá huix huana, pá climasipaninanahu quispadacán?

⁵⁰ Judas n̄i xakalhtinán acxn̄i çat̄um xliṃakalhtahuak̄at Jesús, lacapala xtat máxtulh cspada, chu caact̄inilh xtakan çat̄um xcscujni xapuxcu pal̄i.

⁵¹ Huamp̄i Jesús huánilh:

—Caj antá catamakaxtáktit, niñalh tú catlahuátit.

Çanchu xlá xamánilh xtakan yama cscujnican pal̄ijni, chu maakapácsalh.

⁵² Al̄istalh Jesús cacs lacaucxilhkolh yama xanapuxcun pal̄ijni, chu mayulhn̄u huant̄i xmaktakalhnankoy c-tlanca templo, xahuá lakkolutzinni

mapaksinanín huantí xminikonít chipakoy, chü chuná huanikolh:
—¿Pí chatum tlanca makkalhana chixcú quit, lantla litanátit spada huantu naquilichipayátit xtachuná la chatum kalhaná? ⁵³ Acxni quit xacatalamán chalí chalí c-tlanca templo, huixín nī pala maktum xquinchipátit, huampī hua chū hua huixín çalakchanán tū natlahuayátit, sampi catzisiní camaktayayán.

Pedro huan pī nī lakapasa Jesús

(Mateo 26:57-58, 69-75; Marcos 14:53-54, 66-72; Juan 18:12-18, 25-27)

⁵⁴ Chanchü chipaca Jesús, tachín lenca antá c-xchic xapuxca palí, chü Pedro estalanitilhay tzinú tlak lakamákat.

⁵⁵ Acxni antá chankolh c-puchihuín, antá malhcuyuca c-xtanquilhtin chiqui, chü pacs policías tahuilakolh c-xlikalhtlanca ama lhúyat, chü na antá maktahui Pedro. ⁵⁶ Caj puntzú aya milh chatum tzumat maksquití, acxni xlá úcxilhli pī antá xmaklahuī antani xmalhcuyucanít, caes lacaúcxilhli puntzú, chü chuná huanikolh amakapitzín:

—Huá chicá yuma chixcú na xtalatlahuán Jesús.

⁵⁷ Huata Pedro nī kalhtasiyunikolh, chü chuná huánilh:

—Puscat, quit lacatancs cuaniyán pī nī pala tzinú clakapasa huantí huix huanípat.

⁵⁸ Caj tzinú chū alistalh, tiucxilhpá achatum, chü na lakápasli, chuná huánilh:

—Xlicana cuan huix na xtalapulaya yama chixcu Jesús.

Huampī Pedro huánilh:

—Huix aktzankaníta, sampi nī quit xlá tamá.

⁵⁹ Cajcu max aktum hora xlacatzalanít, acxni xmalulokmapá achatum, xquilhuama:

—Luhua xlicana pī na xahua yuma chixcú, na lacxtum xtalapulay Jesús,

pus tuncán talakapasa, sampi xlá na xtachuná chihuínán lantla tī xala c-Galilea.

⁶⁰ Chanchü Pedro tuncán kálhtilh:

—Huampi xlicana cuaniyán pī nī pala tzinú ccatziy huantu lichihuínampat.

Acxnitiya amá, acxni Pedro xchihuínamajcú, tásalh tantum puyú.

⁶¹ Chanchü Quimpuchinacán tī masqui xtanuma c-chiqui, laktalakáspitli antani xyá, chü lantla xlikamakát lacúcxilhli Pedro, chü huata xlá lacapástacli huantu xlá xuaninít: “Acxni nī atasay nahuán puyú, huix aya huaninítatá nahuán maktutu pī nī quilakapasa.” ⁶² Pedro lacapala táxtulh c-quiltín, chü caj chalípuhuna antá tzúculh tasay.

Likamanancán Jesús

(Mateo 26:67-68; Marcos 14:65)

⁶³ Huá chū chixcuhuín huantí xmaktakalhmaqó Jesús tzúculh likamanankoy, chü tlan huilínikolh.

⁶⁴ Lilakachikolh mactum lhákat, chü tzúculh lakasnokkoy c-xlacán, chü chuná xuanikoy:

—Cahuanti tī huilínin.

⁶⁵ Chü lhuhua catuhua huantu xuanikoy caj lantla xlikalkhamanankoy.

Xanapuxcun judíos makalhapalikoy Jesús

(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Juan 18:19-24)

⁶⁶ Acxni chü tituncúhuilh, pacs tamakstokkolh xalakkolun mapaksinanín, chü xanapuxcun palijni, xahua laktzokninanín, c-xpumapaksincán; antá chū lenca Jesús c-xlacatincán, chü xlacán chuná kalhasquinkolh:

⁶⁷ —Caquincahuani, çpī xlicana huix yama Cristo huantí quin judíos kalhkalhijmahu namín quincalakmaxtuyán?

Xlá chuná kalhtikolh:

—Huá lapī naccahuaniyán pī xlicana, huixín nī caticanajlátit.

⁶⁸Chu ña lapí quit naccatlahuaníyán aktum takalhasquinín huantu quit xaclítamaktáyalh, huixín ñi caquintikalhtítit, chu ñi pala caquintimakaxtáktit. ⁶⁹Huampi aya talacatzuhujma quilhtamacú acxni quit, Xatalacsacni Chixcú, cuilachá nahuán c-xpaxtun Quintlatican Dios, huanti tlanca xlacatzúcut, laquimpí lacxtum nactamapaksinán.

⁷⁰Chanču xlipacsán, chuná kalhasquinikolh:

—Acxni chuná huana, ¿pi hua lihuamputuna pi xlicana huix xCam Dios?

—Xlicana quit xCam Dios chuná lantla huixín quilhuampátit —kalhtikolh Jesús.

⁷¹Xlacán chuná huankolh:

—¿Tú taji tilacasquinahu maluloknanín, sampi chú quin man kalhakaxmatnitahu lantla likalhakamananit Dios?

Jesús lichancán c-xlacatín Pilato

(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Juan 18:28-38)

23 Alistalh putum pacs tayakolh, chu lenkolh Jesús c-xlacatín mapaksina Pilato. ²Acxni antá chankolh, catuhua tzucukolh listahuakoy, chu chuná xuankoy:

—Quin cmanoklhunitahu yuma chixcú acxni xlá xmalakaspityahuamakó tachixcuhútat, xlá huan pi mat nitlán lantla claxaxokonanimahu gobierno xala c-Roma, xahuachí huampalay pi mat huá malaktaxtiná, huá litaxtuputún yama rey huanti namín quincamapaksiyán quin judíos.

³Chanču Pilato chuná kalhásquilh:

—¿Pi xlicana chuná lantla huankoy pi huix xreycan judíos litaxtuputuna?

—Xlicana tlan lapí chuná cahuá lantla huix huana —kálhtilh Jesús.

⁴Pilato huanikolh xanapuxcun palijni, chu xlipacs tachixcuhútat huanti antá yaxó:

—Quit nitú ctaksniy xtalakalhín huantu nacliyahuay yuma chixcú.

⁵Pus huata xlacán atzinú luhua palha tzucukolh quilhanikoy:

—Huampi tama chixcú quilhcaxyahukoy tachixcuhútat caj xpalacata huantu xlá liakchihiuinanimakó, chunatá lantla timatzuquichá c-Galilea, chu aya chiní unú.

Jesús lichancán c-xlacatín Herodes

⁶Acxni Pilato káxmatli huantu xlacán xquilhuamakó, kalhasquinínalh lapí xlicana Jesús xala c-Galilea xuanit.

⁷Chanču acxni huanica pi xlicana Jesús xala c-Galilea xuanit, huata xlá huá malakachánilh rey Herodes laquimpi huata huá namakalhapaliy, sampi hua xlá xuj ligobernador c-Galilea, huampi acxni yama quilhtamacú xlá xminit paxialhnán c-Jerusalén. ⁸Yama rey Herodes aya xkaxmatnit lantla xlichihuínancán xtascujut Jesús, chu acxni chú úxilhli, luhua paxúhualh sampi xlá xlacasquin pi antá c-xlacatín natlahuay aktum tlanca licacni tascújut. ⁹Catuhua huantu xlá kalhásquilh, huampi Jesús nitú kálhtilh.

¹⁰Chu ña antá xuilakó xanapuxcun palijni, chu laktzokninanín huanti cata catuhua xliamalacapumakó. ¹¹Chinchu yama Herodes tzúculh sitziniy, xahuá xliputum xtopa huanti ña tzucukolh likalhakamanankoy; chu lantla likamanankolh malhakakolh mactum xatlan lhakat xtachuná la xla rey; chu alistalh Herodes malakachanipá Pilato. ¹²Puschí huatiyá yama quilhtamacú rey Herodes, chu gobernador Pilato luhua xlicana amigos latlahuapalakolh sampi xalipulana luhua xlamakasitziy, chu ñi xlaucxilhpútún.

Lilhacán Jesús pi namaknicán

(Mateo 27:15-26; Marcos 15:6-15; Juan 18:39-19:16)

¹³Chanču Pilato, tasanikolh, mamakstokkolh xanapuxcun palijni,

chü huantü xmapaksikoy judíos, chü tachixcuhuítat xala cachiqúfn. ¹⁴Chuná huanikolh:

—Huixín quilimininitántit yuma chixcú, sampi huanátit pi malakaspityahuakoy tachixcuhuítat; huampi quit aya ckalhputzananinit c-milacatinacán, chü nitú cmaklhtaksnit talakalhín lantla tu huixín listahuayátit.

¹⁵Pus na chuná Herodes, na nitú táksnilh xtalakalhín huantu naliyahuy, pus huá quincalimalakachanipalán. Pus antá chü lacatancs litasiyuy pi yuma chixcú nitú tlahuanit huantu nitlán, chü huantu mininiy naclimamakninínán. ¹⁶Chí huampi tu nactlahuay nacmapatiníy tzinú, chü acxni nakašnokkocán, nacmakaxtaka.

¹⁷⁻¹⁸Huampi acxni xlacán kaxmatkolh pi namakaxtaka Jesús xlipascán quilhxtum ankoy tzucukolh quilhanikoy, huankoy:

—iTama chixcú, camakni! iHuata xatlán caquincamakaxtaksi Barrabás!

Pus acxni makatunu xlay xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, gobernador Pilato, anklhín čata čata xmakaxtaksiy tachixcuhuítat čatam tachín, sampi xlacán luhua chuná csquinikoy. ¹⁹Yama Barrabás, xlá xtamacanucanit c-pulachin sampi huá xlá xlacataquinanit, chü na makniná xuanit. ²⁰Pilato juerza xmakaxtakputún Jesús, chü xakatlipalakolh amaktum tachixcuhuítat. ²¹Huampi huata xlacán atzinú palhá tzucukolh čatasapalakoy, huankoy:

—iCapakaxtokohuaca c-cruz!
iCapakaxtokohuaca c-cruz!

²²Xlimaktu Pilato chuná huanipalakolh:

—Huampi čtú talakalhín tlahuanit? Sampi quit nitú ctaksniy pala tú nacliməlulokniy pi tlan nacmakniy. Huata caj nacakastacyahuay puntzú, chü nacmakaxtaka.

²³Huampi xlacán nitlán tlahuakolh, chü čax pixtlanca čatasakolh, fuerza csquinimakó pi Jesús capakaxtokohuacaca c-cruz; chü na chuná xquilhuamakó xanapuxcún palijni, laquimpi tlan cakantáxtulh huantu xlacán xlicasquinkoy.

²⁴Acxni niəlh cátzilh tu natlahuay, Pilato limapaksinalh natlahuacán huantu xlacán csquimakó. ²⁵Puschí huá makaxtaksiy yama chixcú huanti xtanuma c-pulachin xuanicán Barrabás, caj lacataquiná xuanit, chü xmakninanit, chinchü huata macamaxquikolh Jesús laquimpi natlahuaniko huantu xlacapastacnikonit.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Juan 19:17-27)

²⁶Acxni tropa xləmakó Jesús laquimpi napakaxtokohuacakoy, c-tiji paxtokkolh čatam chixcú xala c-Cirene, xuanicán Simón; xlá quílalh čatuhuán, chipakolh tropa, chü juerza tlahuanikolh, mapaxtukokakolh pi natalén Jesús xczuz c-xkan.

²⁷Lhuhua tachixcuhuítat estalamakó antani namaknicán Jesús, chü lhuhua lacchaján xtasamakó caj lantla xklaklipuhuamakó. ²⁸Čanchu talakaspitnikolh Jesús, huanikolh:

—Huixín lacchaján xala c-Jerusalén, ni caquilaktasátit quit, huata xatlán miacstucán cacalakuphuancántit, chü mincamacán, caj xpalacata huantu nacaakspulayán. ²⁹Sampi namín quilhtamacú acxni nahuacán: ‘Čapaxuhuana lamakó huanti nitú kalhikoy xcamacán, yama lacchaján huanti luhua caj chuná ni lalh məlakatuncuhuinalh, chü huanti ni matziquinankolh.’

³⁰Sampi acxni yama quilhtamacú lhuhua huanti nahuankoy: ‘Huata xatlán xquincakotalamín kastinín,

usuchí xquincamatzékní tlanca sipí laquimpí ní naquincalakchanán yama tapatín huantú talacatzuhuíma.’

³¹ Pus luhua caj caucxílhít, lapí chuná quimapatinícán quit tí nítú tlahuanít tú nítlán, ítú ní natlahuanikoy huantí nítlán tú tlahuakonít?

³² Na xtalemaça achatuy makninanín laquimpí lacxtum natapakaxtokohuacacócán Jesús.

³³ Acxni lichankoca c-aktum kastín huanicán La Calavera; antá pakaxtokohuacaca Jesús, xahua yama chatuy chixcuhuí, chatum c-xpakstácat, chinchú huá achatum c-xpakxuhuí.

³⁴ Acxni luhua xpakaxtokohuacamaca Jesús, xlá chuná huá:

—Tlati Dios, camatzankanánikó huantú quintlahuanimákó, sampí xlacán ní catzíkoy tlanca talakalhín huantú lanchiyú makantaxtimákó.

Yama tropa tzucukolh caj limacankoy suerte xatí luhua nalakchán nalén xlhakat Jesús. ³⁵ Lhuhua tachixcuhuítat antá xucxilhmákó, chū hasta na chuná ama xanapuxcun judíos xminkonít líkahlakamanankoy, chū chuná xuankoy:

—Tama chixcú, mat tlan lakmaxtukonít lhuhua amakapitzín, pus huata chú xacstu calakmaxtuca, chū catáactalh c-cruz lapí xlicana chū huá yamá lakmaxtuná, usu Mesías huantí lacsacnít Dios naquincalakmaxtuyán.

³⁶ Na chuná tropa xalikamán xtlahuakoy; xkaltalacatzuhuíkoy laquimpí nalíkalhtoklhkoy namahuikoy vinagre. ³⁷ Chuná xuanikoy:

—Hua lapí xlicana huix xreycan judíos, pus chiyú caacstulakmaxtuca.

³⁸ Nac xacpūn cruz antáni xuaca Jesús, cxtokohuacacaniť títzū tama, antá xtzokcanít xatachihuín hebreo, latín, chū griego, chū chuná xuan: “Hua yuma chixcú, xreycan judíos.”

³⁹ Chanchū chatum tí antá lacxtum xtapakaxtokohuacacaniť, xlaqaquilhnhuacama, xuanima:

—iHua lapí xlicana huix yuma Cristo huantí namín quincalakmaxtuyán, pus chú caacstulakmaxtuca, chū na caquincalakmaxtu!

⁴⁰ Huampi kalhtínalh achatum, quílnihl; huánihl:

—¿Pí ní tzinú huix lacapuhuaniya Dios, masqui na antá man tapatinámpat, chū nípat? ⁴¹ Quin masqui chuná patinamahu luhua catziyahu pí chuná quincamininiyán, sampí chuná lioxokonamahu huantú tlahuanítahu, huampi yuma chixcú nítú tlahuama pala tú nítlán.

⁴² Xlá laktálalh Jesús, chū chuná huánihl:

—Quimpuchina Jesús, xtlahua tlanca lítlán xquilacapastacpi acxni huix natzucuya mapaksinana c-akapūn.

⁴³ Jesús kálhtílh:

—Luhua xlicana cuaniyán, pí chūj tuncán yuma quilhtamacú lacxtum quintahuilapi nahuán yama calílakátit putáhuílh antáni huí Dios.

Jesús niy c-cruz

(Mateo 27:45-56; Marcos

15:33-41; Juan 19:28-30)

⁴⁴ Max pala catástúnut xuanít acxni titapaklhtútilh xlicatlanca chatuxáhuat, hasta pala camaktutu hora cakotanún.

⁴⁵ Tama chichiní, titalakapaklhtútilh, chū yama tlanca lhakat tú xliílakatlapanacán c-tlanca templo pumakatuy tihua lantla titalácxítli xacstu. ⁴⁶ Chū luhua acxni Jesús chuná tásalh:

—iTlati Dios, chú antá c-mimacán cmakaxtaka quilístacna!

Acxni chuná tichihuínankolh, aya nihl.

⁴⁷ Yama capitán romano, acxni úcxilhlí huantú xquítaxtunít, xlá lacapástaclí Dios, chū chuná huá:

—Xlicana yuma chixcú nítú xkalhiya cuenta.

⁴⁸ Xlipacs lílhuhua huantí antá xlayakó, chū huantí ucxilhkolh pacs

tū xkantaxtunī, lacapala tapanukōlh, taspitkōlh c-xhiccán, chū caj lantla xtalīpuhuancán cxuxmūkaxitīlhakōcán. ⁴⁹Hua chú xlipacs xtalalakapasnín, chū makapitzin lacchaján tī lacxtum ctaminkonitanchá c-Galilea, xlacán antá tzinū tlak lakamákat xlacayakó, chū xucxilhmaqó pacs huantu xquixtuxtuma.

Maacnucán xtiyatlihua Jesús

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Juan 19:38-42)

⁵⁰Antá xlama chaṭum chixcú huanti na xtatapaksikoy judíos huanti xmakmapaksinankoy c-Jerusalén, xlá luhua tlan xcatziy, chū luhua akstítum xlama c-xlacatjn Dios, xlá xuanicán José xala c-Arimatea, umā cachiquín antá xtapaksiy c-Judea. ⁵¹Hua yumā chixcú nitlán tláhuah huantu xtamakmapaksinanín xtlahuanikonit Jesús, sampi xlá na aya xkalhkalhima acxni lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catuxáhuat. ⁵²Pus hua chú tzaj lálalh Pilato, chū squínilh litlán pi camacamáxquilh xtiyatlihua Jesús laquimpī namaacny. ⁵³Pilato tlan tláhuah huantu huánilh, chū xlá álh antani cxtokohuacacanit, chū acxni maactikōlh c-cruz, pumáksuitli mactum tlanca lhakat, chū lelh c-aktum tahuaxni antani nití xamanucán nin. Yama tahuaxni, c-xlacan chíhuix xpaklhcanit, chū antá puhuflilh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁴Hua yama quilhtamacú acxni chuná titáxtulh viernes xuanit, cakotanún acxni aya xlakchama quilhtamacú lantla jaxcán.

⁵⁵Chanchū hua lacchaján huanti xtaminkonitanchá Jesús c-Galilea, xlacán stalanikōlh José, chū ucxilhkōlh antani maacnuca xtiyatlihua. ⁵⁶Acxni chū quitapuspitkōlh, chinkōlh c-chiqui, chū antá lakcaxtlahuakōlh xamuclhun lícuchun, chū perfume, chū lichalí jaxkōlh sampi luhua chuná xuí limapaksín.

Jesús lakastakuanán calinín

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Juan 20:1-10)

24 Luhua tzisacu domingo, yama lacchaján lacapala ankolh c-lhucu antani xmaacnucanit nin, chū xlemakó xamuclhun lícuchun tū xlakcaxtlahuakonit. ²Acxni antá chankōlh c-lhucu, ucxilhkōlh pi antani xuilicanit nialh antá xuí yama chíhuix huantu xlihlakatalacanit. ³Xlacán lacapala tanukōlh c-lhucu, huampi nitú ucxilhkōlh xtiyatlihua Quimpuchinacan Jesús. ⁴Xlacán xpecuaxnikonit, chū hasta ni xcatzikoy xatú luhua xlanit, caj xalán acxni lantla lakatayakochi chaṭuy chixcuhuín, huampi luhua laksnapapán, chū lakstalankán xlhakatcán huantu xlhakakonit. ⁵Caj lantla xlacán xtapecuacán lakatatxokostakōlh hasta catiyatna, huampi yama chixcuhuín chuná huanikōlh:

—¿Tú xpalacata putzayátit c-xlakstipancan ninín huanti lama xastacná? ⁶Jesús unú xlá nití acxny, sampi lakastakuananit calinín. ¿Lantla pi nialh lacapastacátit huantu xlá cahuanín acxni lacxtum xcatalamán c-Galilea? ⁷Xlá ticaḥuanín pi namacamaṣtacán c-xmacancan laclixcajnit chixcuhuín. Xlacán napaxtokohuacakoy c-cruz, huampi caj xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calinín.

⁸Yama lacchaján acxnicú chū lacapastakōlh xtachihuín Jesús. ⁹Acxni quitaspitkōlh c-lhucu, tuncán tzucukōlh litachihuínankoy xkalhacahuitucan apóstoles, chū amakapitzin xpalacata xlipacs huantu xquixcilhkonit.

¹⁰Hua yuma lacchaján huanti ankolh maatzinikoy apóstoles huantu xlacán xquixcilhkonit chuná xuanikōcán: María Magdalena, Juana, María xtzi Santiago, chū amakapitzin lacchaján. ¹¹Huampi huata xapóstoles Jesús, ni pala tzinú canajlakōlh huantu xlacán

xquilhuamakó, sampi xpuhankoy pi max caj xakuitikonit.

¹²Huata Pedro lacapala táxtulh, chu takosún álh c-lhucu antani xmanucanit xtiyatlihua Jesús. Acxni talacánulh c-xpūlacni, nitú úcxilhli xachatuminica Jesús, caj xman huá xmakó lhakat huantu xlimaksuitcanit. Luhua chí lanaj lacahuanit taspitpá c-chiqui, luhua xlacapastactilhay huantu xkantaxtunít.

Nac xatiji Emaús Jesús tasiyunikoy chatuy xlimakalhtahuáká

(Marcos 16:12-13)

¹³Huatiya yama quilhtamacú, chatuy huanti xlipahuankoy Jesús, xtiyitlahuamakó xamakó c-aktum actzy cachiquin antani huanicán Emaús, juerza tzinu lakamakat xuanit, max pala akçahuitu kilómetro hasta lantla c-Jerusalén. ¹⁴Xlacán huá xlikalhchihuinantilhakoy yama catuhua huantu xlanit. ¹⁵Tílalh pi lantla xlacán xKalhchihuinantilhakoy, luhua huatiya Jesús mataxtuckolh, chu lacxtum tzúculh tatlahuankoy. ¹⁶Huampi masqui xucxilhmakó, ni lalh lakapaskolh pi hua Jesús. ¹⁷Puschí Jesús chuná kalhasquinolh:

—¿Tú tachihuín yumá huantu huixín laxakatlitilhayátit? ¿Túcu lilipuhuampátit?

¹⁸Chanchu chatum huanti xuanicán Cleofas, chuná kálhtilh:

—Xlipacs catzicán huantu lanit ni naj mákas c-Jerusalén. ¿Lantla pi cata caj miacstu chú antá tampi, chu ni catziya huantu antá lichihuinamaca?

¹⁹Jesús huanikolh:

—Huampi caquihuanítit, étú chinchu lanit?

Xlacán chuná huanikolh:

—Huantu akspúlalh Jesús xala c-Nazaret. Quin xaclipulhcayahu lantla xlicana tlanca, chu talipahu xakchihuina Dios, caj xpalacata pi

luhua lacatancs xchihuínán, chu na xkalhiy litlihuaka, chu tlan xtlahuakoy lactlanca licacni tatatlahu c-xlacatincan tachixcuhútat.

²⁰Huampi xanapuxcun palijni, chu quimapaksinacán malacapulolh laquimpi namapatinacán, chu chuná namaknicán, chu hasta tuxamata viernes lantla pakaxtokohuacaca c-cruz. ²¹Quin luhua xaclipahuanahu, sampi xacpuhuanahu pi hua Cristo huanti naquincalakmaxtuyán xlipacs quin huanti xala c-Israel. ²²Masqui chá huatiya yuma quilhtamacu acxni spalh çaxkakakolh, makapitzin lacchaján huanti quilakolh c-lhucu antani xmacnucanit Jesús, tlan quincamakaklhán. ²³Sampi acxni quitaspitkolh quincahuanín pi mat nitú xtanuma xtiyatlihua Jesús, chu xahuachí mat chatuy ángeles xtasiyunikonit, hua chú chuná huanikolh pi mat xlama xastacná Jesús. ²⁴Na caj lipuntzú quilakolh makapitzin quintacanajlanincán hasta c-lhucu antani manuca xtiyatlihua, huampi xlicana chuná manoklhukolh lantla xuanikonit yama lacchaján, huampi hua chú Jesús, nitú ucxilhkolh.

²⁵Chanchu Jesús chuná huanikolh yama xlimakalhtahuáká.

—iKoxutanín huixín, luhua xlicana lhuhua catzankaniyan talacapastacni! Xlicana pi ni lay canajlayátit huantu tilichihuinankolh xalakmakan profetas acxni tzokkolh huantu naakspulay tama Xatalacsacni Chixcú. ²⁶¿Lantla pi ni catziyátit pi luhua xlasquinca xuanit chuná nalakchán yama Cristo huanti naminán calakmaxtuyán? Sampi chuná xlaclhcahuilicanit pi xlá pulaná napatiy huantu aya patilh, chú laquimpi chuná tlan namacamaxquicán yama tlanca putáhuilh c-akapún huantu nakalhiy.

²⁷Chanchu tzúculh malactituminikoy huantu huan c-Likalhtahuaka antani lichihuínán xlatamat ti namín

Cristo, matzupuñikolh c-xlibro Moisés, chu ñimaspunukolh huantu huankoy c-xtalaktzokquincan xalakmakān profetas xpalacata.

²⁸ Acxñi chānkolh c-Emaús, Jesús kas tlahuanikolh ñampala títum xama.

²⁹ Huāmpī xlacān fuerza squinikolh pī catatamakaxtakkolh, chu chuná huanikolh:

—Catlahuā ñitlān,

caquincatātamakāxtakti unū cāchiquín, sāmipi ñanchú aya kotanuy, aya añit quihltamacú.

Puschí xlá tatanukolh c-chiqui antāni nalaktuncuikoy. ³⁰ Chānchu tīlalh, pī acxñi tahuilakolh c-puhuay, Jesús tīyalh mactum caxtalānchu, pāxcatatzīnilh Dios xñihuā, lakchākalh, chu māxquikolh. ³¹ Luhua acxnitiyá xlakastapucān actāncs tīlīlacahuānankolh, chu lakapaskolh pī huā Jesús; huāmpī acxnitiyá xlá caj xalān ñiñh tāsīyulh. ³² Xacstucān chuná tzucukolh ñahuanikoy chatunu chatunu:

—Luhua xñicānā pī c-quinacucān hasta aktziyā xcatzān acxñi xlá quincaxakatñitīlhayān c-tiji, chu xquincāmalacatāncsaniñ huanū tatzoktahuilāñit xtachihuñ Dios c-Ñikalhtahuaka. ³³ Chānchu ñitū makakalñikolh, lacapalā titacāxkolh huatiyā amā hora, chu ampalakolh c-Jerusalén, chu antā lakchānkolh antāni xtamakstokkōñit xakalñicahuitu apóstoles, chu amakapitzīn huantū xlipahuankoy Jesús. ³⁴ Huata xlacān chuná huanikolh:

—Xñicānā pī lakastakuanāñit calīñin Quimpuchinacān sāmipi tāsīyūñilh Simón Pedro.

³⁵ Chānchu yamā chatuy huantū acu chānkolh c-Jerusalén, ñā tzucukolh huankoy ñantlā tatanoklñkolh c-tiji chatum chixcú, chu ñā huankolh ñantlā lakapaskolh Jesús acxñi xlá lakchākalh caxtalānchu.

Jesús tasiyunikoy kalñacahuitu xapóstoles

(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Juan 20:19-23)

³⁶ Xlacān chunacú xchihuñnamakó acxñi Jesús itat calakatayachá, chu chuná xakatñikolh:

—iCakalñitit huixín tapaxuhuāñ!

³⁷ Pacs lipecuā tipecuankolh, xpuhuankoy pī max caj ñin xucxilñmakó. ³⁸ Huāmpī Jesús chuná huanikolh:

—iTūhuan aklituanāñitāntit, chu ñhipak layātīt? iTūhuan ñi lay ñicanajlayātīt minacucān pī quit clama xastacnā? ³⁹ Xahuachí caucxñitit quimacān, chu quintuhuanñ, pī xñicānā quit. Masqui luhua caquixamátit, chu caquiucxñitit sāmipi chatum ñin ñitū kalñiy xñihua, ñi pala xñicut ñantlā ucxñitit quit ckalñiy.

⁴⁰ Acxñi chuná huanikolh, māsiyunikolh xmacanñin, chu xtuhuanñ laquimpī nacāñajlakoy pī xñicānā xastacnā. ⁴¹ Huāmpī caj ñantlā xlacān xpaxuhuamakó, ñi lay xcanajlakoy huantū xucxilñmakó, Jesús kalñasquinkolh:

—iTū kalñiyātīt unū pala tū actzū ñihuā?

⁴² Puschí chatum māxquñil actzū xataxpupu squiti, chu pakchu cera. ⁴³ Xlā makñitñinalh, chu antā c-xlacatīncān hualh. ⁴⁴ Alīstāñ chuná huanikolh:

—Umā huantū quit quiakspulanit, pus hasta huatiyā yamā huantū cñicahuanñ acxñi lacxtum xaccatālapulayān, xpalacata pī juerza xñikantāxtut xuanit huantū tatzoktahuilāñit caj quimpalacata c-xtatzokñun Moisés, chu c-xlibrojcan profetas, xahuā c-Salmos.

⁴⁵ Chānchu pacs maakataksnikolh huantū xtatzoktahuilāñit xtachihuñ Dios c-Ñikalhtahuaka xpalacata.

⁴⁶ Alīstāñ chuná huanikolh:

—Pus chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaká pi quit Cristo, juerza quilinjit xuanit, huampi caj xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanán calinín. ⁴⁷Chu na chuná tatzoknit pi namaakahuanicán quintachihuín c-xlicatlanca catuxáhuat, namatzuquicán c-Jerusalén. Naljakchihuínancán pi xlacasquinca pacs tachixcuhuítat nalakpalikoy xalixcajnit xtalacapastacnicán laquimpi chuná tlan namatzankananikocán xtalakalhincán. ⁴⁸Huixín testigos, chu namalulokátit canihua pi xlicana chuná quitaxtunít. ⁴⁹Xahuachí quit nacmacamín c-milatamatcán huantu Quintlat malacnunit; huampi ni napinátit alacatanu cachiquin, antá unú c-Jerusalén natamakaxtakátit

hasta acxni namaklhinanátit yama tlanca litlihuaká huantu naminachá c-akapún.

Jesús án c-akapún

(Marcos 16:19-20)

⁵⁰Alistalh Jesús lenkolh c-Betania, chu acxni antá chankolh xlá chaxli xmacán laquimpi nasiculanatlahuakoy. ⁵¹Chanchu tñlalh pi lantla csiculanatlahuamakó tzúculh tatalhmaniy, chu lenca c-akapún. ⁵²Alistalh acxni xlacán xcacninanikonittá, titapuspitkolh c-Jerusalén, huampi luhua xpaxuhuamakó. ⁵³Ankalhín xankoy c-tlanca templo laquimpi antá natastokkoy, chu xankalhin macxtum xmakapaxuhuakoy Dios.

Lipaxuhu tamacatzinín huá lantlata títzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipacs pūlactati evangelio huantu tatzoktahuilanit xman huá San Juan juerza tzinú tanu huantu lichihuínán sampi lakpalinít ni xahuá lantla makapitzín. San Juan lacasquín nacatziyahu xatí ya chixcú tama Jesús, chu ni caj xman huá nacatziyahu xatú lactlanca tatlahu tlahuanit c-xlatámat. Masqui xlicana pi ni luhua lactuhuaj tachihuín huantu xlá lichihuínán, huampi lhuhua talacapastacni huantu antá quincalimasiyuniputunán. Antiyá limatzuquiy xtakalhchihuín huantu liñauquilhanuy yuma Likalhtahuaka antani huan pi Jesús huá yama Tachihuín, usu Xtachihuín Dios huanti quitachixcuhuilichi catuxáhuat, chu quilatamachi c-quilakstipancán.

Xahuachí San Juan lacasquín pi xlipacs yama tachixcuhútat huanti nalikalhtahuakakoy yuma “evangelio”, usu “lipaxuhu tamacatzinín” lacatancs natalulokkoy pi huá Jesús yama quimaakaputaxtinacán huanti Dios malacnüninít, chu acxni luhua akstitum nalipahuankoy xlacán na namakhtinankoy c-xlacatin Dios laktáxtut xahuá yama latámat huantu niucxnicú laksputa.

Jesucristo huanti huanicán Tachihuín

1 Acxni ni naj tú xanán, yama huanti huanicán Tachihuín na xlamajá, pus yama Tachihuín na laxctum xtlama Quintlatican Dios, sampi xlá na Dios. ²Pus acxnicú pacs putum quilhtzúculh, xlá antiyá laxctum xtlama Dios. ³Xlá pacs maktlahuani huantu anán, chu nitú anán lapi xlá ni maktlahuani huantu malacatzucuni Dios. ⁴Huá tama Tachihuín, caj huá xpalacata masqui kalhikolh latámat caxatçahuá tu xanán, chu huatiya tamá ti mástalh aktum listacna litáxtulh xkakánat ti namakskonikoy tachixcuhútat laquimpi xaxlicana

nalilacahuankoy c-xlatamatcán. ⁵Xlá milh tlatamakoy huanti çapaklhtutá xlamakó laquimpi namakskonikoy cxxkakánat, huata xlacán tzaksakolh xmamixiputunkoy, huampi ni lay mamixikolh.

⁶Dios macámilh yuma cscujni huanti xuanicán Juan, ⁷laquimpi xlá nalichihuínán tama xkakánat, chu laquimpi huanti nakaxmatnikoy xtachihuín nacañajlanikoy huantu nahuanikoy. ⁸Juan ni huá límilh pi la xkakánat nalitaxtuy catuxáhuat, pus xlá caj xmalakachacani laquimpi nalichihuínán yama xkakánat huanti namín laquimpi pacs nalakapaskoy. ⁹Huá tama Tachihuín huanti xlicana kalhiy yama xkakánat huantu

maxquikoy stalanca talacapastacni xlipacs tachixcuhuítat, huá xlá tì xmima çatuxáhuat. ¹⁰Antá çatuxáhuat xlama, huampì masqui huá titláhualh çatuxáhuat, huampì chunatá nì tilakapaskolh huantì xala çatuxáhuat. ¹¹Chanchu yama çachiquín huantu xlacsacnit laquimpì antá nalacachín, huantì antá xuilakó, huachá tì xnatachiquín, nì makamaklhtinankolh c-xnacucán. ¹²Huampì yama makapitzín huantì lipahuankolh xtachihuín, chu maxquikolh xpútahuilh c-xlístacnácán, xtachuná pala lacachimpalakolh amaktum, chu chuná luhua xcaman Dios limaxtukolh. ¹³Huá yumá huantì lacachinkolh xlimaktuy laquimpì xcaman Dios nahuankoy, huá chuná lilacachinkolh xlimaktuy sampì huá Dios maxquikolh aktum xasasti xlatamatcán huantu chú kalhikoy, huampì nì xtachuná quitáxtulh la acxnì xtzi, chu xtlatcán maxquikolh xlatamatcán huantu xala yuma çatuxáhuat.

¹⁴Yama Tachihuín quitachixcuhuilichi xtachuná çatum skata, chu c-quilakstipancán quilatamachi lantla caj çatum chixcú, xlá quimasyuchi c-xlatámat xtalakalhamán Dios, chu lantla luhua talipahu xlá. Chanchu quin cucxilhui tlanca xlicacni tu xkalhiy, chu cçatziyahu pì huá Dios maxquinit yuma xlicacni xtachuná lantla tu mininiy kalhiy huantì xman huá xtastum xCam Dios. ¹⁵Juan maktum acxnì xlichihuínama c-xlatatincan tachixcuhuítat, acxnì úcxilhli xmima Jesús, pixtlanca quíhalh, chu namá huá: “Huá tamá chixcú huantì xaclichihuínama acxnì chuná cuá: ‘Alístalh mima açatum tì tlak kalhiy tlanca xlatatzúcut nì xahuá la quit, sampì xlá aya xlama hasta acxnì quit nì naj tì xaclama.’”

¹⁶Caj xpalacata yama tlanca xtalakalhamán, chu xtapáxquit tu

xkalhiy lipecua quincamaktayanitán lantla lipaxuhu, chu aktziyay quincahuilinitán c-quilatamatcán, chu nì caj maktum sampì caj xpalacata tlanca xtalakalhamán makcatzi xquincasiculanatlahuatiñ hayán maklhuhua. ¹⁷Huá xamakan Moisés quincatzoktaquininitán yama lipecua xlimapaksin Dios laquimpì masqui tuhua quin lihuana quilimakantaxtítcán xuanit, huampì Jesucristo quincaliminitán xtapaxquit Dios lantla quincalalakalhamamputunán chu quincamatzankananiputunán quintalalakalhincán. ¹⁸Na chuná masqui nì pala çatum aucxilha Dios, huampì huí tì quincamalakapasnitán, huá tamá çastum xCam, sampì xlá na Dios, chu luhua lacxtum ucxla ta kalhiy xtalacapastacni Quintatican Dios.

Juan Bautista lichihuínán Cristo

(Mateo 3:11-12; Marcos 1:7-8; Lucas 3:15-17)

¹⁹Yamá xanapuxcun judíos xala c-Jerusalén malakachakolh makapitzin xpaliñican judíos, xahuá huantì huanikocán levitas laquimpì nakalhasquinkoy Juan xatú xlá xlitaxtuy. ²⁰Xlá nitú kalhtátzekli, huata luhua lacatancs huanikolh:
—Quit nì huá Cristo huantì huixín kalhkalhipátit.

²¹Xlacán tikalhasquimpalakolh:
—¿Tí chá chí huix? ¿Pì huix chí yama tì xamakan profeta Elías xuanit?

Juan namá huanikolh:

—Nì quit.

Xlacán kalhasquimpalakolh:

—Pus, ¿pì huix yama profeta tì pulana xlimínat laquimpì alistalh namín Cristo?

—Nì quit.

²²Xlacán namá huanipalakolh:

—Pus ¿tí chí huix? Huantì quincamalakachanitán nacatziputunkoy tì huix. ¿Lá huix huana mimpalacata?

²³Juan kalhtikolh:

—Quit yama huanti tilichihuinalh profeta Isaías acxni namá títzokli xlibro: ‘Natakaxmatá c-desierto lá naakchihuínán chatum chixcú, chu namá nahuán: Cacaxtlahuanítit kantum tiji huantu luhua tzajuá antani nalactlahuán Quimpuchinacán ti namín.’

²⁴Yama chixcuhuín huanti xmalakachakonit fariseos, acxni kaxmatkolh xtachihuín Juan,

²⁵kalhasquimpalakolh:

—Pala ni huix Cristo, ni pala tama xamakañ Elías, chu ni pala yama profeta huanti namín, ítú xpálacata chá liakmunupakó tachixcuhuítat?

²⁶Juan chuná huanikolh:

—Quit caj xman hua quintascújut pi cliakmununán chúchut, huampi unú c-milakstipancán caalamán chatum chixcú huanti ni lakapasátit. ²⁷Xlá acu namatzuquiy xtascújut, chu tlak luhua tlanca xlacatzúcut ni xahua quit; pus quit nitú quilakasi hasta ni quimininiy naclitaxtuy xtasacua nacuan huanti naxcutniy xatasí xtatuahuau.

²⁸Pacs yuma antá quitáxtulh lacatzú c-xacachiquin huanicán Betania, aliquilhtuan kalhtuchoko Jordán antani xakmunumakó tachixcuhuítat Juan.

Jesús litaxtuy xtachuná la yama limaknit borrego huanti naxokonán xpálacata talakalhín

²⁹Chanchu lichali yama quilhtamacú Juan úcxilhli Jesús pi xlaktalacatzuhuíma, chu chuná huanikolh huanti antá xtayakó: “Caucílhiti, hua aya chixcú ti mima, xlá litaxtuy xtachuná la yama limaknit borrego huanti Dios lacasquín naxokonán xpálacata talakalhín, chu chuná nalichakamakanikoy tachixcuhuítat xlipacs xtalakalhincán huantu tlahuakonit. ³⁰Hua tama chixcú huanti quit xalichihuinama acxni chuná ctiliquilhalh: ‘Alístalh

mima achatum huanti tlak kalhij tlanca xlacatzúcut ni xahua quit, sampi xlá aya xlama acxni quit ni naj xacalacachín.’ ³¹Xlicana xlá pi xapulana ni pala quit xaccatziy xatú nalitaxtuy yamá ti Dios macaminít, masqui quit quimacaminca pi nacliakmununán chúchut laquimpi nacmacatzinínán pi huí ti mima, chu acxni naccatziy xatí xlá, chuna chí nacmalakapasnikoy ti xala c-Israel.”

³²Chanchu Juan tzúculh huanikoy lantla xucxilhnit acxni Espiritu Santo xtactamachi c-akapún la actzu paloma, chu antá tahuilachi c-xokspun Jesús, chu tapaksínilh. ³³Chuná huanikolh: “Quit xapulana ni naj xaccatziy xatí luhua xlá nahuán, huampi Dios acxni quimacámilh laquimpi nacliakmununán chúchut, chuná quihuánilh: ‘Acxni naucxilha Espiritu Santo tactamachi c-xokspun chatum chixcú, chu antá natamakaxtaka, pus hua tamá ti nalíakmununán xlitlihuaka Espiritu Santo.’ ³⁴Pus quit aya cucxilhnit, chu cmaluloka pi xlicana hua xCam Dios.”

Huanti xapulh xlimakalhtahuakat Jesús

³⁵Lichali tuncán Juan xtalayakó chatuy xlimakalhtahuakat. ³⁶Chanchu pi antá lacatzú xtixaxtuma Jesús, Juan cacs lalácalth, chu chuná huanikolh:

—Caucílhiti, hua yama chixcú ti tixaxtuma, xlá litaxtuy xtachuná la yama borrego huanti Dios lacasquín naxokonán xpálacata talakalhín.

³⁷Yama chatuy xlimakalhtahuakat Juan acxni kaxmatkolh huantu xlá huá, stalanikolh Jesús. ³⁸Chanchu acxni talakáspitli Jesús, chu acxni ucxilhkolh pi cstalanimaca, chuná huanikolh:

—¿Tú putzapátit?

Xlacán kalhtinankolh:

—Makalhtahuakaná, ¿ní huilapi?

³⁹Jesús kalhtikolh:

—Catántit, çahu laquimpi
nalakapasnanátit.

Xlacán tãankolh Jesús, çu pi
kotanuya xuanít acxní çankolh, maç
pala çamaktati hora, yama chixcuhuín
antá tamakxatkoçhá.

⁴⁰Yama chixcuhuín huánti kaxmatkolh
xtachihuín Juan, çu huánti ştaníkolh
Jesús, çatun xuanicán Andrés, xtala
Simón Pedro. ⁴¹Huata Andrés pulh alh
putzay xtala Simón, çu namá huánilh:

—iÇtaçsnítahu Mesías huánti
naquincalakmactuyán!

⁴²Andrés tuncán lelh Simón antani
xuilachá Jesús, çu acxní Jesús úcxilhí,
chuná huánilh:

—Huix huanicana Simón xkahuasa
Jonás, huampi quit naçimacuhuiyán
Cefas (yuma c-xatachihuín arameo
huamputún Pedro, usu chíhuix).

Felipe, çu Natanael na ştaníkoç Jesús

⁴³Lichaí Jesús alh c-xatíy Galilea,
çu antá tatanoklhchá Felipe, çu namá
huánilh:

—Caquişalani.

⁴⁴Hua yuma Felipe, antá xala
c-Betsaida xuanít, antani na xuilakoçhá
Andrés, çu Pedro.

⁴⁵Çançu Felipe, tuncán alh putzay
Natanael, çu acxní taçsli chuná huánilh:

—Cucxilhnítahu yama chixcú huánti
tilichihuínankolh xalakmaçan profetas,
xahuá Moisés, xlá huanicán Jesús
xkahuasa José xala c-Nazaret.

⁴⁶Natanael kalhtínalh:

—Ní pala tzinú ccanajlay. ¿Lántla
nalay çu pi huí ti tlan nataxtuyachá
çatun talipahu chixcú yama
c-liçlakaputza çachiquín Nazaret?

Huampi Felipe chuná huanipá:

—Pus catat ucxilhá laquimpi
naçanajlaya.

⁴⁷Acxní úcxilhí Jesús pi
xlaktalacatzuhuíma Natanael, namá
huá:

—Umín çatun chixcú huánti xlicana
luhua mininiy liçapacuhuiy isralita
şampi xlá niucxní nahuaníyán taçsanín.

⁴⁸Puçhí kalhásquilh Natanael:

—¿Lántla quilakapasa?

Jesús huánilh:

—Quit pulh cucxilhní acxní xyat
c-xtampín xaquihui higo, acxní ní
xatasaniyán Felipe.

⁴⁹Pus Natanael huánilh:

—Maçalhtahuakaná, ixlicana huix
xÇam Dios! iHuix yama tlanca
quireycán ti xlimínat xuanít laquimpi
naquincamaçapsiyán quin huánti xala
c-Israel!

⁵⁰Jesús kálhtílh:

—Huix quincanajlaniya çaj xpalacata
pi çuanín pi pulh quit cucxilhní acxní
xyat c-xtampín xaquihui higo. Pus
namín quilhtamacú acxní naucxilhá
huix atzinú lactlanca liçacni tascújut
huantu naçtlahuay, ní xahuá huantu
káxpattí çalanchú.

⁵¹Jesús chuná huampá:

—Caçanajlátit tu cçahuaniyán pi
nalakçhán quilhtamacú acxní huixín
naucxilhátit pi lacquiy nahuán akapún,
çu xangeles Dios taçtamakoçhí,
çu tahuacamaçalakoy nahuán
lantla naquilakataquilhputakoy quit
Xatalacsacni Chixcú.

Jesús an c-aktum puçapuchuhu

2 Çançu lituxama, c-xaçachiquín
huanicán Caná c-xmunicipio
Galilea, titlahuaca aktum taçatani
c-puçapuchuhu. Xtzi Jesús na xanít
²çu tapuchuhuanín, na xtaníkoçanít
Jesús, xahuá xliçmakalhtahuakat.

³Çançu acxní makasputkolh
xvinoçán huantu xliçkotnamakó, xtzi
Jesús chuná huánilh:

—Niçalh tú xvinoçán huantu nahuakoy.

⁴Jesús chuná kálhtílh:

—Nan, çtúhuan chuná quilihuaníya?
Pus quit ní lay tú naçtlahuay
xpalacataçán şampi ní alakçhán

quilhtamacú lantla nacmatzuquiy quintascújut.

⁵Huampí xtzi Jesús chuná huanikolh huantí xmacascujmakó:

—Pala tú nacalimascujuyán, pacs cakalhakaxpáttit.

⁶Antá lacatzú xuilakó pachaxán lactlanca puakxkatuifn xla chíhuix tu xlihuilakó lantla xtahuilatcan judíos xlimakachakanqoy c-xlacatín Dios xpalacata pala tú nítlan xpasakonit xala çatuxáhuat. Tlan xtajuy patunú max líhuaca itat ciento litro chúchut.

⁷Jesús chuná huanikolh macascujnín:

—Calimatzamátit chúchut tama tláminc.

Chanchu xlacán limatzamakolh hasta c-xkahlñi. ⁸Jesús huanipalakolh:

—Chú camacutútit tzinú, chu calipinipítit huantí mapuxcunicanit yuma c-pumakcatani.

Xlacán chuná tlahuakolh. ⁹Chanchu acxni kalhuánalh puxcuná yama chúchut tu xlakpalicanit xatlan vino xtlahuacanit; ni xcatziy antani xlimincanitanhá, caj xman huá macascujnín xcatzikoy sampi huá xlacán xmacutukonit yama chúchut. Chanchu tasánilh kahuasá huantí xtapuchhuama.

¹⁰Chuná namá huánilh:

—Caníhuá antani pascuajnancán pulana huá xatlan vino tahananacán, chu acxni lhuahuatá huakonit, acxnicú ahuatiyá tahananacán yama vino huantu caj patat xatlán. Huampí huix huata ahuatá mastápat yama vino huantu tlak xatlán.

¹¹Huá yuma chúchut huantu lakpálih Jesús c-Caná c-xtapáksit Galilea, huantu luhua pulh tláhuahlan tlanca lícāni xatlahu, chu huá yumá tzúculh limasiyuy pi tlanca xlacatzúcut, chu yama xlimakalhtahuákaq canajlanikolh pi xlicānā xlá Cristo huantí xminit lakmaxtukoy.

¹²Alístalh Jesús taankolh xtzi, chu xlinatalán, xahua xlimakalhtahuákaq

c-aktum cāchiquín xuanicán Capernaum, huampí ni luhua makas quilhtamacú antá xlamakochá.

Jesús putlakakoy stananín c-tlanca xtemplo Dios huantu xyá c-Jerusalén

(Mateo 21:12-13; Marcos 11:15-18; Lucas 19:45-46)

¹³Acxni xtalacatzuhimajá xpascuajcan judíos xla taqspuntzalín, Jesús alh c-xacāchiquín Jerusalén.

¹⁴Acxni tanuchá c-tlanca xtemplo Dios manoklhukolh c-xtanquilhtín huantí cstānamakó huáqax, chu borrego, chu paloma, xahua huantí antá xuilakó ti xlakpalinikoy xtumincan tachixcuhuítat. ¹⁵Acxni ucxilhkolh Jesús, líhuana caxtláhuahlan kantum tasí, chu tzúculh lítlakaxtukoy putum stananín, na chuná lactzu xborregoacán, chu xuācācān; chanchu huantí xlakpalikoy tumín maakpuspitnikolh xmesajcān, chu çatiyatnā makanikolh xtumincān. ¹⁶Chanchu huantí cstāmakó paloma chuná huanikolh:

—Putum tamá catamacaxtukótit unú, chu ni calimāxtútit xchic Quintlat xtaçhuná aktum pustán. ¹⁷Puschí xlimakalhtahuákaq lacapastakolh huantu huan lacatum c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Xlipacs quinacú clilakatzán tlanca templo xala c-Jerusalén sampi huá mínchic antani huila, chu ni cmatlaniy pala tú nítlan antá tlahuacán.”

¹⁸Chanchu makapitzin xanapuxcun judíos kalhasquinkolh:

—¿Xatú ya tlanca lícāni xaliucxíhtit tlan natlahuaya huantu nacucxilhahu laquimpi naccatziyahu pi xlicānā kalhiya limapaksín xpalacata huantu tlahua?

¹⁹Jesús kalhtikoy:

—Camalakspútítit yuma xtemplo Dios, na caj xliaktutu quilhtamacú quit nactlahuapalay tanu, xasasti.

²⁰Entonces yama xanapuxcun judíos huanikolh:

—Tipuxamachaxán c̄ata
l̄imakapalacaniṭ lantla tlahuamaça
yuma tlanca xtemplo Dios. ¿Ní nchú
huix natzucuniya p̄i caj aktutu
quilhtamacú nal̄itlahuaya tanu xasasti?

²¹ Huamp̄i xlacán n̄i akatakskolh,
sampi yama templo huantu xlá
xl̄ichihuinama Jesús pus xlá xtiyatlihua
xuanit. ²² Pus acxnicú Jesús
n̄ilh, ch̄u lakastakuánalh calin̄in
xl̄imakalhtahuakat lacapastackolh
yuma tachihuín, ch̄u canajlakolh, sampi
luhua chuná xquikantaxtunit xtachuná
lantla xuanikonit, ch̄u na chuná
lantla huan c-Likaltahuaka huantu
tatzoktahuilanit xp̄alacata.

Jesús pacs lakapaskoy chatunu tachixcuhiṭat

²³ Acxn̄i Jesús xlamachacú
c-Jerusalén c-xapaçcua takspuntzal̄in,
lhuha canajlanikolh sampi
ucxilhn̄ikolh lactlanca liçacni xtascújut
huantu xlá xtlahuama. ²⁴ Huamp̄i h̄u
Jesús xp̄alacata, cumu xlá xlakapaskoy
chatunu lantla xtapuhuancán, n̄i pacs
xcanajlay lantla xlacán xuanikoy.
²⁵ Xl̄a pacs xlakapaskoy lantla xlacán
xtayatcán chatunu, pus Jesús n̄i
xlasasquim̄a pala tí nal̄itachihuinán
lantla xlacán xtapuhuancán.

Nicodemo an lakapaxialhnán Jesús

3 Xuí chatum chixcú lifariseo,
xuanicán Nicodemo. Xl̄a luhua
talipahu chixcú c-xlakstipancan
judíos. ² Aktum tzišn̄i Nicodemo alh
lakapaxialhnán Jesús, ch̄u chuná
huánilh:

—Makalhtahuakaná, quin ccatziyaḥu
p̄i Dios macaminítan, sampi n̄i pala
chatum t̄i tlan maşiyuy lactlanca liçacni
tascújut xtachuná lantla huix tlahuakoya
pala n̄i h̄u Dios xmaçquiy xl̄itlihuaka.

³ Jesús huánilh:

—Xliçana cuaniyán, pala tí n̄i
nasastitachixcuhiṭalay amaktum n̄i

lay catimacátzil̄h xtapaksit Dios lantla
malanama nahuán c-xlatamat.

⁴ Chanch̄u huánilh Nicodemo:

—Huamp̄i l̄lantla p̄i tlan nalay
nasastitachixcuhiṭalay chatum chixcú
pala aya kolutá? ¿Lantla chá p̄i tlan
natanupalay c-xp̄ulacni xtzi laquimp̄i
natachixcuhiṭalay?

⁵ Jesús kalhtipá:

—Xliçana cuaniyán, huanti n̄i
nal̄ilacachín chúchut, xahua xEspíritu
Dios, n̄i lay catimaktapáksilh huantu
Dios tlahuama. ⁶ Sampi yama huanti
lacachín caj xp̄alacata p̄i xtzi, ch̄u
xtlat maçquikoy xtiyatlihua, pus xlá
chuná kalh̄iy xtalacapastacni xtachuná
lantla t̄u kalh̄ikoy huanti xala yuma
çatuxáhuat; huamp̄i huanti l̄ilacachín
cspiritu Dios, pus xlá chuná kalh̄iy
xtalacapastacni xtachuná lantla t̄u
kalh̄iy cspiritu Dios. ⁷ N̄i calipécuant̄i
huantu cuanimán huamp̄i mil̄icatziçcán
p̄i Dios luhua lacasquín p̄i pacs
tachixcuhiṭat nasastilacachimpalakoy
c-xlatamatcán. ⁸ Yumá huantu
cuanimán xtachuná quitaxtuy acxn̄i
huix kaxpata macasanán un, huamp̄i
n̄i catziya xan̄i luhua ama, ch̄u xan̄i
luhua mimachá sampi n̄i tasiyuy. Pus na
chuná yama xlipacs t̄i Dios maçquikoy
xasasti xtalacapastacni acxn̄i l̄ilacachín
xEspíritu.

⁹ Nicodemo kalhasquimpá:

—Luhua n̄i cakataksa lantla luhua
naquitaxtuy tamá.

¹⁰ Jesús huánilh:

—Huix luhua skálalh
makalhtahuakaná un̄u xala
c-Israel, ¿ch̄u n̄i akataksa huantu
cuanimán? ¹¹ Xliçana cuaniyán,
quit cl̄itachihuinamán huantu
ccatziy, ch̄u cmauloka huantu
cucxilhn̄it, huamp̄i huix n̄i
canajlaya huantu quit cuanimán.
¹² Lap̄i huixín judíos n̄i canajlayatit
acxn̄i ccal̄itakalhchihuinanán
huantu anán un̄u çatuxáhuat, çpi

lihuacá chú nacañajlayátit lapí naccalīṭakalhchihuinanán huantu anán c-akapún? ¹³C-akapún nīṭī catziy lantlā tasiyuy tū anán antá, caj xṃañ quit Xatalacsacni Chixcú ccatziy sámpī c-akapún cminītanchá. ¹⁴Huixín catziyátit pī maḥañ quilhtamacú acxñī quinatlatnacán xlamakó c-tlanca desierto, Moisés xtokohuácalh c-kantum quihui tantum luhua xla bronce, chū matijuyáhualh laquĩmpī pacs yama tātatlanín huantī naucxilhkoy nī catínīlh, pus na chuná chú quit Xatalacsacni Chixcú naquixtokohuacacán ṭālmán ¹⁵laquĩmpī xlipacs huantī naquilīpahuán nī catilaktzánkālḥ huata nakalhiyachá yama lipaxuhu latámat huantu niucxñī nalaksputa.

Dios paxquĩkoy pacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat

¹⁶“Sámpī Dios luhua paxquĩkōlh tachixcuhuítat, pus huá tilīmacamáṣṭālḥ xṃañ chāstum xCam laquĩmpī napalacaniḥkoy, chū chuná, catīhuá huantī nalīpahuán, nī catínīlh līṣṭacna huata nakalhiyachá c-xpaxṭun Dios yama lipaxuhu latámat huantu niucxñī nalaksputa. ¹⁷Sámpī Dios nī huá līmacámīlh xCam catuxáhuat pala caj namalaktzankānán, huata līmacámīlh laquĩmpī nalakmāxtunán.

¹⁸“Huantī lipahuán xCam Dios niucxñī catitamaklhtúmīlh laquĩmpī fuerza naxokónán xpālacata xtalākālḥín, huāmpī huantī nī lipahuampūtún fuerza tamakstuntlahuanīt sámpī nī cañajlanipūtún yamá huantī xṃañ huā chāstum xCam Dios. ¹⁹Huantī nī cañajlaniputunkoy xtachihuín huā yumá lītamakstuntlahuakonīt pī milh xkakánat catuxáhuat, chū xlacán tlak lakatīkōlh latapulīkoy c-xacapaklhtutá nī xahuá c-xacaxkakánat, laquĩmpī nīṭī nacatzīy pala līxcájnit huantu tlahuamakó. ²⁰Sámpī xlipacs

huantī nītlán xtalacapastacnicán nī ucxilhputunkoy xkakánat laquĩmpī nī nalītasiyukoy xṭayacán, chū nī laktalacatzuhūĩkoy. ²¹Huāmpī huantī ṭlān xtalacapastacnicán, chū tlahuakoy huantu catzīkoy pī akstītum tatlahu, talacatzuhūĩkoy caḥkakaná, laquĩmpī nalītasiyukoy pī Dios ṭalamakó c-xlatámat, chū ṭlān huantu tlahuamakó.”

**Juan Bautista
līchihuĩnampalay Jesús**

²²Alīṣṭālḥ Jesús, chū xliṃākālhtahuákaṭ tacaxkōlh c-Jerusalén, chū anqōlh lacatum c-xatīyat Judea antāñi ṭlān naakmunukoy tachixcuhuítat, chū fuerza makas tzinú antá xlamakochá. ²³Juan na antá lacatzú xakmununama c-xacāchiquín Enón, xṭalacaxtum Salim, sámpī antá lhuḥuá xuí chúchut. Antá xminkoy lhuḥuá tachixcuhuítat, chū xṭakmunukoy. ²⁴Pacs yuma chuná quitáxtulh acxñī nī xatamacanucán c-pulāchīn Juan.

²⁵Yama quilhtamacú xliṃākālhtahuakaṭ Juan, chū atanu judío tzucukōlh līaklḥuḥuātñankoy xpālacatā lantlā tlak xatlán nachakāmakán chātum huantu līxcajuālay unú catuxáhuat. ²⁶Alīṣṭālḥ lakminkōlh Juan, chū chuná huanīkōlh: —Maḥalhtahuakāná, yama chixcú huantī maktum quīlaklán c-xalākaputu xakalhtuchoko Jordán, huantī huix līchihuĩnantī pī minītān quīncalakmāxtuyán, chú na aya akmununama, na pacs huá chú lakankoy.

²⁷Pus Juan chuná huanīkōlh: —Nī pala chātum lay tū kalhiy lapī nī huá Dios namāxquīy. ²⁸Sámpī huixín luhua lacatancs kaxpatnītántit acxñī chuná cuá: ‘Quit nī yama Cristo huantī kalhkalhipátit.’ Pus quit yama chixcú huantī malakachāca

laquimpí nacpulaníy Cristo, chu nacalimacatzinikoy tachixcuhuítat pí mimajá. ²⁹Huixín catziyátit pí c-aktum putapuchuhu yama kahuasa huanti tatabuít tzumát, pus huá tapuchuhuama, chu yama chatum litum huanti antá lacatzú tahuí xlá caj xamigo, chu luhua lipaxuhu kalhakaxmata huantu xlá lichihuínama. Pus na chuná chú quit luhua clipaxuhuay pí pacs huá stalanimakó Jesús. ³⁰Chalí chalí xlá atzinú luhua nalipahuancán, chu luhua atzinu talipahu nahuán, chu quit nialh tú cactilitáxtulh, huata chalí chalí nacilitatutzuhuiy.

Jesús c-akapún minítanchá

³¹Jesucristo xCam Dios huanti minítanchá c-akapún huá xtastum tí kalhiy xlacatzúcut. Yamá huanti unú lacachinkonit catiyatna, pus xlacán xman huá tlan lichihuínán huantu anán catiyatna, chu man huantu lakapaskoy. Huampi huanti minítanchá c-akapún xlá akspuntzalakoy xtalacapastacnicán sampi tlan mastay talulóktat huantu anán antá. ³²Huá xlá lichihuínán huantu ucxnilhñit, chu kaxmatnit; huampi masqui chuná, huantu xlá lichihuínán, luhua tí nì tlan tlahuay xtachihuín. ³³Huampi yama makapitzín huanti canajlanikoy chuná xlacán malulokkoy c-xlatamatcán pí xlicana xtalacapastacni Dios huantu xlá lichihuínama. ³⁴Pus yama chixcú huanti Dios macámilh catiyatna laquimpí xlá naquincamaçatziníyan tachihuín, xman huá xlá tlan lichihuínán xtalacapastacni, sampi Dios nì caj talhcán maxquinít xEspíritu. ³⁵Quintlaticán Dios paxquiy xCam Jesucristo, chu xlipacs catuhua tú anán, xlá pacs macamaxquinít pí namapaksikoy. ³⁶Huanti lipahuán xCam Dios maklhtínán yama lipaxuhu latámat huantu xaliankalhín kalhima nahuán, huampi huanti

nì kalhakaxmatputún laquimpí nalipahuán, xlá niucxni catikálhilh yama latámat, huata juerza napatíy yama lípecua tapatín chuná lantla Dios lhcahuilínit nalakchán.

Jesús tachihuínán chatum puscát samaritana

4 Acxni Jesús cátzilh pí fariseos kaxmatkonit pí tlak luhua estalanimakó Jesús, xahuachí tlak luhua xakmununamakó xlimakalhtahuákat nì xahua Juan, ²(masqui xlicana pí nì huá Jesús xakmunukoy, pus huata xlimakalhtahuákat xakmununankoy). ³Acxni Jesús cátzilh yumá, huata xatlán tácaçli c-xatíy Judea laquimpí naampalay c-Galilea.

⁴Huampi yama tiji nima chípalh xtíxtuy c-aktum tíyat huanicán Samaria. ⁵Lantla xtlahuama Jesús çalh c-aktum actzu cachiquin tu xmapaksiy Samaria huanicán Sicar, lacatzú c-púcuxtu huantu xmapaksiy xamakan kolutzin Jacob huantu xakataxtuninít xkahuasa José. ⁶Na antá yuma c-púcuxtu xuí pulhman chuchot taxtunú tu tipuhuaxácxtulh tama xamakan kolutzin Jacob. Max pala tastúnut xuanit, chu pí luhua xchichinama, Jesús xmakatlakuanittá tiji, pus huata xlá antá tahuí c-xquilhpan pozo xacstu. ⁷⁻⁸Pus xlimakalhtahuákat xankonit cachiquin laquimpí natamaçhuakoy huantu nahuakoy. Lipuntzú chilh chatum puscát samaritana laquimpí namacutuy chúchut. Çanchu Jesús chuná huánilh: —Xtlahua litlán xquintaçhua actzu minchúchut.

⁹Huampi yama puscát samaritana chuná kálhtilh:

—ÉTú xpalacata quit quilisquiniya chúchut pí nì judía quit? Pus quit antá xala unú c-Samaria.

Huá chuná lihuánilh sampi judíos nì xtalalenkoy samaritanos. ¹⁰Jesús chuná kálhtilh:

—Xlicana pi huix ni tzinú catziya tu Dios maxquiputunán, chu na ni pala catziya xatí ya chixcú huantí squinimán chuchut. Sampi lapi huix xcatzi, tancs cuaniyán pi csuqini yama chuchut huantu mastay aktum xataluloktat latámat.

¹¹ Yama puscat chuná huánilh:

—Huampi ni pala xlimacutucan chuchut kalhíya, chinchu yuma taxtunú luhua pulhmán, ɛlantla chú natlahuaya laquimpi tlan naquimaxquiya yama chuchut huantu mastay tama latámat tu lichihuínámpat? ¹² Yuma pulhman chuchut huantu tajuma unú c-pozo xlicana pi luhua tlan sampi hua xamakan quintlatcan Jacob huanti quincamakaxtakninitán. Antá xlá xkotnán, xahua xlipacs xcamán, chu xlipacs xtakalhín antá xmakotnikoy. Chinchu huix, ɛpi atzinú luhua tlak talipahu litaxtuputuna ni xahua xlá?

¹³ Jesús chuná kálhtilh:

—Caxaticahuá ti likotnankoy yuma chuchut ni limakas tzucupalay kalhputikoy, ¹⁴ huampi huanti nalikotnán yuma chuchut huantu quit cmastay xlipaán nialh catikalhputikolh. Huampi hua chuchut huantu quit cmastay, antá c-xnacú natapalhíniy xtachuná chuchut taxtunú hua lantla panktaxtuma nahuán laquimpi chuná nakalhiy aktum xasasti latámat huantu niucxnicú nalakspata.

¹⁵ Yamá puscat chuná huánilh:

—Pus luhua catlaha liltán, caquintalikótnanti tama chuchut laquimpi nialh nackalhputiy, chu laquimpi nialh nacmín tiyay chuchut unú c-pozo.

¹⁶ Jesús chuná huanipá:

—Huata xatlán pulh caquitasani minchixcú, chu acxtum natatana.

¹⁷ Chanchu yama puscat chuná huánilh:

—Quit nití quinchixcú.

Chanchu Jesús kálhtilh:

—Luhua xlicana lantla huana pi nití minchixcú, ¹⁸ sampi aya kalhaquitzis chixcuhuín huantí huix tatahuilakó, chu huantí tahuilán lanchiyú na ni tatapuchuhua, hua yumá luhua talulóktat huantu chihuinanita.

¹⁹ Acxni yama puscat káxmatli yuma tachihuín, chuná huánilh:

—Pus hasta lanchú ccatzima pi huix luhua tlanca talipahu profeta.

²⁰ Pus xtlahua liltán xquihuani aktum tachihuín huantu quit ccatziputún: xalakkaman quinatlatnacán quin samaritanos xminkoy lakataquilhputakoy Dios antá unú c-kastín, huampi huixin judíos huanátit pi xman huá miníniy pi antá c-Jerusalén nalakataquilhputayahu Dios.

²¹ Jesús kálhtilh:

—Puscat, cacatzí huix chú pi talacatzuhuíma quilhtamacú acxni huixín tlan nalakataquilhputayátit Quintlatcan Dios masqui ni catántit unú c-kastín, chu masqui ni capítit c-Jerusalén. ²² Huixín samaritanos ni pala tzinú catziyátit xtapuhuan huanti lakataquilhputayátit, sampi xman hua quin judíos ccatziyahu lantla puhuanit Dios nalakmaxtukoy xlistacnacat tachixcuhuítat. ²³ Huampi hua quilhtamacú nalakchán, chu lanchiyú huá aya lakchanit, acxni huanti xlicana lakataquilhputaputunkoy Dios, tlan canihuá natlahuakoy, huampi luhua xlicana akstitum xtachuná la namalacapastacnikoy Espiritu Santo, sampi Dios putzamako huanti nalakataquilhputakoy lantla cuanimán. ²⁴ Dios huá xlakliman espíritu, chu ni caj lacatum huí lantla huixín puhuanítit, huá xpalacata, xman hua lantla man cspiritu Dios namasiyuniyán lantla xlá xlicana lacasquín tlan akstitum nalakataquilhputaya.

²⁵ Yamá puscat chuná huánilh:

—Quit ccatziy pi namín chatum huanti quincamalacnüninitán Dios

laquimpí naquincalakmāxtuyán,
 huantí huanicán Cristo usu
 maakaputaxtiná, chū acxní xlá namín,
 pacs naquincamaakataksniyán huantū
 quiliatzićán xpālacata Dios.

²⁶ Jesús huanipí yamā puscat:

—Pus chú luhua lacatancs cuaniyán
 pī quit tamā chixcú huantí huix
 lichihuínampat.

²⁷ Huampí acxnitiyá chuná
 xchihuínamaqōlh chinkōlh
 xliṃakalhtahuákat, chū xlacán cacs
 tilacahuankōlh acxní ucxilkhōlh
 Jesús pī xtāchihuínama yamā puscat
 samaritana. Huampí nī pala chātum
 xkalhásquilh xatú xlcasquín, usuchí
 xatú xlichihuínamaqō. ²⁸ Chanchū
 puscat, antá akxtakūlīlh xaksáhuat,
 chū lacapalā alh c-xcāchiquín, chū antá
 chuná huanikōlh xnatachiquín:

²⁹—Catántit ucxilhátit chātum
 chixcú, xlá luhua lacatancs
 quihuaninīt xlipacs tū ctlahuanittá
 c-quilatámat. ¿Chá huixín, lā huanátit,
 nī hua cahuá Cristo huantí namín
 quincalakmāxtuyán?

³⁰ Puschí yamā chixcuhuín lacapalā
 minkōchá cachiquín, chū ankōlh
 antānī xuilachá Jesús. ³¹ Chanchū antá
 c-pozo liṃakalhtahuakāt tzucukōlh
 liṃaakatanzankōy Jesús pī nahuayán,
 chū chuná xuanimaqō:

—Makalhtahuakaná, cahuáyanti.

³² Huampí xlá chuná kalhtikōlh:

—Quit aya ckalhiy huantū nacuay, chū
 huixín nī lakapasátit.

³³ Chanchū xliṃakalhtahuakāt
 xacstucán chuná tzucukōlh lahuankōy:
 —¿Pī cahuá huí tī limininīt pala tū
 líhuat?

³⁴ Huampí Jesús huanikōlh:

—Acxní quit ctlahuay xtalacasquin
 Dios lamapala quilihuat cliṃaxtuy
 hasta acxní nacmasputuy. ³⁵ Acxní
 huixín ucxilhátit xatahuacat tachanán,
 huanátit: ‘Masqui nī luhua
 calacapalahu sampi tzankaycú aktati

papí lantlā tlan naxkanancán; huampí
 quit ccahuaniyán pī calacapítit, chū
 nā caucxilkhótit antānī huilakó atanū
 tachanán, antá aya lhmucucumakó, chū
 tlaná natzucuyátit xkananátit. ³⁶ Pus
 huixín huantí namakxkananátit nā
 nacamaškahuicanátit, chū yamá huantū
 namamacxtupiyátit huá xlistacnacán
 huantí caxanilīhuayá kalhīma
 nahuán lipaxuhu latámat c-akapūn.
 Tanū huilakó huantí chankōnīt
 yumā tachanán, chū huixín chú
 namamacxtupiyátit laquimpí huixín
 chū xlacán acxtum nalipaxuhuayátit.
³⁷ Chū luhua lacatancs chuná
 caquitaxtunimán yamā tachihuín
 huantū chuná huan: ‘Tanū chixcú
 huantí chananán, chū tanū huantí
 xkanán.’ ³⁸ Quit ccamalakachamán
 huixín laquimpí namamacxtupiyátit
 xatahuácat yamā tachanán huantū
 tichankōlh yumā atanū chixcuhuín,
 pus tanū huantí liscujkōnīt, chinchū
 huixín çata caj mamacxtupiyátit huantū
 xlacán liscujkōnīt.

³⁹ Puschí līhuayá samaritanos huantí antá
 xuilakó c-xacāchiquín Sicar nā tzucukōlh
 çanjlanikoy Jesús pī xlicānā xlá yamā
 Cristo huantí xkalhkalhīmaqō caj xpālacata
 huantū xuaninīt yamā puscat acxní xlá
 huanikōlh pī xuaninīt xlipacs huantū
 xlá xtlahuanittá c-xlatámat. ⁴⁰ Chuná pī
 alīstālh yamā samaritanos lakchinkōlh
 Jesús, tachihuínankōlh, chū huanikōlh
 pī catamakáxtaklī c-xcāchiquincán. Xlá
 maṭlānīlh, chū tatamakaxtakkōlh aktuy
 quilhتامacú. ⁴¹ Chanchū nā tlak līhuayá
 antá ticānjlanikōlh xpālacata huantū
 luhua xtachihuín Cristo. ⁴² Alīstālh chuná
 huanikōlh yamā puscat:

—Hua chú quin nā çenanjayahu
 nī xpālacata pī caj huix
 quincalītachihuínanīta, huampí man
 quintakāncán quin cliṃaxmatnītahu,
 chū quin ctalulokāhu pī luhua
 maktum xlicānā huá Cristo tī
 xmaakaputaxtinacán tachixcuhuítat.

**Jesús mapacsay xkahuasa
chatum xapuxcu mapaksiná**

⁴³ Acxní aliaktuy quilhtamacú, titacaxchá antá, chü quilhtayapi xtiji laquimpi nachán c-xatiyat Galilea.

⁴⁴ Masqui xapulana chuná tihua Jesús pi chatum profeta ni lipahuancán huantu lichihuínán c-xcachiquín antani stacnit ⁴⁵ huampi ni ankalhín chuná quitáxtulh sampi acxní champi c-lactzu cachiquín huantu xcamapaksiy Galilea canihua luhua lipaxuhu makamaklhtinankolh ti antá xalanín, sampi lhuhua xlacán na xquilakonit c-xapascua takspuntzalín c-Jerusalén, chü xlacán pacs xucxilhkonit huantu antá Jesús xtlahuanit lactlanca liçacni tascújut.

⁴⁶ Lantla xtijitlahuama Jesús timimpi cachiquín huanicán Caná tu mapaksiy Galilea, antani maktum caj chúchut tilakpálih luhua xatlan vino titlahualh. Antá xlamachá chatum luhua talipahu chixcú huanti na luhua lacxtum xtamapaksinán Rey, xlá antá xuilachá c-Capernaum, chü xkalhiy chatum xkahuasa huanti luhua xtatatlay. ⁴⁷ Hua xlá acxní cátzilh pi Jesús xminitanchá c-Judea, chü xchinít c-Galilea, lacapala alh squiniy litlán pi catáalh c-xchic, chü camapácsalh xkahuasa sampi atzinú cstacnama, aya xnima. ⁴⁸ Jesús chuná huánilh:

—Huixín ni luhua quilipahuanátit lapí ni pulh naucxilhátit aktum luhua liçacni tascújut huantu ctlahuay.

⁴⁹ Huampi yama talipahu cscujni gobierno chuná huánilh:

—Tlati, luhua xliçana catlahua litlán, lacapala caquintapi c-quinchic xlimakua ni aniy quinkahuasa.

⁵⁰ Huampi huata Jesús huánilh:

—Luhua lipaxuhu capit c-mínchic sampi yama minkahuasa aya pacsnit.

Chançhü chixcú canájlalh huantu huánilh Jesús, chü lacapala alh c-xchic.

⁵¹ Acxní aya xchama c-xchic lacapala

minkolh paxtokkoy makapitzín cscujnín, chü chuná huanikolh:

—Minkahuasa aya pacsnit, luhua tiana huí.

⁵² Xlá kalhasquinkolh xatú hora tzucunít tatlaniy xkahuasa. Xlacán chuná huanikolh:

—Kotaná max pala camaktum hora xuanít acxní makáxtakli lhúcyat.

⁵³ Pus lacapástacli xtlat pi huatiya yuma hora acxní Jesús huánilh: “Minkahuasa aya tatlaninít”; chü yuma chixcú lipahua Jesús xahua xliputum huanti xala c-xchic na liçanajlánílh caj xpalacata liçacni huantu tláhuallh.

⁵⁴ Pus huá chú yuma xliaktuy lactlanca liçacni xtlalahu huantu tláhuallh Jesús acxní quitálákspilti c-Judea, chü chimpi c-Galilea.

**Jesús mapacsay chatum chixcú
huanti ni lay xtlahuán**

5 Ni limakas quilhtamacú xtatumá aktum xpascuajcan judíos c-Jerusalén, chü Jesús na alh c-pascua. ² C-lacatum málaccha antani xlactanucán cachiquín xuanicán Puerta de las Ovejas, antá lacatzú xuí aktum tlanca taxtunú, c-xatachihuín hebreo xuanicán Betesda, antá chú xlimakstiliyahuanit akquitzis tamakantín. ³ Antá chü c-xtampin tamakantín, luhua lihuhua xmakó tatatlantín, lakatzínín, luntunín, xascacnín, ti xkalhkalhimakó natanakay chúchut. ⁴ Sampi huancán pi caj nicu lihuaya xtactayachi chatum ángel c-pila, chü xlacuilhay chúchut, na mat huanti xapulana xtajuy c-pila acxní xtanakama chúchut pus tuncán xpaca masqui catucahua tajátat xkalhiy. ⁵ Pus antá xmá chatum chixcú, xlá aya xlema xlipuxamacutzayán cata lantla xtatatlay. ⁶ Acxní úcxilhli Jesús pi antá xmá yama chixcú, chü cátzilh pi makasa quilhtamacú lantla xlá xpatima, pus huá chuná likalhásquilh:

—¿Pí huix nā pacspuṭuna?

⁷Yamaṁ tātatlá kalhtínalḥ:

—Tlāti, luhua cpacspuṭún huampi nítí huantí naquimaktayay naquimujuy c-chúchut acxni tzuṁcuy tanakay. Lantla makatunū ctajuputún tanuja tuncán huantí quilakatajunít.

⁸Huampi Jesús huánilh:

—Cataqui, casactí mixtícat, chu catláhuanti.

⁹Puschí acxni tuncán pacslí yuma chixcú, nā máquilh xtícat, chu tzuṁculh tlahuán. Huampi cumu sábado xuanít yama quilhtamacú, xlihuacán pala tí nascuja usu pala tú nacucalén. ¹⁰Huá xpālacata c-tijí makapitzin judíos huantí ucxilḥkolḥ pī xcucanít cxtícat, chuná huanikolḥ:

—Sampi yuma quilhtamacú luhua caj lijáxat, chú nī milicúcat mixtícat.

¹¹Huampi yama chixcú kalhtíkolḥ:

—Huantí quimápácalḥ quihuánilh: ‘Casactí mixtícat, chu catláhuanti.’

¹²Puschí xlacán kalhasquimpalakolḥ:

—¿Xatí yama chixcú huantí huanín: ‘Casactí mixtícat, chu catláhuanti?’

¹³Huampi huantí xpacsnít nī

kalhtínalḥ sampi nī xcatziy xatí, sampi Jesús xlakstípatanunít antāni luhua lḥuhua xlayakó chixcuhuín. ¹⁴Alístalḥ Jesús manoklhuchá c-tlanca xtemplo Dios, chu chuná huánilh:

—Cana huix, luhua tlan pī aya pacsnita, huampi chú nialḥ catlahua talakalḥín xtachuná lantla xtlahuaya xapulana, laquimpí nialḥ nachipayán hasta luhua tlak xalipecua tajátat.

¹⁵Yama chixcú pī aya xcatziy xatí ya chixcú huantí xmapacsanít, huata xlá lacapala alḥ huanikoy xanapuxcun judíos pī Jesús xuanicán yama chixcú huantí xmapacsanít. ¹⁶Puschí yuma xmapacsinanin judíos tzuṁcukolḥ putzakoy lantla nataḷatlahuakoy Jesús caj xpālacata pī xtlahuay catuḥuá ná yuma tascújut acxni quilhtamacú lijáxat. ¹⁷Pero pala tí xkalhasquín

Jesús xatú xpālacata chuná xtlahuay, namá xkalhtiy:

—Dios huantí luhua xliçana quintlat, masqui catuḥua quilhtamacú scujma xlá lantla maktayakoy tachixcuḥítit, chu nā chuná quit xaljankalḥín cscujma.

¹⁸Huá xpālacata yuma xanapuxcun judíos xlimakniṭputunkoy, sampi nī caj xman pī nī xcacninaniny yama quilhtamacú acxni jaxcán, huampi nā pacs xa huatiyá xpālacata pī nā luhua Dios xliṭapulḥcay acxni xuan pī huá luhua xtlat.

Jesús kalḥiy tlanca litlihuaka

¹⁹Jesús nā chuná huanikolḥ yama xanapuxcun judíos: “Xliçana quit xCam Dios, chu luhua lacatancs ccaḥuaniyán pī nī lay pala tú tlahuay huantu caj quiacstu quimpālacata, huata caj xman huá tlahuay huantu cmakucxilḥa tlahuay Dios sampi huá quintlat; sampi xliṭpacs huantu xlá tlahuay, nā huá yumá macxtum ctatlahuay. ²⁰Dios luhua xliçana quimpaxquiy sampi quit xCam, chu quimasiyuniy xliṭpacs tu xlá tlahuama; chu naquintimasiyuniyúctú atzinú tlak lacllanca tascújut huantu quit naclahuay hasta lhpipak nalilacahuanátit. ²¹Pus chuná lantla Dios quintlat maḷakastakuanikoy ninín, chu maḥquikoy latámat, pus nā chuná chú quit nā tlan nacmaḥquiy sasti latámat huantí quit nacmaḥquiputún. ²²Dios quintlat nítí putzananima, chú squinima cuenta xpālacata xtalakalḥín, huampi huá quit xCam quimaḥquiniṭ limapaksín pī quit nacsquinikoy cuenta xpālacata xtalakalḥincan tachixcuḥítat. ²³Chuná laclḥcahuiliniṭ Dios laquimpí xliṭpacs tachixcuḥítat naquincacninanikoy quit xCam Dios xtachuná lantla cacninanican Dios huantí luhua Quintlat. Huantí nī quincacninaniny quit xCam Dios quitaxtuy pī nā nī xliçana cacninanima Quintlat huantí quimacaminít.

24“Luhua xlicana tu ccahuaniyan pi huantı quinkaxmatniy huantu cıakchihuınama, chu na chuna litum chu canajalaninıt huantı quimacaminıt, xla maklhtınan yama latamat xasasti huantu caxanilihuaya nakalhiy. Xla nialh ucxni catimapatinica xpalacata xtalakalhın, pus xla tıtaxtunıt c-xatiji calinın, chu aya tzucunıt chu lactlahuan c-xatiji xaljanalhın latamat. 25Luhua xlicana ccahuaniyan pi lakchama quilhtamacu, chu la chiyuhua aya lakchanıt acxni yama huantı xtachuna ninın latamakó, la nakaxmatkoy xtachihuın xCam Dios, chu nalipahuankoy, xaljanalhın lipaxuhu nalatamakoy. 26Sampi xtachuna lantla Quintlat Dios xacstu kalhiy litlihuaka namastay yuma xasasti latamat sampi tlanca xlatatzúcut, pus na chuna chu quit xCam quimaxquinıt litlihuaka laquimpi nacmastay yama latamat. 27Na chuna litum quimaxquinıt yama litlihuaka laquimpi quit nactatlahuakoyachá taxokón tachixcuhıtat caj xpalacata xtalakalhincán chatunu, sampi quit xlicana Xatalacsacni Chixú. 28Ni lhipak calilacahuántit yuma huantu ccahuanimán, sampi luhua xlicana namın quilhtamacu acxni xlipacs ninın ti acnu koy, naquinkaxmatnikoy quintachihuın, 29chu chatunu natacxtukoyachi antani xmaacnuqocaniıt. Huantı tlan xuanıt xtapuhucán nalakastakuanankoy calinın laquimpi nakalhi koy lipaxuhu latamat, huampi huantı nitlan xtapuhucán xuankonıt, xlacán nalakastakuanankoy calinın laquimpi xastacná namaxokoniqocán xlipacs huantu nitlan tlahuakonıt.

Jesús masiyuy pi xlicana kalhiy limapaksın

30“Quit ni lay pala tú ctlahuay huantu caj quiacstu quimpalacata, huata

acxni quit cputzananiy chixcuhıın huantu nitlan tlahuakonıt, luhua akstitum quintaputzán sampi chuna ctlahuay la quilimapaksinıt Quintlat huantı quimacaminıt. 31Lapi quit caj xacacstutatlánquilh c-xlatatın tachixcuhıtat, luhua xlicana pi nitú xlakası quintachihuın, chu tlan ni xcanajlátit. 32Huampi huı chatum ti quimatlanquiy, chu quintatayay, chu quit stalanca ccatziy pi huantu xla huan caj quimpalacata licanajlat sampi talulóktat. 33Huixın quimakalhasquiniántit Juan Bautista caj quimpalacata, chu huantu xla kalhtınanchá luhua xlicana chuna. 34Huampi quit ni lilacán pala tú nahuán chatum chixcú caj quimpalacata, usuchı pala tú namasiyuy; huata quit caj ccamalacapastacamán talulóktat tu mastalh Juan quimpalacata laquimpi naquilipahuánıt, chu namaakaputaxtiyátit milistacnacán. 35Xtachihuın Juan Bautista, litáxtulh xtachuna la mákskot laquimpi xla nacamakskoniyan, chu huixın luhua aktum tapaxuhuan makamaklhtınántit cxxakánat, huampi ni luhua makas quilhtamacu. 36Juan mastalh talulóktat pi Dios quimacaminıt, huampi huilapi chu huantu tlak tlan nacamalulokniyan ni xahuá xtachihuın Juan, pus huá cuanıma yama licacni quintatlahu huantu quit ctlahuakoy. Pus pacs yuma lactlanca tatlahu huantu quilimatlahuınıt Quintlat laquimpi nacmakantaxtiy, pus caj yuma xlicana litasiyuy pi huá Quintlat Dios quimacaminıt. 37Chu na chuna litum huatiya Quintlat huantı quimacaminıt aya mastaniıt talulóktat caj quimpalacata, masqui chá niucxni a lacaniá xakatlınıtántit, chu nımpala maktum auxxilhatit. 38Huampi huá lilay sampi xtachihuın ni achán c-minacucán, sampi ni canajlaputunátit pi xlicana Quintlat Dios, chu pi huá quimacaminıt. 39Huixın luhua ankalhın lihuana likalhtahuakayátit

huantü tatzokñit c-Likalhtahuaka, sampi huixín puhuanátit pi antá tlan nataksátit xkaktáxtut milístacnacán, huampi ni lay akataksátit pi quit yama huanti lichihuinama xtachihuín Dios pi tlan nacamaxquiyán huantu putzapátit. ⁴⁰Huá chú xpalacata, huixín ni quilaktalacatzuhuiputunátit laquimpi nakalhiyátit laktáxtut c-milístacnacán.

⁴¹“Acxni chuná cçaxakatliyan ni cuintaj ctlahuay pi naquilisitziyátit. ⁴²Sampi quit ccalakapasán, chu ccatziy pi ni kalhiyátit xtapaxquit Dios c-minacucán ⁴³Quit cminítanchá c-xpaxtun Quintlät laquimpi chuná tlan naclichihuínán xtachihuín, huampi huata huixín ni quilipahuanátit; huampi pala tanü ti xcalakmín huanti xlichihuinanca caj xacstu xpalacata, huata huá luhua lacapala xcanajlanítit, chu xmakamaklhtinántit. ⁴⁴Lapi huixín caj xman huá putzayátit tlahuayátit huantu nacalimatlanquiyán amakapitzin chixcuhuín, na ni tzinú putzayátit tlahuayátit huantu nalimakapaxuhuayátit yama xtastum miDioscán, élantla chanú naquilipahuanátit? ⁴⁵Huampi ni capuhuántit pala quit naccastahuayán c-xlacatjn Dios; huí xlá tanü huanti chuná natlahuay, huá xamakan Moisés xuanit, masqui huixín huanátit pi huá lipahuanátit xtachihuín, huampi ni xlicana. ⁴⁶Pus pala xlicana huixín xcanajlátit huantu Moisés títzokli c-Likalhtahuaka, na xquincanajlanítit quit, sampi c-Likalhtahuaka xlá títzokli quimpalacata. ⁴⁷Huampi cumu ni luhua xlicana canajlayátit huantu xlá tzokñit, épa lihuacá chú nacanajlayátit huantu quit cçahuanimán?”

Jesús mahuikoy akquitzis milh chixcuhuín

(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17)

6 ¹⁻⁴Alístalh acxni niñh makas quilhtamacu xtzankay lantla

nalakchán xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, Jesús patácutli aliquilhtutu xatakayahuana Galilea, usuchí na huanicán xatakayahuana Tiberias, sampi huí ti chuná xlimapacuhikoy. Chanchü acxni antá chalh talacaactutahuí c-aktum kastín, chu antá tatahuilakolh xlimakalhtahuákat. Huampi antani xan Jesús luhua luhua cstalanikoy sampi xlakatikoy xucxilhkoy lactlanca licacni tatlahu huantu xlá xlimalacahuánikoy acxni xmapacsakoy tatatlanín.

⁵Chanchü pi xalán talacayáhualh, úcxilhli pi luhua luhua tachixcuhuítat xlakminkonit antani xlá xuí. Pus chuná huánilh Felipe:

—Felipe, éni chú natamahuyahu luhua caxtalanchü laquimpi natahuakoyahu xlipacs yuma ti minkonit?

⁶Jesús caj chunatá huánilh laquimpi naljucxilhá lantla nahuán, sampi xlá luhua lacatancs xcatziyá huantu natlahuay. ⁷Felipe chuná kálhtilh:

—Masqui luhua aktuy caxtalanchü, ni catiáccchalh laquimpi nalimahuiikoyahu xlipacs yuma tachixcuhuítat.

⁸Çatun litum xlimakalhtahuákat xuanicán Andrés, xtala Simón, chuná huánilh:

⁹—Unú na minit çatum kahuasa, xlá limín macquitzis caxtalanchü, xahua tantuy squiti, huampi çtú chuj chá xtápalh yuma xpalacata lihluhua?

¹⁰Huampi Jesús chuná huanikolh: —Cahuanikótit tachixcuhuítat pi pacs natahuilakoy.

Na Luhua çasakatna xuanit yama lacatum, pus antá tahuilakolh max pala akquitzis milh chixcuhuín.

¹¹Jesús tíyalh yama caxtalanchü tu limilh kahuasa, paxcatcatzínilh Dios, lakchákah, chu maxquikolh xlimakalhtahuákat laquimpi xlacán namaakpitzinikoy xlipacs huanti antá

xuilakó. Chū nā chuna lītum tlahuakōlh yamā tantuy squiti, chū pacs maxquica pacs tū xlacán huaputunkōlh. ¹² Acxni aya tlan xkalkaskonit Jesús chuná huanikōlh xlimakalhtahuákāt:

—Chú camamacxtupítit caxtalanchū huantū akatáxtulh apakatzunín laquimpī nītú páxcat nahuán.

¹³ Xlacán mamacxtumikōlh, chū matzamakōlh paçutuy pakxu xatalakchakataman caxtalanchū tū xkatxtakmakankonit xla yamā macquitzis caxtalanchū xla cebada.

¹⁴ Chanchū xlipacs yamā līlhuahua acxni ucxilhōlh yumā tlanca liçacni tatlahu huantū Jesús tláhuah, chuná quilhtzucukōlh:

—Hua yumā chixcū luhua maktum xliçana hua profeta huantū xlimínat xuanit çatuxáhuat.

¹⁵ Chanchū pī Jesús cátzilh huantū xlacán xtlahuaputunkoy pī nalenkoy alifuerza laquimpī xreycán natlahuakoy, huata xatlán xlá tatampúxtulh, chū xtastum áksputlī atzinú xatálmán yamā kastín.

Jesús kalhtlāhuán takayahuaná

(Mateo 14:22-27; Marcos 6:45-52)

¹⁶ Acxni kotánulh, xlimakalhtahuakāt Jesús takalhajutahuilakoçhī c-xquilhtun takahuahuaná. ¹⁷ Huampī cumu chú aya xtzisuanittá, chū Jesús nī naj xaquitaspita, huata xlacán tajukōlh c-aktum putacutnu, chū tzúculh matlahuanikoy laquimpī antá nachankoy c-Capernaum huantū xuí c-xaquilhtutu takayahuaná. ¹⁸ Huampī nī pala makas tlihuaka tzúculh unán, chū lipecua tzúculh takayahua y akchuit. ¹⁹ Max aya xankonittá pala akquitzis, usu akçaxan kilómetro acxni ucxilhōlh Jesús pī xtalacatzuhimā c-putacutnu, xlá xkalhtlāhuantīlhay chúchut, huata xlimakalhtahuákāt nī xlakapasmakó, chū lipecua tzucukōlh pecuankoy. ²⁰ Huampī xlá chuná çatasanikōlh:

—iNī capecuántit sampi quit Jesús, tacamachá!

²¹ Xlacán kalhikōlh takpuhuanitín, chū acxni çalh tatajukōlh c-putacutnu; na luhua acxnitiyá aya çankōlh c-tíyat antāni xamakó.

Luhua līlhuahua putzamakó Jesús

²² Yanā līlhuahua tachixcuhúfat tī xtamakaxtakkonitanchá c-xaquilhtutu takayahuaná, xcatzikoy pī xlimakalhtahuákāt xpūankonit xman huantū xuí aktum putacutnu, huampī nā xcatzikoy pī Jesús nī xtaankonit. Huampī liçalí ²³ chinkōlh tanu putacutnu, antá minkoçhá c-aktum çachiçuin huanicán Tiberias, chū antá xuilakó c-chúchut lacatzú antāni Jesús xmalhuhuinīt caxtalanchū, acxni pulh paçcatcatzínih Dios yamā líhuat.

²⁴ Pus cumu nītí xlamā antá Jesús, nī pala xlimakalhtahuákāt, yamā līlhuahua huata lacapalā tajukōlh c-putacutnu tū xminkonit, chū ankōlh putzakoy Jesús c-xalakaputu c-Capernaum.

Jesús huá xliçana xtachuná lītastuy lā quinlihuatcán usu caxtalanchū tū listakuananāhu

²⁵ Acxni xlacán çankōlh c-xalakaputu takayahuaná antá manoklhukōlh Jesús, chū chuná kalhasquinkōlh:

—Makalhtahuakaná, çni lihuayajá çhiçā unū?

²⁶ Jesús kalhtikōlh:

—Lihuana cakaxpáttit huantū naccāhuanianā: huixín quimputzapátit sampi kotana tlan huayántit, chū tlan kalhkástit, huampī nī huá quiliputzapátit laquimpī naquilpañuanátit acxni ucxilhátit ctlahuakoy lactlanca quintatlahu.

²⁷ Nī çaj luhua huá caliscujtamakántit xlistakuán mintiyatlihuacán huantū lakspita, huata xatlán huá caliscujtīt xlihuat miñstacnacán huantū niucxni

laksputa laquimpī chuná nalīlatapayátit c-xpaxtun Dios xaliñkahlīn quihltamacú. Quit Xatalacsacni Chixcú tlan naccamaxquiyán yama lihuat, sampi Quintlat Dios luhua caj huá quiliñlacsacnit laquimpī chuná naccamaxquiyán.

²⁸ Xlacán chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú quilitlahuacán laquimpī nacmakantaxtiyahuhuantu Dios lacasquín nactlahuayahuh?

²⁹ Jesús kalhtīkolh:

—Huantu xlá lacasquín Dios natlahuayátit, caj xman cacañajlanítit huantī xlá macaminít, huachá quit.

³⁰⁻³¹ Huampī xlacán

kalhasquimpalalcolh:

—¿Xatú ya liñacni tatlahu chá huix natlahuaya laquimpī nacliucxilhahu pi xliñcana Dios macaminítán, chu laquimpī chuná tlan naccacañajlaniyán? Cucxilhputunahu pala tlan namalakchaniya yama lactlanca tatlahu huantū titláhualh kolutzin Moisés. Sampi xalakkaman quinatlatnacán tihuakolh yama lihuat, xtachuná lactzu caxtalanchu huanicán maná antá c-desierto chuná lantla tatzoknit c-Likalhtahuaká antani namá huan: ‘Moisés maxquikolh laquimpī nahuakoy caxtalanchu xala c-akapún.’

³² Jesús chuná kalhtīkolh:

—Luhua xliñcana tancs ccahuaniyán pi ni huá Moisés maxquikolh yama lihuat xala c-akapún tu lichuhuinanátit, huá Quintlat, chu huata huá Quintlat huantī chiyú camaxquiputunán aktum huantū luhua xaxliñcana lihuat xala c-akapún. ³³ Sampi yama lihuat huantū Dios mastay pus huá yamá huantī tañtanitanchi c-akapún laquimpī namaxquikoy latámat tachixcuhuítat huantū niucxni laksputa.

³⁴ Yama chixcuhún chuná huanikolh:

—Tlati, catlahua litlán xliñkahlīná caquincamaxqui yama lihuat.

³⁵ Jesús chuná huanikolh:

—Quit yama lihuat huantū mastay xaxliñcana latámat. Yamá huantī quilakmín, chu quiliñhuayán, niñalh ucxni catítzincsi, chu huantī luhua quincañajlaniy niucxni catikalhpútīlh.

³⁶ Huampī chuná la ccahuaniñitaná, huixín ni quincañajlaniputunátit masqui aya ucxilhñitántit huantū quit ctlahuay. ³⁷ Lantla xlipacs huantī quimaxquiniñt quintlat laquimpī naquilipahuankoy, pacs quilakchinkoy laquimpī xankalhín naquistalanikoy; chu pacs chá huantī quit naquilakminkoy niucxni cactilakmákalh. ³⁸ Xahuachí, quit cminít çatuxáhuat laquimpī nactlahuaniy xtalacasquin Quintlat huantī quimacaminít, chu ni caj huá cliñiniñt laquimpī nactlahuay huantū caj quiacstu quintapaxuhuan.

³⁹ Huantū xlá xtalacasquin Quintlat huantī quimacaminít, xlá lacasquín pi lihuana nacmaktakalhikoy laquimpī ni pala çatum nalaktzankay huantī xlá quimacamaxquiniñt naquilipahuán, laquimpī acxni nalakchán quihltamacú lantla xlá laclhcahuiliniñt, quit pacs nacmalakstakuanikoy çalñin.

⁴⁰ Pus xliñcana huá luhua xtalacasquin Quintlat pi xlipacs huantī naakataksa xatí luhua quit, chu naquincañajlaniy pi quit xCam, xaliñkahlīn nakalhikoy yama lipaxuhu latámat huantū niucxni nalaksputa, chu huá xlacán huantī nacmalakstakuanikoy acxni nalakchán yama ahuañtiya quihltamacú.

⁴¹ Acxni yama liñhuhua judíos kaxmatkolh xtachihuín tzucukolh xliaklhuuatnankoy Jesús sampi xlá chuná huá: “Quit yama caxtalanchu huantū tañtanitanchi c-akapún.”

⁴² Xlacán chuná huanikolh:

—¿Tú huá yuma Jesús, xkahuasa José? Pus quin lakapasahu xtzi, chu xtlat. ¿Lantla chá xlá huán pi minitanchá c-akapún?”

⁴³ Jesús chuná huanikolh:

—Luhua xlicana ni caliakluhuatnántit quintachihuín.
⁴⁴Sampí ni pala chatum tlan natzucuputún quilipahuankoy, lapí ni pulh huá namapuhuaníy Quintlat huantí quimacaminít. Chu huantí naquilipahuankoy, xlacán masqui naníkoý quit nacmalakastakuaníkoý acxni nalakchán ahuatiya quilhtamacú xla taputzán. ⁴⁵Lacatum c-Likalhtahuaka chatum profeta tzoklí lantla Dios tihua maktum pi namasiyuníkoý xtalacapastacni xlipacs tí nakaxmatputunkoy. Pus yama tachihuín xlicana huanít quimpalacata sampí xlipacs huantí nakaxmatnikoy Quintlat Dios huantu xlá huanimakó, chu antá nachán c-xnacucán yama tachihuín, pus huá chú xlacán na naquilipahuankoy.

⁴⁶“Huampí ni huá huamputún pala tí ucxilhnít Dios, huata caj xman quit cucxilhnít, sampí antá quit cminítanchá c-xpaxtún. ⁴⁷Cacanjlátit tu ccahuaniyán, sampí huantí quilipahuán, xlá aya kalhiy yama latámat huantu xaliñankalhin. ⁴⁸Sampí quit yama xalicana caxtalanchu huantu mastay xlipaán latámat. ⁴⁹Xalalkmakan minatlatnacán huakonít yama lihuat huanicán maná tu Dios mahuíkolh acxni xlapulakoy c-desierto, huampí masqui chuná, fuerza kolunkolh, chu níkolh. ⁵⁰Huampí ni chuná yuma caxtalanchu huantu clicihuinama, xlá tactanítanchi c-akapún, laquimpí huantí xlá nahuay nialh ucxni catínih xlistacna. ⁵¹Pus aya ccahuanín pi quit yama caxtalanchu huantu tactanítanchi c-akapún, chu huantu mastay huantu xalicana latámat. Huantí nahuay yuma lihuat xlicana pi xlipaán nalatamay. Yama lihuat huantu quit ccamalacnuniyán pus huatiya huá quintiyatlíhua, nacmastay quit nacniy xpalacatacan tachixcuhuítat xala catuxáhuat laquimpí chuná nakalhiykoý xlipaán latámat.”

⁵²Chanchu yama judfos, xacstucán tzucukolh akluhuatnankoy, huá chuná tzucukolh huankoy:

—¿Lántla natlahuay laquimpí tlan naquincamahuiyán xtiyatlíhua?

⁵³Jesús chuná huaníkolh:

—Luhua xlicana ccahuaniyán pi quit Xatalacsacni Chixcú, chu lapí huixín ni nalíhuayanátit quintiyatlíhua, chu lapí ni nalíkotnanátit quinkalhni, ni catikalhítit yama xalicana latámat c-milístacnacán huantu clicihuinán. ⁵⁴Huantí nahuay quintiyatlíhua, chu nalíkotnán quinkalhni nakalhiy latámat huantu niucxni laksputa, chu chuná masqui naniy quit nacmalakastakuaníy calínin acxni nalakchán xliahuatiya yama quilhtamacú acxni nasputa catuxáhuat. ⁵⁵Sampí huá quintiyatlíhua tu c-mastay acxni naccapalacaniyán, luhua xalicana caxtalanchu, chu quinkalhni tu nastajtamakán mimpalacatacán, luhua xalicana líkotna tu listakuanán milístacnacán. ⁵⁶Huantí nalíhuayán quintiyatlíhua, chu nalíkotnán quinkalhni, lítaxtuy lampala macxtum quíntahuantí, chu quit na huá macxtum ctahuantí. ⁵⁷Hua Quintlat huantí quimacaminít, ni kalhínit xquilhtzúcut, ankalhín ucxláta xastacná láma, chu xastacná lámaj nahuán, chu yama xalicana latámat huantu kalhiy, na huá quimaxquínit laquimpí quit na ankalhín clíámaj nahuán, pus na chuná chú huantí naquilíhuayán, chu naquilíkalhkasá c-xlistacna, quit nacmaxquiy yama xalicana latámat tu quit calhiy. ⁵⁸Huá luhua ccahuaniputunán pi quit yama xalicana caxtalanchu huantu tactanítanchi c-akapún. Yuma lihuat ni huá xtachuná lantla yama maná huantu tihuakolh xalalkmakan minatlatnacán c-desierto, sampí xlacán masqui chalí chalí xuatílhakoy fuerza kolunkolh níkolh, huampí huantí

nalikalkhasa yuma caxtalanchu huantu quintiyatlihua, xlipaán nalatamay.

⁵⁹ Jesús chuná lixakatlikolh yuma tachihuín acxni xlihlhuacán judíos xtanumakó c-aktum xpukalhtahuacacán c-xacachiquin Capernaum.

Xtachihuín Jesús mastay xaxlicana latámat

⁶⁰ Acxni kaxmatkolh huantu huanikoça, lhuhua xlacán huanti cstalaniputunkoy Jesús chuná huankolh:

—Yumá huantu xlá quilhuama, luhua xlicana luhua tuhua matlanicán, ¿tí chá luhua tlan natlahuaníy, chu tí chá luhua nakaxmatniy xtachihuín?

⁶¹ Huampi Jesús xcatziy pi xlacán xliaklhuuatnamakó yama chixcuhuín huantu xlá xuanikonit, pus chuná kalhasquincolh:

—Lapi yumá huantu ccahuanín ni luhua licana jlaputu mimpalacatacán ⁶²pus élantla chú luhua xquitáxtulh pala xquiucxílhiti quit Xatalacsacni Chixcú ctaspitmapí cahuá c-akapún antani pulh xacuilachá? ⁶³Chuná quitaxtuy sampi xman huá cspiritu Dios tlan nacamaxquiyán yuma xlipaán latámat tu clichihuinama. Lantla xlipacs miiskalalacán tu caj xlá chixcuhuín kalhiyátit ni lay camaktayayán naakataksátit xlipacs tu quit ccahuaninítan sampi pacs huá xtalacapistacni cspiritu Dios, chu xman huá xlá nacamaxquiyán yuma xasasti milatamatcán, chu mintalacapistacnicán tu naljakataksátit. ⁶⁴Huachá xpalacata masqui catucahuá xaccahuanín xpalacata yumá, ccatziy pi huijcu nahuán makapitzin huixín ti nalakmakanátit, chu ni caticana jlaputúntit.

Huá chuná Jesús lihuanikolh sampi xlá xcatziy tuncán huanti ni xcanajlaníy,

chu na chuná xcatziy huanti alistalh naljaskahuínán, chu namacamastay.

⁶⁵ Alistalh chuná huá:

—Pus huachá xpalacata quit ccahuaninítan pi ni pala chatum tlan naquilipahuamputunkoy lapi ni huá Quintlat pulh namapuhuaníy.

⁶⁶Hasta acxnitiyá yama quilhtamacú lhuhua huanti cstalanimakó Jesús, titalakaspittayakolh, chu niñalh acxtum xtalatlahuankoy. ⁶⁷Huá xpalacata, Jesús namá kalhasquincolh yama kalhacutuy xlimakalhtahuákat huanti xaliankahlín xtalapulakoy:

—¿Chá huixín? ¿Pi na quiakxtakmakamputunátit?

⁶⁸Huampi huata Simón Pedro chuná kálhtilh:

—Quimpuchinacán, ¿xatí chú atanu luhua nactilakanahu? Sampi xman huá mintachihuín malacnuy yama xaxlicana latámat huantu ankalhín nakalhiyahu c-xpaxtun Dios. ⁶⁹Quin aya ccaçanajlaninítan sampi ccatziyahu pi huix Xatalacsacni xCam Dios huanti naquincalakmaxtuya.

⁷⁰Jesús chuná kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pi man quit ccañacsacnítan laquimpi ankalhín naquintalatapuliyátit, huampi masqui chuná, c-milakstipancán huí chatum huanti makatlajaniñ xtalacapistacni akskahuín.

⁷¹Acxni chuná huá Jesús, huá xlá xlichihuinama Judas Iscariote xkahuasa Simón, sampi huá Judas ti namacamastay, masqui xlá acxtum xtatapaksikoy xlikalhacutuy xlimakalhtahuákat.

Xlinatalán Jesús ni xcanajlanikoy

7 Alistalh Jesús antá xlapulay c-xatíyat Galilea. Xlá ni xtahuilaputunachá c-Judea sampi xanapuxcun judíos xmakniputunkoy. ²Huampi acxni aya xtalacatzuhumajá xpascuajcan judíos, acxni

lipascuajnanca punilhca chiqui. ³huanti xlinatalan Jesús chuná huanikolh:

—Nialh catamakáxtakti unú, huata xatlán na capit makpascuajnana c-Judea antani tzamacán laquimpi chuná lhuhua namauxilhnikoya tlanca licacni tatlahu huantu huix tlan tlahuaya, chu nastalanikoyán.

⁴Lapi xlicana lacasquina huix pacs nalakapascana, pus nitú caj lakatzek catlahua catuhua. Pus lapí huix xlicana tlan tlahuakoya catuhua lactlanca licacni tatlahu, chuná antá catlahuakó laquimpi pacs naucxilhcán.

⁵Sampi hasta masqui huanti luhua xnatalán, ni xcanajlanikoy. ⁶Jesús chuná huanikolh:

—Ni naj alakchán quilhtamacú acxni antá nacán, huampi huantu huixín mimpalacatacán, xaljanalhín tlan natlahuayátit huantu napuhuanátit.

⁷Xahuá huixín nití casitziniyán, huampi quit lhuhua ni quicuixilhputunkoy, sampi quit ni cliquilhpuhuanikoy, chu lacatancs cmalaksiyunikoy, cuanikoy huantu ni tlan tlahuakoy. ⁸Huata capimpítit huixín c-pascua, quit ni naj cama, sampi ni alakchán quilhtamacú.

⁹Chanču acxni huanikolh yumá, xlacán ankolh c-pascua, chu Jesús tamakáxtakti c-Galilea.

Jesús tzeq an c-pascua

¹⁰Huampi acxni xankonittá xnatalán, Jesús na alh c-pascua, masqui xlá ni tasiyunikolh xlihlhuhua tachixcuhútat, huata caj tzeq xlapulay.

¹¹Xanapuxcun judíos xlacaputzamakó c-pascua, chicá pala na xanit, xlacán xkalhasquininánkoy, chicá pala tí xucxilhnit, chu chuná xuankoy:

—¿Ní lama cahuá yama chixcú?

¹²Na luhua lhuhua huanti catuhua xliaksamakó, chu chuná xuankoy: “Tama chixcú luhua tlan xtapuhuan”; huampi amakapitzin chuná xuankoy: “Tama chixcú ni xlicana luhua tlan

catziy, sampi caj akskahuimikoy tachixcuhútat.” ¹³Huampi tini siyuj chuná xlichihuínán xpalacata, pi xpecuanikoy xanapuxcun judíos.

¹⁴Acxni aya xitatlanit pascua Jesús tánulh c-tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, chu tzúculh akchihuinanikoy lihluhua huanti antá xtanumakó. ¹⁵Yama xanapuxcun judíos huanti antá xkaxmatnimakó xtachihuín, luhua caj cacs xlihlacahuankoy, chu chuná xuankoy:

—¿Ní xlá luhua catzínilh yumá tu masiyuy, sampi xlá ni kalhtahuakanit?

¹⁶Huá chu pi Jesús kalhaxmatkolh, chuná kalhtikolh:

—Yumá quintachihuín huantu quit cmasiyuma, ni caj quiacstu quintalacapastacni, pus huá xtalacapastacni yama huanti quimacaminít. ¹⁷Lapi huí ti huixín xtlahuapútlulh xtalacasquin Dios huantu xlá lacasquin, pus huata xlá naakataksa yumá talacapastacni huantu quit cquilhuama, lapí huá Dios macamimachá, usuchí lapí caj quiacstu quintalacapastacni. ¹⁸Yama chixcú huanti lichihuínán huantu caj xacstu xtalacapastacni, huá xlá chuná litlahuaya laquimpi luhua nacacninanikoy tachixcuhútat; huampi cumu quit xman huá clitakatrankay pi nacacninanicán Dios huanti quimacaminít, pus chuná climasiyuy pi talulóktat huantu cquilhuama, chu nitú caj caksaninama. ¹⁹Masqui huixín pacs catziyátit pi Moisés huá calimaxquin xlimapaksin Dios laquimpi namakantaxtiyátit, huampi masqui chuná ni pala chatum huixín ti luhua litzakapátit laquimpi namakantaxtiyátit. Sampi pala chuná cahuá, itú huan quimpuhuaniyátit naquimakniyátit?

²⁰Xlacán chuná kalhtikolh: —Akskahuiní kalhiya. ¿Tí chú puhuaniyán namakniyán?

21 Jesús chuná huanikōlh:

—Maktum quilhtamacú acxni pacs jaxcán, quit ctláhuah aktum luhua tlan tatlahu, na pacs lhpipak līlacahuanítantit, chu hasta chunacú tilīaklhuhuatnampátit. **22** Huixín huá circuncidar lītlahuakoyátit lactzu milakkahuasancán sampi chuná ticalīmapaksín Moisés (masqui chá luhua xlicana pi ni huá Moisés maquilhtzuquinīnānchá yuma huantu līcacnīnaniyátit Dios, huampi huá xamakan mintlatcan Abraham), huampi huixín fuerza machuquinānátit actzu xtiyatlīhuá lactzu milakkahuasancán acxni acu lacachinkoy masqui acxni lakchanit sábadō acxni līhuancán pala tī nascuja. **23** Pus lapi huixín caj xpalacata ni lacatzalaputunátit xlīmapaksín Moisés, pus circuncidar tlahuakoyátit lactzu lakkahuasán masqui sábadō acxni nitī scuja, čtūhuan chinchu luhua quilīsītziñiyátit acxni pi cmapácsal chatum tatatlá acxni yama quilhtamacú līhuancán pala tī nascuja? **24** Ni luhua caj akluaká caquimputzananítit huantu ctlahuay. Acxni pala naquimputzananiputunátit huantu ctlahuanit, huampi huantu luhua akstītum ctlahuátit.

Jesús līchihuínán huantu luhua xquilhtzúcut

25 Chanchu makapitzín huanti xuilakochá c-Jerusalén acxni kaxmatkōlh yuma tachihuín, chuná tzúculh kalhasquinānkoy: —čTú huá yumá tī putzamaca laquĩmpi namaknicán? **26** Pus caucxílhīt lantla siyuj akchihuínama, na nitī pala tī kakhluhuátnal. Max luhua akatakskōnit quinapuxcuncán pi yumá chixcú huá Cristo tī naquincalakmaxtuyán. **27** Huampi quin catziyahū ní xlá minīnānchá, chu na catziyahúá antāni lacachinīt. Pus ni chuná catiquitáxtulh acxni

Cristo namín catuxáhuat, sampi nitī caticátzilh ní luhua xlá naminachá.

28 Chanchu Jesús, maktum lantla xmasiyumá c-templo, palha tzúculh chihuínán, chuná xquilhuama:

—Huixín huanátit pi quilakapasátit quit, na mat catziyátit antāni xalá quit, huampi huí kampatum huantu ni catziyátit: quit ni caj quiacstu quimpalacata masqui cminīt, sampi huí chatum huanti quimacaminīt, chu huá xlá luhua talīpahu xtachihuín, huampi huixín ni lakapasátit.

29 Quit xlá clakapasa, sampi antá c-xpaxtún cminchá, chu xahuachí xlá quimacaminīt.

30 Pus hua chí xlipuhuanikoy nachipakoy, huampi tī ni xatī mácalh xmacán, sampi ni naj chuná xlakchán quilhtamacú lantla xlá namaknicán.

31 Huampi yumá līlhuua tī xkaxmatnimakó xtachihuín, na lhuua huanti tīcanajlanikōlh, chanchu chuná xuankoy:

—Chinchu acxni namín Cristo quimākaputaxtinacán, čpi tlak xalīhuaca lactlanca līcacni tatlahu natlahuay ni xahuá tu tlahuay yuma chixcú?

Fariseos macankoy makapitzin policías laquĩmpi nachilencán Jesús

32 Yumá chixcuhuín huanti xuanikōcán fariseos, chu xanapuxcun xpaliñican judíos, xlacán tzucukōlh kaxmatkoy lantla xlichihuínankoy tachixcuhuítat huantu xlá xtlahuay Jesús, huata xlacán macankōlh makapitzin policías c-tlanca templo laquĩmpi tachin nalenkoy Jesús.

33 Xlacán ankōlh huampi Jesús chuná huanikōlh:

—Nialh luhua makas quilhtamacú cčatalamán quit, sampi nactaspitpalay c-xpaxtun huanti quimacaminīt. **34** Yumá quilhtamacú huixín naquimputzayátit, huampi nialh caquintitáxstit, sampi

huixín nī lay catipítit antañi quit nactahuilayachá.

³⁵Yamā xanapuxcun judíos xacstucán tzucukolh lakalhasquinkoy:

—¿Ní chū naán yumá pī nī nataksahu? ¿Pī cahuá huá nalakankoy judíos tī makat huilakochá c-xtiyatcan griegos, laquimpī huá naxakatlikoy?

³⁶¿Tú chū luhua huaniputún acxni chuná quincahuanín: ‘Huixín naquimputzayátit, huampī nīalh caquintitákstit, sampī huixín nī lay catipítit antañi quit nactahuilayachá?’

**Espíritu Santo lītaxtuy
xtachuná lantla chúchut huantu
mastay xlipaán latámat**

³⁷Acxnitiyá yamā quilhtamacú, c-xlikatsputni pascua, acxni atzinú luhua lhuhua xtzatzamacán, Jesús táyalh lacatum antañi tlan naakchihuinanikoy tachixcuhuítat, chu chuná pixtlanca tzúculh quilhanikoy:

—Lapī huí tī kalhputimā c-xlatámat, caquilákmilh, chu quit nacmakotniy.

³⁸Pus chuná nalikantaxtuy huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antañi chuná huan pī c-xnacū huanti naquilipahuán natahuilay xtachuná la aktum taxtunú antañi ankalhín taxtuma nahuán chúchut tū mastay xaxlicana latámat.

³⁹Caj xpalacata yuma xtachihuín, Jesús xlimaxtuma yamā taxtunú chú Espiritu Santo: huá xlá xuaniputún pī huanti nalipahuán namaklhtinán xlitlihuaka Espiritu Santo; masqui yamā quilhtamacú nī xamín sampī Jesús nī xachampalay c-akapún antañi xapulh xuí.

**Lhuhua tī tapapitzikoy
caj xpalacata Jesús**

⁴⁰Chanchū makapitzin līlhuhua acxni kaxmatkolh xtachihuín, chuná tzucukolh huankoy:

—Luhua maktum xlicana, huá tama chixcú profeta huanti xlimínat xuanit catuxáhuat.

⁴¹Huampī amakapitzin chuná xuankoy:

—Nī xlicana, sampī huá Cristo huanti minítan quincamaakaputaxtiyán.

Huí tī xuampalay:

—Huampī lántla nataxtuyachá c-xatiyat Galilea huanti luhua xlicana Cristo? ⁴²C-xtachihuín Dios huantu tatzoknit huan pī tama Cristo xquilhtzúcut nahuán yamā xamakan rey David, chu xala c-Belén nahuán sampī antá xchuchutsipij xuanit David.

⁴³Puschí caj xpalacata Jesús līlhuhua huanti xkaxmatnimakō xtachihuín tapapitzikolh.

⁴⁴Huata makapitzin xchipaputunkoy Jesús c-pulachin, huampī nī chatum huanti chipalh.

**Xanapuxcun xpalijnican judíos
nī xlipahuankoy Jesús**

⁴⁵Yamā policías taspitpalakolh, chu antá ampalakolh antañi xtamacxtumikonit xanapuxcun palijni, chu acxni chankolh, chuná kalhasquinkoça:

—¿Túhuan nī litanátit?

⁴⁶Xlacán kalhtinankolh:

—Tī nī chatum chixcú achihuínán xtachuná lantla yuma chixcú chihuínama.

⁴⁷Huata yamā fariseos chuná huankolh:

—¿Lántla pī na aya takskahuitittá huixín? ⁴⁸¿Pī huí tī canajlaninī makapitzin quinapuxcuncán, xahua lifariseos? ⁴⁹Huampī huá yumá tī caj xalacchunatá, tī nī akatakskoy huantu huamputún xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka pus calantlalakolh.

⁵⁰Chinchū Nicodemo huachá tī maktum catzisiní tiquilakapaxiáhlhnlh

Jesús, xlá nā fariseo xuanit, chuná huanikolh:

⁵¹—Pus lantla tatzoktahuilanit xlimapaksin Moisés, huan pi ni pala chatum tlan catimalacapuhu pala ni pulh catiputzananihu, chu lihuana nacatziyahu huantu xlá tlahuaniit.

⁵²Huampi huata xlacán caj likalhakamanankolh, chu chuná kalhtinankolh:

—¿Pi nā likalaputza galileo huix? Pus huata luhua lihuana calikalhtahuaka yama libros antani tatzoktahuilanit xtachihuin Dios, antá calacputza, chu niucxni catitaksti antani huan pala chatum profeta minitanchá c-Galilea.

⁵³Pus acxni chuná chihuinankolh yama fariseos chatunu chatunu alh c-xchic.

Chatum lakahina puscát matzankananiy Jesús

8 Chanchu yama caqotanún, Jesús táspitli c-xakastín huantu huaniacán Cerro de los olivos. ²Litziisa litum acxni tzúculh xkakay, tiampi c-tlanca templo, nā luhua luhua tachixcuhuítat laktalacatzúhuilh, chu xlá titahuí laquimpí namasiyunipalakoy xtachihuin Dios. ³Lantla xchihuinama makapitzín fariseos, chu makatzoknanín liminkolh chatum puscát huanti xmanoklhukonit cxakatlimā, xtatanumā huanti ni huā xchixcú. Antá xlacán yaahuakolh c-xlacatincan xlipacs yama lihluhua luhua antani xuí Jesús. ⁴Xlacán chuná huanikolh Jesús:

—Makalhtahuakaná, yuma puscát cmanoklhuniitahu acxni luhua cxakatlimā tanuj chixcú, chu xakskahuima xchixcú. ⁵C-xlimapaksin Moisés, quincalimapaksiyán pala tí chuná puscát nacmanoklhuyahu, tlan nacliactalamaknikoyahu chíhuix. Chanchu huix ílá huana? ¿Pi tlan chuná nactlahuayahu?

⁶Nā chí xlacán caj chunatá xlikalhpuzamakó laquimpí pala tú xlá ni tancs nakalhtinán, chu chuná chú tlan nalistahuakoy. Huata Jesús taquilhputal, chu tzúculh litzoknán kantum actzú xmacán catiyatna.

⁷Chanchu pi yama chixcuhuín makcatzi xkalhasquimakó, pus chí Jesús táactzajli, chu chuná huanikolh:

—Lantla macxtum yátit, pala taxtuyachá chatum huanti nitú tlahuaniit talakalhín, pus huata huā xlá luhua mininiy casacli aktum chíhuix, chu camacapúlal laquimpí naactalamakniyátit tamā puscát.

⁸Jesús taquilhputapi catutzú, chu tzucupaj tzoknán c-tíyat. ⁹Acxni xlacán kaxmatkolh yama tachihuín nitú kalhtinankolh, huata lacatzucu tzucukolh tzalakoy, chatunu chatunu ankolh, macatzucukolh ti tlakaya lakkolún, chu alistal ankolh huanti tlaku lakkahuasán. Acxni ankolh, caja xtastum Jesús tamakáxtakli, chu yama puscát.

¹⁰Acxni chu taquilhputá Jesús, nialh tí úcxilhli, caj xman huā yama puscát xyá, xlá chuná huánihl:

—Puscát, íní chú yakó ti estahuamakón? ¿Tú alh ti makstuntlahuayán?

¹¹Xlá chuná kalhtinalh:

—Quimpuchinacán, nialh tí quimalacapuma.

Chanchu Jesús chuná huánihl: Pus nā ni pala quit clacasquín nacmakstuntlahuayán caj xpalacata huantu nitlán tlahuaniita mintalakahín. Lanchú capittá c-mínchic, chu nialh makcatzi timaklakalhina.

Jesús huā xkakánat huantu lilacahuananahu

¹²Chanchu Jesús tzúculh xakatlipalakoy tachixcuhuítat, huanikolh: —Quit cliitaxtuy xkakánat huantu makaxkakanán catuxáhuat; huanti

quilipahuán, chu quistalaníy, nakalhiy xkakatnat c-xlatámat, chu niucxni catilatámálh capaklhtutá.

¹³ Makapitzin fariseos chuná huanikolh:

—Caj huix tì acstulìchihuínampaca, caj huá xpálacata tama mintachihuín nítu xlakasi, chu nì lay ccanajlayahu.

¹⁴ Jesús chuná kálhtìlh:

—Quit nì cakskahuinán, masqui luhua caj cacstulìchihuínanca, huampi quintachihuín kalhiy xlakasi sampi quit ccatziy antani cminchá, chu na ccatziy antani nacchampalay. Huampi huixín nì catziyátit antani cminchá, chu na nì pala catziyátit antani nacchampalay. ¹⁵ Huixín aklakuá quimakstuntlahuayátit sampi xtachuná putzananátit lantla lismanikonit putzanankoy tì caj catihua chixcuhuín tì lacachinkonit çatuxáhuat. Huata quit nítì aklakuá nacmakstuntlahuay, ¹⁶ huampi lapì xacmalacapukolh mintayacán, huantu xacchuanín pacs xlicana, sampi quit nì quiacstu pala tì cputzananiy xtalakalhín, huata huá Quintlat huanti quimacaminít quimaxqui y xtalacapastacni xatì nacliyahuyán. ¹⁷ C-xlimapaksin Moisés huantu ticamakaxtaknín, antá tatzoknít pì acxni chatuy testigo tì mastay talulóktat, luhua acxtum nachihuínankoy, pus nacañajlanikocán.

¹⁸ Quit tì cacstumastanicán talulóktat, chu na quimastaniy talulóktat Xatlat tì quimalakáchalh yunú.

¹⁹ Xlacán chuná kalhasquinkolh:

—¿Nì huilachá mintlat?

Jesús huanikolh:

—Huixín nì lakapasátit Quintlat, sampi nì catziyátit xatì ya chixcú quit; lapì xcatzítit xatì ya chixcú quit na xlakapástit quintlat.

²⁰ Jesús chuná tachihuínankolh yama fariseos acxni xlá xakchihuínama lacatzú c-xamalaccha tlanca templo antani xpumujucán limosna, huampi

nítì chípalh laquimpì nalencán c-pulachin sampi nì xalakchán xquilhtamacú la namacamastacán.

Jesús lichihuínán pì lakama Xtlat

²¹ Alistalh Jesús huanipalakolh yuma tachihuín:

—Quit cama alacatanu, chu naquimputzayátit, huampi huixín nì caquintitákstít, pus antani quit nacchán huixín nì lay catipítit, sampi masqui naniyátit, chunacú nì amatzankananicanitántit nahuán mintalakhahincán.

²² Chanchu yama xanapuxcun judíos chuná tzúculh lahuanikoy:

—Yuma chixcú max caj naacstumaknicán, huá chuná lihuán pì nì lay catichahu antani xlá nachán.

²³ Chanchu Jesús huanikolh:

—Huixín kalhiyátit mimputahuilhacán antá unú catutzú, huampi quimputáhuilh huí talhmán; huixín unú xala çatuxáhuat, huampi quit nì antá unú xala çatuxáhuat. ²⁴ Huachá xpálacata ccalìhuanín pì chunacú kalhiyátit mintalakhahín naniyátit; sampi lapì nì xcanajlátit pì quit yama tì nacalakmaxtuyan, chunacú nì amatzankananicanitántit nahuán acxni naniyátit.

²⁵ Xlacán chuná huanikolh:

—Xlicana, ¿xatì ya chixcú huix?

Jesús kalhtìkolh:

—Huixín catziyátit pì hasta lantlata xakasiyaj tuncán cchuaninítán xatì quit. ²⁶ Quit tlan luhua xacalìchihuínán, chu xacaliyahuan huantu nitlan tlahuayátit, huampi huata huá naccamasiyuniyán, huixín tì xala çatuxáhuat, huantu lacasquín huanti quimacaminít, chu huantu ckaxmatninít; pus xlá luhua akstítum xtalacapastacni.

²⁷ Huampi xlacán nì akatakskolh pì Jesús xlixakatlimakó Dios huanti Xtlat,

²⁸ chu huá chuná lihuanipalakolh:

—Hasta acxn̄i huixín
naquimaṭalhmaniyátit quit Xatalacsacni
Chixcú c-cruz, pus acxn̄icú luhua
naakataksátit xatí quit; ch̄u n̄a acxn̄icú
nacatziyátit p̄i quit nit̄ú ctlahuay huant̄u
caj quiacstu quimpalacata, huata caj
xman huá cuan huant̄u quimasiyunin̄it
Quintlat. ²⁹Samp̄i Dios, huant̄i quit
quimacamin̄it, ankalh̄in quintalap̄ulay,
niucxn̄i naquiaxxtakmakán samp̄i
ankalh̄in quit ctlahuay huant̄u xlá
lakatiy.

**Jesús tlan lakmaxtukoy huant̄i
xtachincán tlahuakon̄it talakalh̄in**

³⁰Acxn̄i chuná chihuñankolh
Jesús, luhua lh̄uhua t̄i canajlanikolh,
ch̄u cstalaniputunkoy. ³¹Huamp̄i
Jesús chuná huanikolh huant̄i
xcanajlanikon̄it:

—Pus lap̄i huixín luhua
akstitumá namakantaxtiyátit
huant̄u ccalimapaksiyán, chuná
tlan nalitaxtuyátit la xalicana
quiliimakalhtahuákat. ³²Ch̄u
chuná huixín tlan nalakapasátit
huant̄u xtaluloktat xtalacapastacni
Dios, ch̄u huá yama talacapastacni
nacamaxquiyan̄ laktáxtut, samp̄i caj la
tachín huixín lapátit.

³³Makapitzín chuná kalhtikolh:
—Yama kolutz̄in Abraham huant̄i
makan̄ quilhtamacú xlama xatalipahu
quinquilhtzucutacán xuan̄it quin, ch̄u
niucxn̄i aquincachicanán laquimp̄i pala
tí caj la tachín naquincamasucujuyán.
¿Lántla ch̄u huix huan̄a p̄i
nackalhiyahu laktáxtut?

³⁴Jesús huanikolh:
—Xlicana ccahuaniyan̄ p̄i xlipacs
huant̄i tlahuakoy talakalh̄in, xlacán
litaxtukoy xtachuná la xtasacuacan
talakalh̄in, usuch̄i la xtachincán.

³⁵Chatum tasacua huant̄i caj la tachín
masucujacán, xlá n̄i lay tlahuay tu
lacasquín, huata huá tlahuay huant̄u
huaniy xmalaná, huamp̄i quit xCam

Dios nit̄i quimascujuy la tachín.

³⁶Huá ccalihuaniyan̄, lap̄i quit xCam
Dios ccamaxquiyan̄ laktáxtut, yama
talakalh̄in nialh lay caticamasucujún
xtachuná la xtachín. ³⁷Xlicana aya
ccatziy p̄i huixín minquilhtzucutacán
xuan̄it yama xamakan kolutz̄in
Abraham, huamp̄i chunacú huixín
quimakniputunátit samp̄i n̄i
matlaniyátit huant̄u quit ccahuaniyan̄.
³⁸Quit ckalhiy xtalacapastacni
Quintlat, ch̄u huá cl̄ichihuñán huant̄u
quimasiyunin̄it, huamp̄i huixín
kalhiyátit tanu mintlatcán, ch̄u huá
tlahuayátit huant̄u xlá camasiyunin̄itán.

³⁹Xlacán chuná kalhtinankolh:
—Quin hua quintlatcán xuan̄it yama
xamakan Abraham.

Jesús chuná huanikolh:
—Lap̄i xlicana huixín xcamán
cahuá kolutz̄in Abraham, pus na
chuná xmacastalátit la xlá tilatámah
catuxáhuat. ⁴⁰Masqui quit aya
ccaahuanín yama talacapastacni
huant̄u Dios quimasiyunin̄it,
huixín n̄i canajlayátit, ch̄u fuerza
quimakniputunátit. Abraham niucxn̄i
xtlahuay huant̄u huixín tlahuayátit.

⁴¹Huixín huá tlahuayátit huant̄u
tlahuay huant̄i xlicana mintlatcán.

Xlacán chuná huanipalacolh:
—N̄i xlicana, samp̄i quin caj xman
chatum quintlatcán huí, hua Dios.

⁴²Jesús chuná huanikolh:
—Lap̄i xlicana cahuá Dios
mintlatcán, huixín xquimpaxquítit,
samp̄i antá cmin̄itanchá c-xpaxtún
ant̄an̄i xlá huilachá. Pus quit n̄i caj
quintapaxuhuan̄ masqui cmin̄it unú
catuxáhuat, huata huá quimacamin̄it
Dios huant̄i Quintlat. ⁴³¿Túhuan
huixín n̄i lay akataksátit huant̄u
ccaahuaniyan̄? Huá l̄ilay samp̄i
huixín n̄i kaxpatputunátit huant̄u
quit quintachihuín. ⁴⁴Hua huixín
mintlatcán aksahuin̄i; huixín huá
tapaksiniyátit, ch̄u huá tlahuaputunátit

huantu xlá lakatiy. Tama akskahuiní luhua ankalhín xamakiná xkalhiy xtapuhuán hasta lantla xquilhtzucut çatuxáhuat. Xlá niucxni lakatiñit huantu talulóktat, chu ni pala huantu lacatiñit. Acxni xlá matzuquiy xtaksanín, anta tuncán litasiyuy huantu xlá xtapuhuán, sampi luhua xaaksanín, chu hua xlá xtlatcan pacs aksaninanín. ⁴⁵Hua xpalacata, masqui quit cuan luhua xlicana talulóktat, huixín ni lay quincanajlaniyátit. ⁴⁶Caquihuanítit, çxatí huixín tlan naquilimastuntlahuay masqui pala tú talaikalhín? Huampi masqui catziyátit pi quit ankalhín clíchihuinanít xtalacapastacni Dios, çTú chú xpalacata ni quilicajanlaniyátit? ⁴⁷Huanti xlicana lipahuankoy Dios, chu tapaksinikoy, xlacán kaxmatnikoy xtachihuín, huampi cumu huixín ni tapaksiniyátit Dios, huá ni likaxpatputunátit xtachihuín.

Cristo xapuh xlamajá, ni xahuá kolutzín Abraham

⁴⁸Chanchu yama xanapuxcun judíos chuná huanikolh:

—Luhua actances acxni cuanañu pi huix kalhiya niñtlan mintáyat la huanti xala c-Samaria. Ni caksakahuinanañu acxni cuanañu pi makatlajaniñtán xtalacapastacni akskahuiní.

⁴⁹Kalhtínalh Jesús:

—Quit ni quimakatlajama xtalacapastacni akskahuiní, huata yama lactlanca tatlahu huantu quit ctlahuakoy, chuná climaxquima çacni Quintlat, huampi huata huixín ni tzinú quilimaxquiyátit çacni tu quiliyahuayátit. ⁵⁰Huampi ni huá huamputún pi quit luhua clacasquima pi pacs naquincacñinanicán, masqui xlicana huí çatun huanti lacasquín naquincacñinanicán, chu xlá akstítum naputzanikoy, chu namaksquinkoy cuenta huanti ni quilipahuamputunkoy.

⁵¹Luhua xlicana tu çahuaniyán, pi

huanti nacuintajtlahuay huantu quit clíchihuinán, xlá niucxni catfñilh xlistacna.

⁵²Xlacán huanipalakolh:

—Xlicana lanchú luhua ctalulokahu pi cana makatlajaniñtán xtalacapastacni akskahuiní, sampi hua xalalmakan profetas, chu yama huanti quinquilhtzucutcan Abraham, xlacán pacs niñonit; çinichu huix huana pi huanti nacuintajtlahuay huantu huix lichihuinana, niucxni catfñilh xlistacna. ⁵³çPi xalihucá chú huix tlanca milacatzúcut, ni xahuá la yama xamakan quintlatcan Abraham? Sampi xlá na niñh, chu xlipacs profetas. çTí chú huix litaxtuputuna?

⁵⁴Kalhtínalh Jesús:

—Lapi caj quit caestulacasquín pi naquincacñinaniyátit, yama quintachihuín huantu quit xacçahuánit nitú xtápalh. Huampi huata huí çatun huanti lacasquín pi naquincacñinaniyátit, pus hua quintlat, huatiya tamá huanti huixín limaxtuyátit pi huá miDioscán. ⁵⁵Masqui luhua chuná chú huixín ni lakapasátit xtalacapastacni, huampi quit xlá clakapasa. Lapi xackalhátzékli, xacuá pi ni clakapasa, pus na luhua xaaksaníná xaclitáxtulh xtachuná la huixín. Huampi cumu quit xlicana clakapasa, huá clitlahuakoy huantu xlá quilimapaksiy. ⁵⁶Hua yama Abraham huanti xamakan minquilhtzucutcán, xlicana luhua lipaxúhualh acxni xlá cajcu xpuhuama pi quit nacmín çatuxáhuat, huata xlicana xlá ucxilhlacáchilh yuma quilhtamacú c-xtalacapastacni, chu luhua lipaxúhualh.

⁵⁷Yuma judíos chuná huanikolh Jesús:

—Huampi huix ni naj pala kalhiya itat ciento çata lantla lápat, çlantla çinichu huana pi ucxilhnita yama xamakan quinquilhtzucutcan Abraham?

⁵⁸ Jesús chuná kalhtikolh:

—Xlicana luhua lacatancs ccahuaniyán, pi hasta lantla ni naj tí xlama Abraham, quit xacuijá.

⁵⁹ Puschí yama judíos huakaj sacquikolh chíhuix laquimpi naljactalanchipakoy Jesús; huampi xlá tátzekli c-tlanca templo, tilakstipataxtukolh tachixcuhuítat, chu tatampúxtulh.

**Jesús mapacsay çatum
chixcú huanti luhua chuna
tuncán lakatzín tilacáchilh**

9 Hua lantla xtítaxtuma Jesús c-tiji, úcxilhli çatum chixcú pi luhua chuna tuncán lakatzín xlacachinít. ² Xlimakalhtahuákaq chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakana, élantla luhua lakatzín tuncán lilacachinít yuma chixcú? ¿Xatí cahuá luhua tlhuanit talakalhín, pi hua cahuá xtlat, usuchí luhua man xtalakalhín pi chuná lakatzín lacachinít?

³ Jesús chuná huanikolh:

—Ni caj huá xpalacata xtalakalhín, chu ni pala xtalakalhincan xtlat, huata caj luhua chuná lanit laquimpi antá nalitasiyuy lantla tu tlan tlhauy Dios.

⁴ Xlimakua cacuhuicú, catlahuanihu xtascújut huanti quimacaminít, sampi aya talacatzuhuíma catzísni acxni nialh lay catisucja. ⁵ Quit clítaxtuy xkakánat huantu lilacahuankoy tachixcuhuítat, chu xlimakua clama çatuxáhuat nacmastay quixkakánat.

⁶ Acxni huá yumá, Jesús chujli catiyatna, chu huá litlálhualh actzu putlún xchújut, chu alístalh lilacpitlálhualh c-xlakastapu yama lakatzín. ⁷ Chanchu huánilh:

—Lacapala capit lakachakana c-taxtunú antani huí tlanca pila huantu huanicán Siloé (yuma tachihuín c-xatachihuín hebreo huampután: “Tamalakachán”).

Yama lakatzín lacapala alh, chu lakachákalh; acxni chú aya quításpitli, tlaná xlacahuanán. ⁸ Huanti xlakapaskoy, chu huanti xtalacatzunín, chuná tzúculh huankoy:

—¿Pi ni hua yuma chixcú huanti xtahuilay laquimpi nasquihuayán?

⁹ Makapitzín xuankey:

—Xlicana cuan, huá.

Chanchu amakapitzín xuankey:

—Ni huá, huampi luhua xtachuná tasiyuy.

Huampi huata yama chixcú man xuanikoy:

—Xlicana pi quit yama chixcú huanti xacsquihuayán.

¹⁰ Pus xlacán kalhasquinkolh:

—¿Lántla chinchu tlan lacahuánana?

¹¹ Xlá chuná huanikolh:

—Yama chixcú huanti huanicán Jesús caj xchújut litlálhualh actzu putlún, chu quililacpitlálhualh c-quilakastapu, chu chuná quihuánilh: ‘Lacapala capit lakachakana c-pila huantu huanicán Siloé.’ Quit xlá calh, chu acxni clakachakankolh, aya tlan clacahuánalh.

¹² Chanchu kalhasquimpalakolh:

—¿Ní chú huí yuma chixcú?

—Ni ccatziy —huanikolh xlá.

**Fariseos makalhapalikoy yama
chixcú ti lakatzín xuanit**

¹³⁻¹⁴ Sampi yama quilhtamacu sábado acxni Jesús tlálhualh actzu putlún, chu huá limapácsalh yama lakatzín, pus luhua acxni xlihuancán pala tí nascuja, huá xpalacata lilença c-xlacatincan fariseos yama chixcú huanti xmalacahuáninít. ¹⁵ Yama fariseos tzúculh kalhasquinkoy lantla chú tlaná xliacahuanán. Xlá chuná huanikolh:

—Chatum chixcú quililacpitlálhualh actzu putlún, chu acxni clakachákalh, tuncán aya tlan clacahuánán.

¹⁶ Makapitzín fariseos chuná huankolh:

—Yama chixcú huantí chuná tláhuah, nī Dios tapaksīniy, sampi xlá nī cācñinaniy yama quilhtamacú acxni jaxcán.

Huampi makapitzín xuankey:

—Lapī cānā maklakalhīna cahuá, ¿lántla chú tlan tlahuakoy lactlanca liçacni tatlahu?

Huata xlacán luhua lakaputiyu tahuilakolh. ¹⁷Huanipalakolh yama chixcú huantí lakatzín xuanit:

—¿Chá huix, lá huana xpalacata yama chixcú huantí malacahuánin?

—Quit cpuhuan pī māx profeta — kalhtīnalh xlá.

¹⁸Huampi yama xanapuxcun judíos nī luhua xcānajlaputunkoy lapī xlicānā huā yuma chixcú huantí lakatzín xuanit, chū xmalacahuānicānit; hasta acxni matasaninankolh xtlāt, chū xtzi.

¹⁹Chuná kalhasquinolh:

—¿Pī huā yuma minkahuasacán huantí huanátit pī lakatzín lacachinīt? ¿Lántla chú tlaná lacahuánán?

²⁰Xtlāt, chū xtzi yama chixcú chuná kalhtinankolh:

—Xlicānā ccatziyahū pī huá quinkahuasacán, chū ccatziyahū pī lakatzín tilacáchilh. ²¹Huampi huā lantla lacahuánalh chú, usu xatí malacahuānilh nā nī ccatziyahū. Xlá kalhiyá xcāta, huata xatlán huá mān cacalhasquintit, huá luhua mān nacahuaniyán. ²²Huá chuná xlacán likalhtinankolh sampi luhua xpecuanikoy xanapuxcun judíos, pī xlacán aya xlichihuīnankonit maktum pī natlakaxtukoy c-xpukalhtahuakacán xlipacs huantí nalitayakoy pī Jesús huā Cristo huantí xminit lakmaxtukoy.

²³Huá xpalacata chuná likalhtinankolh: “Xlá kalhiyá xcāta, huata xatlán huá mān cacalhasquintit.”

²⁴Puschí yama xanapuxcun judíos tasanipalakolh chixcú huantí xapulānā lakatzín xuanit, chū chuná huanikolh:

—Luhua xlicānā caquincahuani huantu talulóktat c-xlacatīn Dios, sampi quin stalanca ccatziyahū pī tamā chixcú, lakalhinā.

²⁵Xlá chuná kalhtikolh:

—Pus tamá quit nī ccatziy lapī tláhuah talakalhín, usuchí nī tláhuah talakalhín. Xman huantu quit ccatziy pī xapulh lakatzín xacuanit, chū lančhú aya tlan clacahuánán.

²⁶Xlacán kalhasquimpalakolh:

—¿Tú luhua tlahuanín? ¿Lántla xlá tláhuah laquimpī huix tlan nalacahuánana?

²⁷Xlá kalhtipalakolh:

—Quit aya ccahuánin, huampi nī quincānajlaniyátit. ¿Túhuān chinchū lacasquinátit nacuampalay amaktum? ¿Pī nā stalaniputunátit huixín?

²⁸Xlacán lixcájnit lantla tzucukolh lacaquilhnikoy, chū chuná huanikolh:

—Huix māx nastalanīya yama chixcú, huampi quin huá cstalanīyahū xtapaksit Moisés. ²⁹Quin stalanca ccatziyahū pī Dios titāchihuīnalh Moisés, huampi tamā chixcú, hasta nī pala tznú ccatziyahū nī luhua minitanchá.

³⁰Yama chixcú chuná kalhtikolh:

—Pus luhua nī cakatāksā yuma mintachihuīncán, sampi huanátit pī nī catziyátit nī xlá minitanchá, huampi huixín ucxilhpátit pī quit masqui lakatzín xacuanit tlan quimalacahuānilh. ³¹Quin catziyahū pī huā Dios, nī kaxmatnikoy huantí maklakalhīnanín; pus huata caj xman huá maxquikoy xlitlihuakā huantí lipahuankoy, lakachixcuhūikoy, chū tlahuakoy huantu xlá xtalacasquín. ³²La makasá nī pala chatum huantí xuanca pī tlan malacahuānikoy huantí tuncán lakatzín xlacachinīt. ³³Lapī xlicānā tamā chixcú nī Dios cahuá macaminīt, nī lamā pala tú xtláhuah lactlanca liçacni tatlahu.

³⁴Yamā fariseos sítzínikolh, chu chuná huanikolh:

—iHuix luhua xlakstu mintalākahlín kalhiya hasta lantla tilacachita çatiyatna; huampī huata huix chū quincamaxquiptuna tastacyahu!

Acxnī chuná huanikolh yamā fariseos tlakaxtukolh c-xpukalhtahuakacán.

Huantī huankoy pī tlan lacahuānankoy tlak lhuhua kalhīkoy xtalākahlincán

³⁵Jesús cátzilh pī luhua maktum xtamacaxtucanīt yamā chixcū huantī lakatzín xuanīt, chu acxnī xlá tatánokhlī chuná huánilh:

—¿Pī huix çanajlaniya xatalacsacni chixcú?

³⁶Yamā chixcú huánilh:

—Tlati, caquihuani tī yamā Xatalacsacni Chixcú laquimpī quit naccanajlaniy.

³⁷Jesús kálhtilh:

—Pus huix aya ucxilhñita, sampī quit yamā Xatalacsacni Chixcú huantī tachihuñnamán lanchú.

³⁸Yamā chixcú lakatazokóstalh c-xlacatīn Jesús, chu chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit xlicāna cçanajlaniyán.

³⁹Chanchū Jesús chuná huánilh:

—Quit cminīt unū çatuxáhuat laquimpī nacputzanankoy xcuentajcan tachixcuhuítat, chu laquimpī huantī lakatzín lamakó, tlan nalacahuānankoy, chu huantī puhuankoy pī luhua xlicāna lacahuānankoy, xlacán tlan nalitasiyuy lantla lamakó xtachuná la lakatzín.

⁴⁰Makapitzīn fariseos huantī antá xlayakó, acxnī chuná kaxmatkolh xtachihuñ, chuná kalhasquinkolh:

—¿Lántla pī na lakatzín chū quin?

⁴¹Jesús chuná kalhtīkolh:

—Lapī luhua çana lakatzīn cahuá huixín, nī lipinátit cahuá cuenta xpalacata mintalākahlincán huantu tlahuanítantit, huampī hua chū pī

huanátit pī lacahuānanátit, pus tlan kalhiyátit mintalākahlincán.

Xatalakhchihuñ xlipacancan borrego

10 Alistalh Jesús huanikolh yamā takalhchihuñ: “Luhua xlicāna cçahuaniyán pī huantī nī nalactanuy c-xamalaccha, huampī huata nakalhpakosa, usu lacatanū antānī xlá nalactanuy xlipacancan borrego, pus huata tamā xlá caj kalhaná. ²Huampī yamā huantī lactanuy c-xamalaccha, xlicāna xlá pī huá xmaktakalhna borrego. ³Yamā huantī maktakalhnán c-xlacan málaccha, málacquinīy málacchā huantī xpuchina borrego laquimpī natanuy, chu yamā borrego aya kalhlakapaskoyá xtachihuñ, xlá caj xtucuhuini lītasanikoy xborrego, chu tamacaxtukoy antānī çalakuán. ⁴Acxnī chū pī aya tamacaxtukonīt xlipacs xborrego, tzucuy pūlanikoy, yamā borrego şalanikoy sampī aya kalhlakapaskoyá xtachihuñ xpuchinacán. ⁵Huampī lapī atanū natasanikoy huantī nī lakapaskoy, xlacán nī şalanikoy huata caj tzalanikoy sampī lakapaskoyá huantī xmaktakalhnacán.”

⁶Jesús chuná lixakatlikolh yamā xaliucxilhtit takalhchihuñ, huampī xlacán nī akatakskolh huantu xuaniputunkoy.

Jesús lītaxtuy xatlan xmaktakalhna borrego

⁷Puschī Jesús tzucupaj huanikoy yamā takalhchihuñ: “Luhua xlicāna cçahuaniyán, quit na xtachuná çlītaxtuy la tamā málacchā antānī nalactanukoy borrego. ⁸Hasta lanchú lhuhua huantī xtachuná la kalhananín quīlakonītanchi, huampī huata quīborrego nī şalanikolh, chu nī kaxmatnikolh xtachihuñ. ⁹Quit xtachuná çlītaxtuy yamā málacchā

antani lactanucán c-lipacán. Huanti nalactanuy yuma c-málaccha tu quit clitaxtuy, nakalhíy laktáxtut. Xtachuná borrego nakalhíkyoy antani jaxkoy, nitú macpuhuankoy, laquimpi tziśa tlan nataxtukoy antani natakskoy listakuán, chu natanupalakoy.

¹⁰“Huanti xlá caj kalhaná, huata caj xman min kalhankoy, maknikoy, chu namalakspuy huantu tanumakó c-lipacán, huampi quit cminít laquimpi nacmaxquikoy xaxlicana latámat, chu laquimpi nitú nacatzankaniyán lantla akstítum, chu lipaxuhu nalilatapyátit. ¹¹Quit xatlan mapuxuaniná. Huanti xlicana xatlan mapuxuaniná, palacamaśakoy xlistacna xborrego. ¹²Huampi yama tasacua huanti caj maksucjma laquimpi natlajay tumín, chu macuintajlicán, acxni xlá ucxilha pi mima huakoy lapánit, xlá natzalamakankoy yama borrego; chu yama lapánit tzucuy putlakakoy, chu huakoy, chu huá chuná litlahuay sampi yama chixcú ni huá luhua xpuchinacan borrego, chu ni lay tlan xmaktakalhnacán nahuán. ¹³Yuma chixcú huanti caj huá limaksucjma sampi tlajaputún tumín, xlá tzałamakán borrego, sampi ni xlá, huá chú ni lilakcatzán.

¹⁴⁻¹⁵“Quit xtachuná clitaxtuy huanti yama luhua xaxlicana xatlan xmapuxuanina borrego. Xtachuná lantla quilakapasa quintlat, chu quit na chuná clakapasa, pus na chuná clakapaskoy tanatunú quiborrego; xlacán na quilakapaskoy, chu quilipahuankoy. Quit cpaxquikoy quiborrego, chu huá naclimastay quilatámat, nacniy caj xpalacatacan quiborrego pala talacasquín. ¹⁶Huampi ccahuanianyán pi na kkalhíkyoy makapitzín tanu quiborrego huanti ni naj antá unú catatapaksiyán c-lipacán. Huampi xlacán na nacliminkoy unú, laquimpi acxni nakaxmatkoy

quintachihuín naquilakapaskoy pi quit xpuchinacán laquimpi pulactumá nahuanátit, chu na chatumá huanti nacamaktakalhán.

¹⁷“Huá luhua quilipaxquiy Quintlat sampi quit cmacamastay quilatámat laquimpi nacniy caj mimpalacatacán, huampi ni limakas nackalhípalay. ¹⁸Nití luhua fuerza quimaklhtima quilatámat, huata caj luhua quintapaxuhuán nacmacamastay. Sampi quit ckalhíy litlihuaka nacmacamastay, chu na chuná ckalhíy litlihuaka laquimpi naclikalhípalay, sampi chuná quimaxquínit litlihuaka Quintlat.”

¹⁹Acxni kaxmatkolh yuma tachihuín, yama chixcuhuín ti xkaxmatnimakó xtachihuín xacstucán tapapitzipalakolh. ²⁰Lhuhua huanti xuankey:

—¿Túhuan licanajlaniyátit, sampi xlá caj ni accatziy, pi huá makatlajaniť xtalacapaśtacni akskahuini?

²¹Huampi makapitzín chuná xuankey: —Lapi chatum kalhíy cspiritu akskahuini, ¿lantla pi luhua tlan lacatítum kalhchihuínán? Xahuachí, ¿pi tlan malacahuaniy chatum huanti lakatzín yama cspiritu akskahuini?

Xanapuxcun judíos lakmakankoy Jesús

²²Yama quilhtamacu luhua xlonknama, chu antá c-Jerusalén xmapascuajnimaca tlanca xtemplo Dios. ²³Jesús antá xpaxialhnama c-xalipacan templo lacatum antani chuná huanicán Pórtico de Salomón. ²⁴Pus litamacxtumikolh makapitzín, chu chuná kalhasquinkolh: —¿Hasta niajcu lihuaya naquincamahuaniya? Lapi luhua xlicana huix Cristo huanti naquincalakmaxtuyán, luhua maktumá lacatzaj caquincahuani.

²⁵Jesús chuná kalhtikolh: —Ni caj maktum ccahuanín, huampi huixín ni quincanajlanítit. Xahuachí

yama lactlanca tatlahu huantu quit ccalimālacahuaniyán, pus hua tlan clitlahuay caj xpālacata litlihuaka tu quimaxquiniñt quintlat Dios, chu na luhua hua litum lacatancs malulokkoy xatí ya chixcú quit. ²⁶Huixín ni quincanajlaniyátit sampi ni huá acxtum tātapaksiqoyátit quiborrego huanti quit cmaktakalkhoy. ²⁷Yamá huanti quit climaxtukoy la quiborrego, luhua clakapaskoy, chu xlacán na quilakapaskoy, acxni kaxmatkoy quintachihuín tuncán quistalanikoy. ²⁸Chanču pi quilipahuankoy, quit cmaxquikoy yama sasti latámat huantu luhua xaliñkalkhíná nakalhikoy, chu niucxnicú catzankakolh, sampi ni pala chatum tí caquintimáklhtlil. ²⁹Quintlat huanti quimaxquikolh nití lay makatlajay sampi luhua tlanca xlacatzúcut, chu pi huá Quintlat quimacamaxquiniñt yuma quiborrego, nití lay quimaklhtiy, na chuná cumu la quintlat nití lay maklhtiy huantu xlá kalhiy. ³⁰Sampi Quintlat, chu quit aktuma latámat ckalhiyahua.

³¹Puschí yama judíos tisacquiipalákolh chíhuix laquimpi naljactalamakniqoy Jesús. ³²Huampi xlá chuná huanikolh:

—Quintlat huanti kalhiy tlanca litlihuaka, xlá quimatlahuiniñt luhua lactlanca tatlahu laquimpi naljacniyátit; xatí ya tatlahu ni lakatiyátit huantu ctlahualh quiljactalamakniputunátit?

³³Yama chixcuhuín chuná kalhtikolh: —Ni caj xpālacata lacuan mintatlahu nacaljactalamakniyán, huá nacaljactalamakniyán sampi huix jalacataquiniñt Dios acxni huana pi huix luhua lacxtum tamapaksinana, masqui huix caj catihua chixcú.

³⁴Jesús huanikolh: —Lacatum c-Likalhtahuaka antani na tatzokniñt limapaksin tu Dios camaxquiniñtán, xlá chuná huan: ‘Quit

dioses ccalimāxuyán.’ ³⁵Quin stalanca catziyahua pi huantu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka, pacs luhua xlicana, chu acxni Dios chuná limaxtukoy la dioses yama xlakskatán huanti xlá lakmacachinkoniñt xtachihuín, pus fuerza quilicanajlatcán. ³⁶Quit ccahuaniniñt pi Dios huá quililacsacniñt, chu quimacaminit catuxáhuat; pus lapí chuná ctúhuan chinču lihuaniñt pi clacataquiniñt acxni cuá pi quit Xcam Dios? ³⁷Lapi quit ni ctlahuama yama lactlanca tatlahu huantu huata Dios tlan tlahuay, entonces tlan ni caquincanajlanitit. ³⁸Huampi chu pi aya ucxilhnitántit pi huá ctlahuama, masqui luhua ni lay caj quintachihuín licanajlayátit pi quimacaminit Dios, pus huá cacamakacanajlán yama lactlanca tascújut huantu ctlahuay. Huata huantu clacasquín pi luhua lihuana cacatzítit pi Quintlat Dios lama c-quilatámat, chu quit na antá clama c-xlatámat.

³⁹Xlacán sitzikolh, chu xlemputunkoy c-pulachin, huampi Jesús tzalanikolh, ⁴⁰chu alh c-xaqilhtutu kalhtichoko huanicán Jordán, lacatum antani Juan xapulana xakmunamakó tachixcuhuítat, chu antá xlá tamakáxtakli. ⁴¹Luhua lihuahua xankoy ucxilhkoy huantu xlá xtlahuay xtascújut, chu chuná xuankoy: —Xlicana masqui Juan nitú tlahualh lactlanca licacni tascújut, huampi huantu xlá xlichihuina ma caj xpālacata yuma chixcú, xlicana pacs chuná kantaxtuma.

⁴²Chanču antá luhua luhua lipahuankolh, chu canajlanikolh Jesús pi huá xliminiñt lakmaxtukoy.

Xamigo Jesús xuanicán Lázaro linij xtajátat

11 ¹⁻²C-aktum cachiquín huanicán Betania antá xuí María, yuma puscat huanti alistalh litlahuapúxtulh Jesús xalacuan perfumes, chu na

līmālacscácalh xacchíxit. Antá xlá lacxtum xtāhuilakó xnatālán, chaṭum xuanicán Marta, chū chaṭum xtālacan kahuasa xuanicán Lázaro. Jesús luhua xpaxquiy yama Lázaro, huāmpī chū luhua csnūnanīṭ xpālacata xtajátat, chū luhua xtātatlāy. ³Yumā lactzumaján Marta, chū María macánilh tachihuín Jesús laquimpī chuná nahuanicán:

—Quimpūchinacán Jesús, miámigo Lázaro luhua snūn tātatlāy.

⁴Acxni Jesús chuná huanikoṣa yumā tachihuín, xlá chuná huá:

—Masqui snūn tātatlāy Lázaro nī huá liakspulamā laquimpī caj xamaktum nalinīy, huata caj xpālacata yumā xtajátat, Dios huá nalīmasiyuy lantlā xlá kalhiy tlanca xliṭlihuaka, chū laquimpī caj xpālacata, quit xCam, nalīucxilhcán tlanca quilacatzúcut.

⁵Jesús luhua xlakalhamankoy

Marta, chū xtālā, chū Lázaro,

⁶huāmpī acxni huanica pī tātatlāy

xlá tamakaxtakchacū aktuy

quilhtamacū yama lacatum antāni

xuí. ⁷Xmān huā acxni tīṭáxtulh

yumā aktuy quilhtamacū, huanikoḷh xliṃakalhtahuákaṭ:

—Lanchū naanāhu c-Judea.

⁸Huanikoḷh xliṃakalhtahuákaṭ:

—Maḱalhtahuakáná, ítū chū luhua lakpinā antá? Sāmpī luhua

nī naj pala makas quilhtamacū yama xanapuxcun judíos huāntī antá xalanín xliactalamakniṭputunkoyán chíhuix.

⁹Jesús chuná huanikoḷh:

—Huixín catziyātī pī aktum

quilhtamacū kalhiy akcutuy hora acxni

caḱkakaná natalamacán, chū huāntī

latamay caḱuhuínī lihuana caucxilha

antāni tlahuán laquimpī nī naakchakxa,

sāmpī xlá liḷacahuanán xkakánat nīma

masṭay chichiní. ¹⁰Huāmpī yama huāntī

latamay catzīsni fuerza akchakxa,

sāmpī luhua caṭoklhua, chū tzankaniy

xkakánat tū nalīlacahuánán.

¹¹Alīstālh Jesús chuná huanikoḷh:

—Xāhuachī yama quiamigocán Lázaro aya lhtataniṭ, huāmpī quit nacán mastacniy.

¹²⁻¹³Yama liṃakalhtahuákaṭ

xpuhuankoy pī māx caj luhua lacatitum clhtatama Lázaro, pus huá xpālacata liḷhuanikoḷh Jesús:

—Quimpūchinacán, lapī Lázaro

lhtatama pus māx tatlanīma, chū napacsa.

Xlacán luhua nī tzinū akataḱskolh

huāntū xlá xuaniputún pī Lázaro aya

xnīnīṭ, ¹⁴pus huá xpālacata Jesús luhua lacatancs huanikoḷh:

—Lázaro aya nīnīṭ.

¹⁵Chū quit luhua cliṭaxuhuy

pī nī antá xacuilachā acxni xlá nīlh

laquimpī chū huixín naucxilhātīṭ

huāntū nacamaktayayán atzinū ṭlan

naquincañajlaniyātīṭ. Huāmpī lanchuj

tuncán caahu lakatayayahu.

¹⁶Chanchū chaṭum

xliṃakalhtahuakāṭ Jesús huāntī

xuanicán Tomás, chū xliṃapacuhuīkoy

Dídimo, chuná huanikoḷh amakapitzin

xtāliṃakalhtahuákaṭ:

—Nā cataáhu quin

quimaḱalhtahuakānacán laquimpī

masqui antá lacxtum catānichāhu lapī

chuná naquītaxtuy.

Huā Jesús tī maḱakastakuanínán caḷinín

¹⁷⁻¹⁹Lantlā c-Jerusalén hasta

c-Betania ucxlā lacatzū xuanīṭ, māx

pala aktuy kilómetro aītat. Pus huá

xpālacata luhua lhuḩua judíos xankonīṭ

lakatayakoy Marta, xahuā María laquimpī

namaaktziyajkoy, sāmpī xnīnīṭ xtālacan

Lázaro. Acxni Jesús chalh c-Betania

aya xlema xliaktatī quilhtamacū lantlā

xmaacnucanīṭ Lázaro. ²⁰Acxni huanica

Marta pī xchima Jesús c-chiqui, xlá

lacapala alh paxtoka, huāmpī María antá

tamakáxtaklī c-chiqui. ²¹Acxni lākchalh

antāni xyá Jesús, Marta chuná huānilh:

—Quimpūchinacán, pala huix

unū huila cahuá, quintalā nī xtínīlh.

²²Huampí masqui chuná, ccatziycú pì xlipacs huantu csquini Dios, namaxquiyán.

²³Jesús chuná huánilh:

—Mintala Lázaro nalamapalay catuxáhuat.

²⁴Marta chuná kálhtilh:

—Xlicana xlá pì nalamapalay, huampí acxni nalakastakuanankoy xlipacs ninín calínin acxni nalakchán ahuatiya yama quilhtamacú.

²⁵Chanču acxnitiyá Jesús chuná huánilh:

—Quit huanti cmalakastakuaninán calínin, chu na quit huanti xlicana mastay sasti latámat huanti naquilipahuán masqui canilh, huampí quit nacmaxquipalay xlatámat. ²⁶Chu xlipacs yama huanti lamajcú xastacná, chu pala lipahuán quintachihuín, quit nacmaxquiy xasasti latámat laquimpi niñlh ucxni catñilh. Chinchu huix, ¿pì quincanajlaniya cahuá huantu quit clitachuhinanítan? —huánilh Jesús.

²⁷Xlá chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, quit luhua xlicana ccanañlay pì huix Cristo xCam Dios huanti xlimínat xuanit catuxáhuat laquimpi naquincalakmaxtuyán.

Jesús tasay antani xmaacnucanit Lázaro

²⁸Acxni tihua yumá, Marta lacapala alh tasaníy xtalá María, chu chuná tzek huánilh:

—Acu luhua chilh Quimpuchinacan Jesús, mat calakpi sampi tachihuínampután.

²⁹Acxni chuná kaxmatkolh huanica, María lacapala táyalh, chu lálalh Jesús. ³⁰Sampi ni xatanuyachá cachiquín, huata xlá antacú xlaya antani xtatanoklhnitanchá Marta.

³¹Chanču judíos huanti xminkonit lakatayakoy laquimpi namaaktziyajkoy, acxni ucxilhkolh pì luhua lacapala xtacaxtaquiní María, na

xtaxtunit, xlacán stalanikolh, sampi xpuhuankoy pì max caj xama tasay antani xmaacnucanit xtalá. ³²Acxni chalh María antani xyá Jesús, xlá lakatatzoekóstalh c-xlacatín, chu chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, lapí huix unú huila cahuá, quintalá nì xtínilh.

³³Acxni Jesús úcxilhli pì tzúculh tasay María, xahua yama lactalipahu judíos huanti macxtum xlakminkonit, xlá luhua lipecua makcátzilh c-xnacú, talipuhuankolh, na aklituánalh.

³⁴Aljstalh chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní luhua maacnunitátit?

Xlacán chuná kalhtikolh:

—Quimpuchinacán, catat laquimpi naccamasiyuniyán antani maacnunitahu.

³⁵Tzúculh ktasay Jesús. ³⁶Makapitzin judíos huanti antá xlayakó, chuná tzúculh huankoy:

—Caucxilhtit lantla luhua xlicana xpaxquiy.

³⁷Huampi makapitzin chuná xuampalakoy:

—Hua yuma chixcú huanti timalacahuánilh chaum lakatzin, ¿lantla pì ni lay chú xtítláhualh aktum tlanca xtatlahu laquimpi ni xtínilh Lázaro?

Lázaro lakastakuanán calínin

³⁸Antani xmaacnucanit Lázaro caj xlacahuaxcanit lacapán, chu antá xliñlakatalacanit tlanca chíhuix. Chú pì chunatá Jesús luhua xlipuhuama, antá xlá talacatzúhuilh, ³⁹chu chuná huanikolh huanti xlayakó:

—Camapanútit tama chíhuix huantu lñlakatalacanit.

Chanču Marta, huacha xtalá ti xninít, huánilh:

—Quimpuchinacán, quincalayá, aya tatimajá lantla tñilh.

⁴⁰Huampi Jesús huánilh:

—¿Pì niñlh lacapastaca pì cuanín, lapí xlicana quilipahuana, pus naucxilha xlitlihuaka Dios?

⁴¹Huata nialh tĭ akhluhuátnal, chu mapanukolh yama chĭhuix. Jesús lácalth c-akapún, chu chuná huánilh xDios:

—Tlati, cpaxcatatzĭniyán pi huix kaxpatnitá quintachihuín. ⁴²Quit ccatziy pi xaliñkahlĭn quinkaxpatniya, chu tlahuaya huantu csquiniyán, huampi huá xpalacata clĭxakatĭmán laquĩmpi yuma ĭlĭhuhua tĭ yunú yakó nakaxmatkoy, chu nacañlakoy pi xliçana huix quimacatanĭta.

⁴³Acxni xuankonĭttá yama tachihuín, pixtlanca chuná quilhánilh yama nin: —ÍLázaro, cataxtuchitá antani tanúpat!

⁴⁴Chanchu huanti yuma xnĭnit taxtuchi, chunatiyá lantla timaacnuca ĭlĭhuana ĭtamaksnattamanĭt lactĭtzu lhákā, lantla c-xmacanĭn hasta xtuhuanĭn, chu c-xlacán na xtalakatapanĭt. Jesús chuná huanikolh: —Lacapala caxcúttit laquĩmpi tlan naán cxchic.

**Lĭkahlchihuĭnancán lantla
natlahuacán laquĩmpi namakñicán
Jesús**

(Mateo 26:1-5; Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2)

⁴⁵Puschĭ lĭhuhua judíos tĭ xankonĭt lakapaxialhnán María, lĭhuhua huanti çañlánilh Jesús acxni xlacán ucxilhkolh la malakastakuánilh Lázaro çalĭnĭn. ⁴⁶Huampi makapitzĭn huanti ucxilhkolh huantu xlanĭt lacapala lakankolh fariseos, chu huanikolh huantu xtlahuanĭt Jesús. ⁴⁷Xlipacs fariseos, chu xanapuxcun palijni lamastokkolh chu tzucukolh ĭchihuĭnankoy xatú natlahuanikoy Jesús, namá huankolh:

—¿Tú natlahuayahu? Sampi tama chixcú luhua lĭhuhua lactlanca tatlahu tlahuama. ⁴⁸Lapi quin nĭtú nahuanahu, chu caj chunatiyá namakxtakahu calatamakalh, atzinu luhua lĭhuhua tĭ nalipahuankoy, chu yama

mapaksinanĭn romanos naminkoy laquĩmpi naquincalakpaklĭhnikoyán tlanca quintemplecán, chu naquincamasputucanán quin judíos, sampi xlacán napuhuanikoy pi caj talalacatahuacamakohu.

⁴⁹Huampi çatum huanti antá xtātamakstokkonĭt, huanicán Caifás huatiyá huanti xapuxcu palĭ xlihuĭ yama cata, huata xlá chuná huanikolh:

—Huixín ni tzinú akataksátit tu milĭtlahuatcán, ⁵⁰sampi xalihuaca tlan canĭlh yuma çatum chixcú, chu ni huá xliputum judíos xala yuma tĭyat naniyahu.

⁵¹Huampi Caifás ni huá xacstu xtalacapastacni masqui chuná chihuĭnalh, sampi cumu huá xapuxcu palĭ xlihuĭ acxni yama cata, masqui ni xcatziy huá xtalacapastacni Dios tialĭmacatzĭnĭnalh, sampi xliçana pi Jesús namakñicán laquĩmpi chuná xman judíos nalĭlakmaxtukoy.

⁵²Huampi na catziyahu pi ni caj xpalacatacan huanti judíos, huata na huá xpalacatacán xlipacs xlakskatan Dios huanti masqui nacaxaniçahuá xtahuilakolh c-xliçatlanca çatuxáhuat, laquĩmpi chuná mana huatiya kamputum natlahuakoy. ⁵³Chuná pi hasta acxnitiyá yama quilhtamacú yama xanapuxcun judíos luhua lacxtum ĭcatzĭkolh, chu tzucukolh putzakoy lantla natlahuakoy laquĩmpi namakñikoy Jesús.

⁵⁴Huata xlá tatampúxtulh c-xatĭyat Judea, chu alh lacatzú c-desierto c-aktum actzu çachiquĭn huanicán Efraín, chu antá xtalamakochá xliamakalhtahuákā, chu nialh siyuj xliĭlatamanikoy antani tzamacán, usu putum yakó judíos.

⁵⁵Nialh makas aya xtalacatzuhuĭma xpascuajcan judíos huanicán takspuntzalĭn, chu luhua lĭhuhua xamakó c-Jerusalén laquĩmpi namakantaxtikoy huantu

xlişmanikonit; chu makapitzin luhua lacapala xchamputunkoy xlimakua ni xalakhan pascuā laquimpi nasiculunachakanikočan pacs tu xpasakonit xala catuxahuat. ⁵⁶⁻⁵⁷Yama fariseos, chu xanapuxcun palijni xlimapaksinankonit pi lapi huí ti xcatziy ni huí Jesús, camacatzininalh laquimpi xlacán tlan nachipakoy, chu natamacanukoy c-pulachin. Lhuhua huanti xlacaputzamakó Jesús acxni antá xuilakó c-tlanca templo, chu chatunu makapitzin xlakalhasquinkoy:
—¿Lantla huixin puhuanátit, pi namín cahuá Jesús c-pascua, usu ni catmílh?

Chatum puscat litantutlahuay perfume Jesús

(Mateo 26:6-13; Marcos 14:3-9)

12 Akchaxan quilhtamacú xtzankay lantla nalakhan pascuā c-Jerusalén, Jesús alh c-Betania antani xcachiquin Lázaro huanti xmalakastakuaninít calinín. ²Antá c-xchic Lázaro acxtum tahuáyalh Jesús, Marta xmujunimakó xlihuatcán. ³Caj xamaktum María límilh patum tlanca lumita xatlan perfume xla nardo xánat, luhua tapalaxlá xuanit xtápalh yama perfume; xlá lichatlahuapúxtulh c-xtuhuan Jesús, chu alistalh tzúculh lichaxacay xacchíxit, chu lantla xlicatlanca chiqui tzúculh licamuclhún yuma perfume. ⁴Chatum xlimakalhtahuákat, huatiya ti alistalh macamástalh, huanti xuanicán Judas Iscariote xkahuasa Simón, xlá chuná huanikolh amakapitzin:

⁵—¿Lantla caj páxcat litlahuaca yuma perfume? Huata xatlán caj cstaça, xtápalh xuanit max cumu aktutu ciento tumín xla plata, laquimpi huá xtilimaktayakoça huanti laklimaxkanín.

⁶Huampi ni xpalacata pala luhua xlicana Judas xlakalhamankoy limaxkanín huá chuná lichihuínal, pus huata huá chuná lichihuínal

sampi kalhaná, na luhua xlakatzán, chu xlakatiy tumín, xahuachí cumu huá xmacuintajlicán púxtoko huantu xpumaquicán tumín, chu antá xlá tzeq xmacututílhay. ⁷Jesús chuná huánilh:

—Ni chuná cahuani, sampi xlá aya alixactlahuama lantla xmamuchunica quimacni acxni quit xquimaacnuça.

⁸Na chuna litum yama huanti luhua limaxkanín, xlijankalhin talapakótit nahuán, chu huixin tlan namaktayakoyátit acxni chuná napuhuanátit, huampi quit nialh luhua makas quilhtamacú ccatalamán.

Lichihuínacán pi na namaknicán Lázaro

⁹Chanchu lhuhua judíos huanti aya xchankonittá c-xapascua c-Jerusalén, antá catzikochá pi Jesús xchinít c-Betania, antá putum ankolh laquimpi naucxilhkoy, chu na naucxilhkoy yama Lázaro huanti xlá xmalakastakuaninít calinín. ¹⁰Puschí yama xanapuxcun palijni lacxtum licatzikolh pi na namaknikoy Lázaro, ¹¹sampi na huá xpalacata masqui luhua lhuhua huanti na xanapuxcun xtapapitzikonit nialh acxtum xlicatzikoy sampi huata huá xcanajlakoy pi Jesús xlicana Dios xmacaminít.

Jesús luhua maxquicán caxni acxni xahuatiyá tanuchá c-xacachiquin Jerusalén

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11;

Lucas 19:28-40)

¹²Chanchu lichalí, yama lihuhua huanti xminkonit c-pascua, acxni kaxmatkolh pi xchama Jesús c-Jerusalén, ¹³tzucukolh cakoy pakatunu palhma, chu huá ankolh lipaxtokkoy. Lantla xtlahuama c-tiji xlacán chuná tzucukolh cetasakoy:
—iCapaxcatatzinihu Dios xpalacata tu tlahuama! iDios casiculanatlahualh yuma Quimpuchinacán huanti

xlá macamimá! iXaliñkahlín
xatasiculanaṭlahu cahuá yuma chixcú
huantí tlanca Quireycán nahuán
unú c-Israel! ¹⁴ Jesús xpumín tantum
actzu axnú huantu cšacuanit, chuná
xlá limakantáxtih huantu xtatzoknit
xpalacata c-Likalhtahuaká antani chuná
huan:

¹⁵ “Ni capecuántit huixín huanti
huilátit c-Jerusalén;
huata mejor capaxuhuátit, chu
caucxílhít mireycán huanti
nacamapaksiyán;
xlá pumimá tantum axnú tu
katahuilanit.”

¹⁶ Xlimakalhtahuáká Jesús ni
tzinú xakataksmakó huantu luhua
xquixtatumá, huampi acxni aya
xlakastakuananit calinín acu
luhua akatakskolh sampi acxnicú
xlacán lacapastackolh pi chuná
xtatzoktahuilanit huantu xlá
naakspulay Jesús, chu luhua xlicana
chuná xquixtatininit.

¹⁷ Yamá huanti xquilakonit
c-Betania, chu na antá xtayakó Jesús
acxni xlá xmalakastakuaninít calinín
Lázaro, xtasaxtunít c-xtahuaxni
antani xmaacnucanít, xlacán canihuá
xlichihuñankonit c-Jerusalén huantu
xquixcixlhkonit. ¹⁸ Huachá xpalacata
luhua luhua ankolh lipaxtokkoy,
sampi aya xlitachihuñankocanít huantu
xlá xtlahuani tlanca xtatláhu, chu
xcaninaniputunkoy. ¹⁹ Puschi yama
fariseos xlacán ni lakatikolh, chu chuná
tzucukolh lahuanikoy:

—Luhua caj caucxílhít la quin
niñal tú catilixtatu, sampi pacs
huá takokakoy, chu lipahuankoy tama
chixcú.

Makapitzin griegos tachihuñamputunkoy Jesús

²⁰ Luhua luhua judíos huanti
xminkonitanchá c-aktum makat
fiyat huanicán Grecia na antá

xminkonit lakataquilhputanankoy
c-Jerusalén xlimakua xlama
xapasua taxspuntzalín. ²¹ Xlacán
laktalacatzúhuikolh Felipe, huachá ti
xala c-Betsaida tu mapaksiy Galilea.
Squinikolh litlán, huanikolh:
—Chixcú, clakapasputunahu, chu
ctachihuñamputunahu Jesús.

²² Felipe litachihuñal Andrés,
chu xchatuycán ankolh huanikoy
Jesús huantu xlicasquinkoy yama
chixcuhuín, ²³ Jesús chuná huanikolh:
—Lanchú acchanítá quilhtamacú
acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacniy
laquimpi nacmasiyupalayachá yama
caciñi tu xapulana xackalhiy. ²⁴ Sampi
xlicana ccahuaniyán, pi acxni nacniy,
xtachuná nalixtuy la akspulay aktum
xatalhtzi trigo huantu chancán, acxni
tamayachá catiyatna, xlicana pi naniy
c-xnacú, huampi xlá alixtalh naakpún,
chu luhua luhua nahuán xtahuácat.
Huampi lapi ni xtamachá catiyatna,
chu ni xniñh c-xnacú, niucxnicú
catimástalh luhua xtahuácat. ²⁵ Yamá
huanti luhua xlicana lakcatzán, chu
ni makatzankaputún xlatámat, huata
xlá namakatzankay huantu lakcatzán;
huampi huanti ni nalakcatzán xlatámat
pala namakatzankay unú çatuxáhuat,
huata xlá namakamaklhtinán yama
xaxlicana latámat huantu niucxni
laksputa. ²⁶ Lapi huí huanti luhua
xlicana quiscujnaniputún, chu aktum
catziy naquilipahuán, pus akstítum
caquistalánilh c-xlatámat, laquimpi
yama tiji tu quit clactlahuama, na antá
xlá nalactlahuán; chu huanti chuná
naquiscujnaniy c-xlatámat, Quintlat na
luhua napaxquiy.

Jesús lichihuñán pi namakniçán

²⁷ “Hua chú luhua xlicana
aklituananit quinacú. ¿Pi tlan cahuá
pi xacuánilh chuná Dios: ‘Tlati Dios,
xtlahua tlanca litlán, xquilakmaxtu
laquimpi ni xacpátih huantu lanchú

naquiakspulay"? iHuampi ni lay chuná nacuán sampi luhua huá quilimacaminít unú catuxáhuat!

²⁸Huampi huantu xman huá clacasquín pi masqui catuhua xquiakspúlal huampi huá calitatlánquilh mintucuhuini."

Acxnitiyá yama takáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, chu chuná huá: "Quit cmasiyunít pi caj mimpalacata aya litatlanquinít, chu nā caj xpālacata tū natiakspulayán nalitatlanquipalay."

²⁹Chanchu huá lilihuhua ti kaxmatkolh yuma tachihuín, tzucukolh huankoy pi mat caj jílih, chu makapitzín xuankoy pi chatum xángel Dios xtachihuinanít. ³⁰Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Huixín camacatanicántit yama tachihuín laquimpi nakaxpatátit, sampi ni huá litakáxmatli quimpalacata. ³¹Sampi huá chú aya lakchanít quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhuítat xala unú catuxáhuat namaxokonicán xpālacata xtalakalhincán, chu yama akskahuiní huanti luhua mapaksikoy huanti xalaktzankán latamakoy catuxáhuat chú luhua aya lakchanít hora acxni xlá maktum tū namaklhticán xlimapaksín. ³²Nā aya lakchama quilhtamacú acxni quit naquixtokohuacacán talhman c-cruz, huampi caj huá xpālacata yuma cruz luhua luhua ti naquililakminkoy, chu naquilipahuankoy.

³³Caj lantla huantu xlá xlichihuinama, antá xlimaakatáksninán lantla namaknicán. ³⁴Huampi yama chixcuhuín chuná kalhtikolh:

—Lapi huix xlicana Cristo ti naquincalakmaxtuyán, élantla huix quincahuaniya pi namaknicana c-cruz? Sampi quin ccatziyahu pi c-xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka, antá huan pi yama Cristo huanti namín

quincalakmaxtuyán xliankalhín nalatamay. Huampi huana pi huix Xatalacsacni Chixcú namaknicana, usuchí éxatí ya chixcú yama huanti huix lichihuínámpat?

³⁵Huanikolh Jesús:

—Quit nacticalimalacahuaniyanc ú yuma quixkakánat, huampi niālh luhua makas quilhtamacú; pus huá xpālacata ccalihuaniyán, xlimakua huí xkakánat, luhua calipahuántit, chu lihua catlahuántit, laquimpi nitú napuhuanátit sampi acxni namín hora la nacapoklhuán, xlipacs huanti tlahuankoy acxni capucsua, xlacán ni lay takskoy tiji. ³⁶Xlimakua kalhiyátit xkakánat, luhua xlicana calipahuántit laquimpi huixín tlan namakskonikoyátit amakapitzín mintachixcucán.

Acxni chuná tihuanikolh Jesús akxtakyahuakolh, chu tatzeknikolh.

Makán aya xlichihuinanít profeta Isaías huanti ni catilipahuankolh Jesús

³⁷Masqui luhua luhua lactlanca licacni tascújut huantu xlimalacahuaniñonít Jesús huantu xlá tlan xtlahuankoy, yama xanapuxcun judíos ni luhua xcanajlanikoy.

³⁸Pus fuerza xlikantáxtut xuanít huantu tilichihuínal profeta Isaías xpālacatacán huanti chuná kalhikoy xtayatcán, sampi xlá chuná titzóknulh c-Likalhtahuaka:

“Quimpuchinacán, ítí chú luhua canajlay huantu quin clíchihuinanahu?

Luhua lactlanca tascújut huantu huix limalacahuaniñonita, huampi ni canajlanikoyán.”

³⁹Alacatanu c-Likalhtahuaka profeta Isaías lacatanacs tihua xatú xpālacata ni lay lipahuankoy acxni namá tichihuínal xpālacatacán:

⁴⁰“Dios limaxtukolh xtachuná caj la lakatzín calatamakochá,

na limakxattakolh laquimpi
 catzacatlakolh c-xnacucán,
 chu laquimpi masqui luhua
 kalhikoy xlakastapucán, ni
 catililacahuānankolh,
 na nimpala catiljakatakskolh
 c-xnacucán,
 chu na ni caquintilakminkolh
 laquimpi quit nacmapacsakoy
 xlistacnacán.”

⁴¹Chuná xlá titzóknulh profeta
 Isaías masqui luhua mañan
 quilhtamacú tilichihuínal, huampi
 xlá aya xucxilhlacachima lactlanca
 tascújut huantu natlahuay Jesús.
⁴²Huampi masqui chuná, ni luhua
 pacs makantaxtikolh yuma tachihuín,
 sampi makapitzin lactalipahu
 judíos canajlanikolh Jesús, huampi
 ni luhua maktum xuan koy pala
 xlipahuankoy sampi xpecuanikoy
 fariseos, pala natamacaxtukocán
 c-xpukalhtahuakacán. ⁴³Sampi yuma
 chixcuhuín huata tlak xlatikoy luhua
 lactalipahu chixcuhuín calimaxtukoca
 c-xlacatincan tachixcuhuítit, huampi
 ni luhua xputzakoy lantla Dios
 nalimaxtukoy luhua lactalipahu
 c-xlacatín.

Huanti ni canajlay xtachuhuín Jesús naacstutamaklhtumikoy

⁴⁴Maktum Jesús luhua palha chuná
 huanikolh tachixcuhuítat: “Acxni
 chatum quilipahuán, ni caj xman hua
 quit quilipahuama, huata quitaxtuy
 pi na lacxtum lipahuama quintlat
 huanti quimacaminít. ⁴⁵Na chuna
 litum, yama huanti quit quiucilha, pus
 na chunatiyá ucxilhma lantla Quintlat
 huanti quimacaminít. ⁴⁶Quit txachuná
 la xkakánat clitaxtunít catuxáhuat
 laquimpi nacmalacahuānikoy
 tachixcuhuítat, chu laquimpi xlipacs
 huanti naquilipahuankoy nialh
 c-xalakapucsua catitamakxattakolh.
⁴⁷Yamá huanti nakaxmata

quintachihuín, huampi ni natlahuay
 huantu antá climapaksiy, pus ni quit
 cactimaktuntláhualh, sampi quit
 nitú caj cminít malaktzankánan
 catuxáhuat, huata caj cminít
 lakmaxtunán. ⁴⁸Huampi yama huanti
 nitú quilucilha, chu caj lakmakan
 huantu kaxmata quintachihuín, pus
 xlá aya huí huantu namaktuntlahuay,
 sampi huata huá quintapáksit huantu
 kaxmatnit chu ni canajlaputún
 namaktuntlahuay acxni nalakchán
 yama ahuatá quilhtamacú lantla
 naputzananicán xcuenta. ⁴⁹Xlipacs
 huantu ccahuaninítan pacs huá quintlat
 chuná quilmapaksinít naccahuaniyán,
 huá xpalacata nitú cchihuinama huantu
 caj quiacstu quintalacapastacni. ⁵⁰Quit
 ccatziy pi xlipacs huantu Quintlat
 limapaksinán natlahuacán, chu
 nacanjlacán luhua xlicana mastay
 yama lipaxuhu latámat c-xpaxtún
 huantu niucxni nalaksputa, pus huá
 xpalacata, acxni cchihuín quit xman
 huá cuan huantu quimacatzinínit
 Quintlat pi chuná nacuan.”

Jesús tantuchakakoy xlimakalhtahuakat

13 Ahuatiya yama quilhtamacú
 xkotanuma sampi aya xlakchán
 xapascua taxspuntzalín, Jesús stalanca
 xcatziy pi aya xlakchanít hora lantla
 natapaquiy catuxáhuat laquimpi
 nalakampalay Xtlat. Xlá luhua xlicana
 xpaxquikonít huanti xlacsackonít
 catuxáhuat, chu na luhua ankalhín
 paxquikolh, chu chunatá maktayakolh
 hasta acxni nilh. ²⁻⁴Huampi huata
 xkahuasa Simón Iscariote xuanicán
 Judas, xlá aya xmapuhuanínit
 akskahuiní pi namacamastay
 Jesús c-xmacán huanti txasitziniy.
 Jesús stalanca xcatziy pi xlipacs
 xlitlihuaka, chu xlimapaksin huantu
 xlá xkalhiy, pacs huá xmaxquinít Dios,
 sampi antá c-xpaxtún xminítanchá,

chū antiyá nalakampalay antani huilachá c-akapún. Huampi luhua atzinú xmasiyuniputunkoy pi luhua xpaxquikoy, ahuatiya yama catzisiní acxni xlacán xuayamakó, Jesús táyalh c-puhuay, tapúxtulh xtakanu, chū tampulaktahui mactum limacaxaca lhákat. ⁵Alístalh mújúlh chúchut c-paktum ácsmulh, chū tzúculh tantuchakakoy xlimakalhtahuákat, chū lichaxacatilhakoy yama toalla huantu xtampulakuí. ⁶Acxni lákmilh Simón Pedro xtantuchakaputún huampi xlá ni lacásquilh, chū chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, ilántla chū yuma quítaxtuy, huix quimakalhtahuakanacán, chū huata quincalakchakápat?

⁷Jesús chuná kálhtilh:

—Huantu quit ctlahuama, lanchú huix ni lay akataksa, huampi alístalh namín quilhtamacú acxni huix luhua naakataksa.

⁸Pedro huanipá:

—Pus quit luhua ni clacasquín naquintantuchakaya sampi ni quimininiy huata huix naquiliscuja.

Jesús huanipá:

—Lapi ni lacasquina nactantuchakayán, huix ni lay tú caquintitakalhí tú mililakchánat.

⁹—Lapi chuná naquítaxtuy, huata ni caj xman quintantún, huampi na xahua cachaka quimacarán, chū quiakxeka — huánilh Pedro.

¹⁰Huata xlá chuná kalhtipá:

—Huanti acu paxkonit, ni xafuerza tuncán napaxpalay, huata caj xman talacasquín pi natantuchakán, sampi lantla xlitlanca c-xmacni, luhua xachakanitá, masqui xlicana ni na luhua milipascán.

¹¹Jesús luhua stalanca xcatziy ti namacamastay, pus huá chuná calihuánilh: “Masqui xlicana ni luhua milipascán.”

¹²Acxni tantuchakakolh xlimakalhtahuákat, Jesús lhakapi

xtakanu, tahuilapi c-puhuay, chū chuná huanikolh:

—¿Pi akataksátit xatú luhua xpalacata ccalitantuchakanítan?

¹³Huixín huanátit pi quit mimakalhtahuakanacán, chū mimpuchinacán. Luhua xlicana huantu huixín huanátit sampi quit mimpuchinacán. ¹⁴Pus lapí quit, huá mimpuchinacán, chū na mimakalhtahuakanacán, ni huá xpalacata pala atzinu clitlancaatzinít, chū hasta catantuchakanítan, huixín huanti caj quilimakalhtahuákat, pus chū na chuná chū huixín luhua caminiyán nalajiscujapítit chatunu amakapitzín calatantuchakapítit. ¹⁵Sampi xaliucxíltit ccamakaxtaknínítan, laquimpi lantla quit ctlahuanit, na chuná huixín natlahuayapítit.

¹⁶Xlicana lacatancs ccahuaniyán, pi ni pala chatum caj tasaca, napuhán pi atzinú xlá namaxquicán cacni ni xahua xmalaná; chū na chuna litum yama lacscujni huanti malenimaca aktum luhua xclacasquinca tachihuín, ni napuhán pi atzinú xlá namaxquicán cacni ni xahua huanti malakachanamá.

¹⁷Lapi akataksátit huantu quit ctlahuanit, chū nalitzaaksayátit yuma quilimapaksín, luhua xlicana aktziyay lapátit nahuán.

¹⁸“Ni milipascán calakchanán yumá huantu quit ccahuanimán, sampi quit stalanca ccatziy xatí luhua clacsacnit sampi clakapasa huantu huí c-minacucán chatum chatum, huampi juerza nakantaxtuy c-quilatámat huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: ‘Yama chatum huanti lacxtum xquinta huayama, naquimacamastay.’

¹⁹Ccalitachihuimamán huantu naquiakspulay laquimpi acxni pacs nakantaxtukoy, pus huixín nacatziyátit pi quintachihuín, pacs talulótkat huantu ccahuaninítan caj quimpalacata.

²⁰ Chu luhua ccahuaniyán pi huanti namakamaklhtínán yama huanti quit nacmacán laquimpi nalichihuínán quintachihuín, pus xtachuná quitaxtuy lampala quit quimakamaklhtínama, chu yama huanti quit quimakamaklhtínán na quitaxtuma lampala Quintlat makamaklhtínama huanti quimacaminít.”

Jesús lichihuínampalay pi Judas namacamastay

(Mateo 26:20-25; Marcos 14:17-21; Lucas 22:21-23)

²¹ Acxni tihua yuma Jesús, luhua xlicana aklituánal c-xnacú, huata xlá chuná luhua lacatancs lacatzaj huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Xlicana luhua clipuhuán caj xpalacata huantu ccahuanimán pi lantla miliputumcán chatum huanti naquimacamastay.

²² Huata yama xlimakalhtahuákat tzucukolh lalacauxilhkoj chatunu chatunu, xlacán ni xcatzikoj xatí xliquilhama. ²³ Chanchu yama xlimakalhtahuákat Jesús huanti luhua xpaxquiy, luhua lacxtum xpaxtuhui xtahuayama. ²⁴ Huata Simón Pedro tzej tzúculh limacahuán xmacán laquimpi nakalhasquín xatí luhua xliquilhama. ²⁵ Chanchu yama xlimakalhtahuákat tzinú sij lálalh antani xuí, chu chuná kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿xatí huix luhua lichihuínámpat?

²⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—Hua yumá huanti quit nacmaxquiy caxtalanchu xatamún.

Xlá chuná tláhuah lílupli líkotna actzu caxtalanchu, chu huá máxquilh Judas Iscariote xkahuasa Simón.

²⁷ Acxni Judas maklhtínal yama caxtalanchu, xlá hualh, chu acxnicú akskahuiní tánulh c-xnacú, chu Jesús chuná huánilh:

—¡Lacapala catlahua huantu milimakantáxtit!

²⁸ Huampi xlipacs amakapitzín huanti xmaquayamakó c-puhuy, nití akátakslí xatú xpalacata lihuánilh yumá. ²⁹ Chanchu pi Judas tesorero xlimaxtucanít, huá xmaxquikoy tumín, makapitzín puhuankolh pi max huá xuaniputún laquimpi catamáhuah pala tú namaclacasquincán c-pascua, usuchi pala tú nataquikoy limaxkanín.

³⁰ Acxni Judas maklhtínankolh caxtalanchu, xlá lacapala táxtulh. Na catzísnitá xuanít.

Jesús lichuhuínán xasasti limapaksín

³¹ Chanchu acxni xtaxtunítá Judas, Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Lanchiyú aya lakchanít quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhuítat nauxilhkoj yama tlanca quiltilihuaka huantu quit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy, Dios na namasiyuy yama tlanca xlitlihuaka antá c-quilatámat.

³² Chí lapi quit cmasiyumá nahuán xlitlihuaka Dios, xlá na acxnitiyá masiyumá nahuán huantu quit ckalhiy quiltilihuaka acxni nacpatínán, chu niálh pala makas lantla xlá namasiyuy.

³³ Koxutanín huixín quincamán, chú luhua niálh makas ccaalamán. Huixín naquimputzayátit, huampi niálh caquintiucxíltit; na chuná chú ccahuaniyán, xtachuná la cuanikonít xanapuxcun judíos, pi huixín ni lay catipítit antani quit cama. ³⁴ Chú pi nacán, huixín stalanca catziyátit lantla quit ccapaxquinitán, pus huá yumá ccalimaxquiyán xasasti quilimapsín pi calapaxquítit chatunu chatunu xlipacs minacucán xtachuná lantla quit ccapaxquinitán. ³⁵ Lapi huixín nalapaxquiyátit chuná cumu lantla ccahuaninitán, chuná xlipacs amakapitzín nalitalulokkoy pi xlicana

huixín quilimākalhtahuákat huanti
quistalanimakó, chu quilipahuankoy.

Jesús lichihuínán pi Pedro nahuán pi ni lakapasa

(Mateo 26:31-35; Marcos
14:27-31; Lucas 22:31-34)

36—Quimpuchinacán, iní luhua
chipímpat? —kálhásquilh Pedro.

—Antañi quit cama, huix ni lay chú
caqintistalani; naquistalaniya, huampi
alístalhú —kálhtilh Jesús.

37Quimpuchinacán, itú chú xpālacata
ni lay cstalaníyán lanchú? Xlicana quit
aktum ccatziy masqui xacmacamástalh
quilatámaj caj mimpālacata —huampi
Pedro.

38Chanchu Jesús chuná huánilh:
—Pedro, ipi luhua xlicana aktum
catziya masqui xmacamasta milatámaj
caj quimpālacata? Pus chú luhua xlicana
cuaníyán pi huatiya yuma tziśní, acxni
ni atasay nahuán puyū huix maktutu
huanita nahuán pi ni quilakapasa acxni
nakalhasquincana.

Jesús litaxtuy xtachuná tiji huantu lichancán c-xpaxtun Dios

14 Alístalh Jesús chuná huanikolh
xlimākalhtahuákat:

—Ni caaklituánalh minacucán,
calipahuántit Dios, chu na chuná
caquilipahuántit. **2**Quit lacatancs
cchuaníyán pi c-xchic Quintlat, luhua
lhuha huilakó putáhuilh antañi tlan
tahuilacán; huā pala pi ni chuná cahuá
quit lacatancs xacticahuanín. Pero luhua
lcatancs sampi quit nity ccaakskahuimán,
pus chú quit cama laquimpi
naccaxtlahuaniyán aktum putáhuilh
antañi natahuilayátit. **3**Chanchu acxni
aya naccaxtlahuakoy quit nacmimpalay
amaktum laquimpi chú naccalenán, pus
antañi quit nactahuilay huixín na antá
natahuilayátit. **4**Huixín aya catziyátit
antañi quit nacchán, xahuachí aya
lakapasátit xatiji huantu lichancán.

5Huata Tomás chuná huánilh:
—Quimpuchinacán, quin ni
ccatziyahu antañi huix nachipina,
ilántla tlan chú naclicatziyahu xatiji
huantu lichancán?

6Jesús chuná kálhtilh:
—Quit huā tiji, chu huā xlicana,
chu huā latámaj; nity catilákmilh
Xatlat pala ni quimpālacata. **7**Acxni
ni xaquilakapasátit, na ni luhua
xlakapasátit Quintlat, huampi cumu
huixín quilakapasátit quit cpuhuán pi
luhua lacatancs lakapasátit chú, sampi
ankalhiná ucxilhpátit.

8—Quimpuchinacán, pus cana caj
Mintlat Dios caquincamalakapasni,
naccapaxcatcatziyiniyán —huánilh
Felipe.

Huanti lakapasa Jesús na lakapasa Dios xalantla xlá

9Jesús kálhtilh:
—Felipe, cana makasa quilhtamacú
lantla ccaṭahuilán, chu ipi luhua ni naj
quilakapasa? Huanti quit quiucxilha,
pus na huatiya ucxilhma lantla
quintlat, itúhuan chinchu quilihuaniya
caccamalakapasni Quintlat? **10**¿Lántla
pi ni lay canajlaya pi quit lacxtum
ctalama Quintlat, chu na chuná pi xlá
antá lama c-quilatámaj? Pacs huantu
ccaṭimapsiyán ni caj quiacstu
quintapuhuán masqui chuná cuan, pus
huata huá xlá lama c-quilatámaj, chu
quimaclacasquima laquimpi nactlahuay
xtascújut. **11**Pus cana caj cacanajlátit
pi quit lacxtum ctalama Quintlat, chu
xlá na antá lama c-quilatámaj, xahuachí
pala luhua ni lay caj quintachiuín
licanajlayátit, pus cana masqui caj
huá calicanajlátit yama lactlanca
quintascújut huantu quit tlahuay
c-milacatinacán. **12**Xlicana cchuaníyán
pi huanti naquilipahuán, yama chixcú
xlá na natlahuakoy lactlanca tatlahu
huantu quit tlahuay, chu hasta atzinú
xlá tlak lactlanca licacni tatlahu

natlahuakoy c-quimpúxoko sampi quit camā antāni huilachá Quintlat, chū antā nactamakaxtaka. ¹³Na caxatūcahuá tū nasquiniyátit Quintlat c-quintucuhuini, usu caj xpālacata quilipahuanátit, quit naccamakchihuinanachán laquimpi chuná nalitasiyuy xlitlihuaka Dios caj quimpālacata. ¹⁴Quit luhua ccalīmaakatzankayán pi casquínitit Dios huantū huixín maclacasquimpátit, chū caxatūcahuá tū nasquiniyátit c-quintucuhuini quit naccamaxquiyán.

**Jesús maľacnuy pi namacamín
Espíritu Santo**

¹⁵“Lapi huixín xlicāna quimpaxquiyátit, camakantaxtítit c-milatamatcán huantū chū ccalīmapaksinítán. ¹⁶Acxni quit naclachán Quintlat, nacxakatliy laquimpi xlá nacamacaminiyán yama achatum Maktayaná huanti xlipaán nacatālatamayán c-milatamatcán. ¹⁷Pus huā tamá Maktayana Espiritu xlá nacamaakataksnikoyán huantū xtalulóktat xpālacata Dios. Huampi huanti xala catuxáhuat ni quilipahuankoy, xlacán ni lay maklhtinán laquimpi namalanán c-xlatamatcán sampi ni lay lakapaskoy, usu lilacahuānankoy lactlanca xtascújut. Huixín aya lakapasátit sampi calanchú xlá aya caťalamán c-milatamatcán, huampi namín quilhtamacú acxni luhua namalanán c-minacucán caxanilihuaya quilhtamacú.

¹⁸“Acxni nacán, ni xlipaán caj limaxkania cacticaakxtakmakán, huata nacmimpalay laquimpi naccatatahuilapalayán. ¹⁹Nialh makas quilhtamacú, huanti xala catuxáhuat, chū ni quilipahuankoy, xlacán nialh makcatzi caquintiucxilhkolh sampi nacniy, huampi huixín naquiuicxilhpalayátit sampi nackalhipalay latámat; chū cumu

quit naclatamapalay xastacná, huixín na nakalhipalayátit latámat acxni naniyátit. ²⁰Yama quilhtamacú acxni naclatamapalay, huixín naakataksátit pi Dios ni quiakxtakmakanit, ankalhín quintalatamanit. Huixín na chuná ankalhín lacxtum quintalapatit nahuán, chū quit ccaťalamán nahuán huixín. ²¹Yamá huanti xlicāna quimpaxquiy, xlá litzaksay c-xlatámat huantū quit cīmapaksinán, chū huanti quit quimpaxquiy, Quintlat na luhua napaxquiy, xahuachí quit nacmamakatzinij c-xnacú pi luhua xlicāna cťalamā c-xlatámat.”

²²Chū chatum litum xliimakalhtahuákat huanti na xuanicán Judas, huampi ni huā Iscariote, xlá chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, itúhuan huana pi xman huā quin luhua naquincamasiyuniya pi quincatalápat? ¿Lantla pi ni huata huá catitasiyunikó amakapitzin tachixcuhuítat xala catuxáhuat?

²³Jesús kálhtihl:

—Sampi quit huata nactasiyunikoy yama huanti quimpaxquikoy. Pus Quintlat na luhua napaxquikoy, sampi quit, chū Quintlat lacxtum nacminahu talatamakoyahu c-xlatamatcán.

²⁴Yamá huanti ni quimpaxquikoy, pus xlacán ni catitlahuakolh huantū quit ccalīmapaksiy; lacatancs cacatzítit pi yuma tachihuín huantū huixín lanchú kaxpatpátit, ni caj quiacstu quilá, pus huata huá xtachihuín Quintlat huanti quimacaminit.

²⁵“Xlīmakuacú pi cťicatālamán, huá chuná ccalīhuanimán yuma tachihuín; ²⁶huampi yama quilhtamacú acxni quit aya canit nahuán, Quintlat c-quimpúxoko namacamín Espiritu Santo laquimpi xlá nacamaktayayán, huampi ni caj xman huá, sampi xlá na luhua lihuana nacamalacapastacayán xlipacs

quintapáksit huantu ccamaxquínitán unú ccatuxáhuat, xahuachí lhuhua huantu nacamaxakataksniyán huantu huixín nī akataksátit lanchú.

²⁷“Huantu aktziyaj nalilatapayátit ccamaxtakniyán, hua

quintapaxuhuán ccamaxquiyán; nī huá ccamaxquiyán huantla mastay tachixcuhuítit. Nī caaklituánalh minacucán, na nī camacpuhuántit.

²⁸Huixín aya kaxpatnitántit huantu ccahuanín pī quit camajá camakaxtakán, huampi na catziyátit pī nacmimpalay laquimpī acxtum naccatalatamayán. Lapi luhua xlicana xquimpaxquítit aya xtilipaxuhuátit pī camá antanī huilachá Quintlat, sampi chuná xtalacasquín, chu xlá atzinú tlanca xlatatzúcut nī xahuá quit. ²⁹Quit ccaalihuanimán yuma xlimakua nī alay, laquimpī acxnī chuná nakantaxtuy acxnitiyá naquilipahuanátit.

³⁰“Huá chuná ccaalihuanimán sampi niálh lay makas cacticaçahihuínán, sampi aya talacatzuhuíma quilhtamacú acxnī akskahuiní huanti unú luhua mapaksinán çatuxáhuat lipēcua naquísokaliy, maşqui chuná chú, xlá nitú kalhiy litlihuaka laquimpī tlan naquimakatlajay huantu quit quimpalacata. ³¹Huampi fuerza chuná nakantaxtuy huantu quilimacaminanít laquimpī xlipacs tachixcuhuítat xala çatuxáhuat nacatzikoy pī xlicana quit cpaxquiy Quintlat, chu pacs ckalhakaxmatma huantu xlá quintilimapáksilh.”

Alístalh Jesús limapaksikolh xlimakalhtahuákát:

—Lacapala çatayátit, chu caahuá.

Jesús litaxtuy la pukalhtum tachanán xla uva

15 Alístalh Jesús tzucupaj xakatlikoy, chu chuná huanikolh: “Quit clitaxtuy xtachuná la pukalhtum xaquihui uvas, chinchu

hua Quintlat litaxtuy xtachuná huanti chanít, chu maktakalha yama tachanán. ²Chu xlipacs huanti kaxmatkonít quintachihuín climaxtukoy la quimpakanín. Xlipacs quimpakanín tu nī tahuacay xtahuácat, caactiy, makán; chinchu huantu yamá tahuacay xtahuácat, luhua paxuhuay cuchiy, akmakaniy huantu sokaliy laquimpī atzinú luhua lhuhua natahuacay xtahuácat. ³Huixín xtachuná litaxtuyátit lantla quiakán huantu tahuacay xtahuácat, chu huá çalícuchicanítántit quintachihuín huantu aya kaxpatnitántit. ⁴Huixín catziyátit pī kantum xakan akatum tachanán nī lay tahuacay xtahuácat lapī nī natapalhiy lantla quilhtay c-xachatlanca xaquihui, pus na chuná chú huixín nī lay catikalhítit mintahuacacán lapī nī ankalhín lacxtum naquintalatapáyatit xtachuná lantla quit ankalhín ccatalamán.

⁵“Quit na xtachuná yama pukalhtum xaquihui uva, chu huixín quimpakanín. Huanti quintapalhiníy lantla luhua xlicana quilipahuán, chu lacxtum quintalama, quit na antá lacxtum ctalama, chuná luhua lhuhua natahuacay mintahuacacán, sampi lapī nī quit naquilipahuanátit, huixín nī lay pala tú acstutlahuayátit. ⁶Huanti naquilakmakán, chu nī naquilipahuán laquimpī lacxtum naquintalatamay, chuná xlá naquitaxtuniy xtachuná la tlahuacán kantum xpakan tachanán acxnī niálh tahuacay xtahuácat, chu scaca; xlá sacquicán, chu mapucán c-lhcúyat laquimpī nalhcuy.

⁷“Lapi huixín luhua naquintapalhiníyátit lantla akstítum naquilipahuanátit, chu nī napatzankayátit yama quintapáksit huantu aya ccamaxquínitán, pus acxnī chú huixín pala tú nasquiniyátit Dios, xlá pacs nacamaxquiyán. ⁸Lapi lacasquinátit pī xlicana xatalipahu

quilimakahltahuákat nalitaxtuyátit, chu pī nalicacnīnīnīcán Dios milatamatcán, pus huá cakalhítit lñuhua lacuan mintahuacacán. ⁹Quit luhua xlicana ccapaxquiyán na chuná la Quintlat quimpaxquiy, pus huixín na ankalhín calapaxquipítit xtachuná lantla quit ccamasiyuninítan quintapáxquit. ¹⁰Lapī huixín namakantaxtiyátit quintapáksit c-milatamatcán, pus chuná huixín nalimasiyuyátit pī xlicana quimpaxquiyátit, na chuná acxni quit ckalhakaxmata xtapaksit Quintlat, chuná quit clīmasiyuy pī xlicana cpaxquiy.

¹¹“Huá chuná ccalixakatlimán laquimpī lacxtum naquintapaxuhuayátit, chu luhua tlanca tapaxhuán nakalhiyátit. ¹²Hua yuma quintapáksit huantu quit luhua clacasquín namakantaxtiyátit c-milatamatcán, pī nalapaxquiyátit çatunu çatunu chuná lantla chú catziyátit pī quit ccapaxquinián. ¹³Lapī çatum chixcú kalhiy xamigo, chu masiyuniputún pī luhua xlicana paxquiy, xlá, lapī talacasquín, hasta namacamastay xlatámat laquimpī tlan nalakmaxtuy, ¹⁴pus chuná quit ccalimaxtuyán xtachuná la quiamigos huanti luhua ccapaxquiyán, lapī huixín namakantaxtiyátit quilimapaksín. ¹⁵Quit nialh ucxni cacticalimaxtún lantla caj catihua quisucjnín, sampi çatum tī caj catihua scujni, usu tasacua nī catziy pacs tū yama tlahuay xpuxcu, sampi nī huanīy, huata xlá caj mapaksicán huantu natlahuay. Huata huixín ccalimaxtuyán la xatalipahu quiamigos sampi quit pacs ccamacatzinīnítan huantu ckaxmátnil Quintlat. ¹⁶Huixín nī man quilacsacnīántit quit, huata quit ccalacsacnítan laquimpī luhua lñuhua nakalhiyátit lacuan mintahuacacán huantu xaliñkahlín nalilatapyátit c-milatamatcán, chu

laquimpī chuná acxni huixín pala tú nasquiniyátit Dios c-quintucuhuiní, usu xpālacata quilipahuanátit, Quintlat xlá pacs nacamaxquiyán. ¹⁷Pus huá yuma quilimapaksín huantu quit ccamaxquiyán pī xaliñkahlín calapaxquítit calalalalhamántit.

**Huanti xala catuxáhuat
sitizimakankoy Jesús xahua
xlimakahltahuákat**

¹⁸“Lapī lñuhua tī xala catuxáhuat xlicana luhua nacasitizimakanán, pus huixín na calacapastáctit pī pulana quit quilakmakankonit, chu quisitizīnikolh. ¹⁹Huá chuná nacalitlahuacanátit sampi huixín nī antá unú tapaksiyátit catuxáhuat sampi quit huá ccalilacsacxtunítan laquimpī tanu talacapastacni nakalhiyátit nī xahua tū kalhikoy tī xala catuxáhuat; sampi lapī huixín na chuná xlicatzítit, chu na chuná xmacastalakótit tlahuátit huantu xlacán tlahuakoy huanti xala catuxáhuat, xlacán xcapaxquín pī na tatapaksikoyátit. ²⁰Caj luhua lihuana calacapastáctit yama tachihuín huantu quit ccahuaniñítan pī: ‘Nī pala çatum tī caj cscujni çatum xmalaná napuhuan pī atzinú xlá talipahu nī xahua xmalaná.’ Yumá huamputún pī lapī quit Mimpuchinacán luhua quisitizīnicán, chu hasta lixcájnīt quisokalicanit, pus na chuná chú huixín huanti quilipahuanátit fuerza nacasitizīnicanátit, chu nacasokalicanátit. Huampi na chuna litum pī luhua lñuhua tī kalhakaxmatkonit quintachihuín, pus na chuná luhua lñuhua huanti nacaxmatniyán mintachihuincán huantu huixín nahuanátit. ²¹Huá xpālacata chuná lixcájnīt nacalitlahuacanátit sampi catzicán pī quilipahuanátit, xahuachí xlacán nī lakapaskoy huanti quimacaminít. ²²“Lapī quit nī xactímill xakatlikoy tachixcuhuítat unú catuxáhuat

pí lixcájnít huantü xlacán kalhíkoy xtapuhuanacán, max nī lenkoy cahuá cuenta, sampi nī catzíkoy. Huampí cumu quit cuanikonit huantü nītlán tlahuakoy nialh lay tí nahuán pí nī xcatziy acxnī naakastacyahuakocán. ²³Yamá huantí quit quisitzimakankoy, na chuná sítzimakankoy Quintlat huantí quimacaminít. ²⁴Lapí quit nī xactilimālacahuānikōlh yamā lactlanca liçacni tatlahu huantü nī pala çatum chixcú tlan tlahuakoy, max nítü lenkoy cahuá xcuentajcán, sampi nī quilipahuankoy; huampí masqui quit aya cīlīmālacahuānikōlh luhua lactlanca liçacni tascújut, xlacán luhua luhua kalhíkoy xtalakalhincán sampi chunacú quisitzimakankoy chü na sítzimakankoy Quintlat. ²⁵Xlacán nīmpala tzinú catzíkoy pí huá fuerza makantaxtimakó yama tachihuín huantü tatzoktahuilanit c-Līkaltahuakā huantü xlacán kalhíkoy. Pus lacatum antāni chuná huan: ‘Xlacán quisitzimakankoy masqui nī kalhiy xquilhtzúcut pala chuná xquilxcajnikōlh.’

²⁶“Huampí nialh makas quilhtamacú tzankay acxnī nacmacaminachá c-xpaxtun Quintlat yamā Maktayana Espíritu huantí nacamaakataksniyán huantü xtaluloktat xtalacapastacni xpalacata Dios, xahuachí xlá huá nalichihuínán huantü quit quimpalacata. ²⁷Huixín na naquilichihuínanátit c-xlacatīncan xlipacs tachixcuhuítat sampi huixín ankahlín quintalatapulīnitántit hasta acxnī quit ctimatzúquilh quintascújut.

16 “Huá yamā catuuhá ccalixakatlinítan laquimpí nī nalipuhanátit, chü namacpuhanátit quimpalacata. ²Pus huixín nacatamacaxtucanátit c-xpūkalhtahuakacan judíos, chü hasta nachán quilhtamacú acxnī nacamaknicanátit caj quimpalacata,

xahuachí yamā huantí nacamakniyán xlá hasta napuhán pí chuná tlahuanimā aktum lītlán Dios. ³Na huá yumá chuná nacalītlahuakoyán, sampi xlacán nī lakapaskoy Quintlatian Dios, chü nī pala quit quilakapaskoy pala canā quit xCam. ⁴Huampí huá chuná ccalixakatlimán yamā tachihuín laquimpí acxnī nalakchán quilhtamacú acxnī chuná nakantaxtuy, huixín nalacapastacátit pí quit aya alīsok ccamacatzinīnitán lančhú.

Xtascujut Espíritu Santo huantü tlahuay c-quilatamatcán

“Xapulana quit nítü ccahuanín sampi lacxtum xaccatalamán, chü quit man xaccamaktakalhmán. ⁵Huampí huá chü fuerza ccahuanimán sampi aya lakchanit quilhtamacú acxnī quit camapí antāni huilachá quintlat huantí quimacaminít. Huampí nīmpala çatum huixín xquinkalhásquilh xanī luhua cama, ⁶sampi c-minacucán luhua xlicana līlipuhuampátit caj xpalacata huantü quit lančhú ccahuanín. ⁷Luhua xlicana lacatancs ccahuaniyán pí lapí quit nī nacán c-akapún, niucxnú caticālakmín yamā Maktayana Espíritu huantí nacamaahuixcaniyán c-milatamatcán, pus huá ccalīhuaniyán pí luhua xlacasquinca quit nacán laquimpí naccamacaminiyán huantí xaliānkahlín mimaktayananá nahuán. ⁸Chanchü acxnī xlá namín matzuquiy xtascújut c-milatamatcán, xlá na luhua lacatancs namaakataksnikoy tachixcuhuítat xala catuxáhuat lantla takskahuikonit xpalacata talakahlín, chü xpalacata tí xlicana akstitum lamakó c-xlacatīn Dios, chü xpalacata lantla Dios namaxokōnín talakahlín. ⁹Xlá na namaakataksnínán lantla luhua tlanca talakahlín kalhíkoy huantí nī quilipahuamputunkoy; ¹⁰chü xpalacata huantí kalhikonit taluloktat, sampi quit xlicana antiyá naclakampalay Quintlat,

na nialh makcatzi caquintiucxílhiti;
 11 chü xpálacata taputzán, sampi aya
 putzananicaniñ, chü lilhacaniñtá lantla
 namaxokoniñcán tlanca puxcu xala yuma
 catuxáhuat.

12 “Luhua lhuhuacú huí huantu quit
 ccalitachihuínamputunán, huampi
 huixín ni pacs catiakatakskótit
 lanchú. 13 Huata lanchú ni naj
 cacticahuanín, xatlán cakalkalhítit
 hasta acxni namín yama Maktayana
 Espiritu huanti nacamasiyuniyán
 xlipacs huantu talulóktat xpálacata
 Dios huantu huixín catziputunátit.
 Xlá ni catichihuínalh huantu caj
 xacstu palacsacxtucaniñ, pus huata
 xlá huá nahuán huantu kaxmatniñ
 c-xpaxtun Quintlatican Dios, xahua
 nacamaatziniyán makapitzín huantu
 nalay alistalñ catuxáhuat. 14 Hua yuma
 Maktayana Espiritu namasiyuniyán
 lantla xlicanañ luhua tlanca cacni, chü
 lacatzúcut ckalhiy, sampi luhua caj
 xman huá huantu quintalacapastacni
 nacamaakataksniñkoyán. 15 Milicatzitcán
 pi xlipacs yama litlihuaka, chü
 tlanca xlacatzúcut huantu kalhiy
 Quintlat na quit kalhiy, pacs lacxtum
 ckalhiyahü, pus huá xpálacata
 ccalihuaniyán pi yama Maktayana
 Espiritu caj luhua xman huá huantu
 quinkaxmatniñ quintalacapastacni
 nacamaakataksniñkoyán.

16 “Nialh luhua makas quilhtamacú
 quit aya canittá nahuán, chü huixín
 nialh caquintiucxílhiti, huampi
 ni makas litum quilhtamacú chú
 amaktum naquiucxilhpalayátit.”

**Yama xtalipuhuanacán, luhua
 aktum tapaxuhuán naquixatuy**

17 Chanchü makapitzin
 xlimakalhtahuákät ni akatakskolh
 xtachihuín, chü xacstucán tzucukolh
 lakalhasquinkoy:

—¿Lántla nalay yuma tu luhua
 quincahuaniputunán? Huan pi caj

xamaktum nialh catiucxilhui, chü ni
 limakas chú mat naucxilhpalayahu, chü
 na huan pi xlá mat naán antañi huilachá
 xtlat. 18 Pus chí éxatú luhua huaniputún,
 huan pi caj puntzú nialh catiucxilhui?
 Ni pala tzinú akataksahu huantu xlá
 quincalitachihuínamán.

19 Jesús tuncán cátzilh pi huí tu
 xkalhasquimputunkoy sampi xlacán ni
 xakataksmakó tu xlixakatlimakó, pus
 huá chuná lihuaniñkolh:

—Quit aya ccaahuanín pi nialh
 makas quilhtamacú nialh
 caquintiucxílhiti, huampi chú ni
 limakas litum naquiucxilhpalayátit.
 ¿Pá huá yumá huixín catziputunátit
 lantla luhua naquixatuy? 20 Luhua
 xlicanañ ccahuaniyán pi huixín luhua
 natasayátit, chü nalipuhuanátit, huampi
 amakapitzin huanti ni quilipahuankoy
 xlacán nalipaxuhuakoy huantu quit
 naquiakspulay. Huampi masqui huixín
 luhua snun lipuhuampátit nahuán,
 acxni chú naquiucxilhpalayátit,
 yama mintalipuhuanacán luhua
 aktum tapaxuhuán naquixatupalay.

21 Chatum puscat luhua xlicanañ
 lipuhuan acxni namalakatanuhuinán,
 sampi xlá stalanca catziy pi aya
 lakchaniñ quilhtamacú lantla natzucuy
 mapatiníy yama xtacatzanajua; huampi
 chú alistalñ acxni lacachiniñtá actzu
 cskata, yama puscat napatzankakoy
 xtacatzanajua huantu tlan mapatinílh,
 xpálacata xtapaxuhuán pi xlá aya
 huí actzu skata catuxáhuat. 22 Pus na
 chuná chú huixín tlan nalipuhuanátit
 chú, huampi quit naccatasiyunipalayán
 amaktum, chü yama minacucán
 nakalhiy aktum tapaxuhuán, chü
 yama mintapaxuhuanacán niñ lay
 caticamañactlahuín.

23 “Acxni nalakchán yama
 quilhtamacú, huixín nialh
 tú caquintikalhasquintit lantla
 quinkalhasquimpátit unú xlimakua
 ccañalamán, huampi xlicanañ

ccaḥuaniyán pi quintlat pacs nacamaxquiyán huantu nasquiniyátit c-quintucuhuini, usu caj xpalacata quilipahuanátit. ²⁴Hasta chu, huixín nitú asquiniyátit Quintlat c-quintucuhuini; pus quit ccaḥuaniyán pi chuná chú catlahuátit laquimpí acxní pala tú nasquiniyátit, xlicana pi namaklhtinanátit laquimpí chuná huixín atzinú tlan nalipaxuhuayátit pi quilipahuanátit.

Jesús makatlajakonit huantu maaktzankanán catuxáhuat

²⁵“Quit ní ccatziy pala huixín pacs akatakspátit huantu ccaḥuanimán sampí ní pacs ccamalacatanccanimán, huata caj catuhuá ccamalacastucnimán, chu chuná ní luhua lacapala akataksátit; huampí namín quilhtamacú acxní nialh luhua xlcasquinca chuná nacticalitachihuinanán sampí quit huantu luhuata lacatancs naccalítachihuinanán huantu xla luhua xlakstu Quintlat. ²⁶Acxní yama quilhtamacú, cumu huixín quintapaksiniyátit tlan c-quintucuhuini nasquiniyátit Quintlat tú squimputnátit, xlá nacamaxquiyán, chu nialh xlcasquinca pi quit naccapalacasquinán huantu mimpalacatacán, sampí xlá pacs lakapaskoy huanti quit quilipahuankoy. ²⁷Quintlatícán luhua capaxquiyán sampí huixín na quimpaxquiyátit quit, xahuachí huixín canajlayátit pi quit cminítanchá c-xpaxtún. ²⁸Quit antá ctacaxnitanchá c-akapún laquimpí nacmín latamay unú catuxáhuat, huampí chú nacmakaxtaka yuma catuxáhuat laquimpí naclakampalay antani huilachá Quintlat.”

²⁹Xlimakalhtahuákat chuná huanikolh:

—Chú xlá luhua lacatancs quincatachihuinámpat, chu ní pala caj tú tamalacastúcpat

mintachihuín huantu luhua ní lay clíakataksahu. ³⁰Ccatzimáhu chú pi catziya xlipacs catuhuá, chu ní xafuerza pala tí nalitzaksayán pala tú nakalhasquimputunán chicá pala tú ní catziya. Pus hasta huá chú luhua lacatancs clítalulokahu, clicanajlayáhu pi xlicana huix antá tanítampi c-xpaxtún Dios.

³¹Jesús kalhtíkolh:

—Pus ípi luhua xlicana hasta acu canajlayátit? ³²Huampí cacatzítit pi lakchama quilhtamacú, chu lanchuhuá aya lakchanít hora acxní huixín pacs naquintzalamakanátit, chatunu chatunu nachipay xtiji, chu natzalayátit, xlicana hasta quiacstu naquimakaxtakátit; huampí ní luhua quiacstu cactitamakáxtaklí sampí Quintlat xliankalhín lama c-quilatámat. ³³Huá yumá chuná ccalixakatlinítan laquimpí acxní namín huantu nacamakalipuhuamputunán, huixín tlan namaklhtinanátit tlanca taktziyajni, caj xpalacata pi quilipahuanátit. Unú catuxáhuat ní tzankay tí nacamapatiniyán, nacaputzaniyán taklhuhuatna, huampí catahuixcanítit sampí quit aya clactlahuanít xlitlihuaka huanti matlahuinan talakalhín unú catuxáhuat.

Jesús huaníy Dios camaktakalhkolh tí lipahuankoy

17 Acxní chuná tachihuínankolh Jesús xlimakalhtahuákat, lálcalh c-akapún, xakatlílálcalh xTlat: “Tlati, quit mincam, aya lakchanít quilhtamacú acxní quit nacpatinán, pus miníniy pi chú camasiyunikó xlipacs tachixcuhuítat lantla quit na ckalhíy tlanca quilacatzúcut, chu quilítlihuaka, laquimpí chuná pacs nacacninanikoyán caj quimpalacata. ²Sampí xlicana huix quimaxquinita limapaksín, chu lítlihuaka laquimpí nacmaxquikoy

yama xasasti latámat huantu niucxni laksputa xlipacs huanti huix lacsacniṭa laquimpi naquilipahuankoy. ³Huampi lapí huí tī lakchamputún yama latámat huantu niucxni laksputa, luhua xlicana xclacasquinca pī pulana nalakapasán, chu nacanañlay pī caj xman miacstu huix Dios huanti lápat, niti achatum, chu na chuna litum naquilakapasa, chu nacanañlay pī quit yama Jesucristo, maakaputaxtiná huanti huix macatanita.

⁴“Quit aya cmasiyunit c-xlacatinca tachixcuhútat yama tlanca litlihuaka huantu huix kalhiya, sampi quit aya cmaxantaxtikonit yama quintascújut huantu huix quintilimacata nactlahuay. ⁵Hua chú, Tlati, caquimaxquipala antá c-mimpaxtún yama tlanca litlihuaka huantu quit xackalhiy acxni antá xactalamachán hasta acxni ni naj tú xanán tuncán catuxáhuat.

⁶“Quit cmaxatzininit yuma milakskatan pacs huantu huix kalhiya mintalacapastacni; xlacán aya xaktzankatayakonit unú catuxáhuat, huampi huix lacsackó, chu lakmaxtukó, huix chú quimacamaxqui laquimpi nacmaktakalhnikoyán, chú pī huix luhua xpuchinacán, xlacán kalhakaxmatkonit mintachihuín.

⁷Xlacán aya catzikoy pī xlipacs quilitlihuaka, chu quintalacapastacni, antá minitanchá c-akapún antani huix huilapi. ⁸Quit lihuana cmasiyunikonit yama mintachihuín huantu huix quimaxquinita, xlacán luhua aktum tapaxuhuán maklhtinankonit, xahuachí xlacán luhua canajlakonit pī quit cminitanchá antani huix huilapi, chu pī huix quimacatanita.

⁹“Quit luhua xlicana csquiniyán pī camaktayakó huanti huix quintimaxqui laquimpi naquilipahuankoy, quit niti csquiniyán xpalacatacán huanti xala catuxáhuat lakmakankoyán.

¹⁰Clacasquín pī nacatzicán pī pacs

huanti huix mapaksiya, quit na chuná tlan cmapaksiy, laquimpi chuná c-xlatamatcán tī quilipahuankoy stalanca tasiyuma nahuán lantla quit na ckalhiy yama tlanca litlihuaka, chu licacni tu huix kalhiya.

¹¹“Quit nialh makas cactilatámah unú catuxáhuat sampi clakamachán antani huix huilapi, huampi hua xlacán, antacú unú natamakaxtakkoy catuxáhuat. Tlati Dios, huix ankalhín tlan kalhiya mintapuhuán, quit xlipacs quinacú clisquiniyán pī huix calimaktakalhkó militlihuaka, huatiya yama litlihuaka tu huix quimaxquinita, laquimpi luhua lakxtum calaqochá c-xtapaxquitcán, lampala chatumá cahuankochá xtachuná la huix, chu quit luhua lakxtum lamahu sampi luhua lapaxquiyahu. ¹²Acxni quit lacxtum xactalamakó unú catuxáhuat, yuma milakskatan huanti huix quimacuintajlinita, quit lihuana cmaktakalhkó, chu ni pala chatum aktzánkalh, caj xman huá aktzánkalh yama huanti aya xliaktzánkat xuanit, laquimpi chuná xlikantaxtulh huantu makán tilichihuínankólh profetas, chu chuná tzokkonit c-Likalhtahuaka.

¹³“Hua chú quit aya camachá antani huix huilapi, huampi hua xpalacata chuná clihuanimán xlimakua clamajcú unú catuxáhuat laquimpi xlacán nakaxmatkoy, chu lacxtum naquintapaxuhuankoy yama tlanca tapaxuhuán huantu quit ckalhiy. ¹⁴Quit clixakatlikonit mintachihuín, xlacán luhua aya tapaxuhuán kaxmatkonit, hua xpalacata lisitzinikocán unú catuxáhuat sampi xlacán nialh antá unú tapaksikoy xtachuná la quit na ni unú xala catuxáhuat. ¹⁵Quit ni cuanimán pala caj catamacaxtukó unú catuxáhuat, huata caj xman clacasquín camaktakalhkó, chu camaktayakó, laquimpi ni namakatlajakoy akskahuini, chu ni namatlahuikoy talakalhín.

¹⁶Xtəchunə lantla quit nī chunə ckalhiy quintalacapastacnī lantla chū kalhikoy huanti unū xala catuxáhuat, pus xlacán nā nialh chunə kalhikoy xtalacapastacnicán. ¹⁷Camasiyunikó lantla akstítum nalənkoy xtalacapastacnicán c-milacatín, sampi caj xman huə mintachihuín tlan nalimasiyunikoya xanimə tlan tiji, sampi mintachihuín xlicəna talulóktat. ¹⁸Chunə lantla huix quimacatanita unū catuxáhuat c-xlakstipancán huanti nī lakapaskoyán, nā chunə chū quit cmacankoy c-xlakstipancan yama tachixcuhuítat tī nī lakapaskoyán. ¹⁹Chū caj xpəlacatacán masqui quit cmacamaxquinián quilatámat laquimpī nā chunə xlacán maktum pī namacamaxquikoyán xlatamatcán laquimpī luhua milá nahuán, sampi xlacán aya lakapaskoy huantu xlicəna xatlan mintalacapastacni.

²⁰“Nā chuna litum nī xman huanti aya quilipahuankoy, huampī csquiniyán tlanca litlān xpəlacata xlipacscán huanti acu naquilipahuankoy acxni nakaxmatkoy xtachihuincán huanti naquiljakchihuínankoy. ²¹Tlati Dios, quit csquiniyán litlān xpəlacata xlipacs huanti quit naquilipahuankoy laquimpī luhua lakxtum calakochá c-xtapaxquitcán, xtəchunə lampala chatumá cahuankochá nā chunə lantla huix, chū quit luhua lakxtum lamahu sampi luhua lapaxquiyahu. Xlicəna luhua camalakxtumikochá yama tapáxquit, laquimpī huanti xaktzankán lamakó catuxáhuat naucxilhkoy huantu quit ctlahuanit c-xlatamatcán, chū laquimpī chunə nacatzikoy pī xlicəna huix quimacatanita. ²²Quit aya luhua lacatancs cuanikonit lantla huí xatlan talacapastacni huantu huix, chū quit kalhiyahu, laquimpī chunə xlacán luhua aktuma latámat nakalhiyoy, chū nalapaxquikoy xtəchunə lantla quin aktuma latámat kalhiyahu.

²³Xlicəna quin ankalhín luhua lacxtum catziyahu, quit nā chunə ctalamakó nahuán pala xlacán luhua aktumá natlahuakoy tapáxquit, chū yama huanti xaktzankán lamakó catuxáhuat, acxni xlacán naucxilhkoy huantu quit ctlahuanit c-xlatamatcán, acxnicú xlacán nacatzikoy pī xlicəna huix quimacatanita, chū nā nacatzikoy pī xlicəna huix luhua paxquikoya nā chunə lə quit quimpaxquiya.

²⁴“Tlati Dios, huə yama milakskatán tī huix quimacamaxquiniá laquimpī xlacán naquilipahuankoy, pus quit clacasquín pī antani quit nactahuilay c-quimpumapaksín, nā antá xlacán lacxtum xquintatahuilakochá laquimpī naucxilhkoy yama tlanca quilitlihuaka huantu quit nackalhipalay. Huə xpəlacata huix quilimaxqui sampi luhua xlicəna quimpaxquiya, nā ankalhín quimpaxquiniá hasta acxni nī xamalacatzuquiyahu catuxáhuat.

²⁵Tlati Dios, xlicəna huix luhua tlan catziya, huampī huanti xaktzankán lamakó unū catuxáhuat, xlacán nī lakapaskoyán, huampī quit clapasán, chū yuma quilimakalhtahuákə xlacán aya catzikoy pī huix quimacatanita.

²⁶Quit aya cmasiyunikonit huantu luhua xalacuan mintalacapastacni, chū quit chunacú nactimasiyunikoy huantu huix lakatiya, laquimpī yama tlanca tapáxquit huantu quin kalhiyahu nā chunə xlacán nakalhiyoy, chū laquimpī quit tlan nacpuxcunán c-xnacucán.”

Tachín len Jesús

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53)

18 Acxni xuanitá yama tachihuín Jesús tətəxtukolh xlimakalhtahuákə, chū ankolh liquillhtuan puxka huanicán Cedrón. Antá lacatzú xuí aktum púcuxtu, chū antá xchancanit lhuhua quihui, huata antá xlá tatanukochá. ²Chanchu

Judas t̄i namacamaſtay Jeſús, xlá na xlakapasnán yama lacatum ſamp̄i Jeſús maklhuhua antá xtata macxtum̄ikonit xliṃakalhtahuákaṭ. ³Caj lipuntzú Judas kamputum taḥinkolh tropa xahua policías huant̄i xmalakachamakochá xanapuxcun palijni, chu fariseos, yama tropa pacs xliminkoy mákskot, chu xcajac tu xlimakskoankoy, chu tu nalimacapaḥuankoy. ⁴Chanchu p̄i Jeſús aya xcatziy huantu xlá naakspulay, acxni xlacán n̄i xalakhchankoy ankolh lakapaxtokkoy, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Tí putzayátit?

⁵⁻⁶Xlacán kalhtinankolh:

—Cputzamaḥu Jeſús xala c-Nazaret.

Jeſús huanikolh:

—Quit tama chixcú huant̄i huixín putzapátit.

Acxni Jeſús huanikolh: “Quit tama chixcú huant̄i huixín putzapátit”, xlacán tzinú tampuniá ankolh, chu talicasnokkolh. Chanchu yama Judas huant̄i xliakskahuinama Jeſús, xlá na antá xmaklaya, chu pacs xucxilhma huantu xakspulama. ⁷Huata Jeſús kalhasquimpalakolh:

—¿Pus t̄i luhua putzapátit?

Xlacán chuná kalhtikolh:

—Cputzamaḥu Jeſús xala c-Nazaret.

⁸Jeſús huanikolh:

—Pus aya ccaḥuanín p̄i quit tama chixcú huant̄i huixín putzayátit. Pus lap̄i xlicana quit quimpuzayátit, pus camaxquikótit talacasquín yuma chixcuhuín huant̄i quit quintalapurakoy p̄i caankolh.

⁹Chuná likantáxtulh yama tachihuín huantu tihua Jeſús acxni xkalhtahuakanima Dios, chu chuná huánilh: “Tlati Dios, huantu huix quimaçuıntajlinita, lihuana cmaktakalhkolh, chu n̄i pala chatum xlacán aktzánkahl.” ¹⁰Huata Simón Pedro xmaktayaputún Jeſús, xlá xtátxtulh cspada, chu maktum

tankapicáactilh xtakan chatum chixcú xuanicán Malco; yuma chixcú na hua cscujni xuanit xapuxcu pal̄i. ¹¹Jeſús huánilh Pedro:

—Camanupala mispada c-xputanun.

Huá pala Quintlat Dios chuná lacasquín p̄i quit nacmaklhtinán putum yama tapatín huantu xlá lachcahuilin̄it caj quimpalacata, çtu lay chinchu cactipátih?

Jeſús liḥancán c-xlacat̄in xapuxcu xpaliḥcán judíos

(Mateo 26:57-58; Marcos

14:53-54; Lucas 22:54)

¹²Chanchu yama kamputum tropa, chu xpuxcucán, chu xmayulhnucan judíos, chipakolh Jeſús, macachikolh, chu tachín lenkolh. ¹³Anta titum liḥankolh c-xchic Anás; huá yuma Anás xputiyatlat xuanit Caifás, chu luhua acxni xlihūi xapuxcu pal̄i acxni yama cata. ¹⁴Chu na huatiya litum tama Caifás huant̄i chuná timaxquikolh tastacyahu judíos: “Xalihuaca tlan p̄i caj chatum chixcú naniy, chu n̄i xliputum judíos catiláksputli.”

Pedro n̄i litayay pala lakapasa Jeſús

(Mateo 26:69-70; Marcos

14:66-68; Lucas 22:55-57)

¹⁵Simón Pedro, chu chatum litum xliṃakalhtahuakāṭ Jeſús lacatzú cstalānitilhakoy, huamp̄i yama chatum litum xliṃakalhtahuákaṭ fuerza tzinú xtalalakapasa yama xapuxcu pal̄i, pus xlá maxquica talacasquín na natanuyachá acxni manuca Jeſús. ¹⁶Huamp̄i hua Pedro, xlá n̄i maxquica talacasquín natanuy, chu antá xlaya c-xaquilhtin málaccha. Caj lipuntzú yama xliṃakalhtahuakāṭ Jeſús táxtulh laquimp̄i natāchihuínán huant̄i xapuxcu squit̄i huant̄i xmaktakalhnama c-málaccha, chu tatánulh Pedro. ¹⁷Chanchu yama squit̄i, acxni úcxilh̄i Pedro chuná huánilh:

—Caj lampala na xlimakalhtahuakat huix yama chixcú huantí lichinca lanchú.

Huata Pedro kálhtilh:

—Ní quit.

¹⁸ Chanchú pi yama quilhtamacú xlonknama catzísni, yama policías, xahua putum scujnín huantí antá cscujmakó xmalhcuyukonit, chū antá putum cskomakó, huata Pedro na antá tachókolh, chū tzúculh taskonkoy c-lhcuyat.

Xanapuxcun palijni makalhapalikoy

Jesús

(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Lucas 22:66-71)

¹⁹ C-xpūlacni chiqui antāni xtamacanucanit Jesús, yama xapuxcu palí tzúculh makalhapaliy, chū kalhásquilh xpālacata xlimakalhtahuakat, chū xatú xlá xmasiyunikoy tachixcuhuítat.

²⁰ Jesús chuná kálhtilh:

—Pacs huantu cmasiyunikonit tachixcuhuítit ní tzeq cuanikonit, pus cchihuinanit c-pukalhtahuaka antāni tzamacán, chū c-tlanca templo unú c-Jerusalén antāni tamacxtumikoy lhuhua tachixcuhuítat. ²¹ ¿Túhuan chū quit quilikalhasquina? Huata xatlan huá cacalhasquinkótit huantí quinkaxmatnikonit quintachihuin, chū huá cacahuanikón huantu quit clíchihuinanit.

²² Chatum policía, acxni xlá káxmatli huantu kalhtínalh Jesús, maktum loks lacatláhuah, chū chuná huánilh:

—Laquimpí alimaktum nialh ucxni chuná nakalhtiya chatum xapuxcu palí.

²³ Jesús chuná kálhtilh:

—Lapí nitlán tu cuanít, caquihuani, huampí lapí tancs huantu quit cchihuínalh, ¿túhuan quilíhuilíniya?

²⁴ Jesús xtamacachinít acxni makalhapalílh Anás, chū chunacú xtamacachinít malakachánilh Caifás huantí na xapuxcu palí xuanít.

Pedro huan xlimaktutu pi ní lakapasa

Jesús

(Mateo 26:71-75; Marcos 14:69-72; Lucas 22:58-62)

²⁵ Pedro antacú xlaya antāni xmalhcuyumaca, chū antá putum cskomakó, chū caj xamaktum chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú huix xlimakalhtahuakat yama chixcú huantí tachín lichinca?

Pedro kalhtátzekli, chū chuná huanikolh:

—Ní quit.

²⁶ Chanchú antá xlaya chatum cscujni xapuxcu palí, xlá xlitálá xuanit yama chixcú huantí xcaactinicanit xtakán, xlá chuná huánilh:

—Huampí ¿tú na xa huix? ¿Tú cucxilhni acxni antá putum xtalayapítit c-lipacán? ²⁷ Pus chuná likalhtatzekpi Pedro, chū huá pi ní xlakapasa. Acxnitiyá tásalh tantum puyú.

Jesús makalhapaliy Pilato

(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Lucas 23:1-5)

²⁸ Aya xtzucunittá xkakay acxni tamacaxtuca Jesús c-xhic Caifás, chū lenca c-xpumapaksín gobernador romano xuanicán Pilato. Yama xanapuxcun judíos ní tanukolh c-xpumapaksín laquimpí mat ní naxcajualakoy, sampi chuná xliismanikonit, chū laquimpí chuná tlan nahuakoy xlihuatcán huantu nalicacninanikoy Dios cakotanún c-xapascua takspuntzalín. ²⁹ Pus chí huata huá Pilato man taxtuchi, chū chuná huanikolh:

—¿Tú limalacapuyátit yama chixcú?

³⁰ Xlacán kalhtinankolh:

—Lapí xlá ní tlahuanit cahuá tlanca talakalhín ní xacticaliminín laquimpí huix man nahuana lantla napatinán.

³¹ Pilato huanipalakolh:

—¿Tú limapaksín huixín kalhiyátit huantu quilhpaquiyátit? Pus

calipimpalátit, chu man camapatinítit huixín.

Yama judíos kalhtinankolh:

—Xlìcana ckalhiyahu

quilimapaksincán, chu quin clacasquinahu pi naniy yuma chixcú, huampi quin judíos ni ckalhiyahu tiji pala tí nacmakniyahu lapì ni huix chuná nalimapaksinana.

³²Pus chuná likantáxtulh huantu xapulana xlichihuinanít Jesús lantla luhua napatinán, chu namaknicán.

³³Pilato tanupì c-xpumapaksín, tasánilh Jesús, chu chuná kalhásquilh:

—¿Pì xlicana huix xreycan judíos?

³⁴Jesús kálhtìlh:

—¿Pì caj mintapuhuán masqui chuná quinkalhasquímpat, usuchí caj huí tanu huanti litachihuinanítan?

³⁵Pilato kálhtìlh:

—¿Pì na judío quit? Huanti mintachiquí, chu xanapuxcun palinjì huanti liminkonítan unú. ¿Tú talakalhín tlahuanita?

³⁶Jesús kálhtìlh:

—Quimpumapaksín ni antá unú xala catuxáhuat, lapì antá cahuá, huanti quilipahuankoy xquintimaklhtinankolh, chu ni xmastakolh quilhtamacú naquinchipacán; masqui luhua xlicana quit Rey huampi quimpumapaksín ni antá unú xala catuxáhuat.

³⁷Puschí huánilh Pilato:

—¿Pì huix chanú rey?

Jesús kálhtìlh:

—Pala quit rey cahuá lantla catzìputuna, tlan quitaxtuy. Huampi huata huá clímilh skatán unú catuxáhuat laquimpì nacmacatzinínan huantu talulóktat, chu putum huanti kalhaxmatputunkoy huantu tlan talacapastacni, xlacán tlan tlahuakoy huantu cuan.

³⁸Pilato huánilh:

—¿Tú huamputún talulóktat?

Lìhçacán Jesús pì namaknicán

(Mateo 27:15-31; Marcos

15:6-20; Lucas 23:13-25)

Acxni huá yumá, Pilato tuncán táxtulh, chu ampì tachihuinankoy judíos, chu chuná huanikolh:

—Ni ctaksniy talakalhín huantu nacliyahuy yuma chixcú.

³⁹Huampi huixín judíos lismeninítantit quisquiniyátit cata cata nacmakaxtaká çatum tachín c-xapascua takspuntzalín, pus lapì huixín lacaquinátit uccamakaxtakniyán xreycan judíos.

⁴⁰Huampi yama chixcuhuín putum quilhminkochá, chu chuná huanikolh:

—Ni camakáxtaktì huá; huata huá camakáxtaktì Barrabás.

Yama Barrabás kalhaná xuanít, xahua makniná.

Jesús tlan likalhakamanancán

19 Pilato limapaksìkolh tropa pi naalkhçasnokcán Jesús.

²Huampi huata yama tropa atzinú tlan likamanankolh, kalhstilikolh lhtucún xtachuná la corona, acuilìkolh, chu málhákálh mactum xatlán lhákát xatzutzoko, xtachuná la xla Rey.

³Laktalacatzuhukolh, chu chuná tzucukolh likalhakamanankoy:

—iCaxanilìhuayá calatámálh xreycan judíos!

Na çatunu laktalacatzuhukolh, chu lakalokskolh.

⁴Chançhù Pilato laktaxtupì judíos, chu chuná huanikolh:

—Quit nactamacaxtupalayachì yuma chixcú laquimpì nacatziyátit pì ni ctaksnima xtalakalhín huantu nacliyahuy.

⁵Puschí titáxtulh Jesús quilhtín, xacui corona xla lhtucún, chu na chuná clhakanít yama lhákát xatzutzoko. Chançhù huanikolh Pilato:

—Pus uhuí ch́ú yuma chixcú, quit ccamacamaxquiyán.

⁶Huampí yama xanapuxcun palijni, chu xmayulhnucán, acxní ucxilhkolh, palha tzucukolh çatasakoy, chu chuná xquilhuamakó:

—iCapakaxtokohuaca c-cruz!
iCapakaxtokohuaca c-cruz!

Pilato kalhtikolh:

—Huata calipítit, chu man capakaxtokohuacátit huixín, sampi quit nitú ctaksníy huantu nacliyahuay.

⁷Yama judíos kalhtinampá:

—Pus xlicana chuná xlílat sampi c-limapaksín huantu quin quilhpaquiyahu antá quincahuaniyán pi yuma chixcú fuerza naniy sampi xlá talalacataquinít Dios, sampi xlá huan pi mat huá xCam Dios.

⁸Acxní Pilato káxmatlí yuma tachihuín, çax pécuah. ⁹Huata tamacanupalachá Jesús c-xpúlacni xpumapaksín, chu antá chuná kalhásquilh:

—Luhua xlicana caquihuani xatí huix, chu ní tanítampi. ¿Ní xalá huix?

Huampí nitú kálhtíh Jesús. ¹⁰Pilato chuná huanipá:

—Quit ní pala tzinú quinkalhtiputuna. ¿Tú catziya pi quit ckalhiy limapaksín tlan naclimapaksínán pi camakaxtakça, usuchí capakaxtokohuacaca c-cruz lapi quit chuná naclacasquín?

¹¹Jesús chuná kálhtíh:

—Huix ní kalhiya cahuá tama limapaksín lapi ní huá Dios xtimaxquín. Huampí yama chixcuhuín huanti quiliminkonít c-mimpumapaksín laquimpí naquimakalhapaliya, atzinú xlacán luhua luhua kalhikoy xtalakalhincán ní xahuá huix.

¹²Puschí acxní káxmatlí Pilato xtachihuín Jesús, xlá timakaxtakpútulh, huampí yama judíos chuná quilhanikolh:

—iLapi huix namakaxtaká tama chixcú ní xlicana luhua talalipina

quintlanapuxcucan Cesar, sampi caxaticahuá tí nahuán pi na Rey litaxtuputún, pus xlá caj xtalatlahuana gobierno!

¹³Acxní káxmatlí pi huí huantu xlitamaktayakoy judíos, matamacaxtuninampi Jesús c-quilhtín, chu Pilato tahuí c-xputáhuilh antani xlaccaxtlahuakoy huantu xmalacapuqocán, yuma pumapaksín c-xatachihuín hebreo xuanicán Gabata, chu yuma tachihuín huamputún Catalaktzapsni. ¹⁴Max pala çatastúnut xuanít yama quilhtamacú xtamakotanín xapaçcua takspuntzalín, acxní Pilato chuná huanikolh yama chixcuhuín:

—iCaucxíhtit ch́ú mireycán!

¹⁵Huampí judíos chuná kalhtinankolh:

—iCamakni! iCapakaxtokohuaca c-cruz!

Pilato huanipalakolh:

—Huampí çlantlá ch́ú naclipakaxtokohuacay mireycán?

Huata xanapuxcun palijni kalhtinankolh:

—iQuin xman huá kkalhiyahu çatum Rey, huá Cesar!

¹⁶Pilato niqlh cátzilh lantlá nakalhtikoy, chu macamaxquikolh Jesús laquimpí napakaxtokohuacakoy, chu tropa lenkolh.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Marcos 27:32-44; Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43)

¹⁷Xlacán tamacaxtukolh tuncán Jesús, chu xmacuquikonít kantum tzinca cruz, chu antá lenca c-aktum kastín huanicán C-xaclucut Nín. (Yuma kestín cxatachihuín hebreo xlimapacuhuicán Gólgota.) ¹⁸Chancho antá tipakaxtokohuacaca Jesús c-cruz, na xahuá achatuy patinanín, çatum paxtutu paxtutu. ¹⁹Pilato mapaksínalh catzokça aktum tamaçatzinín, chu

caxtokohuacacá c-xacpūn xcruz Jesús, chū antá chuná xtzatzokñit: “Hua yuma Jesús xala c-Nazaret, xreycan judíos.” ²⁰Cumu yama kastín antani pakaxtokohuacacá Jesús lacatzú xuanit c-xacachiquin Jerusalén, luhua judíos xtitaxtumakó antá; chū pacs tlan likalhtahuakakolh yama tamacatzinín sampi tzokca c-xatachihuin hebreo, latín, chū griego ²¹Yama xanapuxcun palijni ni matlanikolh lantla matzoknínal Pilato, huata lacapala lakankolh, chū chuná huanikolh: —Ni chuná xtítzokti pi xreycan judíos; huata xatlán xtítzokti pi xreycan judíos xlitaxtuputún.

²²Kalhtínal Pilato:

—Huantu cmatzoknínalh nití catilactláhuah, chunatiyá natamakaxtaka.

²³Alístalh yama tropa acxni pi xpaxtokohuacacaniítá Jesús, sacnikolh cháká, pumakatai tlahuanikolh, chū lamapapitzínilh çatunu çatunu. Huantu xmacahuaca ni caj xtzatzapatístokñit, caj xlipacs xmacatumínica. ²⁴Xlacán chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Nialh calacxtitui, huata xatlán caj calitlahuahu suerte xatí luhua nalakchán.

Chuná likantáxtulh huantu xtzatzokñit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Lamaakpitzinikolh quilháká, chū litlahuakolh suerte quintamaknu xatí luhua nalakchán.” Pus xlicana pi chuná tlahuakolh tropa.

²⁵Lacatzú c-xtantun cruz xyakó xtzí Jesús, chū xnapa, xahuá María xpuscat Cleofas, chū María Magdalena. ²⁶Acxni úcxilhli Jesús pi antá xyakó c-xtantun cruz xtzí, chū yama xlijmakalhtahuáká huanti luhua xpaxquiy, chuná huánilh xtzí:

—iNan! Huá chū tamá, la minkahuasa nalipulhcaya.

²⁷Na tuncán huánilh chú huá xlijmakalhtahuáká:

—Huá chú tamá la mintzi namaktakalha.

Puschí hasta acxnitiya yama quilhtamacú yuma xlijmakalhtahuáká cuintájlal xtzí Jesús.

Jesús acñitahuacay c-cruz

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49)

²⁸Alístalh aya xcatziy pi pacs xmakantaxtikonit huantu xtzatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka xpalacata, huampi laquimpi nitú nataxtaktahuilay chuná huá: —Ckalhputíma.

²⁹Chanchū pi antá lacatzú xyahuacanit patum xalu stap xuí xaxcuta vino, pus chí çatum limúnulh panamac, tiquincamaahuacakolh kantum actzu lasasa la kátit huanicán hisopo, chū lipakchánilh c-xquilhni Jesús. ³⁰Acxni xlá hualh actzu xaxcuta vino chuná huá:

—Chú aya pacs kantaxtunít.

Acxnitiyá quilhputaj tláhuah xaxkeka, chū nilh.

Chatum tropa tapalhtucuy Jesús

³¹Yama quilhtamacú, viernes, xtamakotanín xuanit xapascua takspuntzalín, chū xahuachí pi lichalí nalakchampalay sábado acxni pacs judíos xjaxkoy, yama xanapuxcun palijni ni xlacasquinkoy antá natahuacakoy nin c-cruz sampi luhua tlanca quilhtamacú xlijmaxtukoy, pus huá xpalacata squinikolh Pilato calimapaksínalh laquimpi naancán calactucxuacacán c-cruz huanti xpaxtokohuacacocaniit laquimpi lacapala nanikoy, chū chuná tlan namaacnuqocán xtiyatlihuacán. ³²Pus yama tropa ankolh, chū lactucxkolh huantu xapulana xuacachi, chū huanti xuacapi paxtutu, huanti lacxtum xtapaxtokohuacacocaniit Jesús.

³³Huampi acxni laktalacatzuhukolh

Jesús, chü ucxilhkolh pî xaníná, ni tilactucxnikolh xlá xtuhuanín.
³⁴Huampî cháatum tropa litapalhtúculh xlanza c-xtapán Jesús, chü antañi lhtucúnilh taxtuchi xkalhni, xahua chúchut. ³⁵Pus quit huantî clîchihuínama yuma huantu ctzoknî, luhua lacatancs ccatziy sampî quit man cucxilhnî huantu tiakspúlalh Jesús, chü luhua lacatancs maluloka sampî xlá catziy pî xlicana huantu tzoklî laquimpî huixín na nacanañjayátit. ³⁶Pus huá chuná litlahuaca Jesús laquimpî chuná xlijkantáxtulh huantu xtatzoktahuilanî lacatum c-Likalhtahuaká antañi chuná tatzoknî: “Nî pala kantum xlúcut catilactucxnica.” ³⁷Chü lacatum litum chuná tatzoknî: “Naucxilhcán huantî tapalhtucanîit.”

Jesús maacnucán

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56)

³⁸Alístalh acxnî chuná kantaxtukolh, cháatum chixcú xala c-Arimatea, xuanicán José, xlá na xlipahuán Jesús huampî caj xatzek sampî luhua xpecuanikoy xanapuxen judíos. Huampî acxnî makñica, lacapala lálalh Pilato, squínilh talacasquín pî nalén xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tláhuah huantu huánilh, chü José alh maactiy. ³⁹Alístalh na antá chalh Nicodemo, huatiya yama talipahu chixcú huantî tiquílakapaxiálnhalh Jesús maktum tzišnî. Xlá xlmín lhuhua xalacuan xatalakcaxtlahu xalacmuclhun mirra, chü áloes, pala puxamacahu kilo huantu xlen laquimpî nalitlahuakoy xtiyatlihua Jesús. ⁴⁰Puschî xchatucán litlahuapuxtukolh yuma xalacmuclhun lícuchun, chü lihuana lipumaksuitkolh lactlanca lhákat, huantu xlminkonî sampî luhua chuná xlismanikonîit xmaacnukoy xníncán judíos. ⁴¹Antañi pakaxtokohuacaca Jesús, lacatzú xuí aktum púcuxtu, antá luhua lhuhua

xchancanîit quihui, chü na antá xlacahuaxcanîit c-sipi aktum lhucu antañi namaacnucán nîñ, huampî nîjí xamaacnucán antá nîñ. ⁴²Pus cumu lacatzú xuí yama tahuaxni, antá maacnukolh xtiyatlihua Jesús, fuerza lacapalacolh sampî aya kotanuyá xuanîit, chü aya xlakchanîit quilhtamacú acxnî najaxkoy judíos.

Jesús lakastakuanán calín

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12)

20 Lituxamatá xmaacnucanîit, luhua domingo tziša acxnî capaklhtutajcú xuanîit, María Magdalena quílalh antañi xmaacnucanîit Jesús. Xlá úcxilhli pî niñalh antá xuí yama chíhuix huantu xlijlakatalacanîit tahuaxni. ²Puschî huata xlá takosún alh antañi xuilakochá Pedro, chü yama xlimakalhtahuakát Jesús huantî luhua xpaxquiy, chü chuná huanikolh:

—Quimaxtucanîit c-lhucu antañi xmaacnucanîit xtiyatlihua Quimpuchinacán, chü nî ccatziyahua antañi lencanîit.
³Pus Pedro, chü yama aчатum xlimakalhtahuakát takosún taxtukolh, chü ankolh antañi xmaacnucanîit Jesús. ⁴Acxtum xtankosnamakó xchatucán; huampî huá aчатum atzinú lacapala tzúculh kosnán, akapúlalh Pedro, chü xapulh huá chalh c-lhucu. ⁵Acxnî antá chalh xlá taquilhpútalh laquimpî tlan natalacany, úcxilhli pî antá xmakó lactítzu lhákat catiyatna, huampî nî tánulh. ⁶Caj lipuntzú aya chalh Simón Pedro, xlá tuncán tánulh c-lhucu, chü na ucxilhkolh lactítzu lhákat huantu antá xmakó. ⁷Chuj hí na úcxilhli yama lhákat tû xliaktlapacanîit Jesús, xlá nî antá lacxtum xtama yama lactítzu lhákat, huata tanu xuilicanîit, chü lihuana xkapsanîit. ⁸Yama limakalhtahuakát huantî pulh xchanîit, xlá na tánulh c-lhucu, chü acxnî úcxilhli

huantü xakspulanit acxnícü çanájlah pi niälh antá xmä xtiyatlihua Jesús sampi xlakastakuananit. ⁹Sampi hasta acxni yama quilhtamacü ni xaakatakskoy huantü xtatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani huan pi Cristo huanti namín lakmaxtukoy, pi xlasquinca xlá nalakastakuanán çalinín. ¹⁰Alistalh yama çatuy limakalhtahuakat taspitkolh c-chiqui antani xuilakó amakapitzin.

Jesús tasiyuniy María Magdalena

(Marcos 16:9-11)

¹¹María Magdalena taspitpi c-tahuaxni antani xmaacnucanit, çu antá táyalh c-xtanquilhtin, tzúculh tasay. Çanchü lantla xtasama, taquilhputalh laquimpi natalacanuy c-xpulanca tahuaxni. ¹²Antá ucxilhkolh çatuy ángeles, luhua maksnapapán lantla xlhakanankonit, antá xuilakó antani xmamicanit xtiyatlihua Jesús, çatum xuí antani xaclencanit Jesús, çu çatum antani xtantulencanit.

¹³Yama ángeles kalhasquinkolh:

—Pusat, çtúhuan tasaya?

—Huá çlitasama sampi lenca Quimpuchinacán, çu ni ceatziyahu antani lichancanit —kalhtikolh xlá.

¹⁴Çanchü acxni huá yumá, talakáspitli c-xkan, úcxilhli Jesús, na anú xyá; huampi ni lakápasli lapí hua Jesús. ¹⁵Xlá chuná kalhásquilh:

—Pusat, çtúhuan tasápat? çTí putzápat?

Çanchü xlá xpuhuán pi huá chixcú huanti xmakatalha yama caquihuín antani xchankocanit quihui, pus huá chuná lihuánilh:

—Catlahua litlán, lapí huix lipiníta xtiyatlihua, pus caquihuani xanl lichipiníta laquimpi nacán tiyay.

¹⁶Jesús chuná huánilh yuma tachihuín:

—iMaría!

Xlá lacapala laktalakáspitli, çu c-xatachihuín hebreo chuná huánilh:

—iRabuni! (Yuma tachihuín huamputún: “Makalhtahuakana”.)

¹⁷Jesús huánilh:

—Ni caquixama, çu ni caquimachoko, sampi ni çachán c-akapún antani huilchá quintlat. Xahuachí lacapala capimpi huanikoya amakapitzin quinalán pi quit ni çachán c-akapún antani huilchá Quintlat, na huatiya yama huanti huixín na Mintlaticán; huanti quit quiDios, na huá miDioscán huixín.

¹⁸Pus María Magdalena takosún alh putzakoy yama limakalhtahuakat, çu litachihuínankolh lantla xlá xucxilhnit Quimpuchinacán, çu na huanikolh pi huá xuaninít pacs yama tachihuín.

Jesús tasiyunikoy xlimakalhtahuakat

(Mateo 28:16-20; Marcos

16:14-18; Lucas 24:36-49)

¹⁹Huatiya yama quilhtamacü aya xtzisumá domingo, xlimakalhtahuakat xtamacxtumikonit, çu luhua lihuana xchaxatucukonit malaccha antani xtanumakó sampi luhua xpecuanikoy xanapuxkun judíos. Huampi masqui nití malacquinilh, Jesús laktanuchá, itat lakatayakoçhá antani xuilakó, çu chuná huanikolh:

—Aktziyay catahuilátit.

²⁰Acxni huá yumá, masiyunikolh xmacanín, çu xtapán. Xlacán luhua xlicana paxuhuakolh acxni ucxilhkolh Quimpuchinacán. ²¹Xlá huanipalacolh:

—Aktziyay catahuilátit. Xtachuná lantla quimacaminít Quintlat laquimpi naclichihuínán xtachihuín, pus na chuná çu quit camacanan laquimpi naquilichihuínaniyatit quintachihuín.

²²Acxni huá yumá, jalhmanikolh c-xokspuncán, na chuná huanikolh:

—iCamakhtinántit huixín

xlitlihuaka Espíritu Santo!

²³Huanti huixín nahuaniyátit pi xlicana Dios matzankanankonit xtalakalhincán, cacatzikolh pi xlicana

tamatzankananikonit nahuán, chu
huantí chuná nahuaniyátit pì chunacú
kalhíkoy xtalákalhincán, na chunacú
kalhímaqó nahuán.

Tomás ucxilha pì xlicana lakastakuananít Jesús

²⁴ Acxni Jesús tasiyunikolh
xlimakalhtahuákat, chatum huantí
xuanicán Tomás, chu xlimapacuhíqoy
Gemelo, xlá nì antá lacxtum xtáhuilakó
amakapitzín. ²⁵ Acxni xlá chilh,
litàchihuinanikolh lantla xucxilhkönit
xastacná Quimpuchinacán, chu chuná
huanikolh:

—Xlicana cucxilhnitahu xastacná
Quimpuchinacán.

Huampi Tomás chuná kalhtikolh:
—Quit nì pala tzinú canajlay, chu
nì cacticanájlal hasta acxni man
quilakastapu nacliucxilha antá
c-xmacán lantla tapalhtucucanít.

²⁶ Chanchu limixtujún,
xlimakalhtahuakat Jesús
xtamacxtumipalakönit c-aktum chiqui,
huampi chú na xmaktastoknit Tomás.
Chu masqui lihuana xchakaxtucucanít
málaccha, Jesús tanuchá, ítat
tayanikolh, chu acxni xakatlikolh chuná
huanikolh:

—Aktziyaj catahuilátit.

²⁷ Huánilh tuncán Tomás:
—Cumu huix nì luhua canajla pala
quit clama xastacná, pus chú calita
mimacán, chu catamacanu unú antani
quilimakaxtokocanít clavos, chu na
catamacanupala mimacán c-quintapán
antani quintapalhtucucanít; nialh
taji caliaklhuhuátnanti, huata xatlán
cacanaaja.

²⁸ —iXlicana, huix Quimpuchiná, chu
quiDios! —kalhtínalh Tomás.

²⁹ Jesús huánilh:
—Tomás, lanchú huix canajla
sampi ucxilhnita pì xlicana
clama xastacná, huampi atzinú
luhua lipaxuhu nalatamaqoy

huantí naquincanajlanikoy, chu
naquilipahuankoy masqui niucxni
quiucxilhkönit nahuán.

Huantu xpalacata litzokcanit yuma libro

³⁰ Lhuhua lactlanca tascújut
huantu tlahuanit Jesús c-xlacatincan
xlimakalhtahuákat, huampi nì pacs
tatzoknit unú c-libro. ³¹ Huampi
yuma huantu lacsactxucanít laquimpi
natzocán, chuná tzokcanít laquimpi
huixín, huantí nalikalhtahuakayátit,
luhua nacanajlayátit pì Jesús huá
xCam Dios, xahuachí huá Cristo
huantí xmalacncanít laquimpi
naquincalakmaxtuyán, chu putum
huantí nalipahuankoy nakalhikoy yama
latámat huantu niucxni laksputa.

Jesús tasiyunikoy xlimakalhtahuákat acxni csquitinamako

21 Nì xlimakas quilhtamacú
Jesús tasiyunipalakolh
xlimakalhtahuákat c-xquilhtun
xatakayahuana Tiberias. Acxni
tasiyunikolh chuná quitáxtulh: ² Luhua
macxtum xuilakó Simón Pedro, chu
Tomás huantí xlimapacuhíqoy
Gemelo, xahuá Natanael xala c-Caná
tu mapaksiy Galilea, chu xcaman
Zebedeo, xahuá achatuy litum
xlimakalhtahuakat Jesús. ³ Simón
Pedro huanikolh amakapitzín:

—Quit cama squitínán.

—Pus lapí pímpat quin naccataanán
—kalhtikolh amakapitzín.

Lacapala tajukolh c-aktum putacutnu,
chu ankolh. Huampi lantla tantascaca
squitinankolh nitú chipakolh. ⁴ Acxni
luhua atzinú aya cxxakay, Jesús
tasiyunikolh c-xquilhtun chúchut,
huampi cumu nì naj luhua lihuana
xcatzikoy yama limakalhtahuákat, nì
lakapaskolh pala huá Jesús. ⁵ Xlá chuná
kalhasquinkolh:

—Chixcuhuín, çpi tu chipátit squiti?

—Nítú cchiphahu —kalhtinankolh xlacán.

⁶—Pus camacapítit mintzálhcán c-xpakstacat putacutnu, chū chuná tlan nachipayátit.

Pus chí xlacán macankolh, chū luhua squiti chipakolh, hasta nialh lay xmacutukoy xtzálhcán c-chúchut.

⁷Chanchū yama xlimakalhtahuakat Jesús huanti luhua xpaxqui, xlá cátzilh huanti cxakatlíkonit, chū chuná huánilh Pedro.

—iTamá huanti quincaxakatlinítan, huá Quimpuchinacán!

Acxni káxmatlí Pedro pi huá Quimpuchinacán, xlá lacapala lhakánalh, sampi xtapuxtunanit, lhkan alh c-chúchut, tzúculh paxtacuta. ⁸Max pala aktum ciento metro xlihlakamákat hasta c-xquilhtún antani xuilakochá, chū amakapitzin limakalhtahuakat lacatzucu tixuataliminkolh xtzálhcán sampi luhua xtajuma squiti, chū chunatiyá xtajumakó c-putacutnu hasta lichankolh c-xquilhtún. ⁹Acxni xlacán chankolh c-xquilhtún ucxilhkolh pi xmalhcuyunit, chū xpupumakó tantum squiti, chū na antá xuí mactum caxtalanču. ¹⁰Jesús chuná huanikolh:

—Calítántit cana caj stantuy squiti huantu acu chipátit huixín.

¹¹Simón Pedro lacapala tajupi c-putacutnu, chū xuatacútulh yama tzalh hasta c-xquilhtún chúchut; pacs lactlanca squiti, hasta aktum ciento atipuxamacututu, huampi masqui luhua luhua squiti xuanit, yama tzalh ni talacáxtitli.

¹²—iCalacapalátit, unú catántit huayanátit! —huanikolh Jesús.

Pus lakankolh antani xlá xuí, huampi ni pala chatum xlimakalhtahuakat xpuhua nakalhasquin pala xlá xlicana Quimpuchinacán xuanit yama chixcú, sampi xlacán xcatzíkoy pi xlicana huá.

¹³Jesús talacatzúhuilh c-lhcúyat, tíyalh yama caxtalanču, chū maxquikolh

laquimpi nahuakoy, chū na chuna litum maxquikolh yama squiti.

¹⁴Chuná yama xlimaktutu tasiyunikolh Jesús xlimakalhtahuakat hasta acxni tilakastakuánalh calínin.

Jesús maktutu kalhasquin Pedro lapí xlicana paxqui

¹⁵Chanchū acxni huayankolh, Jesús kalhasquilh Simón Pedro:

—Simón, xcam Jonas, ípi tlak quimpaxquiya ni xahua lantla uhuilakó quimpaxquikoy?

Pedro kálhtilh:

—Quimpuchinacán, huix catziya pi cpaxquiyan.

Jesús huánilh:

—Pus camaktakalhkó huanti quit climaxtukoy xtachuná lantla lactzu quiborrogo.

¹⁶Xlimaktuy kalhasquimpá:

—Simón, xcam Jonas, ípi luhua xlicana chinchū quimpaxquiya?

Xlá kálhtilh:

—Quimpuchiná, huix catziya pi xlicana quit cpaxquiyan, chū ni caj clihuanimán.

Xlá huanipá:

—Pus camaktakalhkó quiborrogo.

¹⁷Xlimaktutu huanipá:

—Simón xkahuasa Jonas, íxlicana chinchū quimpaxquiya?

Pedro luhua lipuhua sampi aya xlimaktutu lantla xkalhasquima lapí luhua xlicana xpaxqui, xlá chuná huánilh:

—Quimpuchiná, huix pacs catziya, chū luhua stalanca catziya pi quit cpaxquiyan.

Jesús huanipá:

—Lapí xlicana lantla quihuaniya, pus luhua lihuana camaktakalhkó quiborrogo. ¹⁸Xlicana lacatancs cuaniyan pi acxni huix kahuasacú

xuanita, luhua man lihuana xtacaxtayaya, xpina antani huix xpuhuana, chū nití xlihuaniyan, huampi

acxn̄i nakoluna, man nachaxa mimacán, chu tanu huanti nahuiliniyán milhákat, chu nalenán antani huix ni pimputuna.

¹⁹ Acxn̄i chuná huánilh yuma tachihuín, xlá luhua lacatancs xuaniputún lantla Pedro nan̄iy caj xpalacata Jesús, chu chuná nalimatlanquiy Dios, chu na chuná nalimasiyuy pi xlicana xlipahuán. Chu acxn̄i chuná huanikolh chuná huanipá:

—Huix ankalhiná caquistalani, chu caquilipáhuanti.

**Jesús lichihuínán yama
xlimakalhtahuakat huanti
luhua xpaxquiy**

²⁰ Acxn̄i xtlahuamakó, Pedro talakáspitli, chu úcxilhli pi na cstalanitilhay yama xlimakalhtahuakat Jesús huanti luhua xpaxquiy, huatiya yama xlimakalhtahuakat huanti lacxtum xtahui c-xpaxtún acxn̄i ahuatiyá titahuayankolh xlimakalhtahuakat, xlá chuná tikalhásquilh: “Quimpuchinacán, íxatí namacamastayán?” ²¹ Pus acxn̄i hua yumá úcxilhli Pedro cstalanima, kalhásquilh Jesús:

—Quimpuchinacán, íchá hua yumá, tú xlá naakspulay acxn̄i nan̄iy?

²² Jesús huánilh:

—Lapi cahuá xaclacásquilh pi calatámalh xastacná hasta acxn̄i quit nacmimpalay, tamá huix ni mincuenta; huatiya huix pi caquistalani, chu caquilipáhuanti.

²³ Yama quilhtamacú lhuhua huanti xlipahuankonittá Jesús tzucukolh maakahuanikoy tachihuín pi yama xlimakalhtahuakat niucxn̄i catínilh. Huampi Jesús ni huá pala pi ni catínilh, huata xlá chuná huá: “Lapi quit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxn̄i quit nacmimpalay, tamá huix ni mincuenta.”

²⁴ Pus quit yuma xlimakalhtahuakat Jesús huanti xpuhuancán pi ni catínilh, chu na quit ctzoknit yuma libro huantu huixín likalhtahuakátit, chu chuná lacatancs clichihuínán huantu quit man cucxilhnit c-xlatamat Jesús. Xahuachí quit stalanca ccatziy pi xlicana huantu cuan, chu nitu caksaninama. ²⁵ Luhua lhuhua lactlanca licacni tatlahu huantu tlahuanit Jesús, huampi ni pacs tzokuilicanit, huampi lapi pacs xtátzokli tipatu tipatu, cpuhuán pi hasta max ni anán antani xuilica catuxáhuat yama xlihuhua libro huantu xtzokkoça.

Xtascujutcan Apóstoles

TAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá lĭkalhtahuaká huantŭ lichihuínán xtascujutcan apóstoles, huá nā tzoknĭt San Lucas. Makapitzĭn ĭmapacuhĭkoy yumá libro: “Xtascujut Espĭritu Santo”, sampĭ unŭ c-lĭkalhtahuaká lichihuínán lantĭa Espĭritu Santo xmakŭyakoy c-xlatamatcán yamá xapulh çañajlanĭn huantĭ aya xĭpahuankoy Cristo, çhŭ lantĭa xmatlahuĭkoy lhuhua lactlanca xtascujutcán. Nā antiya unŭ c-libro lichihuínán lantĭa apóstoles San Pedro, çhŭ San Pablo akstĭtum cscujnimakó Cristo, çhŭ tancs xmalulokmakó xtachuhuĭn c-xlatatĭncan tachixcuhuĭtat huantĭ nĭ xlapaskoy. Masqui xĭçanaŭ pĭ huá yumá apóstoles cscujmakó, huampĭ luhua ĭhuanaŭ tuncán xtasiyuy pĭ huá Espĭritu Santo luhua xmatlihuaklmakó, sampĭ unŭ c-lĭkalhtahuaká ĭhuacá ĭtat ciento lantĭa tataksa xtucuhuini Espĭritu Santo antañĭ lichihuínán huantŭ xtlahuamaŭ c-xlatamatcán huantĭ xĭpahuankoy Cristo. Unŭ huá luhua lichihuĭnamaŭ yamá huantĭ luhua maŭ xtalatapulĭkonĭt Jesús c-xtascújut, çhŭ nā xucxilhmakó acxnĭ maknĭça c-cruz, xahuá lantĭa xastacná xlatamapalay acxnĭ lakastakuánalh çalĭnĭn. Lichihuínán lantĭa xlacán canĭhuá xankoy maŭlulkoy pĭ xĭçanaŭ, Cristo masqui nĭlh, huampĭ aĭĭstalh lakastakuánalh, çhŭ latamapá. Xlacán canĭhuá maakahuanĭkolh yumá lacuan tamacatzĭnĭn xpalacata lantĭa Jesús maŭtay akaputáxtut, tzucukolh c-Jerusalén, çhŭ nĭ ĭimakas c-xatĭyat Judea, aĭĭstalh atzinŭ mákat ankolh c-Samaria, çhŭ hasta c-xĭpacs çachiquĭn huantŭ xmapaksĭkoy Roma.

Jesús huan pĭ namĭn Espĭritu Santo

1 Huix talĭpahu quiamigo Teófilo: Yamá lĭkalhtahuaká huantŭ pulh ctĭlaccaxtláhuah ctĭtzokĭlĭ, çhŭ ctĭmalakachañichañ, antá quit clĭchihuĭnamaŭ pacs huantŭ tláhualh, çhŭ maŭsyulh Jesús unŭ çatuxáhuat, hasta acxnĭ lantĭa timatzúquĭlh xtascújut, ²⁻³ çhŭ hasta yamá quilhtamacŭ acxnĭ titatálmánĭlh, alh c-akapŭn. Huix catziya lantĭa maknĭça, huampĭ xlá lakastakuánalh çalĭnĭn, çhŭ tĭpuxam quilhtamacŭ latamaŭlhcŭ, çhŭ ankahlĭn tasiyunĭkolh xapóstoles laquimpĭ xlacán naucxilhkoy, huá yumá

tu ĭhuanaŭ ĭmalacatanacsakolh pĭ xĭçanaŭ lamaŭ xastacná. Acxnĭ nĭ xaán c-akapŭn, xlá ĭhuanaŭ takalhchihuĭnankolh xapóstoles, huanĭkolh lantĭa nakantaxtuy c-xlatamatcán yamá xtapaksĭt Dios huantŭ xlá xminĭt maquĭlhtzuquĭy çatuxáhuat; çhŭ Espĭritu Santo pacs xmaakatáksnĭkoy huantŭ xuanimakó.

⁴Maktum, acxnĭ xlá tasiyunĭpalakolh, çhuná huanĭkolh xapóstoles:

—iNĭ naj nĭnĭ tipinátit, nĭ cataxtútĭt c-xacachiquĭn Jerusalén! Antá yunŭ catamakaxtáktit hasta acxnĭ nakantaxtuy huantŭ maŭlacnŭnĭt Quintlat Dios, çhŭ nā huatiya yamá

huantu quit ccalitachihuinanítan. ⁵Pus huixín catziyátit pi Juan Bautista caj chuchut tiliakmunúnalh, huampi caj ni limakas quilhtamacú huixín nalitakmunuyátit xlitlihuaka Espiritu Santo.

Jesús an c-akapún

⁶Maktum litum acxni xlá tasiyunipalakolh xapóstoles, xlacán chuná kalhasquinolh:

—Quimpuchinacán, ípá huatiya chuj quilhtamacú huix malakchipinítá acxni naquincalakmaxtuya quin huanti unú xala c-Israel, laquimpi quiaacstucán nactapaksipalayahu?

⁷Jesús kalhtikolh:

—Xlicana ccahuaniyán pi huixín ni caminiyán nacatziyátit xatú ya hora namakantaxtiy Dios huantu xlá aya lihuana lahlchauilinít huantu natlahuay. ⁸Huampi acxni huixín namakamaklhtinanátit Espiritu Santo c-milatamatecán entonces nakalhiyátit litlihuaka laquimpi lihuana nalichihuinanátit quimpalacata. Unú c-Jerusalén namatzuquiyátit, chu c-Jerusalén napinátit xlicatlanca c-xatiyat Judea, chu atzinu mákat c-Samaria, chu hasta nalichipinátit ahuatiyá c-xtankana catuxáhuat.

⁹Acxni chu xlichihuinanankonittá yumá, caj xamaktum tzúculh tatálmaniy c-xlcatincán, alh c-akapún, chu lantla xtamakatlíma, xalán milh aktum puclhni mapátzekli, chu nialh tasíyulh. ¹⁰Huampi lantla cacs xlacankonit talhmán, ni pala catzikolh lantla tasiyukochá chatuy chixcuhuín, xlacán luhua snapapa xlhakatcán huantu xlihlhakanankonit, chu antá lakatayakochi antani xlacán xyakó. ¹¹Chuná huanikolh:

—Chixcuhuín xala c-Galilea, ítú tlahuayátit chunacú lacapinítantit c-akapún? Huixín ucxilhnítantit lantla Jesús anit c-akapún, huampi

nítú capuhuántit sampi luhua chuná lantla ucxilhtit anit, na chuna litum naucxilhpalayátit namimpalay amaktum.

Matías lacsaccán laquimpi nascuja lantla apóstol xpuxokō Judas Iscariote

¹²Yama apóstoles antá xtamacxtumínitanchá c-xakastín antani huanicán Monte de los Olivos, taspitkolh c-Jerusalén, max pala caj akcuquitzis minuto tlahuakolh. ¹³Acxni chú chankolh c-chiqui antani xlaktuncuuiqoy, tahuacakolh c-xliquilhactuy piso. Antá unú xuilakó Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, achatum Santiago huanti xkahuasa Alfeo, Simón huanti xapulh xtatapaksikoy yama chixcuhuín huanti xuanikocán cananistas, xahuá Judas xtalá Santiago. ¹⁴Xlacán ankalhín xtamacxtumikoy laquimpi limacxtum tlahuakoy oración, na ankalhín xminkoy xnatalan Jesús, xahuá María xtzi, chu luhua makapitzin lacchaján huanti xmakatayakonit Jesús acxni xtalamakolhcú.

¹⁵Ankalhín chuná xtamacxtumikoy xtlahuakoy oración, maktum acxni chuná macxtum xuilakó huanti xlipahuankonit Jesús, max pala aktum ciento akalhapuxam xlacán, Pedro táyalh, chuná namá tixakatlikolh:

¹⁶⁻¹⁷“Natalanín, xlicana pi xlikantáxtut xuanit huantu xamakan quilhtamacú Espiritu Santo malacpuhuánih rey David pi catzokli c-xasantujlani Lihaltahuaka, huantu natlahuay Judas Iscariote, huanti masqui na antá unú xquincatatapaksiyán, chu na huá xliilacsaccanít naquincatamakantaxtiyán yuma tascújut, xlá pulalenkolh yama chixcuhuín antani xuí Jesús laquimpi nachipakoy, chu nachilenkoy. ¹⁸Pus

huá yuma chixcú, cumu macamástalh Quimpuchinacán, máxquica tumín, chü yama tumín huantu limaskahuica litamahuaca lakatum púcuxtu. Huampi itú chü tlan quilitaxtúnihl, sampi xacstu tapixchjakánulh, huampi acxni lhapok tamákuasli, pápankli, chü taxtunikolh xpáluhua! ¹⁹Huantu akspúlal Judas Iscariote tuncán catzìkolh pacs huanti xuilakó c-Jerusalén, chü yama púcuxtu limapaçuhìkolh Acéldama, huantu c-xatachihuín arameo huamputún: ‘Púcuxtu huantu pasanit kalhni.’ ²⁰Sampi c-xalibro Salmos chuná tatzoknił xpálacata huanti chuná xtláhualh, lacatum chuná huan: ‘Caj chunatá catáyalx xchic, chü niálh tí catahuí antá.’ Chü nā huampalay lacatum: ‘Nā tanu huanti calakatáyalx xtascújut.’

²¹“Huá chuná ccalihuaniyán sampi lhuhua chixcuhuín huilakó c-quilakstipancán huanti xquincatalapulayán acxni xlama Quimpuchinacan Jesús. ²²Xlacán na ucxilhkonit lantla tilatámah, chunatá hasta lantla Juan Bautista tiakmunuchá hasta acxni xlá ampá c-akapún. Quit cpuhuán pi xlacasquinca pi nalacsacahu çatum xlacán huanti naquincatalatapuliyán laquimpi naquincatamalulokán pi Jesús xlicana lakastakuananił, chü lama xastacná.”

²³Pus chí xlacán lacsackolh çatuy chixcuhuín huanti atziní tlak lactalípahu, çatum xuanicán José huanti nā xliłakapascán Barsabás (chü nā xkalhiy xliłipatuy xtucuhuinił Justo), chü aчатum xuanicán Matías. ²⁴Alistalh chú squinikolh liłlan Dios, chuná huankolh c-xoracioncán: “Quimpuchinacan Dios, huix pacs catziya huantu huí xtalacapastacnican çatunu c-xnacúcán, lantla xliłchatuy yuma chixcuhuín, huix xquincamacatzinił xatí luhua lacsacnił, ²⁵laquimpi xlá

nalitanuy apóstol, chü namakantaxtiy yama tascújut huantu ni makantáxtihl Judas acxni tláhualh talákalhín, chü alh antani naxokónán lantla mininiy.”

²⁶Alistalh lacsackolh huanti nalakchán natascujkoy la apóstol. Huata huá titaxtuchá tilákchalh Matías, chü acxnitiyá chü yama quilhtamacú xlá tzúculh tascujkoy xakalhalcahuitu apóstoles.

Huanti lipahuankoy Jesús lakminkoy Espíritu Santo c-xlatamácán

2 Acxni chú lákchalh xpascuajcan judíos huantu xuanicán Pentecostés, xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús macxtum xuilakó c-chiqui antani xtamacxtumikoy. ²Antá xtanumakó acxni caj xamaktum takáxmatli lantla macasánal c-akapún xtachuná lantla minachá lipēcua palha ún; xunn laktanukolh, chü antá huankaxálah c-xlipulactlanca chiqui antani xuilakó. ³Acxni tuncán tasiyunikolh xtachuná la simákat xla lhcúyat huantu takpitzinikolh, titayenikolh c-xokspun xaxkekacán çatunu. ⁴Pacs chí çatunu lakminkolh Espíritu Santo c-xlatamácán xlipacs yama tachixcuhuítat, chü nā acxnitiyá tzucukolh lichihuínankoy tipalhuhua tanu tachiuhín huantu xmacatzinikoy chuná nachihuínankoy.

⁵Acxni yama quilhtamacú c-Jerusalén xminkonit máxquikoy cacni Dios lhuhua judíos, huanti xminkonitanchá canihua xalanín lantla xliłipalhuhua makat tíyat. ⁶Acxni takáxmatli yamá huantu lipēcua macasánal, liłhuhua lacapala tamacxtumikolh c-xlacatin chiqui antani xtanumakó, huampi acxni çanukolh luhua cacs lacahuankolh sampi çatunu xlacán kaxmatkolh lantla yamá huanti xlipahuankoy Jesús xliłchihuínamakó xtachuhuín huantu xchihuínancán c-xtiyatcán. ⁷Ni xçanajlaputunkoy

huantu xkaxmatmakó, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Tú akspulamakó yumá? Yuma chixcuhuín pacs xala c-Galilea, ⁸ huampi élantla chanú quin kaxmatnikoyahu chatunu huantu luhua listacnitahu quintachihuincán, xlacan na tlan lichihuiñankoy? ⁹ Sampi makapitzin quin huantu layahu, minitanchahu lakamakatna cachiquinín: makapitzin minkonitanchá c-Partia, Media, xala c-Elam, Mesopotamia; makapitzin xala c-Judea, usu xala c-Capadocia, Ponto, Asia, ¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto; makapitzin xala c-Libia antani mapaksiy yama cachiquin huancán Cirene, chu hasta makapitzin taminitanchá c-Roma. ¹¹ Lhuhua makapitzin huantu minkonit unú, judíos, sampi luhua chuná lacachinkonit; huampi na minkonit makapitzin huantu ni judíos, huampi chú na chunatiyá lakataquilhputakoy Dios xtachuná la tlahuakoy judíos, na huí ti minkonitanchá c-Creta, xahua c-Arabia. iHuampi hua lantla yumá, ni pala tzinú liçañajlaput lantla xlacán lichihuiñankoy c-quintachihuincán yama tlanca liçacni tascújut huantu Dios tlahuama c-xlatamacán!

¹² Pacs lanaj xliçalahuanikonit, chu ni xcañajlaputunkoy, huata xlakalhasquimpalakoy:

—Huampi élantla? ¿Xatú huamputún yumá?

¹³ Huampi huí ti caj xlikalhakamanankoy, chu chuná xuankoy:

—iNi catlahuanikótit cuenta, tama chixcuhuín caj kachikoy!

Pedro lixakatlikolh tachixcuhuítat huantu kantaxtunít c-xlatamacán

¹⁴ Chanchu pacs xkalahacutuycan apóstoles antá tayakolh c-xlacatincan lihuhua, chu Pedro pixtlanca tzúculh chihuínán, chuná huanikolh:

“iCatlahuátit litlán, caquinkaxpatnítit huantu naccahuaniyán huixín huantu unú huilátit c-Jerusalén, xahua huixín huantu tanítampítit alacatanuj cachiquin! ¹⁵ Makapitzin huixín huanátit pi quin mat caj ckachiyahu; huampi, élantla chuná huanátit, sampi lanchiyú cajcu camaknajatza hora tzisa? ¹⁶ Huata huixín cacatzítit pi lanchú kantaxtuma huantu maqan quilhtamacú timacatzinínalh profeta Joel c-Likalhtahuaka acxni chuná tzokli xpalacata huantu nalay alistalh:

¹⁷ ‘Chuná huan Dios:

Acxni nalakchán yama ahuatiya quilhtamacú, quit xataxajni nacmaxquikoy xlipacs tachixcuhuítat quispíritu. Lakkahuasán, xahua lactzumaján huantu mincamacán, nalichihuiñankoy huantu quit quintalacapastacni. Lakkahuasán huantu cajcu stacmakó, xlacán lhuhua huantu naclimalachahuanikoy.

¹⁸ Xlipacs chixcuhuín, xahua lacchaján huantu naquisucjnanikoy nacmacaminikoy quispíritu acxni yama quilhtamacú, laquimp*i* namacatzinínankoy quintalacapastacni.

¹⁹ C-akapún lhuhua liçacni tatlahu nacmaucxilhnínán, chu tutzú catiyatna, lhuhua liucxílhít natasiyuy xtachuná la kalhni, lhcúyat, chu lhuhua jin*i* xtachuná la tzitzaka puclhni natasiyuy.

²⁰ Acxni yama quilhtamacú chichin*i* nalakapoklhuanán, papá tutzoko nahuán, natasiyuy xtachuná pala kalhni kalhiy. Pus pacs yumá nakantaxtuy yama ahuatiya quilhtamacú acxni ni amín nahuán Quimpuchinacán, sampi acxni namín, xliçana tlanca, chu liçacni quilhtamacú nahuán.

- ²¹ Huampí na chuná nalay acxní yama quilhtamacú, pí caxatícahuá tí xlipacs xlistacna naliquilhanikoy Dios pí calakalhamankolh, xlicana pí nalakalhamankoy, chü chuná nalakmaxtukoy xlistacnacán.’ ”
- ²² Chanchü Pedro pí títum xyahuanit xtalalhchuhuín, chuná huanipalakolh tachixcuhuítat: “iChixcuhuín xala c-Israel, cakaxpáttit, chü luhua lihuana caakatákestit huantu naccahuaniyán! Huixín stalanca catziyátit lantla tilatámalh tamá chixcú huanicán Jesús xala c-Nazaret. Dios xlaacsacní, chü xmaxquínit xlitlihuaka laquimpí chuná natlahuakoy lactlanca liçacni tascújut c-milakstipancán, chü laquimpí chuná huixín naucxilhátit pí xlá xkalhiy tlanca xlitlihuaka Dios. ²³ Hasta lantla mañan quilhtamacú Dios aya lihuana xlaclhcahuilínit huantu huixín natlahuayátit, huá xpalacata calimaxquín quilhtamacú laquimpí namalacapuyátit c-xlacatíncan mapaksinánin romanos, chü huixín macamaxquikótit huanti luhua maklakalhinánin chixcuhuín laquimpí huá napakaxtokohuacakoy c-cruz, chü chuná chú maktítit. ²⁴ Huampí Dios malakastakuánilh, sampí xlá máxquilh xlitlihuaka, chü yama calínin ní lay makatlájalh. ²⁵ Caj calacapastáctit lantla xamakan quilhtamacú acxní rey David tzoklí kampañum Salmo, chü antá lichihuínalh huantu naakspulay Jesús, chuná huá:
- ‘Quit ankalhín cucuxilhma Quimpuchinacán lantla lacatzú quintalama; sampí c-quimpakstácat huí laquimpí ní nacmacpuhuán.
- ²⁶ Huá xpalacata luhua xlipaxuhuay quinacú, chü cliñasiyuy tapaxuhuán c-quinquilhni. Chü na chuná quintiyatlíhua, nakalhkahlitíyán,
- ²⁷ Sampí quit ccatziy pí huix ní namakaxtaka quilistacna calínin. Na ní pala tilacasquina pí quit xasantujlani mincám namasa quintiyatlíhua c-putacnú acxní nacniy.
- ²⁸ Huix quimalakapasni xatiji tlan latámat. chü quimaxquiya tlanca tapaxuhuán caj xpalacata lantla ccatziy pí ankalhín quintalápat nahuán.’
- ²⁹ “Natalanín, acxní tama xamakan quintlatican rey David tichihuínalh yuma tachihuín ní xacstulíchihuínamaça, sampí acxní nilh timacnuça la macnuçocán catíhua chixcú, chü antiyá acnuy xtiyatlíhua c-tahuaxni, xahuachí pacs catziyahu antañi huí. ³⁰ Huampí tama rey David profeta xuanit, chü acxní chuná huantáquilh, huá xlá xlichihuínama çatum xquilhtzúcut huanti Dios lacatancs xmalacnüniní pí acxní xlá naniy fuerza alistalh nataxtuyachá çatum xquilhtzúcut huanti napalacahuilíy limapaksiná, huampí huá Mesías, usu tlanca mañlaktaxtiná nahuán. ³¹ Huá xpalacata hasta lantla xamakan quilhtamacú xtachuná lampala aya xucxilhma rey David, chü xlichihuínamajá lantla naniy, chü nalakastakuanán yuma quimaakaputaxtinacán, chü huá pí xlá ní maktum pí catitacnutámalh xtiyatlíhua c-xahuaxni, chü na ní pala catilacpucasantáacnuh.
- ³² Pus chú quit tlan cmañllokahu pí huá tama Jesús huanti xamakan quilhtamacú xlichihuínamaça, Dios mañlakastakuaniní calínin, pacs quin cucxilñitahu pí lama xastacná.
- ³³ Alistalh chú xastacná mañalhmanica, lenca c-akapún antañi lacxtum natamapaksinán Dios, chü antá makamaklhtínalh yama Espíritu Santo huantu Xtlat Dios xmalacnüninítá

namaxquiy, laquimpī xlá chú
 naquincamacaminíyán. Chú huá chú
 hasta c-milacatincán man ucxilhñitántit
 lantla xlá quincamacamininítan
 xlitlihuaka Espíritu Santo. ³⁴David
 acxnī tzoklī c-Likalhtahuaka xpalacata
 chatum tī nalakastakuanán calínín,
 chú xastacná naán c-akapún, nī
 xacstulīchihiuina maca, na tuncán
 litaluloka pī chuná acxnī alacatanu
 c-Likalhtahuaka chuná namá títzoklī
 xpalacata Jesús:

‘Hua Puchiná chuná huánih
 Quimpuchiná:

Unú caquimpaxtutahuila
 c-quimpakstácat,

³⁵ hasta nīlīhuaya quit
 cmakatlajakonit nahuán xlipacs
 huantī tlatlahuakoyán,
 chú laquimpī pacs
 nalakachixcuhīkoyán.’

³⁶“Huá xpalacata ccalīhuaníyán
 pī xlipacs huantī xala c-Israel
 cacatzikolh pī huá tama Jesús
 huantī huixín pakaxtokohuacátit
 c-cruz, quit cmalulokahu pī huá Dios
 limaxtunīt Quimpuchinacan xahuá
 Cristo huantī kalhlahipátit naminán
 quincalakmaxtuyán.”

³⁷ Acxnī chú xlacán kaxmatkolh
 huantū Pedro likalhchihiuínalh
 xlacán tzucukolh lipuhankoy
 hasta c-xnacucán caj xpalacata
 huantū xtlahuakonīt, chú chuná
 kalhasquinolh Pedro, chú xahuá
 amakapitzin apóstoles:

—Natalanín, étú chinchū quin
 quilītlahuacén?

³⁸ Pedro kalhtīkolh:

—Catalakaspittayátit laquimpī xman
 huá Dios nalakachixcuhīyátit, chú
 catamunútit c-xtucuhuini Jesucristo
 laquimpī huá chú natapaksiniyátit, chú
 chuná chú xlá nacamatzankananiyán
 xlipacs mintalalkalhincán, chú na
 nacamaxquiyán Espíritu Santo.

³⁹ Sampi yama Espíritu Santo

huantū Dios timalácnulh, xlicana
 huixín ticamalacnunicántit, xahuá
 xlipacs mincamancán, chú na chuná
 nacamaxquicán yama akmakat
 tachixcuhítat xala c-canihua makat
 cachiquin huantī Dios lanchú tasanikoy
 calipahuankolh.

⁴⁰ Na luhua amakapitzin tachihuín
 tu xlimalacatancsanán lantla
 stacyahuakolh pī calakpalīkolh nītlān
 xtalacapastacnicán, namá huanīkolh:
 —Huixín Catamakatlīnikótit yuma
 xaaktzankatayanin tachixcuhítit xla
 yuma quilhtmacú, laquimpī nī xalán
 nataxokonankoyátit c-xlacatín Dios.

⁴¹ Pus luhua xlacán canajlakolh
 huantū xuanimakó Pedro, chú
 lipahuankolh Jesús, chú chatunu
 chatunu takmunukolh acxnī yama
 quilhtamacú, pala aktutu mīlh
 chixcuhín lantla xlipacscán.

⁴² Yama huantī xlipahuankonīt
 Quimpuchinacan Jesús luhua ankalhín
 xtamacxtumīkoy laquimpī apóstoles
 namasiyunikoy xtachihuín Jesús, na
 chuná luhua xlatatīkoy macxtum
 xtamacxtumīkoy laquimpī macxtum
 nalakchakakoy caxtalanchū huantū
 nalīlacapastackoy xlinín Jesús, chú
 laquimpī lacxtum natlahuakoy oración.

Xlatamatcán huantī luhua pulh lipahuankolh Jesús

⁴³ Yama apóstoles, Dios matlahuīkolh
 luhua lactlanca liçacni tatlahu, chú
 lantla xlihluhua tachixcuhítat lanaj
 xliīlacahuankoy huantī ucxilhkolh
 huantū xlacán xtlahuakoy. ⁴⁴ Yama
 huantī aya xlipahuankonīt Jesús luhua
 lacxtum xlalakalhamankoy, chú pacs
 putum xlakoy c-xtacanajlacán, chú
 lapī chatum huí tū xquitzankanima,
 limacxtum xlimaktayakoy. ⁴⁵ Luhua
 xlacán stakolh huantū xkalhīkoy, chú
 yama xatumín huantū maklhtinankolh
 xllamakpitzinīkoy lantlata
 xmaclacasquin chatunu. ⁴⁶ Chalī

chālī cax xakpuhuantīkoy lantla xtamacxtumīkoy c-tlanca xtemplocán judfós xala c-Jerusalén laquimpī macxtum nalakataquilhputakoy Dios, huampī nā xtamacxtumīkoy c-akatunu chiquī laquimpī macxtum chapaxuhua nalahuayankoy xtachuná la linatalán. ⁴⁷ Chanchū lantla xlacán xlakachixcuhūikoy Dios c-xlatamatcán, xlipacs huantī xala cachiquín xucxilhmaqó, chū xmatlanīkoy huantu xucxilhmaqó. Chū chālī chālī Dios xmalihuacatiilhamakó huantī tzucukolh lipahuankoy Jesús, puschí chuná lhuhua tī naakaputaxtut ilhakoy.

Mapacsacán çatum chixcú huantī nī lay xtlahuán

3 Maktum Pedro, chū Juan, acxtum xamakó c-tlanca templo c-Jerusalén, maḡ pala camaktutu hora, sampī acxnī yama hora acxnī xtamacxtumīkoy xlipacs tachixcuhūitat laquimpī natlahuakoy oración. ² Chālī chālī xtahuilay c-málaccha çatum chixcú huantī luhua chuna tuncán luntu xlacachinīt. Luhua antá xancán lakxaktacán c-xamálaccha huantu xuanicán La Hermosa laquimpī huantī natanukoy c-templo xlá nasquinikoy limosna. ³ Huá chú yumá, acxnī ucxilhkolh Pedro, chū Juan pī natanukoy c-templo, chuná huanikolh: —iXtlahuátit lītlan xquimaxqufit actzū limosna!

⁴ Xlacán laklacankolh, chū Pedro chuná huánilh:

—iLihuana caquincalacúcxilhiti!

⁵ Yama chixcú cacs lacúcxilhkolh, xpuhuán pī maḡ namaxquicán actzū tumīn. ⁶ Huampī Pedro chuná huanipá: —Nítū ckalhiy tumīn xla plata su xla oro, huampī huantu ckalhiy nacmaxquiyán: c-xtucuhuini Jesucristo xala c-Nazaret, clacasquín pī chuj tuncán cataya, chū catláhuanti.

⁷ Chanchū Pedro chipánilh xmacan c-xpakstácat, chū lantla xmaquima tuncán tatlanilh xchaxpanin chū xtuhuapixan. ⁸ Chū maktum lantla lit táyalh lantla kosli, chū tzúculh tlahuán. Tatanukolh Pedro, chū Juan c-templo, xtlahuama, chū xtakapuyahuatilhama lantla xmaquima paxcatatzínit Dios. ⁹ Chanchū xlipacs tachixcuhūitat huantī aya xtanumakó c-templo ucxilhkolh lantla xtlahuama, chū xmaquima paxcatatzínit Dios, ¹⁰ chū lakapaskolh pī hua yama chixcú huantī ankalhiná csquihuayán. Luhua cacs līlacahuankolh, chū tlan pecuankolh sampī nī xcatzīkoy lantla chuná xquilitaxtunīt c-xlatamat yama chixcú sampī xlacán līhuana xlakapaskoy pī hua yamá tī chālī chālī xtahuilay c-xamalaccha templo huanicán La Hermosa.

Pedro liakchihuínán huantī mapácalh yama chixcu luntu

¹¹ Yama chixcú huantī luntu xuanīt, nī xmakaxtakmakó Pedro, chū Juan, chunatiyá cstalantlahuankoy. Xlipacs huantī antá xlatanumakó c-templo, acxnī ucxilhkolh, lacapala tzucukolh lītamacxtumīkoy antānī xlacán tayakočhá, lacatum antānī huanicán Pórtico de Salomón, laquimpī naucxilhkolh xatú xakspulanit c-xlatamat. ¹² Acxnī úcxilhli Pedro pī luhua lhuhua tī xlitamacxtumīkonīt, tzúculh lixakatlikoy, chuná huanikolh: “Huixín quinatachiquín xala c-Israel, ítúhuan lhipak līlacahuanaítit caj xpalacata huantu calanchū kantaxtunīt? Chū nā chuna lītum, ítúhuan huatiyá quin quincalīcancnīnaniyátit xtachuná lampala quin cmapacsanītahu yuma chixcú? ¿Pá puhuanátit pī quin ckalhiyahu tlanca lītlihuaka, usu tlanca quilakasicán c-xlatatin Dios, chū huá tlan cīmātlahuanihu yuma

chixcú? ¹³Huata quit lacatancs ccahuaniyán pi huatiya tama Dios huanti lipahuankolh xamakan minquilhtzucutcan Abraham, Isaac, chu Jacob, xahuá xlipacs xalalmakan quinatlatnacán, huá limapacsanit yuma chixcú. Huá chuná litlahuanit laquimpí huixín namaxquiyátit cacni xCam Jesús, huá yama Jesús huanti huixín macamastátit c-xlacatín gobernador Pilato laquimpí namakniy, chu acxni xlá xmakaxtakputún, cumu nitú xtaksniy xtalakalhín, huixín ni lacasquintit. ¹⁴Acxni milichihuinatcán xuanit pi nasquinátit pi camakáxtaklí yama xasantujlani chu akstitum chixcú, huata huá squintit cacamakaxtaknicántit huanti xtanuma c-pulachin chatum makniná. ¹⁵Chu hasta chuná huixín tlahuátit, maknitit yama chixcú huanti tlan quincamaxquiyán xaxlicana latámat. Huampi masqui chuná tlahuátit, maknitit, Dios malakastakuánilh calínín, chu quin cmalulokahu pi xlicana lamá xastacná. ¹⁶Pus na huatiyá chú tama Jesús huanti matlaninít, chu malaktlihuaklhniit c-xlacni yuma chixcú huanti luntu xuanit; xlá paclí sampi quin clipahuanahu, ccanajlayahu pi xlicana Jesús kalhiy tlanca litlihuaka, pus hasta chú aya man ucxilhpátit.

¹⁷“Natalán, quit aya ccaziy pi masqui huixín, chu xanapuxcun palijni maknitit Jesús, caj milijuntujcán sampi ni xcaziyátit xatí yamá huanti xmaknipátit. ¹⁸Huampi huata huantu huixín tlahuanítit, chuná Dios limakantáxtilh huantu xamakan quilhtamacú xcalimacatzinínittá profetas xpalacata lantla naakspulay xtapatín Cristo huanti xlá namacamín laquimpí nalakmaxtukoy tachixcuhiítat. ¹⁹Huá xpalacata ccalihuaniyán, catalakaspittayátit, chu calakpalítit xalixcajnit mintalacapaastacnicán, laquimpí

tlan natalacatzuhuiníyátit Dios, chu xlá tlan nacaaxapaniyán xlipacs mintalakahincán. Lapi huixín chuná natlahuayátit, Dios nacamacaminíyán taktziyajni c-milatamatcán, ²⁰chu alistalh na nacamacaminíyán xlimaktuy Jesús huanti hasta makan quilhtamacú timacatzinínanca namín calakmaxtuyán. ²¹Masqui xlicana pi Jesucristo ni naj lacapala catímillh, huata makascú natilatamayachá c-akapún hasta acxni Dios lihuana nacaxtlahuakoy huantu talakalhiniit xtachuná cumu la xamakan quilhtamacú lalchahuiliniit chuná la tilichihuinankolh profetas xamakan quilhtamacú natlahuay. ²²Xamakan quilhtamacú Moisés na tilichihuinanchá Jesús acxni maktum namá lixakatlikolh xamakan quinatlatnacán: ‘Nalakchán quilhtamacú acxni Quimpuchinacan Dios nacamaxquiyán chatum talipahu xpalacachihuina ti napuxcunán c-milakstipancán huixín israelitas xtachuná lantla quit cpuxcunama chú. Xlicana pi yamá, tlak xlicasquinca pi huá calakhalaxpatpítit xlipacs huantu nacalixakatliyán ni xahuá quit. ²³Huá chuná ccalihuaniyán sampi xlipacs yamá huanti ni nakalhaxmata huantu xlá nalimapsinán yama talipahu xpalacachihuina Dios ti namacamín, xlicana pi nialh lay catitapaksikolh xcaman Dios, huata maktum natalakmakán.’

²⁴“Tancs ccahuaniyán pi profeta Samuel, chu xlipacs huanti hasta xamakan quilhtamacú timinkochá xpalacachihuinanin Dios, na tilichihuinankochá huantu lanchú ucxilhátit quitaxtuma. ²⁵Dios macaminkolh pacs yama profetas laquimpí namacatzinikoy minatlatnacán yama xatlan xtamalacnún pi namín quilhtamacú acxni nacamacaminíyán chatum huanti nacamaakaputaxtiyán; xlicana

pi huixín huantí lanchú lapátit luhua ucxilhpátit lantla Dios makantaxtíma yama xamakan talacaxlán usu tamalacnún tu tatlahuakolh. Huixín huantí çalakchanán yama huantu xamakan timalacnunica kolutzín Abraham acxni makán chuná huánih: ‘Xlipacs tachixcuhuítat xala çatuxáhuat naclakalhamankoy, chu nacsiculanatlahuakoy caj xpalacata yama minquilhtzucutacán huantí alístalhal natalamakoyachá çatuxáhuat.’²⁶ Acxni Dios malakastakuánih xCam çalínín, pulh çalakmacachín huixín judíos laquimpi huixín nalakpaliyátit xalixcajnít mintalacapañacnicán, chu akstítum nalipahuanátit lantla xlá lakatíy.”

**Pedro, chu Juan
tamacanukoçán c-pulachín**

4 Pedro, chu Juan açu xtakalhchihuinaamakó tachixcuhuítat acxni chinkolh makapitzín palijni, chu xapuxcu maktakalhna xala c-templo, xahua makapitzín saduceos, chu tzucukolh kaxmatnikoy xtakalhchihuincán.² Acxni kaxmatkolh xuanimaçoça pi ninín fuerzà nalakastakuanankoy çalínín, sampi aya xquincalipulaninitán Jesús, xlá lakastakuánal çalínín, chu lama xastacná, xlacán lisitzikolh huantu xquilhuamaça.³ Chipakoça, chu titum lenkoça hasta c-pulachín, sampi acxni chipakoça aya xkotanuma, chu antá lakaxkakatanukolh c-pulachín.⁴ Huampi lhuhua huantí kaxmatnikolh xtachihuincan Pedro, chu Juan çanajlakolh, chu lantla xlihuhuacan, caj xliaman chixcuhuín takatzikolh pala akquitzis milh huantí xlipahuankonit Jesús.

⁵Lichalí putum tamacxtumikolh c-Jerusalén xanapuxcun mapaksinanin judíos, xahua lakkolutzín, chu xmakalhtahuakanacan.⁶ Na antá

xmaktanumakó huantí luhua tlanca xapuxcu palí xuanit, xuanicán Anás, xahua xlinatalán Caifás, Juan, chu Alejandro, xahua xlipacs amakapitzín huantí xlinatalán yama xapuxcu palí.⁷ Xlacán mapaksikolh pi caanca tamacaxtucán Pedro, chu Juan c-pulachín laquimpi namakalhapalikocán. Acxni chú lichinkoça c-xlacatincán, chuná tzucukolh kalhasquinoy:

—¿Lantla yumá malacastúctit?

¿Tí çamaqxuinitán litlihuaka, usu tí xtucuhuini líquihpítit laquimpi tlan limapacsátit yuma chixcú?

⁸Cumu Pedro xkahlíy xlitlihuaka Espíritu Santo, ni caj quilhpécualh, huata xlá chuná kalhtikolh:

—Huixín xanapuxcun lakkolutzín, chu xlipacs huixín huantí mapaksinanátit c-quilakstipanacán.⁹ Huixín quincamakalhapalipátit caj xpalacata catziputunátit lantla ctlahuanitahu pi pacslí yuma chixcú huantí ni lay xtlahuán.¹⁰ Pus cacatzítit huixín, chu xlipacs tachixcuhuítat xala c-Israel, pi yuma chixcú huantí lanchú tlan tayanit c-milcatincán, xlá pacsnit sampi Jesucristo xala c-Nazaret kahlíy tlanca litlihuaka, huatiya tama chixcú huantí huixín maknítit acxni pakaxtokohuacátit c-cruz; huampi Dios malakastakuánih çalínín.¹¹ Jesús litaxtuy la yama tlanca chíhuix huantu lichihuincán c-Likalhtahuaka, huantu xlitáyat c-xchastun chiquí laquimpi huá nachipaxnankoy, chu nalijaxa xlipacs xakstín, huampi huata huixín tzapsnanín lakmakántit. Huampi masqui chuná lakmakántit, xlá litaxtunit tlanca talipahu chíhuix.¹² Na nití açaatum mastay akaputáxtut lapí ni huá Jesús, sampi yunú çatuxáhuat, c-xlakstipancan tachixcuhuítat Dios nití açaatum limaxtunit huantí naquincamalaktaxtiyán c-xlacatín, xman huá xlá.

¹³ Acxni yama mapaksinanin ucxilhqolh lantla ni anan tamacpuhuin xchihuinanqoy Pedro, chu Juan, na xcatziqoy pi xlacan caj xalacchunata chixcuhuín xuankonit, ni xakalhtahuakanin, lhpipak lilacahuankolh. Akatakskolh pi ni caj chunata quilanitanchi Jesús, huampi luhua akstitum cstacyahuakonit xlimakalhtahuakat. ¹⁴ Xahuachi ni lay xkalhtatzekqoy pala nahuankoy pi ni xlicana, sampi anta xlaya yama chixcu huanti xpacsnit. ¹⁵ Huata caj mapaksinankolh pi catamacxukoca Pedro, chu Juan, chu xacstucan mapaksinanin tzucukolh lalitachihuinanqoy. ¹⁶ Chuná xuankoy: —¿Tú natlahuanikoyahu yuma chatuy chixcuhuín? Sampi lantla xlicatlanca unú c-xacachiquin Jerusalén, pacsá catzicán pi xlacan huanti matlanikolh yuma chixcu, chu quin ni lay nakalhtatzekahu pala nahuanahu pi ni xlicana. ¹⁷ Xlimakuacu laquimpi ni natalakatumiy yuma xasasti tacanajla yunú c-chuchutsipi, calihuanikohu pi nialh pala ti nalixakatliqoy xpalacata tlanca litlihueke huantu huanqoy kalhiy Jesús, chu lapi natlahuakoy namapatinikoyahu.

¹⁸ Pus tasanikoca Pedro, chu Juan, limapaksikoca pi nialh ti calitachihuinanankolh xlimapaksin Jesús, chu na nialh cahuankolh pala xlicana huá kalhiy tlanca litlihuaka. ¹⁹ Huampi Pedro, chu Juan chuná kalhtinankolh:

—Caquincahuanitit, iTi xatlan nakaxmatniyahu tu quincalimapaksiyan nactlahuayahu? ¿Pá huá Dios, usu huixín? ²⁰ Quin ni lay ctamakaxtaksiyahu pi nialh naclichihuinanahu huantu man cucxilhnitahu, chu huantu ckaxmatninitahu acxni lacxtum quincatalamán Jesús.

²¹ Puschí yama mapaksinanin tlan lacaquilhnikolh, chu lihuankolh pi lapi

ni kaxmatkoy huí tu natlahuanikocán; alistalh chú makaxtakkoca, sampi nitú tlanca talakalhín huantu naliyahuakoy, xahuachi fuerza xlakpecuanikoy xlihuhua tachixcuhuítat, sampi luhua lipecua xlichihuinanqoy, chu xpaxcatcatzinikoy Dios huantu xlá xmakantaxtinít c-xlatamatcán. ²² Sampi Dios xmapacsanit yama chixcu huanti aya xlema xlitipuxam cata lantla ni lay xtayay.

Xlipacs huanti lipahuankoy Jesús, squinikoy Dios camahuixcanikolh

²³ Acxni chu makaxtakkoca Pedro, chu Juan, lacapala lakankolh xtacanajlanin huanti aya lipahuankonit Jesús, chu litakalhchihuinanankolh huantu xtlahuanikonit yama xanapuxcun palijni, xahuá puxcunanin lakkolutzín. ²⁴ Chanchu xlacan, acxni kaxmatkolh huantu huanca, tuncan tzucukolh quilhanikoy Dios c-xoracioncán: “Quimpuchinacan Dios, luhua tlanca milacatzúcut, huix Dios tlahuanita akapún, tiyat, takayahuaná, chu pacs tu ananikoy. ²⁵ Makasa quilhtamacu huix c-xquilhni miscujni rey David chuná namá tilfhuant:

‘¿Túhuan kahuakoy yama chixcuhuín xala catuxáhuat, Chu huantu nitu xlakasi lacapastackonit lantla naquintalatlahuakoy?’

²⁶ Lactlanca napuxcun mapaksinanin, chu reyes xala catuxáhuat, macxtum tlahuakoy xlitlihuakacán, chu xalixcainit xtalacapastacnicán, laquimpi macxtum natalalacataqikoy Quimpuchinacan Dios, xahuá Cristo usu maqaputaxtiná huanti xlá man lacsacnit.’

²⁷ “Sampi luhua xlicana anta yunú yuma c-chuchutsipi chuná quitaxtunít, sampi yama rey

Herodes, chü gobernador Poncio Pilato, chü akmatat chixcuhuín tì nìpahuankoyán, chü unú xalanín xala c-Israel. Xlacán luhua acxtum licatzikolh lantla maakspulikolh xasantujlani mincam Jesús huanti huix man xlacsacnita laquimpi huá naquincamaakaputaxtiyán. ²⁸Xlacán nì xcatzikoy huantu xmakantaxtimakó, huampi chuná tancs limakantaxtikolh huantu hasta xamakasa quilhtamacú huix xlaclhcahuilínita pi nakantaxtuy. ²⁹Huá chú, Tlati, aya kaxpatnita lantla tamá chixcuhuín quincamakaklhaputunítán, huampi huata quin ccasquiniyán litlán pi caquincamaxqui litlihuaka, xlipacs quin huanti makantaxtimahu huantu huix quincalakayahuanita mintascújut, laquimpi tlan nlichihuinanahu mintachihuín canicahuá, chü nití nacpecuaniyahu. ³⁰Chü caj lantla mintalakalhamán caquincamaxqui militlihuaka laquimpi quin tlan nacmapacsakoyahu tatatlanín, chü nactlahuayahu lactlanca licacni tascújut, chü chuná xlipacs catihuá nacatzikoy pi xatalacsacni milacsujni Jesús kalhiy tlanca litlihuaka.”

³¹Acxni chuná tlahuakolh xoracioncán, yama chiqui antani macxtum xuilakó xalán tachiquilh tíyat, chü pacs catzikolh pi Dios xataxajni mmaxquipalakonit xlitlihuaka Espíritu Santo, chü niñh pala tzinú quilhpecuankolh tzucukolh lichihuínankoy xtachihuín Dios antani xtzamacán.

Pacs huantu xkalhikoy, limacxtum lalimaktayakoy

³²Xlipacs huanti xlipahuankonit Jesús xtachuná pi huatiyá aktum xtalacapastacnicán xkalhikoy, chü pacs huantu xkalhikoy, pacs acxtum xlacán xlimaxtukoy, chü macxtum xlamaakpitzinikoy, chü

pala tí nì xacchaniy xlamaxquikoy tu quitzankanikoy. ³³Chanchu yama kalhacutuy apóstoles kalhtum xmalulokkoy pi xlicana xlakastakuananit Jesús calín, chü xlama xastacná, chü luhua huanti xkaxmatnikoy xtachihuincán xcanajlakoy huantu xlacán xuankoy, chü Dios xalihua cá xmarktayakoy xliputum lantla xlapaxquikoy. ³⁴Lantla xlipascán huanti aya xlipahuanit Jesús, nì pala chatum xlama pala nì anán tú xlitamahuanán, sampi luhua huanti xkalhikoy xpucuxtucán, usuchí xchiccán, cstakoy, xliminkoy xtumincán, ³⁵chü xmacamaxquikoy apóstoles laquimpi xlacán namaakpitzinikoy huá lantlata maclacasquimakó chatunu chatunu. ³⁶Xlicana, sampi chuná titlahualh chatum chixcu levita, xuanicán José; yama chixcú xapulh xlama c-Chipre, huampi huá apóstoles limapacuhikolh Bernabé (yuma tachiuhín c-xtachihuincán huampután: “Huanti maakpuhuanitínán”). ³⁷Pus xlá xkalhiy aktum púcuxtu, huampi huata xatlán stalh, límilh xatumín, chü macamaxquikolh apóstoles laquimpi xlacán namaakpitzikoy.

Ananías, chü Safira stakoy xpúcuxtu, chü maaklhtzēkputún actzū tumin

5 Maktum quilhtamacú chatum chixcú xuanicán Ananías, xpuscat xuanicán Safira, xlacán na xkalhikoy aktum púcuxtu, huampi na stakolh. ²Huata tu xlacán tlahuakolh, acxtum licatzikolh laquimpi caj namaaklhpatzēkkoy itat xtápalh, chü itat nalenikoy apóstoles, chü huanikolh pi xlicana chuná xlistakonit. ³Cumu Pedro cätzilh huantu xlacán xtlahuakonit, chuná huánilh:
—Ananías, itú xpalacata maxqui talacasquín namakatlayayán xtalacapastacni akskahuín? Huixín

max tipuhuántit pi tlan naaskahuiya Espírítu Santo, sampi tancs cuaniyán pi yuma tumín ni xatakatzín litámpat lantla xlipacs xokonica mimpúcuxtu.

⁴Acxni ni naj xtastanít, étú milá xuanít? Chu cumu chuná chú tlahua, stat, pus na huix miacstu xmapaksiya mintumín, chu tlan xquintimaxqui lantla huix chuná púhuanti; huampi ni chuná xtilacapástacti pi naaskahuixtuya ítat. Huix max tipúhuanti pi caj xman hua chixcuhuín naaskahuikoya, huampi huata Dios ni lay akskahui.

⁵Acxni chuná kaxmatkolh yuma tachiuhín, Ananías lhkan tamachá c-tíyat xanín. Xlipacscán huanti catzìkolh huantu akspúlal Ananías tlan pecuankolh. ⁶Chanchu caj lipuntzú tanukochi makapitzin lakkahuasán, xlacán limaksuitkolh sábona xtiyatlihua, chu ankolh maacnukoy.

⁷Acxni chú lacatzálah pala aktutu hora, na tanuchi xpuscat Ananías, xlá ni xcatziy tu xlanít. ⁸Huá xpalacata Pedro chuná lihálhásquilh:

—¿Pá xlicana chunata la yumá xtápalh listátit mimpúcuxtucán?

—Chuná clístahu —kalhtínalh.

⁹Pedro chuná huanipá:

—¿Túhuan luhua lacxtum licatzítit pi naaskahuiputunátit xEspírítu Quimpuchinacán? Antá quilhtin latilhakoy yama lakkahuasán huanti quimaacnukolh minchixcú, pus na chuná huix xanín nalenkoyán.

¹⁰Chú na acxnitiyá yama puscat, lacantáyalh, chu tlan xanín tamachá lacatzú c-xtantun Pedro. Acxni yama lakkahuasán tanukochá, ucxilhkolh pi xanín xmá. Lacapala tamacaxtukolh, chu ankolh maacnukoy lacatzú antani xmaacnukonit xchixcú. ¹¹Xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús, chu ti xlihluhua catzìkolh huantu xakspulanit Ananías, chu Safira, lipecuankolh huantu xakspulanit.

Lhuhua lactlanca licacni tatlahu huantu tlahuakoy apóstoles

¹²Lhuhua lactlanca licacni tascújut xtlahuay Dios c-xlatamatcan yama apóstoles antá cachiquin. Xlipacs huanti xlipahuankonit Jesús ankalhín ni xtachokokoy xtamacxtumikoy c-tlanca templo xala c-Jerusalén, lacatum c-xatanquilhtin huanicán Pórtico de Salomón. ¹³Masqui luhua lhuhua xala yama cachiquin huanti tlan xlichihuínankoy sampi xlatatikoy lantla xlamakó, huampi ni xtamacxtumikoy caj xpalacata xpecuankoy pala tú nalanikoy. ¹⁴Huampi masqui chuná, chalí chalí xtalihuaquitilhakoy huanti xlipahuankoy Jesús, chuná lantla chixcuhuín, xahua lacchaján. ¹⁵Canihua antani xcatzicán pi natitaxtuy Pedro, xtamacaxtukocán c-tlanca xlipacs huanti xtatatlakoy, laquimpi cana caj xmastálek natahuacaniyachá, chu chuná napacsa. ¹⁶Liluhua huanti xuilakochá c-lactzu cachiquin xliminkoy xtatatlacán c-Jerusalén, xahua huanti xkalhikoy xalixcainit xtalacapastacnicán akskahuiní, chu pac xmapacsakoy.

Pedro, chu Juan

tamacanupalakocán c-pulachin

¹⁷Chanchu tilacataquinah xapuxcu pali, chu na pacs ti acxtum xtalicatziikoy, xahua huanti xkalhikoy tacanajla xla saduceos, sampi xtaskahuinikoy apóstoles, xmakasitzikoy tu xtlahuakoy. ¹⁸Mapaksinankolh pi cachipapalakoça apóstoles Pedro, chu Juan, chu catamacanuca c-pulachin. ¹⁹Huampi acxni yuma catzíní Quimpuchinacán macámilh chatum xángel, xlá maláccuilh xamalaccha pulachin, tamacaxtukolh quilhtin, chu chuná huanikolh: ²⁰“Lacapala capítit c-tlanca templo, chu ni capecuántit, huixín

antá calixakatlikótit tachixcuhuítat yuma sasti latámat huántu kalhiyátit.”

²¹ Acxni chuná huanikoça, lacapala ankolh, chu lichalí lacatzisa ankolh c-templo chu tzucukolh masiyukoy xtachihuín Jesús lantla xlimapaksicanít.

Na acxnitiyá chú lacatzisa yama xapuxcu palí pacs mamacxtumikolh lakkolún huánti xtamapaksinankoy. Acxni chú aya macxtum xuilakó, mapaksinankolh pi caquitamacaxtukocá c-pulachin Pedro, chu Juan laquimpi namakalhapolikocán. ²² Makapitzin mayulhnu ankolh c-pulachin laquimpi nailiminkoy, huampi acxni chankolh nití xtanumakó c-pulachin. Xlacán lacapala taspitkolh, huanikolh mapaksinanin huántu xquicatzikonít, ²³ chu chuná huankolh:

—Quin cquilahu c-pulachin, yama tropa huánti xmaktakalhnamakó c-quilhtín chunacú xyakó, na chuná xamalaccha pulachin lihuana likapicanít candado, huampi acxni cmalacquiuhu, nití xtanumakó yama tachín.

²⁴ Yama xapuxcu pali, xahua huánti xtamapaksinankoy c-templo, acxni chuná kaxmatkolh huántu huanikoça luhua cacs lachuanakolh, chu xacstucán tzucukolh lahuanikoy: “¿Ní cahuá naquilaksputa xlipacs yumá tu akspulama?” ²⁵ Chunacú xchihuínamakó acxni chilh chatum chixcú huánti chuná huanikolh:

—Yama chixcuhuín huánti timatamacanuninankótít c-pulachin, xlacán antá takalhchihuínamakó tachixcuhuítat c-templo.

²⁶ Chanchu xapuxcu ti cuíntaj xtlahuana templo, chu mayulhnu ankolh putzakoy antani xlamakochá Pedro, chu Juan. Acxni taksoça, chipakoça, chu liminkoça, huampi nití huilnikoça, lacatitum lenkoça, sampi xpecuanikoy lantla xlihluhua tachixcuhuítat pala nasitzikoy, chu

naactalakoy. ²⁷ Acxni lichankocá c-xlacatinacan mapaksinanin, xapuxcu palí chuná huanikolh:

²⁸—Quin cticalimapaksín pi nialh tí nalixakatliyátit xpalacata yuma chixcu Jesús; huampi huixín huata caj chunatá quincakalhaxpatmakanitántit huántu ccalimapaksín, chu huá chú aya malakapuntupinítántit mintamasiyuncán xlicatlanca Jerusalén. Hua chuná litlahuayátit sampi huixín quincaliyahauptunátit pi quin maknihu tama chixcu Jesús.

²⁹ Pedro, xahua amakapitzin apóstoles kalhtinankolh:

—Quin cpuhuanahu pi atzinú quincamininiyán pulh huá nackalhxaxmatahu Dios, chu ni huá huántu naquincalimapaksiyán catihua chixcuhuín. ³⁰ Xlicana pi huá tama tlanca xlacatzucut Dios huánti lipahuankonít xalalmakan quinatlatnacán, na huatiyá chú huánti malakastakuánilh Jesús calinín, yama chixcú huánti huixín maknitit acxni pakaxtokohuacátit c-cruz. ³¹ Pus huatiya yuma Dios huánti maxquinít tlanca litlihuaká Jesús laquimpi xlá tlanca quimpuxcucán nahuán, chu na chuná tlan naquincalakmaxtuyán quin xala c-Israel huánti natalakaspittayayahu, chu nalaktalacatzuhuiपालayahu, chu chuná Dios tlan naquincamatzankananiyán xlipacs quintalakhincán. ³² Quin chuná tlan cmalulokahu pi chuná akspulanít c-quilatamatcán, xahua Espíritu Santo na huatiyá maluloka, sampi huá Dios macaminikolh pacs yama huánti litzaksay huántu xlá quincalimapaksinítán.

³³ Acxni yama mapaksinanin kaxmatkolh huántu huanikolh apóstoles, xlicana pi lipecua sitzikolh, chu hasta tuncán xmakniputunkoy.

³⁴ Huampi antá c-xlakstipancan mapaksinanin xuí chatum fariseo

xuanicán Gamaliel, xmaḵalhtahuakeṇa xla xliṃapeksin Dios, luhua xkalhiy cacni, chū pacs huantī xkaxmatnikoy xtachihuín luhua cuiñtaj xtlahuakoy huantū xuan. Pus xlá ṃapaksínalh catamacaxtukoca puntzú yama apóstoles, ³⁵chū chuná chū huanikolh xtamapaksinanín:

—Napuxcun ṃapaksinanín xala c-Israel: xliçana pī luhua cuiñtaj catlahuátit huantū huixín natlahuaniputunkoyátit yuma chixcuhuín. ³⁶Sampī caj luhua calacapaštáctit lantla quin huilahu c-quintiyacán, chū nī naj luhua aklhuhua caṭa lacatzalanīt lantla titaxtuchá chaṭum chixcú xuanicán Teudas, xlá tilītaxtupútulh la chaṭum puxcu chixcú tī xkalhiy xlakasi; xliçana pī lipahuankolh maṅ pala aktati ciento chixcuhuín. Huampī nī līmakas quilhtamacú makniça Teudas, chū xlipacs huantī xlipahuankoy talactilhtamakolh, chū antiyá lákspuṭli huantū xmalacatzuquinīt. ³⁷Caj nī līmakas, acxni titlahuaca aktum xatatzoknun censo, titaxtupalachá xlá Judas xala c-Galilea, nā luhua lhuhua tī lipahuankolh, chū ṣṭalanikolh, huampī nī makas makniça Judas, chū nā chuná huantī tiquilhçanajlakolh takahuanikolh, chū nā antiyá lákspuṭli xtascújut huantū xmalacatzuquinīt. ³⁸Pus huá xpalacata cçaliḥuaniyán pī nī cataḷatlahuakótit tama chixcuhuín huantī lichihuñamakó yama chixcu Jesús, sampī lapī caj xacstucán chuná lamakó, nī makas catimakapalacolh, xacstucán nalaclatayakoy. ³⁹Nā chuna lītum luhua cuiñtaj catlahuátit minquilhtamacucán, sampī lapī yuma tascújut huantū xlacán tlahuamakó huá Dios maḷacatzuquinīt, pus tancs cçahuaniyán pī nī pala huixín, nā nī pala atanū catimāclatlahuikolh huantū xlacán tlahuamakó. Xahuachí, ¿xalán pala huixín mañ taḷalacataquipátit Dios?

Yama tachihuín huantū huanikolh kolutzin Gamaliel pacs tlan tlahuakolh. ⁴⁰Pus tamacanupalakoca c-xpūlacni puchiḥuín yama apóstoles, kasnokmikoca, chū alīstalh līmapaksikoca pī nialh calichihuñankolh xtamašiyun Jesús, chū makaxtakoca pī caankolh. ⁴¹Pedro, chū Juan chaṃaxuhuana taxtukolh c-xlacatincan yama ṃapaksinanín sampī caj xpalacata Jesús mašqui chuná xmpaṭinimakó. ⁴²Xlacán nī tamaxaxtaknikolh pī nalichihuñankoy xtachihuín Dios, mašqui luhua xliḥuanikocaniṭ, huata chalī chalī xmašiyunikoy tachixcuhuítat yama lacuan xtamaḷacnūn Jesús pī namālaktaxtikoy xlipacs tī nalipahuankoy. Caniḥua xliçihuñankoy Jesús nī xmañ antá c-tlanca templo, huampī nā xahua c-akatunu chiqui.

Lacsackocán kalhatujun diáconos huantī namaktayakoy apóstoles

6 Acxni yama quilhtamacú luhua chalī chalī xtalīhuaquimákó huantī xlipahuankoy Jesús, pus cumu luhua lhuhuatá xuankonīt, tzucukolh siṭzikoy judíos huantī xchihuñankoy xatachihuín griego, xuankoy pī mat yama lacchaján huantī xnīmakankocaniṭ, nī chuná xmaakpitzinikocán xlá xliḥuacán xtachuná lantla xmaṅquikocán yama puhuaninín lacchaján judíos huantī xliçihuñankoy xatachihuín hebreo. ²Yama kalhacutuy apóstoles mamacxtumikolh xlipacs huantī xlipahuankoy Jesús, chū chuná huanikolh:

—Nataḷanín, quin nī lay cliṃaxaxtakahu nalichihuñanahu xtachihuín Dios caj xpalacata naccuñtajlayahu, usu pala quin nacmaakpitziyahu chalī chalī huantū namaclacasquinkoy nataḷanín. ³Huá

xp̄alacata ccalihuaniyán p̄i huixín m̄an calacsackótit kalhatujun chixcuhúin huant̄i aya akst̄itum lamakó, x̄ahua pacs lipahuancán, ch̄u huant̄i kalh̄ikoy xtalacapastacni Esp̄iritu Santo laqūimpi huá namacūintajlikoyahu yuma tascújut; ⁴laqūimpi chuná quin, n̄i anán tasokalín akst̄itum nacl̄ichihuinan̄ahu xtachihūin Dios, ch̄u nacsquiniȳahu Dios mimp̄alacatacán.

⁵Xlipacs huant̄i antá macxtum xuilakó, pacs matlan̄ikolh huant̄u huanikoca, ch̄u pulh huá lacsacca Esteban. Yumá chixcú akst̄itum xlama, ch̄u c-xlatám̄at x̄l̄itasiyuy p̄i x̄kalh̄iy x̄l̄itlihuaka Esp̄iritu Santo. X̄l̄ich̄atuy lacsacca Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, x̄ahua Nicolás xala c-Antioquía, yumá chixcú n̄i judío xuan̄it, huamp̄i al̄istal̄h na t̄atapaks̄ikolh judíos, ch̄u na çanajl̄ánilh Jesús. ⁶Pacs talacatzuh̄īkolh ant̄an̄i xuilakó apóstoles, ch̄u xlacán liacchipakolh xmacancán, ch̄u tlahuakolh oración xp̄alacatacan yama chixcuhúin.

⁷Xtachihūin Quimpuchinacán makcatzi xtalakatum̄ima c-Jerusalén, ch̄u na luhua lh̄uhua xtalh̄uh̄imakó huant̄i xlipahuamakó Jesús, ch̄u hasta makapitz̄in xp̄alijnican judíos, na xçanajlanimakó Jesús.

Esteban chipacán, ch̄u tamacanucán c-pul̄ach̄in

⁸Cumu Dios csiculan̄tlahuay Esteban c-xtascújut, ch̄u x̄m̄axquin̄it lītlihuaka, xl̄á xtlahuakoy lactlanca liçacni tatlahu, ch̄u x̄matlan̄ikoy lh̄uhua t̄atatlan̄in c-xlacat̄incan tachixcuh̄it̄at.

⁹Maktum x̄lixakat̄limakó Jesús makapitz̄in chixcuhúin huant̄i antá xmaktapaks̄ikoy c-xp̄ukalhtahuakacan judíos huant̄u x̄limapacuh̄icán xp̄ukalhtahuakacan Esclavos Libertados, x̄ahua makapitz̄in chixcuhúin huant̄i xminkon̄it

c-Jerusalén xala c-Cirene, Alejandría, Cilicia, ch̄u Asia, xlacán tzucukolh tal̄ahuanikoy Esteban. ¹⁰Huamp̄i cumu Esteban xkalh̄iy xtalacapastacni Esp̄iritu Santo, n̄i lay makat̄lajakoy lant̄la xchihūinán. ¹¹Xlacán n̄i matlan̄ikolh lant̄la makat̄lajakolh, ch̄u putzakolh makapitz̄in, kalhxokokolh laqūimpi xlacán nahuankoy p̄i xkalhaxmatkon̄it Esteban p̄i x̄l̄ikalhakamanama Dios, x̄ahua yama limapaks̄in huant̄u timástal̄h xamakan quilhtamacú Moisés. ¹²Pacs çanajlakolh huant̄u yama chixcuhúin xquilhuamakó, ch̄u hasta makapitz̄in lakkol̄in, ch̄u x̄makalhtahuak̄anacan judíos chipakolh, ch̄u lenkolh c-xlacat̄incan mapaks̄inan̄in.

¹³X̄ahuach̄i maakapaks̄ikoca huant̄i xkalhxokokoc̄an̄it p̄i namaxtunikoy tak̄san̄in, ch̄u chuná huankolh:

—Yumá chixcú n̄i jax̄a lant̄la līkalhkamanán yumá xasantujlani xtemplo Dios xala c-Jerusalén, ch̄u na chuná līkalhkamanán huant̄u hūi x̄limapaks̄in Moisés. ¹⁴Quin na ckalhaxmatn̄itahu acxn̄i huan p̄i mat Jesús xala c-Nazaret nalactlahuakoy yumá tlanca templo, ch̄u na huan p̄i mat nīal̄h tú xlakasi yama quintahuilatcán huant̄u quinc̄amaxquin̄it̄an Moisés laqūimpi namakantax̄tiyahu.

¹⁵Yama mapaks̄inan̄in huant̄i x̄makalhapal̄imakó, luhua cacs lachauankolh acxn̄i laklac̄ankolh Esteban, samp̄i ucxilkolh p̄i lipeçua lant̄la xlakskom̄a xlacán, xtachuná la çat̄um ángel.

Esteban līchihūinán lant̄la minkon̄itanchá xalakmak̄an xquilhtzucutcan judíos

7 Xapuxcu pal̄i kalhásquilh Esteban: —¿Pá x̄liçana huant̄u liyahuamakón yumá chixcuhúin?

²Esteban kalht̄ikolh, ch̄u chuná tzúculh huanikoy: “Natal̄an̄in,

xahua huixín natlatna huantı lanchú quincakaxpatnipátit, xlicana pi luhua cuıntaj catlahuáitit huantı lanchú naccahuaniyán: Tamá xamakan quintlatcan Abraham, acxni xlama c-Mesopotamia, chu ni xaan c-Harán, tasiyúnih yama licacni quiDioscán. ³Chanchu chuná tihuánilh: ‘Caakxtakmákanti pacs tu kalhiya, xahua milınatalán, chu antá capit c-tıyat antanı quit nacmasıyuniyán.’ ⁴Abraham lacapala tácaxli c-xatiyat Caldea, chu antá alh tahuilay c-Harán. Antá chú xlamachá hasta acxni nilh xtlát. Alıstalh chú Dios límih unú c-tıyat antanı chú huixín calanchú huilátit. ⁵Huampi acxni unú xlama Dios ni máxquih Abraham masqui cana caj paktzu xpúcuxtu huantı luhua man namapaksıy unú; huata caj malacnıunipá, chu huánilh pi fuerza alıstalh acxni makas xnınitá nahuán, xtachuná la catamakaxtaknikochá xquilhtzúcut huantı acu nalacachinkoy laquımpı huá xmakaanatanacán nahuán (masqui xlicana pi acxni chuná huanica, Abraham ni naj tí xuankonıt xcamacán). ⁶Xahuachı Dios na huánilh Abraham pi lantla anıt nahuán quilhtamacú, yama lıhıhua xquilhtzúcut la xaanın natahuilakoy c-aktum makat tıyat antanı la tachın c-tascújut nalımaxtukocán, chu namapatınıkokanachá lantla nakasnokuacacocán c-tascújut, luhua aktati ciento çata chuná namascujukocán. ⁷Huampi Dios na huanipá pi xlá namapatınıkoy yama chıxcuıhın huantı chuná namascujukoyachá, alıstalh chú xlacán nataspıtalakoy huantı luhua c-xtıyatcán nahuán laquımpı antá ankalhıná tlan xman huá nascujnanıkoy Dios. ⁸Cumu Dios ni xlicasquın napatzankacán huantı xlá xlıtalaccaxlanıt Abraham, huata mapaksınalh pi circuncidar

catlahuakoça, usu huanıputún pi cachucunıkoça actzu xtıyatlıhuacán xlıpacs xalakskatan xlakkahuasán. Huá xpalacata acxni lacáchilh xkahuasa huantı limapacúhuıh Isaac, na limıxtujún chucunica actzu xtıyatlıhua. Chu acxni xlá na lacáchilh xkahuasa Isaac huantı limapacúhuıh Jacob, xlá na chuná tlahuaca laquımpı nalakachıxcuıhınán. Chu Jacob, acxni acu xlacachınkonıt xlakkahuasán, na chuná tlahuanıkolh pacs xkalhacıtuyacán, huantı lıtaxtukolh yama natlatna tí malacatzuquıkonıtanchá yama pulaccıtyuy quilhtzúcut huantı quin xala c-Israel xlıxla tapaksıniyahu.

Esteban lıchıhuınán lantla mapaksıná limaxtuca José c-Egipto

⁹‘Chanchu yuma xakasıya quınatlatnacán, tzucukolh taskahuınikoy xataju xtalacán huantı xuanicán José, sampı xlá luhua skálalh xuanıt, chu caj huá lakcatzanıkolh, huata xtlán ştamakankolh, chu antá c-aktum makat tıyat huantı huanicán Egipto, lıchança. Huampi Dios nıtı xaktakmakanıt José, huata xlá ankalhın xmaktakalhma, ¹⁰chu xalán lákchalh quilhtamacú acxni malakspıtunikolh xtalıpuhın, sampı atzınú máxquih xlıskalala, chu hasta yama rey Faraón huantı xmapaksınán c-Egipto lakátıh lantla xkalhıy xtalacapastacni, chu xlıskalala, huata xlá limáxtulh gobernador nahuán c-Egipto, chu na maçıntájlıh pacs xmakaanánat huantı xlá xkalhıy.

¹¹‘Acxnıtiyá chú yama çata lalh tlanca tatızınçtat unú c-Canaán, chu c-Egipto. Tlan lalh tapatın, hasta nıalh xcatzıkoy tú natlahuakoy xamakan quınatlatnacán, sampı nıtı xuakoy. ¹²Huampi cumu xlamajcú kolu Jacob, xlá cátzıh pi c-Egipto lıhıhua xanán trigo, lacapala malakachakochá

xlakkahuasán laquĩmpĩ naankoy tamahuakoy trigo. Acxni yuma luhua xapulanā quĩlakoniť, ¹³xlacán ni pala tziñũ xcatziťkoy lapi xchanĩť lĩmapaksĩnā yama xťalacán huanti man cstakoniť. Huampi huata acxni chũ ampalakolh tamahuakoy trigo xliamtuy, José lĩťachihuiñankolh pi huá xnatalán, chũ lantla xminiťanchá. Chũ Faraón rey xala c-Egipto, na acxnicũ cātziľh xani luhua xminiťanchá tama José. ¹⁴José matiyĩnalh kolutzĩn xťlťt Jacob, chũ xliťpac xliťnatalán, chũ chuná chankolh c-Egipto pala xtutumpuxamacuquitziťcán xuanconiť xliťputumcán. ¹⁵Chũ alh quĩľhtamacũ, chũ antá chũ xuilakochá c-Egipto, chũ antá chũ niťhā Jacob, chũ na chuná chatunũ tʒucukolh niťkoy xakasiya quĩnatľtnacán. ¹⁶Huampi xťiatľľhuacan Jacob ni antá xliťpaán maacnũkocanchá c-Egipto sampi alĩťalľh ľencanchá c-xacachiquĩ Siquem laquĩmpĩ antá c-xťiat Canaán namaacnũkocanchá c-aktum pũcuxťu huantũ makán xmarktamaťhuakonĩťanchá kolutzĩn Abraham xcaman Hamor c-xacachiquĩ Siquem.

**Lacachĩn Moises huanti
napuxcunikoť israelitas
acxni natľalakoy**

¹⁷“Acxni chũ aya xťalacatzuhuiťa quĩľhtamacũ acxni Dios namaťkantaxťiy huantũ timľlacnũniťhā Abraham, acxni huánilh pi nalakmāxtukoy yama xamakan quĩnatľtnacán antaniť tachĩn xliťmāxtukocaniť c-Egipto, cumu luhua makasá ľantľ xchanoniť antá, luhua ľipecua ľantľ xťalľhuhũikonĩťtá, chũ luhua xľľhuacán xuanconiť. ¹⁸Huampi cumu makas aniť quĩľhtamacũ tʒuculľ mľpaksĩnā c-Egipto chatum rey huanti ni xcatziťy xťalacata José. ¹⁹Hua yuma rey ni xucxilľputunkoy quĩnatľtnacán, chũ xaliťkamán tľahuakolh ľantľ camapatĩnikolh, caj xťatasiťzi

ľĩmľpaksĩnalh pi caakťtakmakankolh makat caquihuiñ cskatacán huanti acu lacachĩťľľhamā laquĩmpĩ nanĩkoy, chũ niľľh xcatziť natalľľhuhũikoť judíos. ²⁰Yama quĩľhtamacũ acxni chuná xťlahuamaťoca quĩnatľtnacán, ľacáchilľ Moises huanti Dios xľacsacniť nanamaľlacasquĩn. Xťzi, xahua xťľľ, luhua aktutu papá caj tʒek maktakalľľkolh. ²¹Huampi cumu xľakpecuankoy pala nacatziťcán pi xmatʒekkonĩť, huata xťľľn na akťtakmakankolh. Huampi Dios xmarktakalľma, sampi huā xťzumat rey ľaksli, chũ ľelľ c-xchic antaniť xľá makáťstacľi xťachuná luhua xkahuasa. ²²Huá xťalacata Moises akskálalľ huá, chũ na maťiyuniťa pacs tũ xcatziťnikoy, chũ xťlahuakoy egipcios, chũ luhua talĩľpahu huá acxni xchihuiñán.

²³“Acxni Moises makáťziľľ xťpiťxam cāta, tʒuculľ puhuán pi xľiľlakapaxiľľľnhat xuanĩť xľiľnatalan judíos laquĩmpĩ nacatziť ľantľ xľamakó. ²⁴Acxni antá chalľ, úcxilľľ pi chatum egipcio xuilĩnima chatum judío, Moises ni ľay pátĩľľ huantũ xťlahuanimāťa yama chixcũ; huata xľá maktum máknĩľľ yama egipcio. ²⁵Moises chuná xpuhuán: ‘Tľľn pi cmáknĩľľ yuma egipcio laquĩmpĩ yuma quĩľľnatalan judíos nacatziťkoy pi Dios quĩmacamimā laquĩmpĩ quit nactamacaxťukoy c-xťiat Egipto.’ ²⁶Huampi ni chuná quĩťaxťulľ sampi ľichalĩ acxni xľá ľakapaxiľľľnľampalakolh, úcxilľľ pi xľakaximākolh chatuy israelitas; xľá tľľmamakaxťakaputunkolh, chũ chuná huanikolh: ‘Huixĩn ľĩnatalán, źťťľhuan ľalĩľhuĩľniťpátit? Luhua niťľľn huantũ tľľhuapátit.’ ²⁷Huampi yama chixcũ huanti xkaximā xťaťsraelita, ľľkan mácalľ Moises, chũ chuná huánilľ: ‘¿Tĩ huix tasanĩťn? Usu źťľ ľiľhuĩľniťn mapeksĩnā laquĩmpĩ naquĩnchuanĩya huantũ quĩľľľľľhuatcán? ²⁸Usuchĩ

çpa ña chuná quimakniputuna lantla makni kotaná çatum egipcio?’²⁹ Acxni káxmatli yuma tachihuín Moisés, tzálah, antá alh c-aktum makat tíyat huanicán Madián; çu antá chú xmakuilachá, huampi tapuchúhualh, çu antá lacachinkolh çatuy xlakkahuasán.

Moisés tãxtukoy israelitas c-Egipto

³⁰“Xtãxtunittã tipuxam çata lantla xlapulay c-desierto lacatzú c-aktum kastín huantu huanicán Siná. Antá maktum caj xalán úcxilhli pukalhtum huátzapu xakxkotayama, çu antá c-xlacni lhcúyat tasiyúnih çatum xangel Dios.³¹ Acxni Moisés úcxilhli, lhipak lillacahua tu xucxilhma. Acxni tzúculh talacatzuhuy laquimpi lihuana naucxilha huantu xlakpasama, aya káxmatli xtachihuín Quimpuchinacan Dios, chuná huánih: ³²‘Quit yama Dios huanti xamakan quilhtamacú lipahuankolh xamakan minatlatna Abraham, Isaac, çu Jacob.’ Acxni Moisés káxmatli yama tachihuín, pécuah, huata xlá quilhputaj táyahl, çu nialh xlaklacãmputún.³³ Chãchhu huánih Quimpuchinacán: ‘Catãxtu mintatunu, sampi yuma tíyat huantu huix lactayápat xaticulanatlahuán, sampi quit chuná ctlahuanit.³⁴ Quit cminit lakmaxtukoy xlipacs quincamán huanti huilakochá c-Egipto, sampi pacs ckaxmatnit xtalipuhuancán, çu cucxilhnit lantla mapatĩnimakoca, çu cakáxpattĩ huantu cuanimán sampi hua huix clacsacnitán laquimpi napina lakmaxtukoya c-Egipto.’

³⁵“Hua uma Moisés huanti xuanikonit: ‘¿Tĩ huix tasaninitán? Usu çtĩ huilnitán limapaksinã laquimpi naquincãhuaniya huantu quililtlahuatecán?’ Huampi fuerza táspitli c-Egipto, sampi hua Dios chuná xlimapaksinit laquimpi napuxcunaniqoy israelitas acxni

natamacaxtukoyachá antá, sampi yama xángel huanti tasiyúnih c-pukalhtum huátzapu huantu xalhcutayama huanti namaktayay.³⁶ Moisés puxcunaniqolh israelitas laquimpi natzalakoyachá c-Egipto, antá xlá tlahuachá lactlanca licacni tascújut, çu ña chuná tláhualh c-takayahuaná huanicán Mar Rojo, huá xpalacata tlan lipatacutkolh, çu chuná xtalapulakoy c-desierto tipuxam çata.³⁷ Ña huatiyá yuma Moisés huanti tihuanikolh yama israelitas huanti cstalanipulakoy: ‘Nalakhçã quilhtamacú acxni Dios nalacsacxtuyachá çatum talipahu profeta c-xlakstipan milñatalán huanti alistalh nalacachinkoyachá, luhua natlahuayátit huantu xlá nacãlimapaksiyán.’³⁸ Acxni xtalapulakoy kamputum xamakan quinatlatnacán c-desierto, çu çãnkolh c-kastín huantu huanicán Siná, ña hua litum Moisés huanti quixakãtlilh ángel yama c-kastín, çu xlá mã.xquilh xlimapaksin Dios laquimpi chuná nalatamakoy lantla xlá lacasquín.

Xamakan judíos lakataquilhputakoy xatatlahuamakxtu xdioscán.

³⁹“Huampi xalakmakan quinatlatnacán ni pacs tlan tlahuankolh huantu Moisés limapaksikolh, huata caj lakmakankolh huantu huanikolh, çu xtaspitputumpalakoy c-Egipto.⁴⁰ Hua xpalacata chuná huanikolh Aarón: ‘Quin clacasquinahu xquincãtlahuanĩ çatum quisantujcã huantu nalakataquilhputayahu la quimpuchinacán, huanti naquincãmaktayayán, çu naquincãpulalenán, sampi tama Moisés huanti quincãtatzalãtaxtuchã chú aya makasã nialh catziyahu tú tlan akspulanit.’⁴¹ Pus yama Aarón tlan tláhualh, çu tlahuanikolh çatum csantujcã la actzu toro; alistalh

chú makñikolh lactzu xtakalhincán
laquimpi nalicañinanikoy, chuná
chú yamá tlan lipaxuhuakolh huantu
man xmacañitlahuakonit. ⁴²Huá
xpalacata Dios limakalipuhuanokolh, chu
talacapanunikolh, makaxtakolh pi huá
calakataquilhputakolh akatunu yama
lilhuhua stacu tu anán c-akapún. Yama
xamagan profeta Amós títzokli huantu
Dios tihuanikolh yama israelitas, xlá
chuná títzónulh c-Likalhtahuaka:

‘Koxutanín huixín israelitas,
tipuxam cata lantla ccapulalén
c-desierto,

huampi, éní maklit
xquililakataquilhputátit pala
lactzu limakñit mintakalhincán?

⁴³ ¡Xlicana pi ni pala maktum!
Huampi huata lacapala tlahuanítit
actzu xchic mimpuchinacan
Moloc,
xahua yama stacu huantu
huanicán Renfán, laquimpi
nacucatachokoyátit.
Huampi tama misantujcán huantu
huixín man macañitlahuanitántit,
ni stacnankoy,
masqui luhua lakataquilhputayátit.
Huá xpalacata quit
naccamacamastayán laquimpi
nacalipincanátit la tachín
c-aktum makat týat huanicán
Babilonia.’

⁴⁴“Acxni quinatlatnacán xlamakó
c-desierto xkahlíkoy xtemploçan xla
lhákat huantu xuanicán tabernáculo.
Antá xmaquikoy xaliucxilhtit
huantu xmaluloka pi Dios antá
xuí c-xlakstipancán. Yama xapulh
templo luhua chuná xtlahuacanít
xtachuná lantla Dios tilimapáksilh
Moisés natlahuay. ⁴⁵Chuná lantla
xñitilhakoy israelitas, quilhacatunu
tastacni makaxtaktaquilhkolh
yama templo xla lhákat huanti aya
xlacachintilhakoy. Huá xpalacata
acxni Josué tzúculh puxcunanikoy,

canihuá antani ankolh israelitas
lenkolh yama templo xla lhákat.
Dios luhua maktayakolh laquimpi
natayanikoy acxni tlahuanikolh
guerra, chu tamacaxtukolh huanti
xuilkó c-xatíyat Canaán huantu
xmalacnunit namaxquikoy. Acxni
chú Dios maxquikolh yuma týat,
liminkolh yama templo xla lhákat
unú. Chuná chú xliłamakoçhá hasta
acxni tzúculh puxcunanikoy rey
David. ⁴⁶Dios luhua ankahlín
maktáyalh rey David c-xlatámat, chu
huá xpalacata lişquínilh litlán, lapi
xlá chuná lacasquín, xtlahuánilh
aktum tlanca xtemplo xla pátzaps
antani ankalhíná nalakataquilhputakoy
israelitas. ⁴⁷Masqui xlicana huá chuná
xlacapastacnit David natlahuaníy
aktum xasasti xtemplo Dios xla
pátzaps, ni chuná kantáxtulh, sampi
hua xkahuasa huanti xuanicán
Salomón, acxni tzúculh mapáksínán,
xlá tlahuánilh yama xasasti templo.
⁴⁸Huampi masqui tlahuanica xtemplo,
yama tlanca xlacatzucut quiDioscán
ni caj lacatum huí c-aktum templo
huantu macañitlahuakonit chixcuhuín,
sampi çatum profeta acxni títzónulh
c-Likalhtahuaka xpalacata, chuná huá:
⁴⁹⁻⁵⁰ ‘Man quit, Dios, cmalacatzuquini
pacs tu anán,
akapún xtachuná climaxtuy
quimpumapáksín,
chu catíyatna antani cmajaxay
quintantún.
Pus çxatú chú ya chiqui huixín
puhuanátit naquintlauhaniyátit?
Usuchi çxani puhuanátit
naquintlauhaniyátit antani
nacjaxa?’

Esteban liactalamakñicán chíhuix

⁵¹“¡Luhua xalactzacatna huixín!
Nítú xtápalh calimaktayayán
masqui kalhiyátit mintakancán,
xahua minacucán, sampi luhua

mapalhiyátit, chü chuná lapátit xtachuná lantla yamá huanti ni lakapaskoy Dios. Luhua mintachunacán xalakmakán minatlatnacán, sampi ankalhín talhtaniniyátit Espiritu Santo, ni kaxpatputunátit huantu xlá camacatziniputunán. ⁵² Acxni xlamakó xalakmakán quinatlatnacán, chü Dios xmacaminikoy profetas laquimpi nalixakatlikoy çatum Xatalacsacni Chixcú huanti namín lakmaxtukoy, ni çatum huanti xlacán ni talatlahuakolh, chü hasta makapitzín maknikolh; chü luhua mintachunacán xalakmakán minatlatnacán, sampi acxni chú milh yamá xaakstjtum chixcú huanti Dios lácsaclí namín quincalakmaxtuyán, huixín sitzínitit, maxtunítit taksanín, chü maknítit. ⁵³ Masqui Dios timacaminkolh ángeles laquimpi nacaliminyán xlimapaksín, huampi huata huixín caj kalhakaxpatmakántit.”

⁵⁴ Acxni yamá chixcuhuín kaxmatkolh xtachihuín lihuacá sitzikolh, chü hasta xlalilacxycay xtatzancán caj xpalacata. ⁵⁵ Huampi Esteban cumu xkalhiy xlihtlihuaka Espiritu Santo, talacayáhuah c-akapún, úcxilhí lantla kalhiy xlicacni Dios, chü na úcxilhí pi Jesús antá xyá c-xpakstácat. ⁵⁶ Esteban chuná huanikolh yamá chixcuhuín:

—Tlan cahuá lapí caj xlacapítit, chü xucxíhtit lantla quit cucxilhma lantla lacquiy akapún, chü yamá Xatalacsacni Chixcu Jesús antá yá c-xpakstacat Quintlatican Dios.

⁵⁷ Huampi yamá chixcuhuín pi ni xkaxmatputunkoy huantu xuanimakó, xlacán pixtlanca tzucukolh çatasakoy, na akachipakoça, chü limactum lhkan lakankolh, chü chipakolh. ⁵⁸ Lenkolh hasta c-xquilhapan cachiquin, chü acxni antá lichankolh, yamá huanti luhua estahuakonit c-xlacatincan mapaksinanín, xlacán takaxtukolh xtañucán laquimpi atzinu litlihuaka

nitú sokalikoy naactalakoy, chü huá macuintajlikolh xlhakatcán çatum kahuasa xuanicán Saulo; alistalh chü tzucukolh liactalakoy chíhuix.

⁵⁹ Xlimakuá chü xactalamaknimaca Esteban, xlá chuná xquilhanilacama Jesús: “iQuimpuchina Jesús, camakamaklhtinampi quilistacna!”

⁶⁰ Alistalh tatzokóstalh çatiyatna, chü xlipacs xlihtlihuaka chuná çatásalh: “Quimpuchiná, camatzankananikó yumá huantu tlahuamakó chixcuhuín.”

Acxni chuná huankolh tuncán niñh.

Saulo putzastalakoy huanti lipahuankoy Jesús

8 Yamá kahuasa Saulo huanti antá xyá, xucxilhma acxni xmaknimaca Esteban, na luhua xmaklicatziy pi camaknica. ² Huampi ni limakas makapitzín chixcuhuín huanti tlan xcatzikoy, minkolh, lenkolh xtiyatlihua Esteban, tlan laktasakolh lantla xmapatinicanit, chü alistalh chü maacnukolh la xlihtli xuanit.

³ Huatiyá chü yamá quilhtamacú tzucúcaj putzastalakocán xlipacs huanti aya xlipahuankonit Jesús c-Jerusalén. Pacs tilh laclakolh, chü tzalakolh. Huí ti ankolh c-lactzu cachiquinín huantu xmapaksikoy Judea, chü makapitzín ankolh c-Samaria. Ahuatiya xactucan apóstoles tamakaxtakolh c-Jerusalén. Huá chü Saulo, xputzastalamakó huanti aya xlipahuankonit Jesús; xlá xlakkostanukoy c-xhiccán, chü cxuataxtukoy, chixcuhuín, xahua lacchaján, chü xlenkoy na xtamacanukoy c-pulachin.

C-Samaria na lichihuñancán xtachihuñ Cristo

⁴ Huampi huá chü ti tzalakochá c-Jerusalén, xlacán tzucukolh lichihuñankoy xtachihuñ Jesús huantu mastay laktáxtut caxanicahuá antani xchankoy. ⁵ Chanchu çatum

huantı̄ n̄a xtzalanıt̄ xuanicán Felipe, xlá antá çalh̄ c-aktum çachiquín huantı̄ xmapaksıy Samaria, çū tzúculh̄ lichihuínán Jesús. ⁶Luhua lh̄uhua tachixcuhuítat xtamacxtumikoy, çū luhua cacs xkaxmatkoy huantı̄ Felipe xlichihuínama, sampi man xlakastapucán xliucxilhkoy yama lactlanca liçacni tascújut huantı̄ xlá xtlahuakoy. ⁷Sampi lh̄uhua huantı̄ xtatatlakoy xmapacsakoy, huantı̄ nī lay xtayakoy xlakn̄inikonit̄ c-xnujutcán, çū tī xluncxnankoy n̄a chuná; huantı̄ xkalkhikoy xtalacapastacnican akskahuínı̄, pacs xmatlanikocán, acxnī xtamacaxtunikocán cspiritu akskahuínı̄, luhua palha xçatasakoy. ⁸Puschı̄ xlipacs huantı̄ xala yama çachiquín xlipaxuhuakoy, çū xklatı̄koy huantı̄ xtlahuay Felipe.

Çatım scuhuaná tamahuaputún xlītlihuaka Espiritu Santo

⁹Huampı̄ antá yama çachiquín xı̄ çatım scuhuaná huantı̄ xuanicán Simón. Luhua makasa quilhtamacú xakskaahuikonit̄ lh̄uhua tachixcuhuítat c-Samaria, sampi xlá xuanikoy pī xkalkhiy tlanca lītlihuaka, çū luhua tlanca xlakasī xlītaxtunıt̄. ¹⁰Huá xp̄alacata xlipacs tachixcuhuítat cacs xkaxmatnikoy huantı̄ xlá xlichihuínán, çū xlipahuankoy, xahuachı̄ xuanikoy pī Simón xkalkhiy tlanca xlītlihuaka Dios. ¹¹Makasa quilhtamacú lantla chuná xlīakskaahuimikonit̄ huantı̄ xlá xcatziy xtlahuay, huá çū xlīçañlanikoy. ¹²Huampı̄ acxnī çū Felipe alh̄ c-xçachiquín, çū tzúculh̄ lichihuínanikoy tachixcuhuítat yama lipaxuhu xtachihuín Dios lantla lacasquín calatamakolh̄ tachixcuhuítat c-xasastī xtapáksıt̄ tū xuilı̄ma, lh̄uhua chixcuhuín, xahuá lacchaján, çañjalakolh̄, çū takmunukolh̄. ¹³Çū hasta huatı̄yá çū Simón n̄a çañjalh̄, çū takmúnulh̄, acxnı̄tı̄yá çū yama

quilhtamacú tzúculh̄ taán Felipe canı̄huá antanī xán laquı̄mpi lanaj nalı̄lacahuán yama lactlanca liçacni tascújut huantı̄ xtlahuay.

¹⁴Acxnī apóstoles huantı̄ xtamakaxtakkonıt̄anchá c-Jerusalén catzīkolh̄ pī yama huantı̄ xuilakochá c-Samaria xlacán n̄a aya xmakamaklht̄inankonit̄ xtachihuín Dios, xlacán malakachakolh̄ Pedro, çū Juan laquı̄mpi namaktayakoy Felipe. ¹⁵Acxnī çū xlacán çankolh̄ c-Samaria squinkolh̄ c-xlatatın Dios xp̄alacatacán tī aya lipahuankonit̄ Jesús pī camacaminikolh̄ Espiritu Santo, ¹⁶sampi nī pala çatım xala yama çachiquín xalakminkoy Espiritu Santo laquı̄mpi xalījankalhın̄ natahuı̄lay c-xlatamatcán, masqui makapı̄tzın xlacan aya xtakmunukonit̄ c-xtucuhuı̄ni Quı̄mpuchinacan Jesús. ¹⁷Huampı̄ acxnī çankolh̄ antá Pedro, çū Juan xlacán liçacchipakolh̄ xmacancán xlipacs huantı̄ aya xtakmunukonit̄, çū xlipahuankonit̄ Jesús, çū pacs lakchinkolh̄ xlītlihuaka Espiritu Santo.

¹⁸Yama Simón huantı̄ cscuhanán, úcxilh̄ı̄ lantla Espiritu Santo xchin̄ c-xokspuncan çatı̄unu acxnī apóstoles xliçacchipakoy xmacancán. Huata xlá malacn̄unikolh̄ tumın, ¹⁹çū chuná huankolh̄:

—N̄a caquı̄maxquıt̄it̄ quit tama tlanca lītlihuaka laquı̄mpi acxnī quit nacliçacchipay quı̄macán çatım, xlá nalakmın xlītlihuaka Espiritu Santo.

²⁰Huata Pedro chuná kálhtı̄lh̄: —Lacxtım catalákspı̄ttı̄ mintumın calının, çlantla huix puhuaná pī tlan lītamahuacán tumın huantı̄ Dios mastay xlītlihuaka? ²¹Dios nī lay maxquı̄yán huantı̄ squı̄nı̄pat, sampi huix lixcájnit̄ kalhiya mintalacapastacni, çū nītlán huantı̄ lacapastacniçá c-minacú. ²²Huata xatlán catalakaspı̄ttı̄yaya, calakmákantī xalīxcájnit̄ mintalacapastacni

huantū kalhiya c-minacú, chu casquini litlán pi camatzankananín mintalakalhín. ²³Sampí pacs xalacixcajnít mintapuhuán kalhiya, chu mintalakalhín xtachuná lā xatachín malamanín, luhua smanipasanita, xatlán cahuani Dios camatzankananín.

²⁴Simón kalhtínalh:

—¡Catlahuátit litlán, casquinitit Dios quimpalacata laquimpí nitú chuná naquimapatiniy lantla huixín quihuaniniántit!

²⁵Acxni Pedro, chu Juan makantaxtikolh huantū xliamacaminkocani yama cachiquín, titaspitlakolh c-Jusalén, na canihua cachiquín xala c-Samaria antani xtítaxtukoy, xlichihuínankoy yama lipaxuhu tamacatzinín xpalacata lantla Jesús lakmaxtunán.

Felipe akmunuy chatum chixcú xala c-Etiopía

²⁶Maktum quilhtamacú chatum xangel Quimpuchinacán lákmilh antani xuí Felipe, chu chuná huánilh: “Huí kantum tiji huantū antá tzucuy c-Jusalén, títaxtuy c-desierto, chu antá çan c-aktum cachiquín huantū huanicán Gaza. Lacapala catáçaxti, chu capit chipaya yama tiji.” ²⁷Çanchu Felipe lacapala tacaxtáquilh, chu alh quilhtaya yama tiji. Antá chú xtlahuama acxni tatanoklhchá chatum chixcú xala c-xatiyat Etiopía, yama chixcú luhua mapaksiná xuanit c-xtiyat sampí xtamapaksinán reina Candace, xlipulhçanit litesorero c-Etiopía; xlá antá quilakataquilhputánal c-Jusalén.

²⁸Chu aya xtaspitma c-xcachiquín; xlá caj xuí c-xputlahu lā xcarhua huantū çhtancañenkoy tantu carhuayu, na xlikalhtahuakatilhay libro nimá maçan quilhtamacú títzokli profeta Isaías.

²⁹Espíritu Santo chuná mapuhuánilh Felipe: “Lacapala catláhuanti, chu camatáxtucti yama carreta.”

³⁰Acxni lihuana talacatzúhuilh, xlá káxmatli pi huá xlikalhtahuakama xlibro profeta Isaías, chu chuná kalhásquilh:

—¿Pá akataksa huix huantū lichihuínama tama libro?

³¹Yama chixcú kálhtilh:

—Huampi çlantla naçliakataksa hua palapi tini quimalacatancsanii huantū luhua huamputún?

Huata yama chixcú huánilh Felipe pi catahuácalh c-putlahu, chu catahuí c-xpaxtún. ³²Yama c-libro tu xlikalhtahuakatilhay chuná huan:

“Xtachuná lā tantum mantzu borrego lença antani namakñicán, ni pala tzinú tatlançánilh acxni makniça.

Chu na xtachuná lā actzu borrego ni tasay acxni maksitcán, na ni pala huá tásalh c-xlatatincán huanti mapatinikolh.

³³Luhua limaxaná lantla mapatinica acxni maxokonica huantū ni xtlahuani, chu ni pala chatum tí xkalhmaktáyalh; ni pala tzinú lichihuínamputu huantū tlahuanikolh huanti xlitachiqui.

¿Xatí cahuá nahuán pi luhua makas tilatámalh? Pus maktum makniça, chu malaksputunica xlatámat çatiyatna.”

³⁴Yama chixcú xala c-Etiopía chuná kalhásquilh Felipe:

—Catlahua litlán, caquihuaní lantla yuma quítaxtuy. ¿Tí lichihuínama yuma profeta? ¿Pá caj xacstu lichihuínamaça, usuchí pi huí tanuj chixcú huanti xlichihuínama?

³⁵—Pus nacmalacatancsaniiyan huantū huaniputún —huánilh Felipe. Huá limaquilhtzuquínilh yama tatzokni xla profeta Isaías huaNtu xlá xlikalhtahuakama, chu lihuana

masiyúnih yama tamachatzinín xpalachata lantla Jesús lakmaxtunán xlipacs huantí nalipahuankoy.

³⁶Lipuntzú chú acxni luhua xtílacatzalamakó lacatum antani mimá chuchut, yama chixcú huánih Felipe:

—Unú huí chuchut, ípá huí tu quisokaliy pala nítlán nactakmunuy?

³⁷—Lapi xlipacs minacú licanajlaya, tlan natakmunuya.

Yama chixcú kálhtihl:

—Quit ccanajlay pi Jesucristo hua xCam Dios.

³⁸Puschí yama chixcú mapaksínal pi camachokoca carreta, chu xchatuycán tachtakolh, ankolh antani xuí chuchut, antá chú c-chuchut Felipe akmúnulh yama mapaksina chixcú xala c-Etiopía. ³⁹Acxni chú aya tacutkolh c-chuchut, chu pataxtukolh tiji, cspiritu Quimpuchinacán lelh Felipe alacatanu, chu yama chixcú niñh úcxilhli, huampi huata xlá luhua lipaxuhu táspitlí c-xcachiquín.

⁴⁰Chalh Felipe c-xacachiquín Azoto, chu acxni taxtuchá, xlá canihuá antani xtítaxtuy tzúculh lichihuínán yama xasasti tamachatzinín xpalachata lantla Jesús mastay laktáxtu, chuná xlichihuínantílhay c-lactzu cachiquín hasta chalh c-Cesarea.

Jesús tasiyuy, chu tachihuínán Saulo

(Hechos 22:6-16; 26:12-18)

9 C-Jerusalén yama Saulo ni xtaxlajanima lantla xmakaklhakoy lantla namaknikoy huantí xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús. Hasta alh tachihuínán xapuxcu pali, ²chu squínih lítlán pi camaxquica limapaksín, chu catzoknica, cfirmartlahuanica mactum cápsnat huantü namacamastay c-xpukalhtahuakacan judíos c-xacachiquín Damasco laquimpi tlan naputzakoy, chu naxuataxtukoy xlipacs chixcuhuín, chu lacchaján

huantí xlitzaksamakó yuma xasasti latámat tu xlaclhcahuilínit Jesús, chu tachín nalíminkoy hasta c-Jerusalén.

³Pacs matlánihl, chu tácaxli alh, huampi lantla xama c-tiji, xchatílhayá c-Damasco, caj xamaktum minchá aktum tlanca xkakanat c-akapún, chu lip macaxkakananikolh c-xtuntamacni antani xmima. ⁴Saulo tilicasnokli, chu lhkan tamachá catiyatna, na acxni tuncán káxmatli pi chuná huanica: “Saulo, Saulo, ítíhuan quintalatlahuaya?”

⁵Saulo kalhasquinínal: “Tlati, ítí huix huantí quixakatlípat?” Yama huantí cxakatlíma chuná huánih: “Quit Jesús huantí huix sitziniya, chu talatlahuaya. Ítú luhua tuhua mimpalachata lantla lactayapaxtoka tu lhtucustalanímán? ⁶Lacapala cataqui, chu cachipi c-Damasco, chu antá nahuanicana tu milítlahuat.”

⁷Chanchü chixcuhuín ti xtaamakó, caj lhipak lakolh, sampi na kaxmatkolh yama tachihuín, huampi ni ucxilhkolh huantí xchihuínama.

⁸Saulo lacatzucu tzúculh tayay, chu mapajalcquilh xlakastapu, huampi ni lay lacahuánal sampi lakatzín tihua. Huata huantí xtáminkoy pakachipalengkolh hasta c-Damasco.

⁹Antá tamakáxtakli aktutu quilhtamacú ni lay xlacahuánán, na ni pala xuayama, chu ni xkotnama.

¹⁰C-Damasco xuí chatum chixcú huantí xlipahuán Jesús, xlá xuanicán Ananías. Quimpuchinacan Jesús tasiyúnih, chu chuná huánih: “¡Ananías!” Xlá kalhtínal: “Quimpuchiná, ucuí pala tú quilílaya.”

¹¹Quimpuchinacán chuná huánih: “Lacapala catácaxti, capit c-tlancañ antani lítapacuhuy Derecha. Cakalhasquinínanti xaní yá xchic Judas, antá huí chatum chixcú xala c-Tarso huanicán Saulo. Yuma chixcú lanchiyú tlahuama oración, ¹²sampi quit

climalachahuanit c-xtalakapalajuán pi laktanuchá chatum chixcú ti huanicán Ananías, chü xlá liacchípalh xmacán laquimpí tlan nalacahuānampalay.”

¹³ Acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín, Ananías chuná kálhtilh: “Quimpuchiná, quit ni clakamputún tama chixcú, sampi lhuhua huanti quilitchihuinanittá lantla xlá mapatinikoy huanti lipahuankoyán c-Jerusalén. ¹⁴ Xahuachí ccatziyahu pi minit unú c-Damasco laquimpí nachipakoy xlipacs huanti lakataquilhpatakoyán laquimpí tachín nalenkoy c-Jerusalén, sampi hua xanapuxcun palijní chuná maxquikonit limapaksín.”

¹⁵ Huampí Jesús huánilh: “Huix catlahua huantu quit climapaksimán, sampi quit clacsacnit tama chixcú laquimpí naquilichihuínán c-xlatatincan xlipacs huanti ni judíos huanti xala caxanichahua alacatanuj tíyat, xahua c-xlatatincan lactlanca mapaksinanín, chü na chuná naquilichihuínán c-xlatatincan israelitas. ¹⁶ Xahuachí quit nacmasiyuniy pi xlacasquinca lhuhua huantu nalimapatinicán caj quimpalacata.” ¹⁷ Ananías tláhuah huantu limapáksilh Jesús, chü alh antani xuí Saulo. Acxni chalh, tánulh c-chiqui, xlá liacchípalh xmacán, chü chuná huánilh:

—Tala Saulo, hua Quimpuchinacan Jesús huanti tasiyunín c-tiji acxni yunú xtámpat, xlá quimacamima laquimpí huix tlan nalacahuānampalaya, chü nakalhiya xlitlihuaka Espíritu Santo.

¹⁸ Acxni tuncán makcátzilh Saulo pi lacatáctalh huantu xlachahuacá, chü tlan lachahuānampá, chü tuncán takmúnulh. ¹⁹ Acxni chú takmunukolh xlá paxúhualh, huáyalh, chü kálhilh litlihuaka, chü antá tatamakaxtakolh c-Damasco huanti aya xcanajlanikoy Jesús.

Saulo tzucuy lichihuínán Jesús c-Damasco

²⁰ Ni limakas quilhtamacú Saulo alh c-akatunu xpukalhtahuakacan judíos, chü antá tzúculh akchihuínán, xuanikoy tachixcuhtat pi Jesús xlicana hua xCam Dios huanti naquincalakmaxtuyán. ²¹ Xililhuhua huant xkaxmatnimakó lhpipak xililacahuankoy, chü chuná xlahuanikoy:

—¿Tú hua yuma chixcú ti huanicán Saulo, huanti xputzastalatlahuankoy huanti xlakataquilhpatakoy Jesús? Chü na hua litum tamá huanti xminit yunú c-Damasco laquimpí nachipakoy, chü tachín nalenkoy c-Jerusalén, chü namacamastakoy c-xlatatincan xanapuxcun palijní.

²² Huampí Saulo ni xquilhpecuán huata cax xtahuixcaniy lantla xlá kalhtum xuan, chü xmaluloka pi xlicana hua yuma Jesús, luhua hua Cristo maakaputaxtiná, hasta lhuhua judíos huanti xuilakó c-Damasco niqalh xcatzikoy tu nalikalhtikoy.

Saulo tzalanikoy judíos huanti xmakniputunkoy

²³ Chanchü pi titáxtulh makas quilhtamacú, pus makapitzin judíos lilacchihuínankolh, chü acxtum licatzikolh pi namaknikoy Saulo, ²⁴ huampí xlá tuncán cátzilh. Tantacú, chü tantascaca xmaksalamakó c-xamalaccha huantu xkahlíy tlanca pátzaps huantu cstilimpacanit yama cachiquín, chü antani pacs xlaclaxtucán, laquimpí pala antá natzalaputún Saulo namaknikoy. ²⁵ Huampí aktum tzisní yama huanti xlipahuankoy Jesús maktayakolh Saulo laquimpí tlan natzalay, mujukolh c-paktum tlanca pakxu, chü antá pulacmaactikolh c-tlanca xapatzaps cachiquín, huampí antani

nití naucxilha. Chuná chú tlan tzálalh Saulo.

Saulo chan c-Jerusalén

²⁶ Acxni Saulo chalh c-Jerusalén, xlá xpuhuán nalakankoy xtacanjalanín, huampi huata xlacán caj xpecuanikoy, sampi ni xcanajlakoy pala Saulo xlicana na aya xlipahuán Jesús. ²⁷ Huata Bernabé táalh c-xlatatincan apóstoles laquimpi xlacán nalakapaskoy. Xlá litachihuinankolh tu xakspulanit Saulo lantla tasiyúnilh Quimpuchinacán c-tiji antani xtlahuama, chu lantla limapáksilh huantu xlá natlahuay, chu na litachihuinankolh lantla Saulo ni caj xquilhpecuán xliakchihuananit c-Damasco xtachihuin Jesús. ²⁸ Cumu xlacán canajlakolh xtachihuin Bernabé, antá chú tatamakaxtakkolh Saulo, chu lacxtum xtalatapulikoy apóstoles, chu xlá ni xquilhpecuán, huata luhua tancs xlichihuinán xtachihuin Jesús antá c-Jerusalén. ²⁹ Chu pi tlan xchihuinán xatachihuin griego, xlá xlixakatlikoy xtachihuin Jesús yama judíos huanti griego xtachihuinán, chu lakachunín hasta xtalahuankoy lantla xlitzaksakolh xmacanjliputunkoy. Huampi yama judíos huanti griego xtachihuinán, ni xmatlanikoy huantu xlá xlixakatlikoy, huata litachihuinilikolh namaknikoy. ³⁰ Huampi makapitzin xtacanjalanín catzikolh huantu xlapastacnicanit Saulo, xlacán huanikolh pi catzálah, chu lenkolh c-xacachiquin Cesarea, antá chú timalakachakolh naán c-xacachiquin Tarso. ³¹ Chuná alh quilhtamacú, chu yama huanti xlipahuankoy Jesús xala c-xatiyat Judea, Galilea, chu Samaria, niqalh tí xputzastalamakó, chu luhua anán tatanacsni aktziyaj xlamakó. Chalí chalí xtalhuuimákó huanti tzucukolh lipahuankoy Jesús, pacs xputzamakó lantla namakapaxuhuakoy Dios

c-xlatamatcan, chu xtatlihuaklhmakó c-xtacanjalacán sampi huá Espiritu Santo luhua xmaktayakoy.

Pedro mapacsay chatum chixcú huanti xuanicán Eneas

³² Maktum acxni Pedro xlakapaxialhnantlahuankoy huanti xlipahuankoy Jesús canihuá c-lactzu cachiquin, xlá lakankolh yama huanti xuilachá c-xacachiquin Lida. ³³ Antá manoklhuchá chatum chixcú xuanicán Eneas, aya xlema xliaktzayan cata lantla xketama c-putama, sampi cumu xanin xuanit c-xnújut xluntuahuanankonit, chu ni lay xtlahuán. ³⁴ Chanchu huánilh Pedro:

—Eneas, huá Jesucristo lanchiyuj tuncán camapacsán, chu quit climapaksiyán pi lacapala cataqui, na casmili, chu camaqui mixtícat.

Yama Eneas lacapalaj tuncán táyalh. ³⁵ Lhuhuá huanti xuilakó c-Lida, chu antá yama capuscan huanicán Sarón, acxni ucxilhkolh yama luntu lantla chú xapacsni lama, lipahuankolh Quimpuchinacán.

Dorcas lakastakuanán calinín

³⁶ Lacatzú c-Lida xuí aktum actzu cachiquin xuanicán Jope, antá chú xlama chatum puscat huanti na luhua xlipahuantitá Jesús, xlá xuanicán Tabita (c-xatachihuin griego xuanicán Dorcas). Yama puscat tlan xcatziy, chu ankahlín xmaktayakoy laklimaxkanín, chu luhua xlakalhamankoy. ³⁷ Acxni yamá quilhtamacú Dorcas chípalh tajátat, chu lacapala nilh. Acxni chú paxikocá la xlişmanikonit judíos, malakpalinica, chu lenca c-xliquilhmactuy chiqui, chu antá chú mamica. ³⁸ Yama canajlanín catzikolh pi c-Lida xminit Pedro, xlacán malakachakolh chatuy chixcuhuin laquimpi nahuanikoy pi tuncán camilh c-Jope, chu ni camakapálalh.

³⁹Acxni lakchankolh, Pedro lacapala taminkolh. Acxni chú chankolh c-Jope, tuncán lenca c-chiqui antani xmachá yama nin. Acxni tánulh Pedro, luhua puhuaninín lacchaján litamakstokkolh, pacs xlaktasamakó, lantla masiyunikolh xhakatcán huantu Dorcas xtaquikonit acxni xlá xlamajcú. ⁴⁰Huata xlá limapaksikolh pi pacs cataxtukolh, alistalh chú lakatatzokóstalh Pedro yama nin, chú tzúculh tlahuay oración. Alistalh xakátlih yama nin, chú chuná huánilh: —iTabita, lacapala cataqui!

Yama puscät lakastakuánalh, lacahuánalh, chú úcxilhli Pedro, takxpáquilh. ⁴¹Xlá pakachípalh, chú yáhuah. Alistalh chú tasanikolh xlipacs canajlanín, xahua puhuaninín lacchaján laquimpi naucxilhkoy Dorcas xastacná. ⁴²Yuma tlanca liçacni tatlahu huantu tláhuah Pedro, xliçatlanca c-Jope catziça, chú luhua huanti lipahuankolh Quimpuchinacan Jesús. ⁴³Pedro ni lacapala alh, huata antá tamakáxtakli c-Jope, chú xklaktuncuhui c-xchic çatum chixcú xuanicán Simón huanti xliçcujax masasakoy xmakxuhua catuhua takalhín.

Pedro an c-xchic çatum xapuxcu tropa xuanicán Cornelio

10 Lacatzú c-Jope xuí aktum çachiquín xuanicán Cesarea. Antá xuí çatum soldado xuanicán Cornelio. Yuma chixcú capitán xuanit, sampi huá xpuxcunanikoy yama kamputum tropa xala c-Roma huantu xuanicán Italiana. ²Hua yuma chixcú, masqui ni judío xuanit, huampi xlá, chú xlipacs ti xala c-xchic luhua xlipahuankoy Dios, chú xliçzakamakó lantla nalilakachixcuhikoy c-xlatamatcán. Xlá luhua tlan xcatziy, chú ankalhín xmarktayakoy limaxkanin judíos huanti nitú xkahlíkoy huantu

namaclacasquinkoy, xahuachí ankalhín xtlahuaniy xoración Dios. ³Maktum, max cumu camaktutu hora xuanit, luhua acxni xlá xtlahuama oración, tancs úcxilhli acxni laktanuchá çatum xangel Dios antani xlá xtlahuama oración, chú chuná xakátlih, huánilh: “iCornelio!” ⁴Cornelio luhua pécualh acxni xakátlih ángel, chú luhua cacs lacánilh, alistalh chuná kalhásquilh: “Quimpuchiná, ucuí pala tú huix quilihlaya.” Huata ángel chuná kálhtilh: “Dios luhua matlaninít lantla huix squiniya, chú na luhua lakatiy lantla huix maktayakoya yama laklimaxkanin huanti nitú kalhíkoy huantu maclacasquinkoy. ⁵Huá xpalacata limapaksiyán pi camalakachakó çatuy chixcuhuin c-xacachiquin Jope laquimpi naquitiyakoy çatum chixcú huanti huanicán Simón, na Pedro xliçtipatuy xtucuhuiní. ⁶Antá xlá makuí c-xchic çatum chixcú huanti na huanicán Simón, yuma chixcú huá luhua xtascújut tlahuanit lantla masasakoy xmakxuhua catuhua takalhín, chú antá yá xchic lacatzú c-xquilhhtun takayahuaná. Pus huá chú tama Simón Pedro nacahuaniyán huantu huixin mililtahuatcán.”

⁷Acxni aya alh ángel huanti tachiuhínalh Cornelio, xlá tasánilh çatuy escujnín, chú çatum soldado huanti na luhua tlan xtapuhuan xuanit, chú luhua xlipahuán Dios. ⁸Acxni pacsá xlixakatlikonit huantu xlá úcxilhli acxni malacahuaniça, malakachakolh c-Jope.

⁹⁻¹⁰Lichalí max pala catástunut xuanit, yama chixcuhuin aya xtalacatzuhuiamakó c-Jope huampi antacú c-tiji xlatilhakoy, na luhua huatiyá yama hora acxni Pedro tzúculh makcatziy pi tzincsmá. Xlimakua xçaxtlahuaniçaçá xlihuat xlá tahuácalh c-xakstín chiqui, sampi yama chiqui xaaksticemento xuanit, chú antá chú tzúculh tlahuay xoración.

Huampī tlak lihuacá xtzincsmā, chu caj ucu xuáyalh xmakcatziy, caj xamaktum acxnī lakapalajuánalh.

¹¹ Ucxilhli pī talácquilh akapún, chu tzúculh taactayachi paktum tlanca lhákat, xtachinīt pacs chástutati.

¹² Antá chú yama c-paktlanca lhákat xtajumakó tipalhuhua takalhín huantu xlihuaniqocán judíos pala nahuakoy, luhua huantu xatantukantati, chu huantu caj taxuatankoy catiyatna, chu na huantu koskoy caunín. ¹³ Acxnitiyá káxmatli pī chuná huanica: “Pedro, lacapala camakni masqui catuhua yuma takalhín, chu calihuáyanti.”

¹⁴ Pedro kalhtínalh:

“Quimpuchinacán, ni chuná cahuanti, ni cactilihuáyalh, sampi quit ni pala maktum cahua catuhua ná yumá ni liucxilhputu takalhín huantu naclixcajalay, chu huantu quincalihuanicán quin judíos pala nacuyahu.” ¹⁵ Huampī yama huanti xchihuínama huanipá: “iXlipacs huantu Dios huanit pī ni namaxcajaluyán, chu xlá matlaninīt, huix ni lixcájnit calimāxtu!”

¹⁶ Maktutu chuná liṃalacahuānica Pedro pī liṃaakatzankamāca camáknīlh, chu calihuáyalh yama takalhínín, alīstalh chú yama paktlanca lhákat tatalhmanipá c-akapún. ¹⁷ Chanchū Pedro, xlimakua xmacpuhuama xpālacata yumá tu xliṃalacahuānicānit c-xcatalakapalajuán, chu xpuhuama xatú huamputún, luhua acxnitiyá chinkolh yama chixcuhuín tī xmalakachakonit Cornelio, sampi c-tiji xkalhasquininantīlhakoy xaní yá xchic Simón. ¹⁸ Acxnī antá chinkolh, tayakolh c-málaccha, chu kalhasquininankolh lapī xlicāna antá xmakui chatum chixcú huanti xuanicán Simón, chu na xliṃapacuhicán Pedro.

¹⁹⁻²⁰ Huampī c-xakstīn chiqui Pedro chunacú xlacapastacma xatú luhua

xuaniputún yama talacahuán huantu xliṃalakapalajuicanit, chu Espiritu Santo chuná huánilh: “Caakpúhuanti, lacapala catacta, sampi kalhatutu chixcuhuín minkonitán putzakoyán. Huix ni timacpuhuana, huata tuncán castalanikó antāni xlacán nalenkoyán, sampi quit cmalakachakonit naminkoy.”

²¹ Pedro lacapala táactalh catutzú, chu lakminkolh yama kalhatutu chixcuhuín huanti xmacaminkonit Cornelio, chu chuná huanikolh:

—Quit yama chixcú huanti huixín putzapátit. ¿Xatú quililaktanitántit?

²² Xlacán kalhtínankolh:

—Quin huá quincamalacsujumán chatum capitán huanti huanicán Cornelio. Tama chixcú luhua tlan catziy, xlá masqui ni judío litzaksama laquimpi namakantaxtiy c-xlatámat xliṃapaksin Dios, chu xlipacs judíos xala c-Cesarea luhua paxquikoy. Kotaná max pala camaktutu hora acxnī xlá xtlahuama xoración, tasiyúnilh chatum ángel, chu huánilh pī mat namatasaniñanán laquimpi huix napina c-xchic, chu lihuana akstītum natachihuínama laquimpi naakataksa huanti huix nahuaniya.

²³ Pedro likalhtikolh pī nataankoy huampī huanikolh pī antá catamakaxtakkolh yama tziśnī. Lichalí tziśa tacaxkolh c-Jope, chu Pedro stalanikolh yama xlacscujin Cornelio, chu na taankolh makapitzin canajlanín xala c-Jope. ²⁴ Huampī hasta lichalicú chankolh c-Cesarea. Cornelio xkalhkalhimaqó, chu na xmamacxtumikonit xlinatalán, xahua lactalipahu xamigos laquimpi nalakapaskoy Pedro. ²⁵ Acxnī chalh c-xchic Cornelio, xlá tuncán taxtuchi, milh paxtokkoy laquimpi namakamaklhtinankoy, huampī acxnī lákchilh Pedro, lakatatxokóstalh c-xlacatín laquimpi nalakataquilhputay. ²⁶ Huampī Pedro tuncán yáhuah, chu chuná huánilh:

—Catlahua lītlan̄ nī caquilakatzokosta, sampi quit nī Dios, quit na caj çatum chixcú lantla huix.

²⁷Cornelio táyalh, chu chuná chú xkalhchihuinantīlhakoy acxni tanukochá c-xpūlacni chiqui antani macxtum xuilakó amakapitzin līlhuhua huanti xtamacxtumikonit. ²⁸Pedro chuná huanikolh:

—Quit nī pala maktum caanit lakatayakoy c-xchiccan yamá huanti nī judíos, sampi la huixín catziyátit hua xlimapaksincan judíos nī quincamaxquiyán talacasquin pi nacçatatalakxtumiyahu, sampi mat clīxajualatayayahu; huampi huá chú pi luhua man hua Dios quimacatzininit pi nī lixcájnī caclimaxtukolh huanti xlá aya matlanikonit, ²⁹pus huá xpalacata quit lacapalaj tuncán cçalalmín acxni huixín quimatasandinántit, chu nī pala tzinú cpuhua, usuchí xacuá pala nī cactímilh. Huampi luhua xtlahuátit lītlan̄ xquihuanítit, çxatú quilīlayátit, quimatasandinántit nacçalakminán?

³⁰Chanchu Cornelio chuná kálhtilh:

—Aktatita quilhtamacú, max pala ná chuj litum pala çamaktutu hora xuanit acxni quit clīsmānīnit ctlahuay quioración, quit xactlahuama quioración unú c-quínchic, caj xamaktum quintasiyūnilh çatum chixcú, huampi luhua slipua xkalhiy xlhakat. ³¹Chuná quihuānilh: ‘¡Cornelio! Dios luhua matlaninīt lantla huix squiniya c-mioración, chu na luhua lakatiy lantla huix maktayakoya yama laklimaxkanin huanti nitú kalhikoy huantu clamacasquinkoy. ³²Huá xpalacata clīmapaksiyán pi camacapinkó makapitzin milacscujni c-xacachiquin Jope laquimpi nakalhasquininankoy xanī makuī Simón huanti na limapaçuhuiçan Pedro, antá xlá makuī c-xchic çatum chixcú huanti na huanicán Simón, yuma chixcú huá luhua xtascujut tlahuanit

lantla mamasay xmakxuhua catuhua takalhīn, chu antá yá xchic lacatzú c-xquilhtun takayahuaná. Pus huá chú tama Simón Pedro nacçahuaniyán huantu huixín milītlahuatcán.’ ³³Acxni chuná quihuanikolh, quit tuncán cmacanokochá quilacscujni huanti naputzakoyán, chu nataminkoyán, chu quit luhua cpaxuhuay pi huix na tuncán quincalakta unú c-quínchic. Chú clacasquinahu huix xquincahuani huantu quin quilītlahuatcán, sampi luhua ccatziyahu pi hua Dios chuná limapaksinitán, xahuachī quit lanchú luhua aktumá ctlahuanitahu quintalacapastacnicán c-xlcatin Dios.

Pedro akchihuinan̄ c-xchic Cornelio

³⁴Chanchu tzúculh chihuinan̄ Pedro, chu chuná huanikolh:

—Hasta lanchujcú quit cakataksma pi Dios nī caj lacsapaxquinán, chu nī caj xman huá lakalhamankoy huanti judíos, ³⁵huata xlá na lakalhamankoy caxaticahua tachixcuhuít huanti c-xlicatlanca çatuxáhuat lipahuankoy, chu tlan lemako xtapuhuançán. ³⁶Huix max catziyátit lantla Dios timalacnūnikolh xalakmakan̄ quinatlatnā israelitas pi naquincamacaminian̄ çatum xtalacsacni huanti naquincamaxquiyán tapaxuhuan̄, chu tatancsni c-quilatamatcán, chu c-xlcatin Dios; pus hua Jesucristo huanti chuná xmalacnūnitanchá, sampi xlicanā pi hua tama Qimpuchinacán xlipacs quin ti nalipahuanahu. ³⁷Huixín stalanca catziyátit huantu kantaxtunīt c-xtiyatcan judíos, limacatzucunīt c-Galilea acxni Juan Bautista tzúculh liakchihuinanikoy tachixcuhuít pi xlasquinca xuanit pi calakmakankolh xalixcajnī xtalacapastacnicán, chu catakmunukolh. ³⁸Huixín max na catziyátit xpalacata Jesús xala c-Nazaret, lantla alistalh, acxni

takmúnulh, Dios lixajmakánilh xilitlihuaka Espíritu Santo, chū chuná xlá tlahuanikolh tlanca litláñ lhuhua tachixcuuítat, sampi pacs mapacsakolh huanti xtatatlakoy, chū huanti xmaxcahualinikonit xtalacapastacnicán akskahuiní.

³⁹Quin tlan cmalulokahu pi xlicana xlá tlahuakonit lactlanca tascújut, sampi quit xactalapulayahu c-xatiyat Judea, chū c-Jerusalén. Huixín na catziyátit lantla antá pakaxtokohuacaca c-cruz, chū makñica, ⁴⁰huampi caj lituxama Dios malakastakuánilh calínñ, laquimpi naquincamasiyuniyán pi xlicana xastacná lama.

⁴¹Huampi ni xlipacs tachixcuuítat tasiyunikolh, caj xman quin huanti xlá xquincalacsacnítan Dios laquimpi quin nacmalulokahu pi xlicana Dios malakastakuánilh calínñ; chū laquimpi ni caj nacmacpuhuanachahu xlá hasta luhua man quincatahuayampalán, chū ctalulokui pi Jesús lama xastacná.

⁴²Alistalh chú quincalimapaksín pi cacahu c-xlipacs cachiquinín laquimpi limacaxtum nacliakchihuinanahu pi Dios limaxtunít Jesús yamá chatum tlanca juez huanti acxni nalakchán quilhtamacú namaxokonikoy xtalakalhincán xlipacs tachixcuuítat huanti masqui stacnankoycú nahuán, usuchí huanti aya nikonit nahuán.

⁴³Xlipacs xalalmakan profetas tancs xlichihuinanikonitanchá xlatamat Jesús acxni huankonit pi xlipacs huanti nalipahuankoy la xlakmaxtunacán xlá namatzankananikoy xlipacs xtalakalhincán.

Huanti ni judíos makamaklhtinankoy xilitlihuaka Espíritu Santo

⁴⁴Chunacú xchihuinama Pedro acxni caj xamaktum tactachi Espíritu Santo c-xokspuncán chatunu chatunu huanti macxtum xuilakó, xkaxmatnimakó

xtachihuín Pablo. ⁴⁵Yuma canajlanin judíos xala c-Jope huanti xtaminkonit Pedro, luhua cacs lacahuankolh, chū ni lay xakatakskoy xatú xpalacata na xmaxquimakoça xilitlihuaka Espíritu Santo yamá huanti ni judíos xuankonit. ⁴⁶Huampi xcanajlakoy pi huá xlakminkonit Espíritu Santo sampi xkaxmatmakó lantla xlacán xlichihuinamakó tipalhuhua tanuj tachihuín, chū xpaxcatcatzinimakó Dios huantu tlahuanit. ⁴⁷Pedro huanikolh:

—Yuma chixcuhuín maklhtinankonit xilitlihuaka Espíritu Santo na chuná la maklhtinanitahu quin. ¿Tí cahua naquincalihuanianyán pala chú na naakmunukoyahu?

⁴⁸Puschí Pedro mapaksínalh pi caakmunukoça c-xtucuhuini Jesucristo. Alistalh chú Cornelio, xahua amakapitzin huanikolh Pedro pi catatamakaxtakkolh masqui ni makas quilhtamacú.

Pedro lihuanicán pi lakapaxialhnankoy huanti ni judíos

11 Xlipacs judíos huanti xlipahuankonit Jesús xala c-Jerusalén, xahua apóstoles, litakalhchihuinanakoça pi yamá huanti ni judíos, xlacán na aya xmakamaklhtinankonit xtachihuín Dios. ²Huampi acxni Pedro chalh c-Jerusalén, makapitzin judíos tzucukolh lihuanikoy, ³chū chuná huanikolh:

—¿Tú xpalacata litatalakxtupikó yamá huanti ni judíos, lakapaxialhnankó c-xhiccán, chū hasta lacxtum tahuayanó?

⁴Entonces Pedro tzúculh litakalhchihuinanankoy huanti xlá xakspulanit, lacatzucu malacatanancsanikolh, chū chuná huanikolh:

⁵—Acxni quit xacuilachá c-Jope, maktum acxni xactlahuama quioración,

caj xamaktum quimalacahuaniça c-quintalakapalajuán, chü cúcxilhli paktum xtachuná tlanca lhákat xtactamachí c-akapún, xtastonknit, pacs xtachinít c-xchastunín, chü hasta antá tancs xquilakchima antani xacyá. ⁶Acxni luhua lïhuana claklácalh, cúcxilhli xatú antá xtajuma: antá xtajumakó tipalhuhua animalhna, xuí huantu xala caquihuín, xahua lïhuua huantu taxuatankoy catiyatna, chü xlipacs yama takalhín huantu koskoy caunín, chü huantu quincalïhuanicanán quin judíos pala nahuayahu. ⁷Na acxnitiyá ckáxmatli pí chuná quihuaniça: ‘Pedro, lacapala camakni masqui catuhua yuma takalhín, chü calïhuáyanti.’ ⁸Huampi quit chuná ckálhtihl: ‘Quimpuchinacán, ni chuná cahuanti, ni cactilïhuáyalh, sampi quit ni pala maktum çahuay catuhua lixcajnit takalhín ná yumá huantu naclïxcajualay, chü huantu quincalïhuanicanán quin judíos pala nacuyahu.’ ⁹Huampi yama huanti xchihuïnamachá c-akapún chuná quihuaniça: ‘Xlipacs huantu Dios huanit pí ni namaxcajualayán, chü xlá matlaninít nahuaya, ni chuná lixcajnit calïmaxtu.’ ¹⁰Yuma tu cuanimán, maktutu chuná quilimalacahuaniça, alistalh chü yama paktlanca lhákat, chü xlipacs huantu antá xtajuma tatalmánihl c-akapún. ¹¹Quit luhua cacs xacuí, xaclacapastacma xatú cahuá xuaniputún huantu xacucilhñit sampi ni lay xacakataksa, acxni chinkolh kalhatutu chixcuhuín antani xacmakui, xlacán antá xmacaminkocanitanchá c-xacachiquin Cesarea laquimpi naquimpuzakoy. ¹²Chanchü Espiritu Santo quimaphuánihl pí cactaankolh yama chixcuhuín, chü na quintaankolh kalhachaxan natalán xala c-Jope. Acxni antá cçahu ctanuhu c-xchic çatum chixcú. ¹³Quincalïtakalhchihuínán lantla xtasiyuninít çatum ángel

c-xchic acxni xlá xtlahuama xoración, chü chuná huánihl: ‘Camalakachakó c-xacachiquin Jope makapitzin chixcuhuín huanti naankoy huanikoy çatum chixcú huanti huanicán Simón, chü na limapacahuicán Pedro, laquimpi naminán catakalhchihuinanán, ¹⁴laquimpi xlá huá nahuaniyán huantu luhua milïtlahuatcán laquimpi nalaktaxtuya huix, chü xlipacs huanti xala c-mínchic.’ ¹⁵Pus quit cajcu xactzucunít liñtakalhchihuïnanankoy xtachihuín Jesús acxni milh Espiritu Santo c-xokspuncán xtachuná lantla acxni quin xapulana timaklhtinahu. ¹⁶Acxni tuncán quit clacapástacli yama tachihuín huantu quincahuánin Quimpuchinacan Jesús: ‘Huixín catziyátit pí Juan Bautista caj chúchut xlá liakmunúnalh, huampi namín quilhtamacú acxni xlipacs huixín nalïtakmunuyátit Espiritu Santo.’ ¹⁷Pus luhua lïhuana calacapastáctit yuma tachihuín huantu naccahuaniyán: Hua palapi hua Dios huanti quincamaxquin Espiritu Santo laquimpi xalïankalhín namalanán c-quilatamatcán acxni quin çanajlanihu, chü lipahuahu Jesús, chü xlá na chuná maxquimákó yama huanti ni judíos, éxatú quit quilakasi pala naclïhuaniy Dios huantu xlá tlahuama unú çatuxáhuat?

¹⁸Acxni chú kaxmatkolh xtachihuín Pedro, yama natalánin xala c-Jerusalén huantu xlihuaniçonit tu xtlahuaniç c-xlakstipancán huanti ni judíos, nialh pala çatum xatú huánihl, huata caj tzucukolh paxcatatzinikoy Dios, chü chuná huankolh:

—Pus catziyahu chú pí Dios na maxquikonit quilhtamacú yama huanti ni judíos pí natalacatzuhuïnikoy laquimpi xlá namatzankanankoy xtalakalhincán, chü chuná tlan nakalhikoy yama latámat huantu niucxni laksputa c-akapún.

**Antá c-xacachiquin Antioquia
na lhuhua huanti ni judíos
lipahuankoy Jesús**

¹⁹Yama huanti tzalakolh c-Jerusalén caj xpalachata tasokalín tu tzuculh alístalh acxni xmaknicanít Esteban, lhuhua ti xlipahuankoy Jesús chankolh c-xacachiquin Fenicia, Chipre, chu Antioquia, chu antá tzucukolh liakchihuinanankoy xtachihuin Jesús tu mastay laktáxtut, huampi xman hua c-xlakstipancan huanti judíos, sampi ni xlipacs tachixcuhuítat xliṭakalhchihuinanacán. ²⁰Huampi makapitzin natalanín xala c-Chipre, chu Cirene chinkolh c-xacachiquin Antioquia, chu xlacán tzucukolh lixakatlikoy xtachihuin Jesús yama huanti ni judíos, chu lantla xlá malacnunikoy namaakaputaxtikoy catihua huanti nalipahuankoy. ²¹Na xkalhikoy xtamaktay Quimpuchinacán; luhua lhuhua chú talakaspittayakolh ticanajlanikolh Quimpuchinacán. ²²Chanchu natalanín ti xuilakó c-Jerusalén catzīkolh huantu xakspulama c-Antioquia, chu malakachakolh Bernabé laquimpi namaktayakoy. ²³Acxni chalh Bernabé, lipecua paxúhualh acxni úcxilhli huantu Dios tlahuanit c-xlakstipancan yama natalanín xala c-Antioquia. Xlá stacyahuakolh xlipacsán pi masqui lhuhua tu nitlán caokspulakolh, ni cataxlanjauinikolh lantla xlipacs xnacucán nalipahuankoy Quimpuchinacan Jesús. ²⁴Bernabé luhua tlan xcatziy, chu akstitum xlipahuán Dios, chu luhua lacatancs xtasiyuy c-xlatámat pi Espiritu Santo xmakṭayay huantu xlá tlahuay, xahuachí acxni xlá xṭakalhchihuinanankoy tachixcuhuítat, lhuhua ti xmaakataksnikoy lantla nalipahuankoy Quimpuchinacan Jesús. ²⁵Ni limakas quilhtamacú Bernabé alh putzay Saulo c-Tarso. Acxni chú

manóklhulh huánilh pi catáalh c-Antioquia. ²⁶Luhua aktum cata chú antá latamakolh, xmasiyumakó xtachihuin Jesús c-xlakstipancan yama lhuhua huanti xlipahuankoy. Na antá chú c-Antioquia tzucúcaj calimapacuhicán “cristianos” huanti xlipahuankoy Cristo.

²⁷Antacú unú c-Antioquia xlamakó Bernabé, chu Saulo acxni chinkolh makapitzin profetas huanti xminikonitanchá c-Jerusalén. ²⁸Maktum acxni xlipacs canajlanín xtamacxtumikonit c-siculán, chatum profeta huanti xuanicán Agabo táyalh c-xlacatíncán, chu alimaçatzinikolh pi xtalacatzuhujma quilhtamacú acxni nalay tlanca tatzincstat lantla xlicatlanca c-xatiyat Israel, sampi Espiritu Santo xmaacxcatzininít pi chuná nalay. Xlicana pi chuná kantáxtulh sampi acxni xuí limapaksiná Claudio lalh yuma tlanca tatzincstat. ²⁹Acxni kaxmatkolh huantu chihuínalh profeta Agabo, yama canajlanín xala c-Antioquia luhua lacxtum licatzīkolh pi namastokkoy acatzunín hua lantla xtapaxuhuan chatunu laquimpi namaktayakoy yama xnatalanincan huanti na xlipahuankoy Jesús xala c-Judea. ³⁰Chunachí tlahuakolh, chu alístalh Bernabé, chu Saulo limaxtukoca pi huá nalenkoy yama actzū tamaktay huantu xmaakstokkonit, chu huá namacamaxquikoy yama puxcunanin lakkolún xala c-Judea.

**Rey Herodes mamaknininán
Santiago, chu mamananinán
c-pulachin Pedro**

12 Yama quilhtamacú rey Herodes tzucupaj sitzinikoy, chu talatlahuakoy makapitzin huanti xlipahuankoy Jesús. ²Machipínalh Santiago xṭala Juan, chu mapaksinalh pi camaknica. ³Cumu xlá úcxilhli pi judíos luhua lakatikolh huantu

tláhuah, pus huata na machipínalh Pedro, huampí cumu luhua acxni yama quilhtamacú xlakchanit lantla taxtuy xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, acxni xlipacs xuakoy caxtalanchu huantu nítú kalhiy levadura, ⁴xatlán caj matamacanunínal c-pulachin laquimpí acxni naakasputa pascuá, tlan namakalhapaliy c-xlatatincan xlipacs tachixcuhuítat. Acxni chú tamacanuca c-pulachin limapaksínal pi camaktakalkolh kalhacuchaxan soldados. ⁵Xlimakua Pedro chuná xtanuma c-pulachin, kamputum canajlanín c-Jerusalén, xlacán ni anán xjáxat lantla xtlahuamakó xoracioncán pi nítú calánilh c-pulachin.

Dios lakmaxtuy Pedro c-pulachin

⁶Huatiya yuma tziśní lichalí nacaxkakay acxni rey Herodes namakalhapaliy c-xlatatincan xlipacs tachixcuhuítat, Pedro tlan clhtatama masqui hasta kantuy cadena xlichihuilicanit, chu chatuy tropa xpaxtuhuilakó, chu amakapitzín antá xmaktakalhnamakó c-xlacan xamalaccha pulachin. ⁷Nimapa tzinú tí xlicatziy caj xalán lantla ilam tanuqochá xkakánat c-pulachin! Quimpuchinacan Dios xmalakachanit chatum ángel, yama ángel tapátoklhli Pedro, mastácnilh, chu chuná huánilh: “iLacapala cataqui!” Pedro tuncán táyalh, chu yama cadenas huantu xlichihuilicanit xacstu tzúculh tamakuaskoy hasta catiyatna. ⁸Yama ángel chuná huanipá: “Lacapala calhakánanti, catatunú mintatunu, chu camactahuaca xala c-xkalhni milhákat, chu lacapala caquistalani.”

⁹Pedro tzúculh stalaníy ángel, huampí xlá ni xcatziy hua lapí luhua xlicana huantu xakspulama, sampí xlá xpuhuán pi caj lakapalajuanama. ¹⁰Huampí tilacatzalakolh huantu xapulana xyá málaccha, chu champalakolh xliaktuy antani na xmaktakalhnamakó soldados.

Alistalh chankolh c-xatlanca malaccha xla licán antani lactaxtucán c-tiji, xlá man tzúculh talacqui y xacstu, chu taxtukochá c-tlanca. Akchú tlahuankolh, chu yama ángel antá makáxtakli Pedro.

¹¹Hasta antacú luhua lihuana akátakli Pedro pi xlicana huantu xucxilhma, chu nítú caj xmanixnama. Entonces acstutzúculh chihuínán, chu chuná huá: “Hasta lanchucú ctalulokma pi xlicana Quintlaticán macámilh xángel laquimpí naquilikmaxtuy c-xmacan rey Herodes, chu pacs tu xquintlahuaniputunkoy judíos.”

¹²Acxni chú akátakli tu xakspulanit, antá alh c-xchic María xtzí Juan huanti na xlimapacuhuicán Marcos, sampí xcatziy pi antá xtamacxtumikonit luhua xtanajlanín, xtlahuamakó xoracioncán. ¹³Acxni antá chalh lakátlakli málaccha, chatum tzumat xuanicán Rode alh ucxilha tí xchihuinama. ¹⁴Huampí acxni kalh lakápasli pi hua Pedro, yama tzumat luhua lipecua lantla kálhilh tapaxuhuán, hasta lipatzánkalh namalacquiiniy, huata caj takosún alh huanikoy amakapitzín pi Pedro antá xyá c-málaccha. ¹⁵Pus chí huata xlacán huanikolh:

—iHuix max caj akuitípat!

Huampí yama tzumat xmaluloka pi xlicana. Entonces xlacán huanipalakolh:

—Xlicana pi ni hua Pedro, huampí max hua xángel.

¹⁶Chanču c-tanquilhtin Pedro chunacú xlakatlakma málaccha, hasta acxni malacquinica. Xlá laktanukolh, chu acxni ucxilhkolh lipecua pecuankolh, chu ni luhua xcanajlakoy pala huá antá xyá. ¹⁷Huampí xlá, limacahuanikolh xmacán pi caes caquilhuankolh, chu lacatzucú tzúculh litakalhchihuínankoy lantla Quintlatican Dios xlakmaxtunit

c-pulachin. Xahuachí chuná
limapaksikolh:

—Ñá calitakalhchihuínankótit
Santiago yuma huantu akspulanit,
xahua amakapitzin quintacanajlanicán
unú c-Jerusalén.

Acxni chuná huanikolh xlá ampá
alacatanu.

¹⁸Xman huá chú acxni cacuhuiní huá,
yama tropa huanti xmarktakalhmakó
tzucukolh acchilij tamakolh, lhipak
lakolh, sampi ni xcatzikoy xatú tlan
akspúlalh Pedro. ¹⁹Cacuhuiní acxni
rey Herodes mapaksínalh pi calimínica
c-xlacatín Pedro, huampi cumu ni
pala chatum huanti quiputzakolh
takskolh c-pulachin, luhua lipecua
sítzilh, lacaxtum maputzínalh. Acxni
ni takscá, mapaksínalh pi camaknikoca
yama tropa huanti xmarktakalhkonit
Pedro c-pulachin, sampi xuan pi
huá xcuentajcán masqui tzalanit.
Alístalh rey Herodes antá alh tahuilay
c-xacachiqin Cesarea.

Rey Herodes niy c-xacachiqin Cesarea

²⁰Rey Herodes xtalamakasitzikonit
huanti xala c-Tiro, chu xala c-Sidón.
Huampi huá chú tu titlahuakolh xlacán
luhua lacxtum lichihuínankolh pi
nalakanoy laquimpi natalaccaxlakoy
pi caláclalh tasitzi. Huampi pulana
huá tachihuínankolh Blasto; yuma
chixcú cscujni xuanit Herodes, chu
luhua tlanca litlán squinikolh pi
aktum tapaxuhuán catalaccaxlakolh.
Sampi xlipacs xlihuatcán huantu
xmaclacasquinkoy ti xala c-Tiro,
chu Sidón, fuerza pacs xman antá
tlan xtamahuakoy cachiquinín
huantu xmapaksikoy Herodes.
²¹Rey Herodes matlánilh huantu
xlasasquinkoy yama chixcuhuiní,
chu lilhcanikolh aktum quilhtamacú
acxni natakalhchihuínankoy.
Acxni lálchalh yama quilhtamacú

lantla natalaccaxlakoy, Herodes
lihuana tacaxtáyalh, chu lhákalh
xlhákat huantu luhua xatapalaxlá,
hua lantlata xla rey, chu tahuí
c-xputáhuilh xpumapaksín, tzúculh
xakatlikoy. ²²Chanchu pi Herodes
luhua tancs xtakalhchihuínankonit
yama chixcuhuiní, xlacán lakatikolh
xtachihuín, chu huá xpalacata chuná
tzucukolh quilhantilhakoy: “iHua
xtachihuín Dios kaxmatahu, huampi
ni huá xtachihuín chatum chixcú!”
²³Acxni chuná káxmatli Herodes
huantu xquilhuamakó tachixcuhuat,
luhua ni anán tu xtachuná lipaxúhualh,
huampi acxni tuncán chatum xangel
Quimpuchinacan Dios machípilh aktum
tajátat, pásalh lactzu luhua huantu
huamakankolh xpulacni, ni makas
makapálalh, tuncán nilh. Huá chuná
liakspúlalh sampi tlan makcátzilh
nalimaxtucán la chatum acstaca Dios,
chu ni máxquilh cacni Dios huanti
xmaxquinit xtastácat.

²⁴Huampi huata yama xasasti
xtachihuín Dios tu mastay akaputáxtut,
cax lipecua lantla xtalacapuntumima,
chu canihua lactzu cachiquinín
xliakchihuínamaça, chu lhuhua huanti
xtalihuaquimakó huanti xlipahuankoy
Jesús. ²⁵Acxni Bernabé, chu Saulo
makantaxtikolhá yama tascújut
huantu xliankonit c-Jerusalén, xlacán
taspitpalakolh c-Antioquia, chu na
tãankolh Juan huanti xkalhiy xlitipatuy
xtucuhuiní Marcos.

Bernabé chu Saulo ankoy lichihuínankoy xtachihuín Jesús

13 C-xlakstipančan
ti xlipahuankoy Jesús
c-Antioquia xuilakó makapitzin
akskalalan makalhtahuakananín,
chu akchihuínanín huanti na
xuanikocán profetas. Xlacán chuná
xlimapacuhukocán: Bernabé, Simón
huanti xlimapacuhucán El Negro,

Lucio xala c-Cirene, Manaén (yuma chixcú lactum xtastacnít Herodes huantí maktum xmapaksínán c-Galilea), xahua Saulo. ²Chanchu maktum, acxni yuma chixcuhuín xkatxtaknankonít, chu xtamacxtumikonít laquimpi nalakataquilhputakoy Dios, Espíritu Santo chuná huanikolh: “Nialh tú calilhçakótit Bernabé, chu Saulo, huata caquimaxquikótit laquimpi xlacán namakantaxtikoy aktum tascújut huantu quit clíacsackonít.” ³Ni limakas quilhtamacú acxni aya xtaçxmakó Bernabé, chu Saulo, xlipacs makalhçajnampalakolh, chu tamacxtumikolh laquimpi natlahuakoy oración xpalachacacán. Makapitzín liacchipakolh xmacancán, chu aya malakachakoça c-xtascujutacán.

Bernabé, chu Saulo lichihuínankoy xtachihuín Dios c-Chipre

⁴Espíritu Santo mapuhuaniqolh Bernabé, chu Saulo pi pulh antá caankolh c-xaçachiquín Seleucia. Acxni antá çankolh, xlacán tajukolh c-aktum putacutnu huantu nachán c-aktum isla huanicán Chipre. ⁵Antá çankolh c-aktum çachiquín huantu xmapaksiy Chipre xuanicán Salamina, chu antá xlichihuínankoy xtachihuín Dios c-xpukalhtahuakacan judíos. Na xmaktayatlahuankoy Juan Marcos.

⁶Alístałh lacatzucu lakatzalalolh xlipacs lactzu çachiquín huantu xuilakó c-Chipre hasta çankolh c-aktum çachiquín huanicán Pafos. Antá manoklhukolh çatum judío xuanicán Barjesús, yuma chixcú scuhuaná xuanít. Xlá luhua xaaksaniná xuanít sampi xakskahuikoy xuanikoy tachixcuhuítat pi Dios xmalakachañit laquimpi xpalachachihuina nahuán ti nalichihuínán xtalacapastacni. ⁷Yuma scuhuaná luhua xamigo xtlahuaniť gobernador xuanicán Sergio Paulo, masqui xlá luhua acstaca chixcú

xuanít, ankalhín xlistacyahuay lantla tlan namapaksínán. Huampi masqui chuná, yuma mapaksíná matasaninankolh Bernabé, chu Saulo pi natachihuínankoy sampi xlá na xkaxmatputún xtachihuín Dios. ⁸Huampi acxni xlacán xtałalhchihuínamakó, yama scuhuaná, huanti c-xatachihuín griego xlimapacuhuicán Elimas, xlá kalhpxatkokolh laquimpi ni nacanañlay gobernador yama xtachihuincán huantu xlixakatlimakó. ⁹Chanchu Saulo, huanti c-xatachihuín griego xlimapacuhuicán Pablo, xkalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo, cacs laklálçalh yama scuhuaná, ¹⁰chu chuná huánilh:

—iCacs caquilhuanti huix aksaniña chixcú, huix xtaçhuná kalhiya mintáyat la kalhiy aksahuini, sampi xman huá cuñtaj tlahuanita natlahuaya huantu niñlán! ¿Hasta niajulihuaya aktziyay namakaxtakkoça huanti xliçana lipahuamputunkoy Dios? ¹¹Huampi huá chu Dios namaxokoniyán xlipacs mintalalçalhín, huix lançhú lakatzín nahuana, chu makas ni catiúcilhti cckakanat chichini.

Yama Elimas acxni tuncán lakapokluánalh xlakastapu, chu tzúculh huanikoy huanti antá xlayakó pi capakachipalenkolh laquimpi ni natacuacay sampi ni lay xlacahuánán. ¹²Yama gobernador acxni úcxilhli huantu akspúlalh Elimas, xlá çañjllalh xtachihuín Dios sampi akátakli pi xtalulóktat huantu xlichihuínamaça Quimpuchinacan Jesús.

Pablo chu Bernabé lichihuínankoy Jesús c-xaçachiquín Antioquia huantu mapaksiy Pisidia

¹³Antá yanú c-Pafos, Pablo, Bernabé, chu Marcos tajukolh c-aktum putacutnu, chu ankolh c-aktum çachiquín huanicán Perge xtamapaksin Panfilia. Huampi huata c-Perge tachokotáyalh

Marcos, chu taspitpá c-Jerusalén.

¹⁴Huampí huata Pablo, chu Bernabé tacaxkolh c-Perge, chu patacutkolh ankolh c-Antioquía, huampí huantu huí lacatzú c-xacachiquín Pisidia. Acxni chal quilhtamacú sábado, acxni judíos lakataquilhputakoy Dios, chu jaxkoy, xlacán tanukolh c-xpukalhtahuakacán, chu tahuilakolh.

¹⁵Acxni huí ti xlikalhtahuakanittá tzinú c-Likalhtahuaka antani tatzoktanunít xlimapaksin Moisés, chu xtachihuincan profetas, yama huanti xanapuxcun lakataquilhputananín quilhanikolh Pablo, chu Bernabé, chuná huanikolh: —Natalánin, lapí huí actzu tachihuín huantu huixín quincalístacyahuaputunátit, pus cahuántit.

¹⁶Pablo táyalh, chaxli xmacán pi pacs cacs caquilhuankolh, chu chuná huanikolh:

—Pacs huixín natalánin israelitas huanti lanchú quincakaxpatniyátit, chu xlipacs huixín huanti lakataquilhputayátit Dios masqui ni judíos huixín, caxxpáttit quintachihuín: ¹⁷Yama Quintlátican Dios huanti quin israelitas lipahuanahu, hua xlá tilacsackochá xalacmakán quinatlatnacán huanti quin quinquilhtzucutacán, chu acxni caj xmakuilakó c-Egipto maktayakolh laquimpi luhua lipecua lantla nalhuhuankoy, alistalh man tamacaxtupalakochá c-Egipto sampi xlá kalhiy tlanca litlihuaka. ¹⁸Dios ni akxtakmakankolh masqui lakachunin xlacán ni xkalhakaxmatputunkoy huanti xlimapaksikoy, chu chuná maktakalhkolh, chu camahuikolh tipuxam caça lantla xlapulakoy c-desierto, chu pacs tipaxuhuanaleh, tapatikolh huantu nitlán xtlahuamakó.

¹⁹Hasta xlá masputukolh huanti xuilakó c-pulactujun cachiquin huantu xmapaksikoy Canaán

laquimpi namaklhtikoy xtiyatcán, chu antá natalamakoy xalacmakán quinatlatnacán. Aktati ciento cata áitat chuná likalhkolh Dios.

²⁰“Chanchu alistalh acxni xuilakó c-Canaán, Dios xlacsactihakoy makapitzin chixcuhuín huanti napuxcunanikoy, chu xlimapacuhuiqocán jueces, hasta ahuatiyá chuná mapaksinalh, puxcunalh yama talipahu profeta Samuel. ²¹Alistalh yama xalacmakán israelitas fuerza squinikolh Dios pi xlacasquinkoy chatum talipahu rey huanti namapaksikoy. Dios tlan tláhuah huantu xlacán xlacasquinkoy, chu macamaxquikolh Saúl xkahuasa Cis laquimpi namapaksinán la xreycán. Yuma chixcú antá xmaktapaksiy c-xlakstipancan yama linatalán huanti pacs xquilhtzucutacán xuanit yama xamakán kolutzin Benjamín. Rey Saúl mapaksinalh tipuxam caça. ²²Alistalh acxni Dios niñalh lacásquilh namapaksinán Saúl, xlá macamaxquikolh David laquimpi huá namapaksinán cumu rey, sampi Dios chuná lichihuínalñal David: ‘Hua yuma David xkahuasa Isaí, huanti luhua clakatiy sampi xlá tlan xtapuhuan, chu xlipacs xtapaxuhuan natlahuay huantu quit clacasquin.’ ²³Dios timalacnúnilh xamakán quilhtamacú rey David pi alistalh, acxni titaxtunít nahuán quilhachuhua tastani, nalacachín chatum luhua talipahu xquilhtzúcut huanti naquincalakmaxtuyán quin judíos, pus huatiyá chú tama Jesús huanti quilatamachi c-quilakstipancán, xlicana pi huá quimaakaputaxtinacán xuanit huanti xmalacnuni Dios namacamin. ²⁴Chanchu acxni ni xamatzuquiy xtascújut Jesús, Dios pulh huá máxquilh xtascújut Juan Bautista pi caalh liakchihuinanikoy xlipacs ti xala c-Israel pi catalakaspittayakolh, chu akstitum calipahuampalakolh

Dios. ²⁵ Acxn̄i aya xtalacatzuhuiṃa quilhtamacú lantla Juan Bautista xmakantaxt̄im̄akó xtascújut huantu xlimacaminan̄it, ch̄u xlá aya natapaquiy catuxáhuat, xlá chuná huá: ‘Quit n̄i huá yama Cristo la huixín puhuanátit, huamp̄i alistalh mima, huá xlá xlicana kalhiy tlanca xlacatzúcut, ch̄u lantla xlá kalhiy xlakasi, n̄itú xlijacán quit, samp̄i quit hasta n̄i pala tzinú quimin̄iniy p̄i nacxcutniy xatasij xtatuhanu la chatum xtasacua.’

**Pablo lichihuinán lantla Jesús
lakm̄axtukoy caxaticahuá
t̄i nalipahuán**

²⁶ ‘Natalan̄in, la huixín judíos huant̄i xquilhtzucut Abraham, ch̄u na xahuá huixín t̄i n̄i judíos huamp̄i lipahuanátit Dios, caquinkaxpatn̄ítit tu nacahuan̄iyán, samp̄i milicatzitcán p̄i huixín tamá huant̄i calakmacatancan̄itántit yama laktáxtut huantu mastay Jesús. ²⁷ Samp̄i makapitzín huant̄i xuilakó c-Jerusalén xanapuxcun palijni, ch̄u lactalipahu xmapaksinacán n̄i lakapaskolh xat̄i ya chixcú xlijaxtuy Jesús, ch̄u na n̄i pala tzinú limaktayakolh masqui xlimixatujunán sábado likalhtahuakakoy xtachihuin̄can profetas c-xpukalhtahuakacán, samp̄i acxn̄i lihcakolh p̄i maktum namaknicán Jesús, n̄i tzinú catzikolh p̄i tancs makantaxtikolh yama tachihuín huantu xamakan quilhtamacú xlichihuin̄ankon̄itanchá xalakmakan profetas p̄i chuná namaknicán. ²⁸ Masqui luhua xlicana p̄i n̄i pala kampatum maluloknikolh xtalakalhín huantu xliyahumakó, huamp̄i fuerza malacapukolh c-xlacat̄in mapaksina Pilato laquimp̄i xlá namaknin̄inán. ²⁹ Acxn̄i ch̄u aya xmaknikon̄it, ch̄u xmakantaxtikon̄it huantu xlichihuin̄ankon̄it profetas natlahuanicán Cristo acxn̄i namín, huí

t̄i maact̄ikolh c-cruz, ch̄u macnukolh. ³⁰ Huamp̄i huá Dios malakastakuán̄ilh calin̄in, ³¹ ch̄u fuerza makas quilhtamacú antá xlamá xastacná, ch̄u n̄i caj maktum tasiyunikolh yama chixcuhuín huant̄i ahuate xtaminkon̄itanchá c-Galilea, ch̄u xtalatapulikoy c-Jerusalén. Pus huá ch̄u yuma chixcuhuín huant̄i man ucxilhkon̄it huantu kantaxtun̄it c-xlatamat Jesús, xlacán lichihuin̄ankoy xtachihuín, ch̄u xtalacapastacni.

³² ‘Pus lanchú quin cmin̄itahu camacatzin̄iyán yuma lipaxuhu tamacatzin̄in p̄i Dios makantaxtin̄it̄t̄ c-quilakst̄ipancán huantu xamakan quilhtamacú timalacn̄unikochá quinatlatnacán quin judíos. ³³ Samp̄i ch̄u quin cuxilhn̄itahu lantla Dios malakastakuán̄ilh Jesús, pus antá ch̄u yumá huamputún p̄i Dios acxn̄i malakastakuán̄ilh na luhua acxn̄icú xmakantaxt̄im̄a xtachihuín lantla tatzokn̄it c-xlikampatuy Salmo: ‘Huix quincam, ch̄u quit mintlat, samp̄i huá ch̄u chuná clim̄axtuyán.’

³⁴ Dios aya xalclhcahuilin̄it̄t̄ p̄i namalakastakuaniy yama Xatalacsacni Chixcú calin̄in laquimp̄i n̄ialh ucxn̄i nanipalay, samp̄i luhua chuná quincamalacn̄un̄in natlahuay acxn̄i chuná namá huan c-Likalhtahuaka: ‘Quit nacmakantaxtiy yama lipaxuhu tamalacn̄un̄ huantu lacatancs cmalacn̄un̄ilh David.’ ³⁵ Huachá alacatum litum c-Likalhtahuaka tlak lacatancs litatzokn̄it acxn̄i chuná huampalay: ‘Huix n̄i catimasta talacasquin p̄i huá xasantujlani mincam namasa xtiyatlihua c-tahuaxni.’ ³⁶ Huixín max puhuanátit p̄i huá xlichihuin̄ancán xtiyatlihua David acxn̄i chuná huanca, huamp̄i n̄i chuná quitaxtuy samp̄i masqui xlicana xlá p̄i David liscujkolh, yama xtachixcuhuín huant̄i xtalamakó yama makan quilhtamacú, chuná lantla

Dios xliṃapaksiniṭ nascujniy, huampi acxni kólulh, niḷh, maacuṇa, chu alh ṭatalaxtumikoy xlipacs xnatlatṇa ti na xniḱonit, chu na chuná masli xtiyatlihua c-xtahuaxni lantla amakapitzín. ³⁷ Ni huá xliḱihuiṇancán David, huata huá xliḱihuiṇancán yama chatum chixcu Jesús huanti Dios xlacsacniṭ, huá xlá ti Dios maḷakastakuániḷh calinín laquimpi ni xlipaán namastamay xtiyatlihua.

³⁸ Natanán, chatunū huixín lacatancs cacatzítit pi caj xpalacata tu pátilh yama chixcu Jesús, tlan liṃacatzinancán pi Dios lanḱú camalacnuniyán pi nacamatzankaniyán xlipacs mintalākahlincán. ³⁹ Sampi huanti lipahuán Jesús, nialh tú laclén c-xlacin Dios sampi pacs huá xokonanit. Chuná Cristo matlaniniṭ mataxtuca c-quilatamatcán huantu xliṃapeksin Dios niucxnicú lay mataxtuca masqui lihuana nalitzaksayahu pacs namakantaxtiyahu tu lihuaniy pi quililtláhuatcán.

⁴⁰ Cana huixín, luhua cuiñtaj catlahuátit pala ti huixín ni luhua canajlayátit huantu cliḱihuiṇamahu, sampi ni clacasquin pala huixín nalimākantaxtiyátit c-milatamatcán huantu tilichihuiṇankolh profetas acxni chuná huankolh:

⁴¹ ‘Caucxílhiti quintascújut huixín huanti niṭú liucxilhninanátit, miacstucán caaktzankátit masqui cacs liḷacahuanátit huantu ctlahuama.

Sampi quit naclahuakoy lactlanca liḱacni tascújut c-milatamatcán, chu hasta ni pala tzinú xcanajlaputúntit pala caj ti xcalitākahlchihuiṇán.’”

⁴² Acxni chihuiṇankolh Pablo, chu xtataxtuma Bernabé c-pukalhtahuaka, luhua ti xakatlíkolh, chu huanikolh pi limixtujun quilhtamacú sábado calakampalakolh laquimpi nalixakatlipalakoy tu huatiya tachihuán.

⁴³ Alistalḱ acxni pacsá xtaxtukonit tachixcuhuítat, chu aya xamakó, luhua huanti judíos, xahua makapitzín huanti ni judíos huampi luhua xlipahuankoy Dios xtachuná lantla judíos, xlacán stalanikolh Pablo, chu Bernabé. Cumu aya xtzucunit canajlakoy xtachihuiṇancán, xlacán tzucukolh stacyahuakoy pi akstitum calipahuankolh Dios, chu capaxcatatzinikolh yuma akaputáxtut tu caj xpalacata xtapaxquin liḷakalhamankonit.

⁴⁴ Chanchu limixtujun sábado, ayuj xlipacs tachixcuhuítat xala yama cachiquin tamacstumikolh c-pukalhtahuaka laquimpi nakaxmatkoy yuma xasasti xtachihuiṇ Dios xpalacata Jesús. ⁴⁵ Huampi acxni yama xanapuxcun judíos ucxilḱolh pi yama liḷuhua tachixcuhuítat, huá xminkonit kaxmatnikoy xtachihuiṇ Pablo, xlacán caj taskahuikolh, sitzikolh, chu tzucukolh lakapaxtokkoy huantu xuan Pablo, na ṭalahuanikolh, chu liḱalhkamanankolh. ⁴⁶ Huampi Pablo, chu Bernabé ni caj cacs kaxmatkolh huantu xuanimakocca, chu xlacán chuná kalhtíkolh:

—Xliḱana pi luhua chuná xquincaḷakchaniṭán pi huixín judíos naccaljakchihuiṇaniyán xtachihuiṇ Dios, huampi cumu huixín niṭlán tlahuayátit, chu ni matlaniyátit lantla quin ccalixakatliyan yama xaxliḱana latámat huantu xaliṇankalhn nakalhiyátit, pus pala chuná tlahuayátit huá chú quin huá nacliakchihuiṇanikoyahu huanti ni judíos. ⁴⁷ Sampi hasta na chuná quincalimapaksinitan Quintlatian Dios acxni chuná namá huá c-Likalhtahuaka:

‘Quit clihuiliniṭán catuxáhuat la xkakánat huantu nalilacahuankoy xlipacs tachixcuhuítat masqui huanti ni judíos.

Laquĩmpĩ caj mimpalacata xlipacs tachixcuhũtat canĩhua xalanĩn nalĩkalhĩkoy yama akaputáxtut tũ quit cmaxquĩputunkoy, masqui huantĩ huilakochá lantla xlicatlanca, hasta c-xtankana tĩyat.'

⁴⁸Yama huantĩ nĩ judíos xuankonit, acxni xlacán kaxmatkolh huantu xlichihuĩnamã Pablo, xlacán luhua lihucá paxuhuakolh, na tzucukolh paxcatatzĩnikoy Dios huantu xlá xlaclhcahuilĩnit caj huantu xpalacatacán. Lhuhua xlacán huantĩ aya xlaacsakonit Dios pĩ namakamaklhtĩnankoy yama xaxlicana latámat huantu xalĩankalhĩn nakalhĩkoy. ⁴⁹Chuná chĩnchu namã xtakahuanĩma xtachihuĩn Quimpuchinacán, chũ cax xtalĩhuaquĩma huantĩ xkaxmatmakó lantla xlicatlanca yama c-tĩyat.

⁵⁰Huampĩ yama xanapuxcun judíos, lihucá sítzĩnikolh Pablo, chũ Bernabé, huata xlacán chihuĩnamaxquĩkolh makapitzĩn lactalĩpahu lacchaján huantĩ masqui nĩ judíos xlipahuankoy Dios, chũ makapitzĩn napuxcun chixcuhũn; stacyahuakolh laquĩmpĩ maktum pĩ caputlakalenkolh c-xtiyatcán. ⁵¹Acxni Pablo, chũ Bernabé taxtukolh yama cachiquĩn, xlacán tzucukócaj lactincxkocán pokxni huantu xpasakonit c-xacachiquĩncán laquĩmpĩ chuná nalĩmasiyukoy pĩ xlacán niãlh xcuentajcán lapi naaktzankakoy. ⁵²Huampĩ yama huantĩ tamaxtakkolh c-Antioquía xlipahuankonit Jesús, xlacán luhua chapaxuhuaã tamaxtakkolh, chũ Espĩritu Santo luhua xmaktayakoy c-xlatamatcán.

Pablo, chũ Bernabé tzalakoy sampĩ xmaknĩputunkocán

14 Chankolh c-xacachiquĩn Iconio, chũ acxni lãkchãlh sãbado

tanukolh c-xpukalhtahuakacan judíos, na chuná antã cumu luhua tancs lantla xmasiyunikoy xtachihuĩn Jesús huantu mastay akaputáxtut, lhuhua huantĩ judíos, xahua huantĩ nĩ judíos, canajlakolh. ²Huampĩ makapitzĩn judíos huantĩ nĩ xcanajlaputunkoy huantu xlichihuĩnankoy, tzucukolh quilhcaxyahuakoy makapitzĩn huantĩ nĩ judíos, chũ lactlahuanikolh xtapuhuancán pĩ nĩ cacanaajlakolh huantu Pablo xlichihuĩnanikoy natałán. ³Huampĩ masqui chuná, yama çatuy apóstoles titamakaxtakkolh makas quilhtamacũ antã c-Iconio, chũ cumu xlipahuankoy pĩ Quimpuchinacan Jesús namaktakalhky, nĩ xpecuankoy lantla xlacán xlichihuĩnankoy xtachihuĩn xla akaputáxtut. Chũ Dios xmaluloknikoy huantu xlacán xlichihuĩnankoy xpalacata xtalakalhamán, sampĩ xmaxquĩkoy litlihuaka laquĩmpĩ tlan natlahuakoy lactlanca licacni tascũjut. ⁴Huampĩ cumu huantĩ xala cachiquĩn kamputuy xuilakó sampĩ makapitzĩn huantĩ xtatayakoy judíos, chũ makapitzĩn xtatayakoy apóstoles. ⁵Puschĩ maktum makapitzĩn yama judíos, xahua huantĩ nĩ judíos lacxtum tacatzĩkolh mapaksinanĩn antã xalanĩn pĩ natałatlahuakoy, chũ naactalamaknĩkoy. ⁶Huampĩ acxni catzĩkolh xlacán, huata xatlán tũ tlahuakolh, tzalakolh, chũ ankolh scuĩkoy c-aktum tĩyat huanicán Licaonia. Antã chankolh c-xacachiquĩn Listra, xahua c-Derbe, chũ na paxialhnankolh c-lactzy cachiquĩn huantu xuilakó c-xtuntamacnicán. ⁷Antã xlacán lacaxtum xliakchihuĩnantlahuankoy xatlan tamacatzĩnĩn huantu mastay akaputáxtut.

Akpaklhchipacán Pablo c-Listra

⁸Maktum c-Listra Pablo xliakchihuĩnamã xtachihuĩn Jesús, chũ

antá xuí ch̄at̄um ch̄ixcú huant̄i luhua chunata xlacachin̄it̄ p̄i n̄i lay xtlahúan. ⁹Huá ch̄ú yuma ch̄ixcú, luhua cuiñtaj xtlahuan̄it̄ huant̄u xlichihuñnamaca, ch̄u Pablo úcxilh̄li p̄i antá xuí, ch̄u na úcxilh̄li p̄i xcanajlanima xtachihuñ p̄i Dios tlan namapacsay. ¹⁰Pablo pixtlanca quilhánilh, ch̄u chuná huánilh:

—iHuix cuanimán, lacapala actancs calitaya mintuhuán, ch̄u catláhuanti!

Yama ch̄ixcú tuncán takapuyáhuah, táquilh, xtachuná pala nitú xlaniy, ch̄u tzúculh tlahuán. ¹¹Acxni l̄ihuhua ucxilh̄kolh huant̄u xtlahuan̄it̄ Pablo, xlacán chuná aklhman̄ tzucukolh huan̄koy c-xatachihuñ huant̄u xlichihuñankoy t̄i xala antá:

—iChiyú tactan̄itanch̄i quidioscán huant̄i lakataquilhputayahu, huamp̄i huata xmacnicán na luhua xtachuná la quimacnicán!

¹²Yuma ch̄ixcuhuñ xlakataquilhputakoy lh̄uhua xatatlauhamakxtu csantujcán huant̄i xlimacankoy xdioscán, pus limaxtukolh Bernabé la xdioscan Júpiter, ch̄u Pablo xlimaxtukoy la xdioscan Mercurio, samp̄i huá luhua xakchihuñán.

¹³Yuma tachixcuhuítat huant̄i chuná xlipahuan̄koy yuma xdioscán, antan̄i lactanucán c̄achiquín xyá csiculancán antan̄i xlakataquilhputakoy, ch̄u yama xp̄ali xdioscan Júpiter lacapala liminkolh xánat liçaxtlahuán, xahua toro, samp̄i xliputum tachixcuhuítat xmakniputunkoy yama toro laquimp̄i nalicaxtlahuānanikoy Pablo, ch̄u Bernabé. ¹⁴Huamp̄i acxni yama apóstoles catzikolh p̄i huá nalakataquilhputakoy, maktum lantla xt̄it̄ tlahuakolh xlhakātcán caj lantla lis̄itz̄ikolh, lacapala lakstipatanukolh l̄ihuhua, ch̄u chuná pixtlanca tzucukolh huan̄ikoy:

¹⁵—iXlipacs huixín, lihuana cakaxpáttit! ¿Túhuan huixín quincalipulhcayátit la dioses? Quin

na caj ch̄ixcuhuñ xtachuná la huixín, ch̄u quin caj cmin̄itán cahuaniyán p̄i calakmakántit xlipacs mintasman̄incán huant̄u tlahuayátit samp̄i nitú xlakasi, ch̄u caj xman̄ huá calipahuántit yama chastum Dios xastacná huant̄i malacatzuquikon̄it̄ akapún, catiyatna, xahua takayahuaná, ch̄u xlipacs huant̄u ananiy. ¹⁶Hasta lantla makasa quilhtamacú yama huant̄i chastum Dios lama, limaxtakolh xlipacs tachixcuhuítat huant̄i n̄i luhua xlakapaskoy p̄i calatamakolh, ch̄u calakataquilhputakolh catuhua tu xlacán chuná xpuhuan̄koy.

¹⁷Huamp̄i huata xlá ankalh̄n̄ limacatz̄in̄iputunkolh p̄i xlá Dios huant̄i luhua tlan catziy, samp̄i huá quincamacaminiyán sen, ch̄u luhua tlan quincasiculanatlahuaniyán huant̄u chan̄ahu, ch̄u tlan makalanānanahu laquimp̄i nakalh̄iyahu listakuán huant̄u nal̄ihuayanahu, ch̄u lipaxuhu natalamayahu.

¹⁸Huamp̄i masqui Pablo, ch̄u Bernabé chuná lixakatlikolh yama ch̄ixcuhuñ, takalaná malactlahuikolh p̄i n̄i camakñ̄kolh yama toro laquimp̄i nalicaxtlahuānanikoy.

¹⁹Acxni yuma quilhtamacú ch̄inkolh c-Listra makapitz̄in̄ judíos huant̄i xmin̄kon̄itanchá c-Antioquía, ch̄u c-Iconio, ch̄u tzucukolh malakaspityahuakoy l̄ihuhua p̄i n̄ialh calipahuankolh huant̄u xlichihuñán Pablo, ch̄u camakñ̄kolh. Pus yama ch̄ixcuhuñ sit̄zin̄ikolh Pablo, ch̄u liactalakolh chíhuix; acxni aya cacs támah Pablo, xlacán puhuan̄kolh p̄i max̄ aya xmakñ̄kon̄it̄, xuatalenkolh hasta c-xquilhapan̄ c̄achiquín. ²⁰Huamp̄i al̄istal̄h acxni litamacxtum̄ikolh huant̄i aya xlipahuan̄kon̄it̄ Jesús, Pablo lacatzucu tzúculh tayay xtachuná pala nitú xlanin̄it̄, ch̄u tanupá c̄achiquín. Chanch̄u lichal̄i tatácaxli Bernabé, ch̄u ankolh c-xac̄achiquín Derbe.

²¹ Antá c-Derbe liakchihuínankolh xatlán xtamaçatzinín Jesús huantu mastay laktáxtut, chü luhua lhuhua huanti lipahuankolh Quimpuchinacán la xmaakaputaxtinacán. Alistalh chú tacaxpalakolh pi antá tapuspitpalakolh xtijicán antani xminkonitanchá c-Listra chü Iconio, chü champalakolh c-xacachiqin Antioquía. ²² Antá huanti xlipahuankoy Jesús, xlacán xmatlihuaklhmakó, chü xmaakatancsamakó xtakpuhuanincán; stacyahuakoy lantla natapalhnikoy c-xtacanjlacán, xuanikoy pi huantu akstutum calipahuankolh Quimpuchinacán Jesús masqui lhuhua huantu caakspulakolh, chü huantu xlimapatinikoca, sampi xlipacs huanti aktum catziy nalakmaxtuy xlistacna c-xlacatin Dios, chü natanuy c-xasasti xtapáksit huantu nahuiliy c-akapún, pus lhuhua huantu nalipatiy unu çatuxáhuat. ²³ C-akatunu yuma çachiquín xlacán lacsackolh makapitzin lakkolún laquimpi huá napuxçunanikoy huanti aya xlipahuankonit Jesús, chü acxni putum xkalhxtaknankotlahuakolh oración, squinikolh Dios pi huá camaktayakolh c-xtascujutcán huantu xmaçuintajlikocaniç yuma lakkolún.

Pablo, chü Bernabé taspitpalakolh c-Antioquía huampi huantu xmapaksiy Siria

²⁴ Alistalh titaxtukolh c-xatiyát Pisidia, chü çankolh c-xatiyát Panfilia. ²⁵ Acxni çankolh c-Perge antá lichihuínampalakolh xtachihuín Dios, chü hasta alistalh çankolh c-Atalia. ²⁶ Antá c-Atalia tajukolh c-aktum putacutnu, chü chuná patacutkolh hasta çankolh c-Antioquía, antani xapulana natalanín xala yama çachiquín, acxni maquilhanukolh, squinikolh litlán Dios pi namaktakalhkoç c-xtascujutcán

huantu xlá xliłacsackonit, chü huantu chú aya xquimakantaxtikonit.

²⁷ Acxni chü tichankolh, timamakstokkolh kamputum çanjlanín, na tilichihuínankolh huantu xtlahuanikonot Dios lactlanca licacni, cu lantla xkalhnikonit litlán xakmakat chixcuhuín, pi na nakalhnikoy taçanjla. ²⁸ Antá chú titatamakaxtakkolh limakalhtahuáket makas quilhtamacú laquimpi namaktayakoy yama çanjlanín xala c-Antioquía.

Xlipacs apóstoles tamacxtumikoç c-Jerusalén

15 Hua chú makapitzin judíos ti xminkonitanchá c-Judea, xmakacanjlaputunkoy natalanín huanti ni judíos, xuanikoy pi hua lapí ni circuncidar nalakoy xtaçhuná lantla huan Xlimapeksin Moisés, ni catiakaputaxtukolhcú c-xlacatin Dios. ² Pablo chü Bernabé tzucukolh talahuaniç yuma chixcuhuín sampi ni xmatlanikoy huantu xmakacanjlaputunkoy. Pus cumu timakampaquikolh tapapitzit chü takslókón luhua tlihueke, lantla xliłlhuua xlacán lacxtum licatzikolh, chü namá lahuaniç: “Xatlán camaçankohu makapitzin chixcuhuín laquimpi xlacán naankoy c-Jerusalén, chü nakalhasquinçkoy apóstoles, chü puxçunanin lakkolún huantu quin quilitlahuatcán.” Huampi huata huá lihçakoca caankolh Pablo, Bernabé, chü makapitzin chixcuhuín huanti luhua lactalipahu uankonit c-xlakstipanacán. ³ Çançhu xlacán pi xmaquilhanukonitá xlipacs çanjlanín, huá chipakolh tiji huantu xtixatuy c-Fencia, chü Samaria. Canihua antani xtixatukoy xlichihuínankoy lantla yama huanti ni judíos xlakmakankonit xalampakān xtasmanincán, chü lantla xlipahuankonit Dios. Xlipacs

natalanín huantí xkaxmatkoy lantla Dios xtlahuama xtascújut c-xnacucán tì nì judíos luhua xlipaxuhukoy.

⁴Acxni Pablo, chü Bernabé chankolh c-Jerusalén, kamputum tamactumikolh huantí xpuxcunanikoy huantí xlipahuankoy Jesús, xahua apóstoles, chü puxcunanin lakkoluún. Xlacán tzucukolh huankoy lantla Dios xtlahuanit c-xlatamácán lactlanca tascújut. ⁵Huampi huá chú makapitzin fariseos huantí na aya xcanaajlakonit, xlacán tayakolh, chü chuná chihuínankolh:

—Quin cpuhuanahu pi yama huantí nì judíos lacachinkonit, chü aya lipahuankonit Jesús, max xlcasquinca nachucunikoacán actzú xtiyatlihuacán laquimpi chuná namakantaxtikoy xlimapaksin Moisés.

⁶Puschí yama apóstoles, xahua lakkolutzin puxcunanin macxtum lakolh pi xatlán natamacxtumipalakoy laquimpi lihuana nalichihuínankoy lantla nacaxtlahuakoy yuma taklhuíhuít.

⁷Acxni tamactumipalakolh, makas xlikalhchihuínamakó sampi nì xcatzikoy lantla mininiy natlahuakoy. Huampi maktum Pedro táyalh, chü chuná huanikolh:

—Natalanín, huixín catziyáit lantla Dios quilácsaclí quit lantla makasa quilhtamacú laquimpi nacán liakchihuínankoy yama huantí nì judíos lantla Dios lakmaxtuputunkoy lapì xlacán nalipahuankoy Jesús xtachuná lanchú quin lipahuanahu.

⁸Sampi Dios pacs lakapasa chatunu chatunu xnacucán tachixcuíhuít, chü xlá luhua tancs quincamacatzinín pi acxtum lakalhamankoy masqui tì nì judíos, pus huá limaluloknikolh acxni na maxquikolh xlitlihuaka Espíritu Santo xtachuná la quincamaxquín quin.

⁹Dios nì pala tú tapapítzit xtláhualh xpalacatacán chü quin, chú acxtum lakchakanikoy xtalakalhincán xtachuná

lantla quin tlan quincaxapaninítan quincacucán quin acxni lipahuahu Jesús. ¹⁰Pus huá chú, itíhuán huixín caj liaklhuhuatnanáit huantí Dios tlahuanit? Ití xpalacata limatlahuiputunkoyáit huantí aya lipahuankonit Jesús yama tuhua tatlahu huantí nì pala quin, chü nì pala chatum judío hasta lanchú pala tlan macalanitahu xmakantaxtihu?

¹¹Chí huampi huata quin catziyahu, caj xtalakalhamán Quimpuchinacan Jesús, huá quincalimakaputaxtiyán, lacxtum la quin chü xlacán laquimpi tlan naquincamatzankananiyán quintalakhincán, pus na chuná chú yama huantí nì judíos, caj litlán, lacxtum lakalhamankonit xtachuná la quin.

¹²Puschí pacs katxtakkolh lihuhua, huata huá kaxmatnikolh Bernabé, chü Pablo lantla xlichihuínankoy lactlanca licacni, xhu xaliucxilhti xtlahuanit Dios xpalacatacán c-xlakstipancán xakmakat chixcuíhuín. ¹³Acxni chü xlacán chihuínankolh, Santiago táyalh, chü chuná huanikolh:

—Natalanín, catlahuáit litlán, lihuana cakaxpáttit, chü caakatákestit yuma actzú tachihuín huantí naccahuaniyán: ¹⁴Simón Pedro aya quincalitachihuínanítan lantla Dios huacu luhua lakalhamankonit huantí nì judíos lacachinkonit lantla quin, chü lacsackonit laquimpi na xcaman nahuankoy. ¹⁵Xlipacs tú quitaxtunít tancs likantaxtunít huantí titzokkolh xalakmakán profetas c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

¹⁶Masqui cakxtakmakankonit nalakchán quilhtamacú acxni quit nacmimpalay, chü lihuana nacmakantaxtinikoy yama talaccaxlán huantí hasta xamakán quilhtamacú ctatlahuakolh rey David, chü xlinatalan judíos,

huampi aya talaklakalhñit sampi
ni makantaxtiputunkonit
huantu xlakchankoy xlacán
namakantaxtikoy.

¹⁷ Laquimpi chuná xlipacs amakapitzin
tachixcuhuítat canihua xalanín,
na tlan lacxtum naputzakoy
lantla akstítum nalipahuankoy
Xpuchinacán,

chü laquimpi huanti ni judíos na
pacs xcamán nahuamputunkoy.

¹⁸ Chuná macatzinínán
Quimpuchinacan Dios
huanti lanchú masiyuy
huantu xlachcāhuilñit yama
makān quilhtamacú.’

¹⁹ “Pus cphuán pi tama chixcuhuín
huanti ni judíos huampi lanchú aya
lipahuankonit Dios, chü lakmakankonit
huantu nitú xkasi caj xtahuilacán, ni
quincamininiyán fuerza namatlahuikoyahu
huantu huan c-xlimapaksin Moisés
pi na chuná namakantaxtikoy pacs
yama lactzu tahuílat huantu quin judíos
ljsmanñitahu makantaxtiyahu. ²⁰ Chü
huampi caj catzoknikohu aktum carta
atāni nahuaniqoyahu pi ni cahuakolh
catuhua lñhuat huantu liçaxtlahuānicanñit
huantu caj xatatlahuamakxtu dios, chü
ni caxakatlikolh catihua puscat pala huí
xpuscatcán, chü ni mininikoy lihuayankoy
takalhñ huantu ni stajmakankonit
xkahlñi, chü ni pala huantu caj jicsuakonit,
xahuachí na ni pala huā kalhñi cahuakolh.
²¹ Sampi luhua quililacapastacacán pi
hasta lantla xamakan quilhtamacú acxñi
xlimixatujunán sábadu liakchihuñnancanñit
xlimapaksin Moisés c-akatunu
quimpukalhtahuakacán, huā yama tipatu
tū tlak lihuancán pi ni quililahuatcán quin
judíos.”

**Xcartajcan apóstoles huantu
macanikolh natañanín
xala c-Antioquia**

²² Xlipacs apóstoles, puxcunanin
lakkolún, chü xlipacs kamputum

canajlanín xala c-Jerusalén, tlan
tlahuakolh huantu Santiago
huanikolh, xlacán lacsactukolh
çatuy lactalipahu chixcuhuín huanti
lacxtum nataankoy Pablo, chü Bernabé
c-Antioquia laquimpi nalenkoy
yama carta. Yama chixcuhuín huanti
lacsackoça xuanikocán Judas huanti na
xkahlñi xlitipatuy xtucuhuíní Barsabás,
xahua Silas. ²³ Huā chü malenikoca
carta tū namá xuan:

“Quin apostoles, chü puxcunanin
lakkolún, xahua xlipacs
huanti clipahuanahu Jesús unú
c-Jerusalén, luhua cana lipaxuhu
cçaxakatliçacamachán yama c-carta
xlipacs huixín natañanín huanti ni judíos,
chü huilátit c-xacachiquin Antioquia, chü
huixín huanti huilátit xlicatlanca c-xatiyat
Siria, chü Cilicia. ²⁴ Quin ccaztinñitahu
pi huā makapitzin chixcuhuín unú
xalanín quilakochá antá, chü xlacán
çalaksokāñinín mintacanajlacán, sampi
çalimapaksimán pi xlasquinca
nachucunicanátit actzu mintiyatlihuacán,
chü xlipacs xlimapaksin Moisés
namakantaxtiyátit huantu huan. Huampi
tama huanti chuná lichihuñnamakó,
quin nitú cmaxquikonñitahu talacasquin,
chü hasta nitú quincakalhasquimán.

²⁵ Huā xpalacata quin cliçacsackonñitahu
çatuy chixcuhuín laquimpi
xlacán nacalakanachán, chü
nacalitakalhchihuñnanán huantu
quin nacuanikoyahu, huā lacxtum
nataankoyachá Pablo, chü Bernabé.

²⁶ Huā yama natañanín huanti lñhuā
tū lipatinankolhá caj xpalacata pi
huā lichihuñnamakó xtachihuñ
Quimpuchinacan Jesucristo.

²⁷ Chü yama natañanín huanti quin
cçamalakachanimán huanikocán Judas,
chü Silas. Xlacán lihuā nacalixakatliyan
huantu huixín mililahuatcán. ²⁸ Sampi
huā Espiritu Santo quincamapuhuanín
pi ni naccamatlahuiván çata
lñhuā tascújut huantu quin judíos

cmakantaxtiyahu. Hua yumá huantu huixín milítlahuatcán: ²⁹ni cahuátit líhuat huantu lícaxtlahuānicanit̄ t̄u caj xatatlhuamakxtu csantujcán huantī ni lipahuankoy t̄i xtastum quiDioscán, nā ni pala huá cahuátit xalihuay lactz̄u takalh̄n huantū ni tastajmakanit̄ xkahl̄ni, nā ni pala huá cahuátit huantū jicsuakonit̄, ch̄u kalh̄ni ni nahuayátit; nā chuna lítum, ni caxakatlítit cat̄ihuā puscāt lap̄i huí mimpuscāt. Lap̄i huixín chuná namakantaxtiyátit huantū ccahuanimán luhua akst̄itum lapátit nahuán. Catatlihuákl̄htit calitzaksátit.”

³⁰Acxnī maquilhanuq̄oça, yuma talakach̄n chipakol̄h t̄iji, ch̄u ni limakas quilhtamacú ch̄ankol̄h c-Antioquía. Xlipacs natałan̄n antá xalan̄n tamacxtumikol̄h; acxnī ch̄u aya putum xuilakó xlacán macamaštakol̄h yama cart̄a huantū xmalenikocán. ³¹Acxnī chú likalhtahuakanikoça huantū xtatzoknit̄ yama c-cart̄a yama huantī ni judíos luhua maaktziyajkol̄h huantū antá xuan šamp̄i lihuacá maakpuhuan̄inikol̄h c-xtacanajlacán. ³²Ch̄anch̄u Judas, ch̄u Silas, pī nā makaacch̄ankoy talacapastacni, xlacán tzucukol̄h maakpuhuan̄inikoy yama natałan̄n, ch̄u maakataksnikol̄h lantla luhua lacasquín Dios akst̄itum nalatamakoy. ³³⁻³⁴Acxnī chú aya fuerza makasá xlamakó c-Antioquía, Judas, ch̄u Silas taspitpalakol̄h c-Jerusalén, pus yama natałan̄n luhua aktum tapaxuhuān makaxtakkol̄h pī naankoy, ch̄u huanikol̄h Dios calenkol̄h. ³⁵Ch̄inch̄u huā Pablo, ch̄u Bernabé, antá tamaxtakkol̄h, ch̄u xtalamak̄tayakoy yama huantī xpuxcunankoy xliakchihuīnankoy xtachihuīn Quimpuchinacan Jesús.

Pablo xlimaktuy chipay t̄iji laquimp̄i nal̄ichihuīnantl̄ahuán xtachihuīn Dios

³⁶Chuná makas cscujmakó antá, ch̄u maktum Pablo huánilh Bernabé:
—Chú xtacaxpalahu, ch̄u xahu lakapaxialhnampalakoyahu yama

natałan̄n c-lactz̄u xcachiquincán antanī liakchihuīnankonit̄ahu xtachihuīn Dios laquimp̄i naquīucxil̄hahu lantla huilakó.

³⁷Bernabé xtaamputún Pablo huamp̄i nā xlacasquín pī nataankoy Juan huantī xkalh̄iy xlītipatuy xtucuhuīni Marcos.

³⁸Huamp̄i Pablo nī matl̄an̄ilh pī nataankoy Marcos, ch̄u chuná huánilh:
—Quit nī clacasquín

naquincastalan̄iyán. ¿T̄íhuan aklhtachokonit̄ c-Panfilia nā nialh xquincataamputunán c-tascújut?

³⁹Makas lantla xlīliakl̄ihuātnamakó, ch̄u nī lay acxtum xcatz̄ikoy.

—Lap̄i huix nī lacasquína naquincastalan̄iyán, huata xatl̄an lacatan̄u quit nact̄aán —kálht̄ilh Bernabé.

Pusch̄í Bernabé tatájul̄h c-putacutnu Marcos, ch̄u akxtákm̄ilh Pablo, ch̄u ankol̄h c-Chipre. ⁴⁰Ch̄inch̄u huā Pablo, huā xlīa tatalaxt̄um̄ilh Silas. Acxnī xlipacs natałan̄n tlahuakol̄h oración squinkol̄h Dios pī huá camaktakalh̄kol̄h, ch̄u camaktayakol̄h, xlacán quilhtayakol̄h xt̄ijicán, ankol̄h. ⁴¹Pul̄h antá t̄itaxtukol̄h c-xatiyat̄ Siria, ch̄u Cilicia, ch̄u can̄ihuá antanī xch̄ankoy xuilakó huantī xlipahuankoy Jesús, xtal̄akl̄chihuīnankoy laquimp̄i namaakpuhuan̄inikoy.

Timoteo štalan̄nikoy Pablo, ch̄u Silas

16 Pablo, ch̄u Silas ch̄ankol̄h c-aktum cachiquín xuanicán Derbe, ch̄u al̄istal̄h ch̄ankol̄h Listra. Antá manoklhukol̄h ch̄at̄um kahuasa xuanicán Timoteo. Yuma kahuasa, ch̄u nā chuná xtzī huantī judía xuanit̄, xlipahuankoy Jesús, huamp̄i xtl̄at griego xuanit̄. ²Xlipacs natałan̄n xala c-Listra, ch̄u xala c-Iconio xpax̄quikoy Timoteo. ³Pus huá xp̄alacata lihuánilh Pablo pī castalan̄nikol̄h can̄ihuá antanī xlacán xtiamakol̄hcú. Huamp̄i pul̄h circuncidar tlahuac̄a laquimp̄i nī

nalakmakankoy, usu nalísitzikoy judíos huantí xuilakó yama çachiquín in antañi naankoy lichihuínankoy Jesús, sampi xlipacs xcatzicán pi ni judío xuanit xtlät. ⁴Alístalh ni limakas xlacán tacaxkolh, çu canihuá antañi xlacán xtítaxtukoy xlitächihuínankoy cristianos huantu xlacaxtlahuakonit tapáksit yama apóstoles, çu lakkolún huantí xpuxcunankoy c-Jerusalén xpalachatacan natalanín huantí ni judíos. Na huankolh pi luhua xmininikoy namakantaxtikoy xlipacs yuma lactzu xtapaksitcán. ⁵Chuná chú kampatunu canajlanín xlicana xlitahuixcanimákó, çu xtakatancsamákó c-xtacanjlacán, na çhalí çhalí xtalihuaquitlhamá huantí xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús.

Pablo limalakapalajuanicán çatun chixcú xala c-xatiyat Macedonia

⁶Espíritu Santo mapuhuanikolh Pablo, Silas, çu Timoteo pi ni caljakchihuínankolh xtachihuín Jesús c-xatiyat Asia, huata caj titaxtukolh c-xatiyat Frigia, çu Galacia. ⁷Alístalh çhankolh antañi tzucuy mapaksínán aktum tiyat huantu xuanicán Misia, çu antá xtítaxtuputunkoy c-xatiyat Bitinia, huampi cspiritu Jesús ni maxquikolh talacasquín antá nalacankoy. ⁸Huata c-Misia na caj titum titaxtukolh, çu çhankolh c-xacachiquín Troas. ⁹Huatiya yama tziśní, c-Troas, Pablo malakapalajuaniça, xlá úcxilhí çatun chixcú xala c-Macedonia, antá xlakalaya, çu chuná csquinima litlán, xuanima: “Catlahua litlán, capatacúntanti, caquinçalakta unú c-Macedonia, çu caquinçamaktaya.” ¹⁰Acxni chuná limalachahuaniça Pablo, quin lacapala ctzucuhu tacaxahu laquimpi nacanahu liakchihuínanahu yama lipaxuhu tamacatzinín lantla Jesús lakmaxtunán c-Macedonia,

sampi xaccatziyahu pi hua Dios antá xquincamacamputunán.

Pablo çu Silas lichihuínankoy Jesús c-Filipos

¹¹C-Troas ctajuhu c-aktum putacutnu, çu tzaj ctacutnahu hasta cçahu c-aktum isla huanicán Samotracia, çhanchu hasta lichalí cçahu c-xacachiquín Neápolis. ¹²Alístalh çu cçahu c-xacachiquín Filipos, antá unú lhuhua xuilakó tachixcuhuítat romanos, xahuachí hua yuma çachiquín huantu tlak tlanca ni xahua xlipacs çachiquín huantu xmapaksikoy Macedonia. Unú fuerza ctamakaxtakui tzinu quilhtamacú. ¹³Sábado acxni xlipacs judíos xjaxkoy, cahu c-xquilhtun kalhtuchoko huantu lacatzú xtítaxtuy çachiquín, sampi quincalitakalhchihuínancán pi antá xtamacxtumikoy judíos laquimpi natlahuakoy xoracioncán. Antá xtamacxtumikonit makapitzin lacchaján. Quin ctahuilahu, çu ctzucuhu litakalhchihuínankoyahu Jesús lantla lakmaxtunán. ¹⁴C-xlakstipançan yama lacchaján xuí çatun pusçat xala c-Tiatira xuanicán Lidia, xlá cstaçkoy xalacuan lhákät. Yuma pusçat masqui ni judía xlacachinít luhua xmaxxquiy çacni Dios, çu acxni xkaxmatnima xtachihuín Pablo, Quimpuchinacán lakpalínih xnacú laquimpi nacanajlay pacs huantu xlichihuínama. ¹⁵Acxnitiya yama quilhtamacú Lidia takmúnulh, xahua xlipacs xcamán, çu ti xtahuilakó c-xchic. Alístalh Lidia chuná quincahuanín:
—Lapi xlicana huixín talulokátit pi quin clipahuanahu Quimpuchinacan Jesús, pus lacapala caquinçatapítit laquimpi antá nahuayanátit, çu natamakaxtakátit çana caj akaputzu quilhtamacú.
Masqui quin ni xacamputunahu, fuerza quincalén c-xchic.

¹⁶ Antá unú cachiqúin xuí çatum tzumät huantí xmaxcajualininit xtalacapastacni çatum cspiritu akskahuiní huantí xmachihuiniy, chu chuná xmalakchaninikoy, xmaxtunikoy csuertejcan tachixcuhuítat, chu pi xlá xatastan tasacua xuanit, xmalananín tapalaxlá xmatajinankoy, chu lipecua xmatlajikonit tumín. Maktum acxni xacamahu tlahuayahu quioracioncán c-xquilhtun kalhtuchoko, cmanoklhuhu yama tzumät. ¹⁷ Xlá tzúculh quincastalaníyán, chu chuná xquilhuama laquimpi pacs nakaxmatkoy:

—iYuma chixcuhuín huá lacscujnanimakó Dios huantí xtastum kalhiy tlanca xlacatzúcut, chu minit caliakchihuínaniyán xasasti latámat laquimpi tlan nalakmaxtuyátit milistacnacán!

¹⁸ Ankalhín chuná xuan acxni antá xactitaxtuyahu, chu maktum nialh paxuhuanalempútlulh, lacapala laktáspitli, chu chuná huánilh yama espíritu huantu xmakatlajaniit:

—iC-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesucristo climapaksiyán pi camakáxtakti tama tzumät!

Acxni tuncán yama xaxcajuala cspiritu akskahuiní makáxtakli.

¹⁹ Huampi huata xmalananín yama tzumät, acxni catzikolh huantu xtlahuanicanit, lipecua lantla sitzikolh sampi nialh lay catilitlajakolh tumín, huá xpalacata lichipakolh Pablo, chu Silas, chu lenkoça c-pumapaksín, c-xlacañin mapaksinanín. ²⁰ Acxni lichankolh c-xlacañin jueces, chuná tzucukolh limalacapuoy:

—iYuma chixcuhuín judíos, xlacán caj minkonit malakaspityahuakoy tachixcuhuítat huantí unú huilakó c-quincachiquincán! ²¹ Xlacán masiyukoy tanu tahuílat lantla luhua xliilatamatcán, huampi quin ni cmatlaniyahu huantu xlacán huankoy sampi quin romanos.

²² Lhuhua huantí na xtatamacxtumikonit talacatzuhuiKolh c-pumapaksín chu lacxtum kalhmaktayakolh yamá huantí xtalacapumakó. Chanchu mapaksinanín limapaksinankolh pi camapuxtunikoça xhakacén, chu calisnokkoça tzatzu quihui. ²³ Alistalh acxni tlan snokkoça, tamacanukoça c-pulachin. Limapaksica çatum tropa huantí xmaktakalhnán c-pulachin pi luhua cuintaj catlahuakolh pi ni namakatzalakoy sampi huata huá namapatinícán. ²⁴ Acxni chuná limapaksica, yama tropa huantí xmaktakalhnán c-pulachin lihuacá tamacanukoçhà hasta c-xtankán, sampi xpecuán pala namakatzalakoy, chu na matantunukoça xtantuncán lactutlanca lhtacala huantu xuanicán cepo, sampi luhua chuná xliilakxquitinunikoçán xtantun tachín.

²⁵ Huampi acxni luhua catancánat, Pablo, chu Silas xtlahuamakó xoracioncán, chu xtlinimako xcañi Dios, chu amakapitzin tachín caj cacs xkaxmatnimakó. ²⁶ Chuná yamá xquilhtlimakó acxni caj xamaktum tachiquilh tíyat, chu xamalaccha yuma pulachin xacstucán talacquiKolh, na chuná cadenas huantu xlituhuachicanit xacstucán lhkan tamakuaskolh lantla taxcutkolh xlipacs tachín. ²⁷ Yama tropa huantí xmaktakalhnán c-pulachin, acxni xlá stácnal, chu úcxilhli pi pacs xamalaccha pulachin xtalacquiKonit, xtat lálhualh cspada, chu xacstu xmakniputuncán sampi xlá xpuhuán pi yama tachínin pacs xtzalakonit, chu huá namaxokonícán. ²⁸ Huampi Pablo úcxilhli huantu xtlahuama, tuncán pixtlanca quilhánilh, chu chuná huánilh:

—iNi caacstumaknica, sampi nitú ctzalamahu, unú putum cuilahu!

²⁹ Yama tropa mapaksínalh pi calimnica aktum mákskot;

acxni maxquica tokosun tánulh
c-pulachin, huampi lantla xpecuama
lipecuá chhipima, chu acxni
lakchankolh Pablo, chu Silas, tuncán
lakatatzokóstakolh c-xlacatincán.

³⁰Alistalh tamacxtukolh quilhtin, chu
antá chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú quit quililtáhuat pi tlan
naakaputaxuy quilistacna c-xlacatin
Dios?

³¹—Calipáhuanti Quimpuchinacan
Jesucristo laquimpi chuná
nacalakmaxtucanátit, huix, chu
xlipacs ti tahuilakón c-mínchic —
kalhtinankolh Pablo, chu Silas.

³²Masqui luhua itat catzisiní xuanit,
yama xamaktakalhna tropa lenkolh
c-xchic, chu antá Pablo, chu Silas
tzúculh lixakatlikoy xtachihuin
Quimpuchinacan Jesús lantla xlá
lakmaxtunán, na xkaxmatnimakó
xlipacs huanti antá tahuilakó c-xchic.

³³Chanchu pi xlipacs lipahuankolh
Jesús, huatiya yama catzisiní yama
chixcú, chu xlipacs huanti tahuilakó
c-xchic takmunukolh. ³⁴Alistalh yama
tropa lenkolh c-xchic, chu mahuiKolh,
chu xlá, xahua putum ti xala c-chiqui
luhua lipecuá lantla xpaxuhuamakó pi
na aya xlipahuankonit Jesús. ³⁵Litzisa,
yama mapaksinanin limapaksinankolh
pi caankolh makapitzin policías
laquimpi nahuanikoy yama tropa
huanti xmaktakalhnán c-pulachin
pi catamacxtukolhá, chu
camakaxtakkolh huanti xchikoçaniit.

³⁶Chanchu xmaktakalhna pulachin,
lálalh Pablo, chu chuná huánihl:

—Quimacaminikolh limapaksin
jueces pi caccamaxtakni, pus chú aya
tlan lipaxahu napinátit.

³⁷Huampi huata Pablo chuná
huanikolh policías:

—Quin tancs ccahuaniyan
pi ni caj chunata catuhua huantu
quincatlahuanicán, sampi na
ciudadanos romanos quin;

sampi pulana tlan quincasnokán
c-xlacatincan xlihluhua, chu ni
pulh quincaputzananicán pala
tú ctlahuanitahu, alistalh chú
quincatamacanucán c-pulachin, chu hua
chú lacasquinkoy pi tzeç cactaxtuhu
laquimpi nití nacatziy. iHuata xatlán
quin clacasquinahu pi man caminkolh
quincatamacaxtuyán!

³⁸Acxni policías huanikolh yama
mapaksinanin pi Pablo, chu Silas
na ciudadanos romanos xuanonit,
xlacán luhua pecuankolh. ³⁹Chanchu
fuerza lakminkolh, squinikolh
litlan pi namatzankananiKoy pala
aktzankakolh, chu caankolh alacatanu
cachiquin. ⁴⁰Acxni chú xlacán
taxtukolh c-pulachin, titum ankolh
c-xchic Lidia, chu xlipacs huanti aya
xlipahuankoy Jesús tamacxtumikolh,
xlacán maakpuhuantiKoy, huanikolh
pi ni cataxlajuaniKoy c-xcancanajlacán,
chu atzinú tlak catahuixcanikolh. Acxni
chuná takalhchihuinankolh, taçaxkolh
c-Filipos, chu ankolh.

C-Tesalonica tamacanucán Jasón c-pulachin xpalacata Pablo

17 Acxni chú taxtukochá c-Filipos,
Pablo, chu Silas titaxtukolh
c-Anfípolis, chu Apolonia, chu chankolh
c-Tesalónica. Antá yama cachiquin
xyá aktum xpukalhtahuakacan judíos
antani xlacán mixatujunan sábado
xlakataquilhputakoy Dios. ²Cumu
Pablo na chuná xismaniit, acxni
lákchalh sábado na antá alh. Huampi
xlá tzúculh litakalhchihuinankoy
Jesús lantla lakmaxtunán; na luhua
maktutu xlimixatujunan acxni sábado
xlá luhua lihuana xmalacatansanimakó
huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka
xpalacata, ³chu xuanikoy pi luhua
fuerza xlipátit xuanit Cristo
huanti xkalhkalhímakó namín
maakaputaxtikoy c-xlacatin Dios, chu
acxni namaknicán c-cruz, alistalh

nalakastakuanán cālīnīn. Chuná huanikōlh:

—Yamā Cristo huantī Dios timālácnuh makān quilhtamacú pī namín camākaputaxtiyán, xliçana pī huatiya yuma Jesús huantī quit ccalixakatliyán.

⁴Makapitzīn huantī kaxmatnikōlh xtachihuīn lipahuankōlh Quimpuchinacan Jesús, chū macxtum t̄alakōlh chū Pablo, chū nā chuná huantī nī judíos huantī nā antá xminkonīt lakataquilhputakoy Dios, xahua l̄huhua xpuscacān huantī luhua lactalipahu chixcuhuīn xala yamā cachiquīn. ⁵Huāmpī huata xanapuxcun judíos huantī nī xmatlanīkoy huantū xliçihuīnama Pablo, xlacán akasitzikōlh acxni ucxilhōlh yamā l̄huhua huantī macxtum t̄alakōnīt, huantū tlahuakōlh quilhsacuakōlh makapitzīn chixcuhuīn huantī caj xala catijīn xuilakōlh. Chanchū putum quilakōlh c-xhic Jasón, quiptzakōlh Pablo, chū Silas laquīmpī naxuataxtukoy, chū chuná namacamastakoy c-xlacatīncan mapaksinanīn. ⁶Tanukōlh c-chiqui, huāmpī cumu nī taksōlh antá Pablo, huata Jasón xuataxtukōlh, chū makapitzīn huantī nā xlipahuankoy Jesús, lenkōlh c-xlacatīncan mapaksinanīn, chū pixtlanca antá tzucukōlh malacapukoy, chuná xuankoy:

—Yamā chixcuhuīn huantī huanikoçān Pablo, chū silas, luhua malakaspityahuamakō tachixcuhuītat xliçatlanca çatuxahuat, chū liakchihuīnanikoy aktum xasasti talacapastacni, huāmpī chū aya chinkonīt yunú c-quincachiqūncān.

⁷Huāmpī huā yumā Jasón maxquikonīt quilhtamacú nachinkoy c-xhic, chū xahuachī l̄itum xlipacs huantī maktanukoy, niāl̄h matlanīkoy lantla huī xlipapaksin tlanca

quimapaksinacan romano, sampi xlacán huankey pī mat huilapā çatūm tanuj rey huantī mapaksikoy, huanicān Jesús.

⁸Acxni chuná kaxmatkōlh yumā tachihuīn huantū xlacán xquilhuamakō, xlipacs l̄l̄huhua xhlpipak laclakōlh, chū nā chuná mapaksinanīn, sampi xlacán nī xmatlanīkoy pala natahuilay atanuj rey. ⁹Huāmpī acxni chuná makalhapalikōca Jasón, chū amakapitzīn natalanīn, xokokōlh çatunu xmulhtajcān, chū makaxtakkoça.

Pablo, chū Silas ankoy c-xacachiquīn Berea

¹⁰Alīstal̄h, huantī xlipahuankoy Jesús c-Tesalónica malacapalikōlh Pablo, chū Silas, huanikōlh pī huatiyā yamā tzisnī cascacaankōlh c-xacachiquīn Berea. Acxni çankōlh c-Berea, antá nā tuncán ankōlh c-xpukalhtahuakacan judíos laquīmpī antá tlan naakchihuīnankoy.

¹¹Yumā judíos huantī antá xuilakō c-Berea, xlacán tlak tlan xcatzīkoy nī xahua huantī xuilakō c-Tesalónica, sampi xlacán luhua lipaxuhu xlatatikoy xkaxmatnikoy huantū xliçikalhchihuīnamakō Pablo, chū acxni xkaxmatnikoy, tuncán xtzucukoy likalhtahuakakoy huantū tatzoktahuilanīt xtachihuīn Dios c-Likalhtahuaka, xucxilhputunkoy lapī xliçana chuná huan huantū xliçikalhchihuīnanikoçān. ¹²Pus nī l̄imakas quilhtamacú l̄huhua huantī lipahuankōlh Jesús; chū hasta makapitzīn lactalipahu lacchaján, chū chixcuhuīn xala yamā cachiquīn huantī nī judíos nā lipahuankōlh Jesús. ¹³Huāmpī acxni catzīkōlh judios xala c-Tesalónica pī antá xanīt Pablo liakchihuīnán xtachihuīn Dios c-Berea, lacapala antá ankōlh, chū tzucukōlh malakaspityahuakoy tachixcuhuītat sampi caj csitzīkoy. ¹⁴Huāmpī huata

huantı xlipahuankoy Jesús c-Berea huanikolh Pablo pi tuncán catácaxli, chu caalh pakán c-takayahuaná, huampi huata Silas, chu Timoteo ni tzalakolh, chu antá xlacán titamakaxtakolh c-Berea. ¹⁵ Chanchu natálanın huantı ankolh lakaxtakoy Pablo tachankolh c-aktum cachiqún huantu huanicán Atenas. Acxni xlacán aya nataspitkoy c-Berea, Pablo chuná huanikolh:

—Catlahuátit litlán cahuanikótit Silas, chu Timoteo pi tuncán caquilakminkolh unú c-Atenas.

Pablo liakchihuınán xtachihuın Dios c-Atenas

¹⁶ Acxni Pablo xkalkhalkhımakó Timoteo, chu Silas c-Atenas, lipecua xlá luhua laklipuhankolh huantı antá xalanın sampi lacaxtum xuxilhkoy c-xlicatlanca cachiqún lantla xcaçınanikoy huantu caj xatatlhuamakxtu xdioscán.

¹⁷ Huampi cumu na xyá antá aktum xpukalhtahuakacan judíos, antá xlá xan xakatlıko, chu na chuná griegos huantı na antá xankoy lakataquilhputakoy Dios, chu na luhua chalı chalı xtalalhchihuınankoy huantı caj chunatá xlatahuilakoy chu xınoklhukoy c-plaza.

¹⁸ Maktum xlijtalalhchihuınamakó lantla Jesús lakastakuánalھ çalıńın, huampi makapitzın acastacan chixcuhuın huantı xlijkalhtahuakakoy xtalacapastacni huantı xuanikoçán epicúreos, xahuá makapitzın huantı xuanikoçán estoicos, acxni xlacán kaxmatnikolh huantu xlichihuınama, caj tzucukolh talahuanikoy; makapitzın caj xlijkalkhamaıamakó, chu chuná xuanikoy:

—Tama aksanına chixcú stlan chihuınán, huampi ni tacatzıy xatú luhua quincáhuanıputunán.

Huampi makapitzın chuná xuanikoy:

—Tama chixcú caj minit lichihuınán atanuj dios huantı quin ni lakapasahu.

Huá chuná xlacán xlihuankoy sampi Pablo xliakchihuınama Jesús

lantla maıkaputaxtikoy tachixcuhuıtat, chu lantla lakastakuánalھ çalıńın.

¹⁹ Xalán chu huanikolh Pablo pi cataankolh lacatum antanı huanicán Areópago, sampi antá xlısmanıkonıt xtamacxtumikoy huantı xlijalhchihuınankoy huantu natlahuakoy. Acxni antá çankolh chuná kalhasquinkolh:

—Quin ni luhua lihuana cakataksui huantu huix xquincalıtalalhchihuıná mpat, çpa ni tlan cahuá pala antá unú luhua lacatzucu xquincamaıacatanı tamá xasasti talacapastacni huantu huix catziya? ²⁰ Sampi lıhuá huantu quin ni clakapasahu huantu huix xqui ncalıtakalhchihuınámpat, huampi quin na luhua ccatziputunahu lantla tamá luhua quitaxtuy.

²¹ Huá chuná lihuaniolh sampi xlipacs huantı antá xalanın, xahuá huantı xminkonıt paxialhnankoy yama cachiqún huanicán Atenas, caj luhua xman huá xlakatikoy xlichihuınankoy pala tí tlak xalıhuaca talacapastacni huantu xlacán ni xcatziıko. ²² Pus antiyá yama c-Areópago Pablo táyalh c-xlacatıncan yama acastacan chixcuhuın, chu chuná huanikolh:

“Huixın xala c-Atenas, luhua lihuana xkaxpáttit huantu nacçahuaniyan. Quit ccauçilhan pi ni anán ti tıachuná lantla catıhuá huantu çanjlanıkoıátit, chu lakataquilhputayátit huantu caj xatatlhuamakxtu misantııcán, chu huantu lipulhcaıoyátit la midioscán. ²³ Luhua lalalhuá tlahuanıkonıtántit lactıı xputaycán antanı lakataquilhputayátit, chu acxni quit cacucxilhtlahuankoy cçalh lacatum antanı tlahuanıtántit aktum xputay santı, huampi antá nıtı tanııma, huata antá caj chuná talhcanıt, huan: ‘Unú lakataquilhputacán yama Dios huantı huá lapı lámaj cahuá, ni lakapascán.’Pus huá tama Dios huantı huixın cacınanııátit masqui

nĭ lakapasátit, pus huá chú xtachihuín quit clĭchihuínama, chu cminítan calĭakchihuínaniyán.

²⁴“Xlĭcana pĭ huá yuma Dios huántĭ tlanca xlacatzúcut, sampĭ huá tlahuakonĭt catuxáhuat, chu xlipacs lantla tū ananiy, huá xpuchinacán akapún, chu catiyatna; xahuachĭ xlá nĭ antá luhua huí c-aktum siculán huántu macanĭtlahuakonĭt chixcuhuín. ²⁵Na nĭ pala xlá maclacasquima pala tĭ calĭlakaputzakolh huántu xlá nĭtú kalhiy pala huántu nahuay, usu huántu nalĭkotnán, sampĭ xlĭcana pĭ huá quincamaxquiyán pacs tū quin maclacasquimaĥu, quincamaxquiyán quilatamatcán, chu lhuhua huántu quincamaxquiyán tū listakuananaĥu chalĭ chalĭ.

²⁶“Huá yuma Dios huántĭ maľacatzúquĭlh xapulh chixcú huántĭ xuanicán Adán, chu chuná xlá tzúculh lhuhúan, chu talakapuntumĭkolh c-xlĭcatlanca catuxáhuat; huampĭ pacs huá xlaclĥaĥuilĭnĭt xatú ya tĭyat nalatamakoy lantla pulacatunu xlipacs tachixcuhuítat. ²⁷Dios huá ĭľmalacatzuquĭkolh tachixcuhuítat laquĭmpĭ pacs naputzakoy, chu masqui lakachunĭn ľa lakatzĭn lamakó, fuerza tlan nacatzĭkoy tĭ luhua xpuchinacán, sampĭ xlĭcana pĭ Dios nĭ mákat quincalĥkamakanĭtán, huata luhua lacatzú quincatalamán çatunu quin. ²⁸Sampĭ caj xpalacata xľĭtľlihuaka ľjananaĥu, chu ankalĥn xastacná kalĥimaĥu latámat, chu tlan tatzuhuajiyáhu. Unú c-milakstĭpancán xcatalamán çatum poeta huántĭ xacstu cátzĭlh huántu xtapuhuan Dios, chu chuná huá: ‘Quilĭpascán xcaman Dios.’ ²⁹Xlĭcana huántu huá yama poeta, sampĭ quin xcaman Dios, pus lapĭ chuná chú quĭtaxtuy, ĩtúhuan quin ľĭlakataquilĥputayáhu huántu caj tatlahuamakxtu, huántu caj xtapuhuan çatum ľhpitná ľimacanĭtlahuanĭt oro,

plata, usu chíhuix, chu ľimacanáhu pĭ huá Dios? ³⁰Lantla alĥ quilhtamacú, huá Dios, caj paxuhuanáľelĥ xlipacs xtalakalĥncan tachixcuhuítat huántu titlahuakolh sampĭ caj nĭ xcatzĭkoy huántu xtlahuamakó, huampĭ huá chú maćatzĭnimakó xlipacs chixcuhuín caxaniĥua xalanĭn, pĭ calakpalĭkolh xalĭxcajnĭt xtalacapastacnicán, chu calakapaskolh xatú luhua xDioscán. ³¹Sampĭ fuerza nalakchán quilhtamacú acxnĭ Dios ľĭľĥcanĭt, lantla xlipacs tachixcuhuítat, akstĭtum natatlahuakoy takastacyahuán c-xlacatĭn çatum huántĭ xlá man ľacsacnĭt, chu laquĭmpĭ xlipacs nacatzĭkoy pĭ xlĭcana huá ľĭľmalakastakuánĭľh calĭnĭn.”

³²Acxnĭ Pablo huá pĭ Dios maľakastakuánĭľh calĭnĭn çatum chixcú, makapitzĭn caj tzucukolh ľĭľalĥakamanankoy, chu makapitzĭn chuná huanĭkolh:

—Calakalĥ xatú ya quilhtamacú naquincalĭxakatľĭpalaya mintachihuín.

³³Pablo nĭalĥ tú huanĭkolh huata caj tapanĭnikolh, chu alhá.

³⁴Huampĭ huí tĭ canalĭkolh huántu xľĭchihuínama, chu stalanĭkolh laquĭmpĭ ľĭľhuana nalĭtalĥalĥchihuĭnankoy. Chu hasta na canáľlalĥ çatum huántĭ xmakmapaksĭnán cachiquĭn xuanicán Dionisio, chu na canáľlalĥ çatum puscat xuanicán Dámaris, chu lhuhua amapapitzĭn.

Pablo akchihuĭnán c-Corinto

18 Aľĭstalĥ chú Pablo tácaľĭ c-Atenas, chu alĥ c-aktum cachiquĭn huanicán Corinto. ²Antá tatánokľĭľĭ çatum chixcú huántĭ xlacachĭnĭt c-xatĭyat huántu huanicán Ponto; yuma chixcú xuanicán Aquila, chu xpuscat xuanicán Priscila. Nĭ naj makas xminĭkonĭtanchá c-Italia sampĭ antá xuilakoćhá; huá ľĭľminĭkolh sampĭ yama tlanca mapaksĭná xuanicán Claudio ľĭľmapaksĭnalĥ pĭ xlipacs

huantĭ judĭos cataxtukolĥ c-Roma, chu nĭalĥ antĭ catahuilakolĥ. Pus maktum quilhtamacŭ Pablo alĥ lakapaxialĥnankoy c-xchicĕcĕn, ³chanchu pi Pablo na huatiyĕ xlĭscuja huantŭ na xlĭscuja Aquila, xtlahuakoy lactzu chiqui xla xuhua c-xaktĭn huantŭ tlan xpucasnancĕn canĭhuĕ. Pus cumu aktuma tascŭjut xkalĥikoy, xlĕ antĕ tatamakaxtakkolĥ c-Corinto laquĭmpi lacxtum nascujkoy. ⁴Chanchu xlĭmixatujunan sĕbado Pablo xan akchihuĭnĕn c-xpŭkalhtahuakacan judĭos, huampĭ xlĕ luhua xlĭtakatzankay pi lĭhuana camaakatĕksnĭkolĥ huantĭ xtakalĥchihuĭnamakŭ, chu calĭpahuanĥolĥ Jesŭs yama huantĭ judĭos, xahua huantĭ nĭ judĭos.

⁵Nĭ lĭmakas quilhtamacŭ Silas, chu Timoteo tacaxkolĥ c-Macedonia, chu lakchĕnkolĥ Pablo c-Corinto. Entonces nĭtŭ tŭ atĭpatŭ xlĭscuja, huata caj luhua xmaĥ huĕ lĭtamakĕxtaklĭ nalĭakchihuĭnĕn xtachihuĭn Dios, chu namalulokĕ pi huĕ Jesŭs yama huantĭ quimaakaputaxtĭnacĕn xquincamalacnŭnicanit. ⁶Huampĭ acxnĭ huantĭ judĭos nĭalĥ kaxmatĭputunkolĥ, caj makcatzĭ calĕhua tzuĕukolĥ lĭkalĥkamaĥnankoy, chu xtalĕhuanĭkoy, Pablo tamakxtulĥ xala c-xkalĥni xlĥakĕ, chu c-xlactĭncĕn tzŭculĥ tinxca, chu chunĕ huanĭkolĥ:

—Quit aya cmaĕantaxtĭnit quintascŭjut c-milaktĭpanĕcĕn, huĕ xpalacata ccalĭhuaniyĕn pi nĭalĥ quincuentajĕcĕn huata miacstucĕn lĭpinĕtit cuenta lapi nalaktzankayĕtit, cumu huixĭn nĭ kaxpatputunĕtit hasta huĕ chŭ quit clakamakŭ huantĭ nĭ judĭos laquĭmpi naclĭakchihuĭnanĭkoy xtachihuĭn Jesŭs.

⁷Acxnĭ chŭ tĕxtulĥ c-pŭkalhtahuaka, tĭtum alĥ c-xchic Ticio Justo; yuma chixcŭ nĭ judĭo huampĭ na xlipahuĕn Dios, chu antĕ xyĕ xchic lacatzŭ c-xpŭkalhtahuakacan

judĭos. ⁸Huampĭ nĭ xlĭpacs judĭos lakmakankolĥ xtachihuĭn sampĭ chĕtum chixcŭ huantĭ na xmakpuxcŭn c-xpŭkalhtahuakacĕn xuanicĕn Crispo, chu xlĭpacs xlĭnatalĕn lĭpahuanĥolĥ Quimpuchinacan Jesŭs; chu na chunĕ lĭhuhua makapitzĭn antĕ xala c-Corinto, acxnĭ kaxmatkolĥ xtachihuĭn Jesŭs, lĭpahuanĥolĥ, chu takmunukolĥ.

⁹Maktum catzĭsnĭ Quimpuchinacan Jesŭs malacapalajuĕnĭlĥ Pablo, chu chunĕ huĕnĭlĥ: “Nĭ capĕcuanti, chunacŭ calĭakchihuĭnantĭ quintachihuĭn, nĭ cakĕxtaktĭ.

¹⁰Sampĭ quit cmaktakalĥmĕn, chu nĭ pala chĕtum catĭmatlĕnĭlĥ pala tŭ natlahuanĭputunĕn; catahuixcĕni, calĭchihuĭnantĭ quintachihuĭn sampĭ luhua lĭhuhua huantĭ huilakŭ unŭ cĕchiquĭn huantĭ quit clacsackonĭt laquĭmpi naquilĭpahuanĥoy.” ¹¹Pablo pacs kalĥakĕxmatlĭ huantŭ huĕnĭlĥ Jesŭs, chu antĕ c-Corinto latĕmalĥ aktum caĕa aĭtat, chu chunĕ tancs xlĭchihuĭnĕn xtachihuĭn Dios.

¹²Huampĭ milĥ quilhtamacŭ acxnĭ titĕnŭlĥ xlĭmapaksĭnĕ Galiŭn c-xatĭyat Acaya tŭ mapaksĭy Corinto. Chanchu yuma lĭhuhua judĭos huantĭ nĭ xucxilĥputunkoy Pablo, lĭmacxtum chipakolĥ, chu lenkolĥ c-xpumapaksĭn gobernador laquĭmpi namalaksĭyukoy c-xlactĭn. ¹³Chunĕ huankolĥ:

—Hua yuma chixcŭ, makacĕnajlakoy tachixcuhuĭtat tanuj xasĕti talacapastacĭn lantlĕ luhua tlan nacĕnĭnanĭkoy Dios, huampĭ caj lactayamĭmakŭ yama lĭmapaksĭn huantŭ quincamaxquĭcanĭtĕn.

¹⁴Aya xchihuĭnamputŭn Pablo, huampĭ Galiŭn chunĕ huanĭkolĥ yama judĭos:

—Lapi yuma chixcŭ huij cahuĕ huantŭ nĭtlĕn tlahuanĭt pala xtĭmaknĭnalĥ, usu huĕ pala xtĭkalĥnalĥ, quit xackaxmatkolĥ huantŭ huixĭn judĭos xquincĕhuanĭtit, chu quit

man xacmakalhapálih. ¹⁵Chí hua palapi caj xpálacata xtachihuín, chu tastacyahu huantu xlá lichihuínán huixín ni matlaniyátit sampi ni kaxpatputunátit huantu milítlahuatcán, pus tamá quit ni quincuinta, huata man catalaccaxtlahuapítit.

¹⁶Pus chí acxní chuná huanikolh, tamacaxtukolh c-pumapaksín.

¹⁷Huampí yama lhuhua amakapitzín huanti na antá xminkonit, chipakolh çatum judío huanti xmakpuxcunán c-xpukalhtahuakacán huanicán Sóstenes, chu anta tuncán c-pumapaksín tzucukolh huilínikoy. Huampí huata Galión ni huá cuíntaj tláhuah huantu xlacán xtlahuamakó.

Pablo ampalay c-Antioquía

¹⁸Chanchu Pablo, aklhuhua quilhtamacú latamajcú antá c-Corinto, huampí alistal huanikolh huanti xlipahuankonit Jesús pí aya naán, entonces tatajukolh Aquila, chu Priscila c-aktum putacutnu, chu ankolh c-xatiyat Siria. Acxní chankolh c-aktum cachiquín huanicán Cencrea, tactakolh c-putacutnu sampi lacásquilh Pablo pí antá caaksitca laquimpí chuná tlan nalimakantaxtiy huantu xmalacnüninít Dios nalilakachixcuhuy. ¹⁹Alistalh tajupalakolh c-aktum putacutnu, chu ampalakolh. Acxní chankolh c-Efeso, tacutkolh c-putacutnu huampí Pablo makaxtakolh Priscila, chu Aquila, sampi xacstu xamputún lakapaxialhnankoy judíos huanti antá xalanín. Acxní lákchalh sábado alh c-xpukalhtahuakacán laquimpí natakalhchihuínankoy huanti antá xtamacxtumikönit. ²⁰Makapitzín lakatikolh xtachihuín, chu huanikolh pí catamakáxtakl c-xcachiquincán cana caj akamputzu quilhtamacú. ²¹Huata Pablo ni tamakaxtakpútlul, chu na huanikolh: “Huá chú ni lay ccatamakaxtakán, huampí lapi Dios

lacasquín, naccalakmimpalayán ni makas quilhtamacú.”

Alistalh chú tacaxpá, tájulh c-putacutnu, chu alh Cesarea. ²²Acxní chu tíchalh c-xacachiquín Cesarea, títum chípalh tiji huantu an c-Jerusalén antani lakapaxialhnankolh huanti xlipahuankoy Jesús antá. Ni limakas chú taspitpá c-xcachiquín Antioquía. ²³Chanchu pí xmakapalanittá antá tzinu quilhtamacú, alistalh chú tacaxpá laquimpí lakatzalakoy lactzu cachiquín c-xatiyat Galacia, chu Frigia. Canihuá antani xchan xlá xmahuixcanikoy, chu xmaakpuhuantínikoy canajlanín, chu lihuana xmasiyunikoy lantla luhua xliilatamácán huanti xlicana xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús.

Apolos lichihuínán xtachihuín Jesús c-Efeso

²⁴Xlimakua xuilakó Aquila, chu Priscila c-Efeso, chilh antá çatum chixcú judío xala c-Alejandría xuanicán Apolos. Huá yama chixcú, luhua acstaca lantla xakchihuínán, na luhua tlan xlimakalhtahuakacani xtachihuín Dios huantu makán tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka. ²⁵Xlá na xkaxmatnit xpálacata xtamasiyun Quimpuchinacán Jesús lantla lacásquilh nalatamakoy huanti lipahuankoy, masqui xman huá xcatziy lantla xmatzuquínit xtascújut c-xlakstipancan judíos, chu luhua xkalhiy takpuhantín lantla canihuá xlijakchihuínán xatú xpálacata xliminít çatuxáhuat, huampí cumu xman huá xmacatzinicanit huantu xlichihuinanit Juan Bautista acxní xakmununama, pus ni naj xcatziy pacs tu kantaxtulhcú alistalh c-xlatamat Jesús. ²⁶Acxní chalh c-Efeso ni xquilhpuhuán tzuculh akchihuínán c-xpukalhtahuakacan judíos, huampí Priscila, chu Aquila xkaxmatninít huantu xlá xlichihuinama, pus huata xlacán maktayaputunkolh c-xtalacapastacni. Pus acxní táxtulh

c-pukalhtahuakā lenkolh c-xchiccán, chū lihuana lītākalhchihuīnankolh pacs huantū xkantaxtunīt c-xlatamat Jesús. ²⁷ Alistālh acxnī Apolos huanikolh canajlanín xala c-Efeso pī xlá xamputún c-Acaya, xlacán tzoknikolh mactum cartā yamá huantī nā xlipahuankoy Jesús antá xalanín, laquimpī acxnī nachán lipaxuhu nakaxmatnikoy. Acxnī chū xlá chalh c-Acaya, luhua maktayakolh huantī antá xalanín huantī Dios xlakalhamankonīt, chū nā aya xlipahuankoy Jesús. ²⁸ Sampi Dios máxquilh lītlihuakā laquimpī tlan namaluloknikoy judíos pī xlicānā huā Jesús yamā Cristo, usu maakaputaxtinā huantī xlichihuīnankonīt xalakmaqan profetas, chū huantī namín laquimpī nalakmaxtukoy tachixcuhuítat; hasta yamā judíos cacs xlachahuankoy huantī xtalāhuaniputunkoy.

Pablo chan c-Efeso

19 Chanchū tīlalh, lantlā xlimakua Apolos xuí c-Corinto, Pablo xchihuīnantlāhuamā c-xatiyat Acaya antānī tlakaya kanuy, chū chalh c-Efeso antānī tatanoklhkolh makapitzin chixcuhuín huantī mat nā aya xlipahuankoy Jesús. ² Chanchū Pablo chunā kalhasquinkolh:

—Acxnī canajlanítit Jesús, ípā makamaklhtinántit xlitlihuaka Espiritu Santo?

—Hasta nī pala tzinū ccatziyāhu xatū huamputún makamaklhtinancán tama Espiritu Santo —kalhtinankolh xlacán.

³ Chunā xlá kalhasquimpalakolh:

—Chinchū acxnī caakmunucántit, ítī cahuanīn pī chunā natlahuayátit?

—Quín huā clitakmunuhu sampi ccānajlahu huantū xlichihuīnamā Juan Bautista —kalhtinankolh xlacán.

⁴ Chanchū Pablo chunā huanikolh:

—Xlicānā Juan Bautista xliakmunukoy chūchut yamá huantī xlakmakankoy xalixcajnīt xlatamatcán, huampī nā

xuanikoy tī xala c-Israel pī huantī luhua xlacasquinca nalipahuankoy pī huā yamā chixcū huantī alistālh namín lakmaxtukoy. Pus huā chū quit tancs ccāhuaniyán pī huā Jesús amā huantī quincequilkmaxtuchín.

⁵ Acxnī kalhakaxmatkolh huantū huanikolh, yamā chixcuhuín tākmunukolh c-xtucuhuīnī Quimpuchinacan Jesús. ⁶ Alistālh chū acxnī Pablo liacchikapolh xmacán, Espiritu Santo tachtachī c-xokspuncán, chū atanuj tachihuín tzucukolh lichihuīnankoy hasta huantū xlacán nī xlakapaskoy, chū nā tzucukolh palacachihuīnankoy Dios aktum xasastī tamacatzinín huantū xmaxquimāqō.

⁷ Yamā chixcuhuín huantī tākmunukolh xkalahacutuycán xlipascán.

⁸ Aktutu papā makátzilh lantlā xlimixatujunan sábadō xamā c-xpukalhtahuakacan judíos xala c-Efeso, chū antá tancs xmaakataksnimāqō tachixcuhuítat xpālacata xtapaksit Dios, lantlā malānamputún c-quilakstipancán.

⁹ Huampī masqui lihuana litzáksalh makacānajlaputunkolh, xuilakō makapitzin xalactzacatnā tī nī xkalahakaxmatputunkoy, chū luhua c-xlacatincán tī xtamacxtumikoy, chū xlipahuankoy Jesús, calāhuā xliikalhchihuīnankoy yamā xasastī latámat tū xlichihuīnán Jesús. Pablo nialh lay xtapatikoy, chū putum ttaxtukolh huantī xcanajlanikonīt Jesús, chū antá lenkolh c-aktum tlanca xchic chatum chixcū huanicán Tirano, huantū lā xaputākchihuīn chiqui maclacascuincán. ¹⁰ Aktuy cañā latámālh Pablo c-Efeso, chū huantī xuilakochā c-xlicatlanca yamā tlanca xatiyat huanicán Asia, nī pala chatum tamakáxtaklī huantī nī káxmatlī xtachihuīn Quimpuchinacán, chunā lā judíos, chū huantī nī judíos.

¹¹ Dios xmaxquiy lītlihuakā Pablo

laquĩmpĩ natlahuakoy lactlanca liçacni tatlahu, çu lhuħuā tĩ mapacsakolh. ¹²Hasta masqui caj aklápat, usuchĩ lantla tu ya lhákat huantu xtoklhnĩt Pablo, huá xlenikoçán tatatlanĩn, çu acxnĩ xlacán xlimacspalhkocán, tuncán xtatlanĩkoy; çu na çuná xaxcajula cspiritu akskahuinĩ, tuncán xmakaxtakoy huantĩ xlitlahuakoçán xhakat Pablo. ¹³⁻¹⁴Huampĩ cumu xlamakó antá c-Efeso makapitzĩn chixcuhuĩn huantĩ mat tlan xtlakaxtukoy akskahuinĩn, na xuí çatũm huantĩ xacstulĩmapacuħuicán xapuxcu palĩ xuanicán Esceva, xlá xuilakó kalhatũjun xlakahuasán. Pus huá çú xlakahuasan Esceva, yama chixcuhuĩn na xuanokoy pi xcatzĩnankoy, çu xpaxialhnantlahuankoy c-lactzu çachiquĩn laquĩmpĩ namapacsakoy huantĩ xmakatlajakonĩt cspiritu akskahuinĩ. Cumu xlacán xlitachihuĩnankocanĩttá pi Pablo xliquilhán xtucuhuini Jesús, çu pacs tatatlanĩn xtatlanĩkoy, pus xlacán na litzaksaputunkolh pala xlicana tlan çuná natlakaxtukoy akskahuinĩn. Pus maktum quilhtamacú acxnĩ mañoklhukolh çatum huantĩ xmakatlajanĩt cspiritu akskahuinĩ, çuná huanikolh: “iC-xtucuhuini Jesús huantĩ liakchihuĩnán Pablo quin cçalĩmapaksiyán pi camakaxtákit tama chixcú!” ¹⁵Huampĩ yama akskahuinĩ çuná kalhtĩkolh: “Quit clakapasa Jesús, çu na ccaziy xatĩ tama Pablo, huampĩ huixín, ¿tũ milakasicán pala tlan naquincamañapaksiyátit?” ¹⁶Pus huá çú yama chixcú ti xpalakatajũnĩt xaxcajula cspiritu akskahuinĩ, lhkan lakankolh, na chipakolh, tlak macálalh ni xahua xlacán. Pus çĩ tzałakolh yama c-chiqui, caja huá macxtĩtpuxtukocanĩt xhakatcán, atakalán tzałataxtukolh c-chiqui xamakxlihuakán, çu na tlan xatasipanĩn. ¹⁷Xlipacs huantĩ xuilakó

c-Efeso huantĩ ni judíos, çu huantĩ judíos, catzĩkolh huantu xakspulakonĩt yama catzĩnanĩn lakkahuasán, çu pecuankolh, çu huá xpalacata xlicatlanca yama tĩyat xlichihuĩnancán lantla xkalhiy litlihuakā xtucuhuini Jesús.

¹⁸Lhuħuā huantĩ aya xlipahuankonĩt xtachihuĩn Jesús huampĩ lantla xapulana çalahuá xlicatzĩkoy, çu xlaksokalĩkoy amakapitzĩn, putum xminokoy, çu c-xlacatĩncan tachixcuhuĩtat xkalhapalakoy huantu nitlán tlahuakonĩt. ¹⁹Çu na çuná lhuħuā ti xcatzĩnankoy, usu csuhuanankoy, liminkolh xlibrojçán huantu xlicuhuanankoy, çu macxtum antá c-xlacatĩn liħuħuā lhcuỹukolh. Alistalħ tlahuanikolh xcuintajçán lantla xtápalh, lihuacá tipuxamacahu miħ tumĩn xla plata tiqitáxtulh. ²⁰Çuná çú c-xlicatlanca yama tĩyat luhua anán litlihuakā lantla lihuacá xtaķahuaniĩma xtachihuĩn Jesús, çu xtalĩhuacuĩmakó huantĩ xlipahuankoy.

²¹Alh tziñũ quilhtamacú, çu Pablo aktum cätzilħ pi nalakapaxialhnampalakoy yama çañajlanĩn huantĩ xuilakó c-Macedonia, çu Acaya, çu na xlacapastacnĩt pi nachán c-Jerusalén, çu hasta c-Roma. ²²Huampĩ cumu xlicasquinca pi xlá natamakaxtakā atzĩnuj quilhtamacú antá c-xatĩyat Asia, huanikolh Timoteo, çu Erasto pi capulakolhā c-Macedonia, çu alistalħ xlá antá nalakçhankoy.

Lacatzucuy tlanca tasĩtzĩ c-Efeso

²³Acxnĩ yama quilhtamacú c-Efeso makapitzĩn chixcuhuĩn tzucukolh lišĩtzĩkoy, çu liaklhuħuātũnankoy caj xpalacata yama xasasti latámat huantu xlichihuĩnamā Pablo canĩhuá. ²⁴Huá maactzũquĩlħ çatum chixcú xuanicán Demetrio; yuma chixcú tlahuakoy, xla plata, lactzu la siculán antañi xtanuma xatatlahuamakxtu

Diana huantĭ xdioscán xlimaxtukonĭt yamā cachiquín sampĭ lĥuhua tachixcuĥítat xcacñinanĭkoy; chu Demetrio chaluhua cscujnĭn huantĭ xmascujukoy, chu lĥuhua tumĭn xtlajakoy huantĭ xtlahuakoy. ²⁵Pus huá xpalacata limamacxtumĭkolh cscujnĭn, chu xlipacs amakapitzĭn chixcuĥuĭn huantĭ nā huá xliscujkoy huantĭ xlá xtlahuay, chu chuná huanĭkolh: “Chixcuĥuĭn xala c-Efeso, huixĭn catziyátit pĭ yumā tascújut tlan lĭlatamayahu sampĭ antá mima huantĭ lĥuayamahu chalĭ chalĭ. ²⁶Huampĭ chū man huixĭn ucxilhpatit, chu kaxpatpátit lantla yamā chixcu Pablo chihuĭnamaxquĭkoy tachixcuĥítat, chu limaaakataksnikonĭt pĭ yamā tascújut huantĭ macanĭtlahuakonĭt chixcuĥuĭn, chu limacankoy xdioscán, nitú xlakasi, sampĭ mat nĭ xlicana Dios. Lĥuhua huantĭ maakataksnikonĭttá unú c-Efeso, huampĭ nĭ caj xman antá unú, huampĭ nā chuná ayuj xĭlakatlanca c-xatiyat Asia. ²⁷Xlicana pĭ luhua tuhua, chu lipecua naquincaquĭtaxtuniyán sampĭ nialh tĭ quinticamaktamahuanán, chu nā chuna lĭtum yamā tlanca siculán antañĭ tanumā quimpaxcatzican Diana lĥuhua huantĭ nalakmakankoy, chu nialh tĭ catilakataquilhputalĥ xlipacs huantĭ huilakó c-xatiyat Asia, chu nā chuná yumā chixcuĥuĭn huantĭ huilakó c-xlicatlanca nialh catimaxquĭkolh cacni.”

²⁸Acxni yamā chixcuĥuĭn kaxmatkolh huantĭ lĭtakalhchihuĭnankolh Demetrio, xlacán luhua sițĭkolh, chu chuná tzucukolh catasakoy: “iCaxanĭlihuayá cacacñinanĭca quimpaxcatzican Diana huantĭ mapaksĭnán yunú c-Efeso!”

²⁹Caj lĭpuntzú lĥuhua huantĭ xala yamā cachiquín tamacxtumĭkolh, chu lipecua lantla tzucukolh aklĥuĥuatnankoy, lacapalatnankolh; chipakolh chatuy chixcuĥuĭn xala

c-Macedonia huantĭ xtalapulakoy Pablo, xlacán xuanĭkocán Gayo, chu Aristarco, chu xuatalenkolh lacatum calakuĭn antañĭ xuí xapulakastan campo laquĭmpĭ antá namakalhpalĭkocán.

³⁰Pablo xtanuputún antañĭ pacs xtamacxtumĭkonĭt tachixcuĥítat laquĭmpĭ natakalhchihuĭnankoy, huampĭ huantĭ xlipahuankoy Jesús nĭ lacasquinĭkolh nalaktanukoy.

³¹Xahuachĭ makapitzĭn mapaksĭnanĭn romanos huantĭ xamigos xuankonĭt Pablo macaminĭkolh tachihuĭn pĭ nĭ calaktanukolh c-puchihuĭn sampĭ nitlan xlicatzĭkoy tĭ antá tamakstokkonĭt.

³²Antañĭ xlichankocanĭt Gayo, chu Aristarco, xlipacs tĭ xtamacxtumĭkonĭt lipecua lantla xcatasamakó, chu tanuj tanu xuankoy chatum chatum, chu makapitzĭn nā chuná xmakquĭlhuamakó masqui nĭ xcatzĭkoy xatú xpalacata luhua xĭtamakstokkonĭt.

³³Makapitzĭn judíos huantĭ nā antá xmaktanumakó, ucxilhkolh chatum talĭpahu judío xuanicán Alejandro, xlacán macankolh calacatin, chu huanĭkolh pĭ catakalhchihuĭnankolh. Xlá chaxĭl xmacán c-xlacatĭncán pĭ cataquĭlhcacskolh tzinú, xmaxquĭputunkoy talulótkat xatú luhua quĭtaxtuma. ³⁴Huampĭ acxni huantĭ sițĭkonĭt catzĭkolh pĭ nā judío yamā chixcú huantĭ xmacacsaputunkoy, pus lĭhuaca palha tzucukolh catasakoy, max pala aktuy hora chuná achĭlij xuilaca, chu chuná xquĭlhuamakó:

“iCaxanĭlihuayá cacacñinanĭca Diana xpaxcatzican tĭ xala c-Efeso!”

³⁵Acxni chilh chatum csecretario mapaksĭná antá xalá, yamā tachixcuĥítat huanĭkolh pĭ cakatxtakkolh, chu acxni chū katxtakkolh tzinú, xlá chuná huanĭkolh: “Chixcuĥuĭn xala c-Efeso, huixĭn catziyátit pĭ acxni minĭtanchá c-akapún quimpaxcatzican Diana unú quincalakchĭn lā aktum

xatatlahuamakxtu santu xla chíhuix, huá xpalacata antá unú yá tlanca csiculán laquimpi nalakataquilhputayahu, chu namaktakalhahu. ³⁶Huixín catziyátit pi ni pala chatum ti catihua pala ni xlicana. ¿Túhuan chinchu huixín liaklhuhuátnanátit? Huata xatlán caj cacs calacahuántit, chu nitú titlahuayátit hua pala tú caj xaaklakuá. ³⁷Sampi yuma chixcuhuín huanti huixín unú litankonítántit nitú likalhakamanamakó tlanca csiculan quidoscan Diana, chu na ni pala huá Diana calahuá lichihuínankoy. ³⁸Chí hua palapi hua Demetrio, chu amakapitzín ti na huatiyá tascújut liscujmakó, pala tú limakasítzikocaniit, usu pala tú nitlán tlahuanikocaniit, pus huantu lacatitum camalacapukolh c-xlcatinca mapaksinanín, sampi huá xlacán lakahuilakó laquimpi natlahuakoy justicia, chu namaxokonikoy huanti chuná miníniy. ³⁹Chí lapi huí tu atipatu tu lacasquinátit xatlahuanicanátit, pus huantu lacatitum catastóktit c-pumapaksín laquimpi antá nacalaccaxtlahuanicánátit. ⁴⁰Huá xpalacata chuná quit ccalihuanimán, sampi pala huá lactalipahu mapaksinanín romanos nacatzikoy pi huixín putum tastoknitántit, chu huilhaj lapátit, natzucucanán quincalياهوacanán pi malacatzuquimahu guerra, acxni chú naquincakalhasquincanán xatú xpalacata xlitastoknitahu, chu xatú xliaklhuhuátnanahu, ¿lantla chú nahuanahu nakalhtinanahu?” ⁴¹Acxni chuná takalhchihuínankolh yuma secretario, xlipacscán akataksnikolh huantu xuanimakó, chu alistalh pacs ankolhá c-xchiccán.

Pablo an c-Macedonia, chu c-Grecia

20 Acxni chu yama huanti csitzikonit tacacskolh, Pablo mastokkolh xlipacs huanti

xlipahuankoy Jesús laquimpi namaakpuhuanitnikoy, acxni chu takalhchihuínankolh, lacapala tzuculh tacaxa, chu macachipakolh, huanikolh pi aya xama, chu taquilhánulh, alh c-xatiyat Macedonia. ²Xlipacs lactzu cachiquin antani xlá tiyatáxtulh takalhchihuínankolh huanti aya xlipahuankonit Jesús, chu chuná anchá hasta c-xatiyat Grecia. ³Aktutu papá antá latámalh, chu acxni chú aya xtacaxnit, aya natajuy c-putacutnu laquimpi naán c-Siria acxni cátzilh pi xanapuxcun judíos xlichihuínankonit pi nachipakoy c-putacutnu, chu namaknikoy. Puschí ni fuerza tlahuánilh antá napuán c-putacutnu, huata xatlán chípalh xatiji Macedonia, chu antá natitaxtupalay laquimpi tlan nachán. ⁴Taankolh Pablo makapitzín natalanín, chatum xuanicán Sópater xkahuasa Pirro xala c-Berea, Aristarco, chu Segundo xala c-Tesalónica, Gayo xala c-Derbe, Timoteo, Tíquico xala c-Asia. ⁵Yuma chixcuhuín pulakolh laquimpi antá naquincakalhiyachán c-Troas. ⁶Chanchu quin, acxni xtítaxtunitá xpascuajcan judíos lantla huakoy caxtalanchu huantu nitú kalhiy levadura, antá c-Filipos ctajuhu c-aktum putacutnu, chu akquitzis quilhtamacú ctacutnahu c-chúchut hasta cchahu c-Troas antani clakchankohu yamá huanti aya xpulakonit. Chanchu antá clatamahu aktujun quilhtamacú.

Pablo malakastakuaníy chatum kahuasa huanicán Eutico

⁷Acxni chalh domingo cakotanún, tamacxtumihu laquimpi Pablo naquincalakchakaníyán caxtalanchu huantu naclimaxquiyahu cacni Jesús, chu cumu aya naán lichalí, huá xpalacata Pablo luhua makas xliakchihuínanimakó natalanín, hasta chalh tancánat ni xamakatsputuy

lantla xlixakatlimakó xtachihuín Dios. ⁸C-cuarto antañi xactamacxtumínitahu, talhmana chiqui xuanit, chu hasta xquilhmactutu xacuilaçahu, aklhuhua limaksko xmapasicanit huantu xaclimaskomahu. ⁹Aya xlacatzalanit itat tzişní, chu Pablo chunacú xchihuínama, chu çatun kahuasa antá xuí c-ventana xkaxmatnima xtachihuín Pablo, huampi acxni nialh lay lacatayánilh talhtata, maktum lantla lhcacacahu, lhkan minchá, chu poklh tamákuasli hasta c-tiji, xanín quisacquiça. ¹⁰Pablo lacapala táactalh c-xatalhman chiqui; acxni chilh antañi xmá kahuasa, snat tláhuah, chu chuná huanikolh amakapitzín:

—iNi capecuántit! Yuma kahuasa stacnamajcú, nitú nima.

¹¹⁻¹²Xlicana xlá, acxni aya kátspulhi, yama kahuasa lenca c-xchic xtachuná lampala nitú xlaninít, chu xlipacs huanti ucxilhkolh luhua lipaxuhuakolh. Alistalh Pablo tahuacapá c-cuarto antañi xtamacxtumikonit, lakchakanikolh caxtalanchu huantu limaxquikolh cacni Jesús, chu acxni pacs macxtum xuayanikonit xlá tucupaj malhmaniy xtachihuín xakchihuínama hasta xkakakolh. Acxni chu xkakakolh yama quilhtamacú, Pablo táçaxli, chu chípalh xatiji Aso.

Pablo çan c-Mileto

¹³Quin cpulahu, ctajuhu c-aktum putacutnu, chu cpatacutui cahu c-xacachiquín Aso laquimpi antá nactitiyahu Pablo, sampi ni tajupútulh c-putacutnu, huata caj tlahuáalh.

¹⁴Acxni chú antá ctatanoklhçahu, lacxtum ctajupalahu c-putacutnu, chu cahu c-Mitilene. ¹⁵Antá chú ctacaxpalahu, chu lichali c-putacutnu ctitaxtuhu c-xlacatin aktum çachiquín huanicán Quio, xlituxama cçahu c-Samos, chu litatimá cçahu c-Mileto.

¹⁶Masqui luhua lacatzú xuí xacachiquín

Efeso, ni lacásquilh nacçanahu hasta antá, sampi ni xlicasquín namamakapalicán, usu makas nalatamay c-xatayat Asia, huata xatlan titum xçamputún c-Jerusalén laquimpi xquilhta nachán acxni taxtuy xapascua huanicán Pentecostés.

Pablo stacyahuakoy lakkolun puxcunanin c-siculan xala c-Efeso

¹⁷Huata huantu tláhuah Pablo acxni xacuilaçu c-Mileto, xlá macanikolh tachiuhin yama lakkolun huanti xpuxcunanikoy natalanin c-Efeso pi calakminkolh c-Mileto sampi xtakalhchihuínampuntukoy. ¹⁸Acxni xlacán chinkolh, chuná huanikolh: “Huixin stalanca catziyátit lantla xaccatalamán acxni pulana ctiquilachi umú c-xatayat Asia. ¹⁹Huixin catziyátit pi niucxni xactlançatziy, xalankalhin xatactujún xaliscujnanima Quimpuchinacán, maklhuhua cçalaktasán, chu cçamaakpuhuanin acxni xlaclatayayátit, chu luhua talipuhuan quilákchilh, xahuá tapatin caj xpalacata huantu xquintlahunipuntukoy judíos.

²⁰Huampi masqui chuná, quit ni pala caj huá tamá clitamakaxtáknilh, pus ankalhin cçalitakalhchihuínán xlimapaksin Dios huantu luhua xcatzankaniyan akstítum nalatapayátit antañi c-milacatin can lihuhua, xahuá c-akatunu minchicán.

²¹Xacmalacatan cansanimakó ni xman huanti judíos, huampi na xahuá huanti atanuj chixcuhin pi catalakaspittayakolh laquimpi xman huá Dios nalakachixcuhikoy, chu cacanjlanikolh pi xtastum Jesucristo tlan namaakputaxtikoy. ²²Pus huá chú quit cama c-Jerusalén sampi huá Espiritu Santo chuná quimacatzinima, huampi ni pala tzinú ccatziy tu antá naquiakpulayachá. ²³Caj xman pulactum quit ccatziy, sampi huá

Espíritu Santo quimacatzinij akatunu cachiquín antani canit, huan pi ankalhín quinkalhalhiy pulachin, xahuá luhua tapatín. ²⁴Huampi nitú quimakaklhay, chu ni pala huá quilatámat clakatzán masqui cacñih, huata caj xman huá quit clitakatzankay pi xacmakantáxtih quintascújut huantu Quimpuchinacán quimacuintajlini laquimpi naclixakatlikoy tachixcuhuítat lantla Dios lakalhamankoy, chu maktayaputunkoy.

²⁵“Pus lanchú quit tancs cahuanián pi xlipacs huixín huanti ccaliakchiuinaninitán la lacasquín Dios nalatapayátit c-xtapáksit, chu niñalh pala maktum caquintiucñihlit. ²⁶Pus huá xpalacata ccalihuanián pala tí caj naaktzankatayay, quit ni quincuenta. ²⁷Sampi quit nitú ccamaktzekuilininitán, huata tancs ccalixakatlinitán huantu Dios lacasquín nacatziyátit xpalacata xlaktaxtut milistacnacán. ²⁸Chú quit ccahuanián pi miacstucán cuñtaj cacatlahuacántit, chu na chuná luhua cuñtaj catlahuakótit yamá huanti lipahuamputunkoy Dios, chu huanti xlá lacsackonit nalakmaxtukoy. Sampi huá Espíritu Santo calimaxtunitán la xanapuxcún huanti namaktakalhky yamá huanti Quimpuchinacán Jesús limacamástalh xlatámat, chu stajmákalh xkalhni laquimpi nalakmaxtukoy, chu ni caticatapatín pala caj mimpalacatacán naaktzankatayakoy. ²⁹Quit stalanca ccatziy pi acxni aya canittá nahuán, ni tzankay laclixcajnit chixcuhuín huanti naminkoy caakskahuiyán laquimpi nalaclatayayátit c-mintacanjlacán, xlacán xtachuná la xahuanán lapánit acxni lakchinkoy borrego malaksputuputunkoy. ³⁰Luhua skálalh catahuilátit sampi hasta huanti lacxtum catatamacxtumikoyán lanchú, makapitzin natalakaspittayakoy, chu

nalakmakankoy xtalacapistacni Dios, chu natzucukoy masiyukoy tanuj talacapistacni huantu caj taksanín, chu luhua nalipahuankoy. ³¹Huixín luhua lihuana calacapistactit lantla quit ccamaktakalhni, ccamaktayán, ccalaklipuhuan, hasta na luhua tatasa xacalístacyahuanitán kotanuma tuncuhuima hasta cmakátzilh aktutu cata, huampi niucxni ccalitlakuán.

³²“Huá chú natalanín, quit ankalhín nacsquiniy litlán Dios caj mimpalacatacán laquimpi niucxnicú nacatzankaniyán xtalakalhamán, chu xtapáxquit, chu cachalh xtalacapistacni hasta c-minacucán laquimpi ni natatlanjiyátit c-mintacanjlacán, laquimpi na namaklhtinankoyátit xlipacs huantu xlá malacnunikonit namaxquikoy xlakskatán huanti nalipahuankoy. ³³Quit niucxni xaclakatilacani, usu xacpuhua pala na tlan xackálhilh huantu huixín kalhiyátit, pala xalacuan milhakatcán, usuchí huá mintumincán. ³⁴Huixín stalanca catziyátit pi quit ankalhín quimacán xacliscujma laquimpi naclajay huantu naclihuayanahu, quit, chu yumá huanti ankalhín quintalamakó. ³⁵Quit tancs ccamasiyunín pi xlasquinca nascujátit laquimpi tlan namaktayalipinkoyátit huanti ni lay scujkoy, usu huanti luhua maclacasquimakó tamaktay; sampi luhua caj calacapistactit xtachihuín Quimpuchinacán Jesús acxni chuná huá: ‘Xalihuaca tlan aktziyay nalilatapaya tu nataquinana, ni xahuá tu namakamaklhtinana.’ ”

³⁶Acxni chuná lixakatlikolh yuma tachihuín, Pablo, chu yamá lakkolún, tatzokostakolh, chu lacxtum tlahuakolh xoracioncán. ³⁷Pacs xtasamakó acxni chatunu chatunu laktalacatzúhuilh Pablo, snatkolh, chu lacatzuckolh yamá lakkolutzin, chu huanikolh hasta

chalí. ³⁸Pacs luhua litalipuhuanikolh tachihuín huantu huanikolh, pi nialh ucxni catiucxilpalakolh. Huata caj cacs lacahuankolh nialh tí chihuínalh, chu ankolh lakaxtakoy c-putacutnu.

Pablo çan c-Jerusalén

21 Acxni chú ctajuhu c-putacutnu, akxtakyahuakohu yama natałanín c-Efeso, títum ctacutnahu hasta cçahu c-aktum çachiquín huanicán Cos, chu lichalí cçahu c-Rodas, lituxama chú cçahu c-Pátara. ²Acxni antá cçahu, cucxilhui aktum putacutnu huantu xama c-Fenicia, antá ctajuhu laquimpi huá nacpuanahu. ³Lantla chú tlahuama putacutnu huantu xacpuama hu, alimákat cucxilhui isla de Chipre, huampi ni ctachokohu, huata c-pakxui cakapalhkamakahu, chu títum cahu c-chúchut hasta c-xatíyat Siria. Huampi yama putacutnu huantu xacpuama hu xlimakaxtákat xuanit tacuca c-xacachiquín Tiro, pus hasta antá quincalencán. ⁴Acxni cçahu, ctactahu c-putacutnu, chu clakapaxialhnankohu huanti xala yama çachiquín huanti xlipahuankoy Jesús, chu aktujun quilhtamacú antá xaclama hu. Antá makapitzín natałanín huanikolh Pablo pi ni fuerza catlahuanilh naán c-Jerusalén sampi chuná xmacatzinikonit Espíritu Santo. ⁵Acxni chu quíáčchalh quilhtamacú lantla antá xaclama hu fuerza ctacaxui, chu cquilhtayahu tiji, na pacs huanti xlipahuankoy Jesús quincataankón, chuná chixcuhuín, xlacchajancán, chu xcamancán hasta c-xquilhtun takayahuaná. Antá chú macxtum ctatzokostahu, chu ctlahuahu oración. ⁶Alístalh chú macxtum clamacatíyahu, chu clahuanihu hasta chalí; quin ctajuhu c-putacutnu, chu xlacán tapuspitkolh, ankolhá c-xchiccán. ⁷Acxni chú ctacaxui c-Tiro, cçahu c-Tolemaida. Antá

chú ctactahu c-putacutnu, chu antá na clakapaxialhnankohu huanti na xlipahuankoy Jesús, huampi caj aktum quilhtamacú antá ctamakaxtakui.

⁸Lichalí, Pablo, chu quin tí lacxtum xactalapulayahu ctacaxui c-Tolemaida, chu ctlahuanahu hasta c-aktum litum çachiquín huanicán Cesarea. Antá chú clakapaxialhnahu Felipe huanti na xliakchihuínán xtachihuín Jesús. Hua yuma Felipe huanti xtatapaksikoy yama kalhatujun chixcuhuín huanti lacsackolh apóstoles laquimpi namaktayaninankoy c-xlitascujutcán c-Jerusalén. Antá chú ctamakaxtakui c-xchic. ⁹Felipe xkalhiy kalhatati xlactzumaján huanti ni xatapuchuhuakoy, chu Dios xmaxquikonit xtalacapastacni laquimpi naliakchihuínankoy. ¹⁰Unú cmakapalahu ni lihua quilhtamacú acxni maktum minchá c-Judea çatun profeta huanti na catziy xtalacapastacni Dios xuanicán Agabo. ¹¹Mill quincalakapaxialhnán, chu acxni quincalakchín máklhtilh xlitampachi Pablo, cumu lhman xuanit lihuana acstulilakchica, chu limacachiça, chu chuná huá:

—Espíritu Santo quimacatzínilh pi naccahuaniyán pi c-Jerusalén yama xanapuxcun judíos chuná nachikoy xpuchina yuma litampachi, chu alístalh namacamastakoy c-xlacatincan mapaksinanin romanos.

¹²Acxni ckaxmatui yumá, xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús c-Cesarea, chu na chuná quin huanti xactalapulayahu, luhua blanca litlán csquinihu Pablo pi ni caalh c-Jerusalén; caj lantla clipuhahu hasta ctasahu. ¹³Huampi Pablo chuná quincakalhtín:

—¿Tú xpalacata quililaktasayátit, chu lihuacá quilimakalipuhuanátit? Quit ni cpecuán, aktum ccatziy masqui caquintamacanuca c-pulachin, usuchí

masqui caquimakniça c-Jerusalén caj xp̄alacata Quimpuchinacan Jesús.

¹⁴Chanchu pi ni lal cmaakatanihu pi ni caalh c-Jerusalén, pus chunata cmaaxtakui, chu cuanihu:

—Calalh xtalacasquin

Quimpuchinacan Dios.

¹⁵Caj lipuntzú ctzucuhu tacaxahu, chu cchiphahu xatiji Jerusalén. ¹⁶Na quincastalanín makapitzin canajlanín xala c-Cesarea, chu acxn̄i cchahu c-Jerusalén quincalenkón c-xchic chatum chixcú xuanicán Mnasón laquimpi antá naclaktuncuhuiyahu c-xchic; huá yuma chixcú xlá xapulana xuj c-Chipre, chu na makasá xlipahuanit Quimpuchinacan Jesús.

Pablo lakapaxialhnán Santiago

¹⁷Acxn̄i cchahu c-Jerusalén, luhua natalanín luhua lipaxuhu minkolh quincamacatiyayán, chu quincaxakatlín.

¹⁸Chanchu lichalí, quinticataan Pablo acxn̄i alh lakapaxialhnán Santiago, chu antá putum xtamakstokkonit putum puxcunanin lakkolún. ¹⁹Acxn̄i chū macatiyakolh Pablo, tzúculh litakalhchihuiñankoy lantla Dios xmaktayanit, chu xmatlahuñit lactlanca liçacni tascújut c-xlakstipan̄can xaakmakat chixcuhuñ huant̄i ni judíos. ²⁰Acxn̄i yama lakkolún kaxmatnikolh xtachihuiñ Pablo, xlacán pacs paçcatcatz̄inikolh Dios huant̄u xtlahuanit. Huampi al̄istal̄h chuná huanikolh:

—Huix catziya, tala, pi luhua judíos xala unú na lipahuan̄konit Quimpuchinacan Jesús, huampi xlacán chunata lakatikoy makantaxtikoy huant̄u lisman̄ikonit, chu xlacasquinca pi xlacán liçakaan̄koy, chu lihuana makantaxtikoy xlipacs huant̄u huan c-xlimapaksin Moisés. ²¹Chu aya lixakatlikocan̄it pi huix masiyunikoya xlipacs judíos huant̄i makattá huilakochá, mat huix huanikoya

pi niñal̄ cuñtaj catlahuakolh pi namakantaxtikoy xlimapaksin Moisés, xahuachí mat niñal̄ cachucunikoça actzu xtiyatlihuacán xalakskatan̄ xlakkuhuasán, chu niñal̄ catlahuakolh xlipacs huant̄u quin ckalhiyahu quintasman̄incán. ²²Pus it̄ú chū natlahuayahu? Ni catiláclalh, xlipacs tachixcuhuñat nacatzikoy pi huix chitan̄ita unú c-Jerusalén, chu catuhua nahuankoy, chu luhua huant̄u naliyahukoyán. ²³Huampi nit̄ú capúhuanti, tlan nalaccaxtlahuayahu, sampi unú huilakó kalhatāti chixcuhuñ huant̄i aya litayanikonit Dios tu fuerza namakantaxtikoy. ²⁴Huata xatlán huá lacxtum catapinkó, chu cataçac̄n̄inankó, xahuachí huix capalakaxokokó xlipacs huant̄u namatajikocán lantla c-tlanca templo nasiculanaçhakankoy, laquimpi al̄istal̄h tlan acxtum naaksitkocan̄atit. Lapi chuná natlahuaya, nauxilh̄koy judíos pi ni xliçana huant̄u litakalhchihuiñankocan̄it, chu tlan natalulokkoy pi huix na makantaxtiya huant̄u quin quintasman̄incán, chu ni lakmakana, huata na makantaxtipat huant̄u huan xlimapaksin Moisés. ²⁵Chinchu yama huant̄i ni judíos, huampi aya lipahuan̄konit Jesús, niñal̄ cahuanikoçu pala fuerza camakantaxtikolh xlimapaksin Moisés, caj xman huá camakantaxtikolh huant̄u aya ctzoknikonitahu c-mactum carta, chu cmaçanikonitahu, chu antá clihuanikonitahu pi ni cahuakolh xalihuy lactzu takalh̄n huant̄u ni stjmakancan̄it xkahl̄ni, na ni pala huá cahuakolh huant̄u jicsuanit, chu kalhni, ni nahuakoy, na chuna litum nit̄i caxakátlihl̄ atanuj puscat pala huí, usu ni kalhiy xpuscat.

Atzinú aya xmaknicán Pablo c-tlanca templo xala c-Jerusalén

²⁶Pablo tlan tláhuah huant̄u huanikolh lakkolún, chu lichalí

taankolh yama kalhatati chixcuhuín laquimpí nasiculturalachakankoy c-tlanca templo, huampi acxni ni xatanuy antá, pulh makantaxtikolh pacs tu lactzu lactzu xtalacasquín natlahuakoy, chu alístalh chú tanukolh laquimpí namacatzinankoy, usu nalitayakoy pi limixtujún nalenkoy xlicaxtlahuacán chatunu huantu nalipaxcatcatzínikoy Dios.

²⁷Xlimixtujún acxni ahuata naankoy lakachixcuhuínankoy c-tlanca templo, makapitzin judíos huanti xminkonitanchá c-xatiyat Asia ucxilhkolh Pablo pi xtanuma, tzucukolh chihuinaamaxquikoy tachixcuhuítat pi nasitzinikoy Pablo, chuná chú putum aclanaj tamakolh, na chipakolh Pablo.

²⁸Chuná tzucukolh catasakoy: “iHuixín chixcuhuín xala c-Israel catlahuátit litlán, caquincamaktayáti! Putum cachipahu yuma chixcú sampi huá yumá huanti akchihuínantlahuán canihua tíyat, catuhua tu nitlán lichihuínán xpalacata quilitchiquicán, chu masiyunikoy tachixcuhuítat pi nialh camakantaxtikolh huantu quinticalimapaksín Moisés, chu na chuna litum, huan pi mat nialh tu xlakasi nalakataquilhputananahu unú c-tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén. Chu na manukonit makapitzin huanti ni judíos unú c-templo, chu chuná maxcajalinít yuma lacatum luhua xasantujlani.” ²⁹Hua chuná xliquilhuamakó sampi makapitzin xalitziá xucxilhkonit c-Jerusalén pi xtalapulay chatum chixcú xala c-Efeso xuanicán Trófimo, chu xpuhuankoy pi Pablo xmanunít chú c-tlanca templo yama chixcú huanti ni judío.

³⁰Puschí xlipacs judíos huanti kaxmatkolh huantu xliyahuamaca Pablo luhua sitzikolh, putum chinkolh antani xlá xyá, chu macxtum chipakolh, xuataxtukolh c-templo, chu malacchuhuakolh c-xamálaccha antani

xlactanucán huantu xlipacahuilicanit.

³¹Atzinú xuanit aya xmaknikoy acxni chatum alh huaniy xacomandante tropa pi xlipacs tachixcuhuítat acchilij xmakó sampi chipakolh chatum chixcú, chu xuilinimakó. ³²Tuncán mamacxtumikolh makapitzin xropa, chu takosún tachankolh antani xtzamacán, chu acxni yama chixcuhuín ucxilhkolh pi chankolh tropa, nialh huilnikolh Pablo. ³³Acxni chilh comandante mapaksínal pi cachipaca Pablo, chu calimacachica kantuy cadena, alístalh chú kalhasquinolh yama chixcuhuín xani xminitanchá yama chixcú, chu xatú tlhuanit, chu tú xuanicán. ³⁴Huampi lilhuhua, huí ti tanu xuanakoy, chu makapitzin tanu xuanakoy, xcatasakoy. Chanchu pi xakataksa comandante huantu xliyahuamakó xpalacata lantla acchilij xmakó, pus mapaksínal pi calenca c-cuartel antani xuilakó tropa. ³⁵Actzú xtzankay aya xchankoy antani lactanucán c-cuartel acxni xliilhuhua chixcuhuín putum lhuilak tahuacanikochá yama tropa huanti xlemakó Pablo, huampi huata xlacán maktum lantla chax tlahuakolh hasta talhmán laquimpí nitú natlahuanikoy. ³⁶Xlipacs lilhuhua luhua csitzikonit, chu palha chuná xquilhuamakó: “iMaktum camaknihu, camaknihu!”

Pablo takalhchihuínankoy lilhuhua ti csitzikonit

³⁷Chanchu acxni Pablo aya xmanumaca c-cuartel, Pablo chuná kalhásquilh comandante:

—¿Pá naquimaxquiya quilhtamacú, caj tzinú ctachihuínamputunán?

Chu pi c-xatachihuín griego xakátlilh, yama comandante chuná kálhtilh:

—¿Lántla? ¿Pá tlan huix chihuínana c-xatachihuín griego? ³⁸Quit xacpuhuán pi max huix yama chixcú xala c-Egipto huanti ni naj makas

quilhtamacú timalacatzúquilh tasitzi, xlá makástokli aktati milh chixcuhuín, pacs makninanín, chü putum tãankolh c-desierto. ¿Pus pi ni huix?

³⁹Pablo chuná huánilh:

—Ni quit huanti huix huanípat. Quit xlá judío, clacachinít c-aktum talipahu çachiquín huanicán Tarso c-xtapaksín Cilicia. Huampi ítú naquimaqxuiya talacasquín pala xactachihuínankolh yuma chixcuhuín?

⁴⁰Comandante máxquilh talacasquín pi catachihuínankolh yama lilihua, pus xlá tahuácalh c-xatãlhmañ escalón, chü chaxli xmacán pi catacaskolh. Acxni chú putum tacacskolh xlá tzúculh litachihuínankoy c-xatachihuín hebreo, chü chuná huanikolh:

22 “Xlipacs huixín natañanín, chü lakkolún huanti quinkaxmatnipátit, cuíntaj catlahuátit, chü caakatáktit huantu nacçahuaniyán laquimpi tlan nactamaktayay c-milacatinacán.” ²Acxni yama judíos kaxmatkolh pi c-xatachihuín hebreo xchihuínama, puschí çax tacacskolh laquimpi nakaxmatnikoy huantu nahuán, chü Pablo chuná huanikolh: ³“Hua quit, na judío chuná la huixín, quincachiquín huanicán Tarso c-xtapaksín Cilicia, huampi antá unú c-Jerusalén quimakastaccanít, xahuachí antá ckalhtahuakanít c-scuela antani xmakalhtahuakanán kolutzin Gamaliel, huá xlá quimaşiyúnilh tancs nacmakantaxtiy pacs yama limapaksín huanti Dios timaxquikolh xalakkamak quinatlatnacán. Hasta acxni tuncán quit ctzucunít litzaksay lantla tlan nacsucjnaniy Dios xlipacs xlitlihuaka chinacú, chü na chuná lantla huixín chiyú litzaksapátit tlahuayátit. ⁴Xapulh quit xacputzatlahuankoy sampi xacmakniputunkoy xlipacs judíos huanti xchipakonít yama xasasti tacañajla tu mástalh Jesús, quilhpaxtum xacsitzinikoy, chuná chixcuhuín,

cumu la lacchaján, xacxuataxtukoy c-xhiccán, chü xactamacanukoy c-pulachin. ⁵Xanapuxcun palijni, chü lakkolun mimapaksinanincán stalanca catzikoy xlacán huantu quit tlahuatiñhanít, sampi hua quit csquinikolh limapaksín, chü caquifirmartlahuanikolh mactum oficio laquimpi nacmaçquikoyachá xanapuxcun judíos huanti xlamakochá c-Damasco. Chü maktum antá xacama laquimpi nacputzakoy antá yama huanti xlipahuankoy Jesús, nacchikapoy, chü nacliminkoy unú c-Jerusalén laquimpi nacmapatínikoyahu.

**Pablo lichihuínán lantla lakkolún
xalixcajnít xtapuhuán**

(Hechos 9:1-19; 26:12-18)

⁶“Huampi acxni xactlahuama c-xatiji Damasco, chü aya xactalacatzuhuitihay çachiquín, luhua tastúnut xuanít, caj xamaktum acxni lam minchá c-akapún aktum xkakánat quintilitamástuclí. ⁷Acxni cúcxilhli yama xkakánat, maktum lantla lhkan ctamákuasli c-quincahuayu, chü ctamachá çatiyatna. Na acxniyá ckáxmatli pi xquixakatlimaça, chü chuná xquihuanima: ‘iSaulo, Saulo! ¿Túhuan quiliputzastalatlahuana?’ ⁸‘¿Tí huix huanti quixakatlipat?’ ckalhásquilh. Chü yama tachihuín chuná quihuanipá: ‘Quit Jesús xala c-Nazaret huanti huix luhua sitziniya, chü ni ucxilhputuna, chü hasta putzastalápat.’ ⁹Yama chixcuhuín huanti xquintaamakó, acxni ucxilhkolh yama xkakánat, na pecuankolh, huampi xlacán ni akatakskolh xtachihuín huanti xquixakatlimã. ¹⁰Quit ckalhasquimpá: ‘Quimpuchiná, ítú chinchü quit quilítlahuat?’ Xlá chuná quihuanipá: ‘Lacapala cataqui, chü fuerza cachipi c-Damasco antani xpímpat. Antá nahuanicanapi huantu huix milítlahuat.’ ¹¹Huampi cumu

yamā xkakánat huantu cúcxilhli lípecua lantla quimalakachixikolh chunatá pi quimalakátzilh, huata caj quimpakachipalēnkolh c-Damasco huanti xquintaankoy.

¹²“Antá xuí chatum chixcú xuanicán Ananías huanti luhua xlipahuán Dios, chu xmakantaxtima c-xlatámat xlimapaksin Moisés; xlipacs judíos huanti xuilakó c-Damasco lipaxuhu xlichihuínankoy pi tlan xtapuhuán xuanit, chu xpaxquikoy. ¹³Maktum quilhtamacú Ananías quilákmilh antani quit xacuí, chu acxni quilákchilh, chuná quihuánilh: ‘Quintala Saulo, lanchiyuj tuncán huix calacahuānampala, cacáxlalh milakastapu chuná la xlacahuānana xapulh.’ Acxni tuncán quit xkakay clacahuānampá, chu cúcxilhli yamā Ananías. ¹⁴Chanchu xlá quihuánilh: ‘Hua yamā Quintlátican Dios huanti tilipahuankolh xalakmakan quinatlatnacán, xlá lacsacnitán laquimpí huix nalakapasa huantu xlá xtalacapastacni, chu xtalacasquín, chu naucxilha yamā akstítum chixcú huanti xlacsacnit naquincalakmaxtuyán, chu man nakaxpatniya xtachihuín. ¹⁵Xlá lacsacnitán laquimpí huix napina lichihuínana canihua tíyat, chu cachiquín huantu man ucxilhnita, chu kaxpatnita. ¹⁶Pus huá xpalacata chú quit clihuaniyán pi niālh camamakapali quilhtamacú, chu catakmunu, chu acxnicú naquilhchipiniya Quimpuchinacan Jesús, nahuaniya pi lipahuana laquimpí xlá nalacxapanikoyán xlipacs mintalakalhín huantu tlahuanita.’

Pablo lichihuínán lantla macanca c-xlacatincan huanti ni judíos

¹⁷“Ni limakas quilhtamacú quit ctáspitli c-Jerusalén, chu acxni chú calh c-tlanca xtemplo Dios laquimpí naclahuay quioración, caj xamaktum quimalakapalajuánilh

xtachuná lantla camamixnampi.

¹⁸Cúcxilhli Quimpuchina Jesús, chu chuná quihuánilh: ‘Lacapalaj tuncán catácaxti sampi unú c-Jerusalén nití catikaxmatniputún mintachihuín acxni nalichihuínana quimpalacata.’

¹⁹Quit ckálhtilh: ‘Quimpuchiná, élantla ni caquintikaxmatniputunkolh? Pus xlacán pacs catzíkoy lantla quit xaclicatziy, xacán canihua cachiquín, chu quimpukalhtahuakacán, chu xacchipakoy, xacchihuilikoy, chu xaclenkoy c-pulachin xlipacs huanti xlipahuankoyán. ²⁰Chu na chuná litum acxni maknica Esteban, yamā tlan chixcú huanti xlichihuínanán, pus quit na luhua cmaklicátzilh acxni maknica, sampi hasta cmaktakalhnikolh xhakacán yamā chixcuhuín huanti liactalamaknikolh chíhuix.’ ²¹Huampí Quimpuchina Jesús quihuánilh: ‘Quit clacasquín pi lacapala catácaxti, sampi mákat nacmalakachayán hasta c-xtiyatcan huanti ni judíos laquimpí xlacán na nakaxmatkoy quintachihuín.’”

Xapuxcu tropa makalhapaliy Pablo

²²Acxni chuná huankolh Pablo, yamā chixcuhuín niālh kaxmatniputunkolh huata caj lípecua tzucukolh catasakoy, chu chuná xuankoy: “iTama chixcú ni pala tzinú mininiy nalatamay, xatlán maktum camaknihu!” ²³Yamā chixcuhuín luhua lípecua lantla csitzikonit, calahuá xquilhuamakó, chu na xmaakapuyahuakoy xhakacán, chu pokxni hasta lhkan lhkan xmakosukoy caunín. ²⁴Chanchu xapuxcu tropa, pi xcatziputún xatú xpalacata chuná luhua xcátzit xlisitzinikonit Pablo, matamacanunínalh c-xpulacni cuartel, chu limapaksínalh pi cakenokca laquimpí nahuán xatú nitlán tlahuanit pi chuná nalisitziy, chu lípecua nalicatasakoy. ²⁵Huampí acxni chú aya lihuana xmacachicanit laquimpí

nakesnokcán, chu pi antá xlakaya
chatum capitán, Pablo chuná huánilh:

—¿Pá kalhiyátit huixín
limapaksín pi nakesnokátit chatum
ciudadano romano hasta masqui
ni pulh namaikalhapaliyátit
laquimpi nacatziyátit xatú xpalacata
limalacapucanít?

²⁶ Acxni yama capitán kaxmátnilh
xtachihuín Pablo lacapala lálalh
comandante, chu chuná huánilh:

—Yama chixcú huanti huix
namakesnoknínana, xlá na ciudadano
romano, pus huá xpalacata quit
clihuaniyán pi luhua cuintaj catlahua
huantu huix natlahuaniya.

²⁷ Pus comandante lacapala lálalh
Pablo, chu chuná kalhásquilh:

—Caquihuani, ¿pá xlicana mat na
ciudadano romano huix?

Pablo kálhtilh:

—Xlicana xlá, quit ciudadano romano.

²⁸ Comandante huanipá:

—iMax chuná! Quit na ciudadano
romano, huampi luhua luhua
tumín cxokónilh gobierno laquimpi
nactapaksiy c-Roma.

Pablo kalhtipá:

—Max chuná xlá, huampi huix; huata
hasta acxni quit ctilacáhilh romano
quilimaxtuca sampi quintlat, quintzí na
chuná xuankonít.

²⁹ Acxni yama tropa catzikolh pi
Pablo na ciudadano romano xuanít
laczucu tzcukolh tapanukoy,
chu niñalh kesnokkolh, chu na chuná
comandante tzúculh lakpecuán chicá
pala nalihuanicán lantla xlichinít
cadena, chu xkesnokputún.

Pablo takalhmaktayay

c-xlacatincan xanapuxcun judíos

³⁰ Lichalí yama comandante
mamacxtumikolh xanapuxcun
palijni, chu xlipacs lakkolun judíos
huanti xmapaksinankoy, sampi xlá
luhua xcatziputún xatú xpalacata

xlişitzinikoy Pablo. Entonces
mapaksinalh pi camaxtunikoca
cadenas huantu xlimacachicanít, chu
calimnica c-xlacatincán laquimpi
namaikalhapalikoy.

23 Pablo chatumu
chatumu laklacankolh
yama makmapaksinanín huanti
xmapaksikoy judíos, chu huanti chú
namaikalhapalikoy, alistalh chuná
huanikolh:

—Natalanín, quit akstitum cuilinit
quintalacapastacni c-xlacatín Dios, chu
nitú tu atuyá xacpuhua.

² Hasta ni pala chihuinanankolh acxni
yama xapuxcu palí huanicán Ananías
mapaksilh chatum huanti lacatzú
xlakalaya Pablo pi calokskuilhtláhualh
laquimpi nalicatziy. ³ Huampi Pablo
chuná huánilh:

—iDios naquilhmaxquiyán huantu
huix luhua quilhlacasquimpat, aksanina
chixcú, sampi ni makantaxtipat
xlimapaksin Dios huantu títzokli
Moisés! Huix tanú huilapi la juez
laquimpi lacatitum naquimputzananiya
huantu nitlán ctlahuani, ¿xatú
xpalacata limapaksinámpat
naquinquilhlascán?

⁴ —iCacs caquilhuanti! ¿Túhuan chuná
likalhtipaxtoka chatum xapuxcu palí
huanti Dios lacsacnit pi nascujnaniy? —
huánilh chatum huanti lacatzú xlakaya
Pablo.

⁵ Kalhtínalh Pablo:

—Natalanín, caquimatzankananítit
huantu cuá, sampi quit ni xaccatziy
pala huá tlanca xapuxcu palí.
Sampi c-xtachihuín Dios huantu
tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka, chuná
huan: ‘Ni calikalhkamánanti mapaksiná
huanti puxcunanít c-milakstipanacán.’

⁶ Chanchu cumu cátzilh Pablo pi yama
chixcuhuín huanti xtamacxtumikonít,
lakaputu xlacán hua saduceos, chinchu
hua lakaputu hua fariseos, pus xlá
xakatlíkolh, chu palha chuná huanikolh:

—Natalanín, quit fariseo sampi quintlat, chu xlipacs quilnatalán, pacs fariseos xuankonit, pus caj huá xpalacata quilimalacapucanít sampi quit ccanajlay pi xlicana ninín nalakastakuanankoy calínín.

⁷Acxni chú yama chixcuhuín catzikolh pi Pablo na fariseo xuanit, fariseos, chu saduceos xacstucán tzucukolh lataaklhuuatnankoy, chu tanuj tanu xuankoy, pacs tapapitzikolh.

⁸Sampi huá saduceos, ni canajlakoy pala ninín lakastakuanankoy calínín, chu na huankoy pi mat nití anán ángeles, chu ni pala huá espíritu lama; huampi fariseos pacs canajlakoy pi xlicana ninín lakastakuanankoy calínín.

⁹Pus hasta makapitzín tzucukolh catasakoy. Caj xalán tayakolh makapitzín xmakalhthauakanacan judíos huanti xtatayakoy fariseos, tzucukolh kalhmaktayakoy Pablo, chu chuná huankolh:

—Yumá chixcú nitú tlahuanit pala tú nitlán. ¿Tú chú lilyatit lisitziniyatit, chu hasta malacapuyatit caj xpalacata cumu pala tachihuínal chatum ángel, usu pala chatum espíritu?

¹⁰Chanchu pi tíanalh tlanca tapapítzit, chu ni takátakslí huantu huanikoça, huata caj lihuacá csitzikonit, yama comandante pécuah pala namaknikoy Pablo, pus huá xpalacata limapaksikolh xtropa pi caquitiyaca Pablo antani xyá, chu camanuca c-cuartel.

¹¹Acxni chu lichalí catzisiní, Quimpuchinacan Jesús tasiyúnilh Pablo, chu chuná huánilh: “Catahuixcáni Pablo, ni capécuantí. Pus xtachuná lantla quilichihuinanita unú c-Jerusalén, na chuná naquilichihuinanapi c-Roma c-xlacatincan lactlanca mapaksinanín.”

Lilacchihuínancán lantla namaknicán Pablo

¹²Lichalí chú acxni tuncúhuilh, tistastokkolh makapitzín judíos, chu

lacxtum licatzikolh pi namaknikoy Pablo, kalhtum litayakolh pi ni pala kalhtum lihuac catihuakolh, chu na ni pala catikotnankolh hasta acxni naucxilhkoy pi má xanín Pablo. ¹³Max lihuaca xtípuxamcán huanti yumá chuná xlitayakonit natlahuakoy.

¹⁴Acxni chú chuná laccaxlakolh, lacapala lakankolh xanapuxcun palijní, chu lakkolun mapaksinanín, chu chuná huanikolh:

—Lantla chatunu quin clitayanitahu pi ni cactihuayahu hasta nilihuaya nacmakniyahu Pablo. ¹⁵Pus huá chú ccalilakmimán laquimpi cana caj tzinú xquincamaktayátit, xuanítit comandante pi chalí calímilh Pablo unú c-mimpumapaksincán sampi huá actzu tachihuín huantu kalhasquimputunátit laquimpi luhua lihuana nacatziyátit huantu lisitzinicán, chu huantu liyahuamaca. Huampi acxni chú ni achinkoy nahuán quin naclipataxtukoyahu c-tiji, chu anta tuncán nacmakniyahu.

¹⁶Huampi xpuxnimit Pablo, xkahuasa xtala tzumá, cátzilh huantu xlaclhcahuilikonit yama judíos, xlá lacapala alh c-cuartel laquimpi nahuaníy xcuçu huantu xcatziy. ¹⁷Pablo tuncán tasánilh chatum capitán, chu huánilh pi calelh xpuxnimit c-xlacatín comandante, sampi xlá xcatziy aktum tachihuín huantu xlá xlitakalhchihuínamputún.

¹⁸Yama capitán lelh yama kahuasa c-xlacatín comandante chuná la huánilh Pablo. Acxni chú lichalh c-xpumapaksín, chuná huánilh comandante:

—Yama chixcú huanti tanuma c-pulachín huanicán Pablo quihuánilh pi caclimín yuma kahuasa sampi mat catziy aktum tachihuín huantu litachihuínamputunán. ¹⁹Comandante pakachípalh yama kahuasa, táalh lacatum antani nití nakalhaxmatkoy huantu nalichihuínankoy, chu antá kalhásquilh:

—¿Tú ya tachihuín xquihuaniputuna?

²⁰Yamə kahuasa kálhtilh:

—Makapitzin judíos luhua lacxtum tálacaxlakonit xanapuxcun palijni pi chalı́ nahuanikoyán camalipininfanti Pablo c-xpumapaksincán laquimpi naliməkalhputzanikoy aktum tachihuín huantu catziputunkoy caj xpalacata huantu liməlacapucanit. ²¹Huampi huə huix, ni tiquilhcanajlakoya, sampi lihucá tipuxam chixcuhuín tzek kalhkalhiməkoj nahuán c-tiji sampi litayakonit pi ni catihuayankolh, chu ni catikotnankolh hasta nilihuaya namaknikoy Pablo. Xlacán aya lihuana licatzikoy huantu nahuanikoyán xman huə lacasquiməkó pi huix calikalhtikó huantu nasquinikoyán.

²²Acxni chú chuná

kalhchihuínankolh, yamə comandante huánih yamə kahuasa pi nití calitachihuínal huantu xlá xcatziy, alistalh chú huánih pi caalhə c-xchic.

Pablo malakachacán c-xlacatın gobernador

²³Yamə comandante tasanikolh çatuy capitán, chu huanikolh pi caməçaxkolh aktuy ciento tropa huanti caj natlahuaankoy, na aktuy ciento huanti nalenkoy xlanzacán, chu tutumpuxamacahu huanti macahuayujnanin laquimpi huatiyá yamə quilhtamacú camaknajtza hora xala catzisni nataxtukoy, chu naankoy c-Cesarea. ²⁴Chu pi na huanikolh pi caməçaxnikolh tantum cahuayu huantu napuán Pablo sampi ni xlasasquin pala tú nalanitayay c-tiji laquimpi tlan nalichancán c-xlacatın gobernador Felix. ²⁵Acxni chú aya tacəçkolh, malenikolh mactum carta antani chuná xuan:

²⁶“Quit Claudio Lisias huanti ctzoknanimán huix talipahu gobernador Felix: Luhua çana lipəxuhu cxakatliłacəmachán.

²⁷Huə yumə chixcú huanti caməlakachənimán xchipakonit judíos, chu xmakniputunkoyá, məx xtimaknikonit huampi cumu quit ccətzilh, lacapala ctaankolh quintropa, chu cmaklhtikolh. Acxni chú quit clıchilh c-cuartel, xlá quihuánih pi na luhua ciudadano romano xlá.

²⁸Alistalh chú quit cməmacxtumikolh xlipacs məpaksinanin judíos laquimpi hua xlacán naməkalhpalikoy.

²⁹Acxni chú quit clıchənikolh c-xlacatincán, ccətzilh pi huə xlişitzinikoy, chu xmalacapukonit caj xpalacata ni mətlanikoy lantla xlá lakataquilhputakoy xDioscán, huampi quit ni ctaksniy xtaləkalhın pala mininiy namaknicán, usu natamacanucán c-puləçhin. ³⁰Huampi chú quit ccətzilh pi makapitzin judíos luhua lacxtum licatzikonit pi namaknikoy, pus huə chú xpalacata huix climəlakachəniməçán laquimpi cstaħuananin antá c-milacatın caməlacapukolh yumə chixcú xlipacs huantu unú liyahuməkó.”

³¹Xtachuná lantla xliməpaksikəcanit, yamə tropa camaknajtza hora məçəçkolh Pablo, scacatləhuankolh, hasta c-Antipatris lakəçkakəçhá. ³²Antá chú yamə cachiquin aktati ciento tropa huanti caj xtləhuaməkó taspitkolh c-cuartel xala c-Jerusalén, caj xman huə huanti macahuayujnanin lenkəçhá Pablo. ³³Acxni chu çənkolh c-Cesarea, lakçənkolh gobernador, macaməçquikolh carta, chu na antá macaməçakolh Pablo.

³⁴Acxni chu liłalhtahuəçakolh carta, gobernador kalhəçquilh Pablo:

—¿Ni xalá huix?

Pablo kálhtilh:

—Quit xala c-Cilicia.

Çəncəhuə gobernador acxni aya cətzilh pi xala c-Cilicia xuanit Pablo, ³⁵chuná huánih:

—Hasta acxni nachinkoy huanti məlacapuməkón năçəçmatniyán huantu huix naquihuaniya.

Alístalh ch́u lĩmapaksĩnalh pĩ catamacanuca yama c-tlanca chiquĩ huantũ xya_huanĩt Herodes, huampi na huá pĩ camaktakalhkolh tropa laquĩmpi nĩ natzalay.

**Pablo chihuĩnán c-xlacatĩn
governador Felix**

24 Liquitzismá chĩnkolh c-Cesarea makapitzĩn lakkolun mapaksĩnanĩn judíos, chũ Ananías xapuxcu paĩ, na xtamĩnkonĩt cha_tum chixcũ licenciado tĩ xquilhachihuĩnacán nahuán huanicán Tértulo. Antá xlacán tĩtum lakchankolh gobernador laquĩmpi nastahuakoy Pablo. ²Acxni chũ lĩminca Pablo, Tértulo alh c-xlacatĩn gobernador laquĩmpi natalacapuy, chũ chuná tzúculh chihuĩnán:

—Luhua xlicana cpa_xcatcatzĩniyán, huix gobernador Felix, caj xpalacata huantũ tlahuanĩta c-quĩmpalacatacán. ³Xlipacs quin judíos cpa_xquiyán sampĩ lhuhua huantũ huix quĩcataquĩnĩta. ⁴Pus huá xpalacata chũ hasta luhua lĩtlán csquiniyán pĩ quĩncakaxpatnĩ cana caj pũntzĩ quintalaksiyutcán huantũ cliyahua_mahu tama chixcũ. ⁵Sampĩ huá yama chixcũ xmakampaquĩna tatalatlahuán, chũ tapapĩtzit c-xlakstipancan xlipacs judíos lantla xlicatlanca catuxáhuat, chũ na huá xpuxcunacan tĩ stalanikoy yuma calahua tacanajla tũ kalhiyoy yama pũtum tachixcuhĩtat huanikocán nazarenos. ⁶Acxni chũ chalh c-Jerusalén, na chuná antá maxcajuallipũtulh tlanca quintemplócán, huampi acxni quin cucxilhui huantũ xlá tlahuama, cchiphahu, chũ xacmapatĩniputunahu chuná la huan c-xlĩmapaksĩn Moisés. ⁷Huampi quĩncalakchĩn comandante Claudio Lisias, xlá quĩncamamakaxtakán, quin nĩ xacmacamaxquiputunahu huampi luhua xafuerza quĩncamaklhtĩn. ⁸Xlá

quĩncahuanĩn pĩ lapĩ huĩ tũ quin clĩmalacapuyahu yuma chixcũ, pus mat huix cacçalakmĩn laquĩmpi naccatalacapuniyán. Pus chũ huix camakalhpalĩ laquĩmpi huix man naakataksa pĩ xlicana huantũ quin clĩmalacapumahu.

⁹Xlipacs judfos huantũ xtamĩnkonĩt, na luhua ma_lulokkolh pĩ xlicana huantũ xchihuĩnanĩt yama xaquilhachihuĩna licenciado. ¹⁰Governador Felix pakalhcátnilh Pablo pĩ cacalhtĩnalh xlipacs huantũ xlmalacapumaca, pala xlicana, usu nĩ cana. Pablo táyalh chũ chuná tihua:

—Quit luhua cana lipaxuhu nactakalhchihuĩnanán laquĩmpi nactakalhmaktayay, chũ nĩ caj cquilhpecuán. Lĩhuacá ckalhiy tapaxuhuán nacchihuĩnán c-milacatĩn, gobernador Felix, sampĩ ccatziy pĩ huix makasá yunũ mapaksĩnampat, chũ luhua akstĩtum lipĩmpat milĩmapaksĩn. ¹¹Huampi luhua taputzán natlahuaya, nacatziya pĩ xtalulóktat huantũ nacuaniyán. Lanchiyũ kalhiy akçutuy quĩlhtamacũ lantla ctĩchilh c-Jerusalén laquĩmpi naclakataquĩlhputay Dios c-tlanca xtemplo. ¹²Huampi nĩtĩ cchihuĩnamaxquĩma cahuĩlĩh tasĩtzi, usu acchilij cmamĩmakó tachixcuhĩtat, usu cmalakaspitmakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén, na nĩ pala c-xpukalhtahuakacan judíos, chũ na nĩ pala alacatanu c-Jerusalén. ¹³Huá xpalacata clihuán pĩ yuma chixcuhĩn nĩ lay caquĩntimaluloknikolh xlipacs huantũ quĩliyahua_makó. ¹⁴Huampi huĩ pulactum huantũ cli_tayay c-milacatĩn, pĩ xlicana quit chunacũ cli_pahuán, chũ clacscujnĩma yama xastaca Dios huantũ tilakataquĩlhputakolh xalakmakān quĩnatlatnacán, chũ ccanajlay xlipacs huantũ tilĩchihuĩnankolh xalakmakān profetas, xahua xlmmapaksĩn Moisés, na xtachuná lantla xlacán canajlakoy; huampi masqui chuná tlahuama,

yumá chixcuhuín huankey pī quit claktzankatayanī caj xpālacatā pī quit nā chuná clītzaksamā yumá xasasti tiji, usu līlatámat tū makaxtaktáquilh Jesús huantu xlacán calahua tacanajla limapacuhikoy. ¹⁵Quit nā huá ccanajlay, chū kkalhkalhītima huantu xlacán canajlakoy, pī Dios namalakastakuanikoy xlipacs tachixcuhuítat calínín, chū antá natasiyukoy huanti lacuán, chū huanti nī lacuán. ¹⁶Pus huá quit yumá xpālacata clīputzay naclahuay lacuan tascújut laquimpī chuná nitú naclītamakuastayay c-xlacatīn Dios, chū nī pala c-xlacatīncan tachixcuhuítat.

¹⁷“Makasá quilhtamacú alh, quit ctácaxli c-Jerusalén, chū calh latapuliy calacatanuj cāchiquínín, huampī chū ctitáspitli laquimpī nacmāstay actzū limosnā huantu nalīmakāyakocán judíos huanti laklīmāxkanín chū nitú kalhīkoy, chū laquimpī naclakataquilhputanán c-tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén. ¹⁸⁻¹⁹Acxni xaclakataquilhputananittá, chū xacmakantaxtīnittá huantu lactzū lactzū clīmanīnitahu quin judíos, antá xaclatanūma c-templo, huampī nitú clihalhkanānāma, chū nī aklhūhuatnāma, nā nī pala ctatlancānīma. Chuná chū quit xactlahuama acxni makapitzin judíos huanti xminkonitanchá c-Asia quiucxilhkōlh c-templo, pus pala huí huantu nītlán ctlahuanikonit, usu clihlāhualh talākahlín, pus huá tamā chixcuhuín caminkōlh quistāhuakoy. ²⁰Huampī cumu xlacán nītlā minkonit, pus quit cacasquín pī huá yumá chixcuhuín cahuanikōn pala tú nītlán cuanikōlh, usu tú talākahlín quimāluluknikōlh acxni quimākalhapalīkōlh lakkōlun mapaksinanín c-Jerusalén. ²¹Caj xman huá aktum huí tachihuín huantu quit luhua palha cuanikōlh, chū māx nī

matlanīkōlh; chuná cuanikōlh: ‘Huixín quimalacapupátit caj xpālacatā pī ccanajlay pī Dios namalakastakuanikoy nīn calínín.’ ”

²²Gobernador Felix xcatziy xpālacatā yamā tachixcuhuítat huanti xchipakonit xasasti līlatámat huantu xlaclhcahuilīnit Jesús, chū nā xcatziy pī xlacán nī xlatatikoy tasitzi, huá xpālacata chuná huanikōlh yamā judíos:

—Māx nī cactīcalaccaxtlahuanín yumá tū lītalaksiyuyátit lanchiyú. Huata xatlán caminkālh comandante Lisias laquimpī tancs naquilītakalhchihuínán lantlā luhua quitaxtunīt.

²³Alīstālh Felix mapāksīlh capitán pī tachīn cahuilīcā Pablo, huampī camaxquīcā talacasquín pala tú natlahuay. Pala naminkoy lakapaxīalhnankoy xamīgos cāchihuīnankōlh, chū nā nī calīhuanikōcā pala tú nalīminikoy huantu namaclacasquín.

²⁴Nī līmākas quilhtamacú Felix mātasānīnalh Pablo laquimpī xlā nalītakalhchihuīnán lantlā luhua lipāhuancán Jesús, chū laxctum xlacasquín natakalhchihuīnancán xpuscat huanti xuanicán Drusila, yumā puscat nā judía xuanit. ²⁵Pablo tūzuculh lītakalhchihuīnankoy xtachihuīn Jesús, huampī acxni maakataksnikōlh lantlā luhua xlīlatamātcán tī lipāhuankoy, pī nalakmakankoy xlipacs huantu līxcājnīt xtalacapastacni, chū acxni huanikōlh lantlā Dios fuerza namaxokōnikoy xtalākahlīncán huanti nī lakmakamputunkoy, gobernador Felix nīalh xkaxmatputún sampī xmakāklhama xtachihuīn Pablo xpālacatā lantlā napaīnán lapī nī nalakpalīy nītlān xlatámat. Pus huānīlh Pablo:

—Aya tlān cahuankā mintachihuín. Acxni naquilīmakuanīy nacuanīyān laquimpī naquilītakalhchihuīnampalaya.

²⁶Huampi huata Felix xlcasquín pi Pablo camalacnúnih tumín laquimpi namakaxtaka, huá xpalacata maklhuhuá limateasanínal laquimpi nalaxakatlikoy. ²⁷Aktuy cata lacatzálal lantla xtachinít Pablo, chu maktum quilhtamacú yama cachiquín talakpálih mapaksíná, táxtulh ligobernador Felix, chu huá chú tipalacatanulh Porcio Festo. Chu Felix pi xlimakapaxuhaputunkoy judíos, masqui patíná tilimakáxtakli Pablo.

**Pablo ni lacasquín huá
namakalhapaliy Porcio Festo**

25 Chanchu lituxama quilhtamacú lantla Porcio Festo xmaklhtinanít xlimapaksín c-Cesarea, acxní chú tácaxli, chu alh c-Jerusalén. ²Antá xanapuxcun palijni, lakkolun mapaksinanín, chu xala c-talipahu judíos, acxní catzikolh pi Porcio Festo xminít c-Jerusalén, xlacán lacapala ankolh malacapukoy Pablo. ³Tlanca litlán squinikolh pi camapaksínal calença Pablo c-Jerusalén laquimpi antá namakalhapalicanachá, huampi huata xlacán aya lihuana xliacchihuínankonít pi c-tiji namaknitayakoy. ⁴Festo chuná huanikolh:

—Pablo antiyá tanumachá c-pulachin c-Cesarea, chu nialh makas quilhtamacú nacanachá antá. ⁵Huá xpalacata calihuaniyán pi huanti mapaksinankoy c-milakstipancán, caquistalanikolh acxní aya nacán c-Cesarea, laquimpi pala huí tu nitlán tlhuanít yama chixcú, pus xlacán antá namalacapukoyachá.

⁶Xlitzimá, usu xliakcahu quilhtamacú lantla makapálal Festo c-Jerusalén, alistalh chú táspitli c-Cesarea. Lichalij tuncán chú tánulh c-xpumapaksín antani xlacaxtlahuakoy huanti xmalacapukocanít, acxní tuncán chú yamá mapaksínal pi calimínica

Pablo. ⁷Acxní chú lichinca Pablo c-pumapaksín, yama judíos huanti xminítanchá c-Jerusalén lhuhua catuhuá huantu tzucukolh liyahuakoy, masqui ni xmaluloknikoy huantu xlimalacapumakó. ⁸Huampi Pablo chuná xlá huánih gobernador: —Quit nitú ctlhuanít pala tú nitlán, nitú cliikalhkanamama tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, na ni pala huá xlimapaksín Moisés, na nitú cmahuixcanimakó tachixcuhuítat pi catalalacataquikolh mapaksina romano.

⁹Chanchu Festo, pi xlcasquín pi ankalhín catayakolh, chu ni casitzikolh yama judíos xala c-Jerusalén, chuná kalhásquilh Pablo: —¿Pá lacasquina naccalenán c-Jerusalén laquimpi antá namakalhapalikoyán xatú luhua tlhuanita?

¹⁰Pablo kálhtilh: —iPus ni clacasquín! Huá clacasquín pi natlahuaya huantu xlilat pi caquimalakachá c-xlacatin emperador romano c-Roma laquimpi huá naquimakalhapaliy, sampi quit ciudadano romano. Sampi hasta huix stalanca catziya pi nitú ctlhuanikonít yuma judíos. ¹¹Sampi lapí quit xaccátzilh pi xlicana huí tu nitlán ctlhuanít, chu quimininiy hasta xquilimaknica caj huá xpalacata, pus ni pala tzinú xactatlancánih, maktum xactamástalh caquimaknitit, huampi cumu nitú ctlhuama pala tú nitlán huantu quiliyahumakó yuma chixcuhuín, pus ni pala chatum chixcú kalhiy derecho pala naquimacamastayátit c-xlacatincan judíos laquimpi naquimaknikoy. Huata xatlán chuná calalh xtachuná lantla quit clacasquín pi huá caquimakalhapálih emperador romano. ¹²Gobernador Festo takalhchihuínankolh makapitzin huanti xtamapaksinankoy xpalacata lantla

luhua natlahuakoy, alístal̄h ch̄ú chuná huánilh Pablo:

—L̄ihuacá t̄lan, p̄i luhua çana lakpimputun̄a emperador, pus antá ch̄ú nacmalakachayán c-xpumapaksín laquĩmpi huá man namakalhapaliyán.

Festo lit̄achihuínán rey Agripa xtalakaputzit Pablo

¹³N̄i l̄imakas quilhtamacú yama rey Agripa, ch̄ú xtala tzumat Berenice, chinkolh c-Cesarea laquĩmpi nalakapaxialhnankoy Festo.

¹⁴Fuerza akluhua quilhtamacú antá makapálah Agripa c-Cesarea, ch̄ú maktum Festo l̄ixakát̄l̄ilh Agripa xp̄alacata Pablo, ch̄ú chuná huánilh:

—Acxnī lā utáxtulh Felix, xlá̄ quintamakáxtakl̄i ch̄at̄um tach̄ín c-pulach̄in laquĩmpi quit naclaccaxtlahuay t̄u l̄imalacapumaca.

¹⁵Acxnī ch̄ú quit huacu cqūl̄al̄h c-Jerusalén, yama xanapuxcun xp̄alijnican judíos, ch̄ú lakkolun xmapaksinacán quintalaksiyunikolh laquĩmpi quit cacmamaknin̄inalh.

¹⁶Huamp̄i quit ckalht̄ikolh p̄i quil̄imapaksincán quin palas nī mastay talacasquin pala t̄i namaknicán ch̄at̄um tach̄ín lap̄i nī pulh namakalhapalicán, ch̄ú natalahuanikoy huant̄i malacapumakó pala xlicana, usuch̄i nī çana. ¹⁷Pus acxnī ch̄ú xlacán minkolh un̄ú c-Cesarea, quit nī cmamakapálih quilhtamacú, lich̄alij tuncán ctánulh c-quimpumapaksín, ch̄ú cmatiyinalh yama chixcú laquĩmpi nacmakalhapaliy. ¹⁸Acxnī tzucukolh malacapukoy quit xacpuhuama p̄i max naliyahukoy tamakn̄in, usu takalhán. ¹⁹Xman huá x̄l̄imalacapumakó samp̄i Pablo mat n̄ialh tancs çanajlay huantu luhua x̄licanajlatcan xlipacs judíos, ch̄ú p̄i maluloka p̄i yama chixcú xala c-Nazaret huant̄i xuanicán Jesús, ch̄ú huant̄i xmaknicanit̄ c-Jerusalén lam̄a xastacná. ²⁰Quit nī ccát̄zil̄h

lant̄la naclaccaxtlahuay yuma t̄u x̄l̄imalaksiyumaca, huata xatlán ckalhásquilh Pablo pala xlá̄ xmatlan̄iy nacmacán c-Jerusalén laquĩmpi antá namakalhapalicanaçhá. ²¹Huata xlá̄ chuná quinkálht̄ilh: ‘Huata xatlán caquimalakachá c-xlacatin̄ emperador romano laquĩmpi huá naquimalkhapaliy.’ Quit cl̄imapaksinalh p̄i tach̄ín catahūi hasta acxnī nacmalakachay c-Roma.

²²Acxnī chihuínankolh Festo, Agripa chuná huánilh:

—Xacúcilhl̄i tamā chixcú laquĩmpi xackaxm̄at̄nilh xtachihuín.

—Pus t̄lan, ch̄alij tuncán nacmalakapasniyán laquĩmpi naucxilha, ch̄ú nakaxpatniyā xtachihuín — kálht̄ilh Festo.

²³Lich̄al̄ī tzisā minkolh c-pumapaksín rey Agripa, ch̄ú Berenice, luhua l̄ihuana xcaxyakó, ch̄ú nā putum tachinkolh makapitzin̄ lactalipahu chixcuhuín, ch̄ú xanapuxcun tropa. Gobernador Festo matiyinalh Pablo, ²⁴ch̄ú chuná huanikolh huant̄i macxtum xuilakó:

—Huix talipahu rey Agripa, ch̄ú xlipacs huixín huant̄i lanchú quinkaxpatnipátit, huá yumā chixcú huant̄i lanchú huixín ucxilhpátit, l̄yuhua judíos malacapukonit̄, catuhuā t̄u liyahukoy, chuná c-Jerusalén, ch̄ú un̄ú c-Cesarea. Xlacán lacasquinkoy p̄i cacmamaknin̄inalh, ²⁵huamp̄i quit nit̄ú ctaksniy talakalhín huantu nacl̄imacamastay laquĩmpi namaknicán. Huamp̄i cumu xlá̄ man quihuánilh p̄i lacasquin huá camakalhapálih emperador Augusto, pus ch̄ú max fuerza nacmalakachay c-Roma. ²⁶Huamp̄i quit nī ccatz̄iy xat̄ú nactzokniy quimpuxcucan emperador xp̄alacata huantu l̄imalacapumaca yumā chixcú, samp̄i fuerza p̄i nactamalakachay mactum carta, pus huá xp̄alacata ccal̄imamacxtuminitán xlipacs huixín, ch̄ú nā chuná huix rey Agripa, laquĩmpi

man namałkalhapaliya, chu chuná chū huij nahuán huantu nactzokniy tlanca quimpuxcuan emperador Augusto. ²⁷ Sampi quit ccatziy pi ni lay cmalakachaniy emperador chatum tachín lapí ni nacuán huantu limalacapumaca.

Pablo huaniy Agripa huantu limalacapumaca

26 Chanchu rey Agripa chuná huánilh Pablo:

—Pus cachihiuinanti laquimpi nackaxmatahu huantu huix akspulamán.

Xlá stonklí xmacán la xlişmanicán acxní akchihuínancán, chu chuná huanikolh: ²“Rey Agripa, cana lipaxuhu makcatziy quincacú pi tlan nacchihuínán c-milacatín laquimpi nactamaktayay sampi xlicana pi luhua lhuhua huantu quiliyahuamakó takşanín tama judíos. ³Huix stalanca catziya lantla kalhikoy xtayatecán, chu aya catziya huantu quin cliaklhuhatnamahu, pus huá chū xpalacata climakatzankayán, chu csquiniyán litlán pi luhua lihuana xquinkaxpatni quintachihuín laquimpi naakataksa huantu quit nacuaniyán.

Pablo lichihuínán lantla xlama acxní ni xalipahuán Jesús

⁴“Xlipacs judíos catzikoy lantla quit xaclama acxní actzucú xacuanit c-quincachiquin Tarso, chu c-Jerusalén antani cctactapulikolh. ⁵Lhuhua xlacán quilakapaskoy, chu lapí xuamputunkolh tlan malulokkoy pi quit xacanajlay huantu canajlakoy tama fariseos, sampi xlacán huanti tancs makantaxtikoy huantu quincalimapaksiyán c-xlimapaksin Moisés. ⁶Huampi huá chū quilimalacapucanit quilistahuacanit caj xpalacata sampi ccanajlay pi Dios namałkantaxtiy yama xtachihuín huantu timalacnunikochá xalakmakan

quinatlatnacán, pi namín quilhtamacú acxní xlá namałkastakuanikoy xlipacs xcamán calínín. ⁷Lhuhua judíos huanti mintilhakonitanchá xquilhtzucutcán yama kalhacutuy xalakmakan lactalipahu quinatlatnacac quin judíos, na chuná canajlakonit, chu lipaxuhu kalhkalhitikoy pi Dios namałkantaxtinikoy yama xtamalacnún, chu huá xpalacata licacninanikonit, chu putzakonit lantla nalakachixcuhikoy, huampi caj huá chū xpalacata lhuhua judíos quilimalacapumakó pi quit ccanajlay pi Dios namałkastakuanikoy nin calínín. ⁸Chinchu huixín, lá puhuanátit? ¿Pá tuhuaj cahuá, usu ni licanajlaputu pi Dios tlan malakastakuanikoy nin calínín?

Pablo lichihuínán lantla xapulh xputzastalakoy huanti xlipahuankoy Jesús

⁹“Xapulana acxní quit xaaktzankán xaclama, xacpuhuán pi xafuerza nacmalaksputukoy yama huanti aya xlipahuankoy Jesús xala c-Nazaret.

¹⁰C-Jerusalén lhuhua huanti ctamacanukolh c-pulachin, chu caj xaclipaxuhuay acxní xmaknikocán makapitzin canajlanín; chuná quit xactlahuay sampi huá xanapuxcun palijni xquilimapaksikonit.

¹¹Chu na ankahlín, xacmapatinikoy c-quimpukalhtahuakacán laquimpi calakmakankolh Jesús huanti aya xlipahuankoy; luhua lipecua xacsitzinikoy sampi hasta masqui lhuhua tzalakolh calacatanuj cchiquinín, quit ni cmakxtakkolh caankolh huata cputzastalakolh laquimpi nacmapatinikoy.

Pablo lichihuínán lantla Jesús xakatlipáxtokli c-tiji
(Hechos 9:1-19; 22:6-16)

¹²“Na maktum csquiniolh litlán xanapuxcun palijni pi caquimaxquikolh

talacasquín nacán chipakoy yama çañajlanín huantí xlamakochá c-xacachiqin Damasco. ¹³ Antá chú xacama quit, chu amakapitzin ti quintaamakó, actzú xuanit aya xacchanahu, pala çatastúnut xuanit, acxni caj xamaktum lam minchá xkakánat c-akapún, chu quincalacatahuacakón yama xkakánat, luhua tlihuaka xuanit ni xahuá la chichiní. ¹⁴ Quit, chu xlipacs huanti xactaamakó lhkan ctamakuasui, chu ctamachahu c-tíyat, acxnitiyá ckáxmatli pi xquilixakatlimaça c-xatachihuín hebreo, chu chuná xquihuanima: ‘Saulo, Saulo, ¿tú xpalacata quiliputzastalápat? Xtachuná litaxtuya toro huantu acstulitalakaputzizy acxni lakapaxtoka tzatzu quihui huantu lhtucustalanimaçá.’ ¹⁵ Quit kkalhásquilh: ‘¡Tlätí! ¿Tí huix huanti quintachihuínámpat?’ Quimpuchinacán quinkálhtilh: ‘Quit Jesús huanti huix putzastalápat. ¹⁶ Huampi lacapala cataqui, sampi huá clitasiyuninítán pi naquilacsujniya, huix nalichihuínana c-xlacatín tachixcuñitat huantu ucxilhnita lanchú, chu huantu nauxcilhacú alistalh huantu quit nacmasiyuniyán. ¹⁷ Quit nacmaktayayán laquimpi nitú natlahuanikoyán judíos, chu huanti ni judíos, sampi quit nacmalakachayán c-xcachiquincán. ¹⁸ Xlacán xtachuná c-xacapaklhtutá lamakó, huampi huix nalakpinkoya, chu nalitakalhchihuínankoya quintachihuín, namalacahuánikoya, chu niñh calatamakolh xalakacapucsua, huata cakalhikolh xkakánat; chu na chuna litum huix namaktayakoya laquimpi niñh huá natlahuanikoy xtapaxuhuan akskahuiní, huata huá natlahuakoy xtapaxuhuan Dios; chu tancs namasiyunikoya pi caquilipahuankolh, laquimpi chuná tlan namatzankanikoçán

xtalakalhincán, chu nalakchankoy tu tlan lantla natatapaksikoy yama putum tachixcuñitat huanti Dios lacsackonit xcamán nahuankoy.’

Pablo huan pi pacs tláhuall huantu Dios huánilh

¹⁹ ‘Tancs cuaniyán, rey Agripa, pi quit ni caj clakachixcuhuimákallh yama xtachihuín Jesús huantu minchá c-akapún. ²⁰ Huampi huantu ctláhuall, pulana antiyá c-Damasco ctzuculh litakalhchihuínankoy judíos antá xalanín pi catalakaspittayakolh chu calakpalikolh xalixcainit xtalacapastacnicán laquimpi tlan nalakachixcuhukoy Dios lantla xlá lacasquín, chu tancs calatamakolh laquimpi natasiyukoy pi xlicana lakmakankonit huantu nitlán. Alistalh chú calh c-Jerusalén, chu na antá canihuá ctzuculh liakchuhuínanikoy yuma lipaxuhu tamacatzinín xpalacata lantla Jesús lakmaxtunán yamá huanti antá xuilakó, chu alistalh huanti xuilakó xlicatlanca c-xatiyat Judea, xlipacs clitachihuínankolh masqui ti ni judíos. ²¹ Caj xpalacata chuná xactlahuama, maktum acxni xaclatanuma c-tlanca templo c-Jerusalén tama judíos putum quinchipakolh, chu hasta xquimakniputunkoy. ²² Huampi xlicana pi huá Dios quimaktayanit, chu nitú quiakspulanit hasta ucýá chú, pus huá makcatzi clitáanima hasta chú, ni cquilhpescuán clichihuínán xtachihuín Dios c-xlacatincan tachixcuñitat, chuná huanti lactalípahu, cumu la huanti nitú xlakasicán. Na ni pala tú atipatu cmacatzinimákó huantu pala ni chuná tilichihuínalh Moisés, xahuá xalakmakān profetas huantu fuerza nakantaxtuy, ²³ pi huá Cristo, huanti xlimínat xuanit, fuerza namapatinícán, chu hasta namaknicán, huampi acxni namakniçoçán, fuerza nalakastakuanán calinín, huá xlá

nalichihuínán aktum laktáxtut, chü pi aya xlakastakuananittá nahuán, pus ni xman huá judíos, huampí xlipacs tachixcuhuítat canihua xalanín nalakchankoy yuma laktáxtut huantu xtachuná nalitaxtunikoy aktum tlanca xkakánat tü nalilacahuankoy.”

**Pablo xmaakataksniputún
Agripa pi calipahua Jesús**

²⁴ Acxni Pablo chuná chihuínankolh yuma tachihiún, gobernador Festo chuná quilhánilh:

—iPablo, huix max caj niñh acstalanca lápat! Sampi caj xpalacata xliñhuhua mintakalhtahuaka maakuitimán.

²⁵ Chanchü Pablo chuná kálhtilh:

—Talipahu gobernador Festo, quit nitú cakuitima, sampi xlipacs huantu cchihuínanit tancs takataksa, chü huá xtalulótkat.

²⁶ Pablo laklácalh antani xuí rey Agripa, chü chuná huánilh:

—Huix talipahu rey Agripa, luhua lihuana lakapasa huantu quin ckalhiyahu quintasmanincán, pus caj huá xpalacata luhua ni pala tzinú cquilhpuhuán cchihuínán c-milacatín, sampi ccatziy pi pacs catziya huantu akspulanit c-quintiyatcán, sampi huantu antá akspulanit nitú caj tzeke lanit. ²⁷ Rey Agripa, huí tü ckalhasquimputunán: ¿pá canajlaya huix huantu tilichihuínankolh xalakmakán profetas? Quit ccatziy pi huix canajlaya.

²⁸ Rey Agripa kálhtilh:

—Huata xatlán cacs caquilhuanti. ¿Huix max puhuana pi naquimaakataksniya pi caclipahua Jesús caj cumu luhua tancs chihuínanita?

²⁹ Pablo huanipá:

—Pus lapí tancs, usu ni tancs cchihuínanit, Dios xlacásquilh pi xkalhítit, huixín chatunu chatunu

huanti quinkaxmatnipátit, yuma tapaxuhuán huantu quit kalhiy caj xpalacata clipahuán Jesús, masqui huixín ni chuná xcalimacachicántit cadenas xtachuná lantla quit.

³⁰ Rey Agripa táyalh, chü Berenice, xahua gobernador Festo, chü taxtukolh, na putum taxtukolh huanti antá xmaklahuilakó. ³¹ Alístalh Festo, chü Agripa lacatanu tzeke tzucukolh lichihuínankoy yuma taklhúhuít, chü chuná xlahuanikoy:

—Xlicana pi tama chixcú nitú tlahuanit talakalhín, ni pala tzinú lakchán namaknicán, chü ni pala c-pulachín mininiy natanuy.

³² Agripa huánilh Festo:

—Hasta tlan xtimakaxtakui yuma chixcú pala ni huá man xtihua pi xatlán lacasquín man camaikalhapálih tlanca quimpuxcucan emperador c-Roma.

**Pablo malakachacán
c-xacachiquín Roma**

27 Acxni xlacaxlacanittá pi namalakachacán Pablo c-Italia antani huí Roma, chü pi quin ti nacsokliya, Pablo chü makapitzín tachín macamaštakoqa c-xmacan chatum capitán xuanicán Julio huanti xtapaksinikoy pulactum tropa huanti xlimapacuhikoacán Batallón del emperador. ² Cpuahu c-aktum putacutnu huantu xminitanchá c-aktum cachiquín huanicán Adramitio, yama putacutnu lacatzucu naán lantla natiyatilhay xtacuca c-akatunu cachiquín tü xuí xquilhtun takayahuaná c-Asia. Na antá lacxtu xquincataamán quintalacan Aristarco xala c-Tesalónica huantu mapaksiy Macedonia. ³ Lichalí chü cchahu c-Sidón, chü capitán Julio tzúculh talalén Pablo hasta máxquilh talacasquín pi natacuta c-putacutnu, chü nalakapaxialhnankoy xamigos huanti xuilakó yama cachiquín, chü laquimpi na xlacán nataquikoy huantu

m̄axquĩputunkoy. ⁴ Acxnī c̄taçaxpalahu c-Sidón, nī makas̄ lipecuā tzúculh̄ unán c-takayahuaná, ch̄u lacatan̄u xlem̄acā quĩputacutnucán, pus laquĩpī un nī tajī naquĩncalakasnoktiyán̄ antanī nī xacamputunahu, acxnī c̄chahū c-isla de Chipre luhua lacatzú c-xquilhtun̄ yamā tíyat̄ clĩtamakspitui, ⁵ ch̄u chuná̄ tzaj̄ ctĩpunataxtuyahū takayahuaná̄ tu huĩ̄ c-xpaxtun̄ xatĩyat̄ huanicán̄ Cilicia, ch̄ū alĩst̄alh̄ c-xpaxtun̄ xatĩyat̄ huanicán̄ Panfilia, pus takalaná̄ c̄chahū c-aktum̄ çachiquĩn̄ huanicán̄ Mira huant̄u mapaksiȳ xatĩyat̄ Licia.

⁶ Antá̄ capitán̄ Julio manóklhulh̄ aktum̄ putacutnū huant̄u xminītanchá̄ c-Alejandría, ch̄u xamā c-Italia. Pus lacapalā antá̄ putum̄ quĩncamujucán̄ laquĩpī huá̄ nacpuanahū hasta c-Italia.

⁷ Chunať̄ lantlā ctitacaxuī c-Mira luhua lacatzucū tzúculh̄ t̄lahuaán̄ quĩm̄putacutnucán̄ c-chúchut̄ sampī xquĩncatal̄actlahuamán̄ un̄. Fuerzā akl̄h̄huā quilhtamacú̄ cmakapalahu, ch̄u takalanā c̄chahū c-xpaxtun̄ xatĩyat̄ t̄u huanicán̄ Gnido. Huamp̄ī cumū un̄ chunacú̄ quĩncalenán̄ antanī nī xacamputunahū nī lalh̄ ctachokohū antá̄, t̄ĩtum̄ cahū c-isla de Salmón, ch̄u clĩtamakspitui; alĩst̄alh̄ ch̄u c̄chahū c-aktum̄ isla huanicán̄ Creta. ⁸ Antá̄ luhuā tuhuá̄ xactacutmāhū lacatzú̄ c-xtanquilhtun̄ hasta c̄chahū c-aktum̄ çachiquĩn̄ huanicán̄ Buenos Puertos, lacatzú̄ x̄t̄apakxtokuī yamā çachiquĩn̄ xuanicán̄ Lasea.

⁹ Luhuā akl̄h̄huā quilhtamacú̄ xacmakapalanĩtahuá̄ lantlā xaclamahū c-Buenos Puertos, huamp̄ī chunacú̄ luhuā lĩmakacuá̄ nahuán̄ pala nactajupalayahū c-putacutnu, ch̄u nacmat̄lahuanĩyahū c-takayahuaná̄ sampī ayā xlakchanĩt̄ quilhtamacú̄ çalonknī acxnī luhuā lĩmakacuá̄ nap̄atacutcán̄ c-takayahuaná̄. Huá̄ xp̄alacatā Pablo chuná̄ Stacyahuakolh̄ huant̄ī xp̄uxcunkonĩt̄ c-putacutnu:

¹⁰—Quit̄ lacatancs̄ c̄chuanĩyán̄, lap̄ī fuerzā natlahuanĩyahū naanahu, nītlán̄ catiquĩt̄axtulh̄ sampī luhuā lĩmakacuá̄ ch̄u, sampī xalán̄ nalaktzankaȳ putacutnu, ch̄u xlipacs̄ tacucā huant̄u antá̄ tajumā, ch̄u natalakaputzĩyahu, hastā max̄ quilatamatcán̄ namalaktzankayahū lap̄ī namux̄tuyahu.

¹¹ Huamp̄ī capitán̄ Julio nī mat̄lanĩlh̄ huant̄u huánĩlh̄ Pablo, huatā huá̄ atzinú̄ kalhakaxmatkolh̄ huant̄u xquilhuamakó̄ xp̄uchinā putacutnu, ch̄u capitán̄ huant̄ī xtascú̄jut̄ namat̄lahuanĩy.

¹² Xlacán̄ fuerzā x̄ch̄amputunkoȳ c-aktum̄ çachiquĩn̄ xuanicán̄ Fenice, sampī antá̄ nī luhuā t̄alhmán̄ xtanakamín̄ takayahuaná̄ acxnī unán̄, masquī xlicanā pī nā huatĩyá̄ Isla de Creta. Xpecuankoȳ pī nī tlan̄ antanī x̄chan̄konĩt̄ sampī caj̄ maktum̄ nalactlahuanikoȳ un̄ x̄putacutnucán̄ lantlā un̄ lipecuā xnakalĩmín̄ takayahuaná̄, ch̄u huatā antá̄ xtamakaxtakputunkoyachá̄ c-Fenice xlipakuā nat̄it̄axtukoȳ xaquilhtamacū çalonkni.

Xlipacs̄ huant̄ī xtajumakó̄ c-putacutnū actzú̄ xuanĩt̄ ayā xmux̄tukoȳ

¹³ Nī lĩmakas̄ xp̄uhuanikoȳ pī tlaná̄ naampalakoȳ, sampī xuncl̄ī t̄lihuakā ún, ch̄u xtasiyuȳ pī luhuā tlan̄ natahuilaȳ quilhtamacú̄, lacapalā tzucú̄caj̄ māacxtukocán̄ lhák̄at̄ huant̄u lĩsnoklén̄ putacutnu, ch̄u tzúculh̄ t̄lahuaán̄ lacatzú̄ c-xquilhtun̄ chúchut̄ yamā c-isla de Creta. ¹⁴ Huamp̄ī nī palā mákat̄ xacanahū acxnī tahuilach̄ī lipecuā un̄, ch̄u quĩm̄putacutnucán̄ tzucú̄caj̄ lencán̄ c-xpunait̄at̄ takayahuaná̄.

¹⁵ Huant̄ī xmat̄lahuanĩmakó̄ putacutnū tzaksakolh̄ x̄m̄achokoputunkoȳ, huamp̄ī nī mat̄lanĩkolh̄, sampī luhuā lipecuā un̄, pus huatā max̄quĩkolh̄ quilhtamacú̄ pī caquĩncalén̄ un̄ antanī x̄lacasquĩn̄.

¹⁶ Acxnī cmamakspituī aktum̄ actz̄ū isla huanicán̄ Claudā c̄chahū lacatum̄ antanī

nĭ luhua xtachuná xunama, huampĭ masqui chuná takalana cmahuacahu c-putacutnu yama páklhat huanicán salvavidas huantu caj xuatalencán. ¹⁷ Alĭstalh chŭ makapitzĭn scujnĭn lihuana tzucukolh lijacchĭkoy tasĭ yama putacutnu laquĭmpĭ nitŭ nalaniy, chŭ pĭ aya xcatzĭkoy pĭ un antá xquincalimán antani luhua pacs xtamacxtumĭtahuilanĭt muntzaya c-xlaquitat chŭchut, pus xpecuankoy chicá pala antá tancs natalaknutahuilay, chŭ nalaktzankay putacutnu, huata lacapala matutzuhuiĭkolh yama lhákāt huantu xlišnoklĕn un laquĭmpĭ masqui caquinaxuatalĕn un, huampĭ nialh xtachuná xlitakosŭn naán putacutnu. ¹⁸ Lĭchalĭ acxni xkakachá, chunacŭ lipecua xunama, chŭ pĭ xpecuamakolhá, makapitzĭn tzucukolh macankoy c-chŭchut xlipacs huantu lactzinca tacuca huantu xtajuma c-putacutnu. ¹⁹ Chŭ na chuná lituxama acxni ucxilhkolh pĭ nĭ xtacacsmā takayahuaná, chuna litum macampalakolh c-chŭchut yama xmaclacasquinatcán huantu xliŭscĭkoy, chŭ huantu na xmatzinquĭnit putacutnu. ²⁰ Luhua aklhuhua quilhtamacŭ xaclatajumahu c-chŭchut, nitŭ tasĭyulh chichinĭ, nĭ pala huā stacu, chŭ lipecua cpatĭnitahu luhua tlanca unilasĕn, xlipacs quin xacpuhuanahu pĭ nialh cactitayachahu c-tĭyat, chŭ aktum xaccatziyahu pĭ antá putum nacniyahu. ²¹ Chanchŭ pĭ aklhuhua quilhtamacŭ xaclamahu lantla nitŭ tapaxuhuan xacuayamahu, pus makum quilhtamacŭ Pablo chuná huaniĭkolh: —Lapĭ huixĭn xquintikaxmatnitit huantu quit cticahuani pĭ nĭ fuerza catlahuanihu catacaxchahu c-Creta, pus nĭ chuná xquinticaakspulán pacs tŭ lanchŭ akspulanĭtahu c-xlaquitat chŭchut. ²² Huampĭ chŭ nialh calĭpuhuántit, sampĭ nĭ pala chatum

quin xlipacs huanti mima hu yuma c-putacutnu, nitŭ catilanihu, masqui xlicana xlá pĭ huā quimputacutnucán nalaclakoy. ²³ Sampĭ catzisnĭ quintasiyŭnilh chatum xángel yama xtastum Dios huanti quit clĭpahuán, chŭ cscujnanimā. ²⁴ Xlá chuná quihuánilh: ‘Pablo, nĭ capĕcuanti, sampĭ xlcasquinca nachipina c-Roma laquĭmpĭ namaĭkalhapaliyán emperador, chŭ caj mimpalacata Dios nalakmaxtukoy laquĭmpĭ nĭ nanĭkoy tama chixcuhuĭn huanti huix lacstum tatajupakó c-putacutnu.’ ²⁵ Pus huā yuma xpalacata, quit ccalĭhuaniyán pĭ catahuixcanĭtit, chŭ nialh capeuántit, sampĭ quit clĭpahuán Dios, chŭ ccānajlay pĭ chuná nakantaxtuy huantu quihuánilh xángel. ²⁶ Masqui cata xlitakalana natacutachahu c-xquilhtun chŭchut c-aktum isla, huampĭ nitŭ catilanihu.

²⁷ Aya xlema xliaktuy semana lantla xaclatajumahu c-chŭchut, sampĭ un lacatum lacatum xlen quimputacutnucán xtachuná la aktum likamán antá yama c-takahuahuaná antani huanicán Adriático, ma x pala cañancánat xuanĭt acxni makapitzĭn scujnĭn catzĭkolh pĭ aya xacchamahu c-xquilhtun takayahuaná. ²⁸ Lacapala macankolh kantum tasĭ c-xtampun chŭchut laquĭmpĭ nacatzĭkoy lantla xlipulhmán, xkalhiy puxamacuchaxán metro xlipulhmán. Caj actzŭ tlahuampá putacutnu, macampalakolh, chŭ xkalhiy puxamachaxan metro xlipulhmán. ²⁹ Makapitzĭn scujnĭn lacapala macankolh kantati kalhxtókat xla licán huantu xliĭmachocacán putacutnu, sampĭ xpecuankoy pala xamaktum putacutnu ras naquitalacahuacay c-chĭhuix, chŭ xahuachĭ caj ucŭ caxkakalhā xpuhuanĭkoy, hasta chuná csquinimakó litlán Dios. ³⁰ Makapitzĭn scujnĭn xtzalaputunkoy laquĭmpĭ nitŭ

naakspulakoy, chū lacatzucū tzucukōlh maactīkoy yamā actzū bote huāntū tlan xpuchāncán hasta c-xquilhtún, huāmpi nitī xcatziy huāntū xtlahuamakō sampi xuanakoy pi caj xtachihuilimākō putacutnu. ³¹ Huāmpi Pablo ucxilhkōlh, chū lacapalā lálalh capitán Julio xahua xtropa, chū chuná huanikōlh:

—Lapi huā yumā chixcuhuín naankoy, chū ni antá unū natamakaxtakkoy cputacutnu, pus na ni pala huixín catilaktaxtútít, fuerza naniyátit miputumcán.

³² Puschí lacchucukōlh tropa xatasí huāntū xlimāctimāca bote, chū hasta c-chúchut pakx tajuchá.

³³ Acxni chū aya spalh xcaaxkakakoy, Pablo chuná huanikōlh yamā chixcuhuín:

—Chú aya lema lihuacá xliaktuy semana lantlā caj chapeuca lapátit pala tú nacaakspulayán, chū hasta ni lipaxuhu huayampátit. ³⁴ Pus huá chí xpalacata, ccalisquiniyán litlán pi nahuayanátit, laquimpi chuná nalikalhiyátit litlihuaka nalilaktaxtuyátit. Nialh tú calipuhántit, sampi tancs ccahuaniyán pi hasta ni pala kantum miacchixitcán catimalaktzankátit.

³⁵ Acxni Pablo chuná huankōlh yumá, tíyalh mactum caxtalanchū, paxcatatzínilh Dios xlihuat, lakchákah tzinú, chú c-xlacatincán tzúculh huayán. ³⁶ Xamapitzín fuerza na akpuhantikōlh, chū putum caayahū. ³⁷ Aktuy ciento atutumpuxamacuchaxán xackatziyāhu xlipacs huānti xactajumāhu yamā c-putacutnu. ³⁸ Acxni chū ckalhkasui, makapitzín scujnín tzucukōlh tamakajukoy c-takayahuaná trigo tu xlimincán pi natactujuy tzinú xlitzinca.

Takpuspitā putacutnu c-takayahuaná
³⁹ Acxni chū tituncúhuilh, nití lakapásnalh xaní luhua

xactaxtunítanchahu yamā c-tíyat, huāmpi na tuncán cucxilhui pi xuí lacatum cacucujnu c-xquilhtún, acxtum catzikōlh pi camalacatzuhuiça laquimpi antá napupatacutkoy c-putacutnu. ⁴⁰ Tuncán lacchucukōlh tasí tu xlitachinít yamā lactzinca katxtókat xla licán huāntū limachokocán putacutnu, chū antá akxtakjukōca c-xstampun chúchut, tlak mañalhmanikōca yamā lhakat huāntū xlimatlahuanicán putacutnu, chū un lacapalā tzúculh snoklén c-xquilhtun takayahuaná. ⁴¹ Lantlā xtalacatzuhuiça quimpucacutnucán c-xquilhtún, caj xamaktum acxni lhkan quincatōklhleinín chúchut lacatum antāni xtakampustokā chúchut, luhua calujua; xquincan putacutnu tzúculh laktzankay camuntzayán, chū nialh lay xtatzuhauiy, chinchū c-xtankán tzúculh talactuctamay caj lantlā xlitlihuaka xquikaximāchi chúchut.

⁴² Yamā tropa xmakninputunkoy xlipacs patinanín laquimpi ni natzalakoy acxni natacutkoyachá c-takayahuaná. ⁴³ Chanchū capitán Julio xlakmaxtuputún Pablo pi ni namaknicán, xlá ni lacásquilh namaknikōcán yamā tachín, huata limapaksínalh pi huānti tlan paxtahuacanankoy, lacapalā catajukōlh c-chúchut laquimpi pulh huá nachankoy c-xquilhtun takayahuaná, chū natayakoyachá c-tíyat. ⁴⁴ Chinchū na chuná huá pi huānti ni lay xquihuatnankoy, na catajukōlh, chū caputacutkōchá xatalactucxni páklhāt, usuchí catuhua tu natakskoy xatalactuctaman putacutnu; pus chuná yamā ctacutchahu c-xquilhtun pupunú, pacs claktaxtuhu, chū nití clanihu.

**Tantum luhua macaxcay
Pablo, huāmpi nití laniy**

28 Acxni chú pacsá
xactacutnitanchahu

c-xquilhtun chuchut, ni xlimakás cquicatzihu pi yama tíyat, usu isla, xuanicán Malta. ²Huanti antá xuilakó yama c-isla, lacapala tzucukolh tamacxtumikoy; luhua tlan xtapaxuhuanacán xkahlíkoy, lacapala mamacxtumikolh quihui, malhcuyukolh laquimpí nacskonahu sampí luhua lípeca lantla xlonknama.

³Pablo na quísaclí patzu xascahuahua quihui, huampí antá xtaanit tantum luhua, chu lantla xmaquincapumakó c-lhcúyat, cumu xlicachichi antá kostaxtuchi, chu litamakásnatli Pablo, chu macáxcalh. ⁴Chanhu ti antá xalanín, acxni ucxilhkolh pi Pablo litamakásnatli luhua, chu macáxcalh, chuná tzucukolh huankoy: “Hua yuma chixcú, max makninanit, sampí masqui ni múxtulh c-takayahuaná, huampí cumu luhua talakalhín tlahuanit, Dios ni maxquiy quilhtamacú calatámalh.”

⁵Huampí Pablo lhkan makósulh yama luhua, chu antá poklh tamacapuchá c-lhcúyat, pus ni pala tu xpátílh.

⁶Xlacán xkalkhalhimakó pi tlan nalimacacún, chu ni pala xalicatzín acxni namalakchuhuiy, maktum natamayachá xanín. Huampí cumu makás lantla lacatzálalh quilhtamacú, chu nitú xlanima, huata chuná tzucupalakolh huankoy: “iTama chixcú max chatum Dios, sampí ni pala tzinú tu tlahuánilh xilíaknín luhua!”

⁷C-Malta xuí chatum gobernador xuanicán Publio, cumu xlá xkahlíy xpucxutu c-xquilhtun takayahuaná, pus antá chú c-xpucxutu ctacutcha. Acxni cátzilh huantu xquincakspulanitán xlá luhua tlan quincacatzínín, chu aktutu quilhtamacú cmaktahuilayahu c-xhic. ⁸Quincahuanicán pi xtlat Publio xkahlíy palha lhucyat, chu na xkahnístín. Pablo alh lakatayay, acxni chú xlá tláhualh xoración, liacchípalh xmacán, chu tuncán mapácalh. ⁹Acxni xlipacs tachixcuhútat catzíkollh

huantu xtlahuanit Pablo lacapala tzucukolh minkoy xlipacs tatatlanín huanti xuilakó yama cachiquín, chu pacs pacskolh. ¹⁰Caj xpalacata huantu xtlahuanit Pablo luhua huanti xpaxcatcatzinimakó, chu acxni chú aya ctacaxkohu pi nacquilhtayapalayahu quintijicán, luhua luhua huantu quincataquicán laquimpí nitú naquincatzankaniyan c-tiji hasta nacchanahu antani xacama. hu.

Pablo chan c-Roma

¹¹Aya xlema xliaktutu papá lantla xaclamahu c-Malta, chu acxni chu ctacaxui, antá ctajuhu c-aktum putacutnu xuanicán Los Gemelos, xala c-Alejadría. Xlá na antá xtamakaxtakit c-Malta xlimakua titaxtukolh yama xquilhta calonkni, pus huá chú cpuah. ¹²Luhua caj lacapala cchahu c-Siracusa, chu antá ctamakaxtakui aktutu quilhtamacú. ¹³Acxni chú antá ctacaxpalahu clitamakspitui yama tíyat, chu cchahu c-Regio, lichalí chú tzucupá unán, huampí huata caj quincamaktayan sampí lacapala tzúculh xuatalén quiputacutnucán, chu caj lichalí cchahu c-aktum cachiquín huanicán Puteoli. ¹⁴Antá chu c-Puteoli manoklhukohu makapitzín natalanín huanti na xlipahuankoy Jesús, xlacán quincahuanín pi antá cactamakaxtakui cana caj aktum semana; alistalh chú ctacaxpalahu, caj ctlahuaáhu, chu cchahu c-Roma. ¹⁵Xlipacs natalanín xala c-Roma, acxni xlacán catzíkollh pi aya xacchamáhu c-xcachiquincán, putum minkolh quincapaxtokán; makapitzín quincakalhímán lacatum antani huanicán Foro de Apio, chu makapitzín antá chinkochá lacatum antani huanicán Las Tres Tabernas. Acxni Pablo ucxilhkolh pi xlicana xpaxquikoy, luhua paxúhualh, chu paxcatcatzínilh Dios caj xpalacata

huantu xlá xtlahuanit, chu lihuacá kálhílh takpuhuanitín. ¹⁶Acxni chū cchahu c-Roma, capitán Julio macamastakolh tachín c-xlacañ huanti namaktakalhkoj, huampi huata xlá máxquihl talacasquín Pablo pi lacatanu xlá catahu antani matlaniy, huampi masqui chuná ankalhiná xmaktakalhma chatum tropa.

Pablo tachihuinankoy judíos xala c-Roma

¹⁷Lituxama xlichancanit Pablo c-Roma, acxni xlá matasaninankolh xanapuxcun judíos antá xalanín c-Roma, chu acxni aya putum xuilakó, Pablo chuná huanikolh:

—Xlipacs huixín natañanín, quit ccañakalhchihuinamán, chu ccañhuanimán pi nitú tlahuanimakó judíos, na ni pala caj xackalhakaxmatmakán quintahuilacán huantu quin judíos quincamasiyuninítán xmakantaxtikoy xalakmakán quinatlatnacán. Huampi masqui nitú tlahuama huantu nitlán, c-Jerusalén quinchipacanchá, chu quimacamañta c-xmacancan mapaksinanin romanos. ¹⁸Acxni yama mapaksinanin quimakalhapalikolh, xlacán xquimakaxtakputunkoy sampi ni quintañnikolh talakalhin huantu naquiliyahukoy laquimpi naquimaknicán. ¹⁹Huampi huata xanapuxcun judíos ni lacasquinkolh naquimakaxtakcán, pus huá xpalacata ccañihuánihl pi huá quit clacasquín naquimakalhapaliy emperador unú xalá, huampi nitú napuhuanítit pala caj csitznikoy, usu huí tu climalacapuputunkoy yama huanti quinatachiquin judíos. ²⁰Pus huá chū xpalacata quit ccañimatasaninán laquimpi huixín naquilakapasátit, chu nacatziyátit pi quit clitachinít caj xpalacata kkalhkhima, chu ccañajlay huantu na xlipacs quilinatalanincan

israelitas cañajlakoy pi Dios namalakastakuanikoy ninín calinín, pus huá chū xpalacata masqui chuná quilimacachicanit cadena.

²¹Yama chixcuhuín chuná huanikolh: —Quin nitú quincalakchimán carta xala c-Judea antani quincalitakalhchi huinancanán xatí huix, chu masqui na minkonitanchá makapitzin chixcuhuín, nitú quincalitakalhchihuinamán pala tú nitlán tlahuanitampi antá. ²²Huampi quin clacasquinahu naquincañhuania xaní huix luhua maktapaksiya, chu xatú talacapañtacni huix kalhiya, sampi quin ccañiyahu pi xlipacs huanti lipahuankoy Jesús caníhuá sitznikocán, chu ni ucxilhputunkocán.

²³Xlacán lihcanikolh aktum quilhtamacú laquimpi natañakalhchihuinankoy. Acxni lálchalh yama quilhtamacú luhua lihhuá tamaxtumikolh antani xuí Pablo. Xlá chunatá lantla tixkálalh hasta tziñsankolh xmalacatancañimakó lantla Dios xmalacatzuquiputún xasasti xtapáksit c-xlatamatcán, chu na xmaakpuhuanitnikoy nalipahuankoy Jesús la xmaakaputaxtinacán, chu antá xquilhpaquima c-Likalhtahuaka huantu xamakan tizokchá Moisés, xahuá profetas xpalacata tu natlahuay Jesús.

²⁴Lhuhua huanti lipahuankolh Jesús caj xpalacata huantu xuanimakó Pablo, huampi makapitzin ni cañajlakolh.

²⁵Yama chixcuhuín ni acxtum catzikolh, chu tapapitzikolh, tamputuy taxtukolh, chu acxni aya xtaxtumakó laquimpi naankoy c-xhiccán, Pablo chuná huanikolh:

—Huantu Espiritu Santo maktum timapuhánihl profeta Isaías nahuanikoy xalakmakán israelitas, lanchú yuma quilhtamacú aya kantaxtupalanit. ²⁶Sampi chuná tilimapsicá profeta Isaías:

‘Huix capit, chu chuná namá nahuanikoya yuma tachixcuhítat:

Huixín nakaxpatátit quintachihuín,
 huampi nítú catiakatákstít;
 masqui lacahuānanátit, quitaxtuy
 lampala nítú ucxilhpátit.

²⁷ Sampi huā minacucán luhua
 tzacatlaniit,
 masqui kalhiyátit mintakancán,
 huampi luhua tzinca lantla
 likaxpatátit,
 kalhiyátit milakastapucán, huampi
 nítú tlan līlacahuānanátit,
 masqui kalhiyátit
 mintalacapastacnicán, huampi
 nī lay akataksátit huantu xatlan
 tapuhuán;
 chuná quitaxtumā sampi huixín nī
 quinkaxpatnīputunátit,
 chū nī quilakmīputunátit laquīmpi
 quit naccamatlaniyán.’

²⁸ Pus nā milicatzitcán pī yama
 xlaktaxtut milīstacnacán huantu Dios
 mālacnuy, nā naliakchihuīnanikocán

namacatzinikocán catihua masqui
 huanti nī judío, sampi xlicana
 pī huā xlacán nacanajlakoy, chū
 nalipahuankoy.

²⁹ Acxni kaxmatkolh yumā tachihuín,
 yama judíos lacapala taxtukolh, chū
 lipecua lantla xacstucán tzucukolh
 lahuanikoy lapi xlicana, usu nī cana
 huantu xlixakatlikonit Pablo.

³⁰ Huampi masqui chuná, Pablo
 luhua aktuy caṭa antá latámah c-Roma,
 antiyá tamakáxtakli antá c-xchic
 antani caj csaṭuanit. Xlá lipaxuhu
 xmakamaklhtinankoy huanti xlá
 xlapaxialhnankoy. ³¹ Chunatiyá lantla
 xlichihuínán xtapaksit Dios līhuana
 xmalacatanicansikoy tachixcuhiṭat
 xpālacata Quimpuchinacan Jesucristo,
 chū laktáxtut huantu milh mastay,
 chū nī pala tí xuá pala nitlán huantu
 xtlahuama, usu pala nalactlahuanicán
 xtascújut.

Xcarta San Pablo huantu titzoknikolh Romanos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipacs xcarta huantu tzokli apóstol Pablo xlicana pi xman hua yumá huantu lhuhua talacapistacni limasiyunikoy tachixcuhuítat huanti aya lipahuankoy Cristo, laquimpi atzinu akstitum nalipahuankoy, chu nalamakoy lantla xlá xtalacasquín.

Pablo lacatancs quincahuaniyán unú c-Xasantujlani Likalhtahuaka pi caxatichahuá, chuná huanti judío, chu xlapaskoy xlimapaksin Dios, usuchí huanti ni judío, chu ni xlapaskoy, pacs akchipahuilikonit talakalhín chu naxokonankoy. Laquimpi nalaktaxtukoy xlicasquinca pi namatlanikoy xtamalacnün Dios lantla namatzankananikoy. Huanti chuná natlahuay ni xman huá matzankananikoy, huampi hasta nalimaxtukoy xtachuná la ti nialh tú laclenköy c-xlatatín. Yuma laktáxtut huantu Dios caj litlán quincamalacnuniyán huá tlan quincalimaxquiyán sampi catziy pi Cristo, acxni nilh c-xokspun cruz chuná quincalipalacaxokón xlipacs tu xaclenahu.

Apóstol Pablo huá luhua titzoknikolh yuma tastacyahu huanti aya xlipahuankoy Cristo yama xamakan quilhtamacú, chu xuilakó c-xacachiquín Roma, huampi yuma xtachihuín na luhua quincamaktayayán xlipacs huanti lamahu calanchuj quilhtamacú. Caj xpalacata nalipahuanahu Cristo, chu canajlayahu pi huá xokónalh xlipacs quintalakahincán, chuná chú tlan talacatzuhuniyahu Dios sampi quitaxtuy nialh tú lacleniyahu.

Antiyá antani xliakaspusti yuma carta, San Pablo lhuhua huantu litakalhchihuinanankoy tachixcuhuítat pi chali chali, chu xlipacs xlatamatcán calatamakolh lantla lakatiy Dios, chu calitzaksakolh c-xlatamatcán, calilatamakolh yama xtachihuín Dios huantu liakchihuinanikocanit.

1 Quit Pablo huanti cmacamaxquini quitatamat Jesucristo laquimpi escujni naclitaxtuy; sampi Dios quilacsacnit, quilimaxtunit xapóstol, usu xtalakachán laquimpi nacán liakchihuinantlahuán yama lipaxuhu xtamacatzinín huantu malacnuy xklaxtut quilistacnacán.

²Hasta xamakan quilhtamacú Dios xmacatzininanit yumá tu natlahuay

lantla naquincamalaktaxtiyán, sampi chuná timapuhuanikolh quilhachihuinanin profetas natzokuilikoy yuma lipaxuhu xtamalacnün c-xasantujlani Likalhtahuaka. ³Huatiya xlacán xucxilhlacachimakó lantla naquincalakmaxtuyachán Jesucristo huanti xCam Dios, sampi xlicana xlá pi quilacachinchi unú catuxáhuat

xtachuná lantla catihua chixcu judío sampi hua xquilhtzúcut quitáxtulh xamakan kolutzín rey David. ⁴Huampi ni caj catihua chixcú xlá, sampi acxni caj xpálacata tlanca xlitlihuaka lakastakuánalh calínin, lihuana malúlokli pi xlicana xCam Dios xuanit huanti xmakamaklhtinanit xlipacs xlitlihuaka Espiritu Santo.

⁵Pus caj xpálacata tlanca xtalakalhamán Jesucristo hasta quilimáxtunít xapóstol usu huamputún xtalakachán laquimpi nacán lichihuínán xtachihuín canihua hasta masqui antá c-xtiyatcan akmakat chixcuhuín huanti ni judíos, chu chuná lhuhua hui nahuán huanti nalipahuanoy, chu nakalhakaxmatkoy huantu xlá nalimapsikoy. ⁶Pus huá xpálacata hasta makapitzín huixín xala c-Roma huanti Dios caucxilhlacachánitán, chu cāsaninítan pi lacxtum natatapaksikoyátit yama kauptum lhuhua natalánin huanti tapaksinikoy Jesucristo sampi huá lilakmáxtukonít. ⁷Luhua huixín ccatzoknimán yuma cartá sampi ccatziy pi Dios luhua capaxquiyán, na calakalhamanán, chu calacsacnitán laquimpi luhua xlakskatán nahuanátit. Pus clacasquín pi Quintlätican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo cacāucxilhlacán, chu xataxajni cacamaxquín tlanca tapaxuhuan, chu aktziyaj cacamalamanín c-milatamatcán.

Pablo huan pi amputún c-Roma

⁸Xapulana ccamacatziniputunán pi cmaxquiy paxcatatzinít Dios xpálacata huantu Jesucristo tlahuama c-milatamatcán, sampi xlicana pi luhua lacxtum tlan calichihuínancanátit lantla huixín xlipacs minacucán lipahuanátit. ⁹Quintlätican Dios huanti quit csujnima xlipacs xlitlihuaka

quinacú lantla quit cliakchihuinama xCam Jesucristo huanti mastay laktáxtut, xlá catziy lantla chali chali ccalacapastaclacachánan acxni ctlahuaniy oración. ¹⁰Ankahlín quit csquinima, climaakatanzkama, pi lapi huá chuná lacasquín, pus caquimáxquilh litlán laquimpi tlan naccalakanachán antani huixín huilapítit. ¹¹Sampi quit ccaucxilhputunán pi naccatalkhchihuinanán lantla Dios quilakalhamanít, laquimpi chuná Espiritu Santo nacamatayayán c-mintacanjlacán, chu xalihucá nacalimáxquiyán takpuhuanín quintachihuín xtachuná lantla quit quimáxquínit Dios. ¹²Huá chuná calihuaniyán sampi luhua acxtum lantla huixín, chu quit nalamaakpuhuaniníyahu acxni huixín nakaxpatátit lantla Dios quimaktayanít c-quilatamat caj xpálacata akstítum clipahuanít Jesús, chu acxni quit na nackaxmata lantla xlá camaktayanítan c-mintacajalacán.

¹³Natalánin, quit clacasquín xcatzítit pi makhuhuatá cpuhuanít xaccalakanchán, huampi lantla maklhuha cpuhuanít nacanachá, ni tzankay tu cliamapakaliy. Quit camputunachá laquimpi xaccamaakatáksnihl lhuhua militchiquicán xala c-Roma pi na calipahuankolh Jesús xtachuná lantla cmaakataksnikonít amakapitzín chixcuhuín xala alacatanu cachiquín huanti na ni judíos la huixín. ¹⁴Pus quit juerza pi nacmakantaxtiy huantu Dios quimacuintajlinít pi nacxakatlikoy xlipacs tachixcuhútat, chuná huanti kalhtahuakakonít, chu xlipacs huanti nitú kalhtahuakakonít, chuná huanti caj xachunata chixcuhuín, chu huanti lactalipahu. ¹⁵Pus huá xpálacata, luhua fuerza cliamputunachá c-mincachiquinan

Roma laquĩmpi xlipacs huantĩ antá huilakó naclixakatliƙoy yama lipaxuhu xtachihuĩn Jesús huantu mastay laktáxtut.

Yama xasasti tamacatzinĩn huantu mastay laktáxtut kalhiy tlanca litlihuaka

¹⁶Quit ni pala tzinú climaxanán pi naclĩakchihuĩnán yama lipaxuhu xtamacatzinĩn Jesucristo huantu mastay laktáxtut, sampi quit ccatziy pi xlicana huá xlitlihuaka Dios, chu nalakmaxtunikoy xlistacna xlipacs huantĩ canajlakoy. Masqui xlicana pi pulh huá judíos huanNtĩ malacnunikonit, huampi chú aya maxquicoƙanit quilhtamacú pi pacs tachixcuhuĩtat calipaxuhuakolh yama akaputáxtut huantu Cristo mastay masqui huantĩ ni judíos. ¹⁷Hua yuma lipaxuhu tamacatzinĩn quincamasiyuniyán lantla Dios quincalacxapaniyán xlipacs quintalakahincán xtachuná lantla nitú tlahuanitahu; xlicana, chuná quincaquĩtaxtuniyán caj lantla namatlaniyahu, chu lipahuanahu tu malacny. Pus hasta antá c-xtachihuĩn Dios huantu makán tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, chuná maakataksninamputún acxni chuná huan: “Huantĩ xalaktaxtun lilama xtachuná la nialh tú laclén xtalakalhín, caj xman huá chuná lilama sampi canajlay pi Dios caj xtalakalhamán chuná limaxtunit.”

Tachixcuhuĩtat, pacs tlahuakonit talakalhín, chu lakachixcuhumakankonit Dios

¹⁸Pacs quin catziyahu lantla Dios namasiyuy yama lipecua xtasitzi c-akapún lantla naakastacyahuakoy xlipacs huantĩ laclixcainit xtapuhuancán, sampi huá yuma ni lacuan chixcuhuĩn huantĩ lixcájnĩt lamakó, caj xpalacatacán masqui

lhuhua tachixcuhuĩtat ni lay lakapaskoy huantu huĩ xtaluloktat Dios. ¹⁹Xlipacs huantu Dios masiyuputún pi xastacná lama, xlacán ni lay nahuankoy pala ni catziƙoy, sampi xlicana pi nitú tzeƙ huilimaca, huata Dios putum maxquikonit laquĩmpi pacs nalakapaskoy. ²⁰Masqui xlicana pi Dios ni tasiyuy, usu ni lay ucxilcán, huampi tlan lakapascán lapĩ luhua lihuana lacapastaccán xlipacs huantu xlá tlahuanit. Xlicana pi hasta lantla timalacatzúquĩh catuxáhuat, luhua lacatancs maluloknit pi xlicana huá Dios huantĩ kalhiy tlanca litlihuaka caxanihuayaj quilhtamacú. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlipacs huantĩ lixcájnĩt lamakó, ni catimatzankananikoca pala nahuankoy pi ni xcatziƙoy pi huĩ çatum xastacná Dios ti namaxokonikoy pala tu ni tlan xtlahuakolh. ²¹Sampi xlacán tancs xcatziƙoy pi xlama Dios, huampi masqui xcatziƙoy ni pala tzinú xlakachixcuhuputunkoy la xDioscán, na ni pala xpaxcatatzinikoy xlipacs litlan huantu xlá tlahuanikonit, huata caj catuhuá huantu ni mininiy tzucukolh litzaksakoy. Luhua lactalipahu, chu acastacán, usu laskalalán xmaklhtatzicoƙcán, huampi yama xlituntujcán huantu tlahuakoy masiyuy lantla takskahuikonit, chu lantla c-xalakacapucsua latámat lilamakó. ²²Masqui xlacán huankoy pi luhua acastacán, ni xlicana, huata caj luhua xalactuntusnu, ²³sampi ni lakachixcuhukolh, ni maxquikolh cacni Dios huantĩ caxanihuayá lama xastacná, huata caj man macanitlahuakolh huantu lakataquĩlhputakolh xtachuná la xdioscán. Huĩ tu tlahuamakxtukolh xtachuná la çatum chixcú, chu makapitzĩn xtachuná la lactzu spun huantu koskoy caunín, usu xtachuná la catuhua animahna, makapitzĩn hasta

xtachuná la luhua huantu taxuatankoy catiyatna.

²⁴Huacha yumá xpalacata Dios lhtuj limakxattakkolh huanti chuná xkalhikoy xtalacapastacnicán, laquimpi catlahuatamakolh huantu nitlan xtatlahuaputu xnacucán, masqui xlicana pi luhua limaxaná huantu lixcájnít latlahuanikoy c-xmacnicán. ²⁵Xlacán luhua mákat takskahuikolh sampi lipahuankolh, chu huá maxquikolh cacni huantu Dios xmalacatzuquikonit, chu ni stacnankoy; huata lakmakankolh, chu ni matlanikolh xtaluloktat Dios huanti xlicana caxanilihuyaya lama xastacná, chu huanti caj xman huá mininiy namaxquicán cacni, chu nalipahuancán caxanilihuyay xtihua. Chuná calalh, amén. ²⁶Cumu xlacán ni lipahuamputunkolh Dios, xlá limakxattakkolh laquimpi calilatamakolh huantu xacstucan xtapaxuhuancán, sampi hasta xalacchaján mákat aktzankakolh, lakpalikolh huá lantla xtapáksit natatalakxtumikoy chixcuhuín, chu xacstucán lacchaján tzucukolh lalakatikoy. ²⁷Chu na chuná makapitzin chixcuhuín makaxtakkolh huá lantla xtapáksit natatalakxtumikoy chatum puscat, huampi aktzankatamakonit sampi hasta xacstucan chixcuhuín lalakatikonit, chu litlahuakolh xmacnicán huantu nialh kalhiy xquilhtzúcut sampi luhua limaxaná quitaxtukoy, latatalakxtumikolh huá acxtum chixcuhuín. Huampi xlipacs huanti chuná aktzankatamakonit xacstucán patinamapalakó caj xpalacata huantu lixcajnit talakalhín tlahuamakó. ²⁸Cumu xlacán nitú liucxilhqolh Dios huata caj lakmakankolh, pus Dios na chuná lhtuj limakxattakkolh laquimpi camakantaxtikokalh yama xalixcajnit latámat huantu xlacán tlahuamakó, chu huantu ni

xlitlahuatcán. ²⁹C-xlatamatcán tipalhuhua talakalhín tlahuakoy, chu luhua lacatancs masiyukoy pi aktzankatayakonit, sampi huantu lamaklhtiy nialh lamaxquiy, xacstucán ni laucxilhputunkoy, pala tí tlak luhua kalhiy xmaclacasquinat, lacasitzinikoy, lakatikoy makninankoy, lakatikoy aklhuhuatnankoy, luhua lakatikoy akskahuinankoy, luhua lacxútaxna, laaksankoy chatum achatum. ³⁰Calahuá likalhchihuinanankoy amakapitzin, chu ni matlanikoy xlimapaksin Dios, takalhtampuspitnanín, luhua laskalalán maklhcatzikoacán, chu lacasquinoy pi pacs lactalipahu nalimaxtukocán, xacstucán lacsacxtukoy lantla natlahuakoy laclixcajnit talakalhín, chu huantu limapaksikoy xtlacán caj kalhakaxmatmakankoy. ³¹Xlacán ni akataksputunkoy huantu xalacuan talacapastacni, huantu litayakoy namakantaxtikoy, usu natlahuakoy, ni makantaxtikoy; xlacán ni tzinú pala kayaj catzankoy, ni pala paxquinankoy. Chú pala tí ya chixcú tlahuanikoy huantu nitlan, xlacán ni matzankananinankoy. ³²Xlacán stalanca catzikoy huantu limapaksinanit Dios, chu na catzikoy pi xlipacs huanti natlahuakoy huantu lixcajnit talakalhín luhua tlanca tapatín lacayakó, huampi masqui catzikoy pi chuná, lihuacá tlahuakoy tu nitlan, chu hasta lipaxuhuakoy pi xlipacs amakapitzin chuná catlahuakolh.

Dios namaxokonikoy xlipacs xtalakalhincan tachixcuhuítat

2 Quit ni quincuenta xatí huix, huampi luhua lacatancs cuaniyán pi acxni liyahuhukoy tlahuakonit talakalhín amakapitzin, chu lipaxuhuyaya pi Dios namaxokonikoy xpalacata huantu tlahuakonit, pus cacatzi pi na ni pala huix

catitapatīca, sampi acxni malacapukoya amakapitzin, quitaxtuy pi man tapupat c-lhcuyat acstumakstuntlahuacana sampi na chuna litaxtuya xtachuna lantla xlacan. ²Dios pacs quincalakapasan lantla chatunu quin, chu pala ti tlahuay lixcajnit talakalhin, xla maxokoniy huampi lantla mininy namaxokonican xlipacs huantu tlahuanit. ³Hua xpalacata, huix ti liyahukoya pi lixcajnit lamako amakapitzin minatalan mintachixcuhuin, masqui na chuna tlahuaya, ni capuhuaniti pala chuna nalilaktaxtuya, chu ni catimapatinin Dios. ⁴Huix lakmakana tlanca xtapaxquit, chu xtalakalhaman Dios lantla xla tapatyan, huata puhuana pi xla luhua matlaniy huantu huix man tlahuaya; ixlicana pi ni pala tzinu akataksa pi caj xpalacata xtapaxquit masqui maxquiman quilhtamacu pi catalakaspittaya, chu calakpali xalixcajnit milatamat! ⁵Huampi hua xpalacata milipalha militzacat, chu pi ni talakaspittayaputuna c-minacu, chu nalakachixcuhuiya Dios c-milatamat, tancs cuaniyan pi huix man malhuhuipat mintalakahin huantu nalimapatinican acxni nalakchan quilhtamacu acxni natasiyuy lantla Dios xliilat namaxokonikoy xtalakalhincan xlipacs tachixcuhuítat, ⁶sampi chatunu chatunu namaxquikoy huantu lakchan koy caj xpalacata huantu tlahuakonit. ⁷Yama quilhtamacu Dios namaxquikoy xputahuilhcan c-akapin yama huanti ancalhin litzaksakolh huantu tlan, chu huantu lakatiy Dios c-xlatamatcan, chu namaxquikoy yama licacni latamat c-xpaxtin huantu niucxni nalakspata. ⁸Huampi lipecua lantla catasitzi namapatinikoy xlipacs huanti lixcajnit latamakolh catuxahuat, huanti lakmakankonit, chu nitu liucxilhkonit Dios, huata hua tlak lakatikonit makantaxtikoy

xalixcajnit talacapastacni. ⁹Xlicana pi yama quilhtamacu tlanca tapatin, chu talakaputzit tacatzanajua naquixtunikoy xlipacs huanti lixcajnit tikalhikolh xtalacapastacnican, ni caj xman hua huanti ni judios, chu ni lakapaskoy xlimapaksin Dios nalakchan koy yama tapatin, huampi na xlipacs masqui huanti judios, huanti lixcajnit latamakolh namapatinikocan. ¹⁰Huampi xlipacs huanti tlan xtalacapastacnican, Dios lactalipahu nalimaxtukoy c-akapin laquimpi pacs nacatzican pi lakatinit huantu tlahuakonit, chu namaxquikoy yama licacni latamat xala c-akapin xlipacs huanti lacuan xtapuhuancan, masqui la judios chu ti ni judios.

¹¹Sampi Dios ni caj lacsacpaxquinan, huata xlipacs tachixcuhuítat liputum naxokonankoy xpalacata xtalakalhincan. ¹²Naxokonankoy huanti ni judios masqui ni xlakapaskoy xlimapaksin Dios huantu timaxquilh Moises pi nahuanikoy lantla akstitum nalatamakoy, sampi juerza xcatzikoy pi ni tlan tlahuamakó. Huampi na chuna litum naxokonankoy xlipacs yama judios huanti lakapaskoy xlimapaksin, chu tlahuapalako yalakahin sampi huatiya yama limapaksin namalacapukoy. ¹³Ni capuhuaniti pala xtachuna akstitum chixcu nalitaxtuya c-xlacatin Dios caj xman pi lakapasa tu huan xlimapaksin. iNinta! Huata caj xman hua lantla akstitum, chu nitu kalhiya mintalakahin nalimaxtuyan Dios acxni akstitum namakantaxtiya pacs huantu anta limapaksinan militlahuat. ¹⁴Calacapastactit yuma pi xlipacs yama huanti ni judios, chu ni lakapaskoy huantu tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios, huatiya pi caj chuna xtayacan makantaxtimako c-xlatamat huantu huan c-xlimapaksin pi quilitlahuacan, quitaxtuy pi chatum chatum acstucatzikonit huantu tlan,

chu huantü n̄itl̄án. ¹⁵Pus xlipacs huantü tlahuakoy huantü akst̄itum masqui n̄i lakapaskoy huantü tatzoktahuilan̄it xlipapaksin Dios, tancs talulokkoy p̄i huā Dios xtachuná p̄i antá tzokuil̄in̄it, usu lhcahuil̄in̄it xatlan xtalacapastacni c-xnacucan chatunü huā lant̄lā xlá lacasquín nalatamakoy. Huā pala tlahuakon̄it talakalh̄in huatiya xtalacapastacnicán nastahuakoy usu caj tlan nalim̄axtukoy ¹⁶yama quilhtamacú acxn̄i Dios nalim̄apaksiy Jesucristo p̄i caquincamakahpal̄in caj xpalacata quintalakahincán huantü quin tlahuan̄itahu, hasta masqui huantü tzek tlahuan̄itahu. Xlicana p̄i chuná nalay xtachuná la quit ankalh̄in cmasiyun̄it acxn̄i cliakchihuínán yama lipaxuhu xtachihuín Jesús tü mastay laktáxtut.

Judíos lipahuankoy p̄i xman huā xlacán huantü nalakmaxtukoy xlistacnacán c-xlacat̄in Dios

¹⁷Huamp̄i chú naccaquilhchan̄iyán xlipacs huixín judíos huantü puhuan̄átit p̄i xman huā huixín nalakmaxtuyátit milistacnacán c-xlacat̄in Dios caj xpalacata p̄i huā huixín t̄i cal̄ilacsacn̄itán nacapaxquiyán, chu p̄i huixín huantü camaxquín̄itán xlipapaksin namakantaxtiyátit. ¹⁸Huixín na litlan̄cacatziyátit p̄i xman huixín huantü stalanca catziyátit xtalacapastacni Dios, chu tü matlan̄iy natlahuayátit samp̄i antá quilhpaquiyátit c-xatatzokni xlipapaksin Moisés. ¹⁹Huixín malulokátit p̄i tlan napulal̄ipinátit yama huantü aktzankat̄ayakon̄it, chu xtachuná la lakatzin lamakó catuxáhuat, chu na huan̄átit p̄i tlan nal̄itaxtuyátit cumu la xkakánat huantü tlan nal̄ilacahuānankoy huantü la capaklhtutá, c-xalakacapusua lamakó c-xlatamatcán. ²⁰Litaxtuyátit xakastacyahuanacan huantü n̄itú catzīkoy tlan talacapastacni,

huan̄átit p̄i caj xman huixín tlan namakalh̄tahuakakoyátit huantü n̄itü lakapaskoy, samp̄i antá huixín quilhpaquiyátit huantü masiyuyátit c-xatatzokni xlipapaksin Dios huantü kalhiyátit. ²¹Pus huā pala p̄i huixín t̄i maakataksniyátit xlipacs tachixcuhuf̄tat p̄i namakantaxtikoy huantü xatlan xtalacapastacni Dios, čtúhuan chanú n̄i man acstucamasiyunican̄átit p̄i man namakantaxtiyátit huantü liakchihuinan̄átit? Huixín huan̄átit p̄i n̄i quil̄ikalhanatcán, čtúhuan chanú na man kalhanampalayátit? ²²Huixín huantü huan̄átit p̄i n̄i tlan naxakatliya atanuj pusc̄at pala kalhiya pusc̄at, huamp̄i huixín xakatlikoyátit atanuj pusc̄at masqui huí mimahuinacán. Luhua xlicana huan̄átit p̄i xcainiyátit huantü lakataquilhp̄utakoy yama xdioscán tü caj xatatlahuamakxtu, čtúhuan chinchu makkalh̄ankoyátit huantü kalh̄ikoy csiculancan huantü chuná tlahuakoy? ²³Huixín judíos luhua litlan̄cacatziyátit p̄i kalhiyátit xlipapaksin Dios, huamp̄i masqui chuná calátit n̄itü xtápalh quitaxtuy samp̄i caj likamán lim̄axtupátit Dios lant̄lā lacatzalan̄iyátit huantü antá cal̄im̄apaksiyán. ²⁴Luhua chuná quitaxtum̄a c-milatamatcán huantü tatzoktahuilan̄it c-Likalhtahuak̄a antan̄i chuná huan: “Yama xaaktzankat̄ayan chixcuhuin huantü n̄i judíos likalhakamanankoy Dios caj mimpalacatacán huixín judíos.”

²⁵Huixín huantü circuncidar lan̄itántit, usu huamputún p̄i chucunican̄itántit actzu mintiyat̄lihuacán laquimp̄i nacal̄ilakapascan̄átit p̄i Dios man calacsacn̄itán, xlicana p̄i luhua tlan, huamp̄i xman huā lap̄i na makantaxtiyátit yama at̄ipatu xlipapaksin tü na camaxquín namakantaxtiyátit. Huamp̄i lap̄i n̄i chuná, pus c-xlacat̄in Dios n̄itü

xlakasi masqui tasiyuy c-mimacnicán xaliucxílhít pì çalacsacnitán sampi xlá chunacú nacaliucxilhán xtachuná nítu quitaxtuma. ²⁶Sampi pacs huantí akstítum makantaxtikoy xlimapaksin Dios xlipacs limaxtukoy xlakskatán, sampi tamá tlak kalhiy xlakasi c-xlacaín nì xahua tì caj chucunikoçanít actzu xtiyatlihua acxni lacachinkolh. ²⁷Yama chixcú huantí nì judío, çu nì circuncidarlanít, huampi pala c-xlatámat namakantaxtiy xlimapaksin Dios, pus tancs cacatzítit pì huá chú nacamamaxaniyán c-xlacaín Dios xlipacs huixín judíos huantí liñapacuhuiyátit, usu liñacapacxátit pì tasiyuy c-mimacnicán lantla circuncidar lanítántit, çu kalhiyátit xatatzokni xlimapaksin, huampi masqui chuná nì makantaxtiyátit. ²⁸Sampi çatatum nì liñaxtuy xaxliçana judío c-xlacaín Dios caj xpalacata pì chuná tasiyuy c-xmacnì pì circuncidar lanít, usu caj xpalacata pì chunata judío lacachinít. ²⁹Pus hua xaxliçana judío huantí luhua xquilhtzúcut, nì antá naquilhtiy nalítalulokcán huantú tasiyuy c-xmacnì pala circuncidar tlahuacanít, usu pala caj chuna judío lacachinít, sampi luhua c-xnacú quilhtzucuy, pala antá mañán, çu scujma xespiritu Dios, na nì caj xpalacata pì mat çhalí çhalí lihuana makantaxtima pacs lactzu lactzu tu xlitláhuat çatatum judío huantú tzoktaquikoniñt xalakmakan minatlatnacán.

3 Huí tì napuhuán: “Lapi chuná lantla huana, çpi huamputuna pì nítú chá xlakasi masqui luhua judío çlacachinít, usuchí masqui circuncidar quintlahuacanít, Dios nítú quincalimaxtuyán?” ²Quit cuan pì lhuhua quilhtaxtuy quinkalhiníy xlakasi, sampi quin judíos huantí mahan quilhtamacú man quincalacsacnitán Dios laquimpi

namaktakalhahu nacuintajlayahu yama tatzoktahuilanít xtachihuín huantú hasta lanchú kalhiyahu. ³Huampi échá pala makapitzin judíos nì talipahu maktakalhkolh, usu makantaxtikolh yama xatatzokni xtachihuín? ¿Pì huá huamputún pì Dios chú napatzankay, niñlh namakantaxtiy xtalacçaxlán tu tatlahuakolh? ⁴Quit tancs cçahuaniyán pì Dios fuerza namakantaxtiy huantú xlá lhçahuilinít. Pus milicatzítcan pì masqui xlipacs tachixcuhuítat aksaninanín çahuankolh, huampi Dios niucxnicú catiaksanínalh. Sampi chuná tatzoktahuilanít lacatum c-Likalthahuaka antañ namá huan:

“Huix talipahu Dios, caxanilihuaya quilhtamacú nacatzícán pì huá mintachihuín xtalulóktat, çu pala tì liyahuyán pì nì makantaxtiya huantú malacnuya, xliçana pì namakatlayaya, sampi pacs makantaxtiya.”

⁵Huampi huí tì napuhuán chú pì tlan quitaxtuy masqui aktzankatayayahu, sampi chuná Dios tlan liñalacahuaniñán lantla luhua tlan catziy sampi nì quincamapatiniyán. Xliçana chuná quitaxtuma lanchuj quilhtamacú, huampi acxni nalakçhán yama quilhtamacú acxni Dios fuerza naquincamapatiniyán xpalacata quintalakahín, çpi na acxnicú tlan nahuanahu pì Dios hasta niñlh tlan catziy acxni naquincakastacyahuayán? (Masqui xliçana pì makapitzin chuná napuhuan koy.) ⁶Ni tlan pala chuná puhuanátit sampi xliçana pì Dios xliñalkalhin tlan xtalacapastacni, çu luhua xliñat pì xlá namaxokoniñán xpalacata talakahín, sampi lapi Dios nì tlan xuá xtalacapastacni, çlantla chú natlahuay laquimpi akstítum namakalhpalikoy xlipacs tachixcuhuítat xala çatuxáhuat? ⁷Na chuna litum huí tì napuhuán: “Pala huá quinkatsanín huantú quit cuan

atzinú matlanquiy Dios sampi antá stalanca tasiyuy pi xlá nī aksaniná, útú chinchu xpālacata quit quiliyahuaacán pi ctlahuanit talakalhín?”⁸ Makapitzín huanti luhua quisitzinikoy hasta huankoy pi quit cchihuīnamaxquikoy, usu clitakalhchihuīnankoy xlipacs tachixcuhuítat pi catlahuakōlh huantu lixcajnit talakalhín laquimpi chú Dios tlan nalakalhamankoy, chu namatzankanankoy. Huampi xlipacs huanti chuná quilhuamakó luhua mininikoy namapatinikocán caj xpālacata huantu huankoy.

Xlipacs tachixcuhuítat, nī chatum huanti nī tlahuanit talakalhín

⁹¿Lántla chinchu puhuanátit? ¿Pi quin huanti judíos tlak lacuán nalitaxtuyahu c-xlcatin Dios nī xahua lā amakapitzín tī nī judíos? ¡Palapi chuná puhuanátit, pus aktzankanítántit! Niucxnī lay sampi aya lihuana cmaluloknit pi chuna judíos lā chu tī nī judíos lacxtum tlahuakonit talakalhín. ¹⁰Pus hasta na chuná c-Likalhtahuaka chuná maluloka antani namá huan:

“Nítī akstítum lamā c-xlcatin Dios, nī pala chatum.

¹¹Nī pala chatum tī luhua xlicana xakatakspútūn xtalacasquín Dios, chu nī chatum tī xlipacs xnacú xlipútzalh Dios.

¹²Xlipacs xlacsackonit nī xatlan talacapastacni, xlipacs aktzankatayakonit. Nī anán huanti xlicana akstítum xlatamapútulh, inī pala chatum!

¹³C-xquilhnicán taxtuy lixcajnit tachihuīn xtachuna lacatum antani macnucanit nin luhua pucsatá quincalay. Xahuachí csimakatcán man huá caj liaksaninán, c-xquilhnicán matzekkonit xtachuná lā xliaknīn xalucuj luhua.

¹⁴Sampi caj xman huá xquilhnicán catzikoy lichihuīnankoy huantu lixcajnit tachihuīn.

¹⁵Na luhua lacsculjuán lantla kosnankoy acxnī ankoy maknikoy huanti luhua sitzinikoy.

¹⁶Xlipacs antani xlacán titaxtukonit lantla latamakonit, tasiyuy xlipacs huantu nī tlan tlahuakonit, chu lantla maaktzankanankonit;

¹⁷sampi niucxnícú lakatikoy huantu akstítum nalatamakoy.

¹⁸Xlacán nī pecuanikoy Dios pala namapatinikoy caj xpālacata huantu nī tlan tlahuamakó.”

¹⁹Quin catziyahu pi yama xli-mapaksin Moisés huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, huixín camacamaxquicanitántit laquimpi namakantaxtiyátit huantu antá huan, huampi cumu nī chuná quitaxtunit, pus chú nitú catilitalacatlanítit, huata caj cacs natamakaxtakátit acxnī Dios natatlahuanikoy cuntu xlipacs huanti lamakó catuxáhuat caj xpālacata talakalhincán, chu na macxtum namakpatinanátit. ²⁰Dios nī catilimácalh chatum chixcú pala niālh tú laclén c-xlcatin caj xpālacata pala litzaksanit namakantaxtiy c-xlatámat huantu huan li-mapaksin, huata huantu tlahuay yuma li-mapaksin acxnī tzaksayahu makantaxtiyahu, ankalhín quincamacatzinimán pi quin nī lay tancs makantaxtiyahu, chu huá xpālacata pacs maklakalhīnanin.

Dios malacnuy tanuj laktáxtut nima kalhiyahu lantla lipahuanahu Jesús

²¹Cumu Dios stalanca xcatziy pi quin nī lay lihuana makantaxtiyahu xli-mapaksin huantu quincamaxquinitán, chu pacs maklakalhīnanitahu, pus huá quincalimacatzininyán tanuj

laktáxtut lantla tlan quincalimáxtuyán xtachuná lantla nialh tú laclenahu c-xlcatín, chü tlan malulokahu pala likalhtahuakayahu yama xlibro Moisés antani tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios, xahua xlibrojcan xalakmakan profetas pi chuná natlahuay. ²²Dios pacs makantáxtih huantu timalacnuchá xamakan quilhtamacú, sampi lanchú quincalimáxtunítan la xalaktaxtun xcamán huanti nialh tú laclenahu c-xlcatín caj xpalacata lipahuanahu Quimpuchinacan Jesucristo pi xokónalh quimpalacatacán; chü caxaticahuá maklakalhíná tlan nakalhiy yuma laktáxtut caj lantla nacanajlay xtamalacnú, ni anán tastokopitzín, ²³xpalacata pi xlipacs kalhiyahu talakalhín, chü luhua mákat lamanihu c-xlimatanecsan Dios. ²⁴Huampi cumu Dios quincalalhamanán, xlá quincatlahuanín aktum tlanca litlán, chü xalaktaxtún quincalimáxtunítan xtachuna pi nialh tú laclenahu c-xlcatín caj xpalacata pi hua Jesús aya xokonaniit huantu quin xlacleniyahu. ²⁵Dios aya chchahuilínitá pi hua Jesús naxokonaniy xpalacata quintalakahincán acxni nastajtamakán xkalhni, naniy. Chuná xlacapastacnit sampi Dios ankalhín tlahuay huantu xlílat, chü xcatziy pi yama talakalhín fuerza naxokonancán. Xamakan quilhtamacú caj tilikálhílh, ni maxokónikolh tachixcuhuítat xtalakahincán, hasta namín huanti naxokonán xpalacatacán. ²⁶Chuná tláhualh sampi tlan catziy, huampi lanchiyu quilhtamacú maktum talaccaxlaputunkoy catihuá xpalacata xtalakahincán, chü chuná masiyumapá pi caj xman hua xlílat huantu tlahuay acxni limaklhtinán xtachuná pala nitú len talakalhín chatum maklakalhina chixcú sampi catziy pi Cristo xokónalhá xpalacata xtalakahín.

²⁷¿Tí cahua chú mininiy nalilacataquinán nalitlanacatziy

c-xlcatín Dios pi caj acstumatlaninít lantla nialh tú nalén xtalakahín? ¡Xlicana pi nitú quincamininiyán masqui natlanacatziyahu nalacataquinanahu! ¿Tú xpalacata? Sampi stalanca catziyahu pi c-xlcatín Dios nitú xtápalh pala caj huá litakanuyahu pi litzaksahu c-quilatamatcán xlimapaksín, huata huá antá huí xquilhtzúcut pi namaklhtinanahu xlaktaxtut quilistacnacán huantu Dios caj litlán quincamalacnuniyán. ²⁸Pus huá yumá luhua cmalulokputún pi chatum maklakalhina chixcú, tlan nalaktalacatzuhuy Dios xtachuná lampala nitú kalhiy xtalakahín, ni xpalacata cumu pala makantaxtinít c-xlatámat xlimapaksin Dios, huata caj xpalacata lipahuán Dios, chü canajlay pi xlá caj litlán matzankananiikonit xtalakahín. ²⁹Lapi huí ti huixín judíos puhuanátit pi Dios caj xman hua huixín calacsacnitán pi nalipahuanátit, pus ccahuaniyán pi ni chuná sampi xlá xcamán limáxtukoy caxaticahuá ti nalipahuán masqui huanti ni judíos. ³⁰Sampi ni anán atanuj Dios lapi ni caj xman huá chatum, hua yuma Dios huanti quincamatzankananiyán xlipacs quintalakahincán lapi lipahuanahu huantu malacnuy, sampi xlá ni hua cuintaj tlahuay pala judío huix, usu ni judío. ³¹Pus cumu pala quin talulokahu pi caj xman hua xtalakalhaman Dios masqui quincatapatiyán xlipacs quintalakahincán, ¿pi puhuanátit chú pi nialh tú xlakasi yama xlimapaksin Moisés? ¡Ni chuná xlá! Huata chá lihuacá kalhiy xlakasi, sampi cumu lipahuanahu Cristo malulokahu pi xlílat pacs huantu huan yama limapaksín pi litláhuat.

Xamakan Abraham quincamasiyuniyán lantla canajlanicán Dios

4 Chinchü yama xamakan kolutzin Abraham huanti xakasiyaj quinquilhtzucutcán ti quin judíos, ¿tú quincalimasiyuniputunán caj

lantla xlá akstítum chixcú tilítáxtulh c-xlacatín Dios? ²Xlīcāna pala Dios xtilimaklhtínalh Abraham xtachuná pala nialh xlaclén c-xlacatín caj xpalacata lacuan xtatlahu huantu xlá xtlahuanit, xlīcāna pī Abraham luhua talipahu xlitáxtulh c-quilakstipancán, masqui c-xlacatín Dios nī chuná xquitáxtúnilh. ³Sampi c-xa^santujlani Līkalhtahuaká chuná huán:

“Abraham canájlah xlipacs huantu malacnúnilh Dios, huá xpalacata Dios matzankánanilh xlipacs xtalákalhín, chu limaklhtínalh la chatum huanti nialh xlaclén xtalákalhín tu namamakwasiy.”

⁴Tlan catziyahu pī acxnī mākahuicán chatum huanti maksujmā, nī maxquicán xtumín xtachuná pala caj taquimāca, huampi huá maxquimāca sampi xtatlakua masqui tlajani.

⁵Huampi acxnī chatum maklakalhīna chixcú huanti nitú tlahuanit lacuan tatlahu canajlaniy Dios acxnī xlá caj litlán malacnuniy laktáxtut, caj tataquín, nitú mākahuimāca acxnī caj cumu chuná lipahuán Dios xlá matzankánaniy xtalákalhín, chu limaklhtínán xtachuná chatum huanti nialh laclén c-xlacatín.

⁶Hasta xamakan quintlatcan rey David tilichihuínanchitá lantla lipaxuhu nalatamay yamā chixcú huanti tancs catziy pī Dios caj litlán matzankánaniy, chu makamaklhtínán xtachuná lampala nialh tú laclén c-xlacatín, sampi nialh huá cuiñtaj tlahuaniy huantu tlahuanit c-xlatámat pala tu tlan, usu nī tlan.

⁷Chuná tihua kolutzín rey David:

“iLuhua canā chapaxuhuañā lamakó yamā huanti
Dios matzankánanikonit xlipacs
xtalákalhincán, chu
nialh tú lacapastacnimakó
xpalacata namaxokonikoy
caj xpalacata huantu lixcájnī
tlahuakonit!

⁸iXlīcāna pī luhua lipaxuhu calatámah yamā chixcú huanti

Dios aya lacxapaninī xlipacs
xtalákalhín!”

⁹Yumā tapaxuhuan huantu tilichihuínalh kolutzín rey David, ípá puhuanátit huixín pī caj xman huá mininikoy nalipaxuhakoy judíos huanti kalhikoy xaliucxíltit c-xmacnicán pī chucunikočanit actzu xtiyatlihuacán, usuchí na tlan nalipaxuhakoy akmakat chixcuhún huanti nī judíos huanti nī chuná tlahuanikočanit? Huampi lapi acu ccahuanikón pī c-xa^santujlani Līkalhtahuaká huan pī masqui acxnī Abraham nī naj xachucunicán actzu xtiyatlihua, Dios aya xalaktáxtún xlimáxtunī xtachuná tī nialh tú laclén c-xlacatín caj xpalacata pī lipahua pī xmatzankánaninī xlipacs tu nitlán tlahuanit. ¹⁰Tlan, huampi ílantla chá chuná xalaktáxtún limáxtulh Dios? íPá acxnī nī xachucunicán actzu xtiyatlihua, usuchí acxnī aya chuná tlahuanicanit? Huampi quit lacatancs ccahuaniyán pī hasta acxnī Abraham nī naj chuná xatlahuanicán, Dios aya xalaktáxtún xlimáxtunīttá xtachuná la nialh tú xlaclén c-xlacatín. ¹¹Acxnī Dios chuná xalaktáxtún limácalh Abraham nī limakas quilhtamacú xlá makáxtaklī pī nachucunicán actzu xtiyatlihua sampi chuná xmakantaxtiputún huantu Dios xlimapaksinī pī xlasasquinca nakalhīy aktum xaliucxíltit c-xmacni pī xlīcāna Dios xlimáxtunīttá la nialh tú xlaclén c-xlacatín caj cumu xcanajlanit xtamalacnún pī pacs xmatzankánaninīttá tu xlaclén. Caj huá chuná yumā xpalacata, Abraham litaxtuy cumu la tlatcan huanti alístalh nalacachinkoy chu nakantikoy lantla nacanjlanikoy Dios huantu malacny, chu xlá chuná laktáxtún nalimáxtukoy xtachuná lampala nialh tú xlaclén c-xlacatín masqui nitú natasiyuy c-xmacnicán pī circuncidar lakonit. ¹²Chinchu cumu Abraham alístalh na circuncidar tilalh,

xlá nā lītaxtu y x̄tāchuná lā x̄tlatcān x̄lipacs huāntī circuncidar lakōnīt, huāmpi nā lipāhuankoy Dios x̄tāchuná lāntlā x̄lipahuán Abraham acxnī xlá nī x̄acircuncidarlay.

Dios mākantaxtiy huāntū xlá mālacnuy

¹³Dios timālacnūnilh Abraham, chū x̄lipacs x̄quilhtzúcut tī ālīstālh nalacachinkoy pī caj x̄palacata nalakalhamankoy nasiculanātlahuakoy, chū namāxquīkoy x̄līcatlanca cātuxāhuat laquīmpi nalīpāxuhakoy. Huāmpi yamā xtasiculanātlahu Dios nī huá līmāxquīlh Abraham caj cumu akstītum x̄mākantaxtīmā c-xlatāmāt x̄līmāpaksīn, huata huá līmāxquīlh sām̄pī Dios lakátīlh lāntlā lipāhua, chū lāntlā x̄lipacs x̄nacū x̄cānajlay pī xlá namākantaxtiy huāntū caj lītlan x̄mālacnūnīnīt. Huā x̄palacata Dios nā lakalhāmalh, caj lītlan xalaktaxtūn līmāxtulh x̄tāchuná lā chātum akstītum chixcū tī nītū x̄talākālhīn. ¹⁴Pus lapī caj x̄mān huá lakchānkoy x̄talakalhamān, chū xtasiculanātlahu Dios huāntī mākantaxtikoy c-xlatāmātcān huāntū huan c-xlīmāpaksīn Moisés, entonces huāmpūtūn pī nītū x̄lakasī māsqi x̄cānajlanīhu huāntū Dios caj lītlan mālacnuy, chū x̄lipacs huāntū mālacnuy Dios quītaxtu y pī nītū x̄lakasī.

¹⁵Māsqi litzaksayāhu mākantaxtiyāhu x̄līmāpaksīn Dios fuerzā tlahuayāhu talākālhīn, chū huatiyā līmāpaksīn huan pī napatīnanāhu. Xālīhuaca tlan pī nītū x̄tahuī līmāpaksīn laquīmpi chuná nī xānalh huāntī naquīncāmāksiyuyān.

¹⁶Dios x̄catziy huāntū Abraham nī lay x̄tlahuay, huá x̄palacata lacāsquīlh pī nītū natlahuay tū nalīlakmāxtuy x̄līstacna, huata caj x̄mān huá nacānajlay, chū lipāxuhu namaklhtīnān huāntū timālacnūnilh, chū chuná xlá

caj x̄palacata x̄talakalhamān māsqi xalaktaxtūn tilīmāxtulh x̄tāchuná lā xcam huāntī nītū x̄talākālhīn. Chuná lītāxtulh laquīmpi nī caj x̄mān huā judíos, huachā tī lītzakakoy mākantaxtikoy c-xlatāmātcān x̄līmāpaksīn Moisés, nalīpāxuhakoy huāntū Dios mālacnuy, huāmpi nā pacs nalīpāxuhakoy huāntī lipāhuankoy Dios x̄tāchuná lipāhua Abraham. Chū Abraham chū lītaxtu y x̄tāchuná lā xapuxcu quintlātcān c-quintacānajlacān pacs tī lipāhuanāhu Dios lāntlā lipāhua xlá. ¹⁷Sām̄pī lacatum c-Līkalhtahuakā huāntū tatzoktahuīlanīt Dios luhua chuná huānilh Abraham pī: “Quit clīmāxtuyān pī huix lā x̄tlatcān nalītaxtuya pulaclhūhua tachixcuhūtat xala cātuxāhuat.” Xlīcānā pī huā Abraham quintlātcān huāntī caj x̄mān huá nakantiyāhu, sām̄pī xlá lipāhua yamā Dios huāntī tlanca x̄lācatzúcut, chū tlan mālakastakuanīy nīnīn, chū lūhūhua cātūhuá tlan mālacatzuquīkoy māsqi nītū anān.

¹⁸Māsqi nī luhua x̄talulokā Abraham huāntū x̄mālacnūnīt Dios pī nakalhiy chātum x̄kahuasa, huāmpi xlá nī macpūhua, nī ātuya pūhua, huata cānājlah, chū ankalhīn pāxuhūānā x̄kalhkalhīmā huāntū Dios x̄mālacnūnīt. Chānchū chuná xlá lītāxtulh “x̄atlat huāntī namālacatzuquīkoy tīpālhuhua tachixcuhūtat”, sām̄pī chuná xuanīnīt Dios: “Luhua pulaclhūhua nahuān minquilhtzúcut huāntī nalacachinkoycū.” ¹⁹Abraham nī macpūhua, huata akstītum x̄cānajlay huāntū Dios x̄mālacnūnīt namāxquīy, māsqi xlīcānā pī kolūtā xuanīt sām̄pī ayuja aktum ciento cāta x̄kalhīy, chū nīālh mākas x̄lamā, chū nā chuná Sara huāntī x̄puscāt Abraham, luhua tzicanā xuanīt, chū nīālh x̄līkālhit xuanīt x̄lakskātān. ²⁰Huāmpi nī pala tzinū lacpūhua pala nī catīmākantāxtīlh

Dios huantu xmalacnuniñit, chu lihuacá canájlalh, chu lipahua.
²¹Sampi lacatancs xcatziy pi Dios kalhiy tlanca litlihuaka namakantaxtiy huantu xmalacnuniñit. ²²Caj hua xpalacata xtaçanajla, Dios limáxtulh la çatun xalaktaxtun chixcú huanti xmatzankenaniñit xtalakalhín.

²³Hua pala pi Dios matzankanánilh Abraham, chu limakáxtakli pi nalaktalacatzuhuy xtaçhuná pala niñit xtalakalhín caj xpalacata xtaçanajla, ²⁴ni caj xacstu makapaxuhuacanit, sampi na xlipacs quin quincalimáxtuyán xtaçhuná lantla huanti nialh tú laçlenahu c-xlaçatín pala çanajlayahu, chu tlan tlahuayahu maklhitanahu huantu quincamaçlacnuniñitán yama Dios huanti malakastakuánilh çalinín Quimpuchinacan Jesús. ²⁵Sampi xlá macamástalh çalinín laquimpi tlan nachanahu c-xlaçatín Dios la çatun xalaktaxtun cristiano huanti niñit quint alakalhincán.

Jesús xokónalh xpalacata quintalakahín

5 Cumu çanajlayahu pi Dios xalaktaxtún quincalimáxtún xtaçhuná pala nialh tú laçlenahu c-xlaçatín caj xpalacata pi Quimpuchinacan Jesucristo quincapalacaxokonaniñitán, chú luhua anán tapaxuhuan, chu tatancsni lantla natalacatzuhuniyahu c-xlaçatín Dios. ²Chu na hua xpalacata tu tláhuah Cristo c-cruz tlan limacatziniñitahu lantla lipecua xliçana quincalakahamanitán Dios, chu huantu xaliñkahín nalipaxuhuayahu. Hua chú lipaxuhu kalhkalhimaçu yama quilhtamacú lantla natapaxuhuayachahu Dios yama liçacni latámat tu xlá kalhiy. ³Chu ni caj xman huá lipaxuhuayahu pi xlá quincalakahamanitán, huata

na tlan capaxuhuahu masqui acxni catalakapúztit lamahu sampi catziyahu pi lantla paxuhuana lenahu quintalakaputzitcán huantu kalhiyahu unú çatuxáhuat quincamaxquiyán litlihuaka ni natatlajiyahu, chu akstítum nalipahuanahu Dios. ⁴Chu lantla akstítum nalipahuanahu, chu ni natatlajiyahu c-quilatámat, chuná nalitalulokahu pi Dios quincalimáxtuyán lactalipahu, chu acxni catziyahu pi lactalipahu litaxtuyahu c-xlaçatín tlak lipaxuhu nakalhkalhiyahu yama latámat c-akapún huantu naquincamaxquiyán. ⁵Pacs quin huanti chuná kalhkalhimaçu huantu Dios naquincamaxquiyán, catziyahu pi ni caj natamamaxaniyahu, sampi yama Espíritu Santo huantu Dios quincamaxquiniñitán quincamaluloknimán lantla Dios xliçana quincapaxquimán.

⁶Sampi acxni quin ni pala tziñit xcatziyahu lantla nalayahu laquimpi ni napatinanahu caj xpalacata quintalakahincán, Cristo quincalakahamán, chu niñit caj quimpalacatacán xlipacs huanti lixcajnit xlamahu. ⁷Capuhúantit, ni caj pala catihua catitamástalh camakniça laquimpi nalakmáxtuy atanuj, masqui máx xtáxtulh çatun huanti aktum xcátzilh xpalacaniñit çatun huanti luhua tlan xtapuhuan. ⁸Huampi Dios stalanca masiyuma pi xliçana quincapaxquiyán, sampi acxni quin chunacú xtiliaktzankatayamaçu quintalakahincán Cristo milh niy caj quimpalacatacán laquimpi naquincalakmáxtuyán. ⁹Pus cumu Dios aya quincalacxapaniniñitán xlipacs tu xlaçlenahu, caj xpalacata Cristo xókolh quincuentajcán acxni stjamákalh xkalhni, huá chú luhua catziyahu pi nialh caquinticamapatiniñitán caj xpalacata quintalakahincán

acxn̄i nalakchán quilhtamacú Dios naquincataṭlahuayán cuenta. ¹⁰ Caj luhua l̄huanā calacapastáctit: acxn̄i quin xtalamakasitziyahucú Dios, caj xp̄alacata lixcajnit quintalākahl̄incán xquincamin̄inyán p̄i fuerza naxokonanahu, huamp̄i Cristo xokonánihl huantu quin xlacleniyahu. Cumu Cristo quincamatlan̄in c-xlacaṭin Dios acxn̄i xlá n̄ihl, pus ch̄ú cumu aya lama xastacna, l̄ihuacá quincamaluloknimán p̄i xlicana quincalakmaxtunitán. ¹¹ Na n̄i xman hua yumá, huamp̄i na luhua cana lipaxuhu lamahu caj xp̄alacata lantla Quimpuchinacan Jesucristo map̄an̄ulh tu quincasokaliyán laquimpi ch̄ú n̄i anán tapecua natalacatzuhuin̄iyahu Dios.

Adán tláhuah yama xapulh talākahl̄in, ch̄u pacs macastalayahu, huamp̄i Cristo quincalakmaxtuyán

¹² Catziyahu lantla yama xapulh chixcú huant̄i Dios timalacatzuquichá xuanicán Adán, acxn̄i xlá xlama catuxáhuat kalhakaxmatmákalh Dios, ch̄u tláhuah talākahl̄in; huá xp̄alacata l̄in̄ihl, ch̄u chuná ch̄ú tanuch̄i talākahl̄in catuxáhuat. Chanchu xlipacs tachixcuhuítat huant̄i tzucukolh talhuh̄iḱoy n̄i lal lacatzalakolh l̄in̄in, samp̄i pacs tlahuakolh talākahl̄in, na pacs n̄ikolh. ¹³ Makaan quilhtamacú xuijá talākahl̄in masqui Dios n̄i xamacamin̄ xlimapaks̄in, ch̄u p̄i n̄i naj tú xuanit̄ limapaks̄in, pus nit̄i lay xuan pala napat̄inán caj xp̄alacata huantu nit̄lan̄ xtlahuanit̄. ¹⁴ Chunatá lantla xlamachá Adán hasta acxn̄i tilatámal̄ kolutzin̄ Moisés, xlipacs tachixcuhuítat xakchipahuil̄ikonit̄ l̄in̄in, samp̄i pacs xtlahuakonit̄ talākahl̄in, masqui xlicana p̄i huá xtalākahl̄incán huantu titlahuakolh n̄i xtachuná lantla tu titláhuah Adán, samp̄i xlá caj kalhakaxmatmákalh

aktum xlimapaks̄in Dios; ch̄u caj xp̄alacata huantu tláhuah Adán luhua xafuerza xuanit̄ namín Cristo huant̄i naquincalakmaxtuyán. ¹⁵ Huamp̄i xtalākahl̄in Adán huantu titláhuah xamakan quilhtamacú n̄i lay tatalacastuca xtalakalhaman̄ Dios huantu quincamaxquinitán. Samp̄i caj xp̄alacata xtalakalhl̄in yama xapulh chixcú huá l̄in̄ikolh xlipacs xquilhtzúcut huant̄i lacachinkolh al̄istal̄h, huamp̄i xtalakalhaman̄ huantu quincataquiyán c-xlatamat̄ Jesucristo huá l̄ilaktaxtukonit̄ lhuhua tachixcuhuítat. ¹⁶ Xlicana p̄i yama xtalākahl̄in Adán huantu titláhuah, n̄i lay tatalacastuca tlanca xtalakalhaman̄ Dios huantu quincamaxquinitán. Hua chuná clihuán samp̄i pala xtalākahl̄in chatum chixcú tlan̄ maaktzankakonit̄ pacs tachixcuhuítat laquimpi natlahuakoy talākahl̄in, ch̄u chuná naxokonkoy, na chuna l̄itum xp̄alacata Cristo, Dios tlan̄ calacxapanikoy xlipacs xtalākahl̄incan tachixcuhuítat huant̄i nalipahuankoy, ch̄u chuná nialh tú naxokonkoy. ¹⁷ Hua lapi xtalākahl̄in Adán l̄imil̄h tlanca talipuhuan̄, ch̄u l̄in̄in c-xlatamat̄can xquilhtzúcut huant̄i lacachinkolh al̄istal̄h, pus na chuna l̄itum yama caj chatum chixcú Jesucristo limimpá tlanca tapaxuhuan̄, ch̄u laktáxtut c-quilatamatcán, samp̄i Dios quincalakalhaman̄itán, ch̄u caj litlan̄ masqui xalaktaxtún quincalim̄axtunitán xtachuná pala nialh tú laclenahu c-xlacaṭin. ¹⁸ Chuná p̄i caj xp̄alacata yama xapulh xtalākahl̄in Adán maaktzankakolh xlipacs tachixcuhuítat huant̄i macastalakolh, ch̄u chuná ch̄ú namapat̄in̄ikocán xp̄alacata xtalākahl̄incán, na chuna l̄itum caj xp̄alacata yama tlan̄ xtatlahu Jesucristo huantu tláhuah acxn̄i lacxapanikolh xlipacs xtalākahl̄incán tachixcuhuítat c-cruz, pus nialh

catimapatinikocá huanti nalipahuankoy.

¹⁹Yumá quitaxtuy caj xpálacata cumu yama çatum xapulh chixcú kalhakaxmatmákalh huantu tilimapáksilh Dios, xlipacs huanti alístalh lacachinkolh kantikolh, chu na maklakalhinanín litaxtukolh, na chuna litum caj xpálacata pi yama çatum chixcu Jesús pacs kalhakáxmatli huantu limapáksilh Dios, lhuhua huanti xalaktaxtún limaxtukolh xtachuná pala nitú kalhikoy xtalakalhincán.

²⁰Dios macámilh xlimapaksín laquimpí xlipacs tachixcuhuítat nacatzikoy acxni nalikalhtahuakakoy yuma limapaksín pi lhuhua tlahuakonit talakalhín, huampí masqui Dios xlasasquín pi pacs nacatzikoy pi xtlahuamakó lhuhua talakalhín, pus na lacatancs timálacnulh pi naquincalalhamanán laquimpí naquincamatzankananiyán. ²¹Cumu caj xpálacata talakalhín tanuchi linín çatuxáhuat, pus na caj xpálacata xtalakalhaman Dios tatanuchi Jesucristo laktáxtut çatuxáhuat laquimpí naquincalacxapaniyán xlipacs quintalakahincán, chu naquincamaxquiyán yama latámat huantu xlipaán.

**Nialh huá tapaksiniyahu talakalhín,
huata huá tapaksiniyahu Cristo**

6 Pus lapi chuná quincalalhamanítán Dios, ¿tú nahuanahu? ¿Pi quincamininiyán makcatzi natlahuayahu talakalhín laquimpí atzinú tlan natsiyuy lantla Dios lakalhamanínán, chu makcatzi naquincapatíyán? ²iNi catilalhcú! Aktzankanít ti chuná puhuán, sampí quitaxtuy pi quin aya xtachuná la ninítahu, chu chuná laktaxtunitahu xpálacata xlitlihuaka quintalakahincán huantu la xtachín xquincakalhiyán, pus huá xpálacata, nialh xlasasquina natlilatamayahu

la xtachín quintalakahincán.

³Sampí tancs cacatzítit pi acxni quin quincakmunucanítán, acxni tuncán yama quilhtamacú acxtum tahuanítahu Cristo, chu na chuná lacxtum taníhu, na xtachuná litáxtulh pi acxtum quincatamaacnucán Cristo. ⁴Quitaxtuy pi xtachuná lantla Quintlatican Dios huanti kalhiy tlanca litlihuaka malakastakuánilh Cristo calínín, chu máxquilh xasasti xlatámat huantu nalilatamay, pus na luhua xtachuná quitaxtuy quincamalakastakuanín calínín, chu quincamaxquín xasasti quilatamatcán huantu nalilatamayahu.

⁵Pus hua lapi quin acxtum tahuanítahu Cristo, quitaxtuy pi acxni xlá nilh c-cruz, lacxtum tanínítahu, chu acxni lakastakuánalh calínín, na lacxtum talakastakuanahu. ⁶Stalanca cacatzihu pi yama xalixcajnit quintayacán huantu xapulh xli lamahu, aya tatapakaxtokohuacanít Cristo c-cruz laquimpí nialh naquincamakatlajayán talakalhín, chu naquincamatlahuiyán xtalacasquín. ⁷Huixín catziyátit pi acxni çatum niy xlicana pi nialh lay tlahuay talakalhín, pus quin na chuná xtachuná aya ninítahu. ⁸Chi lapi quin canajlayahu pi xlicana aya tanínítahu Cristo, pus na quilicanajlatcán pi lacxtum natalatamayahu. ⁹Huá chuna clihuán sampí lacatancs catziyahu pi cumu Cristo maktum nilh, chu lakastakuánalh calínín, chú nialh ucxni catínilh sampí tama linín nialh lay makatlajay. ¹⁰Maktum pi nilh Cristo, chu makatlajalh xlitlihuaka talakalhín, nialh ucxni catínilh sampí lakastakuananít laquimpí caxanilihuaya quilhtamacú lámaj nahuán c-xlatatín Dios. ¹¹Pus na chuná chú huixín huanti lipahuanátit Cristo, cumu catziyátit pi aya ninítántit, chu pi nialh lay tú fuerza nacamatlahuiyán talakalhín, pus chuná calatapatit la xalicana

lacsasti xlakskatan Dios huanti caj xman namakapaxuhuyatit lantla chu tlahuama Quimpuchinacan Cristo.

¹²Chuna pi cumu xalacsasti huixin, pus nialh anu catamastanitit pi namalanán talakalhin c-mintiyatlihuacán tu caj xalnit, pala fuerza nalakachixcuhuyatit xtatlhuaputu. ¹³Na ni timacamastayatit pala catuhoa c-milatamat namatlahuyán talakalhin, huata ankalhin catamacamastatit pi huá Dios nacamapaksiyan xtachuna la huanti aya nikonit, chu lakastakuanankonit calinin laquimpi akstitum nalatamakoy, chu camacamaxquitit milatamatcan laquimpi nalitlahuyatit huantu tlan tatlahu. ¹⁴Lapi chuna natlahuyatit, yama talakalhin nialh lay caticamakatlaján c-milatamatcan, sampi huixin nialh huá lipahuanatit xlimapaksin Moisés laquimpi nacaahuanian lantla miacstucán lacuan chixcuhuin nalitaxtuyatit, huata cumu canajlayatit pi caj xtalakalhaman Dios masqui chuna nalitaxtuyatit.

Jesús lakmaxtuputunkoy xlipacs huanti la xtachin c-talakalhin lamakó

¹⁵Cumu xlicana pi caj xtalakalhaman Dios masqui xla quincalakmaxtunitán, elantla chinchu luhua nalatamayahu? ¿Pi tlan chu natitlahuyahu talakalhin sampi nialh huá tapaksiniyahu yama xlimapaksin Moisés? ¡Pus ni chuna xla quilitlahuacán! ¹⁶Huixin catziyatit pi pala ti nastaniy chatum laquimpi xlipaan nalakachixcuhuyi la xpuchina, chacatziya pi tama xpuchina xlicana la xatachin escujni namapaksiy; na chuna huixin lapi huá talakalhin nastaniyatit, pus huá linin nacaquitaxtuniyan, chi huá lapi huá xtalakachixcuhuin Dios tu nastaninitantit, pus huá lipaxuhu, chu akstitum latamat caquitaxtuniman.

¹⁷Luhua cana cmaxcatcatziniy Dios caj mimpalacatacan, sampi xapulana huixin caj xman huá xkalkaxpatatit, chu mimpuchinacan xtlahuanitántit talakalhin, huampi lanchu xlipacs minacucán limakantaxtipatit huantu Dios calimapaksiyan acni caliakchihuinanicanatit xtachihuin. ¹⁸Cumu pala makcatziyatit pi aya calakmaxtucanitántit c-xmacán huanti la xtachin xcalilaman laquimpi natlahuyatit talakalhin, pus chu caj luhua xman huá calilakaputzatit lantla akstitum nalatapayatit chuna la lacasquin huanti calakmaxtunitán. ¹⁹(Quit huá ccalixakatliman huantu lakapasatit sampi makapitzin huixin chuna naakataksatit huantu ccahuanian.) Pus chuna la xapulana xmacamastaninitantit milatamatcan, chu mintiyatlihuacán pi nalitlahuyatit talakalhin, chu huantu ni tlan tatlahu, pus na chuna litum camacamastatit milatamatcan, chu mintiyatlihuacán pi huá nalitlahuyatit huantu tlan tatlahu laquimpi caj xman huá natapaksiyatit quiDioscan.

²⁰Acni huixin xtamastaninitantit c-xtalakachixcuhuin talakalhin, ni pala tzinin xpuhuanatit huantu akstitum tatlahu. ²¹Masqui chuna xlapatit, etu chu caquitaxtunin huantu tlan xlipacs huantu xtlahuayatit? Huata chu caj limaxananatit sampi catziyatit pi huá xcamaaktzankaman. ²²Huampi huá chu pi aya calakmaxtucanitántit, pus na aya litanunitantit pi nascujniyatit Dios, xlicana pi yuma huantu litanunitantit luhua tlan nacaquitaxtuniyan sampi luhua akstitum lapatit nahuán c-xlacatin Dios, chu alistalhalan nacamaxquicanatit yama licana latamat huantu xaliankalhin niucxni lakspata. ²³Hua xtaskahu talakalhin huá linin, huampi huá xtalakalhaman Dios, huá latamat huantu xaliankalhin, xpalacata Cristo Jesús Quimpuchinacan.

**Chaꝓum nĭn nĭalĥ lakchán
maꝓantaxtiy pala tú ĩlĭmapaksĭn**

7 Natałanĭn juđíos, huixĭn tancs catziyátit pi yama xłĭmapaksĭn Moisés caj xmañ huá tlan ĩlĭmapaksĭy huantu xłĭtlahuat chaꝓum xłĭmakua lamajcú çatuxáhuat, saꝓi pala aya nĭnĭt yama chixcú, nĭalĥ lakchán namaꝓantaxtiy pala tú ya ĩlĭmapaksĭn. ²Quit naccatamałacastucniyan aktum takalhchihuĭn huá łantla quintasmanĭncán, usu nahuañahu c-aktum tapuchuhuanĭ. C-xłĭmapaksĭn Moisés huan pi chaꝓum pusçat huanti tatapuchuhuanĭt chaꝓum chixcú, caj luhua xmañ huá tapaksĭniy xłĭmakua yuma chixcú lama xastacná; huampi lapi naniy xchixcú, xlá tlan natatapuchuhua achatum huanti chuná napuhuanĭy, çu nĭ tlahuay talakalhĭn caj xpalachata huantu natlahuay. ³Huampi pala yuma pusçat natatzalay, çu natatahuilay atanuj chixcú masqui lamajcú xtakolú, pus xlıçana łlanca talakalhĭn tlahuay. Huampi pala aya nĭnĭt xchixcú, xlá tlan natatahuilay atanuj chixcú pala chuná puhuán, çu nĭ tlahuay talakalhĭn, nĭ pala tí catilĭhuánĭlĥ.

⁴Natałanĭn, na chuná çu huixĭn caquĭtaxtuniyan huanti ĩlĭpahuanátit Jesús, saꝓi xapulañ huá xtapaksĭniyátit xłĭmapaksĭn Moisés, çu fuerza milixokonacán xuanĭt pala nĭ xtimakantaxtĭt pacs huantu huan milĭmakantaxtĭtcán xuanĭt. Huampi acxnĭ Cristo nĭlĥ, huixĭn lacxtum tañtĭt, huá xpalachata, nĭalĥ lay çamaꝓaksĭyan tama ĩlĭmapaksĭn. Huixĭn huatiya tapaksĭniyátit Cristo huanti lakastakuánalĥ çalıñĭn laquĭmpi milatamałcán nalĭscujnaniyátit Dios. ⁵Hasta acxnĭ huacu xquincamaꝓaksĭyan yama xalıçajnit quintayatecán huantu luhua ĩlĭsmanĭnĭt tlahuay çatuhua

huantu nĭ tlan, nĭ lay xtlahuayahu huantu xatlan, huata xtachuná pala fuerza xquincaktlakayahuañ natlahuayahu huantu xłĭmapaksĭn Dios quincalıhuaniyan pi nĭ quilitlahuacán huampi yamá huantu xtlahuamañhu caj naquincamałaktzankayan çalıñĭn. ⁶Huampi huá çu pi aya tañĭnĭtahu Cristo, pus aya laktaxtunĭnĭtahu tama xłĭtlihuaka ĩlĭmapaksĭn huantu nĭ lay xmakantaxtiyahu, masqui luhua juerza xquincamałlahuĭputunán. Quin nĭalĥ pecuañahu pala nĭ pacs namaꝓantaxtiyahu yama ĩlĭmapaksĭn, saꝓi çu huá Espĭritu Santo quincamaçatzĭniyan łantla ĩlĭpaxuhu, çu akstĭtum nalatamañahu namakaꝓaxuhuañahu Dios.

Talakalhĭn quincamałatłajayan

⁷¿Pi lakchán çinçu nahuañahu pi huá xłĭmapaksĭn Moisés matlahuĭnán talakalhĭn? ¡Nĭ chuná xlá! Saꝓi pala nĭ huá cahuá tama ĩlĭmapaksĭn, nĭ xacticátzilĥ xatú yama talakalhĭn, nĭ xacticátzilĥ pala nĭtlán çatuhua naclakatĭłacán huantu nĭ quílá, pala nĭ huá cahuá xłĭmapaksĭn Moisés xquintihuánĭlĥ antañĭ namá huán: “Nĭtú tilakatĭłacapiñ huantu kalĭiy mintachixcú.” ⁸Huampi huata yama xalıçajnit quintayat tu ĩlĭsmanĭnĭt tlahuay talakalhĭn quimakatłajalĥ, çu quimapuñhuánĭlĥ pi çatuhua xackálĭlĥ huantu quit nĭtú ckalĭiy, yama huantu xłĭmapaksĭn Dios nĭ łacasquĭn natlahuayahu. Huampi huá lapi nĭtú cahuá ĩlĭmapaksĭn, masqui xtlahuaca talakalhĭn nĭtú tú xlıhuánĭlĥ, çu nĭtú nacatzĭy pala naxokonán xpalachata huantu tlahuanĭt. ⁹Xapulañ acxnĭ nĭ xaclakapañ xłĭmaꝓeksĭn Moisés xtachuná xastacna xaçlama, nĭtú xaçlıpuñ huá pala nĭ xacmaꝓantaxtiya, huampi acxnĭ çlakapasli, luhua kálĭlĥ xłĭtlihueke talakalhĭn huantu xactlahuama, çançu quit xtachuná

xanín cuá. ¹⁰Chuná nā cakátaksli pi huatiya yama limapaksin huantu xaccatziy pi naquimaxquiy lipaxuhu latámat pala tlan nacmakantaxtiy, antá quimaakatáksnihl pi quit ni luhua lihuana cmakantaxtíma huantu quincalimapaksiyán, chu xafuerza pi nacxokónán, chu naclaktzankay calínín. ¹¹Sampi yama xalákalhina quintáyat huantu xquimapuhaniy pi naclahuay talákalhín, quilaksokalínih naclahuay huantu huan c-xlimapaksin Dios, huata chá caj lihuacá quimapuhánih pi naclahuay huantu naquimalaktzankayahua.

¹²Xlicana pi hua tama xlimapaksin Moisés luhua xtachihuín Dios, chu luhua tlan sampi antá lacatancs huan huantu quilítlahuacán, chu lantla tancs nalatamayahu c-xlacatín. ¹³Pus pala hua xlimapaksin Dios luhua tancs huantu huán, ctúhuan chinchu quit quimakstuntláhuah, chu quimalaktzánkalh calínín? iXlicana xlá pi ni chuná! Sampi hua yama xalixcainit quintáyat huantu quimatlahuuy talákalhín quiakskáhuilh, chu hasta cax quimatláhuilh huantu huan c-xlimapaksin Dios pi ni quilítlahuat, chu chuná litalúloklí pi xlicana hua malaktzankaná yama talákalhín. Huampi hua xlimapaksin Dios lacatancs masiyuy pi huá luhua lixcájnít lantla malaktzankánán talákalhín huantu kkalhiy c-quilatámat.

¹⁴Catziyahu pi Xlimapaksin Dios luhua tlan, sampi lacatancs quincáhuaniyán lantla luhua quilílatamatcán, huampi huata huá chú xalixcainit quintáyat, chu huantu caj quiacstu quintapaxuhán quimapuhaniy pi cactláhuah talákalhín, chu huata huá ckalhakaxmata. ¹⁵Quit ni pala tzinú cakataksa huantu quiakspulay, sampi ni huá ctlahuay huantu quit cpuhuán, chu nā chuná huantu quit cpuhuán

niāhl xactláhuah, acxni ccatziyalay pi huatiya ctlahuapalanit c-quilatámat.

¹⁶Huampi lapi quit clipuhán acxni ctlahuay huantu cpuhuán pi niāhl xactláhuah sampi lihuán Dios, yuma huamputún pi xlicana ccatziy pi hua Xlimapaksin Dios pi luhua tlan. ¹⁷Xlicana pi acxni ctlahuay huantu niāhl ctlahuaputún, quitaxtuy xtachuná lampala ni quit man ctlahuama, huampi hua xalixcainit quintáyat quimatlahuuy. ¹⁸Quit tancs ccatziy pi yuma xtlahuana talákalhín quintáyat huantu kkalhiy quimakatlajaniit, sampi c-quilatámat xlicana pi nitú kkalhiy huantu tlan talacapastacni. Masqui lakachunín clacapastacma pi xactláhuah huantu tlan tatlahu, xlicana pi ni lay cmakantaxtiy. ¹⁹Xlipacs huantu cpuhuán xactláhuah huantu tlan, ni lay cacstutlahuay, huampi huata luhua pi huatiya ctlahuay huantu cpuhuán pi niāhl xactláhuah. ²⁰Pus pala quit ctlahuapalay huantu cpuhuán pi niāhl xactláhuah, luhua lacatancs ctaluloká pi niāhl huá antá c-quinacú minachá quintalacapastacni pi chuná naclahuay, huampi hua xalixcainit quintáyat tu quimakatlajaniit quimatlahuuy talákalhín.

²¹Quit luhua stalanca ccatziy pi masqui maklhuhatá cpuhuán pi xactláhuah huantu tlan tatlahu, huampi acxni chuná clacapastaca, hua tuncán quiactahuacapalayachi pi cactláhuah huantu ni tlan. ²²Hua lantla luhua quit c-quinacú, luhua xlicana clakatiy huantu huan xlimapaksin Dios, ²³huampi huí pulactum c-quimacni huantu quisokaliy pi nacmakantaxtiy, hua tama quintáyat huantu taji lişmaninít natlahuay talákalhín huantu quimapuhaniy pi naclahuay talákalhín, xlá quimakatlajaniit, chu quimapaksiy xtachuná la xtachín. ²⁴iLilakalhamánat quit sampi chacatziya aya caktzankatayanit!

¿Tí cahuá tlan naquilakmaxtuy pi ni naquimatlahuyi talakalhín tama xtlahuana talakalhín quintáyat huantu ckalhiy? ²⁵ Cana caxcatcatziniy Dios pi xman huá Quimpuchinacan Jesucristo tlan naquilakmaxtuy. Chuna pi huá quit luhua c-quintapuhuan, clitayaputún pi xacmakantáxtilh xlimapaksín Dios, huampi ni lay aktziyaj clatamay sampi huá quimakatlanjít xalixcainit quintáyat, chu xtachuná lampala xtachín quimapsiy talakalhín.

Xespíritu Dios quincamaxquiyán talacapaścacni laquimpi tlan nalatamayahu

8 Xlipacs huanti lipahuankoy Quimpuchinacan Jesucristo nialh tí lay catimapatinikolh xpalacata xtalakalhincán, ² huata huá chú pi tapaksiniyahu Jesucristo aya tlan natayaniyahu c-quilatamatcán, sampi yama Espiritu Santo huanti quincamaxquiyán litlihuaka, xlá quincalakmaxtunitán c-xlacatín xalixcainit quintáyat huantu fuerza quincamatlahuiputunán talakalhín, laquimpi maktum naquincamalaktzankayán. ³ Xlicana pi Dios aya tlahuani huantu yama xamakan xlimapaksín ni lay tlahuachá, tama limapaksín ni lay xalaktaxtún xlimaxtuyachá chatum xtachuná la akstitum chixcú ti nialh tú laclén c-xlacatín Dios, sampi caj luhua xman huá xmakatlajaniť xalixcainit xtáyat; huampi Dios macámilh xCam laquimpi xlá na chuna nalitaxtuy xtachuná la catihua chixcú laquimpi chuna tlan napalakaxokonankoy xlipacs xtalakalhincan tachixahuítat, chu chuna xlá makatlajalh talakalhín huantu luhua quincalakchuhuanítan. ⁴ Huá chuna litláhualh laquimpi tlan namakantaxticán caj quimpalacatacán huantu huan limapaksín pi quilixokonatcán, huá xpalacata nialh

caj fuerza lilatamaha xtachuná la huanti ankalhín quincamakatlajayán xalaclicainit quintayacán huampi lanchú chuna nalatamayahu lantla lacasquín Espiritu Santo.

⁵ Xlipacs huanti chunacú ni lakmakankonit xalixcainit xtayacán, caj xman huá litakatzankatamakoy huantu xacstu xtatlahuaputucán, huampi huanti lamakó chuna lantla lacasquín Espiritu Santo, xlicana pi caj xman huá litakatzankakoy namakantaxtikoy xtalacasquin Dios. ⁶ Xlipacs huanti caj xman huá litakatzankatamakoy huanti lakatiy tlahuakoy yama lixcainit xtayacán huantu pacs kalhiyahu, caj chuna liaktzankatayakoy, huampi yama huanti litakatzankakoy lantla namakantaxtikoy c-xlatamatcán huantu nalimakapaxuhukoy Dios, xlicana pi luhua lipaxuhu, chu aktziyaj nalatamakoy. ⁷ Sampi yama xalixcainit quintáyat huantu xlipacs quin kalhiyahu, chu quincamatlahuiputún talakalhín, xlicana pi huá limakasitziyahu Dios, chu acxni quincamakatlajayán nialh kaxmatahu huantu huan pala tú limapaksín, chu masqui litzaksayahu, ankalhín huí tu liaktzankayahu. ⁸ Huá xpalacata ccalihuanian pi xlipacs yama huanti tamastamakó pi camakatlajakolh, chu camatlahuikolh talakalhín yama lixcainit xtayacán huantu kalhiyahu, xlicana pi ni lay catimakapaxuhukolh Dios.

⁹ Huampi lapi huí Espiritu Santo c-milatamatcán, huixín nialh chuna scujnipátit lixcainit mintayacán cumu la xtachín, huata huá huixín makantaxtipátit chuna cumu la lacasquín Espiritu Santo nalatapayátit, sampi xlipacs yama huanti ni kalhikoy cspiritu Cristo c-xlatamat ni huá tapaksiniy Cristo. ¹⁰ Chi huá pala pi huá Cristo huí c-minacucán,

xlicana xlá pi masqui naniyátit
xtachuná la catihua chixcú, huampi
milistacnacán caxanilihuayá nalatamay,
sampi Dios aya calakmaxtunitán
laquimpi ni naxokonanátit
xpalacata mintalakalhincán.

¹¹ Chi lapí huá cpiritu Dios huanti
malakastakuánilh Cristo calínin huí
c-milatamatcán, xlicana pi na namín
quilhtamacú acxni huatiya tama Dios
huanti malakastakuánilh Cristo
nacamaxquiyán xasasti mimacnicán
sampi huá acxtum catalamán
c-milatamatcán cpiritu Dios.

¹² Chuná pi natalanín, nialh mininiy
pi fuerza namakantaxtiyahu huantu
quincalimapaksiyán yama xalixcajnit
quintayacán lantla xapulana,
masqui xlicana luhua huí lacuan
tatlahu huantu quincamininiyán
namakantaxtiyahu. ¹³ Sampi huá lapí
huixín caj xman huá litakatzankayátit
lantla tlan namakantaxtiyátit huantu
calimapaksiyán xalixcajnit mintayacán,
pus chacatziya pimpátit laktzankayátit.
Chi huá pala pi huixín huá xlitlihuaka
Espíritu Santo nalimakatlayayátit
xalixcajnit mintayacán, xlicana pi
luhua lipaxuhu nalatapayátit.

¹⁴ Xlipacs huanti mapuhuaniy
cspiritu Dios huantu xlitlahuacán,
xlicana pi huá yumá xlakskatan
Dios xlacán. ¹⁵ Yama talacapastacni
nimá Dios camaxquinitán ni huá
tu caj huá nalimacpuhuaniyátit,
usu nalipecuaniyátit, huampi huá
Espíritu Santo huantu camaxquinitán
huá camamakatziniyán pi xlicana
xlakskatan Dios huanitántit. Huá
xpalacata chú ni anán tapecua lantla
naliquilhaniyahu Dios: “iHuix
Quintlaticán!” ¹⁶ Na huatiya litum
chú tama Espíritu Santo huanti
acxtum quincamalulokniyán c-quilatamatcán
pi xlicana quin xlakskatan Dios. ¹⁷ Chi
huá lapí xlicana quin xlakskatan Dios,

pus luhua chacatziya namaklhtinanahu
huantu xlá malacnuy namaxquikoy
xlipacs huanti lipahuanoy; chu
catziyahu pi pacs huantu Dios
maxquinit Cristo pi nalipaxuhuay, na
acxtum naquincalimakapaxuhuayán.
Palapi lanchú luhua huantu
lipatimahu unú catuxáhuat caj
xpalacata pi lipahuanahu Cristo, chuná
la xlá patínalh; pus luhua lacatancs
cacatzihu pi alistalh na napaxuhuayahu
c-akapún chuná la xlá aya paxuhuama.

Xlipacs huantu malacatzuquinit Dios kalhkalhimaqó xlaktáxtu

¹⁸ Luhua lacatancs ccatziy pi masqui
luhua luhua huantu lipatinanahu
chú yuma quilhtamacú xlimakua
unú lamahu catuxáhuat, ni lay caj
nalisitziyahu sampi tama tapatín
ni pala tzinú xalhuhua huá pala
pi caj huá natamalacastucahu yama
tlanca tapaxuhuan huantu alistalh
naquincamaxquicanán. ¹⁹ Pus hasta
xlipacs huantu Dios malacatzuquikonit
lantla tu huilakó stacnankoy, chu ni
stacnankoy, pacs kalhkalhimaqó pi aya
xlákhah yama lipaxuhu quilhtamacú
acxni Dios nalakastakuanankoy
xlipacs xlakskatan huanti nikonit.
²⁰ Sampi xlipacs huantu Dios
malacatzuquikonit xlicatlanca
catuxáhuat litalakaputzimaqó caj
xpalacata pi ni lay makantaxtikoy
lantla luhua xlimacamincojanit.
Huampi ni huá chuná liakspulakoy pala
caj xacstucán xlaputunkolh, huampi
luhua chuná Dios lhcahuilinit calalh
laquimpi nakalhalhita huilakoy hasta
nalakchán yama quilhtamacú acxni
xlá ²¹ tlan namakantaxtiy xlipacs
huantu malacnunit namaxquikoy huanti
lipahuanoy. Huampi ni caj xman huá
xlakskatan catilaktaxtukolh c-xlacatin
xlipacs huantu maaktzankanán,
huampi Dios na nalakmaxtukoy xlipacs
huantu malacatzuquinit laquimpi nialh

tú nalaktzankakoy, usu nanikoy, chu xlipacs huantu anán nalipaxuhuay yama lipaxuhu latamat huantu xlá malacnūnikonit namaxquikoy xlakskatán. ²²Pus catziyahu pi xlipacs huantu anán catuxáhuat patimákó tacatzanajua, chu catalipuhuán huilakó xtachuná la chatum puscát ti luhua talay xtacatzanajua acxni namalakatuncuhuy chatum cskata, chu aya xlacáchilh puhuán. ²³Huampi ni caj xman huá huantu anán c-xlicatlanca catuxáhuat chuná patimá, huata na putum quin chuná makpatimáhu masqui aya kalhiyahu Espiritu Santo, xalixcxlhtit pi huijcu huantu natimaklhtinanachahu. Xlicana pi luhua lipēcua patimáhu caj lantla puhuanáhu aya xláxchalh yama quilhtamacú acxni Dios naquincamaxquiyán xalacsasti quimacnicán huantu ni tlahuakoy talakalhín xtachuná lantla luhua xlihuánat nakalhiyoy xlakskatán; sampi acxni chuná naquitaxtuy xlicana pi luhua maktumá aya quincalakmaxtunitán nahuán. ²⁴Quin, malaktaxtinitahu quilistacnacán caj xpalacata canajlahu yumá tu Dios malacnūnit, huampi cumu hasta lanchu quilhtamacú ni amaklhtinanahu pacs tu quincamalacnūnicánitán, xlasquinca lacatzucu nakalhkahlitiyahu huantu tzankaycú. Pus lapí chatum aya maklhtinanit pacs huantu xmālacnūnicānit nialh xlasquinca nalaklipuhuán pi aya xmaklhtinānlh huantu malacnūnicānit. ²⁵Huampi cumu tamá huantu quin kalhkahlitimáhu naquincamaxquicanán ni tasiyuy, quincamininiyán aktum nahuiliyahu quintapuhuancán natalayahu quintapatincán, chu lacatzucu napaxuhuanalenáhu nakalhkahlitahuilayahu. ²⁶Xahuachí huá likalhiyahu Espiritu Santo laquimpi naquincamaktayayán

acxni quin taxlajuaniyahu, chu acxni xakatliyahu Dios, sampi lakachunín ni catziyahu lantla quincamininiyán naxakatliyahu c-quioracioncán. Huampi tama Espiritu Santo quincapalacachihuinanán acxni caj jalhpaniyahu, chu ni takshahu tachihuín tu nahuanáhu c-xlacatín Dios. ²⁷Chanchu Dios huanti pacs lakapasa hasta huantu huí c-xpūlacni chatum chixcú, xlá catziy huantu Espiritu Santo squinima quimpalacatacán, pus xlá xman huá squiniy Dios huantu catziy pi xlipacs xtalacasquín naquincamaxquiyán quin huanti tapaksiniyahu Jesús.

**Ni pala chatum ti
caquinticamalactlahuín
quintacanaajlacán**

²⁸Na catziyahu pi huanti paxquikoy Dios, xlipacs tu lakchinkoy xlá tlan quimaxtunikoy, sampi luhua chuná puhuanit natlahuay xpalacatacán huanti tasanikoy laquimpi nalipahuankoy. ²⁹Sampi acxni ni xatlahuay catuxáhuat, Dios xcatziyá huanti nalipahuankoy, chu huá xpalacata, lihchahuflihl pi nalixatukoy luhua xaxlicana xlakskatán na chuná la likalhiy xCam Jesucristo huanti chú xapuxcu nahuán c-xlakstipancán luhua xnatalán. ³⁰Huá xpalacata, yama huanti Dios lacsackonit hasta acxni xlá ni xamalacatzuquiy catuxáhuat, alistalh tasanikolh, maxxkolh laquimpi nalipahuankoy, chu acxni aya lipahuankolh, limaxtukolh la ti nialh tú xlaclenkoy c-xlacatín, chu acxni chú aya limacanqoca la ti nialh xlenkoy xtalakalhín, xlá hasta luhua ahuatá lihchalh pi namaxquikoyachá xputahuilhacán c-akapún laquimpi antá nalipaxuhuakoy yama tlanca licacni xkakánat tu xlá kalhiy antani lama. ³¹Bueno, huá lapí huá Dios chuná quincalacsacnitán, ití chú

naquincalactlahuayahuayán?

³²Lapí hasta masqui huá xCam nī lakcátzalh, huampí huata macamástalh namakñicán laquimpí limacxtum naquincalakmaxtuyán, ¿pá lihuacá chú nī caquinticamaxquín xlipacs catuhuá huantu maclacasquinahu? ³³¿Tí cahuá tlan nahuán pí kalhikoy xtalakalhín huanti Dios lacsackonit lapí man Dios limacankonit la xaakstitum huanti nialh tú lenkoy xtalakalhincán? ¡Xlicana pí nialh lay tí namakstuntlahuakoy xpalacata xtalakalhincán! ³⁴Pus ¿tí cahuá chú tlan namamakuasikoy laquimpí naxokonankoy tú tlahuakonit xtalakalhincán? Pus nialh tí lay, sampí Cristo ñilh xpalacatacán, chú lakastakuánalh calínín, chanchu antá chú huilachá c-xpakstacat xpaxtun Quintlatican Dios laquimpí naquincapal acachihuinanachán. ³⁵Pus ¿tí cahuá chú tlan naquincamaklhtiyán xtapaxquit Cristo pí nialh naquincalakalhamanán? ¿Pí tlan nalilactatayay acxni pala huí tu patimahu, usuchí pala acxni kalhiyahu talakapútzit, usu pala acxni quincalisokalicanán caj cumu lipahuanahu, chuná pala nitú huayahu, usu nitú lilhakananahu, usu pala quincamaklhcacanán hasta quincalimakniputuncanán? ¡Ní catlalh! ³⁶Sampí antá c-Likalhtahuaka, lacatum chuná tatzoknit:

“Caj cumu akstitum ccalipahuanán, ayuj nī quincalimaknicanán chali chali.

Xtachuná quincalimacxtucanán la xalimaknit calhñil huantu lenkocán antanī namakñikocán.”

³⁷Huampí masqui cacatuhuá tú naquincaakspulayán, catziyahu pí fuerza natayaniyahu cumu huá naquincamaktayayán Quimpuchinacán huanti luhua quincalakalhamanán.

³⁸Quit aktum ccatziy pí nī pala chatum, chú nī pala pulactum caquinticamalactlahuín, usu

caquinticamaklhtín xtalakalhaman Quimpuchinacán: nī pala lantla xastacná nalatamayahu, usu alistalh acxni ñinitahu nahuán, nī pala ángeles, usu catihua lactlanca litlihuaka huanti huilakó caunín nī tasiyukoy, na nī pala xlipacs huantu lanchú quincakspulaman, na nī pala huantu naquincaakspulayán alistalh, ³⁹chú na nī pala huantu huilakó talmán c-akapún, na nī pala huantu huilakó pulhman c-xtampun tíyat, nī pala pulactum huantu Dios malacatzuquikonit, chuná tu lactzú, usu huantu lactlanca. ¡Ní pala pulactum caquinticamaklhtichán yama tlanca talakalhamán huantu Dios quincamalacuniyán, chú huantu maklhtinaniyahu c-xlatamat Quimpuchinacan Jesucristo!

Dios lacsackonit judíos masqui makapitzín nī lipahuanonit

9 Quit xlicana clipahuán Jesús, chú huá catziy pí nī caksaninama na xahuá Espiritu Santo huanti lama c-quilatamat tlan maluloka pí xlicana huantu cchuaniyán. ²Quit ckalhiy aktum tlanca talipuhuan c-quilatamat, hasta chán c-quinacú xlicatzán ankalhín, ³caj xpalacatacán quilinatachiquín judíos, sampí xlacán luhua quilinatalán, chú xtachuná la quinatalán climaxtukoy. Hasta quit pacs tlan xactláhuah masqui xacalh patínán calínín, usu xquilakmákalh Cristo pala chuná tlan xlaktaxtukolh xlistacnacán. ⁴Xlacán litapacuhikoy israelitas sampí huá timalacatzuquikochá yama makan talipahu chixcu xuanicán Israel, man Dios xlacsackonit laquimpí nalimacxtukoy lantla huanti luhua xlakskatan, chú lacatancs malacunikolh pí niucxni lhtuj namakaxtakoy. Chanchu, xamakan quilhtamacú, laquimpí nacatzikoy

pi xlá ankalhín xtalamakó,
maucxilhníkolh tlanca xcañi xtachuná
la xkakánat huantü napulalenkoy
canihuá antañi xlacán xlatapulíköy
c-desierto. Chanchü cumu xlicasquín
pi akstítum nalakataquilhpatakoy
nacacñinanikoy huá xpalacata
limaxquikolh xatatzokni xlimapaksín,
chü lhühuá huantü malacñunikolh
namaxquikoy pala xlacán xlipacs
xnacucán nalipahuankoy. ⁵Quin judíos
sãmpí huá xakasiya quinquilhtzucutcán
yama xalactalipahu xalakmakã
kolutzinnín Abraham, Isaac, chü Jacob;
chü acxni quimaakaputaxtinacan
Jesús quílacachinchí unú çatuxáhuat,
na pacs judíos xlinatãlán quitáxtulh,
masqui xlicãna pi na luhua huá Dios
xlá, chü huá mapaksikoy xlipacs huantü
anán, chü luhua miníniy namaxquicán
paxcatatzínit caxanilíhuayaj xtihua.
Chuná calalh, amén.

⁶Acxni chuná clichihuínankoy
israelitas, xamaktum huí tì napuhuán pi
cuaniputún pi ni xlicãna makantáxtilh
Dios huantü timalacñunikolh xamakan
quinquilhtzucutcán. Huata huá chuná
litasiyuy sãmpí ni xlipacs israelitas
huantü xquilhtzucutan yama kolutzin
Israel minínikoy litapacuhuíkoy luhua
xaxlicãna israelitas. ⁷Na chuna litum,
Dios ni limaxtukoy pacs xlakskatãn
huantü xquilhtzucut yama xamakan
Abraham, sãmpí Dios chuná tihuánilh:
“Caj xman huantü nalacachinkoy
xquilhtzucut minkahuasa Isaac
huantü nalakchãnkoy talakalhamán
huantü tamalacñuninítã huix, chü
minquilhtzúcut.” ⁸Antã unú luhua
lacatancs quincãmacatziníyãn pi ni
lay litaxtuyãhu xlakskatãn Dios caj
xpalacata pala huá quinquilhtzucutcán
Abraham, huata Dios xman huá
liucxilhkoy xlakskatãn Abraham yama
xquilhtzúcut tì nalacachinkoy huantü
xtachuná nacãnjlakoy tũ malacñunilh
Abraham lãntlã xlá çãnjãllãh. ⁹Acxni

ni xalacachín Isaac Dios tachihuínalh
Abraham, chü malacñunilh huantü
natlahuay, chuná huánilh: “Nã chü
açata acxni nacmimpalay, tamã
mimpuscat Sara, xlá huix nahuán
actzũ cskata.” ¹⁰Na ni xman huá
yumã malulokã tũ cãhuaniputunãn,
huãmpí na calacapastãtit tũ
akspúlalh c-xlatamatcãn yama stiyun
lakkahuasãn huantü xcaman Rebeca,
chü huá xtlatcãn xuanít yama xamakan
quintlatcãn xuanicãn Isaac. ¹¹⁻¹²Huãmpí
hasta xapulana acxni yama stiyun
lakkahuasãn ni xalacachinkoy
çatuxáhuat, chü ni xalapakaskoy
huantü tlan, usu huantü nítlan, acxnicü
Dios chuná tihuánilh Rebeca: “Hua
xapuxcu minkahuasã caj la xtasãcua
nalitaxtuy huantü nascujnaniy xataju
laquĩmpí nalakachixcuhuy.” Acxni
chü unú lacatancs malulokã Dios
pi huá lacsackoy huantü xlá chuná
puhuanikoy, chü ni çata catíhuã xcam
tlahuakoy, huata xlá lakalhamán
huantü lakalhamamputún, chü ni caj
huá xpalacata pala tũ man tlajanít,
usu ni tlajanít c-xlatãmat. ¹³Quit nítü
cmañihuquĩma quintachihuín sãmpí
antã c-Likalhtahuakã chunã huan: “Hua
Jacob cpãxquilh, huãmpí huá Esaú
clakmãkalh.”

¹⁴Xamaktum pala huixín
napuhuanãtit: “¿Pí huix chunã
huaniputunã pi Dios ni xtalulóktat
tũ tlahuay pi ni acxtum lacsacã
tũ nalakalhamankoy?” iNi pala
lay! ¹⁵Sãmpí maktum quilhtamacü
Dios chunã huánilh Moisés: “Quit
naclakalhamán huantü chunã
naclakalhamamputún, chü nacpaxquiy
huantü quit chunã nacpuhuaníy.”
¹⁶Chunã pi ni antã huí xquilhtzúcut
pala tũ nalacasquín çãtum, usu pala
tũ fuerza natlahuay pi Dios nalacsacã,
huãmpí antã huí xquilhtzúcut
c-xtalakalhamán Dios. ¹⁷Sãmpí antã
c-Likalhtahuakã tatzoktahuilanít pi

Dios chuná huánih rey Faraón xala c-Egipto: “Quit c̄līmaxtún la mapaksíná laquimp̄i c-milatámat nacmasiyuy tlanca quil̄itlihuaká huant̄u ckalh̄iy, ch̄u nā chuná laquimp̄i c-xl̄icatlanca catuxáhuat naquilakapascán xat̄i quit.” ¹⁸ Yumá tachihuín huant̄u l̄ikalhtahuakahu quincam̄acatz̄iniyán p̄i Dios lakalhamán huant̄i chuná puhuan̄iy, huamp̄i nā tlan̄ tlahuay, pala chuná lacasquín, p̄i ch̄atum luhua xatzácat calitáxtulh.

¹⁹ Xamaktum huí t̄i napuhuán, usu hasta naquintalāhuaniputún: “¿Túhuan ch̄á naquincal̄imaxokonīputunán Dios acxn̄i tlahuayáhu talakalh̄ín pala luhua chuná xl̄á lh̄cahuil̄in̄it̄ namináhu latamayáhu, ch̄u x̄ahuach̄i cumu n̄i pala ch̄atum lay kalhakaxmatmakán huant̄u aya lh̄cahuil̄in̄it̄?” ²⁰ iN̄i chuná cahuant̄i! Samp̄i huá chuná c̄l̄ihuan̄iyán, ¿xat̄ú huix milakasi, usuch̄i matáxtuca xtalacapastacni Dios laquimp̄i puhuan̄a p̄i tlan̄ nal̄ihuan̄iya huant̄u xl̄á tlahuama? ¿P̄i tlan̄ p̄atum tláminc chuná nahuan̄iy lhtamaná huant̄i tláhuah: “¿Túhuan chuná namá quintlahuan̄ita?” ²¹ Huá chuná cc̄al̄ihuan̄iyán samp̄i ch̄atum xtlahuana xalu, xl̄icana p̄i huatiya pulactuma t̄iyat tlan̄ l̄itlahuay p̄atum l̄ilakatīt̄ tláminc laquimp̄i nakalh̄iy xlakasi, huamp̄i nā tlan̄ l̄itlahuay paktum tlanca l̄ilakaputza tláminc laquimp̄i n̄i luhua nakalh̄iy xlakasi.

²² Antá ch̄ú luhua l̄ihuan̄a l̄iakataksáhu p̄i Dios nā chuná tlahuan̄it̄ c-xlatamatcán tachixcuhuitat acxn̄i n̄i maktum tuncán maxokonīkolh xtalakalh̄incán huant̄i tlahuakolh n̄itlan̄, samp̄i lakalhamankolh, huamp̄i nā akatákspalayáhu p̄i xl̄á nā tlan̄ mas̄iyulh yama tlanca xl̄imakatlihuaka c-xlatamatcán huant̄i n̄i x̄tapat̄iputunkoy xtalakalh̄ín acxn̄i chuná lacásquilh. ²³ Huamp̄i ch̄ú c-quilatamatcán l̄imasiyuputún yama

l̄icacni tlanca xtalakalhamán t̄u kalh̄iy, ch̄u lant̄la luhua tlan̄ catz̄iy, samp̄i l̄ipecuá quincalalalhaman̄itán, ch̄u quincalalalpal̄in̄in̄itán quilatamatcán laquimp̄i aktum quilhtamacú quin tlan̄ nal̄ipaxuhuayáhu yama l̄icacni huant̄u lh̄cahuil̄in̄it̄ natakalh̄iyachahu. ²⁴ L̄h̄hua quin huant̄i Dios quincalacascn̄itán, makapitz̄in judíos, ch̄u makapitz̄in n̄i judíos. ²⁵ Samp̄i hasta antá c-L̄ikalhtahuaká profeta Oseas tzokl̄i huant̄u huánih Dios xp̄alacata, chuná huan:

“L̄h̄hua huant̄i quit n̄i quilakskatán xac̄l̄imac̄ankoy, lanchú huá quilakskatán c̄l̄imaxtukoy; ch̄u nā chuná yama huant̄i n̄i x̄acatz̄ikoy p̄i quit nā cp̄axquikoy, chujc̄ú nacatz̄ikoy p̄i quit luhua sn̄un clakalhamankoy.

²⁶ X̄ahuach̄i antiyá yama c-t̄iyat antan̄i quit c̄t̄ihuan̄ikolh yama huant̄i n̄i judíos: ‘Huixín n̄i quilakskatán’, fuerza nacmalakchan̄iy aktum quilhtamacú laquimp̄i antiyá nal̄imapacuh̄īkocán xlakskatan̄ Dios huant̄i lama xastacná.”

²⁷ Nā calacapastátit lant̄la tzokl̄i profeta Isafas acxn̄i xl̄ichihūin̄ankoy yama huant̄i judíos: “Xl̄icana p̄i mas̄qui lh̄uhua millones nahuan̄koy huant̄i nalacachinkoy xquilhtzúcut Israel, quit tancs cc̄ahuan̄iyán p̄i caj tzinú lant̄la xl̄ilhuhuacán t̄i nalakmaxtukoy xl̄istacnacán. ²⁸ Pus mil̄icatzītcán p̄i Quimp̄uchinacán n̄i namakapalay lant̄la namakantax̄t̄iy x̄tachihuín acxn̄i huá p̄i namaxokonīkoy pacs xala catuxáhuat xp̄alacata xtalakalh̄incán, nā l̄ihuan̄a akst̄itum natlahuay x̄tasc̄út.” ²⁹ X̄ahuach̄i anta l̄itum c-L̄ikalhtahuaká chuná t̄itzokpá Isafas:

“Lap̄i huá Quimp̄uchinacan Dios, t̄i tlanca x̄l̄acatz̄úcut, n̄i x̄tilakalhamankolh, ch̄u n̄i x̄tilakmaxtukolh yama n̄i lh̄uhua t̄i tiakataxtukolh xalakmakán

quinquilhtzucutcán huantí
 quincamalhuhuinítán,
 quin judíos xtisputtahuilahu
 xtachuná la pacs sputtahuilakólh
 huantí makán xuilakó c-Sodoma,
 chu Gomorra.”

Ni lhuhua judíos lipahuankoy xtachihuín Jesús

³⁰Bueno, ítú chinchu
 quincamasiyuniyán yuma
 takalhchihuín? Pus quincamasiyuniyán
 pi yamá huantí ni judíos, caj
 xpalacata lipahuankólh huantu Dios
 malacny, xlá maklhtinankólh
 xtachuná la xalaktaxtun chixcuhuín
 huantí nialh tú lenkoy xtalakalhincán
 tu nalimastuntlahuakocán, masqui
 xlicana pi xapulana xlacán ni
 huá xputzamaqó yuma laktáxtut.

³¹Chinchu yama judíos huantí xlicana
 xlitzaksamaqó namaqantaxtikoy
 xlimapaksin Dios sampi xpuhuankoy
 pi chuná nalilaktaxtukoy xpalacata
 xtalakalhincán, masqui tzaksakólh,
 ni matlanikólh. ³²¿Lántla chuná
 liakspulakólh? Hua chuná
 liakspulakólh lhuhua judíos
 sampi caj xacstucán luhua lacuan
 chixcuhuín xlitaxtuputunkoy, usu
 xlimasiyuputunkoy c-xlatamatcán,
 huampi ni matlanikólh nacanaajakoy
 pi Cristo namaxquikoy yuma laktáxtut.
 Huá xpalacata lilaclatayakólh, chu
 huá liakchakxkólh yama “tlanca
 chíhuix huantu liakchakxnancán”.

³³Chu na antiyá c-Likalhtahuaka chuná
 tatzoktahuilanit: “Antá c-xacachiqin
 Sión quit nacmacamín chatum huantí
 nalitaxtuy la aktum tlanca chíhuix,
 huampi lhuhua naliakchakxnantayakoy,
 chu lhuhua nataličatalakoy catiyatna.
 Huampi huantí nalipahuankoy xlicana
 pi ni caj catilitamamaxanikólh
 alistalh.”

10 Natałanin, xlicana lipuuan
 quinacú, chu quioración

tu ankalhín csquiniy Dios xpalacata
 Israel, huá yumá pi xlipacs israelitas
 xlakmaxtukólh xlistacnacán c-xlacatin
 Dios. ²Masqui xlicana luhua tlan
 xaclichihuínankólh pi lhuhua judíos
 lihuana litzaksamaqó xlacán pi lacuan
 chixcuhuín nalitaxtukoy c-xlacatin Dios,
 huampi xlipacs huantu litzaksamaqó,
 ni lihuana akatakskoy lantla Dios
 lacasquin calipahuankólh. ³Sampi
 ni akatakskonit pi xman huá Dios
 huantí tlan xalaktaxtún limaxtukoy
 maklakalhinanin chixcuhuín xtachuná
 la nialh tú laclenky c-xlacatin, pus
 huá xpalacata, chunacú xlacán
 man fuerza tlahuanikoy litzaksakoy
 natlahuakoy lacuan tatlahu laquimpi
 lacuan chixcuhuín nalitasiyukoy, chu
 chuná nalakmaxtukoy xlistacnacán
 c-xlacatin Dios. ⁴Sampi huata Cristo
 tlan namaxquikoy judíos tu putzakoy
 acxni tzaksakoy maqantaxtikoy
 yama xamakan xlimapaksin Moisés,
 sampi xlipacs huantí canajakoy pi
 Cristo lacxapanikonit xtalakalhincán,
 chu chuná xalaktaxtún limaxtukólh
 la ti nialh tú laclenky c-xlacatin
 Dios, pus xlacán nialh luhua xafuerza
 nalitzaksakoy namaqantaxtikoy huantu
 huan xlimapaksin Moisés laquimpi
 chuná nakalhikoy laktáxtut.

⁵Yama chixcú huantí akstítum
 namaqantaxtikoy c-xlatamat xlipacs
 xlimapaksin Dios xlicana pi chuná
 xlimaxtukólh la xalaktaxtún huantí nitú
 kalhiy xtalakalhín, sampi Moisés chuná
 namá títzokli c-xlimapaksin: “Yamá
 huantí lihuana namaqantaxtiy xlipacs
 huantu huan c-xlimapaksin Dios, xlicana
 pi nalakmaxtuy xlistacna.” ⁶Huampi
 cumu nitú lay akstítum namaqantaxtiy,
 huata chuná tatzoktahuilanit
 c-Likalhtahuaka xpalacata
 lantla Dios quincalacxapaniyán
 quintalakalhincán, chu chuná
 xalaktaxtún quincalimaxtuyán
 c-xlacatin caj xpalacata pi quin

matlaniyahu xmatzankanica
quintalakalhín huantu malacnuy:
“Ní capúhuanti pala xlcasquinca
natlahuaya huantu tuhua, xtachuná
pala napina c-akapún, chu antá
naputzaya Cristo laquimpi natactay, chu
nalakmaxtuyán, ⁷ usuchí antá napina
calínín, chu antá naputzaya, sampi xlá
aya lakastakuananít, nialh antá huí.”

⁸ Xlicana pi ni xlcasquinca pala mákat
naputzaya lantla tlan nalakmaxtuya
milistacna, sampi chuná huampalay:
“Xlicana pi hua yama xtachihuín
Dios luhua lacatzú lakchinitán,
sampi antá kalhiya c-minquilhni,
chu huí c-minacú.” Quit lacatancs
cuaniyán pi hua yuma tachihuín
huantu luhua quilicanajlancán sampi
huatiya xtachihuín Dios huantu quin
cljakchihuínamahu. ⁹ Sampi lapi
hua minquilhni limaluloka pi hua
Cristo Mimpuchiná tlahuaya, chu
c-minacú canajlaya pi xlicana Dios
malakastakuánilh calínín, pus chuná
tlan nataksa xlaktaxtul milistacna
c-xlcatín Dios. ¹⁰ Sampi talacasquín pi
hua minacú nalicanajlaya huantu Dios
malacnuy laquimpi xlá xalaktaxtún
nalimaxtuyán xtachuná la nialh tú
laclipina c-xlcatín, chu minquilhni
nalimaluloka pi xman hua Jesucristo
huanti tlan lakmaxtunán, laquimpi
chuná tlan nakalhiya laktáxtut
xpalacata mintalakalhín.

¹¹ Xahuachí antá c-Likalhtahuaka
chuná tatzoknit: “Xlipacs huanti
nalipahuán Quimpuchinacán, chu
nacanjlaniy xtamalacnún, nitú caj
nalitamaxaniy alistalh tú tlahuanít.”
¹² Xlá acxtum lijmacankoy pacs
tachixcuhútat, chuná huanti judíos
cumu la tē ni judíos; sampi xlicana pi
caj xman hua chatum Quimpuchinacán,
huanti nalipahuana, chu xlicana
luhua tlanca xtalakalhamán maxquikoy
huanti nasquinikoy xtamaktay. ¹³ Sampi
c-Likalhtahuaka chuná huan: “Xlipacs

catihuá huanti naquilhanilacankoy
Quimpuchinacán, nasquinikoy
litlan pi calakalhamankolh,
xlicana pi nalakalhamankoy, chu
nalakmaxtunikoy xlistacnacán.”

¹⁴ Huampi élantla nalimaakatanzakoy
pi calakalhamankolh yamá huanti
ni lipahuankonít? Chu élantla
nalipahuankoy lapi ni akaxmatkoy
yama lipaxuhu xtamacatzinín
Jesús tú mastay laktáxtut? Chu
élantla chú nakaxmatkoy lapi ni
aljakchihuínancán? ¹⁵ Na chuna
litum, élantla chú naancán
ljakchihuínancán xtachihuín Jesús
lapi nitú malakachakoca pi caankolh
ljakchihuínankoy? Huá xpalacata,
c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit: “Cana
lipaxuhu tasiyukoy acxni chinkoy
huanti minkoy ljakchihuínankoy
yama lipaxuhu tamacatzinín huantu
mastay laktáxtut.” ¹⁶ Huampi masqui
ljakchihuínamaca yama lipaxuhu
tachihuín huantu mastay laktáxtut,
ni lhuhua huanti canajlakonít, chu
chuná kantaxtuma huantu xamakan
quilhtamacú tihua profeta Isaías acxni
chuná huánilh Dios: “Quimpuchinacan
Dios, lantla cljchihuínán
mintachihuín luhua lhuhua huanti
ni canajlaputunkoy.” ¹⁷ Chuná pi hua
tacanajla, huá huix nalikalhiya lantla
nakaxpata, tú nakaxpata xtachihuín
Dios.

¹⁸ Huampi ccahuaniyán: ¿Tú pala
akaxmatkoy? ¿Tú huan ni chuná?
Kaxmatkonítá, sampi c-Likalhtahuaka
chuná huan:

“Xlicatlanca catiyatna takahuaninít
xtamacatzinincán

chu hua xtachihuínacán, chanítá
hasta c-xlikatsputni catuxáhuat.”

¹⁹ Huampi caj lantla chú quit cpuhuán:
¿Tú akatakskonít cahuá yama judíos
lantla Dios maxquiputunkoy xlaktaxtul
xlistacnacán? Quit cpuhuán pi pacs
catzikoy, sampi hasta makasa

quilhtamacú kolutzin Moisés
timacatzinikolh tu xuaniputunkoy Dios,
chuná huanikolh:

“Laquimpí huixín judíos
nataskahuiniyátit, namín
quilhtamacú acxni nacmasıyuy
lantla na cpaqxuikoy xlipacs
yamá huanti huixín ni
ucxilhputunkoyátit;

chu na chuná yamá huanti
huixín puhuanikoyátit pi nitú
akataksmakó,

pacs naclakalhamankoy laquimpí
chuná lipēcua nalištiziniyátit.”

20 Na chuná Isaías, luhua lihuana
timasıyulh xtalacapaścacni Dios acxni
chuná títzokli c-xlibro:

“Yamá huanti ni xquimputzamakó
laquimpí naquilipahuankoy,
huata xlacán lacapala
quintakskoniť;
chu yamá huanti ni
xkalhasquininamakó laquimpí
naquilakapaskoy xatí luhua quit,
huata huá cmasıyunikolh
quintalacapaścacni.”

21 Huampi acxni Dios lichihuinankoy
yamá huanti judíos, chuná huá
xpalacatacán: “Quit tantacú, chu
tantascaca clakstonknikolh quimacán
lantla xactachihuinanputunkoy
pi catalakaspittayakolh, chu
caquilipahuampalokolh yuma
tachixcuhuítat huanti quit man
xalacsackoniť, huampi xlacán caj
tatlančanikoy, chu ni kaxmatputunkoy.”

Ni xlipacs judíos laktzankakoniť

11 Huí ti tlan napuhuán caj
xpalacata huantu quit
cçahuanimán: ¿Entonces Dios
maktum pi lakmakankoniť yama
xlakskatan israelitas? ¡Ni chuná xlá,
nitú lakmakamakoca! Huá chuná
clihuán sampi nitú quilakmakama
quit, na liIsrael quit. Quit xquilhtzucut
xamakan Abraham na chuná la catihua

israelita. Hua lantla quintucuhuini, huá
clikalhij sampi quit xquilhtzucut yama
xamakan xkahuasa Israel xuanicán
Benjamín. **2** Dios nitú lakmakankoniť
judíos, sampi hasta xamakan
quilhtamacú Dios huá limatanujkolh
laquimpí xlacán luhua xatalacsacni
cscujnín nalitaxtukoy, chu hasta
çalanchuj quilhtamacú chunacú
limaxtukoy. Xahuachí calacapaścacitit
huantu tatzokniť c-Likalhtahuaka
caj xpalacata yama quilhtamacú
acxni profeta Elías çatalipuhuán
xakatlilacama xDios, xmalaksiyumakó
yama judíos xala c-Israel, chuná
xquilhanima: **3** “Quimpuchinacan
Dios, yuma laclixcajniť quinataçhiquin
judíos maktukoniť yama profetas
huanti huix xmacatankoniť, na
lactilhkolh mialtar antani clhcuyucán
limajinín acxni lakataquilhpucana;
ahuatá castutamakaxtakniť, huampi
juerça quimputzastalamakó laquimpí
naquimakniť.” **4** Huampi huata
Dios chuná huánilh: “Ni pacs
aktzankatayakoniť la huix puhuámpat,
sampi huilakó aktujun milh judíos
huanti akstitum quilipahuankoy, chu
ni pala maktum alakatatzokstakoniť
caj xatatlahuamakxtu xdioscán
huanican Baal.” **5** Na chuná hasta
lanchuj quilhtamacú, Dios lacsackoniť
makapitzin judíos, masqui caj tzinú,
huanti lacsackoniť nalakmaxtukoy
huampi caj xpalacata pi lipahuankoy
chu xtalakalhamán masqui
lilaktaxtukoniť. **6** Xlicana pi masqui
lakalhamankolh huá chuná litláhualh
sampi Dios tlan catziy, chu ni huá
lilakmaxtukolh cumu pala caj
tú ya tlan tatlahu maçantaxtikolh;
lapi huá xlipakmaxtukolh nitú cahuá
xtápalh masqui Dios xuanikolh pi caj
xpalacata xtalakalhamán lakmaxtukoy
tachixcuhuítat.

7 Pus cumu caj tzinú huanti
lipahuankoy Jesús, çtú cahuá luhua

akspulakolh amakapitzin judíos? Pus huá chuná quilítaxtunikolh sampi judíos ankalhín tzaksamakó lihuana namakantaxtikoy huantu xpuhuankoy pi akstítum nalilaktaxtukoy c-xlacatin Dios, huampi niucxni lalh malulokkolh pi lakchankolh lantla xlicana nalakmaxtukocán c-xlacatin. Huampi huanti Dios lacsackonit xlicana pi nalakmaxtukocán sampi canajlakolh xlipacs huantu Dios malacnuy. Huampi huanti xacstucán litzaksakoy lakmaxtukoy xlistacnacán, chu lakmakán xtalakalhaman Dios, xlacán caj lihuacá aktzankatayamakó. ⁸Xahuachí aya chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka caj xpalacatacán: “Dios huá limakaxtakolh laquimpi caaktzankakolh, sampi ni xkaxmatkoy. Masqui kalhikoy xlakastapucán, huampi ni tancs lilacahuankoy, kalhikoy xtakancán, huampi ni likaxmatkoy huantu tlan tachihuín, chu hasta lanchuj quilhtamacú lhuhua lamakó huanti chuná licatzikoy.” ⁹Rey David na chuná tilichihuínankolh:

“Yuma kama txaahuaycán, chu amakapitzin talakalhaman tu maxquicoça, caliaxtzankatayakolh lapi chuná lacsquinoy, chu xtachuná xliakchakxnicán caquitaxtunikolh antani namapatinikocán.

¹⁰Chu maktum pi calakapoklhuanankolh xlakastapucán, chu nialh calilacahuankolh, na chuná cstipuncán, niucxnicú camajaxakolh, chu ankalhín cacucalenkolh xlipacs huantu lixcájnit tlahuakoy.”

Dios pacs lakmaxtuputunkoy tachixcuhuítat masqui huanti ni judíos

¹¹Lakachunín cpuhuán: Acxni judíos lakmakankolh xtalakalhaman Dios

huantu malacnunikolh, çpi maktum cahuá aktzankatayakolh, chu nialh lay catilaktalacatzuhuiKolh? iNi chuná catilalh! Sampi acxni judíos kalhaxaxmatmakankolh Dios, chu ni xcanajlaniputunkoy, huá tlan litaxtunikolh xaakmakat chixcuhuín huanti ni judíos sampi chuná quilicatzikolh pi xlacán na lakchankoy yama laktáxtut c-xlacatin Dios huantu judíos lakmakankonit; huampi chuná quitaxtunit laquimpi judíos nalacatzankoy huantu makatzankonit. ¹²Pus lapi yama tlanca xtalakalhincan judíos huantu lilaktzankatayakolh, luhua xlicana tlan maktayakolh xlipacs xala çatuxáhuat huanti ni judíos, pus pala caj lihuana nalacapastacaçu xlicana pi luhua tlak lihuaca tlan namaktayakoy xlipacs tachixcuhuítat xala çatuxáhuat acxni xlipacs judíos amaktum natzucukoy lipahuankoy Dios, chu matlanikoy laktáxtut huantu xlá malacnunikoy.

¹³Huampi huí aktum tachihuín huantu quit clitakalhchihuínamputunán xlipacs huixin huanti ni judíos. Huixin catziyátit pi Dios quilacsacnit, chu quimalakachañit laquimpi luhua huixin huanti naccaljakchihuínaniyan xtachihuín Jesús, chu quit tancs cmaxkantaxtiputún huantu quilimascujumaca. ¹⁴Xahuachí huá chuná ccalitakalhchihuínaman laquimpi yama judíos huanti quinatachiquín naucxilhkoy lantla lipaxuhuayátit xtalakalhaman Dios c-milatamatcán, chu xlacán na nalacatzankoy huantu makatzankonit, chu nacamacastalayán laquimpi na nalakmaxtukoy xlistacnacán c-xlacatin Dios xtachuná la huixin çalakmaxtucántit.

¹⁵Sampi lapi caj huá xpalacata pi Dios lakmakankolh judíos, quitáxtulh pi xlipacs huanti ni judíos chú tlan laktalacatzuhuiKoy Dios laquimpi

nalakalhamankoy, ¿lántla chinchu naquitaxtuy acxni yama judfos nalaktalacatzuhupalakoy Dios, chu xlá nalakalhamankoy? ¡Xtáchuná naquitaxtuy pala xlakastakuanankolh calínin! ¹⁶Lapi Dios lácsaclí yama xapulh judío Abraham laquimpi nalakalhamán, yumá quitaxtuy pi xlipacs xquillhtzúcut nā nalakchankoy yama xtalakalhamán. Luhua xtáchuná quitaxtuy la acxni huilicán pulactum kaxi xla harina, pala huantu pulh tlahuacán xacaxtalanchu lisahuanicán Dios, pus xlipacs amakapitzin caxtalanchu huantu litlahuacán yuma squítit, quitaxtuy pi nā xasantujlani; nā chuna litum pala xtankaxek akatum quihui lisahuanicanit Dios, pus quitaxtuy pi xlipacs xmakxpanin nā xasantujlani c-xlacatin Dios.

¹⁷Makapitzin xmakxpanin yuma xatlan quihui olivo huanti luhua antá xpulhñit pakacaactikoca, chu antá chú huixin huanti ni judíos xpuxokocán huantu pakacaactikoca. Sampi huixin caj xachunata quihui olivo xuanitántit, huampi cumu aya cacuchicanitántit, chú huixin lipaxuhuyátit sampi tlan lilatapayátit huantu lilama yama xatlan quihui olivo. ¹⁸Huampi masqui calakalhamancanítántit, ni capuhuántit huixin huanti ni judíos pala atzinú lacuan huixin ni xahua huanti luhua judíos, ti ccalimaxtuyán xtáchuná xmakxpanin xaquihui olivo. Huampi pala xamaktum napuhuanítit pi huixin atzinu lactalipahu, lihuana calacapistáctit pala huixin maxquipátit huantu nalilatamay yuma xatlan tachanan antani chú maktapaksiyátit, sampi xlicana pi hua yama xtankaxeka xatlan olivo camaxquimán litlihuaka, chu latamat laquimpi tlan nalatapayátit.

¹⁹Uso xamaktum max huí chatum huixin ti puhuámpat: “Xlicana xlá huantu huana, huampi max Dios huá lilakmakankolh yama judíos

huanti xlitaxtukoy xtáchuná xaxlicana xmakxpanin olivo quihui, caj hua laquimpi huij nahuán antani quin injertar naquincalitlahuacanan xpuxokocán.” ²⁰Luhua cuintaj catláhualh huanti chuná puhuán, sampi huá lipakacaactica xmakxpanin xatlan olivo pi ni kaxmatkolh huantu xlimapaksikocán, chu ni canajlakolh huantu xmalacnunikocán; chu antá chu huixin injertar catlahuacántit sampi canajlayátit huantu Dios malacnuy, huata tu cuaniyan pi fuerza calacapuhuaní ni xahua pala xamaktum namapanupalacana. ²¹Huá chuná ccalihuanian, sampi lapi Dios ni lakcatzankolh, chu pakacaactikolh xmakxpanin xatlan olivo huantu luhua man xchanit, ¿pi lihuacá chú huixin nacalakcatzanán cumu caj xachunata xaquihui olivo xuanitántit, chu hasta alistalh injertar catlahuacántit? ²²Xlicana luhua cuintaj catlahuátit, masqui xlicana puhuanahu pi Dios luhua tlan catziy, chu lakalhamankoy tachixcuhuítat, huampi nā ni matzankananikoy huanti kalhakzantmakankoy. Sampi xlicana pi ni matzankananikoy huata namapatinikoy judíos huanti ni canajlakoy laktáxtut huantu malacnunikoy. Huampi huata huixin huanti ni judíos, chu huanti canajlayátit, calakalhamanítán. Cumu huixin aya camatzankananinítán, huantu akstitum calatapátit xtáchuná ti xlicana paxcatcatziniy xtalakalhamán, sampi pala ni chuna nalatapayátit, tancs cacazítit pi nacacaactipalayán c-xquihui. ²³Huampi nā luhua milicatzitcán yumá pi lapi hua judíos xtzucupalakolh lipahuakoy Dios, chu xcanajlakolh huantu malacnuy, xlá tuncán xmaxquikolh quillhtamacú nalitaxtukoy xlakskatan, chu antá injertar xtlahuapalakolh c-xmakxpan xatlan olivo. Sampi

Dios kalhiy litlihuaka namapanuy, chu nayahualay antani xapulh xtataquilhastuckoy quihui. ²⁴Lapi huixin huanti ni judios, Dios tlan catlahuan, chu caquitiyan c-xakan caj xachunata olivo laquimpi nacatlahuayan c-xatlan olivo, cpi ni xalihuaca lacapala catilakalhamampalako^h judios, chu injertar xtlahuapalako^h antani xlacan xapulh xlicana xtapaksikoy?

Nalakchan quilhtamacu acxni xlipacs judios nialh nalakmakankoy akaputaxtut tu mastay Jesus

²⁵Natalanin, tze^k huⁱ pulactum xtaluloktat Dios huantu quit clacasquin nacatziyatit lantla xla lhcahuilini^t xpalacatacan judios, laquimpi huixin ni luhua lactalipahu nacamakatzicanatit ni xahua judios. Tama israelitas lanchu lakmakamak^o laktaxtut huantu Dios malacnunikoy, huampi xman hua chuna nalakoy hasta acxni yama quilhtamacu nalakchan lantla natakatzikoy xlipacs yama huanti ni judios huanti Dios lhcahuilini^t nalipahuankoy Jesus.

²⁶Acxni chuna nakantaxtukoy, tanc ccahuaniyan pi acxnicu xlipacs israelitas nakalhi^koy laktaxtut huantu chu lakmakankoy, sampi anta c-Likalhtahuaka chuna tatzoknit:

“Anta c-xtiyatcan judios tu na huanican Sion nataxtuyach^a chatum ti nalakmaxtukoy ti xala c-Israel,

huanti namapanunikoy xlipacs xalixcajnit xtalacapastacnican huantu kalhi^koy xquilhtzucut xamakan kolutzin Jacob.

²⁷Acxni quit namatzankanani^koy xlipacs xtalakalhincan, tanc nataluloka pi quit ctatlahuakonit nahuán aktum xasasti talaccaxlan.”

²⁸Tama judios luhua lipecua lacataquikoy Dios lantla nitu

liucxilh^koy laktaxtut huantu malacnunikoy, huampi xlimakua chuna lakoy Dios lacasquini^t pi nacalakchanan huixin tachihuin tu mastay laktaxtut. Huampi Dios chunacu paxquikoy judios, chu ankalhin nalakalhamankoy caj xpalacata tu malacnunikonitan^{ch}a xalakmakan xnatlatnac^an Abraham, Isaac, chu Jacob. ²⁹Sampi milicatzitcan pi huantu Dios mastay, nialh maklhtinan, chu ni lakcatzalacan, chu xlipacs huanti malacnunit nalakalhamankoy chunacu tasanimak^o calaktalacatzuhiko^h. ³⁰Lantla minchat^a makan quilhtamacu huixin huanti ni judios caj xkalhakaxpatmakampatit huantu Dios xcalimapaksiyan, huampi acxni milh Cristo yama judios huanti kalhakaxmatmakankoy lantla ni matlanikoy laktaxtut huantu malacnuy, hua xpalacata chu huixin calikalhamanitan sampi matlaniyatit tama laktaxtut. ³¹Xlicana pi tama judios lanchu kalhakaxmatmakamak^o Dios, huampi acxni chuna tlahuamak^o tlan litaxtulh lantla Dios namasiyuy pi xlicana calakalhamanan masqui huixin huanti ni judios xtachuna la lakalhamamputunkoy judios. ³²Dios lacasquin pi xlipacs tachixcuhi^tat nacatziyahu pi limacxtum lactucxyahuanitahu xlimapaksin, chuna la ti judios, chu ni judios, laquimpi chu alistalh nalakanahu laquimpi lacxtum naquincalalhamapalayan.

³³¿Ti cahu^a tlan namalakchaniy xtachuna Dios laquimpi nacatziy huantu xla lakputlakahuilini^t, chu lantla kalhiy tlanca xtalakalhaman, xahua lantla ni anan xtamactat xtastacat? ¿Ti cahu^a naakataksa, chu nacatziy xatu xpalacata litlahuay huantu tlahuama? ³⁴Ni pala chatum catziy huantu Dios lacapastacma. ¿Ti cahu^a tlan nastacyahuay Dios, chu

nahuaníy huantu xlitláhuat? Nití.
³⁵Dios nití pala tú lacleniy, sampi čtí tlan nalitlancačatziy pi xlá maktayanit Dios, usu nasquiniy xtaskahu caj xpalacata pi huí tu taquinit? ³⁶Sampi pacs huantu anán, chuná anán sampi huá małacatzuquikonit. Xlá xpuchina pacs tu anán, chu pacs tu quin kalhiyahu, huá likalhiyahu sampi xlá quincamaxquinitán. iHuá catamáxquilh cācni caxanilihuayaj xtihua! Chuná calalh, amén.

**Pablo masiyuy lantla
 nalicācñinaniyahu Dios
 quilatamatcán**

12 Chuná pi natałanín, lapi xlicana huixín pačcatcatziyátiit Dios pi huá čalalalhamanítán, quit ccasquiniyán litlán pi camacamaxquítit milatamatcán xtāchuná la aktum xastacná milicaxtlahuāncán huantu nalimalacnuniya laquimpi xman hua xlá namaclacasquín, chu nalakatiy acxni naucxilha pi akstitum lapátit, sampi xman huá chuná mininiy nalicācñinaniyátiit Dios. ²Huixín nialh chuná calatapátit la lamakó catihua tachixcuhuítat xala čatuxáhuat huanti ni lipahuanqoy; huata calakpalítit mintalacapastacnicán huantu xapulh xlitlapátit laquimpi na nalakpaliyátiit milatamatcán; xman chuná naljakataksátit huantu Dios kalhiy xtalacapastacni, huantu xlá lakatiy namałantaxtiyátiit c-milatamatcán, chu huantu catziy pi akstitum.

³Quit Dios quilakalhamanít, chu quilacsacniť laquimpi nałiakchihiuinán xtalacapastacni, huá xpalacata cčalihuaniyán pi ni pala čatum huixín calilacataquínalh pala tlak tlanca nalacapastacátit caj mimpalacatacán pala nalacatzalayátiit hua lantla tu tlan, huampi hua lantla chuná xlitlat calacapastáctit mimpalacatacán, xtāchuná lantla catziyátiit xatalhcan

tastácat huantu Dios camapitzinín čatunu. ⁴Catziyátiť pi lantla kalhiyahu quimacnicán, luhua lactzu lactzú huantu litaxtukoy, huampi lantla tipatu tipatu huantu kalhiyahu c-quimacnicán, pacs maclacasquinahu masqui xlicana pi tanuj tanu kalhikoy xtascujutcán. ⁵Pus na chuná chú quin huanti lipahuanahu Cristo, masqui tanuj tanu kalhiyahu quintascujutcán, chu masqui luhua quiluhhuacán lantla xlicatlanca čatuxáhuat, xlicana pi čatumá litaxtuyahu sampi xman čatum huanti tapaksiniyahu.

⁶Lantla čatunu quin, Dios quincamaxquinitán tanuj tanu tascújut lantla xatú xlá quincamaxquimputún, chu pala xlá quincamaxquinitán talacapastacni lantla tlan nalichihuinanahu xtachihuín, pus chuná calichihuinančahu lantla čanjlayahu pi Dios quincamalacapastacniyán. ⁷Lapi Dios maxquinitán talacapastacni pi tlan namaktayakoya amakapitzin, pus luhua aktum tapaxuhuán caliscujkó. Chu huix huanti maxquinitán tastácat pi tlan namałaltahuakakoya mintācanajlanín, pus luhua tancs camasiyunikó huantu huix catziya. ⁸Chu lapi Dios limaxquinitán pi tlan małakpuhuanťiniya amakapitzin laquimpi akstitum nalipahuanqoy Dios, pus luhua calipaxuhu camałakpuhuanťinikó. Lapi Dios małamacunú limaxtún huix calimaktayakó amakapitzin huantu kalhiya, chu ni caj calacátzanti, chu ni calilacataquínanti huantu mastaya. Na chuná lapi Dios lilacsacniťán pi natahuilaya limapaksiná, pus huantu akstitum camapaksinanti. Lapi Dios lilacsacniťán pi namaktayakoya limaxkanín, pus ni calakachipini, xlipacs mintapaxuhuán calakalhamankó, chu camaktayakó.

**Huanti lipahuanqoy
 Cristo, ni calakachaniłoh
 namałantaxtikoy xtascújut**

⁹Huantu akstitum calapaxquítit, calakmakántit xlipacs huantu ni tlan

talacapastacni, chu calitzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuan tatlahu. ¹⁰Acxtum calapaxquítit chatunu amakapitzin laquimpi natasiyuy pi xlicana lalakalhamanátit, calakalhakaxpáttit, chu nití calakmakántit, acxtum cacatzítit luhua xtachuná linatalán. ¹¹Catahuixcanítit xpalacata tama tascújut huantu lakayátit, ni calhquititnántit, huata xlipacs minacucán camakantaxtítit tascújut tu Dios camaxquinitán.

¹²Chapaxuhuañá calatapátit sampi kalhkalhimahu huantu Dios quincamalacnuninítán; pala lakchinán aktum talípuhuán, usu tapatín, ni cacamakatlaján, huata huixín camakatlajátit; xahuachí niucxnicú catamakaxtaknítit lantla naxakatlilacapinátit Dios.

¹³Acxni pala tú maclacasquimakó mintacanajlanín, pus acxtum calamaktayátit; na chuná pala tí nalakapaxialhnán huanti caj xamini, pus huantu lipaxuhu camalacquini mínchic, cahuaní catánulh, chu catahui.

¹⁴Na chuná masqui huí ti catañatlahuayán, huixín ni catamakapuspitnítit, huata chá casquinítit Dios pi camaktáyalh. Amaktum ccahuaniyán pi casquinítit Dios pi camaktáyalh, niucxni casquinítit pi namapatiniy.

¹⁵Huanti paxuhuamakó, na chuná catapaxuhuakótit; huampi huanti lipuhuamakó, chu tasamakó, huixín na chuná catalipuhuankótit, chu catatasakótit.

¹⁶Tapaxuhuañá calitahuilátit chatunu amakapitzín. Ni tilacapacxátit, huampi na acxtum catatalakxtupikótit ti caj xalacchunatá; na ni tlanca ticatziyátit.

¹⁷Lapi huí pala tí pala tú nacatlahuaniyán huantu ni tlan, ni chuná huixín calimakaxokótit, huata akstítum calatapátit, chu calitzaksátit namakantaxtiyátit huantu

lacuan tatlahu huantu nalicatzikoy amakapitzín pi tlan. ¹⁸Hasta lantla huixín tayaniyátit cakalhnikótit tapaxuhuañá xlipacs chixcuhuín laquimpi nití nacasitziniyán. ¹⁹Natalán, pala tí catlahuaniyán huantu nitlán niucxnicú titamakapuspitnikoyátit, huampi calimakaxtáktit pi hua Dios camaxokónilh huantu tláhualh, sampi c-Likalhtahuaká chuná huan: “Caj xman quit Dios huanti quimininiy nacmaxokonikoy huantu tlahuatiñhakonit xtalakalhincán.” ²⁰Chu lacatum chuná tatzokpalanit: “Lapi huí mintalatlahuana huanti luhua lipēcua sítziniyán, chu huix ucxílhpat pi tzincnima, chu kalhputixnima, huix ni catlahuasputu, huata xatlán catahuáyanti, chu camakotni. Acxni chuná natlahuaya, xacstu natzucuy lilacamaxanán caj xpalacata huantu nitlán tlahuaniyán.” ²¹Ni catamasta pi namakatlajayán huantu xalixcájnít talacapastacni, huata huix camakatlaja, laquimpi ankalhín natlahuayátit lacuan tatlahu c-xlakstipancan huanti sítziniyán.

13 Pütum huixín camininiyán nakalhakaxpatátit huantu limapaksinankoy, huanti huilikocanít limapaksinanín c-mincachiquincán. Sampi Dios lacasquín pi xlipacs tachixcuhuítat nakalhikoy huanti namapaksikoy c-akatunu cachiquín, chu ni pala chatum mapaksiná huí pala ni hua Dios chuná lacasquinít. ²Huá xpalacata ccalihuaniyán, lapi chatum ti nitlán tlahuay, usu ni kalhakaxmata huantu limapaksinán mapaksina xala xcachiquín, pus xlicana pi talasokalima huantu xlimapaksin Dios, chu xlipacs huanti chuná kalhakaxmatmakanankoy xacstucán putzakoy pi namapatinikocán. ³Dios huilikonit mapaksinanín laquimpi nalimakapecuankoy xlipacs huanti lixcájnít lamakó, chu huanti tlahuamakó

huantu ñitlán, sampi mapaksíná ñi huá putzastalamá huanti akstitum lamakó. Lapi huix ñi caj chapecuaj latapaputuná c-xlacatín mapaksíná, pus huantu akstitum calatapa, chu hasta mapaksíná ñitu catilihuanín pala tú ñitlán tlahuápat. ⁴Huá chuná clihuaniyán sampi Dios lacásquilh pi tamá mapaksinanín nakalhikoy limapaksín caj xpalacata namaktayakoy tachixcuhuítat, huampi lapi huix ñi lacatitum scújpat, pus capecuani mapaksíná, sampi ñi caj xachunatá lihenkoy huantu nalimacapañuankoy, pus huá Dios scujnima, lantla namaxokojkoy xlipacs huantu ñitlán tlahuakoy tachixcuhuítat. ⁵Huachá xpalacata, luhua xlicasquinca pi nakalhakaxmatañu huantu limapaksínán quimapaksinacán, ñi caj xpalacata pi pecuaniyáhu pala naquincatamacanuyán c-pulachín, huampi ña xahuá luhua ankahlín quilikalhakaxmatnácán sampi man quintalacapastacnicán quincamaçatziniyán pi chuná quililtlahuacán. ⁶Ña chuna litum luhua xlicasquinca huixín nalakaxokonanátit antañ lakahuilátit laquimpí yama mapaksinanín tlan namakantaxtikoy xtascujutacán huantu Dios lilacsackonit natlahuakoy.

⁷Lantla chatunu chatunu camaxquikótit huantu lakchán, chu mininiy namaxquikoyátit. Huanti matajinán xpalacata lilakaxokónat, camaxquikótit milixokoncán, chuná pala huá gobierno, usu gobernador, acxtum calakaxokonanítit; ña chuná lantla c-mincachiquincán, huanti mininiy pi nalakachixcuhuyátit huá calakachixcuhuítit, chu huanti milimaxquicacán çacni, huantu lacatitum catakalhchihuinántit, chu cacacninánítit.

⁸Huixín ñití calakatahuilanítit tumín; pala tí xlakahuilanítit, tuncán

caxokonanítit; huampi yama tapáxquít huantu huixín milimasiyutacán, ñi nalimaxtuyátit la tumín, chu pala tí xlakahuilani caj maktum naxokonaniya ñialh tú lakahuilani, huampi tamá tapáxquít ankahlín milalikalhinitcán, sampi huanti xlicana paxquikoy amakapitzín xlá aya makantaxtima huantu huan c-kampatumu xakampaçahu xapuxcu xlimapaksín Dios. ⁹Huixín max catziyátit lantla Dios antá timapaksínal acxni chuná huá: “Ñi tiaskahuiya ti tapuchuhuaya, ñi timakninana, ñi tilakcatzalacapiniya tu kalhiy amakapitzín”; pus masqui yuma limapaksín, chu akampalhuhua huantu Dios timapaksínal, caj xman kampaatum litapulhcay, huá yumá huantu huaniputún: “Calakalhámanti xlipacs amakapitzín chuná lantlata huix acstulakalhamancana.” ¹⁰Huanti xlicana kalhiy tapáxquít, niucxnicú lacapastacma pala tú natlahuaniy huantu ñitlán açaatum, sampi caj xpalacata quintalalhamancán limakantaxtiyáhu xlipacs atipatu tu Dios limapaksinanítit.

¹¹Huampi clacasquin pi ña luhua cuñitaj xtlahuátit yuma quilhtamacú huantu quin lilamañu, sampi lhuhua huantu ñitlán tasiyuma. Chú aya lakchanit quilhtamacú lantla nalakahuanahu c-quintalhtatacán, chu naucxilhañu huantu lama, sampi chalí chalí achuná talacatzuhuiñu quilhtamacú lantla namín Quimpuchinacán laquimpi naquincalakmaxtuyán ñi xahuá lantla xakasiya acxni huacu ticañalaniu. ¹²Xtachuná la çatzisní lamahu unú çatuxáhuat sampi lhuhua talakahlín huí, huampi ña aya naxkakay; huá xpalacata, ccalihuanian pi maktum calakmakahu talakahlín huantu tlahuacán capaklhtutá, chu acxtum xman huá calilatmañu yama çaxkakana latámat huantu

lilatamacán antani huí puru xkakánat.
¹³Xlicana ccahuaniyán pi akstitum
 calatapátit, chu tancs cascújit
 xtachuná lantla ti scujkoy cacuhuiní,
 chu ni catlahuátit huantu lixcájnít, ni
 caakkottapátit, ni camakatzankátit
 quilhtamacú lantla ankalhín
 napaxuhuapulayátit cpupascua
 xtachuná lantla tlahuakoy huanti caj
 aklakuá aktzankatayakonít, na ni lantla
 ti caj chalhuhua nakalhiy puscat, usu
 kalhiputún atanuj lacchaján masqui
 huí xpuscát, ni caj naputzayátit
 lantla aklakuá natlahuayátit tu
 lixcájnít lantla tlahuakoy makapitzi,
 ni calatlatlahuátit, na ni pala
 chataskahuini calatapátit lantla lamakó
 huanti lakcatzalacán huantu kalhikoy
 achatum chixcú. ¹⁴Huampi huá
 cascujnítit, chu catamacamastanítit
 Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi
 huá namaktayayán natayaniyátit, ni
 natatlajiyátit acxni nacamakatlajayán
 pala tu lixcájnít mintalacapastacnicán.

**Ni quincamininiyán taji
 nalihuaniyahu huanti ni naj luhua
 catziy huantu xlipahuánat**

14 Lapi chatum huanti acu
 tzucunít lipahuán
 Quimpuchinacán, chu xljua kalhiy
 xtacanjla, huixín huantu lacatitum
 catakalhchihuinántit, chu ni caj
 aklakuá calihuanítit, usu catalahuanítit
 lapí ni matlaniy huantu huixín
 huanátit. ²Huá chuná ccalihuaniyán
 sampi makapitzín huanti aya akstitum
 huilikonít xtalacapastacnicán c-xlcatitín
 Dios, xlacán catzikoy pi masqui lantla
 catuhua lihuat tlan nalihuanankoy,
 ni tlahuakoy talakalhín; huampi
 makapitzín huanti ni naj tlihuaka
 xtacanjlacán, puhuankoy pi max
 lihuán Dios nahuacán pala tú lihuat,
 chu caj xman huá lihuayankoy ná pala
 xanatlihuat, usu catuhua lactzu caca.
³Quit ccahuaniyán pi huanti tipakatzi

lihuayán, ni calakmákalh yamá huanti
 macpuhuán, chu ni kampakatzi
 lihuayán; na chuná chú yamá huanti
 ni quilhpaxtum lihuayán huantu anán
 pala lihuay, usu pala tú, ni calihuanilh
 huanti quilhpaxtum lihuayán,
 sampi Dios chuná matlanikonít
 lacxtum nacacninanikoy. ⁴¿Túcu
 huix milakasi pi tzapu nalihuanikoya
 huantu tlahuamakó amakapitzín
 mintacanjlanín huanti na lipahuankoy
 Jesús? Sampi caj xman huá Dios tlan
 nalihuanikoy lapí tlan, usu nitlán
 lakachixcuhiikoy. Huampi huanti
 lipahuankoy Dios xlicana nacatzikoy
 huantu xlá lacasquin catlahuakolh
 sampi Dios ni tzankaniy litlihuaka
 laquimpi chuná naquincamacatzininyán
 chatunu.

⁵Na chuna litum, makapitzín
 huanti lipahuankoy Dios huankoy pi
 luhua huí aktum quilhtamacú acxni
 mininiy nalakataquilhputacán Dios.
 Huampi makapitzín huankoy pi lantla
 catuyahuá quilhtamacú pacs tlan
 lakataquilhputacán Dios. Xlicana pi
 huixín tlan nalakataquilhputayátit
 Dios lantla chatunu huixín nacanjlay
 c-xtalacapastacni pi chuná lakchán.

⁶Amá huanti puhuán pi tlan
 nalakataquilhputay Dios aktuma
 quilhtamacú, xlicana pi Dios matlaniy
 huantu xlá tlahuay, chu huanti puhuán
 pi tlan nalakataquilhputay Dios masqui
 caxatucahuá quilhtamacú, xlicana
 pi Dios pacs matlaniy huanti chuná
 tlahuay. Chu na chuná yamá huanti
 quilhpaxtum lihuayán lihua, chu lantla
 caxatucahuá tu huacán, xlicana pi tlan
 huantu tlahuay, sampi paxcatcatziniy
 Dios xlihuat; huampi na chuná huanti
 ni quilhpaxtum lihuayán, pus na
 licacninanima Dios pi ni huama, sampi
 na paxcatcatziniya Dios xlihuat.

⁷Xlimakua unú lamahu catuxáhuat,
 ni quiacstucán tapaksiyahu pala
 nahuanahu lantla tlan nalatamayahu,

chū nā chuná acxnī naniyāhu nī quin catziyāhu pala nahuanāhu lantla tlan naniyāhu. ⁸Pus xlijmakua xastacná latamayāhu, chuná nalilatamayāhu lantla tlak tlan namakapaxuhuyāhu Quimpuchinacan Jesús, chū hasta acxnī naniyāhu chuná naniyāhu lantla tlak tlan namakapaxuhuyāhu. Pus huá xpalacata, ccalihuaniyán pī masqui acxnī latamayāhu xastacná, usuchí acxnī niyāhu, pacs huatiyá tapaksiniyāhu Quimpuchinacán. ⁹Huá xpalacata línih Cristo, chū nā huá lilakastakuánal c-calínín laquimpī huanti huanti lamakó xastacná, chuná lantla tī aya nikonit nakalhikoy chatum xastacna Xpuchinacán huanti natapaksinikoy.

¹⁰Pus, itúhuan chinchū taji lihuaniyāhu, usu lilakmakankoya amakapitzín minatalán huanti nā lipahuankoy xtachuná la huix lipahuana, caj xpalacata nī lakatiya huantu tlahuakoy? Huá chuná clihuaniyán sampi namín quilhtamacú acxnī chatunū quin quiacstucán naanāhu kalhapalayāhu c-xlacatín Dios laquimpī xlá naquincahuaniyán lapi tlan, usu nītlán huantu tlahuanitahu c-quilatamatán. ¹¹Sampi c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit:

“Xlijcana pī quit Dios lacatancs cuan, pī namín quilhtamacú acxnī xlipacs tachixcuhiat naquilakatatokostakoyachá, chū namalulokkoy pī xlijcana quit clama Dios xastacná.”

¹²Chuná pī chatunū lantla quin, pacs namacamastayāhu cuenta xlipacs huantu tlahuanitahu chatuxáhuat.

**Luhua cuintaj quililtlahuatcán
nítú timatlahuiyāhu
talakalhín amakapitzín**

¹³Quit clacasquín pī huixín nialh taji xliaksankótit caj xpalacata huantu tlahuakoy amakapitzín;

chī huampi huata huixín ankalhín catzaksátit pī nítú natlahuayátit huantu nalactlahuayāhuayátit xtacanjalcán huanti aya lipahuankoy Cristo. ¹⁴Quit ccatziy, chū nā luhua cakataksnit lantla ccanajlaniy Quimpuchinacan Jesús, pī nī pala pulactum tū caj chuna xtáyat nītlán huantu Dios quincamaxquinitán nalihuayanāhu, usu namaclacasquināhu, sampi xlipacs huantu Dios tlahuanit pacs tlan, huampi lapi huí tī puhuán pī nītlán, pus xlijcana pī nītlán sampi huá nītlán tlahuama. ¹⁵Huampi lapi caj xpalacata huantu huix quilhpaxtum lihuayana, amakapitzín huanti xljajuá kalhikoy xtacanjalcán liaklhuhuatnankoy, chū lilacatayakoy, xatlán nialh cahuat sampi nītlán catiquitáxtulh pala nalilaklakalhiya milíhuat huanti nā palacanicónit Cristo. ¹⁶Masqui huixín tancs catziyátit pī catuhúá, pacs tlan sampi huá Dios chuná tlahuakonit, huampi nī camastátit talacasquín pī caj nītlán naliaksankoyán amakapitzín huantu huixín tlahuayátit. ¹⁷Sampi Dios nī huá quincalilacsacnitán caj lapi tlan quilhpaxtum catuhúá nalihuayanāhu, usu nalikotmanāhu, huampi huá quincalilacsacnitán laquimpī caj xpalacata xtamaktay Espíritu Santo tlan nalalicatziniyāhu, nalalikalhamanāhu, chū nalalikalhiniyāhu tapaxuhuán, chū tatancsni. ¹⁸Sampi huanti chuná akstitum lilakachixcuhuy Cristo c-xlatámat, xlijcana luhua makapaxuhuy Dios, chū nā chuná chixcuhín lakatikoy huantu xlá tlahuay.

¹⁹Huá xpalacata ccalihuanipalayán pī huá caliscujui huantu akstitum laquimpī nítí nalilaklhuhuatnán huantu tlahuayāhu, chū chuná tlan nalalimaktayalenāhu quintacanjalcán. ²⁰Nítí chatum huixín calactlahuayāhua tatlahu huantu Dios malacatzuquinít

c-xlatamatcan huantí aya tzucukonit lipahuankoy caj xpalacata lantla luhua quilhpaxtum lihuayamputuna huantu amakapitzín nalilactlahuaya xtaçanajla.

²¹ Huata xatlán masqui ni cahuat lihua, usu ni cahuat actzu cuhu, chu ni catuhua catlahua huantu huix tlan puhuana, hua lapi hua amakapitzín lilaktzankatayakoy c-xtaçanajlacán.

²² Lapi huix lacatancs catziya pi Dios ni lihuán xlipacs huantu huix çanajlaya pi ni talakalhín, luhua mininiyán pi tlan nalilatapaya huantu çanajlaya, sampi luhua aktziyaj lama huanti ni tzinú tu atuyá puhuán caj xpalacata huantu tlahuay sampi catziy pi ni talakalhín.

²³ Huampi huanti atuyá puhuán acxni huaputún pala lihua, usu pala catuhua lihuat, sampi pecuán pala lihuán Dios, xlicana pi acxni chú huay, talakalhín quitaxtuniy, sampi xlá tláhuah huantu xtalacapastacni ni matlaniy, sampi lapi huantu tlahuaya ni matlaniy mintalacapastacni, pus lacatancs cacatzi pi talakalhín quitaxtuniyán.

**Lapi lipahuana Cristo,
xlicana pi naputzaya lantla
namaktayalenkoy amakapitzín**

15 Xlipacs quin huanti makcatziyahu pi tlihuaka kalhiyahu quintaçanajlacán, chu tancs catziyahu lantla lacasquín Cristo nalipahuana, pus quililakcatzalcán, chu quilacán quililtlahuatcán txatlajuanatcán nataalanín huanti ni naj catzikoy lantla lihuana nalipahuankoy; xahuachí ni caj xman huá natlahuayahu huantu caj naacstumakapaxuhuaçanahu, usu namatlaniyahu. ² Xlipacs quin quilimakapaxuhuatcán amakapitzín laquimpi lacatzucu namaktayakoyahu, chu quincamininiyán natlahuayahu huantu xlacán atzinú catzikoy pi tlan, laquimpi chuná lacatzucu namaktayakoyahu lihuaca akstítum

nalipahuankoy Quimpuchinacán.

³ Sampi hua Cristo acxni quilachi, ni pútzalh huantu caj xacstu nalimakapaxuhuaçán, usu pala tú nalitatlanquiy, chi huampi xlá maktayakolh tachixcuhuítat, chuná kantáxtulh c-xlatamat huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Hua xtamaçajualincán ti xmaçajualimakón, xtaçhuná xacmakcatzima pala quit xquilimacajualimakó.” ⁴ Na milicatzitcán pi xlipacs huantu xamacán quilhtamacú tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, hua litzokuilicanit laquimpi quin huanti lanchuj quilhtamacú lamahu, antá naquilhpacuiyahu lantla akstítum nalatamayahu, chu nakalhiyahu takpuhuantín nakalhlkalhitahuilayahu huantu Dios quincamalacnuniyán, chu quincalikalhimán pi nalakçanahu.

⁵ Chanchu cumu hua Dios mastay tapaxuhuaçalén, xahuá takpuhuantín, quit ankalhín esquiniy litlán pi cacamaxquín mana huatiya aktum talacapastacni laquimpi luhua lipaxuhu nalatalatapayátit xtaçhuná lantla quincalipulaninítan Cristo Jesús, ⁶ laquimpi lantla macxtum lalicitziniyátit, na chuná macxtum namaxquiyátit çacni Dios ti huatiya xtlat quimpuchinacán Jesucristo.

**Jesús lakmaxtuputunkoy putum
tachixcuhuítat masqui ni judíos**

⁷ Huachá xpalacata, ni pala çatun calakmakántit huanti na lipahuamputunkoy Jesús masqui ni naj luhua akstítum lama, huata luhua lipaxuhu camakamaklhtinántit xtaçhuná lantla Cristo çamakamaklhtinítan. Lapi chuná natlahuayátit, luhua ti namaxquikoy paxcatzínit Dios caj mimpalacatacán. ⁸ Quit tlan naccamalulokniyán pi Cristo quiliscujkochi judíos laquimpi

chuná pacs makantáxtih huantu
 Dios timalacnūnikochá xakasiya
 quinatlatnacán, xahuachí antá stalanca
 tasiyuy pi Dios pacs makantaxtiy huantu
 malacnuy. ⁹Huampi na chuna litum
 xlá quilachi laquimpi nalakmaxtukoy
 huanti ni judíos, laquimpi chuná
 lacxtum nalakachixcuhukoy Dios caj
 xpalacata xtalakalhamán, chuná lantla
 tatzoknit c-Likalhtahuaka antani chuná
 huan:

“Huá xpalacata naclimaxquiyán
 cacni c-xlakstipancan huanti ni
 judíos

chu lipaxuhu nacliniyán lantla
 nacmasiyuy mintalalhamán.”

¹⁰Na chuná huampalay alacatum:

“Huixín xaakmakat chixcuhún
 huanti ni judíos
 chú luhua lacxtum
 catapaxuhuakōtit yama judíos
 xlakskatan Dios huanti makán
 lacsackonit.”

¹¹Chu huilapá lacatum antani chuná
 huan:

“Xlipacs huixín huanti ni judíos,
 chu huanti huilátit c-xlicatlanca
 catuxáhuat,
 actum calakachixcuhútit Dios.”

¹²Profeta Isaías na chuná titzóknulh
 c-xlibro:

“Chatum xquilhtzucut xamakan Isai
 nalacachín

chu natahuixcaniy laquimpi
 napuxcunanikoy, chu
 napulalenkoy xlipacs
 tachixcuhútat huanti ni judíos,
 chu xlipacs nalipahuankoy pi tlan
 nalakmaxtukoy.”

¹³Quit csquiniy litlán Dios huanti
 quincamalacnūniyán xatlan latámat
 c-akapún, pi cacamaxquín tapaxuhún,
 chu takstítumlit c-milatamatcán
 huixín huanti aya lipahuanátit,
 xahuachí cacalimaktayán Espíritu
 Santo xlitlihuaka laquimpi niucxni
 nataxlaJuaniyátit c-mintacanajlacán

lantla kalhkalhitiyátit huantu Dios
 tancs malacnūnit nacamaxquiyán.

¹⁴Natalanín, quit ccatziy pi huixín
 aya kalhiyátit tapáxquit, talakalhamán,
 xahua tlan talacapastacni laquimpi
 tlan nalitakalhchihuinanátit
 amakapitzín huantu ni naj tancs
 catzikoy xtalacapastacni Dios.

¹⁵Huampi quit ccatzoknimán yuma
 cartá laquimpi atzinú lacatancs
 naccalitakalhchihuinanán huantu
 xlá lacasquín natlahuayátit,
 chu nacamaktayayán niucxni
 napatzankayátit. Huá chuná
 ccalihuaniyán sampi caj xpalacata
 pi quilakalhamanít Dios ¹⁶xlá chuná
 quillimapaksinít pi nacscujnaniy
 c-milakstipancán huixín huanti
 ni judíos. Hua quintascújut
 tu quimaxquínit hua yumá pi
 naccaliakchihuaniyán lipaxuhu
 xtamacatzínín huantu mastay laktáxtut.
 Dios chuná tláhuah sampi xcatziy
 pi luhua huixín nalipahuanátit
 caj xpalacata nakaxpatátit
 xtamalacnún, laquimpi alistalx acxni
 nacanajlaniyátit, Espiritu Santo tlan
 nacamaktayayán maakstítumiyátit
 milatamatcán, laquimpi xalán quit
 naccamacamastayán c-xlacatín Dios
 xtachuná la aktum licaxtlahuán huantu
 xlá luhua nalakatíy.

¹⁷Caj xpalacata huantu tlahuanít
 Cristo Jesús c-quilatámat, xlicana
 pi luhua clipaxuhuy lantla tlan
 cmaxkantaxtinít tascújut huantu
 Dios quimaxquínit. ¹⁸Huampi acxni
 clichiuhinán quintascújut quit
 xman huá naclichiuhinán huantu
 tlahuanít Cristo c-quilatámat, sampi
 caj xpalacata pi quimalacsujunít
 c-xlakstipancán huanti ni judíos,
 luhua huanti tlan lakapakonit
 lantla matzuquiputún xtapáksit
 c-xlatamatcán, chu lipahuankonit.
 Huampi huá lipahuankonit sampi
 kaxmatkonit xtachihuín Cristo

huantu cliakchihuinanit, chu ucxilhkoniit quintatlahu. ¹⁹Sampi Dios quimáxquilh xliilihuaka Espiritu Santo laquimpi tlan nacllahuay lhuhua lactlanca liçacni tatlahu, chu atipatu xaliucxíltit laquimpi nacatzicán pi xliçana xtachihuin Dios huantu xaclichihuinama. Cmatzuquiniit c-Jerusalén lantla cliakchihuinama xasasti tamacatzinín lantla Cristo lakmaxtunán, chu hasta antiyá cquitayanit c-makat tíyat huanicán Iliria. ²⁰Quit antá clichihuinanit yuma laktáxtut huantu Dios malacnuy hasta antani lakamakadni tíyat, chu antani ni xalichihuinanacán Cristo, sampi ni clakatiy naclchihuinanán antani aya lichihuinanankoniit amakapitzin huanti na ankoniit liakchihuinanankoy. ²¹Huata quit chuná cmakantaxtima xtachuná lantla huan lacatum c-Likalhtahuaka:

“Yuma tachixcuhufat huanti ni amacatzinikocán pi huí huanti tlan nalakmaxtukoy, huata xlacán chú nacatzikoy, chu huanti niucxni akaxmatkoy xpalacata, naakataksoy pi xliçana lakalhamankoy.”

Pablo puhuán naán lakapaxialhnankoy huanti xala c-Roma

²²Pus caj huá xpalacata pi ni pala tzinú quilimakuaniiy naccalakanachán masqui xliçana pi maklhuhuatá cpuhuán pi nacanaçhá. ²³Huampi hua chú pi aya clakatzalakoniit yuma lactzu çachiquín unú lacatum c-tíyat, cpuhuán pi aya cxlajanit quintascújut, pus chú max juerza naccalakanachán cumu makasa quilhtamacú chuná clihçaniit. ²⁴Cumu aya clihçaniit pi nacán hasta c-xatiyat España, huata xatlán pulana huixín naccatilaktaxtuyán laquimpi acxni chú aya lipaxuhu lalakapasnitahu nahuán, aver pala tlan huixín naquimaktayayátit,

chu naquimaxquiyátit huantu nacmaclacasquín c-tiji acxni naquimaquilhanuyátit, chu nacanaçhá hasta c-España. ²⁵Huampi lanchú pulh nacán xtaká actzu tumín c-Jerusalén laquimpi nalitamaktayakoy makapitzin nataalanín huanti antá huilakó. ²⁶Sampi hua yuma nataalanín xala c-Macedonia, chu c-Acaya, lacapastackolh napuquikoy actzu tumín laquimpi nalimaktayakoy yama laklimaxkanin nataalanín xala c-Jerusalén. ²⁷Yuma nataalanín luhua xlipacs xtapaxuhuancán mastakolh xtumincán, xliçana pi tlan huantu tlahuakolh sampi chuná lipaxcatcatziniputunkolh judíos sampi xlacán na mastakolh quilhtamacú pi xlacán huanti ni judíos nalipaxuhuakoy yama laktáxtut huantu Dios xmaxquikoniit. Hua lapi chuná lakalhamaninankolh judíos, pus na luhua mininikoy huanti ni judíos nalimaktayakoy yama laklimaxkanin judíos huanti lipahuankoy Cristo huantu xlacán kalhikoy acatzunín. ²⁸Chuná pi acxni huatiya cacmakantáxtih yuma tascújut huantu nacllahuay c-Jerusalén, pus tuncán nactacaxa laquimpi nacán c-España, huampi ni calipuhuántit sampi yama tiji huantu clacsacniit pi naclacán, antá titaxtuy c-Roma, chu pulh huixín naccatilaktaxtuyán. ²⁹Na ccaziy pi acxni naccalakçanaçhán, Cristo naquimaxquiy xtalacapastacni laquimpi tancs naccalitakalhchihuinanán, chu acxtum nakalhiyahu lhuhua tu nalalimakapaxuhuayahu. ³⁰Nataalanín, cumu acxtum lipahuanahu Quimpuchinacan Jesucristo, chu kalhiyahu tapáxquít huantu Espiritu Santo çamaxquiniitan laquimpi acxtum nalalakalhamanahu, pus huá xpalacata ccasquiniyán litlán pi caquintascújtít, chu caquimaktayátit c-mioracioncán laquimpi Dios caquimaxquilh litlihuaka. ³¹Casquinítit

Dios p̄i acxn̄i nacchán c-Judea, antani l̄uhua huant̄i n̄i çanajlaputunkoy xtachihuín Jesús quisit̄zinikoy, n̄it̄i caquimaaksp̄ul̄ilh huant̄u n̄itl̄án; çu na chuná yama natalan̄in xala c-Jerusalén p̄i lipaxuhu camakamakl̄ht̄inankol̄h huant̄u limaktayamaq̄oca masqui caj actzú. ³²Laquimp̄i alist̄alh, lap̄i hua Dios chuná lacasquín, lipaxuhu quit xaccalakanchán, çu acxn̄i ch̄ú xlaucxilhui, acxtum xkahl̄ihu tapaxuhuán. ³³Pus hua tam̄a Quintlatican Dios huant̄i mastay tapaxuhuán, csquiniy litl̄án p̄i xal̄iankalh̄in cacamaktayán. Chuná calalh, amén.

Pablo xakat̄lilacankoy xamigos huant̄i lamakó c-Roma

16 Quit ccal̄imaakatzankayán p̄i camaktayátit çat̄um quintalacán pusc̄at huanicán Febe; çalakamachán samp̄i xl̄á xlicana luhua maktayakon̄it, çu l̄iscujkon̄it natalan̄in huant̄i macxtum lakataquilhputanankoy c-xacachiquin Cencrea. ²Acxn̄i nachanachá, luhua can̄a lipaxuhu camakamakl̄ht̄inántit lant̄la quil̄itlahuatcán quin huant̄i lipahuanahu Quimpuchinacan Jesús, xahuach̄i cal̄imaktayátit cat̄uhua tu xmaclacásquilh samp̄i xl̄á na chuná maktayakoy amakapitz̄in, çu hasta quit quimaktayan̄it.

³Na chuná huant̄u quimpalacata, cahuanipítit p̄i cxakat̄lilacamachá Priscila, çu Aquila, huá xquintascujmakó acxn̄i lacaxtum xacl̄ichihuínamah̄u xtachihuín Cristo Jesús. ⁴Alacatz̄j xuan̄it aya xlimaknikocán caj xpalacata p̄i quit quilakmaxtukon̄it; quit, çu xlipacs yama huant̄i n̄i judíos, çu lipahuan̄koy Jesús, luhua sn̄un cpaxcatatz̄inikoyahu xlipacs huant̄u quil̄imaktayakon̄it. ⁵Na chuna lit̄um cahuanikopítit p̄i cxakat̄lilacamakochá

yama natalan̄in huant̄i tamacxtumikoy c-xchic Priscila, çu Aquila laquimp̄i nalakataquilhputakoy Dios. Na cxakat̄lilacamachá tam̄a talipahu quiamigo Epeneto, samp̄i antá c-xatiyat Asia hua yuma chixcú huant̄i pulh lipahuan̄it Cristo. ⁶Na caquixakat̄l̄inikopítit María, samp̄i man̄ huixín stalanca ucxilhn̄itántit lant̄la xl̄á cal̄iscujn̄itán. ⁷Na chuná caquixakat̄l̄inikopítit quinatachiquín huanikocán Andrónico, çu Junias huant̄i lacxtum xactatachikon̄it, çu xactapat̄imakó c-pulach̄in, huachá pulh çanajlanikol̄h Cristo n̄i xahuá quit, çu lanchú xlacán luhua lactal̄ipahu xlacscujni Dios lit̄axtukon̄it lant̄la tascujkol̄h apóstoles.

⁸Na cxakat̄lilacamachá quiamigo Ampliato luhua xatapaxquin̄i quintaçanajlani. ⁹Na chuná caquixakat̄l̄inikopítit Urbano huant̄i na luhua tapaxuhuán quincamaktayán acxn̄i xacliakchihuínamah̄u xtachihuín Cristo, xahuá tam̄a quiamigo Estaquis t̄i luhua cpaxquiy. ¹⁰Çu na lipaxuhu quixakat̄l̄inipítit Apeles, yuma chixcú luhua aya l̄uhua huant̄u lipatin̄it caj xpalacata p̄i lipahuán Cristo; na chuná caquixakat̄l̄inipítit xlipacs xala c-xchic Aristóbulo. ¹¹Na cxakat̄lilacamachá quintachiqui Herodión, xahuá huant̄i xala xchic, çu xlinatalan Narciso, xlacán na lipahuan̄koy Quimpuchinacan Jesús. ¹²Na chuná cxakat̄lilacamakochá tam̄a natalan̄in lacchaján huant̄i na n̄i tajaxn̄i lamakó lant̄la l̄iscujmakó huant̄i lipahuan̄koy Cristo, xlacán huanikocán Trifena, Trifosa, xahuá quintalacán Pérsida. ¹³Na cxakat̄lilacamachá tam̄a talipahu xcanajlani Cristo huanicán Rufo, xahuá xtzi, tam̄a pusc̄at xtachuná cliucxilha la quintz̄i. ¹⁴Na chuná cxakat̄lilacamakochá Asíncrito, Flegonte, Hermes, xahuá Patrobas, çu Hermas, çu xlipacs

amakapitzin natalanin huantí antá macxtum talakataquilhputakoy Dios.

¹⁵Na caquixakatlinikochá Filólogo, chū Julia, Nereo, chū xtala tzumāt, na chuná Olimpás, chū xlipacs huantí antá lacxtum lakataquilhputakoy Dios c-xchic.

¹⁶Masqui ni ccaucxilhmán, caj quimpalacata acxtum chū calalalalhamántit hasta calasnáttit, calalacatzúctit huantu akstitum. Xlipacs huantí lipahuanakoy Cristo canihua antani tamakstokkoy c-akatunu cachiquín unú lacatzú, pacs caxakatlilacamachán.

¹⁷Natalanin, chū na ccaquiniyán litlán pi huixín cuñtaj catlahuátit xpalacatacán huantí mapapitzikoy huantí lipahuanakoy Cristo, chū lakpaliputunkoy tancs xtamasíyún, usu ni pacs tlahuaputunkoy huantu ca litakalhchihuinančanítántit. Huantí chuná lama, huixín ni cakaxpáttit acxni chuná calitakalhchihuínampu tunkoyán, xatlán caakxtakya huátit.

¹⁸Sampi tama chixcuhuín ni huá scujnimakó Quimpuchinacán, huampi xman huá tlahuamakó huantu xacstu xtapaxuhuancán, chū caj xpalacata lacsuan xtachihuincán huantu huankoy liakskahuimikoy huantí ni catzikoy pi maakchakxyahuaputunkoy, sampi ni naj akatakskoy huantu akstitum xlitlahuatcán. ¹⁹Huampi canihua catzicán pi huixín huá tlahuapátit huantu Dios camacatzininitán, pus caj huá xpalacata quit clipaxuhuay huantu tlahuayátit, sampi chuná clacasquín pi ankalhín namasiyuyátit c-milatamatcán pi lakskalalán huixín xpalacata tlahuayátit huantu tlan tatlahu, huampi niucxni lakapuxtu nalacapastacátit pala lakskalalán nahuanátit xpalacata natlahuayátit huantu nitlán. ²⁰Lapi chuná natlahuayátit pus ni pala tzinú makas quilhtamacú yama miDioscán, ti mastay tatancsni, namakatlajay

akskahuiní laquimpi huixín naactayapiyátit. Pus clacasquín pi Quimpuchinacan Jesucristo ankalhín cacasiculanatlahuán xlipacs huixín huantí lipahuanátit.

²¹Na chuná quincompañero Timoteo huantí lacxtum quintascujma, caxakatlilacamachán, chū Lucio, Jasón, xahua Sosípater quinatachiquín.

²²Chū na chuná quit huantí ctzoknimá yuma xcarta Pablo quihuanicán Tercio, lipaxuhu caxakatlilacamachán, sampi acxtum lipahuanahu Quimpuchinacan Jesús.

²³Na chuná caxakatlilacamachán xmalana yuma chiqui antani quit Pablo cmakhuí, xlá huanicán Gayo, chū pacs antá tamacxtumikoy acxni macxtum lakataquilhputanankoy huantí lipahuanakoy Cristo. Chū na chuná caxakatlilacamachán Erasto tesorero xala yuma cachiquín, chū quintalacán huanicán Cuarto. ²⁴Clacasquín pi Quimpuchinacan Jesucristo luhua cacasiculanatlahuán xlipacs huixín huantí aya lipahuanátit. Chuná calalh, amén.

Xaahuatiya xtachihuín Pablo

²⁵Capaxcatatzinítit Dios caj xpalacata huantu tlahuanit c-milatamatcán, sampi caj xman hua Dios tlan nacamaxquiyán litlihuaka pi natayaniyátit c-mintacanajlacán, hua lapi xlipacs minacucán nacanajlayátit yama lipaxuhu xtachihuín Jesucristo huantu quit cliakchihuinama, chū huantu calakmaxtuninítan milistacnacán. Xlipacs yuma xasasti talacapastacni hua lantla Dios lakmaxtuputunkoy xlipacs huantí nalipahuanakoy, xlá tzeq xuilinít hasta lantla timalacatzuquichá catuxáhuat.

²⁶Huampi lanchuj quilhtamacú yuma xtalacapastacni Dios huantu tzeq xuilinít, aya lakapasmaca sampi lhuhua ti likalhtahuakakoy huantu titzokkochá

xalakmakān profetas c-xlibrojcán. Yama
 quiDioscán huānti xāliankalhín huí, xlá
 chuná līmāpaksinānīt laquīmpī xlipacs
 tachixcuhuítat, acxnī nacatzikoy
 huāntu mālacnūnikoy, nacānjlakoy,
 chu namākantaxtikoy xtachihuín
 c-xlatamatcán.

²⁷ iPus huā Dios huānti xtastum
 huá kalhiy xlipacs liskalala, chu tlan
 talacapastacni, xman huá minīniy
 caxanīlihuayaj xtihua camaxquica
 cacni caj xpalacata huāntu tlahuanīt
 c-xlatamat Quimpuchinacan Jesucristo!
 Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo huantu pulh tzoknikolh Corintios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

San Pablo tzoknikolh yuma carta xtacanjlanin huanti macxtum xlakataquilhputanankoy c-siculan huantu xui c-xacachiquin Corinto. Huá litzoknanikolh sampi ni luhua aktziyaj xli lamako xtalacapistacnicán cumu catihuá huanti xliakchihuinanikoy atanuj talacapistacni huantu ni luhua xtaluloktat Dios. Chu cumu chuná xlacán ni aktziyaj xuilako luhua luhua taklhuhiuit xlakchimakó c-xlatamatcán huanti akstitum xlipahuamputunkoy Cristo. Xtapapitzimakó, pulacluhua xtatumako sampi tanuj tanu xlacapistacnankoy.

Pablo na xmaakstitumiputunkoy c-xlatamatcán sampi makapitzin xlacán huanti xtlahuamakó luhua huantu laclixcajnit talakalhin huantu ni tzinú mininikoy tlahuakoy huanti lipahuankoy Cristo. Hasta makapitzin xlacán chunatiyá xlitzaksakoy lantla xapulh xlakataquilhputakoy caj tatlahuamaxtu, ni xmakaxtakyamakó xtasmanincán, xahuachí luhua xliaklhuhuatnankoy xliškallala, xahuá xlitlihuaka huantu Espiritu Santo catihuá xcalimatlahuiy, ni xakatakskoy pi yuma liškallala, chu litlihuaka huá xlimaxquikocani laquimpi nalalimaktayakoy c-xtacanjlacán. Na chuná acxni putum xtamacxtumikoy pi macxtum nahuayankoy laquimpi chuná nalilacapistackoy xlinin Jesús, luhua huanti cata caj xkamanantaxtukoy, chu makapitzin litum atuyá xpuhuankoy, xmacpuhuankoy pala xlicana, usu ni xlicana lakastakuanankoy ninin calinin.

1 Quit Pablo huanti Dios lacsacnit naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Quit, xahuá Sóstenes huanti ctzoknima Pablo yuma xcarta. ²Quit Pablo ccatzoknimán yuma carta laquimpi naccamalakachaniyán xlipacs huixin natalanin huanti macxtum lakataquilhputayátit Dios c-xacachiquin Corinto; huixin huanti Jesucristo matanujkonit laquimpi namaktapaksyátit yuma amakapitzin luhua natalanin xala alacatunu cachiquin huanti xtachuná lantla quin na lakataquilhputakoy

Quimpuchinacan Jesús sampi na huá Xpuchinacán. ³Clacasquin pi Quintlatican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo ankalhin cacasiculanatlahuán, chu cacamaxquin tlan latámat.

Pablo paxcatatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuanit c-xlatamatcán

⁴Quit xaljanikalhin cpaxcatatziniy Dios caj huantu mimpalacatacán, sampi luhua luhua huantu xli calisiculanatlahuánitán caj xpalacata

Jesucristo. ⁵Caj cumu lipahuanátit Cristo Jesús, Dios camaxquínítan makapitzin huixin lñuhua liskalala, chu tastácat laquimpi lihuana naakataksátit huantu xtapaxuhuan, chu laquimpi tancs nalichihuinanátit xtalacapastacni. ⁶Cpaxuhuay pi chuná Cristo makantaxtínit c-milatamatcán huantu ccamasiyunínítan natlahuay, chu tlan huixin limalulokátit milatamatcán sampi pacsá makamaklhtínánítit huantu malacnuy natlahuay c-xlatámat huanti nalipahuán. ⁷Xlipacs huantu huixin maclacasquínátit, Dios aya camaxquínítan laquimpi akstítum nalatapayátit xlimakuá kalhkalhítiyátit yuma quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo. ⁸Quintlatican Dios ankalhín nacamaktayayán laquimpi nitú nalitamakuastayayátit huantu nitlán, chu laquimpi akstítum nalatapayátit, chu ni chatum tí caticálimamaxánin pala tú acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo. ⁹Xlicana pi calipahuántit sampi huantu Dios malacnuy pacs makantaxtí, pus huá chú Quintlatican Dios luhua man calacsacnítan laquimpi huá natapaksiniyátit, chu caxanilihuayá acxtum natalatapayátit xCam Jesucristo, huanti Quimpuchinacán.

Pablo huan pi ni catapapitzikolh huanti lipahuankoy Jesús

¹⁰Natalánin, c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesucristo quit ccalisquiniyán litlán pi aktuma talacapastacni cakalhítit, chu ni caj catapapitzítit, huata acxtum calapaxquítit, calalakahamántit xtachuná lantla ti xlicana acxtum tapaksikoy. ¹¹Hua chuná ccalihuaniyán sampi makapitzin xlinatalan Cloé quilítakalhchihuinanónit pi ni xmakasni lamakasitzitahuilayátit c-milakstipancán. ¹²Sampi

quihuanicán pi makapitzin huanti huixin tatamacxtupikoyátit kalhtum malulokkoy acxni huankoy: “Quit huá ctapaksiniy Pablo”; makapitzin huampalakoy: “Hua quit ctapaksiniy Apolos”; makapitzin huampalakoy: “Quit huá ctapaksiniy Pedro.”

¹³Bueno, ípá chalhuhua Cristo laquimpi nahuanahu pi chalhuhua huanti naquincamaakaputaxtiyán? ¿Usuchí quimpakaxtokohuacaca quit c-cruz laquimpi nacxokónan xpalacata mintalakahincán? Usuchí acxni takmunútit, ípá c-quintucuhuini takmununítantit? ¹⁴Caná cpaxcatatziniy Dios pi nitú luhua cakmununít c-milakstipancán, caj xman hua Crispo, chu Gayo. ¹⁵Pus huá xpalacata, ccalihuaniyán pi nitú lay nahuán pi quit cakmununít laquimpi nalitlancán pi quit quintapaksiniy. ¹⁶Masqui xlicana pi na cakmunukonít huanti xala c-xchic Estéfanas, huampi nialh clacapastaca pala huí ti cakmununít atanu. ¹⁷Pus Cristo ni huá quililacsacnit pi caj nacakmununán, huata huá quililácsacla laquimpi naclichihuinan yuma akaputáxtut huantu Dios lilakmaxtuputunkoy xlipacs tachixcuhtat, huampi acxni huá clichihuinan, ni nacliquilhpacxa huantu caj liacstaca tachihuín laquimpi ni naclimaactuyuy xlitlihuaka akaputáxtut, huampi huantu ni tuhua tachihuín naccalimaakataksniyán lantla nilh quimpalacatacán Jesucristo c-cruz.

Cristo kalhiy xlitlihuaka, chu xliiskalala Dios

¹⁸Yamá huanti lipaxuhuakoy huantu maaktzankanán, xlacán puhuanakoy pi nitú litaxtuy masqui Jesús nilh c-cruz laquimpi nalakmaxtunán; huampi xlipacs quin huanti lakmaxtuputunahu quilistacnacán, catziyahu pi huantu Jesús akspulanit c-cruz xlicana huá xtalulóktat, chu huá xlitlihuaka Dios

tū naquincalilakmaxtuyán. ¹⁹ Sampi xlicana la huan Dios c-Likalhtahuaka:

“Quit naclactlahuanikoy
xtastacacán huanti akskalalan
chixcuhuín,
chū nitú cactilimáxtulh
xtalacapistacnicán huanti
puhuanqoy pi lipecau tu
catzikoy.”

²⁰ Caj lanchú caquihuanítit: yuma akskalalan chixcuhuín, chū lactlanca makalhtahuakananín, xahua huanti pacs lakapaskoy caxatucagua lactlanca talacapistacni anán catuxáhuat, ípá huá maktayakonit laquimpi nalakapaskoy, usu nalipahuankoy Dios? Xlicana pi ni chuná, sampi Dios maktumá masiyunit pi tama xliakskalalacán xtachuná la xlituntujcán quilítaxtonikonit.

²¹ Cumu Dios kalhiy tlanca liakskalala, xlá ni lacásquilh pi caj xtalacapistacnican akskalalan chixcuhuín huanti unú xala catuxáhuat nalilakapascán xtalacapistacni, huata huá limacámilh xtachihuín laquimpi huá nalilakmaxtukoy xlipacs huanti nalipahuankoy, masqui xlicana pi huá yuma tachihuín huantu mastay laktáxtut puhuanqoy pi nitú xlakasi xlipacs yuma huanti naliaktzankatayakoy.

²² Yamá huanti judíos ni canajlakoy sampi xlacán pulana ucxilhputunkoy aktum tlanca liçacni xtatlahu Dios laquimpi nalipahuankoy, chū huanti ni judíos ni canajlakoy sampi caj tzucukoy tamalacastuckoy xliakskalalacán yuma tachihuín a ver lapí maacchaniy yuma tlanca tastácat huanti putzakoy laquimpi chí nā nacānajlakoy. ²³ Pus huá xpālacata, acxnī quin liakchihuinanāhu çatūm Cristo huanti xtokohuacaca c-cruz caj quimpalacatacán, judíos tzucukoy liaklhuuatnankoy, sitzikoy, chū huankoy pi huá yumá caj lixçajnit talacapistacni; chū yumá

huanti ni judíos, acxnī kaxmatkoy quintachihuincán, xlacán nitú liucxilhkoy sampi limaxtukoy xtachuná la xtalacapistacni tī akuitikonit chixcuhuín. ²⁴ Huampi xlipacs quin huanti Dios quincalacsacnitán pi naquincalakmaxtuyán, chuná la judíos nā chuná la huanti ni judíos, stalanca catziyahu pi yuma Cristo huanti quin lichihuinanāhu luhua kalhiy xlakasi huantu xlá makantaxtiniit c-cruz, sampi antá masiyuma Dios tlanca xlitlihuaka, chū xtastácat. ²⁵ Sampi yuma xtalacapistacni Dios huá lantla quincalakmaxtuputunán, masqui c-xlacatincan luhua tachixcuhuítat tasiyuy pi nitú xlakasi, huampi huata huá tlak xalihuaçá kalhiy xlakasi ni xahua pacs lactlanca xtalacapistacnican akskalalan chixcuhuín xala catuxáhuat. Chū lapí huí tī puhuán pi Dios ni xlicana kalhiy litlihuaka sampi makniça Jesús c-cruz, pus lacatancs cçahuaniyán pi Dios makatlajakoy xlipacs litlihuaka huantu anán catuxáhuat. ²⁶ Natalanín, calacapistacni lantla Dios çalacsacnitán laquimpi nacçlakmaxtuyán masqui luhua huixín huanti ni akskalalan huá lantla puhuancán unú catuxáhuat, luhua huixín huanti ni kalhiyátit litlihuaka, chū nā ni kalhiyátit limapaksín, chuna litum ni luhua huixín lactalipahu milnatañacán. ²⁷ Huampi huantu tláhuah Dios, luhua chuna lacsackonit huanti catuxáhuat puhuancán pi luhua lactuntusnū laquimpi tlan namamaxanikoy yuma chixcuhuín huanti luhua akskalalan limaxtukocán, chū laquimpi tlan namamaxanikoy huanti limaxtucán la tī tlak laktlihuakán, xlá lacsackonit huanti ni pala tzinú laktlihuakán limaxtukocán unú catuxáhuat. ²⁸ Dios lacsackonit nalakmaxtukoy huanti ni lactalipahu, yuma huanti ni ucxilhputunkocán

unú catusáhuat sampi nitú kalhikoy, laquimpi chuná tlan namasiyuy lantla ni xlicana lactalipahu yuma chixcuhuín huantí puhuacán pi luhua lactalipahu unú catusáhuat. ²⁹Laquimpi chuná ni lay tí nalilacpacxa c-xlacin Dios pi xlá tlak lihuacá kalhiy xlakasi ni xahua amakapitzín. ³⁰Huampi caj lantla Dios quincalakalhamanán xlá lakxtum quincatlalahuán Cristo Jesús, chu na luhua chuná lacasquín pi caj xpalacata Cristo nalakapasahu xlipacs xtalacapastacni, chu lantla akstítum nalatamayahu xtachuná lantla xlicana xlakskatán, xahuachí na caj xpalacata xalaktaxtun quincalimáxtún xtachuná la tí nialh tú lenáhu c-xlacin. ³¹Pus luhua quincamininiyán pi quilacán natlahuayahu yuma tachihuín huantu tihua Dios huá chú tu tatzoknit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Huá pala tí caj luhua xacstu talipahu litaxtuputún, huata xatlán lihuana calacapástacli huantu Quimpuchinacán tlahanit c-xlatámat.”

**Nitú atipatu tu liakchihuínamputún
Pablo, huata xman huá lantla
quincapalacanín Cristo**

2 Natalanín, acxni quit ccaquilaklachán laquimpi naccalítakalhchihuínanán huantu ni xcatziyátit tancs xtalacapastacni Dios, nitú clacsachtuma huantu lacsuan tachihuín, usu pala ccalítakalhchihuínán lactlanca talacapastacni huantu tuhua naakataksátit. ²Sampi caj xman huá lihuana ccalítakalhchihuínán xatí tamá Jesús, chu xatú xpalacata lininít c-cruz, pus nitú atipatu ccalítakalhchihuínán sampi caj xman huá xlaclacasquín lihuana caakatáktit. ³Acxni quit ccalakchán, xacmakcatzima xtachuná lampala ni xackalhiy litlihuaka, hasta xachpipima caj lantla xacquilhpuhuán pala xamaktum ni tancs

naccatakalhchihuínanán. ⁴Chu acxni chú ccalítakalhchihuínán xtachihuín Dios, ni huá xacmaclacasquín lactlan tachihuín laquimpi nacchihuínán la chatum acstaca chixcú laquimpi naccamaakataksniyán, pus huata huá Dios, chu xlitlihuaka Espiritu Santo camakataksnín pi xlicana huá xtalulótkat huantu quit xaccalítakalhchihuínamán. ⁵Chuná ctláhuah laquimpi mintacanajlacán ni huá xtalacapastacnican chixcuhuín nalimaphihyátit, huampi huá Dios camaktayamán, chu masiyuma xlitlihuaka c-milatamátán laquimpi nacanajlaniyátit.

**Xespíritu Dios masiyuy huantu
xamakán tzeq xuí xtalacapastacni**

⁶Masqui xlicana pi acxni ctakalhchihuínankoyahu huantí aya lihuana lipahuankonit Quimpuchinacán Jesús, clítakalhchihuínanahu lactlanca talacapastacni. Huampi yuma talacapastacni huantu quin cmasiyuyahu, ni quit clacsaxctunít quilíakskalala, na ni pala huá xliakskalalacan yuma huantí lactalipahu litaxtukoy, chu mapaksinankoy unú catusáhuat, sampi yuma ni makas quilhtamacú natalakspukoy xliakskalalacán. ⁷Huata huá quit clichihuínán huá yuma talacapastacni tu tzeq xmaquinít Dios hasta acxni ni xamalacatzuquiy catusáhuat, huampi calanchu quilhtamacú quin quincamacatzininitán laquimpi naccatziyahu lantla xlaclhcanit natlahuay laquimpi na naquincatakaliyán yuma tlanca xcacni huantu xlá kalhiy. ⁸Yama tlanca mapaksinanín huantí lanchú puxcunankoy, chu mapaksinankoy, niucxni xakatakskonit huantu Dios tzeq laclhcahuilínit natlahuay, sampi pala xtiakatakskolh

yuma tzēk xtalacapaſtacni, ni xtipakaxtokohuácalh c-cruz Quimpuchinacán huant̄i tlanca xlatatzúcut, chū xcacni. ⁹Huamp̄i tancs lant̄la tatzoktahuilan̄it c-Likalhtahuaka ant̄an̄i chuná huan:

“Xlipacs yuma huant̄i paxcatcatz̄inikoy Dios lant̄la xlá lakalhamankon̄it, lh̄uhā t̄u Dios likalh̄ima namaxquikoy, huant̄u ni pala chaſtum auct̄ilha, nā ni pala akaxmata, chū ni pala tzinú xlacapaſtacn̄it pala tlan pacs kantaxtuy.”

¹⁰Huamp̄i huá Esp̄ritu Santo quincal̄imaſcatz̄inimán Dios yuma tzēk xtalacapaſtacni, ſamp̄i huá cſpiritu Dios pacs lakapaſa xtalacapaſtacni, hasta maſqui huant̄u puhuancán pī ni lay akatakscán.

¹¹Cumu lā huixín catziyá̄tit, ni pala t̄i tlan catziy xat̄ū ya tapuhuán kalhiy c-xnacú aſat̄um chixcú, huamp̄i caj xman huá xacſtū quisp̄ritu, usu quintalacapaſtacn̄i catziy xat̄ū ya tapuhuán ckalhiy. Pus nā chuná ch̄y cſpiritu Dios caj xman huá tlan catziy, chū lakapaſa xtalacapaſtacni Dios. ¹²Huamp̄i cumu cſpiritu Dios quincatalamán c-quilatamaſcán huá quincamaſcatz̄iniyán xtalacapaſtacni, huá xpalacata nīalh chuná lacapaſtac̄hu la lacapaſtac̄koy huant̄i xala catuxáhuat nī lakapaſkoy Dios, ſamp̄i cſpiritu Dios quincamaakataksniyán, usu quincamaalakapasayán acxnī pala tú talakalhamán, usu tataquin̄ quincal̄ikalalhaman̄itán laquĩmp̄i napaxcatcatz̄iniyahu.

¹³Huachá tancs cl̄ichihuínán yuma talacapaſtacni, ſamp̄i huá cſpiritu Dios quimaſcatz̄in̄it, chū ni huá cl̄ichihuínán huant̄u caj quiaſtū quintapuhuán. Pus huá xpalacata, acxnī quit cmaſiyuy xtalacapaſtacni

Dios laquĩmp̄i naakatakskoy huant̄i na talamá cſpiritu Dios c-xlatamaſcán, acxtum tancs cmatlan̄iy ſamp̄i huá cſpiritu Dios quimaktayay.

¹⁴Yama huant̄i nī talamá cſpiritu Dios c-xlatamaſ, nī matlan̄iy huant̄u maſlacapaſtacn̄inán, ſamp̄i xlá puhuán pī nit̄ú xlakasi, xahuach̄i hasta nī lay akataksa, ſamp̄i yuma huant̄u ccahuanimán caj xman huá tlan akatakskoy huant̄i kalhiy xtalacapaſtacni cſpiritu Dios. ¹⁵Huamp̄i cat̄ihuá huant̄i limakaxtaka camalánalh cſpiritu Dios c-xtalacapaſtacni, xlá catziy huant̄u lakatiy, chū huant̄u nī lakatiy Dios, chū nī pala chaſtum t̄i nal̄ihuaniy, usu tlan namaakataksniy pī nī chuná xlá. ¹⁶ſamp̄i c-Likalhtahuaka chuná tatzokn̄it: “¿Xat̄ī ya chixcú tlan xlakápasli, usu xakátakslī xtalacapaſtacni Dios? Chū čt̄ī cahuá tlan nahuanil̄én huant̄u xlá natlahuay?” Huamp̄i maſqui nī canajlaputu, quin huant̄i lipahuanahu Quimpuchinacan Cristo hasta luhua lakapaſahu huant̄u xtalacapaſtacni.

Canajlanín xala c-Corinto xtachuná la lactz̄u camán huant̄i nī lay xkat̄inán

3 Natalan̄ín, acxnī ccaſakalhchihuínanán nī naj lay ccal̄ixakatliyan̄ lant̄la min̄inikoy huant̄i xlicanā talamakó cſpiritu Dios c-xlatamaſcán ſamp̄i huixín chunacú lilapá̄tit yuma latámaſ huant̄u lakapaſkoy cat̄ihuá chixcuhuín huant̄i xala catuxáhuat. Huixín xtachuná huant̄i cajcu lakskatán ſamp̄i nī naj lihuaná akataksn̄itántit xtalacapaſtacni Cristo. ²Quit luhua lacatzucū ctzucún caſakalhchihuínanán xtachuná la lactz̄u lakskatán huant̄i cajcu tziq̄ukoy, cal̄imāhuicán xtziq̄uit̄ xtz̄i, ſamp̄i nī naj lay xkatikoy huant̄u lacpalha lih̄uat. ³Huá chuná ccal̄ihuaniyan̄ ſamp̄i luhua lip̄ecuá lant̄la laquiclhcatz̄aniyá̄tit, lamakas̄itziyá̄tit, chū cat̄uhā huant̄u

nĭtlán laṭlahuaniyátit, chū luhua atzinú lihuacá lakatiyátit latapayátit lantla tĭ xala çatuxáhuat nĭ lakapaskoy Dios.

⁴Sampĭ acxnĭ huixín huanátit: “Quit ctapaksĭni Pablo”, chū makapitzín huampalakoy: “Quit huá ctapaksĭni, chū cmacastalama chū ctatayama Apolos”, luhua lacatancs masiyupátit pĭ nĭ pala zzinú lakpalipátit milatamatcán.

⁵Sampĭ pala caj luhua cuĭntaj natlahuayahu huá lantla huixín huanátit, čtú quit quilakasĭ laquĭmpĭ chuná naquincalĭchihuĭnanátit? Usu čxatú ya liĭlihuaká kalhiy Apolos pĭ chuná liĭchihuĭnanátit? Luhua xličana lacatancs ccahuaniyán pĭ quin caj xlacscujnĭn Dios, chū caj xman huacu cmakantaxtĭnĭtahu huantū quinticalĭmapaksĭn laquĭmpĭ huixín na nalipahuanátit Quimpuchinacan Jesús. Lantla chatunu chatunu quin cmakantaxtĭnĭtahu huantū xquincalĭmapaksĭcanĭtán nactlahuayahu: ⁶Quit quilĭmapaksĭca cacchanánalh, chū Apolos liĭmapaksĭca camunuhuĭliĭh, huampĭ xman huá Dios huantĭ tlan namastacay yuma tachanán c-minacucán. ⁷Antá stalanca tasiyuy pĭ huantĭ chanánalh, chū huantĭ cuĭntajlalh, nĭ lay liĭlacapacxa xtascújut sampĭ caj xman huá Dios mastacanĭt mintacanajlacán. ⁸Xlipacs huantĭ chananankolh, chū huantĭ cuĭntajlakolh yuma tachanán, acxtum pacs lacscujnĭn, huampĭ Dios namaskahuĭkoy lantla minĭniy namaskahuĭkocán xpalacata xtascujutcán tū tlahuakonĭt. ⁹Xlipacs quin huantĭ clĭchihuĭnanahu xtachihuĭn Dios, huá clacscujnanimahu, chū huixín na huá tapaksĭniyátit, sampĭ liĭtaxtuyátit xtachuná la tchahanán antani quincamašcujumacán, usuchĭ na tlan nacalĭmaxtucanátit xtachuná la aktum tlanca chiqui huantū Dios yahua. ¹⁰Yuma xasasti xchic Dios huantū tzucumaca yahuaacán, luhua xtachuná liĭtaxtuy

la catlahuacanchá aktum patzaps chiqui, Dios quilĭmaxtunĭt xtachuná la xapuxcu tzapsná, cmapúlulh, cuĭliĭh xtankaxeka, tanu chū amakapitzín huantĭ makatstácalh c-xkalhni. Huampĭ cuĭntaj xliĭtluhuatcán huantĭ namakatstacay patzaps pĭ tancs natlahuakoy yuma tascújut. ¹¹Sampĭ chū nialh lay tĭ catimalacatzuquĭpá pulactum liĭtum xtankaxeka yuma tascújut huá lapi nĭ huatiyá tū malacatzuquĭnĭt Jesucristo. ¹²Lantla xliĭlihuahua huantĭ maktlahuamakó yuma chiqui, makapitzín liĭchiquĭnamakó huantū tayaniy xtachuná lantla oro, plata, chū lacuan chíhuix, chū makapitzín liĭchiquĭnamakó huantū nĭ tayaniy xtachuná lantla quihui, mátluc, chū sákat. ¹³Huampĭ acxnĭ namín Jesucristo laquĭmpĭ naquincatatlhuayán taxokón, acxnĭcú chū natasiyuy xanĭma tlak tlan tascújut huantū tayaniy, usu huantū nalaclakoy; sampĭ nalĭmapasicán lhcúyat, antacú natasiyuy xatĭ tlahuanĭt tlan xtascújut. ¹⁴Huá lapi chatum liĭchiquĭnalh nahuán huantū tayaniy, chū nĭ lhcuy, cacázilh pĭ namaklhtĭnán tskakahu. ¹⁵Huampĭ huá lapi tĭ liĭchiquĭnalh nahuán huantū lhcuy, acxnĭ chū nalacclcutahuilakoy huantū xliĭscujnĭt, luhua makchiya nalakliĭpuhuán, masqui Dios namaxquiy quilhtamacú caakaputáxtulh xtachuná nalĭtaxtuy la tĭ tzałataxtuy lacatum antani aclcutayama chiqui.

¹⁶Xahuachĭ, čpá nĭ catziyátit pĭ Dios calĭmaxtuyán chatunu xtachuná la templo antani nalakataquilhputacán, chū pĭ na chuná c-minacucán cahuilanán cspiritu Dios? ¹⁷Cumu huixín canajlanĭn xtachuná liĭtaxtuyátit xchic, usu xtemplo antani huĭ Dios, pala tĭ ya chixcú nalĭkamanán yuma templo, usu hasta namaxcajualiĭ, pus Dios man namapatĭniy; sampĭ aktum xtemplo Dios xasantujlani, chū minĭniy nacacnĭnamicán.

¹⁸Niucxnicú luhua caestutakskahuítit pala t̄i la huixín luhua acstaca makcatzicán caj cumu l̄uhua huantu lakapasa unú çatuxáhuat. Huanti chuná puhuán luhua mininiy calitáxtulh xtachuná lampala nitú catziy laquimpi chuná xlicana acstaca nalimaxtuy Dios. ¹⁹Sampi tama xtastacatcan chixcuhuín, Dios nitú liucxilha. Pus c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit: “Dios maxquikoy quilhtamacú pi calilacataquinankolh xliacstacacán huanti acstaca limakcatzikocán chixcuhuín laquimpi alistalh man xacstucán nalitamaxanikoy xliacstacacán.” ²⁰Chu alacatum c-Likalhtahuaka chuná huampalay: “Dios stalanca catziy pi nitú xlakasi xliacstacacacán chixcuhuín sampi ni macaacchankoy xtalacapastacnicán, chu lakachunín quilhtaxtonikoy xlituntujcán.” ²¹Pus huá ccalihuanian pi ni pala çatum tlanca calicátzilh pi huá tapaksiniy çatum chixcú caj cumu atzinú lakatiy huantu xlá lichihuinán. Huampi lacatancs cacatiztit pi ni pala çatum ti tapaksiniyátit, huata huá çatapaksiniyán sampi Dios macamankoy xlipacs huanti ljakchihuinankoy xtachihuin laquimpi huixín namaclacasquinátit. ²²Chuná cumu Pablo, Apolos, Pedro, chu hasta xlipacs huantu anán çatuxáhuat, pacs camaxquinitán laquimpi nacatapaksiniyán, nacamakayakoyán, hasta na chuná xlipacs huantu kalhiyátit unú caquilhtamacú, xahua yuma latámat huantu nakalhiyátit alistalh çalinín, xlipacs yumá huixín çatapaksiniyán laquimpi nacamakayayán. ²³Huampi clacasquin lihuana nacatziyátit pi huá Cristo tapaksiniyátit, chu nascujnaniyátit xtachuná la xlá tapaksiniy, chu scujnima Dios.

Huantu luhua xlitakatrankatcan apóstoles

4 Quit ccahuaniyán pi tlan naquinçalimacapinátit

pi caj escujnín Cristo huanti quincamaçuintajlinítán tascújut lantla tancs namasiyuyahu xtalacapastacni Dios huantu xamakan quilhtamacú tzek xlaclhcahuilinit lantla luhua quincalakmaxtuputunán. ²Pus huixín catziyátit lantla mininiy nalatamay çatum huanti maçuintajlicanit aktum tlanca tascújut, lantla tu quincamaxquinitán, pi fuerza akstítum nascuja, chu namakantaxtiy yuma tascújut huantu limapaksinit xmalaná. ³Bueno, çpá quit cahuá yuma talipahu scujni huanti xlicana makantaxtima xtascújut? Pus ni ccatziy, huampi ni pala tzinú quincuenta huantu huixín quincalimacapinátit, usu huantu quimpuhuanikoy amakapitzín, sampi hasta huatiyá quit ni ccatziy pala ankalhín tlan scujni quit. ⁴Chu masqui quintalacapastacni ni atuyá quimapuhaniy pala ctlahuanit talakalhín huantu naclimaxanán, pus xlicana pi ni lay cmaluloka pi nitú ctlahuanit talakalhín, sampi caj xman huá Dios Quimpuchiná stalanca catziy pala calhiy talakalhín. ⁵Huá xpalacata quit ccalihuanian pi ni pala çatum ti tzapu caliputzananikótit pala tlan, usu nitlán lantla scujnima Dios. Huata xatlán cakalhítit caminkalh Quimpuchinacan Jesús laquimpi huá namakasiyuy huantu xmaaktzekuilikonit amakapitzín, chu natamacaxtukoy c-xacaxkakaná huantu lanchú huí capaklhtutá, chu hasta acxnicú luhua natasiyuy pala xlicana yuma chixcú liscujli huantu Dios limapaksinit, chu na acxni chú namaskahuikocán, huampi lantla mininikoy çatunu namaxquicán xtaskahucán.

⁶Natalanín, quit clchihuanianit lantla makapitzín huixín tapaksiniputunátit Apolos caj cumu huá capuxculemán, chu makapitzín huampalayátit pi quit quintapaksiniyátit; huá chuná

ccalihuaniyán laquimpí nacatziyátit pì nìtlán caj nalacsacmaktayayátit çatum, chū amakapitzín caj nalakmakanátit, huampí xlicana pì nì chuná huan c-xlīmapaksin Dios. ⁷Sampí caj calacapastáctit, íxatí huix pì atzinu tlak talípahu līmāxtuyán, nì xahuá lantla amakapitzín? Chū íxatú ya tlan talacapastacni huix kalhiya pala nì huā Dios māxquínitán? Bueno, cumu pala catziya pì huā Dios māxquínitán, ítú chū xpālacata caj līlacataquinana xtachuná lampala caj miacstu mān taksnīta mintalacapastacni?

⁸Caj lantla quit ccaucxilhán, huixín xala c-Corinto, līmāxtucanátit xtachuná la akskalalan chixcuhuín huantī acchán kalhīkoy xtalacapastacnicán, hasta māx camakcatzīcanátit xtachuná la çatum talípahu rey, chū nialh tú līlayátit quintastacyahucán. ¡Luhua tlan xuá pala xlicana huixín xmapaksinántit xtachuná la rey laquimpí xquincamaktaya, chū xquincamāxquī talacasquín xactahuilachāhu c-mimpumapaksincán! ⁹Quin apóstoles huantī cliakchihuinanahu xtachihuín Quimpuchinacán lakachunín chuná cmakatziyahu pì lampala Dios ahuatá quincāhuilīnitanchán c-xtankán xtachuná la yuma tachín huantī tlajakocanīt c-guerra, chū huantī chū lemakoā antani namaknikocán, sampí līlhakoācanīt pì namaknikocán, chū clītaxtuyahu la līlakastán unú çatuxáhuat, chuná c-xlācatīncan ángeles, chū c-xlācatīncan tachixcuhuítat. ¹⁰Quin quincālimacāncanán xtachuná la lactuntusnu caj xpālacata pì nì clīmāxananāhu, chū aktum catziyāhu pì clacsujnimāhu Cristo, chū huixín calīmāxtucanátit akskalalán sampí caj xman huá tlahuayátit huantū matlaniyátit laquimpí nītí nacāsītzīniyán. Quin nì pala tzinú laktlihuakán

clītaxtuyahu unú çatuxáhuat, huampí huixín luhua lactalípahu lītāxtuyátit; quin luhua līpecuā lantla quincālakmakāncanán, huampí huixín luhua calakalhamāncanátit. ¹¹Lhuhuata tapatín cpatīmahu sampí ankalhín cquilhtzincāhu, cpatiyahu takalhpútīt, chū lakachunín hasta nītú quilhakacán huantū naclhakayahu; lhuhua huantī quincāsītzīniyán, chū quincāhuilīnicāncán, xahuachí nì ckalhiyahu quinchicán antani lacatum nactahuilayahu. ¹²Nītí tú csuqinimāhu pala tú, huata clīscujahu quimacāncán laquimpí nacuyānahu; acxni pala tī calāhuá quincālikalhkamāncanán quin lacuan tachihuín clīkalhtiyahu. Masqui ankalhín quincālacputzanimacán huantū nītlán hasta quincaputzastālacāncán, huampí quin chunatiyā cpaxuhuanapatiyahu. ¹³Acxni calāhuá quincāaksāncāncán, caj lacatzucū cxakatlikoyahu tachixcuhuítat; xtachuná clītaxtuyahu la palhma nīma lakmakāncán, usu huantū nialh tú līlacán, chū chuná quincātlahuāncāncán hasta chū. ¹⁴Nī nāpuhuanátit pala huá chuná ccalītzoknimān yuma carta laquimpí caj naccalīmāmaxaniyán huantū huixín tlahuayátit, huata huá chuná ccalītakalhchihuīnamán laquimpí xtakstītumīlītīt, sampí quit luhua snun ccalakalhamāncán xtachuná la quilakskātān. ¹⁵Huá chuná ccalīhuaniyán sampí masqui xkalhītīt akcāhu mīlh mākalhtahuakāncāncán huantī xcalītakalhchihuīnán xtachihuín Cristo, huata caj xman çatum kalhiyátit huantī capulalemán, huantī lītāxtuy xtachuná la mintlātēcān c-xasāti latāmāt huantū kalhītīt acxni līpāhuántit Jesús. ¹⁶Pus cumu xtachuná la mintlātēcān quit, pus clacasquín pì chuná naucxilhtiyátit lantla clīlamā quintacānjala laquimpí huixín quilakskātān nā chuná naquinkantiyátit tū ctlahuay.

¹⁷Huampi laquimpi tlak lihuacá naakataksátit, chu lihuana nalitzaksayátit nalatapayátit xtachuná la quit clama, naccamalakachaniyan chatum quimaktayaná huanti clipluhcay cumu la quinkahuasa huanicán Timoteo laquimpi huá nacalístacyahuayán nacañhuanian lantla quit clen quilatámat c-xlacatín Dios, chu lantla cmasiyunikoy tachixcuhuítat pi na chuná nalenkoy xlatamat c-xlacatín Dios, acxní cliakchihuinan tlahuán xtachihuín Jesús c-akatunu cachiquín.

¹⁸Quit ccatziy pi makapitzín huixín tlanca catziyátit, luhua talipahu camakcatzicanátit, chu chuná litlahuayátit sampi puhuanátit pi nialh ucxni cacticalakanchán. ¹⁹Huampi lapí Dios lacasquín ni pala makas quilhtamacú naccalakapaxialhnanán, chu acxnícu chú nacucxilha pala tama chixcuhuín huanti chú tlanca licatzikoy xlicana kalhikoy c-xlatamatcán litlihuaka huantu mat Espíritu Santo maxquikonit. ²⁰Sampi milicatzitcán pi huanti lipahuán Dios ni caj xman antiyá litamakaxtaka pala catziy lacuan tachihuín, chu stlan lichihuínán xtapáksit, huampi antá huí xquilhtzúcut lantla masiyuy c-xlatámat pi kalhiy xlitlihuaka Dios, sampi makantaxtiy. ²¹Huá chuná ccalihuanimán sampi ípá lacasquinátit naccalakanachán laquimpi caj naccalacaquilhniyan, usu lacasquinátit naccalakapaxialhnanán, chu luhua lipaxuhu naccatakalhchihuinanán xtachuná la quincamán huanti tlahuamakó huantu climapaksikoy?

Pablo lichihuínán pi nítlán pala tí xpuscat tlahuanit xtutzi

5 Ccañhuaniputunán pi lacaxtum catzimaca pi c-milakstipancán huí chatum huanti mat na lipahuán Cristo, chu lantla makatunu tamactupiyátit ankalhín catatamacxtumiyán, huampi

yuma chixcú xpuscat tlahuanit xtutzi. Ccañhuanian pi yuma chixcú tlahuanit tlanca talakalhín huantu ni xlitláhuat, sampi hasta yuma huanti ni lipahuankoy Dios ni chuná lamakó. ²Chanchu masqui catziyátit pi chuná, ni pala tzinú limaxananátit, huata caj lampala lihuacá lilacataquinánátit pi huá huixín huanti luhua catziyátit xtalacapastacni Dios. Luhua caminiyan pi xlipuhuántit caj xpalacata pi nítlán huantu lama c-milakstipancán, chu tama chixcú huanti chuná lama mininiy pi maktum camalakachokótit pi nialh nacatamataxtumín. ³Masqui quit ni antá lacxtum ccatahuilachán xachatuminica, huampi luhua clihipuhuán huantu caakspulamán, huampi camakcatzítit pi lampala xastacná antá ccalakayachán, chu aya lihuana clacapastacni huantu mininiy natlahuanian huama chixcú laquimpi nalistactayay. ⁴Xlipacs huixín huanti lipahuanátit Cristo, macxtum calapítit, chu cacatzítit pi antá huilachá nahuan quilístacna, xahuachí ni atuyá capuhuántit sampi hua Quimpuchinacan Jesús nacamaxquiyán litlihuaka laquimpi namakantaxtiyátit huantu naccalimapaksian. ⁵Tama chixcú huanti tlahuanit yuma tlanca talakalhín, nialh camaxquítit talacasquín macxtum nacatalayán, huata maktum pi catamacxtútít, chu cahuanítit pi cumu huá lacscujniputún akskahuiní, pus huá macamaxquípátit laquimpi catlahuanilh huantu tlahuaniputún, chu hasta camalaksputúnilh xmacni laquimpi acxní namimpalay Quimpuchinacán catuxáhuat, huá catziy pala nalakalhamán, chu nalakmaxtuniy xlistacna.

⁶C-milakstipancán tlahuamaca lixcajnit talakalhín huampi masqui chuná huixín ni cuñtaj tlahuayátit,

chü hasta lacataquinanátit. ¿Pá nī catziyátit lantla huan aktum takalhchihuín: “Masqui caj actzu limaxcutin levadura namacanicán xatalakmun harina, lacatzucu fuerza xlipacs xlitlanca caxtalasquítit namaxcutikoy”? ⁷ Huá xpalacata ccalihuanianyán, catamacaxtútít tama chixcú sampi xlá litaxtuy xtachuná la limaxcutín, chü chuná naucxilhkoy amakapitzín lantla xlá kalhiy xalixcajnit xtalacapastacni, chü xlipacs chü huixín calitaxtútít caxtalanchü huantü nitú pasanit limaxcutín, chü litlahuacanit xasasti xatalakmun harina xtachuná la tu huacán acxni taxtuy xapascua takspuntzalín. Chu nī pala caj catilitaxtútít huampi luhua xlicana chuná calimaxtunitán Quimpuchinacan Jesucristo, sampi acxni xlá quincapalacani c-cruz, litaxtulh xtachuná la xalimaknit xcalhñilü Dios huantü acstutamástalh namaknicán, chü chuná xokónalh xpalacata quintalakalhincán.

⁸ Chüná pi quin quincaminianyán namakantaxtiyahu quimpascuajacán xla takspuntzalín, huampi huantü tlan, chü akstítum, xahuachí caj xman huá nahuayahu yuma caxtalanchü huantü nitú kalhiy limaxcutín, chü akstítum calimapascuajnihu Dios xatachakan quinacucán, chü lakmakanahu pacs xalixcajnit talacapastacni huantü xkalhiyahu c-quilatamatcán, sampi huá tamá litaxtuy xamakan levadura.

⁹ Yama quincarta huantü xakasiya cticatzoznín, chü cticamalakachanicán, antá lacatanacs ccalitakalhchihuínán pi niñh catatalakxtupítit yuma chixcuhuín huantü chalhuhua kalhikoy xlacchajancán. ¹⁰ Acxni chuná ccatzoznín, nī ccahuaniputún pala luhua maktum calakmakankótít yuma huantü nī lipahuankoy Dios xtachuná pala huantü kalhanankoy, huantü

chalhuhua kalhikoy xlacchajancán, huantü pacs lakatilacankoy huantü nitú kalhikoy, huantü lakataquilhputakoy huantü caj tatlahuamakxtu xdiosescán; chüná ccahuanianyán sampi huá lapí chüná xmakantaxtiputúntit xlacasquinca pi maktum xtapanútít unú catuxáhuat. ¹¹ Huampi huantü quit xaccamaakataksniputunán c-quincarta, pi yuma huantü huankoy pi na lipahuankoy Jesús, huampi chalhuhua kalhikoy xlacchajancán, usu aksaninankoy, usu lakatilacankoy amakapitzín huantü kalhikoy, catuhua lakcatzankoy, xlakataquilhputananin huantü caj tatlahuamakxtu xpuchinacán, xakotnín, usu xakalhananín. Xlipacs huantü chüná lamakó, chü huankoy pi lipahuankoy Jesús, huixín niñh la mintalacán nalüucxilhkoyátít, chü hasta nī pala catatalakxtupikótít laquimpi acxtum natahuayankoyátít. ¹²⁻¹³ Xlicana xlá pi quit nī quimininiy nacuanii huantü xlitláhuat chatum huantü nī lipahuán Jesús, sampi xman huá Dios catziy lantla namakalhapaliy xpalacata tu tlahuama; huampi xlipacs quin huantü lipahuanahu Cristo tlan lacatítum lahuanianyahu huantü quililitahuatcán, chü lantla quililatamatcán. Huá xpalacata ccalihuanianyán pi nī atuyá calipuhuántít, huata xatlán maktum catamacaxtútít tama chixcú huantü tlahuanit lixcajnit talakalhín c-milakstipancán laquimpi nī chüná nalaputunkoy amakapitzín.

Huantü lipahuankoy Jesús xacstucán calaccaxtlahuakoñh xaklhuhuicán

6 Quit nī pala tzinú cmatlaniy lantla huixín nī pala xmakasni lamalacapuyátít c-xpumapaksincan yuma jueces huantü nī lipahuankoy Dios laquimpi huá nacalaccaxtlahuanianyán lactzu mintaklhuhuicán. ² ¿Tu catziyátít

pi yuma ajtiyan quilhtamacú acxni Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuítat t̄i latamakõnit nahuán çatuxáhuat, huixín huant̄i xlakskatán huanitántit n̄a namakmakalhapalikoyátit? Lapi Dios calilhcanítan pi huixín namakmakalhapalinanapítit, étú kalhiyátit milakasicán chú nalalaccaxtlahuaniyátit tama lactz̄u mintaklhuhuitcán huant̄u ni xmakasni calakchinán? ³Xlicana quin huant̄i lipahuanahu Dios namakmakalhapalikoyahu hasta masqui hua ángeles xala c-akapún. Hua lapi chuná naquitaxtuy, épá lihuacá chú ni lay laccaxtlahuakoyahu lactz̄u mintaklhuhuitcán xala unú çatuxáhuat? ⁴Huá chuná ccalihuaniyán, sampi makapitzin huixín huant̄i huanátit lipahuanátit Dios, ni xmakasni lamakasitziyátit, chu masqui catziyátit chuná natlahuayátit takosún pinátit talacapuyátit chatum mapaksiná huant̄i ni pala tzinú lakapasa xlimapaksin Dios laquimpi huá nacalaccaxtlahuaniyán mintaklhuhuitcán. ⁵Xlicana pi ni pala tzinú limaxananátit huant̄u tlahuayátit, étú anán chatum huant̄i acxtum çatatamacxtumiyán huant̄i makaacchán xtalacapastacni laquimpi huá nacalaccaxtlahuaniyán mintaklhuhuitcán?

⁶Tlan xuá pala huatiyá pi tú tzinú xlalimakalipuhuántit, chu aya tlan, huampi huata huá acxtum linatalán lamalacapuyátit c-xlacatincan mapaksinanin huant̄i ni lipahuanoy Dios.

⁷Caj xpalacata pi ankalhiná lamakasitzihuilátit luhua mákat aktzankatayanitántit, ni xpalacata hua pala caj lamakasitziyátit, huampi hua tuncán lamalacapuyátit. ¿Túhuan ni caj lipaxuhuanalipinatit acxni pala tú nitlán catlahuanicanátit, usu acxni pala tú caakskahumaklhicanátit? ⁸Huampi

huixiná t̄i acxtum lipahuanátit Jesús ni tzinú lamatzankananiputunátit, sampi nitú lapaxuhuanalipinatit, man laakskahuiipyátit, chu lhuhua huant̄u nitlán latlahuaniyátit. ⁹⁻¹⁰¿Tú catziyátit pi huant̄i ni lakpaliputunkoy xalixcajnit xtalacapastacnicán ni tzinú mininikoy namaklhтинankoy huant̄u Dios malacnunit namaxquikoy xlakskatán antá c-xtapáksit t̄u huí c-akapún? Pus niñh catakskahuitapátit, sampi c-xlacatin Dios niucxnicú catichankolh yuma huant̄i xpuchinacán tlahuakoy, chu lakataquilhputakoy huant̄u caj xatatlahuamakxtu, n̄a chuná huant̄i xakatl̄ikoy atanuj puscat masqui huí xpuscat, na chuná yuma huant̄i lalakatikoy, chu latatalakxtumikoy acxtum chixcuhún, usu n̄a chuná huant̄i chuná lalakatikoy acxtum lacchaján, n̄a chuná huant̄i lakatiy kalhanán, n̄a ni pala huant̄i catuhua lakcatzalacaniy huant̄u kalhikoy atanuj chixcú, n̄a ni pala huant̄i tihuanatá kachipulakoy, ni pala aksaninanin, chu xlipacs yuma huant̄i akskahumaklhikoy huant̄u kalhikoy amakapitzin. ¹¹Masqui xlicana huixín xapulana n̄a chuná xlapátit, huampi chú caj xpalacata pi Quimpuchinacan Jesucristo cachekemakanin xlipacs mintalakalhincan; Dios camatzankananin mintalakalhincán, chu calimaxtún xtachuná la t̄i nitú laclén c-xlacatin, laquimpi xman huá natapaksiniyátit, chu laquimpi chuná Espiritu Santo nacatlatamayán c-milatamatcán, laquimpi huant̄u akstitum nalatapayátit.

Xlicana pi tlan natlahuayahu huant̄u puhuanahu huampi ni pacs quincamaktayayán

¹²Huixín catziyátit pi makapitzin chuná huankoy: “Lapi epuhán pi Dios ni quilhuanima, pus quit tlan naactlahuay pacs lantla chá huant̄u

quit cpuhuán.” Xlicana xlá pi chuná, huampi ni pacs quincamininiyán tlahuayah huantu lacasquinahu. Quit pacs clikalhiy tiji naclahuay tu cpuhuán, huampi ni cactimástal talacasquin pi huantu clakatiy tlahuay namakatlayay quintalacapistacni, chu alistal naquilimastuy xtachuná la xtachín. ¹³Huilapá aktum tachihuín huantu chuná huan: “Huá lianán quilihuacán laquimpi nalikasa quimpokocán, chu quimpokocán huá quincalimaxquicanítan laquimpi nalakxkatiy quilihuacán.” Xlicana xlá pi chuná, huampi acxni quin naniyahu Dios lacxtum namalaksputumokoy sampi nialh catimaclacasquihu. Huampi na ccahuaniputunán pi masqui Dios quincamaxquinitán yuma tipalhuah huantu huí c-quimacnicán laquimpi namaclacasquinahu, ni napuhuanátit pala huá quincamaxquicán makapitzi tu huí c-quimacnicán laquimpi caj nalitlahuayah huantu lixcajnit talakalhín, huampi Dios huá litláhualh yuma quimacni laquimpi natapaksiniy Quimpuchinacán Jesús, chu xlá latamaputún c-quilichatuminacán.

¹⁴Chu acxni naniyahu, nakalhiyahu tanuj quimacnicán sampi Dios kalhiy tlanca litlihuaka, chu xtachuná lantla xlá malakastakuanilh Quimpuchinacán Jesucristo calinín, na chuná naquincamalakastakuaniyán.

¹⁵Xlipacs quin huanti lipahuanahu Cristo, masqui quilhuacán aya acxtum tahuanitahu Cristo, chu pacs quin lantla quinchatuminacán litaxtuyahu xtachuná la caj chatum. ¿Pá quimininiy cahuá chú pi yuma quintiyatlíhua huantu tapaksiniy Cristo, caj xman naclitlahuay talakalhín, chú nactatalakxtumiy chatum puscat huanti caj xalakahuiti? ¡Xlicana pi ni lakchán! ¹⁶Sampi acxni chatum chixcú tatalakxtumiy chatum xalakahuiti puscat, masqui luhua xchatuyacán

lampala chatumá litaxtukoy. Chuná tatzoknit c-Likalhtahuaka lacatum antani chuná huan xpalacatacán huanti tapuchuhuakoy: “Masqui xchatuyacán xuankonit, litaxtukoy xtachuná lampala mana huatiya aktum tiyatlihua huankonit.” ¹⁷Huampi acxni chatum macamaxquiy xlatámat Quimpuchinacán Jesús, xlicana pi Jesús, chu yuma cristiano chatumá litaxtukoy c-xlistacna.

¹⁸Ni catalacatzuhuinítit huanti camatlahuiputunán talakalhín masqui xlicana pi ni pala chatum anán huanti ni tlahuama talakalhín, huampi ni anán talakalhín huantu maxcajaliniy xtiyatlihua chatum chixcú xtachuná lantla acxni tatalakxtumiy chatum puscat huanti xalakahuiti.

¹⁹Niucxni tipatzankatayátit pi hua quintiyatlíhuacán Dios limastuy xtemplo Espíritu Santo huantu xlá quincamaxquinitán laquimpi antá xputáhuilh natlahuay, huá xpalacata quilatamacán nialh quin mapaksiyahu. ²⁰Cumu Dios luhua tapalaxlá quincalimalaktaxtín, huá chú tapaksiniyahu, huachá quincalimininiyán xchatumínica nalicacninaniyahu.

Pala tí tapuchuhuaputún, pus catapuchúhualh

7 Huixín quintitzoknit mactum carta antani quinkalhasquinítit lapi tlan, usu nitlán tapuchuhuacán. Quit naccahuaniyán huantu clacapistaca, lapi chatum chixcú makcatziy pi tlan nalatamay masqui nití xpuscat, pus ni catapuchúhualh. ²Huampi huá xpalacata pi lacxtum huilakó yuma lakahuitinin lacchaján huanti caj chatum chatum xakatlíkokoy chixcuhuin, huata laquimpi nití natlahuay talakalhín, xatlán chatunu chixcuhuin cakalhíkolh chatunu xpuscatcán, chu na chuná lacchaján cakalhíkolh

ch̄atunū xchixcucán. ³Xlīpacs huixín huantī tapuchuhuayátit, huá chixcú camáxquilh xpuscat huantu maclacasquín xtiyatlihua, chū nā chuná puscat camáxquilh xchixcú huantu maclacasquín xtiyatlihua. ⁴Chuná ccahuaniyán sampi huanti tatapuchuhuay chatum puscat nialh huá xacstu mapaksiy xtiyatlihua, huampi huá tapaksiy xchixcú, nā chuná chixcú nialh huá xacstu mapaksiy xtiyatlihua huampi huá tapaksiy xpuscat. ⁵Huixín huanti puchuhuayátit, acxtum calamáxquítit huantu kalhiyátit, chū huantu maclacasquín mintiyatlihuacán, huampi lapi acxtum licatziyátit pi ni catitalakxupítit cana caj ni limakas quilhtamacú, laquimpi atzinú tlan natlahuayátit mioracioncán ni anán tasokalín, pus tlan pi chuná natlahuayátit, huampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla lihcanítantit, catalakxtupipalátit laquimpi ni nalitlahuayátit talakalhín mintiyatlihuacán, chicá pala tanu huanti naxakatliputunátit.

⁶Xlīpacs yumā huantu ccahuaniyán, ni huá luhua ccalimapaksimán, huampi pala tí puhuán pi tapuchuhuaputún, pus catapuchúhualh. ⁷Huampi huantu quit quintalacapastacni, tlan xuá pi xlipacs chixcuhún ni xtapuchuhuakolh lantla quit, huampi huata Dios xlixla ch̄atunu ch̄atunu quincamáxquínitán tanuj tanu xlatámat.

⁸Quit cpuhuán pi xlipacs lakkahuasán, chū lactzumaján huanti ni atapuchuhuakoy, nā chuná huanti yumā lacchaján huanti nimakanocani, xalihuač tlan naquitaxtunikoy c-xlatamatcán pala chunatiyá nalatamaḡoy masqui ni catapuchuhuakolh txachuná lantla quit. ⁹Huampi lapi puhuanátit pi ni lay latapayátit miacstucán, pus xatlán catapuchuhuátit, chū nitlán quitaxtuy pala caj chalipuhua

nalatapayátit caj xpalacata cumu nití huanti tatapaksiyátit. ¹⁰Chinchu huixín huanti aya tapuchuhuanítantit, ccamaxquiyán yumā limapaksín, masqui xlicana ccahuaniyán pi ni quilimapaksín huampi huá xlá Quimpuchinacan Jesús, pi chatum puscat niucxnicú camakáxtakli xchixcú. ¹¹Chí lapi xamaktum namakaxtaka xchixcú, chunata akstítum calatámalh, chū nialh catatapuchúhualh atanuj chixcú; huampi lapi makcatziy pi ni lay latamay xacstu, pus catalaccáxlalh xchixcú, chū catatahuilapá. Chū nā chuná chatum chixcú, niucxnicú camakáxtakli xpuscat. ¹²Yumā tachihuín huantu naccahuaniyán ni huá xlimapaksín Dios, huampi caj quiacstu quintalacapastacni, pi lapi chatum chixcú huanti lipahuán Jesús tahuí chatum puscat huanti ni xlipahuán Jesús, huampi lapi matlaniy lantla latahui, luhua mininikoy pi chunatiyá calatatahui, chū ni calamakáxtakli. ¹³Nā chuna litum lapi chatum puscat huanti lipahuán Jesús tahuí chatum chixcú huanti ni lipahuán Jesús, huampi lapi matlaniy lantla latahui pus ni calamakaxtakolh, chū chunatiyá akstítum calatatahui. ¹⁴Sampi masqui yumā chixcú ni lipahuán Jesús quitaxtuy pi huá nā máxquiy cācni Dios, chū tlahuay xtalacasquín caj xpalacata cumu akstítum talama xpuscat. Chū nā chuná yumā puscat huanti ni lipahuán Jesús, quitaxtuy pi nā huá máxquiy cācni caj xpalacata cumu akstítum tahuí xchixcú. Pala ni chuná xquitáxtulh, pus xlipacs xlakskatacán ni xtapaksinikolh Dios sampi nití xlitakalhchihuínankolh, huampi lapi ni nalamakaxtakḡoy, pus tlan natapaksinikoy Dios. ¹⁵Huampi lapi chatum chixcú, usu chatum puscat huanti ni lipahuán Jesús luhua fuerza huan pi calamakáxtakli, pus tlan maktum calamakáxtakli, sampi Dios lacasquín pi quin akstítum calatamaḡu.

¹⁶Huá chuná ccalihuaníyán sampi, ñlantla licatziya huix chixcú huá lapí tlan namaakataksniya mimpuscat pì nalipahuán Jesús caj cumu lakatiya nalatatahuilayátit? Usu ñlantla licatziya huix puscat huá lapí tlan namatlaniya laquimpí nalipahuán Jesús mintakolú caj cumu nì nalamakaxtakátit?

¹⁷Xlipacs yuma huanti aya lipahuankoy Jesús lantla c-akatunu cachiqúin, clitakalhchihuínankoy pì chunatá lantla huix xkalhiya milatámat acxni Dios tasanín nalipahuana Jesús, chunatá calalhi, chü nì calakmákanti, capaxuhuanapati sampi pacs huá Dios chuná lhcanit quilatamatcán quincamapitzininítan chatunu. ¹⁸Huá lapí chatum chixcú circuncidar lanit c-xtiyatlíhua chuná lantla lismanikonit xlipacs judíos, alístalh chü lipahuá Jesús, pus nì caxapaxtupútlul huantu kalhiy c-xtiyatlíhua; na chuná lapí chatum chixcú huanti nì circuncidar lanit acxni tasánilh Dios, pus nì xafuerza alístalh circuncidar nalaputún. ¹⁹Sampi nì huá limakapaxuhuayahu Dios pala tasiyuy c-quimacnicán pì circuncidar lanítahu, usu nì circuncidar lanítahu, huata huá luhua limakapaxuhuayahu pì makantaxtiyahu c-quilatamatcán xlimapaksín. ²⁰Masqui caxatucahua latámat, usu tascújut xkalhiyahu chatunu chatunu acxni lipahuahu Jesús, nì tuncán calakmakamputuhu, huata chapaxuhuañá calilatamachahu. ²¹Huá lapí acxni huix lipáhuanti Jesús xtamahuacaníta, chü xmascujupaca xtachuná la tachín, nì calilípuhuántit lapí nì lay laktaxtuya laquimpí ñialh nascujniya huanti xtamahuánítan, huampi lapí xamaktum namakaxtakcana, pus nì camamakapali quilhtamacú, huata tuncán tlan catlahua. ²²Chuná ccahuaniyán laquimpí lihuana naakataksátit, chü nacatziyátit pì chatum chixcú masqui

xtamahuacanít, chü xmascujumaça la xatachín scujni acxni lipahuá Jesús, chü quitaxtuy pì lampala calakuán lama, sampi lakmaxtunít Quimpuchinacán laquimpí nascujniy, chü na chuna litum xlipacs yuma huanti nì xtastakonít xlamakó acxni lipahuankolh Jesús, chü xlacán tapaksinikoy Cristo xtachuná la xatatamahuan scujni. ²³Cumu Dios luhua tapalaxlá lantla caxokoxtunítan laquimpí huá natapaksiniyátit, huá xpalacata ñialh pala tzinú caminiyán namaxquiyátit talacasquín mintalacapastacnicán pì chuná namaktlahuayátit talakalhín xtachuná la tlahuakoy catíhua chixcuhuín.

²⁴Chatunoy huixín natañán, ccahuaniyán pì nì atuyá capuhuántit, huixín chunatá calatapátit c-xlacatín Dios xtachuná la xlakayátit latámat acxni huacu lipahuántit Jesús, chü nitú luhua fuerza calakpaliputúntit sampi masqui catyuhua latámat, usu tascújut pacs tlan nalimaxquiyátit cacni Dios.

²⁵C-mincartajcán huixín na quinkalhasquinitántit lantla luhua mininikoy nalatamakoy huanti cajcu lakkahuasán, chü lactumaján, huá lapí tlan, usu nitlán natapuchuhuakoy. Huantu quit naccahuaniyán nì huá Dios quilimapaksinit, huampi cumu huixín catziyátit pì quilakalhamanít, chü quimaxquinit Dios tastácat lantla tlan tastacyahu naccamaxquiyán, huata naccalítakalhchihuínanán quintalacapastacni, sampi cpuhuán pì max chuná lakchán. ²⁶Quit cpuhuán pì chatum kahuasa huanti tapuchuhuaputún, luhua atzinu tlan xquitaxtúnilh chunatiyá xlatámalh lantlata lama, masqui nì xtapuchúhuahl, sampi xlicana luhua tuhua, chü lipecua quilhtamacú lantla lamahu chü. ²⁷Huampi nì cuanimán huix huanti huijá mimpuscat pì camakáxtakti mimpuscat, huata ccahuaniputunán pì chatum kahuasa

huantı nı naj kalhiy xpuscat, pus tlak tlan nı tuncán capútzalh. ²⁸Huampi lapı çatum kahuasa natapuchuhuay, xlicana pi luhua tlan sampı nı tlahuay talakalhın; na chuná huá lapı çatum tzumat tapuchuhuay, tlan huantu tlahuay, sampı nı tlahuay talakalhın. Huampi ccahuaniputunán pi xlipacs huantı tapuchuhuakoy luhua talakapútzit lakchinkoy, chu quit nı clacasquín pala huixín na luhua caj xman huá nalıtaklhuhuiyátit.

²⁹Natalanín, chuná ccahuanıyán sampı clacasquín nacatzıyátit pi nıalh luhua makas quilhtamacú quincatzankanıyán lantla natilıscujahu Quimpuchinacán, pus minınikoy xlipacs huantı aya tapuchuhuakonıt, pi luhua akstıtum calıscujkolh xtachihuın Dios hasta lantla tlan tayanıkoı xtachuná pala nı cakálhılh xmahuınacán, usu xchıxcucán.

³⁰Laquımpı akstıtum nalıscujátit xtachihuın Dios, yumá huantı kalhiy tlanca talıpuhuán c-xlatámat, capatzánkalh xtalıpuhuán, chu chapaxuhuana calıscujlı xtachuná pala nı cakálhılh huantu namakalıpuhuán; chıncıhu huantı luhua kalhiy huantu nalıpaxuhuay c-xlatámat, capatzánkalh xtapaxuhuán, chu huantı lakatıy catıhuá natamahıy huantu lacsuán, xtachuná pala nı xlá calımáxtulh. ³¹Chu xlipacs huantı luhua kalhıkoı unú catıxáhuat huantu stlan nalıpaxuhuakoy, huata chuná calatamakolh xtachuná lantla tı nı luhua nalakcatzankoy, usu nalııpuhuankoy pala namakatzankakoy huantu lipaxuhuamakó, pus milıcatzıtıcán pi xlipacs huantu lanıuı ucıılıhu unú catıxáhuat, nı lay ankalhın nalıpaxuhuayahu sampı namın quilhtamacú acnıı pacs nalakspıta.

³²Huá chuná ccalıhuanıyán sampı nı clacasquín cıta

catıhuá nalıtakatzankatapayátit c-milatamatcán, sampı çatum kahuasa huantı nı atapuchuhuay, chu xacstı lama, xman huá litakatzankay lantla akstıtum nalıpuhuán, chu namakapaxuhuay Dios. ³³Huampi acnıı chí aya tapuchuhanıt, caj luhua xman huá limakuanıy litakatzankay huantu anán unú catıxáhuat, chu lantla luhua namakapaxuhuay xpuscat. ³⁴Na chuná çatum tzumat huantı nı atapuchuhuay, nı anán tasokalın lantla xlipacs quilhtamacú caj luhua xman huá nalıtakatzankay lantla nalıscuja xla Dios, chu lantla akstıtum namacamaxquıy Dios xlatámat, laquımpı akstıtum chí xlá pacs xachatıminıca namaclacasquín, huampi yuma tzumat huantı aya tapuchuhanıt, caj luhua xman huá limakuanıy litakatzankay tı xala catıxáhuat lantla nacııntajtlahuay xıakskatán, chu xchıxcú. ³⁵Nıtı napuhuanıtıt pala luhua ccalımapaksımán pi nıalh natapuchuhuayátit, huata huá quit ccalıtakalhıchıhuınamán huantu atzınú nacamaktıyayán c-milatamatcán laquımpı nıtıı nacasokalıyán lantla luhua akstıtum, chu xlipacs minacucán nalıscujınyátit Quimpuchinacán.

³⁶Huá lapı huı kahuasa squıınanıı, acıhaná xcıta, chu puhuán pi huá fuerza natatapuchuhuay xtasquín, lapı luhua man puhuán pi huá tlak minııny tlahuay, pus tlan catapuchıhualh, sampı nı tlahuay talakalhın caj xpılacata pi natapuchuhuay, huata chuná catlıhualh lantla xlá puhuán.

³⁷Chu lapı çatum kahuasa huı xtasquín, huampi xlá luhua aktum catzıy pi nı tapuchuhuapıtın sampı luhua caj xacstı latamapıtın, pus tlan calatámılh xacstı, masquı nı catapuchıhualh, chu nı tlahuay talakalhın. ³⁸Yumá quıtıxtıy pi lapı çatum kahuasa huantı squıınanııt aktum catzıy pi natatapuchuhuay

xtasquín, pus xlicana pi tlan huantu tlahuay cumu tapuchuhuay, huampi lapi xamaktum luhua aktum catziy pi ni tapuchuhuaputún, pus luhua lihuacá tlan quitaxtuniy pi ni natapuchuhuay.

³⁹Chatum puscat huanti puchuhuay, xlicana pi luhua caj xman huá tapaksiniy xchixcú xlimakuá lamajcú catuxáhuat, huampi lapi xamaktum nanimakancán, yuma puscat quitaxtuy pi nialh tí mapaksiy, chu tlan natapuchuhuapalay lapi xlá chuná lacasquín, huampi catapuchúhualh chatum huanti nalipahuán Jesús. ⁴⁰Huampi quit cpuhuán pi atzinú lipaxuhu xlatámah chatum puscat huanti nimakancanít huá pala pi chunatiyá xlatámah, chu nialh xtapuchúhualh, quit chuná ccalitakalhchihuinanán quintalacapastacni sampi huá cspiritu Dios quimapuhaniy.

Ni tlan huacán líhuat huantu liçaxtluhananicán tu caj tatlahuamakxtu

8 Hua chú huilapá pulactum tachiuhín huantu huixín quinkalhasquimpátit xpalacata huá lapi tlan, usu nítlan huacán líhuat huantu liçaxtluhananicán tu caj tatlahuamakxtu. Xlicana la huixín huanátit pi chatunu lantla lamahu pacs kalhiyahu talacapastacni, chu tastácat laquimpí lihuana naakataksahu pi tama tatlahuamakxtu nítú xlakasi. Huampi yuma quintastacacán huantu kalhiyahu lakachunín litlancacatziyahu, chu lactalipahu quincalimakatzicanán, huampi huata huanti xlicana kalhiniy tapáxquit, chuná limaktayalenikoy xtaçanajlacán huanti acu tzucukonít lipahuankoy Jesús, chu ni naj chuná akatakskoy. ²Huá lapi huí ti puhuán pi pacs catziy huantu xlitláhuat, chu nialh lacasquín pala tí nahuaníy tu natlahuay, cacátzilh pi huí atipatum

tlán talacapastacni tu ni naj catziy.

³Huampi pala tí luhua xlicana lipahuán, chu paxquié Dios, na chuná Dios luhua lihuana maluloká c-xlatámát pi tamá xlicana tlahuama huantu makapaxuhuay.

⁴Huampi chujcú nacahuaniyán huantu huixín quinkalhasquimpátit. Cumu la huixín stalanca catziyátit pi aktum tatlahuamakxtu ídolo nítú kalhiy xlakasi unú catuxáhuat, sampi caj xman chatum Dios xastacná lama, chu nítí anán atanú. ⁵Chu masqui catuxáhuat, xahuá c-akapún luhua xanankolh yuma huanti tachixcuhuítat limaxtukoy xtaçhuná la xdioscán, chu xpuchinacán tlahuakoy, xlicana pi yumá nítú xlakasi kalhikoy. ⁶Huampi quin stalanca catziyahu pi caj xman chatum huí huanti Quintlatican Dios lama xastacná, huanti malacatzuquikonít xlipacs huantu anán, huanti caj xman huá tapaksiniyahu. Chu xman huá chatum huí xastacna Quimpuchinacan Jesucristo huanti maktluhanít xlipacs huantu anán, chu caj xpalacata xlitlihuaké makcatzi lila mahucú.

⁷Huampi ni xlipacs huanti aya lipahuankoy Jesús lihuana akatakskoy huantu cçahuanimán, sampi luhua huanti xamakán xlatamátcán xlismanikonít xlakataquilhputakoy xatatlahuamakxtu xtaçhuná la xastacna xpuchinacán. Acxni chú huakoy yuma líhuat huantu liçaxtluhanancanít, luhua atuyá puhuankoy pi nítlan huantu tlahuamakó, sampi yuma ídolo chunacú limaxtukoy xtaçhuná la chatum dios huanti ni xlitlakataquilhputacán. Chu pi ni naj akstítum kalhikoy xtalacapastacni, ni naj akatakskonít pi tama ídolo nítú xlakasi, sampi ni stacnán, huata puhuankoy pi acxni huakoy yuma líhuat liçajualakoy c-xlatamátcán.

⁸Milicatzitcán pi Dios ni huá lacuan chixcuhín naquincalimaxtuyán caj xpalacata huantu lihuayanahu, usu

ni lihuayanahu, sampi acxtum litaxtuy c-xlacatín caj pala huaputuna catuhua líhuat, usu pala caj lacsaca huantu nahuaya, chu huantu ni huaputuna.

⁹Huampi masqui chuná, xlipacs huixín huanti catziyátit pi pacs tlan caxatucahuá líhuat nahuayátit, sampi ni litlahuayátit talakalhín, pus luhua cuíntaj catlahuátit pi nitú luhua calakuán namasiyuyátit laquimpi yuma huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán ni nalimalacatiijiniya xpalacata huantu tlahuayátit, chu xlacán nalitlahuakoy talakalhín pala nahuakoy yuma líhuat. ¹⁰Huixín huanti catziyátit pi caxatucahuá líhuat pacs tlan, chu lapi xamaktum napina antani huilínicanit líhuat, chu nalihuayana yuma líhuat huantu aya licaxtlahuananicanit, chu lapi ucxilhmán chatum huanti acu tzucunít lipahuán Cristo, xalán napuhán pi na tlan, chu naakpuhuanit yahuay yuma líhuat. ¹¹Tama quintalacán tlahuámaj nahuán talakalhín sampi ni luhua xlipacs xtapuhán huama, chu huix maaktzankápat nahuán chatum huanti na palacaniñit Cristo c-cruz. ¹²Chu acxni huixín atuyá mapuhuanikoyátit c-xtacanajlacán yuma huanti xlajua xtacanajlacán, chu macastalakoyán huantu tlahuayátit, usu huay huantu na huayátit, pus hua Cristo maklakalhipátit. ¹³Huá chuná quit ccalihuaniyán: lapi caj xpalacata quilíhuat huantu clihuayán cliactlahuanikoy xtacanajlacán amakapitzín huanti na lipahuamputún Cristo, chu atuyá mapuhuanikoy, xatlán nahuán pi nialh ucxni cactíhualh líhuá laquimpi naclactlahuayahuanikoy xtacanajlacán amakapitzín quintacanajlanín.

**Pablo lişucujma huantu
Jesús limapaksinít**

9 Quit tlan ccalimapsiyán huantu huixín milítlahuatcán,

sampi huá man quintasiyuninít Jesús, chu quilakmaxtuninít huantu xquinkalhiy la xtachín, laquimpi xman huá nactapaksiníy, chu naquihuaniy tu quilítláhuat, na quilimaxtunít xapóstol, usu xtalakachán laquimpi caníhuá nacán lichihuínán; chu huixín tlan malulokátit pi xlicana cma kantaxtima yuma tascújut tu xquimaxquínit, sampi huixín aya lipahuanátit Jesús caj cumu quit tancs ccalitakalhchihuinanítan. ²Masqui makapitzín ni canajlakoy pala quit luhua quilacsacnit Jesús laquimpi xapóstol nacuán, chu naclichihuínán xtachihuín, huampi huixín tlan malulokátit sampi stalanca catziyátit pi pacs quimpalacata masqui chú lipahuanátit Jesús, chu chuná stalanca tasiyuy laquimpi pacs naucxilhkoy pi xlicana quit xapóstol.

³Quit chuná ckalhtipaxtokkoy xlipacs yuma huanti quiaksankoy, quilakmakankoy, chu ni quilimacankoy la apóstol: ⁴¿A poco ni lakchán caj chunatá naquintahuayankoy xlipacs huanti quit aya cliakalhchihuínankonítahu xtachihuín Cristo? ⁵¿Pá ni cliikalhiy tiji cahuá nackalhiy chatum quimpuscát huanti acxtum naclatatapaksiyahu, chu nactaanahu caníhuá, xtachuná lantla kalhikoy xpuscatcán amakapitzín apóstoles, chu xnatalan Quimpuchinacán, chu Pedro? Xlicana pi na chuná quilítláhuat, huampi huata quit ni chuná tlahuama. ⁶Quit, chu Bernabé ni quincamininiyán nacmaksujahu laquimpi natsiyutílhay huantu nacuyahu, huampi huixín stalanca catziyátit pi ni chuná tlahuamahu. ⁷¿A poco pala chatum chixcú an maksuja litropa namakatzankay huantu huatiya xacstu xtumín nalihuayán, chu nalilhakanán? Na chuna litum huanti chan xáhuat, élantla pi man lişucuja, chu ni huay xatlaktla, usu lihuayán xacuxi? Chu lapi

chatum chixcú kalhiy lhuuá huácax, chu pacs makchitkoy, ça poco ni huay xaleche? ⁸Chu huixín nítú tipuhuanátit pala caj xman huá clacsacxtuma huantu quiacstu cpuhuama xpalacata pi xlipacs huantu naliscuja chatum chixcú huá luhua nalihuayán, sampi hasta c-xlimapaksin Moisés huantu títzokli, na chuná limapaksinán, ⁹sampi c-aktum xlimapaksin chuná huan: “Ni tiquinkachiya tama mintakalhin huantu mascujúpat malacpajápat mintrigo, huata camaxqui talacasquin pi cahuáyalh.” Huampi ni napuhuanátit pi yuma xtachihuin huamputún pi Dios caj luhua xman huá litakatzankay yuma takalhin huantu mascujukocán acxni chuná limapaksinán. ¹⁰Ni chuná, sampi quin huanti luhua quincalítakatzankayán. Chuná ccahuaniyán sampi yuma xlimapaksin Dios quincamaxquicanitán laquimpi naquincamaktayayán xlipacs quin huanti tluhuama hu pala tú tascújut. Sampi na chuná quin la yuma takalhin huantu malakuaxnicán tíyat antani nachananancán, usu yuma takalhin huantu matiyicán huantu aya namakalacán cuxi, acxtum quincamininiyán napuhuanahu pi cana caj acatzunín naquincamahucanán yuma tamakalán huantu makliscujma hu. ¹¹Hua palapi huá quin cchanítahu c-minacucán huantu camaktayanitán lakapasátit Dios, ítú quincamininiyán pi huixín naquincalimaktayayátit cana acatzunín huantu xala unú catuxáhuat nalihuayanahu? ¹²Pus huixín maktayakoyátit amakapitzin huanti calítakalhchihuinanán xtachihuín Dios, ítú puhuanátit pi xalihuacá quincamininiyán naquincalimaktayayátit cana actzú tu cmaclacasquinahu? Huampi masqui tlan ccatziyahua pi chuná quincalakchanán,

ni pala maktum caj luhua chunata xaccamaakatzankán pi naquincatáhuayanátit pala ni naccaxokoniyán, quin cpaxuhuanalenahu, chu chapaxuhua cmaxcujahu laquimpi ni caj chunata nacmakuayanahu. Chuná tlahuayahua laquimpi ni pala chatum ti nalíaklhuuatnán, chu niáhl nalipahuán yuma laktáxtut huantu malacnuy Jesús, huantu quin cliakchihuinanahu. ¹³Huixín catziyátit pi xlipacs judíos huanti tlahuakoy xtascujut pali c-tlanca templo xala c-Jerusalén, huá lihuayankoy lhuat huantu mastacán antá, sampi Dios chuná limakaxtakonit, chu acxni lakataquilhputanán judíos, xlipacs yuma lactzú takalhin huantu antá maknikocán laquimpi nalisahuanicán Dios, xlacán palijni tlan nalihuayankoy. ¹⁴Chu na chuná chú limapaksinani Quimpuchinacan Jesús pi huanti liakchihuinanikoy xtachihuín huá nalítamaktakalhko yuma actzú tumín huantu namastakoy huanti nacañajlanikoy xtachihuín. ¹⁵Masqui xlicana ccatziy pi chuná quilítáhuat, quit niucxnicú chuná tluhuama, chu na ni pala huá ccalítzoknimán yuma tachihuín laquimpi chú caquincamaxquítit huantu cmaclacasquima. iHuata cmatlaniy masqui cactzincstamákalh, huampi ni cactimatajínalh xpalacata nacliakchihuinan xtachihuín Dios! ¹⁶Ni napuhuanátit pala caj ctlanccatziy, usu luhua talipahu quimakcatzicán acxni clichihuinan xtachihuín Quimpuchinacan Jesús; huata quit luhua stalanca ccatziy pi xafuerza nacliakchihuinan sampi xlá chuná quilimapsinít. iChanchu koxutá lapí ni xaccliakchihuínalh yuma lipaxuhu xtamactzinín huantu mastay laktáxtut! ¹⁷Chuná pi lapí caj quiacstu quintapaxuhuan ckalhiy lantla

clīchihuínán xtachihuín Cristo, xlicāna quiminīniy naquilakalhamancán, chū naquimāxquicán quintataquín; huāmpi nī huá clītlahuay caj xpalacata naquimāxquicán tatlaja, huāmpi huá clītlahuay sampi Dios quilimapaksinīt xafuerza pī nacmakantaxtiy yuma xtascújut. ¹⁸Quit nītū ctlajama lantla clīakchihuínán yuma lipaxuhu tachihuín tū mastay laktáxtut, huāmpi huā quintaskahu ctlahuay yuma quintapaxuhuán pī lantla clīakchihuínanikoy tachixuchuítat, caj lītlan tū ctlahuama, nī pala chatum tí csquinimā huāntū quit cmaclacasquín masqui xlicāna pī chuná quilakchán naclahuay.

¹⁹Masqui xlicāna pī nī pala chatum tī caquintiaktlakahuacā c-quintascújut, huāmpi quit luhua chapaxuhuana clīscujkoy caxaticahuá laquimpī pacs nalipahuankoy Jesús. ²⁰Acxni clama c-xlakstipancan judíos huanti līzmanīkonīt makantaxtikoy pacs lactzū lactzū tū līmapaksinanīt Moisés laquimpī nalīlakachixcuhicán Dios, quit na chuná ctlahuay huāntū xlacán tlahuakoy laquimpī xlacán naucxilhkoy pī quit nī clakmakankoy, chū chuná atzinū lhūhua huāntī nalipahuankoy Jesús; masqui xlicāna pī quit ccatziy pī nī luhua fuerza quilīmakantáxtīt pacs huāntū huan xlīmapaksin Moisés laquimpī Dios naquimaakaputaxtiy xtachuná lantla xlacán puhuankoy. ²¹Chū acxni clama c-xlakstipancan huanti nī judíos, chū nī līzmanīkonīt makantaxtikoy xlīmapaksin Moisés, quit na chuná clītzaksay ctlahuay huāntū xlacán līzmanīkonīt tlahuakoy laquimpī nacatzīkoy pī clakalhamankoy, chū chuná atzinū lhūhua huāntī nalipahuankoy Jesús, masqui xlicāna pī quit ankalhín huá ctlahuay xtalacasquin Dios sampi huá cstalanimā xlīmapaksin Cristo. ²²Acxni clama c-xlakstipancán huanti acu

tzucukonīt lipahuankoy Cristo, chū nī naj akstītum kalhīkoy xtacānajlacán, quit cmasiyunikoy pī quilá ctlahuay xtaxlajuānītcán laquimpī chuná tlan līhuana naakatakskoy huāntū naclītakalhchihuínankoy. Caxanīcahuá cán, quit chuná clatamay lantla xlacán līzmanīkonīt chatum chatum laquimpī chuná huí tī naquinkaxmatnīputunkoy acxni naclīxakatlīkoy Cristo, chū nalipahuankoy. ²³Na huā yumā chuná ctlahuay laquimpī tlan nacmacatzinīkoy xlipacs tachixcuhítat pī Cristo acxtum lakmaxtuputunkoy, chū na chuná chú quit acxtum nactapaxuhakoy huāntī nalipahuankoy.

²⁴Huixín catziyátit pī acxni latlajakoy lakkahuasán, aver xatī tlak palha kosnán, luhua lhūhua huāntī kosnankoy pī na tlajanamputunkoy, huāmpi caj xman chatum huāntī tayaniy, chū nalakchán trofeo; pus na chuná chú huixín calītaxtútīt, acxtum cakosnántit pī natayaniyátit c-milatamatcán, chū namaklhtīnanátit mintataquincán huāntū nacamaxquicānatīt. ²⁵Yama lakkahuasán huāntī huanīkocānīt pī nalatlajakoy, pala xatī tlak palha kosnán, laquimpī natayanīkoy, lhūhua huāntī līmakaxtakkoy, nī tlahuakoy, usu nī huakoy huāntū maxlajuānīkoy c-xtiyatlīhuacán, masqui xlacán luhua stalanca catzīkoy pī caj actzū trofeo xla līcán, usu akatzū xánat namāxquīkocán pala natlajanán, chū nī makas quilhtamacū xnaka, chū laclakoy; huāmpi quin catziyahu pī niucxni catiláksputlī yuma huāntū Cristo naquincalīmaskahuiyán pala nī taxlajuāniyahu, lipahuānahu, chū līscujniyahu xtachihuín. ²⁶Caj huāntū quit quimpalacata ccatziy lantla ckosnama, chū tancs ccatziy xanī cchama c-quilatāmat, nītū caj akuiti ckosnama, usu akuiti ctatlancānīma, huata tancs ccatziy lantla nacchán.

²⁷Huá xpalacata, luhua fuerza ctlahuaniy ckosnán maşqui xlicana pi aya tlakuanit quimacni, laquimpi ni nactatlayji, chu ni ahuatá nactayayachá, quit huanti cmasıyunikolh amakapitzin lantla akstítum nalatamakoy, chu nalipahuankoy Cristo c-xlatamatcán.

**Dios ni lacasquin
nalakataquilhputayahu caj
xatatlahuamakxtu dioses**

10 Natalanin, nitú tipatzankayáit pi xalalmakan quinatlatnacán judíos, Dios macaminikolh aktum puclhni antani xlacán xtijitlahuamakó acxni xtzalamakó, laquimpi pacs nacatzikoy pi xmaktakalhmakó; chu caj xpalacata pi xlá xmaktayamakó, tlan patacutkolh yuma takayahuaná huantu huanicán Mar Rojo. ²Cumu huá Moisés xpuxcunanikonit xlipacs huanti akmilij tlahuakolh yuma puclhni, chu huanti patacutkolh yuma takayahuaná, quitaxuy pi Dios chuná xlimalulokma pi chú xlá xliankalhiná xpuxcucán nalitaxuy caxanicaahuá ni napulalenkoy yuma puclhni. ³Pacs pulactumá lihuac xlihuayankoy huantu Dios maxquikolh acxni xlapulakoy c-desierto. ⁴Chu acxni xkalhputikoy, acxtum xlikotnankoy yuma chúchut huantu Dios xmaxquikoy, sampi xlicana pi huá Cristo ankalhin xtalapulakoy canihua, chu na huá xlitaxuy yuma tlanca chíhuix antani xtatumachi chúchut. ⁵Huampi maşqui Dios luhua xlakalhamankoy, luhua judíos ni paxcatcatzinikolh huantu xlá xtlahuay xpalacatacán, chu huantu xmaxquikoy, huata huantu nitlan tlahuakolh, huá xpalacata Dios limakaxtakolh pi akahuán calacnitamakolh anta yuma c-tlanca desierto.

⁶Xlipacs huantu xlacán akspulakolh quin tlan lilacahuananahu pi nitú timacastalayahu, chu ni nalakatiyahu natlahuayahu huantu nitlan xtachuná

lantla xlacán tzucukolh tlahuakoy huantu ni xlitlahuacán xuanit.

⁷Chu na nitú tilakataquilhputayahu catuhua tu caj tatlahuamakxtu huá lantla xlacán makapitzin chuná tilakataquilhputakochá, sampi chuná tatzoknit c-Likalhtahuaka: “Yama israelitas tzucukolh huayankoy, chu kotkoy caj xpalacata chuná nalimaxquikoy cacni xatatlahuamakxtu xdioscán.” ⁸Ni capuhuántit natlahuayáit huantu lixcanjit talakalhin xtachuná lantla xlacán titlahuakochá acxni makapitzin chixcuhuin, chu lacchaján acxtum lalimakapaxuhuakolh xmacnicán; huampi Dios mapatinikolh, chu aktuma quilhtamacú nikolh lihuacá puxamatutu milh xlacán huanti chuná tlahuakolh. ⁹Xahuachí niucxni cahuántit pala nitlan huantu camaxquiyán Dios, ni casquintit pi fuerza nactlahuaniyán huantu lakatiyáit catláhualh huantu ni pala tzinú caminiyán, ni calacataquítit xtachuná lantla xlacán titlahuakochá, na huá Dios limacaminikolh luhua xalucuj luhua huantu xcakolh, chu luhua nikolh. ¹⁰Na chuna litum ni caaklhuahuántit nahuaniyáit Dios pi xlá ni camaxquiyán xlipacs huantu huixín maclacasquináit xtachuná lantla xlacán tilahuanikochá, na huá Dios limacamilh chatum ángel, chu maknikolh huanti caj xatlanicanikoy.

¹¹Xlipacs huantu akspulakonitanchá xalalmakan quinatlatnacán judíos, lihuana tzokuilicanit c-Likalhtahuaka laquimpi naquincamaktayayan, chu acxni nalikalhtahuakayahu quin huanti lamahu calanchu quilhtamacú nacatziyahu pi ni chuná quililacataquinatcán huá lantla xlacán lacataquinankolh, chu tlahuakolh huantu ni lakátih Dios. ¹²Huá xpalacata, ccalihuaniyán pi huanti litlanacatziputún pi akstítum lama,

chü nialh lay toklhā talakalhín, pus luhua cuintaj catláhuah pi nā nī xalán natamakuastayay xtāchuná lantla tamakuastayakolh makapitzin xlacán. ¹³Xāhuachí, milicatzitcán pi acxni nacalakchinán pala tú tasokalín, niucxni nacalakchinán huantu nī lay talayátit. Huampī calipahuántit Dios, chü capaxuhuátit sampi xlicāna pi xlá nacamaktayayán laquimpī huixín natayaniyátit masqui caxatūcahua tuhua tasokaín nacamamakuasiputunán.

¹⁴Natalanín, quit luhua ccalakalhamanán, chü cumu quit nī clacasquín pi nacatoklhcanátit, luhua ccalīmaakatzankayán pi nī natalacatzuhuinīyátit antāni lakataquilhputacán huantu pi caj xatatlhuamakxtu, nī luhua huā Dios. ¹⁵Chuná tancs ccalixakatliyán sampi ccatziy pi xaacchán kalhiyátit mintalacapastacnicán, chü tlan nahuanátit pala tlan, usu nītlán huantu ccalīstacyahuamán. ¹⁶Calacpastáctit lantla acxni tamakstokahu laquimpī lakxtum nahuayahū acatzunin yuma xatachitni uva, alīstalh acxni squininītahu Dios nasiculanaťlahuay, cumu huā lītuxtuy xkalhni Cristo tū huamaħu, xlicāna pi chuná acxtum lītahuanāhu c-xlinín. Nā chuna lītum acxni lakchakayahū caxtalanchū, alīstalh acxni paxcatcatzinīnītahu Dios, cumu huā lītuxtuy xtiyatliħua tū huamaħu, xlicāna pi chuná acxtum lītahuanāhu c-xtapatín. ¹⁷Sampi masqui xlicāna pi luhua quilhūhuacán huanti lipahuanāhu Cristo, huampī çatumā lītuxtuyāhu, sampi mactumā caxtalanchū tū huamaħu acxni chuná līlakataquilhputayāhu Dios. ¹⁸Huixín nā luhua cuintaj catlahuátit huantu tlahuakoy judíos acxni lakchán xpascuajcán xla takspuntzalín, xlacán maknikoy tantum takalhín laquimpī nalīshuanikoy Dios, chü alīstalh acxni macxtum huakoy yuma liħua pus,

čtū xtāchuná macxtumā tahananítit c-xtalakataquilhputancán? ¹⁹Caj xpalacata huantu quit clichihuīnama, nī napuhuanátit pi tamá huantu caj tatlahuamakxtu ídolo, chü tamá liħua huantu ličaxtlahuānancán, kalhikoy lītlihuakā naquincalākahlīniyán c-quilatamatcán. Nī huā cuaniputún sampi aktum ídolo nī stacnán, chü yuma liħua huantu lišahuānicán, caj chunata liħua xtāchuná lantla catūhua liħua. ²⁰Huampī acxni çatum huanti nī lipahuán Dios makniy xtakalhín laquimpī nalīshuanīy ídolo, masqui xlá nī catziy pi chuná tlahuama, xlicāna pi huā akskahuinī lakataquilhputay, huā xpalacata ccalīhuanīyán pi nī camaktanūkótit huanti chuná lamakó. ²¹Huixín huanti aya lipahuanátit Jesús, nītū tilīkamanānit Dios pala ūcu nalīkotnanátit xatachitni uva huantu līlakataquilhputayāhu Dios, chü nā nalīkotnanátit huantu ličaxtlahuānānicānit akskahuinī. Nā tlahuayátit talākahlín pala ūcu nahuayátit caxtalanchū huantu līlakataquilhputayāhu Dios, chü nā nalīmakuayampalayátit yuma līhuat huantu ličaxtlahuānānicānit ídolo. ²²Pala tī chuná tlahuamaħu, čpā tlan cahuā līkamán maxtuputunāhu Dios, usu caj lacataquimaħu? Cuintaj catlahuátit pala chuná, sampi čpā atzinī quin tlak kalhiyahū lītlihuakā nī xahua xlá laquimpī tlan makasitziiputunāhu?

**Nītū titlahuayahū huantu
nalactlahuayahuanikoy
xtacānajlācan amakapitzin**

²³Xlicāna yuma tachihuīn huantu huancán pi çatum pacs līkalhiy tiji natlahuay caxatūcahuā huantu napuhán. Xlicāna pi chuná, huampī nī pacs huantu tlahuayahū quincaminīniyán, usu acxtum quincamaktayayán c-quintacānajlacán. ²⁴Huā xpalacata ccalīhuanīyán,

nĭ caj xman huá caputzátit natlahuayátit huantū huixín tlak nalipaxuhuayátit, huata huá caputzátit lantla tlan namakapaxuhuayátit, chu namaktayakoyátit amakapitzin natalanĭn.

²⁵Xlipacs lihua huantū stacán cpumaknĭn lapi pimpátit tamaahuayátit, pus nĭ cakalhasquinĭnántit hua lapi lĭsahuanicanĭt ídolo, usu nĭtĭ lĭsahuanicanĭt, huatiyá pĭ quilhpaxtum catamaHuátit, chu cahuátit. ²⁶Sampĭ xlipacs huantū anán catuxáhuat Dios pacs tlahuakonĭt laqeĭmpi namaclacascuináhu.

²⁷Huá pala pĭ çatum chixcú huanti nĭ lipahuán Dios kalhiy tapaxuhuán calemán pĭ nacatahuayanán c-xchic, calakachixcuhuĭtĭt, pus capítit, chu quilhpaxtum cahuátit huantū nacamujunicanátit, nĭ atuyá capuhuántit, chu nĭ cakalhasquinĭnántit lapi lĭsahuanicanĭt ídolo yuma lĭhuat huantū tahuapacántit. ²⁸Huampĭ lapi çatum huanti antá lacxtum tahuayamán nahuanĭyán pĭ tama lĭhuat licaxtlahuānicanĭt ídolo, pus nĭ cahuat laquĭmpi nĭ atuyá namapuhuanĭya yuma huanti malacatanĭsanĭn, sampĭ xlá çanajlay pĭ talakalhĭn lapi nahuakoy tĭ lipahuankoy Dios. ²⁹Xlicana pĭ huixín nĭ atuyá nalipuhuanátit lapi nahuayátit tama lihua sampĭ tancs catziyátit pĭ nĭ talakalhĭn, huampĭ huata luhua cuĭntaj milĭtlahuatcán pĭ nĭ nalĭlactlahuayahuakoyátit amakapitzin huanti nĭ chuná catzikoy caj xpalacata huantū tlahuayátit.

Huampĭ max huĭ tĭ puhuama: “¿Túhuan chá quit quilĭhuanicán tū clĭikalhiy tĭji nactlahuay, caj xpalacata huĭ tĭ nalĭaklhuatnán? ³⁰Lapi cmaxquiy paxcatatzĭnit Dios xpalacata tū cuay, ¿túhuan quilĭchihuĭnankoy amakapitzin xpalacata tū cuay?”

³¹Huampĭ quit ccahuaniyán pĭ acxni

pala tū nahuayátit, usu nakotátit, chu catūhuá huantū lactzū lactzū tlahuayátit, xapulh milĭlacapastácat pala chuná nalĭmaxquĭya cacni Dios. ³²Huá ccalĭhuaniyán niucxni nalĭmakaxtakátit pĭ caj xpalacata huantū huixín natlahuayátit pala tĭ nalĭmalacatiĭiniyátit, usu atuyá nalĭmapuhuanĭyátit c-xtacanajla, masqui huanti judíos, usu huanti nĭ judíos, xalihucá huanti tapaksĭnikoy c-siculán antani lakataquilhpuyátit Dios. ³³Quit nĭ huata chuná ctzaksay clatamay la tlan nactlahuay tū cacstulakatiy, huata ankalhĭn ctzaksama nahuán lantla tlak tlan nacmaktayakoy amakapitzin c-quilatámat, sampĭ clakcatzankoy, chu clacasquĭn pĭ naakaputaxtukoy.

11 Huá xpalacata ccalĭhuaniyán, huixín huá caucxilhtĭtĭt lantla quit clama, xtachuná lantla quit cucxilhtĭma, chu ctlahuama lantla tilatámah Quimpuchinacan Jesús.

Luhua xlcasquinca xuanĭt pĭ nataktlapakoy lacchaján antani macxtum lakataquilhpucacán Dios

²Quit luhua cpaxuhuay pĭ huixín quilacapastacátit, chu luhua akstĭtum lapátit c-milatamatcán xtachuná lantla quit ccamasiyunitaquin.

³Huampĭ huĭ tipatu huantū clacasquĭn naakataksátit, pĭ xtachuná lantla Dios mapaksĭy Cristo, chu Cristo huá mapaksĭkoy xlipacs chixcuhuĭn, na chuná çatunu chixcú mapaksĭy xpuscat. ⁴Huá xpalacata limaxaná quitaxtuy lapi çatum chixcú nĭ takxtunán acxni tlahuay oración, usu acxni liakchihuĭnán xtachihuĭn Dios, sampĭ masĭyuma pĭ mataxtuca, chu hasta akapulay huanti xpuchiná. ⁵Na chuná quitaxtuy çatum puscat acxni tlahuay oración, usu liakchihuĭnán xtachihuĭn Dios, lapi nĭ taktlapay acxni chuná chihuĭnama, pus quitaxtuy pĭ

nī xlicānā cācnīnaniy xchixcú huānti māpaksiy. Tamā puscat xtachuná xalīmaxaná quitaxtuniy xtachunatá pala aksitpuxtucanīt. ⁶Huāmpī lapī çatum puscat nī taktlapaputún acxni lakataquilhputay Dios, pus huata xatlán maktum catáksitli. Chī lapī līmaxaná namakcatziy pī maktum naaksitpuxtucán, pus catláhuah huantu xlá xliłláhuat, caj xman catáktlápah acxni lakataquilhputanán. ⁷Chatum chixcú nī minīniy nataktlapay acxni tlahuay xoración, sampi xlá huá māpaksinán, chū māsiyuy lantla kalhiy Dios xlacatzúcut. Huāmpī puscat, caj xman huá xlá lakchán māsiyuy pī huá chixcú māpaksinán. ⁸Calacapastáctit lantla xamakan quilhtamacú Dios mālacatzúquih Adán, chū c-xmacni Adán Dios mālacatzuqipá Eva.

⁹Nī huá chixcú āhuatá tlahuacanīt laquimpī natałamaktayay c-xlatámat puscat, huāmpī huá puscat āhuatá tlahuacā laquimpī natałamaktayay, chū natałatamay yumā chixcu Adán huānti aya xlamajá. ¹⁰Pus huá xpalacata, çatum puscat xafuerza nataktlapay acxni lakataquilhputay Dios c-siculán, laquimpī chuná stalanca māsiyuy pī xlá cācnīnaniy xchixcú huānti māpaksiy, chū xlipacs ángeles luhua nalīpaxuhakoy. ¹¹Huāmpī māsqwi chuná niucxni tipatzankayátit pī c-xlacatīn Dios, la chixcú, chū la puscat acxtum lamaclacasquinkoy. ¹²Māsqwi xlicānā pī yumā Eva xapulh puscat, huá līmalacatzuquiniłt xtapalucut Adán, pus nā luhua xlicānā pī lantla cacatīcahuá antá lacachinkoy c-xlatamatcan lacchaján, huāmpī luhua lacxtum, la chixcú, la puscat, pacs huá mālacatzuquikonīt Dios.

¹³Pus hasta man chú huixín caquihuanítit huá lapī minīniy natlahuay oración çatum puscat māsqwi nī nataktlapay. ¹⁴Huāmpī quit cpuhán pī nītlán tasiyuy, chū līmaxaná

pala çatum chixcú mālacstacay, chū laclhmán kalhiy xacchíxit. ¹⁵Huāmpī huata luhua tlan tasiyuy çatum puscat huá lapī laclhmán xacchíxit, sampi luhua chuna tuncán līmaxquicanīt xacchíxit laquimpī laclhmán nastaca, chū tlan nalīaktlapay xakxēka. ¹⁶Huāmpī lapī huī tī nī chuná puhuán, chū nī namatlaniy huānti quit ccalītakalhchihuīnamán, pus quit niālh quincuenta, chū nī lay cacticalaccaxtlahuán sampi xlipacs huānti clīpahuanahu Jesús lantla canīhua cāchiquīn, aya clīsmānīnitahu pī acxni çatum puscat nalakataquilhputay Dios xafuerza nataktlapay.

Pablo nī matlanīy lantla kamanantaxtukoy acxni tamacxtumīkoy c-siculán

¹⁷Huāmpī huīlapá tanuj tachihuīn huānti nacahuanīyān sampi nī cmatlanīy, aya quilītakalhchihuīnancā pī acxni huixín tamacxtupiyátit laquimpī nalakataquilhputayátit Dios, nī camaktayayān, huāmpī huata caj līhuacā camāaktzankāmán. ¹⁸Huancán pī acxni huixín tamacxtupiyátit c-siculán, mat tzucuyátit aklīhuatnanátit, chū tamputuy taxtuyátit, quit ccanajlay tzinú huānti huancán. ¹⁹Sampi ccalakapasán lantla mintayacán, chū māx huá tamputuy lītaxtuputunátit laquimpī lantla līpecua naaklīhuatnanátit, chuná tlan natiyuy xatī luhua xlicānā lakapaskoy xtaluloktat Dios, chū luhua xlicānā līpahankoy. ²⁰Huāmpī huānti quitaxtumā xpalacata huānti huixín lītapapitziyátit, acxni tamacxtupiyátit laquimpī macxtum nahuayanátit xtachuná lantla Cristo yumā xaahuatīyā quilhtamacú t̄ahuayankolh xapóstoles, huixín niālh chuná tlahuayátit. ²¹Quihuanicán pī acxni aya macxtum nahuayanátit,

makapitzín lacapala tzucukoy macapulakoy, chu lihuayankoy huantu man liminkonit xtahuaycán, xlimakuay amakapitzín huanti tlak laklimaxkanín chunata lacahuantahuilakoy niñalh tú maktaxtukoy tahuay, huí ti hasta tlan likachikoy huantu man liminkonit xcuchucán. ²²Huixín huanti chuná tlahuayátit, ¿a poco ni kalhijátit minchicán antañi xuayántit, chu hasta masqui xkachítit lapi luhua chuná lakatiyátit? ¿Pá huá chuná litlahuayátit pala caj nitú liucxilhkoyátit huanti xlakskatan Dios huanti tamakstokkonit laquimpí macxtum nalakataquilhputanankoy? ¿Túhuan limamaxanikoyátit huanti nitú kalhikoy tu maclacasquinkoy? ¿A poco puhuanátit chú pi luhua clakatiñnima huantu huixín tlahuayátit? ¡Luhua lacatancs ccahuaniyán pi ni pala tzinú cmatlaniy!

Huá lantla masiyunít Jesús xpalacata nalakataquilhputayáhu

(Mateo 26:26-29; Marcos 14:22-25; Lucas 22:14-20)

²³Quit aya ccalitakalhchihuinanítan huantu Quimpuchinacan Jesús man quimasiyuninít lantla xlá lacasquín nalakataquilhputayátit, huampi naccamalacapastacnipayán pi yuma catzisiní acxni Judas liakskahuínalh, chu macamástalh, xlá macxtum tatahuilakolh kalhacutuy xapóstoles c-mesa laquimpí ahuatá natahuayankoy. Xlá tiyalh mactum caxtalanchu, ²⁴chu acxni paxcatatzínilh Dios xlihuat, tilakchákalh, chu chuná huanikolh: “Cahuátit yuma caxtalanchu sampi xlicana ccahuaniyán pi huá litaxtuy quintiyatlíhuá huantu quit nacmacamastay laquimpí tlan naccalakmaxtuyán. Xaliankahlín chuná catlahuapítit naquililacapastacátit.” ²⁵Acxni chú huayankolh, tiyalh patum vaso, stap xtajuma xchuchut

uva, chu chuná huanikolh: “Huá yuma xchuchut uva litaxtuy quinkalhní huantu nastajtamacán laquimpí xlipacs nacatzicán pi Dios catatlahuanítan aktum xasasti talaccaxlán lantla nacamaakaputaxtiyán; huixín ankalhín chuná catlahuapítit laquimpí naquililacapastacátit.” ²⁶Huá xpalacata, lantla makatunú macxtum huayátit tama caxtalanchu, chu macxtum nalikotnanátit tama xchuchut uva, huixín ankalhíná limacatzinínampátit nahuán pi Jesús niñh caj quimpalacatacán, chu xaliankahlín chuná quilítlahuatcán hasta acxni xlá namimpalay.

Akstítum quilíhuatcán caxtalanchu, chu xchuchut uva huantu lilkataquilhputacán Jesús

²⁷Chuná pi caxatícahuá ti caj xaaklakuá namaktalacatzuhuiy laquimpí namakuay yuma caxtalanchu, chu yuma xchuchut uva huantu litaxtuy xtiyatlíhuá, chu xkalhni Quimpuchinacan Jesús, xlicana pi tama chíxcú tlanca talakahlín tlahuama c-xlacatín Quimpuchinacán, sampi likamán maxtuma huantu maklhtínalh. ²⁸Huachá xpalacata, xlipacs huanti namakuaputunkoy tama caxtalanchu, chu likotnamputún yuma xchuchut uva, luhua mininikoy pulh lihuana calacapastackolh lapi catzikoy, chu cacinanikoy huantu natlahuakoy. ²⁹Sampi huanti caj huá lakahuán nahuay, chu ni maxquiy caci pi xlicana huá xkalhni Quimpuchinacán litaxtuy huantu huama, pus man huamakó huantu nalítamaklhtumiy c-xlacatín Dios. ³⁰Pus hasta huá xpalacata pi ni luhua cuíntaj tlahuayátit, makapitzín huixín huanti taxlajuaniyátit, max huá litatatlayátit, chu makapitzín hasta laknikonit. ³¹Huampi Dios ni xquincamapatinín lapi quin lihuana xlacapastacui acxni nahuayáhu

tū lītuxtuy xtiyatlihua, chū xkalhni quimpuchinacán, lapí cācnīnanimāhu, chū lakataquilhputayāhu. ³² Masqui xlicāna lakachunín xlicasquinca pī naquinca līakastacyahuayán Dios, quin huantī lipahuanāhu Jesús, huá chuná lītluhuay sampī quincalalalhamanán, chū nī lacasquín pī quin huá lacxtum natalaktzanktayakoyahu yuma xala caṭuxáhuat huantī nī lipahuankoy.

³³ Nataḷanín, quit ccahuaniyán pī acxnī huixín natamacxtupiyátit laquĩmpī macxtum nahuayanátit, pī nalacapastacátit lantla quincapalacanín Jesús, pus huantū catlahuátit, xahuachí calakalhhkáltit laquĩmpī acxtum nahuayanátit. ³⁴ Huāmpī lapí huí tī catziy pī natzincsačhá, pus pulh cahuayantáquilh c-xchic laquĩmpī Dios nī nacamaxokoniyán caj xpālacata huantū nī tlan tlahuayátit acxnī macxtum nalakataquilhputayátit. Caj xman huá cuankay yuma tastacyahu huantū milītluhuatcán, sampī amakapitzín līlaccáxlat huantū kalhiyátit antacú naccalīta kalhchihuina načhán acxnī naccalakanáčhán.

Tipakatzi tascújut chaṭunū quincamaxquiyán Espírītu Santo

12 Nataḷanín, quit clacasquín pī lihuana naakataksátit xpālacata lantla Espírītu Santo maxquikoy chaṭunū tanū xtastacacán, usu xtascujutcán huantū nalīmaktayakoy tī lipahuankoy Jesús.

² Huixín catziyátit pī acxnī nī xalipahuanátit Jesús, xputzayátit lantla nacamaçatziniyán tama caj xatatlahuamakxtu midioscán tū xcatziputunátit, huāmpī cumu xlacán nī stacnankoy huixín caj xtākskahuitapayátit. ³ Huāmpī lanchú pī aya lipahuanátit Quimpuchinacan Jesús, quit naccāhuaniyán lantla tlan nalakapaskoyátit huantī xlicāna

mapuhuanīma Espírītu Santo tū nalīchihuínán, chū huantī caj maçihuīnīma akskahuīnī. Huá luhua milīcatzītécán pī nī pala chaṭum chixcú catimapuhuanīl cspirītu Dios pī chuná nahuán: “Nī pala tzinú tū xlakasī Jesús”, chū natzucuy līkalhakamanán. Nā chuna lītum nī pala chaṭum chixcú catimālūlokli, chū nahuán: “Jesús huā Quimpuchinacán huantī lamā xastacná”, lapí nī huā Espírītu Santo talama c-xlatāmat.

⁴ Nā luhua milīcatzītécán pī quin huantī lipahuanāhu Jesús, masqui quilhuhuacán, xlixla lantla chaṭunū kalhiyāhu tanuj tanū quilīskalalacán, huāmpī masqui chuná, mana huatiya chaṭum Espírītu Santo huantī la xtataquín mastay pacs yuma līskalala, usu tascújut. ⁵ Masqui xlicāna pī lantla chaṭunū quin, tīpalhuhuā kalhiyāhu quintascujutcán, huāmpī pacs xmana huatiya chaṭum Quimpuchinacán huantī lacscujnimāhu. ⁶ Nā chuna lītum lantla chaṭunū tanuj tanū quincamaxquicanitán lītlihuaka laquĩmpī lhuhuā huantū tlan natlahuayāhu, huāmpī chaṭuma Dios huantī quincamaxpuhuaniyán laquĩmpī chuná natlahuayāhu.

⁷ Dios quincamaxquīnitán Espírītu Santo laquĩmpī, caj xpālacata tama līskalala tū xlixla quincataquiyán, chuná tlan nalalīmaktayayāhu chaṭunū amakapitzín. ⁸ Huā tama Espírītu Santo lantla xlixla mastay xtataquín, huantī makapitzín maxquikoy xatlan talacapastacnī lantla naakstacachihuīnankoy, chīnchū huā makapitzín taquikoy līskalala laquĩmpī lhuhuā huantū nacatzikoy, chū nalakapaskoy, huāmpī huatiya huā aktum Espírītu Santo tī scujma c-quilatamatcán. ⁹ Huí tī maxquiy Espírītu Santo tlanca tacanajla laquĩmpī amakapitzín nauxilhkoy pī Dios mastay pacs

huantū nasquinikoy, chū makapitzín māxquikoy xlitlihuaka laquimpī tlan namapacsakoy caxatūcahuā tajátat. ¹⁰Makapitzín māxquikoy litlihuaka laquimpī natlahuakoy lactlanca liacacni tatlahu, nā makapitzín māxquikoy lişkalalā laquimpī tlan naakatakoy, chū tancs nalīakchihuīnankoy huantū xtalacapastacni Dios, nā tanuj litum chū huantī māxquikoy lişkalalā laquimpī nacatzikoy xatī xlicana huā maçatzīniy Dios xtalacapastacni xpalacata nalīchihuīnān, chū xatī caj aksanīnankoy acxnī huankoy pī lichihuīnān xtalacapastacni, makapitzín litum māxquikoy lişkalalā laquimpī nalīchihuīnankoy aktum şasti tachihuīn huantū nī pala çatūm tī akataksa huampī huata caj xman huā Dios, huampī nā māxquipalakoy lişkalalā makapitzín laquimpī namalacaputuncuhuy huantū huaniputún yuma tū nitī lakapasa tanuj tachihuīn. ¹¹Masqui xlicana pī tipalhuhua tascūjut huantū çatūnu çatūnu kalhiyahū, huampī huatiya yuma çatūm Espiritu Santo huantī quincamaçquiyān, xlā quincamaçkpitziñiyān huā xanīma laclhcanīt pī atzinū naquincaminīniyān namaclacasquināhu.

Xlipacs huantī lipahuanāhu Jesús xtachunā lantla çatūmā litaxtuyahu

¹²Huixín catziyātīt pī xmacni çatūm chixcū, maşqui luhua lhuhua lactzū lactzū huantū lişlakstoka, maña huatiya xachatumīnica, pus nā chunā chū quin huantī lipahuanāhu Cristo, çatūmā litaxtuyahu. ¹³Masqui xlicana pī quilhuhuacān, sampī huī tī judfos, chū huī tī nī judfos, makapitzín ştaçocaniīt maşcujumaçoça xtachunā la tachīn, chū makapitzín nitī mapaksikoy, aktziyaj lamakó, huampī cumu acxtum çanajlayahu, xlipacs makamaklhtīnanītahu huatiya tama

çatūm Espiritu Santo huantī macxtum quincatlakuanītān quin quilipacscān, chū xtachunā la aktum xachatumīnica macni lihuanītahu.

¹⁴Sampī xtachunā lantla aya cuanīt pī xmacni çatūm chixcū, lhuhua lantla lactzū lactzū huantū lişlakstoka, chū nī caj pulactumā. ¹⁵Huā chū lapī pulactum chunā xuā: “Quit nī antā cmaktapaksiy c-xmacni yuma chixcū sampī quit nī macān”, tancs cçahuaniyān pī maşqui xlā chunā xuā nī pala huā xlitātānujli, sampī xlicana pī luhua antā maktapaksiy c-xmacni yuma chixcū. ¹⁶Chī lapī huā takān xuā: “Quit nī antā cmaktapaksiy c-xmacni yuma chixcū sampī quit nī lakastapu”, xlicana pī maşqui chunā xuā, nī pala huā chū xlitātānujli. ¹⁷Catlahuātīt xacuenta: Pala xlitlanca xmacni çatūm chixcū, pacs lakastapu xuā, nitū xuā huantū xlikáxmatli. Nā chuna litum lapī xlitlanca xtiyatlihua çatūm chixcū, pacs takān xuā, nitū xuā huantū xliquinahuānalh. ¹⁸Huampī Dios xlixla laccaxuiliçoniīt lantla pulacatūnu xala quintiyatlihuacān laquimpī namaclacasquināhu, chū antānī xlā puhua pī tlak tamaclacasquinoy. ¹⁹Sampī lapī lantla quililtlancaçān, pacs çatūmīnica xuā, chū nitū xuā amakapitzī xala c-quintiyatlihuacān, nī lay xlatamaçu. ²⁰Masqui xlicana pī pulaclhuhua lantla lactzū lactzū huantū lişlakstokaçu, nā luhua pulaclhuhua huantū limapaçuhuiçocān, huampī lacatumā c-xtiyatlihua yuma chixcū antānī maktapaksikoy. ²¹Sampī xlakastapu çatūm chixcū nī lay catihuānilh xmacān: “Quit nitū clīlayān”; nā nī pala huā akçeça catihuānilh xtantūn: “Nī pala tzinū cçamaclacasquinān.” ²²Huampī caj lakapuxtu, yumā huantū lacscalajuān tasiyukoy, atzinū tlak maclacasquinoyahu. ²³Lantla pulacatūnu huantū kalhiyahū

c-quimacnicán, chü hasta masqui huantu puhuanahu pi nitú xlakasi, huampi acxtum luhua cuintaj tlahuakoyahu; chü yuma huantu puhuanahu pi ni lakatiyahu pi naucxilhcán, usu calakuán natasiyuy, pus lihuana litlapakoyahu quilhakacán. ²⁴Huampi na huilapá makapitzín c-quimacnicán huantu ni lihuana cayahuakoyahu sampi chuna tuncán tlan tasiyuy. Hua Dios chuná caxtlahuanit quimacnicán laquimpi acxtum maclacasquinahu masqui huantu nitú kalhiy xlakasi puhuanahu. ²⁵Dios lacasquín pi ni pala pulactum xala c-quimacnicán caj tanuj natasiyuy, huata acxtum nalalipahuán, chü nalamaktayay. ²⁶Huachá xpalacata, lapí pulactum xala c-quimacnicán catzanajuama, xlipacs quilichatuminicacán lipuhankoy caj xpalacata huantu akspulama pulactum.

²⁷Huá chuná ccalihuaniyán sampi huixín litaxtuyátit xmacni Quimpuchinacan Jesucristo, chü lantla chatunu chatunu huixín huá tapaksiniyátit. ²⁸Xlipacs huanti lipahuankoy Jesús, Dios maxquikoniñ tanuj tanu tascújut huantu xlá catziy pi tlak xlacasquinca, chü nalimaktayakoy amakapitzín. Xapulh huilakó apóstoles huanti Jesús lacsackolh laquimpi naankoy lichihuínankoy xtachihuín; xlipulactuy huilakó profetas huanti Dios macatzinikoy xtalacapastacni laquimpi xlacán tlan huá nalimacatzinikoy amakapitzín; xlipulactuy huilakó makalhtahuakananín huanti tlan maakataksninankoy huantu huaniputún xtachihuín Dios; alístalh chü huilakó huanti kalhikoy tlan xmacán nalimapacsakoy tatatlanín; makapitzín na chuná huilakó huanti tlan tlahuakoy lactlanca licacni tatlahu; xahuá huanti kalhikoy xtascujutcán maktayakoy limaxkanín; chü huanti

tlan puxcunanikoy canajlanín; xahuá huanti maxquikoniñ litlihuaka laquimpi nachihuínankoy yuma ni takataksa tachihuín huantu caj xman hua Espíritu Santo machihuínán. ²⁹Huampi milicatzitcán pi ni xlipacs lilacsackocaniñ pi apóstoles nahuankoy, na ni putum maxquikocaniñ liskalala pi nalichihuínankoy xtalacapastacni Dios, ni xlipacs makalhtahuakananín, na ni pala xlipacs tlan tlahuakoy lactlanca licacni tascújut. ³⁰Na chuna litum ni xlipacs maxquikocaniñ litlihuaka laquimpi namapacsakoy tatatlanín, na ni xlipacs chihuínankoy yuma tanuj tachihuín huantu Espíritu Santo machihuínán, chü na ni xlipacs tlan akatakskoy, chü maakataksninankoy huantu huaniputún yuma tachihuín huantu machihuínán Espíritu Santo. ³¹Huampi huixín huá caputzátit nakalhiyátit yuma liskalala huantu mastay Espíritu Santo, huampi caj xman huá huantu luhua tlak atzinú nalimaktayakoyátit amakapitzín mintacanajlanín.

Huanti ni paxquinán nitú xlakasi xlatámát

Hua xpalacata naccalimasiyuniyán huantu luhua pacs caminiyán nakalhiyátit, chü huantu luhua tlak atzinú nalimaktayayátit.

13 Hua pala pi quit tlan xacchihuínalh pacs tipakatzi tachihuín anán, chü hasta masqui xacakátakslí xtachihuín can ángeles, huampi lapí ni xackálhilh xaxlicana tapáxquit hua lantla tu Dios kalhiy, nitú xquililaca sampi caj xtachuná xacuá la aktum axaculina licán tu macahuán, usu la yuma patillo xla licán tu ni tancs macasanán acxni tlacán. ²Na chuna litum lapí quit lihuana xacakátakslí xtalacapastacni Dios, chü tancs xalichihuínalh huantu xtalacasquín, chü xaccátzilh pacs

huantü xlá laclhcahuilñit, chü masqui pacs xaccátzilh xlipacs tü nití acatziy tlanca tastácat, hasta xackáhlhñl tlanca tacanajla huantü tlan xaclimaláxcijli tlanca kastín, huampi lapi ni xlicana cpaxquinán, nitú quilakasi xtihua.

³Masqui xacmaakpitzinikoh laklimaxkanín xlipacs huantü ckalhiy xtapalh tumín, chü hasta masqui xacmacamástalh quilatámät laquimpí xquilhcuyuca xastacná, huampi lapi ni huá clitlahuay caj xpálacata cumu cpaxquinán, pus pacs yuma tlan tatlahu nitú xlakasi xquilixtaxtúnih.

⁴Sampi huanti xlicana paxquinán ni lixcáñit licatziy, huata paxuhuana patiy pala tú nitlán tlahuaníy xtachixcú; xaucxilhlacachaná; huanti paxquinán ni xapilhi, ni kalhiy taskáhuít, ni ucxni tlanca catziy; na ni pala luhua talipahu makcatzicán, ni xalacapacxni, usu tlanca catziy. ⁵ni lixcáñit kalhchihuínán, usu likamán tlahuanán; ni lakcatzalacanicoy huantü kalhikoy amakapitzín, chü ni huá putzay lantla caj xacstü nalaktaxtuy; ni xasítzín; ni makaxokoputún pala tú nitlán tlahuaníy xtachixcú, huata matzankananiy. ⁶Huanti xlicana paxquinán ni lipaxuhuay acxni pala tú nitlán akspulamá xtachixcú, huata huá lipaxuhuay huantü akstítum, chü huantü xtalulóktat. ⁷Huanti xlicana paxquiý xtachixcú, masqui caxatucagua nitlán natlahuanicán, chunatiyá paxquinán, paxuhuana napatíy; ni tzapu puhuama pala naakskahuicán acxni tú huanicán, chü paxuhuana kalhkalhiy huantü malacnunicanít; chü pala huantü kalhkalhíma, ni chuná quitaxtumá c-xlatámät yuma chixcú, chunatiyá paxquinán, paxuhuana napatíy.

⁸Tama tapáxquit huantü Dios quincamaxquinítán laquimpí xlicana nalalipaxquiyahu, niucxnicú catiláksputli sampi xliankalhín

maclacasquinahu; masqui xlicana nachán quilhtamacú acxni nialh xlacasquinca nahuán pala Dios naquincamaxquiyán xlikskalala pi tlan nalichihuinanahu yuma ni takataksa tachihuín huantü caj xman Espiritu Santo machihuíninán, usu pala naquincamaxquiyán pala tú xliksálalh laquimpí tancs nalíakchihuinanikoyahu tachixcuhuítat xtalacapastacni Dios. ⁹Sampi xlipacs yuma liskalala huantü lichihuínankoy huanti líakchihuínankoy xtachihuín Dios ni xatakatzín, sampi ucxla quitzankanima nahuán huantü luhua xtalacapastacni Dios, chü pacs huantü laclhcahuilñit. ¹⁰Huampi xlipacs huantü lanchú lakapasahu yuma actzú talacapastacni, nalaksputa acxni lihuana nalakapasahu huantü luhua xlicana xtalulóktat, chü akstítum.

¹¹Acxni quit actzú kahuasa xacuanít, xackalhchihuínán, xalacapastacnán, chü quintalulóktat xtachuná xuanít lantla tü kalhiy actzú kahuasa; huampi acxni lihuana cchixcuhuílalh, nialh chuná ckalhchihuínalh, usu clacapástacli lantla acxni cajcu actzú kahuasa xacuanít. ¹²Na xtachuná chú quin huanti lipahuanahu Jesús, xliimakua unú lamahu catuxáhuat, ni lihuana lakapasahu xatí Dios, caj xtachuná quitaxtuy la caquincalacucxilhcanchán c-aktum caj lakapoklhua hualhtín, huampi lakchama quilhtamacú acxni luhua lihuana nalakapasahu lantla xlá luhua tasiyuy xastacná. Masqui chú tlaná tzinú clakapasa xtalacapastacni, huampi ni naj luhua lihuana clakapaskoy, huampi acxni yuma quilhtamacú luhua stalanca naclakapasa Dios xtachuná lantla xlá stalanca quilakapasa quit.

¹³Pulactuty anán huantü ankahlín quilíkalhítcán c-quilatamatcán: xapulh pi cakalhínihu tacanajla Dios pi xlá quincamaktayayán; xlipulactuy pi

anlakhín cakalhhkahlhítahuilahu huantu
xlá alístalh naquincamaxquiyán, chu
xlípulactutu pí nakalhiyahú tapáxquít.
Masqui xlicana pí pulactutu huantu
quincamininiyán namakantaxtiyahú,
huata caj xman pulactum huantu luhua
atzinú kalhiy xcacni, huá tapáxquít.

**Nítú xlakasi lichihuínancán tanuj
tachihuín lapi ní huí tí huanilén
xatú luhua huaniputún**

14 Luhua anlakhín miliputzatcán
lantlá xlicana napaxquinanátit,
huampi ná calilakaputzátit pí Espiritu
Santo cacamaxquín xliškallala,
usu xliłtlihuaka laquimpi tlan
namakantaxtiyátit aktum tlanca
xtatlahu Dios c-milatamatcán, chu
huá casquinítit yuma liškallala huantu
atzinú nacamaktayayán pí tancs
naliakchihuínanátit xtalacapastacni,
chu xtachihuín tu nacamacatziniyán.
²Sampi huanti lichihuínán yuma
tanuj tachihuín huantu Espiritu
Santo mapuhuaninán, caj xman
huá Dios lilakataquilhputay sampi
ní pala çatum akataksa huantu
xlá huan. ³Huampi huanti tlan
lakapaskoy, chu lichihuínankoy
xtalacapastacni Dios, xlicana pí
luhua maakataksnikoy amakapitzin
xtalacasquín c-xlatamatcán, chu
maakpuhuaninikoy laquimpi lihuacá
tancs nalipahuankoy. ⁴Acxni çatum
lichihuínán tanuj tachihuín laquimpi
huá nalilakataquilhputay Dios huampi
huantu tini çatum akataksa, caj
luhua xman huá xacstu xtacana jla
limatlihuaklhma, huampi huanti Dios
malakapasniy xtalacapastacni, usu
xtalacasquín, chu liłakalhchihuínankoy
amakapitzin, xlicana pí huata
huá luhua maktayamakó, chu
maakpuhuaninikoy lantlá atzinú
akstítum nalipahuankoy.

⁵Quit xaclacásquilh pí xlipacs
huixín xliłchihuínántit yuma tanuj

tachihuín huantu caj xman huá Dios
lilakataquilhputacán, huampi huata
atzinú xaclipaxúhualh pí xlipacs huixín
xliłakalhchihuínankótit tachixcuhuítat
huantu tancs xtalacapastacni, chu
xtapaxuhuan Dios, sampi pacs
acxtum akatakskoy, ní xahuá pala
nalilakataquilhputayátit Dios tanuj
tachihuín huantu mapuhuaninán
Espiritu Santo; ná ccahuaniyán pí acxni
huí tí lichihuínán tama tanuj tachihuín
c-milakstipancán, xlicasquina pí huí
achatum huanti ná akataksma nahuán
tu quilhuama laquimpi nahuanilén tu
huamputún laquimpi chuná acxtum
naakatakskoy huantu Espiritu
Santo masiyunima. ⁶Huá xpalacata,
natalanín, ccalihuaniyán pí nitú
xlakasi masqui quit xacalakanchán,
chu c-milakstipancán xactzúculh
liakchihuínán, usu lilakataquilhputay
Dios atanuj tachihuín huantu
huixín ní akataksátit, huata huixín
camininiyán naccalitachihuínanán
tlan talacapastacni, usu takchihuín
huantu Dios quimacatzininit, usu
naccamacaputuncuhuiniyán huantu
ní lihuana aakataksátit xtachihuín, usu
pala tú xtastacyahu lantlá lacasquín
nalatapayátit.

⁷Catlahua cuenta, lapi yuma luhua
huantu litlaknancán, pala liškollh,
usu pala tú ya litlakna, pala lantlá
pulacatum ní tancs xliłtlaknanca, usu
tanuj tanu xmacasánalh ní xcatziça xatú
ya litlakna mamacasanimaca, chu nitú
xmacua sampi chuná caj liakaxculinán.

⁸Ná xtachuna litum pala acxni lama
putalatlahu, usu guerra, pala huá
trompeta ní tancs xmacasanicá
chuná lantlá mamacasanicán
acxni macaxtumikocán tropa,
ztí natacaxtaquiy tropa naankoy
paxtoknankoy c-putalatlahu? ⁹Pus
chuná chú quitaxtuy acxni huixín
lichihuínanátit atanuj tachihuín
huantu ní pala çatum caakataksniyán,

¿lantla chú nalicatziqoy amakapitzín tu huixín huanipátit? Luhua xtachuná quixatuy lantla cachihuínanti c-caunín.

¹⁰Luhua xlicana pi unú çatuxáhuat luhua pulacluhua tachihuín anán, huampi lantla pulacatu akatakskoy huanti lichihuínankoy, chu maclacasquinkoy. ¹¹Huampi lapi quit ni cakataksa pulactum tachihuín huantu naquilitakalhchihuínán çatum, pus ni lay çakalhchihuínán, huata xala makat chixcú quilimacán, na chuná xlá ni pala huá akataksa huantu quit quintachihuín, pus na xala mákat clijmacán. ¹²Pus cumu huixín luhua lakatilacapinátit yuma lactlanca litlihuaka huantu mastay Espíritu Santo, pus huá cakalhputúntit lacuan talacapastacni, chu liskalala huantu tlak nalimastacayátit c-xtacanajlacán amakapitzín huanti lipahuankoy Jesús.

¹³Huachá xpalacata ccalihuaniyán palapi huí ti kalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo nalichihuínán atanuj tachihuín tu nalixakatliy Dios, xlasasquinca pi na nasquiniy litlán Dios pi namaxqui yuma litlihuake lantla tlan namacatzinilitihakoy tuncán huanti na kaxmatnimáko xtachihuín. ¹⁴Sampi lapi huá quit ctlahuama oración, chu huá clijakatlima Dios yuma tanuj tachihuín tu nití akataksa, xlicana pi quilistacna lakataquilhputama Dios huampi quintalacapastacni nitú litaxtuma sampi ni pala tzinú akataksma huantu clichihuinama. ¹⁵Pus çtú tlan quililitáhuat? Pus luhua tlan pi xlipacs xlitlihuaka quilistacna naclitlahuaniy oración Dios atanuj tachihuín huampi na xlasasquinca pi nacmacatzinínán huantu luhua quintachihuínacán tu pacs akataksahu tu ctihua xapulh. Na chuná tlan tu ctlahuama acxni clitliniputún Dios atanuj tachihuín, huampi xlasasquinca pi tuncán nacmaakataksnikoy amakapitzín tu huamputún quintachihuín

huanti quinkaxmatnimáko. ¹⁶Lapi huix lakataquilhputápat Dios, chu lijakatliapat tanuj tachihuín huantu mastay Espíritu Santo, chu lapi antá lacxtum tayán çatum huanti acxtum tatlahuaputunán oración, huampi ni lay catitamalacxtumín xtalacapastacni sampi ni pala tzinú akataksma huantu huix quilhuámpat. ¹⁷Masqui xlicana pi luhua tlan lantla huix paxcatcatzinípat Dios, chu lakataquilhputápat, huampi huanti kaxmatnimán ni pala tzinú maktayama c-xtacanajla lantla tlak akstítum nalipahuán Dios. ¹⁸Caná çpaxcatcatziniy Dios pi quit tlak tlan lantla clichihuínán atanuj tachihuín laquimpi huá naclitlakataquilhputay Dios ni xahua huixín. ¹⁹Huampi acxni macxtum huilakó huanti lipahuankoy Jesús c-siculán, chu acxni clichihuínankoy xtachihuín Dios, huata xalihuaç cmatlaniy c-quincatalacastácat naclichihuínán cana caj akquitzis tachihuín huantu lihuana naakatakskoy tu cuaniputunkoy, chu nitú xlasasi masqui xacua akçahu milh tachihuín huantu xaclipaxcatcatzinih Dios, huampi pala nití xakátakslí huantu cuanima.

²⁰Natalanín, ni xtachuná cakalhítit mintalacapastacnicán la lactzu lakskatán, huata caakatákestit yuma huantu cçahuanimán; masqui xlicana pi tlan nalixatuyátit xtachuná la lactzu lakskatán xpalacata ni natlahuayátit talakalhín, huampi huantu akstítum calacapastacnántit xpalacata naakataksátit quintapuhán la ti xlicana catziqoy pi aya stackonittá, chu kalhikoy tancs talacapastacni. ²¹Lacatum c-libro antani na tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios chuná huan: “Yama judíos huanti nialh tzinú quilipahuankoy nacmacaminikoy xala makat chixcuhuín huanti lichihuínankoy tanuj tachihuín huantu xlacán ni akatakskoy laquimpi fuerza namaakataksnikocán huantu

quit clacasquín cacatzikolh, huampi ni pala chuná caquintikalhakaxmatkolh.”
²² Catziyahu pi acxni Dios macaminikolh yuma chixcuhuín huanti xlichihuínankoy huantu ni pala chatum xakataksa, huá chuná litláhuah laquimpi chuná namalacahuánikoy yuma judíos huanti ni xkalhakaxmatputunkoy lantla lipecua namapatinikocán; huampi Dios ni chuná limacatzinikoy xtalacapastacni huanti lipahuankoy. ²³ Caj luhua lihuana calacapastáctit yumá huantu naccahuaniyán, lapi xlipacs huixín huanti lipahuánáctit Jesús macxtum huilátit, chu lantla chatunu huixín nalitlahuayáctit mioracioncán tanuj tanuj tachihuín, chu xalán natanuyachá chatum huanti caj chunatá anit kaxmata huantu huixín lichihuínanáctit, huampi ni canajlay, cumu ni pala tzinú akataksa huantu quilhuampátit, pus napuhuán pi caj akuitipátit. ²⁴ Huampi lapi xlipacs huanti lipahuánáctit Jesús macxtum huilátit, chu huixín huanti naakchihuínanáctit huá mintachihuínacán nalichihuínanáctit aktum talacapastacni huantu man Dios camaxquínitán, chu lapi xamaktum nacalaktanuyachán chatum chixcú huanti caj chunata anit kaxmata huantu huixín huanáctit, man naakataksa huantu huanipátit, chu nacanajlay pi na chuná xlá maklakalhinanit, chu natzucuy lacapastaca pi nitlán lantla lema xalixcajnit xlatámat. ²⁵ Xlá luhua nalipuhuán, chu nakalhapalany Dios xlipacs xnacú, hasta ni pala tzinú xalicatzín acxni xlá natatzokostay xpalacata nalakataquilhputay Dios, chu luhua acxnicú nataluloka pi xlicana çatalamán c-milatamatecán caj xpalacata cumu akátakslí huantu çakalhakaxmatni.

Pablo lacasquín pi huantu akstítum calakataquilhputaca Dios

²⁶ Natálanín, acxni huixín tamacxtupiyáctit, huantu tlan, chu akstítum calakataquilhputáctit Dios

laquimpi acxtum nalamaktayalipinátit c-mintacanajlacán. Pala tí kalhiy tapaxuhuán, chu quilhlitputún, pus catatlítit, usu pala huí ti lichihuínamputún huantu Dios macatzininit, cakaxpatnítit tu çahuaniputunán, na chuná pala tí limaxquiputún çacni Dios atanuj tachihuín, tlan cachihuínalh, huampi xlacasquinca pi tanu huí huanti camalacaputuncúhuilh huantu huaniputún yuma tachihuín laquimpi pacs naakataksáctit huantu huanima. ²⁷ Huampi lapi huí ti la huixín lichihuínamputún ni talakapasa tanuj tachihuín laquimpi nalilakataquilhputay Dios, pus caj xman chatuy, usu kalhatutu cachihuínankolh; pulh chatum alistalh chatum, chu hasta ahuaa açatum litum; huampi xafuerza pi skálalh natayay huanti akataksa laquimpi namalacaputuncuhuy huantu huaniputún yuma tachihuín. ²⁸ Chí hua lapi xlipacs huanti macxtum huilátit, nití anán huanti akataksa laquimpi namalacaputuncuhuy huantu huaniputún yuma tachihuín, huata xatlán nití calichihuínalh atanuj tachihuín antáni tzamacán, huata caj xacstu catzeklitachihuínalh Dios yuma tanuj tachihuín antáni nití nakaxmata. ²⁹ Na chuna litum acxni huixín tamacxtupiyáctit, chu huilakó huanti lichihuínamputún aktum talacapastacni huantu Dios maxquínit, talacasquín pi caj xman chatuy, usu kalhatutu huanti nalichihuínankoy, chu amakapitzín caj cacs catakáxmatlí pala tancs huantu liakchihuínamaça xtalacapastacni Dios. ³⁰ Chí lapi Dios malacahuánilh, usu macatzínilh xtalacapastacni chatum huanti antá huí, chu kaxmatma huantu liakchihuínamaça, pus huanti akchihuínama cakátxtakli, chu camáxquilh talacasquín nachihuínán yuma chixcú huanti

maľacahuáñilh Dios. ³¹Chuná chu acxtum nalamaxquiyátit talacasquín pi nalichihuinanátit huantu camacatzinínítan Espíritu Santo, huampi ni caj acuilhaj nachihuinanátit huata xapulh nachuhuínán chatum, acxni aya chihuínankolh tlaná chú nachihuínampalay achatum, laquimpi acxtum nalamaktayalipinátit, chu nalamaakpuhuaniniyátit. ³²Sampi milicatzitcán pi xlipacs huanti lichihuínankoy xtalacapastacni Dios, ni mininikoy pi pulh naackchihuínampuntukoy, huata xatlán cacs catahuilakolh, chu cakalhikolh hasta acxni nalakchankoy lantla nachihuínankoy. ³³Sampi huá Dios, tlan catziy, chu ni lakatiy pala huanti lacscujnimakó caj acuilhaj nalakoy, huá lakatiy huantu calitlán, chu akstitum calakataquilhputakolh xlipacs huanti lipahuanakoy.

Acxni macxtum nalakataquilhputayátit Dios, xlcasquinca pi nalixucilhtiyátit, chu namacastalayátit lantla lismanikonit tlahuakoy xlipacs amakapitzín huanti lipahuanakoy Dios. ³⁴Huá xpalacata lacchaján, ni mininikoy nachihuínankoy acxni macxtum nalakataquilhputananátit c-siculan, huata caj cacs caquilhuankolh, sampi xlacán ni lay lacatzalakoy huanti mapaksikoy, chuná la huan c-xlimapaksin Dios huantu makán timástalh. ³⁵Chí lapi huí tu catziputunkoy huantu ni lihuana akatakskolh huantu lichihuínamaça c-siculan, ni mininikoy naquilhán laquimpi nakalhasquinínán, huata xatlán c-xhic nakalhasquináchá xchixcú, sampi ni xtapáksit nachihuínán chatum puscát antani lakataquilhputamaça Dios.

³⁶Lapi huixín ni matlaniyátit, chu tlak tlan catziyátit tu militlahuatcán ni xahua amakapitzín, luhua milicatzitcán

pi yuma xtachihuín Dios huantu mastay laktáxtut ni antá macatzucunit c-milakstipancán, na nitú tipuhanátit pala caj luhua man huixín miacstucán huanti camaxquín xlimapaksin, chu makantaxtipátit. ³⁷Lapi huí ti puhuan pi lihuana akataksa huantu Dios lacasquín natlahuayahu c-quilatamatcán, chu kalhiy xtalacapastacni Espíritu Santo, pus nacatziy, chu nacañajlay pi yuma huantu lanchú quit ccazoknimán xlicana huá xlimapaksin Quimpuchinacán. ³⁸Huampi lapi huí ti ni matlaniy pi yuma huantu ccahuaniyán huá xlimapaksin Dios, pus na ni pala huá camatlaninítit huantu calitakalhchihuinanán.

³⁹Natalanín, caxanilihuayá caputzátit lantla tancs nalichihuinanátit xtachihuín Dios, huampi na chuna litum ni calihuanítit huanti lilakataquilhputay Dios huantu ni talakapasa qtanuj tachihuín. ⁴⁰Huampi pala tí huixín chuná tlahuayátit, usu chihuinanátit acxni lakataquilhputay Dios, pus huantu actancs, chu lacatitum nalitlahuayátit chu ni caj calaliactlajapítit.

**Pablo maľuloka pi Jesús
lakastakuánalh calinín
sampi tasiyúnilh**

15 Natalanín, quit clacasquín pi niucxni napatzankayátit, usu nalakpaliputunátit yuma lipaxuhu xtamacatzinín Cristo huantu mastay laktáxtut, chu huantu huixín canajlátit acxni quit ccaliakchihuinaninítan, chu ctaluloka pi chunatiyá lipahuanátit. ²Sampi xlicana pi hua yuma tachihuín huantu calakmaxtuninítan milistacnacán, lapi xlicana tlihuaklh kalhihuilátit. Huampi lapi ni luhua talulukátit, usu xalán pala laclatayayátit, xlicana pi nitú xlakasi masqui makasá lantla tzucútit lipahuanátit Jesús.

³Quit nitú ccamaahtzekuilininitán, huata tancs ccalitakalhchihuinanitán xtachuná lantla quimasiyunicanit pi maktum quilhtamacú Cristo makniça, nilh caj xpalacata quintalakahincán chuná lantla xamakan quilhtamacú tatzoktahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka, ⁴chu acxní nilh, maacnuça c-xtahuaxni, huampi caj xliaktutu quilhtamacú xlá lakastakuánalh calínín, ⁵chu ni limakas quilhtamacú tasiyúnihl Pedro, chu amakapitzín apóstoles. ⁶Aljstalh litum chú nā tasiyunikolh lhuhua max pala akquitzis ciento, masqui xlicana pi makapitzín huantí timaucxilhnikolh aya nikonit, huampi atzinu lhuhua huantí lamakojcú. ⁷Ni makas litum tasiyunipá Santiago, chu xlipacs apóstoles.

⁸Nā hasta luhua aljstalh xaahuatiyá lantla xlipacs amakapitzín, quit quintitasiyúnihl masqui ni xquiminínihl pi chuná naquilakalhamán, hasta tlan tahuán pi clitáxtulh la chatum skata huantí takalana lacáchilh. ⁹Pus masqui na Jesús quilácsaclí pi xapóstol naclitanuy, hasta ni pala tzinú quiminínny chuná naquilimapaçuhuicán, sampi xapulh quit lipecua xacputzastalakoy huantí xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús. ¹⁰Huampi nā apóstol quit sampi hua Dios chuná lacasquinít, chu quilakalhamanít, huampi nitú caj clactlahuaminimā xtalakalhamán sampi quit aya tlak xalihuaca cscujnit, ni xahua xlipacscan amakapitzín apóstoles; masqui xlicana pi ni quiacstu cscujnit huampi hua Dios scujnit c-quilatamat. ¹¹Huampi quit ni caj xman huá clíchihuinama pala quit tlak lhuhua huantu cliscujninittá Dios, usu pala hua amakapitzín apóstoles, sampi yumá nitú xlakasi pala caj quiacstucán clitatlanquiyahu quintascujutcán, huata huá luhua kalhij xlakasi

yuma xtachihuin Dios huantu quin clíakchihuinanahu, chu pi huixín lipahuántit Quimpuchinacan Jesús.

Lapi Cristo ni lakastakuananít, nā ni pala quit catilakastakuanahu

¹²Bueno, cumu yuma tachihuin huantu quin clíakchihuinanahu antá tancs cmalulokahu pi Cristo tilakastakuánalh calínín, étúhuan chá makapitzín huixín huanátit pi ni lay lakastakuanankoy ninín calínín? ¹³Sampi lapi xlicana pi ninín ni lakastakuanankoy calínín, entonces nā ni pala hua Cristo lakastakuananít. ¹⁴Chí lapi ni lakastakuánalh Cristo, ni anú tú xlakasi yuma xtachihuin Dios huantu quit clíakchihuinanahu, chu nā nitú xlakasi masqui huixín lipahuanátit, chu kalhinyátit tacanajla. ¹⁵Chu xlipacs quin apóstoles clitaxtuyahu xtachuná la aksaninanín, sampi tancs cmalulokahu pi Dios malakastakuánihl Cristo calínín, chu cuanahu pi lama xastacná. Lapi ninín ni lakastakuanankoy calínín lantla huankoy makapitzín, entonces Dios nitú malakastakuanimā Cristo. ¹⁶Luhua lacatancs cacatzítit, lapi ninín ni lakastakuanankoy calínín, pus nā ni pala hua Cristo lakastakuananít. ¹⁷Chí lapi ni lakastakuananít Cristo calínín, pus nitú xlakasi mintacanajlacán; nā chunacú liaktzankatayapátit mintalakahincán sampi nitú camatzankananipacántit. ¹⁸Lapi Cristo ni lama xastacná, xlipacs yuma huanti aya nikonit huampi xlipahuankoy pi xlá nalakmaxtukoy, nā aktzankatayakonit c-pupatin. ¹⁹Lapi quin caj xman huá canajlayahu pi Cristo tlan quincamaktayayán unú catuxáhuat xlimakua lamahu xastacná, huampi lapi nialh lay naquincamaktayayán, chu naquincalakmaxtuyán calínín, chu lapi chuná xquitáxtulh, luhua lilakaputza canajlanín nahuanahu.

20 Huampí huantú luhua xtalulóktat xlicana pi Cristo lakastakuananít calínín, chu lámaj nahuán xastacná caxanilihuayá xtihua. Hua yuma Cristo luhua pulana lakastakuánalh calínín laquimpí lihuana nacanañlayahu pi Dios na chuná namalakastakuaníkoj xlipacs huantí lipahuaníkoj. **21** Cumu pi caj xpalacata chatum chixcú huantí malacatzuquichá lantla pacs nalacnitamakoy, na chuná chú caj xpalacata chatum chixcú huantí lakastakuánalh calínín xlipacs tachixcuhuítat nalakastakuanankoy. **22** Xtachuná lantla tínilh Adán, xlipacs na putum ti nalacachinkoy xquilhtzúcut na naníkoj, sampí hua Adán xmalacatzuquikonítanchá, huampí xlipacs huantí tapaksiníkoj Cristo c-xlatamatcán, na nalakastakuanankoy acxni naníkoj xtachuná lantla Jesús lakastakuánalh acxni nilh. **23** Putum pacs nakantaxtuy lantla Dios lachchahuilínit namalakastakuaníkoj tachixcuhuítat, chu chunatiyá kantaxtuma, sampí pulana huá lakastakuánalh Cristo, chu acxni chú namimpalay xlimaktuy catuxáhuat acxnicú nalakastakuanankoy huantí lipahuaníkoj. **24** Acxni namín Cristo xlimaktuy unú catuxáhuat, xlá natzucuy mapaksinán hasta acxni namakatlajakoy, chu akchipanikonít nahuán xtamalancán xlipacs caxaticahua huantí mapaksinankoy, chu puxcuhuilakoj nahuán unú catuxáhuat, chu c-akapún. Acxni chú xman hua Cristo huantí xlicatlanca namapaksinán acxnicú namacamaxquiy Quintlatican Dios xlipacs yuma tamalán tu maklhtinanít nahuán; acxni chuná namakantaxtíkoj, entonces na acxnitiyá nasputcán. **25** Huampí xlasquinca pi Cristo mapaksinama nahuán xtachuná lantla tlanca puxcu, hasta acxni makatlajakonít nahuán xlipacs huantí tlatlahuakoy

sampí ni lakachixcuhuiputunkoy. **26** Chu huantú huatiyá tamalán, usu litlihuaka tu naactlahuay hua xlá xpuchina calínín huantí ankalhíná quincamalaktzankaputunán sampí xlipacs quin niyahu. **27** Huampí hua lantla huan c-Likalhtahuaka pi Dios namaxquíkoj litlihuaka Cristo laquimpí caj xman huá xacstu namapaksinán c-xlicatlanca catuxáhuat, chu akapún, ni huamputún pi Cristo na huá chú namapaksiy Quintlatican Dios, sampí huata hua Dios maxquínit litlihuaka, chu limapaksín Cristo laquimpí namapaksinán. **28** Na acxni pacs huatiyá mapaksiy nahuán Cristo lantla caxatucahua tu anán, huatiya Cristo chú man natapaksiniy Quintlatican Dios, sampí huá maxquínit xlipacs xlimapaksín, xahuachí sampí huá xtlat; chu caxanilihuayaj quilhtamacú c-akapún, chu catiyatna namapaksinán Dios sampí xman huá xliankalhín mininiy natayaniy, chu tlanca xlacatzúcut nakalhiy.

29 Lapi ni chuná, caquihuanítit huixín xala c-Corinto huantí takmunuyátit xlimaktuy caj xpalacacán yuma huantí aya níkonít, chu ni tatakmunukonít, étú quitaxtunikoy ti palacatakmunuyátit ninín lapi ni canajlayátit pi ninín lakastakuanankoy calínín? Lapi niucxnicú catilakastakuanankolh, étúhuan chá limaktayaputunkoyátit? **30** Na chuná quin huantí lhuua tu clipatimahu caj cumu huá cliakchihuinanahu xtachihuín Jesús; lapi ninín ni lakastakuanankoy calínín, étú quincaquitaxtuniyán chuná cliakaputzama hu caxatucahua hora? **31** Sampí xlicana pi chalí chalí ni tzankay ti quincaknapiputunán, chu yuma huantú ccahuanimán huá xtalulóktat, ni caskahuinama, na chuná lantla ni caskahuinán acxni cuan pi clipaxuhuay mimpalacata lantla xlipacs minacucán lipahuanítit Jesús.

³²Quit lipeca tu cpátihl c-xacachiqun Efeso acxni xquimakniputunkoy yuma chixcuhuín huanti la xalaclicuj chichixni xlicatzikoy. ¿Tú xkasi quinquitaxtúnihl yuma lantla ctitalalakapaxtokkolh hua lapí ni lakastakuanankoy ninín? Huata max tlak xatlán xquinquitaxtúnihl, na chuná xaclatámah la huankoy makapitzín huanti ni lipahuankoy Dios: “Xlimaku tlan lamahu, capaxuhahu, tlan cahuyahu, chu cakachihu, sampi ni catziyahu pala chalí, usu tuxama naniyahu.”

³³Huampi ni tilimakaxtakátit nacaxskahuiyán huanti chuná nahuanikoyán, sampi lapí natalatapakoyátit huanti chuná lixcájnít licatzikoy tlan nacamaaktzankayán. ³⁴Caakachitántit tu xatlán, ni calaclatayátit, akstítum calatapátit, chu nialh caaktzankátit. Hua chuná ccalihuaniyán laquimpi nalacamaxananátit, sampi cpuhuán pi makapitzín huixín huanti ni pala lakapasátit xtalacapistacni Dios lantla lacasquín nalatamayahu, chu lantla nalipahuanahu.

Lantla naquitaxtuy acxni nalakastakuanankoy ninín

³⁵Xamaktum hui ti nakalhasquinán: ¿Lantla naquitaxtuy acxni nalakastakuanankoy ninín? Usu ¿xatú ya macni cahua nakalhiqoy alistalh? ³⁶Xlicana pi luhua mákat aktzankay huanti chuná puhuan sampi chuná naakspulay lantla akspulay aktum cuxi acxni chancán, xafuerza nalaksputa xliaktumínica c-tiyat laquimpi napulha xaxáhuat, chu nalhuhuán xacuxi. ³⁷Sampi huantu chancán ni hua xaxáhuat huampi hua xacuxi, usu pala catuyahu lichánat, pacs xtalhtzi chancán. ³⁸Chu alistalh acxni napún, Dios chuná malacatzucuniy xakanín lantla xlá

tlak matlaniy natasiyukoy, xahuachí lantla pulacatuñ tachanan tanuj tanu xatuhuan, xahuá xakanín. ³⁹Pus na chuná chú tanu xmacni tantum cahuyau, na tanu xmacni squiti, na tanuj litum xmacni lactzu spun, chu quin na tanu kalhiyahu quimacnicán. ⁴⁰Pus xtachuná lantla catziyátit pi huantu unú anán, tanuj tanu kalhiqoy xmacnicán, na chuná chú c-akapún na tanu kalhiqoy xmacnicán ni xahuá lantla kalhiyahu quimacnicán; sampi yuma quimacnicán ni lay tatalacastuca huantu xlacán xmacnicán, na ni pala huantu kalhiqoy xlacán xmacnicán ni lay tatalacastuca quimacnicán. ⁴¹Na chuna litum tlan natamalacastucahu cxkakanat chichini, atzinú luhua tlan lacahuán cxkakanat ni xahuá cxkakanat papá, chu na chuná stacu, na tanu kalhiqoy cxkakanatcán, makapitzín tlak makaxkakanán, chu makapitzín ni chuná.

⁴²Na chuná chú naquitaxtuy acxni ninín nalakastakuanankoy calínín; yuma quimacnicán huantu kalhiyahu catuxáhuat, acxni naniyahu, chu namaacnucán quintiyatlíhuacán, lacmastacnuy, huampi yuma quimacnicán huantu nakalhiyahu acxni nalakastakuananahu calínín nialh ucxni catiláksputli. ⁴³Yuma quimacnicán huantu kalhiyahu luhua lilakaputza, xahuachí acxni naniyahu maktum laclatamay, huampi huantu nalilakastakuananahu luhua lilakátit; xahuachí tlihuaka, nialh catitaxlajuánihl. ⁴⁴Acxni niyahu namaacnucán yuma quiquintiyatlíhuacán xala catuxáhuat huantu kalhiy lihua, chu lúcut, chu nalakastakuanán huantu tlan nalilatamayahu c-akapún huantu ni nakalhiy lihua, chu lúcut tu nalaksputa. Lapí Dios tlan quincamaxquinítán quimacnicán nima kalhiy lihua, chu lúcut, na tlan naquincamaxquiyachán

tanuj quimacnicán xala akapún nima nialh tú maclacasquín.

⁴⁵C-Likalhtahuaka chuná huan:

“Yama Adán huantj xapulh chixcú, acxnj Dios tláhuah, máxquilh xlijstacna, chuj xmacni xla lijhua, chuj lúcut huantj nalaksputa”; huampj Cristo na milh lijtaxtuy xtachuná lantla chatum litum xapulh chixcu lantla Adán, sampj acxnj lakastakuanalh milh lijtaxtuy chatum espíritu tj tlan natzucuy quincamaxquiyán yuma latámat xala akapún xtachuná lantla huantj tzúculh kalhiy. ⁴⁶Huampj Dios lacasquinjt pi pulana huá nakalhiyahu yuma quimacnicán huantj xla lijhua, chuj xla lúcut huantj laksputa acxnj naniyahu, chuj aljstalh nakalhiyahu yuma quimacnicán huantj nialh ucxnj catiláksputi.

⁴⁷Yama Adán huantj xapulh chixcú, huá xlijmalacatzuquicanjt pokxni tíyat, chuj acxnj nijh pi huatiya tíyat huampá xmacni; huampj Cristo huantj ahuata macámilh Dios, xlijcana pi antá c-akapún xminjtanchá, chuj antá tapaksiy c-akapún. ⁴⁸Xlipacs huantj lacachinkonjt catiyatna, chuná kalhikoy quimacnicán xtachuná lantla yuma xapulana chixcú huantj xlijtlahuacanjt tíyat, huampj xlipacs huantj lipahuankoy Jesús nakalhikoy xmacnicán xtachuná lantla yumá huantj xlá kalhiy, sampj Jesús antá xala c-akapún.

⁴⁹Cumu xtachuná lhkamanjtahu quimacnicán lantla xkalhiy xmacni Adán huantj xlijtlahuacanjt tíyat, pus na xtachuná natasiyuyahu, chuj nakalhiyahu quimacnicán lantla kalhiy Cristo huantj xala c-akapún.

⁵⁰Natalanín, luhua milicatzitcán pi xlipacs huantj laksputa lantla quimacnicán huantj kalhiy lijhua, chuj lúcut, nj lay lakchankoyachá c-akapún antanj huí Dios, sampj nitú xlakasi nakalhiyahu quimacnicán

huantj nj makas quilhtamacú naniy antanj lamacaj nahuán caxanilijhuayá xtihua. ⁵¹Uccahuaniyán aktum huantj caj tzek talulótkat, huampj huá Dios quimacatzinjt: Masqui nj pacs anikoy nahuán huantj lipahuankoy Jesús, huampj acxtum pacs namaklhtinanahu xasasti quimacnicán huantj naquincamaxquicanán. ⁵²Yumá huantj cahuaniyán nakantaxtuy acxnj ahuata namacasánan trompeta, huampj caj aktum lacapala huantj nalay, xtachuná lantla maktum calákkampxtj milakastapu. Acxnj ahuata namacasánan trompeta xlipacs ninín nalakastakuanankoy calinín laquimpj nialh ucxnj catinikolh, chinchuj xlipacs quin huantj nj aniyahu nahuán naquincacaxyahuacanán, chuj chuná namaklhtinanahu tanuj xasasti quimacnicán. ⁵³Sampj yuma quimacnicán huantj lanchú kalhiyahu, laclay, nij, chuj laksputa, talacasquín pi naquincamaxquicanán tanuj xasasti quimacnicán huantj nj laclay, na nj pala catiláksputi. ⁵⁴Acxnj xlipacs maklhtinanjtahu nahuán yuma quimacnicán huantj nialh laclay, nj pala nij, tancs kantaxtunjt nahuán huantj tatzoktahuilanjt xtachihujn Dios c-Likalhtahuaka antanj chuná huan: “Yama xpuchina linín aya maklhticanjt xlijtlihuaka laquimpj nialh tj namaaktzankay tachixcuhtat. ⁵⁵¿Nj chuj alh xlijtlihuaka xpuchina linín? ¿Lantla pi nialh lay chuj maaktzankakoy tachixcuhtat?” ⁵⁶Tama xpuchina linín tlan xquincamaaktzankayán sampj luhua lhuhua lantla xtlahuanjtahu talakalhin catuxáhuat, huampj luhua alisok quincamacatzinín xlijmapaksin Moisés pi nitlan lantla xlamahu. ⁵⁷Huampj paxcatatzinilh Dios pi maklhtinjt xlijtlihuaka xpuchina linín laquimpj nialh lay naquincamaaktzankayán, sampj huá quincamaxquinitán lijtlihuaka

Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi namakatlayayahu. ⁵⁸Natalanín, quit luhua ccapaxquiyán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi tlihuaklh cahuilítit mintacanajlacán, chu ni cataxlajuanítit, huata atzinú tlak akstítum caliscújtít laquimpi nalipahuancán Jesús; sampi huixín stalanca catziyátit pi xlipacs huantu tlahuapátit, ni caj chunata catihua mintatlakuacán, xlá catziy lantla nacamaskahuiyán.

**Pablo lichihuínán pi lacatzucu
camastokkolh tumín tu
nalimaktayanankoy**

16 Na chuna litum ccamalacapastacniputunán xpalacata yuma tumín huantu huixín mastokpátit laquimpi nalimaktayakoyátit yuma limaxkanín xala c-Jerusalén huanti na lipahuankoy Jesús. Quit clacasquín pi chuná namastokátit xtachuná lantla cuanikonit natlahuakoy yuma canajlanín xala c-akatunu siculán tu huilakó c-xatiyat Galacia. ²Calakchanán pi mixatujunán domingo namaquítihayátit acatzunín mintumíncán huantu tlajaniántit nahuán xlipacs semana, laquimpi acxni quit nacalakanachán, ni acu lanaj nalayátit namastokputunátit tumín huantu nalimaktayanánátit. ³Huata acxni quit nacchanachá, cata caj xman nalacsacxtuyátit makapitzin chixcuhuín huanti atzinú huixín lipahuankoyátit laquimpi huá nalenkoy mincartajcán, chu tama tumín huantu huixín nalimaktayanánátit. Na acxni ccalakchanitanchá nahuán, huanti huixín nalacsacátit, hua yumá nactamalakachakoy carta, laquimpi huá nalenkoy c-Jerusalén mintataquíncán. ⁴Chí lapi luhua xlasquinca nahuán pi quit na nacán, pus quit man nactaankoy.

**Pablo lichihuínán pi naán
lakapaxialhnankoy ti xala
c-xacachiquin Corinto**

⁵Cpuhuán pi acxni nacalakanachán c-mincachiquin Corinto, pulana antá nactitaxtuy c-xatiyat Macedonia, hasta alistal chu nacalakanachán. ⁶Xamaktum pala fuerza makas nactamakaxtaka c-mincachiquincán, huampi cpuhuán pi antá cuij nahuán hasta natitaxtukoy calonkni. Chu lapi antá nactamakaxtaka, pus acxni chu nactacaxpalay laquimpi nacán alacatanu cachiquin, huixín naquimaktayayátit, chu naquimaxquiyátit huantu quit nacmaclacasquín c-tiji. ⁷Quit ni caj ccatilakapaxialhnamán tzinu quilhtamacú, huata cpuhuán pi tzinu makas naccatalatamayán, lapi Quimpuchinacan Dios lacasquín. ⁸Huampi lanchú antacú unú nactamakaxtaka c-Efeso hasta natitaxtukoy xapascuaj Pentecostés. ⁹Sampi luhua clipaxuhuay lantla unú clixakatlikoy luhua chixcuhuín xtachihuín Jesús, chu xlacán lipahuankoy, masqui na luhua lamakó huanti ni matlanikoy huantu quit clichihuinama. ¹⁰Na chuna litum ccahuaniyán lapi xamaktum nacalakchanachán quintalacan Timoteo, camaktayátit, chu capaxquítit, xahuachí camaxquítit cajn tu luhua mininiy kalhiy sampi xlá na hua liscujma xtachihuín Quimpuchinacan Jesús xtachuná lantla quit. ¹¹Pus ni pala chatum ti calakmákalh, sampi luhua cajcú kahuasa, huata lipaxuhu camaktayátit, chu camaxquítit huantu namaclacasquín c-tiji laquimpi naquilakmín, sampi quit, chu amakapitzin natalanín kkalhimahu pi ni makas naquincalakminán. ¹²Quit cuánilh quintalacan Apolos pi lacxtum cataankochá

makapitzin natalanín laquimpí nacalakapaxialhnanán, huampi xlá quihuánilh pí nī naj catianchá, sampi nī limakuaniy, huampi fuerza nacalakanachán acxni nalimakuaniy.

Pablo ahuaata zakatlíkoj natalanín xala c-Corinto

¹³Ahuata ccahuaniyán pí skálalh catahuilátit, camaktakálhtit laquimpí akstítum nalilatapayátit mintacanajlacán. Luhua chixcuhuín cahuántit, na catatlihuáklhtit laquimpí nī nataxlajuaniyátit. ¹⁴Xlipacs huantu lactzú tlahuátit, luhua lipaxuhu catlahuátit laquimpí natasiyuy pí huixín xlicana kalhiyátit tapáxquit.

¹⁵Natalanín, huixín max catziyátit pí antá c-xatiyat Acaya hua Estéfnas, chu huanti xala c-xchic, hua xlacán luhua xakasiya lipahuankolh Jesús; chu hasta lantla lipahuankonit Jesús xlacán ankalhín lipaxuhu makamaktayakonit, chu liscujkonit xtacanajlanín.

¹⁶Huá chuná ccalimalacapastacamán sampi quit clacasquín pí chuná na namaktayakoyátit, chu nakalhaxapatkoyátit huantu xlacán huankoy xlipacs huanti kalhíkoj tlan talacapastacni, xtachuná lantla xlacán kalhíkoj.

¹⁷Xlicana pí luhua cpaxuhuy pí minkolh quilakapaxialhnanoy Estéfnas, Fortunato, chu Acaico, pus masqui amakapitzin huixín nī lay tatántit cumu mákat.

¹⁸Xlacán makapaxuhuakolh quinacú acxni xaclipuhuama,

chu quit stalanca ccatziy pí na chuná makapaxuhuanankonit c-milakstipancán; pus yuma chixcuhuín minínikoy pí huixín napaxcatcatziyátit caj xpálocata huantu tlahuakoy, chu lantla paxquinankoy. ¹⁹Xlipacs huanti lipahuankoy Jesús lantla c-akatuno cachiquín unú lacatzú c-Asia luhua lipaxuhu caxakatlilacamachán. Na chuná Aquila, Prisca, chu xlipacs huanti tamacxtumíkoj c-xchic, luhua cana lipaxuhu caxakatlilacamachán, sampi acxtum lipahuanátit Jesús. ²⁰Na chuná pacs natalanín huanti lipahuankoy Jesús unú c-Efeso pacs lipaxuhu caxakatlilacamachán. Clacasquín pí huantu tlan calasnáttit, chu calalacatzúctit, xahuachí cacatzítit pí lampala quit caxakatlímán xachatum.

²¹Chu yuma ahuaata tachihuín huantu naccahuaniyán, xlicana man emacanitzokma.

²²Lapi huí tī nī lipahuamputún Quimpuchinacan Jesucristo, chu lakmakán, pus tancs cacatzilh pí xacstu aktzankatayama. ¡Quimpuchinacán mima!

²³Quit clacasquín pí Quimpuchinacan Jesucristo ankalhín cacalakalhamán, chu cacasiculanaťlahuán. ²⁴Xlipacs huixín quit ccapaxquiyán xtachuná lantla linatalán, sampi xlipacs quin canajlaniyahu, chu lipahuanahu Cristo Jesús.

Xlimactuy xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Corintios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yama huanti aya xlipahuankoy Cristo c-xacachiqun Corinto ni lay xlimaxtukocan, usu pala nahuancan nalihuilikocan xtachuna lantla xaliucxiltit lantla akstium lipahuankoy Cristo, sampi xlacan ni xlakalhinikoy huantu akstium tapaxquit. Lhuhua huanti ni xucxilhputunkoy San Pablo sampi ni xmatlanikoy namapaksikoy la xapuxcu, chu ni xcanajlakoy pala xlicana huá xapostol Jesucristo.

Cumu xla xcatziy lantla xliaklhuhuatnamako huá xpalcata San Pablo puhua pi xafuerza natzoknipalakoy mactum carta, huampi yuma c-xcarta xlicana pi luhua tlihuaka lantla xakatlilacamako. Masqui xlicana pi yuma c-xatzokni makat tuncan kaxmatkoy pi quilhnimakó, huampi xla macatzinimakó yama xtaçanajlanin xala c-Corinto pi xlicana paxquikoy, chu stalanca macatzinikoy pi xla çatapaxuhuan lacasquin namatzankananiyoy.

C-xlikatsputni yuma carta lacahuanikoy xlipacs yama aksaninanin chixcuhuin huanti litaxtukoy xtachuna la lacuan xapostoles Cristo. Lichihuinan lantla Cristo man tasiyunilh, chu lilacsacnit laquimpi xapostol nalimaxtuy.

1 Quit Pablo, Dios quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapostol, usu xtalakachan Jesucristo laquimpi canihua nacan lichihuinan xtalacapistacni; Quit, chu Timoteo ti tzokma yuma carta, cçaxakatlilacamachan xlipacs huixin huanti lipahuanatit Jesús, chu macxtum lakataquilhputayatit c-xacachiqun Corinto, chu na chuna xlipacs natalanin huanti huilako lantla xlicatlanca c-xatiyat Acaya. ²Clacasquin pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacalalhaman, chu cacamaxquin tlan latamat ankalhin.

Pablo lichihuinan lantla lhuhua huantu ntlán xtlahuanicán antá c-xatiyat Asia

³Caxanilihuaya capaxcatcatzinihu xlitlan Dios xlat Quimpuchinacan Jesucristo, sampi hua Quintlatican huanti lipecua quincalalhamanan, chu na ankalhin quincamaxquiman taktziyajni, chu takpuhantun c-quilatamancan.

⁴Dios quincamaxktziyaján acxni talakaputzijahu laquimpi na chuna namaaktziyajahu amakapitzin huanti lipuhumako, chu na nalakalhamankoyahu xtachuna lantla xla quincalalhamanitan.

⁵Sampi cacatzítit pi hua lantla quin xataxajni quincalakchán tapatín caj xpalacata Cristo, pus na chuná caj xpalacata Cristo Dios quincamaxquiyán taktziyajni, chu tahuixcanín. ⁶Xlicana lhuhua huantu quin talakaputziyahu, chu clipatimahu caj xpalacata huixín nakalhiyátit tapaxuhuán c-milatamatcán, chu tlan namalaktaxtiyátit milistacnacán, xtachuná lantla Dios quincamaxquiyán taktziyajni laquimpi nackalhiyahu litlihuaka, pus na chuná chú quin tlan cmaxquiyán litlihuaka, chu taktziyajni, chu tapaxuhuán laquimpi ni nataxlajuaniyátit, chu natayaniyátit acxni pala tú kalhiyátit nahuán mintalakaputzitcán. ⁷Quin luhua clipaxuhuayahu lantla huixín akstítum huilínitántit mintacanajlacán, chu masqui ccatziyahu pi lhuhua huantu napatiyátit na xtachuná lantla quin cpatínitahu, na tancs ccatziyahu pi Dios nacamaxquiyán tapaxuhuán, chu taktziyajni.

⁸Natalanín, quit clacasquín pi huixín xcatzítit xpalacata tapatín tú quinticaakspulán antá c-xatiyat Asia. Xlicana pi lhuhua huantu quincalimapatínicán hasta niálh lay xacpatiyahu, xahuachí hasta xacpuhuamahu pi max niálh xastacná cactitaxtuhu antá. ⁹Pus chí quin xacpuhuanahu pi max antiyá xquincalakchanán nacniyahu, huampi xlipacs huantu antá quincakspulán tancs clistactayahu pi ni lay tú ctlahuayahu quiacstucán, huampi xman hua Dios naclipahuanahu huanti hasta tlan malakastakuanikoy ninín calínín hua lapi chuná lacasquín. ¹⁰Chu xlicana hua quincamaktayán acxni lhuhua huanti xquincamakniputunán, chu clipahuanahu pi ankalhín quincalakmaxtumán nahuán masqui tí xquincamakniputunán.

¹¹Huampi ankalhín caxakatlítit

Dios caj quimpalacatacán; chu lapi lhuhua huanti naquincamaktayayán c-mioracioncán xpalacata naquincamaktayayán Dios, na chuná lhuhua huanti napaxcatcatzinikoy acxni xlipacs nacatzikoy pi xlicana hua quincamaktayanitán nahuán.

Huantu xpalacata Pablo ni líalh c-Corinto

¹²Quin ckalhiyahu tapaxuhuán sampi ccatziyahu pi akstítum, chu lacatzaj clatamanitahu unú çatuxáhuat, chu niucxni tí cakskauiikonitahu, huampi hasta xalihuacajcu huixín c-milakstipancán lantla huixín catziyátit. Huampi masqui luhua tancs chú clamahu, ni caj quiacstucán quintalacapastacnicán clicatzinítahu pi chuná naclatamayahu, huampi hua Dios quincamacatzinín, chu quincalakalhamán laquimpi chuná tancs, chu akstítum naclipahuanahu, chu naclatamayahu. ¹³Chu na chuná c-quincarta, niucxni tú ccamatzekniyán quintalacapastacni laquimpi chuná tlan naccaliakskaheimiyán, huampi pacs huantu líkalhtahuakayátit quintachihuín, luhua chuná clacasquín naakataksátit pi hua luhua quintalacapastacna, chu ckalhkalhiy pi ankalhíná chuná naakataksátit quintachihuín. ¹⁴Huampi masqui lakachunín ni pacs akataksátit quintalacapastacna, cpuhuán pi quilipahuanátit, chu pacs canajlayátit huantu cçalitakalhchihuinanán, chu hua clipaxuhuay, sampi chuná huij nahuán huantu lacxtum nalipaxcatcatziniyahu Quimpuchinacan Jesús acxni namín xlimaktuy, caj xpalacata tú tlahuanit quimpalacata, xahuá mimpalacatacán.

¹⁵Chu cumu xaccatziy pi nacanjlayátit huantu naccalítakalhchihuinanán, yama quilhtamacú acxni cquilahu c-Macedonia, luhua xacilihcanit pi

maktuy naccaṭilakapaxialhnanán.

¹⁶Quit xacpuhuanit pi pulana huixín naccaṭilakapaxialhnanán acxni nacán c-Macedonia, chu acxni nacquitaspita naccaṭilaktaxtupalayán xlimaktuy laquimpi chuná huixín tlan naquimaktayayátit, chu naquincamaxquiyátit huantu nacmaclacasquín c-tiji acxni chú nacán c-Judea. ¹⁷Huampi cumu ni ccalakanachán, xamaktum pala napuhuanátit pi quit ni cmaḡkantaxtiy huantu clitayay, usu pala cliḡkalhtinán, chu alistalh ni ctlahuaputún, maḡ napuhuanátit pi caj luhua chuná ccatziy ccaliḡkalkhamán.

¹⁸Stalanca catziy Dios pi quin ni chuná ckalhchihuinanáhu pala nacuanáhu “Tlan”, chu alistalh chú nialh cmaḡkantaxtiyahu huantu clitayayahu.

¹⁹Sampi quin cmacastalayahu yama Jesucristo huanti Silvano, Timoteo, chu quit cliḡkchihuinanáhu, xlicana pi hua Xkahuasa Dios, chu xlá nitú malacnuy huantu ni catimá kantáxtihl. ²⁰Sampi xlá maḡkantáxtihl xlipacs huantu Dios quincamaḡlacnüninítan. Huá xpalacata lihuanaḡhu “Amén”, usu “Chuná calalh” acxni c-xtucuhuiní cliḡmaxquiyahu cācni Dios c-quiioracionán, sampi catziyahu pi pacs namá kantaxtiy.

²¹Pus huatiyá chú yuma Dios huanti quin, chu huixín quincalacsacnitán laquimpi nalipahuanaḡhu, chu nalacsujniyahu, chu huanti tlan naquincamaḡkstitumiliniyán quilatamatcán.

²²Na quincamaxquinitán cspiritu Santo la xaliucxihltit, usu sello tu quincaliḡhcāhuilinitán laquimpi pacs nacatzicán pi huá tapaksjniyahu, chu xlá lama c-quinacucán laquimpi namakcatziyahu tzinú yama tlanca tapaxuhuan huantu xaacchán naquincamaxquiyachán alistalh. ²³Huampi quit xtucuhui Dios cliḡquilhán laquimpi naquincanajlaniyátit huantu xpalacata

ni naj ccalilakanchán c-Corinto laquimpi ni caj naccamakalipuhuanán.

²⁴Huampi ni tipuhuanátit pi acxni naccalakanachán caj luhua xafuerza naccaḡhuanilemputunán lantla luhua nalipahuánit Dios, sampi ccatziy pi huixín aya tlihuaklh huilinitántit, huata quin caj ccamaktayaputunán c-mintacanajlacán laquimpi akstitum nalatapayátit, chu nakalhiyátit tapaxuhuan.

2 Huá xpalacata, quit chuná aktum ctilicátzilh pi nialh naccalakanachán pala caj naccalacaquilhniyán, usu naccaleniyan talipuhuan. ²Sampi lapi quit caj naccamakalipuhuanán, pus éti cahuá naquimakapaxuhuy alistalh c-milakstipancán? ¿A poco lipaxuhu naquintalitzinátit cumu man quit ccamakalipuhuanitán nahuán? ³Quit cticatzoknín yama mactum xapulh carta laquimpi antá naccalihuanian huantu nitlán xtlahuayátit, chu nacaxlayátit, laquimpi acxni naccalakanachán nialh xlcasquinca nahuán pi naquimakalipuhuanátit, huata clacasquín caj naquimakapaxuhuyátit; chu quit stalanca ccatziy pi xlipacs huantu naquimakapaxuhuy na nacamakapaxuhuyán.

⁴Acxni ccatzoknín yama carta huantu cticamacanichán, luhua lipēcua xalipuhuama, atuyá xacpuhuama caj xpalacata huantu xaccaḡhuanimán, chu hasta xactasama. Ni tipuhuanátit pi ni ccalakalhamanán huá ccaliquilhín, huata quit chuná cticatzoknín laquimpi nacatziyátit pi xlicana ccalakalhamanán, chu clacasquín nacaxlayátit.

**Pablo lacasquín
camatzankananikolhá yama chixcú
huanti xtlahuaniḡ talakalhín**

⁵Tama chixcú huanti tláhuah lixcajnit talakalhín, chu quincamakalipuhuanitán, maḡqui

xliçana luhua xquimakalipuhuanit, huampi ccatziy pi atzinú huixín xcamakalipuhuanitán sampi huixín lacxtum xtalapátit, masqui ni luhua xlipacs huixín laquimpi luhua xliçana tu nacuán. ⁶Masqui xliçana pi quit ccahuanín lantla natlakaxtuyátit huanti ni akstítum xlama, pus aya tlan lantla xmapatinipátit. ⁷Huata chú cumu akastacyahuanítantit, chu listactayanit camatzankananítit, chu camaktayátit, xahuachí capaxquipalátit xtachuná lantla xapulana, sampi lapi ni chuná natlahuayátit, tama chixcú nalínítamakán caj xpalacata xcátzit talipuhuán. ⁸Huá ccalisquinian liltlán pi tancs camasiyunitit miliputumcán pi xliçana lakalhamanátit laquimpi nialh nalipuhuán. ⁹Xliçana pi yama xapulh quincarta huantu cticatzoknín, antá lacatancs ccahuanín pi naakastakyahuayátit tamá, huampi na huá chuná clitláhualh sampi xaccaliucxilhputunán pala xliçana natlahuaputunátit huantu luhua xliilat mililtlahuatcán, chu huantu quit ccalimapaksiyán. ¹⁰Milicatziítcán pi huanti huixín namatzankananiyátit nitlán tu tlahuanit, pus na chuná quit cmatzankananiy, chu acxni cuan pi cmatzankananiy sampi na chuná quit ccalakalhamán, chú stalanca catziy Cristo pi huantu ccahuanimán xliçana. ¹¹Sampi lapi chuná nalamatzankananiyahu ni lay caquinticamakatlaján xtalacapastacni akskahuiní, sampi xlá ankalhiná putzama lantla tlan naquincamakatlajayán, huampi quin pacá lakapasahu xtáyat.

**Pablo lipuhuán acxni çalh
c-xacachiquin Troas sampi
ni manóklhulh Tito**

¹²Calh c-Troas laquimpi nacliakchihuínán xtachihuín Quimpuchinacan Jesús antá, chu acxni

cçalh Dios quimaktáyalh, chu canihuá tlan xaclichihuínanikoy huanti antá xalanín. ¹³Huampi masqui chuná, quit chunatiyá atuyá xacpuhuán, chu ni tancs xuí quintalacapastacni sampi ni cmanóklhulh antá quintalacan Tito. Huá xpalacata ni makas quilhtamacú tuncán ctacaxpá, chu calh putzay c-xatiyat Macedonia a ver lapi naclakapaxtoktayay c-tiji.

**Huanti lipahuanu Jesús
litaxtuyahu xtachuná lantla
limajinín huantu tlan mucsún**

¹⁴Caná cpaçcatcatziniy Dios pi fuerza tayanima xtachihuín Cristo laquimpi xlipacs tachixcuhuítat naucxilhkoy pi chú xman huá mapaksinama c-quilatamatcán. Pus Cristo quincalalhamanítán, chu lakpalinít quilatamatcán laquimpi nacliakchihuínanahu xtachihuín, chu lacaxtum nacmaakahuaniyahu canihuá antani quin cquichanahu xtachuná lantla perfume huantu mákat çan xlimuçhún. ¹⁵Sampi quin huanti lipahuanu Cristo litaxtuyahu xtachuná lantla limajinín, chu huantu Cristo liçaxtlahuánaniy Quintlatican Dios, chu yuma limajinín lacaxtum çan xlimuçhún chuná c-xlakstipancán huanti lakmxtumakó xlistacnacán, chu huanti maaktzankamakó. ¹⁶Xlipacs huanti naaktzankakoy, yuma xtachihuín Cristo huantu quin cliakchihuínanahu ni lakatikoy, chu lampala lixcájnit quincalimacanan, huampi xlipacs huanti laktaxtuputunkoy xlistacnacán, luhua lakatikoy huantu cuanahu, chu çanjakoy. Huampi chú capuhuántit, çtí cahuá tlan xacstu namakantaxtity yuma tlanca tascújut huantu Dios quincamaxquinítán? ¹⁷Quin nitú caj clitlajamahu tumín xtachihuín Dios xtachuná lantla tlahuakoy makapitzín, huata cumu man

Dios quincamālacscujumán, chu quincacxilhmán, chuná caj xpālacata lītlihuaka tū quincamaxquiyán, Cristo tancs clīmakantaxtiyāhu quintascujtcán lantla xlá lakatīy.

Xasasti quilatamatcán lītaxtuy la mactum carta huantu tzokma Cristo

3 Acxni chuná cchihuínán máx puhuanátit pī caj quiacstu clītatlanquīmā xlipacs quintascújut huantu tlahuamā laquīmpī chuná tlan naquīlipāhuanátit. Usuchī máx puhuanátit pī xlcasquinca nacputzayāhu tī naquīncatlahuanīyán mactum carta antāñi nahuán pī tlan huantu clīscujmāhu lantla tlahuakoy makapitzín, usu puhuanátit pī ccasquinimán tlan naquīncatlahuanīyátit tamā carta. ²Tancs ccahuaniyán pī quin nī cmaclacasquināhu pala tī naquīncamakchihuīnanán pī tlan naquīncalīpāhuanacán, sampī mān huixín huantī lakpalīnītántit milatamatcán lītaxtuyátit xtachuná lantla quīncartājcán huantu tlan mālulokā pī cscujnitahu, huampī yumā carta nī caj c-cápsnat tzokuīlīcanīt, huata c-minacucán, chu catīhuá pacs līkalhtahuakay sampī caucxilhcānātīt lantla akstītum lapātīt. ³Xlīcāna stalanca tasiyuy pī huixín yamā carta huantu tzoknīt Cristo, chu quīncamaxquīcanītán quin laquīmpī nacmasiyuyāhu, huampī nī huá lītzoekanīt tinta, huata huá lītzoekanīt cspīritu Dios xastacná, xāhuachī xaletra yumā carta nī antā lhpīcanīt c-xlācan paktum chīhuix xtachuná lantla tzokuīlīcā tamā xamākan kampačāhu xlipāpaksīn Dios, huampī c-xlācan minacucán.

⁴Huá chuná clīhuán sampī clīpāhuanāhu Dios, chu ccatziyāhu pī xlá tlan mālulokā pī xlīcāna quīntachihuīncán, chu huantu tlahuanīt

Cristo c-quilatamatcán. ⁵Pus niucxni capuhuántit pala quin quilacán yuma līskalalā huantu clīchihuīnanāhu, huata xlipacs tū quin tlahuayāhu, chu huantu clīchihuīnanāhu, pacs huá Dios quīncamaxquiyán lītlihuaka naclītlahuayāhu. ⁶Sampī xman hua Dios huantī tlan naquīncamaxquiyán līskalalā laquīmpī naclīakchihuīnanāhu xasasti xtalaccaxlān lantla nalakmāxtukoy tachixcuhuítat. Yumā xasasti talaccaxlān nī xtachuná lantla aktum caj xatatzokni līmapaksīn huantu nī kalhiy lītlihuakā namaktayay huantī makantaxtīputūn, huata huá kalhiy tlanca lītlihuakā lantla Espīritu Santo lakpalīy xlatāmat huantī nalīpāhuán Jesús. Huantī puhuan pī nalakmāxtuy xlistacna lantla tancs namakantaxtīy xamākan xlipāpaksīn Dios, tuncán taksā pī huata līnīn quītāxtunīy xlistacna, huampī huantī máxquiy talacasquín Espīritu Santo napuxcunaniy c-xlistacna, mālakapasniy xatīji latāmat.

⁷Acxni Dios máxquīlīh yamā kampačāhu xlipāpaksīn, chu xlá lāclhpītkōlh xaletra c-paktum chīhuix, xlīcāna pī luhua līcācni lantla Dios masīyulh xlītlihuaka, chu cxcakánat huantu kalhiy; sampī alīstalh hasta tachixcuhuítat nī lay xucxilhnikoy xlācan Moisés lantla līpecua xmalākachīxīnán masquī nī makās quīlhtamacú laclānīkōlh lantla xlīslīpua. Huampī capuhuántit, pala yamā līmapaksīn huantu xlihuānikoy tachixcuhuítat lantla xlipātinatcán lapī nī namakantaxtīkoy, luhua līcācni lantla masīyulh xlītlihuaka Dios acxni máxquīkōlh, ⁸ztū līhuacá chū nī līcācni lanchiyuy quīlhtamacú lantla Espīritu Santo máxquīmakó sasti latāmat xlipacs huantī līpāhuán Jesús? ⁹Yumā quītāxtuy pī lapī tlanca līcācni quīlhtamacú acxni Dios mástalh yamā līpecua xlipāpaksīn

sampí xquincamācatziniyán pi fuerzaj napatīnanāhu xpālacata quintalākahlín, pus tlak tlanca liçacni quilhtamacú chú pi tlan lipaxuhu liakchihuīnanāhu lantla Dios quincalacxapaniyán xlipacs quintalākahlincán laquimpi nialh napatīnanāhu. ¹⁰Sampí masqui xliçana pi luhua tlanca çacni xkalhiy yama xakampacahu xlimapaksin Dios huantu timástalh xamakan quilhtamacú, xliçana pi lanchú nialh tú xlakasi pala caj huá tamalacastucahu yama tlanca laktáxtut huantu lanchú quincamaxquiyán. ¹¹Chu cumu Dios limasíyulh tlanca xliçacni caj xpālacata huantu ni makas quilhtamacú tayaniy, pus chú atzinú tlak nalimasíyuy xliçacni yama laktáxtut huantu lanchú kalhiyahu cumu niucxnicú catilákspulitli caxanilihuaya quilhtamacú.

¹²Cumu quin stalanca ccatziyahu pi naquincamaxquicanán yama laktáxtut huantu quincamalacnunicanítan, huá xpālacata ni cquilhpuhanāhu clijakchihuīnanāhu. ¹³Quin nitú cmatzekmahu xcacni lantla tláhuah Moisés acxni xlakatlapacān laquimpi ni nalacaucxilhkoy yama judíos, chu ni nacatzikoy pi aya xlakspunit lantla xapulh xmalakachixinán xlacán. ¹⁴Huampi ni caj xman xkastapucan judíos huantu ni lal xmacalakoy yama xmakaxkakánat, huata na chuná caj xpālacata xatzacat xuanit c-xtalacapastacnicán, sampí hasta chú lhuhua judíos huanti likalhtahuakoy yama xlimapaksin Moisés chunacú lampala huí tu ni maktayakoy lihuana akatakskoy xatú luhua masiyuputún; pus ni a lihuana malacahuaniçocán, xahuachí tama huantu ni limaxaktakkoy namalacahuānínán caj xman huā Cristo tlan lactlahuay. ¹⁵Luhua xliçana, chunacú hasta lanchiyuj quilhtamacú acxni judíos likalhtahuakoy yama libro antani tataksa limapaksin huantu tzokkonit

Moisés, ni lay akatakskoy huantu luhua masiyuputún. ¹⁶Huampi acxni çatum lipahuán Quimpuchinacán, xliçana pi nitú lakatoklha, chu tlan lihuana lacahuānán, tlan chú lihuana akataksa huantu xapulana ni xakataksa yama xamakan xtachihuīn Dios. ¹⁷Sampí antani puxcunán Quimpuchinacan Jesús c-xlatamat çatum, na anta puxcunán cspiritu Dios, chu antani puxcunán cspiritu Dios, nialh lay tanuyachá talākahlín, usu huantu nitlan laquimpi xtachin nalimáxtuy çatum. ¹⁸Chanchu xlipacs quin huanti aya lipahuanāhu Quimpuchinacán, chú nialh tú xatalakatlapán lamāhu, stalanca masiyuyahu cxkakanat Dios chu lantla kalhiy tlanca xlitlihuaka c-quilatamatcán, xahuachí quin ankalhín çax lihuacá masiyutlilhayahu yama akstitum latámat, chu talacapastacni tu xlá kalhiy, sampí c-quilatamatcán lama cspiritu Dios huanti quincamaktayalemán.

4 Huá xpālacata ni cliçaxlajuaniyahu masqui tú quincalakchinán huantu nitlan, sampí stalanca ccatziyahu pi huā Dios quincamacamaxquiniñtan yuma tascújut. ²Quin nialh tú ctlahuama huantu caj xatzek tatlahu tu lixcájnit, chu limaxaná; nitú tú clijaskahuimāhu huantu ni chuná quincalimapaksíyán Dios, huata huantu akstitum cliçihuīnanāhu, chu cmalulokahu xtachihuīn; chu Dios cliçanāhu pi stalanca catziy huantu cçahuanimán laquimpi huixin tlan naquincacānajaníyátit. ³Chu lapi huā yuma tachihuīn huantu quin clijakchihuīnanāhu, mapapitzin puhuankoy pi nitú xlakasi, xliçana pi caj xman huā xlacán ni lay akatakskoy huanti naaktzankatayakoy. ⁴Sampí huā yama akskahuini huanti mapaksinán yuma çatuxáhuat malakatzikonit xtapuhuācán laquimpi

nī naakatakskoy yama lipaxuhu xtamaçatzinīn Cristo huantū mastay laktáxtut; sampi xtachuná la tlanca xkakánat quincalimalacahuanimán lantla kalhiy tlanca xlicacni Dios. ⁵Huá xpalacata acxni quin cakchihuinanahu, nī cuanahu pala quin caquincalipahuankón tachixcuhuítat, huata clitakalhchihuinanakoyahu pi huá calipahuankolh Jesucristo, sampi huá Quimpuchinacán. Sampi quin caj xlaçscujnīn Cristo, chu pi clipahuanahu, huá lipaxuhu ccaliscuján laquimpi huixín na nalipahuanátit. ⁶Sampi hua yuma Dios huantū maktum quilhtamacú chuná huá: “¡Caánalh xkakánat antani pacs capucsua!”, pi huatiyá chú yuma Dios huantū quincamaxquiyán xkakánat c-quinacucán laquimpi nalakapasahu tlanca xlicacni Dios huantu masiyuma c-xlatamat Jesucristo.

Dios maakpuhuanitini huanti patinán caj xpalacata

⁷Xlicana pi tlanca xtápalh yuma xkakánat huantu Cristo quincamaxquinitán, chu quin antá maquinitahu c-quilatamatcán huantu litaxtu xtachuná lantla patum caj xachunata tláminc xla týyat, nī makas makapalay. Huá chuná litlahuama laquimpi Dios stalanca namasiyuy pi hua yuma tlanca litlihuaka huantu quincamaxquinitán nī quin maquilhtzuquinitahu huampi huata antá quilhtzucunitanhá. ⁸Huá xpalacata masqui lhuhua ckalhiyahu tasokalín, quin nī cpuhuamahu pala nī lay cactitaxtuniyu; masqui lhuhua huantu quincamaklituaniputunán huampi cakpuhuanityahu, nī clitaxlajuaniyahu. ⁹Masqui ankalhín quincaputzastalamacán, huampi Dios nī lhtuj quincaxtakmakanián; masqui lakachunín huí tu clitatlajiyahu huampi ankalhín cakpuhuanitipalayahu. ¹⁰Xalíankalhín canihuá antani

canahu liakchihuinanahu xtachihuín Jesús, quincakalhkalhimán huanti naquincamakniyán xtachuná lantla makniça Jesús, huampi cumu nití quincamakniñitán hasta chú, antá stalanca tasiyuy pi Jesús lama xastacná c-quilatamat lantla quincacuñtajtlahuamán. ¹¹Pus xlimakua clamahu, chu clíchihuinanahu xtachihuín Jesús, ankalhín huij nahuán huanti naquincamakniputunán caj xpalacata; huampi luhua tlan la quitaxtuma, sampi chuná masiyuyahu c-quimacnicán huantu naniy, chu nī kalhiy litlihuaka, pi ankalhín lama xastacná Quimpuchinacan Jesús c-quilatamatcán. ¹²Xalíankalhín nī tzankay tí quincamaklitiputunán quilatamatcán caj xpalacata cumu clíchihuinanahu xtachihuín Jesús, huampi huixín caj xpalacata cumu lipahuanátit kalhiyátit laktáxtut, chu xlipaan latámat c-akapún.

¹³Lacatum c-Likalhtahuaka chuná huan çatum: “Quit ccanájlalh huantu huan Dios, huá xpalacata clíchihuínalh.” Pus na chuná chú quin cumu clipahuanahu, chu ccanajlayahu tu quincamalacnuniyán Dios, pus na canihuá clíchihuinamputunahu xtachihuín. ¹⁴Sampi stalanca catziyahu pi yama Dios huanti malakastakuánilh Jesús calín nā chuná naquincamalakastakuaniyán acxni naniyahu laquimpi lacxtum, la huixín, cumu la quin huanti lipahuanahu Jesús, xastacná naquincalenán c-xlacatín Dios. ¹⁵Chuná pi masqui xlicana lhuhua huantu quin quincakspulamán nitlán c-milakstipancán, huá clipaxuhuanapatimāhu sampi ccatziyahu pi tlan nacaquitaxtuniyán, sampi lantla atzinú lhuhua caj xpalacata quintachihuincán naakatakskoy pi Dios paxquikoy, nā chuná atzinú lhuhua ti

napaxcatcatzínikoy xpālacata xtalakalhamán, chū nacacñinānikoy.

¹⁶Huá xpālacata quin nī clītaxlajuaniyahū māsqū xlipacs yumā quincāakspulayán, sām̄pī māsqū laclatīlhama quintiyatlīhuacán, huā quīlīstacnacán chālī chālī skatama, chū tiyama lītīlihuaka. ¹⁷Yumā huāntū caj tzinū tapatīn tū caj puntzū patīmahū unū catuxáhuat nī makas natītaxtukoy; xāhuachī nītū xlakasi lapī huá natamālacastucahu yama tlanca lipaxuhu latāmat huāntū nī laksputa, huāntū alīstālh naquincāmāxquīcanán. ¹⁸Sām̄pī quin nī caj xman huá lakpuhualacānahu huāntū tasiyuy unū catuxáhuat, huata huá ucxilhlacachamahu huāntū nī tasiyuy; sām̄pī xlipacs huāntū unū tasiyuy catuxáhuat laksputa, huāmpī huāntū xala c-akapún nī tasiyuy, xālīankalhín namakapalay.

5 Yumā quīmacnicán huāntū pulamahu catuxáhuat lītāxtuy xtachuná lā quinchicán antānī huilahu, chū acxnī nalaclay, chū naniyahū caj namaacnucán, huāmpī stanca catziyahū pī māsqū yumā quīmacnicán nalakspūta, Dios quīcalīkalhīmán tanū xasasti quīmacnicán xala c-akapún huāntū nī huá xquīlhtzucut chīxcuahuín, huāntū niucxnī catiláclalh. ²Huā yumā xpālacata lipēcua tlakajlayahu xlimakua kalhiyahū yumā quīmacnicán, lakpuhualacānahu yama quīmacnicán xala c-akapún, chū puhuanahu pī huatiyá aya xlīlatamāchahu.

³Quīmacnicán xala c-akapún nalītāxtuy xtachuná lantlā quīlhakātcán huāntū naquīncalīmālhakācanán laquīmpī nī caj lā spīritu, nī kalhīy xmacnī nalīlatamayahu.

⁴Huāmpī xlicānā tlakaj layahu, chū lipuhuanahu xlimakua līlamahu yumā quīmacnicán, huāmpī nī caj huá pī nīputunahu laquīmpī nīalīh nakalhiyahū yumā quīmacnicán

huāntū quīncāmācatzajuaniyán, huata līlakpalīputunahu huāntū xala c-akapún. ⁵Canā cpxācatcatzīnīy Dios sām̄pī huá quīncāmāxquīnītán yumā tlan xtalacapastacnī, laquīmpī tancs nacatzīyahū pī huāntū quīncāmālacnūnīnītán, pacs namakantaxtiy, chū nā quīncāmāxquīn Spīritu Santo laquīmpī huá xālīucxīlhtī nahuán huāntū alīstālh xatakatzīn naquīncāmāxquīcanán c-akapún.

⁶Chuná pī ankālhín akpuhuanīyahū, sām̄pī canajlayahu xlipacs huāntū mālacnūy Dios, māsqū catziyahū pī xlimakua unū lamahu catuxáhuat, chū kalhiyahū yumā quīmacnicán, quītāxtuy pī mákat lamahu, huāmpī xamaktum nalakchānahu Quīmpūchinacán. ⁷Māsqū xlicānā pī lanchū nī lay lacatzaj tasiyuy huāntū nakalhiyachahu, caj tacānājlā līlamahu, chū caj xman lipahuanahu pī luhua chuná nahuán.

⁸Cumu xlicānā lipahuanahu huāntū quīncāmālacnūnīnītán, quin tlakaj layahu, chū lacasquīnahu pī aya xmakaxtakūī yumā quīmacnicán, chū maktumá aya xlakchahu Quīmpūchinacán. ⁹Huá xpālacata quin ankālhín man huá makapaxuhumahu Quīmpūchinacan Jesús, chuná pala acxnī naniyahū, chū namakaxtakahu yumā quīmacnicán, usu pala acxnī nalīlatamayahucū. ¹⁰Sām̄pī xlipacs quin naquīncālīchāncānán c-xlacatīn xpūmapaksīn Cristo laquīmpī naquīncasquīniyán cuenta xpālacata tū tlahuanītahu catuxáhuat pala tlan usu nītlan.

Huāntū Dios tlahuanī c-xlatamat Pablo

¹¹Cumu quin ccatziyahū lantlā Quīmpūchinacán naquīncasquīniyán cuenta xpālacata huāntū tlahuanītahu xlipacs quin xala catuxáhuat, clīmāakpuhuanīnikoyahu

tachixcuhuítat pì calipahuankolh. Cumu Dios quincalalakapasán, chù catziy pì nì caj caksahuinama acxnì chuná clìchihuinanāhu, cpuhuanāhu pì nā chuná huixín quincalalakapasátit. ¹²Acxnì chuná cchihuinanāhu nì tipuhuanátit pala caj clìtlancacatziputunāhu yuma quintascujutcán huantu tlahuamañahu, huata ccamaxquimán quilhtamacú pì nakalhiyátit tapaxuhuán caj quimpalacatacán, chù laquimpì tlan nakalhiyátit tū nalìkalhtìkoyátit yama chixcuhuìn huantì nìtlán quincalìchihuinanán acxnì lìlacataquinankoy huantu lìscujmakó, huankoy pì xtachihuìn Dios lìscujmakó masqui nì lakpalìmakó xalìxcajnit xtalacapastacnicán. ¹³Lapì huì tì puhuán pì quin caj cakuitimāhu acxnì chuná clìchihuìnamañahu quintascujutcán, xman Dios catziy, huampi lapì puhuanátit pì chù lacatancs huantu clìchihuinanāhu, cakaxpáttit huantu naccahuaniyán, sampì nacamaktayayán c-milatamatcán. ¹⁴Ccatziyahu pì Cristo luhua quincalakalhamanán, chù huá clìmakaxtakāhu pì camapaksínal c-quilatamatcán. Cumu ccatziyahu pì huá tìnìlh caj xpalacatacán xlipacs tachixcuhuítat, nā quilìcatzìtcán pì xlipacs huantì lanchù lipahuankoy quitaxtuy pì aya tanìkonìt. ¹⁵Cristo nìlh caj xpalacata naquincalakmaxtuyán, chù laquimpì quin huantì lipahuanañahu, xlimakua lamahucú unù catuxáhuat, nialh nalatamayahu caj huantu quiacstucán, huampi huá natapaksiniyahu sampì huá nìlh, chù lakastakuánal caj quimpalacatacán. ¹⁶Xlipacs quin nì lay nalìmaxtuyahu pala tlan, usu nìtlán xtapuhuán çatum chixcú caj xpalacata cumu chuná lipulhcakoy amakapitzìn tachixcuhuítat, masqui xlicana pì xapulana makapitzìn quin xlipulhcayahu Jesús xtachuná la catìhua

chixcú sampì chuná xlipulhcakoy amakapitzìn, huampi chù nialh chuná lìmacañahu sampì aya catziyahu xatì luhua tama Jesús. ¹⁷Sampì xlipacs huantì tapaksinikoy Cristo quitaxtuy pì xasasti latámat kalhiy, nialh lacapastakoy lantla xapulh, sampì xlipacs huantu xamakán aya tìtaxtukolh, huá chù kalhiy xtalacapastacnì tū pacs xasasti.

¹⁸Xlipacs yumá huantu quitaxtuma, huá Dios chuná tlahuama. Xlá lacásquilh pì Cristo naxokonaniy quimpalacatacán laquimpì quin huantì xmakalìpuhuanìtahu Dios caj xpalacata quintalakalhincán, chù tlan naquincamalacatzuhupalayán c-xlacatìn. Xahuachì quincamaxquiyán tascújut lantla namacatziniyahu xlipacs tachixcuhuítat pì nialh tì capecuánìlh Dios caj xpalacata cumu lìmakasitzinìt xtalakalhìn, huata tlan catalacatzuhuinìkolh chù sampì pacs xmatzankananìkonìt tū xlaclenkoy. ¹⁹Acxnì xlá macámìlh Cristo, tancs xmasiyuma pì xlcasquín nialh capecuaniìkolh, catalacatzuhuinìkolh xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat, sampì nialh cuìntaj xtlahuaniimakó xtalakalhincán huantu xlacán xtlahuakonìt; chù quin quincalacsacnì laquimpì nacliakchihuinanāhu yuma xtamacatzìn. ²⁰Quin luhua xpalacachihuinanìn Cristo quincalìmaxtucanìtán, chù lampala Dios man camakpuhuanìnimán c-quintachihuincán pì catalacatzuhuinìt Dios laquimpì nacamatzankananìyán. ²¹Cristo nì tláhuah talakalhìn, huampi caj quimpalacatacán, Dios lìmaxtulh xtachuná lampala huá xtlahuaniìt quintalakalhincán laquimpì chuná tlan naquincapalakaxokonanán laquimpì chù c-xlacatìn Dios nalìtaxtuyahu xtachuná la nialh tū laclenāhu.

Lanchù huá lakchanìt quilhtamacú lantla naquincalakmaxtuyán Jesús

6 Pus cumu Dios quincamaxquinián yuma

tascújut lantla nacpalacachihuinanahu, c-xtucuhuini ccalimaakatanzankayán pi ni páxcat catlahuátit yama xtalakalhaman Dios huantu xlá camaxquimán. ²Sampi caj calacapastáctit xtachihuini huantu xlá huan lacatum c-Likalhtahuaka:

“Acxni luhua lákchalh quilhtamacú ckáxmatli huantu xquisquinípat pi naclakalhamanán; chu cmaktayán acxni aya naaktzankaya.”

Xlicana pi lanchú huá quilhtamacú lantla nalipahuanahu, chu naquincalalalhamanán. Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lantla huan pi naquincalakmaxtuyán.

³Quin ctzaksayahu ni pala maktum xaclimalacahuanihahu huantu nitlán tatlahu laquimpi ni nalilacatayay huantu chú cliscujmahu. ⁴Chí huampi luhua ankahlín masiyumahu pi xlicana huá clascujnimahu Dios, sampi cpaxuhuanalenahu masqui acxni tu quincatzankanín, masqui quincalakchinán talakapútzit, chu hasta masqui luhua huantu quincalimapatinicanán; ⁵usu acxni quincasituznicánán lantla naquincasituznicánán, quincatamacanuacán c-pulachin, chu lipecua quincakasnokcanán, chuná pala ctlakuanahu c-quintascujutcán, usu ni clhtatayahu, usu quilhtzincslatamayahu. ⁶Na chuná stalanca climasiyumahu quilatamatcán pi huá clascujnimahu Dios sampi chunatiyá lantla akstitum clamahu, tlan quintapuhuancán, catuhua huantu cpaxuhuanapatiyahu, clakapasahu huantu xtaluloktat Dios, chu tasiyuy pi Espiritu Santo lama c-quilatamatcán sampi ankahlín lacatitum cpaxquiyahu caxaticahuá. ⁷Na chuná cumu clakapasahu xtalacapastacni Dios, chu tancs cljakchihuinanimahu xtachihuini, mákat tasiyuy pi ckalhiyahu xlitlihuaka Dios. Ankahlín huá

clilamahu huantu akstitum tascújut, chuná acxni quincasokalicanán, usu acxni ctalatlahuayahu huantu nitlán. ⁸Ankahlín huá cuanahu huantu akstitum masqui lakachunin lactalipahu quincalimaxtucanán, chu masqui lakachunin quincalikalhkananancanán, masqui lakachunin tlan quincalichihuinanancanán, chu masqui lakachunin caj quincasituznicánán, masqui lakachunin huancán pi caj cljakskahuinamahu huantu cuanahu masqui huancán pi luhua tancs, chu masqui lakachunin huancán pi akstitum clichihuinanahu xtachihuini Dios. ⁹Masqui xlicana pi makasá lakapascanit huantu quilakasicán, chu masqui lakachunin quincalimaxtucanán xtachuná lampala nitú quilakasicán. Masqui xlicana pi ankahlín quincamakniputuncanán huampi chunatiyá clamahu xastacná, masqui lipecua lantla quincamapatinicanán ni lay quincamaknicánán. ¹⁰Masqui ankahlín quincasapulayán huantu tlan naclilipuhanahu, huampi ankahlín ckalhiyahu tapaxuhuan; quin limaxkanin huampi luhuatá huanti climaktayakonitahu, chu matamacunú climaxtukonitahu quintachihuincán; masqui nitú ckalhiyahu huantu xtapalh tumin, huampi c-quinacucán xcáztit kalhiyahu huantu tlanca xtapalh litaxtuy c-xlacatin Dios.

¹¹Natalán xala c-Corinto, quit nitú ccaaskahuimán, huata tancs ccaakalchihuinanaman sampi ccapaxquiyán xlipacs xlitlihuaka quinacú. ¹²Ni quin quintalalalhincán, huampi huixin mintalalalhincán pala ni quincapaxquiyátit. ¹³Huá xpalacata ccalimaakatanzankayán, xtachuná la chatum chixcú huanti tachihuinankoy xlakkuhuasán, pi pala tú quincahuaniputunátit,

pacs caquinc̄ahuanítit, chu
caquinc̄amaçatziñítit xtachuná la quin
cçamaçatziñiyán quintalacapastacnicán,
chu cçalakalhamanán.

**Dios quinc̄alim̄axtuyán
xtachuná la csiculán xastacná
antani xlá huí c-xchic**

¹⁴Pala tí ni lip̄ahuankoy Dios
huixín ni lacxtum catatlahuátit
mintalacapastacnacán, sampi caj
lihuana calacapastáctit: ¿pá tlan
tatalacastuca huantu nitlan tascújut
yamá huantu akstítum tascújut?
¿Pá tlan lacxtum talay çacuhuiní,
xahua çatzisní? ¹⁵Chuná lantla Cristo
ni lay tatalakxtumiy akskahuiní,
na ni pala huanti lip̄ahuán Cristo
ni lay tatalakxtumiy akskahuiní,
na ni pala huanti lip̄ahuán Cristo,
chu huanti ni lip̄ahuán. ¹⁶Xlipacs
quin huanti lip̄ahuanahu Dios ni
quinc̄amininiyán natatalakxtumiyahu
huanti lakataquilhputakoy huantu caj
xatatlahuamakxtu ídolo. Sampi Dios
quinc̄alim̄axtuyán xtachuná la csiculan
xastacná antani xlá lama, chuná la
maktum quilhtamacú tihua Dios:

“Quit ankalhín clámaj nahuán
c-xlatamatcán,
sampi quit Xpuchinacán, chu
xlacán quincamán.”

¹⁷Huá xp̄alacata chuná huampalay
Dios:

“Catapanútit c-xlakstipancán, chu ni
lacxtum catalakótit;
nitú caxamátit huantu nitlán,
laquimp̄i quit tlan
naccatalatamayán,

¹⁸chu quit Mintlaticán nacuan, chu
huixín quilakkahuasán, chu
quilactzumaján nahuanátit.”

Chuná huan Quimpuchinacan Dios
huanti tlanca xlatatzúcut.

7 Natalán, xlipacs yuma
huantu Dios tihuanchá
xamakan quilhtamacú, quin

quinc̄amalacnunicanítán. Huá
xp̄alacata cçalihuaniyán pi chunatiyá
akstítum calatamaçu, chu nitú
tilim̄axcajualiyaçu quimacnicán,
xahua quilistacnacán, huata caj
xman huá caputzahu lantla tlan
nalimakapaxuhuayaçu Dios, chu lantla
tlan namalanán c-quilatamatcán.

**Pablo luhua lip̄axuhuakoy
huanti xala c-Corinto**

²ixtlahuátit litlán cana caj
tzinú xquinc̄alakalhamántit! Sampi
ni pala çatum ctlahuaniyahu
huantu nitlán, nitú ctatlahuamaçu,
chu nitú cakskahuimaçu. ³Ni huá
xp̄alacata chuná cçahuaniyán pala
caj nacc̄amakalipuhuanán, usu
nacc̄alim̄alacahuaniyán pala nitlán
mintapuhuanacán, huamp̄i xtachuná
la cçahuanín xapulana pi masqui
xlimakua naclatamaycú, usu cninit
nahuán, chunacú cçapaxquimán
nahuán xlipacs quincacú. ⁴Quit ni
pala tzinú cçamacpuhuaniyán, huá
xp̄alacata lacatazaj cçalixakatliyan,
chu nitú cçamaaktzequiliniyán,
xahuachí luhua cçalipaxuhuayan lantla
quinc̄akalhakaxpatátit, chu masqui
lhuhua huantu quinc̄alim̄apatiniñanán,
huixín quinc̄amaakpuhuantiñiyátit, chu
quinc̄amaxquiyátit tlanca tapaxuhuan
acxni cçalacapastacán.

⁵Hasta lantla ctichahu c-xatiyat
Macedonia nitú aaktziyay çjaxahu
sampi caxançahuá antani canahu
ankalhín ni xquinc̄aucxilhputunán
chixcuhuin, chu c-quinacucán luhua
xalipuhuanahu xp̄alacata nitlán tu
naquinc̄atlahuaniputuncanán. ⁶Huamp̄i
Dios lakatiy makapaxuhuakoy
huanti lipuhuamaçkó, pus xlá
quinc̄amacaminín Tito laquimp̄i
xlá naquinc̄amaaktziyajan, chu
naquinc̄amakapaxuhuayan. ⁷Na
ni xman huá lantla ctilitaktziyaji
quinc̄alalmín, huamp̄i na xahua atzinú

luhua quincalimakapaxuhuán lantla xpaxuhuama caj mimpalacatacán; xlá quincalita kalhchihuinán lantla ni aktziyaj layátit sampi ni xcatziyátit pala tlan clamahu, na chuná quincahuanín pi lacasquinátit pi tuncán xacalakanchán. Huá xpalacata luhua atzinú quincalimakapaxuhuán.

⁸Masqui xlicana ccatziy pi yama quincarta huantu quit pulh cticatzoqnín luhua calimakalipuhuán sampi luhua huantu ccalihuanín, huantu quimpalacata ni pala tzinú atuyá cpuhuán pi chuná xacticahuanín. Acxni acu ccatzoknanikón, xacpuhuán pi max luhua nacamakalipuhanán, huampi tama talipuhuán ni makas quilhtamacú tixatukolh. ⁹Lanchú luhua clipaxuhuy, ni xpalacata cumu caj ccalimakalipuhuán, huampi huá clipaxuhuy sampi tama mintalipuhuancán camaktayán laquimpi nalakpaliyátit xalixcainit milatamatcán c-xlcatin Dios. Huixín xlipuhuampátit mintalakahincán chuná lantla lakatiy Dios, huá xpalacata clihuán pi yama quincarta huantu camalakachán nítú ccalimalakalhín, huata tlan ccalimaktayán. ¹⁰Sampi yama talipuhuán xpalacata talakalhín huantu Dios lakatiy napatiyahu, xlicana quincamaktayayán nalakpaliyahu xalixcainit quintalacapastanicán c-xlcatin laquimpi xlá tlan naquincamatzankananiyán, chu naquincamaxquiyán laktáxtut. Huampi huanti caj lihuacá tzucukoy lilipuhuan koy huantu unú xala catuxáhuat xlicana pi naaktzankatayakoy, sampi ni malakaspityahuanikoy xtalakalhincán huantu tlahuakonit c-xlcatin Dios.

¹¹Huixín macalanitántit, makatljátit mintalipuhuancán lantla lakatiy Dios,

chu Dios camaktayanítán, camaxquín litlihuaka laquimpi talaccaxlayátit yuma chixcú huanti xtlahuaniñt lixcainit talakalhín c-milakstipancán. Sampi luhua xcamamaxaninitán, huá luhua xlisitziyátit, chu cumu ni xcatziyátit lantla luhua natlahuayátit nalaccaxtlahuayátit, puhuántit xacanchán camaktayayán, huampi niñlh makcatzi kalhkalhiputútit, huata tuncán chuná tlahuátit, tamacaxtútit yama chixcú huanti xtlahuaniñt talakalhín, chu mamakcatzinítit xtalakalhín. ¹²Acxni quit ccamacanicán yama quincarta, ni huá clítzokli laquimpi caj naclimamaxaniy yama chixcú huantu xtlahuaniñt talakalhín, huata huá ccalitzoknanín laquimpi caj naccalitzaksayán palapi xlicana luhua quincalipahuana, chu natlahuayátit huantu xquimacatzininit Dios naccalimapaksiyán.

¹³Huampi cumu xlicana talulukui pi quincalipahuana, atzinú clikalhiy tapaxuhuán c-quilatámat.

Huampi na lihuacá clipaxuhuanit sampi Tito luhua kalhiy tapaxuhuán caj xpalacata lantla maktyátit laquimpi nítú natzankaniy; xlicana pi pacs tú tlahuayátit, quit luhua clipaxuhuy. ¹⁴Quit ccatziy pi ni caksáhuilh Tito acxni cuánilh pi huixín luhua tlan mintapuhuancán. Xlipacs huantu quit ccalitakahchihuinanítán huá xtalulótkat, chuná la cuánilh Tito pi quit luhua clipaxuhuy lantla huixín lapátit. ¹⁵Xlá luhua cana lipaxuhu calakcatzalacanan acxni lacapastaca lantla kalhakxpatit pacs tú xlá calitakahchihuinán, xahuachí lantla maxquítit caní acxni calakchán sampi xlasquinátit nacatziy pi lipahuanátit. ¹⁶Na chuná quit clipaxuhuy sampi ccatziy pi niucxni caquintilimamaxanítit c-milatamatcán, chu pi na tlan ccalipahuanán.

**Pablo lacasquín pì lipaxuhu
catamástoklì acatzunìn tumìn
tù nalimaktayanankoy**

8 Natalanín, chú quin ccalitakalhchihuinanán lantla Dios maxquikoniť xatlan xtalacapastacnican yama quinatalancán huanti lipahuankoy Jesús xlicatlanca c-xatiyat Macedonia. ²Masqui xlicana pì lhuhua talakapútzit huantu ankahlín lakchinkoy, huampi xlacán nì taxlajuankoy, huata luhua lipaxuhu lantla lamakó; chú masqui xlicana luhua talimaxkakonit, lhuhua mastakonit xtumincán tú nalimaktayanankoy, xtachuná lampala luhua matamacunanín xuankonit. ³Quit tlan cmaluloka pì xlacán nì chalacatzanaj mastakonit huantu kalhikoy, sampi makapitzín xlacán mastakonit hasta huantu nì makaacchanoy. ⁴Caj xtapaxuhuancán xmakayanamputunkoy, sampi man xlacán tzucukolh quihuanikoy pì cacmaxquikolh talacasquín calimaktayakolh huantu kalhikoy yama xtacanjlanincán huanti huilakó c-Jerusalén. ⁵Huampi nì caj xman huá litayakolh huantu xmastakolh, huampi pulana huá tamacamastakolh c-xlacatín Quimpuchinacán, chú alistalh chú quincahuanín pì naquincamaktayakoyán c-quintascujutcán lapì huá chuná lacasquín Dios. ⁶Huá xpalacata acxni cucxilhuí huantu xmastokkonit yama quinatalancán xala c-Macedonia, quin clisquinihu litlán Tito pì huá na camaakaspútlulh c-milakstipancán huantu xlá xmaquilhtzuquiniť lantla namaklhtinantiľhay huantu huixín nalimaktayakoyáťit yama quintaçanjlanincán xala c-Jerusalén. ⁷Lacaxtum calichihuinanancáťit pì huixín tlak tancs lipahuanáťit Dios nì xahuá amakapitzín, tlak tlan

masıyuyáťit xtachihuín sampi tancs lakapasáťit xtalacapastacni, pala aktum tlan tascújut tlahuaputunáťit, chú nì lay makantaxťiyáťit, nì tuncán lakachipiniyáťit, xahuachí nā chuná lakalhamankoyáťit catihuá chuná la ccalitakalhchihuinanítán. Pus cumu chuná quitaxtuy, chú clacasquín pì tlak lipaxuhu namastayáťit acatzunín huantu nalimaktayanancáťit mintumincán nì xahuá amakapitzín.

⁸Yumá huantu ccahuanimán, nì luhua ccalimapaksimán, caj xman clacasquín nacatziyáťit lantla amakapitzín tì lipahuankoy Jesús lipaxuhu maktayanankoy, chú laquimpi huixín nā tlan namasıyuyáťit pì yama tapaxquít huantu kalhiyáťit xlicana chuná lakatiy Dios. ⁹Cumu la catziyáťit pì caj xpalacata cumu Quimpuchinacan Jesucristo snun quincalakalhamanán, masqui xlá luhua matamacunú xuanit sampi xlá xpuchina xlipacs tú anán caquilhtamacú, huampi litáxtulh xtachuná la limaxkan, caj quimpalacatacán, laquimpi chuná quin luhua nalimatamacuninanahu sampi chú lipaxuhuayahu lhuhua xtalakalhamán huantu quincamaxquín.

¹⁰Laquimpi atzinú nalikpuhuanťiyáťit naccamalacapastacniyán huantu man timaquilhtzuquítit catatá lantla acxtum lachihuínántit pì namastoktilhayáťit acatzunín mintumincán, xlicana pì luhua tlan huantu huixín tlahuayáťit.

¹¹Pus xtachuná lantla xkalhiyáťit tapaxuhán acxni matzuquítit, pì ankalhíná chuná cakalhítit tapaxuhán hasta acxni namaakasputuyáťit tama mintascujutcán. ¹²Sampi yamá huanti xlicana lilakachixcuhiuputún Dios huantu maklhtasiyutiľhay, Dios lipaxuhu makamaklhtiy xtamaktay usu xtumín huantu puhán pì tayaníy namastay, sampi Dios nì

quincamaksquinán huantü xlá catziy pi nī kalhiyahū.

¹³Yumā quintachihuín nī huamputún pi caj xpālacata cumu namaktayakoyátit amakapitzín huanti nī kalhikoy tū maclacasquinkoy, huixín naliquilhtzincásátit. ¹⁴Huata caj xman talacasquín pi acxtum nalalalalhamanāhu, sampi chú huixín kalhiyátit huantü xlacán nī kalhikoy, huampi namín quilhtamacú acxni xlacán kalhikoy nahuán huantü huixín nī catikalhítit, acxnicú natasiyuy pi acxtum lalalalhamanátit, sampi nā nacamaktayacanátit acxni nitú tū namaclacasquinátit. ¹⁵Chuná naquixatxuy xtachuná lantla huan lacatum c-Likalhtahuaka: “Yamá huanti tlan makalanananit nī akataxtúnilh huantü xmaclacasquinít, nā nī pala huanti nī luhua xmakalanananit nitú tzankánilh huantü nalihuayán.”

Pablo malakachamapá Tito c-xacachiquin Corinto

¹⁶Caná cpaꝑcatcatziñiy Dios pi xlá máxquilh tlan talacapastacni quintalacan Tito pi nā nacāaklihuanan xtachuná lantla quit ccaaklihuán.

¹⁷Acxni quit cuánilh pi xtláhuah litlán xcalakapaxialhnampalán, xlá aya xlacapastacnit huantü caj xacstu pi nacalapakaxialhnanan, sampi xcatziputún lapí tlan lapátit.

¹⁸Nā acxtum ctamacamachá Tito chatum quintalacán huanti luhua talipahu, chū lacaxtum antani lipahuacán Jesús luhua huacán pi tancs lantla liꝑcujmā xtachihuín Quimpuchinacán. ¹⁹Xahuachí hua yumā canajlanín xala unú lacsackolh laquimpí naquinacamakamaktayayán lantla quin nacanāhu liꝑcujahu yumā tascújut huantü ctlahuamahū lantla cmamacxtumimāhu acatzunín tumín laquimpí natasiyuy pi xlicana lakalhamaninanāhu, chū chuná

limaxquiyahu cacni Quimpuchinacan Jesús. ²⁰Xahuachí quit clakatiy lantla quincamaktayamán sampi cumu lipahuacán, nī cpuhuán pala xamaktum naquincaliaksanachán pala nahuán pi huí tū cakskahuixtuhu yuma tumín huantü clemāhu c-Jerusalén. ²¹Huá xpālacata quin ankalhín ctzaksayahu ctlahuayahū huantü tlan tatlahu, chuná c-xlacatín Dios, xahua c-xlacatincán tachixcuhúitat.

²²Chū nā ccahuaniputunán pi nā taamākoꝑhá Tito, chū xcompañeros, aꝑatum liꝑum quintalacán huanti quin cucxilhnitahu chunatá lantla quinticapaktanún, luhua akstítum quincatascujmán, xlá luhua paxúhualh acxni cátzilh pi naanán calakapaxialhnanan sampi quit clitachihuinanit lantla kalhiyátit tacanajla, chū lantla mastoknitántit mintumincán huantü limaktayananátit, huá xpālacata chú luhua catapaxuhuán camaktayaputunán. ²³Lapí tí catziputún xatú xpālacata clilacsacnit Tito laquimpí huá nacalakanachán, milicatziꝑcán pi caj xpālacata sampi yumā chixcú huanti akstítum quimaktayamā c-xlitascujut Dios, chū ccatziy pi nā chuná nacamaktayayán antá; chū yamā chixcuhuín huanti taamākoꝑ, huá man malakachakonit minatalacán huanti lipahuankoy Jesús, chū huilakoꝑ c-lactzū cachiquin unú lacatzunín. Yumā chixcuhuín luhua máxquikoy cacni Cristo c-xlatamācán. ²⁴Laquimpí xlipacs nataalanín xala actzū cachiquin tū huilakoꝑ antá lacatzú nacatzikoy pi luhua lacsamacanꝑocanitanchá yumā chixcuhuín, huixín camasiyútit pi paxquikoyátit, chū camaktayakótit laquimpí natasiyuy pi quin xlicana quincamininiyán nacpaxuhuayahū caj mimpalacatacán, sampi tlan catziyátit, chū paxquinanátit chuná lantla lipahuanátit Quimpuchinacán.

**Pablo lacasquín pi aktum
tapaxuhuán camastakolh
xtataquincán.**

9 Natalanín, xlicana pi nialh xafuerza naccamalacapastacniyán xpalacata nalimaktayakoyátit huantu kalhiyátit yama quintacanjlanín xala c-Jerusalén. ²Sampi huixín ankalhín çatapaxuhuán maktayaninanátit, chú clitakalhchihuinankolh quinatalancán xala c-Macedonia pi hasta catatá huixín xala c-Acaya tzucunitántit mastokátit acatzunín mintumincán huantu nalimaktayaninanátit, chú acxni xlacán catzikolh huantu tlahuapátit, na lalitakalhchuhinankolh pi na namastoktilhakoy acatzunín xtumincán huantu nalimaktayaninankoy. ³Huá xpalacata climacamakochá yuma natalanín laquimpi nacama huixcaniyan, chú namaakasputuyátit huantu aya maquilhtzuquínítantit laquimpi ni natamaxaniyátit, sampi acxni quit ccalichihuinanan, cuan pi xlicana lakatiyátit maktayaninanátit. Chuná ccahuanimán laquimpi na aya naq uinalikalhitahuilayátit, ⁴ni xahuá pala xamaktum acxni nacanachá c-mincachiquincán naquintankoy makapitzín natalanín unú xala c-Macedonia, chú lapí huixín ni mastoknitántit nahuán huantu nalimaktayanananátit, xlicana pi tlanca limaxaná naquinaquixtuniyán, sampi maklhuhua lantla ccalichihuinanitán pi lipaxuhu maktayanananátit. ⁵Huampi laquimpi nitú litamaxaniyátit, huá xpalacata quit clisquinikolh litlán yuma natalán pi cacalakapaxialhnanán laquimpi nacama huixcaniyan, chú maktumá namaakasputuyátit huantu timaquilhtzuquípítit, chú chuná natasiyuy pi huixín chapaxuhua mastayátit huantu kalhiyátit, chú ni huata caj nalitasiyuy pi huixín caj xalacpilhín, chú masqui

maktayanananátit xafuerza sampi quit luhua ccaliakaxculimán.

⁶Cumu la huixín catziyátit pi huanti lakcatzán talhtzi, ni tlanca chananán, ni lhuhua makalananan; huampi huanti xcátzit chananán, na xcátzit makalananan. ⁷Luhua caminiyán pi minacucán nakalhasquinátit lantla tlan nalimaktayanananátit huantu kalhiyátit, huampi ni caj chalipuhua usu caj xafuerza camastalh, sampi Dios lipaxuhua huanti xlipacs xtapaxuhuán mastay huantu kalhiy. ⁸Dios lakatiy nacasiculana tlahuanianán mintascujtcán laquimpi atzinú lhuhua nakalhiyátit, ni xahuá huantu mastapátit, laquimpi tlak lhuhua nakalhiyátit, chú nitú nacatzankaniyan, chú chuná tlan lipaxuhu nalimaktayanananátit masqui caxatuhua tlan c-tascujut. ⁹Sampi lacatum c-xtachihuin Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka chuná huan xpalacata chatum tlan chixcú:

“Xlá lipaxuhu maakpitzinikonit acatzunín huantu kalhiy limaxkanín, chú yuma xtapaxquit niucxnicú catipatzankaca c-xlcatin Dios.”

¹⁰Cumu Dios huanti mastay lichánat huantu chancán, xahuá yama quintahuaycán huantu lihuayanahu, pus na huatiya tama Dios nacamaxquiyan xlipacs milichanacán huantu namaclacasquinátit, chú namastacay laquimpi nitú nacatzankaniyan, chú chuná huixín alhuhua kalhiyátit nahuán huantu tlan nalimaktayanananátit. ¹¹Chuná chú xaliánkalhín nacaakataxtunitihayan huantu lipaxuhu nalimaktayakoyátit limaxkanín xtachuná lantla ti xala c-Jerusalén. Chú xlipacs yama acatzunín mintumincán huantu huixín namacamastayátit c-quimacancán laquimpi quin nacmaakpitzinikoyahu limaxkanín, chuná yuma natalanín

luhua nalipaxcatcatzīnikoy Dios yama mintataquīncán huantu namaklhtīnankoy. ¹²Sampī acxnī quin naclenikoyahu yama tamaktay yama natalanín, nī caj xman huá cactilenikohu huantu namaclacasquinkoy c-xlatamatcán, chu antiyá naquítayay quintascujutcán, huampī na xahua tū quitaxtuniy pī xlacán lhuhua huantu nalipaxcatcatzīnikoy Dios sampī aklīhuamakoca namakcatzīkoy. ¹³Nalīmaxquīkoy cacnī Dios caj xpalacata huantu nalīmaktayakoyahu, sampī xlacán natalulokkoy pī xlicana huixín huá makantaxtipátit xlimapaksin Cristo. Na nalipaxcatcatzīnikoy Dios sampī huixín lītakatzankayátit lantla mastokátit acatzunín huantu kalhiyátit laquīmpī caj mintapaxhuancán nalīmaktayakoyátit catīhua. ¹⁴Chuná nacalīpaxquīkoyán, na napaxcatcatzīnikoy Dios c-xoracioncán pī camaxquīnitán tlan talacapastacnī lantla lipaxuhu namaktayananátit. ¹⁵iLuhua capaxcatcatzīnihu Dios xpalacata tlanca xtalakalhamán huantu quincataquín c-xlatamat Jesucristo!

**Pablo masiyuy pī kalhiy
līmapaksin sampī xlá na apóstol**

10 Chiyú huí aktum tlanca lītlan huantu quit Pablo ccasquiniputunán, huampī huantu lacatitum, sampī ccapaxquiyán xtachuná lantla capaxquiyán Quimpuchinacan Cristo, chu nī chuná claputún la huankoy makapitzin huanti quilīyahukoy pī acxnī cuilachá c-milakstipancán nī pixtlanca cchihuínán, caj lampala ccaquilhpēcuanīyán, huampī acxnī caj ccatzokniyán quincarta huantu ccamacaniyachán, mat luhua lipeua lantla ccahuaniyán cumu mat caj mákat cú. ²Huá xpalacata ccalisquiniyán

lītlan, acxnī quit naccalakanachán nī clacasquín pala tí caj natzucuy quintalahuanīy, usu naquilitzaksaputún, sampī quit nactalahuanīkoy xlipacs huanti catuhua quilīyahumakó, sampī huankoy pī huantu quit clīchihuínán caj quiacstu quintalacapastacna.

³Xlicana pī quit na caj la catīhua chixcú huanti unú xala catuxáhuat, huampī nītú clīchihuīnamahu huantu caj quiacstu quintalacapastacnicán xtachuná lantla tlahuakoy makapitzin laquīmpī nalīpahuankocán.

⁴Yuma quilīmacapahuancán tū quin kcalhiyahu, nī antá unú xala catuxáhuat, huampī xlitlihuaka Dios quit clītayaniy, sampī huá tlan makacanajlakoy xlipacs huanti nī lipahuankoy, chu nī ucxilhputunkoy. Chu quin na tlan naclīmakatlajakoyahu yamá huanti quincamaxtuniyán taksanín, ⁵chu xlipacs yamá huanti ankahlín putzamakó pī nī nalīpahuancán, chu nī nalakapascán Dios, cmakacanajlakoyahu laquīmpī nacacanajlakoy huantu xtalulóktat, chu xman hua Cristo nalīpahuankoy, chu nakalhakaxmatkoy huantu nalīmapaksīkoy. ⁶Chu quin aktum ccatzīyahū pī naclīmapatinīkoyahu xlitlihuaka Dios xlipacs yamá huanti caj kalhakaxmatmakamakojcú xlimapaksin Dios c-milakstipancán. Huampī nī xaakpantum chuná cactitlahuakolh, huata pulh lacatancs naccatzīy tī luhua xlicana naquinkalhaxmata, chu tī caj naquintalalacataquīkoy.

⁷Makapitzin huixín nītú quilīucxilhátit sampī caj xman huá ucxilhátit hua lantla ctasiyuy, chu nī hua lantla kcalhiy quinacú. Huampī lapī xlicana talulokátit pī xman huixín Cristo maxquīnit xlitlihuaka nascujnaniyátit, na milīcatzīcán pī quit xalīhuacá kalhiy yama lītlihuaka. ⁸Sampī masqui

capuhántit pì lakachunín quit xcátzit cìlacataquinán cumu tlan ccalìmapaksiyán huantü milìtlahuatcán, nì pala huá cìlmaxanán; kalhtum cuan pì nì cìlmaxanán, sampì Cristo nì huá quilìmaxquinìt yuma lìmapaksín laquimpì caj naccalìlactlahuayahuayán, huata huá quilìmaxquinìt laquimpì caj naccamaktayayán lantla lìhuacá akstìtum nalìpahuanátit. ⁹Nì clacasquín napuhuanátit pala caj ccalìmakaklhamán huantü ccatzoknimán c-quincarta. ¹⁰Lhuhua huantì huankoy pì acxnì ccatzokniyán mactum carta, lhuhua quintachihuín huantü caj ccalìlacaquilhniyán, chü ccalìmakaklhayán; huampì mat acxnì chü cuilachá c-milakstipancán, nì lhuhua quintachihuín, xahuachí mat nì tlihuaka cuilìy quilìmapaksín, caj lampala mat ccaquìlhpecuanìyán. ¹¹Huampì xlipacs yama chixcuhuín huantì chuná quilìchihuínankoy, tancs cacatzìkolh pì xtachuná lantla acxnì mákat cuí, chü caj xman ccatzokniyán quincarta, nì pala tzinú cquìlhpecuán huantü ccalìmapaksiyán, pus na chuná nì cactiquìlhpecualh laquimpì naccatàkalhchihuínanán acxnì cuilachá nahuán c-milakstipancán.

¹²Quit nì pala tzinú cpuhuán pala xactatalacastuckolh, usu hasta pala xacmalìhuáquìlh quintalacapastacna nì xahuá cumu la tamá huantì caj xman xacstucán putzamakó lantla tlak talìpahu xakchihuínanìn Dios nalìtaxtukoy. Xlìçana pì luhua xalactuntusnu sampì caj xman chuná lìlacataquinantlahuankoy pala tí tlak kalhìy, usu makaacchán xtalacpastacni. ¹³Huá quit, nìtù naclìlacataquinán quintalacapastacna, huampì huá tlan quit quilìlakapascán quintascújut lantla xatù Dios lacasquinìt naclahuy, chuná lantla xlá lacasquinìt pì nacscujahu, chü naccalìtakalhchihuínanìn xtachihuín

huixín xala c-Corinto. ¹⁴Huá xpalacata ccalìhuanìyán pì quit nìtù clacatzalama huantü Dios quintilìmapáksìlh naclahuy. Usuchì çpá puhuanátit pì nì ckalhìy lìmapaksín pì naccahuanìyán huantü milìtlahuatcán? ¿Tù huá quit huantì xapulana ccalìxakatlín yama lìpaxuhu tachihuín lantla Cristo nacamaakaputaxtiyán, chü lantla nalìpahuanátit? ¹⁵Huampì quit nì naclacatzalay pala naclìlacapacxa xtascujutcan amakapitzìn apóstoles xtachuná pala quit huá tlahuanìt, usu pala tú tlahuama huantü nì quilìmapaksìnìt Dios. Huata quit clacasquín pì akstìtum calìpahuántit Quimpuchinacán laquimpì atzinú tlak tlan naccalìscuján chuná lantla quincalìmapaksìnìt Quimpuchinacán. ¹⁶Xahuachí na cpuhuán pì alìstalh, lapì naquilìmakuanìy, naclìakchihuínanìn yuma lìpaxuhu xtachihuín Cristo huantü mastay laktáxtut hasta tlak lìlacanachá c-mincachiquincan Corinto, huampì antanì nìtì alìchihuínanìn laquimpì nì nacmaktanuy c-xtascujutcan amakapitzìn, chü lampala quintascújut naclahuy.

¹⁷Pala tí lakatiy talìpahu makcatzìcán, huata xatlán talìpahu calìmáxtulh Quimpuchinacán, chü calìchihuínalh tñ tlahuanìt c-xlatámat. ¹⁸Huampì nì capuhántit pala yama chixcú huantì caj acstulìtalacatlànìputún xtascújut pì chuná xataluloktat nahuán, huata xman huá xataluloktat nahuán huantü Dios matlanìy pì akstìtum tlahuanìt.

Lhuhua huantì caj lìakskahuinankoy pì lìchihuinankoy Cristo

11 Cumu max napuhuanátit pì caj cakuitima, pus pala cakuitima, usu nìtù cakuitima, huatiyá pì catlahuátit lìtlán, caquinkaxpatnítit huantü chü naccahuanìyán. ²Quit lìpecua ccalakcatzanán, huampì yuma

talakcatzanín huantu quit cmakcatziy, huá Dios quimaxqui, sampi quit xtachuná pala aya ccaikalhtinaniñtán xpalacata natatahuilayátit Cristo, chu clacasquín pi xman huá namakapaxuhuaputunátit xtachuná lantla chatum cajcu xaakstitum tzumat huanti nitú tlhuanit talakalhín huantu nalimaxananiy xlitatahuilat. ³Quit clacasquín pi xman huá napaxquiyátit, chu natakokayátit Cristo, huampi lakachunín cmacpuhuán pi xtachuná lantla akskahuiní xliakskálalh tiljakskaहुimilh yama xapulh puscá huanti xuanicán Eva xpalacata nakalhaxmatmakán Dios, huampi huixín nitú tikalhaxpatmakanátit, chu nitú nacaakskahuimiyán.

⁴Chuná ccahuaniyán sampi huixín pacs matlaniyátit nacalakchinán catihua chixcú, chu natzucuyán caliakchihuaniyán tanu laktáxtut huampi ni xahuá huantu lantla quin ccañakalhchihuaniñtán laktáxtut huantu mastay Jesús, na calitakalhchihuaniñtán xtalacapastacni pulactum tanu espíritu huantu nacamaxquiyán litlihuaka mat ni xahuá huantu camaxquiyán Espíritu Santo, chu tuncán lipahuanátit xtachihuincán ni xahua lantla lipahuanátit yama xtachihuín Cristo huantu aya makamaklhtinaniñtántit.

⁵Huampi ccahuaniyán pi ni cpuhuán pala atzinú kalhikoy tlan talacapastacni tama aksaninanín huanti litaxtukoy lactlanca apóstoles, chu huanti huixín lipahuanátit.

⁶Masqui xlicana pi lhuhua huanti huankoy pi quit ni lay cchihuínán, huampi tlan lihuana cmalacaputuncuhuy huantu clichihuinama xatlan talacapastacni, chu huixín tlan malukátit sampi acxni xaclama c-milakstipancán chuná xaliscujma xtachuná lantla xachihuinama.

⁷Acxni quit ctzúculh caliakchihuaniyán xtachihuín Jesús huantu camaxquín laktáxtut, nitú

ccamatajín lantla ccaakchihuinanín. ¿Apoco puhuanátit pi ctláhuah talakalhín acxni chuná quit etiacstumaactujuca, laquimpi xlitatalhmanátit huixín? ⁸Huata quit cmatlanílh naquilimaktayakoy huantu kalhikoy alacatunu xalanín laquimpi nitú naquintzankaniy chu tlan akstitum naccaliscuján nacaakchihuaniyán huixín. ⁹Chanchu acxni xacuilachá c-milakstipancán, pala tú xquintzankaniy huantu xacmaclacasquín, ni pala chatum ti huixín ccalimaakatzankán, sampi acxni chinkolh yama natalán xala c-Macedonia, xlacán quimaxquikolh actzu tumín huantu naquilimaktayay, chu acxni cmakáspulit huantu xlacán xquimaxquikonit quit nitú ccamaxquín pala tú naquilimaktayayátit, chu cpuhuán pi niucxnicú cacticalimaakatzankán pala naquilimaktayayátit tumín.

¹⁰Xtachuná lantla ctaluloka pi xlicana clipuhuán Jesús, na chuná ctaluloka pi ni pala chatum ti caquintilactlahuánilh quintapaxuhuán lantla cliakchihuaniyátit huanti xala c-Acaya xtachihuín Cristo, chu ni pala okxtum centavo cmatajikoy.

¹¹Xamaktum pala napuhuanátit pi caj ni ccalakalhamanán huá xpalacata chuná ccalihuaniyán pi ni clacasquín naquimaskahuiyátit, huampi Dios stalanca catziy pi quit xlicana snun ccalakalhamanán.

¹²Huampi ccahuaniyán pi chunatiyá nacliakchihuaniyátit huanti xala c-mincachiquín, chu ni cactimatajikolh, laquimpi ni nalilacapacxkoy tama huanti litaxtukoy apóstoles pi quit ctlahuay xtascujut Dios xtachuná lantla xlacán tlahuamakó. ¹³Huampi tancs ccahuaniyán pi ni hua Dios macaminkonit tama chixcuhuín huanti cahuanikoyán pi na hua xapóstoles Cristo, caj xaaksaninanín

huantı̄ liaskahuinankoy xtachihuın Dios. ¹⁴Nı̄ pala tzinú capuhuántit pala nı̄ caná huantı̄ ccahuaniyán, sampı̄ hasta huatiya akskahuını acxnī lactlahuayahuakoy lacuan chixcuhuın, lı̄taxtuy xtachuná lantla çatum xangel Dios akstı̄tum mastama xtatančni. ¹⁵Chuná pı̄ lapı̄ akskahuını tlan lı̄taxtuy xtachuná lantla xangel Dios, pus xlipacs huantı̄ tascujmakó akskahuını, na tlan lı̄taxtukoy la lacuan chixcuhuın, huampı̄ tancs ccahuaniyán pı̄ nachán quilhtamacú naaktzankatayakoy xtachuná lantla nalaktzankay xtascujtácán.

Pablo lichihuınán xtalı̄puhuán huantı̄ kalhiy çatum apóstol c-xtascújut

¹⁶Ccahuanı̄palayán amaktum pı̄ nı̄ pala çatum tı̄ napuhuán pı̄ quit caj aklakuá clı̄chihuınama xtachuná xaakuiti; huampı̄ masqui chuná capuhuántit pı̄ quit cakitima pus catlahuátit lı̄tlán caquinkaxpatnı̄tıt tzinú quintachihuın sampı̄ na tlan naclı̄lacapacxa quintascújut xtachuná lantla xlacán tlahuakoy. ¹⁷Yumá huantı̄ naccahuaniyán nı̄ huá quılmapaksınıt̄ Quimpuchınacán, huampı̄ chuná naccahuaniyán pı̄ huixın huanátit pı̄ quit caj cakitima, chu na tlan chú aklakuá naclı̄lacapacxa huantı̄ quilakasi ¹⁸xtachuná lantla lı̄lacapacxkoy yama chixcuhuın huantı̄ caj akskahuinankoy acxnī huankoy pı̄ na apóstoles xlacán. ¹⁹Koxutanın huixın sampı̄ lı̄taxtuyátit pı̄ luhua lakskalalan, huampı̄ matlanı̄yátit lantla kalhakaxpatkoyátit huantı̄ lichihuınankoy tama huantı̄ lı̄lakahuitı̄tlahuankoy xtachihuın Dios, ²⁰pacs matlanı̄yátit lantla calı̄mapaksı̄yán nalı̄scujkoyátit, chu maxquıkoyátit mintumı̄ncán laquı̄mpı̄ nalı̄paxuhuakoy, huampı̄ nı̄tú huanátit masqui camakkalhanancanátit,

chu hasta calakalokscanátit c-milacancán. ²¹Masqui xlı̄cana pı̄ quit nı̄ kálhı̄lı̄h quintáyat pala chuná naccalı̄kskahuı̄mı̄yán xtachuná lantla xlacán tlahuamakó.

Huampı̄ lapı̄ tama aksanı̄nanın lı̄lacapacxkoy huantı̄ huankoy pı̄ lı̄scujkonı̄ttá, pus quit na naclı̄lacapacxa huantı̄ aya ctilı̄scujnit̄ chu huantı̄ ctilı̄patınıt̄ xtachuná lantla çatum akuitı̄. ²²Lapı̄ xlacán lı̄lacapacxkoy cumu hebreos, pus na chá luhua hebreo quit; lapı̄ tlanca camakcatzı̄cán cumu israelitas, pus quit na israelita; usuchı̄ huá lichı̄xucujnankoy pı̄ huá xquilhtzucutcán xamakan kolutzın Abraham, pus na chá xquilhtzucut Abraham quit. ²³Lapı̄ huá lı̄lacapacxkoy cumu lacscujnimakó Cristo, pus atzinú quit tlak clacscujninı̄ttá nı̄ xahuá lantla xlacán. Masqui cahuántit pı̄ cakitima sampı̄ clı̄lacapacxma huantı̄ ctilı̄patını̄ttá caj xpalacata Cristo xlı̄cana ccahuaniyán pı̄ maklı̄huatá quılı̄tamacanucán c-pulachın nı̄ xahuá lantla xlacán; cmakası̄tzınán, chu quılı̄jahlchasnokcanıt̄ caj huá xpalacata Jesús, xahuachı̄ maklı̄huahua quımaknı̄putuncanıt̄. ²⁴Aya xlı̄makquitzis lantla xanapuxcum judı̄os quı̄macamastakolh, chu mapaksınankolh laquı̄mpı̄ makpuxamacunajatzá naquılı̄kasnokcán latigo. ²⁵Maktutu quı̄anicchı̄pakonıt̄ mapaksınanı̄n romanos, maktum caj quılı̄lactalamı̄ca chíhuix. Xlı̄maktutu talakaspita, chu laktzankay c-chúchut yama barco huantı̄ xacpuama hu, chu maktum aya xacjicsuay, maktum c-takayahuaná tantacú, chu tantascaca, antá cpátı̄lı̄h lantla caj xacxatayatnahuaca chúchut c-takayahuaná xacchı̄pama kantum quı̄hui. ²⁶Lacalı̄huahua antanı̄ cquı̄chanıt̄, lakachunın aya cmuxtuy c-kalhtuchoko; quılı̄pataxtukoy, chu quımaknı̄putunkoy kalhananı̄n; quısı̄tzını̄koy, chu quımaknı̄putunkoy

quinatachiquín, xahuá huantí xala mákat. Masqui cachiquín lakachunín quimakñiputunkoy, xahuá catuhún, chu c-takayahuaná ni cajcu calínín cquitayanit; chu lakachunín quimapatinikoy yama aksaninanín huantí huankoy pi na hua Cristo lacscujnimakó. ²⁷Lhuhuatá lantla cscujtamakanit, huampí na lhuhua huantu clitalakaputzinít, lakachunín hasta ni clhtatay caj lantla cscujma; tlaná cpatinít tatzincsi, xahuá takalhpútít, maklhuhuatá caj quilhchunatá canít, chu clonknít, chu lakachunín hasta nitú quilhákat huantu naclilhakanán.

²⁸Huampí masqui lhuhua huantu quit clipatíma, caj hua yumá xpalacata chunatiyá chalí chalí ctakatzankama laquimpí lihuana, chu akstitum xlatamakolh yama xlikampulhuhua natalanín huantí lipahuankoy Cristo lantla canihuá cachiquín. ²⁹Lapi chatum quintalacán taxlajuaniy c-xlatamat, quit cli lipuhuán txaxlajuánit, chu pala ti maachakxtayaní chatum huantí lipahuán Cristo, quit na quimakalipuhuán. ³⁰Quit ni clakatiy clacapacxán, huampí acxni clíchihiuinán huantu quit ctilahuantítá, caj xman huá cíchihiuinán lantla Dios quimaktayanit laquimpí tlan nacllahuay huantu quiacstu ni lay xactlahuay. ³¹Dios huantí xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, chu huantí caj xman huá xacstu mininiy caxanilihuayá namaxquicán paxcatcatzínit, stalanca catziy pi huantu quit cquilhuama huá xtalulóktat, chu nitú caksaninama. ³²Dios na quimaktáyalh yama quilhtamacú acxni xacanít c-Damasco, sampi yama gobernador huantí lacxtum xtamapaksinán rey Aretas, mapaksikolh xtropa laquimpí namaktakalhnankoy c-tlancati antani

xlactanucanachá cachiquín laquimpí naquinchipakoy, chu naquintamacanuy c-pulachín. ³³Huampí acxni catzikolh natalán huantí antá xalanín, tuncán quihuanikolh, chu quimaktayakolh laquimpí tlan nactzalay. Xlacán quimujukolh c-patum tlanca pakxu, chu lacatzucu quilacmaactikolh c-aktum ventana c-xapátzaps huantu xlistilimpacanít cachiquín, chuná tlan ctzálalh, chu ni quinchipakolh yama tropa.

Pablo lichihuinán huantu Dios limalacahuaniñit

12 Masqui ccatziy pi ni quimininiy pala chuná naclilacapacxa quintascújut huantu ctitlahuanit, huampí cumu fuerza quilítláhuat, huá chú naclíchihiuinán huantu Quimpuchinacan Jesús quilimalacahuaniñit maktum acxni quintasiyúnilh c-talakapalajuán. ²Xliaktatita cata lantla quilenca c-xliquilhmactutu akapún, ni ccatziy lapí xachatuminica quilenca, usu caj quilístacna tilenca, xman Dios catziy. ³Cumu la ccahuanimán ni ccatziy lantla luhua quiakspúlalh lapí chatuminica quilenca, usuchí cmakáxtakli quintiyatlihua, sampi caj xman hua Dios catziy. ⁴Huampí ccatziy pi quilenca c-aktum calilakatit putáhuilh antani huilachá Dios, chu stalanca ckáxmatli lacuan xtachihuín Dios huantu ni chatum chixcú mininiy, chu hasta ni lay nalíchihiuinán lantla xliñilakátit, usu xlicacni tu kalhiy. ⁵Xlicana pi caj xpalacata huantu Dios quimasiyuninít, chu quimakaxmatanít tlan naclilacápacxli, huampí ccatziy pi ni chuná quilítláhuat, huata acxni clíchihiuinán, usu cli lacapacxa huantu quit ctilahuantítá, caj xman cuan huantu Dios quilimaktayanit acxni xactaxlajuaniy. ⁶Huampí lapí xaclipacxpútlh lantla Dios quilimalacahuaniñit c-talakapalajuán,

nī caj takuitī xquitáxtulh, sãmpī huãntu xacuí hua xtalulóktat; huãmpī niãl̄h huá nacl̄ichihuñán sãmpī nī clacasquín tají naquimpuhuanīy caj xpãlacata tlanca liçacnī tũ Dios quilimãlacahuãniñit, chí huãmpī huá calilacapacxã quilakasi huãntu quiucxilhnicán c-quilatámat, usu huãntu quinkaxmatnicán. ⁷ Chu laquĩmpī nī tají nacl̄itlancãcatziy xpãlacata xlītlanca tũ quilimãlacahuãña, Dios tlan tláhuah nackalhiy c-quimacni aktum tacatzanãjuat huãntu xtãchunã liçcuhuãn naquisokaliy, yuma tapat̄in huãntu ckalhiy xliçanā pī huá malacatzuquĩñit akskahuinī. ⁸ Huachã tũ maktututã cl̄isquinin̄it lītlán Quimpuchinacan Jesús pī catláhualh lītlán caquimakl̄hītlhá tapat̄in lapī xlã chunã lacasquín. ⁹ Huãmpī huá quihuãnilh: “Clacasquín nacatziyā pī xliçanā cpaxquiyã, chu chapaxuhuãna capat̄i mintalipuhuãn, chu mintacatzanãjuat; sãmpī quit cl̄imãsiyuy quilitlihuaka c-xlatamatcã huãnti lacxlajua, chu nī laktlihuakán, huãmpī huãnti quilipãhuankoy.” Huá xpãlacata luhua clīpaxuhuay pī quit xlajua ckalhiy quilatámat, sãmpī ccatziy pī chunã Dios līmãsiyuma xlītlihuaka c-quintaxlajuán. ¹⁰ Cãna clīpaxuhuay pī quit xlajua quilatámat xtãchunã lantlā acxnī ccatziy pī nī lay tú ctlahuay quiacstũ lapī nī hua Dios naquimaktayay, chunã lantlā acxnī quimãxcajuañicán, usu acxnī pala tú cmaclacasquima, chu nitũ ckalhiy, chunã pala quimputzastalamãca, usuchí xlīpac yama talakapútzit huãntu quilakchín caj xpãlacata clīakchihuñán xtachihuñ Cristo, huá xpãlacata clīhuãn sãmpī acxnī luhua atzinũ xlajua cmakcatziy c-quilatámat, xliçanā pī huata acxnī tlak lhuã huã quimãxquiy Dios xlītlihuaka.

**Pablo līpãxuhu līscujkoy
xlīpacs xala c-Corinto**

¹¹ Xliçanā pī tlanã cl̄imãpacxacan̄it quintascújut huãntu quit ctitlahuan̄it

xtãchunã lantlā chatum akuitī, huãmpī pacs huixín quimaktuntlahuãtit, sãmpī huixín xcãlakchanãn tancs nal̄ichihuñanãtit huãntu quit ctil̄iscujnīttã, huãmpī huata nī chunã tlahuãtit. Masqui chú puhuanãtit pī quit nitũ quilakasi, huãmpī huã Cristo quilacsacnīt laquĩmpī nacl̄itaxtuy xapóstol, nī xahuã lantlā tama aksaninan̄in huãnti huixín līpãhuankoyãtit, chu huãnti huankoy pī xlacán nā apóstoles. ¹² Stalanca taluloknīt pī xliçanā quit xapóstol Cristo sãmpī xlã lhuã huã camãxquikõnītãn xaliucxlīhtit lantlā quimãtluhuñit lhuã huã lactlanca liçacnī tascújut c-milakstipancã, chu lantlā ccapãxuhuãnan̄enitãn acxnī ccalimãlacahuãnimãn xlītlanca, chu xlītlihuaka Dios. ¹³ Caquimãtzankãnanãtit lapī cãmakasit̄zín, huãmpī naccãkalhasquinãn: çpã hua cahuã nī quilipãhuãntit caj xpãlacata pī quit cmatlan̄in̄it naquilimaktayakoy actzũ tumin̄ huãnti alacatanuj xalan̄in natalán laquĩmpī nitũ naccalimãkatzankãyan huãntu nacmaclacasquín?

**Pablo mactãzin̄ikoy pī
xlīmaktutu nalakampalakoy**

¹⁴ Cacatzit̄it, chú aya ctzucunīt tacãxã laquĩmpī naccãlakanãchãn xlīmaktutu, huãmpī nā nī pala chú cactiçalimãakatzankãn huãntu quit nacmaclacasquín chal̄i chal̄ī quintahuay. Sãmpī lacatancs cãhuaniyãn pī quit nī huá cãmãkputzat̄ilhayãn huãntu huixín kalhiyãtit mintum̄incã, huata huã huixín ccaputzat̄ilhayãn laquĩmpī akst̄itum nalipahuanãtit Dios. Sãmpī huixín stalanca catziyãtit pī hua chixcuhuñ makscujtiyakoy laquĩmpī namãhuikoy xcãmã, chu nī huata huá xacamã namakscujtiyakoy

laquĩmpĩ namahũĩkoy xtlatcán. ¹⁵Chu caj lantla cpaxuhuay ccaliscuján, tlan naccalitakalhchihuinanán xtachihuĩn Dios hasta antani nacquitayay laquĩmpĩ huixín lihuana naakataksátit lantla tlan nalakmaxtuyátit milistacnacán; masqui tancs tasiyuy pi acxni atzinú quit ccapaxquiyán huixín caj quisitziñiyátit, chu quilakmakanátit.

¹⁶Xlicana pi acxni xaclamachá c-milakstipancán, huixín stalanca catziyátit pi nitú ccalimaakatanzankán pala huantu nacmaclacasquín, huampi makapitzin huankoy pi max chuná ctláhuah laquĩmpĩ tlan tzeke naccaakskahuimaklhtiñiyán huantu kalhiyátit. ¹⁷Xlipacs huanti quit cmalakachakonitanchá laquĩmpĩ nacaliakchihuinananiyán xtachihuĩn Dios, ¿a poco na naquihuaniyátit pi xlacán caakskahuimaklhtiñitán huantu kalhiyátit? ¹⁸Xlicana pi quit cmalakachachá quintalacan Tito, xahua achatum quintalacán huanti na quincamaktayamán c-quintascujutcán, ¿pá cahuá caakskahuimaklhtiñ Tito mintumincán huantu huixín kalhiyátit? Quit catziy pi Tito nitú camaklhtiñmán, sampi la Tito cumu la quit, acxtumá clemahu quintalacapastacnicán, chu lipaxuhu cmaktayakoyahu tachixcuhiútat masqui nitú cmatajikoyahu.

¹⁹Xamaktum puhuanátit pi huá chuná ccalihuanimán laquĩmpĩ naquincapatziyátit, usu naclitalacatlaníyahu pala tú ccatlahuaniniñán. Huampi tancs ccahuaniyán pi ni huá chuná cliçihuinanama, sampi stalanca catziy Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo pi chuná ccahuanimán laquĩmpĩ tlak akstitum nalipahuanátit Dios. ²⁰Sampi cmacpuhuán pi acxni naccalakchanán, pala xamaktum ni xactimatlanilh lantla lapátit nahuán, chu na ni pala

huixín catimatlanítit nactzucuyán calacaquilhniyán. Quit nitlán cactimakcátzilh lapĩ laakslokopátit nahuán, pala laquiclhcatzaniyátit, pala lamakasitzihuilátit nahuán, pala latlancacatziniyátit, pala laaksampátit, pala lalacataquipátit, usu pala aklhuuatnampátit lantla tanuj tanu tlahuapátit chatum chatum.

²¹Hua palapi makapitzin chunatiyá ni makaxtakmakó xalixcajnit xlatamatcán huantu xkalhiñkoy, chunatiyá çalhuhuaxlacchajancán, usu pala chunatiyá huí huanti akkottamamakó, chu ni atalakaspittayanikoy lixcajuálán, chu aklakuá taktzankatayán, xlicana pi acxni naccalakanachán lipecua lantla naquimakalipuhuanátit, chu hasta nactasay, chu naccalimaxananán.

Pablo huanikoy pi akstitum calatamakolh çanajlanin xala c-Corinto

13 Lantla catziyátit pi lapĩ chatuy, usu kalhatutu testigos malulokkoy pi xlicana tlahuanit talakalhñ chatum, cumu tancs malulokkoy testigos, pus yama chixcú lakchán pi namapañinican. Chuná ccahuaniyán sampi na aya xlimaktutu lanchú naccalakanachán. ²Acxni ccaquilaklachán xlimaktuy, clihuanikolh yama huanti c-milakstipancán xtlahuamakó talakalhñ pi niñal ccatlahuakolh, chu xlipacs huanti tlahuamakó huantu nitlán alisok ccamacatziniyán xlimakua ni çacalakanachán xlimaktutu, lapĩ chunacú lapátit nahuán, tancs ccahuaniyán pi quit ni ccaicalakcatzán lantla naccalihuaniyán. ³Cumu huixín lihuana talulokputunátit lapĩ xlicana Cristo quimaxquiniñ xtalacapastacni, pus lacatancs natalulokátit sampi nakaxpatátit huantu xlá quilimapaksiniñ laquĩmpĩ naccalitakalhchihuinanán,

sampi Cristo huanti catalamán c-milatamatcán ni caj xaxlajuani, huata kalhiy tlanca xlitlihuaka, chu huá namasiyuy c-milakstipancán acxni nacalakanán. ⁴Sampi masqui xlicana acxni xlá pakaxtokohuacaca c-cruz, tasíyulh xtachuná la chatum huanti ni kalhiy litlihuaka, huampi chú xastacná lama sampi huá lilama tlanca xlitlihuaka Dios. Na chuná chú quincañitaxtuniyán xlipacs quin huanti cscujnaniyahu Jesús, sampi nitú ckalhiyahu litlihuaka xtachuná lantla xlá nitú xkalhiy litlihuaka c-cruz, huampi cumu Cristo lama c-quilatamatcán, na huá chú clilamaahu nahuán yama tlanca xlitlihuaka huantu naquincamaktayayán acxni naccatalaccaxlayán.

⁵Luhua lihuana calacapastáctit lapí xlicana akstítum lipahuanátit Jesús, pala aktum maçuintajlinítántit mintalacapastacnacán. ¿Chímpala caj xman huanátit pi lipahuanátit, chu ni lihuana talulokátit? ¡Sampi milicatziécán pi Jesús lama c-milatamatcán! ⁶Huampi quit cphuán pi huixín talanca ucxilhpátit pi quit ctaluloka pi Cristo xlicana lama c-quilatamat, chu pi quilacsacnit laquimpi xapóstol nacuán ti nacaljakchihuaniyán xtachihuín. ⁷Huá xpalacata quin ankalhín csquiniyahu Dios c-quioracioncán pi huixín nialh tú natlahuayátit talakalhín. Yuma quioración huantu tlahuay ni caj xpalacata pala nalitasiyuy pi tlan ctluhanit quintascújut c-milakstipancán, huampi huá laquimpi xlicana huixín akstítum nalatapayátit, sampi xman huá clacasquinahu pi akstítum nalatapayátit, ni quincuentajcán huantu nalichihuñancán xpalacata quintascújut. ⁸Chu masqui nitlán

caquincalichihuñancán, huampi ankalhín huá clacasquinahu catayánilh huantu xtalulótkat, chu ni huantu caj taksanín. ⁹Huachá yumá clipaxuhuayahu masqui caquincahuanicán pi nitú quilakasicán, laquimpi huixín xlicana lakskalalán nalitaxtuyátit, chu ankalhín nacsquiniyahu Dios caj mimpalacatacán laquimpi lihuana nalitatancsátit pacs huantu xatlan xtalacapastacni. ¹⁰Xlimakua ni cacalakanachán, alisok ccatzoknimán yuma quincarta laquimpi acxni nacalakanachán nitú tlahuapátit nahuán huantu nitlán, chu tlihuaka nactzucuyán calilacaquilhniyán, xtachuná lantla quit quililáhuat, sampi huá quilimapaksinit Quimpuchinacán, chu nitú caj naccalimamakuasiyán, huata laquimpi caj naccamaktayayán lantla lihuacá akstítum nalipahuanátit.

Huantu xaahuatiyá xakatlilacankoy ti xala c-Corinto

¹¹Hua chú natalanín, quit clacasquín pi lipaxuhu calatalatapátit huantu akstítum, chu aktuma talacapastacni cacalhítit, acxtum calalalakahamántit, calamaktayátit, chu calamaakpuhuanitínitit, chu pi Dios, huanti ankalhín quincalalakahamanán, chu quincamaxquiyán tatancsni, caxanilihuayá nacatalatamayán. ¹²Masqui ni antá cuilachá, calamacatiyátit, chu calasnáttit xtachuná lantla xlicana linatalán. ¹³Xlipacs natalanín huanti unú lipahuankoy Quimpuchinacán, lipaxuhu caxakatlilacankoyachán. ¹⁴Clacasquín pi xaliñankalhín namakcatziyátit c-milatamatcán lantla xlicana calalakahamanán Quimpuchinacan Jesucristo, lantla capaxquiyán Quintlatican Dios, xahuá lantla catalamán Espíritu Santo.

Xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Gálatas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma carta huantu San Pablo tzoknikolh huanti xlipahuanqoy Cristo c-xatiyat Galacia xtachuná huamputún yama mactum litum xcarta huantu xlá titzoknikolh yama xtacanjalanín huanti xuilakó c-xacachiquin Roma sampi lacatancs lichihuinama pi laquimpi nakalhiy laktáxtut quilistacnacán xlcasquinca nalipahuanqo Cristo, chu ni caj xpalacata pala tú ya tlan tatlahuayahu. Huampi pulactutu huí huantu fuerza tzinú litalakpálit. Xlipulactum huantu lacatancs huan pi ni matlaniy xpalacata huanti lipahuanqoy Cristo nakaxmatkoy atanuj evangelio, usu tachihuín huantu huancán pi na namaxquikoy xlaktaxtut xlistacnacán, huampi huantu lakmakán, usu lactlahuaputún yama laktáxtut huantu mastay Jesucristo. Xlipulactuy, San Pablo tlihuaklh tayay, tancs maluloka pi xlicana xlá kalhiy yama limapaksín, sampi Dios man lacsacnit laquimpi nalitaxtuy xapóstol Jesucristo, chuná chihuínán c-xlacatincan yama huanti caj aksaninankoy, chu litaxtuputunkoy xtachuná lantla lacuan apóstoles huampi ni luhua huá. Chu xlipulactutu, usu xlihuatá, xlá lichihuínán pi quin ni lay pala tú natlahuayahu huantu tlan nalilakmaxtuyahu quilistacnacán c-xlacatin Dios, sampi huata huá likalhiyahu laktáxtut caj xpalacata pi lipahuanqo Cristo, chu canajlayahu pi acxni xlá nilh c-cruz, antá xokónal quimpalacatacán laquimpi chú quin niálh tú lacleniyahu Dios. Cristo na quincalakmaxtún laquimpi niálh chunatiyá xalíankalhín naquincalilayán yama xamakan xlimapaksin Moisés xtachuná lantla xtachín, xtachuná lantla xliakoy judíos. San Pablo litakalhchihuínankoy yama chixcuhuín huanti lipahuanqoy Cristo pi huantu akstitum calilatamakolh yama laktáxtut huantu maxquikocanit, chu mininikoy acxtum calapáxquilh chatunu chatunu, chu calaliscujli.

Pablo xakatlilacankoy

1 Quit Pablo apóstol, ni huá xpalacata pala chixcuhuín chuná quililacsackonit, chu quilimaxtukonit apóstol, huampi huá quilacsacnit Quimpuchinacan Jesucristo, xahua Quintlatican Dios huanti malakastakuaninít calínin. ²Luhua

cana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta huixín huanti lipahuanátit Quimpuchinacan Jesucristo, chu lapátit c-xatiyat Galacia, chu na caxakatlilacamachán xlipacs natalanín ti lacxtum quintalamakó yunú. ³iQuintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacasiculanaatlahuán, chu cacamaxquín

tlán latámat! ⁴ Jesucristo macamástalh xlatámat, nīlh caj quimpalacatacán laquimpī chuná tlán naxokónán xpālacata quintalākahlhincán nīma minīniy naxokónanahu, chu naquincalakmāxtuyán lantla xlihluhua huantu nītlán anán catuxáhuat, sampi huá chuná laclhcahuilīnīt Quintlāican Dios. ⁵ iMinīniy pī caxanīlīhuayaj xtihua catamáxquīlh cacnī Dios! Chuná calalh, amén.

**Pablo lipuhán pī xlacán
lacapala lakmakamputunkoy
xtachihuín Cristo laquimpī
tanu tu nalipahuankoy**

⁶ Quit luhua caj lanaj cliīlacahuanīt lantla huixín luhua lacapala makamputunátit yama xtachihuín Cristo huantu māstay laktáxtut, huantu caj xpālacata xtalakalhaman Dios ticamalacnūnfn laquimpī nalipahuanátit, huampī huata lipahuampunátit yama tanuj tachihuín huantu cahuanicanátit pī nacalakmāxtuyán. ⁷ Masqui xlicana tancs ccahuaniyán pī nītú tanuj xasasti tachihuín huantu nacalakmāxtuniyán milīstacnacán, caj xman pī lamakó makapitzin aksaninanin chixcuhuín huanti atuyá camapuhuaniyán, sampi cahuaniyán pī nī chuná lapátit, usu nī chuná canajlayátit xtachuná lantla lacasquín Dios. Huampī xlacán caj calītakalhchihuīnamputunán atanuj tachihuín huantu huankoy pī huá māstay laktáxtut, chu nī lakatikoy yama xlaktaxtut milīstacnacán huantu camaxquiyán Cristo. ⁸ Huampī huá palapī tí xcalījakchihuīnanín tanuj tachihuín huantu nacalakmāxtuniyán milīstacnacán, nī huantu xtachuná lantla yama lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu quit aya ccalītakalhchihuīnanītán, tancs cuan pī maktum capátīlh xliakastacyahuan Dios, nī quincuenta pala quit, usu

pala chatum ángel xala c-akapún tī chuná xtláhuah. ⁹ Masqui xalipulana quit aya tancs ccahuaninītán, chū ccahuanipalayán pī lapī huī tī calīakchihuīnaniyán tanuj tachihuín huantu nacalakmāxtuyán nī huantu quit ccalītakalhchihuīnanītán, maktum pī capátīlh xliakastacyahuan Dios.

¹⁰ Masqui nī xlakatīt xman huá huantu xtalulóktat naccāhuaniyán; sampi quit nī huá cputzama lantla talīpahu naquilimāxtukoy chixcuhuín, ccahuaniyán pī huata huá quit ctzaksama pī huá Dios nacmakapaxuhuay. Sampi lapī quit caj xman huá xacpútzalh lantla nacmakapaxuhuakoy chixcuhuín, nīalh xatalīpahu cscujni Cristo xactihua.

**Pablo lichihuínán lantla
apóstol litáxtulh**

¹¹ Natalanín, quit clacasquín nacatziyátit pī yama xasasti tamacatzín huantu māstay laktáxtut huantu quit clijakchihuīnama, nī huá xtalacapastacni chixcuhuín. ¹² Sampi quit nī caj chatum chixcū quimašiyuninīt, usu quilītakalhchihuīnanīt, huampī huatiya Jesucristo man quimacatzinīkonīt xtalacapastacni.

¹³ Huixín māx aya makkaxpatnītántit lantla lichihuīnancán lantla quit xaclicatziy yatianá acxni xacstalanīy xtacānajlacan judíos, chū xacmakmakantaxtiy xlipacs huantu tlahuakoy judíos; quit xlicana pī lipēcua xacsitzinīkoy, chū xacputzastalakoy xlipacs huanti lipahuankoy Jesús laquimpī nacmalaksputukoy. ¹⁴ Acxni quit na xacmakantaxtiy yama xliīmapaksin Moisés huantu stalanīkoy judíos, lantla xlipacs huanti lacxtum xactastackonīt, quit pacs xactlajakoy lantla ahuan huá xacliakaán xtacānajlacán, tlak xacputzay lantla luhua lihuana

nacmakantaxtiy pacs lactzu lactzu limapaksín huantu lipahuankoy, chu makaxtaktaquikonit xamakan xnatlatnacán. ¹⁵Huampi hasta acxni quit ni xacalacachín catuxáhuat, Dios quilácsacli, chu lálhcalh pi cscujni naclitaxtuy. Chanchu alistalh acxni lákchalh quilhtamacú, caj lantla tlanca xtalakalhamán xlá quintasánilh, ¹⁶acxni quilimalacahuánilh xCam Jesús c-xatiji Damasco laquimpi quit alistalh nacliakchihuínán yama lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut c-xlakstipancán huanti ni judíos. Huampi acxni chuná quiakspúlah nítu xaclakama pala tí naquilitakalhchihuínán huantu nacuán. ¹⁷Na ni pala calh c-Jerusalén laquimpi nactachihuínankoy huanti aya xapulana apóstoles xuankonit, huata quit tuncán calh c-xatiyat Arabia, chu acxni cquitáspitli antá cchimpá c-Damasco.

¹⁸Hasta xliaktutu cata acu calh c-Jerusalén laquimpi naclakapasa apóstol Pedro, chu akcuquitzis quilhtamacú antá lacxtum xactalamachá. ¹⁹Huampi acxni antá xaclamachá, ni cucxilhkolh amakapitzin apóstoles, caj xman huá cúcxilhli Santiago huanti xtala Quimpuchinacan Jesús. ²⁰Quit tlan ccamalulokniyán c-xlacatín Dios pi yumá huantu quit ccatzoknanimán hua xtalulótkat.

²¹Alistalh acxni cácxalh c-Jerusalén, calh latapuliy c-xatiyat Siria, chu Cilicia. ²²Huá xpalacata, yama quilhtamacú c-xatiyat Judea ni naj tí xquilakapaskoy natalanín huantu xlipahuankoy Jesús huanti xuilakó c-lactzu cachiqún tu mapaksikoy yama týat. ²³Caj xman xkaxmatkoy lantla xquilichihuínancán: “Yama chixcú huanti xalipulana xquincaputzastalayán laquimpi naquincatamacanuyán c-pulachin, huá chú na aya liakchihuinama

yuma lipaxuhu tachihuín lantla nalipahuanahu Jesús huantu xlá xapulh quilhtamacú xmalaksputuputún.” ²⁴Chu pacs xlimaxquikoy paxcatcatzínit Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuanti c-quilatámat.

Amakapitzin apóstoles tlan tlahuakoy Pablo pi xlicana pi apóstol xlimaxtucanit

2 Hasta xliakcutati cata acu ctiampá c-Jerusalén, huampi lacxtum ctaankolh Bernabé, xahuá Tito. ²Quit fuerza cquilalh sampi hua Dios xquimacatzininit pi xlacasquín pi quit nacán; chu acxni chú aya antiyá xacuilachahu c-Jerusalén, tanu ctatamacxtumikohu yama apóstoles, chu huanti lacaxtum xlapaskocán pi huá xpuxcunanikonit huanti xlipahuankoy Jesús antá, chu ctzúculh litakalhchihuínankoy lantla quit cliakchihuínanikoy huanti ni judíos yama laktáxtut huantu mastay Cristo. Huá chuná clitláhuah sampi quit ni clacasquín caj chunatá nalaclatamay yama quintascújut huantu hasta chiyú xactiliscujma. ³Xlacán matlanikolh huantu cmasiyuy, chu masqui xcatzikoq pi ni judío yama quiamigo Tito huanti quit xactaanit, nítí huánilh pala xafuerza circuncidar natlahuacán, usu huamputún nachucunicán actzu xtiyatlihua laquimpi xlicana tlan judío nahuán, chu chuná tlan natatapaksikoy. ⁴Cpuhuán pi nítí xtilihuánilh circuncidar calakolh lapí ni antá cahuá xtatalaxxtumikonit yama natalanín, makapitzin aksaninanín huanti litanukoy pi na lipahuankoy Cristo, tzeq xquincamaktanunitán laquimpi naquincaliucxilhuilikoyán lapí xlicana quin pacs makantaxtiyahu huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés, sampi xlacán lacasquinkoy pi pacs quin huanti lipahuanahu Jesús xafuerza pacs nacmakantaxtiyahu tu huan, chu

chuná xtachin xlimapaksin Moisés naclitaxtupalayahu. ⁵Huampí nī pala tzinú xactamastanikohu nacllahuayahu huantu xlacán xlcasquin koy, sampi quin clacasquinahu pī yama laktáxtut huantu mastay xtachihuín Jesús xalīankalhín nakalhiyátit xtachuná lantla quincamalacnūn.

⁶Huampí hua yama apóstoles huanti antá xpuxcunanikoy huanti lipahuankoy Cristo, nī quihuankolh pala nītlán huantu quit cmasiyunikoy huanti nī judíos pī nī xlcasquinca circuncidar natlahuakoy acxni nalipahuankoy Jesús. (Masqui xlicana pī nī huá xacputzama pala xlacán, usu amakapitzin huanti tlak maxquicán cacni naquimatlaninikoy quintascújut, sampi Dios nī caj masiyunikoy xtalacapastacni huanti tlanca napuxcún sampi xlá nītlí tlanca litaxtuy c-xlatatín.) ⁷Xlacán nītlí liaklhuhuatnankolh, huata tuncán akatakskolh pī xlicana hua Dios quililacsacnit laquimpī nacxakatlikoy yamá huanti nī judíos lantla tlan nalakmaxtukoy xlistacnacán, xtachuná lantla Pedro lilacsacnit nalixakatlikoy huanti judíos. ⁸Sampi chatumá yama Dios huanti Pedro malakáchalh limáxtulh apóstol laquimpī naán macatzinikoy xtachihuín huanti judíos, na huatiyá yama Dios huanti quit quimalakáchalh, chu quilimáxtulh apóstol laquimpī nacán macatzinikoy xtachihuín huanti nī judíos. ⁹Yamá huanti luhua tlak lactalipahu xlimaxtukocán, huanti xpuxcunanikoy canajlanín, Pedro, Santiago, chu Juan, nītlí atuyá puhuankolh, huata canajlakolh pī xlicana huá Dios xquimaxquínit yuma tascújut. Chu lantla matlanikolh pī quin chunatiyá nacscujahu lantla cscujmahu, lipaxuhu quincapakachipakón quit xahua Bernabé, huachá tu quinticalimasiyunikón

xtamañalajlencán pī quit, chu hua Bernabé nacampalayahu liscujkoyahu yama chixcuhuín huanti nī judíos, chu xlacán antiyá naliscujkoy xlipacs huanti judíos. ¹⁰Caj xman huá quinticahuanikón pī ankalhín caclacapastackohu, cacaklihuankohu yama limaxkanín huanti huilakó c-Jerusalén, chu napuquitilhayahu tumín huantu tlan naclimaktayakoyahu, masqui xlicana pī huantu xlacán quihuankolh quit ankalhíná chuná ctlahuama.

Pablo lacaquilhniy Pedro c-Antioquia

¹¹Huampí acxni yama quilhtamacú Pedro quílalh c-xacachiquín Antioquia, c-xlatatincan līlhuhua lacatzaj clīlacaquilhnih caj xpalacata huantu nītlán xtlahuama, ¹²sampi xapulana huá lacxtum xtahuayankoy natañanín huanti nī judíos hasta acxni chinkolh c-Antioquia makapitzin natañanín judíos huanti xpuxculemakó Santiago; acxni tuncán tzúculh tapapitziy, chu niñlh lacxtum xtahuayankoy natañanín huanti nī judíos, sampi xmacpuhuanikoy yama natañanín judíos pala lantla napuhankoy nalīaklhuhuatnankoy cumu xlacán hasta nī catitahuayankolh huanti nī luhua judíos masqui na aya lipahuankoy Jesús. ¹³Na xlipacs amakapitzin judíos xala c-Antioquia huanti xlipahuankoy Cristo, na chuná tzúculh tapapitzinikoy, niñlh lacxtum xtahuayankoy, xtachuná lantla Pedro, chu hasta Bernabé na aya chuná timalacatijinikolh c-xtalakaputiyuncán. ¹⁴Pus acxni quit cúcxilhli pī chuná xlamakó xtachuná lantla xlacán xcatzikoy pī nī lacasquin Cristo, nī cmatlanīlh, chu c-xlatatincan xlipacs līlhuhua chuná cuánihl Pedro: “Huix judío huampí niñlh chuná lápat xtachuná lantla xliñlatamatcán, huata lápat xtachuná lantla ti nī judío,

čtúhuan chinchu fuerzaj litlahuanikoya yama huanti ni judfos pi chuna calatamakolh xtachuna lantla chatum judio?"

Xlipacs tachixcuhiŕtat masqui ni judfos pala lipahuankoy Cristo nalaktaxtukoy

¹⁵Xlicana pi huix Pedro chu quit, judfos hasta lantla tilacachihu, chu huá xpalacata ni quincalimapacuhicán maklakalhinanin xtachuna lantla judfos limapacuhikoy xlipacs huanti ni judfos sampi xlacán ni makantaxtikonit xlimapaksin Moisés. ¹⁶Huampi masqui chuna, stanca catziyahu pi ni pala chatum huanti Dios catilimáxtulh xtachuna la nialh tú laclén c-xlacatín caj xpalacata pi lihuana namakantaxtiy huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés, huata xman huá huanti nalipahuán Jesús chuna nalimáxtucán. Huá xpalacata quin, acxtum judfos, chu huanti ni judfos, lipahuanitahu Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi caj xpalacata yama quintacanjlacán huantu kalhinyahu naquincalimáxtuyán xtachuna la nialh tú lacleniyahu Dios; huampi ni pala chatum catilixapanilh xtalakalhín c-xlacatín Dios caj cumu lihuana namakantaxtiy huantu huan c-xlimapaksin Moisés.

¹⁷Pus lapi acxni quin huanti judfos nialh lipahuanahu xlimapaksin Moisés pi antá nataksahu lantla nialh tú nalacleanahu c-xlacatín Dios, chu huata huá chú lipahuanahu Cristo laquimpi huá naquincalacxapaniyán xlipacs tu laclenahu, quitaxtu pi quin xtachuna litaxtuyahu lactlanca maklakalhinanin la catihuá ti ni judio, čpá yumá huamputún pi huá xcuenta Cristo pi chuna litaxtunitahu? iXlicana pi ni chuna! ¹⁸Huampi caj yumá calacapásttit, lapi huix man malacatzuquipalaya huantu

xlakmakanita, entonces huata huix xlicana miacstu putzápat lantla maklakalhina nalimáxtucana. ¹⁹Sampi xapulana quit fuerza cacmakantáxtilh xlimapaksin Moisés xacpuhuán, huampi chalh quilhtamacú acxni antiyá yama c-limapaksin cquiakátaaksi pi ni lay lihuana cmakantaxtiy, chu man yamá limapaksin quimakstuntláhuah, chu xtachuna lampala caquimáknilh. Huampi tlan quinqitaxtúnilh pi cniñilh yama limapaksin laquimpi maktum nactzucuy lilatamay xtachuna lantla lacasquin Dios. Quit lactum quintapakaxtokohuacacanit Cristo c-cruz, ²⁰chu huá chú masqui clama, nialh clilama xtachuna lantla ti caj acstumapaksicán, huata huá quilatamat tapaksiniy Cristo huanti lama c-quinacú; chu yama akstitum quilatamat huantu clilama, chuna tlan akstitum clilama caj xpalacata sampi clipahuán xCam Dios, chu ccatziy pi snun quilakalhamanit hasta limacamástalh xlatamat caj quimpalacata. ²¹Quit ni cactilakmákalh yuma xlaktaxtu quilistacna huantu caj litlan quimalacnuniy Dios, sampi pala ti puhuan pi tlan nalitaxtu xtachuna la nialh tú laclén c-xlacatín Dios, caj xpalacata cumu huá lihuana namakantaxtiy huantu huan xlitláhuat pala xatú limapaksin, sampi lapi chuna, entonces quitaxtu pi nitú xlakasi masqui quincaquipalacanicán Cristo.

Dios quincamaakaputaxtiyán caj xpalacata cumu lipahuanahu xtamalacnún

3 Koxutanin huixin lactunusnu natalanin xala c-Galacia, čti čamaaknihuanin laquimpi nialh akstitum nalipahuanátit Jesús? Sampi lantla maklhuhua quit cčatakalhchihuinan, lacatancs cčamasiyunin lantla Cristo pakaxtokohuacaca c-cruz caj

quimpalacatacán, xtachuná pala luhua man milakastapucán tilijucxílhiti. ²Huampi clacasquín naquinkalhtiyátit yuma takalhasquinín huantu naccatlahuaniyán: ¿Pá Dios camacaminín, chu camaxquín Espiritu Santo caj xpalacata cumu makantaxtítit huantu limapaksínán xlimapaksin Moisés, usu huá xpalacata lantla lipahuántit Quimpuchinacan Jesús huanti calitachihuínancántit? ³iXlicana luhua cana lactuntusnu! Dios calakalhamán, chu camaxquín Espiritu Santo laquimpi hua xtamaktay natzucuyátit lilitapayátit lacsasti milatamatcán, huampi huata chú huampalayátit pi huá milimakantaxtítécán huantu caj xlimapaksincan judíos, pus quitaxtuy pi lakapuxtu pimpátit. ⁴Xlipacs huantu huixín aya xlapapasnitántit xacpuhuán pi nacamaktayayán, ihuampi lampala lihuacá nitú xtápalh caquilixtaxtunín! ⁵Acxni Dios camaxquín Espiritu Santo, chu tlahuakolh lactlanca licacni tascújut c-milakstipancán, ítúhuan cahúá chuná litláhualh? ¿Pá huá xpalacata huixín huá xtzaksapátit lihuana xtzaksapátit mxakantaxtiyátit xlimapaksin Moisés? Xlicana pi ni huá litláhualh, huampi huata caj xpalacata lantla lipahuántit xtachihuín Jesús huantu aya kaxpatnitántit.

⁶Chuná lantla xamakan quilhtamacú Abraham nitú atipatu tláhualh huata caj xpalacata cumu canajlánih xlipacs huantu Dios caj xtalakalhamán malacnúnih natlahuay c-xlatámat, huá limatzankanánih xlipacs xtalakalhín, chu limáxtulh la xalaktaxtun chixcú huanti nialh tú laclén c-xlcatín. ⁷Hua xpalacata ccalihuaniyán, lapi huixín kantiputunátit yamá xamakan kolutzin Abraham, chu nalixtaxtuputunátit xtachuná lantla xaxlicana xquilhtzúcut huanti nakantiyátit xtcanaajla, entonces camininíyán nalipahuanátit

huantu Dios caj xtalakalhamán malacnúnit xtachuná lantla Abraham lipahua. ⁸Sampi hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios xucxilhlacachima lantla calanchu quilhtamacú nalakalhamankoy masqui huanti ni judíos, chu chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka pi Dios na caj xtalakalhaman nalakmáxtukoy xlipacs huanti nalipahuankoy huantu namalacnúy laktáxtut, xtachuná lantla lakalhámah Abraham caj xpalacata xtcanaajla, sampi chuná timalacnúnih: “Xtachuná lantla clakalhamanítán caj xpalacata cumu quilipahuana, na chuná naclakalhamankoy xlipacs huanti huilakoj nahuán masqui canihua tíyat.” ⁹Chuná pi xlipacs ti lanchiyuj quilhtamacú lipahuankoy huantu malacnúy, xlicana pi Dios na nalakalhamán xtachuná lantla tilakalhámah Abraham caj xpalacata cumu tilipahua.

¹⁰Xlipacs huanti caj xman huá lipahuankoy pi caj xpalacata lantla namakantaxtikoy huantu huan c-xlimapaksin Moisés tlan nalikalmáxtuy xlistacna c-xlcatín Dios, c-Likalhtahuaka chuná lihuancán xpalacata: “Capátih huantu naakspulay yamá huanti ni lihuana namakantaxtiy xlipacs huantu limapaksínán xlimapaksin Moisés.” ¹¹Pus luhua lacatancs taluloka pi ni pala chatum catilakmáxtulh xlistacna caj cumu natzaksay namakantaxtiy xlimapaksin Moisés, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Yamá huanti xalaktaxtún litaxtunít c-xlcatín Dios huá chuná lilmaj nahuán caj xpalacata pi nalipahuán pi Dios caj xtalakalhamán chuná limáxtunít.” ¹²Huampi lapi caj lihuana nalakachixcuhuiputuna xlimapaksin Moisés laquimpi chuná tlan nalakmáxtuya milistacna c-xlcatín Dios, luhua tuhua naquixtaxtuníyán, sampi c-Likalhtahuaka

chuná huan: “Xman huá yamá huanti akstítum namakantaxtikoy xlipacs lactzu lactzú huantu limapaksínán limapaksín huanti nalakmaxtuy xlistacna c-xlcatin Dios.”

¹³Huampi na milicatzitcán pi tama xlimapaksin Moisés nialh xlasquinca napecuaniyahu acxni lihuán pi naxokónán huanti ni lay akstítum makantaxtiy, sampi Cristo quincalakmaxtún lantla naxokonanahu, sampi acxni xlá nilh c-xokspun cruz quimpalacaxokónal pacs huantu quilixokonatcán xuanit, sampi c-Likalhtahuaká chuná huan: “Xlipacs yamá huanti pakaxtokohuacacán c-kantum quihuí laquimpi naniy, huá chuná limapatinimaca laquimpi naxokónán xlipacs huantu tlahuanit lixcainit xtalakalhín.” ¹⁴Xlicana pi Dios tlan tláhuah pi huá Cristo naxokónaniy quimpalacatacán, laquimpi chuná lantla quin judíos, na chuná lantla huanti ti ni judíos, tlan acxtum naquincalakalhamanán Dios xtachuná lantla timalacnunicá Abraham nalakalhamankoy judíos, chu na chuná laquimpi xlipacs quin acxni lipahuanahu Jesús, na tlan makamaklhtinanáti Espiritu Santo.

Xlimapaksin Moisés ni lay xlaclahuay huantu xapulana xmalacnunitá Dios

¹⁵Natalanín, acxni chatum chixcú pala tú litalacaxlay tanuj chixcú, usu pala tú malacnuniy, litayaniy namaxquiy, chu nafirmartlahuaniy mactum cápsnat, xlicana pi ni pala chatum tí catilactláhuah, usu ni pala chatum tí catimalihuáquih. Pala quin chixcuhuín makantaxtiyahu huantu litayayahu, chu firmartlahuayahu, xalihucá Dios namakantaxtiy huantu malacnuy. ¹⁶Pus Dios huí tu timalacnúnih Abraham xamakan quilhtamacú acxni tihuánih pi

nasiculanaŋtlahuakoy xquilhtzúcut huanti nalacachinkoy alistalh. Huampi Dios ni huánih “xlipacs minquilhtzúcut” xtachuná lantla calichihuínankocá luhua xliputumcán, huampi caj xman huá chatum, chu yama chatum huá Cristo. ¹⁷Quit clacasquin pi huixín xakatáktit pi Dios makán tatláhuah Abraham aktum talacaxlán, chu malúlokli, chu masqui xliaktatita ciento apuxamaca hu cata alistalh milh xlimapaksin Moisés, huantu huan yama limapaksin ni lay lactlahuay huantu xamakan xmalacnunit Dios. ¹⁸Sampi caj capuhuántit: pala yamá huantu Dios malacnunit pi naquincalakmaxtuyán caj cumu nacañajlayahu xtamalacnún, chu chatum chixcú xlakmaxtulh xlistacna caj cumu xmakantaxtih xlimapaksin Dios, xlicana pi Dios xaaksaniná xquitáxtulh; huampi huantu malacnunit caj litlán naquincalakmaxtuniyán xtachuná lantla timalacnúnih Abraham.

¿Tú xpalacata limacaminca xlimapaksin Moisés?

¹⁹Pus ¿tú chinchu xpalacata likalhiyahu xlimapaksin Moisés? Xlicana pi Dios huá limacámilh xlimapaksin laquimpi chuná namaakataksnikoy tachixcuhuítat lantla xlipacs tlahuakoy talakalhín, chu pi fuerza napatinankoy, chu huá xpalacata xlasquinca nalikalhkalhitahuilakoy yama xquilhtzucut Abraham huanti alistalh namín lakmaxtukoy xtachuná lantla xmalacnunicanit. Yuma xlimapaksin Dios maxquikolh ángeles laquimpi xlacán namacamaxquikoy Moisés, chu cumu Moisés xkalhachihuina Dios xlitaxtuy c-xlcatinacán, huá maxquikolh tachixcuhuítat. ²⁰Huampi acxni Dios malacnúnih Abraham tu natlahuay c-xlatámat, ni lacásquilh pala ti namacán xkalhachihuiná laquimpi

chuná namaçatziñinán, huampí huá Dios man tachihuñalh.

Xlimapaksin Moisés quincalenán c-xlatatin Cristo

²¹Xamaktum pala tí napuhuán:

“¿Entonces xlimapaksin Moisés caj talalacataquima huantu timalacnúnilh Dios Abraham?” ¡Luhua ni cçanajlay! Sampi lapi huá yama xlimapaksin tlan xliłakmaxtunikolh xlistacnacán huanti xmakantaxtikolh, entonces pacs tlan xkalhihu xlaktáxtut quilistacnacán lapi huá xmakantaxtihu huantu huan tama limapaksin.

²²Huampí niñi lay makantaxtiy sampi antiyá c-tachihuñ Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaká huan pi xlipacs tachixcuhuítat xtachuná tachín huilikonit talakalhin, chu huá xpalacata xman huanti nalipahuankey Cristo tlan namaklhtinankoy yama laktáxtut huantu hasta xamakan quilhtamacú xmalacnuniñ Dios namastay.

²³Acxni xalipulana acxni ni xamin Cristo, yama xlimapaksin Dios xlitaxtuy xtachuná lantla çatum quimaktakalhnacán huanti nakalhakaxmatáhu xlimakua kalhkalhitahuilayahu yamá huanti naquincalakmaxtuyán laquimpi huá chú nalipahuanáhu. ²⁴Chuná pi yama xamakan limapaksin, xtachuná xuanit la çatum kokana puscat huanti maktakalhkey lactzu camán laquimpi naquincamaktakalhlenán hasta antá c-xlatatin Cristo huanti acxni nalipahuanáhu, xlicana taxapanit nahuán quintalakahincán chu nalitaxtuyahu xtachuná la ti nialh tú laçenáhu. ²⁵Huampí cumu chú aya minit Cristo huanti lipahuanáhu, nialh xlasquinca pi yama limapaksin ankalhin naquincalikalhiyan la xtachin, chu naquincalihuanitilhayán tu nitlán tlahuanitahu. ²⁶Sampi huixin huanti

lipahuanatit Cristo Jesús xlicana pi xlipacs chuná la judíos, chu la ni judíos, xcaman Dios litaxtuyátit. ²⁷Sampi xlipacs huixin acxni takmununiñtantit xtachuná pala acxtum tahuanitántit Cristo c-xlatámat, chu xtachuná litapalhítit huá lantla xlá kalhiy xlakasi. ²⁸Dios nialh huá cuñtaj tlahuay pala tí judíos, usu ti ni judíos, pala tastán c-tascújut, usu çalakuán lama, pala chixcú, usu puscat; sampi lapi xlipacs tahuanitántit Cristo Jesús entonces çatumá litaxtuyátit. ²⁹Huá chú cumu xlicana huá tapaksiniyátit, na xlicana pi huixin xtachuná xaxlicana xquilhtzucut Abraham caj xpalacata lhkamayátit c-xtacanajla, chu pacs çalakchanán namakamaklhtinanatit huantu Dios malacnuniñ namaxquikoy huanti xquilhtzucut.

4 Huá yumá huantu luhua ccahuaniputunán pi xapulana quin, xtachuná xlitaxtuyáhu lantla çatum actzu kahusa huanti limaxkan tamaxtaka, chu makaxtaknicán xherencia huantu namapaksiy, chu masqui xlicana pi luhua huá mapaksiy fuerza tlan litaxtuy xtachuná la çatum caj tasacua sampi ni lay lactlahuay yama tumin huantu makaxtaknicanit, ²sampi huilakó huanti xtlat putzakonit laquimpi namaktakalhkey, chu namakastackoy hasta acxni nalakchan quilhtamacú lantla namacamaxquikoçán huantu mapaksiy chuná lantla lilacchahuiliniñ xtlat. ³Pus na chuná chú quin xquinaçauitaxtuniyán xapulana acxni ni xamin Jesús, sampi xlamahu xtachuná lantla lactzu camán huanti ni naj catziyahu huantu xtalulótkat, chu catzhuá huantu tachixcuhuítat xliñmanikonit xtlahuakoy laquimpi nalakmaxtukoy xlistacnacán, na chuná xquincalitaankoyán xtachuná çatum xatastán. ⁴Huampí acxni takátzilh quilhtamacú

lantla Dios xlachhcahuiliniṭ
 pi naquincalakmaxtuyán, xlá
 macámilh çatuxáhuat xCam huanti
 machixcuhuílil chatum puscat
 antá c-xtiyatcan judíos huanti lihuana
 xmakantaxtikoy huantu limapaksinán
 xlimapaksin Moisés. ⁵Huá xlimapaksin
 Moisés huantu xtzaksamaḥu
 lihuana namakantaxtiyahū, xtachuná
 lampala xatachín xquinaçalemán,
 huampi Cristo huá límilh çatuxáhuat
 laquimpi tlan naquincalakmaxtuyán
 c-xtachin limapaksin, chu chuná
 naquincalimaklhtinánan xtachuná
 lantla xaxliçana xcamán. ⁶Chancho
 laquimpi lihuana namakcatziyahū pi
 luhua maña xcamanquin litaxtunitahu,
 xlá hasta quincamacaminín cspiritu
 Xcam Jesucristo c-quinacucán,
 chu yumá cspiritu Jesucristo
 quincamaakpuhuaniniyán
 nahuaniyahu Dios: “iHuix
 Quintlaticán!” ⁷Huá xpalacata
 ccalihuaniyán, huá chú huixín nialh
 mililatamatécán la xtachin yama
 xamakan limapaksin laquimpi fuerza
 namakantaxtiyátit, huampi litanuyatittá
 xtachuná lantla xcaman Dios, chu
 cumu xliçana pi huixín xcamán,
 milicatzitcán pi nachán quilhtamacú
 acxni pacs huantu Dios kalhiy, na
 huixín natakalhiyátit.

**Pablo ni lacasquin pi huanti aya
 lipahuankonit Jesús nalitaxtupalay
 lantla xtachin xlimapaksin Moisés**

⁸Huixín huanti ni judíos, xapulana
 acxni ni xalakapasátit Dios, caj
 luhua xman huá xmakantaxtiyátit
 nalakachixcuhuiyátit yamá huantu
 huixín xlimaxtuyátit xtachuná
 lantla midioscán masqui xliçana pi
 nitú xlakasicán. ⁹Huampi huá chú
 pi lakapasnitántit Dios, usu tlan
 nahuanahu pi huá Dios camaxquinítán
 talacapastacni laquimpi tlan
 nalakapasátit, çlantla chincho

xpalacata amaktum maxquipalayátit
 quilhtamacú nacamakatlajayán
 xtalacapastacnican chixcuhuín huantu
 calilayán xtachuná lantla xtachín
 laquimpi lihuana natzaksayátit
 namakantaxtiyátit? ¹⁰Chuná
 ccahuaniyán sampi huixín na aya
 tzucuyátit macastalakoyátit yama
 judíos lantla xlacán ankalhín catuhua
 mapascuajnikoy, usu lihuilikoy aktum
 tlanca quilhtamacú chuná pala
 aktum papá, usu aktum çatá acxni
 pacs çacninanikoy Dios laquimpi
 xlá tlak tlan malakalhamankoy. ¹¹
 Ccamacpuhuaniyán huá luloko
 pala ni caj huá páxcat nahuán yama
 quintascújut huantu çlimakapalanit
 c-milakstipancán.

¹²Natalanín, cçasquiniyán litlán pi
 nialh xtachín yama xlimapaksin Moisés
 calilatapátit xtachuná lantla quit maktum
 quilhtamacú xalilama acxni xactzaksama
 lihuana xamakantaxtiputún;
 huampi klaktaxtunit, chu na
 clacasquin pi calaktaxtútit huixín
 yumá huantu xtachuná la xtachín
 calikalhiyán. Masqui xliçana pi
 chuná cquilhama, ni huá xpalacata
 pala huixín quintlahuaniniántit
 huantu nitlán, huampi chuná cuan
 sampi ccatziy pi quimpaxquítit, chu
 niucxnicú quilakmakántit. ¹³Pus
 catziyátit pi caj xpalacata pulactum
 tajátat huantu quinchípalh, huá fuerza
 çlitamakáxtakli c-minçachiquinécán,
 chu quit na huacu yama quilhtamacú
 pulh cçalitakalhchihuinán xtachihuin
 Cristo huantu mastay laktáxtut. ¹⁴
 Chu yama quintajátat huantu quit
 xacpatinama, chuná huixín çaliucxilhni
 Dios c-milatamatécán lapi xliçana
 lakalhamaninanátit; huampi huixín
 ni caj quilakmakántit huampi lipaxuhu
 quimakamaklhtinántit xtachuná lantla
 chatum ángel, usu ilampala huatiyá
 Cristo Jesús makamaklhtinántit
 lantla quintalátit! ¹⁵Huampi çní

chú alh chú yamā tapáxquit huantu
xquinkalhīniyátit? ¿Nī chú alh yama
mintapaxuhuāncán huantu xkahlīyátit?
Sampī quit luhua xtalulótkat tū cuan,
pī lapī tlan cahuá caj quimpalacata
huixín hasta xtitamastátit laquimpī
xcamāxtunicántit milakastapucán lapī
chuná tlan xactilīpacslī yamā quintajátat
huantu xacpatīma c-quilakastapu.

¹⁶Huampī huá chú māx luhua snūn
ccamakasit̄zīnitán caj xpālacata cumu
ccalītakalhchihuínán huantu xtaluloktat
Dios.

¹⁷Tamā chixcuhuín huanti
camalakaspityahuamán xliçana pī huá
chú luhua snūn çalakalhamanán sampī
puhuankoy pī chuná naquilakmakanátit,
chū huata huá luhua nalīpahankoyátit,
chū tlan namaktayalīpinkoyátit.

¹⁸Xliçana pī c-quilatamatcán luhua
tamaclacasquín pī naalkīhuankoyahu
nalakalhamankoyahu amakapitzin
chixcuhuín, huampī huantu akstītum, chū
xliankalhīn nalakalhamankoyahu, nī caj
acxnī quit lacxtum ccaṭalamachán lantla
tlahuakoy yamā aksanīnanīn chixcuhuín.

¹⁹Koxutanín huixín quilakstatán,
xliçana quit luhua snūn cpatīma
taczanájuat caj mimpalacatacán,
xtachuná lantla catzanajuánan çatum
pusçat acxnī namalakatuncuhuínán;
chū quit ankalhīn chuná cpatīmaj
nahuán hasta acxnī Cristo luhua xliçana
maḷanamā nahuán c-milatamatcán,
chū līhuana makantaxtipátit
nahuán huantu lacasquín. ²⁰Hasta
ūcu xactayachá c-milakstīpancán
cpuhuán, laquimpī atzinū luhua
tancs xacçalītakalhchihuínán, huampī
cumu luhua mákat, nī ccaziy lantla
luhua tatakstátit laquimpī tancs
nacçalīstacyahuayán.

Xamakan Abraham xkahlīkoy çatuy xlacchaján

²¹Xlipacs huixín huanti līhuana
makantaxtiputunátit xliṃapaksín

Moisés laquimpī nalakmāxtuyátit
milīstacnacán, ça poco
nī alīkalhtahuakayátit huantu
tatzoktahuilanīt c-libro antānī tatakça
liṃapaksín? ²²Sampī antá yama
c-Līkalhtahuakā nā līchihuínán lantla
xamakan quinquilhtzucutcan Abraham
xkahlīkoy çatuy xlakkuhuasán:
çatum xkahuasa huá takálhīl
yamā pusçat huanti xmaçucuján
c-chiquī xtachuná lantla tachín
sampī caj cstaçanīt, chū çatum lītum
xkahuasa, huá xlá xtzi huanti luhua
xpusçat Abraham, chū nī caj xtaçacua.

²³Agar xuanicán yamā caj xatastan
squitihuíná, xlá kálhīl çatum
cskata huanti malakatuncúhuīl
sampī xakátlīl Abraham, chū
tatalakxtúmīl, huampī yamā Sara
huantu luhua xpusçat Abraham
timāchixcuhuīl çatum xkahuasa
sampī huā Dios xmalacnūnīnīt pī
nakalhīkoy çatum xkahuasacán.

²⁴Xlipacs yumá huantu chuná lanīt,
huī tū quincalīmasiyuniputunán
Dios, sampī yumā çatuy lacchaján
lītaxtukoy xtachuná lantla pulactuy
talaccaxlán: pulactum huá lītaxtukoy
yamā talaccaxlán huantu maṣtaçā
c-kaṣtīn antānī huanicán Sinaí
huamputún pī huá Agar, xlipacs
huanti antá maktapaksīkoy yumā
c-talaccaxlán tlan tamalacastuca
xtachuná lantla xcaman yamā
xatastan pusçat huanti nā xatachín
lacachinkoy xtachuná lantla xtzicán.

²⁵Xliçana pī Agar lītaxtukoy yamā kaṣtīn
huanicán Sinaí c-Arabia, chū tlan
tamalacastuckoyahu xtachuná lantla
tī huá chú maktapaksīkoy c-Jerusalén
sampī xlacán lītamakaxtakoy xtachín
catlahuakolh yamā liṃapaksín huantu
maṣtaçā c-Sinaí. ²⁶Chīnchū Sara
huanti luhua xpusçat Abraham, huanti
nītī maçcujuy xtachuná lantla xtachín,
huá tlan tamalacastucahu yamā tanū
xasasti Jerusalén xala c-akapún, chū

quin huantí antá maktapaksiyahu
lĭtaxtuyahu xtachuná lantla xcamán
sámpĭ caj quintapaxuhucán
tlahuayahu xtalacasquin Dios, chu
nĭ xtachuná lantla xtachín. ²⁷Sámpĭ
c-xtachihuĭn Dios lacatum chuná huan:

“Capaxuhua huix puscát huantí
niucxnicú kalhĭnĭta mincamán;
hasta cacatasá caj lantla
mintapaxuhuan huix huantí nĭ
amakcatziya yama tacatzanájuat
lantla namalakatumchuiya
miskata.

Sámpĭ yama puscát huantí aya
xlakmakancanĭt caj xpalacata pĭ
nĭ lay xkalhĭy xcamán, huata
atzinú lhuhua nakalhĭy xcamán,
nĭ xahuá huantí xtatalakxtumĭnĭt
xchixcú.”

²⁸Natalanĭn, quit clacasquĭn
nacatziyátit pĭ quin pacs
xlakskatan sámpĭ Dios
chuná quincamalacnĭnĭtán
naquincatlahuayán xtachuná lantla
timalacnĭnilh xamakan quilhtamacú
Abraham, pĭ nakalhĭy chatum xkahuasa
xuanicán Isaac. ²⁹Na xtachuná lantla
yama amakan quilhtamacú yama
kahuasá huantí xlacachinĭt sámpĭ hua
Abraham, chu Agar xtalakxtumĭkonĭt,
nĭ xucxilhputún yama kahuasa huantí
xlacachinĭt caj xpalacata cumu cspiritu
Dios makantáxtĭlh c-xlatamat Sara
huantu xmalacnĭnĭt, lantla chú na
chuná quin quincaquitaxtunimán.

³⁰Huámpĭ élá huánĭlh Dios Abraham?
Pus c-Likalhtahuaka tatzoktahuilanĭt
pĭ chuná huánĭlh: “Catlakaxtu tama
mintasacua puscát huanicán Agar
chu xkahuasa c-mínchic, sámpĭ nĭ
minĭniy xkahuasá natamaklhtĭnán
huantu huix namakaxtakniya xkahuasa
huantí luhua mimpuscát Sara, huantí
nĭ caj mintasacua.” ³¹Natalanĭn, huá
xpalacata ccalĭhuanĭyán pĭ quin nĭ
lĭtaxtuyahu xtachuná lantla xcaman
yama puscát huantí tasacua xuanĭt

huámpĭ huá lĭtaxtuyahu xtachuná lantla
xcamán yama huantí nĭ tasacua puscát.

**Cristo quincalakmaxtún
c-xlĭtlihuaka yama huantu xtachuná
lantla xtachín xquincakalhĭyán**

5 Xlicana pĭ Cristo
quincalakmaxtún laquĭmpĭ
yama xlimapaksĭn Moisés nĭalh
naquincalĭlayán xtachuná lantla
xtachín pĭ fuerzá namakantaxtiyahu
xlĭpacs lactzu lactzú huantu
limapaksĭnán. Huá xpalacata
ccalĭhuanĭyán pĭ tlihuaklh calatapátit,
chunatiyá calĭpahuántit Cristo, chu
nĭalh tú xtachín caticatlahuán atanuj
xatascujtlahuan limapaksĭn.

²Cakaxpátit, chu caakatákstĭt huantu
naccahuaniyán, pĭ lapĭ tĭ lantla huixĭn
huantí aya lipahuanĭtántit Cristo,
xamaktum chú napuhuan pĭ luhua
xlacasquina nā nacircuncidarlay
laquĭmpĭ tlan nalaktaxtuy, xlicana
quitaxtuy pĭ nĭ lama pala tú
catilimaktáyalh masqui calĭpahuá
Cristo. ³Quit ccahuaniputumpalayán
pĭ xlĭpacs, usu cacatĭcahua chixcú
huantí lacasquĭn circuncidar
catlahuaca caj cumu chuná huan
xlimapaksĭn Moisés pĭ xlĭtláhuat
lapĭ malaktaxtiputún xĭstacna, pus
nā lacatancs cacátzilh pĭ pala chuná
luhua tlahuaputún nā luhua xafuerza
lihuana xlimakantáxtĭt nahuán
xlĭpacs atĭpatu huantu limapaksĭnán
antá pĭ xlĭtláhuat. ⁴Xlĭpacs huixĭn
huantí tzaksayátit lĭtaxtuyátit
xtachuná pala nĭalh tú nalaclenátit
c-xlcatĭn Dios caj xpalacata pacs
lihuana namakantaxtiyátit huantu
huan c-xlimapaksĭn Moisés, xlicana pĭ
talakamakatlĭnĭpátit Cristo, chu lantla
caj lĭtlán calakalhamamputunán Dios.
⁵Huámpĭ quin nĭ chuná canajlayahu,
sámpĭ cspiritu Dios quincamaktayayán
akstĭtum nacanajlayahu huantu
Dios quincamalacnĭyán pĭ

naquincalimáxtuyán xtachuná lampala nialh tú laclenahu caj xpalacata cumu lipahuanahu. ⁶Sampi lapi quin xlicana huá tahuñitahu Cristo c-quilatamatcán, ñitú xlakasi lapi circuncidar lanitahu, usuchí ñitú circuncidar lanitahu, caj xman huá kalhiy xlakasi nalipahuanahu, chu yuma quintacanajlacán akstítum nalilatamayahu c-quintapaxquitcán.

⁷Xlicana pi aya akstítumá huixín xlapátit, ítí cañuanín, chu calactlahuayahuan pi nialh calipahuántit xtaluloktat Dios? ⁸Xlicana pi ni huá Dios calactlahuayahuan, sampi xlá luhua man calacsacñitán laquimpí nalipahuanátit Cristo. ⁹Cumu lantla huixín catziyátit pi masqui caj actzu levadura maxcutikoy xlipacs huantu lakmunucanít harina, pus luhua cuñtaj catlahuátit ñitú pacs tilaclatayayátit.

¹⁰Huampi quit tancs ccatziy pi Quimpuchinacán nacamakayayán pi ni caj lihuacá nalilatlayayátit huantu ccañuanimán, chu huá Dios catzuy lantla namapatiniy yamá huanti casokaliyán casatícahuaj xtihua.

¹¹Natalanín, lapi quit xactziculh liakchiñinán pi xlipacs huanti lipahuan Cristo circuncidar calakolh, yama judíos nialh xquisitzinikolh, chu nialh calahuá huantu xquiliyahukolh. Sampi lantla Cristo ñinít c-cruz, nialh xliaklhuhuatnankolh masqui calipahuankolh lapi na acxtum circuncidar xlakolh, sampi xlacán puhuankoy pi chuná talacasquín natlahuayahu laquimpí tlan nalaktaxtuyahu. ¹²Huampi xlipacs tamá huanti maaklhuhuatñimán nacachucunicanátit actzú c-mintiyatlihuacán mininikoy pi maktum xacstu xchucuactikoca xlipuaktuminica laquimpí xlicatzikolh.

¹³Dios calacsacñitán huixín natalanín laquimpí nacalakmaxtuyán c-xlacatín huantu xcalilamán

xtachuná lantla xtachín, huampi xlá ni huá chuná calitlahuán caj laquimpí huá chú aklakuá natatapayátit, usu natlahuayátit catuhua huantu huixín napuhuanátit, huata huá calilacsacñitán laquimpí chú acxtum nalapaxquiyátit, chu namaktayayátit. ¹⁴Sampi xlipacs huantu huan c-xlimapaksín caj xman huá yuma kamputum litaxtuy: “Calakalhamankó amakapitzín xtachuná lantlata acstulakalhamancana.” ¹⁵Caná huixín, luhua cuñtaj catlahuátit lantla natatapayátit, sampi lapi caj xman namakaksitziñahuilayátit, chu nalalacaxcatahuilayátit, ni makas quilhtamacú miacstucán nalalactlahuayátit.

Akstítum calatamahu chuná lantla quincamapuhuaníyán Espíritu Santo

¹⁶Huá xpalacata, quit ccalihuaniyán, akstítum calatapátit chuná lantla camapuhuaníyán Espíritu Santo, chu ni huá cakalhakxapátit huantu camatlahuiputunán xalixcainit mintayacán tu xapulana xkalhiyátit. ¹⁷Sampi yama xalixcainit quintayacán huantu xkalhiyahu, ni catimatlanilh huantu quincamatlahuian Espíritu Santo, chu na chuná Espíritu Santo ni matlaníy huantu quincamatlahuian xamakan xalixcainit quintayacán; huá xpalacata, huixín lakachunín ni lihuana catziyátit xatú luhua namakantaxtiyátit, sampi acxtum quincamapaksiputunkoyán lantla lakaputuy latámat. ¹⁸Na chuná lapi huá Espíritu Santo capulalemán, ni lay pala tú xtachín caticatlahuán, ni pala yama xlimapaksín Moisés, na ni pala yama xalixcainit mintayacán huantu xapulana xkalhiyahu.

¹⁹Na luhua c-stújtat tasiyuy huanti kalhakaxmatmakó huantu malacñunikoy xalixcainit xtayacán: chuná pala naxakatliqoy atanuj puscat

masqui huilakó xpuscacán, catuahuá huantu limakapaxuhukoy xmacnicán, chu lhuhuá huantu tamaxcajualín tlahuakoy huantu nalilakxtapukoy putáhuilh, ²⁰chu talakataquilhpután tu caj xatatlahuamakxtu, lāscuahuakoy; xcátzīt quiclhcatzanikoy catihuá, nī laucxilhputunkoy; catuahuá lalimakasītzīy, lalacataquikoy, chu mapapitzikoy natalanín, lakaputiyu lakoy.

²¹Catuahuá lakcatzalacaniy huantu kalhikoy amakapitzín, tlanca xakotnín, chu lhuhuá huantu lixcájnīt tlahuakoy. Quit aya maklhuhuatá chuná ccalitakalhchihuinanán pī xlipacs huantī chuná makantaxtīma nā yumá lixcájnīt latámat, tancs cacátzilh pī niucxnī catilipaxuhukolh yama lipaxuhu latámat huantu kalhikoy tī matlanikoy pī Dios namalanán c-xlatámat. ²²Huampi huantu limascujunán Espiritu Santo, xlá namaxquiyán tapáxquit, tapaxuhuan, tatancsni, tapaxuhuanalén lantla nī lacapala nasītzīya pala tú nahuanicana, tlan mintapuhuan, chu tlan talacapastacni lantla tancs namakantaxtīya huantu litayaya; ²³xlá namaktayayán lantla tasmalhuán nahuana, nī nalacataquinana, chu xatalhcán nalipina milatámat. Xlipacs yuma tlan talacapastacni huantu namaxquiyán Espiritu Santo nitú limapaksín huantu nalihuán pī nitlan tatlahu. ²⁴Chu xlipacs yama huantī aya tahuankonīt Cristo c-xlatamatcán quitaxtuy pī aya xtachuná la tatapakaxtokotahuacakonīt, chu chuná makatlajakonīt yama xamakan lixcájnīt xtayatcán huantu xmatlahuikoy caxatucahua talakalhín. ²⁵Cumu huá chú tlan lamahu, huá chuná līlay sampi huá Espiritu Santo quincapulalemán, pus camaxquihu quilhtamacú pī huá tama Espiritu Santo ankalhiná caquincamaktayán.

²⁶Nī caj calatlancacatzinihu, nī pala caputzahu lantla natahuilay takslokón, usu nalacatzanikoyahu huantu kalhikoy amakapitzín c-quilakstipanacán.

Xlipacs huantī lipahuanahu Cristo ankalhín calamaktayalehu

6 Natalanín, lapī xamaktum nacatziyátit pī huī chatum huantī litamákuasli aktum talakalhín, chu cumu huixín huá tlahuapátit huantu calimapsiyán Espiritu Santo, pus camaktayátit laquimpi natatancspalay c-xlatámat. Huampi acxnī pala tī namaktayayátit huantu catapaxuhuan camaktayátit, chu caucxilhlacachipítit sampi na catuxáhuat lapátit nī huá pala xamaktum nā nalitamakuasátit aktum talakalhín, chu nalacatayayátit c-mintacanjlacán. ²Acxtum calamaktayalipítit pala tú calakchinán talakapútzīt, pala chuná natlahuayátit entonces tancs makantaxtīpátit nahuán huantu limapaksinanīt Cristo. ³Huampi pala tī acstupuhuanicán pī tlanca xlakasī kalhīy, nā nitū xlakasī, tamá nī lay maktayakoy amakapitzín, sampi caj acstutakshahuitamama.

⁴Chuná pī chatunu man lihuana caúcxilhī lapī tlan, usu nitlan huantu man tlahuama, chu nī catamalacástuclī huantu tlahuamakó amakapitzín. Lapī naucxilha pī tlan huantu tlahuama, xacstu man catziy lapī tlan nalipaxuhuy xtascújut. ⁵Sampi chatunu chatunu lemahu yuma xtachuná tacuca xpalacata quintaktzankancán, chu quintalakaputzitcán sampi nī naj xaakstītum xaachán quin.

⁶Lapī huixín huī chatum c-milakstipancán huantī calitakalhchihuinanán xtachihuín Dios, xlicana pī tamá luhua minīniy namaxquiyátit huantu namaclacasquintīlhay.

⁷Lapi huí chatum tì puhuán pì tlan nalikamanán Dios c-xlatámat, chu nì naxokonán, niñalh catakskahuitámalh sampi milicatzitcán pì huantu chatunū chantilhamā c-xlatámat, pacs naquimakalay alistalh. ⁸Yamá huanti caj xman huá tlahuama huantu limakapaxuhuay xlatámat xtachuná quitaxtuy lantla chamachá huantu nitlan lichánat, chu xlipacs huantu namakalay xlicana pì caj naliaktzankatayay; huampi huanti tlahuay huantu mapuhuaníy Espiritu Santo, xtachuná lantla chamachá huantu tlan lichánat, chu huantu namakalay caxanilihuayá namaxquiy yama lipaxuhu latámat huantu nì laksputa. ⁹Pus niucxnicú calitlakuahu xpalacata natlahuayahu huantu tlan, chu akstítum tascújut, huá lapi niucxnicú nataxlajuaniyahu chuná nalamayahu, namín quilhtamacú acxni naucxilhahu huantu aya liscujnitahu nahuán. ¹⁰Pus hasta lantlachá caxatucahuá quilhtamacú, ankalhín huantu tlan catlahuanikótit caxaticahuá, huampi xalihucá yamá huanti nā acxtum quincatalipahuanán Cristo.

Pablo xaahuatá lihuaniqoy pì nì nacañajlanikoy huanti fuerza tlahuanikoy pì circuncidar calakolh

¹¹¡Chú caucxílhiti lantla xilitlanca quiletra huantu man ccamacanítzoknimán laquimpi naccahuaniyán aktum tachihuín!
¹²Tamá huanti calitakalhchihuínamán pì luhua xlasasquina pì circuncidar nalayátit, xlacán chuná tlahuamakó laquimpi nì nalisitzinikocán, usu naliputzastalanikocán xlipacs huanti canajlakoy pì xman huá yama Jesús huanti maknīcā c-cruz mastay laktáxtut. ¹³Huampi caj caucxílhiti

pì lantla xlipacs yamá huanti lilacpacxkoy pì circuncidar lakonit, nì pala chatum huanti xlicana lihuana makantaxtima c-xlatamat xlipacs huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés. Huampi masqui xlacán stalanca catzikoy pì chuná, huata luhua fuerza lacasquinkoy pì huixín circuncidar calátit, laquimpi nalilacataquinankoy acxni huankoy pì camaakataksnín huantu masiyumakó. ¹⁴Huampi huantu quit quimpalacata, nì pala pulactum atanū huantu clipaxuhuay, usu huantu xaclipacxca huampi caj xman huá yama Cristo huanti quimpalacánílh c-cruz, sampi caj xpalacata cumu clipahuán, yuma catuxáhuat climaxtuy xtachuná lampala ninít huantu quimpalacata, chu nā chuná yama catuxáhuat quit clitaxtuy pì aya cninínit. ¹⁵Huá xpalacata ccalihuaniyán pì nitú xlakasi mimpalacata pala circuncidarlanita, usu nì circuncidarlanita, huata caj xman huá kalhiy xlakasi c-milatámat namalulokā pì xlicana Dios masastinít milatámat. ¹⁶Clacasquín pì Dios cacamaxquín tlanca tapaxuhuán, chu snun cacalalhamán, xlipacs huixín huanti masiyuyátit c-milatamatcán pì chuná akstítum lapátit, xahuá xlipacs yama canihua xalanín huanti lacsackonit laquimpi nā xlakskatán nalimaxtukoy xtachuná lantla huixín.

¹⁷Ahuatiyá ccahuaniputunán pì niñalh clacasquín pala tì naquimputzanipalay huantu naclitāsitziniy. Chuná ccalihuaniyán sampi xlipacs yuma xamacxtutuhua quimacni huantu lhuhuatá clipatínit huantu quintlahuanianittá, stalanca litasiyuy pì xlicana quit xlacscujni Jesús.

¹⁸Natalanín, clacasquín pì Quimpuchinacan Jesucristo snun cacasiculanatlahuán xlipacs huixín. Chuna calalh, amén.

Xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Efesios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá xcarta apóstol Pablo tzoknikolh xtacanjlanín huanti xuilakó c-xacachiqin Éfeso. Antá unú litakalhchihuínankoy pi xaliánkalhín macxtum calakolh, usu calitamacxtumikolh Cristo. Xlá limalacapastacnikoy pi: “Caj xman chatum huí Quimpuchinacán, aktuma tacanjla huantu kalhiyah, chü caj xman pulactum lakapasahu takmunín. Chuná lantla Dios huanti lipahuanahu xlicana pi caj xman huá xacstu Quintlaticán, huanti mapaksikoy xlipacs huantu anán. Xlá tlahuay xtasqujút c-quilatamatcán, chü ankalhín talamakó caxaticahua chixcú.”

Yamá tamacxtumit huantu stalanca xlitasiyut c-xlatamatcan yamá huanti lipahuanoy Cristo, Pablo limaxtukoy xtachuná lantla xmacni chatum chixcú, huampi huá Cristo xaxkeká yumá macni (1:22-23). Yumá canajlanín na tamalacastuckocán xtachuná lantla aktum tlanca tallmana chiqui antani Cristo litaxtuy xtachuná lantla xapuxcu talayah huantu lijaxkonit yumá chiqui (2:20-22), chü xlipulactutu huantu limalacastuckocán xtachuná lantla chatum lilakatiit xtasquin Cristo huanti natatapuchuhuy (5:25-32).

Xlipacs huanti limalacastuckocán xcanajlanín lacatancs huamputún pi Cristo huá Quimpuchinacán xlipacs quin huanti lipahuanahu, chü quincalimaxtuyán xatasiculanalán c-siculán. Xlá cuñtaj tlahuay, chü maktakalha c-siculán; huampi ni caj xman maktakalhkooy huanti lipahuanoy huampi na paxquikoy.

Pablo huanikoy skalhén xtacanjlanín xala c-Efeso

1 Quit Pablo huanti Dios quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapóstol usu xtamalacakachan Jesucristo, lipaxuhu ccatzoknimán yumá quincarta xlipacs huixín huanti tapaksiniyátit Dios, chü akstitum takokayátit Quimpuchinacán Jesucristo c-xacachiqin Efeso.

2 Clacasquín pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacalalhamán, chü cacamaxquín huantu tlan latamat.

Calipaxcatatzinihu Dios xtalalalhamán

3 Caxanilihuayá camaxquihu paxcatatzinit Dios huanti tlat Quimpuchinacan Jesucristo, sampi caj lantla lipahuanitahu Jesús, Dios quincaucxilhlacachinitán c-akapún, chü luhua huantu quincalisculanatlahuanitán c-quilistacnacán, chü lantla acxtum tahuanitahu Cristo. **4** Hasta lantla Dios ni xamalacatzuquiy caquilhtamacú, xlá aya xquincalacsacnitán

p̄i naquincamaakaputaxtiyán
 ch̄u naquincalim̄axtuyán
 xtachuná l̄a t̄i n̄ialh t̄ú laclen̄ahu
 c-xlacat̄in Dios laqūimpi ch̄ú x̄m̄an
 huá Quimp̄uchinacan Jesucristo
 natapaks̄iniyahu. Xl̄á chuná
 tláhuah caj x̄palacata cumu
 quincalalcalhaman̄án, ⁵xlacasquín
 p̄i quin luhua huá x̄lakskat̄an
 nal̄itaxtuyahu caj l̄antl̄a huá
 nal̄ipahuan̄ahu Jesucristo, s̄amp̄i
 luhua chuná xp̄uhuan̄it natlahuay
 xtalacasquín. ⁶Huá x̄palacata,
 quin ankalh̄in lim̄astayahu
 p̄axcatatz̄in̄it huá l̄antl̄a min̄iniy
 yama tlanca xtalakalhamán huant̄u
 xquincakalh̄iniyán acxn̄i macámilh
 xCam Jesucristo huant̄i luhua p̄axquiy,
 laqūimpi naquincalakmaxtuyán.
⁷N̄a caj huá x̄palacata tama tlanca
 xtalakalhamán, Dios quincalacxapanín
 x̄lipacs quintalalcalh̄incán caj x̄palacata
 xkalh̄ni huant̄u stjamakan̄it xCam
 acxn̄i quincapalacanín, ch̄u chuná tlan
 quincamat̄zankananín laqūimpi n̄ialh
 naxokonan̄ahu. ⁸Xl̄icana p̄i luhua
 tlanca tapáxqūit t̄u quincakalh̄iniyán
 l̄antl̄a quincamaxquiyán tastácat
 ch̄u t̄akataksni ⁹laqūimpi tlan
 naakataks̄ahu huant̄u n̄i pala ch̄atum
 l̄ihuana xakataks̄nīt x̄palacata l̄antl̄a xl̄á
 x̄l̄ihcahuil̄in̄it naquincalakmaxtuniyán
 quil̄istacnacán. ¹⁰Ch̄u n̄a catziyahu
 p̄i acxn̄i nalakchán quilhtamacú
 ch̄u pacs kantaxtukon̄it nahuán
 huant̄u xl̄á l̄ihcahuil̄in̄it, acxn̄i yama
 quilhtamacú pacs namacamaxquicán
 Cristo huant̄u anán x̄l̄icatlanca akap̄ún,
 ch̄u catuxáhuat, laqūimpi x̄m̄an huá
 natzucuy mapaks̄ikoy.
¹¹Hasta l̄antl̄a xamakān quilhtamacú
 Dios aya xquincalacsacn̄itaná
 quin judíos, laqūimpi caj cumu
 acxtum natahuan̄ahu Cristo
 chuná tlan namakamakl̄htinan̄ahu
 huant̄u xl̄á chuná l̄ihcahuil̄in̄it
 p̄i naquincataquiyán, s̄amp̄i xl̄á

ankalh̄in tlahuay huant̄u chuná
 lakatiy. ¹²Huá x̄palacata, quin judíos
 huant̄i xakasiya lip̄ahuan̄itahu
 Cristo, luhua quincamin̄iniyán
 ankalh̄in napaxcatatz̄iniyahu Dios
 caj x̄palacata tlanca xtalakalhamán.
¹³Huamp̄i n̄a chuná huixín huant̄i n̄i
 judíos, acxn̄i huacu kaxpáttit yama
 tachihūn huant̄u xtaluloktat Dios,
 ch̄u huant̄u huixín cam̄axquiyán
 laktáxtut, ch̄u lip̄ahuántit Cristo, pus
 Dios acxtum t̄atlahuan̄it milatamatcán,
 ch̄u xlatamat̄ xCam Jesús, ch̄u
 quincamaxquín Esp̄iritu Santo
 huant̄i xuan̄it̄á naquincamaxquiyán
 laqūimpi chuná lacatancs nacatz̄iȳátit
 p̄i ch̄u x̄m̄an huá tapaks̄iniȳátit
 Dios. ¹⁴Ch̄u yama Esp̄iritu Santo
 n̄a huá quincalim̄axqūin̄itán Dios
 laqūimpi n̄i atuyá napuhuan̄ahu,
 huata tancs nacatz̄iyahu p̄i fuerza
 pacs naquincamaxquiyán huant̄u
 naaktumkalhiyach̄ahu xatakatz̄in.
 Acxn̄i yama quilhtamacú cumu xatakatz̄in̄á
 nakalhiyahu quilaktaxtutcán, tlan
 macxtum namaxquiyahu p̄axcatatz̄in̄it,
 ch̄u cacn̄i caxanil̄ihuayaj xtihua.

**Pablo ankalh̄in squiniy l̄itl̄an
 Dios p̄i xal̄ihuacá cam̄axquikolh
 tastácat, ch̄u t̄akataksni**

¹⁵Cumu ccatziy l̄antl̄a akst̄itum
 lip̄ahuan̄átit Quimp̄uchinacan
 Jesús, ch̄u lakalhamankoyátit
 x̄lipacs minatalan̄incán huant̄i n̄a
 tapaks̄inikoy Dios xtachuná l̄antl̄a
 huixín, ¹⁶quit ankalh̄in acxn̄i c̄tlahuay
 quioración cm̄axquiy p̄axcatatz̄in̄it
 Dios mimpalacatacán. ¹⁷Acxn̄i
 chuná c̄tlahuay oración c-xlacat̄in
 Dios huant̄i x̄tlat̄ Quimp̄uchinacan
 Jesucristo, quit csquiniy l̄itl̄an
 yama talip̄ahu Quintlaticán huant̄i
 huilchá c-akap̄ún p̄i cacamaxquín
 tastácat, ch̄u t̄akataksni laqūimpi
 tlan naakataks̄átit xtalacapastacni,
 ch̄u tlak tlan nacal̄im̄alacahuaniyán

lantla tlan catziy. ¹⁸Quit cuaniy Dios pi cacamaxquin xkakánat c-mintalacapastacnicán laquimpi naucxilhlacachipinátit tu namaklhtinanapítit alístal; chu lantla luhua xcatzít lalakátit, chu licacni huantu Dios namaxquikoy, usu nataquikoy xlipacs huanti lacsackonit nalakalhamankoy, ¹⁹chu lantla ni kalhiy xtamáctat, xahuá xliakaspunni yama tlanca xlitlihuaka Dios, huatiyá yama xlitlihuaka huantu scujma c-quilatamatcán quin huanti lipahuanahu. Huatiya yuma tlanca litlihuaka huantu timasiyulhá c-xlatamat Jesucristo, ²⁰acxni timalakastakuánihl calinín, chu na antá c-xpakstácat tihuilihl c-akapún antani kalhima tlanca licacni. ²¹Antá huilínit laquimpi namapaksikoy pacs huantu anán masqui caxatucahuá litlihuaka, usu limapaksín huantu anankoyá c-akapún, usu huantu acu nalacatzucuy. ²²Catuhua tu anán, pacs huá namacamaxquiy Cristo laquimpi huá namalananiy, chu na huá chuná lacásquihl pi napuxculenkoy xlipacs canajlanín huanti xlá lacsackonit nalakmaxtukoy xlistacnacán. ²³Sampi xlipacs huanti lipahuanoy Cristo litaxtukoy xtachuná lantla xmacni chatuma chixcú, chu Cristo huá litaxtuy xaxkekacán huanti namaxquikoy latámat, chu xlitlihuaka, sampi caj xpalacata pi huá maxquiy litlihuaka, chu latámat huá makcatzi lianán xlipacs huantu anán.

Caj xpalacata pi Dios quincalakalhamanítán masqui chú aya kalhiy laktáxtut quilistacnacán

2 Xapulana huixín xtachuná lantla xanín xlapátit c-xlacatín Dios caj xpalacata yama mintamacapatanún, chu catuhua lixcajnit talakalhin huantu xliapátit, ²sampi huá umincha quilhtamacú pacs huá xmaktlahuapátit

xtalishmanincán huantu tlahuakoy huanti unú tapaksikoy catuxáhuat, chu huá xkalkakaxpatátit yama lixcajnit xtalacapastacni akskahuiní, yama nitlan xatlajananin spíritu huanti mapaksinán caunín, chu caj tzeq mapuhuanikoy tachixcuhútat pi caj chunata cakalkakaxmatmakankolh Dios. ³Huampi umincha quilhtamacú acxni xlipacs quin na chuná xlamahu, caj xman huá xmakantaxtimahu huantu xlimakapaxuhahu quimacnicán, xlipacs yumá huantu chuná tlahuamahu xquincamininíyán pi naquincamapatinicanán xtachuná lantla amakapitzín. ⁴Huampi caj xpalacata lantla Dios tlan catziy, ni quincamapatinín, huata caj lihuacá quincalakalhamán, ⁵chu masqui xtachuná lantla xanín xaclamahu c-xlacatín caj xpalacata quintalakalhinacán, milh quilhtamacú acxni xtachuná quincamalakastakuanín calinín, chu quincamaxquin xasasti quilatamatcán xtachuná lantla tikálhíhl xasasti latámat Cristo acxni tilakastakuánihl calinín. Natajanín, niucxni capatzankátit pi caj xpalacata pi Dios caj litlán quincalakalhamanítán masqui chú aya kalhiyahu akaputáxtut. ⁶Chú pi quilatamatcán acxtum tahuanit xlatamat Cristo Jesús, huampután pi acxni Dios malakastakuánihl calinín xtachuná quitaxtuy pi na lacxtum quincatamalakastakuanín laquimpi chú acxni nalakchán quilhtamacú naquincahuiliyán c-xpatún c-akapún antani natamapaksinanahu. ⁷Huá chuná litláhualh laquimpi caxanilihuayaj quilhtamacú nacatzicán lantla xlá caj lipaxcatatzínit kayaj quincalakatzán, chu ni quincamapatinín quin huanti aya lipahuanahu Cristo Jesús. ⁸Pus caj xpalacata xtalakalhaman Dios huixín kalhiyátit akaputáxtut pi canajlayátit huantu malacnuy, ni huá likalhiyátit laktáxtut xpalacata pala

tú tlan xtlahuátit, huampí huá Dios caj litlán camaxquínítán. ⁹Ni pala chatum tí napuhuanachá pala hua līlakalhámalh Dios caj xpalacata pala luhua tlan catziy, xlicana pi ni huá calīlakalhamancántit cumu pala tlahuátit tlan tatlahu. ¹⁰Sampi hua lantla akaputaxtunítahu, pacs huá Dios tlahuanit, xman huá catziy lantla quincatlakuanítán lantla tzúculh scuja c-quilatamatcán acxni lipahuahu Cristo, laquimpí alīstalh huá nalīlatamayahu huantu akstítum, chu xman hua lacuan tatlahu natlahuayahu, xtachuná lantla xlá xlihlhcahuilīnit xamakan quilhtamacú.

Macxtum talanítahu Cristo pacs quin tí lipahuanahu

¹¹Pus huá xpalacata, huixín huanti ni judíos, ni tipatzankayátit lantla xapulana huixín xaaktzankán xlapátit, chu lantla tama judíos nitú xcaucxilhputunán, sampi huixín nitú circuncidar lanítántit xtachuná lantla xlacán tlahuakoy c-xmacnicán laquimpí nacatzicán pi huá lipahuanakoy Dios. ¹²Calacapastáctit lantla umincha quilhtamacú huixín ni xkalkalhīpátit namín chatum mimaakaputaxtīnacacn Cristo xtachuná lantla xkalkalhīmakó judíos, sampi ni antá xmaktapaksiyátit yamá huanti limapaçuhiukoy israelítas huanti Dios xlcasackonit laquimpí xcamán nahuankoy, na ni pala tzinú xcatziyátit huantu Dios makán xtatlahuakonit xatatzokni xtalaccaxlán, xahuá huantu xmalacnūnikonit namaxquikoy xlipacs tí nalipahuanakoy. Xlipacs huixín akpuntum xlapátit, nití xlipahuanátit Dios, chu nitú xucxilhlacachīmpátit, usu xkalkalhīhuilátit huantu Dios nacamaxquiyachán alīstalh c-akapún. ¹³Huampí huá chú huixín lantla acxtum talanit milatamatcán xlatamat Cristo Jesús caj xpalacata

xkalkhni huantu xlá stajmákalh c-cruz, acxni capalacani, huixín, huanti xapulh ni lay xtamalacatzuhuiyátit Dios, huá chú luhua man camalacatzuhuinítán. ¹⁴Xlicana pi Cristo tí quimatanacsanacán huanti huilīnit tapaxuhuán c-xlakstipancan huanti judíos, chu huanti ni judíos laquimpí kamputumá nalītaxtuyahu, chu lacxtum naquincamalacatzuhuiyán Dios. Xlá acxni litamástalh namaknicán c-cruz, chuná malakspútulh, usu limapánulh yama tasitín huantu xtachuná pátzaps quincastokopitziyán, chu chuná ni xlaucxilhputunahu. ¹⁵Xlicana pi Cristo acxni nihl quimpalacacacn, chuná līlactlahuakolh tú tlahuama yama xlimapaksīnacacn judíos lantla xquincamapapitziyán, laquimpí quin huanti caj xpalacata yama limapaksīn ni xlalīucxilhputunahu; acxni quin acxtum la judíos chu ni judíos lipahuahu pulactumá quincalīmaxtunítán, chu chuná malakspútulh tasitín. ¹⁶Caj xpalacata cumu Cristo nihl c-cruz, chuná limalakspútulh yama tasitín huantu xapulh xlakalhīnikoy judíos, chu huanti ni judíos, huata malacatzuhīkolh c-xlacatīn Dios laquimpí luhua caj xman pulactumá xcanajlanīn Cristo nahuanahu.

¹⁷Acxni Cristo milh catuxáhuat, xlá liakchihuīnalh aktum xasasti xtamaçatzinīn huantu malakspútulh tasitín laquimpí tlan nalīpahuanahu, chu nalatalenahu, chu laquimpí xlipacs quinacucán nalīpahuanahu Cristo, chu ni anán tapecua lacxtum natalacatzuhūniyahu Dios laquimpí acxtum naquincamatzankānaniyán, chuná lantla huixín huanti ni judíos mákat xlapānītīn Dios, na chuná lantla quin huanti judíos, chu lacatzú lamānihu sampi lakapasahu xatí xlá.

¹⁸Sampi caj xpalacata Cristo lantla quin

huantĭ judĭos, chu lantla quin huantĭ nĭ judĭos, nialh tĭ atuyá napuhuanahu, acxtum laktalacatzuhuiyahuh Quintlatican Dios, sampĭ caj xpalacata yama huatiya aktum cspiritu Dios huantu quincamaxquinitán macxtum lihuanihahu. ¹⁹Huá xpalacata ccalihuaniyán pĭ huá chú huixín huantĭ nĭ judĭos nialh litaxtuyátit xtachuná lantla tĭ mákat xalanín, huampĭ na huá acxtum tatapaksikoyátit yama putum canajlanín huantĭ Dios lacsackonit laquimpĭ xcamán nalitaxtukoy, pus na calakchanán huantu xlacán namaxquicoán. ²⁰Xlipacs huixín huantĭ lipahuanátit Jesús xtachuná litaxtuyátit lantla xapátzaps aktum tlanca chiqui huantu timalacatzuquikochá apóstoles, xahua profetas, chu Jesucristo huá litaxtuy xtachuná lantla yama tlanca chíhuix huantu puxcuhui c-xchastun yama xapatzaps chiqui. ²¹Cumu pacs yama chíhuix lantla acxtum tahuanthakoy Cristo huantĭ xapuxcu chíhuix, chú yama pátzaps lalihuán natzucuy caxlakoy hasta acxnĭ nalitaxtuy xtachuná aktum lilakatit templo antani Dios lakatiy namaxquicán cagni. ²²Pus na chuná chú pacs huixín nalitaxtuyátit huantĭ nalipahuanátit Cristo, cumu pacs macxtum lamatlihuaklhátit, pus litaxtuyátit xtachuná lantla xputáhuilh, usu xtemplo Dios antani xlá lakatiy natahuilay sampĭ antá lama Espĭritu Santo c-milatamatcán.

Dios xliĭlacsacnit Pablo naakchihuinanikoy tĭ nĭ judĭos

3 Caj huá xpalacata, quit Pablo, clitachinĭt, cpatinama c-pulachin caj xpalacata cliscujma Cristo Jesús, chu ccaliakchihuinanán xtachihuín xlipacs huixín huantĭ nĭ judĭos. ²Sampĭ cpuhuán pĭ xamaktum max aya catziyátit lantla Dios caj xtalakalhamán quililacsacnit pĭ nacmakantaxtiy

huantu xlá quilimascujuma pĭ naccaliakchihuinananiyán xtachihuín. ³Dios man quimacatzínĭlh huantu nitĭ xacatziy lantla xlá lilhcahuilĭnit nalakmaxtukoy milĭstacnacán, huachá tu ccahuanimán yuma c-carta masqui caj tzinú. ⁴Acxnĭ huixín nalikalhtahuakayátit tuncán naakataksátit, chu nacatziyátit pĭ xlicana Dios quimalakapasnit huantu caj tzek talulótkat lantla xliĭlhcahuilĭnit namakantaxtiy Cristo mimpalacatacán. ⁵Hua yuma xtalacapastacni huantu hasta lantla xamakan quilhtamacú tzek xuilĭnit, chu nĭ pala chatum tĭ xlakapasa, huampĭ huá lantla chú Dios macatzinĭkonit huantĭ xlá lacsackonit yuma xtalakachanín apóstoles, xahua xquilhachihuinanín profetas calimacatzínĭlh Espĭritu Santo. ⁶Yama huantu xliĭlhcahuilĭnit Dios, chu huantu tzek xuilĭnit, huá yumá: pĭ caj xpalacata nalipahuanátit Jesús huantĭ mastay laktáxtut, xlipacs huixín xaakmakat chixcuhuín huantĭ nĭ judĭos na namaklhtinanátit yama huantu Dios maĭkan quilhtamacú malacnunikonit namaxquikoy judĭos. Sampĭ Dios na calimacanán pĭ acxtum nacatamapaksiyán, chu natamaklhtinanankoyátit judĭos huantu maĭkan quilhtamacú xmalacnunikonit pĭ namaxquikoy caj xpalacata nalipahuanátit Cristo Jesús.

⁷Masqui xlicana pĭ nĭ pala tzinú quiminĭniy, Dios chuná quililacsacnit pĭ naclakatayay yuma tascújut nacliakchihuínán yama laktáxtut huantu mastay Jesús, chu huá quimaxquiy litlihuaka laquimpĭ tlan nacmakantaxtiy. ⁸Sampĭ xlicana pĭ quit atzinú nitú quilakasi nĭ xahua litum yamá huantĭ talipahu lantla tĭ xlá lacsackonit, huampĭ masqui chuná, xlá quiucxilhlacachinĭt, chu tlan tlahuanit pĭ quit nacliakchihuinanikoy yamá huantĭ nĭ judĭos yama tlan latámat,

chü tlanca tapaxuhuán huantü Cristo namaxquiy huá lapi nalipahuankey, ⁹chü yamā talipahu Quintlätican Dios huantü malacatzuquinüit xlipacs lantlä tu anán quilimapaksinüit pi quit lihuana nacmaakataksnikoy xlipacs tachixcuhuítat huantü hasta lantlä xamakañ quilhtamacü tzek xuilünit lantlä quincalakmaxtuputunán. ¹⁰Xlipacs yumá chuná tlahuama laquimpi yamā tlihuaka mapaksinanün ángeles huantü masqui ni tasiyukoy malanankey c-xlicatlanca caunün, chü akapün, naucxilhkoy lantlä Dios lacxtum quincatlahuanitán caj xpalacata cumu lipahuanitahu Jesús, chü chuná xlacán tlan nalilacahuankoy c-quilatamatcán pi xlicana tlanca xlacatzúcut kalhiy xtastacat Dios. ¹¹Hasta lantlä xamakañ quilhtamacü Dios chuná xlaclhcahuilünit pi chuná judfos cumu lantlä huantü ni judfos acxtum naquincalakmaxtuyán, chü hasta huacu lihuana makantáxtilh Jesucristo. ¹²Chü caj xpalacata cumu lipahuanahu Cristo tlan lipaxuhu laktalacatzuhuiyahu Dios, chü nialh pecuaniyahu sampi catziyahu pi huá Cristo quincapalacatayayán. ¹³Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni clacasquín nalitaxlajuaniyátit caj lantlä tu quit clipatimā caj mimpalacatacán, huata chuná tlan litahuixcaniyátit sampi stalanca ccamasiyunimán lantlä calakalhamanán.

Cristo lipecua quincapaxquiyán

¹⁴Huá yumá xpalacata quit clilakatatzokostay Dios xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, ¹⁵huantü malacatzuquikonit xlipacs huantü anán c-akapün xahuá çatuxáhuat. ¹⁶Quit csquiniy litlán, chü climaqatzankay pi lantlä mininiy tlanca xtalakalhamán cacamaxquín xlitlihuaka Espiritu Santo c-mintapuhuancán, chü c-milatamatcán huantü tlan nalitahuixcaniyátit.

¹⁷Na csquiniy litlán Dios pi Cristo catahui, chü huá camalánalh c-minacucán laquimpi ankalhiná akstitum nalipahuanátit, chü na chunatiyá nalapaxquiyátit xtachuná lantlä xlá capaxquiyán, ¹⁸laquimpi huixín, chü na xlipacs amakapitzín huantü aya lipahuankey Cristo naakataksátit lantlä xlá xlititlanca, xlihlmán, xlipulhmán, chü xlitahmán lantlä quincakalhinuyán tapáxquit Cristo huantü quincamacamininitán. ¹⁹Csquiniy litlán Dios pi lihuana cacamalapasnín yumá xtapáxquit huantü ni lay lihuana catziyahu lantlä luhua xlitlanca, laquimpi acxni aya lihuana lakapasátit nahuán, na chuná nakalhiyátit talacapastacni chuná lantlä Dios kalhiy xatlan xtalacapastacni. ²⁰Caná cpaxcatcatziniy talipahu quiDioscán huantü kalhiy tlanca litlihuaka xpalacata tlan natlahuakoy hasta huantü quin ni catziyahu squiniyahu, chü ni pala tzinü catziyahu pala tlan tatlahuay, huampi xlá chuná quincamaktayayán xlitlihuaka. ²¹Xlimakua lamakoj nahuán tachixcuhuítat çatuxáhuat, chü hasta caxanilihuayaj xthua calipaxcatcatziniKolh Dios caj xpalacata huantü tlahuanit c-xlatamat Jesucristo, chü c-quilatamatcán xlipacs quin huantü aya lipahuanahu. Chuná calalh, amén.

Espiritu Santo macxtum quincatlahuayán

4 Pus cumu quit cpatimā c-pulachin caj xpalacata clitayay pi clipahúan Quimpuchinacan Jesús, ccasquiniyán litlán pi huantü akstitum calatapátit xtachuná lantlä xlitlatamatcán huantü luhua man lacsackonit Dios, chü tasanikonit nalipahuankey. ²Acxtum calalakalhamántit, nitü calacataquítit huata tlan calacatzinítit, acxtum calamaktayalipítit lapi xlicana lapaxquiyátit. ³Caná huixín,

ankalhín calilakaputzátit pi chunatiyá macxtum nalayátit xtachuná lantla çamamacxtumünitán Espíritu Santo laquimpi chuná ankalhín lipaxuhu nalilatapayátit. ⁴Xlipacs quin huanti lipahuanahu Cristo litaxtuyahu xtachuná lantla çatumá, sampi mana huatiyá çatum Espíritu Santo huanti quincamaktayamán, çu acxni Dios quincatasán naliipuanahu, huatiya pulactum tapaxuhuan huantu quincamalcunünitán acxtum nauxilhlacachañahu. ⁵Sampi caj xman çatum huí Quimpuchinacán, çu mana huatiya aktum tacañajla huantu kalhiyahu, çu caj xman pulactum lakapasahu takmunún. ⁶Yama Dios huanti lipahuanahu, caj xmana huatiya çatum anán, huanti Xtaticán xlipacs tachixcuhútat, çu caj xman huá xacstu malananiyoy pacs lantla tu anán, na huanti tlahuama xtascújut c-xlatamatcán xlipacs catihuá, çu ankalhín tlamakó masqui catihuá.

Dios çatunu quincamaxquiyán quintascujtcán

⁷Masqui quinchalhuacacán ti lipahuanahu, lantla çatunu quin quincamaxquicanitán xlixla quintastacacán, usu quintascujtcán huantu Cristo lacasquin namakantaxtiyahu. ⁸Huachá xpalacata c-Likalhtahuaká chuná tatzoknit huan:

“Acxni xlá talacáxtulh c-akapún lenkolh xlipacs huanti xmakatlajakonit, çu xtachuná lantla xtachín xlikalhikoy, na maxquikolh xlixla xtascujtcán tachixcuhútat.”

⁹Xamaktum huí ti napuhuan: “¿Tú cahuá huaniputún acxni huan pi talacáxtulh c-akapún?” Tamá huaniputún talacáxtulh c-akapún sampi na xalipulana tactachi unú çatuxáhuat. ¹⁰Çu tamá huanti tactachi çatuxáhuat, na huatiyá litum yamá

huanti talacáxtupá c-akapún laquimpi canihuá namasiyuy xlitlihuaka çatiyatna xahua c-akapún. ¹¹Pi huatiyá yuma Cristo maxquikolh xtascujtcán lantla çatunu çatunu ti çañalanikoy. Makapitzín limaxtukolh xapóstoles huanti macuintajlikolh xtachihuín laquimpi tancs naankoy lichihuínankoy, makapitzín limaxtukolh profetas huanti maxquikolh litlihuaka namacatzinínankoy xtalacapastacni Dios, çu tu natlahuay; makapitzín maxquikolh tastácat lantla tlan nalikchihuínankoy xtachihuín laquimpi tlan nalakmaxtukoy xlistacnacán huanti nakaxmatkoy, çu makapitzín na limaxtukolh pastores huanti napuxculenkoy ti lipahuanoy Cristo, xahua makalhtahuakananín huanti nalikalhchihuínán xtachihuín Dios. ¹²Chuná laccaxuilikolh huanti xlá xlacackonit laquimpi akstitum nalajiscujkoy, çu nalamaktayakoy c-xtacañajlacán, çu laquimpi lihuacá natalhuhuikoy huanti lipahuanoy Cristo. ¹³Hasta nilihuayá macxtum nalilayahu quintacañajlacán lantla lihuana nalakapasahu Jesús huanti xCam Dios. Acxni chuná lamahu nahuán lantla quincamininían nalatamayahu, stalanca natasiyuy pi akataksnitahu nahuán lantla luhua lacatancs quililatamatcán quin huanti lipahuanahu Cristo.

¹⁴Acxni chuná naquinaquixtaxtuniyán, nialh xtachuná catilitaxtuhu xtachuná lantla lactzu lakskatán huanti pala ucu tanu huantu lacapastackonit natlahuakoy, caj lipuntzú aya tanu huanti tlahuaputumalakoy, çu lacapala liakskahuimikocán atanuj xasasti tastacyahu huantu liakchihuínampulakoy tama chixcuhuin huanti masqui acstaca chihuínankoy na xaaktzankán lamakó. ¹⁵Chí huampi luhua akstitum cakalhchihuínahu,

chü huantu tlan calapaxquiühu, lihuana calakapasui huantu xtalacapastacni Cristo, sampi hua tama quiakxekacán, chü quin litaxtuyahu xmacni. ¹⁶Chü pi huá Cristo quincapuxculémán, quin, huanti litaxtuyahu xmacni, xlicana pi huá quincamapaksiyán, chü catziy xani naquincamascujuyán antani atzinü xlcasquinca lantla quilihuhucán huanti lilacstucahu xmacni. Chü lapi chatunu chatunu quin tancs makantaxtuyahu huantu xlá quincalimapaksiyán, amakapitzín acxtam nalitahuixcanikoy, chü nalitalhuhukoy c-xtacañajlacán sampi xlicana kalhikoy tapáxquit.

Lantla luhua xliilatamacán huanti lipahuankoy Cristo

¹⁷Quit ccalistacyahuayán c-xtucuhuini quimpuchinacán yumá tachiuhín, chü clacasquín pi camakantaxtítit: ccalihuaniyán pi nialh chuná calatapátit xtachuná lantla yama chixcuhuín huanti ni lipahuankoy Dios; xlacán caj xman chuná makantaxtimakó huantu nitú xklasi huaniukoy xacstucan xtalacapastacnicán. ¹⁸Lampala xalakacapaklhtutá kalhikoy xtalacapastacnicán. Xlacán ni lipaxuhumakó yama sasti latámat huantu mastay Dios, sampi luhua nitú akataksa tü tlan talacapastacni, sampi luhua mapalhikonit xnacucán. ¹⁹Tamá nialh maxanankoy sampi catuhua huantu lixcajnit talakalhín tlahuamakó huantu nialh kalhiy xquilhtzúcut laquimpi luhua natamacamastanikoy huantu ni pala tzinü xlitlahuacán. ²⁰Huampi huixín huanti aya lipahuanátit Cristo, nitú calixakatlicanítántit pi caj xman chunatiya lixcájnít nalilatapayátit. ²¹Cpuhuán pi aya lakapasátit huantu xtaluloktat Dios cumu pala cana akatáksit huantu calixakatlicántit tü masiyulh xtachihuín Cristo.

²²Xlipacs yama xamacán milatamacán huantu xliilapátit xalipulana, calakmakántit sampi luhua huantu lixcájnít xlitlahuapátit xalixcajnít mintalacapastacnicán huantu xcaakskahuiminítán. ²³Hua chú akatumá cacatzítit calakpalítit mintalacapastacnicán, xahua mintayacán, ²⁴chü huá calilhakanántit yama xasasti latámat huantu Dios chuná camaxquiputunán, chü calimasiyútit lantla akstitum calatapátit. Huantu tlan tatlahu catlahuátit, chü xman huá calikalhchihuínántit, chü catlahuátit huantu xtalulóktat.

²⁵Huachá xpalacata ccalihuaniyán: nialh calaakskahuítit, huata huantu xtalulóktat catalalixakatlitit chatunu amakapitzín, sampi xlipacs quin xtachuná lantla chatumá litaxtuyahu sampi huá tapaksiyahu Cristo.

²⁶Lapi xamaktum nasitziyátit huampi ni catlahuátit talakalhín, xahuachí ni tantacú calilátit mintasitizcán.

²⁷Sampi acxni ni lay patzankayátit, caj maxquiyátit quilhtamacú nacamakatlajayán akskahuín.

²⁸Pala tí lantla xapulana xkalhanán, pus chú nialh cakalhánal, huata catzúculh seuja laquimpi chuná namaklhtasiyutilhay huantu naliscuja, chü nakalhiy huantu nalimaktayakoy amakapitzín huanti pala nialh lay scujkoy.

²⁹Ni caj huatiyá pi caxcajuachihuínántit acxni kalhchihuínampátit, huampi calikalhchihuínántit huantu lacuan tachiuhín, xahua huantu xliilat laquimpi huanti nacakalhakaxmatkoyán namaktayalenkoy c-xtacañajlacán.

³⁰Ni calimakalipuhuántit caj xpalacata mintalakahincán yama Espíritu Santo tü Dios camaxquinitán laquimpi chuná nacalilakapascanátit pi caj xman hua Dios tapaksiyátit, chü nacamakayalenán hasta acxni

nalakchán yama quilhtamacú acxni naquincamakatziñiyán quilaktaxtutcán huantu quincamālacnūninitán.

³¹Xlipacs huantu ñitlan talacapastacni, catamacaxtútit c-milatamatcán, chuná lantla tasítzín, lantla talaxcainín, lantla takahu, lantla taquiclhcata, usu xcajuatachihuín, chu lhuhua huantu ñitlan latlahuaniyátit. ³²Chí huampi acxtum tlan calacatzíñitit; pala tú ñitlán xlatlahuaninítántit, calamatzankananítit xtachuná lantla Dios camatzankananín xpalacata Cristo.

Acxtum quilalipaxquítécán xtachuná lantla Cristo quincapaxquínitán

5 Cumu xlicana Dios calacsacnitán laquimpi luhua xlakskatán nalitaxtuyátit, pus huá calhkamátit xatlan xtalacapastacni xtachuná lantla xlá kalhiy. ²Acxtum calapaxquítit xtachuná lantla Cristo quincapaxquínitán, chu hasta tamacamástalh namaknicán laquimpi chuná nalixokonán xpalacata quintalalkalhincán, chu Dios lakátihl tu tláhuah lantla acxni luhua muclhún quincalay xtachuná limajinín, ñima limajinínancán c-xlcatín.

³Xlipacs huixín huanti tapaksiniyátit Dios, ñi pala tzinú caminiñiyán natlahuayátit huantu lixcajnit talakalhín, xtachuná lantla naxakatliya tanuj puscat pala huí mimpuscat, usu pala lantla tú kalhiputuna huantu kalhikoy amakapitzín, chu ñi milikálhit.

⁴Xahuachí ñi calikalhchihuínántit huantu ñi lihuamputu, ñi calahua calikalhkamanántit huantu kalhiyátit c-mimacnicán, sampi quin huanti lipahuanahu Dios ñi quincamininiyán chuná nakalhchihuinanahu. ⁵Sampi huixín luhua catziyátit pi huanti xman huá puhuán lantla tlan nakalhiy atanuj puscat masqui

huí xpuscatcán, usu lantla tlan natlahuay lixcajnit talakalhín, usu huanti pacs maklakatilacán huantu kalhiy ti lacatzú litahuí, xlipacs huanti chuná lamakó xlicana pi luhua xtachuná pala xpuchiná tlahuanit tu lakcatzalacán; huampi milicatzítécán pi xlipacs huanti chuná lamakó, niucxni lay catilakchankolh yama laktáxtut huantu Cristo, chu Dios namaxquikoy huanti lipahuanoy. ⁶Ñi pala chatum ti cacaliakskahuimín lacuan tachihuín, pala nacahuaniyán pi ñi chuná catiquitáxtulh huantu ccahuanimán, sampi cacatzítit pi xtasitzilakastacyahuan Dios fuerza nalakchankoy xlipacs huanti caj xman kalhaxaxmatmakamakó.

⁷Xlipacs huanti chuná lixcajnit lamakó, ñi camaktanukótit, chu ñi lacxtum catalakótit. ⁸Sampi huá uminchá quilhtamacú huixín capaklhtutá xlapátit, huampi huá chú aya lipahuanátit Cristo, chu aya lilapátit cxkakánat; pus huantu akstítum, chu tancs calatapátit xtachuná lantla ti xlicana tapaksikoy c-xkakánat. ⁹Chuná ccahuaniyán laquimpi nacatziyátit pi yuma xkakánat huá mastay xaakstítum latámat, talakalhamán, chu tapáxquít, xahua talulótkat. ¹⁰Ankalhín calaktzaksátit natlahuayátit huantu lakatiy Quimpuchinacán. ¹¹Ñi huá camaktlahuátit lantla tu ñi xlílat xtachuná lantla tlahuakoy huanti xalacacapaklhtutá lamakó, huata xlipacs huantu ñitlán tlahuakoy, huixín calakuán camasiyútit. ¹²Xlicana pi hasta luhua limaxaná pala caj nalichihuinanahu huantu xlacán tlahuakoy catzek; ¹³huampi acxni huilikoacán calakuán xlipacs huantu tzek xuí, acxnicú chú luhua tasiyuy pi ñitlán, sampi huá xkakánat stalanca masiyuy. ¹⁴Huachá xpalacata chuná namá lihuán c-Likalhtahuaka:

“Calakastakuánanti huix huánti
lhtatápat;
pala aya xtachuná lampala ninita,
calakastakuánanti,
sámpí Cristo namaxquiyán
xkakánat tū akstítum
nalilatapaya.”

¹⁵Caná huixín, luhua cuíntaj
cacatlahuacántit lantla nalatapayátit,
luhua skálah cahuántit, nī huá
xtachuná huánti nī accatzíy, huámpí
huá xtachuná tī catziy lantla
xíilatamatcán. ¹⁶Nī caj calactlahuapítit
minquilhtamacucán, huata ankalhín
caliscújtít Quimpuchinacán
sámpí xlicana pí luhua tuhua yuma
quilhtamacú huantu pūlamahu. ¹⁷Pus
huá yumá xpālacata, nī xatuntusnú
calatapátit, chí huámpí caputzátit
líhuana naakataksátit xatú atzinú
lakatíy Dios natlahuayátit. ¹⁸Nī caj
caakkachitapátit sámpí chuná caj
líhuacá liaktzankatayayátit, huata
camasiyútít pí huixín kalhiyátit
Espíritu Santo c-milatamatcán.
¹⁹Chu acxni nakalhchihuínanátit,
calalitachihuínántit pala aktum salmo,
usu aktum tatlín xla lípaxcatzínit tū
namapuhuaníyán Espíritu Santo, usu
takalhchihuín huantu nalimáxquiyátit
caeni Quimpuchinacán. ²⁰Xalíankalhín
namaxquiyátit paxcatzínit
Quintlátican Dios caj xpālacata xlipacs
huantu tlahuama c-quilatamatcán
xlipacs quin huánti lípahuanahu
Quimpuchinacan Jesucristo.

Acxtum calapaxquikolh huánti tapuchuhakonit

²¹Xlipacs huánti lípahuanátit
Cristo, acxtum calalakachixcuhtít
huantu lahuaníyátit milítlahuacán
laquimpí chuná namakapaxuhuayátit
Cristo. ²²Huánti puchuhua
lacchaján, cakalhakaxpátit huantu
calimapaksiyán minchixcucán
xtachuná lantla kaxpatátit

huantu huan xtachihuín Cristo.
²³Sámpí huá chixcú mapaksiy,
chu puxculén xmahuíná xtachuná
lantla Cristo quincamapaksiyán,
chu quincapuxculemán xlipacs quin
huánti lípahuanahu, sámpí huá quin
xtachuná lítaxtuayah xmacni chatum
chixcú, chu huá Cristo quiakxekacán.

²⁴Chunámpí huá lantla quin huánti
lípahuanahu Cristo kaxmatahu
huantu quincalimapaksiyán, pus
ná chuná chú huixín puchuhua
lacchaján cakalhakaxpátit huantu
calimapaksiyán minchixcucán.

²⁵Chu huixín puchuhua chixcuhuín,
capaxquítit mimahuínacán
xtachuná lantla paxquikolh Cristo
xlipacs tī macxtum xcanajlanín, chu
hasta macamástalh xlatámat caj
xpālacatacán. ²⁶Xlá chuná tláhuah
laquimpí putum namasantujlíkoy,
niālh tú nakalhíkoy tū líxcájnít, caj
xpālacata xtachihuín tū xtachuná
chúchut huantu lichakamakancán
tū líxcájnít, ²⁷laquimpí lantla
xliputumcán, chuná huantu lílakátit,
chu nítú xtalakalhíncan huantu
límaxcajuajlíkonit namacamaxquikoy
Dios. ²⁸Xtachuná lantla chatum
chixcú lakcatzán, chu cuíntaj tlahuay
xmacni, pus ná chuná xlílakcátzat,
chu xlicuíntajtláhuat xmahuíná.
Sámpí huánti xlicana lakcatzán
xpuscat, quítaxtuy pí xacstú man
lakcatzamaça. ²⁹Sámpí nī pala chatum
tī xcajnimakán xmacni, huámpí
huata caj lakcatzán, cuíntaj tlahuay,
chu líhuana maktakalha, xtachuná
lantla Cristo quincalakcatzanán,
chu quincamaktakalhán quin huánti
lípahuanahu. ³⁰Sámpí lantla chatunu
quin lítaxtuayah xmacni Cristo.
³¹Huachá xpālacata chuná namá
lítatzoktahuilanit c-Líkalhtahuaka:
“Huá xpālacata, chatum kahuasa
límakaxtaká xtlat, chu xtzi laquimpí
natatalakxtumíy xpuscat, chu

masqui xchatuycán xuanit chatumá
l̄itaxtukoy.”³² Xl̄ičana p̄i tama tlanca
xtalacapastacni Dios huant̄u quin
n̄i lay akataksahu, huamp̄i huā quit
cuaniputún lant̄la xlatamat Cristo
ch̄u lant̄la xlatamatcán xlipacs huant̄i
lipahuan̄koy macxtum t̄ahuankon̄it.

³³ Pus huā yumá xpalacata,
lant̄la chatunu chatunu huant̄i
tapuchuhuakon̄itántit, calacátzant̄i
mimpuscat xtachuná pala huá miacstu
lakcatzana, ch̄u maktakalhā mimacni,
ch̄inch̄u n̄a chuná huā puscat,
camáxquilh̄ caçni xchixcú.

**Lant̄la x̄l̄ilatamatcán camán,
xanatlatna, malaná, ch̄u tasacua**

6 N̄a chuná huixín lakskatán,
lakkahuasán, ch̄u lactumaján,
cakalhakaxkpatkót̄it huant̄u
cal̄imapaksiyán mintlatcán,
xahua mintzicán, samp̄i chuná
limakapaxuhuayátit Quimpuchinacán,
samp̄i xl̄ičana chuná mil̄itluhuatcán.

² Samp̄i yama xakasiya x̄l̄imapaks̄in
Dios huant̄u quincamaxquicanitán
laquimp̄i namakantaxtiyahu, ch̄u
laquimp̄i nakalh̄iyahu tlan latámat
chuná namá huan: “Capaxquik̄o
mintlat, xahua mintz̄i, ³laquimp̄i
makas, ch̄u lipaxuhu nalatapaya un̄u
c-xokspun catiyatna.”

⁴ N̄a chuná huixín xanatlatna, n̄i caj
tiakslokoyátit pala makas̄itziyátit
milakskatancán, chí huamp̄i
huant̄u tlan camakastackót̄it, ch̄u
camasiyunikót̄it lant̄la akst̄itum
nalipahuan̄koy Quimpuchinacán.

⁵ Xlipacs huixín t̄i caj xatastán
c-tascújut camascujumán
chatum mimalanacán, lipaxuhu
cakalhakaxpát̄it huant̄u çahuaniyán,
ch̄u huant̄u cal̄imapaksiyán, xtachuná
cal̄imaxtút̄it cumu lampala huá Cristo
lakachixcuhipát̄it. ⁶ N̄a n̄i caj xman
acxn̄i çalakayán, ch̄u caucxilhmán
mimalanacán cascújt̄it, chí huamp̄i

masqui nit̄i, huixín chunatiyá tancs
cal̄iscújt̄it, xlipacs minacucán
cal̄itlahuátit, xtachuná luhua
scujnipát̄it Cristo, anán takpuhuant̄in
catlahuátit huant̄u xtalacasquin Dios.
⁷ Xlipacs huant̄u cal̄imapaks̄icanát̄it
natlahuayátit, chapaxuhua
catlahuátit, cacatz̄it p̄i lampala
hua Cristo camascujumán, ch̄u n̄i caj
cat̄ihua chixcú. ⁸ Samp̄i huixín aya
catziyátit p̄i lant̄la chatunu chatunu
quin chuná pala huant̄i xatastán
c-tascújut, usu huant̄i n̄i xatastán lama,
Quimpuchinacán namaxquiȳ xtakahu
huant̄u min̄iny lant̄la pala tlan, usu
nit̄lan huant̄u titl̄ahualh.

⁹ Ch̄inch̄u huixín malananín huant̄i
mascujukoyátit huant̄i caj xatastán
miscujnicán, huant̄u tlan cacatz̄inikót̄it,
n̄i caj calacaquih̄nikót̄it. Samp̄i chuná
lant̄la huix, xahua xlacán kalh̄iyátit
chatum Mimpuchinacán huant̄i huilachá
c-akapún, ch̄u tama Quimpuchinacán
n̄i ananiy tastokopitz̄in huamp̄i acxtum
capaxquiyán.

**Esp̄iritu Santo l̄itamaktayayátit
c-milatamatcán**

¹⁰ Natalanín, huá ch̄u cçahuaniyán
p̄i cal̄itatlihuákl̄h̄tit tama x̄l̄itlihuaka
huant̄u camaxquiputunán
Quimpuchinacán. ¹¹ L̄ihuana
cal̄ilhakanántit yama x̄l̄itlihuaka
huant̄u camaxquiyán Dios
laquimp̄i n̄i natat̄lajiyátit acxn̄i
nacasokaliyán akskahuiní, ch̄u n̄i
nacaaskahumiyán. ¹² Samp̄i xlipacs
quin huant̄i lipahuan̄hu Cristo nit̄u
talatlahuamakohu huant̄i un̄u xalanín,
ch̄u n̄a kalh̄ikoy xmacni, ch̄u xlúcut
lant̄la quin kalh̄iyahu, huamp̄i huá
talatlahuamakohu tama lixcajnit
xtalacapastacni akskahuiní huant̄i
masqui n̄i tasiyukoy huamp̄i kalh̄ikoy
tlanca l̄itlihuaka, xahua limapaks̄in,
ch̄u malanankoy can̄ihua caunín,
xahua un̄u catux̄ahuat c-xlakstipancán

huantĭ capaklhtutá lamakó. ¹³Pus huá xpālacata ccalĭhuaniyán pĭ lĭhuana calĭtahuixcanĭtĭt tama lĭtlihuaka huantĭ camaxquiyán Dios laquĭmpi acxnĭ nataĭatlahuayátit akskahuinĭ, nĭ natatlajiyátit, chu acxnĭ aya tayaninĭtántit nahuán, chunatiyá akstĭtum nalĭpahuanátit Cristo.

¹⁴Huixín catziyátit pĭ tropa acxnĭ ĩatalatlahuakoy ĩtampachĭkocán ĩa xĭtampachĭcán, na chuná huixín calĭtatlihuáklhtit ĩantĭla ĩichĭcanátit xtalacapastacni Dios, na huá ĩantĭla akstĭtum ĩipinátit milatamatcán, xtachuná cahuá maĭcĭcán ĩipaxtoknu tĭ nalĭlhakananahu. ¹⁵Xtachuná ĩantĭla chatum sculujua tropa, huixín xalĭankalhĭn skálalh calatapátit, laquĭmpi luhua anán takpuhuanĭn nataxtuyátit ĩakchihuĭnanátit yama tĭan xtachihuĭn Jesús huantĭ mastay ĩipaxuhu latámat c-xlacatĭn Dios.

¹⁶Cumu tropa pacs kalhĭkoy escudos huantĭ nalĭlakapaxtokkoy ĩicán, huixín na calĭmaxtútĭt xtachuná ĩantĭla miescudocán tama mintacanajlacán huantĭ kalhĭniyátit Cristo laquĭmpi cumu tlihuaka kalhiyátit huá tĭan nalĭpaxtokátit xĭtlihuaka akskahuinĭ.

¹⁷Chu xtachuná ĩantĭla tropa taknu y xla ĩicán tĭ nalĭtamaktayay, na chuná huixín mintaknucán calĭmaxtútĭt yama akaputáxtut huantĭ Cristo camaxquiyán. Chu tama Espĭritu Santo huantĭ aya camaxquĭcanĭtántit, xtachuná calĭmaxtútĭt ĩantĭla miespadacán huantĭ nalĭmacapahuanátit. ¹⁸Niucxnĭ camaxtáktit pĭ natlahuayátit mioracioncán ĩantĭla camapuhuanĭyán Espĭritu Santo, nĭ nataxĭlajuaniyátit, ankalhĭn skálalh natahuilayátit ĩantĭla napalacasquinkoyátit ĩĭlĭn pĭ

akstĭtum calatamakolh xĭĭpacs huantĭ na ĩipahuanĭkoy Dios. ¹⁹Na chuná quit naquĭmpalacasquinátit c-mioracioncán laquĭmpi Dios naquĭmaxquiy tĭan talacapastacni, chu tĭan nacmaakataksnĭnán tĭan xtamaĭcatzĭnĭn ĩantĭla xĭla lakmaxtuputunkoy xĭĭpacs tachixcuhuĭtat. ²⁰Dios quilĭlacsacnĭt pĭ naĭĭtaxtuy xpālacachihuĭná huantĭ naĭĭchihuĭnán yuma xasasti xtalacapastacni ĩantĭla maakaputaxĭtĭputunkoy tachixcuhuĭtat, chu hasta caj huá xpālacata masqui quit cpatĭnama c-pulachĭn. Huampi cahuanĭt pĭ caquĭmáxquilh takpuhuanĭn nĭ naquĭllhpecuán naĭĭchihuĭnán huá ĩantĭla quilĭchihuĭnat.

Pablo huanĭkoy hasta chalĭ natalanĭn

²¹Tama kokuta quintalacan Tĭiquico, huachá tĭ caleniyán yuma carta, xĭcāna pĭ luhua akstĭtum quincamaktayamán ĩantĭla clĭscujmahu xtachihuĭn Quĭmpuchinacán, xĭla ĩihuana nacalĭtachihuĭnanán ĩantĭla ctaxtuma, chu tĭ tlahuama. ²²Huá xpālacata ccalĭlakmacamachán laquĭmpi nacalĭtachihuĭnanán pĭ tĭan clamahu, chu chuná huixín na ĩihuacá nalĭakpuhuanĭyátit.

²³Clacasquĭn pĭ yama Dios huantĭ xtĭlat Quĭmpuchinacan Jesucristo, xataxajni camaxquĭkolh xĭĭpacs natalanĭn tapáxquit, chu tapaxuhuan laquĭmpi ĩihuacá nalapaxquĭkoy, chu tacānaja laquĭmpi akstĭtum nalĭpahuanĭkoy, ²⁴chu pĭ casiculanatlahuakolh xĭĭpacs huantĭ masiyukoy c-xlatamatcán pĭ xĭcāna paxcatatzĭnĭkoy xtapaxquĭt Quĭmpuchinacan Jesucristo.

Xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Filipenses

XATAPAJMUJUN TACHIUIIN:

Yuma carta huantu apóstol Pablo tzoknikolh xtacanjlanín huanti xuilakó c-xacachiquín Filipos; luhua huanti limapacuhuíkoy “carta xala c-pulachín”. Huampi na luhua mininiy xlimapacuhuíca “carta huantu mastay tapaxuhuán”. Xlicana pi Pablo tzokli yuma carta acxni xlá xpatinama c-pulachín caj xpalacata pi xlipahuán, chu xlicuja Quimpuchinacan Cristo (1:13), chu masqui luhua huantu xlipihuán caj xpalacata huantu xakspulama, xuilapá pulactuy huantu luhua xmahuixcaniy laquimpi nakalhiy tapaxuhuán.

Xlipulactum, luhua xlipaxuhuay pi antá xpatinama sampi chuná tlan xlixakatlikoy xtachihuin Cristo yamá huanti lacxtum xtatanumakó c-pulachín, xahuachí xlimaxquikoy tahuixcanín amakapitzin xtacanjlanín antá xalanín huanti na aya xlipahuankoy Cristo, pi niucxni cataxlajuanikolh.

Xlipulactuy, xlá xmakcatziy tapaxuhuán sampi yama canajlanín xala c-Filipos huanti xtzoknimakochá xcarta xmacanikonit actzu tumín huantu xlacán xlimaktayaputunkoy, chu Pablo luhua xpaxcatcatzinimakó. Chu xlipulactutu, cumu xmakcatziy pi nialh makas quilhtamacú namaknicán, xlá lacatancs xcatziy pi nialh pala makas nalakchán Quimpuchinacán (1:21-23).

Pablo xakatlijlacankoyachán

1 Quit Pablo, xahua quintalacan Timoteo huanti Dios quincalacsacnitán laquimpi naclitaxtuyahu csujnin Jesucristo, ccatzoknimán yuma carta xlipacs huixín huanti macxtum tahananítantit Jesucristo, chu na macxtum lakataquilhputayátit Dios antá c-Filipos, na chuná huanti litaxtukoy pastores, pacs xahua diáconos huanti maktayalenkoy xlipacs natalanín huanti antá tapaksiniyátit c-siculán.
²Clacasquín pi quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo

cacauxcilhlacachán, chu cacamaxquín tatanacsni c-minacucán.

Pablo maxquiy paxcatcatzínit Dios xpalacatacan filipenses

³Ankahlín acxni ccalacapastacán, cpaxcatcatziniy Dios xpalacata huantu xlá tlahuanit c-milatamatcán.
⁴Chanchu lantla makatunú ctlahuaniy quioración mimpalacatacán, tlanca tapaxuhuán cmakcatziy c-quinacú,
⁵sampi clacapastaca hasta lantla yama quilhtamacú acxni huacu xakasiya tilipahuántit Quimpuchinacan hasta lantla chú xlipacs huixín ni taxlajuanipátit, chunatiyá

quimaktayapátit lantla macxtum maakahuanimahu xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut. ⁶Quit ccatziy pi Dios ankalhín nacamaktayayán sampi yama tlan tascújut huantu man malacatzuquinít c-milatamatcán acxni huixín xapulh tilipahuántit Jesús, xlá lihuana namakantaxtitiñhay hasta acxni namín xlimaktuy Jesucristo.

⁷Cpuhuán pi chuná caminiyán ankalhín naccalacapastacán, sampi luhua snun ccalakalhamanán, xlipacs quinacú ccapaxquiyán, sampi huixín caxanilihuayá acxtum quintakalhiyátit tapaxuhuán, chuná masqui cpatíma c-pulachín, usu acxni cchihuínán c-xlacatincan mapaksinanán laquimpi nacmaluloknikoy pi xlicana huá lakmaxtunán xtachihuín Cristo.

⁸Lacatancs catziy Dios pi luhua snun ccalakalhamanán sampi yuma tapáxquít huantu cmakatziy c-quinacú, chu huantu ccalalhiniyán, huá quimaxquínit Quimpuchinacan Jesucristo. ⁹Masqui ccatziy pi lapaxquiyátit huampi quit csquiniy litlán Dios acxni ctlahuay quioración pi cax catalihuáquilh lantla kalhiyátit tapáxquít, chu na chuná cacamaxquín luhua tastácat, chu tlan talacapastacni laquimpi cax nacatziyátit tu tlan, chu lantla natakatancsayátit huantu xatlán. ¹⁰Laquimpi nacatziniyátit nalacsacátit huantu atzinú tlan nacamininiyán c-milatamatcán laquimpi akstitum nalatapayátit, chu nitú caticalihuanicántit acxni Cristo namimpalay xlimaktuy. ¹¹Sampi caj xpalacata tlan milatamatcán namacamaxquiyátit Dios lacuan mintascujutcán huantu Jesucristo calimaktayanitán nahuán, laquimpi chuná tlan nalimaxquicán paxcatzínit, chu cacni Dios caj mimpalacatacán.

¹²Natalanín, quit clacasquín pi huixín nacatziyátit pi xlipacs huantu

quiakspulama, chuná lantla ctanuma c-pulachín, masqui luhua huantu cpatíma, ni clipuhuán sampi huá xlitlán quitaxtunít pi chuná tlak tlan natakahuaniy tama xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut. ¹³Chuná cuan sampi xlipacs yama xtopa mapaksina romano huantu maktakalhnankoy unú c-pulachín, xahuá luhua huanti huilakó unú c-tlanca cachiquín, tancs catzikonít pi quit quilítamacanucanít c-pulachín caj xpalacata pi huá clipahuán Quimpuchinacan Jesús. ¹⁴Chu cumu luhua catzicán pi caj huá xpalacata quit clipatínama c-pulachín, luhua huanti unú xalanín huanti lipahuankoy Jesús akpuhuantikonít xpalacata naliakchuhuínankoy xtachihuín Cristo, chu ni pala tzinú lakpecuankoy sampi catzikoy pi huá xtachuná namaktayakoy Quimpuchinacán lantla ucxilhoy pi quimaktayama.

¹⁵Masqui xlicana pi luhua huanti lichihuínankoy Cristo huampi ni xpalacata pala luhua tancs masiyuputunkoy xtachihuín, huata caj xpalacata taskáhuít pi caj quilakcatzanikoy lantla xlihuhua huanti aya lipahuankonít, chu pi mapapitziputunkoy canajlanín; huampi na huí amakapitzín huanti xlicana tancs lijsujmakó xtachihuín Dios.

¹⁶Hua xlacán lichihuínankoy Cristo sampi quilakalhamankoy, chu xlicana quimaktayaputunkoy. Xlacán catzikoy pi huá Dios mastanít quilhtamacú naquintamacanucán c-pulachín laquimpi nacmaluloká c-xlacatincan lactlanca mapaksinanán pi xlicana huá xtachihuín mastay laktáxtut.

¹⁷Huampi huá amakapitzín, masqui na huankoy pi quimaktayaputunkoy ni xlicana sampi caj quilakcatzanikoy quintascújut lantla tlan quitaxtuma, chu lactlahuaputunkoy laquimpi namalihuaquikoy tacatzanájuat lantla aya cpatíma c-pulachín. ¹⁸Huampi ni

pala tzinú clītaklhuuiy, sampi palapi huantu akstītum, usu ni akstītum lichihuīnamakó xtachihuīn Dios, huampi cumu na namapacuhikoy Cristo, huá yumá atzinú quit luhua clīpaxuhuay, chu hasta chunatiyá nactilīpaxuhuay pi huá lichihuīnamaca Cristo.

Huá Pablo nitú xlakasi xliilatámat huá lapī nī lay nalīscuja Cristo

¹⁹Na ni lay tí naquimālaksputuniy yuma quintapaxuhuán sampi clīcatziy pi pacs tlan naquinqūitaxtuniy lantla huixín natlahuayátit oración quimpālacata, chu cspiritu Jesucristo naquimaktayalén. ²⁰Chu quit luhua chuná ccatziy pi Dios naquimaktayay laquīmpi xalīhuacá huá chú lantla cpatinama, nitú cactilītamaxánīlh, huata ni anán tamacpuhuán laquīmpi tlan tancs nacchihuīnán c-xlatatincán huanti naquimākalhapalīkoy c-xpumapaksín tlanca mapaksina romano, chu c-quilatámat stalanca natasiyuy xliītlīhuaka Cristo, chuná lapī tlan clamajcú nahuán xastacná, usuchī pala nacniy. ²¹Huá chuná clīhuán sampi huantu quimpālacata, lapī ctilatamaycú quītaxtuy pi kcalhiycú quilhtamacú nacscujnaniy Cristo, chu lapī nacniy na chuná tlan quinqūitaxtuniy sampi chuná hasta xalīhuacá xatlán. ²²Pus ni ccatziy xatú tlak naclakpuhualacán, sampi xlimakua nactilitamay çatuxáhuat, chu kcalhiy yuma quimacni, tlan lipaxuhu naclīscuja xpalacata pi tlak lhuhua nalakapascán xtachihuīn Quimpuchinacan Jesús. ²³Chī huá lapī aya xacnīlh luhua atzinú tlan quinqūitaxtūnīlh sampi aya xacchalh c-xpaxtun Cristo. ²⁴Huampi na chuna lītum huixín atzinú caminiyán caclatámālh xastacná laquīmpi naccamaktayayán. ²⁵Huá xpalacata quit luhua ccatziy pi nactitamakaxtaka çatuxáhuat laquīmpi tlan

naccamaktayayán c-mintacanjlacán, chu chuná cax nakalhiyátit tapaxuhuán, ²⁶sampi luhua ccalakamputumpalayačhán laquīmpi nalīpaxuhuayátit Quimpuchinacan Cristo caj quimpālacata.

²⁷Huampi masqui catuhuá tu xquiakspúlalh caj xman huá yuma tachihuīn huantu ccahuaniyán: pi huantu akstītum calatapátit chuná lantla mininiy nalatamakoy huanti xlicana lipahuanoy Quimpuchinacán, chuná acxni ccalakanachán, usuchī masqui nitú ccalakanitanchán. Huá clacasquín pi ankalhín caccaxmatnín mimpālacatacán pi chunatiyá akstītum līlapátit, chu līscujpátit yama mintacanjlacán huantu kalhiyátit caj xpalacata cumu lipahuanátit yama lipaxuhu xtachihuīn Cristo huantu mastay laktáxtut. ²⁸Huampi ni pala tzinú cacamakākhán yama huanti casītziniyán, sampi cumu ni natatlajiyátit, huata tlan namālulokátit pi xlicana, pus stalanca tasiyuy pi naaktzankatayakoy xlacán; huampi huantu mimpālacatacán, na luhua stalanca natasiyuy pi huixín xlicana kalhiyátit laktáxtut, sampi huá Dios chuná nacamaktayayán.

²⁹Luhua xlicana pi huixín Dios caucxilhlacachinítán, chu calacsacnítán laquīmpi nalīpahuanátit Cristo, huampi na tlan nalīpaxuhuayátit sampi huixín na luhua lhuhua huantu nalīpatīnanátit caj xpalacata cumu huá lipahuanátit.

³⁰Luhua macxtum līlanītahu yuma tascújut, chuná lantla huixín cumu lantla quit; huixín aya ucxíltit lantla xacscujma c-milakstipancán, chu lantla chú chunatiyá calītachihuīnancanátit lantla quit akstītum clīscujma Cristo.

Masqui Cristo xkalhiy tlanca xlacatzúcut c-akapūn huampi milh lītaxtuy la çatum catīhua chixcú

2 Huá lapī xlicana huixín luhua catziyátit pi Cristo

camaxquiyán takpuhuan̄tín laquĩmpĩ nĩ nataxlajuaniyátit, lapĩ huā xtapáxquĩt camakoxumixiyán acxni lipuhuampátit, lapĩ talulokátit pi catalamán Espiritu Santo c-milatamatcán, chu catziyátit lantla xlá calakalhamanítán, ²pus luhua catlahuátit litlán caquimakapaxuhuátit caj xpalacata pi huantu akstítum calatapátit, acxtum calalakalhamántit, chu calapaxquítit, aktumá talacapastacni cakalhítit, chu pulactumá huantu caucxilhlacachipítit mintascujutcán. ³Nĩ pala pulactum tu catlahuátit pala caj nalilacapacxátit, usu nalilacataquĩnanátit, chí huampi huata huantu lipaxuhu catlahuátit laquĩmpĩ nalimaktayananátit; chu na chuná huá lactalipahu calimáxtukótit amakapitzin, chu nĩ caj huata huixín chuná calitaxtútit. ⁴Tini calacapástacli huantu man xacstulaktáxtut, huampi na calacapástacli huantu xlaktáxtut amakapitzín.

⁵Puschí cakalhítit yumá xatlan mintapuhuancán xtachuná lantla kalhiy Cristo Jesús, ⁶sampi:

Masqui xlicana xlá pi xtachuná xkalhiy tlanca xlacatzúcut cumu la huantu Dios kalhiy, nĩ huā lacáztalz yumá lantla xliDios xuanit, pala fuerzaj nakalhiy, niucxni namakaxtaka,

⁷chí huampi luhua xlipacs xtapaxuhuán makáxtakli pacs xcaçni huantu xlikálhit lantla xliDios,

huampi huata litáxtulh xtachuná la chatum limapaksit tasaca, sampi acxni lacáchilh unú catuxáhuat huá tiyalh xlatámat lantla ti caj xachunata chixcú.

⁸Pus Cristo acxni chuná acstutáctújuh, chu tátaçli lantla xtachuna chixcú, pacs makántáxtiilh huantu xlimapaksicanit hasta tamacamástalh calinín,

masqui xlicana pi luhua limaxaná quitaxtúnilh, sampi antá maknica c-cruz.

⁹Huantu xpalacata Dios alistalh xcátzit talipahu limáxtulh, chu tláhuah pi xtapacuhuit atzinu talipahu calitáxtulh, nĩ xahua lantla catuhua amakapitzin tapacúhuit anán.

¹⁰Laquĩmpĩ c-xlacatín acxni nakaxmatkoy xtucuhuini Jesús, xlipacs nalakatatzokostakoy, namaxquikoy caçni pacs lantla ti huilakó c-akapún, chu ti xala catiyatna, chuná lantla ti huilakó c-xtampin catiyatna.

¹¹Chu xlipacs nalimáxlulokkoy csimakatcán pi Jesucristo huá Xpuchinacán, laquĩmpĩ chuná nalimaxquicán caçni Quintlatican Dios caj xpalacata huantu tlahuanit.

Dios quincamaktayamán makantaxtiyahu xlimapaksín c-quilatamatcán

¹²Natalanín, cumu luhua ccalakalhamanán huá ccalimálapastacniyán pi chuná lantla huixín aktum tapaxuhuán quinkalhakaxmatnitántit huantu ccalitakalhchuhuinanítán acxni xaclamachá c-milakstipancán, pus clacasquín pi chunatiyá calitzaksátit huantu quit ccalitakalhchuhuinamachán huá chú masqui mákat clama. Quit ccatziy pi nĩ caj catikaxpatmakántit huantu ccahuanimán, calipahuántit Dios, chu akstítum caliscújtit huantu aya catziyátit pi Dios ucxilhpútún c-xlatamatcán huanti lakmáxtunikonit xlistacnacán, ¹³masqui catziyátit pi huá Dios camaxquiyán tama tlan talacapastacni lantla natlahuaputunátit tu xatlán, chu na huatiyá camaktayayán

laquĩmpĩ tlan namaƙantaxtiyáƿit c-milatamaƿcán chuná lantla xlá lakatiy namaƙantaxtiyáƿit.

Quin quilĩmakaxƙaƙanacán la stacu caƿuxáhuat

¹⁴Acxni pala tú tlahuayáƿit, huixín ni caliáklhuhuatnántit, na ni pala catasitzi cascúƿit. ¹⁵Laquĩmpĩ nitĩ nakalhiy tu nacaĩmakstuntlahuayán pi chunatiyá tlahuapáƿit huantu nitlán, usu nacaĩaksanán, akstítum calatapáƿit chuná lantla lacasquín Dios nalatamaƿkoy xlakskatán c-xlakstipancan yuma xaaktzankatayanin tachixcuhuítat, na ni lacuan xtayatecán huanti lamakó caƿiyatna. Camakaxƙaƙanántit c-xlakstipancán xtachuná lantla yama stacu huantu makaxƙaƙanán c-akapún, ¹⁶xlimakuá lixakatliƿoyáƿit xtachihuín Cristo huanti namasiyunikoy lantla lipaxuhu nalatamaƿkoy. Lapi chuná natlahuayáƿit, acxni namín xlimaktuy Cristo quit lipaxuhu nacmakcatziy pi naccatziy pi ni luhua caj chunatá ctlakuantamakanit c-quintascúƿit cumu huixín akstítum lipahuántit. ¹⁷Chu pacs tlan xactláhuah hasta masqui xlacasquinca pi huá quilatámat xacmacamástałh laquĩmpĩ chuná lihuana xtatakátzilh milicaxtlahuancán huantu huixín lišahuanáƿit c-xlacatın Dios. Xliçana pi lapi chuná xquítáxtulh quit luhua xaclipaxúhuah, chu chuná macxtum nakalhiyachahu tu nalipaxuhuayahu lantla lacapastacahu huantu Dios tlahuanit c-quilatamaƿcán çatunú quin. ¹⁸Pus quit caahuaniyán pi na lacxtum caquilatapaxuhuáƿit yuma quintapaxuhuán huantu quit ckalhiy.

Pablo huan pi namalakachanikoy Timoteo, chu Epafrodito

¹⁹Lapi huá lacasquín Quimpuchinacan Jesucristo, ni pala maƿas quilhtamacú

naccamałakachaniyachán Timoteo laquĩmpĩ tzinú nactakatancsay, chu nackalhiy tapaxuhuán acxni xlá naquitaspita, chu naquihuaniy lantla huixín lapáƿit. ²⁰Huá chuná clipuhuán pi huá naccamałakachaniyachán Timoteo sampi nitĩ ckalhiy atanu huanti luhua xaclipáhuah, chu huanti na chuná xlełh xtalacapastacni xtachuná la quit, chu na luhua xliçana xcalakatzán xlipacs huixín xala c-Filipos huanti lipahuanáƿit Cristo. ²¹Sampi xlipacs amakapitziın liłakaputzakoy lacapastackoy huantu man xacstulaktáƿit, chu nitĩ liłakatzankaputún xtascujut Jesucristo. ²²Huampi huixín aya lihuana lakapasáƿit Timoteo, chu catziyáƿit lantla lema xatlan tapuhuán, chu lantla akstítum quimaktayalema laquĩmpĩ nacliakchihuinanahu xtachihuín Jesús, pacs quinkalhaxmata huantu cuaniy xtachuná lantla quinkahuasa. ²³Chuná pi caj xman naccatziy lantla luhua naquítaxtuy yuma quintalakapúƿit huantu ckalhiy, tuncán naccamałakachaniyachán; ²⁴masqui xliçana quit luhua clipahuán Quimpuchinacán, ccatziy pi xlá naquimaktayay, chu na ni maƿas quilhtamacú quit man naccalakanachán.

²⁵Na cpuhuán pi xlacasquinca xaccamałakachanichán quintalacan Epafrodito huanti huixín quimacamininiántit laquĩmpĩ naquimaktayay, chu xliçana pi huantu akstítum xlá quimaktayanit c-quintascúƿit. ²⁶Xlá luhua capastacmán, chu luhua canatá xcaucxilni puhán, sampi huanica pi catzítit pi xlá luhua xtátatlay. ²⁷Pus luhua xliçana xlá pi luhua snun xuanit, chu hasta ayu ni nilh; huampi kalhınilh Dios talakalhamán chu tatlánílh, chu na chuná quit quilakalhámah sampi cumu

clipuhuama antani ctanuma, chu pala tú xtilánilh lihuacá xactilipuhua. ²⁸Huá xpālacata ccalimālakachanimachán laquimpi acxni naucxilpalayátit tlan nakalhiyátit tapaxuhuán laquimpi na ni pala quit cactilipuhua. ²⁹Puschí lipaxuhu camakamaklhtinántit yuma quintalacán huanti lipahuán Quimpuchinacán, chu na ankalhín luhua milimāxquicacán cācni xlipacs huanti chuná kalhikoy tlan xtapuhuancán lantla xlá kalhiy. ³⁰Sampi caj huá xpālacata pi huá lacscujnima Cristo actzú xuanit aya xniy, aya xmacamastay xlatámat caj xpālacata naquilscuja quit, sampi cumu huixín mákat huilapítit ni lay man quimaktay ayátit.

Pablo makcatziputún tlanca xliṭlihuaka Dios xlatámat xtachuná lantla Cristo xmakcatziniṭ

3 Natalanín, amaktum ccahuanipalayán pi masqui catuhua tú nacaakspulayán ankalhín calipaxuhuátit Quimpuchinacán, chu masqui makluhuatá chuná ccahuaninítan, ni clakachaniy naccāhuaniyán huantu huatiyá ccalixakatlinítan xapulh, na luhua xatlán mimpālacatacán pi natikaxpatpalayátit amaktum. ²Na caña huixín cuiñtaj catluhuátit, skálalh calatapátit pi nitú nacaakskahuimiyán tama chixcuhuín huanti xtachuná chichixni xcanankoy huanti lixcájnit licatzikoy, yamá huanti huankoy pi xclacasquinca circuncidar nalayátit lapí luhua xaxlicana xalaktaxtun nahuamputunátit c-xlacaṭin Dios; xlicana pi nitú ticaakskahuimiyán. ³Sampi ni hua xlacán huanti Dios limāxtukonit xaxlicana xlakskatán caj xpālacata pi chucunikočanit actzū xtiyatlihua, huata huá quin huanti Dios quincaliputlakayán pi xaxlicana xlakskatán, sampi kalhiyahu

Espíritu Santo c-quilatamatcán huanti quincamaktayayán akstitum lakataquilhpuyahu chu lipaxuhuayahu pi Cristo quincalakmaxtún, chu ni caj xman huá lipahuanahu huantu tasiyuy c-quimacnicán.

⁴Sampi lapí huí ti kalhiy tú xacstu lilaktaxtuy huantu tú pala makantaxtiy c-xlacaṭin Dios xalihuacá quit. ⁵Chuná ccahuaniyán sampi acxni cajcu xaclakatumajanit lantla xaclacachinít, tuncán circuncidar quintlahuaca, usu quinchucunica actzū quintiyatlihua, xlicana pi quit luhua judío sampi luhua xquilhtzucut xamakan Israel quit, chu huá yama xamakan kolutzin Benjamín xcamālacatzuquinítanchá quilinatalán; quit luhua hebreo sampi na pacs hebreos quinatlatna xuankonit, chu quit na fariseo sampi hasta lantla actzucú xacuanit, lihuana ctzucunít makantaxtiy xlimapaksin Moisés xtachuná lantla fariseos huankoy pi quilimākantaxticitcán. ⁶Quit luhua lihuana xacmakantaxtima yama xlimapaksin Moisés laquimpi ni pala chatum tí naquilihuaniy pala ni lihuana xacmakantaxtima lantla xacpuhuán pi huá naclilaktaxtuy. Pus chuná tancs xaxlicscujma quintasmanincán hasta huá xpālacata xaxlisitzinikoy, chu hasta lipēcua ctimapatinikolh judíos huanti aya xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús. ⁷Huampi xlipacs huantu xapulh xacpuhuán pi xkalhiy xtápalh laquimpi huá naquilimāxquicacán xlaktáxtut quilistacna, huá chú caj xpālacata pi clipahuán pi Cristo naquilakmaxtuy, xlipacs huantu xapulh xactlahuay laquimpi huá naclilaktaxtuy climacán pi caj limakatanzán. ⁸Huá chú clacasquin pi huantu xapulh ctíliscujli, nitú quimaktayalh, chu xlipacs huantu ctítláhualh chunatá cmakatzánkalh quilhtamacú, sampi nitú xtápalh huantu ctítláhualh lapí caj

huá nactamālacastuca lantla huá chú clipahuán Quimaakaputaxtina Jesús. Masqui xlicana pi caj xpalacata cumu clakápasli Cristo nialh clipahuán huantu xapulh xacliscujma, sampi huá chú quit climacankoy pi lampala nitú xlakasi, xtachuná xacliscujchá akayujma, usu palhma, sampi huá atzinú clakpuhualacaniñ lihuana naclakapasa, ⁹chú naclipahuán Quimpuchinacan Jesús. Chú cumu xman huá clipahuán, quit nialh cputzama c-xlimapaksin Moisés lantla tlan xaclitáxtulh xtachuná lantla nitú claclén c-xlacin Dios caj xpalacata lihuana namakantaxtiy huantu antá huan, huampi huata huá xpalacata quintacanjla tu ckalhiny Cristo, Dios matlaniniñ pi huá xalaktaxtún clilaktaxtuniñ, chú xtachuná quilimáxtuniñ la nialh tú cackáhlilh quintalalakhin, pacs tamatzankananiniñ. ¹⁰Huá chú huata luhua lihuana clakapasputún Cristo, cpuhuán pi xacmakátzilh c-quilatámat tlanca xlitlihuaka Dios, xtachuná lantla Cristo makcatziniñ acxni lakastakuánalh calinín, huampi na tlan xacmakátzilh yama tlanca tapatín huantu xlá xmakcatziniñ c-xlatámat, chú cpuhuán pi hasta na xacmakátzilh c-quimacni yama tlanca tacatzanájuat huantu makcátzilh acxni xlá xnima c-cruz. ¹¹Huampi huata huá cucxilhlacachama lantla tlan naclakastakuanán calinín xtachuná lantla xlá lakastakuánalh.

Fuerza xtlahuanima Pablo pi nalakchán huantu xucxilhlacachaniñ namaxqui Dios

¹²Caj xpalacata huantu ccahuanimán ni chá cuamputún pala aya pacsá cmaacchaniñh talacapastacni, akstítum clatamay lantla lacasquin Dios, huata cuamputún pi quit chunatiyá clitzaksay pi naclakchán huá lantla Dios limáxtuputún quilatámat,

masqui ccatziyá pi Cristo Jesús huatiyá kalhiy quilatámat laquimpi caj xlitlihuaka nachán. ¹³Natalanín, tancs ccahuanipalayán pi quit ni cliucxilha pala aya cmataxtucniñ huantu clactanuniniñ, huampi man tipatu tu ctlahuay, cpatzankay huantu xapulh aya titaxtuniñ c-quilatámat, sampi chunatiyá aya titaxtuniñ, huata cliakaniy huantu tzankay tlak calacán laquimpi xalán naclakchán huantu cucxilhlacachaniñ naquimaxquicán. ¹⁴Cax ctlahuaniy lantla ckosnama laquimpi nachán antani quilacchahuilnicaniñ pi nachán laquimpi naclajay quintataquin huantu quimalacnunicaniñ, huantu Dios naquintaqui y caj cumu huá clipahuán Cristo Jesús. ¹⁵Xlipacs huixín huanti aya tlihuakatá kalhiyátit mintacanjlacán, pacs chuná mililacapastacnacán, chú na juerza natlahuaniyátit c-milatamacán xtachuná lantla quit ctlahuay c-quilatámat; huampi lapi huí ti huixín ni chuná lacapastacátit, Dios nacamasiyuniyán lantla namakstítupiyátit milatamacán. ¹⁶Huampi milicatzitcán antani chipiniñtantitá c-milatamacán, chú áchuná miliakpuhuanitcán lantla nastacátit c-mintacanjlacán.

¹⁷Natalanín, chuná cakantítit lantla quit clama, chú na caucxilhtítit lantla lamakó yama huanti aya cmasiyunikonitahu lantla akstítum nalatapayátit. ¹⁸Natalanín, quit maklhuuatá ccahuaniniñán, chú huá chú hasta ctasama ccahuanipalayán pi luhua huanti masqui huankoy pi lipahuankoy Cristo huata c-xlatamacán caj likalhakamanankoy huantu tláhuah xpalacatacán c-cruz, chú xtachuná pala xtalamakasitziná litaxtukoy. ¹⁹Huampi xlipacs huanti chuná licatzikoy, tlan cacatzikolh pi xalán naaktzankatayakoy. Xlacán

xpuchinacán tlahuakonit huantu caj xman nalimakapaxuhuakoy xmacnicán huantu lihuayankoy, chu huantu nalipaxuhuakoy; luhua lilacataquinankoy xlipacs huantu lixcájnít tlahuakoy masqui luhua mininikoy pi caj xli lacamaxanankolh. Nitú atipatu lacapastacmakó lapí nī caj xman huantu anán unú catiyatna. ²⁰Huampi quin huanti lipahuanahu Cristo nī unú xalanín, huampi huata tapaksiyahu c-akapún, caj xman kalhkalhíhuilahu acxnī naquincalakminán quimākaputaxtinacan Jesucristo laquimpi naquincamaxquiyán xatakatzín quilaktaxtutcán. ²¹Sampi xlá naquincamaklhtiyán yuma lilakaputza quimacnicán huantu laksputa laquimpi naquincamaxquiyán tanu huantu xtachuná xaliçacni nahuán lantla huantu xlá kalhiy xmacni c-akapún. Chu quin tlan catziyahu pi chuná nauitaxtuy sampi xlá kalhiy tlanca litlihuaka laquimpi tlan natlahuay.

**Caxanilihuaya quilhtamacú
calipaxuhuakolh huanti
lipahuanqoy Quimpuchinacán**

4 Chunampi natalanín, huá ccalitzokniyán yuma carta laquimpi nacatziyátit lantla luhua ccalakalhamanán, chu ccapastaclacamachán, chu cpuhuán aya xaccaucxilhni. Quit ccalakatzanán, chu cpaxuhuay caj mimpalacatacán. Clacasquín pi ankalhín chuná akstítum calatapátit, chu calipahuántit Quimpuchinacan Jesús.

²Luhua csquiniy litlán quintalacan Evodia, xahuá Síntique pi aktuma talacapastacni cakalhíkolh, capaxuhuanatahuilakolh lantla mininikoy linatalán huanti lipahuanqoy Cristo. ³Na chuná csquiniyán litlán, huix, quiamigo huanti acxtum ankalhín quitaçujnita, cuaniyán

pi camaktayakó yuma lacchaján huanti na quimaktayakolh acxnī quit xaliçakchihuinama xtachihuín Dios laquimpi pacs nalakapaskoy; chu xahuá Clemente, chu amakapitzín huanti quilitascujkonit xtachihuín Cristo. Xliçana pi xtucuhuinicán aya tatzoktahuilanitanchá c-xlibro Dios antani tzoktamacanukocán xlipacs huanti kalhíkoy yama xaxliçana latámat huantu niucxnī nalaksputa.

⁴Natalanín, ccahuaniyán huixín huanti lipahuanátit Quimpuchinacan Jesús, pi luhua caminiyán xaliñankalhín capaxuhuátit. iNa amaktum ccahuaniyán pi capaxuhuátit! ⁵Xlipacs tachixcuhiútat stalanca camasiyunikótit pi huixín huanti lipahuanátit Cristo xliçana paxquinánátit, isampi Quimpuchinacán mima!

⁶Nitú xatú tu tililakaputzayátit; chí huampi huata ankalhín masqui catuahuá tu lacasquinátit, casquinítit Dios c-mioracioncán laquimpi nacamaktayayán, chu na capaxcatatzinítit huantu camaxquiyán. ⁷Lapi chuná natlahuayátit Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni, chu tlanca tapaxuhuán c-minacucán, chu yuma tapaxuhuán huantu Dios mastay xliçana pi huá luhua namaktakalhá minacucán, xahuá mintalacapastacnicán laquimpi nitú nacamakalipuhuanán, masqui xliçana pi nī pala chatum huanti lihuana akataksa lantla yuma quitaxtuy, huampi chuná nacamaxquiyán sampi lipahuanátit, chu acxtum tahuanítántit Cristo Jesús.

**Huantu tlan tapuhuán
calacapastackolh**

⁸Natalanín, huá chú huantu ahuatiyá ccahuaniputunán pi huá calacapastáctit huantu xtalulóktat, huantu mininiy namaxquicán cacni, chu nacamaktayayán lantla akstítum

nalatapayátit, lantla tlan nacatziyátit, chu xlipacs hua lantlata kalhiy xlakasi, chu xlipacs huantu nacamaktayayán nalapaxquiyátit. Ankalhín calacapaštáctit huantu akstítum laquimpí chuná tlan nalimasuyuyátit c-milatamatcán yama lacuan tascújut huantu xlipacs tachixcuhúfat namatlanikoy.

⁹Xlipacs huantu quit ccamasiyuninítan catzaksátit, xahua huantu ccalitakalhichihuinanítan huantu quinkaxmatnítit, chu huantu quimakucxílhítit xactlahuama, chuná tancs catzaksátit laquimpí Dios huanti mastay tlan latámat nacatalatamayán caxanilihuayaj quilhtamacú.

Pablo paxcatcatzínikoy xpalacata huantu limaktayakonit

¹⁰Caná cpaxcatcatzíníy Quimpuchinacán caj xpalacata pi huixín quilacapastacpalanítántit, masqui xlicana ccaziy pi nitú maktum xquimpatzankanítántit huampí huata caj max ni naj xkalhiyátit acatzunín huantu naquilimaktayayátit. ¹¹Ni chá pala hua clihuán pala tu xquintzankanimá huantu naquilimaktayayátit; sampi lantla quit cliscujma xtachihuín Dios cpaxhuanalén caná caj xman huá huantu ckalhiy actzú. ¹²Quit aya ctitaxtunít lantla talípuhuán tamakcatziy acxni nitú huantu cmaclacasquín, chu na ccaziy lantla lipaxuhu tamakcatziy acxni acchán ckalhiy huantu cmaclacasquín c-quilatámat. Quit ccaziy lantla ctíxtaxtunimá lacatzucu xlipacs huantu unú akspulanán, sampi cmaKatziñittá lantla naakataxtuníyán huantu mintahuá, usuchí acxni çatatzincsní; acxni ckalhiy, xahua acxni nitú ckalhiy. ¹³Catúhuá pacs tlan nacpatiy, chu nactayaníy sampi hua Cristo quimáxquiy lítlihuaka.

¹⁴Huampí luhua ccapaxcatcatzíníyán pi quimaktayanítántit huanchú acxni luhua xlicana xacmaclacasquixnimá.

¹⁵Chu na tlan huixín catziyátit, natalanín xala c-Filipos, pi acxni kasíyaj ctakalhichihuínankolh yamá huanti xala c-Macedonia, chu ctácxli laquimpí nacán alacatanu liakchihuínán xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut, ni pala pulactum cachiqún huanti lipahuan koy Cristo quimaktayakolh caj xman huixín quimaktayátit, sampi chuná na xlipaxcatcatziputunátit xpalacata pi aya xlakapasnitántit xtachihuín Jesús. ¹⁶Sampi hasta masqui antá xaclamachá c-xacachiqún Tesalónica, ni xman maktum huampí maklhuhua quintimalakachananítit yama mintamaktaycán huantu nacmaclacasquintilhay. ¹⁷Yumá huantu ccahuanimán ni chá xpalacata pala quit caj luhua ankalhín clacasquín xquimaktayátit, huampí huata quit clacasquín pi achuná huixín xmaklhtínántit xtalakalhaman Dios sampi xlá lakatiy lantla lipahuanátit. ¹⁸Caj xpalacata pi huixín quimalakachanítit Epafrodito quitaxtuy pi lhuhua huantu quintaquínítántit, chu hasta quakataxtunimá huantu xlá quiliminínit huantu malitanítit. Xlipacs huantu quimalakachanítit xtachuná lantla limajinín litaxtuy huantu luhua tlan muclhún, xtachuná lantla tu luhua lilakátit muclhun licaxtlahuán, Dios lakátih, na tlan tlahuay. ¹⁹Pus Quintlatican Dios huanti csujnima, cumu xlá kalhiy tlanca lítlihuaka, tlan nacamaxquiyán xlipacs huantu huixín maclacasquimpátit xlipacs huanti lipahuanátit Cristo Jesús. ²⁰iCaxanilihuayaj xtihua catamáxquilh cacni Quintlatican Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatiyá xakatlilacankoy natalanín xala c-Filipos

²¹Huantu quimpalacata caquixakatlinikopítit xlipacs tama

natalanín huanti xlakskatan Dios
 litaxtukonit caj xpalachata cumu
 lipahuankoy Jesucristo. Na chuná
 lipaxuhu caxakatlilacamachán
 yuma natalanín huanti quit lacxtum
 quintalamakó unú. ²²Na chuná
 lipaxuhu caxakatlilacamachán

xlipacs xlakskatan Dios huanti huilakó
 c-Roma, chu na xalihucá chú huanti
 scujmakó c-xchic blanca mapaksina
 romano.

²³Clacasquín pi Quimpuchinacan
 Jesucristo xlipacs huixín cacasiculanat
 lahuán.

Xcarta Apóstol Pablo huantu tzoknikolh Colosenses

XATAPAJMUJUN TACHIUIIN:

Yumá carta huantu apóstol Pablo tzoknikolh huanti xlipahuankoy Cristo, chu xuilakó c-xacachiquin Colosas, na acxnitiyá tzoknit acxni titzoknikolh mactum litum xcarta huantu timacanikolh filipenses, sampi na antiyá tzoknitanchá acxni xtanuma c-pulachin (4:18).

Yumá xtatzokni Pablo litakalhchihuinankoy colosenses pi ni cacanjlakolh huantu lichihuinankoy yama aksaninanin makalhtahuakananin judíos huanti xuankoy pi yama huanti lipahuankoy Cristo, pala xlicana xlakmaxtuputunkoy xlistacnacán na xласquinca natililatamakoy xlipacs limapaksin huantu makan quilhtamacú xlacaxuilikonit judíos. Huampi Pablo lacatancs maluloka pi xman hua Cristo huanti mastay laktáxtut, chu huanti lipahuán ni xласquinca naputzay tanu tu nalipahuán, usu pala aktum limapaksin huantu namakantaxtiy sampi Cristo huanti pacs makantaxtinit huantu quin ni lay makantaxtiyahu laquimpi tlan nalaktaxtuyahu.

Pablo na lichihuinán yumá c-likalhtahuaka lantla xlipacs huanti lipahuankoy, xlacán litaxtukoy pi xtachuná aya tanikonit Cristo, chu na lacxtum talakastakuanankolh calinin caj xpalacata cumu canajlakoy pi xtachuná lantla Dios kalhiy tlanca litlihuaka, chu malakastakuánihl Cristo calinin, pus na kalhiy litlihuaka namaxquikoy yama sasti latámat huantu xласquinca nakalhikoy laquimpi tlan akstitum nalatamakoy c-xlacin xtachuná lantla lacasquin.

1 Quit Pablo huanti Dios quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapóstol, usu xtalakachán Jesucristo, xahua quintalacan Timoteo huanti cmanitizokma yumá carta. ²Ccatzoknimán yumá carta xlipacs huixin xlakskatan Dios huanti lipahuanátit Cristo, chu huilátit c-xacachiquin Colosas. Clacasquin pi Quintlatican Dios xataxajni cacamaxquin xtalakalhamán, chu tlan latámat.

Pablo paxcatatziniy Dios xpalacatacán

³Ankalin acxni ccapalacasquinán c-quioracioncán cmaxquiyahu paxcatatzinit Dios huachá xtlat Quimpuchinacan Jesucristo. ⁴Huá clipaxcatatziniyahu sampi quin calitakalhchihuinancanítan lantla akstitum lipahuanátit Cristo Jesús, chu lantla na paxquikoyátit xlipacs huanti tapaksinikoy Dios xtachuná lantla huixin. ⁵Huá lipaxquikoyátit

sampi takalhkalhipakótit huantu calikalhipaçampítit c-akapún. Huixín tlan milacán tlahuátit yumá huantu nacamaxquicanátit acxni tuncán tzcútit lipahuanátit yama xtalulótkat, chu lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut. ⁶Hua yumá xalipaxuhu tamacatzinín lantla tlan naakaputaxtuyátit huantu aya calitakal hchihuínancanítántit, xlicana lacaxtum takahuanima, chu aya tlahuama xtascújut c-xlicatlanca antani chan, chuná lantla tzuículh tasiyuy xtascújut acxni huixín huacu lipahuántit yuma xtachihuín Dios huantu lichihuínán tlanca xtalakalhamán lantla caj lipaxcatcatzínit quincalilakmaxtuputunán, chu canajlátit pi talulótkat yuma xaakstítum tapáxquít huantu xlá mastay. ⁷Sampi yuma tlan talacapastacni huá pulana calitakalhchihuínán quintalacan Epafras huanti luhua cpaxquiyahu lantla lacxum quincataliscujnitán xtachihuín Dios. ⁸Pi huatiya Epafras quincalitakalhchihuínán lantla camapuhuanimán Espíritu Santo laquimpí napaxquikoyátit catihua. ⁹Chu na chuná quin, hasta acxni quin ccatzihu lantla lapátit ni cmakaxtakahu ankalhín ccapalacasquinán c-quioracioncán, csquinihu Dios pi lihuana nacamacatziniyán xtalacapastacni, chu nacamaxquiyán liskalala laquimpí pacs naakataksátit huantu nacamacatziniyán Espíritu Santo. ¹⁰Na ccapalacasquinán pi tlan akstítum nalatapayátit chuná lantla xliłatamatcán huanti xlicana tapaksinikoy Quimpuchinacán, chu huá ankalhín natzaksayátit huantu xlá lakatiy natlahuayátit, chu quixtuy pi namastayátit mintahuacacán c-milatamatcán, sampi xman huá natlahuayátit huantu lacuan tatlahu, chu atzinú lihuana nalakapasátit

xtalacapastacni Dios. ¹¹Quin na csquiniyahu pi cumu xlá kalhiy tlanca xliłlihuaka, cacamaxquín tu xlá kalhiy laquimpí tlan napaxuhuanalipinátit, chu natayaniyátit masqui tú nacalakchinán sampi laktlihuakán huixín c-mintacanaajlacán, ¹²chu laquimpí lipaxuhu napaxcatcatziniyátit Quintlatícan Dios sampi huá lakpalinít milatamatcán laquimpí tlan namaklhtinanapítit yama lipaxuhu latámat antani pacs xkakánat huantu malacnunikonít namaxquikoy xlipacs huanti lacsackonít. ¹³Xlicana pi Dios quincalalakmaxtún c-xmacán ti malánán cxlatamatcán huanti paklhtutá latámat, chu antá quincahuilín c-xmacán xatapaxquín Xcam Jesucristo laquimpí huá namalanán c-quilatamatcán. ¹⁴Huachá ti likalhiyahu laktáxtut chu xmatzankananica quintalakahín.

Acxni Cristo niłh caj quimpalacatacán quincamalacatzuhuín Dios

¹⁵Cumu Dios ni pala chațum ti auxilha lantla xlá, huá Cristo minít masiyuy lantla luhua xțayat. Xlá lițaxtuy xtachuná lantla xapuxcu Xkahuasa Dios huanti tamapaksiy pacs lantla tu anán sampi xlá ankalhiná xlamá masqui hasta acxni ni naj tú xanán xtamalacatzuquín. ¹⁶Pacs lantla tu anán catiyatna, xahuá c-akapún, xlá pacs maktlahuanít, chuná huantu tasiyuy, xahuá huantu ni tasiyuy, na chuná huantu lamakó catuhua maktakalhnán huanti masqui ni tasiyukoy mapaksinankoy, chu kalhikoy tlanca liłlihuaka laquimpí namalanankoy caunín; xlá pacs maktlahuanít laquimpí huá nalakchankoy, chu namapaksiyoy. ¹⁷Cristo uclata xlamá hasta acxni ni naj tú xamalacatzuquiy Dios, chu huantu chiyú anán, huá chunacú lijanantilhay caj xpalacata cumu

chuná xlá lacasquínit. ¹⁸Quin huanti aya lipahuanitahu Cristo litaxtuyahu xtachuná la xmacni chatuma chixcú, chu huá litaxtuy quiakxekacán, sampi xlá quincapuxcunimán, chu quincamaxquimán latámat. Chumpi xlá huanti ankalhín quincapulanimán, huá xakasiya lakastakuánalh calínín laquimpí stalanca nalicatziyahu pí huá xlicana kalhiy tlanca xlacatzúcut.

¹⁹Sampi chuná lacásquilh Dios pí pacs huantu kalhiy lantla xliDios, chu tlanca xlacatzúcut, xahua tlanca xlitlihuaka, antá stalanca natasiyuy c-xlatamat Cristo. ²⁰Chu ná lacásquilh Dios pí huá Cristo namalaksputuy huantu xlaklakalhínit tatancsni c-xlakstipan Dios, chu xlipacs huantu anán c-xlicatlanca catiyatna, chu hasta masqui c-akapún. Xlicana pí caj xpalacata xkalhni Cristo huantu stajmákalh acxni nilh c-cruz, huá chú litahuí tapaxuhuán laquimpí tachixcuhuítat masqui tlahuakonit talakalhín tlan chú nalaktalacatzuhuíkoy Dios, chu nialh napēcuanikoy.

²¹Xalipulana, huixín caj xpalacata huantu lixcajnit talakalhín xtlahuayátit, c-mintapuhuancán xquitaxtuyátit pí xtalamakasiťziyátit Dios, chu ná xlitaxtuyátit pí ní xtapaksiniyátit, chu mákat xlapanítit lantla xaktzankatayanítántit.

²²Huampí huá chú Dios aya lipaxuhu camalacatzuhuinítan caj xpalacata cumu huá Cristo lhuhua huantu pátilh c-xmacni acxni nilh quimpalacatacán c-cruz. Huá chuná litláhualh laquimpí tlan nalaktalacatzuhuyahu Dios xtachuná lampala nialh tú lenahu quintalakalhincán tú naquincamakstuntlahuayán c-xlacatín. ²³Huampí laquimpí chuná naquítaxtuy talacasquín pí chunatiyá akstitum nalipahuanátit, chu niucxni tilítamakaxtakátit

pala tú nacamalactlahuiniyán lantla canajlayátit huantu camalacnunicanítántit acxni lipahuanítit yama lipaxuhu tachihuín huantu mastay laktáxtut acxni calitakalhchihuínancántit. Huatiyá yuma tachihuín huantu liakchihuínamaca lantla xlicatlanca, chu quit Pablo ná huá cliakchihuínantlahuán.

Pablo lipaxuhu liścujkoy huanti lipahuankoy Jesús

²⁴Luhua cana clipaxuhuay huantu quilakchán tapatín caj xpalacata ccaliscuján huixín huanti lipahuanátit Cristo, sampi ccaťziy pí chuná climakatzima c-quimacni huatiya yama xtapatín Cristo huantu lipátihl xpalacatacan kamputum canajlanín, huachá tí lantla xkamputumcán litalacastuckoy xtachuná aktumínica xmacni. ²⁵Dios quililacsacnit pí naclitaxtuy cscujni laquimpí tlan naccaliscuján huixín huanti lipahuanátit Cristo, chu huantu tlan, chu xatakatzín naccalimaakataksniyán xtachihuín. ²⁶Yuma xtalacapastacni lantla naquincalakmaxtuyán hasta xamakan quilhtamacú aya tzek xlihlhcahuilínit lantla natlahuay masqui ní naj tí xmacatzinikoy tachixcuhuítat lantla luhua nakantaxtuy, huampí huá chú lacasquín pí lihuana nacatziyátit xlipacs huixín huanti lipahuanátit, chu macamaxquítit milatamatcán. ²⁷Huampí masqui xapulana tzek xuilínit yama lipaxuhu xtalacapastacni lantla xlihlhcanit nacalakmaxtuyán huixín huanti ní judíos, huá chú camalakapasniputunán laquimpí tlan naakataksátit lantla xlitlanca licacni huantu camalacnuniyán. Sampi xlicana licacni tamá pí caj xpalacata cumu huá chú tahuanítántit Cristo huixín tlan lipaxuhu kalhkalhitiyátit miakaputaxtutcán.

²⁸Huá xp̄alacata quin tancs cl̄iakchihūjnam̄ahu xtachihūjn Cristo, ch̄u c̄masiyuȳahu hasta ant̄an̄i macalay quintastacatcán, lant̄la lacasquín akst̄itum nalatamakoy huant̄i lip̄ahuankon̄it, laqūimpi acxn̄i naccal̄ichan̄án c-xlacat̄in Dios, cc̄amacam̄astaputunkoyán lant̄la t̄i pacs catziȳátit t̄u mil̄icatzītcán xp̄alacata Cristo. ²⁹Ch̄u laqūimpi t̄lan nam̄akantax̄tij quintascújut luhua fuerza cl̄itlahuaniy x̄lipacs quil̄itlihuaka lant̄la Cristo quim̄axquiy yama līcañi x̄litlihuaka t̄u kalhiy.

2 Quit clacasquín p̄i nacatziȳátit lant̄la līpecā clacapast̄aca t̄u nacl̄lahuay mimp̄alacatacán, x̄lipacs huixín xala c-Colosas, n̄a chuná x̄lipacs huant̄i lip̄ahuankoy Cristo lacatz̄ú c-Laodicea, ch̄u hasta makapitz̄jn huant̄i n̄i āquiucxilhkoy, ch̄u n̄i quilakapaskoy. ²Csq̄uiniy lītlán Dios p̄i la huixín, cumu la x̄lipacs huant̄i lip̄ahuankoy Jesús, chunatiyá caakpuhuant̄ítit c-minacucán, n̄a chunatiyá calapaxqūítit, cakalh̄ítit xat̄lan talacapastacni laqūimpi lihuana naakataks̄átit x̄lipacs huant̄u xamakan quilhtamacú t̄zek xuil̄in̄itanchá xtalacapistacni, masqui xlá aya chunatiyá x̄līlhcahuil̄in̄it p̄i hua Cristo t̄lan nam̄alakapasn̄inán. ³Samp̄i c-xlatamat Cristo stalanca tasiyuy lant̄la tlanca x̄līcañi xtastácat, ch̄u tlanca xtalacapistacni Dios samp̄i huá macamaxqūikon̄it. ⁴Huá xp̄alacata chuná cc̄al̄ihuanimán laqūimpi n̄it̄i nacal̄iakskahuimiyán acxn̄i pala t̄ú ȳa tachihūjn nac̄ahuican̄átit. ⁵Pus masqui lant̄la ch̄u n̄i antá cc̄atahuilachán xach̄atum̄inica, cacatz̄ítit p̄i antá catalamachán cc̄alacapastaclacanán, x̄ahuach̄i quit luhua cana cl̄ipaxuhuay p̄i huixín akst̄itum lap̄átit, ch̄u chunatiyá tancs lip̄ahuanátit Cristo.

Dios quincamaxqūin̄itán xas̄asti quilatamatcán

⁶Cumu huixín mat̄lan̄ítit Jesucristo nacal̄akmaxtuyán, ch̄u

Mimpuchinacán nahuán, pus n̄a chuná ch̄u niucxn̄icú caakxtakmakántit huata akst̄itum calip̄ahuántit. ⁷Lihuana cal̄ichipaxnántit mintac̄anajlacán xtachuná lant̄la aktum quihūi lihuana līchipaxnán xtankáxeka, x̄lipacs minacucán calip̄ahuántit xtachuná lant̄la cal̄it̄akalhchihūjnancántit, ch̄u ankahl̄in̄ capaxcatcatz̄in̄ítit Dios huant̄u tlahuamā c-milatamatcán.

⁸Luhua cūintaj cacatlahuacántit p̄i n̄it̄i nacal̄iakskahuimiyán huant̄u n̄i kalhiy xtaluloktat tachihūjn, masqui lacuán, ch̄u laskalalán takaxmata, samp̄i tamá huant̄i chuná līkalhchihūjnamakó n̄i antá quilht̄imakó c-xtalacapistacni Cristo, huata huá līchihūjnankoy huant̄u mint̄ilhan̄itanchá xtasman̄incán, ch̄u caj xachunata xtalacapistacnicán huant̄i luhua akchipan̄amputún un̄ú catuxáhuat.

⁹Samp̄i x̄lipacs hua lant̄la Dios x̄līDios, ch̄u lant̄la kalhiy tlanca x̄litlihuaka, ch̄u xtalacapistacni, stalanca tasiyuy c-xlatamat Cristo.

¹⁰Ch̄u Dios lamā c-milatamatcán caj xp̄alacata cumu huá lip̄ahuanátit Cristo, ch̄u maxctum t̄huan̄itántit, samp̄i huá puxcun̄anikoy x̄lipacs lant̄la chá t̄i mapaks̄inan̄in̄ espíritu huant̄i masqui n̄i tasiyukoy mal̄anankoy catuxáhuat, ch̄u c-akapún. ¹¹Ch̄u n̄a chuna lītum caj xp̄alacata lip̄ahuanátit Cristo huixín lakmakántit pacs lant̄la t̄u n̄it̄lan xtalahuaput̄u huant̄u xkalhiyátit mint̄ayacán, huamp̄i hua yumá n̄i antá tasiyuy c-mimacnicán lant̄la puhuankoy makapitz̄jn judíos huant̄i chucunica actz̄u xtiyat̄lihua acxn̄i circuncidatlahuakoy cskatacán, huamp̄i mimp̄alacatacán xtachuná quit̄taxtuy p̄i c-minacucán xtachuná chucumakanican̄itántit pacs t̄u n̄it̄lan laqūimpi chuná n̄amasiyuyátit c-milatamatcán p̄i hua ch̄u aktum tan̄u, ch̄u akst̄itum lat̄amat nal̄ilatapayátit chuná lant̄la lacasquín Cristo. ¹²Hasta

acxni huixín takmunútit quitaxtuy pi acxtum tatchacnútit Cristo c-xtahuaxni, huampi na quitaxtuy pi acxtum talakastakuanántit calínin sampi canajlayátit pi yama tlanca xlitlihuaka Dios huantu limalakastakuánihl calínin, na scuyma c-milatamatcán. ¹³Xapulana huixín xaktzankatayán, usu xtachuná ninín xlapátit caj xpalacata huantu xkalhiyátit xalixcajnít mintalakahincán, chú pi huixín ni judíos lacachintit ni xkalhiyátit xlimapaksin tu namakantaxtiyátit. Huampi nialh chuná lapátit sampi huá chú Dios camaxquínitán xasasti milatamatcán xtachuná lantla máxquilh Cristo acxni malakastakuánihl calínin, chu na caj xpalacata Cristo xlá camatzankananín xlipacs mintalakahincán. ¹⁴Lantla tatzoktahuilanít c-xlimapaksin Dios pi huanti ni namakantaxtiy huantu antá huan, naxokónan caj xpalacata xtalakahín, huampi Dios tlan tláhuah pi huá naxokónaniy Cristo xpalacata quintalakahincán huantu xtlahuanítahu, chu quitaxtuy pi xlakahuilanihu, sampi xlá tamástalh naxtokohuacacán c-cruz. Xtachuná quitaxtuy pi huá quintalakahín pacs antá taxtokohuacacoa Cristo c-cruz. ¹⁵Caj xpalacata pi Cristo nihl c-cruz quimpalacatacán, Dios chuná limakatlajakolh xlipacs yama akskahuinín huanti ni tasiyuy huampi kalhikoy litlihuaka, chu limapaksin caunín, chu mamaxanikolh c-xlatatincan lilihuhua laquimpi pacs tlan naucxilhkoy.

Caj xman huá calitzaksahu lantla nakalhiyahu huantu anán c-akapún

¹⁶Caná huixín, cuintaj catlahuátit pi nití nacamakacanajlayán pala nacaahuanicanátit huantu luhua atzinú milimakantaxtiycán c-milatamatcán, chuná pala tú lihuayátit, usu

likotnanátit, pala tu ya quilhtamacú tucuhuiní nalimaxtuyátit laquimpi namapascuajniyátit, usu pala lantla acxni skatanán, usu acxni lihuancán pala tí nascuja. ¹⁷Xlipacs yumá huantu chuná xtlahuakoy judíos, Dios chuná xlimapaksikonít laquimpi nalilacapastakoy huantu alistalh namaklhtinankoy xlakskatán, huampi cumu chú aya quilanitanchi Cristo xlipacs yumá huantu quililtlahuacán xuanít nialh tu xlakasi. ¹⁸Ni catamastátit nacaakskahuimiyán tama huanti masiyukoy tanuj talacapastacni, huanti huankoy pi luhua xafuerza nalakataquilhputacán ángeles, chu luhua tlanca catzikoy caj xpalacata tu mat Dios limalacahuaniikonít, huampi ni huá xtaluloktat Dios huantu lichihuinankoy, huampi huata caj xman huá xtalacapastacnicán huantu acstupalacsaxtukonít. ¹⁹Huanti chuná kalhikoy xtalacapastacnicán quitaxtuy pi nialh lacasquinkoy namapaksikoy xpuxcucán, sampi quin huanti lipahuanahu Cristo litaxtuyahu xtachuná lantla xmacni, chu xlá litaxtuy quiaxkekacán huanti quincapuxculenán laquimpi acxtum tlan nalatamayahu, chu nalamaktayayahu c-quintacanajlacán xtachuná lantla lilhcahuilínit Dios naquincamaktayayán.

²⁰Lapi xlicana pi huixín aya acxtum taninítántit Cristo, chu antá lákspulí lantla natzaksayátit namakantaxtiyátit huantu nitú xlakasi, caj lilakaputza xtasmanincan chixcuhún laquimpi chuná nalakmaxtuyátit milistacnacán, útúhuan chinchu xpalacata chunatiyá timakantaxtiyátit huantu lilakaputza xtalacapastacnican chixcuhún, ²¹xtachuná la huancán: “ni caxamátit yuma tipatu sampi lihuancán”, “Ni calihuayántit tama tahuay”, “ni calixamátit mimacancán sampi namaxcajualiyan, chu nalakahiy

milistacna”? Chu acxni chuná lihuancán huí tī pacs canajlaputún. ²²Xlipacs tamá limapaksín caj xtalacapastacnican chixcuhuín, nī lay lacuán chixcuhuín naquincalimuxtuyán, usu nalakpalikoy xalixcainit quintalacapastacnicán, sampi acxni tú nalilaya, usu tú nalitlahuaya, antiyá quitamactay, sampi acxnitiyá laksputa, usu laclay. ²³Xlicana pi huanti chuná masiyuy, takaxmata lampala acstaca tachihuín sampi mat naquincamaktayayán lantla tlak tlan cacninanín naquincalimuxtuyán, hasta huankoy lantla caj kas naacstumacatzanicanahu c-quintiyatlīhuacán laquimpi cax smalhua nahuanahu acxni lakataquilhputananahu, huampi antiyá quitamactay sampi nī tzinú huá quincamaktayayán malaksputuyahu yamá huantu xlicana maxcajuali y quilistacnacán, chu nī natlahuayahu nitlān xtatlahuaputu quintiyatlīhuacán.

3 Huá xpalacata, quit ccalihuaniyán, cumu huixín xtachuná pi aya talakastakuananítantit Cristo calínín, chu kalhiyátit sasti latámat, pus huá chú tu militlahuatcán pi caj xman huá tazaksátit lantla nakalhiyátit huantu anán c-akapún antani huilachá cristo c-xpaxtun Quintlatican Dios. ²Caj xman huá caucxilhlacachipítit huantu anán c-akapún, chu nī huantu unú anán catiyatna. ³Sampi huixín xtachuná pi aya taninítantit Cristo, quitaxtuy pi milatamatcán huantu xapulana xli lapátit aya lakspunit, chu huá chú yamá xasasti latámat huantu kalhiyátit, huá likalhiyátit sampi milatamatcán macxtum tahuaniántit xlatamat Cristo, na xtachuná lantla xlatamat Cristo macxtum tahuaniántit xlatamat Dios. ⁴Huá xpalacata acxni Cristo, huanti camaxquín xasasti milatámat, namimpalay xli maktoy, huixín na natapaxuhuayátit c-lilakatit xputacacchin antani xlá huí.

Pablo lacasquín pi colosenses huá calilatamakqlh xasasti xlatamatcán

⁵Quit ccahuaniyán pi maktum calakmakántit xlipacs huantu nitlān xtlahuayátit: nialh pala chatum tī caxakátlih tanuj puscat pala huí xpuscat, usu xchixcú, chu nití catlāhualh huantu nī mininiy, na nī caj xman huá caputzatakchokótit lantla namakapaxuhuayátit mimacnicán, na nī pala cata catuhú calakpuhualacapítit huantu stlan nakalhiyátit catuxáhuat, lapi chuná xtlahuátit quitaxtuy pi huata huá luhua xli takatzankátit xtachuná lantla mimpuchinacán tlahuayátit. ⁶Dios luhua snun xcainiy, chu nī ucxilhputunkoy xlipacs huanti chuná lamakó, chu hasta namapatinikoy huanti caj xman lakachixcuhimakankoy. ⁷Xlipacs yumá huantu ccahuaninítan pi nitlān, na huá umincha quilhtamacú xmaktlahuayátit acxni nī xalipahuanátit Cristo. ⁸Huampi huá chú pacs lakmakankótit tamá huantu nī camininiyán, xtachuná la tasitzn, takahu, talalikamán, chu talamakasitzn, chu tu caj akluakú, chu laclixcainit tachihuín xuanátit. ⁹Nití calalixcakahuipítit sampi huixín aya titaxtuninítantit huantu xamakán xli lapátit mintapuhuancán, xahuá huantu lixcájnít xtlahuayátit. ¹⁰Huá chú aya tazaksátit huá lantla akstitum nalatapayátit sampi xasasti kalhiyátit mintayacán huantu Dios camaxquín, chu chalí chalí sastimpátit hasta lantla lihuana nalakapasátit lantla lacasquín nalatamayahu Dios huanti quincamalacatzuquinítan. ¹¹Huá chú nialh luhua xafuerza pala huix griego, usuchí judío, chuná pala circuncidarlanita xtachuná lantla tlahuakoy judíos, usu nití circuncidarlanita; pala huix xala mákat tanitampi, usu caj lacatzú quinta huila la quintachiqui; pala calakuán lápat, usu pala tamahuacanita laquimpi namascujucana xtachuná la tachín,

tamá niǎlh tú huamputún, usu kalhiy xlakasi, huata xman huá kalhiy xlakasi pi nalipahuanahu Cristo, sampi xlá acxtum quincalalhamanán, chu lacxtum quincalipulhcaýán.

¹²Dios luhua lipecua capaxquiyán, chu calacsacnitán laquimpi pacs xlakskatán nalixatuyátit. Pus huantu akstitum calatapátit, calalalhamántit, tlan cacatzítit, cacs calacahuántit, ni tuncán casitzítit pala tí calahua naca huaniyán.

¹³Capaxuhuanalipini pala huí tí natlahuaniyán huantu nitlán, huix ni casitzini, huata camatzankanani, xtachuná lantla quincamatzankananinitán Cristo na chuná calamatzankananihu.

¹⁴Huampi huantu luhua atzinú nacamaakstitumiliyán pi xaxlicana nalakalhiniyátit tapaxquítat, sampi hua yumá tu xlicana macxtum tlahuanán.

¹⁵Chu hua Cristo cacamaxquín tatanecni c-minacucán, sampi huá calilacsacnitán Dios laquimpi nalixatuyátit huatiyá aktum xmacni Cristo, huá xpalacata ccalihuanian pi niucxni tipatzankayátit lantla napaxcatcatziniyátit huantu tlahuanit c-milatamatcán.

¹⁶Niucxni capatzankátit tama lilakatit xtachihuín Cristo tu mastay laktáxtut, antiyá catahui c-minacucán la xamalaná. Calamaakpuhuanitit nalipahuanátit, chu tancs calalitakalhchihuínántit xtachihuín lantla tí xlicana lakapasa. Xankalhín calimaxquítit paxcatcatzinit Dios lantla lipaxuhu natliniyátit salmos, xahua lacuan tatlin tu nalimaxquiyátit cacni. ¹⁷Na xlipacs huantu tlahuátit, usu xlichihuínántit, cacatzítit pi hua Cristo makapaxuhuapátit, chu chuná calipaxcatcatzinitit Quintlatican Dios caj xpalacata Cristo.

**Pablo lacasquín pi acxtum
calakalhakaxmatkolh
huantu lalimapaksikoy**

¹⁸Huixín lacchaján huanti puchuhuayátit, lipaxuhu

calakachixcuhuítit minchixcucán, sampi xlicana hua yumá lakatiy Quimpuchinacán acxtum nalamaktayalipinátit huixín huanti lipahuanátit. ¹⁹Chu huixín chixcuhuín huanti puchuhuayátit, huantu tlan capaxquikótit, chu calakalhamankótit mimpuscacán, chu lacatitum catabihuínántit, ni caj casitzinítit.

²⁰Na chuná huixín camán huanti huí minatlatnacán, lipaxuhu cakalhakaxpátit huantu calimapaksicanátit, sampi xlicana pi chuná lakatiy Quimpuchinacán. ²¹Na chuná huixín xanatlatna huanti huilakó mincamancán, ni huatiyá pi calacaquilhnikótit mincamancán laquimpi ni caj tlakaj nalakoy, chu napuhankoy pi ni paxquicoacán.

²²Xlipacs huanti tamahuakocanit mascujumacoa xtachuná la tachín, lipaxuhu cakalhakaxpátit huanti camascujumán, xaljanalhín tancs cascujnítit, ni caj xman acxni man caucxilhmán, huampi xlipacs minacucán cascujtít, cacatzítit xtachuná lampala hua Cristo scujnipátit.

²³Xlipacs huantu xlicujtít, xlipacs mintapaxuhucán nalitlahuayátit, lacatancs cacatzítit xtachuná lampala huá scujnipátit Quimpuchinacán, chu ni hua chixcuhuín. ²⁴Cacatzítit pi hua Quimpuchinacán nacamaxquiyán mintataquincán huantu xlá malacnunit namaxquikoy xlipacs huanti nalipahankoy. Sampi huá liscujpátit Cristo huanti xaxlicana mimalanacán ti nakalhakaxpatátit huantu xlá calimascujuyán. ²⁵Huampi xlipacs huanti caj xman huá tlahuamakó talakalhín, xlacán na namaklhtinankoy xtaskahucán, huampi caj namaxokonikocán chuná lantla mininiy xlipacs huantu nitlán tlahuakonit, sampi xlá ni caj lacsacpaxquinán.

4 Na chuná huixín malananín huanti kalhiyátit xatastan miscujnicán,

chü mascujukoyátit lantla lacasquinátit, tlan cacatzinikótit, chü ni taji tlihuaka caaktlakahuacakótit, sampi lacatancs cacatzítit pi huixín na nacatlatluhuayán cuenta acxni namacamastayátit mintascujutcán c-xlacatin yama chatum Quimpuchinacán huanti huilachá c-akapún, xlipacs huantu tlahuanitántit unú catuxáhuat.

²Ankahlín catlahuátit mioracioncán, ni cataxlajuanítit, chü capaxcatcatzínítit caj xpalacata huantu tlahuanit c-milatamatcán.

³Chü na ccasquinian liltán pi naquincapalacasquinátit c-mioracioncán, laquimpi huá Quimpuchinacán namapuhuanikoy tachixcuhuítat pi camalacquiKolh xnacucán laquimpi quin tlan nacljakchihuinanikoyahu xtachihuín Cristo huanti lhuhua xlacán ni alakapaskoy, huachá tu clipatinamajcú c-pulachin. ⁴Casquinítit Dios pi caquimaktáyalh laquimpi huantu tlan naclitakalhchihuínankoy, chü lacatancs nacmasiyuy xtalacapastacni chuná lantla quililtáhuat.

⁵Çana huixín, ni calimakaxtáktit quilhtamacú caj chunatá natitaxtuy, huata caputzátit lantla tancs natakalhchihuínankoyátit huanti ni lipahuanikoy Cristo. ⁶Acxni natakalhchihuínankoyátit ni caj aklakuá tu tihuanikoyátit, huata lacatitum calichihuínántit tachihuín huantu makapaxuahuan, chü pala huí tí tú çalhasquinán tancs cakalhtítit lantla camininiyán.

Pablo ahuatá xakatlijlacán

⁷Hua quintalacan Tíquico huanti lipaxuhu quimaktayani lantla cscujanima Quintlaticán, man nacaleniyachán yuma quincarta, chü nacalitachihuinanán lantla quit clama. ⁸Huá xpalacata calimáalakachanimachán laquimpi

nacahuaniyán pi tlan clamahu, chü chuná huixín nakalhiyátit tapaxuhuán.

⁹Hua acxtum ctamacamachá Onésimo ti na luhua cpaxquiya, yuma quintalacán na chuná luhua acxtum quincamaktayamán, masqui xlicana pi huá xapulana antá lacxtum xcatalamachán. Hua xlacán nacalit akalhchihuinanachán lantla tú unú cliscujmahu.

¹⁰Quintalacan Aristarco, huanti acxtum ctatanuma c-pulachin, lipaxuhu çaxakatlijlacamachán, na chuná Marcos xtapuxnimat Bernabé. Huixín aya catziyátit xatí tama Marcos, pus acxni xlá nacalakanachán lipaxuhu namakamaklhtinanátit. ¹¹Na chuná lipaxuhu çaxakatlijlacamachán quintalacan Jesús huanti na litapacuhuiy Justo. Hua lantla xlipacs natalanín judíos ti lipahuanikoy Jesús, caj xman huá yuma kalhatutu huanti chú quimaktayamakó lantla nacljakchihuinanahu xtapaksit Dios, chü luhua xlicana clipaxuhuay lantla tancs quimaktayakonit. ¹²Chü na chuná çaxakatlijlacamachán chatum xala c-mincachiquinacán, yunú liscujma Quimpuchinacán huanicán Epafra. Xlá anklhín çalacapastacmán acxni ctlahuayahu oración, çapalacasquinán pi chunatiyá akstítum nalipahuanátit, chü xlipacs minacucán natlahuayátit xtalacasquin Dios. ¹³Xlicana pi quit tlan cmaululoka lantla çalacapastacán Epafra, chü na chuná natalanín ti xalanin c-Laodicea chü c-Hierápolis. ¹⁴Chü na lipaxuhu çaxakatlijlacamachán xatapaxquin doctor Lucas, xahua Demas.

¹⁵Catlahuátit liltán caquixakatlinikótit tama natalanín huanti huilakó c-Laodicea. Na chuná caquixakatlinipítit Ninfa, chü xlipacs yama natalanín huanti tamacxtumikoy c-xchic. ¹⁶Acxni chú huixín nalikalhtahuakakoyátit

yumá quincarta, catlahuátit liṭlán
 chuná camacapanikopítit nataḷanín
 ti tamakstokkoḷ c-Laodicea laquimpí
 nā nalikalhtahuakakoḷ xlacán. Chu
 antá nā nacamaxquipalacanátit
 mactum liṭum quincarta, pus
 camaklhtinampítit laquimpí
 nalikalhtahuakayátit. ¹⁷ Catlahuátit
 liṭlán cahuanítit quintalacan Arquipo
 pí cmacanimachá tachihuín, chu
 chuná cuaniy: “Cana huix, luhua

catlahua liṭlán, lihuana camakántaxti
 mintascújut huantu liḷacsacnitán
 Quimpuchinacán.”

¹⁸ Pus chú quit, Pablo, man
 quimacán, chu quiletra ccalitzoknimán
 yumá ahuatiyá actzu tachihuín
 huantu naccahuaniyán. iNiucxni
 tipatzankayátit pí quit ctanuma
 c-pulachín! Clacasquín pí Dios
 ankalhín, chu xcátzít nacasiculanatlah
 uayán.

Xcarta San Pablo huantu pulana tzoknikolh Tesalonicenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlicana pi yuma carta tlak pulana tzokcanit ni xahua makapitzin tatzokni huantu tatakskoy c-Xasasti Talaccaxlan, usu Nuevo Testamento. Pablo tzokli yuma carta acxni xtaputlakama tipuxamacahu, usuchi tipuxamacahuitu caa lantla tilacachilh Cristo. Lipaxuhu xakatlilacankoy yama huanti lipahuankoy Cristo, chu huilako c-xacachiqun Tesalónica, cumu xlacan luhua akstutum lipahuankonit xtachihuin.

Masqui xlacan xpuhuankoy pi luhua akstutum xlipahuankoy Dios, fuerza atuya xpuhuankoy, ni luhua lihuana xtalulokkoy pala xlicana nalakastakuanankoy calinin acxni naniyahu. Pablo maluloknikoy yuma tastacyahu huantu xlacan atuya lipahuankoy, chu litakalhchihuinankoy pi luhua akstutum calipahuankolh pi luhua chuna nalay acxni namimpalay xlimaktuy Cristo. Namá huanikolh: “Acxni ni pala zinu liacatzihuilahu nahuán, Cristo naquincalakminán” (5:2).

Xahuachi xla litakalhchihuinankolh pi catapaxuhuán calatamakolh, chu xliankalhin catlahuanikotit Dios mioración, chu capaxcatatzinikolh xlipacs huantu xla maxquikoy c-xlatamatcán.

Pablo paxcatatziniy Dios xpalacatacan xtaçanajlanin xala c-xacachiqun Tesalónica

1 Quit Pablo, chu xahua Silvano, chu Timoteo ti quimaktayakoy, ccatzoknimán yuma carta xlipacs huixin natalanin huanti macxtum lakataquilhputayátit Dios chu huilátit c-xacachiqun Tesalónica, sampi acxtum tapaksiniyátit Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo. Clacasquin pi Dios cacalalalhamán, chu cacamaxquin tlan latamat.

²Quin xliankalhin cmaxquiyahu paxcatatzinit Dios xlipacs huixin mimpalacatacán, na xliankalhin camapacuhuiyan c-quioracioncán.

³Na ankalhin capaxcatatziniyahu Dios mimpalacatacán lantla huixin akstutum liscujnitántit xtachihuin caj xpalacata cumu xlicana lipahuanátit, chu lantla xlicana lapaxquiyátit, chu luhua macxtum laliscujnitántit, chu cumu chunatiyá kalhkalhipátit huantu camalacuninitan Quimpuchinacan Jesucristo, anta kalhiyátit litlihuaka, chu paxuhuanapatiyátit lantla cacatucahua tapatin calakchinitán.

⁴Natalanin, quin stalanca ccatziyahu pi Dios luhua calakalhamanán, chu man calacsacnitán laquimpi xlaskatán nahuanátit. ⁵Sampi yama quilhtamacu acxni quin ccaliakchihuihanin xtachihuin Cristo huantu mastay laktáxtut, ni caj xman

huá quintachihuincán licanajlátit huampi na ucxíflhtit lantla xlicana ckalhiyahu xlihtlihuaka Espiritu Santo, xahuachí quin na stalanca xaccatziyahu pi xlicana huá xtaluloktat Dios. Huixín na stalanca catziyátit lantla quin xaclamahu c-milakstipancán, caj xman huá xacputzamahu huantu atzinú huixín nacamaktayayán c-mintacanjalcán.

⁶Chanchu huixín, masqui xlicana lhuhua tapatín caquitaxtunín, huampi huixín na chuná tzucútit latapayátit xtachuná lantla quin clamahu, chu chuná lantla tilatamanit Quimpuchinacán, chu lipaxuhu maklhtinántit xtachihuín Dios chuná lantla camaxquimán tapaxuhuan Espiritu Santo. ⁷Chu huixín litaxtútit aktum xaliucxíflhtit huantu tlan naucxilhkoy yama canajlanín huanti lipahankoy Cristo, chu huilakó c-xlicatlancaxatiyat Macedonia, xahuá Acaya. ⁸Pus antá c-milakstipancán minchá xtachihuín Dios, chu lacaxtum lakapasca ni caj xman antá c-Macedonia, chu c-Acaya, huampi na xahuá aya pacs catzicán canihuá lantla akstítum huixín lipahuanátit Dios; huá xpalacata antani calichihuínancanátit nialh talacasquín pala tí nactihuanahu mimpalacatacán. ⁹Hasta catihuá lichihuínankoy lantla quin pulana ccaquilaklachán, lantla lipaxuhu quimakamaklhtinántit c-mincachiquincán, chu lantla lakmakántit yama xatatlahuamakxtu midiosescán huantu xlakataquilhputayátit laquimpi nalipahuanátit yama xastum Dios huanti xlicana lama xastacná, chu huá tzucútit liscujátit. ¹⁰Na chuná likalhchihuínancán lantla huixín akstítum kalhkalhipátit acxni namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesús huanti Dios malakastakuaninít calín sampi huá xkahuasa. Xlicana

pi huá Jesús naquincalmaxtuyán ni naquincamapatinicanán acxni Dios naakastacyahuakoy xlipacs huanti makasitzikonit.

Pablo lacapastaclacán lantla liakchihuínal xtachihuín Dios c-Tesalónica

2 Natalanín, huixín luhua catziyátit pi acxni quin ccaquilakchán ni luhua caj chunata cquilachahu. ²Masqui xlicana pi xapulana, cumu la huixín catziyátit, pi makchiya xquincalikalhkamananítán, chu xquincasitzininitán c-xacachiquin Filipos, Dios quincamaxquín litlihuaka pi tlan naccalialkchihuínaniyán yama xtachihuín Jesús tu mastay laktáxtut, masqui xlicana pi na chuná lhuhua huantu cpatihu. ³Huá chuná clihuán sampi lacatancs xaccatziy huantu xaliakchihuínama, ni huá pala caj xacaktzankanítahu, ni pala chatum tí caj xacaskahuiputunahu, usu xacmacanajlikohu huantu ni xlicana. ⁴Huampi huata huá Dios tí pacs lakapasnikoy xnacucan chixcuhúin quincalilacsacni pi nacliakchihuínanahu yama lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut. iPus huá xpalacata quin cliakchihuínanahu xtachihuín! Acxni quin clichihuínanahu, ni huá chuná clihuanahu laquimpi nacmakapaxuhakoyahu catihua chixcú, huata huá Dios emakapaxuhamaahu huanti catziy pacs huantu cphuamaahu. ⁵Sampi chuná lantla huixín stalanca catziyátit pi niucxni xactzucún caliakskahuyán lacuan tachiuhín, chu na chuná Dios quimalulokná pi niucxni xacputzahu lantla tlan naccalimaktajayán mintumincán. ⁶Na ni xacputzayahu pala tí naquincamapaxakoyán, ni pala huixín, chu na ni pala atanuj chixcuhúin. ⁷Masqui xlicana tlan

xacticamatlahuín huantu quin xacticalimapaksín caj xpalacata pī quit xapóstol Cristo, huampī huata nī chuná ctlahuahu, huata tzatata clītaxtuhu xtachuná la lactzu camán c-milakstipancán, xtachuná clītaxtuhu la çatum puscat huanti man cuíntajtlahuakoy, mahuíkoy, chū makastackoy xcamán sampī lakcatzankoy. ⁸Pus na chuná chú quin luhua lipecua lantla ccalakpaxquiyán, hasta pala chuná tlan xtiquitáxtulh nī caj xman huá xacticalikalhchihuínán xtachihuín Dios huampī na xactimacamastahu quilatamatcán caj mimpalacatacán caj lantla ccalakcatzanán. ¡Kalhtum ccahuaniyán pī luhua ccalakalhamanán!

⁹Natalanín, huixín stalanca catziyátit lantla quin xacmaksucujmahu laquimpī natasiyutílhay huantu naclihuayanahu; xacsucujahu cacuhuíní, chū catzísni laquimpī nítí caj chunatá naccamamakatzankaniyán lantla ccaliakchihuínán xtachihuín Dios.

¹⁰Stalanca catziy Dios, xahua huixín pī huantu akstítum clatamanítahu c-milakstipancán huanti lipahuanátit Cristo laquimpī nítí tú naquincalihuaniyán. ¹¹Na chuná huixín catziyátit pī ankalhín ccamakpuhuaníninítán, chū pala tí xlipuhuama, ccamakoxumixinítán xtachuná lantla çatum chixcú makoxumixikoy acxnī lipuhuanokoy xcamán. ¹²Quin ankalhín ccalimalacatancsanítán pī huantu akstítum calatapátit xtachuná lantla xililatamatcán huanti xlakskatan Dios, sampī xlicana pī huá man calacsactasaninítán laquimpī hua lacxtum namakamaklhtinánátit huantu camalacnuniyán nacamaxquiyán c-xacalipaxuhu xtapáksit huantu nahuiliy.

¹³Huá xpalacata quin ankalhín cpaxcatcatziniyahu Dios huantu xlá

tlahuani c-milatamatcán, sampī acxnī huixín kaxpáttit yama xtachihuín Dios huantu quin ccaliakchihuínán, lipaxuhu kaxpáttit lantla mininiy kaxmatcán xtachihuín Dios, chū nī chuná puhuántit pala caj xtachihuín can catíhuá chixcú. Chū xlicana pī huá xtachihuín Dios sampī stalanca tasiyuy huantu tlahuay xtascújut c-milatamatcán huanti lipahuanátit. ¹⁴Natalanín, acxnī huixín xcaliputzastalamán milítachiucán caj xpalacata cumu lipahuanátit Jesús, xlicana pī luhua patinántit, xtachuná caakspulan lantla akspulakolh yama natalanín huanti na lipahuankoy Jesús, chū huilakó c-xatiyat Judea, sampī xlacán na huá xputzastalamakó tama xlitachiucan judíos. ¹⁵Pī huatiya litum tama judíos huanti maknikolh Quimpuchinacan Jesús, chū xamakan quilhtamacú na chuná xmaknikonitanchita xalakmakan profetas huanti Dios xmacaminkoy çatuxáhuat, chū huá chú quin na quincaputzastalamakón. Xlacán nī pala tzinú makapaxuhumakó Dios, chū luhua lipecua sítzucnikoy xlipacs amakapitzin tachicuhúitat huanti nī canajlakoy tú xlacán canajlakoy. ¹⁶Huá chuná clihuán sampī acxnī quin cliakchihuínanikoyahu xtachihuín Jesús yama huanti nī judíos laquimpī na nalakmaxtukoy xlistacnacán, xlacán quincalactlahuaniyán, chū nī matlanikoy nactalikalhchihuínankoy. Huampī caj xman xacstucán xmaakstokuilimakó xtalakalhincán sampī huá chú aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios lakmacamakó yama tlanca tapatín huantu xlacán mininikoy nalipatinankoy.

**Pablo huan pī
lakapaxialhnamputunkoy
huanti xala c-Tesalónica**

¹⁷Natalanín, masqui ccatamakatlínin, ankalhín ccalacapastacmán, chū lantla

ama quilhtamacú ccaucxilhlacamacán xlipacs quinacucán, chü luhua cax cpuhuahu pi tuncán xaccalakampalán.

¹⁸Lantla maklhuhua ctipuhua pi naccalakanachán, chü amakapitzin natalanín na xamputunkoyachá, huampi akskahuiní luhuhua huantu nítlan quincamaakspulín laquimpi chuná naquincamachokoyán, chü ni lay canchahu. ¹⁹Huá xpalacata clihuán, éxatí yama huanti quin luhua xacmacamastakohu c-xlacin quimpuchinacán xtachuná lantla aktum lixaxtlahuán huantu quin luhua naclipaxuhuayahu? ¡Xlicana pi huixín tamá huanti lipaxuhu nacmacamastayahu acxni namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo! ²⁰Xlicana pi huixín tamá huanti quin luhua xcatzít clipaxuhuayahu lantla cscujmahu mimpalacatacán.

3 Cumu luhua ccatzítputunahu mimpalacatacán, huá xpalacata, acxni nialh lay xacpatiy lantla xaccatzítputún pala tlan lapátit, aktum ccátzilh pi caj quiacstu nactamakaxtaka c-Atenas, ²chü camalakachanichán c-mincachiquincán tama quintalacán huanti scujanima Dios lantla quimaktayama c-quintascújut huanicán Timoteo, laquimpi nacalakapaxialhnanán, nacamaakpuhuanitiniyán c-mintacanajlacán, chü nacamahuixcaniyán c-minacucán, ³laquimpi chuná nimpala chatum huixín ti luhua lipuhuama nahuán caj xpalacata huantu caakspulamán, chü nítí nalilaclatayay c-xtacanajla. Huixín catziyátit pi quin huanti lipahuanahu Cristo zafuerza luhuhua huantu napatiyahu huantu huá chú ucxilhátit pi aya quincakspulamán, ⁴sampi acxni xaccatahuilancú c-mincachiquincán, lacatancs cticalitakalhchihuinanán pi luhuhua huantu quilipaticán xuanit, chü xlicana pi chuná quitaxtunít

huantu aya xcatziyátit. ⁵Cumu quit ni aktziyay xaclama sampi ni xaccatziy lantla xli lapátit mintacanajlacán, huá xpalacata climacanchá quilacscujni Timoteo huanti cmaikalhasquinílh lantla xlapátit, pala xamaktum akskahuiní camatlahuín pi nialh nalipahuanátit Cristo, camatlahuín talakalhín, chü yama quintascujutcán huantu quin xactlahuanitahu caj chunatá laclatámalh.

⁶Huampi cumu chú aya taspitnit Timoteo lantla quilachá c-Tesalónica, xlá quincalitakalhchihuinanán lantla akstítum lapátit, lantla lipahuanátit Quimpuchinacán, xahua lantla lakalhamaninanátit. Xlá quincahuanín pi huixín ankalhín quilacapastaclacatanátit, chü luhua quimpaxquiyátit, xahuachí luhua puhuanátit pi aya xquiucxilhpalátit, xtachuná lantla quin ccaucxilhpuxtunimán. ⁷Pus masqui quin luhuhua huantu cilipuhuama hu, xahua huantu cpatimahu unú caquilhtamacú, huampi caj xpalacata ccatzihu pi huixín chunatiyá akstítum lipahuanátit Quimpuchinacán, lampala tzinú scayaj cátzalh, chü jaxli quinacú. ⁸Cmakcatziy pi lampala tlak kkalhipalay litlihuaka cumu huixín chunatiyá akstítum huilinitántit mintacanajlacán. ⁹¿Lántla cahuá chú maktum tuncán nacmaxquikoyahu tapaxcatatzín Dios caj xpalacata mintacanajlacán, chü cumu quin tlan kkalhiyahu tapaxuhuán c-xlacin caj mimpalacatacán? ¹⁰Tantascaca tantacú ctlahuayahu quioracioncán, ni cmakaxtakahu csquiniyahu Dios pi caquincamaxquin man caccacxilhpalán laquimpi lihuana naccatalkalhchihuinanán huantu ticatzankaniyán nalakapasátit xpalacata lihuana nalipahuanátit. ¹¹Quin clacasquinahu pi huá Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo

naquincamaktayayán laquimpí tlan naccalakapaxialhnanán. ¹²Chínchu na chuná clacasquinahu pi hua Quimpuchinacán cacamaktayán laquimpí lihuacá akstítum nalapaxquiyátit, xlipacs catihua chixcuhuín capaxquikótit xtachuná lantla quin ccapaxquiyán. ¹³Na csquiniyahú Dios litlán pi cacamaxquín litlihuaká laquimpí tlan akstítum, chu nitú mintalakhincán c-minacucán nalatapayátit, chu chuná nitú nahuán huantú nalimaxananátit usu nalitamakstuntlahuayátit c-xlacatín Quintlátin Dios yama quilhtamacú acxní namín xlimaktuy Quimpuchinacán Jesús, chu putum nataminkoy xlipacs amakapitzín huantí na tapaksinikoy nahuán. Chuná calalh, amén.

Huantí aya tapuchuhuakonít akstítum calatamakolh

4 Natalanín, quin aya ccamasiyuninitán lantla nalatapayátit laquimpí chuná tlan namakapaxuhuayátit Dios, chu xlicana lanchú chuná akstítum lapátit. Huá chú tu ccasquiniyán litlán c-xtucuhuini Quimpuchinacán Jesús, pi hasta achuná lihuacá akstítum calatapátit.

²Xahuachí quit ccatziy pi ní napatzankayátit huantú c-xtucuhuini Quimpuchinacán Jesús cticalimapsín.

³Sampí Dios lacasquín pi xman huá naliscujátit, chu ankalhín akstítum nalatapayátit c-xlacatín, huá xpalacata ccalihuanian pi nití caxakátlih atanuj puscat lapí huí mimpuscatán. ⁴Chatunu huixín huantú akstítum capaxquítit, chu tlan catalatapátit mimpuscatán, ni caj xman cakalhítit xtachuná lantla likamán. ⁵Ni caj xman calilacpuhuántit huantú limakapaxuhuayátit mimaenicán xtachuná lantla licatzikoy chixcuhuín huantí ni lakapaskoy Dios.

⁶Huá xpalacata ccalihuanian pi ni

pala chatum tí catzeklakaxakátlih, usu camáklhtíh xpuscat chatum chixcú, sampí pala tí chuná natlahuay Dios namaxokoniy caj xpalacata yuma talakalhín xtachuná lantla aya cticalitakalhchuhinán. ⁷Sampí pala Dios quincalacsacnitán, ni huá quincalilacsacni laquimpí chunatiyá natlahuayahu talakalhín, huata laquimpí akstítum nalatamayahu c-xlacatín. ⁸Huampi tancs ccahuanian pi lapí tí ya chixcú ni matlaniy, lakmakán yuma limapsín, milicatzitcán pi ni caj chatum chixcú lakmakama, huampi hua Dios man lakmakama, sampí huá xlá camaxquinitán cspíritu Santo.

⁹Huá xpalacata, lantla nalakalhiniyátit tapaxquín, niqlh xafuerza naccatzokniyán xpalacata lantla nalapaxquiyátit, sampí man Dios camacatzininitán lantla akstítum nalapaxquiyátit. ¹⁰Sampí xlicana pi chuná huixín paxquikoyátit xlipacs huantí huilakó c-Macedonia huantí lipahuankoy Quimpuchinacán Jesús, huampi ccasquiniyán litlán natalanín, pi achuná lihuacá cakalhítit tapaxquít. ¹¹Ankalhín tancs calatapátit, chu lihuana aktziyaji calikanítit c-mincalitascujutcán xtachuná lantla quin ccalitakalhchihuhinánitán, ¹²laquimpí chuná huantí ni lipahuankoy Dios cacs nalacahuankoy sampí naucxilhkoy pi lactalipahu huixín, xahuachí nakalhiyátit huantú namaclacasquinátit, chu nitú nacatzankaniyán.

Maktum quilhtamacú Jesús namín tiyakoy xlipacs huantí lipahuankoy

¹³Natalanín, quit ni clacasquín caj chunata natamakaxtakátit ni nacatziyátit xatú akspulakoy yama ninín huantí aya nikonít, laquimpí ni atuyá nalayátit, usu nalipuhanátit xtachuná lantla akspulakoy yamá

huantı̄ nı̄ kalhkalhımakó yama quilhtamacú̄ lantlā laclhcahuilınıt̄ Dios. ¹⁴Sampı̄ xtachuná̄ lantlā quin çanajlayahū pı̄ masquī Jesús̄ nılh, huampı̄ lakastakuánalh̄ çalının̄, pus nā chuná̄ çanajlayahū pı̄ yamā quilhtamacú̄ acxnı̄ namın̄ xlımaktuy, Dios nā namalakastakuanı̄koȳ xlıpacs̄ huantı̄ ayā nı̄konıt̄ huampı̄ xlıpahuanı̄koy, laquı̄mpı̄ xlacán̄ nā nataı̄mı̄nkoy.

¹⁵Huá̄ xpı̄alacatā quit̄ ccalı̄huaniyán̄ xtachuná̄ lantlā xlımapaksın̄ Quı̄mpuchınacán̄, pı̄ xlıpacs̄ quin huantı̄ lamahucú̄ xastacná̄ unú̄ caquilhtamacú̄ hasta acxnı̄ namın̄ Quı̄mpuchınacán̄, nı̄ catı̄macpulanı̄koı̄hū xlıpacs̄ yamā huantı̄ ayā nı̄konıt̄, huatā pulh̄ huá̄ xlacán̄ nalakastakuanankoy. ¹⁶Sampı̄ acxnı̄ nalakchán̄ yamā quilhtamacú̄ acxnı̄ namın̄ xlımaktuy, Quı̄mpuchınacán̄ nataçtayachı̄ c-akapún̄, natakaxmatā xtachı̄huın̄ çatı̄tum xapuxcū ángel̄ lantlā namapaksınán̄, acxnı̄tıyá̄ nasánán̄ xtrompetā Dios, çū xlıpacs̄ yamā huantı̄ xlıpahuanı̄koy Cristō huampı̄ ayā nı̄konıt̄ nahuán̄, pulanā huá̄ nalakastakuanankoy.

¹⁷Alı̄stı̄alh̄ tuncán̄ çū quin huantı̄ lamahū nahuán̄ xastacná̄, macxtum̄ naquı̄ncatı̄lencanán̄ c-akapún̄ laquı̄mpı̄ çanı̄n̄ napaxtokahū Quı̄mpuchınacan̄ Jesús̄, çū chuná̄ xalı̄ı̄nkalhın̄ quilhtamacú̄ acxtum̄ nataı̄latamayahū.

¹⁸Pus̄ ccahuaniyán̄ pı̄ huatıyá̄ yumā tachı̄huın̄ calalı̄maqpuhuanı̄nıt̄ıt̄.

5 Huampı̄ lapī puhuanıt̄ıt̄ xaccahuaniın̄ xatú̄ yā quilhtamacú̄, usū luhuā acxnı̄tıyá̄ nalakchán̄, pus̄ quit̄ nı̄ laȳ naccahuaniyán̄ sampı̄ nı̄ palā çatı̄tum̄ tı̄ catziy. ²Sampı̄ chuná̄ naquıtı̄xtuȳ xtachuná̄ lantlā ayā catziyıt̄ıt̄ pı̄ acxnı̄ nı̄ palā çatı̄tum̄ lı̄catzihuı̄j̄ nahuán̄ acxnı̄ xlá̄ namın̄, xtachuná̄ naquıtı̄xtuȳ lantlā acxnı̄ min̄ çatı̄tum̄ kalhaná̄ catziı̄snı̄. ³Acxnı̄ yamā quilhtamacú̄ chı̄xcuı̄n̄ chuná̄ nahuankoy: “Lançú̄ luhuā cacs̄ huı̄

quilhtamacú̄, maı̄x̄ nı̄ naj̄ tú̄ catı̄ı̄nalh̄”, huatā acxnı̄tıyá̄ namın̄ tapaıtın̄ huantı̄ namalakspıtukoy, xtachuná̄ lantlā akspı̄laȳ çatı̄tum̄ pusçat̄ acxnı̄ nı̄al̄h̄ xacstı̄ lamā, xamaktum̄ acxnı̄ natzucuȳ catzanajuanán̄, çū namalakatuncuı̄ıȳ eskata, çū nı̄ laȳ catı̄lakapáı̄xtoklı̄, usū natzalamakán̄ xtapaıtın̄. ⁴Huampı̄ ccahuaniyán̄, natalanı̄n̄, pı̄ huı̄xın̄ nıtı̄ lapátıt̄ capaklhtıtá̄ laquı̄mpı̄ acxnı̄ nalakchán̄ yamā quilhtamacú̄, acxnı̄ namı̄mpalaȳ xlımaktuȳ Quı̄mpuchınacán̄, laquı̄mpı̄ nı̄ huampalā nı̄ lı̄catziyıt̄ıt̄ nacalakchınán̄ xtachuná̄ lantlā çatı̄tum̄ kalhaná̄ caj̄ xalán̄ min̄.

⁵Xlıpacs̄ huı̄xın̄ antiyá̄ tapaksı̄nıyıt̄ıt̄ıt̄ çacuhuı̄nı̄, çū xalā çaxkakaná̄ huı̄xın̄ antanı̄ huı̄ Dios; quin̄ nı̄ antá̄ tapaksı̄nıyahū c-xalakacapoklhuā latámat̄, nā nı̄mpalā xalā catziı̄snı̄.

⁶Huá̄ xpı̄alacatā quit̄ ccalı̄huaniyán̄ pı̄ nı̄al̄h̄ tilhtatatahuı̄layahū xtachuná̄ lantlā tı̄ nı̄ lakapaskoȳ Dios, huatā quı̄ncamı̄nıyán̄ pı̄ lı̄huanā nalacahuı̄nantahuı̄layahu, çū skáı̄lal̄h̄ natahuı̄layahu. ⁷Sampı̄ huı̄xın̄ catziyıt̄ıt̄ıt̄ pı̄ xlıpacs̄ huantı̄ lhtatakoy, çatziı̄snı̄ lhtatakoy, çū huantı̄ huananankoȳ maı̄squī catziı̄snı̄ kachiı̄koy. ⁸Huampı̄ xlıpacs̄ quin huantı̄ tapaksıyahū cı̄kakanat̄ Dios, çū çacuhuı̄nı̄ latamayahū quı̄ncamı̄nıyán̄ pı̄ chunatıyá̄ lacastalancā nalatamayahu. Huá̄ tı̄lan̄ nalı̄ı̄tamaktıyayahū quı̄ntacaı̄nıyacı̄n̄, xahuá̄ tapáı̄xquıt̄, çū xtachuná̄ lantlā quı̄ntaknucán̄ xalı̄cı̄n̄ tı̄ nalı̄ı̄tamaktıyayahū huá̄ quı̄ntacaı̄nıyacı̄n̄ lantlā tancs̄ catziyahū pı̄ quilacán̄ quı̄akapıtı̄xtı̄tıcán̄.

⁹Sampı̄ Dios̄ nı̄ chuná̄ lacasquın̄ palā quı̄n̄ napatınanahū caj̄ xpı̄alacatā quı̄ntalákalhı̄ncán̄, huatā xlá̄ lacasquın̄ pı̄ caj̄ xpı̄alacatā Quı̄mpuchınacan̄ Jesucristō nakalhiyahū akapıtı̄xtı̄tıt̄.

¹⁰Sampı̄ huá̄ Jesucristō nılh̄ caj̄ quı̄mpı̄alacatacán̄ laquı̄mpı̄ palā

xastacná lamahu, usuchí pala acxnī naniyahu quitaxtuy pī huatiyá acxtum talamahu nahuán. ¹¹ Pus hua yumá xpalacata, ccalihuaniyán pī ankalhín calamahuixcanítit, chu calalimaakuphuantínítit xtachuná lantla laliscujpatittá.

Pablo huanikoy xtacanjlanín lantla xliilatamatcán

¹² Natalanín, quit ccahuaniyán pī cacacñinanítit xlipacs huantī scujnanikoy Dios caj mimpalacatacán, huantī calitakalhchihuinamán lantla mililatamatcán c-xlacatín Quimpuchinacán. ¹³ Xlacán luhua xliilat pī huixín napaxquiyátit, chu nacacñinaniyátit caj xpalacata yama tascújut huantū xlacán lakayakolh. Xahuachí acxtum calatalalipítit chatunu chatunu, nití casitzinítit.

¹⁴ Na chuná ccahuaniyán pī cahuanítit cascujkolh tama natañanín huantī nī scujputunkoy, camahuixcanikótit huantī taxlajuaniماكó, huantī nī laktlihuakán, huixín namaxquikoyátit takpuhuanín, xahuachí nití calitlakuántit lantla acxtum capaxuhuanalipinikótit amakapitzín.

¹⁵ Luhua cuñtaj catlahuátit, nī chatum la huixín pala natlahuanicán tū nitlán, na chuná namakaxokonán, huata xaliñankalhín huantū tlan tatlahu catlahuanikótit mintacanjlanicán, huampi na pacs chuná calatalapátit xlipacs catihuá.

¹⁶ Xahuachí xaliñankalhín chapaxuhuanā calatapátit. ¹⁷ Nī anán xtajaxnī catlahuátit mioracioncán.

¹⁸ Xlipacs huantū xlá camaxquiyán huixín calipaxcatcatzinítit Dios, sampi xlá chuná lacasquín nalatapayátit huantī lipahuanátit Cristo Jesús.

¹⁹ Nī calactlahuátit huantū Espíritu Santo tlahuaputún c-milatamatcán.

²⁰ Na chuná ccahuaniyán pī nī pala

chatum calakmakankótit tamá huantī calihihuinamputunkoyán huantū huanakoy pī xtalacapastacni Dios.

²¹ Huampi huata camininiyán pī lihuana calacapastáctit lapi xliçana tamá huantū lichihuinanca, chu huantū takataksa pī hua xtalulóktat, calacsacxtútit laquimpi nalitamaktayayátit c-milatamatcán; huampi huantū catziyátit pī nī xtalulóktat calakmakántit.

²² Niucxni calimakaxtáctit pala tí nacamatlahuiyán huantū nitlán, usu nī camininiyán natlahuayátit.

²³ Quit csquiniy liltán Dios huantī mastay lipaxuhu latámat pī huá putumínica cacamaakstiitumilín, lantla c-mintalacapastacnicán, na chuná lantla c-milistacnacán, xahuá c-milichatumínicacán, laquimpi chunatiyá nitú kalhiy xtalakalhín nahuán hasta acxnī namín Quimpuchinacan Jesucristo.

²⁴ Sampi xliçana pī tama Dios huantī calacsacñitán pacs namakantaxtiy c-milatamatcán huantū xlá camalacñuninítan natlahuay.

Pablo huanikoy hasta chalí natañanín

²⁵ Natañanín, na chuná ccaquiniyán liltán pī casquínítit Dios pī naquincamaktayayán c-quintascújut.

²⁶ Xlipacs huantī antá huilakó chu lipahuankoy Cristo, huantū quimpalacata caquimacatiyanikopítit; xlipacs natañanín huantū lipaxuhu caquiaklhchapakxonítit, chu lacatitum calacatzuckopítit huantū quimpalacata.

²⁷ C-xtucuhuni Quimpuchinacán quit ccalimapaksiyán pī calikalhtahuakanítit xlipacs huantī lipahuankoy Jesús yumá quincarta.

²⁸ Pus hua Quimpuchinacan Jesucristo xlipacs huixín xataxajni cacasiculanatlahuán.

Xlimactuy xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Tesalonicenses

XATAPAJMUJUN TACHIUIIN:

Apóstol Pablo tzoknikoy yuma xcarta xtacanjalanín huanti xuilakó c-xacachiqin Tesalónica sampi lihuana xmaakataksniputunkoy yama talacapastacni huantu xlacán luhua ni xtalulóktat xkalhikoy, lantla naquixtaxtuy acxni namimpalay xlimaktuy Cristo. Lhuhua huanti xpuhuankoy pi cumu nialh makas namín, pus nialh xlitakatzankay xtascujutcán, chu nialh tú xtlahuaputunkoy, chu makapitzín xuanokoy pi aya xlakchanit quilhtamacú lantla Quimpuchinacán namimpalay (2:2).

Huampi Pablo huanikoy yama natalanín pi acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lantla Quimpuchinacán namimpalay xlimaktuy, lhuhua huantu ni naj tú lantla chú tasiyuy, namá lantla luhua natalihuaquiy talakalhín, chu lihuacá tilámaj nahuán catuxáhuat huantu lixcájnít, xahuachí natasiyuy catiyatna yama “lixcajnít chixcú huanti xmatlahuina talakalhín.” Huampi xlimakuá ni alakchán yama quilhtamacú, xlipacs yamá huanti lipahuankoy Cristo mininikoy pi huantu akstitum nalatamakoy, pacs xlicscujutcán laquimpi nití tú nalimaakatzankakoy huantu maclacasquinkoy. Chu laquimpi namaakataksnikoy huantu xlá xuanimakó tancs huanikoy natalanín pi “huanti ni scujputún, pus na nialh cahuáyalh” (3:10).

Pablo lipaxuhu xakatli lacankoy huanti tzoknimakó xcarta

1 Quit Pablo, chu Timoteo huanti quimaktayama luhua cana lipaxuhu ccatzoknaniyan yuma carta xlipacs huixín xlakskatan Dios huanti tapaksiniyatit Jesucristo huanti macxtum lakataquilhputananatit, chu huilátit c-xacachiqin Tesalónica.
2 Clacasquín pi hua Quintlatican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni nacamaxquiyán xtapaxquit, chu huantu tlan latámat xlipacs huixín.

Dios namapatinikoy maktlakalhinanín acxni namimpalay Cristo

3 Natalanín, xlicana pi quin quincamininiyan pi ankalhín nacpaxcatcatziniyahu Dios xpalacata huantu tlahuanit c-milatamatcán. Chuná mininiy naclahuayahu sampi tama mintacanjlacán, xahuá mintapaxquitcán huantu lakalhiniyatit, tasiyuy pi lihuacá talihuaquima. **4** Pus canihua antani quin cljakchihuinanahu xtachihuín Dios antani macxtum huilakó huanti lipahuankoy Cristo, lipaxuhu

clikalhchihuinanahu lantla huixín akstítum lipimpátit mintacanjlacán, chū nítú taxlajuaniipátit, masqui xlicana luhua huantu patiyátit sampi caputzastalapaçantit. ⁵Caj xpalacata lantla Dios camaktayayán, antá stalanca tasiyuy pi luhua xlílat lantla xlá tlan cacatziníyán, chū calakalhamanán, sampi xlá matlanínit pi na antá namaktanuyátit c-xacalipaxuhu xputáhuilh huantu lakpuhualacapimpátit, chū caj huá xpalacata calimapatinipacántit.

⁶Xlicana pi luhua lakchán pi Dios namapatinikoy xlipacs yama lixcajnit chixcuhuín huanti na lipecua camapatinimán. ⁷Chí huampi xlipacs huixín, chū na chuná quin, Dios naquincamaxquiyán tapaxuhuan, chū naquincamajaxayán. Huampi xlicana ccahuaniyán pi yumá chuná naquitaxtuy hasta acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesús, acxni yama quilhtamacú putum nataminkoyachá c-akapún luhua laktlihuakan xángeles, chū putactamakochi nahuán luhua lhcúyat. ⁸Xlá chuná namín catiyatna laquimpi namapatinikoy xlipacs yamá huanti nítú liucxilhkoy Dios, chū ni kaxmatputunkoy yama lipaxuhu xtamacatzinín Quimpuchinacán Jesús huantu mastay laktáxtut. ⁹Yumá huanti lixcajnit lamakó maktum pi naakastacyahuakoy, napatikoy xlipaan laktzánkat, chū maktum pi namapanukocán mákat laquimpi nialh naucxilhkoy Quimpuchinacán, chū yama tlanca litlihuaka, xahuá lilakatit cacni tu kalhiyachá c-akapún. ¹⁰Xlipacs yumá naquitaxtuy yama quilhtamacú acxni mimapaj nahuán Quimpuchinacán, chū xlipacs huanti lipahuankoy, chū tapaksinikoy, nalakataquilhputakoy, nacacninanikoy, sampi naucxilhkoy yama tlanca xlitlihuaka huantu xlá kalhiy, chū xlipacs huixín na nacalakchanán sampi

na aya lipahuánatit caj xpalacata huantu quin calitakalhchihuínán.

¹¹Huá xpalacata quin ankalhín ccalipalacasquinán c-xlacatín Dios pi cacamaktayán laquimpi nalatapayátit lantla mininikoy latamakoy xlakskatán huanti lacsactasanikonit, xahuachí quit csquiniy litlán pi xlipacs huantu huixín tlan tascújut tlahuaputunátit, pus cumu xlá kalhiy tlanca litlihuaka, cacamaktayán laquimpi chuná tlan namakantaxtiyátit huantu camatlahuiputunán lantla xlitlihuaka mintacanjlacán. ¹²Lapi chuná namascujuyátit mintacanjlacán, xlicana pi yama xtucuhuini Quimpuchinacán, lantla nalakataquilhputacán caj mimpalacatacán, chí huá huixín na chuná tlan nacalichihuinanancánatit, sampi naucxilhcán lantla Dios calakalhamanítán c-milatamatcán, xahuá Quimpuchinacan Jesús.

Pablo malacatanicsanikoy lantla naquitaxtuy acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán

2 Natanalín, huá chú quit ccahuaniputunán xpalacata lantla nalakchán yama quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo, acxni putum namanoklhuyahu, huampi quit ccaquiniyán litlán ²pi ni caj lakahuán tilakpaliyátit mintalacapaścnicán, chū na ni tiaklituananátit, na ni pala cacalimakaklhacántit pala tí nacaahuaniyán, usu nacatzokniyán mactum carta, xtachuná lampala quilacán, antani cahuanicánatit pi huá xtachihuín Dios, chū antá huan pi yama quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán huá chú aya acchanit. ³Quit ccahuaniyán pi ni catamastátit pi nacaakskahuipicanátit. Sampi acxni aya acchámaj nahuán quilhtamacú lantla namín

Quimpuchinacán, lhuhua huanti natalalacataquikoy xlimapaksin Dios, chu na acxnityá nataxtuyachi yama chixcú tlanca tlahuana talakalhín huanti masqui nakalhiy xquilhtamacú acxni namalanán, chunatiyá litapulhcanit pi nalaksputa. ⁴Yuma lixcajnit chixcú, natlahuay pi catuhua huantu Dios limaxtunit pi tlan, chu xlipacs huantu len xtucuhuini Dios, xlá caj nalikamanán; chu hasta lantla lacataquimaj nahuán Dios, xlá nalitapulhcaý Dios, chu nahuilhy xputáhuilh c-tlanca xtemplo Dios huantu huí c-Jerusalén, laquimpi antá pacs nalakataquilhputacán. ⁵¿Tú lacapastacátit pi huatiya litum yuma takalhchihuín xacalitakalhchihuinamán acxni xaclamachá c-milakstipancán? ⁶Huampi huixín aya catziyátit xatú xpalacata ni naj maktum limín tama tlanca tlahuana talakalhín chixcú, pus hua chuná lilay sampi huí chatum huanti talalakapaxtokma laquimpi ni naj namín acxni ni alakhán quilhtamacú lantla xlimínat. ⁷Yama nitlán tascújut huantu namakantaxtyi tama lixcajnit chixcú acxni namín, aya tzucunít kantaxtuy çatuxáhuat xman huá pi ni luhua siyuj tlahuay xtascújut hasta acxni namapanucán huanti malakachokoma. ⁸Huampi acxni aya nialh tí sokaliy nahuán, nataxtuyachi tama lixcajnit chixcú huanti tlanca xmatlahuina talakalhín. Huampi Quimpuchinacan Jesús nalimakniy caj lantla maktum naquilhjaxananiy, chu nalilactlahuayahuakoy xlipacs tlanca xlitlihuaka, chu tlanca c-xkakánat huantu natamín acxni namimpalay xlimaktuy. ⁹Sampi tama lixcajnit chixcú huanti tlanca xmatlahuina talakalhín, alistalh acxni nataxtuyachi, nakalhiy litlihuaka huantu namaxquiy akskahuini, chu lhuhua huantu natlahuay huantu lactlanca licacni

tascújut laquimpi naliakskahuimínán. Xahuachí nakalhiy tlanca litlihuaka, huampi xlipacs huantu natlahuay, caj pacs liakskahuinámaj nahuán. ¹⁰Catuhua natlahuay huantu lixcájnít laquimpi chuná naliakskahuimikoy huanti chuná xliaktzankatayatcán. Huá chuná naliakspulakoy tamá huanti napatinankoy sampi ni nakaxmatputunkoy, chu ni nalipahuankoy xtachihuín Dios huanti xlakmaxtunikolh xlistacnacán. ¹¹Huá xpalacata Dios nalimakaxtakoy pi catlahuatamakolh huantu nitlán, chu catuhua huantu caliakskahuimikoca, chu huata huantu taksanín calipahuankolh. ¹²Huampi fuerza naakastacyahuakoy xlipacs huanti ni nalacasquinkoy nakaxmatkoy huantu xtaluloktat Dios, huata huá nalipaxuhaputunkoy huantu lixcajnit talakalhín.

Dios quincalacsacnitán laquimpi nalakmaxtuyahu quilistacnacán

¹³Huampi quin xaljanalhín quincamininiyán nacpaxcatcziniyahu Dios caj mimpalacatacán huanti calakalhamán Quimpuchinacán sampi Dios calacsacnitán hasta xalipulana laquimpi naakaputaxtuyátit, caj xpalacata pi camaxquín talacapastacni Espíritu Santo tancs nalatapayátit lantla xlá lacasquín, chu nalipahuanátit yama xtaluloktat Dios huantu canajlanítántit. ¹⁴Quin cliakchihuinanahu yama lipaxuhu xtamacatzinín Cristo huantu lakmaxtunán, chu huixín lipahuántit yama tachihuín, sampi Dios calacsacni laquimpi na nalakchipinátit yama licacnit xtapaxuhuán huantu kalhiyátit c-xpaxtun Quimpuchinacan Jesucristo.

¹⁵Natalanín, huá xpalacata ccalihuanian pi chunatiyá akstítum calipahuántit Cristo, chu niucxni tipatzankayátit

yama quintastacyahucán huantu ccalitakalhchihuinanítán acxni lacxtum xaccatalamachán, usu huantu ccatzokninítán c-quincarta.

¹⁶Na clacasquín pi huatiyá Quimpuchinacán Jesucristo, xahua Quintlatican Dios huanti caj xpalacata tlanca xtalakalhamán quinticamaxquín xlipaan taktziyajni, chu quincamachatziniyán pi huá chú cakalhalhiti hu yama lipaxuhu latámat huantu naquincamaxquiyachán.

¹⁷Clacasquín pi huá chú yuma tachihuín cacama huixcanín c-minacucán, chu cacamaxquín litlihuaka laquimpi xaliñankalhín nachihuinanátit, chu natlahuayátit huantu tlan.

Pablo huanikoy pi catlahuakolh oración xpalacata

3 Natalanín, ahuatiyá tu quit ccahuaniyán pi casquinítit Dios c-mioracioncán, pi yuma xtachihuín huantu quin cliakchihuínama hu lalihuán nacmaakahuaniyahu canihuá, chu lipaxuhu nacañajlakoy huanti nakaxmatkoy, xtachuná lantla huixín lipaxuhu canajlátit acxni ccaliakchihuinanín. ²Casquinítit litlán Dios pi naquincamaktayayán, chu nitú naquincatlahuaniyán tama calahua chixcuhuín huanti ni lipahuankoy Jesús, chu luhua lixcájnít licatzikoy.

³Huampi cpaxuhuay mimpalacatacán sampi ccatziy pi Quimpuchinacán xlicana namakantaxtiy c-milatamatcán huantu malacunít, chu huá xpalacata clicatziy pi nacamaktayayán laquimpi chunatiyá akstítum nalipahuanátit, chu nitú nacaakapulayán huantu nitlán. ⁴Xahuachí caj cumu cuccilhnít huantu Quimpuchinacán aya tlahuanít c-milatamatcán, na luhua ccatziy pi chunacú nacamaktayalenán laquimpi ankalhín namakantaxtiyátit c-milatamatcán huantu quin

ccalimapaksinítán. ⁵Na clacasquinahu pi huá Quimpuchinacán cacamaktayán laquimpi napaxquinanátit xtachuná lantla capaxquinítán, chu napaxuhuanapatiyátit xlipacs huantu patiyátit xtachuná lantla xlá patinanít.

Huantu lipaxuhu cascujkolh c-xtascujtcán

⁶Natalanín, c-xtucuhuini Jesucristo quit ccalimapaksiyán pi ni acxtum catalicatzítit pala tí huan pi na lipahuán Quimpuchinacán, huampi xlá ni lakatiy scuja c-xcalitascújut, sampi xlá ni chuná makantaxtíma xtachuná lantla quit ccalitakalhchihuinanítán nalatapayátit. ⁷Sampi huixín stalanca catziyátit lantla mililatamatcán, xtachuná lantla ccamaxquín xaliucxíltit laquimpi naquincakantiyátit; hasta lantla xclamahu c-milakstipancán niucxnicú caj luhua chunatá xacuillahu pala ni xacscujui. ⁸Na chuná xpalacata quinta huaycán, ni pala caj chunatá cmakuanítahu líhuat pala ni cxokoninítahu, huata quin cscujnítahu masqui cacuhuini, xahua catzisni ctlahuahu laquimpi nití caj chunatá naccamamakatanzankaniyán xpalacata huantu xacmaclacasquimahu chali chali c-milakstipancán. ⁹Masqui xlicana pi quin luhua xquincamininiyán naccasquiniyán huantu xacmaclacasquinahu, huampi ni chuná ctlahuahu, huata quin man ctzucuhu scujahu laquimpi chuná naccalimasiyuniyán lantla huixín milatamatcán. ¹⁰Chu na chuná acxni xclamachahu c-milakstipancán, quin ccamaxquín yuma limapaksín: “Xlipacs huanti ni scuiputún, pus ni mininiy nahuayán.” ¹¹Huampi masqui chuná ctcalimapaksín, aya ccatzi hu pi

makapitzin huixín huanti lamakó,
 chu nitú liscujmakó, huatiyá pi chuná
 lhquititnamakó. ¹²C-xtucuhuini
 Quimpuchinacan Jesucristo quin
 climapaksiyahu xlipacs tamá
 huanti nitú liscujputunkoy pi nialh
 calhquititnankolh, huata akstitum
 caliscujkolh caxatucahuá tascújut
 laquimpi chuná nakalhikoy huantu
 namaclacasquintilhakoy chali chali
 c-xtahuayacán.

¹³Natalánin, niucxni
 tilakachipiniyátit natlahuayátit huantu
 xatlán. ¹⁴Chí lapi huí ti ni matlaniy,
 chu ni lakachixcuhuy huantu quin
 ccalimapaksiyán yuma c-carta, lihuana
 calakapástit xatí ya chixcú, chu
 stalanca camasiyunítit pi ni acxtum
 litacatziyátit laquimpi nalacamaxanán.
¹⁵Huampi ni casitzinítit, huata
 lipaxuhu xtachuná la lınatalán
 nastacyahuayátit.

**Pablo ahuata xakatlılacankoy
 natalánin**

¹⁶Clacasquín pi huatiyá
 Quimpuchinacan Jesucristo huanti
 mastay xataktziyajni latámat,
 cacamaxquín huantu lipaxuhu latámat
 caxanilihuayaj quilhtamacú, chu
 caxanicahuá antani lapátit nahuán
 na xaljanikalhiná cacatalatamán
 Quimpuchinacán.

¹⁷Quit Pablo huanti luhua lipaxuhu
 ccaxakatlılacamachán, huá chú man
 quimacán clitzokma yuma ahuata
 letra, xtachuná lantla cfirmarlıma,
 sampi xlipacs huantu quit ctzokkoy
 quincarta, pacs chuná lantla yumá
 clımaakasputuy quintachihuín.

¹⁸Clacasquín pi huá Quimpuchinacan
 Jesucristo cacaucxilhlacachán, chu
 xataxajni cacasiculanatlahuán xlipacs
 huixín.

Xlīmactum xcarta San Pablo huantu tzóknih Timoteo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pablo tzóknih yuma carta chaatum kahuasa huanti xuanicán Timoteo; xtzi Timoteo judía, chu xtlat griego xuanit. Apóstol Pablo lakáspasli Timoteo c-xacachiqin Listra, chu huánih pala xtascujputún; chuná titáalh acxni xlá alh lichihuinán xlmaktuy xtachihuin Cristo c-xlīcatlanca yama tīyat, chu xlá luhua chapaxuhuaña xmarktayay c-xtascújut.

Masqui xlicana pi yuma c-carta xman hua Timoteo xlitakalhchihuinamaca, xlicana pi lhuhua lacuan tastacyahu huantu lichihuinama, chu namaktayakoy pacs lakkahuasán, xalihuaça yama lakkahuasán huanti liscujmakó xtachihuin Dios.

Xahuachí yuma c-carta lichihuinán pi nitú tilitakskahuikoy yama tanuj talacapaścacni huantu lichihuinankoy makapitzin aksaninanin judíos acxni xlitakalhchihuinankoy huanti aya xlipahuankonit Cristo pi lapī xlicana laktaxtuputunkoy c-xlacatin Dios nitlan xlihuatcán makapitzin tahuá huantu mat maxcajualinán c-xlacatin Dios, chu hasta na nialh tlan huanti lipahuankoy Cristo natapuchuhuakoy sampi yuma talacapaścacni xala catuxáhuat, chu maaktzankanan. Yuma makalhtahuakananin na xmasiyukoy pi xman huá naakaputaxtukoy huanti maxquikocanit aktum tlanca tzeq tacatzin, usu talacapaścacni. Huampi Pablo huaniy Timoteo pi nitú ticanajlay huantu lichihuinankoy tama aksaninanin makalhtahuakananin, liakastacyahuacán pi akstítum calakataquilhpútalh Dios, chu na litakalhchihuinán lantla lihuana naliscuja huantu macuintajlicanit xtascújut; huaniy pi “fuerza catlahuánih laquimpi natayaniy, nitú namakatlayay lantla lipahuán Cristo” (4:6).

Pablo huaniy skalhén xamigo Timoteo

1 Quit Pablo, xapóstol, usu xtalakachan Jesucristo huanti clīchihuinán xtachihuin, sampi hua Dios ti quincamaakaputaxtiyán chuná quilimapaksinit naclahuay, xahuá Jesucristo huanti xpālacata tlan lipaxuhu nalikalhkalhitiyahu

quiakaputaxtutcán c-akapin.

²Luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yuma carta huix Timoteo huanti clīmaxtuyán quinkahuasa sampi caj quimpalacata masqui na lipahuana Cristo; clacasquin pi Quintlatican Dios, xahuá Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni cacamaxquin xtalakalhamán, chu lipaxuhu latámat.

**Pablo lichihuınankoy huantı
caj akskahuımınankoy**

³Huix catziya lantla

clıtakalhchihuınán acxnı ctitácaxli
ctíalh c-xatıyat Macedonia, cuanín:

“Antá catamakáxtaktı c-xacachiqıın
Efeso, chı calımapaksıkó tama
makapıtızın maķalhtahuakananın,
huantı maşıyumáķó tanuj tamasıyún
huantı nı huá xtaluloktat Dios,
pı nıalñ chuná catlahuakolh. ⁴Na
cahuanıkó pı nı pala cacañajlakolh
yamá huantı caj xatalactzapa
takalhchihuın huantı lichihuınán
lantla xamakán minıtankochá, chı
lantla lılatamakolh yama lakkolutzın
huantı xquılhtzucutacán. Xlıcana pı
xlıpacs tamá, nıtú namaktayakoy
c-xtacañajlacán, usu lantla
nalakapaskoy huantı xtalacapistacni
Dios lantla lılhcahuılınıt
nalakmáxtukoy xlıstacnacán.”

⁵Huá xpılacata, quit chuná
clımapaksın sampı huantı tlak
clacasquın naquıtaxtunıy mıntascújut
pı yama natałanın akstıtım
nalalıpaxquıkoy huampı xman
huá chuná naquılıtaxtuy lantla tlan
nacatzıkoy c-xnacucán, chı akstıtım
napuhuanıy c-xtalacapistacnicán,
xahua xlıcana nalıpahuanıy Cristo.

⁶Huampı tama maķalhtahuakananın
nıalñ huá maşıyuputunkoy, usu
lıkalhchihuınamputunkoy huantı
lacuan tachihuın, huata caj xman
huá lakatıkoy lichihuınankoy huantı
nıtú xlakasi. ⁷Makapıtızın xlacán
lıtaxtuputunkoy huantı atzını tlan
lıhuana lichihuınankoy xlımapaksın
Dios, huampı nı xlıcana sampı maşqui
małulokkoy pı xtalulóktat huantı
maşıyukoy, usu lichihuınankoy, luhua
catzıkoy pı nı xlıcana chuná quıtaxtuy.

⁸Tama xlımapaksın Dios tu
tzóknulh Moisés c-xlıbro, luhua tlan
huantı xtascújut, huampı tlak tlan

nalımaclacasquıñahu pala xlıcana
akataksahu xatú xpılacata luhua
lımastacanıt. ⁹Sampı quılıcatzıtıcán
pı nı pala aktım lımapaksın,
huá lımastacanıt laquımpı atuyá
namapuhuanıy huantı akstıtım
lamáķó, huampı huata huá lımastacanıt
laquımpı namacatzınıkoy, nalıhuanıy
lantla namapatinıķocán xlıpacs la tamá
huantı lıxcanjıt lamáķó, xtlahuananın
talakalhın, huantı caj xman
kalhakaxmatmakankoy Dios, xahua
huantı lıkalhakamanankoy huantı
lıpahuanıy, na chuná yamá huantı
maknıyoy pala xtızıcán usu xtlatcán, na
chuná xlıpacs maknınanın; ¹⁰na chuná
huantı lakatıkoy xakatlıy atanuj puscat
maşqui huı xpuscatcán, chı xlıpacs
huantı xakatlıyoy chıxcuhuın xtachuná
lantla çatım puscat; na chuná huantı
tzek kalhankoy huantı maşcujumaça
la tachın, chı tzek stapalakoy, na
chuná xlıpacs huantı xlıstahuananın
taksanın, na chuná huantı lıtayakoy
pı namaķantaxtıyoy huantı
małacnıyoy, chı nı maķantaxtıyoy;
huá yamá huantı nı matlanıyoy
huata małaksputuputunkoy xlıpacs
huantı xatlan xtalacapistacni Dios.
¹¹Huachá yuma xatlan xtalacapistacni
lantla akstıtım quılılatamatecán,
antá tancs tatzoktahuılanıt
c-xasasti xtamacatzının Cristo
huantı quıncamaşquıyán laktáxtut,
chı na huá huantı quılımapaksınıt
naclıakchihuınán yama Dios huantı
kalhiy tlanca xlacatzucut, chı antá
caşkakánat lamachá.

**Pablo paşcatcatzınıy Dios caj
xpılacata lalalhamanıt**

¹²Quit cpaşcatcatzınıy

Quımpuchinacan Jesucristo pı huá
quımaşquınıt lıtıluhaka, laquımpı
huantı akstıtım naclıscuja yuma
tascújut tu quılımacuıntajlınıt, sampı
xlá chuná quılıpulhcanııt pı talıpahı

nacuán. ¹³ Masqui xlicana pi xapulaná quit luhua lipecua lantla xacmaxcajualiy, chu xactalatlahuay xlipacs huantu xlá xtlahuay lantla xacputzastalakoy huanti aya xlipahuankonit, chu luhua huantu cilacataquilh. Huampi Dios snun quilakalhámalh, xlipacs quintalakahín quintapátih, sampi acxni chuná xaclama ni xaccatziy tu xactlahuama sampi ni xaclipahuán. ¹⁴ Huampi quiucxilhlacáchih, chu caj xpalacata tlanca xtapáxquit quilakalhámalh, chu quimáxquilh tacanajla laquimpi naclipahuán, xahua xtapáxquit huantu chú kalhiyahu xlipacs huanti acxtum tahuanit xlatamatcán xlatámat Cristo Jesús.

¹⁵ Xlipacs quin quincamininiyan nacanjlayahu huantu ccahuanimán pi Cristo Jesús quíchilh catuxáhuat laquimpi namaakaputaxtikoy xlipacs maklakalhínán, chu quit tlak tlan calacán ctahuilay tlanca maklakalhíná huanti aya maakaputaxticanit. ¹⁶ Huá xpalacata Dios quililakalhámalh, masqui xlicana pi quit tlanca maklakalhíná, laquimpi chuná namasiyuy Jesucristo c-quilatámat hasta xaní tlan napaxuhuapatiníy xlipacs huantu tlahuay chatum nitlan chixcú xtachuná lantla quit; chu quit quilimáxtulh la aktum xalixcxlhtit laquimpi amakapitzin nacatzikoy pi masqui catihua maklakalhíná, na chuná nalakalhamán xtachuná lantla quilakalhámalh laquimpi nalipahuán, chu nakalhíy yama lipaxuhu latámat huantu xaliánkalhín, niucxnicú nalakspuata. ¹⁷ Quintlatican Dios, huá tamá rey huanti caxaniñihuaya quilhtamacú mapaksinama, chu lámaj nahuán, huanti masqui nití lay ucxilha xman huá xlá ti xacstú lama xastacna Dios, ihuá caxaniñihuayá calakataquilhputahu, chu capaxcatcatzinihu xtalakalhamán! Chuná calalh, amén.

¹⁸ Timoteo, quit cpaxquiyan la quinkahuasa, huá xpalacata clisquiniyan litlan pi cakalhí litlihuaka laquimpi huix lipaxuhu natayaniya c-milatámat, chu akstitum nalipahuana huanti lacscujnípat, chu laquimpi ni atuyá napuhuana, lacatancs cacatzí huantu tlahuápat, xtachuná lantla aya tilichihuínankochán makapitzin natañán acxni xucxilhlacachamakolh huantu Dios xlihlcahuilínit mimpalacata. ¹⁹ Huá chuná clihuaniyan pi akstitum namaktakalhlipina mintalacapastacni, sampi luhua huanti ni luhua lihuana xcatzikoy huantu tlahuamakó, huá xpalacata lilacatayakolh c-xtacanajlacán. ²⁰ Chuná akspulakonit Himeneo, xahua Alejandro huanti cumu huá lacscujputún akskahuiní quit aya cmacamastakonit c-xmacan akskahuiní laquimpi catlahuánilh huantu tlahuaniputún, laquimpi nalistactayakoy chu niñalh caláhuá nalikalhchihuínankoy, chu niñalh ucxnicú nalacataquikoy, nalikalhakamanankoy Dios.

Xlacasquinca pi xlipacs tachixcuhútat catlahuakolh oración c-xlatatin Dios

2 Csquiniyan litlan pi huantu tlak xlacasquinca pi ankalhín macxtum natlahuayátit oración. Casquinitit Dios xpalacata huantu maclacasquimakó tachixcuhútat canihua xalanín, calímaakatzankátit pi caucxilhlacachankolh, chu capaxcatcatziniítit xtalakalhamán huantu cakalhínikonítán. ² Xlacasquinca pi nasquiniya Dios xpalacatan xlipacs tlanca napuxcún ti mañanankoy catuxáhuat, chu xlipacs caxatícahuá ti kalhikoy xlimapaksincán, laquimpi huantu tlan, chu aktziyay nalatamayahu c-quincachiquincán, chu huantu lipaxuhu, ni anán tasokalín

nalakataquilhputayahu Dios, chu nítí caquincalihuán pala nítlán huantu tlahuamahu. ³Xlícana pì chuná quilítlahuatcán, sampi chuná lakatiy Dios Quimaakaputaxtinacán. ⁴Pus xlá lacasquín pì xlipacs chixcuhuín lihuana nalakapaskoy xtalulóktat, chu nalakmáxtukoy xlistacnacán. ⁵Sampi nì çalíhuahua anán Dios, caj xman çatum, chu na chuná caj xman çatum chixcú huanti tlan nalichankoy xlipacs tachixcuhiútat c-xlatatín Quintlaticán laquimpì namatzankanankoy, chu tamá chixcú hua Jesucristo. ⁶Sampi hua Jesucristo tamacamástalh çalín laquimpì chuná maktum naxokónán xpalacatacan xtalakalhincán xlipacs tachixcuhiútat, chu chuná tlan nalikalhiyahu akaputáxtut, xtachuná lantla Dios timacatzinínalh nakantaxtuy acxnì aya xlakchama quilhtamacú. ⁷Huachá tu quilílacaccanít naclítaxtuy apóstol usu talakachán huanti lacaxtum naclíchihiuán tu lanít c-xlatamat Jesús, chu quilimapaksicanít pì naclítakalhchihiuánankoy xlipacs xaakmakat chixcuhuín huanti nì judíos, nacmaluloknikoy pì xlicana yama laktáxtut tu malacnunikoy Jesús laquimpì nalipahuankoy. Xlipacs yumá huantu ccahuanimán hua xtalulóktat, nítú ccaakskahuimán.

⁸Quit clacasquín pì hua chixcuhuín ankahlín canihua antani natamakstokkoy laquimpì macxtum nalakataquilhputanankoy, ankahlín catlahuakolh oración, chu acxnì nachaxkoy xmacancán, chu nalaklacán Dios, huantu akstítum cahuilíkolh xnacucán, nì cakálhílh tasítzín, chu nì calacapástaclí taklhuhuatna. ⁹Chu na chuná lacchaján, ccahuaniyán pì huantu lacatítum, chu nì tají catacaxtayakolh laquimpì lilakátít natsiyukoy, huampi huantu tlan tasiyuy calílhakanankolh, huampi nì çata calilacpacckolh chuná

lantla acxquitkocán, nì çata lipecua lantla camasiyukolh, xahua nì lantla tú calitacaxtayakolh oro, xtapixnucán xla perla, usuchí huantu luhua tapalaxlá xlitacaxtayacán. ¹⁰Huampi huata luhua xman huá minínikoy pì camasiyukolh lacuan xtatlahucán, xtachuná lantla minínikoy tlahuakoy yama lacchaján huanti luhua maktum lipahuankoy, chu macamaxquikonít xlatamatcán Dios. ¹¹Antani lichihuínamaça xtachihuín Dios, çatum puscat caj xman cacs cakáxmatli huantu lichihuínamaça, chu nì timakquilhán. ¹²Xahua nì cmatlaníy pì çatum puscat natzucuy akchihuínán, usu namapaksikoy chixcuhuín c-siculán, huata caj xman miníníy pì cacs catahui. ¹³Sampi xamakan quilhtamacú Dios pulana huá tlahuanít yama xakasiya chixcu Adán, chu alístalh tláhuah yama xapulh puscat Eva. ¹⁴Na xahua calacapastáctit pì nì hua Adán akskahuinít akskahuiní, huampi hua puscat, chu alístalh chú kalhakaxmatmákalh xlipapaksín Dios. ¹⁵Huampi çatum puscat tlan nataxtuníy acxnì namalacatucuhuy xlakskatán, lapí huantu lacatítum nakalhiy tapáxquít, chu huantu akstítum xtacanañla nalén xlatámat c-xlatatín Dios.

Lantla minínikoy xlitatamatcán huanti akchihuínankoy c-siculán

3 Hua yuma tachihuín, luhua talulóktat acxnì huancán: Lapi huí tì puhualacán pì xpuxcunaniputunkolh xtacanañlanín, chu xakchihuínankolh c-siculán, xlicana luhua tlanca tascújut tì tlahuaputún. ²Huampi huanti lakatayay yuma tascújut lantla litaxtuy xpuxcunacán huanti lipahuankoy Jesús, luhua xlacasquinca pì caj xman çatum xlikálhít xpuscat, nacatzíy lantla akstítum namaktakahlén xlatámat, chu na naakxekacatzíy, chu huanti xacacsua, xlipacs huantu tlahuay lihuana

calacapástaclj laquimpj nakalhij
 licacni, chj huanti matalajliná, xlipacs
 huanti nalakapaxialhnán lipaxuhu
 camakamaklhtínal c-xchic, xahuachj
 xlikálhjt liskalala laquimpj tlan
 natakalhchihuinanakoy amakapitzin
 natalanín. ³Ni mininiy xakotni nahuán,
 usu huanti smanipasanit cuchu, na ni
 pala amigo catalakolh huanti lakatiy
 tatlančanilatapulikoy, huata mininiy
 pi huantu tlan, chj xasmalhua xlikálhjt
 xtapuhuán, ni nalakatiy naakslokonán,
 na ni caj xman huá calakatilácalh lantla
 nakalhij lhuhua tumjín. ⁴Xahua xlicátzjt
 pi huanti akstítum namapaksinán
 c-xchic, chj nalimapaksikoy
 xcamán pi huantu lacatítum lantla
 nakalhaxmatninanakoy acxni pala
 tú limapaksikoacán, chj lantla akstítum
 namaxquikoy cacni. ⁵Sampj lapj chatum
 chixcú huanti litaxtuy akchihuiná
 huanti puxcunanikoy huanti xala
 c-siculán, huampj pala ni catziy lantla
 namapaksinán c-xchic, épá lihuacá
 chj atzinú tlan namapaksikoy huanti
 lipahuankoy Cristo c-aktum siculán?
⁶Lapj huí tj litaxtuputún xapuxcu
 c-aktum siculán, ni huá cmatlanij
 huanti cajcu ni naj maqas lipahuantj
 Quimpuchinacán, sampj xamaktum
 luhua talipahu namakcatzicán, chj
 xacstj natamakuastayay xtachuná
 lantla aktzankatáyalh akskahuiní.
⁷Xahua na chuná xlílat pi akstítum
 masiyumá xlatamat laquimpj tlan chixcú
 naljucxilhkoy huanti ni lipahuankoy
 Quimpuchinacán laquimpj nitj calahuá
 naaktlakaxakatlij, chj na ni pala chuná
 catimáxquilh quilhtamacú akskahuiní
 namamakuasiyahua.

**Lantla xlijlatamatcán huanti
 limaxtukocanjt diáconos usu
 maktayanán c-siculán**

⁸Na chuna litum luhua akstítum
 xlijlatamatcán tama huanti
 nalimaxtukoya diáconos, usu

xmaktayanacan akchihuinanán, huanti
 cacs lachauankoy, ni lakaputiyunanin
 huata xlipacs huantu huankoy
 makantaxtikoy, ni mininikoy
 xakotnín nahuankoy, na ni huá tj caj
 akskahuintlajaputunkoy huantu ni
 chuná xlílat. ⁹Huata mininikoy pi
 akstítum huilikonit xtalacapastacnicán,
 chj caj xman huá lilatamakoy
 xtaluloktat Cristo huantu quin
 lipahuanahu, chj ni anán c-xlatamat
 tu atuyá namapuhuanij. ¹⁰Tamá
 huanti scujputunkoy la diáconos
 huanti namaktayakoy c-xlitascujtcan
 akchihuinanán, huixín pulh
 catachihuinanakótit, lapj ucxilhátit pi
 nitú sokaliy, chj tlan namakantaxtikoy
 xtascujtcán, chj pala na acxtum
 nalicatziyátit, entonces calakatayakolh
 xtascujtcan la diáconos. ¹¹Chj
 na chuná tamá lacchaján huanti
 xmahuinanacan diáconos, mininikoy
 pi huantu akstítum xlijlatamatcán,
 huantu akstítum cakalhchihuinanakolh,
 ni mininikoy caj xman tanuj tanu
 nahuankoy, xahua ni xliaksaninatcán,
 huata mininikoy pi luhua cacsua
 nahuankoy. ¹²Chatum diácono caj
 xman chatum xlikálhjt xpuscat,
 xahua xlicátzjt lantla nahuilij
 xlimapaksin c-xchic, chj lantla
 akstítum namapaksikoy, chj
 natalikalhchihuinanakoy xlakskatán.
¹³Sampj chatum diácono huanti tancs
 makantaxtij xtascújut huantu lakchán
 xlitláhuat, amakapitzin ucxilhkoy,
 chj talipahu limaxtukoy, chj chuná
 xlá tlan nitú nalimaxanán acxni
 nalichihuinanán xtacanajla, chj lantla
 lipahuán Quimpuchinacan Cristo Jesús.

**Tlanca xlatatzúcut kalhij
 xtalacapastacni Dios**

¹⁴Timoteo, quit cpuhuán pi ni pala
 maqas quilhtamacú naclakanachán
 laquimpj nakalhchihuinanahu, huampj
 fuerza ctzoknimán yuma carta, ¹⁵chicá

pala xamaktum huí tū naclimapakalalay, chu nī pala cactianchá, chu cumu ctzoknanimán, aya catziya lantla quincamininiyán nalatamayahu quin huantī tapaksiniyahu yama kauptum xlakskatan yama tlanca talipahu Dios huantī xtastum lama xastacná, sampi xlipacs huantī lipahuanahu, xlakskatan quincalimaxyuán, chu quin huantī quincamaxquinitán tancs xtalacapastacni laquimpi tlan namalulokahu pi huá yuma tachihuín tū liakchihuinanahu kalhiy xlatatzúcut, chu huá luhua xtaluloktat Dios. ¹⁶Luhua xlicana pi tlanca xlatatzúcut yama xtalacapastacni Dios huantū quincamaxquinitán laquimpi nacacniniyahu, pi:

Yama Quimpuchinacan Cristo quilacachinchi catuxáhuat xtachuná lantla catihua chixcú. Espiritu Santo maluloknit pi xlicana xkalhiy tlanca litlihuaka acxni lakastakuánal chalinín. Xlipacs ángeles ucxilhkolh acxni tacxtupá c-akapún. Lacaxtum c-xlicatlanca catiyatna liakchihuinanca xtachihuín, chu lhuhua xala catiyatna lipahuankolh, chu acxni chalh c-akapún makamaklhtinancanchá c-tlanca xkakánat antani chú huí.

Namín quilhtamacú acxni lhuhua niálh catilipahuankolh Quimpuchinacán

4 Cspiritu Dios lacatancs quimacatzininit pi acxni aya talacatzuhumaj nahuán quilhtamacú acxni namimpalay Jesucristo, lhuhua chixcuhuín huantī aya xlipahuankoy huata caj nalakmakankoy, chu niálh catilipahuankolh Quimpuchinacán, huata huá nalipahuankoy yama chixcuhuín akskahuinanín huantī masiyutlahuankoy nahuán

xtalacapastacni akskahuini. ²Huata huá nakalhakaxmatkoy, chu nacanjlanikoy yama aksaninanin chixcuhuín huantī litaxtukoy xtachuná lampala luhua lacuan chixcuhuín masqui xlicana pi aya lactlahuayahuakonit nahuán yama xalixcajnit xtalacapastacnicán huantū nakalhikoy, pus hasta niálh atuyá puhuankoy acxni tū nitlán tlahuakoy. ³Xlipacs tamá huantī chuná lamakoj nahuán, hasta nalihuankoy pi niálh tī catapuchuhuakolh, xahua nalihuankoy pi pulacluhua lihuat niálh calihuayanca masqui Dios chuná tlahuakonit laquimpi yama lihuat nalihuankoy xlipacs xlakskatan huantī lipahuankoy, chu lakapakonit xtaluloktat, chu xlipacs huantī nalihuayankoy chuná nalipaxcatatziniy Dios. ⁴Sampi xlipacs huantū Dios tlahuanit pacs tlan, chu nī pala pulactum lihuat huantū quincamininiyán nalakmakanaahu, man pi xlacasquinca namaxquiyahu paxcatatzininit xpalacata, ⁵chu nasquiniyahu litlán pi casiculanatláhuah, pus chuná caxatuhua lihuat tlan lihuat nalitaxtuy c-xlacatin Dios.

Pablo huaniy pi akstítum calatámah Timoteo lantla lacasquín Dios

⁶Lapi huix tancs natalikalhchihuínankoya nataalanín huantī lipahuankoy Cristo yuma lacuan tastacyahu huantū cuanimán, chu akstítum nalilatapaya xtachihuín Cristo huantū canajlaya, xlicana pi nalitaxtuya chatum talipahu cscujni Jesucristo.

⁷Huix nī cuintaj catlahua, chu nī cacanjla yamá huantū caj chunata takalhchihuín huantū palacsaxtukonit chixcuhuín, sampi huix catziya pi lhuhua huantū lichihuínankoy, chu macacanjlanamputunkoy pi xtaluloktat, nī chuná quitaxtuy, huata huantū militláhuat pi caj xman

huá calitakatzanke lantla akstítum
 çacñiná nahuana, xahua lantla xman
 huá nalipahuana Dios. ⁸Pus na chuná
 litum lapi huá naliakapiniya natlahuaya
 huantu nalilaculhculujuanana
 milichatumínica, tzinú namaktayayán
 lantla nakalhiya tlan latámat chu
 tlihuaka nahuana unú çatuxáhuat,
 huampi xalihucá namaktayayán lapi
 huix natzaksaya tlihuaka nakalhiya
 mintacajlacán, chu lantla tlak tlan
 nalakapasa xtalacapastacni Dios,
 sampi ni xman huá namaktayayán
 lantla nalikalhiya tlan latámat
 unú çatuxáhuat huampi na lhuua
 huantu naakataksa, chu nacatziya
 huantu alistalh namakamaklhtinana
 c-akapún. ⁹Xlipacs yuma tachihuín
 huantu ccahuanimán, hua
 xtalulótkat, nitú cakskahuimán, chu
 mininikoy pi xlipacs nacañajlakoy.
¹⁰Huá xpalacata quin fuerza
 clitlahuanimáhu cliscujmáhu
 masqui quincalísitizinicán, chu
 quincamapañinicanán, sampi quin
 maktum tu cmacamaxquinítahu
 quilatamatcán tamá talipahu
 Dios huanti lama xatacán, huanti
 maakaputaxtiputunkoy xlipacs
 chixcuhuín, huampi xman huá tlan
 namaakaputaxtikoy yama huanti
 nacañajlanikoy.

¹¹Hua yumá tastacyahu huantu hua
 chú cuanimán, huá luhua milimasyut,
 chu calimapaksikó natalanín pi chuná
 tancs camakantaxtikolh. ¹²Luhua
 cuíntaj catlahua pi nitú titlahuaya
 huantu ni mininiyán, laquimpi nití
 nalakmakanán masqui cajcu kahuasa
 huix, huata luhua akstítum calatapa
 laquimpi naucxilhtikoyán amakapitzin
 çañajlanín pi huantu lacatítum
 kalhchihuínana, çatapaxuhuan
 paxquinana, chu luhua akstítum
 lipina milatámat, chu lipahuana
 Quimpuchinacán. ¹³Xlimakua ni
 çalakanachán, climapaksiyán pi ni

titlakuana, ankalhín, acxni putum
 tamacxtumikoy natalanín c-siculán,
 calikalhtahuakanikó xtachihuín Dios,
 huix camaakpuhuaninikó laquimpi
 nalipahuankoy Cristo, chu luhua tancs
 camasiyunikó lantla nalilatamakoy.
¹⁴Xlipacs yama xtalacapastacni, xahua
 xlitlihuaka Dios huantu xlá timaxquin
 acxni yama lakkolutzin çañajlanín
 tiliacchipakón xmacancán, chu
 tlahuakolh oración mimpalacata, chu
 tilichihuínankolh yama mintascújut
 huantu natlahuaya sampi hua Dios
 chuná mapuhuanikolh.

¹⁵Çaña huix pi ni caj chunatá
 calaclakolh c-milatámat yuma tu Dios
 taquinítán, huata camascuju, laquimpi
 chuná stalanca naucxilhkoy xlipacs
 chixcuhuín pi xlicana malihuacápat
 mintalacapastacni, xahua miliskalala.
¹⁶Xlicana cuaniyán, luhua cuíntaj
 catlahua lantla tancs nalatapaya, na
 chuná huantu litakalhchihuínankoya
 amakapitzin, chu luhua tlihuaka
 caakpúhuanti, sampi lapi huix
 lihuana namakantaxtiya huantu aya
 cuaninítán, xlicana pi ni caj xman
 huix naacstumaktayacana, huampi
 na namaktayakoya xlipacs huanti
 nakaxmatnikoyán.

Lantla xlitatámat Timoteo xlakstipançan çañajlanín

5 Huix ni caj calacaquilhni
 çatum kolutzin pala tlahuanit
 tu ni xlitláhuat, huata caj lipaxuhu
 nastacyahuaya, catakalhchihuínanti
 xtachuná lampala takalhchihuínampat
 mintlát; chu na chuná lakkahuasán,
 huix napaxquikoya, chu xtachuná
 minatalán naljucxilhkoya
 acxni nastacyahuakoya. ²Chu
 huanti xalactzicaná, paxuhua
 natakalhchihuínankoya xtachuná
 lampala mintzí, chu hua lactzumaján,
 nalimaxtukoya xtachuná lampala
 minatalán, chu ankalhín

huantū akstītum chu lacatitum
natakalhchihuiñankoya.

³Yama lacchaján huanti
nimakancoanit, chu nití kalhikoy
huanti namaktayakoy, pus huixín
camaktayakótit. ⁴Huampi lapi huí tī
puhuanini puscat xkálhīlh xlakskatán,
usu xnatanatna, huá xlacán mininikoy
nacatzikoy lantla xlimaktayacán
xlinatalán, xlipaxquicán tlatcán, chu
xtzicán sampi hua yuma tapáxquit
huantu lakatiy Dios. ⁵Huampi yama
puhuanini puscat huanti luhua
camininiyán namaktayayátit hua
tamá huanti ní kalhiy xcamán usu
xlinatalán tī namaktayakoy, huampi
lipahuán Dios, chu kalhkalhiy pi
huá namaktayay, chu ankalhín pacs
squiniy c-xlacatín huantu lacasquín
lantla ankalhín tlahuama xoración.
⁶Huampi ní camaktayátit yama
puhuanini puscat huanti caj xman
chuná lakahuitipulay, huata camacatzini
pi acxni chuná lílama, Dios lipulhca
xtachuná lantla aya la xanín lílama
c-xlistacna masqui xastacná lílama
c-xmacni. ⁷Xlipacs yuma huantu
cuanimán xpalacatacán puhuaninín
lacchaján, chuná calimapaksjó
camakantaxtikolh mintacanajlanín
laquimpi nití nalihuanikoy pala tú ní
makantaxtikonit alístalh. ⁸Lapi huí
tī ní maktayakoy xlinatalán, chu ní
aklihuankoy, xalihuacá huanti lacxtum
talatanumakó c-xchic, ní mininiy
nahuán pi xlicana lipahuán Dios, sampi
maktum pi lakmakanit xlimapaksín,
pus atzinú lixcajnit xtapuhuan
quitaxtuy ní xahua yama huantu
kalhikoy huanti ní lipahuankoy.
⁹Yama puhuaninín lacchaján
huanti xlicana nataputlakayátit
c-xlakstipancán huanti
namaktayakoyátit xlikálhit lihuacá
tutumpuxam cāta, chu huanti
caj xman huá chatum xchixcú
xmaktakalhnit. ¹⁰Yama puhuaninín

huanti catzinikocán pi xlicana
tlahuakonit lacuan tatlahu, pala
makastakonit xlakskatancán
lantla xmininiy xlitláhuat, lapi
paxuhuañá talaktuncuuiñonit
c-xchic xlipacs huanti ní xkalhikoy
antani nalaktuncuuiñonit, lapi
lipaxuhu maktayakonit xlipacs
huanti lipahuankoy Cristo, xahua
lapi acxni xkalhiy tū xmaclacasquín
maktayakonit huanti patinamakó, lapi
tlahuanit litlán acxni tlan, pus xlicana
huá na mininiy pi namaktayayátit.
¹¹Huampi yama puhuaninín lacchaján
huanti ní naj lenkoy cāta, ní lakxtum
titatzoknuyátit puhuaninín huanti
luhua namaktayakoyátit, sampi cumu
lactzumajancú, acxni namakatzikoy
pi makapaxuhuputunkoy xmacnicán,
pus nialh xman huá liscujputunkoy
Cristo sampi tapuchuhuputumpalay
xtachuná lantla amakapitzin lacchaján.
¹²Chuná maklakalhinanín quitaxtukoy
sampi nialh makantaxtikoy huantu
xlitayakonit c-xlacatín Dios. ¹³Huampi
ní xman huá yumá, cumu lapi nitú
xlitlahuacán c-xchicqui, lacatum
lacatum anko c-chicú, paxialhnankoy,
chu luhua xalacalquititni huankoy, na
ní xman huá pala caj nalhquititnankoy,
huampi hasta xaaksaninanín
quitaxtukoy, caj xman ucxilhtakchokoy
huantu lama, chu lichihuiñankoy
hasta huantu ní lihuatanacán. ¹⁴Huá
xpalacata anú quit clacasquín pi
tamá lactzumajancú puhuaninín
lacchaján, xatlán catamakstakolh,
chu cakalhikolh xlakskatancán, chu
camaktakalhkolh xchicán laquimpi
xlipacs huanti lipahuanañu Cristo nitú
calahuá naquincalichihuiñancanán.
¹⁵Huá chuná clihuán sampi makapitzin
puhuaninín aktzankatayakonitá, chu
huata huá lilatamakoxtalacapastacni
akskahuini.
¹⁶Lapi huí chatum tī xlicana
lipahuán Cristo, huí c-xchic chatum

xlilálá huantí puhuaniní puscat, pus mininiy pi huá camaktáyalh, chu calíscujli, chu ni camástalhl talacasquín naliacchichijuankoy amakapitzín kamputum çanajlanín, laquimpí chuná huixín tlan namaktayakoyátit yama puhuaninín huantí xlicana ni kalhikoy huantí namaktayakoy.

Cacaçninanikoça yama lakkolutzín huantí lichihuinankoy xtachihuin Dios

¹⁷Hua lakkolún huantí puxcunankonit c-xlakstipancan huantí lipahuankoy Cristo, na tlan tlahuakonit xtascújut, xlacán luhua mininikoy pi capaxquikoça caj xpalacata xtascujutcán huantú tlahuakoy, huampi tlak lihuacá xlicacninanitecán yamá huantí masiyukoy, chu liakchihuinankoy xtachihuin Dios. ¹⁸Sampí c-Likalhtahuaka chuná namá tatzoknit: “Ni tiquinakchiya tamá mintoꝝ huantú mascujúpat, malacpajápat mintrigo, huata camáxquilh talacasquín cahuáyalh tzinú.” Chu lacatum litum chuná namá huampalay: “Çatatum tasacua huantí scujma, fuerza lakchán namaskahuicán.”

¹⁹Lapí çatatum kolutzín huantí puxcunankonit yamá huantí lipahuankoy Cristo, lapí huí tu naliyahucán pi tlahuanit talakalhín, huix ni ticajlaya tuncán, xman huá lapí namalulokkoy çatuy, usu kalhatutu huantí ucxilhkolh pi xlicana tlahuanit talakalhín. ²⁰Huampi lapí huí ti namaluloknicán pi xlicana tlahuanit talakalhín, masqui xlá aya catziy pi nialh xlitláhuat, pus c-xlacatincan xlipacs huantí lipahuankoy Cristo huix calihuaní huantú nitlán tlahuama laquimpí nakaxmatkoy amakapitzín, chu nialh tí chuná natlahuay talakalhín.

²¹Quit climapaksiyán c-xlacatín Dios, c-xlacatín Quimpuchinacan

Jesucristo, xahua c-xlacatincan yama xatalacsacnin xángeles, pi huantú akstitum camakántaxti yuma tastacyahu huantú cuanimán; ni huá caucxilhlacachipi pala tí luhua talipahu, usu huantí nitú xlakasi, huata ni catlahua mincuenta pala tí chuná lama, calihuaní. ²²Acxni pala tí lacsacputuna, namaçuintajliya pala aktum xtascujut Dios, luhua cuñtaj catlahua, xahua lihuana milicátziti pala mininiy nalakatayay tamá tascújut, pero ni caj huatiyá pi tuncán caliacchiba mimacán laquimpí namaquilhanuya c-xtascujut Dios, sampí xamaktum pala namatlahuiyán talakalhín, chu talicatzíya nahuán; pus niucxnicú catlahua huantú nitlán.

²³Timoteo, cumu huix ankalhín patatatlaya, nialh luhua calikóntanti caj xlakstu chúchut, huata na cahuatilha tzinu vino.

²⁴Lihuana calacapástacti yumá pi huí makapitzín huantí tlahuakoy xtalakalhincan chixcuhuin, tuncán siyuj tasiyuy, masqui nití malacapumakó, huampi huilapalacolh makapitzín huantí tlahuakonit tlanca xtalakalhincán, huampi nití nacatziy hasta alistalh c-xlacatín Dios. ²⁵Pus na chuná quitaxtuy lhuhua huantí tlahuakoy lacuan tatlahu, chu tuncán stalanca tasiyuy huantú xlitlán tlahuamakó, huampi na lhuhua huantí tlahuakonit tlak lacuan tatlahu, chu nití catziy, sampí ni tasiyuy, huampi quit tancs ccahuaniyán pi ni chunatiya tzeç catitahui, huampi alistalh fuerza nacatzicán c-xlacatín Dios.

Lantla xliatamactán scujnín huantí caj tamahuakoçanit

6 Xlipacs scujnín huantí lipahuankoy Cristo huampi tamahuakoçanit, chu caj chunatá mascujumakócaj, lipaxuhu cakalhaxmatnínankolh acxni pala tu

limapaksikocán, chü cacacñinanikolh xmalanacán, laquimpí nití calahuá likalhchihuínán xtachihuín Dios, xahua yama akaputáxtut huantu masiyumahu. ²Chanchü lapí makapitzín scujnín, xmalanacán huanti tamahuakocaniñ nā lipahuankoy Cristo, pus ni huá huamputún pi nialh xlicasquinca namaxquikoy cacni sampi nā xtacanjlanicán, chü acxtum linatalán litaxtukoy. Huata hasta xalihucá tlan pi chapaxuhuañ cascujnanikolh, sampi huanti nalakchankoy huantu naquílax xla xtascujtcán nā xtachuná lipahuankoy, chü paxquikoy Jesús la huixín.

Makapitzín lichihuínankoy tanuj talacapastacni

³Hua yuma tu unú ctzokninitán talacapastacni, camasiyunikó, chü calitakalhchihuínankó natalanín: Lapí huí ti pala tú masiyuy, chü lichihuínán tanuj talacapastacni huantu ni acxtum tghuán xtaluloktat Cristo huantu lacatancs quincamasiyuninitán lantla xlicana akstítum natalamayahua c-xlatacín Dios, ⁴tama chixcú caj chunatá lacataquinamputún, hasta limaxtuniñ xtachuná lampala xtajátat, sampi xman lakatiy lichihuínán, chü liaklhuhuatnán yama takalhasquinín huantu nitú xlakasi, sampi caj xpalacata huantu huan, chü masiyuy, antá litzucuy taskáhuít, taquiclhcatza, takslókón, tamaxcajuálin, chü nitlan tastahuán. ⁵Tama akslokónanín niucxni lakspuñ lantla akslokónamputunkoy caj xpalacata niucxni lay akatakskoy xtaluloktat Dios, sampi caj xman huá kalhikoy xalixcainit xtalacapastacnicán, chü hasta puhankoy pi lantla natasiyukoy lampala xlicana akstítum cacñinanín xlacán, ni pala tzinu tuhua caj ucu natlajay luhua tumín. ⁶Masqui xlicana pi huanti akstítum nacacñinaniy Dios xtachuná lampala

matamacunú namakcatziy sampi pacs lipaxuhuay, chü lipaxcatcatziniy tlan latámat tu Dios maxquiy. ⁷Sampi caj calacapastáctit, acxni lacachinítahu catuxáhuat nitú liminítahu, pus nā chuna litum acxni naniyahu, ni lay pala tú nalenahu. ⁸Chunampi lapí kalhiyahu quimaclacasquinatcán huantu listakuananahu, xahua huantu lilhakananahu, capaxuhuañlehu yumá. ⁹Huampi yamá huanti puhuán xkalhikolh luhua tumín, xahua huantu lakatikoy c-xlatámat, xlicana pi makatlajakoy xalixcainit xtalacapastacnicán acxni ucxilhkoy luhua tumín, chü hasta puhankoy pi catuhuá xtlahuakolh masqui huantu nialh mininikoy laquimpi natlajay; huampi hua yuma lixcainit talacapastacni malaktzankayahukoy chixcuhuín. ¹⁰Yamá huanti xman pastacmakó nakalhikoy luhua tumín catuhua huantu lixcájnít tzucuy lacapastakoy, chü hasta makapitzín lilakmakankoy lantla xlipahuankoy Cristo, xahua chuná chü man putzastalakoy yama talipuhuán huantu ankalhín kalhikoy huanti lakpaxquikoy tumín.

Lantla xlitamatcán ti lipahuankoy Jesús

¹¹Timoteo, Dios lacsacnitán laquimpi cscujni nahuana, huá clihuaniyán pi catzalani, chü calakmákanti xlipacs huantu lixcájnít, huata caj xman catzaksá yama akstítum latámat tu lakatiy Dios, nā chuná lantla xlipacs minacú nalipahuana, chü lantla napaxquikoya xlipacs tachixcuhúitat, nā militzáksat lantla tlan napaxuhuañlipina masqui pala tú akspulayán, chü lantla xlipacs minacú tlan nacatziya, chü smalhua nahuana. ¹²Luhua fuerza catlahuani pi natayaniya tama mintacanajla lantla lipahuana Cristo, chü niucxni calitlákuanti

tama mintascújut laquimpi alistalh namaklhtinana yama latámat huantu niucxniciú laksputa c-akapún, sampi caj hua yumá lilacsactasaninítan Dios, chu na chuná huix litaya c-xlacatincan lhuhua chixcuhuín pi ankalhiná nalipahuana Quimpuchinacán.

¹³Pus clacasquín naquimalacnuniya c-xlacatín Quintlatícan Dios, huanti máxquikoy xlatamatcán xlipacs huantu anankoy xastacná, chu c-xlacatín Jesucristo ti akstítum masíyulh c-xlacatín Pilato huantu xtalulóktat Dios, ¹⁴pi akstítum camakantaxti xlipacs huantu climapaksinítan natlahuaya, chu nitú calilakpali huantu cuaninítan laquimpi nitú nalihuanicana alistalh pi ni makantaxtiníta, chu chunatiyá tancs caliscujti hasta acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo. ¹⁵Sampi acxni nalakchán quilhtamacú Dios pacs namakantaxti huantu aya lilhcachuilit, sampi xlicana pi xlá caj xman huá xacstu tlanca xlacatzucut Dios. Lantla xlihlhuhua reyes huanti anankoy catuxáhuat huá tlak talipahu, chu xlicana pi pacs huá xpuchiná lantla tu anán c-xlicatlanca catuxáhuat. ¹⁶Xman hua tamá huanti lama caxanilihuayá, chu antani xlá lama huí aktum tlanca xkakánat huantu ni pala chatum ti lay laktalacatzuhuyi, hua tama Dios huanti ni pala chatum ti auxcilha, na ni pala ti lay catiúcxilhi. iXman huá mininiy nalakachixcuhuyahu, namaxquiyahu cæni, chu nakalhiy yama tlanca xlitlihuaka tu nakalhiy nahuán hasta caxanilihuayaj xtihua! Chuná calalh, amén.

¹⁷Hua matamacunanín ti akataxtunikoy huantu maclacasquinkoy unú catuxáhuat, calimapaksikó pi ni

calitlancaatzikolh, na ni pala calipahuankolh xtumincán pala tlan nalakmaxtukoy, sampi tumín ni lay ankalhín naquinticamaktayayan sampi na chuná laksputa. Chí huampi huata xman huá camasiyunikó lantla luhua nalipahuankoy yama talipahu Dios huanti xataxajni quincamaxquiyán xlipacs huantu maclacasquinahu, laquimpi nalipaxuhuayahu. ¹⁸Cahuanikó pi xliankalhín quilhtamacú catlahuakolh huantu lacuan tatlahu laquimpi chuná luhua matamacunanín nalitaxtukoy c-xlacatín Dios caj xpalacata lacuan xtatlahucán huantu natlahuakoy, xahua xlipacs xtapaxuhuancán luhua acxtum calimaktayaninankolh xtumincán huantu xlacán kalhikoy. ¹⁹Lapi chuná natlahuakoy, xlacán lhuhua mastokmakoj nahuán xtachuná lantla xtamacuncán huantu alistalh nalipaxuhuakoy acxni namaxquikocán c-akapún yama xlipaan latámat huantu niucxni laksputa.

²⁰Caná huix, Timoteo, luhua catlahua litlán akstítum camasiyu yama xtalulóktat xtachihuín Cristo huantu talimacuintajliníta. Huix cuintaj catlahua pi ni cakáxpatti, chu ni cacanajlá yama caj chunata takalhchihuín huantu caj nitú xlakasi xtalacapastacnican chixcuhuín huanti ni lipahuankoy Dios, masqui huankoy pi tlanca talacapastacni huantu masiyukoy. ²¹Sampi lhuhua huanti cumu lipahuankonit pi xlicana tlanca tastácat huantu huankoy, pus hasta lilakmakankonit Quimpuchinacán, chu nialh lipahuankoy.

Ahuata tu clacasquín mimpalacata, pi Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni camaxquín xtapaxquit, chu xtalakalhamán.

Xlīmactuy xcarta Apóstol Pablo huantu tzóknilh Timoteo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá xliīmactuy carta huantu apóstol Pablo tzóknilh Timoteo ayuj luhua xtachuná huantu luhua pulana titzóknilh, sampi yumá c-carta litakalhchuhuinancán Timoteo pi huantu akstítum catláhuah xtasujut Cristo, chu calipahua, chu catayánilh c-xlatámat xtachuná “lantla chatum sculujua xtropa Jesucristo” (2:3). Xahua huanicán pi cumu akstítum nalipahuán Cristo, chu nalichihuinán xtachihuín, luhua huantu nalimaakapulicán, hasta naliputzastalacán laquimpi nasokalicán, natamacanucán c-pulachin, usu nachihuiliacán, chu luhua huantu nalimapatinicán caj xpalacata pi liscujma Cristo. Huampi lacatancs huanicán Timoteo, pi lapí xlicana lacxtum taniyahu Cristo mima quilhtamacú acxni lacxtum natamapaksinanachahu c-xpumapaksín.

Xahuachí litakalhchuhuinancán Timoteo pi xliankalhín quilhtamacú calikalhtahuákalh yamá xtachihuín Dios huantu makán tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka (3:15-16).

Yumá c-xcarta San Pablo lichihuinán lantla aya makasá patinanit c-pulachin, chu puhuan pi aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni namaknicán. Squiniy litlán Timoteo pi na fuerzaj catlahuánilh laquimpi tlajanán, usu natayaniy c-xlatámat, chu camakantaxtikolh huantu Dios lilacsacnit xtachuná lantla xlá xmakantaxtinít c-xlatámat.

Pablo lipaxuhu xakatlilacán Timoteo

1 Quit Pablo, xapóstol, usu xtalakachan Jesucristo, sampi chuná lacásquilh Dios pi mákat nacán liakchihuinán yamá lipaxuhu latámat huantu xlá malacnuy namaxquikoy xlipacs huanti nalipahuankoy Cristo Jesús. ²Luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yumá carta huix Timoteo huanti cpaxquiyán xtachuná lantla xlicana quincam. Quit clacasquín pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo

xataxajni camaxquín xtapáxquit, chu xtalakalhamán, xahua huantu tlan latámat.

Pablo luhua lacapastacacán Timoteo

³Timoteo, chalí chalí lacatzisa, chu catzisiní acxni ctlahuaniy oración Quintlatican Dios, huanti akstítum clascujnima xtachuná lantla xlipahuankoy, chu csujnimakó xalakmakán quinalatnacán quin judíos, quit clacapastacán, chu cpaxcatatziniy Dios xpalacata huantu tlahuanit c-milatámat. ⁴Acxni quit

clacapastacá lantla huix tasá acxni tapapitzihu, hasta caj ucu xacucxilhni cphuán laquimpi chuná xackalhipá tapaxuhuán caj mimpalacata.

⁵Sampi quit stalanca ccatziy lantla akstítum lipahuana Cristo, masqui xlicana pi pulana huá lipahuanit tama xatzicana minana huancán Loida, xahua mintzi Eunice; huampi na lacatancs maluloka pi huix na chuná akstítum lipahuana. ⁶Huá xpalacata clistacyahuayán pi camahuixcáni tama xlitlihuaka Dios huantu huix maklhtínanti yama quilhtamacú acxni quit cláhuah oración mimpalacata, chu ctiljacchipán quimacán.

⁷Sampi Dios ni quincamaxquinitán xlitlihuaka Espiritu Santo laquimpi caj chapecua natalamayahu, huata huá quincalimaxquinitán laquimpi nakalhiyahu litlihuaka natayaniyahu c-quilatamatcán, chu tlan talacapastacni, chu laquimpi napaxquikoyahu caxaticahua chixcú.

⁸Niucxni tilimaxanana lantla tancs namaluloka pi lipahuana Quimpuchinacan Jesús; na ni pala quit, niucxni quintilimaxanana pi cpatinama c-pulachin caj xpalacata pi na clipahuán Cristo. Huata huix catatayani tama litlihuaka huantu Dios maxquiyán, masqui lhuhua huantu lipatiya c-milatamat caj xpalacata mintacanajla, chu pi lichihuínampat tama lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu mastay akaputáxtut. ⁹Dios quincalakmaxtún, chu quincalilacsactasanin laquimpi namacamaxquiyahu quilatamatcán, huampi ni huá quincalikalhamán caj xpalacata pala tú tlan tascújut makantaxtihu, huampi huá chuna tuncán xlihcahuilini pi naquincalakmaxtuyán sampi quincapaxquiyán, chu antá stalanca masíyulh c-xlatamat Cristo Jesús. Hasta lantla Dios ni xamalacatzuquiy catuxáhuat xlá

chunatiyá xquincalacsacnitán, chu quincapaxquimaná. ¹⁰Huampi acxni chú macámilh Quimaakaputaxtinacan Jesucristo catuxáhuat, luhua lacatancs malúlokli pi xlicana quincalakalhamanán. Antá c-cruz xlá makatlájalh xlipacs xlitlihuaka xpuchina calinín, chu caj xpalacata yuma xasasti xtamacatzinín huantu mastay akaputáxtut antá stalanca quincamacatzinimán lantla nakalhiyahu yama lipaxuhu latámat huantu niucxnicú laksputa.

¹¹Dios quililácsaclí laquimpi nacliakchihuínán tama xasasti xtamacatzinín, chu quilimáxtulh xapóstol, usu xtalakachán huanti canihua nacán liakchihuínán, chu masiyuy lantla tlan nakalhicán yuma akaputáxtut huantu malacnuy. ¹²Pus huá xpalacata quit clitayanima masqui lhuhua huantu cpatima yunú c-pulachin; huampi ni pala tzinú ctalactuhuaja sampi stalanca ccatziy ti emacamaxquinit quilatámat, xahua ccatziy pi Dios kalhiy litlihuaka laquimpi naquimaktakalha, nitú naquiakspulay hasta nalakchán quilhtamacú acxni nacmakantaxtikoy yuma xtascújut huantu quimacuintajlinit.

¹³Huix akstítum calilatapa tama xatlan talacapastacni huantu quit masiyuninítán, xahua mintacanajla, chu yama tapáxquit huantu quin kalhiyahu pi huá macxtum tahuanitahu Cristo Jesús. ¹⁴Camaxqui quilhtamacú tama Espiritu Santo huanti lama c-quilatamatcán pi namaktayayán laquimpi lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnitán pi nalikchihuínana xtachihuín.

¹⁵Huix catziyatá pi xlipacs yama natalanin huanti unú xuilakó, huanti xala c-xatiyat Asia, lhtuj quimakaxtakkolh, na chuná quintlahuakolh quintalacan

Figelo, xahua Hermógenes; xlicana pi luhua quimakalipuhuanakolh acxni chuná quintlahuakolh. ¹⁶Quit clacasquín pi Quimpuchinacán calakalhamankolh, chu camaktayakolh Onesíforo, chu xlinatalán, sampi xlá maklhuhua quimahuixcánih, chu quimaakpuhuanáñih acxni quit xalipuhua, chu ni quilimaxánalh masqui quit xactanuma c-pulachin. ¹⁷Chí huampi acxni milh unú c-xacachiquín Roma quilacapútzalh hasta quimanóklhulh. ¹⁸Pus hua Quimpuchinacán calakalhámalh, acxni nalakhán yama quilhtamacú natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuítat, sampi huix stalanca catziya lantla xlá quimaktáyalh acxni xlamachahu c-xacachiquín Efeso.

**Huanicán Timoteo pi casculi
xtachuná lantla chatum
sculujua xtropa Jesús**

2 Huampi huix quincam Timoteo, huix catziya lantla quincapaxquiyán Cristo Jesús ti tancs lipahuanahu, chu xlá namaxquiyán litlihuaka namakantaxtiya mintascújut. ²Pacs yama tamasiyún huantu huix kaxpatniña pi cmasiyunikonit luhua chixcuhuín laquimpi akstítum nalipahuankoy Cristo, clacasquín pi huix na huatiya litum namasiyunikoya makapitzin xatalipahu chixcuhuín hasta acxni xlacán na akstítum nalipahuankoy Cristo laquimpi na chuná xlacán huatiya litum namasiyunipalakoy xamakapitzín.

³Huix pacs tlan catlahua, chu capaxuhuanalipi huantu akspulayán xtachuná lantla chatum sculujua xtropa Jesucristo.

⁴Acxni chatum tropa makantaxtima xlitascújut huantu lakayahuacanit, nitú tiliscujpalakay atanuj tascújut huata caj xman huá liscuja huantu limapaksicanit laquimpi chuná namakapaxuhay

xpuxcu. ⁵Pus na chuna litum acxni chatum kamaná huanti latlajama pala xatí atzinú tlak tlan kamanán, xlicana pi ni catimaxquica xtrofeo, usu xtataquín pala ni chuná namakantaxtiya lantla xlikamánat xuanit. ⁶Na chuná camakantaxti mintascújut xtachuná lantla yama chixcú huanti scujma, chu chananama c-xpúcxutu, tancs tlahuay xtascújut sampi catziy pi pulana hua lakchán nalihuayán huantu antá namakalay. ⁷Xlipacs yuma huantu quit cuanimán, huix lihuana calacapástacti lantla tzinú namaclacasquina c-milatámat, xahua Dios namaktayayán laquimpi naakataksa xlipacs huantu huix cuanimán.

⁸Xahuachí niucxni tipatzankaya nalichihuinaná Jesucristo; pus hua yuma tachihuín huantu quit clitakalhchihuínankoy tachixcuhuítat, pi Cristo huá xquilhtzúcut xuanit xamakan kolutzin rey David, chu cumu xCam Dios huá lilakastakuánalh calinín. ⁹Xlicana pi caj xpalacata cliakchihuínama yuma xasasti xtamacatzinín luhua tapatín huantu quit clipatima, chu hasta caj huá xpalacata masqui quilimacachicanit cadena xtachuná lantla chatum makníná; huampi masqui quit quinchicanit, yama xtachihuín Dios nitú chimaca. ¹⁰Pus hua yumá xpalacata quit clitayanima masqui luhua huantu cpatima c-quilatámat laquimpi chuná naclimaktayakoy yama huanti Dios lacsackonit, laquimpi xlacán na nakalhikoy yama akaputáxtut, chu lipaxuhu latámat huantu niucxnicú laksputa lapi nalipahuankoy Quimpuchinacan Cristo Jesús. ¹¹Luhua xtalulóktat yama takalhchihuín huantu chuná namá huan:

Lapi quin tancs catziyahu pi aya taninítahu Cristo, pus na quilicanajlatcán pi acxtum natalatamayachahu c-akapún.

- ¹² Lapi huá chú paxuhuanalenahu tapatín caj xpalachata, na tancs cacatzihu pi laxctum natamapaksinanahu. Huampi lapi quin ni litayayahu c-xlacatincan lihuhua pi lakapasahu, pus na ni pala huá catilitáyalh pala quincalakapasán.
- ¹³ Huampi masqui lakachunín quin ni luhua xlicana akstitum lipahuanahu, huampi xlá chunatiyá quincalakalhamanán. Sampi ni lay caj naaksaninán, chu ni namakantaxtiputún huantu aya quincamalacnununítán.

Pablo huaníy Timoteo pi tancs camakantáxtih yamá tascújut huantu Dios lilacsacni

¹⁴ Huix lihuana camalacapastacnikó natalanín, chu calimapaksikó c-xlacatín Dios pi niáhl calalíakslokokolh yamá tachihuín huantu nitú kalhiy xlakasi, sampi xlicana pi takslokón nitú tlajanicán, huampi huata caj lilaclatayakoy huanti kalhacaxmatkoy.

¹⁵ Čana huix, fuerza catlahuaní lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnítán, laquimpi chuná nalitaxtuya chatum tlan escujni huanti akstitum lama, chu nitú catilimamaxanicanti sampi tancs masiyúpat yamá xataluloktat xtachihuín Dios huantu mastay akaputáxtut.

¹⁶ Niucxni timaktanuya tamá c-taklhuhuatna talacapastacni huantu yunú xala catuxáhuat huantu nitú kalhiy xlakasi, chu ni maxquiy cāni Dios sampi caj pacs xtalacapastacnicán huanti ni lipahuanoy Dios, chu xlipacs huanti chuná likalhchihuínankoy lihuacá lilaktzankatayakoy c-talakalhín.

¹⁷ Chu yamá lixcajnit tachihuín huantu masiyukoy smanipasakoy

amakapitzín, chu lalihuán takahuaníy xtachuná lantla aktum lixcajnit tiziti tu tzucuy stactahuilay. Hua yumá ti na chuná tlahuakoy huá Himeneo, xahua Fileto.

¹⁸ Cumu niáhl chuná canajlakoy xtaluloktat Dios, xlacán huankoy pi acxni naniyahu niáhl catilakastakuanahu calínín sampi lantla quililakastakuanatcán xuanit, aya kantaxtunít c-quilatamatcán, chuná lichihuínampulakoy, chu laklakalhínikonit xtačanajlacán makapitzín.

¹⁹ Huampi quin stalanca catziyahu pi xtankaxeka chiqui huantu Dios lihuana caxuilínit luhua tlihuaklh huí, ni lay pala chatum tí catilactláhualh, chu antá c-xlacán talaclhpittahuilanit yuma tachihuín: “Quimpuchinacán pacs lakapaskoy huanti tapaksinikoy”, chu alacatum c-xlacán namá huampalay: “Xlipacs huanti litayakoy pi lipahuanoy Quimpuchinacan Cristo calakmakankolh xlipacs huantu lixcajnit talakalhín.”

²⁰ Huix catziya pi antani tlaná huilaca c-aktum tlanca chiqui, luhua puscujni kalhicán, makapitzín pulatu xla oro, vasos xla plata, huampi na xahua kalhicán makapitzín xla quihui, chu xla tlyat. Yamá huantu xla oro, usu plata, caj xman puhuayankocán acxni tlahuacán tlanca catánit, usu caj licacni likalhicán, chu makapitzín puscujni huantu xla quihui, chu xla tlyat caj chunatá tu limaclacasquincán.

²¹ Pus xlipacs huanti lakmakankoy huantu lixcajnit talakalhín c-xlatamatcán, litaxtukoy xtachuná lantla vaso, chu pulatu xla plata, chu xla oro huantu Dios lipaxuhu namaclacasquinkoy, chu pacs tlan tu nalilacán.

²² Huix catamakatlíni xlipacs huantu ni mininikoy tlahuakoy huanti lakkahuasán la huix, chu ni chuná castalanikó, huata caj xman hua akstitum calilatapa mintacanajla

lantla lipahuana Dios, lantla paxquikoya amakapitzin, chu akstitum calatapa c-xlakstipancan huanti xlipacs xlitlihuaka xnacucan quilhchanikoy Quimpuchinacan c-xoracioncan.

²³Huix calakmakan ti xlipacs huantu caj xtalacapastacnican huanti caj aklakuá limmakslokoninamputunkoy masqui huankoy pi huá xaxlicana tlan talacapastacni, sampi huix aya catziya pi nitú xlakasi, huata caj anta limatzuquikoy tasitzin. ²⁴Sampi huanti aya macamaxquinit xlatamat Quimpuchinacan, ni pala tzinu mininiy caj xman naakslokönantakchokoy, huampi huata xla mininiy pi caxaticahua tlan cacatzinikolh, chu cakalhilh tastacat laquimpi tlan makalhtahuakaná nahuán ti tancs namasiyuy xtalacapastacni Dios, chu napaxuhuanalenkoy huanti ni tuncan akatakskoy huantu masiyunikoy.

²⁵Chu lapí huí ti tanuj talacapastacni kalhikoy chu lakapaxtokkoy tachihuín, xla mininiy pi xlipacs tasmalhuán, chu lacatzucu calistacyahuakó, champala xamaktum chuná Dios nalakalhamán, chu nacanajlakoy mintachuhuín pi kalhij xtalulóktat. ²⁶Chu chuná natzalanikoy akskahuiní huanti xtachín liliamakó, chu matlahuimákó huantu xla lacasquin natlahuakoy.

**Lantla nalakoy tachixcuhuítat
acxni talacatzuhujamá
nahuán quilhtamacú lantla
namimpalay Cristo**

3 Timoteo, huix luhua milicáztit pi acxni aya talacatzuhujamá nahuán yama ahuatia quilhtamacu xlisputni çatuxáhuat, luhua scalajua namín quilhtamacú.

²Luhua chixcuhuín huanti caj xman xacstucan naaklihuankocan, xman huá luhua nalakatilacankoy nakalhikoy luhua tumín, natlancaçatzikoy, luhua lactalipahu

namakcatzikocan lantla nalacapacxkoy. Luhuá ti lakahuán nalakoy, chu nalakachixcuhumakankoy xnatlatnacán, niucxni pala ti tu nalipaxcatcatzinikoy, chu nitú nalixcixilhikoy Dios. ³Xlacan ni pala çatum ti catilakalhamankolh, chu pala ti natlahuanikoy huantu nitlan, ni catimatzankanankolh, xahuachí xlacan tlanca xaaksaninanin nahuankoy, ni namakaxtaktayaputunkoy lantla tlakaj nalilakoy xmacnicán, ni tzinu kayaj nacatzankoy, chu ni catiucxilhpuntunkolh huantu tlan tascújut. ⁴Hasta xacstucan natzucuy laljakskahuinán, nalalitalakaspittayakoy, chu ni pala tzinu catilacamaxanankolh, tlanca lacapacxnin nahuankoy, caj luhua xman huá natzaksakoy lantla namakapaxuhuakoy xmacnicán, ni xahuá catiputzakolh lantla nalimakapaxuhuakoy Dios xlatamatcan. ⁵Yama chixcuhuín caj huá natlahuakoy xtachuná pi çacninanikoy Dios natasiyukoy, masqui stalanca nalitasiyukoy xlipacs huantu lixcájnít tlahuakoy pi ni pala tzinu macamaxquiputunkoy xlatamatcan Dios. Xlipacs tama chixcuhuín huanti chuná lamakó huix ni camatalajlikó, caj catamakatlínikó.

⁶Sampi huá tama chixcuhuín huanti makapitzin litaxtukoy pi luhua lipahuankoy Dios, chu liakchihuínankoy xtachihuín, chu hasta ankoy lakapaxialhnankoy c-xhiccan yama lakahuitinin lacchaján huanti tlahuakonit luhua talakalhin c-xlatamatcan, chu masqui lilipuhuankoy caj xpalachata huantu lixcájnít tlahuakonit nialh lay lakmakankoy huantu tlahuakoy.

⁷Yama lacchaján ankalhin putzamakó lihuana nacatzikoy lantla luhua akstitum nalatamakoy, huampi nialh lay akatakskoy xtaluloktat Dios.

⁸Yuma aksaninanin chixcuhuín talhtaninikoy xtaluloktat Dios chu ni lacasquinikoy nalakapascán; xtachuná lantla xamakan quilhtamacú yama çatuy scuhuananin huanti xuanikoacán Janes, chu Jambres, xlacán ankalhín xtalhtaninikoy Moisés, na chuná xlacán aya malaktzankayahuakonit xalixcajnít xtalacapastacnicán, chu nialh lipahuankoy Dios. ⁹Huampi ni luhua makas quilhtamacú catitapalhikolh, sampi xlipacs chixcuhuín nacatzikoy pi caj aksaninamakó, chu nitú xtacatzincán, na chuná naakspulakoy xtachuná lantla akspulakolh yama çatuy scuhuananin acxni ni matlanikolh huantu xlichihuinama kolutzin Moisés.

Akstitum calilatamáh Timoteo huantu masiyunicanit

¹⁰Huampi huix catziya pi luhua tanu lantla clilatamanit, sampi pacs kaxpatnita quintamasiyún, chu lantla quit akstitum clilatamanit, chu tu cmatxucputún c-quilatámat, chu huantu luhua ccanajlay, huix ucxilhnita lantla kalhikinonit tapaxquín natalanín, chu lantla cpaxuhuanalenit nitlán huantu quimaakspulicanit. ¹¹Sampi luhua lhuhua tu cpatinít, chu lhuhua tasokalín tu kalhinit. Huix catziya lantla quimapatinica c-xacachiquin Antioquia, chu c-Iconio, chu c-Listra, antani makchiya quilikamanankolh chixcuhuín ti antá xalanín, chu hasta quimputlakalemputunkolh, huampi acxni chuná xquintlahuamaca Quimpuchinacán quimaktáyalh, chu nitú quiakspulalh. ¹²Xlicana pi chuná quiakspulanit, chu na chuná xalán naakspulayán, sampi tancs catziyahu pi xlipacs yamá huanti akstitum latamaputunkoy sampi macamaxquikonit xlatamatcán Cristo, makapitzín

lhuhua huantu nalimapatinikocán, chu nasokalikocán. ¹³Sampi huanti ni lacuan chixcuhuín, chu ti akskahuinankoy, ankalhín naanankoy, chu hasta cax natalihuaquinikoy lantla naakskahuinankoy, chu hasta huatiyá xlacán nalaaakskahuikoy.

¹⁴Timoteo, huampi huantu huix mimpalacata, tlihuaklh catapini yama xtaluloktat Dios huantu aya catzininita, chu huantu lipahuana pi chuná lakchán, sampi luhua tlan licatziya pi talipahu huanti chuná masiyunikonitán. ¹⁵Sampi huix catziya pi hasta c-mincataskata, tzucunita masiyunicana lantla huan c-Xasantujlani Likalhtahuaka, antá huí lacuan tastacyahu huantu xtalacapastacni Dios, chu huá tlan nalilakmaxtuya milistacna lantla nalipahuana Cristo Jesús. ¹⁶Sampi xlipacs huantu tatzoktahuilanit c-Xasantulani Likalhtahuaka, huá xtalacapastacni Dios, huá pacs timapuhuanikolh lantla natzokkoy huanti tzokkonit, chu pacs quin lantla nalikalhtahuakayahu nacatziyahu lantla tlan namasiyuyahu xtalacapastacni Dios, chu lantla namatancsayahu xtalacapastacni chatum huanti takskahuinit, chu ni akstitum lipahuán Dios, chu laquimpi na nacatziyahu nahuanikoyahu lantla natatlanikoy huanti aktzankatayakonit c-xlatamatcán, xahua lantla acxtum nalalitakalhichihuinanahu laquimpi akstitum natalamayahu quin huanti lipahuanahu Dios; ¹⁷chu laquimpi chuná xlipacs huanti tlahuaputunkoy xtascujut Dios nakalhikoy liskalala, xahua talacapastacni, chu chuná nacatzikoy lantla namakantaxtikoy caxatuchua lacuan tatlahu.

4 Cristo Jesús namimpalay xtachuná lantla chatum rey laquimpi namaikalhapalikoy, natatlahuakoy cuenta xlipacs huanti lamakoj nahuán xastacná, chuná lantla ti aya nikonit

nahuán. Huá xp̄alacata c-xlacatín, x̄ahuá c-xlacatín Dios quit cl̄im̄apaksiyán: ²pi ankalhín cal̄iakchihuínantí xtachihuín Dios, n̄i nataxlajuaniya, huix cal̄ichihuínantí acxn̄i chixcuhuín kaxmatputunkoy, ch̄u hasta masqui acxn̄i xlacán n̄i kaxmatputunkoy, huix ankalhín cal̄it̄akalhchihuínankó. Camaakataksnikó huantí n̄i lihuana aakatakskoy, camahuixcanikó huantí taxlajuaniimakó c-xtacanajlacán, cahuanikó lantla akst̄itum x̄l̄ilatamacán huantí akt̄zankat̄ayaputunkoy, ch̄u ankalhín cal̄it̄lán, ch̄u lacatzucu namasiyunikoya t̄i n̄i lay tuncán akatakskoy. ³Sampi namín quilhtamacú acxn̄i n̄ialh nakaxmatputunkoy huant̄u xax̄licana xtalacapastacni Dios, huamp̄i huata x̄m̄an huá naputzakoy huant̄u at̄zinú lakat̄ikoy, hasta l̄h̄uhua chixcuhuín naputzakoy xakchihuínacán huantí nal̄iakchihuínanikoy huant̄u x̄m̄an xacstucán kaxmatputunkoy. ⁴Xl̄ipacs huant̄u xataluloktat xtalacapastacni Dios nalakmakankoy, huata huá nac̄anajlakoy huant̄u caj xatalatzapa tachihuín nal̄ichihuínancán masqui caj pacs xtalacapastacnicán chixcuhuín. ⁵Huamp̄i huant̄u huix mimpalacata, acxn̄i pala tú tascújut natlahuaya, lihuana calacapástacti lap̄i chuná lakchán lantla tlahuaputuna, ch̄u acxn̄i lakchinán tapat̄ín, huix catayani, ch̄u capaxuhuanalipi, huamp̄i chunatiyá akst̄itum cal̄iakchihuínantí xtachihuín Cristo huant̄u mast̄ay lakt̄áxtut, x̄ahuachí x̄m̄an huá cal̄it̄akatzanka lantla lihuana namakantaxtiya mintascújut huant̄u lakayahuacanita. ⁶Huamp̄i huant̄u quit quimpalacata, chunatiyá cl̄itamakaxtakn̄it lantla aktum līcaxtlahuán huant̄u nal̄icaxtlahuānancán Dios, chuná cuan sampi c̄puhuán pi talacatzuhuiṃa quilhtamacú lantla naquimakh̄it̄icán quilatámat, ch̄u nacniy. ⁷Huamp̄i

quit fuerza c̄tlahuanin̄it laquimp̄i nactayaniy c-quilatámat, ch̄u c-quintascújut, ch̄u c̄makantaxtikon̄it huant̄u Dios quil̄ilacsacn̄it, luhua xt̄achuná quitaxtunit lantla aktum takamán ant̄ani lat̄lajacán, huamp̄i aya lakchan̄it quilhtamacú nacchán ant̄ani quil̄ich̄inat xuan̄it, luhua can̄a cpaxuhuy pi niucxn̄icú luhua ctat̄laj̄in̄it, ch̄u nit̄u claclatayama, huata fuerza c̄makantaxtin̄it huant̄u Dios quimac̄uintaj̄lin̄it. ⁸Ahuatá ch̄u cmakalhim̄a acxn̄i Quimpuchinacán naquimaxquiyachá c-akap̄ún quincorona, usu tataquín huant̄u xl̄a m̄alacn̄un̄it namaxquikoy x̄lipacs huant̄i makantaxtikoy xtachihuín. Ch̄u n̄i caj x̄m̄an quit caquintimáxquilh huant̄u m̄alacn̄un̄it, huamp̄i na x̄ahuá namakl̄ht̄inankoy huant̄u nal̄im̄askahuicán x̄lipacs yamá huant̄i kalhkalh̄imakó acxn̄i namimpalay Quimpuchinacán sampi paxquikoy.

Pablo huan lantla Dios makt̄ayan̄it

⁹Timoteo, luhua xtlahua tlanca lītlán, aktum cacatzí fuerzaj catlahuani laquimp̄i pala naquilaktana. ¹⁰Sampi tam̄a Demas huant̄i caj x̄m̄an lakatiy lipaxuhu nal̄ilatamay huant̄u un̄ú xala catuxáhuat, aktum cátzil̄h lhtuj quimakaxtakn̄it, ch̄u alh putzay huant̄u lakatiy c-xac̄achiquin Tesalónica. Quintalacan Crescente an̄it c-xatiy Galicia, ch̄u Tito na an̄it c-xatiy Dalmacia. ¹¹Caj x̄m̄an xacst̄u Lucas quintatamakaxtakn̄it. Catlahua lītlán caputzapi quintalacan Marcos, ch̄u acxtum catata sampi x̄licana pi cmaclacasquín c-quintascújut. ¹²Sampi yamá quintalacan Tíquico quit cm̄alakach̄an̄it c-Efeso. ¹³X̄ahuá acxn̄i natana natlahuaya lītlán naquil̄itaniya quintamkn̄u huant̄u cakxtakuil̄in̄it c-xac̄achiquin Troas c-xchic Carpo; na natal̄itana quilibros, huamp̄i nit̄u tipatzankaya luhua xlcasquinca

nalitankoya yama lacstacaca takasmilini xuhua antani ctzoknani.

¹⁴Xlicana pi luhua lipecua quimakalipuhuanit tama Alejandro huanti liscujkoy tlahuakoy pailas, sampi luhua tu nitlan quintlahuaninit. Huampi Quimpuchinacan namaxokoniylantla mininiy napatinan xpalcata huantu tlahuanit. ¹⁵Huix luhua skalalh calatapuli nitu tiaskahuiyan, sampi luhua lipecua lantla quincasitziniyan, chu ni matlaniy huantu quin lichihuinanahu xtachihuin Jesus.

¹⁶Acxni huacu quintamacaxtucac-pulachin laquimpi naquimakalhpalikoy mapaksinanin, ni pala chatum ti xquinkalhmaktayalh, lhtuj quintimakaxtakkolh xlipascan. Csquiniy litlan Dios pi ni xlimapatinikoca caj xpalcata huantu quintlahuanikolh. ¹⁷Huampi masqui pacs quintimakaxtakkolh, Quimpuchinacan ni chuna tlahuah, xahuá xla quimaxquilh litlihuaka laquimpi tlan nacliakchihuinan yama lipaxuhu xtachihuin Cristo huantu mastay laktaxtut, chu xlipacs yama huanti ni lakapaskoy xtachihuin Dios quit cmaxmatakolh lantla xla maakaputaxtiputunkoy xlipacs caxaticahua ti nalipahuankoy. Huampi

hua Dios quilakmaxtulh laquimpi ni naj naquimamknininankoy mapaksinanin, ¹⁸chu chunatiya cuintaj quintlahuama nahuán hasta yama quilhtamacu acxni nacchan c-xpumapaksin huantu huilacha c-akapin. iCaj xman xacstu mininiy namaxquican canci caxanilihuyaj quilhtamacu! Chuna calalh, amen.

Pablo ahuata xakatlilacankoy canajlanin

¹⁹Catlahua litlan, lipaxuhu caquixakatlinikopitit, chu huantu quimpalcata camacatiyakopitit Prisca, chu Aquila, na chuna xlipacs huanti huilako c-xchic Onesiforo. ²⁰Quintalacan Erasto anta tamakaxtakcha c-Corinto, chu Tróximo, cumu xtatatlay, anta tamakaxtakcha c-xacachiquin Mileto. ²¹Cpuhuan pi lacapalaj tuncan xtat xlimaku ni alakchan calonkni. Luhua lipaxuhu xakatlilacamakochan Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, chu xlipacs natalanin huanti unu xalanin.

²²Clacasquin pi Quimpuchinacan Jesucristo acxtum catalataman, chu pi cacaucxilhlacachan xlipacs huixin, chu xataxajni cacamaxquin xtapaxquin, chu xtalakalhman.

Xcarta San Pablo tu tzóknih Tito

XATAPAJMUJUN TACHIUIIN:

Yumá carta xahua yamá mactuy huantu titzoknicá Timoteo, hua yumá huantu lĩmapacuhijocán: “Cartas huantu lĩtakalhchuhuinancán cscujnĩn Dios.” Huampi yumá carta huá tzoknicá chaatum kahuasa huanti xlipahuán Cristo xuanicán Tito, huanti apóstol Pablo timakaxtakchá c-aktum isla huantu huí c-xlaquitat xapupun Mediteraneo huanicán Creta laquĩmpi namahuixcanikoy yamá xtaçanajlanĩn laquĩmpi akstĩtum nalĩpahuankoy Dios.

Yumá carta antá lacatancs lichihuinamá tu xliťlahuatcán, chu ľantla xliťlatamátcán yamá huanti lakayakó aktum tascújut c-siculán, xtaçhuná ľantla huanti lacapuxcunankonit, na chuná huanti maľalhtahuakananĩn, chu huanti ľiakchihuinankoy xtachihuiĩn Dios huanti antá scujmakó. Lichihuinán ľantla mininikoy xliťataksatcán acxnĩ tanumakó c-siculán, chu lakataquihľutanamakó, na chuná ľantla xliťlatamátcán c-xlacatĩncan amakapitziĩn acxnĩ ni huá lichihuinamakó xtachihuiĩn Dios, usu acxnĩ ni antá huilakó c-siculán. Xahuachĩ antá unũ talhcanit ľantla mininikoy xliťlatamátcán xliťpacs huanti ľipahuankoy Cristo, chuná ľantla chixcuhuiĩn, lacchaján, lakkahuasán, lactzumaján, chu lakkolutzĩn. Chu yumá carta ľiakasputa huampi huí tu ľiťakalhchuhuinancán huantu xacstu xpalacata Tito, chu huantu namaktayalén c-xlatámat.

1 Quit Pablo huanti cscujni Dios, chu na xapóstol usu xtalakachan Jesucristo, sampi xľá quiliľacsacnit, quimalakachanit pi naľiscujkoy xliťpacs huanti xľá man ľacsakonit laquĩmpi nalĩpahuankoy, nalakapaskoy xliťpacs xtalacapastacni, na nacatzikoy ľantla Dios ľacasquĩn nalakachixcuhuiyah, chu akstĩtum nalatamayahu, ² chu ľantla tancs naucxilľlacachana hu nakalľkalhitiyahu yamá ľipaxuhu latámat huantu niucxniciũ nalakspuť c-akapũn. Hasta xamakan quihľtamacũ acxnĩ Dios nitũ xamalacatuquiy, xľá aya xlaľhcahuiliniť pi naquincamaxquiyán yamá latámat huantu xaliľankalhin;

chu cumu xľá ni aksaninán, ³ xahuachĩ cumu aya lakchanit quihľtamacũ, Quintľatican Dios, huanti ľiťtaxtuy Quimaakaputaxtinacán, quincamacatzinimán xtachihuiĩn huantu maťay laktáxtut; xliťcana pi hua yumá tachihuiĩn huantu quit quimacuĩntajlinit laquĩmpi naľiakchuhuinán. ⁴ Tito, ľuhua cana ľipaxuhu ctzoknimán yumá quincarta sampi cliťmaxtuyán cumu ľampala xaliťcana quinkahuasa, sampi caj quimpalacata maťqui na ľipahuana huantu quit cliťpahuán; ľlacasquĩn pi Quintľatican Dios, xahuá Quimaakaputaxtinacan Jesucristo xataxajni camaxquĩn xtapáxquit, chu tľan latámat.

**Akstítum xliłatamatcán huantı
lıchihuınankoy xtachihuın Dios**

⁵Acxni ctimakaxtakni antá c-Isla de Creta, huá xpalacata ctilimakaxtakni antá laquımpı nalaccaxtlahuakoya huantu ni xalaccaxtlahuakoyahu, chu laquımpı c-akatunu cachiqunın huix nalacsackoya makapitzi lakkolún huanti napuxcunanikoy huanti lipahuankoy Cristo, huampi xtachuná lantla quit ctilımapaksın natlahuaya. ⁶Tama lakkolutzın huanti huix nalacsackoya, talacsacquın pi huá huanti luhua xlıcana akstıtum lamakó laquımpı nıtı naliyahukoy pala tú nıtlán. Caj xman chatum xlikalhıtcán xpuscat, chu xlıpacs xcamancán talacasquın pi na huá nalipahuankoy Cristo, chu xlıpacs xlıcatzıtcán pi ni lıxcájnıt lıcatzıko, chu pacs kalhakaxmatnıanankoy huantu lımapaksıkoacán. ⁷Sampi huanti lakaya xtascújut c-xlakstıpancán huanti lipahuankoy Cristo, xlıcana pi luhua akstıtum xliłatamatcán laquımpı lıhuana namakantaxtıko c-xlacatın Dios. Niucxni xalactlancajua, na ni pala minıniy xasıtzın nahuán, ni minıniy xakotni nahuán, xahuachı ni xlıtatlancánıt, na ni pala xlılakatılacánat lantla natlajay lıhuua tumın. ⁸Chı huampi huata tu xlıtláhuat acxni pala tí xala mákat caj tıjtılahuani, chu xamaktum pala nalakapaxıalhnán, luhua aktum tapaxuhuán xlımakamaklıhtınat, chu xlıtalaktuncúhuit c-xchic, xahuachı tlan xlıcatzınıt xtacanjalanın, huantu tlan xtalacapastacni nakalhiy, sampi huá tamacamastanııt Dios, chu xlıcáztı lantla akstıtum, chu xacacsua namaktakalhlén xlatámat. ⁹Xlıcana pi luhua xlıcanájlat, chu xlımakantáxtıt yama xatlan xtalacapastacni Dios huantu quincamacuıntajlıcanıtán namasıyuyahu, laquımpı huá tlan nalımaakpuhuanınikoy, chu

nalımaakataksnikoy amakapitızın huanti laclatayamakó c-xtacanjlacán, chu laquımpı na tlan namakacanjlakoy xpalacata huantu luhua xaxlıcana xtaluloktat Dios huanti huilhaj lılamakó xtalacapastacnicán, chu talhtanınikoy.

¹⁰Huá chuná clıhuaniyán sampi lıhuua huanti ni matlanıko yama xtachihuın Dios lantla huan pi xman huá tlan xlacán ti nalakmáxtukoy quılıstacnacán, xalıhuacá yama judıos huanti huankoy pi luhua xlıcasquıncá xlıpacs circuncıdar nalayahu huanti lipahuankoy Jesús, chu tzucuy lıchihuınankoy xtalacapastacnicán huantu nıtı xlakasi, chu ni kalhiy xtaluloktat Dios, pus chuná lıakskahuımıko amakapitızın.

¹¹Xlıpacs huanti chuná lamakó minınikoy pi namaquilhcacsakoya, sampi xlacán malakaspıyahukoy makapitızın huanti aya lipahuankoy Cristo, chu hasta makapitızın xlıpacs huanti putum huilakó c-aktum chiqui. Xlacán masıyutlahuankoy hasta huantu ni tzinı minınikoy namasıyukoy, pero huá chuná lıtlahuamakó sampi xlacán caj tumın lıtlajaputumkoy.

¹²Xahuachı calacapastáctıt pi na xala c-Isla de Creta yama profeta huanti lıchihuınankolh xnatachıquın, chu chuná namá huá: “Makapitızın tama chıxcuhuın xala c-Creta xlıcana pi luhua aktzankatayakonıt, sampi luhua lıxcájnıt lıcatzıko, xaaksanınanın, chu xtachuná anımalhna tu caj ni accatzıko xman huá putzakoy lantla tlan nahuayankoy, chu caj nalhquıtıtınankoy.” ¹³Luhua xlıcana huantu tılıchuhuınalnh tama profeta sampi luhua ni lacuan xtayacán makapitızın xlacán, huampi huix ni calıquılhpuhuankó, huata calacaquılhnıko acxni pala tú lıaktzankatayaputumkoy laquımpı xman huá akstıtum nalılatamapalakoy yama xatlan

xtacanjalcán tū xapuláná actancs xkahlíkoy, ¹⁴chū pī nialh nacanjlakoy acxnī nalitakalhchihuiñankoy huantū caj catuyahuā xatalactzapa xtakalhchuhuñcan judíos, nā nī pala huā nacanjlanikoy huantū lichihuiñankoy tama huantī nī matlanīkoy xtaluloktat Dios, huata caj lakmakankoy.

¹⁵Huix catziya pī yama huantī tlan lēma xtalacapastacni, xlá stalanca catziy pī xlipacs huantū Dios malacñuy tlan nacanjlayahu, huāmpī huantī nī akstītum lēmakó xtalacapastacnicán, atuyá puhankoy, chū nī çanjlaputunkoy huantū huan Dios, huāmpī huā chuná quilītaxtuy sampī xlipacs xtalacapastacni maxcajualīkonit, chū masqui caxatūcahuā tlan talacapastacni anán fuerza nalakmakankoy. ¹⁶Sampi yuma chixcuhuñ masqui huankoy pī nā lakapaskoy Dios, huāmpī huā chū xalixcajnī tlatlahucán huantū tlahuakoy, antá stalanca līmasıyukoy pī caj aksanīnankoy, sampī līpecua quincasītzīniyán, chū nī kaxmatkoy huantū tlan tastacyahu, xahuachī niucxnī xucxilhkó huix pala tlahuakōlh huantū lacuan tatlahu.

Pablo lacasquín pī Tito xman huā camasiyulh huantū xtaluloktat Dios

2 Huāmpī huā huix, acxnī naliakchuhuiñankoyā tī lipahuankoy Jesús, xman hua namasiyunikoyā yama tancs xtalacapastacni Dios huantū quincamaxquicanitán. ²Tama lakkōlutzīn huantī kalhīkoyā çata, nahuankoyā pī minīnikoy pī cacs calacahuankōlh, chū caakxekacatzīkōlh; chūmpī niucxnī calaclatayakōlh c-xtacanjalcán, c-xtapáxquit, chū c-xlītlīhuakacán laquīmpī tlan natayanikoy masqui calakchinkōlh caxatūcahuā

tapatīn. ³Chū nā chuná huantī lactzicaná, calīlatamakōlh lantla minīniy xtalacsacñīn Dios, nī xakalhtampūmaxtunanīn, na nī pala xakotnīn, huāmpī huata caj camasiyukōlh lantla akstītum xlīlatamatcán lacchaján huantī lipahuankoy Dios. ⁴Xahuachī camasiyunikōlh lactzumaján huantī aya puchuhuakoy lantla minīniy xlipaxquitecán xchixcucán, xahuā xlakskatancán, ⁵chū lantla nakalhīkoy tlan xtalacapastacnicán, xacacsuán, cuīntaj catlahuakōlh xchiccán, tlan cacatzīnikōlh catīhuā, chū cakalhakaxmatkōlh huantū līmapaksīkoy xchixcucán laquīmpī nitī calahuā namaxcajalīy yama xtachihuiñ Dios tū huankoy pī çanjlakoy.

⁶Xahuachī huix nā chuná camaakpuhuanīnikō lakkahuasán pī naakxekacatzīkoy. ⁷Huāmpī huix capulalipi, camasiyunikō lantla akstītum lāpat laquīmpī nā chuná nalatamakō, chū lantla huix nalitakalhchihuiñankoyā, chū luhua akstītum minacú nalīmasıyunikoyā huantū çanjlaya, antá stalanca camasiyū pī xlaklīman huā xatlán, chū xacacsua līlāpat. ⁸Acxnī nachihuiñana, huantū actancs xatlan tachihuiñ tū nahuana, chū huantū takataksa pī xtaluloktat laquīmpī nitī nahuán pala nitlān huantū quilhuāmpat, chū laquīmpī chuná nalīlacamaxanankoy xlipacs yama huantī tlatlahuakoyān acxnī nacatzīkoy pī huantū akstītum minacucán līlāpat huantū līakchuhuiñana.

⁹Xlipacs yama natañanīn huantī caj xatastan c-tascūjut masçujumakōca, huix calīstacyahuakó pī huantū lacatītum cakalhakaxmatkōlh huantū līmapaksīkoy xmalanacán; tlan cacatzīkōlh, chū nī caj cakalhakaxmatmakanīnankōlh.

¹⁰Ni camakkalhanankolh, huata camasiyukolh pi akstitum lamakó c-xlatamatcán, chu lacatitum makantaxtikoy xtascujutcán, laquimpi chuná namasiyukoy pi xlicana luhua lipaxuhu lipahuancán yama talipahu Dios huanti quincalakmaxtuyán.

¹¹Sampi Dios stalanca quincamasiyunitan pi caj xpalacata xtalakalhamán quincacxilhlacachinitán, chu lakmaxtuputunkoy xlipacs chixcuhuin huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat.

¹²Huampi yama xtalakalhamán Dios huantu xlá quincakalhinian antá stalanca quincamatzinian lantla nalakmakanahu xlipacs huantu lixcajnit talakalhin huantu limakapaxuhuayahu quimacnicán, xlá lacasquin pi huantu tlan, chu akstitum nalilatamayahu unú catuxáhuat, nakalhiyahu tlan quintalacapistacnicán, chu akstitum nalimaxquiyahu cacni Dios lantla mininiy tlahuay huanti xlicana macamaxquikonit xlatamatcán, ¹³chu huantu lipaxuhu kalhkalhimahu nahuán yama tlanca, chu licacni quilhtamacú lantla xlá laclechahuilinit namakantaxtiy acxni namimpalay tamá tlanca talipahu quiDioscán huanti na quimaakaputaxtinacan Jesucristo.

¹⁴Sampi caj quimpalacatacán xlá tamacamástalh calinin laquimpi chuná naquincalakmaxtuyán xpalacata xlipacs quintalalalhinincán huantu xquincalilamán xtachuná la xtachín, chu laquimpi chú caj xman huá natapaksiniyahu, chu xman huá natzaksayahu natlahuayahu yama xtascújut huantu xlá quincamatlahuiputunán.

¹⁵Huá yuma limapaksín huantu huix akstitum milimasíyut, tances calitakalhchuhuinankótich chixcuhuin acxni maakpuhuaninikoya, huampi na calacaquilhnikó yama huanti laclatayaputunkoy, huampi ankalhin

calalhchihuinanti xtachuná lantla ti xlicana kalhiy xlimapaksín. Ni camasta talacasquin pala ti nalakmakanán, chu nitú nalijucxilhan.

Dios lakpaliy xlatamatcán huanti lipahuankoy

3 Tito, huix camalacapistacnikó natalanin pi xlasquinca nalakachixcuhiukoy lactlanca mapaksinanin, na chuná yamá ti litaxtukoy mapaksinanin c-lactzu cachiquin, mininikoy pi ankalhin calakachixcuhiukolh, chu caakpuhuanitkolh nalimaktayanankoy pala tú lacuan tascújut. ²Ni pala chatum ti caliaxsankolh tu nitlan achatum, ankalhin tlan cacatzinikolh xtachixcuhuincán, chu calilatamakolh xatlan xtalacapistacnicán, chu huantu xasmalhua lantla akstitum calakalhamankolh xlipacs caxaticahuá.

³Huá chuná ccalihuanian sampi xapulaná quin na chuná luhua lixcajnit lantla xlamahu, xlakachixcuhiuimakanahu Dios, xaaktzankatayaninan xlamahu, chu xtachin xquincatlahuanitan lantla caxatcahuá xtatlahuaputu, chu xtalakatn quintiyatlihuacán; nitlan latamat xlijlamahu, chu ankalhin xlamakasitzihuilahu, chu ni laucxilhputunahu.

⁴Huampi láchal quilhtamacú acxni Dios quimaakaputaxtinacán quincalakalhamán, quincamacaminin xtapáxquit xlipacs quin ti lamahu unú catuxáhuat, ⁵hasta xlicana quincamaakaputaxtin, ni xpalacata pala tú ya tlan tascújut tlahuahu huá chuná quincalilakalhamán, huata huá chuná litlálhualh sampi man quincapaxquinitan. Chu acxni quincachakamakanin xlipacs huantu nitlan xtitlahuanitahu stalanca litaxtuhu xtachuná lampala lacachimpalahu amaktum, sampi

Espíritu Santo quincamaxquín yama xasasti quilatamatcán huantu huá chū kalhiyahu. ⁶Chū caj xpālacata cumu lipahuanahu Quimpuchinacan Jesús, Dios quincamaxquín xlitlihuaka Espiritu Santo, chū nī pala caj chalacatzānaj quincamaxquín huampi xlá luhua tapaxuhuan mastay. ⁷Laquimpī cumu aya caj xpālacata xtalakalhamán quincalimāxtunītán xtachuná pala nialh tú laclenahu c-xlacatín, pus xlicāna pī chū tlan catziyahu pī namaklhtīnanahu yama lipaxuhu, chū xlipaan latāmāt huantu niucxnīcū laksputa, chū huantu kalhkalhītmāhu.

⁸Xlipacs huantu cuanimán huá xtalulótkat, chū clacasquín pī huā yumá luhua tlihuaklh calitakalhchihuīnankó chixcuhuín laquimpī xlipacs huanti lipahuanakoy Cristo caj luhua xman huá catlahuakolh huantu lacuan tatlahu. Luhua cuīntaj catlahua yuma tastacyahu sampi huá tū tlak nalimaktayakoyā nataalanín laquimpī akstītum nalīlatamakoy xtačanajlacán.

⁹Huampi huix niucxnī timaktanuya huanti makliχuhuhūnankoy yama tachihuín huantu nītū xlakasi, xtachuná la yama caj xatalactzapa takalhchihuín huantu lichihuīnán lantla xamakán minītankochá xtapacuhuit, chū lantla xliilatamakolh yama lakkolutzín huanti xalakraqan quinatlātnacán xuankonit, xahuachī niucxnī timaktanuya tī caj limāaklhuhuatnīnamputunkoy xtachuná la yama huanti lakatikoy liakslokonankoy xpālacata tū luhua huamputún xatatzokni xliimapaksin Moisés sampi tama taklhuhuatna nītū xlakasi, caj takslokón quilītaxtuy.

¹⁰Lapī chātum chixcū tzucuy mapapitzikoy, chū malakaspityahuakoy amakapitzín huanti aya lipahuanakoy

Cristo, pus luhua lacatitum cahuanī maktum, usu maktuy, pī nī chuná calicátzilh. Huampi lapī nī nakalhakaxmatán huantu nahuanīya, pus maktum catlakaxtu, chū nialh camaxquī talacasquín nacatātamacxtumiyán. ¹¹Chū huix luhua milicátzīt pī huanti chuná malakaspityahuakoy nataalanín xlicāna pī lixcājnit xtalacapastacni, chū huā xtalakalhín huantu xlá kalhiy acstumaaktzankayahuama.

Pablo ahuatá xakatliīlacán Tito

¹²Acxnī nacmalakachānaniyán Artemas, usu huā Tíquico, luhua natlahuaya litlān napināpī c-xacāchiquín Nicópolis laquimpī antá natanoklhāchahu, sampi aya clipulhcanit pī antá cuilachá nahuán acxnī nalakchān calonkni. ¹³Luhua xlicāna catlahua litlān camaktayakó acxnī nalakchānkoyachān tama makalhtahuakana Zenas, xahuā Apolos; huix camaxquikó huantu maclacasquinkoy xala c-xtijicán laquimpī nītū natzankānikoy, chū tlan nachankoy antānī amakó. ¹⁴Chū niucxnī tipatzankaya pī luhua xlacasquinca tama huanti lipahuanakoy Cristo xliimaktayacán amakapitzín xtačanajlanincán huanti pala tū maclacasquimakó tamaktay, laquimpī nalīismanīkoy tlahuakoy huantu lacuan xtatlahucán, chū namakcatzīkocán pī luhua maclacasquinkocán xlatamatcán.

¹⁵Xlipacs nataalanín huanti lacxtum quintālamakó luhua lipaxuhu caxakatliīlacamachán. Caquimacatiyanipītīt xlipacs nataalanín chū cacatzīkolh pī luhua cpxaquikoy. Clacasquín pī Dios xataxajni nacamaxquiyán xtalakalhamán milīpacscán.

Xcarta San Pablo tu tzóknilh xamigo Filemón

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pablo tzóknilh yuma actzu carta chatum xcanajlani Cristo huanti xuanicán Filemón. Yuma chixcú xkalhiy chatum cscujni xuanicán Onésimo huanti xtamahuaniť xtachuná lantla xtlahuakoy luhua chixcuhuin yama makan quilhtamacú, chu xlá xmascujuy xtachuná la xtachin scujni. Acxni Onésimo sítzilh, chu nialh patipútlul lantla xmascujucán xtachuná lantla takalhin, xlá tzałatáxtulh c-xchic xpuchiná. Antá alh latamay c-tlanca xacachiquin Roma antani xtanuma Pablo c-pulachin. Cumu xlalapakaskoy, xan Onésimo lakapaxialhnán c-pulachin, chu Pablo tzućulh litakalhchihuinán pi calipahua Quimpuchinacan Jesús. Onésimo ni xman lipahua huampi hasta tzućulh maktayay Pablo lantla xlá xlicujma xtachihuin Dios.

Huampi Onésimo fuerza xlitaspítat xuanit c-xlacatin Filemón huanti xpuchiná, sampi huá xtamahuaniť, huá xpalacata Pablo litzokniy yuma carta antani huaniy pi catláhuah tlanca litlán, camakamaklhtinampá Onésimo, huampi huaniy pi nialh chuná calipúlhealh xtachuná la chatum xatastan cscujni huanti xman huá mapaksiy pi xtamahuaniť, huata calimáxtulh xtachuná lantla xtalá huanti luhua xlicana paxquiy caj xpalacata pi na aya lipahuán Cristo.

¹ Huanti ctzokma yuma carta quit Pablo huanti quintamacanucaniť c-pulachin caj xpalacata pi cscujnima, chu clipahuán Quimpuchinacan Jesucristo. Luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yuma carta, quit xahua quintalacan Timoteo ti quimaktayama, chu ccamacanimachán huix Filemón huanti luhua ccapaxquiyán sampi clacapastacahu lantla quincatascujniť. ² Na luhua lipaxuhu cxakatliłacamaťochá tamá huanti lipahuankoy Cristo, chu antá tamactumikoy c-mínchic, chuná cumu la quintalacán puscát huanicán Apia, xahua Arquipo, yuma

naťalanin xlicana ankalin luhua anán tahuixcanin lantla quincamaktayanitán. ³ Clacasquin pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo ankalin cacasiculanatlahuán, chu cacamaxquin tatancsní c-milatamátcan.

Pablo lichihuinán lantla kalhiy tacanajla Filemón

⁴ Quit ankalin cpaťcatatziniy Quintlatican Dios caj mimpalacata acxni tlahuaniy oración, ⁵ sampi aya quilitachihuinancaniť lantla akstitum lipahuana Quimpuchinacan Jesús, chu lakalhamankoya xlipacs huanti na xlakskatan Dios huankonit la huix.

⁶Chu na esquiniy liltán Dios pi huix huantí na lipahuana tama talipahu Dios huantí quit clipahuán, pi camaxquín liskalala laquimpi huix naakataksa xanimá lacuan xtascújut huantu xlá tlahuaputún c-quilatamatcán huantí lipahuanahu Cristo Jesús. ⁷Koxutá huix Filemón, xlicana luhua clakalhamanán, caj lantla quincalitchihuinanancanítán lantla huix lakalhamankoya mintacanajlanín, xlipacs natalanín huantí unú huilakó kalhikonit takpuhuanín caj mimpalacata; chu quit na ckalhiy tapaxuhuán caj xpalacata lantla akstitum lapat.

Pablo makchihuínán Onésimo

⁸Masqui xlicana quit xapostol Cristo, chu ckalhiy limapaksín nacuaniyán huantu huix mililtáhuat, ⁹huampi quit ni chuná tlahuama, huata cuanimán, lapí xlicana quimpaxquiya xtachuná lantla quit cpaxquián, lihuana calacapástacti pi quit Pablo aya ckolunittá, chu ctanuma c-pulachin caj xpalacata cumu clipahuán Cristo Jesús. ¹⁰Csquiniyán aktum tlanca liltán xpalacata Onésimo miscujni, huantí xtzalanít, sampi clacasquín nacatziya pi chú litaxtunít xtachuná lantla quinkahuasa, sampi likálhijlh sasti xlatámat caj quimpalacata acxní clitakalhchihuínalh Cristo unú c-pulachin, huampi chú cmalakachanimán, chu climaxkatzankayán pi calakalhámanti.

¹¹Masqui xlicana pi minit quilhtamacú tama Onésimo caj xtamahuanita, chu miscujni xuanit huampi ni xlatatiy xtascújut, huampi huá chú luhua sculujua miscujni nahuán huantí chú tlan namaclacasquinahu, la huix na chuná la quit. ¹²Huá xpalacata quit climalakachanimachán; lipaxuhu camakamaklhtinampi, chu calipulhca xtachuná la quit cacchanchá. ¹³Quit

ctilakátilh, ctipuhua pi catamakáxtakli laquimpi naquimaktayay huantu mimpalacata xlimakuá ctanuma c-pulachin caj xpalacata xtachihuín Jesús. ¹⁴Huampi nitú tlahuaputún huantu huix ni catziya, pala xamaktum ni namatlaníya, xahuachí laquimpi ni napuhua pala luhua fuerza clacasquín naquimaktayaya sampi chuná lakchán, huata clacasquín, pala xlicana quimaktayaputuna, man calacapástacti, chu catapaxuhuán caquimaktaya. ¹⁵Cpuhuán pi Dios lacásquilh nalitzalaníyán masqui ni luhua makas quilhtamacú laquimpi alístalh tlan namakamaklhtinana xtachuná lantla huantí na xlicana lipahuán Cristo, chu lipaxuhu natalatapaya caxanilihuayaj quilhtamacú c-milakstipán. ¹⁶Huampi Onésimo niqlh xtachuná pala caj miscujni huantí tamahuanita, huata miníyán capaxqui xtachuná lantla mintalá. Xlicana pi quit cpaxqui, huampi atzinú huix miníyán napaxquiya, ni xpalacata cumu pala huix scujnimán huampi huata cumu na huá lipahuán Quimpuchinacán.

¹⁷Filemón, lapí xlicana quimpaxquiya xtachuná la mintalá, pus lipaxuhu camakamaklhtinampi Onésimo, chu cacatzi xtachuná lampala quit chanchá. ¹⁸Na lapí pala tú limakalipuhuán, usu pala tlak lakahuilanín, pus quit caquimatáji. ¹⁹Quit Pablo, man quimacán, chu quiletra naclitzokniyán yuma ahuata actzu tachihuín, chu cuaniyán: iXlipacs huantu xlá lakahuilanín quit naxxokoniyán! Huampi miníyán luhua lihuana calacapástacti, cítí luhua pulh litakalhchihuínán yama xtachihuín Cristo laquimpi nakalhiya laktáxtut? iXlicana quitaxtuy pi na huí tú quilakahuilani! ²⁰Xahuachí quit climaxtuyán xtachuná lantla quintalá, sampi ccatziy pi lipahuana

Cristo, nā ccatziy pī paxquinana, chu naqintlahuaniya yuma tlanca lītlan huantu quit csquinimán, pus chuná tlan nalimakapaxuhuaya quinacú.

²¹Huá xpālacata fuerza clitzoknimán sampi quit ccatziy pī pacs naquinkalhaxpata huantu naclimapsiyán, chu ccatziy pī hasta lhuhua lihuacá natlahuaya huantu quit csquinimán. ²²Nā chuna lītum clisquiniyán lītlan pī caquincaxtlahuanipi antani nactamakaxtaka, sampi cumu huixín chuná squinipátit Dios, pus aya claclhçahuilñit pī nī

makas quilhtamacú nacanachán çalakapaxialhnanán.

Pablo ghuatá xakatliłacán Filemón

²³Luhua çana lipaxuhu çaxakatliłacamachán quintalacan Epafra; huā yuma quintalacán lacxtum quintatanuma c-pulachin caj xpālacata Cristo Jesús. ²⁴Nā chuná çaxakatliłacamachán Marcos, Aristarco, Demas, xahua Lucas; huā yumá ti quimaktayamakó c-quintascújut.

²⁵Clacasquín pī huā Quimpuchinacan Jesucristo cacasiculanatlahuán xlipacs huixín.

Carta huantu titzoknikoça Hebreos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Cumu yama judíos na litapacuhikoy hebreos, huantiyá max huanti calakmacanca yuma carta, masqui ni catzicán xatí luhua tzokli. Huanti tzokma yuma carta xcatziniñ pi lhuhua yuma hebreos huanti xlipahuankonit Cristo aya xakxtakmakamputunkoy xtaçanajlacán laquimpi nialh huij nahuán huantu xpalacata nacaliputzastalacán. Maakpuhuaninikoy, mahuixcanikoy pi chunatiyá akstitum calipahuankolh Cristo masqui lhuhua huantu calakchinkolh talipuhuán xahuá tapatín chuná lantla patikonit yama xalakmakan xnatlatnacán huanti Dios xlacsackonit.

Acxni xlacán xmacpuhuankoy nialh luhua xcanajlakoy pala yama Cristo huanti xlipahuankonit xlicana xkalhiy litlihuaka pi namaktayakoy c-xtapatincán, xlá maluloknikoy pi ni chuná quitaxtuy, porque yamá huanti xlipahuankonit atzinu lhuhua xkalhiy xlitlihuaka, chu tlanca xlacatzúcut ni xahua lantla tu kalhikoy xlipacs lactalipahu chixcuhuín, usu ángeles.

Yuma judíos xkalhikoy lhuhua xamakan xnatlatnacán huanti xlicana lactlanca, chu lactalipahu chixcuhuín xuanxonit, pero xlá lacatancs masiyuy pi Cristo atzinu tlanca xlacatzúcut, chu nití malakchaniy ti xala catuxáhuat: masqui hua profetas, chu ángeles, chu yama xamakan lactalipahu chixcuhuín lantla Moisés, Josué, chu yama lactlanca xanapuxcun palijni huanti xamakan quilhtamacú xlamakó, chu huanti Dios xmaxquikonit xamakan xtalaccaxlán. Lantla pulacatuñ huantu lichihuínán yuma carta stalanca huan pi Cristo atzinu tlanca xlacatzúcut ni xahua xlipacs amakapitzín huanti xlatamakonit, sampi xlá xlicana pi huá xCam Dios.

Na chuna litum litaxtuy xpalacata yama takalhín huantu xmaknikoy xpalijnican judíos çata çata c-tlanca xtemplo Dios tu xuí c-Jerusalén, chu xlijlakataquilhputanancán xkalhni c-xlatatín Dios, lapí puhuankoy pi yuma xkalhni takalhín xkalhiy xlakasi naxapanikoçán xtalakalhincán, pus xalihuacá kalhiy xlakasi xkalhni Cristo. Sampi acxni Cristo nilh c-cruz, nialh xlcasquinca xuanit pi çata çata nastajmakanicán xkalhni tantum takalhín laquimpi chuná xokonancanit nahuán xtalakalhincan chixcuhuín, sampi acxni Cristo maktum tu tamacamástalh laquimpi namaknicán, yama xkalhni huantu stjalmakalh litáxtulh c-xlatatín Dios xtachuná lantla aktum xtaxokon talakalhín huantu matlaniy.

Na chuna litum litaxtuy xpalacata yama tajaxni huantu judíos xputzakoy c-xlatamatcán, chu niucxni xtaksokoy sampi macpuhuankoy pala kalhiy xlakasi cumu niucxni lay lacatancs xcatzíkoy lapí xtalakalhincán xlicana chuná tlan lixapaxtucanit.

1 Makán hasta lantla minitanchá quilhtamacú Dios caj xlimakasna xmacamintilhay xpalacachihiuinán huanicán profetas laquimpi namacatzinikoy xtalacapastacni xamakán quinatlatnacán, chu maklhuhua chuná xakatlíkolh. **2** Huampi huá lantla calanchuj quilhtamacú xlá macaminít xCam Jesucristo laquimpi naquincalitchihiuinán xtalacapastacni. Huá xCam tí timaktláhuah pacs tú anán c-akapún, chu catuxáhuat, na huá xlá tí Dios lílhcánit pí xmalaná nahuán pacs caxatucahuá tú anán. **3** Antá c-xlatámat yamá xCam Dios masiyuy lantla xlitlanca xcaeni, chu xlitlihuaka kalhiy xtlat Dios sampi luhua xtalaxtápalh huá lantlata Dios, chu acxtum kalhikoy tú huatiya xlakasicán, chu xtalacapastacnicán; chu caj xpalacata xtachiuhín tama xCam Dios lantla kalhiy xlitlihuaka makcatzi liánán xlipacs tú anán. Na huá xlá tí quincaxapanikón xlipacs huantu xkalhiyahu quintalakahincán lantla nilh c-cruz, alístalx tiampá c-akapún, chu antá titahuí c-xpakstecat Dios c-xpumapaksín antaní lípecuá kalhiy xliçacni.

XCam Dios atzinu tlanca xlacatzúcut ní xahua ángeles

4 Cumu xman huá Cristo lákchalh pí xCam Dios nalitapacuhuyi chuná límasiyulh pí xlá tí tlak kalhiy xlacatzúcut, ní xahua ángeles sampi nití xlacán chuná litapacuhuíkoy yamá aktum líçacni tapacúhuít. **5** Sampi lantla xlipacs minkonitanchá quilhtamacú niucxní chuná yamá huaninít Dios çatun ángel:

“Huix quincam,
sampi quit calanchú chuná
climaxtuyán.”

Na alacatum c-Líkalhtahuaka chuna namá lichihuínalh:

“Quit xtlat nacuán,
chu xlá Quincam nalixtuy.”

6 Na chuná acxní xlá macámilh yamá xman huá çastum xapuxcu xCam catuxáhuat, chuna namá huá:
“Huá calakataquilhputakolh xlipacs ángeles.”

7 Pus maktum acxní Dios lichihuínankolh xángeles, chuna namá huá:

“Tama quíángeles caj quilacsujín,
ankoy antaní cmalakachakoy.
Lakachunín la un lacapala ankoy,
lakachunín la lhçuyat, usu
maklípit.”

8 Huampi luhua tanu lichihuínán xCam, huá yumá tú huan xpalacata:

“Huix tlanca talipahu Dios, ní kalhiy
xtamáctat lantla namapaksinana;
sampi huantu akstitum
nalimapaksinana
c-mimpumapaksín.

9 Huix lakmakanítá huantu líxcájnít,
chu matlanínita namakantaxtiya
huantu akstitum,
huá xpalacata, quit, mintlat Dios,
clilhcánítán xapuchiná nahuana;
laquimpi atzinú tlan, chu lipaxuhu
namapaksinana,
ní xahua tí amakapitzín huanti na
xtamapaksiputunkón.”

10 Xahuachí c-aktum salmo chuna namá lichihuínancán:

“Huix Quimpuchinacán, hasta lantla
xakasiyaj quilhtamacú huix
malacatzuquiníta çatiyatna, chu
lantla tú caxatucahuá anán;
chu mimacán man litlahuaníta
akapún.

11 Xlipacs yumá tú malacatzuquiníta
namín quilhtamacú pacs
nalakspukoy,
huampi huá huix, ní kalhiya
milisputní lantla lápat nahuán.
Huampi xlacán putum nalaksputa
la mactum lhakat huantu lakuán
chu nialh tlan.

¹² Huix nakapsá xtachuná lantla mactum lhákat, chū nalīlakpaliyá xasasti chuná lantla acxnī talakxtunancán. Huampī huá huix, chunatiyá lápat nahuán, sampī milatámat niucxnī laksputa.”

¹³ Xahuachí Dios nī pala maktum xuánihl chatum ángel: “Caquimpaxtutahuila unū c-quimpakstácat, xlimakuá nacmakatlajakoy xlipacs huantī tałatlahuakoyán laquimpī alīstalh pacs nalakachixcuhūikoyán.”

¹⁴ Sampī xlipacs yumā ángeles huantī scujnimakó Dios, pacs caj spíritu, nī tasiyukoy; macaminkocán unū laquimpī namaktakalhkyoy xlipacs huantī lacsackonīt namaakaputaxtikoy xlistacnacán.

Nitū tilakmakanahu yumā akaputáxtut huantu quincamalacnūiyán Dios

2 Cumu xlicana Dios chuná lichihuinanīt xpalacata xCam, pus quincaminīniyán tlak nalīakaanahu, cuīntaj natlahuayahu yamá xasasti xtamaçatzinín xla akaputáxtut huantu lanchú quincalītachihuīnancanītán laquimpī nī nachipayahu tanuj tiji.

² Lapi yamá xamakan xlimapaksin Dios huantu xlá timaxquikolh ángeles, chū ángeles timaxquīpalakolh quinatlatnacán, xlicana xkalhiy tlanca lītlihuaka xahuá limapaksín, chū xlipacs huantī caj xman chuná kalhaxmatmakankolh, chū lakmakankolh mapatīniqoça lantla xminīnikoy naxoktonankoy, ³ člántla chū quin nalaktaxtuyahu patīnat, lapi nitū liucxilhahu yumā luhua tlanca akaputáxtut tu lanchú malacnuy Dios? Huá yumā akaputáxtut xakasiya timasīyulh Quimpuchinacan Jesús, na huantī luhua man kaxmatkolh

tancs malulokkolh pi xlicana chuná xlá tilīchihuīnalh laquimpī na nacanaįlayahu. ⁴ Xahuá Dios man lacatancs maluloknīt pi xlicana, sampī luhua xaliucxilhtīt, chū luhua lactlanca liçacni tatlahu huantu xlá quincalimalacahuānīnitán c-xlatamat Jesús, chū ucxilhnītahu hasta huantu niucxnī xaucxilhahu. Na xahuá yamá xlitlihuaka Espiritu Santo huantu lantlata xtalacasquín xlá quincamaxquīnitán chatunu, xlicana pi luhua huantu quincamatlahuīnitán lacuan tatlahu.

Jesucristo lītaxtuy xapuxcu quīntalacán

⁵ Catziyahu pi Dios nī huá maçuīntajlikonīt ángeles laquimpī xlacán namakmapaksikoy yumā xasasti çatuxáhuat antanī nachanaçahu, huachá tu lanchú ccalītachihuīnamán.

⁶ Xlicana pi nī chuná, sampī huī tī maakatancsánalh lacatum c-Xasantujlani Līkalhtahuaka acxnī huá:

“Tlanca talīpahu Dios, čtucu xlakasi quin tachixcuhuītat, pi huix naquīncalacapastaca, chū quīncalikalhamana?

čTucu xpalacata quīncaucxilhlacachitana laquimpī naquīncatlahuaniya cuīnta, quin caj xalacchunata tachixcuhuītat?

⁷ Masqui xlicana pi nī makas quīlhtamacú xakasiya nī quīncamaxquīnīta lītlihuaka xahuá limapaksín lantla huantu kalhīkoy ángeles, huampī mat alīstalh quīncamaxqui tlanca liçacni, chū lactalīpahu quīncalīmaxtu,

⁸ chū xlipacs huantu anán pacs huá quīncamaçuīntajlī laquimpī huá nacmapaksikoyahu xlipacs huantu anán.”

Masqui Dios lacatancs huanīt pi pacs huá naquīncamaçuīntajliyán, chū

namapaksiyahū xlipacs huantū anán, nī chuná quitaxtunīt, sampi stalanca ucxilhahu pī nī naj mapaksiyahū xlipacs huantū anán. ⁹Huampi huantū ucxilhahu, huá tamá Jesús; nā ucxilhahu pī tamá xlicana Dios limakáxtaklī pī nī luhua maqas quilhtamacú natactujuy, nitú nakalhiy xlitlihuaka lantla kalhikoy ángeles, nā ucxilhahu lantla xlá tlan tláhuah tamacamástal hasta niñh caj quimpalacatacán, sampi xcatziy pī huá Dios chuná xilhcahuilīnīt namakantaxtiy, sampi xlá xlicana quincapaxquiyán. Nā ucxilhahu pī caj xpalacata yuma tapatīn huantū xlá pátīlh acxni makniça, lançhú aya kalhiy xatlan xputáhuilh c-akapún laquimpi caxaniñihuayaj quilhtamacú xlá namaxquicán caçni, çhū litlanca.

¹⁰Quintatīcan Dios huantū xlá xlipacs huantū anán sampi huá tlahuanīt, xahuá pacs makcatzi lianankoycú caj xpalacata chuná lacasquín, xlá ankalhīn tlan catziy, çhū huá līlacasquín pī xlipacs xcamán cakalhiqolh yuma akaputáxtut, çhū tapaxuhuán huantū xlá malacny. Huá xpalacata limakáxtaklī Quimaakaputaxtinacan Jesucristo pī capátīlh xlipacs huantū xlacán xlipatītcán xuanīt laquimpi caj xpalacata xtapatīn xlá nalīmaacchanīy tū lacasquín Dios. ¹¹Huá Jesús, çhū xlipacs huantū maakstītumilīkolh acxtum kalhikoy çatūm xtlatcán huantū huilachá c-akapún. Huachá xpalacata Jesús maçqui xCam Dios xlá, nīmpala tzinú limaxanán nalīmapacuhūikoy natalanīn. ¹²Sampi c-Xasantujlani līkalhtahuaka tatzoknīt pī nāmá huánilh xtlāt Dios:

“Quit naclīchihuinanán
c-xlakstīpancan quinatālanīn,
çhū lipaxuhu naclīniyán
lantla nacmaxquiyán caçni
acxni xlikamputumcán

tamakstokkonīt nahuán laquimpi nalakataquilhputakoyán.”

¹³Nā huampalay amaktum:

“Quit xman huá Dios naclīpahuán.”

Nā alacatum huampalay:

“Unú macxtum cuilahu, quit,
xahuá xcaman Dios huantū xlá
quimacamaxquīkolh.”

¹⁴Huixín catziyātīt pī xlipacs

huantū līnatālān pulactumá kalhikoy xtiyatlihuacán, nā chuná xCam Dios, lītáxtulh quintalacán acxni tikálhīlh xtiyatlihuá lantla quin kalhiyahū, laquimpi lantla nanīy quimpalacatacán chuná tlan nalīmakatlajay yuma xpuchina çalīnīn huachá akskahuinī huantū xkalhiy lītlihuaka c-xlatamātcán tachixcuhuítat tī nitīlhakoy. ¹⁵Nā caj xpalacata niñh c-xokspun cruz līlaktaxtukolh xlipacs huantū c-xlatamātcán xpecuanikoy līnīn, çhū ankalhīn xlamakó la xtachīn sampi nīmpala çatūm huantū laktaxtuy lantla nī nanīy. ¹⁶Catziyahū pī Cristo nī huá xlakminīt pī namaktayakoy ángeles, huata huá quin judíos huantū xquilhtzucut Abraham tímīlh maktayakoy. ¹⁷Huá xpalacata luhua xliacachīnat xuanīt lantla çatūm çixcu judío, laquimpi chuná tlan namakantaxtiy xtascujut çatūm tlanca talīpahu xapuxcu pali huantū naquīncakalhiñiyán talakalhamán, çhū naquīncapalacachihuinanán c-xlatatīn Dios, çhū laquimpi tlan naquīncapalacaxokoyán xpalacata quintalākālīncán. ¹⁸Cumu nā lhūhua huantū patīnīt, catziy lantla ankalhīn sokalhinán akskahuinī; huá xpalacata quilcatzītán pī tlan nalakalhamankoy, çhū namaktayakoy xlipacs huantū sokalīmakó, sampi man makcatzīnīt lantla fuerza quīncamatlahuīputunán talākālīn akskahuinī.

**Jesús tlak talīpahu nī xahua
xamakan kolutzīn Moisés**

3 Natalanīn, huixín huantū
xlakskatan Dios huanītāntīt,

huantí man çalacsacnitán laquimpí
 Mimpuchinacán natlahuayátit, huá chu
 clacasquín pí caquintalacapastáctit
 tzinú lantla xlitlancá yama
 Quimaakaputaxtinacan Cristo
 Jesús huantí lipahuanahu, chu
 catziyahu pí Dios malakachañitanchá
 laquimpí tlanca talípahu xapuxcu
 quimpalijcán nahuán, huantí
 naquincapalacachiuhinanán c-xlacatín
 Dios. ²Catziyahu pí Jesús luhua
 talípahu litáxtulh c-xlacatín Dios
 sampí luhua akstítum makantáxtilh
 huantú xlá xlimapaksínit, chu huá
 lihuílilh yuma xtascújut xtachuná lantla
 xamakan quilhtamacú Moisés lihuana
 makantáxtilh lantla xlimapaksínit
 napuxcülenkoy xcamán. ³Huampi huá
 Jesús atzinú tlak talípahu, chu tlak
 mininiy namaxquicán cacni ní xahua
 Moisés. Xtachuná quitaxtuy lantla yuma
 chixcú huantí tlahuay aktum chiqui, xlá
 mininiy tlak talípahu nalimáxtucán, chu
 nacacñinanicán ní xahua chiqui huantú
 tláhuah. ⁴Dios xlimáxtuy putum
 yuma xalalmakan israelitas xtachuná
 lantla tí tapaksínikoy aktum chiqui usu
 putáhuilh, huampi huixín catziyátit,
 lapí huí aktum putáhuilh, na juerza huí
 çatum chixcú huantí maquilhtzuquiní,
 huampi masqui catziyahu pí
 chixcuhuín huantí xmaquilhtzucunacán
 akatunu putáhuilh, na milicatzíticán
 pí ní luhua chuná sampí huantí xapulh
 xmaquilhtzuquiná xlipacs catuahuá, huá
 Dios.

⁵Moisés, masqui puxcuná, caj
 litáxtulh lantla çatum caj cscujni Dios
 huantí luhua tancs xlimasíyut xuanít
 xtalacapastacni Dios, chu xlá akstítum
 makantáxtilh, chu kalhakaxmatnínalh
 huantú xlimapaksícanít natlahuay
 xtascújut. ⁶Huampi Cristo ní caj
 xtachuná litaxtuy scujni c-xchic Dios,
 huata huá xCam huantí xpuchiná
 nahuán chiqui, huá xpalacata, tlak
 talípahu puxcuná litaxtumá lantla

cuintajtlahuama xlipacs huantú tanuma
 c-xchic Dios. Yuma chiqui quin
 litaxtuyahu lapí chunatiyá akstítum
 lipahuanahu, chu lapí tapaxuhuán
 kalhkalhimahu sampí tancs
 catziyahu pí namaklhtinanahu huantú
 quincamalacnunicanítán.

Dios maxquiputunkoy tajaxni xlistacnacán huantí lipahuankey Jesús

⁷C-Xasantujlani Likalhtahuaka
 tatzoktahuilanít pí Espíritu Santo namá
 huanikolh israelitas:

“Lapí huixín xlicana kalhiputunátit
 huantú lanchiyú yuma quilhtamacú
 çamalacnünimán Dios,

⁸Ní xalactzacatna tihuanátit
 c-minacucán, chu ní caj
 catalhtañinítit, chu
 calacataquinanátit,
 xtachuná lantla xamakan
 minatlatnacán caj
 lacataquinankolh, chu titzúculh
 tatlancañikoy c-xlacatín Dios
 laquimpí namakasitzikoy,
 acxní xlapulakoy antañi tzilís
 çahuán c-desierto.

⁹Yama xalalmakan minatlatnacán,
 luhua huantú tilitzaksakoçhá
 caj tilíucxilhputunkolh lapí xlicana
 kalhiy tlanca litlihuaka,
 chu hasta talatlahuakolh masqui
 aya xlema xlitipuxam çata lantla
 xtalapulakoy,
 chu luhua lactlanca liçacni
 xtascújut xlimalacahuankonít.

¹⁰Huá xpalacata tilimakasitzikolh
 yama xamakan minatlatnacán
 huantí xtalapulakoy c-desierto.
 Hasta chuná namá ctihuá Dios:
 ‘Xlicana pí xalíankalhín
 luhua quintamakatlínikoy
 lantla xaaktzankán lamakó
 c-xtalacapastacnicán,
 na niucxní lilitamaputunkoy lantla
 cmasiyunikonít quintalacasquín.

11 Caj xp̄alacata quintimakasitzikolh tancs ctihua,
 p̄i niucxn̄i catitanuqochá clipaxuhu tíyat antañi xacmajaxaputunkoy.”

12 Cana huixín natałan̄in, cuíntaj catlahuacántit p̄i n̄impala chatum łantla huixín timapalhiyátit minacucán, chu n̄ialh akst̄itum nalipahuampunátit; huata natamakatl̄iniyátit yuma miDioscán huant̄i xal̄iankalh̄in xastacná lama. 13 Chi huampi xatlán nalamaakpuhuan̄iniyátit chatunu amakapitzín chal̄i chal̄i, x̄limakuá kalhiyatitcú “łanchiyú yuma quilhtamacú” łantla xastacacú lapátit. Cuíntaj catlahuátit p̄i n̄it̄i nalit̄akskahuitamay xtalakalh̄in, chu natzucuy tzacatnán xnacú. 14 Sampi lap̄i lacasquinahu p̄i xal̄iankalh̄in macxtum natałatamay quilatamatcán xlatamat Cristo quincamin̄iniyán p̄i chunatiyá akst̄itum nalipahuanahu xtachuná łantla akst̄itum lipahuahu acxn̄i huacu quincal̄itachihuinancán.

15 Sampi c-Xasantujlani L̄ikalhtahuaka chuna namá huan:
 “Lap̄i huixín x̄licana kalhiputunátit huantu łanchiyú yuma quilhtamacú camalacn̄unimán Dios,
 pus n̄i xalactzacatna tihuanátit c-minacucán, chu n̄i caj catalhtan̄inítit, chu calacataquinanátit, łantla tlahuakolh yama xamakan minatlatnacán acxn̄i caj lacataquinankolh, chu tzucukolh tatlan̄an̄inikoy Dios.”

16 Calacapastáctit, ít̄i luhua cahuá yamá huant̄i caj lacataquikolh chu caj tatlan̄an̄inikolh Dios acxn̄i xlá man xakatl̄ikolh? ít̄Tú chá huatiya yama xalakmakán quinatlatnacán huant̄i caj xtamaktay Dios tilitamacaxtukochá Moisés c-Egipto? 17 Xlipacs t̄ipuxam cata łantla xtalapulakoy, xal̄iankalh̄in makasitzikolh Dios sampi n̄i

xkalhakaxmatkoy. Huá xp̄alacata xlipacs yumá huant̄i tlahuakolh talakalh̄in, Dios l̄imakaxtakolh p̄i can̄itamakolh c-desierto antañi caj tzil̄is cahúan. 18 Calacapastáctit: ít̄xat̄i cahuá huant̄i Dios xakatl̄ikolh acxn̄i tancs huanikolh p̄i niucxn̄icú catitanuqochá yuma c-xasasti tíyat antañi namajaxakoy? Pus huatiyá yuma xamakan minatlatnacán judíos huant̄i kalhakaxmatmakankolh c-desierto. 19 Cal̄istactayahu huantu akspulakolh yuma xalakmakan quinatlatnacán, sampi niucxn̄i tanuqochá antañi xmalacn̄unikoy Dios namajaxakoy, sampi n̄i akst̄itum can̄ajlakolh huantu malacn̄unikolh.

4 Xtachuná łantla yuma lakmakan quinatlatnacán, quin na quincamalacn̄unimán aktum lipaxuhu putáhuilh antañi najaxkoy quil̄istacnacán, huá xp̄alacata ccal̄ihuan̄iyán p̄i x̄limakuá kalhiyahucú yumá tamalacn̄un huantu quincamaxquicanán, x̄licana p̄i luhua cuíntaj quil̄itlahuacán quilatamatcán, pala chu xamaktum naanán chatum huixín t̄i n̄ialh lama catitanuqochá. 2 Yuma lipaxuhu latámat huantu xlacán timalacn̄unikoça p̄i namaxquikocán, na huatiyá huantu łanchú quin quincamalacn̄unicanítan, huampi xlacán n̄itú maktayakolh huantu xmalacn̄unikoçan̄it sampi n̄i lipahuankolh huantu xkaxmatkōn̄it, huata xtlahuaputunkoy huantu xacstucán nal̄ilaktaxtukoy. 3 Huampi quin huant̄i aya lipahuan̄itahu Cristo x̄licana p̄i natanuyachahu c-lipaxuhu quimpujaxnicán antañi xlá quincamajaxaputunán, sampi chuna namá huampalay Dios c-L̄ikalhtahuaka:
 “Caj xp̄alacata quintasitz̄i tancs cuá p̄i niucxn̄icú catitanuqochá c-lipaxuhu tíyat antañi xacmajaxaputunkoy.”
 Caj xp̄alacata huantu tihua Dios tancs x̄limacatz̄inima p̄i xlá ucxłata

xkalhiyachá yuma xpujaxni antani tlan natajaxahu, hasta lantla timalacatzúquih catiyatna, sampi xliaktujun quilhtamacú xlá tlahuakolh xtascújut, chu acxni maspútlul jaxli. ⁴Pus lacatum c-Likalhtahuaka tatzoknit xpalacata yuma xliaktujun quilhtamacú lantla malacatzuquinankonit, chuna namá huan:

“Acxni Dios tlahuakolh xtascújut, xliaktujun quilhtamacú jaxli.”

⁵Huampi alacatum, antani lichihuínankoy Dios quinatlatnacán huanti caj xlapulakoy c-desierto, antiya litum chuna namá huampalay:

“Ni naclijmakaxtakoy natanukoy c-lilakatit tíyat antani xacmajaxakolh.”

⁶Huá tama xalakmakán quinatlatnacán huanti luhua pulh tikaxmatkolh yumá xtamalacnúñ xla laktáxtut lantla tlan natanukoy c-tíyat antani namajaxakoy Dios, xlicana pi ni lal tanukochá sampi caj kalhakaxmatmakankolh huantu timalacnunikocanchá. Huampi milicatzitcán pi yuma xtamalacnúñ Dios chunacú mastama pi masqui catuhua quilhtamacú catanukolh pacs huanti tanuputunkoy yuma c-xacalipaxuhu tíyat antani namajaxakoy xlistacnacán. ⁷Huá xpalacata, luhuata cata alistal chuna macatzinínal acxni mapuhuánihl rey David pi catzokpá yuma tamalacnúñ huantu aya xlisahuanimakó israelitas makán quilhtamacú huampi ni matlanikolh, namá títzokli David c-Xasantujlani Likalhtahuaka:

“Acxni huixín lanchiyuj quilhtamacú nakaxpatniyátit pi huí tu camalacnúñiyán Dios, pus ni xatzácat tihuanátit c-minacucán, huata tlan catlahuátit huantu ccamalacnúñiyán.”

⁸Huampi yuma xasasti pujaxni huantu lichihuínal rey David nialh

huá yamá lipaxuhu tíyat antani Josué xtitatanukochá israelitas laquimpi antá natajaxkoy, sampi lapí chuná xtihua, xlicana pi Dios nialh xtihuanikolh pi “lanchiyuj quilhtamacú” makantaxtinikoy xtamalacnúñ. ⁹Huá xpalacata ccalihuaniyán pi lanchiyuj quilhtamacú Dios quincamalacnúñiyán pulactum xasasti tíyat antani tlan najaxahu masqui ni naj tasiyuy. ¹⁰Chanchu xlipacs huanti antá natanukoyachá xlicana pi nalijaxkoy xlipacs huantu kalhikoy xtascujtcán, xtachuná lantla Dios jaxli tama xliaktujun quilhtamacú acxni tlahuakolh xtascújut. ¹¹Huá xpalacata ccalihuaniyán pi luhua juerza catlahuanítit laquimpi tlan xlipacs quin natanuyachahu antani Dios quincamajaxaputunán, laquimpi nití xatzácat nahuán c-xnacú, chu nakantinikoyahu xlatamatcan xalakmakán quinatlatnacán c-xtalakachixcuhujmakancán acxni ni lipahuankolh Dios, chu ni tatanukochá.

¹²Sampi catuhua tu huan, usu limapaksiy xtachihuín Dios, xlicana xtachuná tu xastacná lantla kalhiy tlanca litlihuaka, sampi xlá xtachuná spada tu lakaputiyu stacaca patx laktanuy hasta c-xtampun quilistacnacán, usu quinacucán hasta quincatoklhnuyachán antani catzán limakcatziyahu tú quintayatcán, quincamalacapastacayán tu puhuanitahu usu tlahuanitahu, lapí tlan xquilhtzúcut kalhiy usu nitlán. ¹³Lantla xlipacs huantu Dios malacatzuquikonit, nitú anán pala tu taklhpatekə c-xlactin; huampi huá pacs stalanca ucxilha xlipacs catuhua, na luhua man xlakastapu quincaliucxilhán yumá ti quilimacamaxquítcán cuínta.

Jesús litaxtuy tlanca talipahu xapuxcu quimpalijcán

¹⁴Natalanín, niucxni timakaxtakyahuayahu yumá huantu

aya tzucunítahu lipahuanahu, sampi Jesús, huanti xCam Dios, litáxtulh tlanca talipahu pali, tanuchá c-akapún laquimpi naquincapalacachihuinanán c-xlcatin Dios. ¹⁵Sampi yuma xapuxcu quimpalijcán tlan naquincalakahamanán, kayaj licatzán quintaxlajuancán, xlá stlanca catziy pi quin ni kalhiyahu litlihuaka. Cumu xlá na chixcú latámah, catziy lantla quin catuhua tu litatoklhahu sampi na chuná xlá tátoklhli, huampi masqui chuná, niucxni tláhuah talakalhín. ¹⁶Huá xpalacata acxni pala tu maclacasquinahu, ni anán tamacpuhuán calaktalacatzuhuhu laquimpi nasquiniyátit tama Quintlatican Dios huanti luhua tlan quincacatziniyán, quincapaxquiyán, quincalakcatzanán, laquimpi naquincamaktayayán acxni tatlajimahu nahuán.

5 Sampi cumu huixín catziyátit, lantla xlihuhua chixcuhuín lacsaccán chatum huanti nalitaxtuy xapuxcu pali huanti litahuilay naaklitayakoy napalacachihuinanankoy txachixcuhuín c-xlcatin Dios, chu huanti namaknikoy takalhín huantu lishuaniy Dios xpalacata xtalakalhincán. ²Cumu yuma chatum xapuxcu pali na chixcú lantla quin, xlá stlanca catziy, sampi makcatziy c-xmacni, lantla quimacnicán tlahuaputún talakalhín, pus xlá tlan nalakalhamankoy amakapitzin txachixcuhuín huanti aktzankatayakonit, chu lakachunín hasta ni catzikoy lapí talakalhín huantu tlahuamakó. ³Chu cumu xlá na makcatziy taxlajuaniñit c-xmacni, xlacasquinca nalilakatayaninán xlicaxtlahuán xpuxoko talakalhín, ni xman huá xpalacata amakapitzin, huampi na xahuá tu xlá xpalacata. ⁴Xlicana pi nití lay caj man acstulacsaccán laquimpi tlanca xapuxcu

pali nahuán, huampi huá Dios man lilacsaca yuma tascújut xtachuná lantla xamakan quilhtamacú tililacsachá yuma xapuxcu pali xuanicán Aarón. ⁵Pus na chuná chu quitaxtuninít Cristo, sampi xlá ni man xacstu lacásquilh nalitapulhcay talipahu xapuxcu pali, huampi huá Dios lacásquilh pi nalakatayay yuma tascújut, sampi Dios chuná huánilh:

“Huix quincam,
sampi hasta lanchú chuná
climaxtunitán.”

⁶Na antiya litum c-Xasantujlani Lilalhtahuaka chuná namá huampalay:
“Huix talipahu xapuxcu pali huanti lihuila nahuán caxanilihuayaj xtihua,
ayuj xtachuná nalitaxtuya lantla titáxtulh tamá xamakan quilhtamacú kolutzin Melquisedec.”

⁷Acxni Cristo xlama unú catiyatna xlá maklhuhua lakpíxtajli, chu tásalh acxni xtlahuanima oración Dios sampi stlanca xcatziy pi kalhiy litlihuaka laquimpi nalakmaxtuy calinín, chu cumu xlá pacs kxalhakaxmatnit, chu makantáxtih huantu Dios xlimapaksinít, pus Dios na kaxmátnilh xtachihuín, chu maktáyalh. ⁸Masqui xlicana pi Cristo huá xCam Dios, xlá matlánilh nakalhakaxmatninán huantu limapaksica, chu pacs pátilh huantu tlahuanica laquimpi tancs namakantaxtiy huantu xlimapaksinancanít natlahuay. ⁹Na cumu tancs makantáxtih xlipacs huantu Dios lilhcahuilínit, lanchú litaxtuy huanti xlicana tlan lakmaxtunikoy xlistacnacan xlipacs huanti lipahuankoy, chu kalhakaxmatkoy huantu xlá mastanít xlimapaksín. ¹⁰Sampi Dios aya limaxtunit tlanca talipahu xapuxcu pali xtachuná lantla yuma xamakan talipahu pali xuanicán Melquisedec.

**Calixtaxtukolh lantla ti aya
xalacstacnitá chu kalhikoy
tlan xtalacapastacnicán**

¹¹ Lhuhua huantu quit ccalitachihuinamputunán huampi ni lay maktum ccahuanikoyán sampi huixín luhua tuhua naccalimaakataksniyán. ¹² Cumu huixín hasta yatiyaná lantla kalhtahuakapátit lanchú aya caminiyán xlitaxtútít makalhtahuakanán, huampi ni chuná quitaxtunít, sampi chunacú tilacasquinátit lihuana cacamasiyunipalacántit xatú huamputún yumá huantu ni luhua xalactuhua xtalacapastacni Dios. Luhua xtachuná litaxtuyátit la lactzu lakskatán huanti caj xman xlitziquitcancú sampi ni lay tzakakoy huantu lacpalha lhuat. ¹³ Caxaticahuá ti caj xman leche lihuayamputunkoy tzakanikoycú lantla catuhua nahuakoy, huata litaxtukoy la lactzu lakskatán huanti nimpala tzinú akatakskoy lantla lacasquín Dios nalatamakoy. ¹⁴ Sampi yumá lhuat huantu tuhua xkaticán xlicana pi caj xman huá lihuayankoy huanti aya stackonít, hua xlacán ti makattá pulakonít, luhuata xalismanín c-xtalacapastacnicán lantla catzikoy huantu tlan xahuá huantu nitlán.

6 Huachá xpalcata quit ccalihuaniyán pi catahuixcanítit, chu nialh tají xman huá luhua caliaclatapátit yumá xtachihuín Cristo huantu luhua pulh cticamasiyunín acxni acu lipahuántit, huata calixtaxtútít xtachuná lantla huanti aya stackonít, chu ni lacasquinoy pi maklhuhua namasiyunikoacán huantu ni tuhua talacapastacni laquimpi tlan naakatakskoy. Ni ankalhín huá nakalhasquininanátit xpalcata huantu luhua huaniputún nacanajlaniyahu, usu tu luhua miljtlahuatcán laquimpi

tlan nalipahuanátit Cristo, usu lantla lihuana nalakmakanátit huantu naq uincamalaktzankayahuyán calinín, sampi hua tamá luhuata tlan catziyátit.

² Nialh huá luhua nalilakaputzayátit pala tlan, usu ni tlan takmununitántit, usu lantla luhua nacaliacchipacán macán yumá huanti acu lipahuamakó Cristo usu lantla luhua lakastakuanán ninín, usu lantla caxanilihuayaj xtihua namapatinikocán tachixcuhuítat caj xpalcata huantu nitlán tlahuakonít.

³ Huata quit cpuhuanít, pala Dios lacasquín, naccalitachihuinanán tanuj talacapastacni huantu na milicatzicán, chu nacamaakstítumiliyán c-milatamatcán.

⁴ Lacatancs ccahuaniyán pi huanti aya maklhtinankolh cxkakanat Dios c-xtalacapastacni, chu makcatzikolh xlitlihuaká c-xlatamatcán xahuá yumá tapaxuhuan huantu makcatziy chatum huanti lilatamay Espíritu Santo, ⁵ chu na chuná matlanikonít pi xlicana huantu huan yumá xtaluloktat xtachihuín Dios, chu na chapaxuhua xucxilhlacachamakó yumá lipaxuhu latámat huantu Dios malacnyu naquincamaxquiyán c-akapún. ⁶ Huampi chatum huanti chuná xmalacnunicanít, lapí alistalh lakmakán, chu nialh lipahuán, ípá tlan cahua amaktum namacanaajlipalacán laquimpi chunatiyá nalipahuán Cristo? Xlicana pi ni lay, sampi yumá huanti masqui tancs kaxmatnít huantu xtalulóktat huampi lakmakán, xlá xtachuná la acstupakaxtokohuacaputunkoy xCam Dios c-cruz, chu lipecua mamaxanima c-xlatatincan lihuua. ⁷ Xtachuná litaxtuy lantla aktum púcuxtu, tlan muntapu tiyat, huantu lihuana lakchuhuy chuchut acxni min sen, chu lapí chatum chanaán chan xlichánat, chu lhuhua lanán xlicana pi Dios lipaxuhuy. ⁸ Huampi pala tama tiyat xman huá mapulhuy laclixcajnit

lhtucunítu huán, usu xpupatzíya huantū nítū xlakasi sámpī nī maclacasquinkoy huantī puscujmakó, xlicana pī Dios nī lipaxuhuay tama títat huata maktum pī lakmakán, chū minīniy nalachucuyuhuilicán.

Akstitum calilatamáhu huantū ucxihlacachañitahu

⁹Natalanín, masqui xlicana pī quit chuná ccahuanimán, huampī stalanca ccatziy pī Dios calacsacnitán, chū akstitum lipimpátit milatamatcán laquimpī tlan nalakchipinátit miakaputaxutacán. ¹⁰Chuná ccahuaniyán sámpī Dios tlan catziy, chū xlá niucxni catipatzánkalh xlipacs yuma lacuan mintatlahucán huantū tlahuanitántit, chuná lantla huixín lakalhamankonitántit maktayakonitántit xlipacs yama minatalanín huantī nā lipahuankoy Quimpuchinacán, chū chunacú maktayapakótit. ¹¹Huampī clacasquín pī chunatiyá akstitum camakantaxtítit lacuan mintatlahucán çatunu çatunay hasta lantla antañi naquitayay milatamatcán, laquimpī chuná tlan nakantaxtuy huantū kalhkalhihuilátit. ¹²Quin nī clacasquinahu nalaclatayayátit c-lacuan tatlahu, chū akstitum mintacanajlacán, huata cakantínikótit xlatamatcán yuma minatalancán huantī akstitum lipahuankolh Cristo, chū caj xpalacata xtacanajlacán aya namaklhtinankoyachá yuma akaputáxtut huantū malacnunikocanít.

Huantū malacnuy Dios makantaxtiy

¹³Yuma maqan quilhtamacú acxni Dios timalacnúnilh Abraham pī huí huantū namaxquiy, xtucuhuiní man limalacatancli pī namakantaxtiy, huá chuná litláhualh sámpī nítū anán atanuj Dios huantī tlak talípahu laquimpī huá naliquilhán, sámpī caj

xman huá xacstu lama xastacna Dios.

¹⁴Huá xpalacata chuna namá huánilh: “Xlicana pī quit nacsiculanatlahuayán, chū nacmaxquiyán çatum minkahuasa, chū nacmapaclhayan, lipēcua nacmalhuhuinikoyán tī alístalh nalacachinkoy minquilhtzúcut.”

¹⁵Abraham akpuhuántilh, lipaxuhu xkalhkalhima hasta acxni lálchahh quilhtamacú lantla maklhtínalh huantū Dios xmalacnūniniñ namaxquiy. ¹⁶Acxni çatum chixcú huí tū litayay namakantaxtiy, xlicana pī huá liquilhán huantī atzinú tlak talípahu nī xahua lantla xlá, chū huantī liquilhán Dios laquimpī namakantaxtiy huantū litayay, xlicana pī nī caj liaksaninama. ¹⁷Dios stalanca xmasiyuniputunkoy huantī xlacsackonít pī pacs namakantaxtiy huantū xlá xmalacnūnikonít, chū nimpala pulactum caj chunatá nalakpalíy, chū laquimpī nalimaluloknikoy, pus man xtucuhuiní liquilhalh pī namakantaxtiy. ¹⁸Xlicana pī Dios nī lay catilakpálilh huantū aya litayanít pī namakantaxtiy sámpī nī aksaninán, chū xlipacs quin huantī ankalhín putzamahu pī huá naquincamaktayayán, kalhiyahu tlanca tapaxuhuán huantū quincamaakpuhuantiyán laquimpī nī namacpuhuanahu huata ankalhín kalhkalhitimahu naquincamaxquiyán huantū quincamalacnūniniñ. ¹⁹Tancs kalhkalhitiyahu pī Cristo naquincamaakaputaxtiyán, chū yuma takalhkalhitín xtachuná akstitum huiliniñ quilistacnacán lantla yama tlihuaka tasí huantū lichicán tzinca ancla xla licán laquimpī lacatum natahuilay putacutnu, chū nī natalacxiya; chū yama tasí antá tancs minítanchá c-akapún c-pulactum xasantujlani c-xtemplo Dios tū huilachá antá. ²⁰Nā antá lactanunítanchá Cristo acxni chalh c-akapún laquimpī antá xlá xaliánkalhín quincapalacachihuínamacán

nahuán c-xlacaṭin Dios, sãmpi chunã lĩhcahuĩnĩt Dios pi Cristo nakalhiy xtascujut tlanca talĩpahu quĩmpalijcãn caxaniĩhuayã xtihua, xtachunã lantla xkalhiy xtascũjut yama xamakañ palĩ huanicãn Melquisedec.

Jesús xtachunã lĩtaxtuy lantla yama xamakañ palĩ Melquisedec

7 C-Lĩkalhtahuaka lichihuĩnãn pi xamakañ quilhtamacũ tama kolutzin Melquisedec huanti na rey xuanit xala c-Salem, chu Dios huanti tlanca xlacatzũc lĩlãcsaclĩ laquĩmpi huã xpaliñcan tachixcuhuĩtat nahuán huanti napalacachihuĩnankoy c-xlacaṭin. Chanchũ yama quilhtamacũ acxni Abraham xquĩtaspitma c-putãlatlahu antani xquĩmakatljakonit lactalĩpahu reyes, Melquisedec ãlh paṭtoka, chu acxni lãkchalh tisculanãtlãhualh. ²Na cumu chunã xliṭlãhuat xuanit natlahuay lantla namãxquiy palĩ acatzunĩn huantu xkalhiy, Abraham mãxquĩlh acatzunĩn huantu xlã xquĩtlajamaklhtikonit huanti xlã xquĩtãlatlahuakonit c-putãlatlahu. Tama tucuhuini Melquisedec c-xtachihuĩn xuaniputũn “rey huanti tlan catziy”. Xlã rey xuanit xala c-Salem, chanchũ cumu tama tachihuĩn Salem huamputũn “aktziyã latãmat” quĩtaxtuy pi lantla xliputum yuma aktuy tachihuĩn huamputũn “rey huanti mastay aktziyã latãmat.” ³C-Xasantujlani Lĩkalhtahuaka nitũ huan pala xkalhiy xtlãt usu xtzi tama makañ Melquisedec, na nĩmpala catzicãn xani luhua xquĩlhtzũcut, na niti catziy acxni lacachinĩt, na chunã litum acxni nĩlh niti catziy. Tama Melquisedec quĩlĩtaxtunĩtanchĩ lantla xaliũcxĩlhtit lantla kalhiy xlatãmat Jesús huanti xCam Dios, sãmpi xlã ankalhĩnã lamaj nahuán caxaniĩhuayã quilhtamacũ lantla tlanca talĩpahu quĩmpalijcãn c-xlacaṭin Dios.

⁴Caucĩlhtit yanũ lantla luhua talĩpahu palĩ xuanit Melquisedec sãmpi

hasta xamakañ quintlatcan Abraham mãxquĩlh xdiezmo usu actum lantla xliĩmaccãhu huantu xquĩmaklhtikonit xtlãtãlahuananĩn c-putãlatlahu laquĩmpi chunã nalĩmãxquiy cañi Dios.

⁵Antã c-Xasantujlani Lĩkalhtahuaka antani tatzoktahuilanĩt xliĩmapaksĩn Moissẽs huan pi xliĩpacs xcaman Levĩ huanti nalakatayakoy xtascũjut lipali, xlacãn xliĩmatãjtĩcãn xuanit laquĩmpi namãxquicãn acatzunĩn huantu makalakoy amakapitzĩn chixcuhuĩn. Luhua xliĩlat xuanit pi chunã natlahuakoy sãmpi acxtum pacs huatiyã lĩnatalãn, sãmpi na huã litum xmalacatzuquĩkonĩtanchã xamakañ kolutzin Abraham. ⁶Huãmpi mãsqui huã yama Melquisedec ni xtãtapaksĩnikoy paliñi huanti xquĩlhtzucut yama xamakañ kolutzin huanicãn Levĩ, juerza matãjĩlh Abraham, chu xlã mãxquĩlh acatzunĩn usu xdiezmo huantu xquĩtlajaniĩt, chu alĩstãlh siculanãtlãhualh Abraham ti Dios aya xmalacnũniniĩt pi huĩ tlanca talakalhamãn tu namãxquiy. ⁷Stalanca lĩtasiyũ pi Melquisedec luhua talĩpahu xuanit, sãmpi huanti siculanãtlahuanãn atzinũ tlak talĩpahu ni xahua huanti siculanãtlahuacãn. ⁸La calanchũ quilhtamacũ c-xtiyatcan judĩos yuma paliñi huanti squinkoy acatzunĩn huantu kalhĩkoy amakapitzĩn xliĩtachiquicãn, xlacãn na caj catihua chixcuhuĩn huanti na nĩkoy xtachunã lantla amakapitzĩn; huãmpi c-Xasantujlani Lĩkalhtahuaka lichihuĩnancãn Melquisedec xtachunã lã chatum palĩ huanti ni nĩy huata caxaniĩhuayã lamaj nahuãn xastacnã. ⁹Tlan nahuanãhu xpalacata Abraham pi acxni xlã mãxquĩlh Melquisedec acatzunĩn huantu xquĩtlajaniĩt quĩtãxtulh pi acxni tuncãn xokõnalh xpalacata Levĩ huanti ni xãlacachĩn, chu xliĩpacs xcamãn, chu xnatanãtãna Levĩ huanti na alĩstãlh nalĩhuĩlkocãn

lipalijni. ¹⁰ Masqui xlicana pi acxni Melquisedec quipáxtokli Abraham c-tiji, ni xalacachín xcamán, huampi aya xilílamakó c-xlatámat sampi pacs xquilhtzúcut xlihuánatcán alistalh.

¹¹ Huixín catziyátit pi antá c-xlimapaksín huantu alistalh máxquikōca israelitas, huan pi Dios limapaksínalh pi xlipacs palijni, huanti napalacachihuínankoy tachixcuhuítat c-xlatatín, huá xquilhtzúcut yama xapulh palí Leví nahuankoy. Huampi lapí caj xpalacata xtascujutcan yuma palijni huanti caj xniñilhakoy xlicana tancs timáxquikōlh laktáxtut tachixcuhuítat, pus Dios nialh xtimalácnuhl pi nalacsaca aчатum tlak talipahu xapuxcu palí huanti caxanilihuayá nalatamay xtachuná lantla yama xamakan Melquisedec huanti xalíankalhín latámalh. ¹² Huampi lapí chuná lakpalicán xpalacata tanu ti xlacsaca natlahuay xtascujut palí, chu nialh huá xquilhtzucut Leví huanti natlahuay, pus na luhua xlasquinca nalakpalicán limapaksín sampi ni chuná huan. ¹³ Chanchu huá Quimpuchinacán, huanti xpalacata lichihuínancán yuma takalhchiuín c-Xasantujlani Likalhtahuaka, xlicana pi xlá antá maktapaksiy xaatanu pulactu xquilhtzúcut kolutzin Israel huanti malacatzuquikonit, chu c-xlakstipancan yuma chixcuhuín nimpala chatum palí ataxtuyachá. ¹⁴ Sampi luhua tlan tacatziy pi huá Quimpuchinacan Jesús, xamakan quilhtamacú huá xmalacatzuquínitanchá yama xkahuasa Israel huanicán Judá, huampi Moisés nitú lichihuínankōlh xquilhtzúcut Judá acxni xlá tzokli c-xlimapaksín xatí nascujkoy lantla palí c-xlatatín Dios. ¹⁵ Xlicana taluloka pi chuná lanit lantla ccahuanimán, sampi yumá tanu quimpalijcán huanti Dios lacsacnit naquincapalacachihuínanán c-xlatatín, xlicana xtachuná quitaxtuy xtascújut

lantla tu xamakan quilhtamacú tililacsaca Melquisedec. ¹⁶ Sampi xlá ni tilítánuhl xapuxcu palí caj xpalacata pi chuná xlichihuínancanit c-xlimapaksín Moisés, huanti xquilhtzúcut xlihuánat xuanit, huata huá lilácsacli sampi xlá kalhiy tlanca litlihuaka, chu lámaj nahuán caxanilihuayaj xtihua. ¹⁷ Sampi lacatum c-Xasantujlani Likalhtahuaka Dios namá lichihuínalh:

“Huix clihuiliyán tlanca talipahu xapuxcu palí laquimpi chuná nakalhiya mintascújut caxanilihuayaj xtihua, xtachuná lantla xlihuí Melquisedec xalixcxlhtit.”

¹⁸ Antá litalulokahu pi huantu xuí xapulh limapaksín xpalacata xtascujutcan palijni, lanchú nialh tú xlakasi, sampi xlá niucxni tikálhilh litlihuaka usu xlakasi naxapanikoy xtalakalhincán huanti xmakantaxtiputunkōlh. ¹⁹ Xahuá tama limapaksín niucxni lalh limáxtukoy tachixcuhuítat xtachuná la nialh tú xtilaclenkolh c-xlatatín Dios. Huampi lanchú tlan paxuhuañá ucxilhacachañahu huantu quincamalcunicanitán, sampi chu kalhiyahu chatum huanti quincapalacachihuínamán c-xlatatín Dios huanti xlicana quincamaktayayán laquimpi tlan lipaxuhu xtachuná la nialh tú lacleniyahu nalaktalacatzuhuiyahu Dios, chu nialh napecuaniyahu.

²⁰ Chuná tancs taluloka sampi acxni Dios lácsacli yuma tanu palí Jesús, xtucuhuini man liquilhpátánuhl, tancs limálcnuhl pi xlá lihuí lipalí nahuán caxanilihuayaj xtihua, huampi acxni limáxtukōca xlipacs amakapitzin palijni, ni chuná limálcnuqōca lantla tlahuaca Jesús. ²¹ Huampi acxni lilhcaca pi Quimpuchinacan Jesús xapuxcu palí nalitahuilay, xlicana pi huí tu atipatu malálcnuhl Dios xpalacata, sampi

Xasantujlani Likalhtahuaka lacatum chuna namá huan:

“Quintlatican Dios man liquilhanit pi huí tu namakantaxtiy chu ni chunata catitamakáxtakli huantu malacnunit.

Pus chuná huánilh:

‘Huix nalitaxtuya tlanca talipahu pali, chu hua mintascújut caj xalíankalhín nahuán.’”

²²Pus huanchú caj xpalacata pi hua Jesús quimpalacachihuínacán nahuán c-xlacin Dios, litalulokahu pi hua yuma tamalacnún xalihuaacá xatlán talaccaxlán huantu quincamalacnuniyán ní xahua huantu Dios pulh titatlahuakolh maqan quilhtamacú judíos. ²³Hua yuma amakapitzín palijni huanti xapulh cscujmakó c-xlakstipancan judíos, luhua clhuhuacán xuankonit, huá xlihlhuankonit sampi cumu ni xlipaan xkalhikoy xlatamatcán, ni xmakapalakoy c-xtascujutcán. ²⁴Huampi hua Jesús nialh catínilh, pus yuma xtascújut huantu lakaya lantla xapuxcu pali, niucxni ti catilakpálih pala tanu ti natanuy achatum. ²⁵Hua xpalacata, tlan maktum limakaputaxtikoy huanti nalipahuankoy, chu natalacatzuhunikoy Dios laquimpi huá namatzankananikoy, sampi xlá caxanilihuayaj quilhtamacú lama xastacná laquimpi napalacachihuínankoy c-xlacin Dios.

²⁶Xlicana pi quin xmaclacasquinahu chatum tlanca talipahu xapuxcu pali lantla Jesús huanti xliankalhín naquincamaktayayán, sampi xlá tlan catziy, niucxnicú tlahuanit huantu nitlán, usu kalhinít ní tlan xtalacapastacni lantla quin kalhiyahu, chu c-akapún limaxtucanít lantla ti atzinú tlak talipahu ni xahua xlipacs huanti antá huilakó. ²⁷Xlá ni chuná tlahuama xtascujut pali lantla amakapitzín palijni, sampi xlacán

chali chali xmaknikoy lactzu takalhín licaxtlahuán huantu xlisahuanikoy Dios xpalacata xtalakalhincán, chu alistalh xlisahuaninankoy xpalacata xtalakalhincan xlipacs amakapitzín tachixcuhútat, huampi hua Jesús caj xmana huatiya maktum lakatayanínalh acxni tamacamástalh, chu nilh caj quimpalacatacán, hua xlá xokónalh xpalacata quintalakahincán, chu huantu tlahuanit ankalhíná kalhima xlakasi nahuán. ²⁸Hua xamakan xlimapaksin Moisés limapaksínalh pi naliyahuakocán makapitzín chixcuhuin lantla xanapuxcun palijni masqui xlicana pi tama chixcuhuin niucxni lay natayanikoy c-xlatamatcán, chu na nanitilhakoy. Huampi hua yuma xtamalacnün Dios huantu alistalh milh antá huan pi nalihuiliy chatum tlak xatalipahu pali huanti xlicana natayanij sampi caxanilihuayaj quilhtamacú akstítum lamaj nahuán, chu nitú tlahuanit tuncán talakalhín, sampi huá man liyáhuah xCam laquimpi nalitaxtuy tlanca talipahu pali huanti canicahua quilhtamacú akstítum namakantaxtiy xtascújut.

Jesús huilachá c-akapún lantla xapuxcu quimpalijcán.

8 Lantla xlipacs yuma huantu ccahuaninítán atzinú luhua xlasquinca nacatziyátit pi tama tlanca talipahu quimpalijcan Jesús, xlicana tlanca xlatatzúcut sampi xlá tahuilanítanchá c-xpakstacat xpumapaksin Dios c-akapún.

²Chu antá scujmachá lantla quimpalacachihuínacán yuma lacatum xasantujlani la templo huantu man tlahuanit Dios c-akapún, chu niucxni catiláclalh sampi ni chixcuhuin tlahuakonit.

³Huixin catziyátit pi lipali lihuilicán chatum chixcú laquimpi nalisahuan licaxtlahuán, xahuá yuma takalhín

huantu namaknicán c-xlacatín Dios xpālacata xtalakalhīncan tachixcuhuítat, huachá xpālacata na juerzā huí huantu xliśáhualh quimpalijcan Jesucristo. ⁴Lapi Jesús antacú cahuá unú lama catuxáhuat, xlicana pi niucxni palí xtilimāxtuca sampi lhuua huilakolhá palijni huanti lisahuankoy animālhna huantu makñikoy c-xlacatín Dios xpālacata talakalhīn xtachuná lantla huan c-xlīmapaksin Moisés xlitlahuatcán. ⁵Huampi xlipacs huantu tlahuakoy acxni chuná tlahuakoy xtasucjut tamā palijni, pacs caj xaliucxíltit, xtachuná lantla xmastīlenkā huantu luhua lacatancs tlahuamā chū Jesús c-akapún. Xlicana pi caj liucxíltit huantu xtlahuamakó, sampi acxni Moisés cajcu xmatzuquiputún natlahuay tamā templo xla lhákā antāni nacacnīnanikoy Dios, chuná tistacyahuaca, huanica: “Cana huix, xlipacs natlahuaya xtachuná lantla cmasiyunín c-kaštín xaliucxíltit.” ⁶Pero yuma talipahu xapuxcu quimpalijcán huanti huilachá c-akapún, xlā makantaxtīmā huantu tlak xatlan tascújut, sampi xlā quincatatlahuanitán aktum talaccaxlán huantu atzinu xatlan tamālacnún kalhiy sampi xlicana pi quincamalacatzuhuinitán Dios.

⁷Sampi lapi yuma xakasiya talaccaxlán, huantu Dios tatlahuakonit judíos acxni xlama Moisés, tlan xtimatlānīlh huantu xtlahuaputún xmaakstītumiputunkoy tachixcuhuítat, pus nialh xafuerza xtitatlahuapalakōca aktum xasasti talaccaxlán. ⁸Huampi Dios ni matlānīlh huantu xtlahuamakó, pus chunā namā huan c-Xasantujlani līkalhtahuaka:

“Chuná huan Quimpuchinacán:
 ‘Nalakchán quilhtamacú
 acxni quit nactatlahuapalakoy
 aktum xasasti talaccaxlán tamā
 chixcuhuín huanti xquilhtzucut

xamakan kolutzin Israel xahuá
 xquilhtzucut Judá.

⁹Yuma xasasti talaccaxlán huantu nactatlahuakoy ni hua xtachuná tu ctīlītālacaxlakolh makán xnatlatnacán acxni quit cmaktayakolh, chū ctamacaxtukolh c-xtiyat Egipto. Sampi ni makantaxtīputunkolh quintalaccaxlán tu ctatlahuakolh, huá xpālacata clīlakmakankolh, nialh cmaktayakolh.

¹⁰Huampi cumu aya tītaxtukonit tamā quilhtamacú, pus, chū nactatlahuakoy, huanti xala c-Israel, aktum xasasti talaccaxlán, chū chunā namā naquītaxtuy: Quit nacuilīy quilīmapaksin c-xtalacapastacnicán, chū lihuana nactzokuilīy c-xnacucán.

Acxni yamā quilhtamacú naquīliucxīlhkoy lantla xDioscán huanti akstītum nalipahuankoy, chū quit naclīmāxtukoy quilakskātān huanti xlicana naclīpaxuhuakoy.

¹¹Yamā quilhtamacú nialh xlasquinca pala tī catīlīlatapūlīlh, usu nalītakatzankay pala tī nalītakalhchihuínán achatum, usu tī lacatzú līthui, laquimpī tlan naquīlakapaskoy pi quit Xpuchinacán. Sampi xlicana pacs naquīlakapaskoy huanti lactzucú, hasta huanti luhua lakkolún.

¹²Quit naclakalhamankoy, chū nacmatzankānanikoy xlipacs xtamacapatanuncán, chū catūhuá tu nītlān tlahuakonit, chū xpālacata xtalakalhīncán, nialh ucxni cactīlacapastacnikolh.’ ”

¹³Antāni Dios līchihuínán aktum xasasti talaccaxlán, lacatancs

huamputún pi huantu xapulh
xtatlahuakonit talaccaxlán niáhl tu
xlilacán. Chu catziyáhu pi xlipacs tu
aya lakuanit, niáhl kalhiy xlakasi, caj
ni pala makas quilhtamacú maktum
namalaksputucán.

**Cristo tanunítanchá c-akapún
laquimpi quin na tlan
natanuyachahu**

9 Huixín catziyátit pi acxni Dios
huacu pulh titatlahuakolh
xtalaccaxlán judíos, xlá man
matlahuínalh aktum xasantujlani
templo, chu limapaksikolh lantla
xlicasquín pi akstítum xlelh xtascújut
pali, pero yuma templo antá unú xala
çatuxáhuat. ²Uma templo xla lhákat
huantu tlahuanica Dios, pulacluhua
xuanit: pulh xuilachá pulactum
chiqui antani lactanucán huantu
xuanicán Lacatum Xasantujlani, antá
xyakó aktum tlanca xpuyahuacan
cera, xahuá aktum mesa, chu
c-xokspún xuilakó caxtalanchu
huantu xlicaxtlahuānican Dios.
³Antá, chu c-xchakan xliumactuy
lilakatlapán c-xlipulactuy chiqui
xuilachá huantu xuanicán Lacatum
Luhua Xasantujlani. ⁴Antá tlahuacanit
aktum pucaxtlahuán xla oro antani
c-xokspún clhucuyucán limajinín, na
c-xokspún xuí aktum caja huantu
xliumaktzokcanit oro c-xmacni, xahuá
c-xpūlacni, antá xmaquikocanit yuma
lakxtakala chíhuix antani xtalhcanit
kampachahu xlimapaksin Dios. Na antá
xtajuma patum xalu xla oro, chu c-xalu
xtajuma actzu lihuat xuanicán maná
huantu çalı çalı tzişa csacquicán
c-desierto. Na antá xmaquicanit
c-páklhät xlixtoko yuma kolutzin
Aarón, chu yuma líxtoko huantu hasta
xchaxpapunittá. ⁵C-xokspun yuma
páklhät, xyakó çatuy ángeles huantu
caj tlahuamakxtukocanit huanti
xkalhikoy xpakancán, xmalulokkoy pi

antá xuí Dios, masqui xlá ni xtasiyuy,
xliokspuntlapakonit xpakancán
xmákalhcha yuma páklhät. Huampi
cpuhuán pi ni luhua xlicasquinca
makcatzi nacçalixakatliyan chiyú
xlipacs huantu xuí c-xpūlacni templo
xla lhákat.

⁶Yuma templo xla lhákat huantu
timatlahuínalh Dios, xuanicán
tabernáculo, çalı çalı xtanukoy
paliñi natlahuakoy xtascujut
c-pulactum chiqui antani xuanicán
lacatum xasantujlani. ⁷Huampi antá
c-xlipulactuy chiqui huantu xuanicán
lacatum luhua xasantujlani, caj
xman maktum aktum çata xmininiy
natanuy xapuxcu pali, chu xliñenat
xkalhni lactzu takalhín huantu
acı xmaknikocanit. Xapulh huá
xlişahuaninán xpalacata xtalakalhín
yuma pali, alistalh, chu xlişahuaninán
xpalacata xtalakalhincan xlipacs
amakapitzin tachixcuhútat. ⁸Pus luhua
lacatancs quincamactzinimán Espíritu
Santo pi xlimakuá chunacú xyá yuma
xakasiya xtemplojan judíos xla lhákat,
xman antá tlan xlakataquilhputacán
Dios c-pulactum chiqui huanicán
lacatum xasantujlani, huampi ni naj lay
caj catihua chixcú xaaklakuá xtanuy
c-Lacatum Luhua Xasantujlani antani
xuí Dios, chu nalaktalacatzuhuy.
⁹Xlipacs huantu tlahuakoy judíos
c-templo xla lhákat caj xtachuná
xaliucxilhitit litaxtuy quimpalacatacán
huanti lamahu chiyuj quilhtamacú,
şampi antá lacatancs liakataksahu pi
xlipacs yama animahna limáknit, chu
atipatu huantu xlacan xliłakatayakoy
Dios xpalacata xtalakalhincán
niucxnicú tancs limakcatzikolh
c-xlatamatcán pala luhua lihuana
limatzankanikanikocanit xtalakalhincán
acxni chuná xliłakataquilhputanankoy.
¹⁰Chu na chuná quitaxtuy xpalacata
xlipacs yuma limapaksin huantu
xquincahuaniyan xatú tlan nahuayahu,

usu nalikotnanahu, xahuá lantla tlan nalilakchakanahu huantu maxcajualinít quimacnicán, sampi yuma limapaksín caj xman huá xkalhiy xlakasi lantla xtahuilatcán judíos, na caj xman xlimakantaxtítcán xuanit acxni Dios nalilakpaliy tu xatlán.

Cristo lišahunima Dios xkalhni huantu stajmákalh acxni nilh

¹¹ Huampi cumu Cristo aya quíchilh catuxáhuat, Dios limáxtulh tlanca xapuxcu quimpalijcán huanti quincamaxquiyán xlipacs huantu Dios quincamalacnüninítán c-xasasti xtalaccaxlán. Yama lacatum xasantulaní tu huí c-akapún antani xlá tlahuama xtascujut, tlak talípaahu, chu tlak quincamaktayayán sampi ni huá tlahuakonit chixcuhuín, chu ni antá yunú xala catuxáhuat. ¹² Acxni Cristo chalh yama lacatum xasantujlaní huantu huí c-akapún xlá xman maktum tu tilitanuchá antani laktalacatzuhuicán Dios, huampi xlá ni tilisahuánilh xkalhni tóntzun, na ni pala xla xaskata toro lantla tlahuakoy palijni xala catuxáhuat, huampi xlá lišahuánilh huantu luhua huá xkalhni huantu man stajmákalh acxni makñica, laquimpi quin nakalhiyahu xlipaan xlaktaxtut quilistacnacán. ¹³ Xlicana pi xalhaca actzu toro xalhacán, chu xkalhnican toro, chu xla tóntzun xkalhiy litlihuaka sampi acxni xlimactlahuakocán, usu xlipuxmanikocán chixcuhuín chakamakanikocá huantu mxmaxcajualikonit xuenta catuxáhuat. ¹⁴ Lapi xkalhnican lactzu animalhna xkalhiy litlihuaka, ixalihuaça tlanca litlihuaka kalhiy xkalhni Cristo sampi maktum tu quincalakchakanín xlipacs quintalakalhincán! Caj xlitlihuaka Espíritu Santo xlipacs xtapaxuhuan chatumínica tamastánilh xtlat, chu Dios lakátih tamá tu lišahuánilh

sampi nitú xkalhiy tu lixcájnít. Chu yuma xkalhni huantu stajmákalh quincalakchakaniyán xlipacs xalixcajnít quintalacapastacnicán huantu xquincamakstuntlahuayán laquimpi xlipacs xlitlihuaka quinacucán chiyú xman huá nascujnaniyahu xastacna Quintlatícan Dios.

¹⁵ Acxni Cristo nilh xlá matzúquilh aktum xasasti talaccaxlán huantu Dios quincatatlahuán, chu lacatancs huan pi quincamatzankananiyán xlipacs quintalakalhincán huantu tlahuanitahu acxni tajiita aklakuá xlamahu, chu xakasiya talaccaxlán huantu Dios xtlahuaniit xquincahuaniyán pi naxokonanahu, xahuachí xlipacs huanti Dios lacsackonit tlan namaklhtinanahu quincahuaniyán pi xlipaan nalilatamayahu caxanilihuayay quilhtamacú xtachuná lantla quincamalacnüninítán.

¹⁶ Huixín catziyátit pi masqui lihuana laccaxtlahuacanit mactum cápsnat xla herencia laquimpi huantu akataxtunimaca chatum chixcú, tama chixcú pac xlá nahuán huantu litayanicanit huampi hasta acxni naniy huanti mastama tachihuinaakataxtun herencia, chunachí nakalhiy xlakasi. ¹⁷ Lapi lamajcú chixcú huanti malaccaxtlahuinanit cápsnat xla herencia nitú xtápalh cápsnat, huampi lapi aya ninít, entonces kalhiy xlakasi sampi tlan xlá natlahuay huantu timalacnünica nataquicán.

¹⁸ Chuná ccahuaniyán sampi xamakan quilhtamacú acxni Dios titláhualh yama xapulh talaccaxlán, na ni lay xkalhiy litlihuaka tu xmalacnünit hasta namakñicán tantum takalhin, chu nalisahuancán xkalhni c-xlacatín Dios. ¹⁹ Maktum Moisés maakstokkolh xlipacs tachixcuhuítat, chu tzúculh likalhtahuakanikoy xlimapaksin Dios, alistalh tíyalh tzutzoko panamac xahuá paktum xatuhuan hisopo, lup

mújulh antani quilhtum xuí xkalkhnican lactzu toro xahuá xla tíntzun huantu xmaknīkocanīt, chu xtahuilhacanīt chúchut, tzúculh līmitxkoy libro antani xtatzoknīt xlimapaksin Dios, chu nā chuná līmitxkolh huantī antá putum xyakōlh. ²⁰ Alīstalh Moisés chunā namá huanikōlh: “Huá yuma kalhni maluloka pī chiyú Dios xlicana catatlahuamán aktum talaccaxlán.” ²¹ Moisés nā līmitxkolh kalhni yama xakasiya templo xla lhakat, chu xlipacs huantu xmaclacasquinat unú ctemplo. ²² Sampi c-xlimapaksin Dios huantu xmaxquīnīt Moisés huan pī ayuj xlipacs huantu xcajualanīt xafuerza pī kalhni nalichakamakanicán, chu nā huan pī huantī nī nalīshuanīy Dios kalhni nī matzankananiy xtalakalhín.

**Cristo maktum tu
quincalacxapanikōnitán
xlipacs quintalākahlīncán
caxanīlīhuayaj quilhtamacú**

²³ Yama templo antani xlakataquilhputacán Dios huantu xakasiya titlahuanica, xlicana pī caj xalīucxíltit huantu huilchá c-akapún, huampī cumu līhuá huantu unú xlixcajualay xclacasquinca xuanīt pī xkalkhnican lactzu takalhín nalīmasantujlicán; huampī xlipacs huantu huilchá c-akapún xclacasquinca nalīmasantujlicán huantu atzinu xatlan kalhni. ²⁴ Huá xpalacata Quimpuchinacan Cristo nī tanūnīt tuncán c-templo yunú huantu xala catuxáhuat laquīmpī nalīshuán xkalkhni c-xlactin Dios, c-xokspun aktum puçaxtlahuán huantu xtlahuakōnīt chixcuhuín, huata huantu tláhuah pī luhua antá c-akapún tanūnītanchá antani huí Quintlatican Dios laquīmpī caxanīlīhuayaj quilhtamacú naquincapalacachiuhī anachán c-xlactin. ²⁵ Xlá caj xman maktum tu tanūnītanchá c-xlactin

Dios laquīmpī natamacamastay namaknīcán, chu stajtamákalh xkalkhni laquīmpī nalīxokonán xpalacata quintalākahlīncán, nī xahuá lantla maklīhuá tlahuakōlh xanapuxcun palijni huantī cata cata xtanukoy c-pulactum luhua xasantujlanī antani xuí Dios laquīmpī nalīshuanīy xkalkhnican takalhín xpalacata xtalākahlīncan tachixcuhuítat. ²⁶ Lapi xclacasquinca pī maklīhuá xtilīshua xkalkhni, hasta lantla timalacatzuquica catuxáhuat, xlicana pī maklīhuata cahuá xtitamástalh namaknīcán xpalacata quintalākahlīncán; huampī huanchú cumu lakchanīt quilhtamacú, milh Cristo catuxáhuat laquīmpī man maktum namacamastay xlatámat c-xlactin Dios xtachuná lantla aktum līmaknīt līçaxtlahuán, chu maktum tu quincalacxapanikōnitán xlipacs quintalākahlīncán caxanīlīhuayaj quilhtamacú. ²⁷ Huixín catziyātīt pī xlipacs quin maktum tu niyahū, chu alīstalh nalakchán quilhtamacú acxni naquincamaxokōniyán xpalacata huantu tlahuanītahu unú catuxáhuat, ²⁸ pus nā chuná chu Cristo caj xman maktum tamacamástalh namaknīcán xpalacata quintalākahlīncán c-xlactin Dios. Masqui xlicana pī namimpalay xlimaktuy, huampī niāl huá catilīmilh laquīmpī napatīnampalay xpalacata xtalākahlīncan tachixcuhuítat sampi huá xlá maktum makantáxtīl. Huanchú tu natlahuay pī caj namín tiyakoy, chu xatakatzín namaakaputaxtikoy xlipacs huantī lipahuankoy, chu kalhkalhīmakó nahuán.

10 Yama xlimapaksin Dios huantu xakasiya timáxquīlh Moisés, pacs caj xmastīlenka xuanīt huantu acu xlimástat, huampī nī naj luhua huá xuanīt. Huá xpalacata ccalīhuaniyán pī xlimapaksin nī līmaxtuy chatum chixcú pala niāl laclén c-xlactin Dios, huantī cata cata līminikoy xapuxcu palī

tū huatiya xalimāknit xlicaxtlahuān laquimpī naliṣahuaniy Dios xpālacata xtalākahlincán. ²Sampī lapī judíos tancs xcatzīkolh pī tamā animālhna, tū xlimāpaksinán c-xlimāpaksin Moisés naliṣahuankoy c-xlācatin Dios, xlicānā xchakāmakānikolh xlipacs xtalākahlincán, pus nialh cāta cāta xliṣahuankolh, sampī xlacán stalanca xcatzīkolh pī nialh tú lipecuankoy. ³⁻⁴Sampī yumā xkalhnican lactzū toro xahuá tíntzun huantu xmaknikoy chū xliṣahuankoy c-xlācatin Dios, xlicānā niucxni chakāmakānikolh xtalākahlincán; huata tū tláhuah cāta cāta cax xmalacapastacnikoy pī chunatá kalhikoy xtalākahlincán, nī luhua xlakchakanikonit.

⁵Huá xpālacata, acxni tímihl Cristo catuxáhuat, chunā namá huánihl Dios:

“Huix nialh lacasquina
naliṣahuānicān caj catūhua
limāknit takalhín xpuxoko
talākahlín,
huata huix quimāxquinitā
quintiyatlīhua laquimpī huá
nacliṣahuaniyán.

⁶Huix nialh matlāniya
namāknikocán lactzū takalhín tū
nalhcuyucán, usu naliṣahuāncán
catūhua amakapitzin
licaxtlahuān xpuxoko talākahlín.

⁷Huá xpālacata quit chuná ctilīhua:
‘Huix tlanca talīpāhu Dios,
pus chū ucuilachá quit laquimpī
nactlahuay mintalacasquín,
xtāchuná lantlā tatzoktahuilanit
quimpālacatā c-Xasantujlani
Līkalhtahuaka.’ “

⁸Catlahuátiit cuiñtā, lapī makán
quilhtamacú Dios man xlimāpaksinānit
naliṣahuānicán tipālhuhua licaxtlahuān
xpuxoko talākahlín, útū xpālacata
alīstālh huampalay pī nialh lacasquín,
chū nī lakatiy huantu maknikocán,
chū lhcuyucán animālhna laquimpī
chuná lītaxapanit nahuán talākahlín?

⁹Pus huá chuná litlāhuah laquimpī
lacatancs namālulokā pī nialh
lacasquín naliṣahuānicán yumā
limāknit animālhna xpuxoko
talākahlín, huata huá tlak matlānīlh
tamā xasasti licaxtlahuān huantu
macamāxquilh Cristo. Pus nā matlānīlh
Cristo acxni huánihl Dios: “QuiDios,
pus chū ucuilachá quit laquimpī
nactlahuay mintalacasquín.” ¹⁰Cristo
tlāhuah xtalacasquín Dios acxni
xlā tamacamāstalh, chū nīlh caj
quimpālacatācán, nā acxni tuncán Dios
quincālimāxtūn xtāchuná nītū lenāhu
quintālakahlincán, sampī acxni xlā
nīlh quilakxokocán, caj mān huatiya
maktum tū quincāmakanán xlipacs
quintālakahlincán caxaniīlihuayaj
xtihua.

¹¹Masqui lacatancs catziyāhu
pī yumā limāknit animālhna huantu
ankāhlín licaxtlahuānankoy palījni
xlicānā pī niucxni lay chakāmakán
quintālakahlincán, huāmpī xlacán
tū huatiyā līlakatayaninán chalī chalī
xlicaxtlahuāncán. ¹²Huāmpī huā
Jesucristo maktum tū macamāstalh
xlatāmāt laquimpī tlan lītaxapanit
nahuán xlipacs talākahlín, alīstālh chū
tahuilachá c-xpakstacat Quintlāticān
Dios. ¹³Antā chū kalhkalhīmāj
nahuán hasta nalakchán quilhtamacú
acxni Dios namākantaxtiy huantu
timālacnūnihl acxni chuná huánihl:
“Quit nacmakatlajakoy xlipacs
huanti tālatlahuakoyān laquimpī
alīstālh pacs nalakachixcuhīkoyān.”

¹⁴Sampī masqui caj maktum lantlā
xlā titamacamāstalh nīlh xpuxoko
talākahlín, pus xlipacs huanti maktum
lakchakāmakānikolh xtalākahlincán
caxaniīlihuayaj xtihua xtāchuná
pala nialh tú laclén c-xlācatin
Dios. ¹⁵Chānchū nā chuná līhuānā
quincāmalulokniyān Espīritu Santo
acxni namá huan c-Xasantujlani
Līkalhtahuaka:

16 “**Namá** huan Quimpuchinacán:
 ‘Alistalḥ acxni nachán
 quilhtamacú nima quit clilḥcanit
 nactatlahuakoy aktum xasasti
 talaccaxlán, chu **namá**
 naquitaxtuy:
 Quit nacuilij quilimapaksín
 c-xtalacapastacnicán,
 chu **lihuana** nactzokuilij
 c-xnacucán.

17 **Chu** nialḥ ucxni
 cactilacapastacnikolḥ
 xtalakalḥincán, chu
 xtamacapaṭanuncán.’ ”

18 Pus cumu xlicana pi aya
 quincamatzankānanicanitán xlipacs
 quintalākālḥincán, nialḥ xlasquinca
 tzapu nalilakatayayahu Dios lḥuhua
 xalimāknit lixactlahuán xpuxoko
 talākālḥin.

Xlipacs huantij lipahuán Cristo lipaxuhu calaktalacatzúhuilh Dios

19 **Chuná** pi natalanín, cumu
 Jesucristo aya stajmakanit xkalhni
 caj quimpalacatacán, pus quin nialḥ
 tzinú anán tamacpuhuán nalitanuyahu
 yuma lacatum xasantujlani c-akapún
 antañi huí Dios laquimpi chapaxuhua
 nalaktalacatzuhuiyahu. 20 **Sampi** tancs
 stalanimahu yama sasti xatiji latámat
 huantu chipanitahu, huantu xlá
 quincamalacquinichín acxni quilachi
 caj xpalacata quincapalacancán, sampi
 acxni nilḥ Cristo quitáxtulḥ maktum
 láxctitli, chu mapánulḥ yama tlanca
 lilakatlapan c-xtemplo Dios, chu
 chuná malácquilḥ yama c-xlipulactuy
 chiqui c-templo huanicán lacatum
 luhua xasantujlani, laquimpi chiyú
 catihuá quin tlan natanuyahu antañi
 huí Dios. 21 **Sampi** c-akapún quin
 kalhiyahu chatum tlanca talipahu
 xapuxcu quimpalijcán c-xtemplo
 Dios tu huilachá c-akapún, huá Jesús
 huantij macuintajlikocanit xlipacs huí
 antá. 22 **Huá** xpalacata ccalihuaniyán

pi luhua lipaxuhu, chu akstitum
 quinaucacán calilaktalacatzuhuihu
 Dios, huantu akstitum calipahuahu,
 chu nialḥ tú tu naquincastahuayán
 pala naquincamakstuntlahuayán,
 sampi litachakanit quilistacnacán
 luhua xastalanca chúchut xala
 c-akapún. 23 **Luhua** tlihuaklḥ cahuilihu
 quintacanjlacán, ni pala caj canihuá
 un naquincalenán, chu lipaxuhu
 cakalḥkalhitihu acxni nacamaxquiyán
 huantu quincamalacnunitán
 caj xpalacata lipahuanahu Cristo;
 sampi xlipacs huantu Dios
 quincamalacnunitán tancs
 namakantaxtiy. 24 **Chu** lantla kalhiyahu
 quilhtamacú quincamininiyán
 huantu akstitum nalapaxquiyahu,
 nalamaktayayahu chatunu
 amakapitzín, chu natlahuayahu
 huantu lacuan tatlahu. 25 **Niucxni**
 titachokotayayahu xpalacata naanahu
 litamacxtumiyahu xtachihuin Dios
 lantla licatzikoy makapitzín, huata
 cax lihuacá calamaakpuhuanitihu;
 laquimpi macxtum nalayahu, xalihuacá
 lantla catziyahu pi talacatzuhujma
 quilhtamacú acxni namimpalay
 xlimaktuy Quimpuchinacán.

26 **Huampi** lapi aya lakapasnitahu
 tancs xtalacapastacni Dios, chu
 quiaestucán lakmakanahu xtachuná nitú
 liucxilḥahu xtalakalḥamán Dios, pus
 nialḥ anán tí caquinticapalacaxokonán
 xpalacata quintalākālḥincán. 27 **Huata**
 caj xman nakalḥkalhiyahu lantla
 tamakcatziy yama tlanca tapatín acxni
 Dios namapatinikoy xlipacs huantij
 caj lakmakankolḥ Dios. 28 **Huixín**
 catziyátit pi xamakan quilhtamacú
 lapi chatum xkalhakaxmatmakán
 xlimapaksin Moisés, chu lapi xuí
 chatuy usu kalhatutu testigos
 huantij xmalulokkoy pi xlicana
 kalhakaxmatmakanit xlimapaksín, pus
 nimpala chatum ti catikalhmaktáyalh
 huata tuncán xliḥhcacán pi limáknit.

²⁹Lapí chuná xakspulakoy huanti xkalkhakaxmatmakán xlimapaksin Moisés, ztú puhuanátit huixín pí tlak xalihucá namaxokojkocán huanti caj lactayamikoy Quimpuchinacan Jesús, chu caj takamán limaxtukoy xkalkni huantu stajmákalh, na hasta maxcajuajikoy cspiritu Dios huanti quincapaxquiyán? Sampi yama xkalkni Cristo huantu limalúloklí pi Dios quincatatlahuán aktum xasasti talaccaxlán, chu na huantu xalaktaxtún quincalimaxtunitán. ³⁰Sampi catziyahu lantla huanit Quimpuchinacán: “Xman quit ccaziy lantla xlílat maxokojkocán tachixcuhuítat, xahuachí xman quit quimininiy nactatlahuakoy cuenta.” ³¹iXlicana pi luhua lipecua tu naquítaxtunikoy xlipacs ti tahuacakoyachá c-xmacan Dios xastacná laquimpi xlá naakastacyahuakoy!

Huanti tzucunít lipahuán Jesús ni catachokotáyalh

³²Huampi caj calacapastáctit acxni akachitántit tu xatlán, chu tzucútit lipahuanátit Cristo, na acxni tuncán tzucún calakchinán luhua tapatín, chu tacatzanájuat, huampi huixín tayanítit, chu patítit xlipacs huantu calakchín. ³³Masqui xlicana lakachunín makapitzin huixín lipecua camaxcajuajicántit, chu camamaxanicántit antani tzamacán laquimpi nacalilakastanancanátit, huampi makapitzin huixín talipuhankótit huanti chuná xmapatinimakoca, chu maktayakótit. ³⁴Xlicana pi huixín lakalhamankótit huanti xpatimako pulachín, chu acxni camaklhticántit huantu xkalkhiyátit xtapalh tumín, huixín chapaxuhuana tilipatinántit, sampi stalanca catziyátit pi c-akapún kalhiyátit aktum tlak xatlán, chu niucxni laksputa tamacún. ³⁵Huá xpalacata ccalihuaniyán pi

niucxnicú cataxlajuanítit, huata chunatá calipahuántit huantu canajlayátit laquimpi tlan namaklhtinanátit huantu quincamalacnunicanítán. ³⁶Acxni calakchinán talipuhán, chu talakapútzit catatlihuaklhtit c-mintapuhancán laquimpi lantla ankahlín namakantaxtiyátit xtalacasquín Dios tlan namaklhtinanátit huantu xlá malacnunit. ³⁷Sampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka chuná huan:

“Xlicana nialh makas quilhtamacú, nialh luhua catimakapálah, aya namín huanti xlimínat.

³⁸Tamá huanti quit clixmaxtunit xtachuná pala nialh tú laclén c-quilacatín, chu xalaktaxtún quincam huanit, xman huá lantla xankalhín quilipahuán chunacú likalhima nahuán latámat xlistacna, huampi lapi natachokotayay, chu nialh naquilipahuán, xlicana pi luhua naquimakalipuhán.”

³⁹Huampi ni calacástquilh Dios pi quin namaklhtastikoyahu huanti tachokotayakoy, nialh lipahuanoy Cristo, sampi caj aktzankatayakoy, huata quin chunatá catziyahu pi nalakmaxtuyahu quilistacnacán lantla akstítum nalipahuanahu Dios.

Masqui ni ucxilhmahu huantu lipahuanahu huampi canajlayahu

11 Lapí xlicana lipahuanahu Dios, pus tancs quilicanajlatcán pi namaklhtinanahu huantu kalhkalhima; na luhua lacatancs quilicatzitcán pi xlicana huí, chu anán huantu lipahuanahu masqui ni ucxilhmahu. ²Sampi hasta xalakmakan quinatlatnacán, Dios calimáxtulh lactalipahu xlakskatán caj xpalacata lipahuankolh huantu xmalacnunikonit. ³Masqui xlicana pi quin ni ucxilhnitahu acxni caj xlitlihuaka

xtachihuín Dios limalacatzuquikolh xlipacs huantu anán c-akapún, chu çatuxáhuat, huampi çanajlayahu pi chuná tlahuanit. Pus xlipacs huantu lanchú ucxilha, Dios limalacatzuquinít huantu ni naj xanán.

⁴Makán, caj xpalacata cumu Abel luhua xlipahuán Dios xlá lišahuánilh xlicaxtlahuán xpuxoko xtalakalhín huantu tlak xatlán ni xahua huantu lišahuánilh xtała Caín. Dios lakátilh xlicaxtlahuán, chu limáxtulh talipahu chixcú. Masqui makán ninít Abel, huampi chunacú lichihuínama tlan xtatlahu huantu tlahuanit lantla lipahua Dios.

⁵Na chuna litum xamakan chixcú xuanicán Enoc, akstitum lipahua Dios, huá xpalacata çatuminica xastacná lilenca c-akapún, ni unú nilh, sampi acxni tzucúcaj putzacán niñlh takscá aya xlenitá Dios. C-xasantujlani Likalhtahuaká huan pi acxni xlamajcú çatuxáhuat, Dios luhua lakátilh lantla akstitum xlipahuán. ⁶Tancs quilicatzićán pi ni çatum ti tlan namakapaxuhuy Dios lapi ni lipahuán, chu xlipacs huanti laktalacatzuhuputún Dios, xlacasquinca pulh nacanjlay pi Dios lamá xastacná, chu pi nalakalhamankoy xlipacs huanti putzakoy, chu lipahuankoy.

⁷Na chuna litum xamakan quilhtamacu Noé caj xpalacata xlipahuán Dios, acxni Dios maćatzínilh huantu nalay, masqui ni naj xtasiyuy huantu huanica, xlá çanajlah, chu tzúculh tlahuay yamá tlanca páklhat laquimpí tlan napulakmaxtukoy ti xala c-xchic. Xahuachí caj xpalacata cumu Noé lipahua Dios, chu tláhualh huantu limapáksilh, chuná limakstuntlahuakolh xlipacs amakapitzin tachixcuhítat xala çatuxáhuat huanti pacs muxtukolh sampi ni çanjlaputunkolh huantu xuanimaćoca, huata xlá tlan

maklhtínalh xlaktaxtut xlistacna huantu Dios maxquikoy huanti lipahuankoy.

Xamakan quintlatcan Abraham tancs lipahua Dios

⁸Na chuna litum caj xpalacata pi Abraham xlipahuán Dios, acxni Dios tachiuhínalh, chu huánilh pi catáçaxli caalh mákat antani xlá namaxquiy aktum tlanca tíyat antani lipaxuhu natahuilay, xlá çanajlah huantu huanica, lalihuán tzúculh tacaxa c-xcachiquín, huatiyá pi tzúculh tlahuán masqui ni xcatziy xaní luhua xchama. ⁹Chu caj xpalacata pi çanajlah huantu Dios xmalacnüninít nataquiy, antá xlá xlamachá xtachuná lantla çatum tijitlahuaní huanti caj xmakui. Huampi cumu xlipahuán Dios paxuhua pátilh huantu antá xakspulama, chu hasta tiputahuí lactzu chiquí huantu xliakstisakacocán xmakxuhua calhniñu. Na antá xtapuhuilakolh çatuy xaman Isaac, chu Jacobo ti na macxtum xtakalhikoy tu huatiya tamalacnún. ¹⁰Huampi Abraham niucxnicú atuyá puhua, huata xlá chunatiyá xucxilhacachama hasta nilihuayá luhua nachán yamá c-tlanca çachiquín huantu niucxni catiláclalh sampi huá Dios xlihlçahuilínit, chu huá man tlahuanit.

¹¹Na chuna litum yamá tzican Sara huanti xpusçat xuanit Abraham, masqui xlá aya tzicaná xuanit, chu ni lay xkalhiy xcamán, xahuachí Abraham luhua aya kolutzín xuanit, pero cumu lacxtum xlipahuankoy Dios maklhtinankolh litlihuaka, chu kalhikolh çatum xkahuasacán, sampi xçanjlakoy pi Dios pacs namakantaxtiy huantu xlá xmalacnünikonit. ¹²Masqui luhua kolutziná xuanit Abraham, chu niñlh luhua makas quilhtamacú xtilama, pero makastackolh xkahuasacán, chu na xtachuná xlihlhuahua stacu tu huí c-akapún

típac̄hlī tilhúhualh xquilhtzúcut, usu xtachuná lantla xlihlhuhua cucu tū anán c-xquilhtun takayahuaná huantu nī lay putlakacán akastunu.

¹³Xlipacs yuma chixcuhuín tinikolh acxnī Dios nī xamakantaxtiy huantu xmalacnūnikonīt; huāmpi cumu xlipahuankoy Dios, xčanajlakoy pī pacs namakantaxtiy huantu xçahuaninīt, çhū tilipaxuhukolh huantu nakantaxtuy masqui caj lakamákat xucxilhlacachankoy. Xlacán stalanca catzīkolh pī unū çatuxáhuat caj xtīxtumakó xtachuná lantla çhatum huantī caj xamini. ¹⁴Çançhū huantī chuná lichihuīnankonīt xlacán lacatancs quincalīmaakataksniyán pī chunacū tiputzamakó lacatum antanī luhua natapaksīkoy, çhū xlipaán antá natahuilakoy. ¹⁵Sampi lapi caj xman hua cahuá putzamakolh aktum púcuxtu xtachuná tū xmakaxtakkonītanchá c-xcachiquīncán, pus nī xatuhua xtitapuspitkolh antanī xminkonītanchá. ¹⁶Huāmpi xlacán xputzamakó aktum tlak xatlán, çhū lipaxuhu tīyat; huá xucxilhlacachankonīt yama xasasti xcachiquīncán xala c-akapún. Huá xpālacata Dios nī tzinū līmaxanankoy acxnī lītayakoy pī huá xDioscán, sampi aya çaxtlahuanikonīt aktum xatlán, çhū çalipaxuhu çachiquīn antanī lacxtum natalatamakoy.

¹⁷Xahuá nā calacapaštáctit, acxnī Dios tilīúcxilhlī Abraham lapi xliçana xlipahuán, xlá çanājlah, çhū kalhakáxmatli huantu līmapáksilh Dios pī camáknīlh xkahuasa Isaac c-xokspun pucaxtlahuán laquīmpi chuná nalīçahuani Dios lantla aktum lītacaxtlahuán xpuxoko talakalhīn. Pus chuná xliçana tzućulh tlahuay, masqui xcatziy pī yuma çastum xkahuasa huantī Dios chuna namá tilīchihuīnalh: ¹⁸“Caj xpālacata tama minkahuasa huanicán Isaac lhuhua nakalhiya tī nalacachinkoy alīstalh

minquilhtzúcut.” ¹⁹Abraham stalanca xcatziy pī Dios kalhiy tlanca lītlihuaka laquīmpi namalakastakuanīy xkahuasa çalīnīn, çhū masqui alīstalh huanipá pī nī camáknīlh, tlan napuhuanahu pī caj xalīucxilhtīt xuanīt huantu xliçana xtikantáxtulh lapi xtimáknīlh lantla xuanicanīt natlahuay.

²⁰Nā chuna lītum Isaac, xkahuasa Abraham, lītachihuīnankolh xlakkahuasán Jacob, çhū Esaú pī Dios lhuhua huantu namaxquīkoy çatunu sampi xlá akstītum xlipahuán huantu xmalacnūnikonīt. ²¹Nā chuna lītum acxnī Jacob kolutziná xuanīt, çhū aya xñimajá, çatunu çatunū lītachihuīnankolh xnatānatna xlakkahuasan José pī lhuhua huantu Dios namaxquīkoy huantu nalīlatamakoy, sampi xlá akstītum xčanajlanīt huantu xmalacnūnikonīt, çhū masqui xlitakalán takxpáquīlh tījaxli c-xquincan xlīxtoko, máxquīlh paxcatcatzīnit Dios xpālacata xtamalacnūn.

²²Nā chuna lītum, makán acxnī aya xñimajá José caj xpālacata pī xlá tancs xlipahuán Dios maçatzīnīçā pī huā yama xnatāchiquīn israelitas pacs nataxtukoyachá c-xatiyat Egipto, xahuá hasta makaxtaktáquīlh tachihuīn laquīmpi nalencán xlaclúcut laquīmpi antá namaçacnūcanachá c-xatiyat Canaan.

Moisés nā akstītum lipahuanīt Dios

²³Nā chuna lītum yama maçan quilhtamacū acxnī tilacáchilh Moisés, xtlat, çhū xtzī matzēkkolh aktutu papá sampi ucxilhkolh pī luhua līlakatīt kahuasa, çhū caj xpālacata xlipahuankoy Dios, xahuá tancs xcatzīkoy pī xlá pacs namakantaxtiy c-xlatámat yama kahuasa huantu xmalacnūnikonīt, çhū masqui rey Faraón xliṃapaksīnanīt pī camaknīkoca xlipacs lactzu laskatān

israelitas, xlacán nī tzinú pecuankolh huata chunatá lipahuankolh Dios.

²⁴Na xahuá acxni Moisés chixcuhuǎlhal, cumu xlá na luhua akstítum xlipahuán Dios xlá nī matlánihl nalítapacuhuyi xtanat rey xala c-Egipto, sampi hua xtzumat rey xmakastacnit, ²⁵huata tlan tláhuah acxtum naán tapatikoy huantu xlipatimakolh israelitas huanti Dios xcalacsacnit nalakmaxtukoy, chu nī matlánihl naán makpaxuhuy c-xlakstipancan huanti luhua lactalipahu mapaksinanín, chu na namaktlahuay talakalhín huantu nalipaxuhuy. ²⁶Xlá atzinu tlak tlan makcátzilh sampi matlánihl lacxtum natapatikoy huanti Dios xcalacsacnit masqui xlicana pi nī xucxilhputunkocán, xlá chuná tláhuah sampi xucxilhlacachama huantu tlak tlanca xtápalh namaxquicán c-xlacatin Dios, chu nī huá lakatílácalh yama tu xtapalh tumin huantu xmaxquicán c-xatiyat Egipto.

²⁷Na huá xpalacata pi Moisés xlipahuán Dios, chu xcanajlay huantu xlá xmalacnunikonit xcamán, xlá nī atuyá puhua, huata tácaxli, táxtulh c-Egipto, nī huá cuintaj tláhuah pi nasitziy rey xpalacata huantu xtlahuama, huata xlá aktum xcatziy namakantaxtiy huantu xmatzuquiní, sampi xtachuná pala luhua man xucxilhma Dios ti nī tasiyuy. ²⁸Xahuá cumu Moisés canájlal huantu huánihl Dios xlá máknihl tantum calhni, chu limapaksínal pi xkahlhni calipuxmanica xamalaccha akatunu xchiccan israelitas, sampi yuma catzisiní Dios macámilh chatum ángel huanti maknikolh xanapuxcun camán huanti xuilakó c-Egipto, huampi antani xlipaxikocanit kalhni málaccha, caj chunatá titum titáxtulh tiakspuntzálahl ángel yama chiqui, chu yama tzišnī matzuquikolh xpascuajcan israelitas huanicán pascuá xla takspuntzálin.

²⁹Na chuna litum acxni israelitas taxtukochá c-xatiyat Egipto, acxtum canajlakolh huantu Dios huanikolh, chu pacs lipahuankolh, huá xpalacata tlan lipatacutkolh yama tlanca takayahuaná huanicán Mar Rojo, cāscacni, xtachuná lampala nitú xuanit chūchut, huampi caj lipuntzú acxni soldados xala c-Egipto na xpatacutputunkoy, antá xlacán putum muxtukolh. ³⁰Na calacapastáctit lantla israelitas litamakstilikolh aktujun quilhtamacú xacachiquin Jericó, caj xpalacata xlipahuankoy Dios, chu xcanajlakoy huantu xmalacnunikonit, pus yuma pátzaps huantu xlistilihuilicanit cachiquin caj xalan takpuspitkolh. ³¹Na chuna yama xaaktzankatayani puscac huanicán Rahab, huanti matzekkolh c-xchic yama chixcuhuín israelitas huanti xankonit ucxilhuilínankoy c-xcachiquin. Alístalh acxni Dios masputukolh ti xala c-Jericó, Rahab nitú akspúlalh caj xpalacata lipahua Dios.

³²¿Tú tajitá xacchuanín? Sampi nī acchán quilhtamacú lantla nacchuanianán xpalacata Gedeón, chu Barac, chu Sansón, chu Jefté, chu David, chu Samuel, chu xpalacata lhuhua xalakmakān xpalacachihuinanin Dios. ³³Na caj xpalacata xlipahuankoy Dios chu akstítum xcanajlakoy huantu xuanikonit, xlicana pi kalhikolh litlihuaka naakchipakoy atanuj tiyat, chu akstítum huilikolh xlimapaksincán, makamaklhtinankolh huantu Dios xmalacnunikonit namaxquikoy, chu acxni makapitzin xlakmujukocan leones laquimpi nahuakocán, caj xpalacata xlipahuankoy Dios pus nitú xtlahuankoy. ³⁴Chu acxni chxcuyuputunkocán xtamacapukocán c-tlanca lhcuyat, huampi xlacán xmaxmixikoy, chu maklhuhua laktaxtukolh

acxnī xlimakniputunkocán espada, tikalhīkolh lītlihuaka acxnī luhua xlaclakoy, masqui nī lactalīpahu xuankonīt huampi kalhīkolh lītlihuaka, chu tayanīkolh c-putalātlahu, chu maklīhuahū putlakatzalalenkolh yamā xala makat tropa huantī xtalāmknīmākō c-putalātlahu.

³⁵Xāhuachī makapitzīn lacchājān caj xpālacata akstītum xlipahuankoy Dios, huantī xmaknīnikocanīt xlinatālacān huampi lakastakuanankolh calīnīn.

Chu hasta makapitzīn nī pecuanīkolh lantlā maknīkočā antānī xmapatinīmakočā nī lacasquīnkolh nalakmāxtukocān sampī xcatzīkoy pī acxnī nalakastakuanankoy calīnīn atzinū calīpaxuhu antānī nachānkoy.

³⁶Makapitzīn paxuhuanālenkolh masqui lūhuahū huantū līmāmaxanīkočā, līkamanankōčā, kasnokkōčā, lichīhuīlīkočā cadenas, chu mapatinīkočā pulachīn. ³⁷Nā chuna lītum lūhuahū huantī liactalamaknīkočā chíhuix, makapitzīn līlacchucutucxkōčā sierra, huī tī līmknīkočā espada, lūhuahū huantū tipatīkolh. Makapitzīn chālipihuahū xlapulakoy sampī luhua lalkīmāxkanīn xuankonīt, chu lacatum lacatum xankoy maktahuīlakoy, makapitzīn caj xman huā xliīlhakānankoy xmakxūhua calhñīlū, usu xla tīntzun sampī nī xanān tū amakapitzīn nalīlhakānankoy. Makapitzīn xacatzajuananīn xlapulakoy lantlā xalīkamān xtlahuakočanīt. ³⁸Yumā koxutanīn huantī nītū xlakasi līucxilhkolh huantī xala yumā catuxāhuat, makapitzīn xlacān ankalhīn xtzalapulay canīhuā c-desierto antānī nītī xuilakō, usu catlancaquīhuīn, usu antānī xtākskoy tlan natatzekoy c-xtampīn sipī usu c-lactlanca lūhu.

³⁹Masqui xlacān luhua lactalīpahu lītaxtukolh caj xpālacata luhua akstītum lipahuankolh Dios, huampi

nīmpala chatum xlacān maklītīnalh unū catuxāhuat huantū Dios xmalacnūnikonīt namāxquīkoy. ⁴⁰Huā chunā lītlahualh Dios sampī aya xquīncapastaclacamīmān quin, laquīmpī chunā lantlā quin chu xlacān acxtum namaklītīnanāhu yamā tapaxuhūān chu laktāxtut huantū xlā xmalacnūnīt.

Caj xman huā calīpahuahu, chu caucxilhlacachāhu Jesús.

12 Pus huā xpālacata, lantlā lakapaskoyahu lūhuahū huantī lactalīpahu lītaxtukolh caj xpālacata akstītum lipahuankolh Dios, pus quin quīncaminīnīyān pī nā calakmakahu xlipacs huantū nī quīncamaktayayān, chu yamā līxcajnīt talākahlīn huantū quīncasokālīyān, huata akstītum cakosnahu yumā c-tijī antānī quīlītlahuanatcancū caj lantlā lipahuānahu Dios. ²Huata xman huā caucxilhlacachāhu Jesús, pus huā quīmpulālenacān, chu quīlīucxilhtīcān lantlā akstītum nalīpahuānahu Dios. Sampī xlā paxuhuanāpātīlh acxnī mapatinīca, chu maknīca c-cruz, chu nī huā cuīntaj tlāhualh pala luhua tlanca līmāxanā huantū xtlahuanimāca, sampī xlā stalanca xcatzīy pī alīstālh nakalhīy tlanca tapaxuhūān, chu xlicānā pī chu antā huīlachā c-xpaxtun Dios tamapaksīnama.

³Calacapastāctīt lantlā Jesús pātīlh c-xlacatīncan yamā maklākahlīnanīn chīxcuhūn huantī mapatinīkolh laquīmpī nī nalītluakuanātīt, chu nī nataxlanjūanīyātīt acxnī natalactuhūajātīt lantlā lipahuānātīt. ⁴Huīxīn tlan talatīlapātīt talākahlīn, lantlā lacuān tū tlahuapātīt, huampi nītī acālīmknīyān patīpātīt. ⁵Hua chū huīxīn huantī pala patzankākonītā naccāmālacapastacayān xaakstītum xtastacyahu Dios huantū māxquīkoy xlakskatān, namā huan chatum c-Līkahltahuaka:

“Cana huix quincam, ni caj
cakahakaxpatmákanti huantu
lĭakastacyahuayán Mimpuchina
Dios acxni laclatayápat
c-milatámat;

na ni calilipúhuanti acxni
akastacyahuayán.

⁶ Sampi huá Mimpuchina Dios
mañancsaputunkoy xlipacs huanti
xlá paxquikoy,
chu hasta mapatinikoy laquimpi
namañancsay xlatamácán huanti
xlá lĭmáxtukoy xlakskatán.”

⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán
pi capatítit xlipacs tapatín huantu
çalakchinán sampi Dios chuná
lĭmañancsaputún milatamácán
huixín huanti lantla xlicana xcamán
calikalhiyán. Sampi íxatí çatum
xatlat, chu lapi huilakó xcamán ni
juerza quilhnikoy usu lihuaniyoy acxni
pala tu lĭlaclatayakoy C-xlatamácán?

⁸ Huampi huá palapi Dios ni
çamañancsamán acxni laclatayapátit
c-milatamácán, xtachuná lantla
tlahuamakó xcamán, máx huá lĭlay
pi ni luhua xcamán huixín, huata
calĭmáxtuyán xtachuná huanti ni
lakapaskoy xatí luhua xtlatcán.

⁹ Xáhuachí acxni quin cajcu lactzu
camán xuanítahu quinatlátnacán yunú
xala çatuxáhuat xquincamapaksiyán,
chu xquincalacaquilhniyán acxni
pala tú nĭtlán xtlahuayahu, chu quin
xcacñinanikoyahu. ¿Pá huatachá
ni xalihuacá quincamininiyán
nakalhakaxmatahu, chu
nacacñinaniyahu Quintlatican Dios
huanti huilachá c-akapún laquimpi
chuná tlan nakalhiyahu yama akstítum
latámat huantu quincamáxquiputunán?

¹⁰ Huá quintlácán unú xala çatuxáhuat
caj xman huá xquincakastacyahuayán,
chu quincalimapaksiyán caj akaputzu
quilhtamacú chuná lantla xlacán
tlak tlan xpuhuanokoy, huampi
Dios quincakastacyahuayán,

chu quincamapaksiyán laquimpi
caxanilihuayá nalatamayahu, chu na
chuná laquimpi nakalhiyahu xatlan
talacapastacni xtachuná lantla xlá
kalhiy. ¹¹ Luhua xlicana pi acxni huí
tu quincalĭkastacyahuacanán xlicana
pi ni pala tzinú tlan tamacatziy,
lĭlipuhuanahu sampi makcatziyahu
pi quincacatzaniyán, huampi lapi
matlaniyahu quincakastacyahuacanán
sampi xlĭlat huantu quincahunimacán,
pus alĭstalh catziyahu pi
quincamaktayayán lantla tlak akstítum,
chu lipaxuhu latamayahu.

Huanti lakmakán laktáxtut huantu Dios mañacnuy napatínán

¹² Huachá xpalacata,
çamatlihuaklĭkótit mimacancán lapi
aya tlakuanit, xahuá milaktzokosnicán
lapi xlujuanamakó, ¹³ chu na caputzátit
xatzajua xtiji Dios laquimpi huá
nalactlahuanátit, chu natzajuanán
milatamácán laquimpi ni lihuacá
natalhkotiy, chu nalaclatayayátit.

¹⁴ Ankalhín caputzátit lantla lipaxuhu,
chu akstítum natalatapakoyátit xlipacs
amakapitzín, chu xlipacs minacucán
calĭlakachixcuhuítit Dios sampi huanti
ni macamáxquiniit xlatámat Dios xlicana
ni lama catiúcxilĭli Quintlatican.

¹⁵ Acxtum calamaktayátit laquimpi
ni çatum pala mimpalacatacán
nalĭlakmakán xtalakalhaman
Dios acxni huí ti namaktayaputún
c-xlatámat, sampi ni clacasquín
pala ti nalĭtaxtuy c-milakstipancán
xtachuná lantla xtankáxeke blanca
talakalhín tu nacasokalhiyán, na huá
nalĭlaklakalĭkoy namapasikoy
amakapitzín. ¹⁶ Nĭmpala çatum
lantla huixín caxakátĭlĭh tánuj puscát
lapi huí mimpuscátcán, na nĭmpala
calakmákanti xlipacs huantu Dios
calĭpulhcánitán nacamáxquiyán
xtachuná lantla xamakan quilhtamacú
titláhualh Esaú, sampi xlá caj tutum

pulatu líhuat límacamástalh xlipacs huantu xlakchán nachipay xherencia cumu huá xapuxcu kahuasa xuanít.

¹⁷Chu lantla catziyátit pi alístalh acxni Esaú laktalacatzúhuílh xtlat sampi xlacasquín casiculanatlahuapá, chu calitachihuínalh huantu Dios xmalacnunít namaxquíy, huampi xtlat lakmákalh, chu masqui lipecua lakatásalh caj xpalacata huantu xtlahuanít xlá ní matzankanánílh.

Quin ní caj chapecua laktalacatzuhuiyáhu Dios

¹⁸Huixín ní caj chapecua laktalacatzuhuinítantít Dios xtachuná lantla yama judíos xamakan quilhtamacú acxni talacatzuhuikolh yama c-kastín huanicán Sinaí huantu pacs tlan ucxilhkolh. Na nítú huí huantu camakalhamán lantla yama tlanca lhcúyat huantu xlacán xucxilhmakó pi xpasama c-xokspun sipi, xahuá antaní luhua capoklhua, chu aktzisa xuanít, na nítú ucxilhpátít yama tlanca, chu lipecua unílasén huantu antá tamacatahui c-sipi. ¹⁹Chu na nítú kaxpatpátít yama trompeta huantu antá sunuca, nímpala huá kaxpatpátít lantla lípixchatlanca Dios, chu lipecua acxni xlá chihuínalh xtachuná lantla xlacán kaxmatkolh, chu xlipacs huanti kaxmatkolh pecuankolh, tzúculh lhpipikoy, chu squinkolh Dios lítlán pi níalh tají caxakatíkolh.

²⁰Sampi tlan pecuaxníkolh hasta ní lay xmacalkoy acxni kaxmatkolh huantu Dios chuna nama límapaksínalh: “Xlipacs huanti natalacatzuhuiy, chu natahuacay c-kastín, masqui caj catuhuá takalhín, calíactalamaknítít chíhuix, usu calílakxtokótít lanza.”

²¹Luhua xliçana tlanca lipecua xuanít lantla tu xmasiyuy Dios sampi hasta Moisés xtapecua chuna huá: “Hasta clhpipixníma caj lantla pecuama.”

²²Huampi tlak tlan huantu huixín caquítaxtunimán sampi

talacatzuhuinítantít c-akapún yama xcachiquín xastacna Dios, huachá xasasti Jerusalén xala c-akapún antaní huilakó kamputum lhuhua ángeles huanti tamakstokkonit tapaxuhuamakó Dios. ²³Huixín antá natatalakxtupiyátit xlipacs xlistacnacan huanti Dios lacsackonit laquímpi lactalipahu xcamán nahuankoy, huachá tí aya tatzoktanukonitanchá xtucuhuinicán c-akapún. Antá nataksátit yama tlanca talipahu Dios huanti nacatatlahuay taxokón xlipacs tachixcuítat huanti anankonít nahuán. Xahuá antá natakskoyátit xlistacnacán tí xalacuan chixcuí n tí akaputaxukonit. ²⁴Na antá tlan nalaktalacatzuhuiyátit Jesús sampi xkalhni huantu quincalilakchakanikonitán xlipacs quintalakalhícán, chu caj huá xpalacata, quincatatluan aktum xasasti talaccaxlán antaní maluloka pi aya quincamatzankananikonitán, sampi xkalhni Jesús huantu stajmákalh tlak xatlán ní xahua xkalhni xamakan Abel huantu na xlá stajmákalh, sampi nítú lílakmaxtúnílh xlistacna.

²⁵Çana huixín, cuntaj catlahuacántít, nítú tilakmakanátit tí quincatasanimán, sampi xlipacs yama xalakhakan quinatatnacán huanti Dios uní catuxáhuat xtasanimáko, chu xmalacnunimáko yama laktáxtut huantu xmaxquíputunkoy, huampi masqui chuna huaníçoa, xlacán caj lakmakankolh, chu ní laktaxtukolh huata mapatíniçoa; pus xalihuacá quin ní catilaktaxtuhu lapi caj xman kalhakaxmatmakanahu Dios acxni quincaxakatílacaminachán c-akapún laquímpi nacanajlayahu huantu quincamalacnuniyán. ²⁶Yama xamakan quilhtamacú acxni Dios chihuínalh, chu mástalh xlimapaksín, xliçana hasta tachiquíkolh tíyat, huampi chu xlá chuna nama huan: “Chunacú amarktum nalakchán

quilhtamacú acxni nī caj xman huá xliçatlanca çatiyatna cactilacchiquilh huata na pacs naclacchiqoiqoy xlipacs stacy tu tasiyukoy c-akapún.”

²⁷ Acxni huan Dios pi “chunacú amaktum”, antá lacatancs huamputún pi acxni nalakchán quilhtamacú acxni pacs nasputcán, maktum nacalactlahuakoçán xlipacs huantu tlan laksputa huantu man malacatzuquini; laquimpi caj xman huá natamakaxtaka huantu niucxnicú citalálaksputi, chu huantu ni lay catiláclalh. ²⁸ Huampi miljcatzítcán pi yama xasasti tiyat antani natahuilayahu, chu antani Dios naquincamapaksiyán, xlá ni lay catilálaksputi, huá yumá xpalacata calipaxcatatzinihu Dios huantu tlahuama, chu xlipacs quinacucán calilakataquilhputahu, chu nalimaxquiyahu çacni quilatamatcán huá lantla nalilakatiy. ²⁹ Sampi tama quiDioscán, xtachuná litaxtuy lantla tlanca lhcúyat huantu pacs tlan lhcuyuy tu talatlahuay.

Lantla lacasquín Dios nalatamayahu laquimpi namakapaxuhuayahu

13 Niucxni catamakaxtaknití nalapaxquiyátit la mininikoy tlahuakoy linatalán. ² Xahuá luhua lipaxuhu camakamaklhtinankótit xlipacs huanti xala mákat çalakapaxialhnanán c-minchiccán, sampi chuná makapitzin natalanín huanti nimpala tzinú tacatziy aya malaktuncuhikonit c-xhiccán xángeles Dios. ³ Huixín ankalhín calacapastackótit, chu calakapaxialhnanankótit ti patikoy pulachin, hasta camakatzítit lampala lacxtum tatanupakótit c-pulachin xtachuná pi tapatinampakótit; xahuá na camaktayakótit xlipacs natalanín huanti tlaná mapatinikocani sampi ni catziyahu lapi ni xamaktum huixín na chuná nacamapatinicanátit.

⁴ Xlipacs huanti puchuhuakoy, huantu akstítum calatapátit, chu nitú timaxcajualiyátit milatamatcán sampi Dios nalisquinikoy cuenta xlipacs huanti xakatlíkoy atunuj puscat, usu chixcú masqui aya puchuhuakoy, na chuná xlipacs huanti caj xman lixcajnit lipaxuhuakoy huantu kalhíkoy c-xtiyatlihuacán.

⁵ Xahuachí ni caj xman huá calakatilacapítit nakalhiyátit lhuhua tumjn, huata capaxuhuanalipítit çana caj actzú huantu kalhiyátit. Sampi Dios chuná huanit: “Quit niucxni lhtuj cactimakaxtakni, na ni caj chunata naclilakastananán huata xliankalhín nacmaktayayán.” ⁶ Huachá xpalacata, ni anán tamacpuhuán, huata lipaxuhu chuná namá nahuanahu:

“Huá Quimpuchinacan Dios ankalhín quimaktayama, huá xpalacata nitú clipecuán.

Sampi lapi chuná, çtú xpalacata naclipecuaniy pala tu nitlán naquintlahuaniy quintachixcú?”

⁷ Ankalhín calacapastackótit, chu capaxcatatzinikótit yama huanti luhua pulh çaliakchihuinaninítan xtachihuín Dios, chu akstítum capulalenítan c-milatamatcán, chu na cakantítit. Pus huá caucxilhlacachipítit lantla akstítum lipahuankolh Dios, chu niucxni lakachanikolh, na chuná cakantikótit lantla xlacán tilatamakolh, chu lantla xlipahuankoy Quimpuchinacán.

⁸ Tancs cacatzítit pi Jesucristo niucxni natalakpaliy, ucxla huatiyá kotaná, chu lanchiyú, chu caxanilihuayaj nahuán. ⁹ Luhua cuñtaj catlahuátit, nitú tilitaksahuitapayátit atanuj catucahua talacapastacni huantu nacahuanicanátit pi huá luhua atzinú milimakantaxtítcán lapi xliçana makapaxuhuaputunátit Dios; huata caj xman huá calipahuántit xtapaxquit Dios, calimakaxtáktit pi huá calitatlihuakhlí minacucán, chu niñlh huá camakantaxtiputúntit pala tu

limapaksín xpālacata líhuat pala xlílat nahuaya, usu nī nahuaya; nā chuná xpālacata pala tú tahuílat tū lítláhuat lapī makapaxuhaputuná Dios, sampi xlipacs caxatūcahuá tahuílat niucxnicú tī luhua maktayakolh nakalhikoy xakaputaxtut xlistacnacán huantu putzakoy tachixcuhuítat.

¹⁰Huampi quin kalhiyahu aktum tlak xatlan líçaxtlahuán xpuxoko talākahlín tū lipaxcatcatziniyahu c-xlacaín Dios, huā xlacán nī lay lítamaktayakoy tamā palijni huanti lísa huankoy c-xlacaín Dios yamā takahlín xpuxoko talākahlín c-xtemploçan israelitas. ¹¹Lantla huixín catziyáit pī acxnī xapuxcu xpaliçcán tanuyachá c-xlipulactuy chiqui c-xtemplojçán huantu huanicán lacatum luhua xasantujlani sampi antá huí Dios, xlá len xkalhnican lactzū takahlín huantu maknīkoçán laquimpī nalísa huankoy xpālacata xtalākahlīncan tachixcuhuítat, huampi xtiyatlihuā yamā takahlín xancán lhucuyucán c-xquilhapan çachiquín.

¹²Pus nā chuná quitaxtúnih Jesús, sampi mákat lenca c-xquilhapan xacachiquín Jerusalén antāni makniça, çu stjalmákalh xkalhni laquimpī naquincachakamakaniyán xlipacs quintalākahlīncán, çu chuná quincamatzankananín Dios.

¹³Huá xpālacata quit cçalihuaniyán pī calakahu Jesús c-xquilhapan çachiquín laquimpī antá lacxtum natapatiyahu xlipacs huantu xlá patīnit, çu limamaxanicānit.

¹⁴Sampi unū catuxáhuat nī kalhiyahu huantu luhua quincachiquīncán antāni tahuilayahu xlipaán, huata çaj tīxtatumáhu xtāchuná la tijitlahuani, çu kalhkalhītimáhu yamā sasti çachiquín antāni natahuilayahu alīstalh. ¹⁵Huá xpālacata cçalihuaniyán pī ankalhín camaxquihu paxcatcatzīnit Dios xpālacata Jesucristo. Pus chuná quintachihuīncán tū limaxquiyahu

çacni, huá quilicaxtlahuāncán lítaxtuy tū luhua quilimāxquitcán Dios. ¹⁶Niucxnī tipatzankayáit natlahuayáit huantu lacuan tatlahu, çu acxtum calimaktayakótit acatzunín huantu huixín kalhiyáit yamā limāxkanín huanti nitú kalhīkoy xmaclacasquinatcán, sampi xliçana Dios luhua lakatiy, çu lipaxuhuakoy huanti chuná limaxquikoy çacni.

¹⁷Quit ccahuaniyán pī pacs cakalhakaxpatkótit huantu calimapaksiyán huanti minapuxcuncán, sampi xlacán çalī çalī çuñtaj çatlahuanitán cumu catzīkoy pī Dios natatlahuakoy cuentaj çaj xpālacata xtascujtçán. Pus huantu lipaxuhu cakalhakaxpatkótit, çu nī çaj catatlahuakótit; lapī chuná pus namakalīpuhuanakoyáit, xahuá luhua nitlān caticaquītaxtunín sampi nā chuná natalīpuhuanīyáit.

¹⁸Çaçquiniyán lítlān pī catlahuáitit oración quimpalacatacán, maçqui xliçana pī nitú ctlahuamaçu huantu atuyá naçlīlipuhuanahu c-quintalacapastacnicán, huata çahuaniit Dios pī caquincamaxquín lítlihuaka laquimpī ankalhín akstītum nacscujahu c-xlacaínçan catīhuá.

¹⁹Nā huantu tlak cçalīsquiniyán acxnī natlahuayáit mioracioncán, pī calacásquilh Dios pī nī maças quilhtamacú quit cçaçahuilapalachán nahuán c-mincachiquīncán.

Ahuatiyá xakatlīlacançocán pacs tī lipahuankoy Cristo

²⁰Quit csquiniy lítlān Dios huanti mastay taktziyaini latámat, çu maçlakastakanīnit çalīnín Quintlatīcan Jesucristo, huanti tlanca talīpahu quimaktakalhnacán quin huanti lítaxtuyahu xcalhniū, huanti nā çaj xpālacata xkalhni huantu stjalmákalh tancs limālúlokli pī Dios quincatlahuanitán aktum

xasasti talaccaxlán huantū xlipaan nahuán. ²¹Quit csquiniy lītlan pī cacamaxquín lītlihuakā laquimpī ankalhín natlahuayátit lacuan tatlahu akstītum nalatapayátit laquimpī chuná natlahuayátit huantū xlá lakatiy, chū lapī xlá chuná lacasquín, pus calītlahualh quilatamatcán lantla tū lakatiy caj xpālacata xtamaktay Quintlatican Jesucristo. ¡Catamáxquilh cācni Cristo caxanīlihuayaj xtihua! ¡Chuná calalh, amén!

²²Natalán, ccaquiniyán lītlan pī lipaxuhu camakamaklhtinántit chū calīkalhtahuakátit yumā carta huantū ccazoknimán, sampī ccaziy pī naccalīmaakpuhuanīniyán masqui

xlicana pī nī luhua luhua tachihuín.

²³Nā clacasquín nacatziyátit pī tama quintalacan Timoteo aya laktáxtulh c-pulachin. Lapī lacapalā naquilakchín, pus acxtum nactāanachā acxni nacanachán calakapaxialhnanán.

²⁴Lipaxuhu caquimacatiyanikopítit xlipacs tamā minapuxcuncán huanti castacyahualemán, chū xlipacs natalán antá xalanín huanti nā lipahuankoy Dios. Nā chuná yumā natalán huanti lahuilakó unū c-Italia nā luhua lipaxuhu caxakatīlacamachán.

²⁵Xlipacs huixín natalán, Dios ccaucxilhlacachán, chū ankalhín ccašiculunatlahuán. Chuná calalh, amén.

Carta huantu tzokli Santiago

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Caj xpalachata pi yuma carta lichihuinama xatú ya tatlahu xlitlahuacán huanti lipahuankoy Dios, lhuhua huanti puhuankoy pi Santiago caj xman lacasquin camasiyukolh xtatlahucan chixcuhuín. Xlicana xlá pi Santiago lacatancs huan pi huanti lipahuán Dios mákat tuncán xlitasiyut tlan xtatlahu, sampi chuna namá huan pi “yamá huanti huan pi lipahuán Dios, chu ni pala tzinú limasiyuy huantu lacuan tatlahu c-xlatamat, xlipacs yumá tu huan pi canajlay, caj lampala ni xtalulóktat quitaxtuy, usu min litaxtuy pala ni canajlay” (2:20). Santiago xman huá litakatzankay pi xlipacs huanti lipahuankoy Dios xlipacs chalí chalí xlatamatcán catlahuakolh huantu lacuan tatlahu, chu ni caj xman caliaklhuuatnankolh pala tancs, usu ni tancs huantu litakalhchihuinanakoça xtachihuín Dios, usu pala aktum tastacyahu ni matlanilh; huata xatlán camasiyukolh c-xlatamatcán pi xlicana canajlanikoy Dios.

Xlá lacatancs quincahuaniyan pi cuintaj catlahuahu, chu nitú tilimaxcajuañinahu quisimakatcán (3:1-12), na ni pala tí caquilhcatzanihu, nitú calakatzahu, chu ni calakatilacahu nakalhiyahu xman huá huantu anán çatuxáhuat (3:13; 4:10). Nití caliayahuhu pala tú quinta chixcucán (4:11-12). Xahuachí acxni pala tú tlahuaputunahu, ni huá litlancanahu, chu maktum tuncán namalulokahu pi chuná natlahuayahu, sampi “xman huá Dios catziy huantu quincakspulanitán nahuán lichali quilhtamacú xkakamachá” (4:13-16).

Xlikatputni yuma carta huanikoçán xlipacs huanti lipahuankoy Cristo pi ni tlakaj caankolh, huata lipaxuhu casquinikolh Dios c-xoracioncán laquimpí huantu tlan calatamakolh, chu nitú caakspulakolh xlipacs chixcuhuín (5:7-20).

Santiago xakatliacán huanti tzoknimakó xcarta

1 Quit Santiago, escujni Dios, chu xlá Quimpuchinacan Jesucristo, luhua cana lipaxuhu cçaxakatliacamachán xlipacs huixín judíos huanti lipahuanátit Jesús, huanti canihua lapulayátit çatuxáhuat.

Dios mastay tastacat, chu tapaxuhuañalén xlakskatán huanti mapatinimaca

²Quinatalanín, acxni huixín catuhua çalitoklhcanátit, chu luhua tuhua talakapútzit nakalhiyátit, ni pala tzinú caminiyan nalisitziyátit, huata caj calipaxuhuátit. ³Sampi acxni c-milatamatcán çaliucilhcanátit

caxatucahuá talakapútzit, pus acxni chuná caakspulayán, juerza catlahuanítit napaxuhuanapatiyátit, sampi lapí nì natatlajiyátit huixín chuná nalítalulokátit pí xlicana tlan macalayátit masqui cacalakchín catuhua atipatu tasokalín. ⁴Huampi luhua cuíntaj catlahuátit pí tama mintapaxuhuanalencán nì calaclatáyalh huata lihuana cacamaakstítumilín, chu cacamaktayán lantla xlicana nacatlanátit c-mintacanaajlacán, chu nialh ucxni tú caticaquitzankanincú c-mintahuixcanincán.

⁵Lapí huí chatum huixín pala nì kalhiy tancs talacapastacni, huata xman huá Dios casquínilh laquimpí namaxquiy, sampi xlicana pí namaxquiy, chu xlá nì caj xatalhcán maxquiy catícahuá, xahuá cacatzítit pí nítú quincalihuaniyán acxni tú squiniyahu. ⁶Acxni quin squiniyahu xtalacapastacni, quincamininiyán xlipacs quinacucán nalipahuanahu pí naquincamaxquiyán. Huá chuná ccalihuaniyán sampi yamá huanti atuyá puhuan nì luhua lihuana taluloka pala namaklhtinán huantu squinima Dios, tama chixcú tí macpuhuán luhua xtachuná litaxtuyá lā xakan takayahuaná huantu quimākosuma un, lacmín lacán len. ⁷Huanti chuná lilay xtacanaajla, clántla luhua nakalhhahitahuilay pí Quimpuchinacán namaxquiy huantu squinima? ⁸Sampi tama chixcú nì akstítum huiliniit xtalacapastacni, luhua lipecua atuyá puhuan; huá chiyú tanu huantu lacapastaca, chu chalí tanujá huantu natlahuay, nì akstítum canajlay huantu tlahuaputún.

⁹Huixín huanti luhua limaxkanín, huampi cumu lipahuanátit Dios pus luhua milipaxuhuatecán sampi xlá luhua talipahu calimaxtunitán Dios c-xlatatín. ¹⁰Na chuna litum huixín huanti masqui matamacunanín, chu

pacs kalhiyátit tú maclacasquinátit, huampi cumu na lipahuanátit Dios, huixín na camininiyán napaxuhuyátit xpalcata cumu catziyátit pí Dios nítú liucxilhma mintumincán huata c-xlatatín litaxtuyátit xtachuná lantla catíhuá chixcuhuín. Chuna cuan sampi huixín matamacunanín luhua xtachuná litaxtuyátit lantla xaxanat pukalhtum tachanán huantu nì makapalay. ¹¹Sampi acxni pulhachá chichini tzucuy tatalhmani, chu lipecua cachichijuán, yama tachanán tzucuy xnaka, alístalh scaca, chu yujtamakán xaxánat, antiyá lakspukoy lantla lilakátit xuanit. Na chuná naquitaxtunikoy matamacunanín c-xlatamatcán, masqui lhuhua tú kalhikoy, namín quilhtamacú acxni nanikoy, namakaxtakoy catuhua tú lactlanca xputlajacan tumín huantu tlan xlitasiyukoy.

**Caná lipaxuhu yamá huanti
natayani, chu napaxuhuanalén
lantla caxatucahuá tapatín**

¹²Chapaxuhua lāma yamá chixcú tí paxuhuanalén, chu tayani caxatucahuá tatoklhi, usu tatzaksán tú miniy, sampi acxni natitaxtukoy xtapatín xlicana pí namaklhtinán yamá lipaxuhu chu xlipaan latámat c-akapún huantu niucxnicú laksputa, huantu xtachuná lā aktum corona nataquicán, huantu Dios timalácnuh namaxquikoy xlipacs yamá huanti xlicana paxquikoy, chu lipahuankoy. ¹³Acxni pala tí makcatziy c-xlatámat pí toklhmaçā laquimpí natlahuay huantu nitlán, niucxni capuhua pí huá Dios tlakahuacama pí chuná catlāhualh, sampi Dios niucxnicú makcatziy pala tú txlāhualh huantu nitlán, chu nì pala chatum tí maakpuhuanitiniy laquimpí catlāhualh, usu pala natzaksaniy xtacanaajla. ¹⁴Huampi cacatzítit pí acxni chuná makcatziyahu, huá quincasokaliyán xalixcajnít quintalacapastacnicán

huantu xliankalhín
 quincalactlahuayahuaputunán. ¹⁵Caj
 xpālacata xalixcainit talacapastacni
 litzucuy talakalhín c-quilatamatcán,
 chū acxni talakalhín aya lipecua
 lantla aclhuahuantahuilanit, pus
 quincamaaktzankayahuayán calínín.

¹⁶Koxutanín huixín quinatalanín,
 niucxnicú catakskahuitapátit, ¹⁷sampi
 xlipacs huantu tlan, chū akstítum
 makamaklhtinánitahu, xlicana pi
 c-akapún macamimachá Quintlatican
 Dios huanti xmalacatzuquinacán
 xlipacs huantu ucxilhahu stacu,
 chū pacs tū chū makaxkanankoy
 c-akapún, xlá, xtachuná yama
 maxkakananín xala c-akapún niucxni
 natalakpaliy lantla tlan catziy, chū ni
 quincamakaxtakán c-xalakacapucsua
 latámat. ¹⁸Cumu xlá chuná lacásquilh,
 caj xpālacata xtalulóktat yama
 lipaxuhu xtamacatzinín huantu mastay
 akaputáxtut, xlá quincamaxquín
 tanū xasasti quilatamatcán laquimpí
 quin nalitaxtuyahu xapulana huanti
 tlak talipahu xlakskatán huanti
 namaxquikoy yama xasasti latámat
 huantu xlá nā namaxquikoy xlipacs
 huanti xlakskatán nalitaxtukoy alístalh.

**Lantla quilimakantaxtítcán
 xtachihuín Dios c-quilatamatcán**

¹⁹Natalanín tī ccalakalhamanán,
 quit clacasquín chatunū lacatzucu
 catzaksátit tancs caakatákstít
 huantu lichihuínancán, huampi ni
 calacapaatnántit nakalhtinánítit,
 chū nā chuná xpālacata pala
 nasitziyátit. ²⁰Sampi yama huanti
 lhuhua huantu laksítziy, xlicana ni
 tlahuay c-xlatámat huantu Dios lakatiy.
²¹Huachá xpālacata ccasquiníyán
 litlán pi maktum tū calakmakántit
 xlipacs huantu nitlán, chū lixcainit
 talakalhín huantu chunacú xalísmanín
 tlahuayátit, chū huata catactujútít
 c-xlatatín, chū camaxquítit talacasquín

pi calakpálih milatamatcán yama
 xasasti xtamacatzinín Dios huantu
 aya cāchanicanítántit c-minacucán;
 sampi xlicana pi huá tama xasasti
 xtamacatzinín Dios kalhiy tlanca
 litlihuaka laquimpí namaakaputaxtiy
 milístacnacán.

²²Huampi ni talacasquín caj xman
 nakaxmatahu xtachihuín Dios, huampi
 tlak xlicasquina pi nalitzaksayahu
 c-quilatamatcán, sampi pala huatiyá
 pi xkaxpátit, chū ni xlitzaksátit
 namaakantaxtiyátit huantu huan, huata
 miacstucán xtākskahuitapátit pala
 xpuhuanátit pi chuná makantaxtipátit
 masqui ni litzaksapátit. ²³Xlipacs
 huanti kaxmata xtachihuín Dios
 huampi ni juerza tlahuaniy pi akstítum
 nalilatamay huantu antá limapaksinán,
 tama chixcú luhua xtachuná
 quitaxtuniy lantla yamá huanti lihuana
 lacaucxilhcán lantla luhua tasiyuy
 c-aktum espejo; ²⁴xlá masqui c-espejo
 lihuana catziy lantla luhua talacasiyuy,
 huampi acxni tapanuniy espejo tuncán
 patzankakoy lantla luhua talacasiyuy.
²⁵Huampi capaxúhualh yamá huanti
 ni patzankay huantu kaxmata
 xtachihuín, usu xliṃapaksín Dios,
 huampi tzucuy litzaksay c-xlatámat
 huantu antá limapaksinán, sampi
 xlicana pi huá tama limapaksín huantu
 quincamaxquiyán laktáxtut, chū huanti
 namaakantaxtiy c-xlatámat huantu
 limapaksinán, xlipacs huantu natlahuay
 luhua lipaxuhu naquítaxtuniy. ²⁶Lapi
 huí tī huixín puhuán pi akstítum
 cācñinaniy Dios, huampi ni akstítum
 maclacasquín csimákaṃ, huata catuhúa
 huantu lixcajuachihuínán, pus tama
 chixcú xacstu ṃaakskahuitamama,
 chū yama xtacācñín huantu huan
 pi luhua tlan, xlicana pi nitú xlakasi
 ni maktayama c-xlatámat. ²⁷Sampi
 yamá huanti xlicana kalhikoy
 xaakstítum tacācñín huantu lakatiy
 Dios nakalhiyahu quin huanti

lipahuanahu, huá kalhikoy xlacán huantí ankalhín maktayamakó huantí laklímáxkanín, xahuá puhuaninanín lacchaján huantí pala tú lipatímakó, usu pala tú akspulamakó, chu huantí laktzaksamakó nitú nalixcajualakoy huantu lixcájnít anán unú catuxáhuat.

Ni huá calilacankohu pala tí límáxkan, chu tí matamacunú, acxtum calímáxtukohu

2 Natałanín, xlipacs huixín huantí lipahuanátit yama talípahu Quimpuchinacan Jesucristo huantí tlanca xlacatzúcut, ccahuaniyán pi niucxní caj nalacsapaxquinanátit pala makapitzín tlak napaxquikoyátit, chu xamakapitzín caj nalakmakankoyátit.

²Caj lantla nalichihuinanahu, lapi xamaktum acxní huixín macxtum huilátit nahuán laquimpi nalakataquilhputananátit, chu antá nacalakchanán chatum chixcú huantí tlanca matamacunú, chu lapi xlá makanuy xatapalaxla xaniyu xla oro, chu litacaxtayanit xalacúan, chu lactapalaxla lhákat, acxní naucxilhátit pi luhua talípahu, tlan tu nalilakaputzayátit, hasta chuná nahuaniyátit: “Calacapala, unú catahuila, huí aktum tlan putáhuilh.” ³Chu lapi na acxnitiya nacalaktanuyachán chatum lilakalhamanat límáxkan huantí lihakananít pacs xalakuán, chu xatalaktzapataman lhákat, huata xlá chuná nahuaniyátit: “Yanú c-tankanu huix catayapi, usuchí tanú culucs catahuila caj chunata catiyatna lacatzú c-quintuhuán.” ⁴Lapi huixín chuná xtlahuátit, xlicana pi aya lacsapaxquínampátit, xahuá caj xman huá ucxihlacachipimpátit tumín, chu ni huá mintalacán luhua paxquipátit. ⁵Koxutanín huixín natałanín, cakaxpátit huantu naccahuaniyán: ¿Lantla pi ni catziyátit pi Dios

lacsakonít huantí límáxkanín, huantí nitú kalhikoy huantu xtapalh tumín unú catuxáhuat, laquimpi xlacán atzinú akstítum nalipahuanakoy, chu luhua matamacunanín nalixtaxtukoy c-xtacanajlacán, laquimpi xalihuacá xlacán ti mininikoy namaklhtinankoy yama lipaxuhu latámat c-xtapáksit huantu malacnunikonít namaxquikoy xlipacs huantí paxquikoy, chu lipahuanakoy? ⁶Huampi huixín huantí huanátit pi lipahuanátit Dios ni cajcu maktum lakmakanátit huantí límáxkanín. Lihuana calacapastáctit, ¿pá ni huá tama matamacunanín huantí caakskahuimaklhtiyán huantu huixín kalhiyátit, chu camaxuataleninanán c-xlacatínican mapaksinanín laquimpi namaxokonikoyán hasta masqui huantu nialh lakahuilanítit? ⁷¿Tú akataksátit pi xlacán luhua calahuá, chu lixcájnít lihalkhichihuinanankoy xtucuhuini Cristo huantí huixín makamaklhtinántit, chu chiyú lipahuántit?

⁸Lapi huixín xlicana makantaxtiyátit yama xlimapaksín Dios huantu tlak luhua quilimáxkanaxtíticán huantu chuná tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka: “Calakalhámanti xlipacs mintachixcú xtachuná lantlata huix miacstu lakalhamancana.” Lapi chuná tlahuapátit, pus luhua tlan huantu makantaxtipátit. ⁹Chí huá pala pi caj lacsapaxquinanátit, pala huí ti atzinú lakalhamankoyátit, amakapitzín lakmakankoyátit, pus macapatanuyátit tlanca talakalhín, na huá xlimapaksín Dios camakstuntlahuayan pi lactucxyahuántit. ¹⁰Sampi lapi chatum litzaksama lihuana namakantaxtiy xlipacs huantu huí xlimapaksín Dios, huampi lapi ni namakantaxtiy pulactum huantu huan yama limapaksín pi xlitláhuat, pus quitaxtuy xtachuná pala xlipulactumínica lactucxyahuakoy huantu huí xlimapaksín Dios, chu

mininiy nalipatinán. ¹¹Sampi Dios huanti limapaksinalh: “Niti tixakatliya tánuj puscat lapí huí mimpuscat”, pus huatiyá tama quiDioscán huanti limapaksinampá: “Nítú timakniya mintachixcú.” Pus lapí chatum niti xakatliy tánuj puscat sampi kalhiy xpuscat, huampi lapí namakniy xtachixcú, juerza xlipatínat sampi kalhakaxmatmakanit huantu huan xlimapaksin Dios. ¹²Huampi huantu mimpalacatacán, akstitum cakalhchihuínántit, chu akstitum calatapátit xtachuná lantla ti lihuana catziy pi ni caj juerza matlahuimaca, huampi huata caj luhua xtapaxuhuán makantaxtiputún yama xasasti xlimapaksin Cristo huantu quincaliminyán laktáxtut laquimpi quin caj quintapaxuhuancán tlan nalimakapaxuhuayahú. ¹³Sampi acxni nalakchán yama quilhtamacú acxni xlipacs chixcuhuín namakalhpalikocán, chu namapatinikocán c-xlacatín Dios, yama huanti ni tzinú lakalhamankonit amakapitzín c-xlatamatcán, na ni pala tzinú catilakalhamankocá; huampi huanti lanchuj quilhtamacú lakalhamankoy amakapitzín, acxni chu Dios namaxokonikoy xlipacs tachixcuhuítat, xlacán luhua lipaxuhu naquixtunikoy sampi na nalakalhamankocán, chu natayanikoy.

Pala tí xlicana lipahuán Dios calimasíyulh xlatamat

¹⁴Natalanín, ítú natlajaniy lapí huí ti nahuán pi xlicana lipahuán Dios huampi ni pala tzinú limasiyuma xlatamat? ¿Pá huixín puhuanátit pi tlan namaakaputaxtiy caj xtaçanajla huantu kalhiy? ¹⁵Caj calacapastáctit: lapí huí chatum lantla huixín pala chixcú, usu puscat huanti tzankaniy huantu maclacasquima, ¹⁶chu caj chuná namá nahuancán: “Lacatzucu napina, Dios

capulanín. Huantu tlan calhakánanti, chu tlan cahuayampi hasta nakalhkasa”, huampi lapí ni maxquimaca huantu namaclacasquín c-xtiyatlihua, xahuá huantu nalihuayán, ¿pá huachá nalikalhkasa caj man lacuan tachihuín huantu huanica? ¹⁷Pus na xtachuná quitaxtuy quintacanajlacán, lapí caj xman huanahu pi lipahuanahu Cristo, chu ni pala tzinú limasiyuyahu quilatamatcán, quitaxtuy xtachuná lampala ni lipahuanahu. ¹⁸Xamaktum pala huí ti ni matlaniy tu cuanit, chu chuná naquihuaniy: “Huí makapitzín huanti akstitum lipahuankoy Cristo masqui nítú tlahuamakó huantu lacuan tatlahu.” Huampi quit chuná nackalhtiy: “Cpuhuán pi huix ni lay naquimáulokniya tu huana xpalacata yama ti tlan akstitum nalipahuán Jesús acxni c-xlatamat ni tlahuama huantu lacuan tatlahu, huampi quit tlan nacmasiyuniyán lantla caj xpalacata lacuan tatlahu tu ctlahuama tlan nacmalulokniyán pi clipahuán Jesús.” ¹⁹Lapí huix canajlaya pi xman chatum lanca talipahu Dios huí c-akapún, luhua xlicana pi tlan lantla canajlaya; huampi milicáztit pi hasta akskahuinín na canajlakoy xman chatum Dios anán, chu acxni lacapastakoy pi chuná, caj lantla xtapecuacán tzucuy lhipixnikoy. ²⁰Huá xpalacata clihuaniyán, ni xatzácat cacatzi, huata caakátaksti, chu calicatzitahuila pi lapí lipahuana Dios huampi ni litzaksápat c-milatamat yama xatatlahu huantu xlá lakatiy, pus mintacanajla caj lampala ni xtalulóktat quitaxtuy. ²¹Masqui acxni makasa quilhtamacú Dios matzankanínilh Abraham, chu limáxtulh xtachuná pala nialh tú xlaclén c-xlacatín caj xpalacata pi lakátihl lantla lakachixcuhuilh pi calelh xkahuasa huanti xuanicán Isaac c-aktum kastín, chu antá camáknihl c-xokspun altar, chu chuná calisahuánihl Dios

la tantum xalimāknit lixactlahuán.
²²Lantla Abraham xlipahuán Dios, luhua xlimālukokma xtatlahu, chū caj xpalacata pī akstītum tū xtlahuama c-xlatámat yama xtacanjla tancs maakstītumíilh. ²³Chū c-xlatámat lihuana likantáxtulh huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antañi chuná huan: “Abraham akstītum lipahua Dios, huá xpalacata Dios matzankanánilh, chū limáxtulh xtachuná pala nitú xkalhiy xtalakalhín. Chū huá xpalacata acxni Dios lichihuínán Abraham hasta na limáxtuy la xamigo huanti luhua xpaxhuít.”

²⁴Antá luhua cuíntaj catlahuátit pī Dios xalaktaxtún limáxtulh xtachuná pala nialh tú laclén c-xlacatín, nī caj xman cumu limakapaxúhualh Dios lantla akstītum xlipahuán huampi na xpalacata pī limālúlokli lacuan xtatlahu huantu xmasiyuy c-xlatámat.

²⁵Na chuna litum quitaxtúnilh yama xaaktzankatayani puscāt xuanicán Rahab, Dios matzankanánilh, chū limáxtulh xtachuná lampala nialh tú laclén c-xlacatín caj xpalacata pī xlá camáztzekli c-xchic, chū masiyunikolh tánuy tiji laquimpī natzalakoy yama talakachānīn judíos huanti xankonit ucxilhuilīnankoy c-xcachiquín.

²⁶Laquimpī lihuana naakataksátit huantu ccahuanimán, lapī xtiyatlihua chatum chixcú nī kalhiy xlistacna, quitaxtuy pī xanín, chū huanti huan pī lipahuan Cristo, huampi lapī nitú limasiyuma c-xlatamat tlan tatlahu, quitaxtuy pī xanín xtacanjla.

Luhua cuíntaj quilītlahuatcán quisimakātcán

3 Natañanín, nī luhua chalhuhua nalixtuputunátit la lactalipahu makalhtahuakananín, sampi huixín lacatancs catziyátit pī quin huanti masiyuyahu xtachihuín Dios cuíntaj quilītlahuatcán huantu masiyuyahu,

sampi quin atzinú luhua lipecua naquincamapatīnicān c-xlacatīn Dios nī xahua amakapitzín lapī nī xtalulótkat huantu nahuanahu.

²Xlipacs quin luhua huantu liakchakxtayayahu, chū tlahuayahu huantu nitlān, huampi lapī chatum niucxnicú quilhpatanuy, niucxni huan huantu nī xlihuánat, xlicana pī tama chixcú makaacchān kalhiy xtalacapastacni, chū catziy cuíntaj tlahuay xlipacs xlatámat.

³Huixín catziyátit pī acxni tantum cahuayū makalhnuyahu xfreno, tū tlan limālakspitahu, chū lenahu canīhua antañi quin puhuanahu. ⁴Na caucxíltit yama tlanca putacutnu xala c-takayahuaná, masqui luhua lactlanca, chū masqui tlihuaka un tahuacaniyachi huantu snoklén, caj actzū timón kalhiy huantu xliatlahuanicán huá tlan lilenkoy xmatlahuaninānīn canīhua antañi xlacān lemputunkoy.

⁵Na luhua xtachuná quitaxtuy quisimakātcán, masqui xlicana pī lantla quilīchatumīnicacán, huá atzinú nitú xlakasī sampi luhua actzú, huampi huata tlak luhua huantu xlá tlan tlahuay. iXtachuná quitaxtuy la actzū lhcúyat huantu tlan puxkoyuhuilīy aktum tlanca caquihuín! ⁶Chū tama simákat kalhiy tlanca xlitlihuaka xtachuná la lam pasay tlanca lhcúyat. Quisimakātcán huantu kalhiyahu c-quinquilhnicán quincamahuaniyán hasta masqui huantu lixcájnī; masqui caj pulactum, chū nī xlicana huantu quincamahuaniyán, huampi quilīchatumīnicacán quincamaxcualiyán. Yuma quisimakātcán huá man limapasikonit lhcuyat akskahuín laquimpī na xlipacs quilatamatcán namaxcualiyahu masqui huantu nī lixcájnī xuanit laquimpī nalaktzankayahu. ⁷Chixcuhuín tlan mamantzujlikoy tuhuajcuta takalhín,

xtachuná lantla tu koskoy caunín, xahuá luhua huantu taxuataankoy catiyatna, na chuná huantu lamakó c-pupunú, chuná namá mamustzulenkonit; ⁸huampi tama simakat ni pala chatum ti tlan xmamustzúhuilh, xlá ni tamastay namakatlajacán ni nahuán yama luhua lixcajnit, lilaknín kalhiy huantu malaktzankayahuanán. ⁹Xlicana pi huá quisimakatcán limaxquiyahu cacni Quintlatican Dios acxni tliniyahu, chu c-quioracioncán; na huá litum quisimakatcán lihuana hu pi calaclenkolh yama huanti sitzinikoyahu masqui xlicana pi huá Dios na malacatzuquikonit, huá tlahuakonit laquimpi nakalhiyoy huantu lacuan talacapastacni xtachuná lantla xlá kalhiy. ¹⁰Lacatuma quinquilhnicán antani taxtuyachi yama lacuan tachihuín huantu limaxquiyahu paxcatatzínit Dios, xahuá yama laclixcainit tachihuín huantu calahuá liaktlakaxakatlikoyahu huanti sitzinikoyahu. Natalanín, quit tancs ccahuaniyán pi ni chuná xliat. ¹¹Caj luhua lihuana calacapastáctit: c-akatum taxtunú, ¿pá tlan taxtuyachi xasaksi chúchut, chu na antiya litum nataxtuyachi xaxun chúchut? ¹²Sampi chuná la akatum cucata ni lay laxux nahuán xtahuácat, na ni pala akatum asihuít xtahuácat nahuán uvas, huá xpalacata calihuanianyán pi aktum taxtunú antani taxtuyachi xasquija chúchut, ni lay pi antiya litum nataxtuyachi xaskoko chúchut.

Pala tí makcatziy pi luhua akskálalh, calimasíyulh xlatámat

¹³Lapi c-milakstipanacán lama chatum huanti makcatziacán pi luhua akskálalh, pus tancs calimasíyulh xlatámat huantu tlan tlahuay laquimpi xlipacs amakapitzín naucxilhkoy pi xlicana akskálalh, huampi lapi ni nalitlancaatziy xtatlahu tlak

xalihucá nalitasiyuy xliakskálalh. ¹⁴Chi huá palapi mastayátit quilhtamacú pi nacamakatlajayán c-minacucán taquiclhcatza, xahuá tasitzin, xahuá nitú laliucxilhatit, chu acxni pala tú nitlan tatlahu tlahuayátit, huá chuná litlahuayátit sampi caj huí ti tlamakatlajaputunátit, huampi tancs ccahuaniyán pi ni pala tzinú camininiyán tlancaj nacalimakcatziacánit sampi ni chuná akstítum limakantaxtipátit lantla lacasquin Dios natlahuayátit xtatlahu, xahuá ni lilatapayátit huantu xtalulóktat. ¹⁵Chu lapi huí ti tlancaj limakcatziacán xliiskalala acxni tlahuama aktum nitlan tatlahu, ni xlicana huá maxquiniit xliiskalala Dios ti huí c-akapún, huampi unú catuxáhuat catziniit tama talacapastacni, huá xliiskalalacan chixcuhuín, chu hasta na maktanunít akskahuín. ¹⁶Sampi antani pacs laquiclhcatzanikoy, lataskahuinikoy, chu lamakasitzikoy, pus na antá tasiyuy huantu lixcainit takslokón, xahuá catuhua ni tlan tatlahu. ¹⁷Huampi xlipacs huanti xlicana kalhiyoy xtalacapastacni, xahuá yama tastácat huantu Dios mastay, ni chuná latamakoy, huata xlacán luhua akstítum lemakó xlatamatcán, kalhiyoy tlan tapuhuán, tlan catziyoy, catihua pacs lakalhamankoy, acxni pala tú huanikocán, usu pala mapaksikocán xlacán lipaxuhu kalhakaxmatninanankoy, pala tú nitlan tlahuanikocán paxuhuanalenkoy; acxni kalhchihuinanankoy huankoy xtalulóktat, chu xaliankalin tlahuakoy huantu lacuan tatlahu. ¹⁸Xlipacs huanti lilakaputzamakó pi lipaxuhu, chu aktziyay calatamakóh amakapitzín, luhua xtachuná quitaxtunikoy lampala chamakó huantu tlan latámat, chu acxni nalakchán quilhtamacú lantla namakalakoy huantu chankonit c-xlatamatcán amakapitzín, xlicana

pi natasiyuy huantu lipaxuhu, chu akstitum latámat huantu nakalhikoy.

Quililakachixcuhitcán Dios ankalhín

4 Luhua lihuana calacapastáctit, lantla c-milakstipancán, iní luhua minchá takslokón, xahuá taquiclhcatza acxni tzucuyátit lamakasitziyátit? Xlicana pi niní alacatanu huampi antiyá c-milatamatcán sampi antá ankalhín casokalimán xalixcajnit mintalacapastacnicán. ²Chuná quitaxtuy sampi acxni pala tú huixín lakatiyátit, chu ni lay kalhiyátit, pus lalakcatzalacapiniyátit, latlatlahuayátit, lalacataquiayátit, chu fuerza litlahuaniyátit, chu hasta lalimakniyátit caj xpalacata huantu puhuanátit pi xkalhítit. Xlicana pi ni lay kalhiyátit huantu puhuanátit sampi ni huá squiniyátit Dios. ³Xahuá masqui puhuanátit pi squiniyátit Dios tu caquitzankaniyán xtachuná pala tumín, niucxni camaxquiyán, huampi huá xpalacata ni tancs squiniyátit, sampi xlipacs huantu huixín puhuanátit xkalhítit lilacapastacáctit lantla nalipaxuhuayátit xala c-mintiyatlíhuacán. ⁴iKoxutanín huixín huanti caj xman likamanamputunátit Dios! ¿Lántla pi ni catziyátit pi xlipacs huantu lakatilacapinátit, chu xman lipaxuhuaputunátit huantu lixcájnít anán çatuxáhuat, xlicana quitaxtuy pi ni ucxilhputunátit Dios? Xlipacs huanti aktum catziy pi atzinú matlaniy, chu lakatiy xlipacs huantu lixcájnít anán çatuxáhuat, pus na luhua xtalatlahuana Dios quilixtuy. ⁵Huá xpalacata Dios limatzoknínalh c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Yama Espíritu Santo huantu Dios huilínit c-quilatamatcán laquimpi akstitum nalatamayahu, xlá quincalakcatzanán, chu lacasquín pi xman huá natapaksiniyahu.”

⁶Huampi na milicatzitcán pi cumu

Dios quincapaxquiyán xaliñankalhín quincamaktayamán laquimpi acxni nauincatoklhputunán huantu nitlán tatlahuaputu xala çatuxáhuat, tlan natayaniyahu, chu huá litlulokahu huantu tatzoktahuilánit c-Likalhtahuaka antani chuná namá huan: “Dios ni pala tzinú matlaniy xtayatecán huanti tlanca catzikoy, chu luhua talipahu makcatzikocán, huampi huata luhua lakalhamankoy huanti nitú putzama, huata caj litayay pi nitú xlakasi.” ⁷Huá xpalacata ccalihuaniyán, xatlán maktum catamacamastánitit Dios chu acxni chuná huixín natlahuayátit, xlicana pi tama akskahuini nacatzalamakanán. ⁸Lipaxuhu calaktalacatzuhuítit Dios laquimpi xlá na lipaxuhu nacamakamaklhitanán, chu nacaxmatniyán xlipacs huantu nahuaniyátit. iXlipacs huixín huanti xtlahuanítántit talakalhín, maktum camaxtaktayátit! Na chuná huixín huanti puhuanátit pi lipahuanátit Dios huampi lakatiyátit lipaxuhuayátit xlipacs huantu lixcájnít anán çatuxáhuat, quit cchuaniyán pi calakpalítit xtalacapastacni minacucán. ⁹Lihuana calitalakaputzítit huantu nitlán tlahuanítántit c-milatamatcán, chu tlan calitasátit xlipacs mintalakahincán; lapí xlitzimpátit pi tlan lapátit, huata chu xatlán catasátit, chu lapí luhua huantu xlipaxuhuapátit, huata chu calipuhántit. Tama tapaxuhuan, xahuá talítzi huantu xkalhiyátit calilakpalítit laquimpi huata nakalhiyátit tlanca talipuhuan. ¹⁰Cacamakcatzicántit pi nitú milakasicán c-xlcatin Quimpuchinacán laquimpi xlá luhua lactalipahu nacalimaxtuyán.

Nití catziy antani nauitayay c-xlatámat

¹¹Natalanín, niucxni caláhuá calikalhchihuínántit mintalá, sampi

yamá huantí calahuá likalhchihuínán chaṭum xtalá, usu pala putzananiy xtalakalhín huantu tlahuanit caj xman laquimpi tlan nalihuaniy, tamá chixcú litaxtuy xtachuná pi lihuaniṃa xliṃapaksín Dios pi niṭlán huantu liṃapaksínán sampi antá huan pi quilalipaxquitcán. Lapi huix lihuaniya Dios pi niṭlán xliṃapaksín, xlicana pi nialh maḡantaxtípat huantu liṃapaksínán huampi huata litaxtuya xtachuná lantla chaṭum juez huanti maḡalhapalínán. ¹²Huampi milicatzit pi xman chaṭum Dios huanti mastanit xliṃapaksín, chu xman huá xacstu litaxtuy tlanca talipahu juez; xlicana pi xman huá tlan naputzananiy, usu namapaṭinikoy tachixcuhuítat lapi xlá chuná nalacasquín, usuchí namaxquikoy laktáxtut. Huampi huix, útú milakasi laquimpi tlan tají naputzananiy, usu nalihuaniy huantu tlahuamako amakapitzín chixcuhuín?

¹³Cuñtaj catlahuátit huixín huanti lacatancs maḡulokátit acxni chuná huanátit: “Pala huá chú, usuchí chalí naanahu yama c-aktum cachiquin, antá nalatamayachahu caṇa caj aktum caṭa, catuhuá naliscujahu laquimpi natlajayahu lhuhua tumín.” ¹⁴Huampi ni pala tzinú catziyátit huantu caakspulanítan nahuán c-milatamátcán chalí tuxama naxkakayachá! Sampi milatamátcán xtachuná litaxtuy la jínat huantu caj puntú tasiyuy acxni tamacatahuilay, chu ni pala xalitacatzín lantla lakspulakoy. ¹⁵Huata acxni nakalhchihuinanátit chuná milihuanaṭcán: “Lapi Dios lacasquín nalatamayahu chalí quilhtamacú, naanahu yama c-aktum cachiquin, nauxilhahu pala tú antá naliscujachahu.” ¹⁶Huampi cumu liṃmaninítantit acxni pala tú likalhchihuinanátit maktum tuncán maḡanajliyátit pi chuná

naquitaxtuy, chu hasta lipacxátit mintatlancaṭatzincán, sampi luhua lactalipahu camakcatzicanátit maṡqui xlicana pi niṭlán tlancaj namakcatzicanátit. ¹⁷Chuná pi luhua milicatzitcán pi yamá huantí lacatancs catziy pi xliṭláhuat c-xlatamaṭ huantu lacuan tatlahu, chu lapi ni tlahuama huantu xliṭláhuat, pus kalhiy tlanca talakalhín c-xlacatín Dios.

Matamacunanín huanti kalhikoy lhuhua tumín na calilipuhuanoklh

5 Huixín matamacunanín huanti huata huá lipahuanátit lantla lhuhua kalhiyátit tumín ni xahua Dios, icakaxpáttit huantu naccahuaniyán! iCamininiyán catasátit, chu calipuhuántit caj xpalacata yama tlanca talakapútzit huantu nacalakchanán! ²Sampi namín quilhtamacú acxni tamá mintumincán huantu huanchú kalhiyátit, xalán lampala xamasni naquitaxtuy, na chuná xalacuan milicaxtaycán aya pasanit nahuán kotxkaluhua. ³Tama tumín xla oro, chu xla plata huantu huixín maḡastokuilinítantit, aya tzulutuananit nahuán, huá tamá xatzulutuanan mintumincán nacamalaktzankayahuyán xtachuná la lhcuyat, sampi huá mintumincán nacamalacapyán c-xlacatín Dios yama ahuatia quilhtamacú acxni natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuítat, chu xatzulutuanan nalitaxtukoy xtachuná la testigo huanti namaluloka pi xlicana lhuhua huantu niṭlán litlahuanítantit. ⁴Huá yama liṃaxkanín huanti caṭascujnitán c-mimpucuxtucán, huampi huixín ni acchán maḡkahuikonitántit, huá caliyahuaman huantu tlahuanikonitántit, chu Quimpuchinacán huanti tlanca xlacatzúcut aya kaxmatkonit xcatatasancán yama koxutanin scujnín.

⁵Lantla lapátit catuxáhuat huixín paxuhupátit sampi nitú catzankaniyán, xaachán huayampátit, hasta huanchú kompátit xtachuná la takalhín huantu makakonkocán, ipero chu aya lakchama quilhtamacú acxni huixín xtachuná takalhín nacamaknicanátit!

⁶Chuná calakchanán sampi luhua laklímáxkanín mapatínikonítántit, makapitzín hasta maknínítántit, ni pala tzinú talakaputzakótit masqui lacatancs xcatziyátit pi xlacán ni lay catalhtaniniyán.

**Santiago huanikoy pi ankalhín
catlahuakolh oración, chu
capaxuhuanapatikolh xlipacs
huantu akpulakoy**

⁷Natalanín, huantu mimpalacatacán lipaxuhu cakalhkalhítahuilátit nalakchán quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán. Cauxílhítit la chatum chananá huanti chanán c-xpúcxutu, cumu lipahuanit pi namakalay huantu chanit, xlá paxuhua ucxilhá lantla títaxtuy quilhtamacú lantla kalhkalhítahuilay hasta acxni namin tlancasen, sampi xlá huí tu ucxilhlacachañit. ⁸Pus na chuná huixín huanti lipahuanítit Cristo, ni calaclátit c-mintacanjlacán, huata lipaxuhu cakalhkalhítahuilátit sampi niñlh makas quilhtamacú nachín Quimpuchinacán.

⁹Natalanín, ni taji caliputzananítit pala tú nitlán tlahuakonit mintachixucán laquimpi tlan nalihuaniyátit, usu calahua nalikalhchihuinanátit. Sampi huanti chuná tlahuay acstulítamaklhtumiy c-xlatatín Dios huanti xman huá mininiy nalitaxtuy lipecuanit juez, chu huanti aya lacanuya c-málacchá laquimpi chuná natlahuay.

¹⁰Natalanín, huá cakantítit lantla tilatamakolh xalakmakan profetas

acxni xpalacachihuinanimakó Dios c-xlakstipancan xlitachiquicán, chu lantla xlacán paxuhuanapatikolh nitlán huantu akpulakolh. ¹¹Quin luhua lactalipahu ccalimáxtuyahu huanti aya paxuhukoy masqui patikoy caxatucahuá tapatín huantu lakchinkoy c-xlatamatcán, xahuá aya calitakal hchihuinanicanítántit lantla patínit yama xamakan kolutzín xuanicán Job, na catziyatittá pi alistalh Dios lakalhámalh pi paxuhuanapatíh xlipacs huantu akpúlalh; huá lilakalhámalh sampi Dios xlicana luhua tlan xtapuhuan, chu kayaj catzanikoy, xahuá lakalhamankoy xlipacs huanti lipahuanoy.

¹²Xalihucá huantu cuíntaj milítlahuacán pi acxni pala tú lichihuinanátit, chu lacasquinátit pi xcanajlaca huantu chihuinanítit, ni caliquilhpítit nalimalulokátit akapún, catiyatna, usu pala tú lantla tu anán, huampi huata caj xman cahuántit acxni kalhchihuinanátit, “Xlicana”, lapí cana, lapí ni cana, pus “Ni xlicana”. Chuná milikalhchihuinanacn laquimpi nitú nalítamakstuntlahuayátit caj xpalacata mintachihuicán.

¹³Pala tí makcatziy talipuhuan c-xlatamat, mininiy pi catláhualh oración; chu pala tí makcatziy tapaxuhuan c-xlatamat calitlínilh Quimpuchinacán tatlín tu nalimáxquiy paxcatcatzínit. ¹⁴Lapí chatum huixín ti tatatláy, catasanikolh lakkolún huanti puxcunankonit c-siculán laquimpi xlacán napalacasquinkoy c-xoracioncán, chu nalitlahuakoy aceite, na acxnitiya nasquinikoy litlán Dios pi camapácsalh. ¹⁵Chu pi xlipacs xlitlihuaka xtcanejlacán nasquinikoy Dios camapácsalh, yama tatatlá xlicana napacsa, chu lapí huá xlipatima caj xpalacata xtalakalhín huantu tlahuanit, xlicana pi Dios pacs namatzankananiy. ¹⁶Huá xpalacata

ccalihuaniyán pi calakalhapalanítit
 mintalakalhincán chatunu amakapitzín,
 chü calapalacatlahuátit oración
 c-xlacatín Dios laquimpi masqui tú
 xlitatatláyátit napacsátit. Sampi yama
 chixcú huantí tlan xtapuhuán, chü
 xlipacs xnacú litlahuay oración, xlicana
 pi xoración kalhiy tlanca litlihuaka,
 chü Dios kaxmatniy huantu squiniy.
¹⁷Xahuá caj calacapastáctit xamakan
 quilhtamacú yama profeta Elías, na
 caj catihua chixcu xuanit xtachuná
 lantla quin, huampi acxni xlipacs
 xnacú tzúculh squiniy Dios c-xoración
 pi nialh camilh sen, pus aktutu cata
 aítat ni milh sen. ¹⁸Acxni squinipá Dios
 pi camacamilhá sen, Dios kaxmátnilh
 xoración, chü macámilh sen, chuná chu
 namá tilananampá catiyatna.

¹⁹Natalanín, pala tí akstítumá
 xlipahuán Quimpuchinacán, huampi
 xamaktum milh quilhtamacú tlahuay
 talakalhín, chü akxtakmakán
 huantu aya xlipahuán, chü lapi
 chatum litum huanti na lipahuán
 Cristo namaktayay pi calipahuampá
 Quimpuchinacán, ²⁰luhua
 milicatzitcán pi huanti yumá
 maktayay chatum xtacanajlani huanti
 xmalaktzankama xlatámat xpalacata
 xtalakalhín, lapi maakataksniy pi
 calipahuampá Dios, chü calakmákalh
 xtalakalhín, pus luhua tlanca
 litlán tlahuaníy lantla lakmaxtuniy
 xlistacna laquimpi ni xlipaán
 naniy, chü Dios matzankananiy
 yama xlihuhua xtalakalhín huantu
 xtlahuani.

Xlīmactum xcarta huantu tzokli San Pedro

XATAPAJMUJUN TACHIUIIN:

Apóstol Pedro huá litzoknikolh yuma xliṃaktum xcarta xtācanajlanín, chuná chixcuhuín xahuá lacchaján, laquĩmpĩ akstítum calatamakolh xtachuná xliṃlatamatcán huantĩ xliçana xlakskatan Dios litaxtukonit. Yuma tlan latámat antá stalanca xliṃtasíyut xliṃpaxquitcán çatunu çatunu. Huampi huantu lacatítum tapáxquit, akstítum calatamakolh, chu tapaxuhuán capatĩkolh xliṃpacs huantu lakchinkoy tapatín. Litakalhchihuinanokócán laquĩmpĩ pala tí tlahuanikoy huantu niṭlán, xlacán ni calacapastackolh pala na chuná namakaxokonankoy, huata xman huanikócán pi capaxuhuānapatĩkolh, chu camatzankananikolh xliṃpacs huantĩ tlahuanikoy pala tú niṭlán, xtachuná lantla tilatámah Cristo. Sampi xliṃpacs yuma chixcuhuín caj xpalacata cumu xliṃpahuankonit Cristo Dios xlacsackonit laquĩmpĩ xlakskatan nahuanikoy huantĩ luhua napaxquikoy. Xlacán litaxtukoy xpalacachihuinanin Dios huantĩ xman huá lakataquilhputamakó tlanca talipahu rey, liṃaxtukócán xatamacamaṣtan cscujnin Dios huantĩ nitũ liṃcajalamakó, huá xlakskatan Dios huantĩ man xokoxtukonit Cristo (2:9).

Xliṃaksputni yuma carta liṃakatliṃkócán lakkolún pi cumu xlacán litaxtukoy xanapuxcún huantĩ cuiñtajlakonit xamakapitzin canajlanín, pus huanikócán pi ni cascujkolh caj xpalacata cumu namaskahuicán, huampi huata xliṃpacs xtapaxuhuán cascujkolh pi paxquikoy Cristo, chu lakalhamankoy xtācanajlanincán (5:1-4).

Pedro lipaxuhu xakatliṃlacankoy tĩ macanikoy xcarta

1 Quit Pedro xapóstol, usu xtalakachān Jesucristo, luhua cana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xliṃpacs huixín xlakskatan Dios huantĩ takahuanitántit canihua cachiquín xtachuná lantla c-xatiyat Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, xahuá Bitinia.
2 Quintlatican Dios çalacsacnitán hasta lantla xamakan quilhtamacú xtachuná lantla xlá xliṃhcahuilnit natlahuay, chu çamacaminín Espiritu Santo laquĩmpĩ

nacamaakstítumiliyán, chu xman huá natapaksiniyátit, chu nascujnaniyátit, laquĩmpĩ xkalhni Jesucristo huantu xlá stajmakanit acxni makniça c-cruz huá nacalichakamakaniyán xliṃpacs mintalakalhincán. Quit clacasquín pi Quimpuchinacán xataxajni cacamaxquín xtapáxquit, chu lipaxuhu latámat.

Lantla quilikalhkalhitahuilacán huantu Dios naquincamaxquiyán

3 Caxanilihuayá quilimāxquitcán paxcatcatzínit Dios huachá xtlat

Quimpuchinacan Jesucristo, sampi xlá malakastakuaninít calínfn, chü caj xpälacata tlanca xtalakalhamán quin quincalimaxquínítán xasasti latámat xtachuná sasti lacachimpalanítahu amaktum. Caj huá xpälacata nī anán tamacpuhuán kalhkalhíma hu huantu xlá quincamalacnūnínítán.

⁴Sampi tancs catziyahū pī huantu aya malacnūnīt naquincamaxquiyachán yamá huantu Dios maquínīt c-akapún xtachuná la aktum quintataquincán huantu nī lay nalaclay, usu nalaksputa, usu napasay tū nītlán.

⁵Cumu xlipacs minacucán akstítum lipahuanátit Dios, xlá ankalhín calimaktayamán xlitlihuaka laquimpi tlan nalakchpinátit, chü nakalhiyátit yamá akaputáxtut huantu xlá quincalikalhímán, chü xatakzín naquincamaxquiyán acxnī nalakchán quilhtamacú.

⁶Huá xpälacata huixín likalhiyátit tlanca tapaxuhuán masqui xlicana pī caj zínū quilhtamacú c-milatamatecán luhua tasokalín nacalakchinán, chü lhuhua huantu nacalimapatínicanátit.

⁷Xafuerza nacaliucxilhcanátit luhua tapatín, lapī xlicana lipahuanátit Cristo, xtachuná lantla tlahuacán oro, sampi hua oro laquimpi namakanicán huantu nī xlakstu oro, machichicán c-lhcúyat hasta nastalankkoy. Huixín huanti akstítum lipahuanátit Cristo, pala tayaniyátit caxatūcahua tapatín nacalakchinán c-milatamatecán, xlicana pī yuma mintacanajlacán atzínū tlanca xtápalh nalitaxtuy nī xahua oro, sampi oro laksputa, huampi yamá mintacanajlacán huantu huixín kalhiyátit masqui lhuhua huantu calitzaksanicánátit, chü nítú nalilaclatayayátit, acxnī Quimpuchinacan Jesucristo namán xlimaktuy, pus nacalipaxuhuayán, chü talipahu nacalimaxtuyán.

⁸Masqui nī çatum huixín ucxílhítit Jesucristo acxnī xlapulay çatuxáhuat

tzucunítantit paxquiyátit, na masqui hua chü quilhtamacú nī lakapasátit lantla luhua tasiyuy, huampi ankalhín lipahuanátit, chü huá xpälacata likalhiyátit tlanca tapaxuhuán c-milatamatecán, nī kalhiyátit tachihuín nalihuanátit minquilhnicán lantla luhua makcatziyátit. ⁹Chü huá lipaxuhuayátit pī tancs catziyátit pī kalhiyátit xakaputáxtut milístacnacán xpälacata pī lipahuanátit.

¹⁰Hua yumá xpälacata akaputáxtut, hua xamakan profetas, usu xpälacachiuhinanin Dios, xputzamakó c-Likalhtahuaka lantla luhua naquixaxtuy huantu xmapuhuanikōnīt pī xlihlcanīt lantla quin tī lipahuanahu naquincamaxquiyán akaputáxtut. Xlacán tancs lichihuinankolh pī caj xpälacata xtalakalhamán naquincamaxquiyán masqui nī xcatzikoy lantla luhua nalay. ¹¹Sampi cspiritu Cristo xmacatzinimakó yama profetas huantu Quimpuchinacan Jesús xlipátit xuanīt, chü lantla alístalh luhua tlanca licácnīt nalimaxquicán; huampi xlacán luhua xcatziputunkoy xatú xlakasi nalitaxtuy tama Cristo, chü xatú ya xquilhtamacú xlikantáxtut xuanīt huantu aya xtalhcatahuilanīt yama huantu xmacatzinimakó Espiritu huantu xuí c-xlatamatecán. ¹²Huampi Dios lacatancs macatzinikolh yamá profetas pī huantu xlacán xliakchihuinamakó, nī namakantaxtiy tū xmalacnūnīt acxnī yama xquilhtamacucán, huampi huata macatzinikolh pī huixín huanti luhua alístalh nacalakchanán. Huampi tama tamacatzinín tū makán timacatzinikoca profetas, huatiya litum lanhuaj quilhtamacú caliakchihuinaninítán yuma chixcuhuín huanti kalhikoy xlitlihuaka Espiritu Santo huantu Dios macaminikōnīt c-akapún, huachá yama lipaxuhu akaputáxtut huantu mastay Cristo. iXlicana pī hasta ángeles xala c-akapún xmakatziputunkolh

yuma tlanca tapaxuhuán huantu
huixín kalhiyátit huanti Dios
camaakaputaxtinítán, huampi huantu ni
lay makcatzikoy!

**Dios quincalacsacnitán laquimpi
akstítum natalamayahu**

¹³Huá ccalihuaniyán, ankalhín
skálalh calatapátit, lihuana
akstítum camaclacasquíntit
mintalacapastacnicán. Xalíankalhín
cakahkahlitahuilátit huantu Dios
caj xpalacata xtalakalhamán
nacamaxquiyán acxni namimpalay
Quimpuchinacan Jesucristo.

¹⁴Cumu huixín xlakskatan Dios
huanti xlipacs mintapaxuhuancán
lakachixcuhuputunátit, huixín nialh
calilatapátit tama lixcajnit talakalhín
xtachuná lantla xliłapátit acxni ni
xalakapasátit Dios. ¹⁵Huata luhua
akstítum calatapátit lantla lakatiy
Dios, sampi Quintlatican Dios, huanti
catasaninítán laquimpi nalipahuanátit,
xlá luhua akstítum kalhiy xlatámat.

¹⁶Sampi antá chuná lacatancs huan
c-Likalhtahuaka: “Akstítum cakahítit
milatamatcán xtachuná lantla quit
akstítum ckalhiy quilatámat.”

¹⁷Cumu huixín stalanca catziyátit pi
Dios ni caj natlahuay talacsacpaxquín,
acxni xlá namalakchaniy
quilhtamacú lantla tampaxtum
namaxokonikoy chixcuhún
xpalacata huantu tlahuakonit
c-xlatamatcán, huá ccalihuaniyán
pi huixín huanti tlahuaniyátit
oración Dios, chu huaniyátit: “Huix
Quintlaticán”, pus camininian pi
luhua akstítum calakachixcuhútit
xliimakua tlan lapátit unú catuxáhuat.

¹⁸Niucxni tipatzankayátit lantla Dios
calakmaxtunítán yama c-milatamatcán
huantu ni pala tzinú xkalhiy xlakasi,
laquimpi tlan namakapaxuhuayátit
Dios, chu nakalhiyátit akaputáxtut,
sampi xman huá xliłapátit yama nitlán

latámat huantu xcamasiyunicanítántit,
huantu mintilhanitanchá xalakmakan
minatlatnacán. Nā luhua catziyátit
pi xtápalh tama akaputáxtut tu aya
kalhiyátit, ni tumin lixokocanit
huantu laksputa xtachuná lantla oro,
usuchí plata, ¹⁹huampi huata Cristo
lixókolh xkalhni huantu xlá stajmákalh
c-cruz, xlá litáxtulh xtachuná la
tantum actzu limaknit calhniłu tu
nitú pasanit tu nitlán, laquimpi lantla
naniy chuná nalixokonán xpalacata
xtalakahincan chixcuhún. ²⁰Hasta
lantla Dios ni xamalacatuquiy
catuxáhuat aya xliłacsacnit pi huá
Cristo xliimakantáxtit nahuán huantu
xlá xliłhcahuilnit, huampi cumu
quin xquincaucxilhlacachimán, huá
xpalacata ni tuncán tilimacámilh
xCam Jesucristo hasta lanchujcú
tu ahuatiya quilhtamacú laquimpi
namakantaxtiy, chu chuná
nacamaxquiyán akaputáxtut huixín
huanti lapátit lanchuj quilhtamacú.

²¹Chu acxni milh, huá límilh laquimpi
quin tlan nacanaajlayahu pi xliçana tu
Dios xmalacnuniit, sampi huá xlá ti
malakastakunílh calínin, chu alístalh
máxquílh liçacni litlihuaka, xahuá
lipaxuhu putáhuílh c-akapún. Huá
xpalacata xman huá Dios lipahuanátit,
chu kalhkalhihuilátit huantu xlá
nacamaxquiyán.

²²Huanchú pi aya kaxpatpátit yama
tachihuín huantu xtaluloktat Dios, chu
tluhútit huantu antá limapaksinán, chu
chuná lichakamakaninítántit minacucán
xlipacs huantu xkalhiyátit lixcajnit
talakalhín, laquimpi tlan chu akstítum
napaxquikoyátit mintacanaflanin. Huá
xpalacata ccalihuaniyán pi niucxni
namakaxtakátit chuná nalipaxquiyátit
chatunu amakapitzin xlipacs xliłlihuaka
mintalacapastacnicán, xahuá xlipacs
xtapaxuhuan minacucán. ²³Pus
masqui xliçana pi huixín xkalhiyátit
yama latámat huantu xcamaxquinítán

minatlatnacán huantí nā nīkolh
xtachuná lantla catīhuá, chū quitaxtuy
pī aya sasti tachixcuhiñitántit caj
xpālacata yamā xtachihuín Dios huantū
kaxpatnītántit, chū yamā xtachihuín
Dios niucxñi nalakspuṭa xtascújut,
sāmpī tamā caxanīlīhuayaj quilhtamacú
scujmā nahuán c-quilatamatcán. ²⁴Chū
c-Līkalhtahuaka chuná tatzokñit:

“Xlipacs lantla chaṭunū huantí lama
catuxáhuat xtachuná lītaxtuy
lā pukalhtum tachanán xala
catuhuán,
chū xliṭlihuaka, xahuá xliçacñi
huantū xlá kalhiy xtachuná
lītaxtuy lā xaxánat yamā tachanán.
Pacs nalakspuṭa xtachuná lā
tachanán huantū scāca, chū
yujtamakán xaxánat,

²⁵ huāmpī xtachihuín Quimpuchinacán
xaliñkahlīn nahuán, chū scujmā
nahuán c-quilatamatcán.”

Huā yumā tamaçatziñín xla
akaputáxtut huantū tamaxquīñitántit.

2 Huá xpālacata ccalīhuanīyán,
calakmakántit xlipacs huantū
xalīxajñit mintalacapastacnicán, nīalḥ
tú calāljākskahuítit, nīalḥ caj xman
calāljāmsiyunítit pī lapaxquiyátit,
huata luhua xliçana calāpaxquítit,
nīalḥ tú calālakcatzanítit, chū nīalḥ
calaaksántit. ²Huata huixín ankahlín
calakpuhualacapítit xatlan xtastacyahu
Dios, xtachuná lantla lactzu laskatán
laktasakoy xtziquitcán sāmpī
tzincsmakó, nā chuná chū huixín
caputzátit laquīmpī laktlihuakán
naliñhuanátit c-mintacānajlacán. ³Lapī
xliçana huixín aya talulokñitántit pī
lipeçua lantla quincalalcalhmanán
Quimpuchinacán, pus catzaksátit
nalīscujátit huantū ccañhuanīñtán.

**Cristo lītaxtuy xastacna
chíhuix huantū xapuxcu huí**

⁴Luhua lipaxuhu calaktalacatzuhítit
Quimpuchinacán Cristo, sāmpī xlá

huá lītaxtuy xastacna chíhuix huantū
patzapsnanín lakmakankolh, huāmpī
Dios man lacsacñit sāmpī c-xlacaṭín
xlá kalhiy tlanca xtápalh, nītí macalay.
⁵Chū xlipacs huixín huantí lipahuanátit
Cristo, Dios calīmaxtuyán xtachuná
pala xastacna chíhuix huantū xlá
maclacasquimakó pī caṭtlahuama
aktum xastacna templo antañi huij
nahuán, hasta nā quincalīmaxtuyán
xtachuná palijni huantí akstítum
nascujnaniyahu lantla nalīshuanīyahu
liçaxtlahuán huantū matlanīy
Dios, huantū Jesucristo tlahuanīt
c-quilatamatcán. ⁶Chuná kantaxtumā
xtachuná lantla huan c-Līkalhtahuaka:

“C-xacachiquín Sión, nacmacán
chaṭum talīpahu chixcú huantí
quit clacsacñit.

Xlá xtachuná lītaxtuy lā aktum
tlanca talīpahu chíhuix huantū
yahuaçán c-chaṭtūn xtachuná
xatalayahu chiqui;

chū xlipacs yumā huantí
nalīpahuanakoy, xliçana pī niucxñi
catilītamamaxanīkolh pala xman
pī lītākskahuikōñit nahuán
alīstālh.”

⁷Xlipacs quin huantí nalīpahuanāhu
Cristo, luhua catziyahu pī tamā
xastacna chíhuix kalhiy tlanca
xtápalh, huāmpī huantí nī lipahuanakoy,
quitaxtunikoy xtachuná lantla huan
c-Līkalhtahuaka:

“Yamā tlanca xastacna chíhuix huantū
lakmakankolh patzapsnanín
sāmpī puhuanakolh pī nītū xlakasi,
huata lanchiyū huá luhua
tamaclacasquima, sāmpī huá
lijaxkonīt lantla xliṭlanca chiqui.”

⁸Chū lacatum chuná huampalay:
“Lhuhua tī naliakchakxkoy yumā
chíhuix,
chū lhuhua huantí
namamakuasīkoy.”

Yumā līlhuhua tī liakchakxnankoy
yumā chíhuix, huā chuná līlay sāmpī

xlacán lakachixcuhuimakan koy
yamá tu malacnuy Dios lantla
mastaputún akaputáxtut, huampi
fuerza namaxokonikocán pi chuná ni
kaxmatputunkoy.

⁹Huixín huanti aya lipahuanátit
Cristo, Dios calacsacnitán
laquimpi mintlatcán nahuán, chu
huixín xlakskatán nahuanátit;
xlá calimaxtunitán palijn huanti
nascujnaniyátit chatum tlanca
mireycán, na calimaxtunitán
xlinatachiquín huanti tatapaksiyátit
c-aktum tiyat antani pacs akstítum
latamañkoy. Cumu huixín catziyátit
yumá, luhua milítlahuatcán
pi nalichihuinanátit huantu Dios
tlahuanit lactlanca liçacni xtascújut
c-milatamatcán, chu lantla çatanán
laquimpi nalakmakanátit yama
lakacapaklhtutaj latámat, chu
camaxquín nalilatapyátit lipaxuhu
cxkakánat. ¹⁰Umincha quilhtamacú
huixín ni pala tzinú xpuhuanátit
pala pi tlan xlitaxtútít xatalacsacnín
xlakskatan Dios, huampi huá chú
xlicana xlakskatan Dios huixín, sampi
huá man calacsacnitán; xapulana
huixín ni xcatziyátit pala pi Dios
nacalakalhamanán, huampi huá chu
tancs talulokátit pi caj xlitlan Dios
calilakchanítán xtalakalhamán.

**Pedro huanikoy xtacanjalanín
pi xlimakuá lamakó çatuxáhuat
xman huá Dios cascujnanikolh**

¹¹Natalanín, quit luhua
ccalakalhamanán, huá xpalacata
ccalihuanian pi xlimakuá lapátit
çatuxáhuat luhua akstítum
calatapátit, ni catlahuátit huantu
nitlan. Quin tijitlahuanín huanti
caj tzinú tiyamaktahuilamañu
unú çatuxáhuat; pus niucxni
titamastaniyátit xtatlahuaputu nitlan
mintalacapastacnicán sampi huá
tamá liaktzankatayay milistacnacán.

¹²Huixín lacatítum calatapátit
c-xlakstipancán huanti ni lakapaskoy
Dios, chu ni lipahuankoy, masqui
xlacán huá chuj quilhtamacú calahuá
calikalhchihuinanankoyán xtachuná
lampala ni lacuán mintayatecán,
juerza nacatzikoy pi xlicana lacuan
mintatlahucán huantu tlahuayátit,
laquimpi acxni nalakchan quilhtamacú
lantla Dios namakalhapalikoy
xpalacata xtalakalhincán
nalitayakoy pi xtakskahuikonit, chu
napaxcatcatziñikoy Dios caj xpalacata
huantu tlahuanit c-milatamatcán.

¹³Caj xpalacata pi lipahuanátit
Quimpuchinacán, quit calihuanian
pi cakalhakaxpatkótít huantu
limapaksinankoy pulactu limapaksín
lihuilakolh chixcuhún, xalihuaça
gobierno sampi huá xapuxcu mapaksiná
lihui huampi na chuná mapaksinanín
xala c-minçachiquincán. ¹⁴Na chuná
cakalhakaxpatkótít xlimapaksincán
huanti limaxtukoçanit mapaksinanín,
sampi xlacán lilacsackoçanit laquimpi
namakalhapalikoy xlipacs yama huanti
lixcájnít lamakó, chu nacacñinanikocán
yama huanti akstítum lamakó, chu
huantu lacuan tascújut tlahuamakó.

¹⁵Dios lacasquín pi xlipacs quin huanti
lipahuanahu caj xman huá catlahuahu
huantu lacuan tatlahu laquimpi xlipacs
yama huanti quinqaquilhcatzaniyán,
cumu xlacán ni lipahuankoy Dios, nitú
natakskoy c-quilatamatcán huantu
calahuá naquincalikalhchihuinanankoyán.

¹⁶Xahuá huixín calatapátit xtachuná
huanti miacstucuintajcán tlahuakoyátit
pacs huantu puhuanátit, sampi
catziyátit pi nití lay lihuaniyátit huantu
natlahuayátit, huampi masqui catziyátit
pi nití lay calihuanian tu tlahuayátit,
ni huá xpalacata nalítlahuayátit
huantu lixcájnít. Huata akstítum
calatapátit xtachuná lantla mininikoy
nalatamañkoy yama huanti xman huá
Dios scujnimakó. ¹⁷Camaxquikótít

caçni xlipacs chixcuhuín, chu akstitum capaxquikótit mintaçanajlanincán, akstitum calatapátit c-xlacatín Dios, nitú titlahuayátit huantu nalimakalipuhuanátit, xahuá lacatitum cakalhakaxpátit gobierno huachá yama tlanca quimapaksinacan emperador.

Chuná castalanihu lantla patinanit Cristo

¹⁸Xlipacs huixín huanti maksujátit, cacacninanikótit mimalanacán huanti camascujumán, chu cakalhakaxpátit huantu calimapaksiyán, ni caj xman huá yuma mimalanacán huanti tlan caçatziniyán, chu capaxquiyan, huata na chuná yama mimalanacán huanti tlanca licatzikoy, acxtum cacacninanítit. ¹⁹Sampi Dios chuná lakatiy, chu lipaxuhuay yama huanti matlaniy pacs patiy huantu natlahuanicán, masqui catziy pi nitú caj kalhakaxmatmakananít, caj xpalacata pi chuná limakapaxuhuay Dios. ²⁰Lihuana calacapastáctit: lapi huixín calimapatinipacántit caj xpalacata pi huí tu ni tlan tlhuanitántit, çpá puhuanátit pi Dios nacalakalhamanán, chu nacalipaxuhuayán caj xpalacata huantu lipatipátit? Huampi lapi lipatinampátit caj xpalacata pi tlhupapátit huantu lacuan tatlahu, chu paxuhuaña lipimpátit huantu camapatinipacántit, entonces xlicana pi huá tamá lakatiy Dios huantu huixín tlhupapátit sampi huá limasiyuy pi xlicana lipahuanátit. ²¹Caj huá yumá xpalacata Dios calilacsacnitán laquimpi nacaliucxilhán pala xlicana natlahuayátit xtalacasquin lantla Cristo paxuhuanapátitih caj quimpalacatacán, chuná xlá lihuana quincamasiyuninítán lantla napatiyah acxni tlhuhayahu huantu lakatiy Dios, huá xpalacata ccalihuaniyán: chuná camakantaxtítit lantla xlá quincamasiyuninítán. ²²Masqui

xlicana pi lantla Cristo tilatámah çatuxáhuat, xlá niucxnicú tláhuah talakalhín, chu ni pala çatun huanti xáksalh. ²³Lantla maklhuhua calahuá lacaquilhnicá, xlá niucxni calahuá kalhtínalh; acxni mapatinica, xlá niucxni puhua pala namalaxkokakoy pacs tu xtlahuanimaca, huata pacs Dios xmacuintajlima xtapatin huanti xlicana akstitum namaxokoniqoy çatunu çatunu pacs lantla tu tlhukoniç c-xlatamatcán. ²⁴Cristo cucakolh c-xtiyatlihua xlipacs quintalalakalhincán, chu antá malakspútulh c-cruz acxni niñh, laquimpi quin aya taninítahu nahuan xpalacata talakalhín, chu caj xman huá nalilatamayahu huantu akstitum latámat. Cristo tamástalh masipanica, chu chuná quincamapacsanín quintasipanincán huantu xkalhiyahu xpalacata quintalalakalhincán. ²⁵Xalipulana quin xlamahu xtaçhuná la xaaktzankataman calhniñu, huampi chu aya laktapuspitapanitahu quimapatxuaninacan Cristo huanti xlicana quincalakalhamanán, cuíntaj quincatlahuayán sampi huá tamá xlicana quimaktakalhnacán, chu xlá niucxni caquinticaakxtakmakán.

Lantla xliatamatcán huanti puchuhuakoy

3 Xahuá ccahuaniputunán huixín lacchaján huanti puchuhuayátit, pi lipaxuhu calakachixcuhuítit minchixcucán, laquimpi masqui xlacán ni çanajlakoy huantu huan xtachihuín Dios, caj cumu naucxilhkoj lantla huixín kalhakaxpatninanátit, xlacán na natzucukoy lipahunkoy Dios masqui ni calitakalhchihuínántit, huampi huata xman naucxilhkoj tlan mintatlahucán, ²chu lantla akstitum huixín lapátit c-xlacatín Dios, chu nitú kalhakaxpatmakanampátit. ³Xahuá ni caj xman huá mimacnicán

cuíntaj catlahuátit lantla lihuana
 nacaxyahuayátit pi lilakátit
 natasiyuyátit, ni calitacaxtayátit
 lacuan litacaxtay xla oro, usu pala
 lantla lactlanca tacxquítat, chu
 ni calilhakanántit xalacsuán, chu
 lactapalaxla lhakat. ⁴Huixín ni chuná
 catlahuátit, huata c-milatamatcán
 camasiyútit huantu xakstítum,
 chu huantu xasmalhua cakalhítit
 mintalacapastacnicán, huá yumá
 tu lhuhua xtápalh c-xlacatín
 Dios. ⁵Hasta lantla xamakan
 quilhtamacú yamá lacchaján huanti
 luhua xlipahuankoy Dios, na chuná
 limasiyukolh xacni xnacucán,
 lantla akstítum xkalkhakaxmatkoy
 huantu xlimapaksikoy xchixcucán.
⁶Calacapastáctit yamá xamakan puscát
 Sara, lantla pacs xkalkhakaxmata huantu
 xlimapaksiy xchixcu Abraham, xlá
 niucxni caj kalkhakaxmatmakánalh. Lapi
 huixín namacastalayátit Sara xtachuná
 lactzumaján macastalakoy xtzcán, chu
 xalijankalhín nalakachixcuhuinánátit,
 chu natlahuayátit huantu lacuan
 tascújut, na chuná huixín nitú
 catikalhítit huantu nalipecuanátit
 c-xlacatín minchixcú masqui ni
 lipahuán Dios.

⁷Na ccahuaniputunán huixín
 chixcuhuin huanti puchuhuayátit,
 pi tlan cacatzinikótit mimpuscacán,
 cacacninanikótit lantla xlacán mininikoy,
 ni caj xpalacata cumu lacchaján atzinu
 lacscalajuán c-xlatamatcán, huampi
 cumu Dios na maxquikoniit yamá xasasti
 latámat huantu caj xpalacata tlanca
 xtalakalhamán camaxquinitán huixín,
 na chuná natlahuayátit laquimpi nitú
 nasokaliyán acxni pala tú nasquiniya
 Dios c-mioración.

**Cuíntaj catlahuahu quisimakatcán
 pi nitú calahuá nalichihuinanahu**

⁸Luhua ccasquiniyán litlán pi
 akstítum calatapátit, macxtum calátit,

aktuma talacapastacni cakalhítit,
 chu acxtum calapaxquítit cumu
 linatalán, tlan, chu kayaj calacatzanítit,
 chu nitú calacataquítit, usu tlanca
 cacatzinítit. ⁹Pala tí catlahuaniyán
 huantu nitlán, huixín ni chuná
 calimakaxokótit; pala tí calahuá
 cahuaniyán, ni chuná calikalhtítit.
 Huampi huata huantu xakstítum
 huixín catlahuátit, casquinítit Dios
 pi camaktáyalh, chu nitú caakspúllh
 masqui tú huanimán, usu tlahuanimán,
 sampi Dios calilacsacnitán laquimpi
 nacasiculanaatlahuayán acxni pala chuná
 natlahuayátit. ¹⁰Sampi c-Likalhtahuaka
 chuná huan:

“Lapi huí ti lakpuhualacán pi
 lipaxuhu latamaputún c-xlatámat,
 chu aktziyá latamaputún chalí
 chalí,

pus luhua cuíntaj catlahualh
 csimákat nitú calahuá
 nalichihuínán,
 na ni pala xquilhni nitú tilihuán
 taksanín.

¹¹Calakmákalh xlipacs huantu
 lixcájnítit xtlahuay, chu xman
 caliscujli huantu tlan, chu
 akstítum,
 capútzalh huá lantla
 xapaxuhualen koy amakapitzín,
 chu ankalhín chuná calilatámalh.

¹²Sampi huá Quimpuchinacan Dios
 maktakalh koy huanti tlan
 xtapuhuancán,
 chu acxni xlacán pala tú squinikoy
 c-xoracioncán tuncán
 kaxmatnikoy tu squinimakó,
 huampi ni pala tzinú
 ucxilhputunkoy yamá huanti
 lixcájnítit lamakó.”

¹³¿Lapi huixín xman huá putzapátit pi
 ankalhín natlahuayátit huantu lacuan
 tatlahu, tí cahuá nacatlahuaniyán
 huantu nitlán? ¹⁴Huampi masqui
 xman huá tlahuapátit huantu lacuan
 tatlahu huampi lhuhua huantu

niṭlán nacatlahuanicanátit laquĩmpi nacalĩmapatĩnicanátit, ixlicana pi luhua cana lipaxuhu camakcatzĩtit! Pus niṭú calipecuántit, chu niṭĩ cacamakaklhán, ¹⁵huampĩ huata xaljankalhĩn camaxquĩtit quilhtamacú Cristo pi namalanán c-minacucán, chu camasiyútit c-milatamatcán pi xman huá Mimpuchinacán tlahuayátit; chu skálah calatapátit laquĩmpi nacatziyátit lantla lacatĩtum nakalhtipaxtokkoyátit yamá huanti nacakalhasquinán xatú kalhkalhipátit, chu canajlayátit pi nacamaxquiyán Dios. ¹⁶Huampĩ huixín lacatĩtum, chu na tacacsuán catzucútit liṭakalhchihuĩnanátit huantu canajlayátit, akstĩtum cakalhĩtit mintalacapastacnicán laquĩmpi xlacán nacaucilhán, chu masqui xlacán calĩaksankoyán tu niṭlán caj xpalacata pi lipahuanátit Cristo, entonces man natzucukoy lilacamaxanankoy xtamaxcajuaĩncán huantu huankoy, sampĩ nacatzikoy pi kalhiyátit tlan mintalacapastacnicán. ¹⁷Lapi Dios lacasquín pi napatĩnanátit, xlicana luhua tlan nacaquĩtaxtuniyán pala napatĩnanátit caj xpalacata huantu tlan mintatlahucán tlahuapátit nahuán, chu ni caj xpalacata xalixcajnit talakalhĩn. ¹⁸Acxni Cristo maknica c-cruz, xlá maktum tu xokonankolh xpalacata quintalakahĩncán, masqui xlá niucxni tláhuah talakalhĩn, huampĩ pacs huá pátĩlh huantu quin xlaclenahu laquĩmpi tlan naquincamalacatzuhuiyán c-xlacatĩn Dios. Cumu Cristo chixcu xuanit, xlicana pi maknica c-xtiyatlĩhua, huampĩ xlistacna, ni niṭh huata caxaniṭihuyaj quilhtamacú lámaj nahuán. ¹⁹Chu cumu xlá xman huá xkalhĩkay cspĩritu, xlá lakankolh yama liṭhuhua huanti na aya xniṭkonit, chu niṭal xkalhĩkoy xtiyatlihuacán, huampĩ calĩnĩn xuilakochá xpatĩnamakó, xlá liṭakalhchihuĩnankolh yama

tachihuĩn tu mastay laktáxtut. ²⁰Huayama cspiritucan niṭn huá xlacán huanti acxni xlamakó xastacná caj xman xkalhakaxmatmakankonit Dios xamakan quilhtamacú acxni xlama kolutzĩn Noé, Dios timakakalhĩkolh, tipuhua pi calakpalĩkolh xalixcajnit xtalacapastacnicán xlimakua Noé xcaxtlahuama yama tlanca páklhat antani tajukolh yama kalhatzayán huanti ni jicsuakolh c-chúchut. ²¹Xlicana pi yama kalhatzayán huanti laktaxtukolh c-muncáclat, yama chúchut xala c-muncáclat xalixcĩlhtit quĩlĩtaxtuy chúchut huantu liṭakmunuyahu huantu huanchú quincamaakaputaxtiyán. Huampĩ acxni takmunuyahu, ni huá liṭakmunuyahu laquĩmpi yama chúchut caj xman huá nachakamakán huantu lixcájnĩt kalhiy quintiyatlihuacan, huampĩ quin takmunuyahu laquĩmpi chuná tlan nachakamakanahu xlipacs huantu lixcájnĩt kalhiy quintalacapastacnicán, chu chuná tlan nasquiniyahu Dios caquincamaxquĩn xatlan xtalacapastacni. Acxni takmunuyahu stalanca catziyahu pi xlicana nakalhiyahu akaputáxtut pi lipahuanahu Jesucristo huanti lakastakuánal calĩnĩn. ²²Na catziyahu pi alĩstalh acxni lakastakuánal calĩnĩn xastacna álh c-akapún, chu antá huilachá c-xpaxtun Dios, xlá macamaxquicaniṭ limapaksĩn laquĩmpi huá namapaksĩkoy ángeles, xahuá huanti xmapaksĩnankoy c-akapún na xkalhĩkoy limapaksĩn, huampĩ chu pacs huá kalhakaxmatkoy huantu xlá limapaksĩkoy.

Huá calĩlatamahu yama tascújut huantu Dios quincamaxquĩnĩtán chaṭunu quin

4 Cumu huixín catziyátit lantla Cristo pacs paxuhuanapátĩlh huantu tlahuanica, huá ccalĩhuaniyán

p̄i huixín n̄a milimatlan̄icán
 nap̄at̄iyátit caxat̄ucahua tap̄at̄ín
 huant̄u çalakchinán c-milatamat̄cán.
 X̄ahuachí luhua milicat̄zicán p̄i yamá
 huant̄i mat̄lan̄iy nap̄at̄iy c-xtiyatl̄ihua
 xlipacs tap̄at̄ín huant̄u nalakchín,
 x̄licana masiyuma p̄i aya lakmakan̄it
 xlipacs talakalh̄ín, ²ch̄u x̄limakua
 lamajc̄ú nahuán çatuxáhuat x̄man
 huá natlahuay c-xlatám̄at huant̄u Dios
 lakat̄iy, ch̄u niāl̄h huá catitláhualh
 huant̄u x̄man nalimakap̄axuhuay
 xtiyat̄l̄ihua. ³X̄licana p̄i xalipulanaja
 quilhtamacú huixín n̄a chuná
 xmaktlahuayátit xlipacs huant̄u
 tlahuakoy yamá huant̄i n̄i lakapaskoy
 Dios, samp̄i x̄man huá x̄l̄ilap̄at̄it
 huant̄u at̄zinú x̄lakat̄iyátit, ch̄u
 x̄lipaxuhuayátit, x̄l̄ilap̄at̄it xaxcajua
 latám̄at, x̄tzucuyátit kot̄at̄it, ch̄u
 x̄kach̄itamakan̄at̄it, cat̄uhua huant̄u
 x̄limakap̄axuhuayátit mintiyatl̄ihuacán,
 ch̄u hasta x̄lakataquilh̄putayátit yama
 caj x̄atatl̄huamakxtu mimdioscán.
⁴Huamp̄i cumu ch̄u huixín niāl̄h chuná
 catimaktlahuátit huant̄u x̄lacán chunacú
 lacl̄ixcainit tlahuakoy, entonces cacs
 lacahuankoy, ch̄u hasta lim̄ax̄tukoyán
 l̄ixcájn̄it mintiyat̄cán, ch̄u çal̄hua
 çal̄ichihuinancan̄at̄it. ⁵Huamp̄i tancs
 cacatz̄itit p̄i nalakchán quilhtamacú
 acxn̄i x̄lacán namacamast̄akoy cuenta
 c-xlatat̄in yamá tlanca talipahu juez
 huant̄i aya çaçat̄ziyaj huí laquimp̄i
 namakalhapal̄ikoy xlipacs huant̄i
 lamakó xastacná, x̄ahuá huant̄i aya
 n̄ikon̄it nahuán. ⁶Huá x̄palacata
 l̄iakchihuinan̄ikon̄it xtachihuin̄ Cristo
 x̄limakua x̄lamakolhcú yama huant̄i
 aya n̄ikon̄it. Samp̄i lap̄i çanajlakolh
 yama lip̄axuhu x̄tam̄acatz̄in̄in Dios
 huant̄u mast̄ay lakt̄áxtut acxn̄i
 x̄lamakolhcú yunú çatuxáhuat, masqui
 l̄uhua huant̄u x̄til̄imapat̄in̄ica unú caj
 x̄palacata huant̄u x̄tlahuakon̄it, huanchú
 x̄l̄istacnacán t̄lan lamakó c-xpax̄tun
 Dios, ch̄u niāl̄h tú catipat̄ikolh.

⁷X̄licana p̄i çal̄i çal̄í talacatzuhuima
 quilhtamacú lant̄la nalaksp̄uta
 xlipacs huant̄u anán çatuxáhuat,
 huá x̄palacata cçal̄ihuaniyán
 huant̄u t̄lan calacapast̄actit, ch̄u
 lacastalanca calatap̄at̄it laquimp̄i
 skálalh natahuilayátit lant̄la tancs
 natlahuayátit mioracioncán. ⁸X̄ahuá
 huant̄u akskt̄itum calap̄axquítit, samp̄i
 acxn̄i lap̄axquiyátit t̄lan natap̄at̄iyátit
 hasta masqui l̄uhua talakalh̄ín
 t̄u nalatlahuaniyátit. ⁹Lacat̄itum,
 ch̄u xlipacs mintapaxuhuancán
 catalaktuncuhuikótit c-minchiccán yamá
 huant̄i n̄in̄i laktuncuhuikoy, huamp̄i n̄i
 quicl̄h til̄icat̄zanikoyátit. ¹⁰Huá lant̄la
 çatunu huixín, Dios çam̄axquín̄itán
 tánuj tan̄u tascújut, usu talacapast̄acn̄i
 t̄u t̄lan nalimakt̄ayakoyátit
 amakapitz̄ín, akst̄itum cal̄iscujkótit
 minatalan̄in̄ xtachuná lant̄la
 cat̄ziyátit p̄i mil̄itlahuatcán, ch̄u
 lant̄la çamalacapast̄acayán Dios
 nal̄iscujátit. ¹¹Huá pala p̄i huí t̄i Dios
 l̄ilacsacn̄it p̄i nal̄iakchihuinan̄ikoy
 amakapitz̄ín xtachihuin̄, acxn̄i
 natakalhchihuinankoy luhua cakálh̄ilh
 l̄it̄lihuaká xtachihuin̄cán laquimp̄i
 xtachuná caquit̄áxtulh p̄i luhua man̄
 Dios chihuin̄ama. Yamá huant̄i Dios
 l̄ilacsacn̄it p̄i nal̄iscujkoy amakapitz̄ín,
 cal̄iscujkolh xlipacs x̄l̄it̄lihuaka, ch̄u
 tapaxuhuán huant̄u Dios maxquiy.
 Xlipacs huant̄u x̄tlahuátit, tancs
 catlahuátit laquimp̄i mintascujutcán
 x̄man huá Dios nal̄içacn̄in̄anicán
 samp̄i cat̄zicán p̄i x̄lá çamakt̄ayamán
 x̄palacata lip̄ahuan̄at̄it Jesucristo, huant̄i
 x̄al̄iankalh̄in̄ quilhtamacú min̄in̄iy
 nacacn̄in̄anicán, nalakataquilh̄putacán,
 ch̄u çaxan̄il̄ihuayaj x̄tihua nakalh̄iy
 tlanca x̄l̄it̄lihuaka. Chuná calalh, amén.

**Quil̄ipaxuhuatcán acxn̄i pala
tú quinc̄amap̄at̄in̄icanán**

¹²Koxutan̄in̄ huixín natalan̄in̄,
 quit cçal̄huaniyán p̄i n̄i pala

tzinú lanaj tililacahuanátit acxní nacamacaminíyán luhua tuhuaj talakapútzit huantu nacalíucxilhcanaátit, sampi xlipacs huantu nacaakspulayán nī capuhuántit pala huixincú nalipulayátit tū caakspulamán. ¹³Chī huampi capaxuhuátit pī chuná acxtum tapatíyátit Cristo tū huatiya tapatín huantu xlá limapatinica, laquimpī acxní xlá namimpalay xlimaktuy catuxáhuat huixín nacalimaxquiyán tapaxuhuán. ¹⁴Luhua cana lipaxuhu camakcatzítit lapī caj xpalacata Cristo nacalimaxcajualicanátit, sampi chuná tancs litalulokátit pī cspiritu Dios ankalhín catałamán c-milatamatcán. ¹⁵Masqui lakachunín lhuhua huantu quincamapaticanán, mininiy nalipaxuhuayátit pī niti chatum huixín limapatinimaca caj cumu máknihl xtachíxcú, usu liyahuamaça takalhán, usu pala maktánulh c-aktum taklhúhuít huantu nī xcuenta. ¹⁶Huampi huanti lipatinán caj xpalacata pī lipahuán Cristo, xlá nī mininiy nalipuhuán, usu nalimaxanán, huata capaxcatcatzínihl Dios, chu calimáxquihl çacni xpalacata huantu akspulama.

¹⁷Xlipacs quin huanti litaxtuyahu xlakskatañ Dios, catziyahu pī aya talacatzuhūma quilhtamacú lantla Dios naquincatañtahuayán cuenta xpalacata xlipacs huantu nitlán tlahuanitahu, xlicaña pī quin quincalimacapulamán, pus hua lapī quin tī lakapasahu xtachihuín quincalimacapulamán, chu takalana naquincamatzankananicanán, caj capuhuántit, çpus lantla cahuá naquitaxtonikoy huanti caj xman kalhaxmatmakankonit yama xasasti xtamacatzinín Dios huantu mastay akaputáxtut? ¹⁸Hua lapī huanti xlicaña akstítum xmakantaxtima c-xlatámat xlimapaksin Dios, juerza tuhua quitaxtoniy nakalhiy akaputáxtut, çlantla cahuá naquitaxtonikoy

yamá huanti lixcájnít lamakó sampi lakachixcuhūmakankonit Dios, chu nitú liucxilhkoy xlimapaksín? ¹⁹Pus hua yumá xpalacata ccalihuaniyán, lapī huanti lipahuankoy Dios lhuhua huantu lipatimakó unú catuxáhuat caj xpalacata macamaxquikonit xlatamatcán Dios, pus nī mininiy nataxlajuaniy, huata chunacú xaljankalhín catlahuakolh huantu lacuan tatlahu, xmacan Dios cahuilikolh xlistacnacán, sampi huá quincamalacatzuquinítan, xlá naquincamaktakalhán, nama kantaxtiy huantu malacnunit.

Lantla xlitamatcán huanti pulalenkoy çanajlanín

5 Na cçaxakatlijlacamachán xlipacs huixín huanti Dios calilacsacnitán pī napulalipinkoyátit huanti lipahuankoy Cristo c-akatunu templo, sampi quit na hua tama tascújut quililacsacnit Dios; çahuá quilakastapu man cliucxilhnit lantla mapatinica Cristo, milicatzitcán pī lacxtum namaklhtinanahu yama tapaxuhuán huantu Dios naquincamaxquiyán. ²Çamininiyán akstítum camaktakalhlipítit kamputum xlakskatañ Dios huanti maçuintajlikonítan, sampi xtachuná xcalhñilu litaxtukoy, xlipacs mintapaxuhuañcán nalitlahuayátit lantla lakatiy Dios, huampi nī huá nalitlahuayátit xpalacata pala nalitlajayátit tumín, usu pala luhua caj juerza camatlahuipacántit, huata huantu lacatítum chu xlipacs mintakpuhuantincán naliscujátit. ³Niucxni lactalipahu cacamakcatzicántit, usu cumu lampala man milacán mapaksikoyátit huantu lakayátit, huata çamininiyán huantu tlan, chu akstítum calatapátit laquimpī tama natałanín huá naucxilhtikoy lantla huixín lapátit.

⁴Chu acxn̄i nalakchán quilhtamacú lantla namimpalay xlīmaktuy yama tlanca talipahu quimaktakalhnacán, acxn̄icu namaklht̄inanátit yama l̄icacn̄i mintataquincán huant̄u pacs naucxilhkoy, huamp̄i n̄i xt̄achuná nahuán tama corona xla xánat huant̄u taquicán t̄i tlajanán c-pukamán, samp̄i huant̄u Cristo nacataquiyán xlá niucxn̄i xnaka, chu niucxn̄i namakatzankay xlīcacni.

Lantla xlīkalkhakxmatnacán lakkahuasán

⁵Na ccahuaniyán huixín lakkahuasán huant̄i lipahuanátit Cristo, n̄i caj cakalhakaxpatmakántit huant̄u limapaksinankoy huant̄i tlakaya lenkoy cata; xahuá acxtum cakalh̄t̄it tasmalhuán calal̄ilakachixcuhūt̄it chatunu amakapitz̄in, chu niucxn̄i catlancaatz̄it̄it samp̄i c-Likalhtahuaka chuná huan:

“Dios n̄i pala tzinú ucxilhputunkoy huant̄i tlancaj makcatz̄ikocán, huamp̄i xlá luhua lalalhamankoy yama huant̄i xalacsmalhuán, chu makcatz̄ikocán p̄i nit̄ú xlakasicán c-xlacat̄in.”

⁶C-xlacat̄in tlanca quimapaksinacan Dios, huixín cacamakatz̄icántit p̄i nit̄ú milakasicán laquimp̄i xlá nacalalalhamanán, chu nalakchán quilhtamacú acxn̄i luhua lactalipahu nacalim̄axtuyán.

⁷Xlipacs huant̄u maaklituan̄iyán pala mintalakaputz̄icán, usu mintalipuhuanacán, pacs huá camacuintajl̄it̄it Dios, samp̄i xlá xal̄iankalh̄in quilhtamacú calakcatzalacaminán.

⁸Xahuach̄i luhua skálal calatapátit, cúntaj catlahuátit huant̄u tlahuayátit, usu huant̄u huanátit, samp̄i huí chatum huant̄i huanicán akskahuiní, xal̄iankalh̄in quilhtamacú putzama t̄i namaaktzankayahuay, xt̄achuná

litaxtuy la tantum xatzinc̄sni lapánit putzatlahuán xat̄i nahuay. ⁹Huamp̄i huixín chunatá akst̄itum calipahuántit Quimpuchinacan Cristo laquimp̄i chuná namakat̄lajayátit, xahuá stalanca cacatz̄it̄it p̄i c-xlīcatlanca catuxáhuat lhuhua lamakó quinalancán huant̄i na lipahuankoy Cristo, xlacán na chuná calim̄apat̄inim̄aca huant̄u huixín caakspulamán. ¹⁰Pero acxn̄i huixín aya pat̄ikon̄it̄antit nahuán huant̄u chiyú pat̄ipátit, al̄istal̄h Dios nacamaakst̄itum̄il̄iyán, nacamaxquiyán takpuhuan̄t̄in, lit̄lihuaka, chu nit̄ú catil̄iaklituan̄antit, samp̄i tama tlanca talipahu quiDioscán caj xpalacata xtalalalhamán xlá quinc̄atasan̄in̄it̄an laquimp̄i acxtum natakalhiyahu Cristo yama lipaxuhu, chu lilakat̄it latámat c-akap̄un huant̄u niucxn̄i laksputa. ¹¹Xlīcana p̄i caj xman huá min̄iniy camal̄an̄al̄h, xahuá catamáxquil̄h cacni caxan̄il̄ihuayaj xtihua. Chuná calal̄h, amén.

Pedro ahuatá xakat̄il̄lacankoy xt̄acanajlan̄in

¹²Quit csquín̄il̄h lit̄l̄an̄ quintalacan Silvano, huant̄i cl̄im̄axtuy p̄i xlīcana akst̄itum lipahuán Quimpuchinacán, p̄i huá catzokl̄i yuma quincarta huant̄u chiyú ccamalakachanimachán. Antá quit ccamaluloknimán p̄i xlipacs huant̄u lacuán makamaklht̄inan̄it̄antit c-milatamatcán, antá stalanca camasiyuniputan̄an Dios p̄i xal̄iankalh̄in quilhtamacú xlá çasiculanatlahuamán p̄i capaxquiyán. Huá xpalacata quit ccal̄ihuaniyán p̄i caxan̄il̄ihuayaj quilhtamacú huixín chunatá calipahuántit Dios, chu calil̄latapátit xtapáxquit.

¹³Xlipacs natalan̄in huant̄i lipahuankoy Cristo huilakó un̄ú c-xacachiq̄in Babilonia, cumu xlacán na huá Dios man lacsakon̄it̄ xt̄achuná lantla huixín, xlacán luhua lipaxuhu caxakat̄il̄lacamachán;

na caxakat̄l̄lacamach̄n Marcos huant̄i
cl̄im̄xtuy xt̄achuná lampala quincam.

¹⁴Huant̄u quimpalacatā lip̄axuhu
calamacatiyap̄ítit, ch̄u calalacatz̄úctit
lacadit̄um.

Xal̄iankalh̄n cacasiculanat̄lahuán
Cristo, ch̄u cacamaxqūn
aktziyaj, ch̄u lip̄axuhu latámat
xlipacs huix̄n huant̄i xman huá
tapaks̄iniyátit.

Xlimactuy xcarta huantu tzokli San Pedro

XAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Acxni acu titzúculh lipahuancán Cristo, xlipacs huanti xlipahuankoy xlacán xkalhkalhimaqó pi ni maqas namín Quimpuchinacán xlimaktuy. Huampi quilhtamacú xama, chu pi ni xlakchama quilhtamacú lantla namín, lhuhua huanti atuyá tzúculh puhuankoy, chu xpuhuankoy pi nialh ucxni catímilh. Hasta taxtukochá makapitzin huanti c-xlacatincan canajlanin tzúculh lichihuinankoy pi nialh ucxni catímilh Quimpuchinacán. Huá xpalacata litzoknikoqa yuma carta yama huanti chuná xlichihuinamako yuma talacapastacni, chu antá huanikoacán pi Dios ni lilhcahuiliy quilhtamacú xtachuná lantla licatziyahu quin, sampi “huantu xpalacata Dios aktum quilhtamacú xlá limaxtuy xtachuná titaxtuy aktum milh cata, chu lantla titaxtuy aktum milh cata, xlá xtachuná limaxtuy cumu lampala aktum quilhtamacú titaxtunit”. Chu masqui tasiyuy pi Quimpuchinacán lipesua lantla makapalama, huá chuná lilama sampi Dios ni lacasquin ti nalaktzankay, chu ni namatzankanicán xtalakalhin, huampi huata pacs calaktalacatzuhukolh, chu calipahuankolh Cristo (3:8-9).

Pedro lipaxuhu xakatlilacankoy ti tzoknikoy xcarta

1 Quit Simón Pedro huanti Jesucristo quililacsacnit xapóstol, chu cscujni nacuán ti namaakahuaniy xtachihuin. Luhua cana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín huanti na lipahuangit lantla quin yama lilakatit xtachihuin Cristo huantu quincamaxquinítan, chu huantu licanajlanitahu sampi catziyahu pi tama Quimaakaputaxtinacan Jesucristo, huanti na quidioscán, xlicana pi talipahu, chu pacs xtalulóktat huantu huanit. ²Clacasquin pi Dios xataxajni cacamaxquitilhan xtasiculanatlahuán, xahuá aktziyay, chu lipaxuhu latámat

huantu tlan likalhiyátit pi lakapasátit Dios, chu Quimpuchinacan Jesús.

Huantu Dios ucxilhputún c-xlatámat huanti lipahuankoy

³Cumu Dios kalhiy tlanca xlitlihuaka, xlá pacs quincamaxquinítan huantu namaclacasquinahu laquimpi tlan akstitum nalatamayahu catuxáhuat, chu xman huá nalakachixcuhuiyahu; xlicana pi makamaklhtinahu yuma litlihuaka, xahuá lipaxuhu latámat cumu lakapasnitahu xatí chixcú tama Jesús, chu huá man quincatasaninitán laquimpi na nakalhiyahu c-quilatamatcán yama tlanca cacni, chu akstitum latámat huantu xlá kalhiy. ⁴Caj xpalacata

huantu aya quincamaxquinitán, chuná xlá limalulokma pi pacs namakantaxtiy huantu malacnunit; chu huantu Dios quincamaxquiputunán, xlicana pi tlanca xtápalh, sampi caj xpalacata huantu malacnunit tlan nalilakchanahu yama lipaxuhu xlatamat Dios, chu na natitaxtuniyahu xlipacs huantu lixcajnit talakalhín huantu huí catuxáhuat, chu quincalactlahuayahuaputunán. ⁵Huá xpalacata ccalihuanianiyán pi huixín huanti çanajlayátit huantu Dios malacnuy, na juerza catlahuanítit pi yama mintacañajlacán huantu huixín kalhiyátit, atzinu lacuan chixcuhuín nacañlahuatiñhayán, chu lapí xlicana akstítum latapaputunátit, na luhua miliputzatcán lantla tlak tlan naakataksátit huantu Dios huan c-xtachihuín. ⁶Cumu luhua lihuana akataksátit nahuán, man catziyátit lantla namatlihuaklhátit mintalacapastacnicán, chu nitú nalitlahuayátit huantu lixcajnit talakalhín. Huixín nalitaxtuyátit lacuan chixcuhuín huanti nitú lacapala lisitzikoy huantu ucxilhkoy, usu tlahuanikocán, na chuná lantla nalicacñinaniyátit Dios milatamatcán. ⁷Sampi huanti xlicana lipahuanokoy Dios ni pala chatum tí lakmakankoy, huata pacs lakalhamankoy xlipacs chixcuhuín, chu na luhua xlcasquinca pi hua yuma talakalhamán nacamaxquiyán litlihuaka laquimpi acxtum nalapaxquiyátit cumu linatalán.

⁸Hua palapi huixín pacs kalhiyátit huantu quit ccahuanimán, chu akstítum makantaxtipátit, niñlh caj xman chunatiyá catilatapátit, na ni pala caj luhua xman chunata lactlahuapiniñántit quilhtamacú lantla lipahuanátit Cristo. ⁹Huampi yamá huanti ni kalhiy huantu Dios quincamaxquiyán xlitlihuaka, luhua xtachuná quitaxtuy lampala cajcu lakatzín, usu ni tancs lacahuánán,

sampi patzankakonit pi aya xchakamakanicanit xlipacs xtalakalhín huantu xtlahuaniñ. ¹⁰Natalanín, huá xpalacata quit ccalihuanianiyán, cumu Dios çatasaniniñán, chu huá man çalacsacniñán laquimpi xlaxskatan nahuanátit, chu nalipahuanátit, pus ankalhín calitzaksátit namalulokátit c-milatamatcán pi xlicana, sampi lapí chuná natlahuayátit tancs cacatzítit pi niucxnicú catilacatayátit. ¹¹Chu c-akapún luhua çana lipaxuhu nacalimanuçanátit, antani xaliñkahlín mapaksinámaj nahuán Quimpuchinacan Jesucristo huanti quincapuilakmaxtuniñanchín.

¹²Masqui aya catziyátit huantu quit ccahuanimán, chu luhua akstítumá lapátit, huampi xaliñkahlín naccalimaakatzankayán laquimpi akstítum camakantaxtítit yama xtaluloktat xtalacapastacni Dios huantu ccalitakalhchihuñaniñán. ¹³Cmakcatziy pi luhua chuná quilitlahuac xlimakuá clamajcú catuxáhuat laquimpi ankahlín naccahuaniyán pala tú nitlán tlahuapátit. ¹⁴Masqui xlicana pi Quimpuchinacan Jesucristo stalanca quimacatziniñit pi niñlh pala makas quilhtamacú nacakxtakmakán yuma catuxáhuat, ¹⁵huampi xlimakuá clamajcú, cpuhuán pi juerza nactlahuaniy pi lihuana naccamaxakataksniyán huantu luhua militlahuacán laquimpi masqui aya cniñittá nahuán, huixín ni catipatzankátit huantu ccahuanianiniñán nahuán.

Pedro man ucxilhñit pi Jesucristo kalhiy tlanca xlitlihuaka

¹⁶Xlipacs yama tachihuín huantu ccalitakalhchihuñaniñán lantla kalhiy tlanca xlitlihuaka, xahuá xlicacni Jesucristo, xlicana pi ni caj chunata ccaliakskahuimán, usu napuhuanátit pala caj takalhchihuín tu caj

xatalaccaxtlahuaquín, huampi huata quilkastapucán man cliucxilhnitahu huantu xlá tlahuanit lactlanca licacni xtascújut. ¹⁷Quin lacxtum xactayahu Jesús yama quilhtamacú acxni talakpalikolh lantla ankalhiná xtasiyuy, chu Quintlatican Dios stalanca quincalimalacahuánin yama tlanca cxkakánat, xahuá licacni huantu xkalhij masqui ni xtasiyuy, xahuá acxni takáxmatli xtachihuín acxni chuná huá: “Huá yumá quincam huanti luhua cpaxquiy, chu clipaxuhuay xlatamat.” ¹⁸Quin stalanca cxaxmatnitahu yama xtachihuín Dios huantu minchá c-akapún, sampi lacxtum xactayahu Quimpuchinacan Jesús yama lacatum kastin xasantujlaní antani xactactanitahu.

¹⁹Xlipacs yumá huantu quin cucxilhnitahu lacatancs litaluloka huantu xalalkmaqan profetas titatzokchá xamakañ quilhtamacú, chu luhua tlan pi huá tama tatzokni huixín luhua quilhpaquiyátit acxni likalhtahuakayátit. Pus tama xtachihuínacan profetas huantu tatzoktahuilanit luhua xtachuná litaxtuy aktum mákskot huantu xlimakaxkakánat xuanit hasta yama quilhtamacú napulhachá yama tlanca matancústacu huantu xkalhkalhipátit laquimpi nacamakskoniyán c-minacucán. ²⁰Huampi luhua cuíntaj catlahuátit huantu naccahuaniyan: Xlipacs huantu xamakañ quilhtamacú titzokuilichá profetas c-xlikalhtahuakacán, ni pala chatum ti tlan caj xacstu xtapuhuaní naljakataksa huantu luhua huamputún. ²¹Sampi yama lakmaqan profetas niucxni tú lichihuínankolh huantu caj xacstucan xtalacapastacnicán, huampi huata huá xtapaksinikoy, chu lichihuínankoy xtalacapastacni Dios, sampi huá Espíritu Santo xmapuhuánikoy lantla nahuankoy.

Hasta xamakañ quilhtamacú na xuilakó huanti caj taksanín xmastakoy
(Judas 3-13)

2 Hasta lantla xamakañ quilhtamacú c-xatiyat Israel na xlamakó makapitzin huanti xuankoy pi na profetas, huampi caj taksanín huantu xmasiyukoy. Na chuná quitaxtumá nahuán c-milakstipancán, sampi lhuhua huanti nalitaxtukoy xtachuná lacuan makalhtahuakananín, huampi caj akskahuinamakó nahuán. Yumá makalhtahuakananín c-milacatincán masqui namasiyukoy pi lampala luhua akstitum lamakó, xlacán xman huá masiyumakó nahuán huantu nalactlahuayahuanikoy xtaçanajlacañ lhuhua, chu chuná lakmakamakó nahuán Quimpuchinacán huanti huankoy pi xlakmaxtukonit. Huampi huanti chuná lamakó, xlicana pi caj malacapalimakó quilhtamacú lantla Dios namapatinikoy. ²Lantla lixcajnit xlatamatcán masiyumakó nahuán, lhuhua huanti aya xtzucukonit lipahuankoy Cristo na nalakatikoy huantu xlacán masiyumakó, chu hasta na chuná natzucuy tlahuakoy huantu xlacán masiyumakó nahuán, chu caj xpalacatacán lhuhua huanti ni lipahuankoy Dios calahuá nalikalhchihuínankoy yama akstitum latamat huantu Jesús quincamasiyunimán nalilatamayahu, sampi xman huá kalhij xtalulótkat. ³Caj lantla xlacán lakatilacamakó nahuán nakalhikoy, chu namaakstokuilikoy lhuhua tumín, na calitakalhchihuínankoyán huantu caj catuhua takalhchihuín laquimpi chuná tlan nacañiakskañuimaklhtiyán tumín. Huampi fuerza nalakchán quilhtamacú acxni tlan napatinankoy caj xpalacata huantu nitlán xtatlahucán natlahuakoy, sampi hasta xamakaña quilhtamacú

aya lilhcaḱocan̄iṭ lantla luhua natamakstuntlahuakoy.

⁴Milicatziṭcán pi Dios ni pala tzinú matzankananiḱolh yama ángeles huant̄i kalhakaxmatmakankolh xlimapaksín, chu tlahuakolh talakalhín, huá limacankolh c-pupatin, antá chihuilikolh antani luhua aktzisa, chu makakalhimaḱó hasta ni lihuayá nachín quilhtamacú namakalhapalikoy, chu namapatinikoy. ⁵Na chuna acxni yama maḱan quilhtamacú xuilaca, yama huant̄i xuilakó caj xman lakachixcuhuimakanḱolh Dios, chu ni cuñtaj tlahuanikolh huant̄u xliakchihuinanimaḱó Noé, huá xpalacata Dios niñlh lay tapatikolh, chu macámilh muncáclat, masputukolh xlipacs ti xlamakó catuxáhuat, caj xman huá Noé, xahuá kalhatujun xlinatalán lakmaxtukolh sampi xlacán akst̄itum xtilatamakoniṭ c-xlacatin Dios. ⁶Na chuna litum Dios na mapatinikolh xlipacs huant̄i makán xuilakó c-xacachiḱuin Sodoma, chu Gomorra, sampi maktum lahcuyuhuilikolh, chu cata caj xalhaca yama cachiḱuin tamakáxtakli, laquimpi nalilacapastackoyachá nalicatziṭahuilakoy pacs huant̄i alistalḱh na lixcájn̄it natalamaputunkoy pi juerza namapatinikocán huá lapi ni natalakaspittayakoy. ⁷Caj xman chaṭum chixcú huant̄i xuanicán Lot lakmáxtulh, chu ni mapatinilḱh, sampi Lot luhua xlipuhuán lantla lixcájn̄it xlamakó huant̄i xtlahuamakó caxatucahuá talakalhín, sampi Lot luhua akst̄itum xlama c-xlacatin Dios.

⁸Yama akst̄itum chixc Lot ankalhín xlipuhuán caj xpalacata yama lixcájn̄it talakalhín huant̄u chaḱi chaḱi xmakucxilhma, chu xmakkaxmatma, sampi xlá antá xlama c-xlakstipan̄can yama calahua chixcuhuín. ⁹Quimpuchinacán catziy lantla nalakmaxtukoy xlipacs

yama huant̄i xlicana xlá ucxilhkoḱ pi maktum macamaxḱiḱoniṭ xlatamatcán, huampi xlá na ni patzankanikoy huant̄u tlahuakoniṭ xlipacs yama huant̄i lixcájn̄it lemakó xlatamatcán laquimpi namapatinikoy acxni nalakchán quilhtamacú nasputcán, chu nacatatlahuay cuenta xlipacs tachixcuhuítat. ¹⁰Dios atzinú lipeca namapatinikoy yama huant̄i tajitá tamastakoniṭ c-xtatlahuaputu xtiyatlihuacán, chu lixcajualán, na chuná huant̄i lakmakankoy, chu nitú liucxilhkoḱ xlimapaksin Quimpuchinacán, huampi xalihuacá tama makalhtahuakananin huant̄i caj aksahuinamputunkoy, xlacán puhuankoy pi luhua laskalalán, huata tlancaj makcatziḱocán, ni pala tzinú puhuankoy pala napecuankoy acxni lixcájn̄it tu quilhpatanunikoy yama laclipecuanit espíritu ti maḱanankoy caunin huant̄u quin chixcuhuín ni lay ucxilḱahu. ¹¹Masqui ángeles xala c-akapún huant̄i tzinú tlak kalhikoy litlihuaká ni xahua chixcuhuín xala catuxáhuat, huampi xlacán ni pala tzinú puhuankoy pala calahua nalichihuánankoy tama lactlanca espíritu c-xlacatin Quimpuchinacán xtachuná lantla tama aksaninanin makalhtahuakananin tlahuakoy acxni lixcájn̄it lichihuánankoy acxni makstuntlahuakoy.

¹²Yama chixcuhuín luhua xtachuná litaxtukoy lantla takalhín huant̄i ni akatakskoy huant̄u tlahuakoy, caj xman huá makantaxtikoy c-xlatamatcán huant̄u makcatziḱoy xmacnicán. Chuná ccahuaniyán sampi xlacán luhua lixcájn̄it likalhchihuánankoy huant̄u ni pala akatakskoy, chu ni lakapaskoy. Pero nalakchán quilhtamacú acxni xtachuná naakspulakoy lantla akspulakoy animahna xala caquiḱhuín huant̄u chipakocán laquimpi namaknikocán, ¹³sampi na

namapatinikocán xtachuná lantla xlacán mapatinikonit amakapitzín. Yama ni lacuan makalhthauakananín lakatikoy lipaxuhukoy huantu ni mininikoy masqui stalanca catzikoy pi ni makas nalipatinankoy. Masqui yuma akskahuinanín calakanachán antani huixín huanti lipahuanátit Jesús tamakstokátit lakxtum huayanátit laquimpi nalitasyukoy la lactlan chixcuhuín, iluhua tlanca limaxaná caquitaxtuniyán, sampi tuncán stalanca tasiyuy lantla caj caakskahuiputunkoyán!

¹⁴Yuma ni lacuan chixcuhuín ni lay ucxilhokoy chatum puscát pala ni xlacán tlahuakolh puhuankoy, niucxni tlakuankoy lantla tlahuakoy talakalhín. Luhua catzikoy lantla akskahuimikoy, chu lactlahuayahukoy yamá huanti ni naj luhua tlihuaka kalhikoy xtacanjlacán, xahuá caj xman huá luhua skálalh licatzikoy lantla nakalhikoy tumín sampi c-xnacucán luhua chuná lilacapastakoy. Yuma luhua xliílat lakchankoy capatikolh xlipacs huantu nalimapatinikocán.

¹⁵Xlacán aktzankatayakonit, sampi makaxtakyahuakonit huantu xaakstítum tiji, huata huá kantikoy xtáyat xamakán xlatamat profeta Balaam xcam Beor, yuma profeta titlajapútulh lhuhua tumín caj xpalachata natlahuay huantu nialh lakchán, ¹⁶huampi lilacaquilhnica xpalachata xtalakalhín. Yama xatzi axnu huantu xpuama, chihuínalh xtachuná chatum chixcú, nialh máxquilh talacasquín aklakuá natitlahuay huantu ni xliítláhuat huantu xliaktzankatayama.

¹⁷Tama aksaninanín makalhthauakananín xtachuná litaxtukoy aktum pulhman taxtunú huantu nialh taxtunán, usu xtachuná litaxtukoy puclhni huantu lalihúan snoklén un; caj xpalachata xtalakalhincán huantu

tlahuamakó namacankocán lacatum tapaklhtútit antani luhua aktzisa laquimpi antá napatinankoy tu ni anán xtamactat quilhtamacú. ¹⁸Xlipacs xtakalhchihuincán masqui lhuhua huantu huankoy, chu palacsacxtukoy huantu atzinu tlan takaxmata, huampi huantu huankoy nitú xlakasi, chu huí huanti kalhakaxmatkoy huantu lichihuínankoy hasta akatakskoy pi huata tlan natalakaspittayakoy, chu nalilatamapalakoy huantu limakapaxuhukoy xtiyatlihuacán, chuná chu akskahuimikoy, chu makapuhuankoy pi tlan calatamapalakolh huanti masqui acu takalana lakmakankolh xalixcainit xtalacapastacnicán huantu xliíaktzankatayakonit. ¹⁹Xlacán huanikoy xlimakalhthauakacén pi namaktayakoy laquimpi nakalhikoy laktáxtut masqui huata huá xlacán na chuná tamastanikonit xalixcainit talacapastacni; sampi xlipacs huanti makatljakonit xalixcainit xtalacapastacni huá ankalhín mapaksikoy. ²⁰Milicatzcán pi xlipacs yama huanti lakapaskonit pi Quimpuchinacan Jesucristo xlicana huá quimapakaputaxtinacán, cumu lipahuankoy, xlacán aya titaxtunikonit c-xlimapaksín xlipacs huantu lixcainit talakalhín huantu maaktzankanán; huampi lapi tamastakoy calakchimpalakoy tama lixcainit xtalacapastacnicán, xlicana pi xalihuaac tu nitlan akspulakoy c-xtalamancán ni xahua huá lantla xakasiya. ²¹Sampi huata xatlán xtiqitaxtunikolh pi niucxni xtilakapaskolh huantu xaakstítum tiji, sampi cumu chu aya lakapaskonit huata tu tlahuakoy huanchú caj akxtakmakankoy yama xatlan xlimapaksin Dios huantu máxquikoca. ²²Huampi c-xlatamatcán tamá huanti huankoy pi na lipahuankoy Cristo, huampi alistalh

akxtakmakankoy, lacatancs likantaxtuy yama xlicana tachihuín huantu chuná huan: “Chichí laktaspitpá xpatlánat laquimpi amaktum nahuapalay, chu paxni huantu acu lihuana paxikoça, caj lipuntzú tzucupalay lipaxa putlún.”

**Lantla naquitaxtuy acxni
namimpalay xlimaktuy
Quimpuchinacán**

3 Natanán, hua yuma xlimactuy quincarta huantu quit ccatzoknimán, xlipacs mactuy quincarta clacasquín lihuana naakataksátit huantu ccalítakalhchihuín namán lantla luhua akstítum nalatapayátit.

²Na clacasquín pi lihuana calacapastáctit huantu xamakan quilhtamacú tilichihuín nankochá yama xasantujlanín profetas, xahuá yama xlimapaksín Quimpuchinacán huanti quincamaakaputaxtiyán, huatiyá tú calítakalhchihuínán xapóstoles huanti xlá xlacsackonit.

³Huampi na clacasquín lihuana cacatzitahuilátit pi acxni luhua aya talacatzuhujma nahuán quilhtamacú lantla namimpalay Quimpuchinacán, luhua laclixcajnit chixcuhuín lamakó nahuán, huanti caj xman nalilatamakoy xalixcajit xtatlahucan, nitlán xtalacapastacnicán, chu caj lantla likalhakamanamakó nahuán. ⁴Lhuuatá nakalhasquininankoy: “¿Lántla yumá quitaxtuy, chanchu tú timalácnulh Cristo namakantaxtiy pi namimpalay xlimaktuy catuxáhuat? Sampi makasá lantla nikonit quinatlatnacán huanti chuná xlichihuín nankoy, chu chunatá ni kantaxuma, huatiyá lantla huí quilhtamacú hasta lantla timalacatzuquiça.” ⁵Yumá chuná huankoy sampi patzankaputunkoy lantla milh muncáclat, pi makan quilhtamacú ucláta xuí akapún, chu cumu pacs chúchut xuí c-xokspun tiyat

Dios limapaksínal pi tánuj catahui chúchut laquimpi natasiyuy tiyat. ⁶Chu alístal huatiya litum tama chúchut Dios limacámil muncáclat, chu limasputuhuilkolh pacs huanti xlamakó acxni yama xamakan quilhtamacú. ⁷Huampi yuma akapún, xahuá catiyatna huantu quin puhuilahu calanchuj quilhtamacú, aya lipulhcacanit pi hua lhcúyat nalimalaksputucán. Xlicana pi chuná naquitaxtuy sampi hua Dios chuná limapaksínanit pi hua tama lhcúyat namasputuhuilikoy chixcuhuín acxni nasputá catuxáhuat, chu na acxni yama quilhtamacú Dios natatlahuay cuínta xlipacs huanti lixcájnit tilatamakolh laquimpi namapatinikocán.

⁸Xahuachí natanán, niucxni tipatzankayátit pi huantu xpalacata Dios, aktum quilhtamacú xlá limaxtuy xtachuná lantla títaxtuy aktum milh çata, chu lantla títaxtuy aktum milh çata, xlá xtachuná limaxtuy lampala caj aktum quilhtamacú. ⁹Huampi ni xpalacata pala Cristo caj luhua chuna catziy mamakapalima lantla namakantaxtiy huantu malacnunit lantla namimpalay xlimaktuy, chuná lantla puhuankoy makapitzín, huata xlá caj quincamakakalhiman laquimpi nalipahuanahu, chu ni naaktzankayahu; sampi xlá ni lacasquín pala tí naniy, chu naaktzankay, huata lacasquín pi xlipacs tachixcuhiyat xlaktalacatzuhuilkolh Dios xlimakuá lamakolhcú.

¹⁰Acxni nalakchán quilhtamacú lantla namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán, caj xalán namín acxni ni liacatzihuilaca, xtachuná lantla liçatzikoy kalhananín acxni çatzisní minkoy kalhanankoy. Acxni chá akapún, xahuá xlipacs huantu anán catiyatna nalactlahuakocán xtachuná la junnu minachá tlanca un huantu lipçuça macahuán, xlipacs

huantū huij nahuán cātiyatna putum
nalahcuyuhuilīkocán laquīmpī
niālh tú namakaxtakkoy, xahuá pacs
huá Dios namakalhapalikoy, chu
namaxokōnikoy tachixcuhúitat lantla
lakchankoy, chu lantla latamakōnit.

¹¹Cumu aya catziyātīt lantla
namalakspucán yuma cātiyatna,
ixlicana camininiyán pī luhua
akstītum calatapātīt c-xlacatīn Dios,
chu akstītum cacacninanīt! ¹²Huixín
ankalhín cakalhalhītahuilātīt yama
quilhtamacú acxnī Dios natlahuay
cuenta, chu calakpuhualacapītīt pī
aya xlākchalh. Acxnī nalakchān yama
quilhtamacú xlipacs huantū huí, chu
tasiyuy c-akapún, xahuá huantū anán
cātiyatna, putum nalīlakstalankoy
yama lhcúyat caj xpalacata lipēcua
xlīchichī huantū nalīlhucyucán.

¹³Huampī quin huantī lipahuanahu
Cristo ankalhín kalhkalhīmāhu yama
xasasti akapún, xahuá xasasti cātiyatna
huantū Dios quincamālacnūnītán
pī naquincamaxquiyán, sampī tancs
catziyahū pī xlipacs huantū antá huí
pacs tlan, chu akstītum nalatamacán.

¹⁴Natalanín, huá xpalacata
ccaļihuanīyán pī xlimakua
kalhkalhīpātīt acxnī nacamaxquīcanātīt
yama lipaxuhu latámat, pus juerza
catlahuanītīt laquīmpī acxnī namín
Cristo xlá nacamanoklhuyán
pī huantū akstītum lapātīt, chu
nitú limaxcajalīpātīt talakalhín
milatamatcán, huata tlahuapātīt
nahuán huantū nalīmakapaxuhuayātīt.

¹⁵Xahuá tancs cacatzītīt pī lapī Dios
lipaxuhu quincakalhalhīmán,
chu nī naj min Quimpuchinacán,
huá chuná lītlahuama laquīmpī
chunacú nakalhiyahū quilhtamacú
pī pacs calīpahuahū laquīmpī

tlān naquincamaakaputaxtiyán.
Xahuachī ccatziy pī Pablo, yama
quintalacán tī luhua cpaqxuiy, na
maklhuuatá catzokniyán xcarta,
chu na huā yuma tastacyahu xlá
calītakalhhīhuinanán chuná lantla
Dios maxquīnit tastácat. ¹⁶Xlipacs
xcarta huantū xlá catzoknaninītán
huatiyá yuma tastacyahu huantū
lihuana camasiyuniputunán, masqui
xlīcana pī lacmanuy makapitzīn
tachihuín huantū juerza lactuhua,
chu nī luhua lay akatakskoy tuncán
yama huantī nī luhua lalskalala, chu
huantī tzankānikoy talacapaścni,
xahuá tacānajla, huata xlacán
liaklhuuatnankoy, chu niālh chuná
akatakskoy lantla quitaxtuy, na chuná
tlahuakoy xamakapitzī xtachihuín
Dios huantū tatzoktahuilanīt
c-Līkalhtahuaka, huampī xlipacs huantū
tlahuakoy xlicana pī caj xacstucán
putzamakó huantū nalīaktzankakoy.

¹⁷Natalanín tī ccalakalhamanán,
cumu huixín aya alicatzīyātīt
xlipacs huantū huā chū
ccalītakalhhīhuinanītán, pus
luhua skálalh calatapātīt, chu
catamaktakālhtīt laquīmpī nī
nacaļiakskahuimīyán huantī calahua
xtayatcán, tama huantī laclīxcajnīt
xtalacapaścnicān chixcuhūín,
chu nitú nacaļactlahuayahuyán
antānī xaakstītum huixín yātīt.

¹⁸Huampī clacasquín pī atzínū
lihuana calakapāstīt xtalacapaścni
Quimpuchinacān Jesucristo, xahuá
tlak camālihuacātīt laquīmpī akstītum
nalīlatapayātīt xtapāxquīt. ¡Huá
camaxquīhu cacnī Quimpuchinacán
caļanchuj quilhtamacú, chu
caxanīlihuayaj xtihua! Chuná calalh,
amén.

Xapulh xcarta huantu tzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Acxni cajcu xtzucukonit chixcuhuín lipahuankoy Cristo, na chuná canihuá xtalakapuntumima aktum tlanca taksanín, sampi xuancán pi xman huá tlan nakalhiy akaputáxtut huanti tzeq xmaxquikonit aktum talacapastacni, xahuá xliiskalala Dios, huampi mat ni lhuhua huanti naakaputaxtukoy. Cumu chuná xlaakskahuimimako huá xpalacata Juan litzoknikolh yuma carta canajlanín laquimpi yuma c-xcarta namaakataksnikoy huantu luhua xtaluloktat xtachihuín Dios. Acxni Juan huan pi “Dios huá xkakánat”, antá lacatancs quilhuama pi huantu xpalacata Dios ni pala pulactum anán huantu xlá ni catziy, usu pala tí tlan namatzekniy huantu tlahuama.

Xahuá xuilakó makapitzín huanti kalhtum xuankoy pi Cristo ni xlicana huá yumá huanti xlimínat xuanit, huanti xlicana xCam Dios. Lantla yuma taklhúhuít huantu xanama, unú carta lixakatlikocán, chu malacapastacocán pi nialh mininikoy tí nalixakatlikoy atanuj talacapastacni, sampi xlacán kalhikoy Espiritu Santo huanti quincamasiyuniyán xlipacs xtalacapastacni Dios huantu xlá quincamatziniputunán; xahuá Espiritu Santo limaluloka pi Dios lama c-xlatamatcan yumá huanti lipahuankoy Cristo, chu cacninanikoy sampi Xpuchinacán.

Xahuá likatsputa yuma carta antani xlipacs tapaxuhuán huan pi xlipacs huanti lakapasa Dios paxquikoy xtalá, usu xtachixucán, sampi Dios huá tapáxquit, usu huanti xaliucxilhtit lantla quilipaxquinatcán.

Huá Jesús xtachihuín Dios huantu masıyuy lantla nakalhiyahu xaxlicana latámat

1 Unú c-quincarta huantu ccaatzoknimán quit ccalitachihuínanán xpalacata yuma chatum huanti xlamajá hasta xamakañ quilhtamacú acxni ni naj tú xamalacatzuquiy Dios. Hua quit cuanima Cristo huanti huanicán Xtachihuín Dios sampi huá masiyuy lantla nakalhiyahu xaxlicana latámat, chu quin man ckaxmatnitahu lantla

huan, chu man cliucxilhnitahu quilakastapucán lantla luhua tasiyuy, huá luhua lihuana clilakapasnitahu pi kalhiy xtiyatlihua lantla catihua chixcú sampi man quimacacán clitoklhnitahu, chu ctaluloknitahu pi huá tamá xkalhiy tachihuín huantu mastay latámat. ²Sampi huá yuma xmastana latámat, man quincatasiyuninitán, chu quin man cuxilhnitahu, tancs emaluloka hu pi xlicana lama, chu cliakchihuínanimahu xlipacs tachixcuhútat pi calipahuankolh yumá huanti xmastana latámat huantu

xaliñkahlín niucxñi nalakspuṭa xlakasi. Xapulana xlá xtalamaçhá Quintlatican Dios c-akapún huampi huata man quincalakminítan laquimpi nalakapasahu. ³Quin xman huá ccalixakatlimán huantu man cucxilhnítahu, laquimpi huixín na macxtum naquincatakalhiyán yuma tapaxuhuán tu ckalhiyahu, xtachuná lantla quin macxtum ctapaxuhuaṃhu Quintlatican Dios, xahua Xcam Jesucristo. ⁴Huampi huantu luhua xpalacata ccalitzokniyán yuma carta laquimpi acxñi nacucxilhaṃhu pi na tzucuyátit makatziyátit c-milatamatcán yuma tlanca quintapaxuhuañcán, quin hasta xalihuaçá nacpaxuhuaṃhu.

Calilatamaṃhu cchkakanat Dios huantu kalhiy

⁵Hua yuma xtachihuín Quimpuchinacan Jesucristo tu quincamasiyún, na huatiyá cmasiyunikoy xlipacs tachixcuhuítat, huan pi Dios huá litaxtuy xkakanat, chu c-xlatamat nitú kalhiy, chu ni ananiy huantu tapaklhtútít. ⁶Lapi quin huanahu pi tapaksiniyahu Dios huampi lapi c-quilatamatcán lilaṃhu huantu xala c-tapaklhtútít tascújut, xlicana pi liaksaninanahu quintachihuñcán, chu quilatamatcán. ⁷Chí hua lapi akstitum lilaṃhu caxkakaná, lantla xlá caxkakaná lama, xlicana tlan malulokaṃhu pi tapaksiniyahu Dios, chu xkalhni xCam Jesucristo huantu stajmákalh c-cruz quincalichakamaniyán xlipacs quintalakahñcán.

⁸Huampi lapi nahuanahu pi nitú kalhiyahu quintalakahñcán, na acstutakskahuiyahu, chu nitú talulótkat c-quilatamatcán. ⁹Huampi lapi tayaniyahu, kalhapalaniyahu Dios pi tlahuanítahu talakahñ, entonces tlan nalipahanahu pi xlá

naquincamaçkantaxtiníyán huantu malacñuñit, naquincamatzankaniyán quintalakahñcán, chu naquincachakaniyán xlipacs huantu lixcáñnit kalhiyahu c-quilatamatcán. ¹⁰Hua palapi kalhtum huanahu pi nitú tlahuaṃhu talakahñ c-quilatamatcán, xlicana pi huata liyahuaṃhu Dios xtachuná lampala huata huá xaaksaníná; lapi chuná tlahuaṃhu ni xlicana makamaklhtinánítahu xtachihuín, chu ni xlicana lipahanahu.

Cristo quincapalacachihuñanachán c-xlacañ Dios

2 Koxutanín huixín quilakskatan, huá xpalacata quit ccalitzoknimán yuma quincarta laquimpi antá naccamaktayayán nialh natlahuaṃyátit talakahñ. Huampi pala tí xlitamakuastáyalh aktum talakahñ, luhua lacatancs cacatzítit pi kalhiyahu çatum chixcú huanti naquincapalacac hihuñanachán c-xlacañ Quintlatican Dios, huá tama quimpalacachihuñacán Jesucristo, sampi xlá luhua tlan catziy. ²Quimpuchinacan Jesucristo tlan tláhuah, tamacamástalh çalinín laquimpi nalixtuy xtachuná la tantum xalimknit liçaxtluhuan c-xlacañ Dios laquimpi naquincalimatçankaniyán xlipacs quintalakahñcán, huampi ni caj xman hua quintalakahñcán quin huanti unú huilahu, huampi na xahuá xtalakahñcán xlipacs tachixcuhuítat huanti huilakó c-xlicatlanca çatuxáhuat.

³Hua lapi kalhakaxmataṃhu, chu makantaxtimahu xlimapaksín Dios, tlan talulokaṃhu pi xlicana lakapasahu Dios. ⁴Huampi pala tí nahuán pi lakapasa Dios na ni kalhakaxmata huantu huan c-xlimapaksín, xlicana pi tamá caj tlanca xaaksaníná, chu nitú kalhiy talulótkat c-xlatamat. ⁵Huampi huata xlipacs huanti kalhakaxmatkoy huantu lichihuñán c-xtachihuín, xlá tlan maluloka pi akstitum paxquima

Dios, pus xman chuná nalicatziyahu pi xlicana tapaksininitahu Dios. ⁶Huanti huan pi xlicana tapaksininit Dios, akstítum xliłatámat xtachuná lantla tilatámah Quimpuchinacan Jesucristo.

**Huanti paxquikoy xtalá
lilama cxxakanat Dios**

⁷Natalanín, yuma limapaksín huantu chiyú quit ccatzoknimán ni capuhuántit pala xasasti; huatiyá yuma limapaksín huantu ucxłata huı hasta xamakan quilhtamacú, caj xman quit ccamalacapastacamán sampi na huatiya tama xlimapaksín Cristo huantu aya kaxpatnitántit hasta xalipulana acxnı tzucútit lipahuanátit. ⁸Huampi huanchú quit ccatzoknimán, xtachuná lampala xasasti limapaksín calimáxtútit sampi kalhiy xtalulótkat c-milatamatcán xtachuná lantla tapalhınilh c-xlatamat Cristo, chuná cuan sampi lantla talihuaquima tapáxquit huantu lakalhıniyahu, hua yuma xalakacapoklhua quilhtamacú lalıhuán tıtaxtuma, chu stalanca tasiyuma huantu xaxlicana cxxakanat Cristo makaxkakanama chu c-milatamatcán.

⁹Pala tí huan pi lilama cxxakanat Dios huampi lapi ni talauexilhputún xtalá, lacatancs cuan pi huacu xalakapoklhua latámat lilama. ¹⁰Huata huanti xlicana paxquiy xtalá, xlicana lilama cxxakanat Dios. ¹¹Huampi huanti xcajniy xtalá, tamá xlá makatlajanił xalakacapoklhua latámat, chu hasta ni catziy antanı ama sampi hua yuma xalakacapoklhua latámat maktum pi malakatziñit xlakastapu.

¹²Ccatzoknanimán milipascán lactzu camán huanti cajcu tzucupátit lipahuanátit Dios, xlá camatzankananinıtán xlıpacs mintalákalhıncán caj xpıalacata cumu Jesús xokónalh mimpıalacatacán. ¹³Na ccatzoknanimán huixın xanatlatna

huanti na huilakó milaskatancán, chu tlihuaklh lipimpátit mintacanajlacán, sampi ccatziy pi lakapasnitántit yumá huanti ucxłata xlama hasta lantla ni naj tú xamalacatzuquicán. Na chuná ccatzoknimán xlıpacs huixın lakkahuasán huanti aya matlihuaklhıpátit mintacanajlacán, sampi catzınitántit lantla namakatłajayátit tama akskahuini huanti matlahuınán huantu laclıxcájnit.

¹⁴Quit ccatzoknanimán xlıpacs huixın huanti cajcu tzucunıtántit c-mintacanajlacán, sampi lakapasnitántit yumá huanti ucxłata xlama hasta lantla ni xamalacatzuquicán catuxáhuat. Na chuná ccatzoknanimán huixın lakkahuasán huanti aya matlihuaklhıpátit mintacanajlacán, sampi cumu huixın kalhiyátit takpuhuantın, chu luhua lipaxuhu maquiniántit c-minacucán xtachihuın Dios, huá xpıalacata tlan limakatłajaniıtántit xmatlahuına talakalhın.

¹⁵Nı caj catuhúa calakatılacapítit, usu milacán catlahuaputúntit huantu xala catuxáhuat. Sampi huanti xman huá lakatılacán huantu malacnuy catuxáhuat, pus quitaxtuy pi huata lakmácn Quintłatican Dios. ¹⁶Sampi xlıpacs huantu lilakátit malacnukoy, chu huantu lixcájnit tatlahuaputu masiyukoy ti xala catuxáhuat aktzankatayakonıt, pus ni hua Dios limapaksinanıt, huampi huata huá xtalacapastacnican chıxcuhuın huanti xala catuxáhuat. Hua xlıcán lacasquinkoy liputum tachıxcuhuıfat xtlahuakolh huantu laclıxcájnit, lantla xlımakapaxuhuakolh xtiyatlıhuacán huantu lakatikoy, lantla lakatılacankoy lıhuhua xkalhıkolh huantu luhua tlan tasiyuy, xahuá lantla lilacapacxkoy huanti kalhıkoy lıhuhua tumın, sampi lactalıphu makcatziıkocán. ¹⁷Huampi

cacatzítit pì huà yuma çatuxáhuat antanì lamáhu juerza nalaksputa, chu xlipacs huantu quincamalacnuniyán laclìxcajnìt tatlahu, caj natìtaxtukoy, huampì huanti tlahuamakó huantu Dios lakatiy c-xlatamatcán huata xaliñkahlìn nalatamakoy c-xpaxtún.

Lhu^hua huanti li^hakskahuinamakó xtachihu^hn Dios

¹⁸Koxutanín huixín quilakskatán, aya lakchanìt yuma áhuatiya quilhtamacú acxnì xli^hkantáxtut xuanìt lantla namín chatum aksanìna chixcú huanti nata^hlatlahuay Cristo, huampì quit cca^hhuaniyán pì xli^hçana çalh^hhuatá taxtuniñanchá huanti s^hitzinikoy Cristo, chu talatlahuamakó, huá xpalacata litalulokáhu pì aya pulamáhu yuma áhuatiya quilhtamacú xli^hkatsputnì çatuxáhuat. ¹⁹Makapitzin tama chixcuhún c-quilakstipancán taxtukonìt, huampì cumu nì luhua xli^hçana lacxtum xquincata^hapaksikoyán huá xpalacata quincalimakaxtakkón chu nì tamakaxtakkolh. Huampì huá chuná li^hkantáxtulh laquìmpi stalanca natasiyuy pì nì xlipacs huanti macxtum quincata^halayán pacs quin quincata^hapaksikoyán.

²⁰Xlipacs huixín huanti lipahuanátit Jesucristo, xlá camaxquini^htán Espíritu Santo, huá xpalacata tlan l^hlakapasátit huantu xtalulóktat, chu huantu nì chuná, huata caj taksanín. ²¹Quit cca^htzoknimán yuma tachihu^hn nì xpalacata pì nì lakapasátit, cca^htzoknimán sampì lakapasátit huantu xtaluloktat Dios, chu na stalanca catziyátit pì aktum taksanín nì antá taxtuyachá c-xlakstipan talulóktat. ²²Huampì çtì cahuá tama tlak tlanca aksanìna chixcú? Chiyú naca^hhuaniyán: l^htaxtuy xapuxcu aksanìna chixcú yuma tì kalhtum maluloká pì Jesucristo nì xli^hçana huanti Dios xli^hmacamínat xuanìt laquìmpi

naquincalakmaxtuyán. Huanti chuná kalhchi^hhuinán xli^hçana pì huá tamá huanti xtalatlahuana Cristo, chu nì xman huá xCam Dios lakmakama, huata na lakmakama Quintlatican Dios. ²³Xli^hçana cca^hhuaniyán pì xlipacs huanti lakmakán xCam Dios, quitaxtuy pì na maktum lakmakama, chu nì lakapasa xatì luhua Quintlatican Dios; huampì huanti lipahuán Jesús, chu litayay pì xCam Dios, na lacatancs l^hmalulokma pì na lakapasa, chu lipahuán Quintlatican Dios.

²⁴Huá xpalacata quit cca^hli^hhuaniyán pì li^hhuana camaquítit c-minacucán xtamaçatzinín Cristo huantu xalipulana timakkaxpáttit. Hua lapì li^hhuana natapalh^hiniyátit huantu xalipulana camasiyunicani^htántit, xli^hçana pì ankalh^hiná acxtum t^hahuanitántit nahuán Quintlatican Dios, xahuá xCam. ²⁵Xlipacs huanti nalipahuán Jesucristo xli^hçana pì natzucuy kalhiy yuma xalipaxuhu latámat huantu xaliñkahlìn, sampì chuná quincamalacnuni^hnítán.

²⁶Xli^hçana pì cca^hli^htzoknimán yuma quincarta xpalacata huanti ankalh^hn tzaksamakó naca^hakskahuimikoyán. ²⁷Huampì cumu huixín kalhiyátit Espíritu Santo huantu Jesucristo camaxquini^htán, cca^htziy pì nialh maclacasquinátit pala tì naca^hhuani^henán lantla milil^hatamatcán, sampì huá Espíritu Santo naca^hmapuhuan^hiyán huantu huixín nì catziyátit, chu xlipacs huantu xlá naca^hmasiyuniyán, pacs huá xatalulóktat, chu nì caj taksanín. Pus xaliñkahlìn calimakaxtáktit pì naca^hhuani^henán lantla milil^hatamatcán, sampì xman huá chuná tlan xaliñkahlìn acxtum nata^hhuanátit, chu natapalh^hiniyátit Cristo.

²⁸Koxutanín huixín quilakskatán, quit cca^hhuaniyán pì huantu akstítum catapalh^hinítit Cristo, laquìmpi nitú

namacpuhuanahu acxni natsiyupalay namín, chu nitú nalilacamaxananahu acxni naquincalakchinán. ²⁹Cumu huixín aya catziyátit pi Jesucristo luhua tlan catziy, na luhua milicatzitcán pi xlipacs yumá huanti na tlan catzikoy Dios limaxtukoy huanti luhua xaxlicana xlakskatán.

Huanti luhua xlicana xlakskatan Dios

3 Caj luhua caucxlhtit lantla blanca tapaxquit quincakalhiniyan Quintlatican Dios, sampi hasta tlan litapacuhuiyahu xlakskatán, huampi ni caj xman litapacuhuiyahu huampi xlicana xlakskatán quin. Huá xpalacata, yumá huanti xala catuxáhuat ni lakapaskoy Dios, na ni lay quincalakapasán pi xlicana xlakskatan Dios quin. ²Natalanín, xlicana pi aya xlakskatan Dios quin, chu masqui ni naj catziyahu lantla nakalhiyachahu c-akapún quilatamatcán, xman huá catziyahu pi acxni namimpalay xlimaktuy catuxáhuat Quimpuchinacán, quin natsiyuyahu xtachuná lantla xlá tasiyuy sampi xlicana naucxilhahu huá lantla xlá luhua xachatum tasiyuy. ³Chu xlipacs quin huanti lipahuanahu, chu kalhkalhimaahu nalakchán quilhtamacú acxni xlá namimpalay, xlicana pi quiliputzatcán lantla luhua akstítum nalatamayahu xtachuná lantla Jesucristo luhua akstítum lama.

⁴Huampi caxaticahuá ti tlahuay talakalhín, xlicana pi xtachuná quitaxtuy pi caj tlatlahuama Dios, sampi xlipacs huanti tlahuay caxatcahuá talakalhín ankalhín lactucxyahuama pala tú xlimapaksín tu lihuani pi limakantáxtit.

⁵Xahuachí huixín aya stalanca catziyátit pi Quimpuchinacan Jesucristo quilachi catuxáhuat laquimpi naquincapalakaxokoyán xpalacata xlipacs quintalakalhincan;

huampi na catziyátit pi xlá nitú kalhiy xtalakalhín. ⁶Huá xpalacata ccalihuanian pi xlipacs yumá huanti xlicana acxtum tahuanit Jesucristo ni tuncán tlahuaputún talakalhín, huampi huanti chunata xankalhín tlahuama talakalhín quitaxtuy pi ni aucxilha, chu ni alakapasa xatí xlá. ⁷Koxutanín huixín quilakskatán, xlicana luhua skálalh calatapátit, nialh tí ticaaakskahuimiyán, sampi quit ccahuaniyan pi xlipacs huanti ankalhín lakatiy tlahuay huantu tlan, huá luhua stalanca limasiyuy lantla kalhiy tlan talacapastacni, chu tlan catziy xtachuná lantla Jesucristo tlan catziy. ⁸Huanti ankalhín tzaksama lantla natlahuay talakalhín xlicana chuná limasiyuma pi huá tapaksiniy akskahuini, sampi hasta xamakan quilhtamacú akskahuini tuncán tzucunít tlahuay talakalhín. Huá xpalacata limilh xCam Dios catuxáhuat, chu malakspútulh xlipacs huantu xmalacatzuquini akskahuini.

⁹Ni chatum huanti Dios xlicana maxquini xasasti xlatámat, chu cskata litaxtuni, pala chunatiyá natlahuaputún talakalhín, sampi huá chu xlá lilama xlatamat Dios huantu maxquini, huá xpalacata ni lay lacapastaca pala cax chuná natlahuaputún talakalhín, sampi xlá cumu cskata Dios litaxtuni, na huá kantini akstítum xlatámat. ¹⁰Huá yumá litasiyukoy xatí xlakskatan akskahuini, chu na tuncán tasiyukoy xatí xlakskatan Dios, sampi xlipacs huanti ni tlahuay huantu lacuan tascújut, chu ni paxquiy xtalá, pus tamá ni huá tapaksiniy Dios.

Acxtum calapaxqui hu xtachuná la xlicana linatalán

¹¹Sampi huá yumá xtamacatzinín Dios tu makkaxpatnitántit hasta xalipulana pi lacxtum calapaxqui hu chatunu amakapitzin. ¹²Ni huá xtachuná

calixtuhu lantla Caín huanti xtapaksiniy akskahuiní, huá xpalacata limáknihl xtalá. ¿Xatú xpalacata limáknihl? Huá xpalacata lisítzilh Caín sampi xlipacs xtatlahu huantu Caín tlahuay, Dios úcxilhli pi nítlán, chu huantu xtatlahu xtalá, pacs tlan huantu tlahuay, huá lisítzínihl.

¹³Natalánin, nimpala tzinú lanaj tililacahuanátit pala huí huanti xala çatuxáhuat caxcajniyán. ¹⁴Sampi quin huanti lipahuanahu Cristo aya tixatunítahu c-xacalínin latámat, chu kalhiyahu xasasti latámat, chu talulokahu pi chuná sampi chú acxtum paxquikoyahu quinatalanincán. Yamá huanti ni paxquiy xtalá quitaxtuy pi chunacú lama xtachuná la xanín c-xlatámat. ¹⁵Caxatichuá ti xcajniy xtalá, c-xtalacapastacni litaxtuy xtachuná lantla makníná; chu huixín catziyátit pi nimpala chatum makníná catikálhilh yumá xaljanikalhin latámat huantu Dios mastay. ¹⁶Quin aya lakapasahu lantla quilalipaxquicán sampi Jesucristo quincamasiyunín acxni macamástalh xlatámat caj quimpalacatacán, pus na chuná chu quin quincamininiyán namacamastayahu quilatamatcán laquimpi chuná tlan nalimaktayakoyahu amakapitzin quinatalanincán. ¹⁷Huá lapi huí ti xaacchán kalhiy huantu maclacasquín xtachuná pala tumín, chu lapi naucxilhá chatum xtalá pi huí tu quitzankanima, huampi nimpala tzinú namaktayay, ¿pá puhuanátit pi tamá kalhiy c-xnacú tlanca xtapaxquit Dios? ¹⁸Huixín quilaskatán huanti ccapaxquiyán, quit lacatancs ccahuaniputunán pi ni caj xman calichihuinántit pala nahuanátit pi kalhiyátit tapáxquit, huata tlak tlan naquixtuy pala nalimasiyuyátit c-mintascujutcán, xahuá c-milatamatcán.

Lantla quilikalhítcan tákpuhuantín c-xlatatín Dios

¹⁹Lapi huantu akstitum nalilatamayahu xtapaxquit

Dios, litalulokahu pi xlicana antá maktapaksiyahu c-xtaluloktat Dios, chu na tlan ni namacpuhuanahu c-xlatatín sampi nítú anán tú nalítamakstuntlahuayahu.

²⁰Huampi lapi quintalacapastacnicán quincaliyahuyán pi nítlán huantu tlahuamahu, tancs cacatzihu pi ni lay catimatzeñihu Dios sampi xlá pacs catziy huantu tlahuamahu. ²¹Natalánin, xlicana pi atzinu tlan quincequitaxtuniyán acxni catziyahu pi nítú quincamakstuntlahuayán quintalacapastacnicán, sampi chuná ni anán tamacpuhuán tu lacatzaj nasquiniyahu Dios. ²²Na caxatuchuá tu nasquiniyahu, naquincamaxquiyán, sampi catziy pi xlicana tzaksayahu makantaxtimahu xlimapaksin, chu tlahuayahu c-quilatamatcán huantu lakatiy. ²³Xlimapaksin Dios huantu xlá lacasquín namakantaxtiyahu, hua yumá pi xlipacs xlitlihuaka quinacucán nalipahuanahu pi Jesucristo huanti xCam Dios huá quimaakaputaxtinacán, xahuachí luhua acxtum nalapaxquiyahu chatunu amakapitzin xtachuná lantla xlá quincalimapaksinítán. ²⁴Xlipacs huanti makantaxtimakó yumá xlimapaksin Dios, pus xlacán aya lilamakó xlatamat Dios, chu xlá na antá lama c-xlatamatcán. Quin lacatancs talulokahu pi xlicana xaljanikalhin lama Dios c-quilatamatcán sampi yumá Espíritu Santo huantu quincamaxquinitán chuná quincamama kcatziniyán.

Lhuhua huanti huankoy pi Dios maxquikoniit talacapastacni, huampi ni xlicana

4 Quinatalanin ti ccalakcatzanán, ni xlipacs cacajlanikótit yumá huanti huankoy pi kalhikoy xtalacapastacni Dios, huampi huata pulh caliucxilhkótit huá lapi yumá talacapastacni huantu xlacán kalhikoy xlicana huá xtalacapastacni Dios, usuchí

nĭ xliçana. Hua chuná cçalihuaniyán sampi chuj quilhtamacú lĥuhua tzamay aksanĭnanĭn chixcuhuĭn huanti huankoy pi lichihuĭnankoy xtalacapastacni Dios huampi caj aksanĭnankoy. ²Uccaĥuaniyán lantla nalĭlakapaskoyátit yumá huanti xliçana kalhiy xtalacapastacni Dios: xlipacs yumá huanti canajlakoy, chu liĥayakoy pi Jesucristo xliçana quilachi çatuxáhuat xtachuná la çatum chixcú, huanti tlan tlahuay pi chuná, tamá xliçana kalhiy xtalacapastacni Dios. ³Huampi huanti huan pi ni xliçana, usu ni çanajlay pala chuná quilaniĥanchi Jesús, tamá ni kalhiy xtalacapastacni Dios, huampi huata kalhiy xtalacapastacni yuma xapuxcu xtalatlahuana Cristo huanti huixín aya makkaxpatniĥántit pi namín çatuxáhuat. Huampi quit lacatancs cçalihuaniyán pi lantla chuj quilhtamacú lĥuhua chixcuhuĭn kalhiy xtalacapastacni yuma lixçajnit chixcú huanti namín.

⁴Koxutanĭn huixín quilakskatancán, xliçana pi huixín huatiya Dios tapaksĭniyátit, chu makatlajakonĭtántit tama aksanĭnanĭn huanti huankoy pi lipahuanoy Dios. Hua chuná limakatljátit sampi Dios huanti huĭ c-milatamatcán tlak tlanca xlatatzúcut, chu kalhiy xliĥlihuaka, ni xahua kalhiy xliĥlihuaka yumá huanti tapaksĭniyocú çatuxáhuat.

⁵Cumu xlacán antá unú tapaksĭkoy çatuxáhuat, huá xpalacata caj xman huá lichihuĭnankoy yuma talacapastacni huantu xala çatuxáhuat. Xlipacs yumá huanti antá unú tapaksĭkoy çatuxáhuat cacs kalhakaxmatkoy huantu xlacán lichihuĭnankoy. ⁶Huampi hua quin, xliçana pi hua Dios tapaksĭniyahu, chu yuma huanti lakapasa Dios lipaxuhu quincakaxmatniyán huantu quin lichihuĭnanahu, chu xlipacs

yumá huanti ni huá tapaksĭniy Dios xlá ni kaxmatputún huantu quin lichihuĭnanahu. Hua yumá huantu nalĭlakapasahu huanti xliçana kalhiy xtalacapastacni Dios, chu huanti kalhiy xtalacapastacni ti caj xman aksanĭnán.

Dios huá tlanca tapáxquit

⁷Natalanĭn, quit cçalihuaniyán pi acxtum calapaxquiĥu; xlipacs huanti kalhiy tapáxquit c-xlatamatcán xliçatzitcán pi yuma tapáxquit tu makcatzĭkoy antá minachá c-akapún c-xtalacapastacni Dios. Xlipacs yumá huanti kalhiy tapáxquit c-xlatamatcán masiyukoy pi Dios sasti machixcuhuĭlikonit, chu chuná luhua xlakskatán lihuankonit. ⁸Hua yumá huanti ni paxquinankoy, xliçana pi ni lakapaskoy Dios; sampi Dios huá tlanca tapáxquit. ⁹Dios masiyunit tlanca xtapáxquit acxnĭ xlá timacámilĥ xCam unú çatuxáhuat laquĭmpi xlipacs huanti lipahuanahu nakalhiyahu yuma xaxliçana latámat huantu xaliĥankalĥin nalĭlatamayahu. ¹⁰Hua yumá liĥi tapáxquit: ni çámpala quin ti pulĥ paxquinĭtahu Dios hua lantla xliĥat xuanĭt xtlahuaniĥahu, huata huá man quincapaxquinĭtán, hasta quincamacaminĭn xCam, xlá tamacamástalĥ makniçá xtachuná la tantum tlan liçaxtluhuán huantu limáknit laquĭmpi chuná naquincapalacaxkokoyán xpalacata quintalalkalĥincán.

¹¹Natalanĭn, lapi chuná xlá quincapaxquinĭtán Dios, quin na quincaminĭniyán pi acxtum nalapaxquiĥahu çatum amakapitzin. ¹²Niucxnĭcĭ pala ti çatum auciĥahu Dios; huampi lapi acxtum lapaxquiĥahu, chuná tlan talulokahu pi Dios lama c-quilatamatcán, chu yuma tapáxquit huantu xlá kalhiy stalanca natasiyuy c-quilatamatcán. ¹³Na chuná laquĭmpi lihuacá tlan natalulokahu pi xliçana

Dios lamá c-quilatamatcán, chu quin na lacxtum tlamáhu Dios, xlá quincamaxquinitán Espíritu Santo laquimpí huá na naquincamalulokniyán c-quilistacnacán pí xlicana Dios lama c-quilatamatcán. ¹⁴Chu quin apóstoles xalihuaca tlan cmalulokahu pí Dios macaminít xCam çatuxáhuat laquimpí namaakaputaxtikoy tachixcuhuítat, huá chuná ccalimalulokniyán sampí man quilakastapucán stalanca clíucxilhnítahu huantu xlá tlahuanít. Chanchu quin, na cucxilhnítahu, na cmalulokahu pí huá Dios xaTlat macaminít xCam, laquimpí huá namaakaputaxtikoy tachixcuhuítat. ¹⁵Caxaticahuá tí catziy, chu lítayay pí Jesús huá xCam Dios, xlicana tamá lacxtum tlamá Dios, chu Dios na antá lama c-xlatámát.

¹⁶Quin lihuaná taluloknítahu, chu canajlayahu pí xlicana Dios quincapaxquiyán, sampí Dios huá tapáxquít, chu xlipacs yumá tí kalhikoy c-xlatamatcán tapáxquít xlicana līlamakó xlatamat Dios, chu Dios na antá lama c-xlatamatcán. ¹⁷Lantla tzaksayah tlak akstítum nakalhíyahu tapáxquít c-quilatamatcán, lítaluloka c-quilatamatcán xtapáxquít Jesucristo, sampí quin akstítum līlamáhu xtapáxquít xtachuná lantla latamanít, chu masqui nachán quilhtamacú acxní Dios natatlahuakoy taxokón xlipacs tachixcuhuítat, quin nitú tu nalīmacpuhuanáhu. ¹⁸Sampí antani huí talapáxquít xlicana pí ni caj chapecuaj huilaca, huata tapáxquít tlakaxtuy tapecuá huá lapí huí, sampí tapecuá quitaxtuniy huanti catziy pí huí tu macpuhuaní. Chu pala tí chapecuajcú lama, chunacu liakspulama sampí ni alacatancs akataksá lantla Dios paxquiy, chu lantla lakalhamán.

¹⁹Huá quin paxquiyahu Dios, chu amakapitzin quinalancán sampí catziyahu pí Dios huá pulana

quincapaxquinitán. ²⁰Lapí huí tí huan: “Quit xlicana c-paxquiy Dios”, huampí lapí c-xlatámát ní talaucxilhputún xtalá, xlicana pí caj tlanca xaaksaníná. Sampí lapí quin ní paxquikoyahu quinalancán huanti ankalhín ucxilhmahu, clántla tlan lihuanáhu pí paxquiyahu Dios huanti ní ucxilhmahu? ²¹Jesucristo quincamaxquinitán yuma xlimapaksín: pí huanti xlicana paxquiy Dios, na luhua xlicasquinca pí xlipáxquít xtalá.

Quin huanti lipahuanáhu Dios makatlajakonítahu laclīxcajnit talacapastacní

5 Xlipacs huanti canajlakoy pí Jesús huá yumá tí xlimacamínat xuanít Dios, huanti naquincalakmaxtuyán; xlicana Dios limaxtukoy xlakskatán. Na chuna lítum ní tipatzankayátit yumá: pala tí paxquiy çatum xatlat, chu lapí huilakó xlakskatán, xlicana pí na xlipáxquít xlakskatán tama kolutzín. ²Acxní huanáhu pí paxquiyahu Dios, chu kalhakaxmatahu huantu xlá quincalīmapaksiyán, na quilīcatzíticán pí na paxquimáko hu xlakskatán Dios. ³Huanti xlicana paxquiy Dios mininiy namakantaxtiy xlimapaksín, chu xlipacs xlimapaksín ní tuhua pala napuhuanáhu pí ní lay makantaxticán. ⁴Sampí huanti Dios limaxtukonít xaxlicana xlakskatán, xlacán makatlajakoy xlipacs huantu sokalínán unú çatuxáhuat; stalanca catziyahu pí cumu lipahuanáhu Quimpuchinacán, huá tlan limakatlanjánahu huantu sokalínán unú çatuxáhuat. ⁵Lacatancs cacatzítit pí xman huá huanti canajlay pí Jesús xlicana huá xCam Dios, huá xlacán huanti caj xpālacata xtacanajla tlan limakatlajay huantu sokalínán çatuxáhuat, tini aчатum.

Pulactuty huí huantu malulokkoy Jesús huá xCam Dios

⁶Huá yuma chúchut huantu lítakmúnulh, xahuá xkalhni huantu

stajmákalh acxni ñilh, lacatancs maľulokkoy pi Jesucristo quilachi catuxáhuat laquimpí namakantaxtyi xtascújut huantü xlimacaminít Dios; ñi caj xman xlakstu chúchut, huata na xahua xkalhni, hasta na hua Espíritu Santo lacatancs maľuloka pi xlicana, chu xlá xman huá huan huantü talulóktat. ⁷Hasta pulactutu tu maľulokkoy pi xlicana: ⁸pulactum hua Espíritu Santo, alistalh chúchut, xahua kalhni; na hua yuma pulactutu macxtum licatzikoy pi xlicana Jesús xCam Dios. ⁹Hua lapí quin canajlayahu huantü chixcuhuín maľulokkoy pala tú ucxilhkoni, xalihuaca tlak tlan quilicanajlatcán huantü Dios quincamaľulokniyán, sampi lhuhua huantü xlá maľulokma xpalacata xCam. ¹⁰Xlipacs huantü lipahuanoy xCam Dios xaliñankalhín limalulokma nahuán xnacú pi xlicana hua xtalulóktat; huampi huantü ñi canajlakoy huantü Dios quincahuanimán, xlacán hasta lacatancs liquilhankoy xtachuná lampala huata hua Dios xaaksaníná, sampi ñi canajlakoy huantü Dios maľulokma xpalacata xCam. ¹¹Yuma talulóktat huantü Dios lichihuínán, huá huaniputún pi xlá quincamaxquinián yuma xaxlicana latámat huantü niucxni laksputa, huampi yuma latámat antá nataksahu c-xlatamat xCam. ¹²Xlipacs huantü kalhiy c-xlatamatcán Jesús huantü xCam Dios, pus na kalhiy yuma lipaxuhu latámat; huampi huantü ñi kalhiy c-xlatamat xCam Dios pus na ñimpala huá kalhiy yuma xaxlicana latámat huantü niucxnicú laksputa.

**Pala tí tzinú laclatayama
c-xtacanajla, casquinilh
xtamaktay Dios xpalacata**

¹³Quit lipaxuhu ccatzoknimán huantü unú ccahuaniyán xlipacs huixín huantü lipahuanátit Dios laquimpí nacatziyátit pi xlicana kalhiyátit yuma xaxlicana

latámat huantü niucxnicú laksputa caxaniľihuaya xtihua.

¹⁴Quin lipahuanahu Dios sampi stalanca catziyahu pi pala tú nasquiniyahu huantü xlá tlan naquincamaxquiyán, xlá quincamaxmatniyán. ¹⁵Pus cumu quin talulokahu pi xlicana Dios kaxmata lantlata maklhuhua nasquiniyahu pala tú maľacasquima, na chuná cacatzihu lampala xtachuná aya kalhiyahu huantü squinima hu naquincamaxquiyán.

¹⁶Huá xpalacata ccaľihuaniyán, lapí xamaktum naucxilhátit çatum mintalacán tlahuama aktum talakalhín, huampi huantü ñi maktum maľaksputuy, pus mininiy napalacasquinátit c-xlatatin Dios pi camaktáyalh, chu xlicana pi Dios namaxquipalay lipaxuhu latámat. Sampi milicatzitecán pi huí talakalhín huantü namalaksputunán hasta calinín, chu pala tí tlahuay tama talakalhín quit nitú ccahuanimán pala nasquiniyátit Dios xpalacata. ¹⁷Masqui catziyahu pi xlipacs nitlán huantü tlahuayahu, huá talakalhín, huampi ñi caj catzhuja talakalhín huantü maktum maľaksputunán calinín.

¹⁸Catziyahu pi hua caxaticahuá ti Dios limaxtukonít la xaxlicana xlakskatan, ñialh tú mana huatiyá tlahuamakó nahuán talakalhín, sampi xCam Dios maktakalhmakó, chu akskahuiní ñialh lay tuncán namatlahuikoy talakalhín. ¹⁹Masqui lantla xlicatlanca catuxáhuat huá akchipanani akskahuiní, huampi quin stalanca catziyahu pi Dios tapaksiniyahu, chu huá quincamaktakalmán. ²⁰Huampi na luhua catziyahu pi Jesucristo huantü xCam Dios, minit catuxáhuat laquimpí naquincamaxquiyán tlan talacapastacni caj huá xpalacata lilakapasnitahu huantü luhua xaxlicana

Dios. Quin lacxtum talamahu huanti
 luhua xaxlicana Dios, sampi hua tama
 Jesucristo xlicana na hua Dios huanti
 mastay yuma latamat huantu niucxnicu
 laksputa.

²¹Lakskatan, cana huixin, ahuatia
 cahuaniyan pi luhua cuintaj
 catlahuatit milatamatcan pi nialh ucxni
 calipahuankotit catuhua xtachuna la
 midioscan huantu nitu xlakasican.

Xlimactuy xcarta tu tzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá xlimactuy xcarta San Juan na huá lichihuínán xlipacs huantu chunatiyá liaksaninankoy xtachihuín Dios, xahuá tánuj talacapastacni. Huanti tzokli yuma carta limapacuhicán “kolutzín”, chu yuma kolutzín litakalhchihuínankoy xlipacs huanti lipahuankoy Cristo laquimpi ni cacanjalanikolh xlipacs yama huanti huankoy pi Jesucristo ni huá xaxlicana ti xliminat xuanit. Hasta huanikoy natalanin pi ni camalacquinikolh c-xhiccán huanti chuná liaksaninantlahuankoy yuma talacapastacni. Xtachuná lantla xapulh carta huantu tzokli San Juan, na chunatiyá litakalhchihuínankoy pi acxtum calapaxquikolh chatunu amakapitzín.

Huantu akstítum, chu lacatítum calapaxquihu chatunu amakapitzín

¹Quit kolutzín Juan, luhua cana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín huanti calacsactasaninítán Dios, chu macxtum litamacxupiyátit xtachihuín Dios c-mincachiquincán. Ccahuaniputunán pi quit luhua ccapaxquiyán, chu ni caj xman quit ccapaxquiyán huata na capaxquiyán xlipacs yamá huanti unú c-quilakstipán na aya lakapaskonit xtaluloktat Dios. ²Quin na cpaxquiyán la quilnatalán sampi xtaluloktat Dios huantu kalhiyahu c-quinacucán caxanilihuayaj xtihua quincatalamán nahuán. ³Quit clacasquin pi Quintlatican Dios, xahuá Quimpuchinacan Jesucristo cacamaktakalhni, chu xataxajni cacalisculanatlahuán tlan, chu lipaxuhu latámat, chu cacamaxquin xtalacapastacni laquimpi lipaxuhu, chu xlipacs minacucán

nalapaxquiyátit, huampi lacatítum chuná lantla camininiyán.

⁴Quit luhua cana clipaxuhuanit sampi ckaxmatnit pi makapitzín huanti lacxtum catatamacxtumiyán, xlacán luhua akstítum lamakó xtachuná lantla limapaksinanit Quintlatican Dios nalatamayahu. ⁵Koxutanin huixín natalanin, huá xpalacata quit ccalimalacapastacayán miliputumcán pi huantu akstítum calatamahu, chu lacatítum calapaxquihu chatunu amakapitzín. Xlipacs yuma huantu ccatzoknanimán, ni napuhuanátit pala xasasti limapaksín, huatiyá yuma limapaksín huantu hasta xakasiya quinticamaxquin Jesús. ⁶Cumu pala xlicana quin makatziyahu pi paxquiyahu Dios, pus na luhua quincamininiyán pi lihuana namakantxiyahu c-quilatamatcán xlimapaksín, xtachuná la hasta acxni xakasiya kaxpatnitántit pi akstítum calilatamahu xtapaxquit.

**Juan huanikoy pi nitú
catisksahuimikolh aksaninanín**

⁷Luhua cuíntaj catlahuátit sampi luhua lhuhua lapulakoy aksaninanín huanti lakmakankoy, lixcájnít líkálhchihuínankoy, chu ni canajlaputunkoy pi Quimpuchinacan Jesús xlicana chixcú tihua, chu qilatamachí çatuxáhuat xtachuná la catihua chixcú. Xlipacs huanti ni chuná masiyukoy, pacs caj aksahuimínanín, chu caj tlatlahuaputunkoy Cristo.

⁸Caná huixín, luhua caminiyán cuíntaj natlahuayátit laquimpi nitú nacañjaksahuipicanátit huantu xlacán huankoy, chu ni namakatzankayátit xtaskahu mintascujutcán huantu aya tlahuanítántit, huata quit clacasquín pi acxtum namakamahlhtinanátit pacs mintatlajacán huantu Dios camalacnüninitán nacamaxquiyán.

⁹Xlipacs yamá huanti masiyumakó huantu niñlh huá xtalacapastacni Jesús, huanti ni chuná lama, ni xlicana talama c-xlatamat Dios, huampi huanti akstítum lilitamay huantu Jesucristo masiyunít, xlicana lacxtum talama quintlatican Dios, xahuá Quimpuchinacan Jesucristo. ¹⁰Lapi huí ti nacalakanachán c-minchiccán,

chu nacalítakalhchihuínamputunán tánuj talacapastacni ni xahua huantu masiyunít Jesús, quit cçahuaniyán pi ni camakamahlhtinankótít, chu ni cakaxpatnikótít huantu nacahuaniputunán, hasta ni pala mininiy namacatiyakoyátit.

¹¹Sampi caxatçahuá huanti aya catziy huantu xlacán huankoy, chu chunacú lipaxuhu macatiyakoy, chu tatamacxtumikoy, quitaxtuy pi talicatziy huantu xlá liaksahuinantlahuán lixcajnit xtascújut.

**Ahuatá huantu xakatñilacankoy
natalanín Juan**

¹²Natalanín, lhuhua ckalhiy tachihuín huantu cçalítakalhchihuínamputunán, huampi niñlh cçatzoknaniputunán, huata xatlán cpuhuán, lapi Dios lacasquín, ni pala makas quilhtamacú naccalakanachán laquimpi man lacatzaj naccatñaxakatliyán, chu acxtum nakalhiyahu tapaxuhuán.

¹³Xlipacs natalanín huanti na Dios lacsackonít sampi macxtum litamacxtumikoy xtachihuín, huanti unú huilakó luhua lipaxuhu caxakatñila canachán.

Xlimactutu xcarta tu tzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá c-xcarta San Juan nā līmapacuhicán “kolutzín”, chū huá tzokniy chātum cānajlani huanti huanicán Gayo; lītakalhchihuínán xtalipuhuán caj xpalacata nītlán xtapuhuán chātum lītum huanti huanicán Diótfrefes. Yumá Diótfrefes xlakaya xtascújut xlimasiyut xtachihuín Dios, huampī masqui chuná, xlá nī pala tzinú xmasiyunikoy xtapáxquit c-xlalatincan amakapitzín chuná lantla xlimasiyut chātum xānajlani Cristo. Huampī huata lipaxuhuay xlatamat tanuj lītum chixcú huanti huanicán Demetrio sampī luhua tlan lantla lichihuínankoy huanti lipahuankoy Dios.

Juan lipaxuhu xakatlīlacán Gayo

¹Quit yama kolutzín Juan huanti Dios quilacsacnit nacliscuja; luhua cāna lipaxuhu ctzoknimán yumá quincarta huix talipahu quiamigo huanti luhua xlicana cpaxquiyán.

²Koxutá huix quinta la Gayo, quit csquiniy lītlán Dios pī xtachuná lantla kalhiya lipaxuhu latámat c-milīstacna, pus nā chuná cakahī tlan latámat c-mintiyatlihua, chū nītú catzankanín, xahuá nītú cachipán tajátat. ³Quit luhua cpaxúhualh acxnī quilakochoi makapitzín natalanín sampī xlacán quilītakalhchihuínankolh pī huix chunatiyá lantla akstītum lipahuana Quimpuchinacán, chū līlāpat xtalulótkat. ⁴Quit tances ccahuaniyán pī atzinú kcalhiy tlanca tapaxuhuán acxnī ccatzīy pī huanti clīmacankoy quilakskatán akstītum līlamakó c-xlatamatcán xtaluloktat Dios.

⁵Quinta la Gayo, quit cpaxuhuay caj huantu mimpalacata sampī luhua quihuanikonit lantla akstītum

liscujpakó, chū maktayakoya xlipacs huanti lipahuankoy Cristo, xalīhuacá maktayakoya yama huanti alacatanu xalanín huanti lakminkoyán. ⁶Xlacán minkoy unú c-quincachi quincán acxnī macxtum cuilahu, maklhuhuatá lichihuínankoy lantla lakalhamankoya, chū paxquikoya. Huampī cumu chū makapitzín lenimakochoán quincarta quit cuaniyán pī lipaxuhu calimaktayakó huantu namaclacasquinkoy c-tijī laquimpī nītú natzankanikoy chuná lantla lakatiy Dios nalamaktayayahu. ⁷Cumu xlacán aya tzucunittá litalakchokokoy laquimpī naliakchihuínankoy huantu Jesucristo quincalīmapaksinītán, pus canīhuá masqui mákat quichamakó, chū nī lacasquinkoy namaktayakoy yamá huanti nī lipahuankoy Dios. ⁸Pus huá xpalacata ccalīhuaniyán pī quin luhua quincamininiyán namaktayalenkoyahu canīcahuá antāni xlacán naankoy

liakchihuínankoy xtachihuín, chu xtaluloktat Dios.

**Luhua xlicana nitlán
xtalacapastacni Diótfrefes**

⁹Quit ctítzoklí mactum quincarta huantu ctimalakachanikolh yamá huanti lakataquilhputakoy Dios, chu macxtum lilakoy c-mincachiquincán, huampi huata Diótfrefes ni matlánilh huantu quin xaclimapaksimakohe, huá chuná litláhuah sampi xlá na luhua xapuxcu litaxtuputún, chu ni lacasquín atanu nahuaní huantu xlitláhuat. ¹⁰Huá xpalacata lacatancs ccalihuaniyán pi acxni quit nacanáchá, naclihuaniy, chu nacakastacyahuay sampi catuhuá quilhuantlahuán huantu ni xlicana quincaliaksanin antlahuanán. Chu ni caj xman huá huantu huan, caj tlahuay, hasta ni pala tzinú makamahlhtinamputunkoy yamá natalán huanti mákat minkoyachá, chu makapitzin huanti makamahlhtinamputunkoy c-xhiccán, xlá lihuaniy pi nialh camakamahlhtinankolh, hasta tlakaxtukoy huanti kalhakaxmatmakankoy huantu xlá huan. Huá xpalacata climaluloka pi lixcájnít xtalacapastacni.

Luhua tlan xtalacapastacni Demetrio

¹¹Talá, huá xpalacata quit clihuaniyán, huix ni chuná catlahua

huantu lixcájnít, huata caj xman calíscujti huantu tlan. Sampi xlipacs huanti tlahuay huantu lacuan tatlahu, pus tamá huá tapaksiniy Dios, huampi huanti huatiyá tlahuama huantu nitlán, chu huantu lixcájnít, xlicana pi tamá chixcú ni alakapasa Dios ni pala akataksnit xtalacapastacni.

¹²Huampi ni chuná licatziy Demetrio, sampi xlipacs huanti lipahuankoy Dios, pacs chuná huankoy, chu ni lay tí naliaksán tu nitlán sampi xlicana xlá pi kalhiy tlan xtalacapastacni, chu akstítum lama. Na chuná quin lipaxuhu clíchihuinanahu huantu xlá tlahuama lacuan tatlahu, chu huixín catziyátit pi xlipacs huantu cquilhuama huá xtalulóktat.

Juan huaniy hasta chalı

¹³Luhua tu ctihuaniputunán, huampi ni luhua chuná cpuhuán caj nactzoknaniyán, ¹⁴sampi cpuhuán pi ni pala makas quilhtamacú naclakanachán laquimpi man lacatzaj nactachihuinanán.

¹⁵Quit clacasquín pi Dios camaxquín huantu lipaxuhu, chu aktziyay latámat. Xlipacs miamigos luhua cana lipaxuhu xakatlilacamakochán. Luhua catlahuapi tlanca litlán, xlipacs lantla chatunu quiamigojcán lipaxuhu camacatiyakopi huantu quimpalacata.

Carta tu tzokli San Judas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá xcarta San Judas luhua xtachuná yamá xlimactuy xcarta San Pedro, sampi antá litakalhchihuinanokócán xlipacs huanti lipahuanokoy Cristo pi cúntaj catlahuakolh, ni naakskahuikoy yamá huanti caj xman liaksaninankoy xtachihuin Dios, xalihucá yamá aksaninanín huanti xlakmakankoy huantu Dios, xahuá Jesucristo maxquikonit nacanjlakoy. Huampi listacyahuakócán pi chunatiyá akstítum calipahuankolh Cristo, chu akstítum calatamakolh.

¹Quit Judas xtala Santiago, chu huanti cmacamaxquinit quilatamat Jesucristo laquimpi xman huá nacliscuja. Lipaxuhu ccaatzoknimán yumá quincarta xlipacs huixín huanti caña caj xpalacata blanca xtapaxquit Dios calilacsacnitán, chu çatasaninitán laquimpi nalipahuanátit Quimpuchinacan Jesucristo huanti ankalhín çamaktakalhmán. ²Clacasquín pi Dios cacasiculanatlahuán laquimpi xaliñankalhín namakcatziyátit xtalakalhamán c-milatamatcán, xtapaxuhuán, xahuá xtapaxquit.

Makapitzin masiyukoy huantu ni xtaluloktat Dios

(2 Pedro 2:1-7)

³Koxutanín huixín natañan huanti ccapaxquiyán, quit ankalhín clacapastacma pi xaccatzoknanín laquimpi lihuana xaccamaakataksnín yamá akaputáxtut huantu huixín, xahuá quin lacxtum quincamaxquinitán Dios; huampi cpuhuán pi tlak xlcasquinca naccalitatkhchihuinanán laquimpi naccalistacyahuayán pi

juerza catlahuanítit, catahuixcanítit laquimpi ni namaxquiyátit talacasquín tamá huanti çalakpaliniputunán mintacanjlacán, chu çamakacanjlaputunkoyán tanuj talacapistacni ni xahua yamá tancs xtaluloktat Dios huantu caj maktum quincamaxquinitán quin huanti lipahuanahu. ⁴Sampi makapitzin chixcuhuín caj tzeç çalaktanukonítán. Xlacán litaxtuputunkoy xtachuná talipahu makalhtahuakananín, huampi ni xlicana. Huatiya yumá laclixcajnit chixcuhuín huanti hasta yatiyana quilhtamacú tzokuilicanitanchá c-Likalhtahuaka lantla namapatinikocán xpalacata huantu nitlán tlahuamakó. Chuná çahunian sampi xlacán lakpaliputunkoy huantu lacatancs huan xtachihuín Dios lantla luhua tánuj akataksputunkoy ni xahua lantla luhua xtalulóktat tatzoktahuilanit. Pus masiyukoy pi cumu Dios caj litlán naquincamatzankananiyán, niñh tú naquincalihuanianiyán masqui calahuá tu natlahuayahu, xlicana pi chuná maktum lakmakamakó, chu

xalikamán lītlahuakoy yama talipahu Quimpuchinacan Jesucristo.

⁵Quit naccamalacapastacniyán masqui huixín aya pacsá catziyátit, pī yama xalakmakan israelitas acxnī tachín xlijamakocanchá c-Egipto, Quimpuchinacan Dios titamacaxtukochá; huampī alīstalh jeruzá limakaxtakkolh pī pacs canīkolh antá c-desierto sampī nī luhua akstītum lipahuankolh cumu xpuchinacán. ⁶Na chuna lītum Dios nī matzankānanīkolh yama ángeles huantī caj xman kalhakaxmatmakankolh huantu xlá xlimapaksīkonit, huata akxtakmakankolh xatlān xputahuilhacán antānī xuilikocanīt c-akapūn Dios tamacanukolh lacatum pulhmán xtachuná pulachin antānī luhua calakapoklhua, antá limakakalhimakó hasta nalakchán yama lipeua quilhtamacú acxnī Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhtat laquimpī nā acxnī namapatīnikoy xlipacs tama ángeles. ⁷Chū yama ángeles huantī kalhakaxmatmakankolh Dios, nā chuná yama chixcuhuin huantī xamakān xuilakó c-xacachiquin Sodoma, chū Gomorra, xahuá makapitzín huantī lacatzū xtahuilakó cachiquín, xlacán pacs maktlahuamakó xlipacs huantu lixcajnit talakalhín, xmakpaxuhuamakó xtiyatlihuacan, chū nā tajitá xmacapatānumakó huantu nialh kalhiy xquilhtzúcut xlacán pacs xtlahuamakó. Huá xpālacata Dios limapatīnikolh, chū maktum lhcuyuhuilīkolh, xahuá xlipacs huantu xlacán patīkonīt chuná tlahuakolh laquimpī quin tī lamāhu lanchiyuj quilhtamacú nalīcatzītahuilayahu pī nialh catlahuahu huantu lixcájnit xtachuná lantlā xlacán xtlahuamakó.

⁸Huampī masqui Dios aya lacatancs limasiyunit huantu maakspulīkolh tī xamakān quilhtamacú tlahuakolh

huantu nī kalhiy xquilhtzúcut talakalhín, yuma aksanīnanīn makalhtahuakānanīn xlijankalhín limamixnamakó lantlā natlahuakoy talakalhín, chū masqui caj xtachuná caj tamamixni, maxcajalimakó xtiyatlihuacán, lakmakankoy xlimapaksin Dios, chū calahuá lixalhakamanankoy, hasta lixcájnit lichihuīnankoy yama tapaksín, chū talipahu ángeles xala c-akapūn huantī scujanimakó Dios. ⁹Huampī caj caucxílhīt, maktum quilhtamacú acxnī yama xapuxcu ángel huantī huanicán Miguel, xahuá akskahuiní, tahuán pī xlacán acxnī xlañitlajama xatī luhua lakchán nalén xtiyatlihua Moisés, sampī akskahuiní luhua xchipaputún, huampī yama ángel Miguel, masqui xlá kalhiy tlanca lītlihuaka, nī pala kalhtum aklakuā tachihuīn quilhpatānūlh namaklhtumiy, chī huampī huata caj xman tihuānilh: “iHuata xatlān pī Dios catalaccaxlachán xpālacata huantu nītlān tlahuápat!” ¹⁰Huampī tama laclīxcajnit makalhtahuakānanīn huantī clīchihuīnama, huata lixcájnit lichihuīnankoy huantu nī pala tzinú lakapaskoy, chū nī akatakskoy huantu luhua huaniputún; chū huantu lakapaskoy xtachuná līlatamakoy lā takalhín tū caj nī accatziy, sampī pacs tlahuakoy huantu xacstu min c-xtalacapastacnicán masqui lixcajnit talakalhín. Huá yumá tū nī kalhiy xquilhtzúcut talacapastacnī huantu maaktzankayahuamakó. ¹¹Canā pāxcat nahuankoy yuma koxutanīn xlipacs tama aksanīnanīn makalhtahuakānanīn, sampī huá kantīkonīt xtachuná lantlā tilatāmālh xamakān Caín huantī máknīlh xtalá. Nā caj xpālacata pī lakatīlacankoy natlajakoy lhuhua tumīn aktzankatayakonīt xtachuná lantlā xamakān quilhtamacú tiakspūlah Balaam, chū macastalamakó xamakān

chixcú huanicán Coré cumu xlacán nítú kaxmatnīnamputunkōlh, huá xpālacata Dios līmāknīkōlh, pus caj xalán nā chuná naakspulakoy yuma mākalhtahuakānanīn.

¹²Natalānīn, xlicānā pī luhua līmāxanā caquītāxtunīyān acxnī lacxtum caṭalayān acxnī huixīn cācnīnaniyātīt Dios, chū macxtum huayanātīt xtāchunā līnatalān; huāmpī xlacán nī pala tzinū cuīntaj tlahuakoy pala līmāxanā, huata tzucukoy huāyankoy, chū tzucukoy kotkoy, niāl̄h pala tzinū lacapuhauankoy, nī pala chaṭum tī cācnīnaniyān, huata caj xmañ huá xacstucān luhua cuīntaj tlahuakoacán. Yuma chixcuhūn xtāchunā lītāxtukoy lā puclhñī huāntu nītú kalhīy xasēn, chū un mākosukoy, chū lenkoy canīhuá antānī lemputunkoy. Xtāchunā lītāxtukoy c-xlatamātcān lā akatum tachanān huāntu nītú tahuacay xtahuácat, chū huāntu chunā tachanān xlicānā pī niāl̄h tū līmacuān, huata maktum pulhumakāncān. ¹³Nā luhua xtāchunā lītāxtukoy lantlā lactlanca ṭākayāhuanā acxnī nī lītamakaxtakā tanakay, chū macāntīlhay līxajnit xakrūput c-xquiltūn chūchut, sāmpī yuma chixcuhūn nā xtāchunā lītāxtukoy lā stacū huāntu niāl̄h kalhīy cxxakānat, chū pātaxtutayākonīt c-xtijicān, huāmpī nalakchān quilhtamacū acxnī namacānkoacán c-xalakacapoklhuā xpūtahuīlhcān antānī namapātinīkoacán caxanīlīhuaya quilhtamacū.

¹⁴Xāhuá nā calacapastāctīt hasta lantlā Dios timālacatzúquīlh Adán, chū alīstālh lantlā xtītāxtunīt quilhactujun tastacni, tilacāchilh chaṭum actzū skatā huāntī līmāpācuhūicā Enoc. Dios mapuhūānīlh Enoc pī calīchihuīnankōlh xlipacs huāntī caj xmañ xlakachixcuhūimākanōy xtāchunā lantlā tlahuakoy tamā aksanīnanīn mākalhtahuakānanīn, xlā chunā huá: “Quit quimālacahuānicā,

chū huá cliūcxilhī tlanca talīpahu Quimpūchinacān, lantlā macxtum natāmīnkoy aklhūhua mīlh xāngeles. ¹⁵Xlā huá nalīmīn laquīmpī natātlahuakoy cuenta xlipacs huāntī xala caxuxāhuat, chū namapātinīkoy xlipacs huāntī nī lacuan tū tlahuakonīt, chū caj xpālacata xlipacs laclīxajnit tachihūn huāntu quilhpatanūkonīt xliīkalhchihuīnankoy Dios; tamā maklākalhīnanīn lūhūhua tū nalīmāpātinīkoacán.” ¹⁶Sāmpī xlacān ankālīn līhuanīkoy Dios pala tū nī mātlānīkoy huāntu xlā māxquīkoy, chū xmañ huá lakatīkoy calāhuá līkalhchihuīnankoy, chū aksankoy āmakapitzīn, chū pala tū xlacān tlahuakonīt līpecuā līlacapacxkoy acxnī chihuīnankoy. Xāhuachī pala tī catziy pī tlan natalālenkoy, luhua talīpahu līmāxtukoy, chū luhua tapāxuhūān līxakatlīkoy huankoy pī luhua tlan xtapuhūān, huá chunā lītlahuakoy laquīmpī naakskahuīmīkoy.

Judas huanīkoy pī chunatiyā akstītum calatamākolh

¹⁷Xlipacs huixīn natalānīn quit luhua ccapāxquīyān, pus cāhuanīyān pī calacapastāctīt pī yamā xapóstoles Quimpūchinacan Jesucristo, xlā luhua lacatāncs tihuanīkōlh huāntu nakantāxtuy acxnī yuma quilhtamacū tū pulamāhu. ¹⁸Xlā chunā tihuanīkōlh: “Acxnī lakchāmā nahuān yamā āhuatiya quilhtamacū lantlā nacmīmpalay, lūhūhua lamākō nahuān kalhakāmānanīn huāntī caj xmañ huá līlamākō nahuān huāntu līmākapāxuhaukoy xtiyatīlīhuacan, chū xlatamātcān.”

¹⁹Pus huá chū yuma chixcuhūn huāntī chunā lamākō mālakaspityāhuakoy natalānīn, xmañ huá tlahuakoy huāntu līmākapāxuhaukoy xtātlahuaputu xtiyatīlīhuacān, chū nī pala tzinū māxquīkonīt talacasquīn Espīritu Santo namālanīkoy c-xlatamātcān.

²⁰Huamp̄i quit ccahuaniyán, natalan̄n, p̄i huixín xankalh̄n catzaksátit lantla atzinú tlak tlan naakataksátit yama laktlakatit xtalacapastacni Cristo huantu quincamaxquinitán. Ankalh̄n calixakatlitit Dios c-mioracioncán chuná lantla camamakcatziniyán Espiritu Santo. ²¹Akstitum calilatapatit xtapaxquit Quintlatican Dios, chu lipaxuhu cakalhalh̄itahuilátit nalakchán quilhtamacú lantla caj xtalakalhaman Jesucristo naquincamaxquiyán latám̄at huantu niucxnicú laksp̄ta.

²²Calakalhamankótit huant̄i aklhuuatnankoy samp̄i macpuhuankoy, n̄i lay luhua talulokkoy p̄i chuná quitaxtuy t̄u canajlayahu quin, chu lacatzucu namaakataksnikoyátit, namaakpuhuant̄inikoyátit.

²³N̄a huí makapitz̄n t̄i maktum malaktzankayahuakonit xlatamātcán; camaktayakótit laquimp̄i n̄i natapukoy c-xalhcuyat pupat̄in, chu huixín xtachuná p̄i capakachipacutukótit. Huamp̄i n̄a huilakó amakapitz̄n huant̄i acxn̄i nalakalhamankoyátit, chu namaktayakoyátit luhua cuintaj mililtlahuatcán, nit̄ú

nacamatlahuikoyán huantu nialh mililtlahuatcán, masqui xlicana mililakalhamatcán, n̄a luhua mininikoy hasta nalakmakanátit clhakātcán, chu naxcajniyátit huantu xlacán lilhakanankonit samp̄i tajitá machuhuiipasakonit xlipacs huantu lixcájn̄it tlahuakoy.

Judas huanikoy hasta chal̄i natalan̄n

²⁴⁻²⁵Hua yama tlanca talipahu Quintlatican Dios huant̄i caj xman huá xacstu lama xastacná, chu huant̄i quincamaakaputaxtinítan caj xpalacata huantu tlahuanit Quimpuchinacan Jesucristo, chu huant̄i kalhiy litlihuak̄a laquimp̄i naquincamaktakalhán, chu nialh t̄u nalitamakuastayayahu quintalakhincán, laquimp̄i tlan natamacamastayahu c-xlacat̄in xtachuná la aktum lixaxtlahuán huantu nit̄ú lixcajualan̄it, xlicana p̄i caj xman huá mininiy nalakachixcuhuiyahu, namaxquiyahu cācni, chu nakalhakaxmatahu huantu quincalimapsiyán chiyú, chu hasta caxanilihuayaj xtihua. Chuná calalh, amén.

Huá yumá huantu Dios limalacahuánilh San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá libro limapacuhicán APOCALIPSIS sampi yamá tachihuín c-xatachihuín griego huaniputún “huantu xaahuatá nalay”, chu antá unú lichihuínán huantu limalacahuánilh San Juan. Titzokca yamá quilhtamacú acxni yamá tropa xala c-Roma lipecua lantla xputzastalamakó huanti xlipahuankoy Cristo. Huá xpalacata, lalclhuhua, usu pulaclhuhua likalhtahuakayahu huantu luhua ni pala lay akataksahu huantu huaniputún. Huampi huanti xlakmacachamakoca yumá likalhtahuaka, juerza lacatancs xakatakskoy huantu xlimasiyuniputunkocán. Masqui lhuhua huanti xliaklhuuatnankoy caj xpalacata ni lacatancs xcatzikoy huantu xuaniputunkocán, huampi xmasiyunimakó xcanajlanin Cristo pi xaljanalhín calipahuankolh Dios, chu ni pala tzinú calilakpecuankolh huantu nalipatinankoy hasta c-xcalinincán, chu tancs cacatzikolh pi hasta xlikatsputni xlicana pi huá yamá natayaniy Dios, xahuá Cristo Quimpuchinacán (19:6).

Yumá tamalacnún pi lipaxuhu nakalhkalhiyahu huantu namaklhtinanahu, masqui caquincaputzastalacán, chu caquincamaknicán, chuna tlan stalanca liuxilhacachanahu yamá xacalipaxuhu “xasasti Jerusalén xala c-akapún”, antani man huij nahuán Dios, chu talamakoj nahuán xlakskatán, chu antá nialh tú catiánalh linín, nialh tú catihua talipuhuan, xahuá tapaatin, nimpala tatasa.

Yumá libro lichihuínán huantu xaahuatiyá nalay catuxáhuat, xahuá xlipacs Xasasti Talaccaxlán, liakasputa antani chunatiyá malacnuy pi nimpala makas quilhtamacú namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo xreycán huanti mapaksinankoy, chu xpuchinacán huanti puchinanin, huá Quimaakaputaxtinacán.

Jesús macatzinij xtalacapastacni San Juan

1 Huá yumá libro antani lacatancs lichihuínán lantla Dios macatzinilh xtalacapastacni Jesucristo huanti xCam, laquimpi xlá na namakasiyukoy xlipacs xlacscujnín laquimpi nalicatzitahuilakoy huantu nimpala makas quilhtamacú nakantaxtuy. Jesucristo lacásquilh pi

quit, Juan, huanti xlá quilimaxtunit xlacscujni, naquimacatzinincán yumá tachihuín, chu huá xpalacata quilakmacámilh xángel laquimpi xlá naquilimalacahuaniy huantu nacucxilha. ²Quit xman huá emaluloka huantu cucxilhnit yamá c-talacahuán, sampi quilimaxtucanit xtachuná lantla chatum testigo huanti namaluloka xtachihuín Dios huantu na aya maluloknit

Jesucristo. ³Tlan naquixtuniy huanti nalikalhtahuakay yuma libro, xahua pacs ti cacs kaxmatkoy huantu unu tatzoktahuilanit, chu nalitzaksakoy lihuana namakantaxtikoy huantu limapaksinan, sampi xlicana aya talacatzuhuma quilhtamacu lantla nakantaxtuy xlipacs huantu unu huan.

**Juan tzoknanikoy kamputujun
canajlanin huanti huilako
c-xatiyat Asia**

⁴Quit Juan, ccazoknaniyan huixin kamputujun canajlanin ti huilatiit c-pulactujun lactuz cachiquin huantu mapaksikoy xatiyat Asia. Clacasquin pi cacamaxquin lipaxuhu latamat yama tlanca talipahu quiDioscan huanti uclata xastacna latamanit lantla chu lama, chu na chunata xastacna lamaj nahuán caxanilihuayaj xtihua. Na chuna clacasquin cacasiculanatlahuan yama kalhatujun spiritu, usu angeles huanti yakó c-xlacatin xlactahuilh Dios antani mapaksinama. ⁵Na clacasquin pi cacamaxquin xtapaxquit Jesucristo huanti akstijum quimaluquit xtachihuin Dios, huanti pulana lakastakuánalh lantla xlipacs ninin ti nalakastakuanankoy, chu huanti kalhiy tlanca xlacatzúcut, litlihuaka, ni xahua lantla tu kalhikoy xlipacs lactlanca malananin reyes huanti mapaksinankoy unu catuxahuat. Cristo luhua quincapaxquiyán, chu yama xkalhni tu stajmákalh caj quimpalacatacán, huá quincalichakamakanikon xlipacs quintalakalhincán. ⁶Chu caj xpalacata tlanca xtalakalhamán quincalimanunitan c-xtapaksit laquimpi chatunu quin nalitaxtuyahu pali c-xlacatin Quintlatican Dios huanti xman huá nascujnaniyahu. iXman huá mininy xaljanikalhin nakalhiy tlanca xlacatzúcut, chu namaxquicán cacni caxanilihuayaj xtihua! Chuna calalh, amén.

⁷iCacatzit pi Cristo mimaj nahuán c-xlacni puclhni!
Chu acxni namín, xlipacs tachixcuhuítat naucxilhkoy, hasta na naucxilhkoy yamá huanti maknikonit, chu tapalhtucukolh; chu hasta masqui xlipacs ti lamako nahuán c-xlicatlanca catuxahuat naucxilhkoy lantla namimpalay, na nalipuhaxnikoy, chu nalaktasakoy acxni naucxilhkoy pi mimá, caj xpalacata xtapecuacán sampi catzikoy pi nitlan huantu xtlahuanikonit.

⁸“Quit xaljanikalhina quilhtamacu clama, hasta lantlata xquilhtzúcut, xahua xlikatsputni”, chuna huan Quimpuchinacan Dios huanti tlanca xlacatzúcut, chu xaljanikalhin quilhtamacu latamanit, xtachuna la calanchú lama, chu lamajcú nahuán caxanilihuayaj xtihua.

**Juan limalacahuanicán
tlanca talipahu Cristo**

⁹Quit mintalacan Juan huanti ctzokma yuma carta, chu caj xpalacata pi laxtum ctahuanit Cristo, huá laxtum ccazatapaksiyan, chu laxtum namaklhtinanaahu yama xatlan xputahuilh huantu xla malacunit naquincamaxquiyán. Masqui lanchiyú lhuha tu lipatinama hu xpalacata Cristo, huampi xla ankalhin quincamaxquiyán litlihuaka laquimpi tlan natitaxtunikoyahu. Ucahuaniyan huantu akspulalh unu c-tiyat, usu c-ista tu huanicán Patmos acxni xactanuma c-pulachin caj xpalacata xtachihuin Dios huantu quincamacatzinichin Cristo, chu tu cliakchihuinama. ¹⁰Maktum quilhtamacu domingo, nimpala xalitacatzin lantla Espiritu Santo quiakchipanikolh quintalacapastacni, chu stalanca quimalacapalajuánilh, na ctikaxmatli c-quinchakan pi quixakátlilh

chatum huanti pıxtlanca, xtachuná lantla macahuán aktum trompeta. ¹¹Namá quihuánilh: “Quit clacasquín pi catzokti c-mactum libro xlipacs huantu nacuanıyán, xahuá huantu nacmaucxilhniyán, chu camacapinikó kamputujun canajlanın ti huilakó lacatujun cachiquın huantu mapaksıkyoy Asia, yama cachiquın huanicán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatura, Sardis, Filadalfia, xahuá Laodicea.”

¹²Quit ctitalakáspitli laquımpı nacucxilha ti xquixakatlıma, huampi huata caj xman cúcxilhli kantujun makslipua xpumaksko candıla, pacs xla oro, ¹³chanchu c-xlakstıpancan kantujun pumaksko, ctiúcxilhli pi xyá chatum ti xtachuná xtasiyuy lantla chatum chıxú, xlá xliłhakananıt xlıhakat luhua chalhmán huantu xchaniy hasta c-xtuhuapıxni, chu xtampulakuı kantum xlıtampachi xla oro tu xlıtampachicanıt, hasta c-xcuxmún xchaniy. ¹⁴Chınchu lılakátıt xtasiyuy xacchıxit, luhua spamamaıua xtachuna panamac, usu miqui; chınchu huá xlakastapu, lıpecua xıakxkoy xtachuna lhcúyat. ¹⁵Xtuhuanın lıpecua xıakskoy xtachuna bronce huantu lıhuana xmastalanquıcanıt c-lhcúyat laquımpı xıakstu bronce nalıxtatuy; chu xtachıhuın lıpecua xmacasanán xtachuná lantla xuastat lıhuua chúchut. ¹⁶C-xpakstácat xchıpanıt aktujun stacu, chu c-xquılhnı xtaxtunıtanchı aktum quıncaslajaja espada huantu lakaputıyı stacaca. Xtachuná xıakskoy xıacán lantla acxnı lıpecua malakachıxinán chıchını.

¹⁷Acxnı ctiúcxilhli, tuncán clakatazokóstalh, lhkan c-tamachá çatıyatna xtachuná xanın. Huampi xlá quılıpakachıpalh xmacastácat, chu chuná quihuánilh: “Ni capécuanı, quit huanti xıalamajá hasta lantla xlıquılhtzúcut, chu clamajcú nahuán hasta lantla xlıkatsputni. ¹⁸Quit

ctınılh huampi huá chu ckalhıpananıt quılátamat, chu xastacna clamaj nahuán caxanılıhuayaj xtıhua, sampı cmakatlajanıt xpuchina calının, chu ckalhiy xallave tu naclımalacquiı xputahuılh calının. ¹⁹Xlıpacs huantu chu naucxilha, pacs catzokti: huantu nacmasıyunıyán tu lama chuj quılhtamacú, xahuá huantu naucxilhkoya natımcıú. ²⁰Huá chu nacmacatzınıyán huantu ni catziya xpalacata yama aktujun stacu huantu huıx ucxılhnıta pi cchıpanıt, xahua kantujun pumaksko xla oro; huá yumá huanıputın: aktujın stacu lıxtatuy yama kalhatujun xamaktakalhnanın ángeles, usu xıacscujnın Dios huanti macuıntajlıkonıt namaktakalhkoy yama kamputujun quıncanajlanın c-aktujun cachiquın, chu akatunu yama pumaksko huá lıxtatukoy yama huanti lacxtum quılakataquılhpıtakoy c-akatunu yama aktujun cachiquın.

Huantu macatzınıkoacán tı xala c-Efeso

2 “Chu catzoknanıtı yama ángel huanti xıaktakalhnacan kamputum quıncanajlanın ti huilakó c-xachuchutsıpi Efeso, chu namá nahuaniya: ‘Chuná huan huanti chıpanıt c-xpakstácat aktujun stacu, chu talakchokopılay c-xlakstıpancan aktujun pumaksko xla oro: ²Quit pacs ccatziy huantu tıahuapátıt pi tuhua lantla quılacscujnıpátıt, nımpala huá lıtachokotayapátıt; na ccatziy lantla luhua tuhua caquıxtatunımán lantla paxuhuanapatınıkótıt huanti lıxcájnit lıcatzıkyoy. Na ccatziy pi aya lıucxılhkótıt xtayatecán huanti huanıkyo pi apóstoles, usu xıalakachan Jesús lıxtatuputunkoy, na ni huá, na aksanınanın maklıhtakskonıtántıt. ³Na cucxılhnıt lantla xalıankalhnı quıscujnanıpátıt masqui lıhuua huantu lıpatıpátıt, huampi nımpala tızını

l̄itlakuampátit quintascújut. ⁴Huampi masqui chuná tasiyuy p̄i luhua tlan scujpátit, huí t̄u ccal̄ihuaniputunán, huixín nialh quiscujnanipátit lantla xalipulana acxn̄i x̄licana xlipacs minacucán xquilpaxquiyátit ⁵Huá xpalacata ccal̄ihuaniyán, calacapastáctit p̄i laclan̄it mintapaxquicán, catahuixcanítit, ch̄u chuná caquiliscujnanipalátit xtachuná lantla xlipacs minacucán x̄l̄itlahuapátit acxn̄i acu luhua tzucút̄it quintilipahuanátit, samp̄i lapi n̄i chuná natlahuayátit quit n̄impala makas quilhtamacú naccalakanach̄n, ch̄u nacmapanuy yama mimpumaskocán c-xputáhuilh, huampi n̄i chuná catiquitáxtulh lapi takst̄itumilipalayátit, huata caj xlakstu mintapaxquincán naquiliscujnanipalátit. ⁶Huampi clacasquín nacatz̄iyátit p̄i huí t̄u tlahuayátit huantu quit clakatiy, huixín n̄i matlaniyátit huantu laclixcájn̄it tlahuakoy tamá t̄i huanikocán nicolaitas, pus na chuná quit n̄i cmatlaniy, ch̄u n̄i cucxilhputún huantu xlacán tlahuakoy. ⁷iXlipacs huant̄i kalh̄iyátit mintakancán, cakaxpátit, ch̄u caakatákst̄it huantu Espiritu Santo macatz̄inimákó kamputunu quincanajlan̄in t̄i huilakochá yama c-aktujun cachiquín! Xlipacs huant̄i natayanikoy, ch̄u namakatlajakoy huantu maaktzankanán catuxáhuat, quit nacmaxquiy talacasquín nahuay xtahuacat yama quihui huantu mastay xatalulóktat latámat, ch̄u antá yá c-xlaquitat yama lacatum antani pacs cal̄ilakátit n̄i huí Dios.’ ”

Huantu macatz̄inikocán t̄i xala c-Esmirna

⁸Xlá quihuanipá: “Na catzoknani yama ángel huant̄i maktakalhkoj kamputum quincanajlan̄in huant̄i huilakó c-xacachiquín Esmirna, ch̄u namá cahuani: ‘Chuná huan

huant̄i ucx̄lata xlama hasta lantla c-x̄liquilhtzúcut, ch̄u lamajc̄ú nahuán hasta lantla c-x̄likatsputni, huant̄i t̄inilh huampi huá ch̄u kalh̄ipalan̄it xlatámat. ⁹Quit ccatz̄iy xlipacs huantu patipátit, xahuá lantla luhua laklimaxkan̄in huixín, ch̄u nitú kalh̄iyátit huantu maclacasquinátit, huampi ccahuaniyán p̄i huixín luhua matamacunan̄in litaxtupátit c-xlacat̄in Dios. Quit pacs ccatz̄iy lantla lixcájn̄it cal̄ikalhchihuinan̄koyán tamá huant̄i huankoy p̄i judíos masqui n̄i x̄licana judíos, huata huá tapaks̄inikoy, ch̄u lakachixcuh̄ikoy akskahuin̄i. ¹⁰N̄impala tzinú capecuántit huantu nalipatinanátit, huá chuná ccal̄ihuanimán samp̄i akskahuin̄i nacamatamacanun̄inanán c-pulach̄in caj xpalacata p̄i nal̄iucxilhputún hasta antani tlan nacal̄ilactlahuaniyán mintacanajlacán; juerza akl̄uhua quilhtamacú nacamat̄inicanátit, huampi chunatiyá akst̄itum calipahuántit Cristo masqui nacal̄imakn̄icanátit, ch̄u quit naccamaxquiyán mintatljacán, huachá yama xatalulóktat latámat huantu niucxn̄icú laksp̄uta. ¹¹iXlipacs huant̄i kalh̄iyátit mintakancán cakaxpátit, ch̄u caakatákst̄it huantu Espiritu Santo macatz̄inimákó kamputunu quincanajlan̄in t̄i huilakochá yama c-aktujun cachiquín! Xlipacs huant̄i akst̄itum nalatamakoy, ch̄u namakatlajakoy huantu maaktzankanán catuxáhuat, acxn̄i nan̄ikoy x̄licana p̄i n̄i tzinú catimakatz̄ikolh yama x̄limaktuy lin̄in huantu x̄lipat̄icán nahuán x̄lipacs huant̄i n̄i quilipahuankoy.’ ”

Huantu macatz̄inikocán kamputum canajlan̄in huant̄i huilakó c-Pérgamo

¹²Xlá quihuanipá: “Na catzoknani yama ángel huant̄i maktakalhkoj kamputum quincanajlan̄in huant̄i

huilakó c-xacachiquin Pérgamo, chu namá nahuaniya: 'Chuná huan huanti kalhiy yamá quincaslajaja espada huantu lakaputiyú taxacani: ¹³Quit ccatziy pi antá lapátit antani xapuxcu huí, chu mapaksinán akskahuiní; huampi huixín chunatiyá akstítum quilipahuanátit, nimpala kalhtatzekñitántit mintacanajlacán tu quinkalhiniyátit, huata chunacú akstítum quintilipahuántit yama quilhtamacú acxni c-milacatinacán makñica yama talipahu mintalacan Antipas huanti luhua akstítum xliakchihuínán qintachihuín; chuná tlahuakolh yamá huanti lixcájnít licatzikoy sampi pacs huá kalhakaxmatmakó huantu limapaksimakó akskahuiní, sampi antá tlan tzucunít mapaksinán c-mincachiquincán. ¹⁴Huampi masqui puhuanátit pi akstítum lapátit, huí actzú huantu quit ccalistacyahuaputunán: c-milakstipancán lamakó huanti huankoy quilipahuankoy huampi ni makaxtakyahuaputunkoy xtalacapastacni xamakan chixcu Balaam, huanti tistacyáhuah Balac pi camatlahuikolh talakalhín israelitas, xlá mahuixcanikolh pi calihuayankolh yamá lihuat huantu xlicaxtlahuananicánit tu caj tatlahuamakxtu xdioscán, xahuá na huanikolh pi tlan masqui catatalaxtumikolh catihua lacchaján, huanti ni xpuscatcán, chu camakapaxuhuakolh xtiyatlihuacán. ¹⁵Huantu na ni cmatlaniy pi lamakó c-milakstipancán huanti huankoy quilipahuankoy, huampi na nimpala huá luhua lakmakamputunkoy xtalacapastacnican huanti huanikoacán nicolaitas. ¹⁶Huá xpalacata ccalimacatzinimán, calakmakántit tamá lixcajnít talacapastacni huantu calactlahuayahuanian mintacanajlacán, sampi lapí

chunatiyá lapátit nahuán chuná la ccamasiyunimán yama laclixcajnít chixcuhuín, nimpala makas quilhtamacú naccalaktaxtuyachán, chu yama espada huantu taxtunitanchi c-quinquilhni naclitalatlahuakoy yama chixcuhuín huanti camaaktzankamán. ¹⁷iXlipacs huixín huanti kalhiyátit mintakancán, cakaxpátit, chu caakatákstit huantu Espíritu Santo macatzinimakó kamputunu quincanajlanín ti huilakochá yama c-aktujun cachiquin! Xlipacs huanti natayanikoy, chu namakatljakoy huantu maaktzankán, quit naclimahuikoy yama xatlan lihuat huantu huanicán maná, huantu makán matzekcanít huampi huij nahuán c-akapún. Xahuachí nacmaxquikoy aktum snapapa chíhuix antani tatzoktahuilanít nahuán aktum xasasti tucuhuín huantu nimpala chatum tí lakapasa, caj xman huá nalakapasa huanti namaklhtinán.' ”

Huantu macatzinikocán kamputum canajlanín huanti huilakó c-Tiatira

¹⁸Alístalh ckáxmatli, chu chuná quihuanipá: “Na catzoknani ángel ti maktakalhikoy kamputum quincanajlanín huanti huilakó c-xacachiquin Tiatira, chu namá nahuaniya: 'Chuná huan xCam Dios huanti lipecua laks koy xlakastapu xtachuná lhúyay, chu na chuná lilakátit tasiyuy xtantún xtachuná luhua xaslipua bronce: ¹⁹Quit pacs ccatziy huantu tlahuapátit; clakapasa mintapaxquitcán huantu quinkalhiniyátit, xahuá mintacanajlacán, lantla quiscujnanipátit, chu niucxni makaxtakyapátit huantu lipahuanátit, xahuachí ccatziy pi lantla chu tlak tlihuaka scuypátit ni xahua acxni acu tizucútit quilipahuanátit. ²⁰Huampi masqui huixín puhuanátit pi xlicana akstítum quiscujnanipátit, juerza huí huantu naccaliquilhnian:

huixín maṭlaniyátit, chu maṣquiyátit quilhtamacú pī tamá lixcajnit puscāt huanicán Jezabel, huantī xpalacachihuina Dios limaxtucán, masqui xliçana pī caj aksanínán, sampi yama xtastacyahu huantu xlá masiyuy, liactlahuayahuakoy huantī quiscujnanimakó, xlá maṭlahuikoy lixcajnit talakalhín pī catuḥuá calimakapaxuhakolh xtiyatlihuacán, chu calihuayankolh líhuat huantu pulh liçaxtlahuānicanit tu caj tatlahuamakxtu dioses. ²¹Quit cmáxquilh quilhtamacú tama puscāt pī calimacátzilh talipuhán huantu tlahuama, chu calakmákalh xalixcainit xtatlahu, chu xman Dios calipahua, huampi xlá nimpala tzinú puhán pala nataktitumiliy, huata chunatiyá tlahuama lixcainit talakalhín, chu catuḥuá huantu lixcájnít masiyunimákó tachixcuhuítat lantla nī kalhiy xquilhtzúcut nalimakapaxuhakoy xtiyatlihuacán. ²²⁻²³Huá xpalacata, quit naclimacaminíy tajátat huantu namakatíy c-putama, chu snun natatlatlay; na chuná nacmapatínikoy xlipacs huantī macastalakoy hasta lipeçua nacmaçazanikoy; chu na chuná nactlahuanikoy xlipacs chixcuhún huantī xtalapaxquín tlahuakonit lapi nī makcatzíkoy talipuhán xpalacata xtalakalhincán, chu namakaxtaktayakoy, na chuná lipeçua nacmapatínikoy. Chuná nactlahuay laquimpí xlipacs kamputunu quincañalanín huantī macxtum quilakataquilhputakoy c-akatunu cachiquín nacatzíkoy pī quit pacs ccaziy, chu clakapasa huantu huí c-xnacucán, xahuá c-xtalacapastacnicán. Na milicatzitcán pī lantla chatunu huixín, quit chuná nacamaçquiyán huantu çalakchanán xpalacata xlipacs huantu tlahuanítantit nahuán c-milatamatcán. ²⁴Chu huixín huantī na antá huilátit c-Tiatira, huampi nī chuná maktlahuapátit

tama xtalacapastacni akskahuiní, na nimpala puhuanátit pala pī na chuná xlapapástit huantu huancán pī tlanca xtalacapastacni akskahuiní, quit nialh tú tanu huantu cticamatlahuiputunán, tlanatiyá lantla akstítum lapátit c-xlacaṭin Dios. ²⁵Huampi clacasquín pī chunatá akstítum calilatapátit huantu quit cticatalikalchihuínán hasta acxni nalakchán quilhtamacú naccalakmimpalayán. ²⁶Xlipacs yamá huantī natayanikoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán unú çatuxáhuat, chu chunatá tlahuamakó nahuán huantu quit clacasquín natlahuakoy hasta nalakchán yama ahuata quilhtamacú acxni nacmimpalay, tamá quit nacmaxquikoy limapaksín laquimpí naquintamapaksinankoy çatuxáhuat. ²⁷⁻²⁸Xtachuná lantla quimaxquínit Dios quintlat limapaksín, na chuná xlacán namapaksinankoy c-lactlanca cachiquínin xtachuná lantla lactlanca napuxcún huantī kalhikoy tlanca limapaksín, chu nacaçalkhakaxmatkoyán huantī antá huilakó, xahuachí yama huantī nī nakalhakaxmatputunkoyán huixín maktum namalaksputukoyátit xtachuná lantla caliçasnokpítit patum tlámineç xla tíyat. Huampi na naccamaxquiyán yama tlanca mañancústacu, huantu nacamatzuquíníyán aktum xasasti, chu lilakatit quilhtamacu. ²⁹iXlipacs huixín huantī kalhiyátit mintakancán cakaxpátit, chu caakatáktit huantu Espíritu Santo maçatzinimákó kamputunu quincañalanín tī huilakoçhá yama c-aktujun cachiquín!’ ”

Huantu maçatzinikoçcán çañalanín xala c-Sardis

3 Alįstalh quihuanipá: “Na catzoknani ángel huantī maktakalhikoy kamputum quincañalanín tī huilakó c-xacachiquín Sardis, chu namá nahuaniya: ‘Chuná

huan huantı kalhiy pulactujun espiritu Dios, xahuá aktujun stacu: Quit pacs ccatziy huantu tlahuapátit, chu masqui lhuhua ti calichihuınankoyán pi luhua tlan lapátit xastacná, huampi quit ccatziy la xanín lapátit sampi nialh tú xlakasi milatamatcán. ²Catahuixcanítit, calakastakuanántit, chu camahuixcanikótit huantu tamakaxtaknićú lacuan mintalacapastacnicán laquımpı ni maktum nalactlahuayahuayátit, sampi lapı ni chuná natlahuayátit, pacs namakatzankayátit huantu akstıtum tlahuayátit mintascujutcán, sampi quit stalanca cucxilhma pi lhuhua huantu tlahuayátit nımpala tzinú matlanıy Dios. ³Chi huampi camalacapastacniyán pi huá cuıntaj catlahuátit yama tlan tastacyahu huantu pulana ticalıtakalhchihuınan cántit, xman huá calılatapátit, lihuana camakantaxtıtıt, chu caakxtakmakántit lixcajnit mintalacapastacnicán laquımpı xman Dios nalıpahuanátit. Lapı ni skálalh latapayátit pi akstıtum naquılipahuanátit, nımpala xalıtatatzın acxni naclaktaxıtuyachán xtachán la lıcatziy çatum kalhaná, acxni ni liacatzıhuılátit naccalaktaxıtuyachán. ⁴Huampi c-mincachiquın Sardis lamakó makapıtızın huanti xlıcana quılipahuankoy, xlacán nıtú alımaxcualıkoy xhakacán, xahuá xlatamatcán, huá tamá xalıankalhın naquıtalatamakoy, chu chunatiyá nalılhakanankoy xasnapapa clhakacán sampi chuná minınikoy tlan natalamakoy. ⁵Xlıpacs huanti akstıtum natalamakoy, chu namakatıajakoy huantu maaktzankañan çatuxáhuat, chuná nalımalhakakocán xasnapapa clhakacán, chu niucxnicú cactılxapanıkolh xtucuhuınicán c-libro xla latámat antanı tatzoktanukonıt xlıpacs huanti kalhıkoy yama xataluloktat latámat

huantu niucxni nalaksputa, sampi quit nacmaluloká c-xlacatın Dios, xahuá c-xlacatıncan ángeles pi akstıtum quılipahuankolh. ⁶iXlıpacs huanti kalhiyátit mintakancán cakaxpátıt, chu caakatáktıt huantu Espıritu Santo macatzınımakó kauptunu quıncanjlanın ti huılakochá yama c-aktujun cachiquın! ”

Huantu macatzınıkoy kauptum canajlanın huanti huılakó c-Filadalfia

⁷Quımpuchınacán quıhuanıpá: “Na catzoknanı tamá ángel huanti maktakalhkoy quıncanjlanın huanti huılakó c-xacachiquın Filadalfia, chu namá nahuanıya: ‘Chuná huan huanti talıpahu, xahuá xlıcana xasantujlanı, huanti maquınıt xllave rey David laquımpı pacs antanı xlá lımalacquınán, nımpala çatum ti tlan catımalacchúhualh, chu na chuna lıtum pacs antanı xlá namalacchuhuy, nımpala çatum ti tlan catımalácquıılh. ⁸Quit ccatziy pacs tu tlahuanıtántit c-milatamatcán, chu camaktayaputunán. Huá xpalacata clıhuılınıt c-mıntıjıcán aktum malaccha huantu cmalacquınıt laquımpı antá nalactanuyátit, chu nımpala çatum tí catımalacchúhualh. Masqui xlıcana pi c-milatamatcán caj tzinú kalhiyátit lıtlıhuaka, huampi nımpala taxıjuanınıtántit, huata chunatiyá lıpahuanıtántit quintachıhuın, chu niucxni quılımaxananıtántit. ⁹Quit nacmamaxanııkokoy tamá huanti c-mıncachıquıncán huankoy pi judıos ti ni xlıtapacuhııtcan judıos, huata xlacán tapaksınikoy akskahuını, sampi naclımapaksıkokoy cacalakanokochán, chu cacalakatatzokostakón laquımpı chuná nalıtayakoy pi xlıcana huıxın huanti ccalakalhamanán. ¹⁰Huıxın makantaxtınitántit quılımapaksın pi niucxnicú makaxtakıyátit quintascújut,

huá xp̄alacata ccalimacatzin̄iyán
 p̄i quit naccamaktakalh̄án acxn̄i
 nalakch̄án quilhtamacú acxn̄i xlipacs
 huant̄i huilakó çatuxáhuat l̄uhua
 huant̄u nalakchinkoy tasokal̄n
 laquimp̄i nal̄iucxilhcán xat̄i x̄licana
 quilp̄ahuankoy. ¹¹ N̄i pala makas
 quilhtamacú nacm̄ín, huamp̄i
 x̄limakua n̄i cach̄ín cūntaj catlahuátit
 huant̄u kalhiyátit mintacanajlacán
 laquimp̄i n̄it̄i nacamaklhtiyán
 huant̄u çalacchanán mintatljacán
 c-xlacat̄n Dios. ¹² Xlipacs huant̄i
 natayanikoy, çu namakatljakoy
 huant̄u maaktzankanán c-xlatamacán,
 quit nac̄limaxtukoy xt̄achuná lant̄la
 lacçatlanca xatalayahu c-xtemplo
 tlanca talipahu Dios, çu n̄ialh ucxnicú
 catitaxtukolh antá, xahuach̄i antá
 c-xnacucán quit nactzoká xtucuhuini
 Dios, xahuá xtucuhuini xçachiqūn
 Dios huant̄u x̄lá lacsacn̄it, huachá
 xasasti Jerusalén huant̄u naminachá
 c-akap̄ún c-xpaxtun Dios, n̄a antiyá
 c-xnacucán man̄ nactzokuil̄iy xasasti
 quintucuhuini. ¹³ iXlipacs huant̄i
 kalhiyátit mintakancán cakaxpátit,
 çu caakatákt̄it huant̄u Esp̄iritu
 Santo macatzin̄imakó kamputunu
 quincanajlan̄n t̄i huilakoçhá yama
 c-aktujun çachiqūn! ”

Huant̄u macatzin̄ikocán kamputun çanajlan̄n huant̄i xala c-Laodicea

¹⁴ Quimpuchinacán quihuanipá:
 “Çu n̄a catzoknani yama ángel huant̄i
 maktakalh̄koy t̄i quilp̄ahuankoy
 c-xaçachiqūn Loadicea, çu namá
 cahuani: ‘Chuná huan huant̄i x̄licana
 maçtay xtaluloktat Dios, huant̄i niucxn̄i
 huan̄it taksan̄n, huant̄i maktlahuan̄it
 xlipacs huant̄u Dios maçacatzúquilh
 acxn̄i n̄i naj tú xanán: ¹⁵ Quit pacs
 ccatziy huant̄u tlahuapátit, çu ccatziy
 p̄i huixín n̄i kahuihui, n̄impala
 chichi. iTlan xuá pala maktum
 luhua kahuihui, usu luhua chichi

xuántit! ¹⁶ Huamp̄i cumu n̄i kahuihui,
 n̄impala chich̄i huixín litaxtuyátit, çaj
 skontzitz̄i, huá xp̄alacata ccalihuan̄iyán
 p̄i maktum naccaquilhtaxtuyán.

¹⁷ Huixín x̄al̄iankalh̄n lactalipahu
 çamakatzicanátit, çu hasta
 huanátit p̄i xt̄achuná la luhua
 maçamacunan̄n huixín, acch̄án
 kalhiyátit huant̄u maçlacasquinátit,
 çu n̄it̄u çatzankaniyán. X̄licana
 p̄i mákat lant̄la aktzankatayayátit
 samp̄i n̄i catziyátit p̄i n̄impala
 tzinú tú x̄laksi huant̄u kalhiyátit,
 huixín xt̄achuná la lakatzin̄n, la
 lakl̄imaxkan̄n huant̄i n̄it̄u kalhiyátit
 mimaçlacasquinatcán, çu hasta
 n̄ialh kalhiyátit milhakacán lapátit.

¹⁸ Huá xp̄alacata cçamalacn̄un̄iyán
 quioro laquimp̄i milacán natlahuayátit.
 Quioro luhua xatlán samp̄i x̄lakstu
 oro, antá maçhichican̄it c-lhcuyat,
 maçtalanquican̄it, çu chuná
 l̄imaxtunica xlipacs huant̄u n̄it̄l̄n
 xkalhiy. Milacán cal̄itlahuátit
 laquimp̄i x̄licana maçamacunan̄n
 nahuanátit. Xahuach̄i cçahuaniyán
 p̄i quit caquimaklht̄it xasn̄apapa
 milhakacán huant̄u nal̄ilhakan̄nátit
 samp̄i quitaxtuy çaj xamacchuna
 lapátit, çu n̄a caquimaklht̄it
 quil̄icuchun huant̄u quit cmaçtay
 laquimp̄i nacalacamanucanátit
 c-milakastapucán, çu nalacapacsátit
 samp̄i talakatzin̄itántit, çu tlan
 nalacahuananátit. ¹⁹ Tancs cacatz̄it p̄i
 quit cakastacyahuakoy, çu cl̄ihuan̄ikoy
 huant̄u n̄it̄l̄n tlahuakoy huant̄i
 clacsackon̄it, samp̄i epaxqūkoy, çu
 cmaakt̄itum̄il̄iputunkoy; huá xp̄alacata
 ccalihuan̄iyán, maktum calakpal̄it
 xal̄ixcain̄it mintalacapastacnicán, çu
 catalacatzuhun̄ipalátit Dios laquimp̄i
 xman huá nal̄ipahuanátit. ²⁰ Cūntaj
 catlahuátit samp̄i c-tanquilht̄n quit cyá,
 clakatlakm̄a c-xamalaccha minacucán,
 huant̄i nakaxmata p̄i cxakat̄litanuma,
 çu namalacquiy xm̄alaccha, quit

nactanuy c-xchic, chü lacxtum nactahuayán. ²¹Xlipacs yamá huanti natayanikoy, chü namakatlajakoy xlipacs huantu maaktzankanán çatuxáhuat xtachuná lantla quit cmakatlanjani, pus nacmaxquiy aktum xputáhuilh c-quimpaxtún xtachuná lantla quintlat Dios quimaxquinitanchá quimputáhuilh c-xpaxtún laquimpí nactamapaksínán. ²²iXlipacs huanti kalhiyátit mintakancán cakaxpáttit, chü caakatáktit huantu Espiritu Santo macatzinimakó kamputunu quincanajlanín tī huilakochá yama c-aktujun cachiquín!”

Limasiyunicán Juan lantla maxquicán cācni Dios c-akapún

4 Acxni quihuanikoça lantla nactzoknanikoy pulactujun cachiquín, alistalh chü clácalh, chü cúcxilhli pī xlacquiy aktum málacchā c-akapún, chü huatiyá tī xakasiya quixakatlini huā xlipacs xlitlihuakā xtaquilhchayahuama, xchihuínán xtachuná la trompeta, namá quihuanipá: “Catat unū antani quit cyá laquimpí naclimalacahuaniyán huantu nakantaxtuy alistalh lantla naán quilhtamacú.”

²Acxni chuná quihuanikolh, Espiritu Santo quiakchipanikolh quintalacapastacni, chü tzucuca quimalacahuanicán; cúcxilhli c-akapún pī xuí aktum pumapaksín, chü c-aktum tlanca mapaksina lactáhuilh cúcxilhli xuí xtachuná çatum talipahu mapaksíná. ³Chanchü tī xlacuī yama xamapaksina lactáhuilh, luhua xtachuná xlakskoy la līlakatiť chíhuix huantu huanicán jasje, usu la cornalina chíhuix, chü c-xlikalhtlanca xlimakstiliy līlakatiť chamacxúlit huantu luhua tlan xtasiyuy kampakatzi colores tlayaj xmalakxkakananiť xtachuná lakslipua chíhuix huantu huanicán esmeralda. ⁴Huampi cúcxilhli

pī xlitamakstilikonit yama tlanca mapaksina lactáhuilh puxamatati lactáhuilh antani xuilakó puxamatati lakkolún, yuma lakkolún pacs xlihlakananiť lacsnapapan xlhakacán, chü xacuilakó c-xaxxekacán akatunu corona xla oro. ⁵Chanchü antani xuí yama mapaksíná c-tlanca xlactáhuilh, cúcxilhli, chü ckáxmatli pī lipecua lantla xjilima, chü xmaklipma; chü c-xlacatín yama mapaksina lactáhuilh xyakó kantujun pumaksko, pacs xpasamakó, huā yuma pumaksko litaxtukoy pulactujun cspiritu Dios.

⁶Antiyá lacatzú c-xlacatín yama tlanca xamapaksina lactáhuilh cúcxilhli xtachuná aktum takayahuaná, huampi xachúchut luhua slutonko xuanit xtachuná la hualhtin.

Antani xlacuī xpumapaksin yama tlanca mapaksíná, kalhatati la ángeles huanti xkalhikoy xmacnicán la takalhín, xlacán lacatatiť xyakolh lantla xlitastilikonit. Pacs xkalhataticán c-xlitlancacán pacs xlakstu lakastapu xkalhikoy chuná c-xlacatín, xahuá c-xchakancán. ⁷Huanti calacán xyachi, xtachuná tasiyuy la tantum león, xlichatuy xtasiyuy la tantum toro, xlikalhatutu xtachuná tasiyuy la çatum chixcú, chü xlikalhatati xtachuná xtasiyuy la pichahua huantu caj kosma. ⁸Lantla çatunu yama la ángeles huanti xtachuná tasiyukoy la takalhín, xlacán xkalhikoy akchaxan xpakancán pacs lakastapu xuanit. Chü chuná catzisiní, xahuá cacuhuiní xliankalhín quilhtamacú xmaxquimakó cācni Dios, chü chuná huankoy:

“iQuimpuchinacan Dios, xlicana pī caj xman miacstu lápat xasantujlani, sampi kalhiya tlan mintalacapastacni!
Na huata huix huanti xlicana kalhiya tlanca milacatzúcut;
huix ucxlatā xastacna latapanita lantla chü lápat

chü ña chunacú xastacná lápat
nahuán caxanilihuayaj xtihua.”

⁹Chanchü yama kalhatati ángeles
huanti xtasiyukoy xtachuná la takalhín,
lantla makatunu xcañinanikey,
xlakataquilhputakoy, chü xmaxquikoy
paxcatcatzínit Dios huanti tlanca
xlacatzúcut huí c-tlanca xlactahuilh
mapaksíná, chü huanti xaljanikalhín
xastacna lama. ¹⁰Ña chuná yama
puxamatati lakkolún, ña putum
lakatatzokostakolh c-xlacatín, chü
pacs lakataquilhputakolh, putum
xtaxtukoy xcoronajcán, xmacankoy
c-xlacatín xpumapaksín Dios, chü chuná
xuanikoy:

¹¹“Xman huix mininiyán
naccacañinaniyán,
naccalakataquilhputayán, chü
naccamaxquiyán paxcatcatzínit,
sampi xman huix kalhiya
tlanca milítlihuaka, chü
malacatzuquikonita xlipacs
huantu anán;
ña cumu huix chuná lacásquintí
malacatzuquikó, chü hasta
lanhuj quilhtamacú chunacú
anankoy.”

Xman huá Cristo mininiy tlan kaxcuta huantu tasmilinit libro

5 Aljstalh cúcxilhli pi huanti
xuí c-tlanca mapaksina
lactáhuilh xpakstácat xlichipanit
katum xatasmilin cápsnat xtachuná
la libro; yuma xatasmilin cápsnat
lakaputiyu xtatzoknit, chü hasta
lacatujún xliqaslamacanit sello.
²Caj xamaktum cúcxilhli chatum
tlanca talipahu ángel huanti
xlipixchatlanca xkalhasquininama
xuan: “¿Tí cahuá nataksahu huanti
mininiy nextitactiniy huantu
lisellartlahuacanit yuma libro laquimpi
tlan namalakapitziy?” ³Huampi ni
takscá c-akapún, nimpala catiyatna,
chü nimpala c-xstampun tíyat huanti

xlicana akstítum xlenit xlatamanit
pi namininiy namalakapitziy yama
libro, chü naucxilha huantu antá
xtatzoktahuilanit. ⁴Chü quit lipécuá
xactasama caj xpalacata ccátzilh
pi nimpala chatum xtataksnit huanti
xmininiy nakaxcuta, chü namalakakay
yama libro, chü naucxilha huantu
xtatzoknit. ⁵Huampi chatum kolutzín
quihuánilh: “Ñiñh taji catasa, sampi
yama tlanca talipahu lakmaxtuná xala
c-Judá huanti xtachuná litaxtuy la
tantum tlihuaka león, yama talipahu
chixcú huanti xquilhtzucut xamakan
rey David, xlá pacs makatlajani
huantu maaktzankanán, chü xman
huá mininiy nextitactiy xasello huantu
liqaslamacanit, chü namalakakay yama
xatasmilin cápsnat.”

⁶Chanchü c-xlacatín yama tlanca
lactáhuilh xla mapaksíná, chü
c-xlaquitat yama kalhatati ángeles huanti
xtasiyukoy xtachuná la takalhínin,
xahuá yama puxamatati lakkolún huanti
caj xuilakó c-xtuntamacni, cúcxilhli pi
antá xyá Quimpuchinacan Cristo huanti
litaxtuy xlipatínat xuanit xCalhñilu
Dios huanti xokónalh xpalacata
quintalqalhincán, chü stalanca
xtasiyuy c-xmacni pi xmakñicanit.
Xlá xkalhiy kantujun xakalókot, chü
aktujun xlakastapu huantu litaxtukoy
pulactujun cspíritu Dios huantu
xmalakachakonit lantla c-xlicatlanca
catuxáhuat. ⁷Xlá laktalacatzúhuilh
huanti xuí c-tlanca mapaksina
putáhuilh, chü máklhtilh yama libro
huantu xlichipanit xmacastácat.
⁸Chanchü acxni xlá chípalh yama
libro, yama kalhatati ángeles
huanti xtasiyukoy la takalhín, xahuá
puxamatati lakkolún lakatatzokostakolh
Cristo huanti litaxtuy Xcalhñilu Dios,
pacs xchipakonit xlitlalnacán huantu
huanicán arpa, chü patunu copa xla
oro, antá xtajuma mucsun limajinín,
huantu litaxtuy xoracioncán huanti

xlicana lipahuankoy, chu tapaksinikoy
xlakskatan Dios. ⁹Na macxtum
xliquilhtlimakó yuma tatlín xasasti,
xuan koy:

“Xlicana pi caj xman huix mininiyan
namaklhtinanā tama xatasmilin
cápsnat, chu nextitactiniya
huantu liqaslamacanit,
sampi huix pacs matlani hasta
tamasta maknicanti,
laquimpi caj xpalacata minkalhni
huantu stajmakanti, chuná tlan
lakmaxtukoy
xlipacs caxaticahua huanti
canihua xalanin xlicatlanca
catuxáhuat, chu masqui
tipalhuhua xtachihuincán huantu
lichihuinankoy,
laquimpi xman hua Dios
natapaksinikoy.

¹⁰Huix lilacsackó laquimpi
nalitaxtukoy xtachuná xpalijni
Dios

huanti xaljanalkhjn quilhtamacú
xman huá nascujnanikoy,
huanti namapaksinankoy
c-xlicatlanca catuxáhuat.”

¹¹Alistalh cúcxilhli, chu ckáxmatli
pi xtlimákó lhuhua ángeles,
xlitamakstilikonit tlanca xlactahuilh
yama tlanca talipahu mapaksiná, xahuá
xakalhatati ángeles huanti xtasiyukoy
xtachuná la takalhín, chu puxamatati
lakkolún, luhua xcatzit akluhua
milh ángeles xuan konit hasta ni lay
xputlakakocán. ¹²Xliakapixchatlanacán
namá xtlimákó:

“iHua huix Xcalhniñu Dios huanti
maknicanti, chu chuná xokónanti
xpalacata talakalhín,
xman huix micstu mininiyan
pi xaljanalkhjn cacacnanihu,
capaxcatcatzinihu, chu
calakataquilhputahu
caj xpalacata xcatzit tlanca
milacatzúcut, chu lilihuaka, chu
liskálalh tu kalhija!”

¹³Na acxnitiya ckáxmatli pi xlipacs
huantu Dios xmalacatzuquikonit,
chuná xala c-akapún, catiyatna, chu
c-xtampun tiyat, xahuá c-pupunú,
xlacán acxtum chuná xuan koy:

“iTama talipahu Dios huanti huí
c-xpumapaksín, xahuá Cristo
huanti litaxtunít Xcalhniñu Dios,
xman huá mininikoy caxaniñihuayaj
xtihua nacacnaniyahu,
nalakataquilhputayahu, chu
napaxcatcatziniyahu caj
xpalacata tu tlahuanit!”

¹⁴Yama kalhatati ángeles huanti
xtasiyukoy xtachuná la takalhín,
kalhtinankolh: “iChuná calalh, amén!”
Chu yama puxamatati lakkolún putum
lakatazokostakolh, chu tzúculh lakataq
uilhputakoy.

**Pulacatuñ maactinicán
huantu xliqaslamacanit yama
xatasmilin xatatzokni cápsnat**

6 Cumu lacatujún xkalhiy sello
tu xliqaslamacanit yama
xataqasmilin cápsnat, cúcxilhli lantla
yamá huanti litaxtuy Xcalhniñu
Dios maactinilh pulactum, chu
ckáxmatli pi chatum ángel huanti
xtasiyukoy xtachuná la takalhín,
xliakapixchatlanca chihuínalh xtachuná
xmacasanat jili, chu namá quihuánilh:
“iUnú catat, chu caúcxilhti!” ²Chanchu
quit clácalh, chu cúcxilhli tantum
snapapa cahuayu, hua chu ti xkahuí
yama cahuayu xchipanit aktum putipni,
chu maxquica aktum corona xtachuná
lantla lakchán ti xquitayaninít
c-putalatlahu, chu xtaxtumapá laquimpi
chunatiyá tayanímaj nahuán.

³Acxni huanti litaxtuy Xcalhniñu Dios
maactinilh xlipulactuy sello huantu
xliqaslamacanit yama xatasmilin
cápsnat, ckáxmatli pi chihuínalh
xlichatuy ángel huanti xtasiyuy
xtachuná la takalhín, chu chuná
quihuánilh: “iCatat, chu caúcxilhti!”

⁴Chu cúcxilhli pì taxtupá xliñtantuy cahuayú, xlá mactutzoko xuanit, chu huantí xkahuí yama cahuayú maxquica litlihuaka, xahuá aktum tlanca espada laquimpí namalacatzuquiy tasitín çatuxáhuat, chu xacstucan chixcuhuín man natzucukoy lamaknikoy.

⁵Acxni chu tamá huantí litaxtuy Xcalhniñli Dios maactínilh xlipulactutu sello huantú likaslamacanit yama xatasmilin cápsnat, ckáxmatli pì chihuínalh xlikalhatutu ángel huantí xtasiyuy xtachuná la takalhín, chu chuná quihuánilh: “iUnú catat, chu caúcxilhli!” Quit cúcxilhli pì taxtupá tantum tzitzaca cahuayú, chu huantí xkahuí yuma xliñtantutu cahuayú xchipanit aktum pupulhcan. ⁶C-xlakstipancan yama kalhatati ángeles ckáxmatli pì chuná huanca: “Caj xman aktum kilo trigo nalitanuy taskahu lantla xla aktum quilhtamacu tascújut, chu aktutu kilo cebada nalitanuy taskahu lantla xla aktum quilhtamacu tascújut. iHuampi ni caj páxcat catlahua aceite, nimpala xatlan vino, sampi lanchuj quilhtamacú luhua tapalaxlá!”

⁷Acxni huantí litaxtuy xCalhniñli Dios maactínilh xlipulactati sello yama xatasmilin cápsnat, ckáxmatli pì xlikalhatati ángel huantí xtasiyuy xtachuná la takalhín, chuná huá: “iUnú catat, chu caúcxilhli!” ⁸Quit cúcxilhli pì taxtuchiñ tantum caj smucucu liñay cahuayú, chu huantí xkahuí yama xliñtantati cahuayú xuanicán Linín, chu lacatzú cstalanitilhay huantí xliñtapulhcanit Xpuchina Calinín; hua yumá maxquicoa quilhtamacú pì namalakspulukoy pulactati lantla huilaca çatuxáhuat, maxquica litlihuaka nalimalakspulukoy chixcuhuín talamáknit, putalatlahu, tatzincni, laclixcainit tajátat, xahuá lactlanca laclucy lapánit.

⁹Acxni huantí litaxtuy xCalhniñli Dios maactínilh xlipulacquitizis sello yama

xatasmilin cápsnat, cúcxilhli c-xampin altar antani c-xokspún lakahuilicán licaxtlahuán, pì antá chu xuilakó pacs huantí xmaknikocanit çatuxáhuat caj xpalacata cumu xliakchihuínankonit xtaluloktat Dios. ¹⁰Xlacán luhua palha lantla chuná xquilhuamakó: “Tlanca talipahu Quimpuchinacán xahua tlanca milacatzúcut, ¿hasta niñihuayá luhua namaikalhapalikoya huantí huilakó çatuxáhuat, chu naliakastacyahuakoya caj xpalacata cumu quincamaknikochán antá?” ¹¹Huata xlacán limalhakanicoa lacsnapapan xlhakatán, chu huanicoa pì catijaxkokalh caj atzinu quilhtamacú hasta natitakatziy lantla liputlakocanit huantí na chuná namaakspulikocán, chu nachankoy amakapitziñ xtalacscujniñ huantí na caj xpalacata Cristo nalimakanicoa lantla xlacán timaknikoca.

¹²Acxni huantí litaxtuy xCalhniñli Dios maactínilh xlipulacchaxan sello huantú xlikaslamacanit yama xatasmilin cápsnat, quit cúcxilhli pì lipeuca lantla lalachuua tzúculh tachiquiy tñyat, chu talapancxkolh, chu laktzankánalh çatuxáhuat. Nialh pala tzinú tasíyulh chichiní, huata lakacapokluhánalh, na chuná papá tzutzokoxniñ huankolh xtachuná kalhni. ¹³Chanchu stacy huantú xuilakó c-akapún tzúculh tamakuaskoy, chu tamakochá catiyatna, xtachuná xtamakuasmakó la acxni min tlihuaka un, lacchiquiy xaquihui higos, mayujukoy xatahuácat. ¹⁴Xalán cúcxilhli pì láksputiñ akapún xtachuná lantla cakasmilicán mactum cápsnat, chu xlipacs lactlanca kastinín xala çatuxáhuat, xahuá xlipacs isla huantú xuilakó c-takayahuaná, putum malacxijkoça antani xuilakó. ¹⁵Chu xlipacs yama lactlanca mapaksinanín xala çatuxáhuat, xahuá xanapuxcun tropa, chu xkalhñanin

tumín, chü huantí luhua lactalípahu xmakcatzíkocán, chü hasta na chuná xatastan scujnín huantí xmascujumakó lą tachín, chü huantí nı́ xatastan c-tascújut xlamakó, putum ankolh tatzekkoy antanı́ xuilakó lactlanca lhucu c-xtampixtum, xahuá c-xlakstipanin lactlanca chíhuix. ¹⁶Chuná xuanikoy yama lactlanca cakastinín, xahuá lactlanca chíhuix: “iCatlahuátit litlán, caquincaktalamacnu, chü lı́huana caquincamátzekti, sampi nı́ clacasquinahu naquincaucxilhan yama tlanca mapaksiná huantí tasiyuy c-akapún, huı́ c-tlanca xpumapaksín, xahuachı́ nı́ clacasquinahu nacmakcatziyahu xtasitziliakastacyahuán huantí litaxtuy xCalhñilu Dios acxnı́ naquincatı́tlahuay cuenta! ¹⁷Cumu huá chü aya lakchanıt quilhtamacú lantla xlá namaxokonikoy xlipacs huantu tlahuakonıt çatunu huantı́ xala çatuxáhuat, ítı́ cahuá namacalay patınat huantu nalakchán?”

Huantı́ Dios lacsackonıt, pacs lhcanikocanıt c-xmuncán

7 Alı́stalh cucxilhpá pı́ lacatati xyakó kalhatati ángeles c-xcatankanunin çatuxáhuat, xlacán huá xmachokomakó un laquimpi nı́ naunán c-xokspun çatiyatna, nı́mpala c-xokspun takayahuaná, chü nı́mpala antá c-xakanın quihui. ²Alı́stalh cucxilhpá çatum ángel xmimachá antanı́ pulhachá chichinı́, xchipanıt csello tlanca talı́pahu Dios huantı́ lama xastacná. Luhua pixtlanca chuná quilhanikolh yama kalhatati ángeles huantı́ xmaxquikocanıt limapaksín, xahuá litlihuaká laquimpi namasputunankoy çatuxáhuat, xahuá c-takayahuaná: ³“iCakalhhalkhıtıt tzinú, nı́ naj tú catlahuanikótıt xlipacs huantu huı́ çatiyatna, sampi hasta pulh nactimulhcahuilınikoyahu csello Dios xlipacs yamá huantı́ xlı́cana

lipahuankoy, chü macamaxquikonıt xlatamatcán!”

⁴Caj lipuntzú cáxmatlı́ acxnı́ huanca nı́ kalhalıt huantı́ mulhcahuilınikoca xlı́lhca Dios: aktum ciento atı́puxamatati mı́lh lantla c-xlı́catlanca xatiyat Israel, chuná namá xlı́putumcán:

⁵Akcutuy mı́lh tilhcaqoca huantı́ lı́Judá xlá xquilhtzúcut, akcutuy mı́lh tilhcaqoca huantı́ lı́Rubén xlá xquilhtzúcut, akcutuy mı́lh tilhcaqoca huantı́ lı́Gad xlá xquilhtzúcut,

⁶akcutuy mı́lh tilhcaqoca huantı́ lı́Aser xlá xquilhtzúcut, akcutuy mı́lh tilhcaqoca huantı́ lı́Neftalı́ xlá xquilhtzúcut, akcutuy mı́lh tilhcaqoca huantı́ lı́Manasés xlá xquilhtzúcut,

⁷akcutuy mı́lh tilhcaqoca huantı́ lı́Simeón xlá xquilhtzúcut, akcutuy mı́lh tilhcaqoca huantı́ lı́Leví xlá xquilhtzúcut, akcutuy mı́lh tilhcaqoca huantı́ lı́Isacar xlá xquilhtzúcut,

⁸akcutuy mı́lh tilhcaqoca huantı́ lı́Zabulón xlá xquilhtzúcut, akcutuy mı́lh tilhcaqoca huantı́ lı́José xlá xquilhtzúcut, akcutuy mı́lh tilhcaqoca huantı́ lı́Benjamín xlá xquilhtzúcut.

Lhuhua huantı́ lı́lhakanankonıt xasnapapa lhakat

⁹Acxnı́ ckaxmatkolh huantı́ muhuilı́koca xlı́lhca Dios, caj lipuntzú cúcxilhlı́ pı́ putum xyakó lhuhua tachixcuhuıt huantı́ hasta nı́ lay xputlakakocán lantla xlı́lhuhuacán xuanıt, xlı́catlanca çatuxáhuat xminkonıtanchá, chü akatunu naciún, chü tı́patunu xtachihuı́ncán lantla anán çatuxáhuat, xlacán antá putum xyakó c-xlacatın yama tlanca xlactahuı́lh mapaksiná antanı́ xuí Dios, chü c-xlacatın xCalhñilu, putum yumá

pacs xliħakānankonit xalaksnapapan xliħakātcán, chū xchihalēnkoy pakatunu xatuhuan palhma. ¹⁰Luhua pixtlanca chuná xquilhuaamakó:

“iXlicana pi caj xman hua tama tlanca lakalhamana quiDioscán huanti quincamaxquinítan akaputáxtut

huanti huí c-tlanca xamapaksina lactáhuilh,

xahuá xCalhniľu huanti xokónalh xpalacata quintalākahlincán!”

¹¹Xlipacs yama ángeles huanti cstilihuilikonit yama tlanca mapaksina lactáhuilh, xahuá puxamatati lakkolún, chū yama kalhatati ángeles huanti xtasiyukoy xtachuná ľa takalhín, putum lacankolh antani xuí yama tlanca xlectahuilh mapaksiná, tatzokostakolh tilakataquilhputakolh, chū hasta quitacatakolh catiyatna ľantla lakataquilhputakolh Dios.

¹²Chū putum chuná xuanqoy:

“iXman miacstu mininían nacmatlanquiyahu mintucuhuini, chū naccacacninanían,

caj xpalacata tlanca miliskálalh, milimapaksin, chū mililitihuaka;

na chuná xman huix mininían naccapaxcatziniyan, chū naccalakataquilhputayán caxanilihuayaj xtihua!

iChuná calalh, amén!”

¹³Chatum kolutzín

quilkatalacatzúhuilh, chū chuná quinkalhásquilh: “Hua yumá ti ľilħakānankonit pacs xalaksnapapan xliħakātcán, ití xlacán, chū ní minkonitanchá?” ¹⁴Chanču quit cuánilh: “Tłati, quit ni ccaziy, xman huix catziya.” Chanču xľá chuná quihuanipá: “Hua yumá huanti tlan tipatinankolh caj xpalacata xtachihuin Dios, huampi tayanikolh sampi hua yumá huantu ľichakakolh xliħakātcán, chū ľimasnapapanikolh hua xkalhni huantu stjarmákalh xCalhniľu Dios.

¹⁵“Huá xpalacata layakó c-xlacatin Dios ti huí c-tlanca xlectahuilh mapaksiná, xľiankalhlin quilhtamacú, catzisiní, xahuá cacuhuini ľiscujmakó c-tlanca xtemplo Dios, chū lakataquilhputamakó.

Chū Quintlaticán huanti huí c-tlanca xlectáhuilh xľiankalhlin maktakalhmakó nahuán.

¹⁶Xlipacscan yama nialh catipatikolh tatzincsní, chū takalhpútít, chū nialh pala chichiní catimaakchichikolh, nialh pala catipatikolh lhacná.

¹⁷Sampi tama xCalhniľu Dios ti yá luhua c-xlacatin tlanca xlectahuilh mapaksiná antani huí Dios,

xľá namaktakalhoy xtachuná ľantla tlahuay chatum xmaktakalhna calhniľu.

Napulalenkoy antani ľuhua anankoy taxtunú huantu mařakoy xatalulóktat latámat laquimpi tlan nakotnankoy,

chū mařqui ľuhua huantu xľilipuhuaamakó, Dios namakoxumixikoy, chū nalacaxakakoy ľantla xľakpíxtajmakó xpalacata huantu xľitasamakó.”

Xliaktujun sello, chū pumajinín xla oro

8 Acxni xCalhniľu Dios maactinilh xlipulactujun sello huantu xľikāslamacanit yama huantu caj xtakasmilinít cápsnat, luhua titacacáslí c-akapún ayuj pala itat hora. ²Alįstalh cucxilħkolh kalhatujun ángeles ti xyakó c-xlacatin yama tlanca xlectahuilh mapaksiná antani huí Dios, chatunu maxquikoça aktum trompeta. ³Alįstalh mimpá chatum ángel huanti xchipanit aktum pumajinín xla oro, chū antá talyalh c-xlacatin xapucaxtlahuan altar

xla oro huantu xyá c-xlacatín tlanca xlahtahuilh Dios, chu lhuhua limajinín maqxuica huantu lacxtum tatláhuah xoracioncán huanti lipahuankoy Dios, lilakatayánal c-xokspun altar. ⁴Chanchu xajini yama limajinín huantu tzúculh lhcuyuy ángel, lacxtum tzúculh tātatalhmaniy xoracioncan yama huanti xlipahuankoy Dios hasta chalh c-xlacatín antani xlá huí. ⁵Yama ángel tiyapá pumajinín, chu mujúnih jalánat huantu xuí c-xokspun pucaxtlahuañ altar, chu alístal lhkan makósulh hasta catiyatna. Acxni antá tamachá, lipecua lantla tzúculh macaacsán, tzúculh jiliy, chu maklipa, hasta lalachuua tzúculh tachiquinán, chu laktzankánan catiyatna.

Chatunu ángeles tzucuy mamacasánikoy xtrompetajcán

⁶Hua chu yama kalhatujun ángeles ti xkahlíkoy akatunu trompeta tzúculh lihuana chipakoy laquimpí nasunukoy. ⁷Puschí yama ángel huanti calacán xyá pulh mamacasánihl xtrompeta, chu tuncán tahuilachi sen, chíjít, huilhaj xtalánit lhcúyat, xahuá kalhni. Lantla xlitlanca catuxáhuat pala xliaktutu xpalacata lhcutahuilakoça, nialh pala akatum quihui, chu nimpala tú staka tuhuán xakatáxtulh.

⁸Acxni xlichatuy ángel mamacasánihl xtrompeta, quit cúcxilhli pi macánca c-takayahuaná aktum tlanca lhcúyat xtachuná aktum tlanca kastín, chu lantla xlitlanca takayahuaná tu huí catuxáhuat, pala xliaktutu xpalacata, kalhni huankolh. ⁹Xlipacs huantu xtajumakó xastacná c-takayahuaná, aktutu xpalacata níkolh, xahua aktutu xpalacata putacutnu lákspulhi.

¹⁰Acxni xliikalhatutu ángel mamacasánihl xtrompeta, tamakuaschá aktum tlanca stacu c-akapún, chu lipecua lhcutihay hasta tajuchi

c-aktutu xpalacata, antani huilakó kalhtuchoko, puxka, xahuá taxtunú xala catuxáhuat. ¹¹Yama stacu xuanicán Xuniastacu, antani tajuchi yuma stacu huantu tamakuasli, malaxxunikolh chuchud, chu caj xpalacata yama xaxun chuchut lhuhua tachixcuhuítat tilinikolh.

¹²Alístal xliikalhatati ángel mamacasánihl xtrompeta, cúcxilhli pi lantla xlitlanca chichiní pala aktutu xpalacata timalakapokluhuanílh, na chuná papá, xahuá stacu, chu nialh chuná makaxkakanankolh lantla xmakaxkakanankoy; chu na chuná catzísni, xahuá çacuhuiní, aktutu xpalacata maactzuhuica cxkakánat.

¹³Alístal chu cúcxilhli tantum tlanca pichahua huantu xkoslahuaca caunín, chu ckáxmatli lantla xliakapixchatlanca xchihuinama, chu chuná huá: “iCana koxutanín ti lamakó catuxáhuat, sampi lipecua namín tapatín acxni namamacasanikoy xtrompetajcán yama kalhatutu ángeles huanti tzankakoy, ni asunukoy trompeta!”

9 Acxni chu súnulh xtrompeta xliikalhaquitzis ángel, cúcxilhli pi tamakuasli c-akapún hasta catiyatna chatum huanti xtachuná xtasivyuy tlanca stacu. Yuma huanti xtachuná stacu maqxuica llave huantu tlan nalimakalkháy pulhman tzankánat xtachuná aktum tlanca pozo huantu nitú kalhiy xtampún, pacs çahuancua.

²Puschí yama stacu timakálhkalh yama pulhman tzankánat, chu antá tacxtuchi lhuhua jini xtachuná la xla tlanca pulhkoyun, hua yama jini tu tacutchi c-pulhman pozo malakapokluhanikolh chichiní, chu takatakolh caunín. ³Antiyá c-xlacni jini taxtuchi lhuhua xtuqui, tzúculh koskoy, chu talakapuntumikolh xlicatlanca catuxáhuat; yuma xtuqui maqxuikoça litlihuaka xtachuná

lantla kalhikoy stancutu. ⁴Puschí tilimapaksikoca pi nitú natlahuanikoy tuhuán xala çatiyatna, chu catuhua limonkón yakó stakninqui, chu na nimpala hua quihui, huampi caj xman huá namasipanikoy huanti nitú kalhikoy c-xmuncán xlihlca Dios.

⁵Huampi hua xlacán ni limapaksikoca pala tí namaknikoy, huata caj xman namasipanikoy tachixcuhuítat, chu namacatanapatinikoy hasta akquitzis papá, pus hua tama xtuqui xtachuná xlijatzán xcanankoy lantla stancutu.

⁶Yama quilhtamacú acxni luhua macatanajuaniماكoj nahuán xtuqui, lhuhua huanti napuzakoy lantla xnikolh, huampi ni catimatlanikolh, caj ucu naniputunkoy huampi xpuchina calinín mákat tzalaniit nahuán.

⁷Yama xtuqui xtachuná nalixtukoy lantla cahuayu huantu caxyahuakocaniit laquimpi nalenkocán c-putalatlahu; c-xakxekacán xacuillakó xtachuná aktum corona xla oro, chu c-xlacancán xtachuná xlacahuankoy lantla çatum chixcú. ⁸Cúcxilhli pi luhua laclhman xkalhiy xchixit xtachuná lantla xla puscát, chu xtatzán xtachuná xkalhiy lantla xla tantum xahuana takalhin huanicán león.

⁹Xlipacs xlitlancacan yama xtuqui pacs maclícán xuankoniit, chu acxni xkoskoy lipecua xmacasánan xpakancán xtachuná lantla macasánankoy lhuhua carreta huantu lhtancalenkoy cahuayu acxni lama putalatlahu. ¹⁰Chinchu hua cstajancán luhua quincatzajaján xkalhikoy xtachuná lantla xla stalúcut, acxni chu xlixcakoy chixcuhuín lipecua xcatzanikoy, chu xmpatinikoy hasta akquitzis papá. ¹¹Xuí çatum huanti xpuxcunanikoy yuma xtuqui, na huatiyá ti xpuchiná xuanit yama tlanca pulhman tzankánat huantu ni kalhiy xtampún, c-tachihuín hebreo huanicán Abadón, chu c-xatachihuín griego xuanicán Apolión.

¹²Pus titaxtukolh yuma tapatín, xahuá talipuhuán, huampi tzankaycú namín apulactuy.

¹³Acxni xlikalhachaxan ángel mamacasánilh xtrompeta, ckáxmatli pi taxtuchi tachihuín c-xchastutati altar huantu xla oro, antani pucaxtлахuananicán Dios huantu yá c-xlacatín. ¹⁴Chu huanti chihuínalh chuná limapáksilh yama xlikalhachaxan ángel huanti xchipanit xtrompeta: “Catlahua litlán, caxcutkó tama kalhatati ángeles huanti chihuilikocaniit c-xquilhtun kalhtuchokó huanicán Eufrates.” ¹⁵Puschí makaxtakkoça yama kalhatati ángeles laquimpi namaknikoy aktutu xpalacata lantla xlihlhuhua tachixcuhuítat çatuxáhuat, sampi huá xlimakakalhinimakoca, chu xlacaxayahuamakoca laquimpi namaxtakkoacán acxni nalakchán çata, papá, xahuá quilhtamacú, chu xatú hora luhua chuná xlikantáxtut xuanit. ¹⁶Chu ckáxmatli ní kalhilit xtropajcán xliminkoy yama kalhatati ángeles, aktuy ciento millones lantla huanti macahuayujnanín.

¹⁷Chuná c-quincatalacapalajuán quimaucxilhnica yama lhuhua cahuayu, chu tropa huanti xkahuilakó, pacs licán xkalhikoy c-xcuxmuncán laquimpi ni namasipanikoy huantu nalitalakocán licán, huampi kampalhuhua colores xkalhiy, makapitzi spupucu, chu makapitzi smucucu xtachuná lantla azufre. Chu yama cahuayu xkalhikoy xakxekacán xtachuná lantla xla tantum león, chu c-xquilhnicán xtatumachi lhcúyat, jini, xahuá azufre huantu clhcuma. ¹⁸Lantla xlihlhuhua huilaca çatuxáhuat, aktutu xpalacata tachixcuhuítat maknikolh huantu taxtuchi c-xquilhnican cahuayu: lhcúyat, jini, xahuá azufre huantu clhcuma. ¹⁹Sampi xlipacs xlitlihuakacán yama cahuayu, antá

xkahl̄ikoy c-xquilhnicán, xahuá cstajancán; sampi cstajancán luhua xtachuná xlitaxtukoy lantla luhua, chu tu xkahl̄ikoy xaxxekacán pus huá xlimasipaninankoy.

²⁰ Chinchu yama chixcuhuín huanti akataxtukolh sampi ni naj lakchankolh malaksputanán, pus nimpala chuná lakpalikolh xalixcajnit xtalacapistacni, chunacú xtlahuamakó huantu lixcájn̄it xlakatikoy, xlacán chunatiyá xlakataquilhputakoy akskahuiní, xahuá tu caj tatlahuamakxtu xla oro, chu xla plata, chu xla bronce, chu xla chíhuix, chu xla quihui. Pacs yuma xlakataquilhputakoy la xdioscán masqui xcatziqoy pi ni lay lacahuánankoy, chu ni lay kaxmatkoy, chu na ni lay tlahuankoy. ²¹ Na nimpala chuná talakaspittayanikolh, usu makaxtakolh lantla xliłamakó, xlamaknikoy, xlascuhuakoy, xtatalaxtumikoy atanu lacchajan masqui huí xpuscatcán, chu chunatiyá xkalahánankoy.

Chatum ángel huanti xchipanit actzu xatasmilin cápsnat

10 Alistal̄h chu cucxilhpá chatum tlanca talipahu ángel, luhua tlihuaka, ti xtactamachi c-akapún hasta catiyatna, xmimá c-xlacni puclhni; c-xaxxeká xuilánilh kantum lilakatīt chamacxculit, chu c-xlacán luhua lilakatīt xlakskoy xtachuná chichini, chu xaklhtantún xtachuná xtasiyuy lantla acxni lipecuá lamama lakskoy tlanca lhcuyat. ² Yama ángel xchipanit c-xmacán mactum actzu xatakasmilin cápsnat huampi xpuxcutcanit. Acxni chilh catiyatna xtantupakstacat litatútal̄h c-xkahl̄ni takayahuaná, chu xtantupakxucuí litatútal̄h c-xokspun catiyatna. ³ Caj xamaktum xlipacs xliakapixchatlanca catásal̄h xtachuná lantla tasay tantum tlanca lapánit; acxni catásal̄h ckáxmatli lantla pulactujun

jil̄i kalhtinankochá. ⁴ Acxni yama pulactujun jil̄i kalhtinankolh, quit xactzokuiliputún huampi ckáxmatli pi minchá tachihuín c-akapún huantu chuná quihuánilh: “iCaj xman miacstu calicatz̄i huantu huankolh tama pulactujun jil̄i, huampi ni catzokuili c-milikalhtahuaka!”

⁵ Yama ángel ti xliya xtantutu c-xkahl̄ni takayahuaná, chu xatantutu c-xokspun tíyat, litapakayáhualh xpakstacat c-akapún, ⁶ chu c-xtucuhuinī liquílhalh yama huanti caxanīlihuayaj quilhtamacú lama, huanti malacatuquikonit akapún, catiyatna, takayahuaná, xahuá xlipacs huantu antá anankoy, ángel huá: “Xlicana pi niāl̄h makcatzi catimakapálal̄h huantu nalay; ⁷ sampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla yama xlikalhatujun ángel naliskoliy xtrompeta, xlicana pi acxntiya pacs kantaxtukonit nahuán xlipacs huantu Dios tzēk xliłhcahuil̄in̄it, xtachuná lantla tilimaçatz̄in̄ikolh yama xlacscujn̄in̄ profetas huachá xpalacachihuinanin̄.” ⁸ Chanchu yama tachihuín huantu xackaxmatnit xapulaná c-akapún, xlá quixakatlipá, namá quihuánilh: “Lal̄ihuán caquímaklhti yama xatakasmilin cápsnat huantu chipanit yama ángel huanti xtantutu laya c-takayahuaná, chu xatantutu catiyatna.” ⁹ Quit calh antanī xyachá yama ángel, csquinilh pi caquimáxquilh xatakasmilin cápsnat, huata xlá chuná quinkálhtil̄h: “Uhuí, huampi cahuat. Acxni nahuaya, luhua saks̄i nakalhuananá xtachuná xasaksi cera, huampi acxni aya huakonita nahuá, c-mimpoko luhua xun nahuanachá.”

¹⁰ Quit cmáklhtil̄h yama ángel xatakasmilin cápsnat, chu cualh; quit ckalhuánal̄h c-quinquilhnī pi luhua saks̄i, xtachuná xasaksi cera, huampi acxni aya xacuakonit, xun cmakcatz̄ichá c-quimpoko. ¹¹ Chanchu caj xamaktum

ckáxmatli pi chuná quihuanica:
 “Huix juerza nalichihuínampalaya
 huantü Dios maçatziniputunkoy pi
 naakspulakoy lñuhua tachixcuhuítat
 xala çatuxáhuat, lantla caxatucahua
 lactlanca tíyat, xahuá cachiquinín,
 xahuá mapaksinanín, masqui
 caxatucahua xtachihuínacán lichihuína
 nkoy.”

**Dios macaminkoy çatuy
 xakchihuinanín huantü
 maçatzinínankoy xtalulóktat**

11 Alístałh quimaxquica kantum
 lhman lñhca xtachuná
 kantum líxtoko, namá quihuanica:
 “Catáçaxti, na capit lhçaya tlanca
 xtemplo Dios c-Jerusalén, xahuá altar
 tü yá c-xpulaeni, na caputlakakó
 tí antá lakataquilhputanankoy.
²Huampi ni tilhçaya huá lantla
 kalhiy xatanquilhtínín, sampi tama
 xatanquilhtin aya macamaxquikocaniñ
 huantü akmakat chixcuhuín ni
 xçañajlanín Dios; namín quilhtamacú
 acxní xlacán lipeçua nalikamanankoy,
 çu nalactayamiçoy yama xasantujlani
 cachiquin Jerusalén huantü Dios
 man laçsacniñ pi xçachiquin
 limaxtuy, chuná nalikamanankoy
 tipuxamatuy papá. ³Çu alístałh
 quit nacmalakachananikoy
 çatuy quiakchihuinanín huantü
 nalihakankoy huachichi lhákat
 laquimpi xlacán naliakchihuínankoy
 quintalulóktat, aktum miłh aktuy
 ciento atutumpuxam quilhtamacú
 lichihuínamakó nahuán.”
⁴Yuma çatuy akchihuinanín
 huá xlacán litaxtukoy xtachuná
 akatuy xaquihui olivo, xahuá aktuy
 pumaksó tü yakó c-xlacatín tlanca
 talipahu quiDioscán huantü xmalana
 çatuxáhuat. ⁵Pala tí nataxtuyachá
 huantü namakniputunkoy, xlacán
 quilhtaxtukoy lhçuyat huantü maktum
 lihçuyukoy xtałatlahuananín, chuná

namá nanikoy huá caxaticahua ti
 xmasipanikolh. ⁶Yuma xlaçscujñ Dios
 huantü namaçatzinínankoy xtalulóktat,
 xlacán kalhiçoy nahuán litlihuaka
 namalakapachokokoy c-akapún
 laquimpi ni namín sen xlimakua xlacán
 antá lamakó nahuán çatuxáhuat
 laquimpi naliakchihuínankoy
 xtachihuín Dios, huampi na kalhiçoy
 nahuán litlihuaka laquimpi huá
 chúchut kalhni natlahuakoy huantü huí
 çatuxáhuat, çu na chuná caxatucahua
 nalimaçatzanapañinikoy tachixcuhuítat,
 hasta lantla çaj xanilihuayá chuná
 xpuhuankolh natlahuakoy.

⁷Huampi acxní nalakçhán quilhtamacú
 lantla xlacán tancs malulokkonit nahuán
 xtachihuín Dios, yama tlajaná huantü
 xtachuná luhua makaklhana lapániñ
 chixcú tasiyuy, huantü çihuilicanit
 c-tlanca pulhman tzankánat huantü ni
 kalhiy xtampún, nataçxtuyachí antá,
 çu xlá nakospasakoy, namakatlajakoy,
 çu namaknikoy. ⁸Xtiyatlihuacán
 yuma xakchihuinanín Dios antá
 namamikocán c-xitá xatlancati tlanca
 cachiquin Jerusalén antáñ na antiyá
 mapañinicanit, çu makñicanit c-cruz
 Quimpuchinacán. Huampi yuma
 cachiquin na xtachuná limaxtukocán
 lantla xamakan cachiquin Sodoma,
 xahuá Egipto. ⁹Çu aktutu quilhtamacú
 aítat maj nahuán xtiyatlihuacán
 c-tlancati, çu lñuhua chixcuhuín
 canihua xalanín c-akatunu tíyat,
 çu catuhua quilhtzúcut anán,
 çu tipalhuhua tachihuín huantü
 lichihuínankoy naminkoy ucxilhkoy,
 çu ni catimastaca talacasquín pala tí
 namaacnuçoy c-tíyat. ¹⁰Tachixcuhuítat
 huantü huilakó nahuán çatuxáhuat
 lipeçua nalipaxuhuakoy pi maknikoca,
 napaxuhuakoy, hasta catuhua huantü
 natzucukoy lalacataquikoy çatunu
 amakapitín; sampi huá yuma çatuy
 xakchihuinanín Dios luhua lñuhua
 huantü xlimapañiniconit tachixcuhuítat.

¹¹Huampí acxni aya títaxtukonit nahuán yama aktutu quilhtamacu aítat, Dios namalakastakuanikoy yama chatuy xakchihuinanin, xlacán nataquikoy, chu natayakoy, chu xlipacs huanti naucxilhkoy lipecua napecuaxnikoy. ¹²Huampí yama chatuy xakchihuinanin Dios nakaxmatkoy aktum tachihuín huantu luhua pixtlanca lantla nahuanikocán: “iLalihuán unú catántit c-akapún!” Chu xlipacs huanti sitzínikoy stalanca naucxilhkoy lantla natatálhmanikoy, chu nachankoy antá. ¹³Na acxnitiya chu natzucuy talacchiquiy tíyat, chu laktzankánán, chu caj xpalacata lantla natchiquiy tíyat, actum lantla xliaccahu chiqui xala yama tlanca cachiquín natalactilhtayakoy, chu nalakspukoy lactlanca chiqui, chu aktujun milh chixcuhuín nanikoy; huampí huanti ni nanikoy, naakataxtukoycú catuxáhuat, caj xpalacata xtapecuacán xlacán natzucuy maxquikoy cacni Dios ti huilachá c-akapún.

¹⁴Chuná namá títaxtukolh xlipulactuy tlanca tapaín, huampí tuncán mimapá xlipulactutu.

Xlikalhatujun ángel mamacasaniy xtrompeta

¹⁵Acxni lákchalh xlikalhatujun ángel naliskoliy xtrompeta, xalán takáxmatli pi luhua cana lilhuhua pixtlanca xquilhuamaca c-akapún:

“iXlicana pi caj xman huá xacstu mininiy namapaksinankoy catuxáhuat yama tlanca talipahu Quimpuchinacan Dios, na chuná Cristo huanti xtalacsacni! Chu chuná nalay, sampi xlacán caxanilihuayaj xtihua xman huá mapaksinamako nahuán.”

¹⁶Chanču yama puxamatati lakkolún ti na xuilakó c-xlactahuilhacán c-xlacatín Dios, putum tilakatazokostakolh,

lichankolh xlacancán hasta catiyatna lantla tilakataquilhputakolh Dios, ¹⁷chu chuná xquilhuamakó:

“Cana ccapaxcatatziniyán huix tlanca talipahu quiDioscán huanti tlanca milacatzúcut, sampi huix huanti xaliankalhín quilhtamacú latapanita, xtachuná la calanchú chunatiyá lápat nahuán.

Ccapaxcatatziniyán pi huix chu maclacasquinita yama tlanca mililitlihuaka tu ankalhín kalhiya, chu tzucunita mapaksinana xtachuná lantla mininiyán.

¹⁸Xlipacs lactlanca mapaksinán xala canihua tíyat ti ni ucxilhputunkoyán lipecua akasitzikonit; sampi lakchanit quilhtamacú lantla namasiyuya mintasitziliakastacyahuán, chu natatlahuakoya cuenta xpalacata xtalakalhincán pacs huanti nikonit; chu namaxquikoya huantu timalacnunikó yama miakchihuinanin huanti mimprofetas, na chuná yamá huanti huix tapaksinikoyán milakskatán, huanti maxquikonitán cacni c-xlatamatcán, chuná huanti lactalípahu, xahuá huanti tasiyukoy pi nitú xlakasicán; huampí maktum namalakspukoyá huanti xmaaktzankayahuanamakó catuxáhuat.”

¹⁹Caj xamaktum talácquilh xtemplo Dios huantu huilachá c-akapún, chu c-xpucacni templo xtasiyuy pi xtanumachá aktum páklhat xla oro antani xtajuma yama xtalaccaxlan Dios huantu luhua pulana titatlahuakolh tachixcuhuítat. Acxni chuná

cucxilhkōlh lipecua tzúculh maklipa, chu tzúculh jiliy, lipecua tzúculh macasanán lantla xtachiquimā tīyat, nā chuná tzúculh min tlanca sen, xahuá luhua lactlanca chíjít.

Chaṭum puscāt huantī lipecua talamakasītzīy akskahuiní

12 Caj lipuntzú cucxilhpá aktum tlanca liçacni lilacahuán c-akapún: chaṭum puscāt akmilij xliłanít cəkakanat chichiní, xtachuná lampala huá xliłhakananít. Antá c-papá xtantutay, chu c-xakxekā xacui aktum corona huantū xkalhiy akcutuy stacu. ²Yamā puscāt nīalñ xacstu xlamā, xkalhkalhīmā chaṭum eskata. Acxni makcátzilñ pī aya lakchamā quilhtamacú, lipecua tzúculh tasaxniy caj lantla xcatzanajuanamā, chu xtatlakajuanamā pī nī lay xlaktaxtuy. ³Nā acxnitiya cucxilhpá aktum tlanca liçacni lilacahuán, cúcxilhli tantum tlanca animālñ xtachuná lantla tantum tlanca tzutzoko luhua huantū huanicán dragón, aktujun xakxekā xkalhiy, chu kancahu xakalókot, chu c-akatunu xakxekā xacui akatunu corona. ⁴Chanchū cstaján yamā tlanca tzutzoko dragón lixuataáctilh aktutu xpalacata lantla xliçatlanca huí luhua stacu c-akapún, chu antá putum macachinkōlh çatīyatna. Yamā tlanca tzutzoko dragón luhua antá tahuí c-xlatatñ antāni xmá puscāt huantī xliłaktáxtut xuanít, laquimpī tuncán nahuanīniy cskata acxni nalacachín. ⁵Chanchū puscāt, timachixcúhuilñ chaṭum actzū kahuasā huantī xliłhacaniñ pī namapaksinán c-xliçatlanca çatuxáhuat lantla chá catuçahuā lactlanca çachiquín huilakó, huampī xlá tlihuaklh nahuiliy xliłmapaksín xtachuná lantla huantī xliçana mapaksiná. Huampī yamā puscāt maklhtīçā xkahuasa, lençā c-xlatatñ Dios antāni huilachá c-tlanca

xpūmapaksín c-akapún. ⁶Hua chu puscāt xlá tzálalh c-desierto antāni nítí anán, çalh lacatum antāni Dios chuná xçaxuiliñit laquimpī antá namahuicán hasta natitaxtuy aktum mīlh aktuy ciento atutumpuxam quilhtamacú.

⁷Alīstalh cúcxilhli pī tzúculh tatalatlahuán c-akapún, yamā xapuxcu ángel Miguel xahuá xángeles tzúculh tatalatlahuakoy yamā tlanca tzutzoko dragón luhua, xahuá xliłpacs huantī tascujkoy, xlacán nā tzucukōlh tatalacataquikoy, ⁸huampī nī lay makatlajakōlh yamā xapuxcu ángel Miguel, huata xlá tayánilh, chu maktum makatzankakōlh xliłmapaksincán c-akapún. ⁹Chunachí titamacaxtuçā c-akapún yamā tlanca tzutzoko dragón luhua, huantī huatiya yamā xaaskahuini luhua huantī makán lama, chu huantī huanicán Diablo, xahuá Akskahuiní, huantī akskahuikoy xliłpacs tachixcuhuítat tī lamakó çatuxáhuat, pus xlá, chu xliłpacs xaaktzankān ángeles huantī xmaktayakoy, tamacactīkocanchi çatīyatna.

¹⁰Nā acxnitiya ctikáxmatli aktum tachihuín huantū minchá c-akapún huantū namá xuan:

“Hua chu aya lakchanít quilhtamacú lantla nakalhiyahu xakaputáxtut tlanca talipahu quiDioscán, stalanca masiyunít pī xman huā xlá huantī kalhiy tlanca xlatatzúcut, chu lītlihuakā tlan namapaksinán, nā natamapaksinán yamā Cristo huantī lilacsacniñ quimaakaputaxtinacán nahuán. Sampī chu aya maktum tū tlakaxtucanít yamā akskahuiní huantī xaliñankalhín catuçuá xliłmalaksiyumakó quinaçalanacán. Tamā akskahuiní niucxnicú xjaxmā catzīsíní, chu çacuhuiní, catuçuá xliłstahuamakó c-xlatatñ Dios.

- ¹¹ Huampi tama quinatalancán huanti tapaksinikoy Dios, xlacán huá limakatlajakolh, sampi xlacán huá xlichakankonit xkalhni Xcalhniñu Dios, huachá Quimpuchinacan Jesús, huantu xlá stajmákalh c-cruz, chu caj xpalacata yama xtachihuín Dios huantu xlacán xliakchihuínampulakoy. Ni pala tzinú lipecuankolh pala namaknikocán caj huá xpalacata, huata aktum catzikolh masqui huá calimaknikoça.
- ¹² iPus caminiñiyán capaxuhuátit xlipacs huixín ángeles, xahuá pacs huanti huilakó c-akapún! iHuampi koxutanín huixín huanti lapátit catuxáhuat, usu lapátit c-takayahuaná, sampi cumu tama akskahuiní catziy pi nialh makas quilhtamacú lantla lamajcú, pus luhua lipecua sitziniñt lantla tactanitanchi catiyatna!”
- ¹³ Acxni yama tlanca tzutzoko dragón luhua mákátzilh pi xmakatlajacaniñanchá c-akapún, chu xtamacactičaniñt hasta catiyatna, catiyatna tuncán tzúculh putzastalay yama puscat huanti xmachixcuhuiliniñt actzu cskata. ¹⁴ Huampi yama puscat timaxquiča aktuy lactlanca xpakán xtachuná lantla xla pichahua, laquimpi tlan nakosa çaunín, chu naán tatzeka c-desierto antani xçaxtlahuaniniñt Dios antá namahuicán, chu namaktakalhcán aktutu çata áitat, antani ni lay nataksa yama tlanca tzutzoko dragón luhua. ¹⁵ Caj xtasitzi yama tlanca tzutzoko dragón luhua quilhtáxtulh luhua chúchut laquimpi natlahuay kantum kalhtuchoko huantu namamuxtiy yama puscat huanti xputzastalama. ¹⁶ Huampi catiyatna na maktáyalh yama puscat sampi xlá maktum talakpítzilh tiyat, chu antá laktzankakolh yama

chúchut huantu xquilhtaxtuniñt tlanca dragón luhua. ¹⁷ Caj xpalacata huantu akspúlalh, yama tlanca dragón luhua, ljuacá sitziniñl yama puscat, huata alh tlatlahuakoy xlipacs huanti xlinatalán, huachá ti çacniñanikoy, chu kalhakaxmatkoy xlimapaksin Dios, chu akstítum lillamakó yama xtaluloktat Dios huantu tiquiliñchihuínanchi Jesucristo.

Tantuy lactlanca makaklhana lapanit chixcú

13 Chanchu alistalh cucxilhpá pi xtacutmachí c-takahuaná çatun chixcú huanti xtasiyuy la tantum tlanca makaklhana lapanit, xkalhiy aktujun xakxeka, chu kanchu xakalókot. Kanatunu xakalókot xkalhiy aktum corona, chu c-akatunu xakxeka xtatzoktahuilaniñt laçixcajniñt tachiñuñ huantu xllacataquimaça, chu calahuá xquilhanima Dios. ² Yuma tlanca makaklhana lapanit chixcú huanti quit cúcxilhli, luhua xtachuná xtasiyuy la tantum tlanca stacumisin, huampi xtantunín xtachuná xtasiyuy la xla oso, chu xquilhni xtasiyuy la xla león. Yama tlanca tzutzoko dragón luhua máxquilh xlitlihuaka, xahuá xlimapaksin laquimpi namapaksinán la çatun tlanca rey. ³ Aktum xakxeka yama lapanit chixcú xtasiyuy pi lipecua lantla xtasipaniniñt, luhua xliniñt xuanit, huampi huá antani xtasipaniniñt, caj xamaktum típacslí, chu xlipacs huanti xala catuxáhuat, cacs lillacahuankolh acxni ucxilhkolh pi tatlanilñ, hasta luhua chixcuñuñ tzúculh lipahuankoy yama tlanca lapanit chixcú xtachuna pala xmaakaputaxtinacán ti nalakmaxtukoy c-xlatamacán. ⁴ Na luhua ti tilakataquilhpatakolh yama tlanca tzutzoko dragón luhua, chu chuná xuanikoy: “Xlicana pi niñt anán atanu xlitlihuaka xtachuná lantla yuma tlanca lapanit chixcú; xahuachí,

¿tí cahuá tlan natalatlahuay, chu namakatlajay?”

⁵Na maxquica quilhtamacú pi tlan lixcájnít calikalhchihuínal, chu camaxcajuálih xtucuhuini Dios, chu na tlan camapaksínal hasta tipuxamatuy papá. ⁶Cumu maxquica limapaksín, xlicana pi chuná lixcájnít, chu calahuá likalchihuínal Dios, calahuá, chu catúhua tú lilacatáquih; na chuná lixcájnít lantla likalchihuínankolh, chu maxcajualikolh xtucuhuini, chu xputahuilh Dios c-akapún, chu yamá huantí tahuilakochoá. ⁷Na timaxquica talacasquín pi catalatlahuakolh huantí chunacú xlipahuankoy Dios çatuxáhuat, chu camakatlajakolh, chu na maxquica quilhtamacú caakchipakolh xlipacs caxatucahuá týyat, chu tachixcuhuítat, masqui caxanichahuá xalanín, chu caxatucahuá tachihuín lichihuínankoy lantla xlicatlanca çatuxáhuat. ⁸Masqui xlipacs tachixcuhuítat xala çatuxáhuat tzúculh lipahuankoy, chu lakataquilhputakoy yamá makaklhana lapanít chixcú, huampí ní chuná tlahuakolh huantí xlipahuankoy Dios, huachá tí hasta ní xamalacatzuquicán çatuxáhuat xtatzoktahuilanítá xtucuhuicán c-libro xla latámat antáni tatzoktanukonít xlipacs huantí kalhikoy xatalulóktat latámat huantú niucxni laksputa, huantú mastay xCalhñilu Dios huantí xókolh quintalakahincán.

⁹Huixín huantí kalhiyátit miliakahuacán, caakatákestit huantú cçahuanimán:

¹⁰“Lapí huí tí antiyá lakchán pi nalichilenkoacán, xlicana pi nachilenkoacán; chu huantí antiyá lakchán pi namakniikoacán, nitú xlatáxtut sampi juerza pi namakniikoacán.”

Huampí huantí xlicana tapaksinikoy Dios, chu lipahuankoy, lacasquinkoy pi napaxuhuanalenkoy, ní nataxlajuanikoy, chu xankalhín nalipahuankoy Quimpuchinacán.

¹¹Alistalh cucxilhpá tanú chixcú huantí na xtasiyuy xtachuna tantum makaklhana lapánit, xtáçtumaçi ctíyat, yamá makaklhana lapanít chixcú xkalhiy kantuy xakalókot huantú xtachuná xtasiyuy la xla calhñilu, huampí acxni chihuínán xtachuná xliakapixchatlanca lantla chihuínán yamá lixcájnít dragón luhua.

¹²Na chuná xkalhiy xliñlihuaka, xahuá xlimapaksín lantla xkalhiy xakasiya makaklhana lapanít chixcú huantí pácsnilh yamá tlanca tasipánit huantú aya xmakniy xlicatzán, huá xpalacata xlicujma, chu juerza mapuhuanikolh huantí lamakó çatuxáhuat pi calakataquilhputakolh yamá xakasiya lapanít chixcú. ¹³Xahuachí xtlahuakoy lactlanca licacni tatlahu, chu hasta tlan xlá xtamacactiy lhcúyat c-akapún hasta çatíyatna huantú lanaj xliñlacahuankoy tachixcuhuítat. ¹⁴Caj xpalacata yuma lactlanca licacni tatlahu huantú xlá xmaxquicanít liñlihuaka natlahuay, chuná tlan çaliakskahuimikolh tachixcuhuítat xala çatuxáhuat, hasta matlahuikolh aktum tlanca xdioscán huantú xtachuná xtasiyuy lantla yamá xapulana makaklhana lapanít chixcú huantí xlimasipanicanít espada, masqui luhua aya xniy xtasiyuy huampí xlá chunacú xlamá xastacná. ¹⁵Yuma xlichatuy lapanít chixcú, maxquica liñlihuaka laquimpi namalakastakuaniy, chu namaxquiy latámat yamá tlanca xatalhpitmakxtu xpuxoko xakasiya lapanít chixcú huantú xmatlahuinanít laquimpi xlá man nachihuínán, chu nalimapsinán pi camakniicoça xlipacs yamá huantí ní nalakataquilhputakoy la xdioscán. ¹⁶Xahuachí limapaksínal pi xlipacs masqui huantí lactalípa, na xahuá huantí nitú xlakasicán, huantí matamacunanín, xahuá huantí limaxkanín, huantí la tachín mascujumakoça, usu huantí çalakuñ lamakó, pacs cahuilinicoça

c-xpakstacat, usu c-xmuncán aktum lilhca huantu nalilakapaskocán. ¹⁷Na limapaksínalh pi nimpala chatum ti tlan natamahuanán, usu nastanán pala ni lilhcanit c-xmun xtucuhuini, usu xanúmero yama tlanca makaklhana lapánit.

¹⁸Laquimpi tlan naakataksátit huantu ccahuanimán talacasquin liakskálalh, pus huanti puhuan pi akataksma yuma tachihuin caucxilhlacástucli lantla quitaxtuy xanúmero yama lapánit chixcú, sampi xatapu tlakán taxtuyachá xtucuhuini chatum chixcú. Hua yuma número huantu taxtuyachá: akchaxan ciento atutumpuxamachán.

Xtatlincán 144,000 xatalacsacni chixcuhuini

14 Alistalh cucxilhpá yama huanti litaxtuy xCalhñilu Dios, antá xlá xyá yama kastín huantu huanicán Sión, antani huí xacachiquin Jerusalén. Antá lacxtum xtaxakó aktum ciento atipuxamatati milh xatalacsacni chixcuhuini, huachá ti c-xmuncán xtzokuilínikocanit xtucuhuini xCalhñilu Dios, xahuá xtucuhuini Xtlat. ²Alistalh xtakamata xtachuná lantla macasanán antani xuástat tamakuasa luhua chuchut, usu xtachuná lantla takaxmata acxni lipecua tzucuy jiliy; na chuná xtakamata lampala luhua tlaknanín huanti xtlakmakó, usu xtliniquimakó xlitlaknacán huantu huanicán arpa.

³Chu na xlitlikoy aktum tatlín xasasti antá c-xlacatín xlectahuilh mapaksíná, chu c-xlacatíncan yama tantati ángeles huanti la takalhín xtasiyukoy, chu lakkolún; na tini lay tlan xcatzínikoy tatlín huampi xman hua yama aktum ciento atipuxamatati milh xatalacsacni chixcuhuini huanti xlakmaxtukocanit c-xlakstipancan ti xala catuxáhuat. ⁴Hua yumá huanti niucxnicú xmaxcajualikonit xlatamatcán huantu maaktzankanán

catuxáhuat, huata ankalhín caj xman huá akstítum lenkolh xlatamatcán, chu xlipacs xnacucán xlipahuankonit Cristo, huá xpalacata xlistalanikoy canicahuá antani xlá an. Hua yumá huanti luhua pulh xlakmaxtucanit, xlacsacxtucanit c-xlakstipancan tachixcuhuítat laquimpi akstítum nalilakataquilhputakoy Dios, xahuá xCalhñilu. ⁵Yumá huanti niucxnicú taksnikocá pala xlichihuinankolh taksanín, sampi xlicana pi luhua akstítum xlamakó.

Xtachihuincán kalhatutu ángeles

⁶Alistalh cucxilhpá chatum ángel huanti xkosma talhman caunín, xlá xlen aktum xtamacatzínin Dios huantu xlipaán talulóktat nahuán, laquimpi nalihakchihuinanikoy xlipacs huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat, masqui canihua xalanín c-akatunu tiyat, chu ní quilhtzúcut, chu lantla ní tachihuin lichihuinankoy. ⁷Chu luhua pixtlanca chuná xuan: “Cacacninánitit, chu calakataquilhputátit Dios huanti tlanca xlacatzúcut, sampi chu aya lakchanit quilhtamacú lantla natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuítat. Huá xpalacata ccalihuanianyán pi chu xman huá calakachixcuhuítit tlanca talipahu Dios huanti malacatzuquinít, chu xpuchiná catuhua tu anán catuxáhuat, c-akapún, c-takayahuaná, chu hasta xlipacs lactzu taxtunú huantu anán.”

⁸Alistalh cucxilhpá pi cstalanitilhay xlichatuy ángel huanti namá xquilhuama: “iAya láclalh, xlicana aya namalaksputumikocán yama tlanca cachiquin huanicán Babilonia! iHua xaaktzankatayan latámat tu antá masiyucanít na maaktzankayahuankonit xlipacs tachixcuhuítat huanti huilakó c-xlipacs amakapitzin cachiquin tu anán catuxáhuat!”

⁹Alistalh cucxilhpá xlikalhatutu ángel huanti na luhua pixtlanca chuná

xquilhuama: “Lapi caxaticahuá huanti huata huá nalakataquilhputay yama lipecua lapanit chixcú, usu huantu xatalhpitmakxtu, chu lapi natamastay nalhcahuilicán xtucuhuini, c-xmun, usu c-xmacán. ¹⁰ Entonces namakcatziy xlipacs xtasitziljakastacyahuan Dios huantu xlá nalimapatinikoy xlipacs ti ni lakachixcuhikoy; huanti chuná nalakchankoy nalimapatinikocán lhcúyat, xahuá azufre huantu xalijankalhín lhcumá nahuán c-xlacañcan yama xasantujlani xángelos Dios, chu Cristo huanti litaxtuy xCalhnilu. ¹¹ Yama lhcúyat huantu nalimapatinikocán niucxni mixma, ucxla pasámaj nahuán caxanilihuayaj xtihua, sampi xlakataquilhputakoy yama makaklhana lapanit chixcú, usu xatatlahuamakxtu; xlacán niucxni catimajaxakoça, xlipaán mapatinimakocá nahuán, xahuá yamá huanti tamastakoy huilinicocá c-xmuncán, usu c-xmacancán xtucuhuini makaklhana lapanit chixcú.”

¹² Huá xpalacata xlipacs huanti aktum catzikoy pi xman hua Dios tapaksinikoy, chu namakantaxtiputunkoy xlipapaksín, xahuá akstitum lipahuamputunkoy Jesús, luhua xlikalhitecan tlanca takpuhuanitín, chu litlihuaka.

¹³ Na acxnitiya ctikáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, chuná quihuánilh: “Pacs catzokti yuma tachihuín huantu nakaxpata: ‘Lanchú hasta naán quilhtamacú huanti xnikolh chunatiyá lipahuankoy nahuán Quimpuchinacán cana lipaxuhu naquitaxtunikoy.’ ”

“Xlicana pi chuná —huan cspíritu Dios—, sampi xlacán maktumá tu najaxkoy, chu niñal tú catilimascujukoça, sampi xalijankalhín palacachihuínamakó nahuán huantu lacuan xtatlahucán tlahuakonit c-xlatamatcán.”

Lantla naquitaxtuy acxni Dios natatlahuakoy cuenta tachixcuhitat

¹⁴ Acxni calacayáhuah, cúcxilhli pi xlahuaca snapapa puclhni, chu c-xlacni puclhni xuí huanti xtachuná xtsiyuy chatum chixcú. C-xakxeka xacui aktum corona xla oro, chu xchipanit aktum stacaca xlichucucan sákat huantu xtachuná machiti huanicán hoz. ¹⁵ Cucxilhpá pi taxtuchá c-xtemplo Dios huantu huilichá c-akapún chatum ángel huanti xlipacs xlitlihuaka xquilhanima yamá huanti xuí c-xlacni puclhni: “Catahuixcáni, tzapu camascuju miliscujni, sampi chu aya lakchanit quilhtamacú lantla natzucuya chucuquiya lanánat, sampi xacatlátá.” ¹⁶ Chanchu yamá ti xuilachá c-xlacni puclhni, xlá tzúculh mascujuy xlicujni catiyatna, chu tzúculh chucuqui, chu mamacxtumiy huantu aya xlanananit catuxáhuat.

¹⁷ Alistalh cucxilhpá pi taxtupá chatum ángel c-xtemplo Dios, xlá na chuná xchipatilhay aktum stacaca licujni xtachuná lantla machiti. ¹⁸ Chu antiyá c-xtemplo Dios taxtuchá chatum ángel huanti kalhiy tlanca limapaksín nalimalaktzankanan lhcúyat, chu luhua pixtlanca tiquilhánilh huanti xchipanit xastacacaxnín xlicujni, chuná huánilh: “Lalihuán camascuju xastacacaxnín miliscujni, chu cacactikó muslhuhua tamakalán xla uva xala catuxáhuat, sampi chu aya lakchanit quilhtamacú lantla nacakoyahu sampi tlan catlanittá.” ¹⁹ Yama ángel tzúculh mascujuy xlicujni c-xokspun catiyatna, chu xlipacs antani xlacchatayama uvas, xlá musatunu cakolh, chu macxtum huilikolh antani huí tlanca xpulakchitecan uvas laquimpi macxtum nalakchitecán. Hua yumá lacatancs limasiyuputún pi lipecua tapatin huantu macamimaj nahuán Dios caj xpalacatacán huanti ni

lakachixcuhuikonit. ²⁰Yamā l̄h̄hua uvas huant̄u m̄amacxtum̄īkoçā m̄akat c-xquilhapan xac̄achiq̄in Jerusalén ant̄á xūi p̄uchitn̄i ant̄anī tzucúcaj lakchitkoçán; ch̄u c-p̄uchitn̄i tzúculh taxtuy l̄h̄hua kalhni, ch̄u l̄ant̄l̄a x̄l̄ipulhm̄án x̄qūitaxtum̄a m̄ax x̄chan c-xkalhtzan tantum̄ cahuȳu, ch̄u l̄ant̄l̄a x̄l̄ikalhtlanca ant̄anī chun̄á tamákalh kalhni m̄ax cumu aktutu ciento kilómetro.

Kalhatujun ángeles huant̄i x̄limim̄akó ahuatiya pulactujun tapat̄in

15 Al̄ist̄al̄h cucxilhp̄á aktum tlanca liçac̄ni x̄aljucx̄ilht̄it c-akap̄ún: cucxilhk̄ol̄h kalhatujun ángeles huant̄i x̄liminkoy pulactujun ahuatiya pulacl̄h̄hua tapat̄in huant̄u nal̄iakasput̄á x̄tasit̄zil̄iakastacyahuan Dios.

²Na cucxilhp̄á aktum l̄ilakat̄it stalanca takayahuaná, c-xokspun x̄tasiyuy xt̄achun̄á la hualht̄in, yamā ch̄úchut xala c-takayahuaná xt̄atahuilhan̄it l̄hcúyat. C-xquilht̄un yamā tlanca takayahuaná ant̄á putum̄ xyakó yamā huant̄i x̄makatlajakon̄it liçajnit x̄talacapistacni yamā mak̄klh̄ana lapan̄it chixcú, ch̄u n̄i lakataquilhputakol̄h huant̄u caj x̄macan̄itlahuacanit, ch̄u n̄i pala l̄ilhcākoçā xtucuhuini, x̄lipacscán x̄chipakon̄it akatunu x̄l̄itlaknacán huant̄u Dios x̄max̄quik̄on̄it, huanicán arpa.

³X̄l̄it̄l̄im̄akó xt̄atl̄in Moisés huant̄i tlanca cscujni Dios xuan̄it, x̄ahuá xt̄atl̄in Cristo huant̄i l̄itaxtuy x̄Calhnīlu Dios. Chun̄á x̄tl̄im̄akó, xuan̄koy:

“Quimp̄uchinacan Dios m̄an hua huix kalh̄iya tlanca lacatzúcut, x̄liçan̄a p̄i luhua tlanca liçac̄ni x̄lipacs huant̄u tlahuan̄ita.

X̄liçan̄a p̄i m̄an huix huant̄i min̄iniy nal̄itaxtuya yamā tlanca talipahu quiReycán t̄i naquinc̄amapaksiya x̄lipacs quin huant̄i xala çatux̄ahuat.

Sampi mintalacapistacni, pacs akst̄itum; ch̄u huant̄u l̄im̄apaksinana, pacs x̄l̄ílat.

⁴N̄impala çat̄um t̄i anán pala n̄i lacapecuaniyán sampi huix Quimp̄uchinacán huant̄i qūil̄ilakataquilhputac̄n.

X̄m̄an huix miacstu l̄ápat huant̄i x̄liçan̄a xas̄ant̄ujlani, ch̄u akst̄itum mintalacapistacni.

Huachá xp̄alacata x̄lipacs l̄ant̄l̄a x̄liçatlanca xala çatux̄ahuat naminkoyán lakataquilhputakoyán, sampi x̄lipacs tachixcuhūtat ucx̄ilhkon̄it l̄ant̄l̄a akst̄itum kalh̄iya mintastacȳahu, x̄ahuá mil̄im̄apaks̄in.”

⁵Al̄ist̄al̄h cucxilhp̄á c-akap̄ún, ch̄u ant̄á tasiyulh l̄ant̄l̄a talácqūil̄h x̄templo Dios ant̄anī māquik̄ocan̄it yamā xamakan talaccax̄l̄án huant̄u Dios xt̄atlahuakon̄it x̄laks̄kat̄an israelitas. ⁶Ant̄á c-xtemplo Dios taxtukoçhi yamā kalhatujun ángeles huant̄i x̄liminkoy pulactujun tapat̄in. Yumā ángeles x̄l̄ilhakan̄anon̄it xatalacsacni, ch̄u luhua laksyokokon lhák̄at, pacs x̄la xatlan lino lhák̄at, ch̄u x̄l̄itampach̄ic̄on̄it x̄l̄itampach̄icán x̄la oro huant̄u hasta c-xcuxm̄uncán x̄chan̄ikoy. ⁷Yamā kalhat̄ati ángeles huant̄i tasiyukoy xt̄achun̄á l̄ant̄l̄a l̄ilakat̄it takalh̄in, çat̄um taxtuch̄á huant̄i m̄axquik̄ol̄h yamā kalhatujun ángeles patunu copa x̄la oro, ant̄á stap xtajuma x̄lipacs x̄tasit̄zil̄iakastacyahuan Dios huant̄i caxan̄il̄ihuayaj x̄tihuá lama. ⁸Chu c-xtemplo Dios akmil̄ij tánul̄h l̄h̄hua jini huant̄u x̄liçan̄a l̄itasiyuy p̄i tlanca x̄laczucut Dios, ch̄u n̄impala çat̄um t̄i ant̄á tlan x̄tánul̄h huata hasta n̄il̄ihuayajcú t̄itaxtukon̄it nahuán yamā t̄ip̄atujun lactlanca tapat̄in huant̄u x̄liminkoy kalhatujun ángeles.

Patujun copa ant̄anī xtajumakó pulactujun tapat̄in

16 Caj lipunchú ckáxmat̄l̄i p̄i taxtuch̄i aktum p̄ixtlanca

tachihuín c-xtemplo Dios, chu chuná xuanimákó yamā kalhatujun ángeles: “Lacapala capimpítit, chu antá catiyatna caquiakxtakamakántit tamā lactlanca tapatín xla xtasitziljakastacyahuan Dios huantu tajumákó c-patunu copas huantu Dios lakmacamakó tachixcuhuítat.”

²Tíalx hakasiya ángel, chu antá catiyatna quiakxtakamákalk huantu xtajuma c-xcopa; chu xlipacs yamā huanti xtamastakonit calhcahuilínikoca xtucuhuini yamā makáklhana lapanit chixcú, chu huanti xlakataquilhputakonit xatatlahuamakxtu, taxtunikochi aktum lixcájnit tzitzi, huantu lípecua xcatzán.

³Mimpalachá xlichatuy ángel, xlá na chuná akxtakamákalk huantu xtajuma c-xcopa c-takayahuaná, na xlipacs chúchut xala c-takayahuaná kalhni tihuankolh, xtachuná xtasiyuy la xkalhni chatum chixcú huanti acu maknicanit, chu pacs tinikolh tu stacnantajumákó c-takayahuaná.

⁴Xlikalhatutu ángel akxtakamákalk huantu xtajuma c-xcopa c-chuchut xala c-takayahuaná, xahuá xala c-xlipacs taxtunú, chu chúchut xala c-xlipacs kalhtuchoko, chu xala c-xlipacs puxka, usu taxtunú, chu pacs kalhni tihuankolh. ⁵Chanchu na acxnitiya ckáxmatli pi yamā ángel huanti maktakalkoy xlipacs chúchut chuná huá:

“Quimpuchinacán, xman huix miacstu lápat huanti xlicana xasantujlani, chu akstítum mintalacapastacni, xlicana pi luhua xlát lantla huix chuná macapinikoya huanti mininikoy napatinankoy, hasta lantlata xamakan quilhtamacú huix ucxla xasantujlani lápat, chu xlipaán lápat nahuán.

⁶Chuná mininikoy lantla mapatinipakó sampi xlacán na

chuná mapatinikonit, chu hasta maknikonit

yamā huanti lipahuankoyán, chu milakskatán litaxtukonit, na chuná tlahuanikolh yamā profetas huanti xliakchihuínankoyán.

Pus hua chu huix na chuná limapatinipakó, chu maucxilhnipakó lhuhua kalhni. iXlicana pi luhua chuná mininikoy!”

⁷Na ctikáxmatli pi minchá tachihuín c-xapucaxtlahuán altar huantu yá c-xtemplo Dios huantu huí c-akapún, chuná xquilhuamaca: “Quimpuchinacán, xlicana pi huix Dios huanti tlanca xlatatzúcut, chu xpuchina pacs lantla tu anán, xlicana pi luhua talulóktat, chu xlát lantla akstítum natatlahuakoya cuenta huanti makalipuhuankonitán.”

⁸Chanchu mimpalachá xlikalhatati ángel, chu c-xlacan chichiní akxtakamákalk huantu xtajuma c-xcopa; pus yamā chichiní kálhílh litlihuaka namachichikoy, chu hasta naaclhcuyukoy huanti xala catiyatna.

⁹Chanchu xlipacs chixcuhuín lixcájnit tasiyukolh lantla chichinkolh, huampi masqui chuná akpulakolh, xlacán nimpala tzinú xlipuhuankolh, chu nimpala huá tzúculh lilakataquilhputakoy Dios, huata caj calahuá, chu laclixcájnit tachihuín tzúculh limaxcajualikoy Dios huanti tlan mapaksikoy yuma tapatín huantu mima.

¹⁰Chanchu xlikalhaquitzi ángel, akxtakamákalk huantu xtajuma c-xcopa antani xuí xpumapaksín yamā makáklhana lapanit chixcú, chu xlipacs antani xlá xmapaksinán çatapaklhtútilh. Pacs huanti antá xmaktapaksikoy hasta tzucukolh lacxakoy csimakatcán caj lantla lípecua xcatzanajuanamakó. ¹¹Huampi nimpala huá limakaxtakolh pi nialh

natlahuakoy huantū lixcájnit, huata caj xpālacata xtacatzanajuatcán huantū xmakcatzīmakó, lixcájnit tzucukolh māxcajualikoy Dios huantī huilachá c-akapún.

¹² Alīstālh acxni xliikalhachaxan ángel akxtakamákalh huantū xtajuma c-xcopa c-xakalhtuchoko huantū huanicán Eufrates, yama chúchut xala c-kalhtuchoko tīscacli laquīmpi antá tlan nalactlahuankoy yama lactlanca napuxcún huantī xtaxtukonītanchá antāni pulhachá chichinī. ¹³ Alīstālh cúcxilhī pī c-xquilhni yama tlanca tzúzoko dragón luhua, xahuá c-xquilhni makāklhana lapanī chixcú, chū c-xquilhni yama aksaniña profeta taxtukochī pulactutu laclīxcajnit spírītu, luhua xtachuná xtiyukoy la chíchak. ¹⁴ Yuma laclīxcajnit spírītu pacs huá xtapaksinikoy aksahuinī, chū xlá māxquikolh līlīhuaka laquīmpi natlahuakoy lactlanca liçacni tatlahu huantū nalīmalacatzuhūikoy tachixcuhuītat, chū laquīmpi namamacxtumīkoy xlipacs lactlanca puxcunanīn reyes xala çatuxáhuat sãmpi lacxtum natañlahuakoy yama tlanca xlacatzucut quiDioscán, acxni xlá namalakchanīy quilhtamacú lantla naakastacyahuakoy tachixcuhuītat.

¹⁵ Milīlacapastacacán pī Quimpuchinacan Jesús maktum chuná huá: “Skálah catahuilátit sãmpi quit naccalakminán acxni nī liçatzīhuilátit nahuán, xtachuná lantla liçatzīy çatūm kalhaná. Luhua çana lipaxuhu yamā huantī skálah maktakalhma xlhákāt laquīmpi tlan tuncán nahuiliy acxni nacmín, chū nī namaxanán lantla tī nī kalhīy xlhákāt, chū makhlpupulu nacmānoklhuy acxni nacmín.”

¹⁶ Yama laclīxcajnit spírītu mamacxtumīkolh xlipacs lactlanca mapaksinanīn xala çatuxáhuat lacatum antāni huanicán c-xtachihuīn hebreo Armagedón.

¹⁷ Xliikalhatujun ángel akxtakamákalh tū xtajuma c-xcopa caunín, chū antá c-xtemplo Dios xala c-akapún, antāni huī c-xlactahuīlh mapaksiná, taxtuchá aktum pixtlanca tachihuīn huantū chuná xquilhuma: “iChū aya pacs kantaxtukolh huantū xtalhcatahuilanī!” ¹⁸ Acxnitiya lipeçua tzúculh maklipa, tzúculh macasanán, chū lipeçua tzúculh jiliy, chū xliçatlanca çatuxáhuat tachīquilh, lipeçua laktzankánal, niucxnicú xalaktzankánal xliçatlanca chuná lantla laktzankánal hasta lantla huilaca çatuxáhuat. ¹⁹ Chanchu yama tlanca çachiquīn huanicán Babilonia pumakatutu tilāclalh lantla titapītzilh, chū lactlanca çachiquīn huantū huilakó c-xliçatlanca çatuxáhuat talakpaklhtayakolh. Acxnicu māxokonīkolh Dios xtalakalhincán tī huilakó yama tlanca çachiquīn Babilonia, entonces limakotnīkolh yama xaxun chúchut xla tapātīn huantū xllacaxtlahuanikonī huantī antá xuilakó caj xpālacata pī lipeçua xmakasitzikonī. ²⁰ Na xlipacs tilaktzánkālhl islas tū limacstuca chúchut laktzankākolh, nā chuná çakastīnīn, pacs tilakspukolh. ²¹ Chū nā tzúculh taçtayachī c-akapún lactlanca chíjīt huantū xtzincán tipuxam kilo akatunu, huãmpi chixcuhuīn xala çatuxáhuat, nīmpala chuná līlipuhuankolh xtalakalhincán, huata caj līhuacá sītzīkolh, chū laclīxcajnit tachihuīn tzúculh limāxcajualikoy Dios xpālacata lantla lipeçua xlipatinamakó yama chíjīt.

Çachiquīn Babilonia xtachuná xliçatxuy la çatūm lakahuīti pusçat

17 Lantla xliikalhatujuncan ángel huantī xchipakonīt patunu copas, quilákmilh çatūm, chū chuná quihuānilh: “Lacapala çatāt laquīmpi nacmasiyuniyán yama

tlanca tapatín huantu nalakhán yama aktzankatayani puscát huanti caj huí c-xokspun xlipacs takayahuaná tu huí catuxáhuat. ²Xlipacs lactlanca mapaksinánin xala catuxáhuat pacs tatlahuakonit talakalhín, chu xlipacs ti lamakó catiyatná na chuna tlahuakonit huantu xlá lixcájnít tlahuay, xahuachí likotnankonit xamaaktzankana xcuchu huantu xlá mastay hasta xtachuná likachitamakankonit.” ³Chu lantla cspíritu Dios xquimaucxilhníma, yama ángel quilfyalh hasta c-desierto, antá cúcxilhli çatum puscát huanti xkahui tantum tlanca tzutzoko lapánit. Yuma lapánit xkalhiy aktujun xakxeka, chu kancahu xakalókot, chu c-xlitlanca xmacni xtatzoktahuilanit lacxajua tachihuín huantu xliilacataquimaca Dios. ⁴Yama puscát huanti xkahui lapánit xliihakananit lacuán, chu laklilakatit lhákát xapustapuhua, xahuá xatzutzoko, lhuhua xkalhiy xlitacaxtay huantu xla oro, xla perlas, chu laklilakatit lakslipua chíhuix. Xchipanit patum copa xla oro antani xtajuma xlipacs huantu likohuanca, chu xcaxualat talakalhín huantu limakapaxuhuay xtiyatlihua. ⁵Chu c-xmún xtatzoktahuilanit pulactum tachihuín huantu tipatuy xuamputún: “Quit Babilonia, yama tlanca cachiquín huanti maxquikoy xaliaktzankan chu xlipacs huantu lixcájnít, chu likohuanca tastacyáhu anán catuxáhuat.” ⁶Huampi alistalh ccátzilh pi yama puscát xkachiy, huá xlikachinít xkalhnican xlipacs huanti xlakskatan Dios xmapatinikonit, xahuá xkalhnican yama huanti xmaknikonit caj xpalacata pi lacatancs xlichihuínankonit Jesús.

Acxni cucxilhkolh, quit luhua lanaj clilacahua yama puscát huanti xacucilhma, sampi nimpala tzinú xacakataksma huantu xuaniputún yama talacahuán. ⁷Huampi ángel quihuánilh: “Ni luhua lanaj

calilacáhuanti huantu úcxilhiti, sampi quit nacmalacatanccsaníyan huantu huaniputún tama puscát huanti úcxilhiti, xahuá yama tlanca tzutzoko lapánit huantu kalhiy aktujun xakxeka, chu kancahu xakalókot huantu kahui puscát. ⁸Yama tlanca tzutzoko lapánit huantu huix ucxilhnita, huá litaxtuy çatum huanti xlama xapulana, huampi huá chu nialh tí lama sampi aya ninít, chu antá chu tachín tajuma c-tlanca tzankánat huantu ni kalhiy xtampún, huampi namimpalay catuxáhuat acxni xastacna natakutachá laquimpi nachán antani luhua maktum namalaksputucán. Xlipacs huanti lamakoj nahuán, huanti nitú tatzoktahuilanit xtucuhuinicán c-libro xla latámat huantu kalhiy Dios hasta lantla tilacatzúculh catuxáhuat, xlacán luhua lanaj nalilacahuankoy, chu nacancinanicoy acxni naucxilhkoy pi lamapajá yama tlanca makaklhana lapánit chixcú huanti xninít, huampi chu lakastakuananít calinín.

⁹“Luhua cuíntaj catlahua sampi talacasquín lhuhua liškálalh laquimpi naakataksa huantu nacmalacatanccsay: Yama aktujun xakxeka makaklhana lapánit chixcú, huá litaxtuy aktujun kastinín antani huí yama puscát; xahuachí na tlan tamalacastucahu yama aktujun akxeka, kalhatujun reyes. ¹⁰Xlipacs yuma kalhatujun reyes, kalhaquitzis aya nikonittá, çatum mapaksinamajcú chuj quilhtamacú, chu xlikalhatujún ni atasiyuy tuncán. Huampi acxni namín xlikalhatujún, tamá ni makas quilhtamacú catimapaksínalh. ¹¹Hua yamá ahuatia rey na huatiyá yama lapánit chixcú huanti xapulana xmapaksinán huampi huanti aya ninít, masqui na huá tatapaksikoy xakalhatujún; xlá alistalh natakaxa laquimpi namimpalay mapaksinán, huampi maktum tu namalaksputucán.

¹²“Yumá kancahu akalókot huantu huix úcxilhti, huá lītaxtukoy kalhaca hu reyes huanti ni atzucukoy mapaksinankoy catuxáhuat; huampi ni makas quilhtamacú lantla nakalhikoy limapaksín, chu natamapaksinankoy tlanca makaklhana lapanit chixcú.

¹³Sampi namín quilhtamacú acxni yumá kalhaca hu reyes luhua lacxtum nalicatzi koy pi namaxquikoy xlipacs xlitlihuakacán, xahuá xlimapaksincán yamá tlanca makaklhana lapanit chixcú laquimpi huata huá namapaksínán.

¹⁴Xlacán natzucukoy lacataquikoy yamá huanti lītaxtuy xCalhni lu Dios; huampi xlá namakatljakoy, xahuá xlipacs huanti Dios lacsackonit, chu akstitum latamakonit c-xlacatín; huampi tama xCalhni lu Dios nití catimakatljalh, sampi xlá huá xpuchinacan xlipacs huanti na puchinanín lītaxtukoy catuxáhuat, chu huá tlanca xreycan huanti na huankoy pi reyes catuxáhuat.”

¹⁵Angel quihuanipá: “Yamá lhuhua takayahuaná huantu huix úcxilhti antani caj huí c-xokspun tama aktzankatayani puscat, huá lītaxtuy xlipacs tachixcuhuítat huanti huilakó catuxáhuat, canihua xalanín, chu caxatucahuá tachihuín huantu lichihuínankoy, usu catihua mapaksinanín mapaksikoy. ¹⁶Yamá kankahu akalókot huantu xakasiya úcxilhti c-xakxeka tama lapanit chixcú, xlacán nasitizimankoy yamá aktzankatayani puscat caj lantla xtasitizicán, namaklhtikoy xlipacs lacsuan xlitacaxtay, chu xamaclhpupulu natamakaxtaka, alístalh natzucukoy lacputxuakoy xtiyatlihua, chu huantu ni nahuakoy nalaclhucuyhuilikoy.

¹⁷Huampi Dios chuná lacásquilh, chu na chuná huilikolh c-xtapuhuancán pi acxtum napuhuankoy namacamastakoy xlitlihuakacán, chu xlimapaksincán c-xlacatín yamá tlanca makaklhana lapanit chixcú laquimpi huata huá

namapaksínán la tlanca talipahu rey hasta acxni nalakchán quilhtamacú lantla nakantaxtuy tu lilhcahuilini Dios xpalacatacán. ¹⁸Yamá aktzankatayani puscat huanti huix úcxilhti, huá lītaxtuy yamá tlanca cachiquín antani natapaksikoy xlipacs lactlanca napuxcun reyes ti canihua namapaksinankoy catuxáhuat.”

Lantla nalaktzankay tlanca chuchutsipi Babilonia

18 Alístalh cucxilhpá chatum ángel huanti xtactamachi c-akapún hasta catiyatna; yamá ángel xkalhiy tlanca litlihuaka, xahuá limapaksín, chu xlicatlanca catuxáhuat licamakaxkakakolh xmakaxkakanat tu xkalhiy acxni chilh. ²Chu xlipacs xliakapixtlihuaka chuná xquilhuama:

“iAya laktzánkalh! iChu maktum tu laktzánkalh yamá tlanca cachiquín Babilonia!

iHuata xman lītaxtunit xputahuilhecan akskahuinín, xputatzeknican xlipacs laclixcajnit spíritu,

chu catuhua laclixcajnit takalhín huantu ni liucxilhputu!

³Sampi xlipacs chixcuhuín huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat likachitamankonit xlipacs huantu xlá catziy, chu kalhiy laclixcajnit xtalakalhín.

Xlipacs mapaksinanín xala catuxáhuat lacxtum tatlahuakonit talakalhín, chu xlipacs stanánín xala catuxáhuat caj lacapala limatamacunankonit caj xpalacata huantu xlá limakatzankay xtaktzankatayán.”

⁴Alístalh ckaxmatpá aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, chu chuná huá:

“Lalihuán cataxtútit c-tama cachiquín xlipacs huixín huanti ccalimaxtunitán quilakskatan,

laquĩmpi nĩ chuná namaktlahuayátit
xlĩpacs lixcajnit talakalhĩn huantu
antá tlahuamaça,

chũ nĩ natapatiyátit huantu xlacán
naakspulakoy.

5 Sampi lipecua lantla
táktoktahuilanit xtalakalhincán
hasta çanit c-akapún,
chũ Dios pacs cuĩntaj tlahuama
xlĩpacs huantu xliłixcájnĩt
tlahuamaçó.

6 Tama cachiquĩn minĩniy na huá
catamakapuspitnĩtit huantu xlá
nĩtlán maçquĩkonit amakapitzĩn,
maktuy xpalacata calĩmapatĩnĩtit
huantu xlá limapatĩnikolh
amakapitzĩn,
na huá copa tũ ticapumahuĩn
tũ nĩtlán, na huá capumahuĩtit
actuy chuná.

7 Chuná minĩniy namapatĩniyátit, chũ
namakatlakajátit,
xtaçhuná lantla
titamacamaçtanikolh huantu
nalĩtlancaçatzikoy, chũ
huantu nalĩmakapaxuhakoy
xlatamaçcán.

Sampi c-xnacũ chuná
xlacapastacmaçó:

‘Quit cuĩ unũ c-quĩmputahuĩlh xla
mapaksiná, chũ cmapaksinanit
lantla çatũm tlanca reina.

Quit nĩ naquĩakxtakmakancán
xtaçhuná lantla çatũm pusçat
huantĩ nĩmakancanit, quit
niucxnĩ tĩ naquĩmapatĩniy.’

8 Huachá yumá xpalacata, huatiya
xman aktum quĩlhtamacũ putum
natahuilaniyachi xlĩpacs xtapatĩn
huantu lakçhán napatĩnán:
pulaná nalakçhĩn tatzĩncstat, chũ
taczanzájuat, alĩstalh linín,
chũ hasta pacs nalacłhcutamay
c-lhcúyat.

Sampi tlanca xlacatzúcut yama
talipahu Dios huantĩ liłhcanit pi
chuná napatĩnán.”

9 Yama reyes xala çatuxáhuat
huantĩ lacxtum tatlahuakonit
laclĩxcajnit talakalhĩn, chũ lacxtum
lipaxuhuakonit huantu kalhĩkoy, xlacán
nalaklipuhuanakoy, chũ nalaktasakoy
acxnĩ naucxilhkoy pi aya tayamaçhá
xajinĩ lantla laclhcuymimaçá nahuán.
10 Caj lantla xtapecuacán nĩmpala
tzinũ catitalacatzuhĩnĩputunkolh, caj
xman mákat natayakoyachá, chũ chuná
nahuankoy:

“iKoxutá huix tlanca talipahu
cachiquĩn Babilonia,
xlĩcana pi luhua lhuhua huantu
xtapalh tumĩn xkalhĩa!
Huampi caj puntzũ chilh tlanca
taxokón, chũ xtapatĩn huantu
maktum małaksputukón.”

11 Na chuná çtanánĩn xala
c-xliçatlanca çatuxáhuat, na
nalaktasakoy yama tlanca talipahu
cachiquĩn caj xpalacata pi nialh
tĩ catimaktamaçhualh xliçatcán
huantu xlacán kalhĩkoy. **12** Tipalhũhua
xliçatcán huantu xlenkoy yuma
tlanca cachiquĩn, xtáčhuná oro, plata,
lacslipua chíhuix, xahuá perlas, chuná
laklılakátĩt, chũ lactapalaçhĩa lhákaç xla
lino, chũ xla seda, tipalhũhua colores
xatzutzoko, xahuá xapustapuhua,
na chuná tipalhũhua xatacuchĩn
lacmũcsun quihui; na chuná lhũhua
lactzũ laklılakatĩt liçat huantu
liłlahuakoçanit xalacuan pákłhæt,
marfil, bronca, liçán, xahuá mármol.

13 Na chuná xliçhancán lhũhua
xaliçat canela, xahuá xlĩpacs huantu
lacmũcsun liçat, limajinĩn, perfumes
huantu huanicán mirra; xalacuan
cuchu, aceite, xatlan çaxtalasquitit
xlakstu xla trigo, xahuá xlenkoçán
xaliçat takalhĩn namá cahuayũ,
tĩntzun, xahuá putlahu, chũ hasta na
xancán staçocán chixcuhĩn huantĩ
maçcujucán xtáčhuná la tachĩn. **14** Caj
xtalipuhuanancán chuná nahuanikoy
yama tlanca cachiquĩn:

“iKoxutá huix tlanca, chu līlakatīt cāchiquín,
 chu niāl̄h nakalhiya yama lakkama,
 chu laksaksi xtahuacat quihui
 huantu huix luhua xlakatiya!
 Xlicana pi maktum tu
 malaksputunicanīta xlipacs
 huantu xkalhiya mililīlakātīt.”

¹⁵ Xlipacs huanti luhua tlan
 limatamacuninankonit caj xpalacata,
 sampi luhua listat tu xquistakonit anta
 cāchiquín, huampi chu caj xpalacata
 xtapecuacán mákat lacamintayakoyachá
 sampi xpuhuankoy pi na nalakchankoy
 yama tlanca tapatín. ¹⁶ Huata chuná
 nahuankoy:

“iKoxutá tama tlanca talipahu
 cāchiquín!
 Luhua xtachuná xtasiyuy la chatum
 līlakatīt puscat huanti lihuana
 xlitacaxtayanit lacuán, chu
 laktlīlakātīt, chu tapalaxla lhakat,
 chu laktlīlakatīt color xapustapuhua,
 xahuá xatzutzoko,
 chu na xlitacaxtayanit
 xalactapalaxla xlitacaxtay la
 oro, perlas, xahuá laktlīlakatīt
 lacslipua chíhuix.

¹⁷ iSampi caj xman aktum puntzú
 limalaksputucanit lantla
 xlihuua tamacún, chu huantu
 laktlīlakātīt xkalhiy!”

Xlipacs capitán huanti xanapuxcun,
 xmatlahuaninanin putacutnu,
 xahuá huanti caj xpaxialhnamakó
 c-takayahuaná, na chuná huanti
 luhua anta cscujmakó, caj lakamákat
 ucxilhkolh huantu xakspulama
 yama tlanca cāchiquín, ¹⁸ chanchu
 acxni ucxilhkolh pi xtayamachá
 xajini lantla clhcutahuilama yama
 cāchiquín, xtalipuhuacán laktasakolh,
 chu xlipacs xliakapixtlihuakacán
 chuná tzúculh huankoy: “Pāxcat
 huankolh yuma tlanca cāchiquín, ¿ní
 nataksahu aktum litum cāchiquín
 huantu xtachuná līlakatīt xuanit?”

¹⁹ Puschí lantla xlaklipuhuamakó,
 tzúculh actahuacakoy tiyat, chu
 xliakapixtlihuakacán chuná xuankey:
 “iKoxutá yama tlanca cāchiquín,
 páxcat huankolh!
 Sampi caj huá xpalacata masqui
 luhua matamacunanin taxtukolh
 xlipacs yama xpuchinanin
 putacutnu huanti scujmakó
 c-takayahuaná.
 iHuampi chiyú tama cāchiquín caj
 aktum puntzú līlakspukolh!”

²⁰ Huampi xlipacs huixín ángeles
 huanti lapátit c-akapún,
 caminiyán nalipaxuhuayátit
 huantu akspúlalh yuma cāchiquín;
 na chuná huixín huanti
 lipahuanátit Dios,
 xahuá xlipacs huixín profetas, chu
 apóstoles huanti liscujátit, na
 lacxtum catapaxuhakótit,
 sampi acxni Dios malaksputukolh
 yuma cāchiquín
 huá limapatinikolh caj xpalacata
 xlipacs huantu xlá lixcájnit
 xcatlahuanikonitán.

²¹ Na acxnitiya cúcxilhlī chatum
 tlihuaka ángel chaxlī aktum
 tlanca chíhuix xtachuná xachihuix
 tlanca pusquiti, chu lhkan mácalh
 c-takayahuaná, chu chuná huá:

“Xtachuná lantla laktzánkāl̄h yuma
 chíhuix, na chuná nalaktzankaya
 huix tlanca talipahu cāchiquín
 Babilonia, chu niāl̄h niucxni
 catiucxilhpalaca.

²² Niāl̄h pala maktum catitakáxmatlī
 c-mincatijín
 pala namasaniqocán masqui
 catuhua litlakna, xtachuná arpa,
 lískolh, xahuá trompeta,
 chu xlipacs yama scujnín huanti
 anta lipaxuhu xtasiyukoy
 pi xlatayakoy, niāl̄h ucxni
 catitasiyukolh,
 na nimpala catitakaxmatpá lantla
 macahuán pulaksuakan,

huata luhua caj catzilīs nacahuán.

- ²³ Xahuachí nialh ucxnicú catiucxilhca
cxkakánat pala napasay
līmaksko,
na nīmpala maktum catitakáxmatlī
pala acchilij nalatamacán
chuná lantla xtakaxmata acxni
xtahuilay tapaxuhuán c-aktum
putapuchuhu,
maşqui xliçana xlipacs ştanánin
huanti antá xuilakó çachiquín
luhua mařamacunánin, çu
lactalpahu chixcuhuín
xuankonit,
huampi lhuhua huantu lixcájnī
xtlahuakoy, xliakskahuikoy
xlipacs huanti xala
amakapitzin çachiquín xala
çatuxáhuat laquimpi na chuná
natlahuakoy, çu lacxtum
nataaktzankatayakoy.”

²⁴ Huá chuná līmařatīnica şampi
huanti xala yuma çachiquín huá lenkoy
cuīnta xpālacata ştajtamakankonit
xkahnican lhuhua profetas, xahuá
huanti mmaxquikonit xlatamatcán
Dios, xahuá lhuhua xcānajlanin huanti
makniçocānit lantla xliçatlanca
çatuxáhuat.

19 Alīřtalh ckáxmatlī c-akapūn pī
luhua līlhuhua huanti pīxtlanca
tachihuín chuná xquilhuamakó:

“iPaxcatatzīnilh Quimpuchinacan
Dios,
şampi xman huá xlá tlan
quīncamaakaputaxtiyán, xman
huá minīniy nalīmatlanquiyahu
caj xpālacata tlanca çacni, çu
lītlīhuakā tū kalhī!

- ² Xahuachí xman huá Dios
huanti luhua lacatītum, çu
xlīlat naakastacyahuakoy
tachixcuhūtat xpālacata
xtalaçalhincán;
pus na luhua xlīlat lantla
putzanānit, çu līlhcānit lantla
namaxokoniçán xpālacata

xtalaçalhīn yama tlanca
çachiquín Babilonia,
huantu xtachuná lītaxtuy lantla
çatūm aktzankatayani pusçat,
xlá mařlahuikolh talaçalhīn
amakapitzin, çu chuná
mařtzañakolh;
na acxni Dios namapařīniy,
chuná nalīmaxokoniy nītlān
tū tlahuanikonit xlipacs huanti
cscujnanīmakó Dios.”

- ³ Alīřtalh yama līlhuhua tī
xacucxilhmakó c-akapūn chuná
huampá:

“iPaxcatatzīnilh Dios!
Pī caxanīlīhuayaj quilhtamacū
yama xajini lantla laclhcūtahuī
tama çachiquín xaliñkahlīn
tatalhmanīma nahuán c-akapūn.”

- ⁴ Yama puxamatati lakkolún, xahuá
kalhatati ángeles huanti xtachuná
xtasiyukoy la lakkīlakatit takalhīn,
putum lakatatçokostakolh lantla
lakataquilhputakolh Dios huanti xlacui
tlanca xamařaksina putáhuīlh. Çançhu
putum chuná xquilhuamakó: “iChuná
calalh, amén! iPaxcatatzīnilh Dios!”
- ⁵ Na minchá aktum tachihuín antāni
xuí tlanca xamařaksina lactáhuīlh, çu
chuná huá:

“iCaxanīlīhuayá camaxquītit çacni
quiDioscán,
xlipacs huixīn tachixcuhūtat,
maşqui huanti līlakaputza
tasiyukoy, çu huanti talīpahu
līmaxtucán,
lantla milīpacscán huixīn huanti
xcāçnīnaniyātī, çu cscujniyātī
c-milatamatcán!”

**C-xaputapaxuhuan
xputapuchuhuanī xCalhñīlū Dios**

- ⁶ Alīřtalh ckáxmatlī xtachuná
lampala līlhuhua tī xchihuīnamakó,
xtachuná xtakaxmata lantla acxni
macasanán lhuhua chúçhut lantla
taçtayachi antāni xuástat, usu xtachuná

lantla lipecua jiliyachá, chu chuná
xuan koy:

“iCapaxcatcatzinihu

Quimpuchinacan!

Sampí yama tlanca talípahu, chu
tlanca xquiltzucut quiDioscán
chu aya tzucunít mapaksínán.

⁷ Quín xlipacs quinacucán
quincamininiyán

napaxuhuyahu,
chu namaxquiyahu cacni,
sampí chu aya lakchanít
quilhtamacú

acxni xCalhniú Dios huanti xókolh
xpalacata quintalalkalhincán
natapuchuhuy.

Chu xtasquín, lilakátit, chu xaslipua
lantla litacaxtayanít clhákat.

⁸ Maxquicanít tama snapapa lino
lhákat, huá litaxtuy huantu
akstítum latámát

lantla latamakonít xlipacs huanti
Dios limaxtukonít xlakskatán.”

⁹ Chanchu quihuánihl ángel:

“Catzoktí tu nakaxpata: ‘Luhua
cana chapaxuhuañ lamakó
huanti lilacsackocanít pi
naankoy makpascaujnankoy, chu
namakpaxuhuaqoy c-xputapuchuhuani
Cristo huanti litaxtuy xCalhniú Dios.’ ”
Xlá quihuanipá: “Yumá huá cuanimán
xatalulóktat xtachihuñ Dios.” ¹⁰ Chanchu
quit etilakatatzokóstalh c-xtuhuan
ángel laquimpí naclakataquilhputay,
huampi xlá chuná quihuánihl: “Ní
clacasquín naquilakataquilhputaya,
sampí quit ní Dios, quit caj catihua
xlaescujni Dios xtachuná lantla huix,
xahuá amakapitzín huanti lipahuankoy
Dios, chu akstítum canajlanikonít
xtachihuñ Jesús. Huata caj xman
huá calakataquilhputa Dios. Xlipacs
huantu clíchihuñanánit, chu tu
lichihuñanankolh xamakan profetas
xman huá clíchihuñanahu laquimpí
nacmacatzininanahu xpalacata yama
chatum chixcu Jesús.”

Chatum tlanca macahuayujnú xkahuj snapapa cahuayu

¹¹ Alistalh cúcxilhli pí xlacquiy
akapún, chu cúcxilhli pí antá taxtuchi
tantum snapapa cahuayu, chu huanti
xkahuj yama cahuayu xuanicán
Xatalípahu tí xman huá huan huantu
talulóktat; sampí xlá luhua akstítum
tu tlahuay acxni huiliy xlimapaksín,
chu na chuná acxni tatlahuakoy guerra
xlipacs huanti csitzinikoy. ¹² Yumá
chixcú lipecua xlakaskoy xlakastapu
xtachuná lantla lhúyat, chu c-xakxeka
xacuí aklhuhua corona, chu antá
xtalhcanít aktum tucuhuiní huantu
nimpala chatum tí xlakapasa, caj xman
huá xacstu xcatziy tu huaniputún.

¹³ Chu na lhuhua kalhni xpasanít
xlhákat tu xlhakanít; chinchu pacs huá
xlimapacahuicán pí huá Xtachihuñ
Dios. ¹⁴ Huanchú tí cstalanitilhakoy
kamputum lhuhua ángeles xala
c-akapún, pacs huá Xlilhakanankonít
xasnapapa lino lhákat, chu
pacs xalaksnapapan cahuayu
xkahuilakó. ¹⁵ Chinchu c-xquilhni
xtaxtuninítanchi aktum xastacaca
espadá huantu nalimakatlajakoy
xlipacs tí tapaksinikoy xlipacs
lactlanca cachiquinín xala
catuxáhuat. Acxni namapaksínán
tlihuaka nahuiliy xlimapaksín, acxni
xlá namakalhapalikoy xpalacata
xcuentajcán huantu tlahuakonít,
xtachuná natlahuakoy lantla tlahuay
chatum acxni tzucuy lilakchitá xtantun
xachan uvas laquimpí nataxtuniy
xchúchut, chu xlá limakotnínán
yama xchuchut uvas, huá yumá
limasiyupuntukoy lantla lipecua
tapatín huantu macamimaj nahuán
Dios caj xpalacatacán huanti
makasitzikonít. ¹⁶ Yumá huanti xkahuj
xasnapapa cahuayu, xlhákat huantu
xlilhakananít, xahuá c-xakhtantún
xtatzoktahuilanít xtucuhuiní huantu

namá xuan: “Huá yuma tlanca xapuxcu rey, ni xahua xamakapitzin reyes huanti mapaksinankoy catuxáhuat, sampi huá xpuchinacan xlipacs amakapitzin huanti puhuankoy pi na lactlanca puchinanin catuxáhuat.”

¹⁷ Alistalh cúcxilhli chatum ángel huanti xokspuya chichini, chu xliakapixtlihuaka chuná xquilhanimakó xlipacs yama laclixcajnít spun huantu xuananin pucsnu, xtachuná lantla chun, xahuá makapitzin huantu koskoy caunin, chu chuná xuanimakó: “Calacapalátit, macxtum catántit, catalacatzuhuítit, chu pacs namakuayátit yama líhuat huantu Dios calikalhímán yuma quilhtamacú, ¹⁸ laquimpi nalihuayanátit xtiyatlihuacan yama lactlanca mapaksinanin xala catuxáhuat, xahuá xanapuxcun tropa, chu lactlanca laclucu chixcuhuín, na chuná xalihuay cahuyu, xahuá xmalananin, tipalhuhua tiyatlihua nalihuayanátit masqui huanti xatastan, chu huanti ni xatastan xlama; chuná huanti caj xachunata, chu ti kalhiy xkasi.”

¹⁹ Alistalh cúcxilhli yama tlanca makaklhana lapanit chixcú, xahuá xlipacs reyes huanti mapaksinankoy catuxáhuat, macxtum xliminkonit xtropacán laquimpi putum natalalacataquikoy, chu natalatlahuakoy yama huanti xkahuí snapapa cahuyu, xahuá huanti lipahuankoy, chu macxtum cstalanimakó. ²⁰ Huampi yama tlanca makaklhana lapanit chixcú chipaca, xahuá yama aksanina profeta huanti xtlahuakonit lactlanca liçacni tatlahu c-xlacatin yama lapanit chixcú, caj huá xpalacata yama lactlanca liçacni tatlahu huantu tlan xtlahuay yama aksanina profeta, huá tlan liakskahuimikolh huanti tamastakolh calhcahuilnikoça c-xmuncán xtucuhuini yama lapanit chixcú,

chu lakataquilhputakolh huantu caj xtlahuamakxtucanít xpúxoko. Acxnitiya yama lapanit chixcú, chu yama aksanina profeta xastacná tamakajukoça c-takayahuaná tu pacs azufre xtatlahuacanít tu laclhcuma.

²¹ Chinchu huá amakapitzin huanti huá xlakataquilhputakoy, xlacán huá limaknikoça espada huantu xtaxtunítanchi c-xquilhni yama ti xkahuí snapapa cahuyu, chanchu xlipacs takalhin, chu spun huantu lihuayankoy pucsnu, tlan lilakolh, chu likalhaskolh xtiyatlihuacan xlipacs huanti nikolh.

**Xlipacs aktum milh cata
akskahuini lakachinucán
laquimpi niñlh naakskahuinán**

20 Alistalh cúcxilhli chatum ángel pi xtactamachi c-akapún, xlá xlimima xallave yama pulhman tzankánat xtachuná la pozo huantu ni kalhiy xtampún, chu makatu xmacán xlichipatilhay kantum chatlanca cadena. ² Yuma ángel chipalh yama tlanca tzutzoko dragón luhua huanti hasta xamakan quilhtamacú xlama, huatiyá yama huanti huanicán akskahuini, chu luhua tlan lichihuililh cadena, chu chuná lílhcah pi natachitahuilay aktum milh cata. ³ Antá chu titamakájulh yama pulhman c-tzankánat huantu ni kalhiy xtampún, antá chíjulh, chu c-xamalaccha yama pulhman tzankánat malacchuhuánilh laquimpi nití namalacqui, chu ni nataxtuy laquimpi niñlh naakskahuimikoy huanti xala catuxáhuat hasta naquítakatziy aktum milh cata lantla lihcahuilicanit. Acxni natitaxtukoy yuma quilhtamacú huantu lihcahuilicanit, acxnicu namaxquicán talacasquín pi cataxtupá çalakuán yama akskahuini, huampi ni luhua makas quilhtamacú.

⁴ Alistalh cúcxilhli akluhua lacuan xlactahuilh mapaksiná,

antá xuilakó lhuhua yamā huanti
 xmaq̄uikocaniṭ limapaks̄in
 laquimpi namapaks̄inankoy, chu
 namakalhapalinankoy xtachuná lantla
 jueces. Na cúcxilhli xlistacnacān yamā
 huanti xpixcaactikocaniṭ xakxekacán,
 chu maknikocā caj xpālacata akst̄itum
 xlichihuinankoy, chu xmakantax̄timakó
 huantu tiquimasiyuchi Jesús,
 chu maakahuanikolh xtachihuin
 Dios. Yumā chixcuhuin niucxni
 tilakataquilhputakolh yamā tlanca
 lapaniṭ chixcú, chu nimpala
 lakataquilhputakolh xpúxoko tū caj
 xtlahuamakxtucaniṭ, xahuachí xlacán
 ni tamastakolh namulhcahuilikocán
 xtucuhuini yamā lapaniṭ chixcú.
 Quit cúcxilhli pi xlistacnacān yuma
 chixcuhuin lakastakuanankolh, chu
 chunatiyá stacnampalakolh xtachuná
 lantla xapulh, chu aktum m̄ilh
 cata tamapaks̄inankolh Cristo. ⁵Hua
 yumā huantu huanicán xakasiyaj
 talakastakuán, sampi huā amakapitzin
 huanti na aya xnikoniṭ, xlacán ni
 lakastakuanankolh yamā quilhtamacú,
 hasta acxnicu takátzilh aktum
 m̄ilh cata. ⁶iLuhua cana lipaxuhu
 quitaxtukoy yamā xlakskatañ Dios
 huanti nalakastakuanankoy acxni yuma
 xakasiyaj talakastakuán! Sampi xlacán
 niñalh catimakatzikolh yamā lipecua
 tapat̄in c-pupatin huantu huanicán
 xlimaktuy linin huantu nalakchankoy
 huanti alistalh nalakastakuanankoy.
 Huata xlacán nalixtukoy xtachuná
 palijni huanti xman huā nascujnanikoy
 Dios, xahuá Cristo, chu xlacán lacxtum
 natamapaks̄inankoy yamā aktum m̄ilh
 cata huantu xlá lihcahuiliniṭ.

Makatlajacán akskahuiní, chu macancán c-pupatin

⁷Pus acxni chu titaxtukoniṭ nahuán
 yamā aktum m̄ilh cata huantu
 lihcahuilicaniṭ, yamā akskahuiní
 namaxquicán quilhtamacú catáxtulh

c-tzankánat antani xchihuilicaniṭ.
⁸Acxni xlá nataxtuy natzucupalay
 akskahuimikoy huanti lamakó lantla
 xlicatlanca catuxáhuat. Hasta antá
 naán akskahuimikoy huanti lamakochá
 c-xatiyat huanicán Gog, xahuá
 c-xatiyat huanicán Magog. Xlacán
 namamacxtumikoy xlipacs xtropajcán
 hasta niñalh tí caticátzilh lantla
 xlihlhuhuacán, xtachuná xalhuhua
 nahuán lantla cucu xala c-xquilhtun
 pupunú nima ni lay putlakakocán
 akastunu. Chuná natamakstokkoy
 laquimpi naankoy c-putalatlauhu.

⁹Xlacán naakchipanankoy
 c-xlicatlanca yamā týat antani
 nachankoy, chu nastilihuilikoy
 yamā xacachiquin Jerusalén tū
 luhua lakcatzaniṭ Dios, hasta antá
 c-xpulacni tamakstokkoniṭ nahuán
 huanti tapaks̄inikoy. Huampi Dios
 ni maxquikoy talacasquín, huata
 namacaminachá lhcuýat c-akapún,
 chu putum yamā tropa nalhcukoy.
¹⁰Chanchu akskahuiní huanti
 xmaq̄puhuanit̄inikoniṭ, sampi huā
 xakskahuikonit̄, xlá antá namacancán
 c-tlanca lhcuýat antani xaliñankalh̄in
 pasama nahuán azufre, na antiya yamā
 ní mujukocaniṭ nahuán yamā tlanca
 makaklhana lapaniṭ chixcú, xahuá
 yamā aksanina profeta. Tantacú,
 tantascacā antá patinámaj nahuán
 hasta caxanilihuyay xtihua.

Acxni ahuatiyá tatlahuakocán cuentā tachixcuhuat

¹¹Alistalh cúcxilhli aktum tlanca
 snapapa xlactahuilh mapaks̄inā, na
 cúcxilhli huanti xlacui. Chu lantla
 xaclakama antani xlá xuí, cúcxilhli pi
 caj xamaktum lakspukolh týat, xahuá
 akapún, chu niñalh tú tasíyulh, lampala
 nitú xanán c-xlacat̄in. ¹²Huata caj
 xman cucxilhkolh xlipacs huanti aya
 xnikoniṭ, lactzú, chu lactlanca, antá
 putum xyakó c-xlacat̄in yamā tlanca

xlactahuilh mapaksíná. Na acxnitiya malakapitzikoça libros, xahuá mactum litum yamá libro xla latámat antani tzoknykocaniit xlipacs huanti kalhikoy yamá xatalulóktat latámat huantu niucxni nalakspuata. Xlipacs ninín chatunu chatunu namaikalhapalikocán, chu namaçokoniçocán xlipacs huantu tlahuakoniit lapi tlan, usu nitlán, xtachuná lantla xtalhcatahuilanit c-libro. ¹³Takayahuaná putum macamaçtaçkolh xlipacs huanti antá xniçoniit, na chuná çatiyatna, putum macamaçtaçkolh huanti antá xniçoniit, chu chatunu chatunu maikalhapalikocá xtachuná lantla xmininikoy, chu huantu huan c-libro xtlahuakoniit. ¹⁴Alitálh acxni xpuchina çalinín maklhtiçkoça litlihuaka huantu xkalhiy, na antá lhkan macança c-tlanca lhcúyat. Hua yumá tlanca lhcúyat antani macançoça ninín huanti xlipatinacán, huatiyá tu huanicán xlimaktuy linín. ¹⁵Chu antá putum macançoça xlipacs huanti nitú xtatzoktahuilanit xtucuhuicán yamá mactum libro xla latámat huantu huí c-akapún.

Xasaçti akapún, chu xasaçti çatiyatna

21 Acxni chuná xakspulakoniit, alistálh cúcxilhli aktum xasaçti akapún, chu xasaçti týat; sampi yamá xakasiya akapún, chu tu xakasiya çatiyatna, aya xlakspukoniit, na chuná takayahuaná. ²Na acxnitiya cúcxilhli yamá çachiquín huantu Dios luhua xliçana xpaxquiy, chu csiculanatlahuanit, huá yamá xasaçti Jerusalén huantu xtactamachi c-akapún antani huí Dios. Yumá xasaçti çachiquín lihuana xtacaxtayaniit xtachuná lantla çatum tzumaç huanti natapuchuhuay, laquimpí luhua lijakátit naucxilhá xlitatahuilat. ³Xamaktum ckáxmatli aktum tachihuín huantu taxtuchí c-tlanca xlactahuilh mapaksíná, huantu chuná huá: “Xliçana

pi lantla naán quilhtamacú Dios lámaj nahuán c-xlakstipançan tachixcuhiitat. Xlipaán talamakoj nahuán sampi xlakskatan nalimaçtukoy huanti luhua napaxquikoy, chu Dios man lacxtum talamakoj nahuán sampi huá luhua xatalulóktat xDioscán. ⁴Xlá nalakpíxacakoy lantla xlakpíxtajmakó xpalacata huantu xlitasamakó, chu niñalh ucxni catinikolh, nimpala tí catilipuhua, niñalh tú catilipatinankolh, pala tacatzanájuat, sampi huantu xakasiya xkalhikoy xlatamatcán, aya pacs lakspukoniit.”

⁵Chinçu huanti xuí c-xlactahuilh mapaksíná chuná huá: “¡Quit pacs çmasastiy xlipacs huantu chu anán!” Chu chuná huampá: “Pacs catzokti huantu nakaxpata, sampi hua yumá quintachihuín huantu kalhiy xtalulóktat, chu tlan çañajlacán.”

⁶Alitálh chuná quihuánilh: “Chu aya pacs kantaxtukoniit huantu xaçililhçahuilinít. Quit yamá huanti huanicán Alfa, xahuá Omega, huamputún pi xaliñankalhín quilhtamacú clama, xtachuná lantla c-xquilhtzúcut, na chuná c-xliçkatsputni. Huanti kalhputíma, caquilákmiilh laquimpí quit naçlimakotniy yamá chúchut huantu tajuma c-taxtunú huantu maçtay xatalulóktat latámat, huantu caj chunatá, ni taxokoy. ⁷Xlipacs huanti natayanikoy, chu xlipaán akstítum naquiliçahuankoy, putum yumá namaklhtiñankoy huantu lakçankoy, xahuachí quit xDios nacuán, chu quilakskatan naçlimaxtukoy huanti luhua nacpaxquikoy. ⁸Huampi huanti caj xapecuaxnín, ni luhua quiliçahuankoy, huanti xaquilhcatza, xahuá makiñinanín, huanti lakatiçkoy xakatiy tánuj lacchaján maçqui huilakó xpucatecán, xahuá huanti lakatiçkoy tascuhuán, na chuná huanti lakataquilhputakoy tu caj tatlahuamakxtu, xahuá huanti

lakat̄ikoy aksan̄inankoy, p̄ut̄um yumá namac̄ankoc̄án c-tlanca lhc̄uyat̄ ant̄an̄i xal̄jankalh̄in̄á lakpasámaj nahuán azufre, huachá huanicán xlimaktuy l̄in̄ín.”

Aktum xasasti Jerusalén

⁹Al̄istal̄h cucxilhk̄ol̄h yam̄a kalhatujun ángeles huant̄i xchipakon̄it̄ patunu copas ant̄an̄i xtajumak̄ó ahuat̄iya yam̄a pulactujun lipecua tapat̄ín, ch̄u quilákmiłh chatum, ch̄u chuná quihuánilh: “Calacapala, unú catat laqūimp̄i nacmasiyuniyán yam̄a l̄ilakat̄it̄ tzum̄at̄ l̄it̄atahuflat huant̄i xp̄uscat̄ natlahuay xCalh̄n̄il̄u Dios.” ¹⁰Na caj c-quintalakapalajuán ccátzil̄h p̄i yam̄a ángel quil̄iyal̄h mákat̄ c-aktum tlanca kast̄ín, ch̄u ant̄á quim̄asiyúnilh xatasiculanaťlahu, ch̄u xasasti tlanca chuchutsipij Jerusalén huant̄u xtactamach̄i c-akap̄ún ant̄an̄i huí Dios. ¹¹Yam̄a tlanca c̄achiqūín xlimac̄stuca xmakaxkakanat̄ Dios, xlaks̄koy xtachuná lant̄la aktum tapalaxla chíhuix, usu lant̄la yam̄a l̄ilakat̄it̄ chíhuix huant̄u huanicán jaspe, ch̄u luhua slipua xuan̄it̄ xtachuná ch̄ahuán. ¹²Na x̄likalhtlanca yam̄a c̄achiqūín l̄ihuanā x̄listilihuil̄ican̄it̄ tlanca, ch̄u t̄alh̄man̄ p̄atzaps, huamp̄i xkalh̄iy akcutuy xam̄alac̄cha, ch̄u lant̄la c-akatunu m̄alac̄cha xmaktakalhnama chatum ángel, xahuach̄i c-akatunu xaquilht̄ín xtatzoktahuil̄an̄it̄ xtucuhuinican xquilht̄zucut kalhac̄utuy xlaks̄kat̄an̄ xamakan̄ Israel. ¹³Aktutu m̄alac̄cha xyá c-xtalac̄axtum ant̄an̄i x̄lipulh̄ni chichin̄i, nā aktutu m̄alac̄cha xyá ant̄an̄i x̄likotan̄ún, c-xtalac̄axtum sur nā aktutu m̄alac̄cha xkalh̄iy, ch̄u na chuná aktutu m̄alac̄cha c-xtalac̄axtum norte. ¹⁴Yum̄a tlanca, ch̄u t̄alh̄man̄ p̄atzaps huant̄u x̄listilihuil̄ican̄it̄ c̄achiqūín xkalh̄iy xtankaxeka xla akcutuy lact̄itlanca chíhuix ant̄an̄i x̄lakchipayahuan̄it̄, ch̄u

c-akatunu chíhuix ant̄an̄i xtatzokn̄it̄ xtucuhuinican yam̄a kalhac̄utuy xapóstoles xCalh̄n̄il̄u Dios.

¹⁵Yam̄a ángel huant̄i xquixakat̄l̄ima, xchipat̄il̄hay kantum lh̄man̄ lasasa l̄ilhca huant̄u pacs xla oro, laqūimp̄i huá nal̄ilhcāy lant̄la x̄litlanca kalh̄iy yam̄a c̄achiqūín, xahuá xam̄alac̄cha, ch̄u na chuná x̄likalhtlanca xapatzaps huant̄u l̄istilihuil̄ican̄it̄. ¹⁶Hua yam̄a c̄achiqūín caj stat̄ijua xuan̄it̄; lant̄la x̄lilh̄m̄an̄ na chuná xkalh̄iy x̄lit̄itlanca. Ángel tzúculh lhc̄ay yam̄a c̄achiqūín, ch̄u chuná taxtuchá xtalhc̄án: aktuy m̄il̄h aktuy ciento kilómetro tiáčchalh, acxtum chuná lant̄la x̄lilh̄m̄an̄, ch̄u lant̄la x̄lit̄itlanca, na acxtum x̄likalht̄alh̄m̄an̄. ¹⁷Al̄istal̄h tzúculh lhc̄ay yam̄a tlanca xapatzaps huant̄u x̄listilihuil̄ican̄it̄; ch̄u chuná taxtuchá xtalhc̄án: tutumpuxamaquit̄zis metro, xtachuná lant̄la lhcanankoy chixcuh̄ún xala catuxáhuat, huá l̄ilhcałh ángel.

¹⁸Xapatzaps huant̄u x̄listilihuil̄ican̄it̄ yam̄a tlanca c̄achiqūín, huá x̄lit̄lahuacan̄it̄ lakl̄ilakat̄it̄ lac̄slipua chíhuix huant̄u huanicán jaspe, ch̄u x̄litlanca yam̄a c̄achiqūín pacs x̄lakl̄iman̄ huá oro x̄litlahuacan̄it̄, luhua sluton̄ko xtachuna hualht̄ín. ¹⁹Hua xatalayahua yam̄a tlanca p̄atzaps x̄limaxanatl̄ican̄it̄ tipacutuy lakl̄ilakat̄it̄ lac̄slipua chíhuix, ch̄u chuná huanikoc̄án: xakasiya chíhuix huanicán jaspe, x̄liaktuy huanicán zafiro, x̄liaktutu yam̄a chíhuix huant̄u huanicán agata, x̄liakt̄ati huanicán esmeralda; ²⁰x̄liakquit̄zis xkalh̄iy tu huanicán ónice; x̄liakchaxán cornalina; x̄liaktujún crisólito; x̄liakt̄zayán berilo; x̄liaknajat̄za topacio; x̄liakc̄ahu crisoprasa; x̄likancahuit̄u jacinto, ch̄u x̄liakcutuy xkalh̄iy yam̄a chíhuix huant̄u huanicán amatista. ²¹Chanch̄u yam̄a akcutuy xaquilht̄ín, huá x̄lilan̄it̄ yam̄a chíhuix xtachuna xoka huanicán perla, akatunu xman̄ aktum perla

xlihpitcanit. Chu yama kantum tlanca tlancaṭi huantu xkalhiy cachiquin pacs xatlan oro xlitlahuacanit slip skoy xtachuna lantla hualhtin. ²²C-xpulacni yama tlanca cachiquin ni cúcxilhli pala huí xtemplo Dios, usuchí lacatum antani tlan nalakataquilhputacán, sampi yama Dios huanti tlanca xlatatzúcut, xahuá xCalhniḷu huanti xokónal quimpalacatacán lacaxtum xlitlanca cachiquin litaxtuy xtemplojcan antani tlan lakataquilhputakocán. ²³Yama tlanca cachiquin ni maclacasquin pala chichini, usu papá laquimpi namakaxkakanán, sampi Dios limakaxkakananima tlanca xmakaxkakánat huantu kalhiy, chu huá xlimaksko huantu maclacasquin huá litaxtuy xCalhniḷu Dios. ²⁴Xlipacs huanti huilakó xlicatlanca catuxáhuat tlan nalilatamakoy xmakaxkakánat yama tlanca cachiquin, chu xlipacs lactlanca mapaksinanin reyes xala catuxáhuat naliminkoy, chu antá namacamastakoy huantu kalhikoy xtamacuncán la xlicaxtlahuacán. ²⁵Xamalaccha yama tlanca cachiquin niucxni catitalacchúhual cacuhuiní, xahuachí antá niucxni catiánal tzisni. ²⁶Pacs huá namacamaxquikocán xalixaxtlahuán, xlipacs huantu xtapalh tumin, xahuá xlipacs huantu lilakátit kalhiy catuxáhuat. ²⁷Huampi antá niucxni catitanuchá huantu lixcájnít, na nimpala huanti tlahuakoy xlipacs huantu ni liucxilhputu, usu huanti nahuán taksanin. Caj xman huá natanukoyachá yamá huanti tatzoktahuilakonit xtucuhuinicán c-libro xla latámat huantu kalhiy xCalhniḷu Dios.

22 Yama ángel quimasiyúnihl kantum kalhtuchoko antani xama stalanka chúchut huantu mastay xatalulótkat latámat, stalanka xlakxkakay xtachuna hualhtin, chu antá xtaxtumachi c-tlanca

xlactahuilh mapaksiná antani xuí Dios, xahuá xCalhniḷu huanti xokónal quimpalacatacán. ²Antá xan c-xlaquitaṭ xatlancati huantu c-xítat xtiyaputaxtuy yama cachiquin; antá chu c-xlakaputuy kalhtuchoko, titum cstacmakó quihui huantu huanicán quihui huantu mastay xaxlicana latámat, yuma quihui mastay xtahuacat akatunu papá, usu makcutuy aktum cata; chu xatuhuán huá limaclacasquincán laquimpi nalicuchikocán xlistacnacac xlipacs huanti lamakó c-xlicatlanca catuxáhuat. ³Yanú c-xcachiquin Dios nialh tí catiánal pala Dios xlihuánihl pi nítlan tu tlahuama, sampi nialh catiánalh lakalhinanin. Huampi huata antá hui nahuán yama tlanca xlactahuilh mapaksiná antani mapaksinámaj nahuán Quintlatican Dios, chu xCalhniḷu, xlipacs huanti scujnanimakó pacs lipaxuhu nalakachixcuhuiyoy. ⁴Xlipacs huanti lipahuankoy luhua man nalacaniucxilhkoy, xahuachí chapaxuhuaṇa namasiyukoy lantla lhcahuilnikocanit c-xmuncán xtucuhui Dios huanti tapaksinikoy. ⁵Antá nialh ucxni catitzisualh, chu xlipacs huanti antá huilakó nialh maclacasquinkoy nahuán xmakaxkakanat pumaksko laquimpi nalimaksokoy, na nialh pala chichini catimaclacasquinkolh, sampi yama tlanca talipahu Dios huanti Quimpuchinacán namaxquikoy xmakaxkakánat, xahuachí lacxtum namakmapaksinankoy caxanilihuayaj xtihua.

Aya talacatzuhuiṃa quilhtamacú lantla namimpalay Jesucristo

⁶Alistal yama ángel chuná quihuánihl: “Xlipacs yuma tachihuín huantu kaxpátpat, luhua kalhiy xacni, na mininiy nacanajlacán, sampi xlicana huá xtalulótkat. Sampi Quimpuchinacán huanti luhua quiDioscán, huanti

maḡquikoy xtalacapastacnī xlipacs profetas laquimpī nalīchiḡuñnankoy, xlá mañ macaminīt xángel laquimpī lacatancs namacatzinīkoy xlipacs ḡuanti lipahuanḡkoy, chu liscujmakó ḡuantuñ nī pala makas quilhtamacú nakantaxtuy.”

⁷Namá huan Jesús: “iCaḡa ḡuixín, nialh makas quilhtamacú nacmín!”

iLuhua caḡa lipaxuhu naquitaxtuniy ḡuantiñ nacañajlay, chu cuíntaj natlahuay ḡuantuñ Dios macatzinīnama, huachá xlipacs ḡuantuñ tatzoktahuilanīt unú c-libro!

⁸Quit Juan ḡuantiñ mañ ckáxmatli, chu cúcxilhī xlipacs ḡuantuñ clichihuñnama. Acxnī chu alīstālh cucxilḡkōlh, chu ckaxmatkōlh, clakatazokóstalh c-xlacatīn yama ángel ḡuantiñ chuná xquilimalacahuānīnīt laquimpī naclakataquilhputay. ⁹Huampī huata xlá namá quihuānilh: “Caḡa ḡuix, nī clacasquín naquilakataquilhputaya, saḡpī quit nī Dios, quit na caj xlacscujni Dios xtachuná lantla ḡuix, xahuá makapitzīn minatālan profetas, chu xlipacs ḡuantiñ tzaksakoy ḡuantuñ huan unú c-Līkalhtahuaka. Huá xpalacata cliḡuaniyān pī xmañ hua Dios ḡuantiñ milīlakataquilhputat.”

¹⁰Chuná quihuaniḡa: “Nī caj tzeḡ calīcatzī xlipacs ḡuantuñ natzokuiiḡya xtachihuñ Dios c-milibro, saḡpī aya talacatzuhūma quilhtamacú lantla nakantaxtuy xlipacs ḡuantuñ natzoka.

¹¹Huix nī tajī calīlipúḡuantiñ ḡuantuñ nītlan tlahuakōlh amakapitzīn. ḡuantiñ tlahuama līxcajnit talakalhīn, catlahuatamañh lapī chuná lacasquín; ḡuantiñ catuhua līxcajuālama, tlak catimāxcajuáñlīh xlatāmat; huampī ḡuantiñ tlan catziy, xānkālhīn tlan cacatziñh; chu xlipacs ḡuantiñ maktum macamaḡquikōñīt xlatamatcán Dios, xlacán xāñiankalhīn akstītum calipahuankōlh.”

¹²“Xlīcaḡa pī nī makas quilhtamacú nacmín —huan Jesús—, chu naclīmín

ḡuantuñ naclīmāskahuiy chātunu, chuná lantla minīnikoy, lapī akstītum latamakōñīt, usu lapī līxcājnit xlamakó c-xlatamatcán. ¹³Quit yamá ḡuantiñ huanicán Alfa, chu Omega, ḡuantiñ ucxlata clama, hasta lantlata xquilhtzúcut, xahuá xlikatsputni, ḡuantiñ xakasiya, chu tī aḡuatiyá.”

¹⁴Chapaxuhuaḡa lamakó ḡuantiñ chakakoy, chu maḡkalhtaxtikoy xlhakātcán laquimpī na tlan nalīkalhīkoy talacasquín nahuakoy xtahuacat yama quihuī ḡuantuñ maḡtay latāmat, chu nalactanukoy c-xamalaccha yama tlanca xcāchiquīn Dios. ¹⁵Huampī niucxnī catilactanukōlh c-xamalaccha yama cāchiquīn xlipacs ḡuantiñ catuhua līmaḡcajuālikoy xlatamatcán, ḡuantiñ xmañ huá liscujma tascuhuán, chu tī naxakatlikoy atanuj lacchaján maḡsqui kalhīkoy xpusatcán, xahuá maknīnanīn, na chuná ḡuantiñ lakataquilhputakoy tu caj tatlahuamakxtu, chu xlipacs ḡuantiñ lakatikoy aksanīnankoy.

¹⁶“Quit Jesús, mañ cmaḡlakachāñīt quiángel laquimpī nacalīmāxquiyān quintamacatzinīn xlipacs ḡuixín ḡuantiñ quilipahuāñīt c-aktujun cāchiquīn. Quit yama xquilhtzucut xamākan rey David ḡuantiñ xlimīnat xuanīt. Quit yama tlanca maḡancústacu tu aḡuatiyá pulḡa tzīsaj.”

¹⁷Espíritu Santo, chu lantla xliputum cañajlanīn ḡuantiñ lītaxtukoy xtachuná yama xtasquin Cristo, acxtum huankoy: “Lacapala catat.” Xlipacs ḡuantiñ kaxmatmakó yuma tachihuñ na cahuankōlh: “iLacapala catat!” Xlipacs ḡuantiñ kalhputīma, chu mīmputún, lacapala cāmīlh līkotnān yama chúchut ḡuantuñ maḡtay xatalulóktat latāmat, ḡuantuñ caj chunatá, nī xokocán.

¹⁸Xlipacs ḡuantiñ kaxmatkoy, usu nalīkalhtahuakakoy xtachihuñ Dios ḡuantuñ tatzoktahuilanīt unú c-libro alīsok ccamacatzinīyān:

Lapí huí tì namalìhuaquiy huantu
 niálh chuná huan, xlicana pì Dios
 nà chuná namalìhuaquiy xtapatín
 xtachuná lantla lichihuínán unú
 c-likalhtahuaka. ¹⁹Chü nà chuná lapí
 huí tì nalìmaactiy, chü nì acchán
 nahuán huantu lichihuínán unú c-libro,
 nà chuná namaklhticán xtapaxuhuán
 lantla xlakchán napaxuhuay antá
 c-xasasti xasantujlani cachiquín, chü
 lantla xualh xtahuacat quihü huantu
 mastay xatalulóktat latámat huantu

lichihuínán unú c-likalhtahuaka.
²⁰Yama huanti maluloka pì xlicana
 tū tatzokñit unú c-libro, chuná huan:
 “iXlicana pì nì makas quilhtamacú
 nacmín!”

iChuná calalh! iQuimpuchinacan
 Jesús, xlicana clacasquín pì lacapala
 catat!

²¹Nà luhua clacasquín
 pì Quimpuchinacan Jesús
 ankalhín cacalalhamán, chü
 cacasiculanatlahuán xlipacs huixín.